



ПОЛНОЕ СОБРАНІЕ РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ

ИЗДАННОЕ

ПО ВЫСОЧАЙШЕМУ ПОВЕЛѢНІЮ

ИМПЕРАТОРСКОЮ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ.

ТОМЪ ЧЕТВЕРТЫЙ.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

НОВГОРОДСКАЯ ЧЕТВЕРТАЯ ЛѢТОПИСЬ.

ВЫПУСК 1

ПЕТРОГРАДЪ.

Типографія Я. Башмаковъ и К^о (Надеждинская, 43).

1915

Первое изданіе IV тома Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей, вышедшее въ свѣтъ въ 1848 году, заключало въ себѣ Новгородскую четвертую и Псковскую первую лѣтописи. Въ Прибавленіи напечатаны были выдѣленные изъ текста Новгородской четвертой лѣтописи: 1) Слово о житіи и о преставленіи великаго князя Дмитрія Ивановича, царя Русскаго; 2) Сказаніе о Царьградѣ дьяка Александра; и 3) Повѣсть о преставленіи князя Михаила Александровича Тверского.

Новгородская четвертая лѣтопись была напечатана въ первомъ изданіи по списку Строевскому, съ вариантами по спискамъ: Академическому, Синодальному, Публичной Библіотеки (Фроловскому), Хронографическому и Толстовскому. Изданіе заключало въ себѣ только ту часть Новгородской четвертой лѣтописи, которая начинается съ 6621 (1113) года; кромѣ этого, тѣ мѣста лѣтописи, которыя находятъ себѣ соотвѣтствіе въ Новгородскихъ лѣтописяхъ, — первой, второй и третьей (П. С. Р. Л. т. III), и въ лѣтописяхъ: Лаврентьевской, Ипатіевской и Троицкой (тамъ же, т. I), были здѣсь опушены, съ приведеніемъ лишь началъ-ныхъ и конечныхъ словъ опущенныхъ мѣстъ. Рукописаніе короля Магнуша, находящееся въ спискахъ, послужившихъ для перваго изданія Новгородской 4-ой лѣтописи, подъ годами 1348 и 1352, и Повѣсть о кончинѣ митр. Кипріяна, съ его духовною грамотою, подъ 1406 годомъ, были также опушены, въ виду того, что они напечатаны въ V томѣ П. С. Р. Л. Основной лѣтописный текстъ доведенъ въ этомъ изданіи до 6985 (1477) года, которымъ кончаются списки Строевскій и Синодальный; послѣ него, въ дополненіи, помѣщены: а) окончаніе списка Академическаго (1447—1515 гг.), разнящееся отъ списковъ, принятыхъ въ основу изданія; б) текстъ списка Хронографическаго съ 1385 по 1403 гг., тоже не совпадающій въ этихъ предѣлахъ съ указанными списками; и в) окончаніе списка Хронографическаго съ 1447 по 1496 гг.

Императорская Археографическая Коммиссія опредѣлила переиздать IV томъ П. С. Р. Л., раздѣливъ его на двѣ части и выдѣливъ изъ него въ другой томъ Псковскую первую лѣтопись. Первая часть заключаетъ въ себѣ Новгородскую 4-ую лѣтопись, въ основу которой положенъ тотъ же Строевскій списокъ, который служилъ основнымъ и при первомъ ея изданіи; во второй части опредѣлено напечатать Новгородскую лѣтопись особаго состава, названную Новгородскою 5-ою лѣтописью, основнымъ спискомъ которой является списокъ Хронографическій, служившій при первомъ изданіи Новгородской 4-ой лѣтописи для

вариантовъ къ списку Строевскому. Тѣ мѣста и части лѣтописи, которыя при первомъ изданіи IV тома П. С. Р. Л. были опущены, въ настоящемъ изданіи восполнены, а сказанія, вынесенныя въ первомъ изданіи въ Прибавленіе, помѣщены тамъ, гдѣ они находятся въ рукописяхъ.

Первый выпускъ (стр. 1—320) первой части IV тома Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей содержитъ въ себѣ Новгородскую 4-ую лѣтопись. При изданіи его были употреблены слѣдующіе списки:

1. Строевскій списокъ. Онъ находится въ рукописи Императорской Публичной Библіотеки собранія Погодина № 2035, принадлежавшей ранѣе П. М. Строеву. Археографическою Коммиссіею онъ былъ обозначенъ Стр. I. Рукопись in 4^o, содержитъ II + 309 нумерованныхъ листовъ и написана въ 1 столбецъ, полууставомъ двухъ почерковъ послѣдней четверти XV в. (водяной знакъ на бумагѣ: буква Р готическая, съ раздвоенной оконечностью, не перерезанная—см. Н. П. Лихачевъ, Палеографич. знач. бумажн. водян. знаковъ, № 1198—1483 г. и № 1462—1470 г.). Первымъ почеркомъ написаны лл. 1—254, вторымъ лл. 255—309. На внутренней сторонѣ передней доски переплета приклеенъ ярлычекъ съ печатною надписью: «П. М. Строева № ». На листѣ I рукою П. М. Строева написанъ номеръ рукописи: «1», а внизу отмѣчено: «Куплена 1837 авг. 16 за 140 р.». На л. II рукою его же написано слѣдующее заглавіе: «Лѣтописецъ Новгородскій отъ начала государства Русскаго до 1477-го года. [Начало утратилось]». Листы I, II и послѣдній нумерованный относятся къ переплету (водяной знакъ съ годомъ 1827-мъ). Начала рукописи недостаетъ.

Лѣтопись начинается на договорѣ Олега съ греками, подъ 6420 (912) годомъ, словами: «по первому убо слову да оумиримся с вами грѣкы...»; кончается 6985 (1477) годомъ, на извѣстіи о пожарѣ въ Новгородѣ 21 сентября, словами: «... и Марфи посадници дворъ. Арипъ».

Въ настоящемъ изданіи Строевскій списокъ принятъ за основной и сокращенно обозначается Ст.

2. Синодальный списокъ. Онъ находится въ рукописи Синодальной (патріаршей) Библіотеки № ¹⁵²/₄₈. Археографическою Коммиссіею онъ былъ обозначенъ Син. V. Рукопись in F^o, содержитъ 426 нумерованныхъ листовъ и 3 нумерованныхъ, относящихся къ переплету: два—въ началѣ рукописи и одинъ—въ концѣ. На внутренней сторонѣ передней доски переплета написанъ номеръ рукописи: 46-ой и находится слѣдующая отмѣтка скорописью: «Сія книга лѣтописецъ въ среднюю дѣсть Троицкаго Сергіева монастыря, принята изъ монастырскаго приказу, іюня въ 20 день 1703-го году, для исправленія печатного лѣтописца». На 1-омъ нумерованномъ листѣ, относящемся къ переплету, скорописью XVIII—XIX в. отмѣчено: «Изъ типографской библіотеки книга первая». На томъ же листѣ славянскими цифрами поставлены номера: 269 (зачеркнутъ) и 229; ниже, арабскими цифрами, написанъ номеръ 347-ой. На

оборотъ послѣдняго нумерованнаго листа, относящагося къ переплету, отмѣчено скорописью XVIII—XIX в.: «Изъ типог. библіотеки». Листы 415, 416 об., 417 и нумерованные въ началѣ и въ концѣ рукописи—безъ текста.

Лѣтопись находится на лл. 1—414 и написана полууставомъ, въ 2 столбца, въ 1544 г., Катовасею Юрьевымъ, что видно изъ слѣдующей его отмѣтки на л. 414 об., непосредственно за лѣтописнымъ текстомъ: «А сии лѣтописецъ писалъ Катовася Юрьевъ сынъ лѣто 7052-го». По нижнему краю листовъ 1—4 слѣд. запись: «Лѣтописецъ старца Симона Шубина». На л. 1 цвѣтная заставка съ переплетающимися кругами; начальная буква П на томъ же листѣ узорная, цвѣтная. Лѣтопись начинается Повѣстью временныхъ лѣтъ и кончается годомъ 6985 (1477), словами: «... и Марфѣ посадници чюдный дворъ. О Христи Ісусѣ, аминь». Листъ 415 принадлежить къ той же части рукописи, что и лѣтопись, но остался незаписаннымъ.

Листъ 416 присоединенъ къ рукописи, содержащей лѣтопись, позднѣе, при переплетѣ. На немъ находится написанная полууставомъ XVI в., другимъ почеркомъ, чѣмъ лѣтопись, въ 1 столбецъ, выписка изъ Стишного Пролога на 24 мая: житіе преп. Симеона Дивногорца (нач. стиха: «На Дивнѣи горѣ пребысть Свмїонъ на земли древле...»; нач. житія: «Сеи преподобный чюдотворецъ Свмїонъ быше въ времена Іустїана стараго...») и краткаго сказанія о муч. Мелетїи Стратилатѣ и пострадавшихъ съ нимъ воинахъ, женахъ и 12-ти трибунахъ (прерывается на слѣд. словахъ: «... и 12 комитъ и триоунъ и трехъ»).—Листы 418—426 присоединены къ лѣтописи также при переплетѣ и написаны полууставомъ XVI в. (водяной знакъ на бумагѣ: небольшой гербовый щитъ съ двойною лилей) въ 2 столбца. На нихъ находится житіе св. ап. Андрея Первозваннаго подъ слѣд. заглавіемъ: «Мѣсяца ноября въ 30 день моучение святаго славнаго и всехвалнаго апостола Андрѣя Первозваннаго, Господи благослови отче» (нач.: «Въ время оно быше всѣ апостоли събралися въ коупи...»).

Въ настоящемъ изданіи Синодальный списокъ сокращенно обозначается С. Для текста отъ начала лѣтописи до словъ, которыми начинается списокъ Строевскій, онъ принятъ за основной.

3. Списокъ Публичной Библіотеки (Фроловскій). Онъ находится въ рукописи Императорской Публичной Библіотеки F. IV. № 235, принадлежавшей ранѣе П. Фролову. Археографическою Коммиссіею онъ былъ обозначенъ Пб. I. Рукопись in F^o, на 1+289 нумерованныхъ и 5 нумерованныхъ листахъ, написана въ 2 столбца, полууставомъ одного почерка XV—XVI в. (водяные знаки на бумагѣ: 1. въ большей части рукописи—голова быка съ глазами и ноздрями въ формѣ кружковъ; между рогами черта, заканчивающаяся звѣздочкой изъ пересѣченія трехъ линій—см. Н. П. Лихачевъ, Палеографич. знач. бумажи, водян. знаковъ, № 1168—1477 г.; 2. кувшинчикъ, на крышкѣ котораго корона съ розеткой и полумѣсяцемъ наверху; на самомъ кувшинчикѣ буквы І В и полумѣсяцъ—у Н. П. Лихачева этого знака нѣтъ). Листъ I и слѣдующіе за нимъ 5 пустыхъ нумерованныхъ относятся къ концу XVII в. и вставлены при переплетѣ. На внутренней сторонѣ передней доски переплета и

на л. I написаны скорописью счетныя записи, съ датой 1 декабря 1806. На нижнемъ полѣ л. 1-го имѣется слѣдующая отмѣтка скорописью: «Изъ собранія Петра Фролова, 1815 года». На л. 289 об. неискусный рисунокъ перомъ Господа Вседержителя съ раскрытымъ евангеліемъ въ лѣвой рукѣ. Ниже, на томъ же листѣ, двѣ отмѣтки одной и той же рукой съ датами нашествій: Тахтамышъ—6830 г. (sic) и Темиръ-Аксака—6898 г. (sic). Еще ниже, на томъ же листѣ, западно-русскою скорописью XVII в. написаны титулы королей польскихъ Жигимонта и Владислава.

Рукопись содержитъ только лѣтописный текстъ, начинающійся на л. 1, Повѣстью временныхъ лѣтъ, и кончающійся на л. 289 об., годомъ 6955 (1447), на извѣстїи о повоеванїи Пудоги шестниками: «...и Пудогу повоеваша и пограбѣша шесники». Въ текстѣ лѣтописи и на поляхъ много приписокъ, поправокъ и дополненій: одни изъ нихъ написаны западно-русскою скорописью XVII в., по русски и по польски, другія—полууставомъ XVII в., по русски.

Въ настоящемъ изданїи Фроловскій списокъ Публичной Библіотеки сокращенно обозначается II.

4. Академическій списокъ. Онъ находится въ рукописи Академіи Наукъ шифръ 16. 3. 2 (Осн. 22). Археографическою Коммиссіею онъ былъ обозначенъ Акад. I. рукописи въ F⁰, содержитъ 319 нумерованныхъ листовъ и два относящихся къ переплету нумерованныхъ листа въ началѣ. На внутренней сторонѣ задней доски переплета находится слѣдующая запись скорописью: «1755 года ноября 24 дня сію історію собственную свою продалъ холмогорцу Андрею Мостовому Холмогорскихъ славенолатинскихъ школъ бывой ученикъ Аванасій Терентьевскій, а цены взялъ шестьдесятъ копѣекъ и подписалъ свое-ручно». Ниже этой записи двѣ отмѣтки разными почерками: 1) «Терентьевской»; 2) «1764 года декабря 1». Тутъ же, а также на л. 319 об., пробы пера и другія отмѣтки, не имѣющія значенія. На 2-мъ нумерованномъ листѣ находится запись бібліотекаря Академіи Наукъ П. И. Соколова, за подписью Президента Академіи Наукъ С. С. Уварова, о принадлежности рукописи Библіотекѣ Академіи Наукъ и о томъ, что въ каталогѣ, напечатанномъ въ 1818 г., она значится подъ № 21. Нижняя половина л. 319-го и правые нижніе углы лл. 1—22 оборваны. Основная часть рукописи, лл. 7—311, содержащая лѣтописный текстъ, писана въ 1 столбецъ, полууставомъ первой половины XVI в. (водяные знаки на бумагѣ: 1. звѣзда съ пламенными лучами—см. Н. П. Лихачевъ, Палеограф. знач. бумагн. водян. знаковь, № 1530—1527 г., № 1487—1521 г., № 4042—1504 г.; 2. кувшинчикъ съ крестикомъ—см. тамъ же, № 1363—1508 г., № 1572—1530 г., № 1515—1524 г.; 3. лилія геральдическая въ гербовомъ щитѣ, надъ которымъ крестъ съ гвоздями—см. тамъ же, № 1320—1491 г. и 1492 г., № 1321—1499 г.; 4. рука въ коротенькомъ рукавчикѣ, надъ пальцами крестовидная розетка—см. тамъ же, № 1572—1530 г.; 5. буква Р готическая, съ раздвоенною оконечностію—см. тамъ же, № 1513—1524 г., № 1532—1527 г., № 1558—1529 г. и № 1629—1536 г.). Нижняя половина л. 184-го оставлена писцемъ пустою, и только на нижнемъ полѣ ея онъ написалъ киноварью: «Се язъ Максимъ».

Позднѣ на пустой части этого листа и на пустомъ оборотѣ его написаны пробы пера. Листъ 270 об. пустой.—Листы 1—6 и 312—319 прибавлены къ основной части рукописи при переплетѣ и написаны однимъ почеркомъ, скорописью послѣдней четверти XVII в. (водяной знакъ на бумагѣ: голова шута—см. Н. П. Лихачевъ, Бумага и бумажн. мельницы, № 479, 1676—1682 гг.).

Рукопись содержитъ въ себѣ: 1) лл. 1—6. «Исторія о началѣ Рускія земля и о создание Новаграда и откуда влечашеся родъ словенскихъ князеи» (нач.: «Въ лѣта отъ сотворения свѣта 2244-го, во второе же лѣто по потопѣ...»). Прерывается на словахъ Гостомысла: «...а се вижду, яко земля». 2) лл. 7—311. Лѣтописный текстъ, безъ начала; начинается на концѣ 642г (913) года, словами: «(зара)тишася отъ Игоря по Ольговѣ смерти...»; кончается годомъ 7023 (1515), на извѣстии о боѣ воеводъ великаго князя съ Литвою подъ Оршею, словами «...воеводъ многихъ поймали, а силу иныхъ побили». Послѣ этого извѣстія скорописью XVII в. на нижнемъ полѣ рукописи приписано: «Лѣта 7108 году Благо[вѣ]щеніе было на светлой неделе во ѣторникъ и въ те поры зима стояла упруга, а на светлой неделе ѣздѣли в санехъ». Въ лѣтописномъ текстѣ въ позднѣйшее время, — повидимому, въ XVII в., — произведено много поправокъ: сдѣланы приписки на поляхъ, подсоблено въ текстѣ, поправлены отдѣльныя буквы и т. под. 3) лл. 312—319. Повѣсть о приходѣ царя Іоанна IV Васильевича въ Новгородъ, подъ слѣд. заглавіемъ: «Въ лѣта 7078-го году генваря во 2 день благочестивыи государь царь и великіи князь Иванъ Васильевичъ всеа Росіи самодержецъ ходилъ со гнѣвомъ на Великіи Новгородъ и на архиепископа Пимина и на его владычнихъ бояръ и на изышньихъ именитыхъ людей и на всѣхъ градцкихъ жителей» (нач.: «Посѣщениемъ и изволениемъ и наказаниемъ Вседержителя...»). Повѣсть эта напечатана по настоящему списку въ Полномъ Собраніи Русск. Лѣтописей, т. III, стр. 254—262, и въ Новгородскихъ лѣтописяхъ (2-ой и 3-ей), изд. Археографической Коммиссіею (1879 г.), стр. 393—404.

Рукопись была описана А. А. Шиловымъ: Описаніе рукописей, содержащихъ лѣтописные тексты, вып. I, стр. 14—15 (Лѣтопись занятій Импер. Археограф. Коммиссіи, т. XXII).

Въ настоящемъ изданіи Академическій списокъ сокращенно обозначается А. 5. Голицынскій списокъ. Онъ находится въ рукописи Императорской Публичной Библіотеки Q. XVII. № 62, принадлежавшей ранѣе гр. Ѳ. А. Толстому (см. Калайдовича и Строева—Описаніе рукописей Толстого, стр. 244, отд. II, № 58). Рукопись in 4^о, на 380 нумерованныхъ листахъ и 17 нenumерованныхъ, находящихся въ концѣ рукописи; написана въ 1 столбецъ, полууставомъ разныхъ почерковъ первой половины XVI в. (водяные знаки на бумагѣ: 1. бычачья голова съ большимъ крестомъ между рогами, заканчивающимся цвѣткомъ — ср. Н. П. Лихачевъ, Палеограф. знач. бумажн. водян. знаковъ, № 1096—1466 г.; 2. бычачья голова небольшая и узкая, съ короткими прямыми рогами, безъ украшеній, съ глазами и ноздрями въ формѣ кружковъ, безъ носа—см. тамъ же нѣсколько сходный знакъ № 1323—1511 г.; 3. бычачья голова съ глазами въ формѣ кружковъ и ноздрями, съ челкой

въ видѣ волнистой линіи и съ крестомъ на длинномъ стержнѣ, перевитомъ въ 6-ти мѣстахъ змѣю — см. тамъ же, № 3340—1515 г.; 4. папская тиара — см. тамъ же, № 1387—1511 г., № 4023—1510 г.). Листъ 1, относящийся къ переплету, и ненумерованные листы въ концѣ рукописи — безъ текста. На внутренней сторонѣ передней доски переплета скорописью XVII—XVIII в. написано: «Сия книга лѣтописная вся прочтена, а писано в ней і про Моложское державство и про холопи. зри на поляхъ помѣты, писаны скорога ради взысканія». Тамъ же приклеенъ ярлычекъ съ печатною надписью: «Ex Bibliotheca Argangelina»; ниже его печатный же ярлычекъ библіотеки гр. О. А. Толстого. На л. 1 отмѣтка XVIII в.: «Голицынская лѣтопись»; ниже ея другой рукой написано: «№ 600 второй 1755 году № 509». На л. 1 об. помѣтка (автографъ?): «Графа Федора Андреевича Толстого». На внутренней сторонѣ задней доски переплета отмѣчено: «184 г. ген въ 30 де прес гс». При переплетѣ листы перемѣшаны и послѣ л. 320 должны слѣдовать лл. 329—336. Между лл. 17 и 18 листы утрачены.

Составъ рукописи слѣдующій: 1) л. 2. «Никиѳора, патриарха Царяграда, лѣтописецъ въскорѣ» (нач.: «Адамъ первыи человекъ бывъ лѣтъ 230...»); кончается русскимъ дополненіемъ на слѣд. словахъ: «...а Глѣбъ приѣхавъ ис Татаръ княжи 7 мѣсяцъ и оумре»). 2) л. 9. «Епифаніево взысканіе о пророцѣхъ» (нач.: «Првыи Адамъ, 2 Енохъ...»); противъ заглавія на полѣ отмѣчено: «глава 203». 3) л. 9 об. «Того же 16 пророкъ, откоуду быша и гдѣ изомроша» (нач.: «Первыи Осіи, сынъ Веировъ...»). 4) л. 10 об. «А се епископи Царяграда, Никифора, патриарха того же града» (нач.: «Андрѣи апостолъ въ Аргоуполивъ бывъ, Стахія постави...»). 5) л. 11 об. «Рѣчь жидовскаго языка предложена на Роусскоую, неразумное на разоумъ, въ еваггелиихъ и въ апостолѣхъ и въ псалтыри и въ паремьи и въ прочіихъ книгахъ» (нач.: «Жидовскыи акелдама...»). 6) л. 15. «Толкованіе святыя Софіа» (нач.: «Церкви Божіа Софіа пречистаа дѣвица Богородица. Толкъ: сирѣчь дѣвственныхъ душа...»). 7) л. 16. «Софіа Премудрость Божіа, толкованіе святѣи съборнѣи апостольстѣи церкви» (нач.: «Дѣвство образъ Божіи, отъ дѣвы бо родися Господь...»). 8) л. 16. «Софіа Премудрость Божіа, тлѣкованіе святѣи соборнѣи апостольстѣи церкви» (нач.: «Церковь есть земное небо и храмъ Божіи...»). 9) л. 17. «Отъ слова, еже на шествіе Святаго Духа» (нач.: «О еже что есть сѣдѣи человекъ, старостію одержимъ...») — объ иконѣ Сочествія Св. Духа. 10) л. 17 об. «Сіе подобаетъ глаголати, егда громъ гремитъ» (нач.: «Господи Іисусе Христе Сыне Божіи... Живыи въ вышнихъ, седѣи на хероувимѣхъ...») — двѣ молитвы отъ грома и замѣтка о трехъ названіяхъ его. 11) л. 18. «Исидоръ, епископъ Испалечскыи, писалъ въ третѣи на десять книжѣ етифѣмологіи въ 8 главѣ о грому» (нач.: «Громъ наречеса того ради, еже звуокъ его оустрашаетъ...»). 12) л. 18 об. «Того же о блистаніяхъ, сирѣчь о млѣніяхъ» (нач.: «Блистаніе и млѣніа есть небесныя стрѣлы...»). 13) л. 18 об. «Въ апакалипсехъ въ 8 главѣ» (нач.: «И приимъ аггелъ кадило златое...») — изъ Апок. VIII, 5. 14) «Въ апакалипсехъ же въ 10 главѣ» (нач.: «И видѣхъ иного аггела крѣпка...») — изъ Апок. X, 1—2; конца недостаётъ. 15) л. 19. Лѣтопись. Начала недостаётъ; начинается на слѣд. словахъ Народописанія Европы:

«Припеть, Двина, Волховъ, Волга...»; кончается годомъ 7024 (1516), на извѣстии о томъ, что былъ срубленъ городъ Рославль, словами: «... и наши иныхъ побили, а иныхъ поимали». Къ этому извѣстію въ болѣе позднее время, другою рукою, приписано извѣстіе 7026 (1518) года о приходѣ короля въ Полоцкъ, а князя Острожскаго подъ Опочку. Въ текстѣ лѣтописи произведено много позднѣйшихъ подправокъ и подчистокъ; на поляхъ рукописи скорописью XVII—XVIII в. сдѣланы отмѣтки въ видѣ заглавій и указаній на содержаніе текста, поставлены крестики, слово «зри» и т. под.

Въ настоящемъ изданіи Голицынской списокъ сокращенно обозначается Г. Для перваго изданія IV тома П. С. Р. Л. онъ не былъ употребленъ.

6. Новороссійскій списокъ. Онъ находится въ рукописи Новороссійскаго университета № 81 и былъ кратко описанъ П. И. Савваитовымъ, на основаніи сообщенія А. С. Павлова, въ протоколахъ Археографической Коммисіи за 1871 г., засѣданіе 20 сентября (см. Лѣтопись занятій Археогр. Комм., VI). Рукопись in F^o, содержитъ 339 листовъ и написана въ 2 столбца, полууставомъ послѣдней четверти XV в. (водяные знаки на бумагѣ: 1. буква игрекъ съ крестомъ на верху—см. Н. П. Лихачевъ, Палеограф. знач. бумажн. водян. знаковъ, № 1060—1485 г., № 1159—1447 г.; 2. цвѣтокъ—см. тамъ же, № 1165—1477 г.; 3. кувшинчикъ съ одной ручкой, гладкій—см. Н. П. Лихачевъ, Бумага и бумажн. мельницы, № 615—1486 г.). Большая часть рукописи, именно лл. 1—79 и 108—337, писана однимъ почеркомъ; вторымъ почеркомъ писаны лл. 80—107. На л. 337 об., вслѣдъ за лѣтописнымъ текстомъ, тѣмъ же почеркомъ, что и большая часть рукописи, написана слѣдующая запись: «Господи, помози рабу Божию Григорію Васильевичу на многа лѣта». Листъ 338 безъ текста. Листъ 339 прибавленъ къ рукописи позднѣе, при переплетѣ, и состоитъ изъ двухъ склеенныхъ листовъ крюкового Ирмологія XVII в., содержащихъ стихиры Крещенію Господню. На л. 1 оттискъ печати Одесскаго Ришельевского Лицея. На поляхъ лл. 22 и 23 слѣдующая запись скорописью XVIII в.: «Сия книга Бѣлогородскаго купца Івана Московкина». На л. 338 скорописью XVII в. написано: «Лѣта 7118-го по грѣху православнаго крестьянства зажгли воры»; ниже, тою же рукою: «Се азъ да увязъ да не вывалъся» (sic). Ниже, другимъ почеркомъ XVII в. написано: «В Севастеи же градѣ погрѣбенъ былъ Иванъ Предтеча, а мощи его жегъ Улянь царь закону преступникъ. В лѣто 6834 поставленъ храмъ Успенія Пречистыя Богородицы». На томъ же листѣ скорописью XVII—XVIII в. написаны еще замѣтки о женѣ и дѣтяхъ Константина Великаго. На л. 338 об. скорописью XVIII в. отмѣчено: «Россійской лѣтописецъ про все города, премногомилостивой мой государь Иванъ Андреевичъ» (далѣе слѣдуетъ одно слово, написанное неразборчиво; внизу листа 339 об. позднѣйшею рукою эта запись переписана и неразборчивое слово неправильно прочитано: «Рукванъ»); ниже, той же рукою: «Белгородскаго купца Івана Московкина».

Составъ рукописи слѣдующій: 1) л. 1. «А се имена всимъ градомъ Рускымъ, далнимъ и ближнимъ» (нач.: «На Дунай Видыцовъ о 7 стѣнъ каменныхъ...»); далѣе некоторые города отдѣлены особыми заглавіями: «А се Поль-

скій», «А се Кієвскій», «Волинскій», «Литовскій», «А се Рязанскій». 2) л. 3. «А се Рустіи мітропол(и)ті» (нач.: «Леонтъ, Михайлъ...»); послѣ имени митр. Петра (л. 3 об.) помѣщено «Пооученіе Петра митрополита всея Руси князю Дмитрею и к матери его и братьи его и къ епископу и къ бояромъ, к старымъ и к молодымъ» (нач.: «Дѣти, въ казни есте были отъ Бога...»); списокъ митрополитовъ кончается Фотіемъ. 3) л. 3 об. «А се Новгородскіи епископи» (нач.: «Акимъ Корсоунянинъ бѣ въ епископѣ лѣтъ 42...»); кончаются Аркадіемъ. 4) л. 4 «А се архиепископи» (нач.: «Илья преставіся семѣтября 7...»); кончаются Давидомъ. 5) л. 5. «А се посадници Новгородскіи» (нач.: «Гостомысль, Коснятинъ...»); кончаются Захаріемъ Кирилловичемъ. 6) л. 6. «А се тысяцкѣи Новгородскіи» (нач.: «Милонѣгъ, Якунъ Намнѣжичъ...»); кончаются Иваномъ Васильевичемъ. 7) л. 6 об. «Архімандриты Новгородскіи» (нач.: «Кюрѣякъ, Стефанъ...»); кончаются Юріемъ. 8) л. 6 об. «Лѣтописецъ Роуския земля, Господи благослови отче». Начинается Повѣстью временныхъ лѣтъ и кончается годомъ 6945 (1437), на извѣстіи о поѣздкѣ архіепископа Новгородскаго Евѣмїя къ митрополиту Исидору, словами: «... мѣсяца июля 7 на память святаго отча нашего Ѡмину неділю». Съ 1429 года текстъ лѣтописи представляетъ значительныя отличія отъ прочихъ списковъ.

Въ настоящемъ изданіи Новороссійскій списокъ сокращенно обозначается Н. Для перваго изданія IV тома П. С. Р. Л. онъ не былъ употребленъ.

7. Толстовскій списокъ. Онъ находится въ рукописи Императорской Публичной Библіотеки Q. IV. № 138, принадлежавшей ранѣе гр. Ѳ. А. Толстому (см. Калайдовича и Строева — Описаніе рукописей Толстого, стр. 238, отд. II, № 52). Археографическою Коммиссіею онъ былъ обозначенъ Тол. XX. Рукопись in 4^o, на 71 листѣ, написана въ одинъ столбецъ, полууставомъ одного почерка конца XV — нач. XVI в. (водяные знаки на бумагѣ: 1. агнецъ со знаменемъ — см. Н. П. Лихачевъ, Палеограф. значеніе бумажн. водян. знаковь, № 1226—1489 г.; 2. голова быка съ большимъ крестомъ между рогами, обвитымъ змѣею — см. тамъ же, № 1270—1497 г.). На внутренней сторонѣ передней доски переплета отмѣтка скорописью XVIII в.: «Новгородская Гисторія З». Ниже ея помѣчено (автографъ?): «Графа Федора Андреевича Толстаго». Тамъ же приклеены: ярлычекъ съ печатною надписью: «Ex Bibliotheca Arcangelina» и печатный же ярлычекъ библіотеки гр. Ѳ. А. Толстого. По нижнему полю лл. 1—4 и 68 об.—71 об. двѣ одинаковыя записи скорописью: «Князя Дмитрея Михайловича Голицына».

Рукопись содержитъ въ себѣ только лѣтописный текстъ, начала и конца котораго недостаетъ; онъ начинается въ концѣ 6890 (1382) года, словами: «Алексіа поучая закону Божію...»; кончается подъ 6926 (1418) годомъ, на разсказѣ о волненіи въ Новгородѣ противъ боярина Данила Ивановича, словами: «... начаша звоніти на Ярославль дворѣ вѣче и сбирашеса».

Въ настоящемъ изданіи Толстовскій списокъ сокращенно обозначается Т.

Списки Новороссійскій, Голицынскій и Толстовскій по особенностямъ своимъ могутъ быть признаны относящимися къ болѣе древнему изводу, чѣмъ остальные, но неисправность древнѣйшаго изъ нихъ, Новороссійскаго, побудила Императорскую Археографическую Коммиссію положить въ основаніе изданія одинъ изъ списковъ позднѣйшаго извода, именно Строевскій.

При передачѣ рукописей сохранялись особенности ихъ правописанія, за исключеніемъ слѣдующаго: раскрыты, съ соблюденіемъ современнаго правописанія, титла; особыя церковно-славянскія буквы и цифры передаются соотвѣтствующими русскими буквами и цифрами; вмѣсто *ou* въ вариантахъ ставится *y* (но въ основномъ списокѣ написаніе *ou* сохраняется); паерокъ въ концѣ словъ замѣняется буквою *z*; надстрочные знаки опущены; надстрочныя буквы введены въ строку; пропущенныя буквы восполнены и заключены въ прямыя скобки []. Киноварныя начальныя буквы напечатаны жирнымъ шрифтомъ, а киноварныя заглавія—въ разрядку. Правописаніе вариантовъ слѣдуетъ первому изъ указываемыхъ списковъ.

Настоящій выпускъ приготовленъ къ печати и напечатанъ подъ редакціей **Ө. И. Покровскаго** и подъ смотрѣніемъ члена Императорской Археографической Коммиссіи **А. А. Шахматова**.

НОВГОРОДСКАЯ 4-я ЛѢТОПИСЬ.

Ст. С. П. А. Н. Г.

* Повѣсти о началѣ земли Руской, откуда пошла Руская земля, и хто первое нача жыти или княжити и в кое время¹.

Повѣсти² временныхъ лѣтъ, откуда пошла Руская земля, и кто поча въ ней³ княжити первое, и откуда Роуская земля стала есть. И⁴ се начнемъ повѣсть сию.

По потоупѣ три⁵ сынове Ноевъ⁶ раздѣлиша землю, Симъ, Хамъ и Афетъ.

И яшася⁷ вѣстокъ Симови: Персида, Ватръ доже⁸ и до Индикиа в долготу, и въ ширину⁹ и до Нирокюрна¹⁰, якоже рещи¹¹ отъ востока даждь¹² и¹³ до полуодения¹⁴, и Русна¹⁵, и Мидия, и Ефратъ рѣкоу, Вавилонъ¹⁶, Кородоуна, Асоуряне¹⁷, Месопотамия, Аравия Старѣйшая, Елимайсъ, Инди, Равиа Силная, Колія¹⁷, Комагини¹⁸, Финикия вся.

Хамови⁷ же яшася¹⁰ полуоденьныя²⁰ страны²¹ часть: Егюупетъ²², Ефиопия, прилѣжащая къ Индиомъ²³, и другая же Ефиопия, изъ неяже исходить рѣка Ефиопская Чермна, текущи на востокъ²⁴; Фива, Лоувия, прилѣжащая доже²⁵ и до Кюрнѣя²⁶, Мармариа, Соурити, Лива и другая, Ноумидия²⁷, Масоурія, Мавританія, противу соуци Гадирѣ. Соуци же къ вѣстокомъ²⁸ имуть Киликую, Памѣлику²⁹, Писидию, Моисію³⁰, Лукаонию, Фригию, Камалию, Ликкую, Карию³¹, Лоудию, Амасию другоу, Трояду, Солидоу³², Вифоунію³³, Староую Фроугию. И острова пакы имать: Сарданиі³⁴, Критъ, Кюпръ³⁵, и рѣкоу Геонтъ³⁶, зовемъи Нилъ.

Афетю же яшася³⁷ полунощныя³⁷ страны и западныя: Мидиа, Альтванія³⁸, Армения Малая и Великая³⁹, Каподокія⁴⁰, Феврагоніи⁴¹, Галатія, Колехимъ, Вспиріи⁴² и Меоти,

а) Слова или княжити и в кое время приписаны кинюварю на нижнемъ полѣ. б) Такъ въ П. Н., а въ С. дофе. в) Въ С. исоуряне, но и передѣлано въ а. г) Въ С. было Самови но исправлено.

1) Повѣсти о началѣ.... и в кое время мнѣзъ П. Н.; а вместо этого въ нихъ: Лѣтописецъ Руския земля. Господи, благослови, отче. 2) повѣсть Н. 3) кто в ней почя Н. 4) и мнѣзъ Н. 5) триѣ П. Н. 6) ноеви П. 7) яся Н., яша П. 8) даже Н. 9) ширину П. 10) нирокюрна Н. 11) рече Н. 12) даже П. Н. 13) и мнѣзъ П. Н. 14) полуодія П. 15) сурія П. Н. 16) вавилонъ П. Н. 17) колія Н. 18) комагини Н. 19) яся Н., яша П. 20) полуоденія Н., полуоденьныя П. 21) страна П. Н. 22) егупетъ П. 23) индомъ Н., индѣомъ П. 24) востокъ П. Н. 25) даже П. Н. 26) кюрнія Н. 27) нимидія Н. 28) вѣстоку Н. 29) киликія памфилія Н. 30) моісію Н., моісію П. 31) марию Н. 32) солиду П. 33) вифицію Н. 34) сарданию Н. 35) кюпръ Н. 36) гионтъ Н. 37) полунощныя Н. 38) алвинія Н. 39) великая Н. 40) кападокія П. Н. 41) фрефагонъ Н., феврагоніи П. 42) воспиріи Н.

* Начала недостаетъ въ Ст., Г., А. Начало печатается по С., а варианты приводятся изъ П. и Н.
Полное Собрание Русскихъ Лѣтописей. Томъ IV.

Девери¹, Сарматы, Тавриани², Скуфия, Фрацѣ³, Макидонія, Далматія, Малосы, Фесалия⁴, Локрия, Пеленна⁵, яке и Целопонисъ наречеса; Аркадія, Ипиронія, Илоуринокъ⁶, Словѣне, Лоухитія, Андрѣякия⁷, Андрѣятинская⁸ поучина. Имаѣ же острова: Вретанию, Сикелию, Евкуюсѣ, Родона, Хюна, Лѣзовомая⁹, Кофирона, Закоуна¹⁰, Кефалинія, Афакиноу¹¹, Кервоюру и чавсяческия¹² страны, нарѣчаемоу¹³ отъ нихъ, рѣкоу Тиргѣ¹⁴, текущу¹⁵ межу Миды и Вавилономъ. До Понтескаго¹⁶ моря на полунощныя страны: Доунаи, Днистръ¹⁷ и Власиския¹⁸ горы, рекше Оугорская, и оттоудъ до Днѣпра, и прочая рѣки: Десна, Припѣть¹⁹*, Дѣна, Волховъ, Волга, яке илетъ на востокъ въ часть Симвову. Въ Афетовѣ же части сѣдѣтъ: Роусъ, Чюдъ и вси языки: Меря, Моурома²⁰, Весь, Морѣдѣва, Завоческая²¹ Чюдъ, Пермь, Переча²², Ямъ²³, Оугра, Лятва, Зимъгола²⁴, Корсь, Тѣтъгола, Либъ²⁵, Ляхове же и Проусъ²⁶ и Чюдъ присѣдѣтъ²⁷ къ морю Варяжскому²⁸. По сему морю сѣдѣтъ Варязи²⁹ сѣмо къ³⁰ вѣстоу³¹ до предѣла Симва; по тому же морю сѣдѣтъ къ западу³² до земля Аглыяскии³³ и до Воложскія³⁴. Афетово бо колѣно и до³⁵: Варязи³⁶, Сѣви, Мурмане³⁷, Гти, Роусъ, Аглыне, Галичане, Ляхове, Волоси, Рымляне³⁸, Нѣмци³⁹, Корлязъ⁴⁰, Венедици, Фрязии⁴¹ и прочии; ти же присѣдѣтъ отъ запада къ полунощю и⁴² сѣдѣтъ⁴³ съ племенемъ Хамовымъ⁴⁴.

Симъ же и Хамъ и Афетъ, раздѣливше⁴⁵ землю и жребия метавше⁴⁶ не преступити⁴⁷ никоуму же въ жребии братень, и живяху кождо⁴⁸ ихъ⁴⁹ въ свои части. И бѣ языкъ единъ; и оумножившемся⁵⁰ челоукомъ на земли, и помыслиша столпъ създати до небеси⁵¹ [въ⁵² дни Нектона⁵³ и Фалека, и събрашася на мѣстѣ Сенарѣ поли създати столпъ до небеси]** и градъ около егѣ Вавилонъ⁵⁴; и создавша⁵⁵ столпъ тѣмъ⁵⁶ за⁵⁷ 40 лѣтъ, и не съвершенъ бысть. И прири⁵⁸ Господь видѣти градъ и столпъ, и рече Господи: «се родъ единъ и языкъ единъ»⁵⁹. И смисъ⁶⁰ Богъ языки и раздѣли 70⁶¹ и на два языка, и расѣя⁶² и по всенъ земли. И по размѣшеніи⁶³ языкъ. Богъ вѣтромъ велимъ⁶⁴ раздружи⁶⁵ столпъ; и естъ останокъ его и доныя⁶⁶ промежъ⁶⁷ Асирии⁶⁸ и Вавилона⁶⁹, и естъ въ высоту сажани⁷⁰ 5400⁷¹ и 30 и 3, толико же и въ шириною⁷²; и въ лѣта многа бысть хранимъ останокъ⁷³ тѣмъ⁷⁴. По раздруженіи⁷⁵ же столпа и по раздѣленіи⁷⁶ языкъ, приаша сынове Симви⁷⁷ вѣсточныя страны, а Хамови же сынове полунощныя страны, Афетови же приаша западъ и полунощ-

1) деверен Н. 2) сарматы тавриати Н. 3) фраци Н. 4) молоси феласия Н. 5) перекия Н. 6) илуринокъ Н. 7) андриакія Н. 8) андриятинская П. и андрятинская Н. 9) лѣзвоя Н. 10) и закоуна Н. 11) афакану Н. 12) чавсячская П. 13) наречаемоу Н. 14) тигръ Н. 15) текущи Н. 16) пенетского Н. 17) днѣпръ Н., днѣстръ П. 18) вѣласиския П., вѣласиския Н. 19) припѣть Н. 20) муромы Н. 21) завоческая П., заволоцкая Н. Г. 22) печера Н. Г. 23) ямъ Н. 24) зимъгола Г. 25) корсь сѣтъгола либъ Н. Г. 26) проусъ П. Н. Г. 27) и присѣдѣтъ Н. 28) варяжскому Н. 29) варязи Н. 30) ко П. 31) востокъ Н. 32) вѣстоу Н. 33) аглыя(ь)ски Н. Г., аглыяски П. 34) воложская Н., волож(ь)ски П. Г.; слова до земля аглыяски и до воложскы еъ Г. примисамъ на молъ. 35) то П. Н. Г. 36) варязи Н. 37) урмань Н. Г. 38) волосе рѣмляне Н. 39) нѣмци П. 40) корлязъ Н. 41) фрязи П. Н. Г. 42) присѣдѣтъ полунощю и нѣмъ Г. 43) сѣдѣтъ Г. 44) с хамовымъ Н., с хамовымъ Г. 45) и раздѣливше Г. 46) жребия меташа Н. 47) приступити Н. 48) кождо П. 49) ихъ нѣтъ П. Н. Г. 50) умножившимся Н. 51) небесе Н. 52) въ Г. 53) нектана Г. 54) вавилонъ Н. Г. 55) създаша Н., аздаша Г. 56) то Н. 57) за нѣтъ Г. 58) прири П. Н. 59) и языкъ единъ нѣтъ Г. 60) смисъ П. Н. Г. 61) на 70 П. Н., на семьдесятъ Г. 62) расѣя Н. 63) размѣшеніи (возмъ передълако еъ размѣшеніи) Н. 64) вельмъ Н. 65) раздружи Н. Г., раздружи П. 66) нѣтъ Н. Г. 67) промежъ Н. 68) асура Н., асура Г. 69) вавилона Н. 70) сажени П., сажени Н. Г. 71) 5000 и 400 Н. Г. 72) шириною П., ширину Н., ширину (передълако изъ широту) Г. 73) останокъ Н. 74) тои Н. Г. 75) разруженіи П., разрушеніи Г., раздѣленіи П. Н. Г. 76) раздѣленіи П. Н. Г. 77) символы П. Н., символы Г.

*) Съ этого слова начинается Г. (Голыцинский список). **) Заключенное въ скобкахъ въ спискахъ Н. Г.

няя¹ страны. И отъ сяхъ же 70² п двою языкоу бысть языкъ Словенскъ³ отъ племени⁴ Афетова, нарицаеми⁵ Инорици, еже соуть⁶ Словеное⁷.

По мнозѣхъ же временехъ сѣла⁸ соуть Словене по Доунаеву, гдѣ есть нынѣ Оугорская земля и Болгарская⁹. И отъ тѣхъ Словенъ разидошася по¹⁰ земли и прозвашася имени своими, гдѣ сѣдше¹¹ на которомъ¹² мѣстѣ¹³: яко пришедше¹⁴ присѣдоша¹⁵ на рѣци¹⁶ именемъ Морава [и прозвашася Морава¹⁷]*, а друзини нарекошася¹⁸ Чесп. А се ти же Словене: Хорватѣ Бѣлини, и Сербѣ, п Хоурутане. Волохомъ бо нашедшимъ на Дунаскыи Словены, и сѣдшимъ имъ въ ныхъ п насидяющимъ¹⁹ имъ. Словене же пришедши²⁰ и²¹ сѣдоша, а²² ови²³ на Вислѣ реце²⁴ и прозвашася Ляхове; а отъ тѣхъ Ляховъ прозвашася Поляне; Ляхове²⁴ друзини Лоутици, нини Мазавжане²⁵, нини²⁶ Поморяне. Тако же п ти Словене²⁷ пришедше и сѣдоша по Днѣпру, и нарекошася Поляне. а друзини Древляне²⁸, зане сѣдоша въ лѣсѣхъ; а нини сѣдоша межъ²⁹ Припетью п Двиною, и нарекошася³⁰ Дреговичи: а нини Полочане³¹, рѣчкы ради Полотн³², аже течеть въ Двиною. Словене³³ же, пришедше съ³⁴ Доуна, сѣдоша около озера Ильмеря, и прозвашася своими именемъ³⁵. здѣлаша³⁶ градъ и нарекоша³⁷ и³⁸ Новгородъ³⁹, и посадиша п⁴⁰ старѣшину⁴¹ Гостомысла; а друзини сѣдоша по Деснѣ, и по Сѣмѣ⁴², и по Соулѣ⁴³ и нарекошася⁴⁴ Сѣверѣ⁴⁵. П тако разидошася⁴⁶ Словенскыи языкъ⁴⁷; тѣмъ и⁴⁸ прозвася грамота Словенская⁴⁹.

Поляномъ жившимъ⁵⁰ по горамъ, и бѣ поутъ изъ Варягъ въ Грѣки. Изъ⁵¹ Грѣкъ⁵² по Днѣпру, и въверхъ Днѣпра волокъ до Ловотѣ⁵³, по Ловотѣ⁵⁴ внити въ Ильмень⁵⁵ въ озеро великое, из негоже потечеть Выхловъ и втечетъ въ⁵⁶ озеро великое⁵⁷ въ⁵⁸ Невоу⁵⁹, и того озера оусте течеть въ море Варяжское⁶⁰; і по томуо морю внити до Рима, и отъ Рима по томуо же морю ити⁶¹ къ Царюграду, а отъ Царяграда приити⁶² въ Понтъ море. въ пеже течеть Днѣбрь рѣка. Днѣбрь бо течеть изъ⁶³ Оковскаго лѣса и потечеть на полдень; а Двина ис того же лѣса потечеть⁶⁴, и деть⁶⁵ на полунощие, и приидеть⁶⁶ въ море Варяжское⁶⁷; ис того же лѣса потечеть Волга на востокъ, п втечетъ седмьюдесять⁶⁸ жерель в море Хавлишеское⁶⁹. Тѣмъ же изъ Русѣ⁷⁰ можеть ити и⁷¹ по Волзѣ⁷² въ Болгары и въ⁷³ Хвалисы

а) Такъ исправлено: было лѣси. б) Засимъ въ С. зачеркнуто земля. в) Такъ исправлено полже; было на слѣ рници. г) Въ С. състарѣшину. д) Такъ исправлено полже; было ваяжское.

1) полунощныи П., полунощныи Н. Г. 2) седмидесятъ Г. 3) словенескъ Н. 4) племени Н. 5) нарицаеми Н. 6) есть Н. 7) словени Г., словѣно (передѣлаю изъ словѣно) Н. 8) лѣсъ П. 9) болгар(ь)ска Н. Г. 10) по всеи (всеи зачеркнуто) Г. 11) сѣдши Г. 12) своихъ Н. 13) мѣстѣ П. Г., мѣстехъ Н. 14) придоша Н. 15) сѣдше Н., сѣдоша Г. 16) рѣцѣ П. Н. Г. 17) моравляне Г. 18) нарекошася Г. 19) насидяющимъ Г. 20) пришедше П. Н. 21) и мѣтъ П. Н. Г. 22) а мѣтъ П. Н. Г. 23) ови П. Н. 24) ляхове же Н. 25) нини мазавжане Г. 26) нини же Н. 27) словени Н. 28) а друзини древляне, на полѣ Г. 29) межю Н. 30) нарекошася Н. 31) полочани Г. 32) полочки Н. 33) словени Н. Г. 34) а Н. 35) прозвашася имены своими Н. 36) сѣдѣлаша П. Н. Г. 37) наркоша Н. 38) и мѣтъ Н. Г. 39) новгородъ Н. 40) и мѣтъ Н. 41) старѣшину Н. Г. 42) по деснѣ и по сѣмѣ П., по деснѣ и по сѣмѣ Н., по деснѣ и по сѣмѣ (конечное ѣ изъ и или и) Г. 43) луси Г. 44) нарекошася Н., нарекошася Г. 45) сѣвери Н. 46) разидошася П. 47) языки Н. 48) и мѣтъ Н. 49) грамота прозвася словенская Г. 50) живущимъ Н. 51) и на(ѣ) П. Г. 52) крѣкъ Н. 53) ловоти (передѣлаю изъ волоти) Г. 54) ловоти П. Н. Г. 55) въ илмеръ П., во илмеръ Г., вилмеръ Н. 56) во Г. 57) въ великое Н. 58) въ мѣтъ Г. 59) нево Н. Г. 60) варяжское П. Г., варяжское Н. 61) ити П. Н. Г. 62) прити Г. 63) изъ П. Н. 64) течеть Н. 65) и деть П. Н. Г. 66) придеть П., увидеть Н. Г. 67) варяжское П. Г., варяжское Н. 68) седмьюдесятъ П. Н., седмидесятъ Г. 69) хавлишеское П., хвалишкое Г., хвалишкое (а и с надъ строкой) Н. 70) руси Г. 71) и мѣтъ Н. 72) возлѣ Н. 73) во Н.

* Заскобленное въ скобки въ тискахъ П. Н. Г.

и на востокъ дойти въ ¹ жребии Симвъ; а по Двинѣ въ Варягы ², а изъ Варягъ до Рима, а отъ Рима до племени Хамова; а и Днѣпръ ³ втечетъ и ⁴ Понтеское ⁵ море жераломъ ⁶. Се же море словесъ Роуское, по немуже оучилъ ⁷ святыми апостолъ Андрѣй ⁸, братъ Петровъ.

Якоже рѣша: Андрѣю оучающу ⁹ въ Синопии, и пришедшу емоу въ Корсунь, и оувидѣ ¹⁰, яко близъ ¹¹ есть оустье Днѣпрское ¹², и въскотѣ поити въ Римъ, и прииде ¹³ въ ¹⁴ оустье ¹⁵ Днѣпрское ¹⁶, и поиде по Днѣпроу горѣ, и по приключаю же прииде и ста подъ горами на бревѣ ¹⁷. И заоутра вѣставъ и рече къ соушчимъ тоу оученикомъ: «видите ли горы сия? яко на сихъ горахъ всъсияетъ благодать Божия, и боудетъ градъ великъ и церкви мнози ¹⁸ въздвѣгнетъ ¹⁹ Богъ». И вшедъ на горы сия, и благослови а ²⁰, и постави крестъ, и помолися к ²¹ Богу, и сниде съ ²² горы, идеже есть нынѣ Киевъ. И поидеть ²³ по Днѣпроу горѣ ²⁴. И прииде ²⁵ въ ²⁶ Словенѣ, адже нынѣ Новгородъ, и видѣ тоу люди соушая, како ²⁷ есть обычаи имоуть, и ²⁸ како ся мыють ²⁹ и хвощются; и оудивися имъ и иде въ Варягы. И прииде ³⁰ въ Римъ, исповѣда ³¹, елико наоучи и елико види ³², и рече имъ: «дивно видѣхъ землю Словеньскоу ³³, идущоу ³⁴ ми сѣмо, видѣхъ ³⁵ бани древяни ³⁶, и пережгоуть и ³⁷ рамано, и идуть въ ню, и изволокутся ³⁸ и боудоуть ³⁹ нази, и облыются ⁴⁰ кѣвсомъ ксидымъ ⁴¹, и възмоутъ на ся проуте младое и бьются сами, и того ся добыють, едва наглагоутъ оле ⁴² живи ⁴³; и облыются водою стоуденою, и тако оживоуть; и то творять ⁴⁴ по вся дни и ⁴⁵ не мочными ⁴⁶ ничимъже ⁴⁷, но сами ся мочать; и то творять мѣвненіе ⁴⁸ собѣ ⁴⁹, а не мочуеніе». И то слышахоу, дивляхоуся Римлене ⁵⁰; Андрѣви же бывшешу ⁵¹ въ Римѣ прииде ⁵² въ Синопию.

Поляномъ же живущимъ особѣ и владимущимъ ⁵³ роды своими, яже ⁵⁴ и ⁵⁵ до сего брати ⁵⁶ бияхоу ⁵⁷ Подане, и живяхоу кождо ихъ ⁵⁸ на своихъ мѣстехъ с родомъ своимъ. И быша три брата ⁵⁹, единому имя Кий ⁶⁰, а ⁶¹ друугому Щеки ⁶², третьему ⁶³ Хорикъ, а сестра ихъ Лыбедь. И живаше Кий ⁶⁴ на горѣ, гдѣ есть нынѣ и ⁶⁵ оувозъ Боричевъ ⁶⁶, и бѣ с родомъ своимъ; а братъ его Щеки живаше на друзѣхъ ⁶⁷ горѣ, гдѣ нынѣ зовется Щековина ⁶⁸; а Хорикъ на третьемъ горѣ, отъ негоже прозвашася ⁶⁹ Хоривица ⁷⁰. И тако сѣтвориша собѣ градокъ въ ⁷¹ имя брата своего старѣшаго, якоже ⁷² и бысть, и нарекоша ему ⁷³ градъ Киевъ. И быше же около града дѣсь ⁷⁴ и боръ великъ, и бахоу ⁷⁵ ловяще ⁷⁶ звѣрь, и бѣша мужи

а) Такъ исправлено; было а нидѣпръ. б) Такъ исправлено; было оустъ. в) Такъ исправлено; было боуди.

1) въ Н. 2) варягы Н., vareгы Г. 3) а днѣпръ Г., а днѣпръ Н., нидѣпръ П. 4) в (мѣ и) Г. 5) понтеское Н. 6) жераломъ Н. Г. 7) учить Н. 8) святыми андрѣи апостолъ Н. Г. 9) утащи Н. 10) уидѣ Г. 11) близъ П. 12) днепрское Н. 13) прииде Н. 14) во Н. 15) въ усть П. 16) днепрское Н. 17) бережъ Н. 18) многи Г. 19) въ(ъ)двиг(ъ)неть П. Н. Г. 20) а Н. Г. 21) и нѣтъ Н. (но оставлено позже). 22) а Н. 23) поиде П. Н. Г. 24) горы Г. 25) прииде Н. 26) во Н. 27) какъ П. Н. Г. 28) и нѣтъ Г. 29) и мыю (мазъ ю позже приписано т) Н. 30) прииде Н. 31) и исповѣда П. Г. 32) видѣ Н. Г. 33) словеньску Г. 34) идущи Н. 35) видѣ Н. 36) древяни Н., древяни П.; видѣхъ древяни бани Г. 37) и нѣтъ Г. 38) изволокутся П. Г., аволукотся Н. 39) буду Н. 40) облыются Г. 41) ксидомъ Г. 42) дѣ Н. Г. (въ Г. передѣлано въ слѣ), или П. 43) живи Н. 44) творя Н. 45) и нѣтъ П. Н. 46) мучимы Н. 47) никимъ же П. Н. Г. 48) оумовенъ Н. 49) собѣ П. 50) римляне П. Н. Г. 51) бывши Н. 52) прииде Н. 53) владѣющимъ П. Н. Г. 54) иже Н. 55) и нѣтъ Н. 56) брати живутъ Н. 57) бѣху П. Г. 58) ихъ нѣтъ П. Н. Г. 59) брати Н. 60) кий Н. 61) а нѣтъ Н. Г. 62) щеки (передѣлано изъ щимъ) Н. 63) третьему П. Н. Г. 64) кий Н. Г. 65) и нѣтъ П. Н. Г. 66) боричевъ Г. боричевъ Н. 67) други Н. Г. 68) щековина Г. 69) прозваша Н. Г. 70) хоривица Г. 71) во Н. 72) и якоже Н. 73) нарекоша имя Г., нарекошася имена ихъ Н. 74) слѣ Н. 75) бѣху Н. Г. 76) ловящъ Г.

мудрии и смыслениы¹ и наричахуся² Поляне, отъ нихже соутъ Поляне въ Киевѣ³ и до сего дне⁴. Бяху⁵ же⁶ тогда погани⁷ жроуще озеромъ и кладяземъ⁸, рощеннемъ, яко⁹ прочия поганиа.

Ини¹⁰ же не свѣдоуще глаголетъ¹¹, яко Кии¹² есть перевозникъ былъ: оу Клева бо бѣше перевозъ¹³ тогда былъ¹⁴ съ оной страны Днѣпра; тѣмъ глаголаху: на перевозъ на Киевѣ. Аще бо¹⁵ бы¹⁶ перевозникъ¹⁷ былъ, то не бы ходилъ къ¹⁸ Царюграду; но сеи Кии княжаше в родѣ своемъ¹⁹, и приходившу²⁰ бо²¹ ему въ родѣ своемъ²² къ царю²³, якоже сказуютъ²⁴, яко велику честь прия отъ царя. Идоущоу бо²⁵ ему опять²⁶, и²⁶ поиде къ Доунави, и възлюбѣ мѣсто, и сруби городокъ малъ, и хотяше сѣсти въ немъ с родомъ своимъ, не²⁷ даша ему ту²⁸ близъ²⁹ живущи; еже и до нынѣ³⁰ нарицаютъ³¹ Доунании³² городище Киевецъ. Киеви же пришедшоу въ свои градъ Киевѣ, тоу³³ животъ свои³⁴ сконча; и братья его Щекъ³⁵ и Хоривъ и сестра ихъ Лыбедь тоу³⁶ сконча животъ свои; и братья³⁷ его Щекъ³⁸ и Хоривъ³⁸.

І по сихъ родѣхъ³⁹ нача⁴⁰ владѣти въ Полянѣхъ княженіемъ; а во⁴¹ Древлянѣхъ свое; Дреговичи свое⁴²; а Словенѣ⁴³ свое въ Новгородѣ⁴⁴, а другое на Полотѣ⁴⁵, еже Полочане. И отъ нихъ же и⁴⁶ Кривичи, еже живущи⁴⁷ на верхъ Волгы, и на верхъ Двины и на верхъ Днѣпра, ихже градъ естъ Смоленскъ; тоуди⁴⁷ бо⁴⁸ жиють⁴⁹ Кривичи. Таже⁵⁰ Сѣверъ отъ нихъ. А на Бѣлзверѣ⁵¹ Весь, а на Ростовскомъ озерѣ Меря, а на⁵² Клищинѣ озерѣ Меря же. А по Олѣ⁵³ по рѣцѣ, гдѣ потечетъ⁵⁴ въ Волгу, сѣдѣть Моуромъ⁵⁵, языкъ свои; Мещера⁵⁶ свои⁵⁶ языкъ⁵⁷, Мордва свои языкъ⁵⁸. Се бо въ Рууси свои языкъ Словенскъ⁵⁸: Поляне, Древлѣнѣ, Новгородѣ⁵⁹, Полочане, Дреговичи⁶⁰, Сѣверъ, Бужене⁶¹, зане сѣдоша поБоугу, послѣди же⁶² Веселѣне⁶³. А соутъ⁶⁴ инѣи⁶⁵ языци, иже данъ дають⁶⁶ Руси: Чюдъ⁶⁷, Меря, Весь, Моурома, Черемеси⁶⁸, Мордва, Пермь, Печера, Ямъ, Литва, Зимьлода, Корсь, Морава, Либи. Си соутъ языкъ свои имоуще⁶⁹ отъ колѣна Афетова, иже соутъ на странахъ⁷⁰ полуночныхъ.

А Словенскую⁷¹ же языкоу, якоже рекохомъ⁷², живуща⁷³ на Доунаи, и придоша⁷⁴ отъ Скоуеъ, рекыне⁷⁵ отъ Козарь⁷⁵, рекомы⁷⁶ Болгаре, и сѣдоша по Доунави, и быша силници⁷⁷ Словѣномъ. Посемъ же придоша Оугъри Билии⁷⁸ и наслѣдиша землю

а) Такъ исправлено; было о поношеніи его. б) Такъ исправлено; было шикъ. в) Такъ исправлено; было жиють. г) Такъ исправлено; было мещера свои языкъ. д) Здѣсь въ С. зачеркнуто отъ козовъ и.

1) смыслениы П. Н. Г. 2) наричахуся П., нарицяхуся Н., нарицахуся Г. 3) киевъ П. Н. Г. 4) дни Н. 5) бѣху Г. 6) бо Н. 7) погани П. Г., поганѣ Н. 8) кладяземъ П., колодяземъ Н. Г. 9) и мѣтъ Г. 10) инѣи Н. Г. 11) глѣ П. Н., глаголетъ Г. 12) кии Г., ки Н. 13) перевозъ П. 14) перенозъ былъ тогда Г. 15) бо мѣтъ П. Г. 16) бы и Н. 17) кии перевозникъ Г. 18) къ мѣтъ Н. Г. 19) княжаше в родномъ Н. 20) приходивше Н. 21) бо мѣтъ Н. 22) въ родѣ своемъ мѣтъ Н. Г. 23) приходившу бо ему царюграду Н. 24) сказуютъ Г. 25) же Н. Г. 26) и мѣтъ П. Н. Г. 27) и не Н. 28) ту сѣсти Н. 29) близъ мѣтъ Н. 30) до нѣтъ П. 31) нарицаютъ П. 32) дунании П. Н. Г. 33) и ту П. Н. 34) свои мѣтъ Н. 35) шикъ П. 36) и ту Н. 37) братья Н. 38) и хоривъ мѣтъ П. Н.; въ Г. эти слова принесены за строкой. 39) родъ ихъ (б) П. Н. Г. 40) начѣши Н. 41) въ П. Н. Г. 42) свои (передѣлано изъ свое) Г. 43) словени Н. Г. 44) новѣгородъ Н. Г., новѣновѣгородъ П. 45) полоты Н. 46) и мѣтъ Г. 47) ту дѣ Г. 48) бо мѣтъ Г. 49) жиють П. Н. Г. 50) также Н. 51) бѣлзверѣ П. Н. Г. 52) ни Н. 53) а поцѣ (нацѣ о позже надписано о) Г. 54) потече П. Г. 55) муруму Н. 56) свои Н. 57) языкъ мѣтъ П. Н. Г. 58) в руси словенскими языкъ Н. Г. 59) ноугородици П. Г. 60) дреговичи Г. 61) бужане П. Н. Г. 62) послѣдъ же Н., послѣдъ же П. 63) велыяне Н., велыяне П., велѣяне Г. 64) се суть Н. Г. 65) нѣи Н. 66) дають Н. 67) чюдъ русъ Н. 68) черемѣи Н., черемѣи Г. 69) имутъ Н. 70) суть отъ страныхъ Н. 71) словенъ/юу П. Н. Г. 72) рекохъ Г., рѣхъ Н. 73) живущу Г., живущи Н. 74) придоша П., и придоша мѣтъ Г. 75) казаръ Н. 76) рекомѣи П. Н. Г. 77) населъ/ици П. Н. 78) бѣли Н. Г.

Словеньскоую¹. Си² бо Оугры³ почаша быти и⁴ при Иракли⁵ цари, пже находиша на Здроя⁶ царя Перьскаго. В сии⁷ же времена быша и Обри, пже находиша на⁸ Иракля⁹ царя Перьскаго¹⁰ и мало его не яша. Сии же добръ воеваху на Словенъ¹¹, премоутиша¹² Доулѣбъ, соуци¹³ Словенъ¹⁴, и насилье твораху женамъ Доулѣбъскимъ¹⁵: аще боудеть ехати¹⁶ Обриноу, и не дадыша¹⁷ въпрячи коня, ни вола, но и¹⁸ веля¹⁹ бо²⁰ въпрячи 3 или²¹ 4 или²² 5 женъ²³ въ телигую²⁴ и повести²⁵ Обрина²⁶; и тако моучаху Доулѣбы²⁶. Бѣша бо Обри²⁷ тѣломъ велицѣ²⁸, а оумомъ горди, и Богъ потреби я, и помроша вси, не²⁹ остана ни единъ³⁰ Обринъ; и естъ притча в Роуси и до сего дни: погыбоша яко³¹ Обрини³², ихже нѣсть ни племени нѣ³³ наслѣдника³⁴. По сихъ же поидоша Печенѣзи; и³⁵ намы идоша Оугры³⁶ Черны³⁷ мимо Кнѣвъ, послѣже при Олаѣ.

Поляномъ же³⁸ жиоущимъ, якоже рекохомъ, соуцимъ отъ рода Словеньска, а Древ-леще³⁹ отъ Словенъ⁴⁰ же, и нарекошася⁴¹ Древлене⁴²; Радимици⁴³ же и Вятици⁴⁴ отъ Ля-ховъ. И баста бо два брата въ Ласѣхъ: Радимъ, а⁴⁵ другы⁴⁶ Вятко; пришедъ же⁴⁷ сѣ-доста⁴⁸ Радимъ на Ршыоу, и прозвашася Радимици⁴⁹; а Вятко⁵⁰ сѣде с⁵¹ родомъ своимъ⁵² на Оцѣ, отъ⁵³ негоже прозвашася Вятици⁵⁴ и до сего дни. И живяху в мирѣ Поляне, Древляне⁵⁵, Сѣверъ, Боужане, Радимици⁵⁶, Ховраты⁵⁷ Долиби⁵⁸ же живяху⁵⁹ по Гугбоу⁶⁰, гдѣ нынѣ Воляныне⁶¹; а Лоутици⁶² и Турци⁶³ присѣдаху⁶⁴ ко⁶⁵ Доунаеви, и бѣ множе-ство⁶⁶ ихъ, сѣдаху по Днѣстроу полны до моря, и соутъ⁶⁷ гради ихъ и до сего дни⁶⁸. Да то ся зоветь отъ Грѣкъ Великая Скоуоуя.

Имяху бо обычаи свои и законъ отецъ своихъ, преданія⁶⁹, каждо ихъ свои нравъ имяху*. Поляне бо своихъ отецъ обычаи имоутъ кротокъ и тихъ и стыдливъ, к родителямъ и къ племени⁷⁰ велико стыдѣние, и брачныи⁷¹ обычаи творять. И⁷² Древлене⁷³ живяху⁷⁴ своимъ⁷⁵ образомъ звиринымъ⁷⁶, жиоущимъ⁷⁷ скотъскимъ; и⁷⁸ оубиваху⁷⁹ друугъ друуга, и⁸⁰ ядять⁸¹ все нечисто, брака оу нихъ не бывааше⁸², оумыкаху⁸³ оубо⁸⁴ оуоды дѣвничи жены собѣ. А Радимици и Вятици⁸⁵ и Сѣверяне⁸⁶ одинъ обычаи имоутъ: живяху въ лѣсѣхъ, якоже и⁸⁷

а) Такъ исправлено; было ли. б) Передѣлано изъ обрима. в) Такъ исправлено; было вятици. г) Такъ исправлено, при чѣмъ слова и законъ отецъ своихъ приписаны надъ строкой; было имяху бо обычаи своихъ.

1) словеньскую Г. 2) сии П. 3) угъ(ь)ри Н. Г. 4) и мѣтъ П. Н. Г. 5) при раклѣи Н. Г. 6) на хоздроя Н. Г. 7) си Н. 8) и на Г. 9) раклѣи Н. 10) прьскаго Г. 11) словены П. Н. Г. 12) и премучия Н. 13) суцага Г., суца Н. 14) словены Н.; словенъ мѣтъ Г. 15) долѣбъскимъ(ъ) П. Н., долѣбъскимъ Г. 16) похѣати П. Н. Г. 17) дадыша П. Г. 18) и мѣтъ П. Н. Г. 19) велаше Н. Г. 20) бо мѣтъ Г. 21) ли Н. Г. 22) ли П. Н. Г. 23) ли женъ Н. 24) телѣгу Н. Г. 25) повестѣи Н. 26) долѣбы П. Н. Г. 27) обрин Н. 28) велици Н. Г. 29) и ни Н. 30) одинъ П. Н. Г. 31) акы Н. 32) обри П. Н. Г. 33) племени ни П. Н. Г. 34) наслѣдка Н. 35) i мѣтъ Н. 36) утри Н. Г. 37) чер-нин Н. Г., черныи П. 38) же мѣтъ П. Н. 39) древлѣи П. Г., древлѣи Н. 40) словене Г. 41) наре-коша Н. 42) древлѣи П. Н. Г. 43) радимечи Г. 44) вятичи Г. 45) i (цифра) Н. 46) другыи П., друг-и Н. 47) пришедше Г., пришедши Н. 48) и сѣдоша Н. 49) радименъ Г. 50) вятко Н. Г. 51) и с Г. 52) своимъ П. Н. Г. 53) а отъ Г. 54) вятици Н. 55) древлѣи Н. 56) радимици П. Г. 57) ховраты Н. Г. 58) долѣбы Н., долѣбы Г., долѣбы П. 59) живутъ Н. 60) бугу Н. Г. 61) велыныне Г., вели-нене Н. 62) лутичи Г. 63) тиверци Н., тиверичи П. Г. 64) присѣдаху Н. Г. 65) к(ъ) П. Н. Г. 66) множество П. 67) и суть и до моря Н. 68) дне П. Г. 69) и преданія П. Н. Г. 70) племени П. Н. Г. 71) братолюбни (лю надъ строкой) Н. 72) и мѣтъ Г. 73) древлѣи П. Н. Г. 74) живяху Г. 75) своимъ мѣтъ Н. Г. 76) образомъ авринымъ П., авринымъ образомъ Г., авринымъ обра-зомъ Н. 77) живущи П. Г., живуще Н. 78) и мѣтъ Н. 79) убиваху Г. 80) и мѣтъ Г. 81) ядяху Н., ядяху Г. 82) бываше Г., бываша Н. 83) оумыкаху Г. 84) бо П. Н. Г. 85) радимици и вятичи Н. 86) сѣверене Г. 87) о (стето) Н.; и мѣтъ Г.

* Здѣсь въ Г. помѣщено ошибочно поученіе митрополита Петра. (см. въ Приложеніяхъ).

всяки звѣрь, ядоуще все нечисто, срамословіе¹ в нихъ предъ родители, и племеніи² не стыдятся, браци не бывахоу³ въ нихъ, но игрища межоу⁴ селы ихъ⁵; и схожахоуся на игрища⁶ и на вся бесовская⁷ плясания, и ту оумыкахоу⁸ собѣ⁹ жены, с неюже кто¹⁰ свѣчався¹¹, и имяхоуъ же и¹² 2 и по 3 жены¹³. Аще кто оумряше оу нихъ, и творяхоу тразну¹⁴ надъ нимъ, и по семъ творяхоу¹⁵ кладу велику, и вѣложать на кладу мертвеца и съжгоутъ и¹⁶, и по семъ събравше кости и вложить¹⁷ въ¹⁸ соудину малоу, и поставляхоутъ¹⁹ на поутехъ на столпѣхъ; еже творять Вятици²⁰ и до сего дня. Сии²¹ творять обычаи и²² Кривици и прочии погани, не ведоуще закона Божия, но творяще²³ сами собѣ²⁴ законъ.

Глаголетъ бо Георгіи въ лѣтописании: ибо коемоуждо²⁵ азыкоу, овѣмъ исписанъ²⁶ законъ есть, другимъ же обычая²⁷; зане незаконнымъ²⁸ отечествіе²⁹ мнѣтся³⁰. Отъ³¹ нихъже Персиди³² и Сиріи, живуща³³ на коноцъ земли³⁴, законъ имоутъ и отечество³⁵ ихъ³⁶ обычай: не любодѣяти, ни красти, ни оклеветати, ни оубити, ни злодѣяти весьма. Законъ же Оуктирякъ³⁷, глаголемъ³⁸ Врахмане и Островъници, иже отъ прадѣвъ наказаніемъ и благочестіемъ мясь не ядуще, ни вина пьюще, ни блонда творяще, състраха³⁹ ради многа, ни злобы творяще никоеже. Ибо друзьяни близъ тѣхъ соутъ инымъ⁴⁰ закономъ, скъверно творяще все, гнѣвливи паче естества⁴¹; вноутренѣишее⁴² странѣ, и бѣахоу⁴³ челоувѣкъ⁴⁴ ядоуще и странствующихъ⁴⁵ оубивахоу, паче⁴⁶ ядоху яко пси. Итъ же законъ Халдбемъ и Вавилоняномъ: матери поимати, съ братними чады блондъ творити⁴⁷ и оубивати, и всякое⁴⁸ бестоудное⁴⁹ дѣяние творять. Итъ же законъ Тилиомъ⁵⁰: жены⁵¹ оу нихъ оркютъ, и⁵² храмы⁵³ съязжають⁵⁴ и всяко⁵⁵ мужская⁵⁶ орудья творять, и прелюбы творити⁵⁷ еи, сликоже⁵⁸ хотять, и не въздѣржани⁵⁹ отъ моужъ своихъ виноу⁶⁰; и соутъ жены ты⁶¹ храбыи⁶²; ловятъ звѣрь крѣпко, и моужи своими владѣють жены ты⁶³. І въ Вертани⁶⁴ же мнозѣ моужи съ единою женою спятъ, и жены съ единымъ⁶⁵ моужемъ похотѣсьтвуютъ⁶⁶: незаконныи и законъ творять⁶⁷ неизвестно⁶⁸, ни въздѣржанно⁶⁹. Амазоняни⁷⁰ же моужа не имаютъ⁷¹, но акы скотъ⁷² бесловесныи⁷³, но одиюю днемъ къ вешнимъ днемъ оземьствени⁷⁴ боудуть, съчтаются съ⁷⁵ окрестными ибо⁷⁶ моужи, яко нѣкоторое имъ торжество великое⁷⁷ празднество⁷⁸

а) *Здѣсь изъ С. зачеркнуто ядоуще и.* б) *Передѣлано изъ неизвестно.*

1) срамослови(ѣ) П. Н. Г. 2) племеніи П. Н. Г. 3) в нихъ не бывають Н. 4) межѣ П. Н. Г. 5) ихъ мѣтъ П. Н. Г. 6) игрищи П. Н. Г. 7) бѣсовская(ѣ) П. Н. Г. 8) мыкахоу П. Н. Г. 9) собѣ П. Н. Г. 10) кто мѣтъ П. Н. Г. 11) свѣчавшая Г. 12) и мѣтъ Г. 13) по двѣ и по три жены Н. по двѣ жены и 3 Г. 14) тразну П. Н. 15) творяхоу Н. Г. 16) ихъ Н. 17) вложяху Н., воложаху Г. 18) в мѣтъ Г. 19) поставляху Н., поставляху Г. 20) вятичи Г. 21) сии же Н. Г. 22) и мѣтъ Н. Г. 23) творящи Н., творять Г. 24) собѣ Н. 25) комуждо Г. 26) писанъ Г. 27) обычай Н. 28) незаконнымъ Г. 29) отечествіе П., отечествіе Н. 30) узрять Н. 31) отъ П. Н. Г. 32) переиди П., предъ Г. 33) живущи Н., живущи П., живу Г. 34) на коноцъ земли Н. 35) отчество П., отчество П. 36) своихъ Н. ихъ мѣтъ П. 37) и уктиряне Г. 38) глаголеміи П. Г., глаголемѣи Н. 39) страха П. Н. Г. 40) имѣтъ Н. Г. 41) естество Г. 42) внутрѣнѣишее Г., внутрѣнѣишій Н. 43) бѣаху П. Н. Г. 44) челоувѣки Н. 45) странствующи Н. 46) паче же Н. Г. 47) творяще Н. 48) всяко Г. 49) бѣзѣстудное Н. 50) тилиомъ Г., творять тилиомъ Н. 51) жены П. Н. Г. 52) и мѣтъ Н. Г. 53) храмы Г. 54) съязж(ю)тъ Н. Г. 55) вся П. Н. Г. 56) мужская П. 57) творити П. Н. Г. 58) слико Г. 59) и не въздѣржани Г., снєводѣржани Н. 60) вѣину П., виноу Н. 61) тыи П. 62) храбыи П. Н. 63) тѣ Н., ты П. Г. 64) вертани П. Н. Г. 65) единѣмъ П. 66) похотѣсьтвуютъ П. Н. 67) отѣцъ творять П. Н. Г. 68) неизвестно (за мѣтъ широкой, причѣмъ в приписано позже) Г. 69) во(ѣ)здѣржанно П. Г., воздѣржанно Н. 70) амазоняне Н. Г. 71) имутъ Н. Г. 72) скотъ Н. 73) бессловесныи П., бесловеснии Н., бесловесныи Г. 74) оземьствени П. Н. Г. 75) со П. 76) бо Г. 77) и великое П. Н. Г. 78) празднество П. Н.

время то тѣмъ мнѣть отъ нихъ заченшиимъ^{а1} въ² чревѣ, и паки разбѣгнуутся отъ себе вси³, въ⁴ время же⁵ хотающимъ родити, и аще родитъ мужескъ полъ, то погубить е, аще ли женескъ⁶, то вьздохъ ю⁷ пролѣжно. Якоже се и при насъ нынѣ Половици законъ держать отецъ своихъ: кровь проливати⁸, хвалящися о сихъ, ядоуще мертвечиноу⁹ и всю нечистоту, хомѣ¹⁰ и соусолы, и поймають мачехы и ятрови, инни¹¹ обычаи творять отецъ своихъ¹². Мы же крестьяне¹³, али¹⁴ земль¹⁵, иже вѣроуютъ въ святоую Троицу, въ едино крещеніе, въ единоу вѣроу, и законъ имамъ единъ, елико въ Христа вѣроуютъ, и въ¹⁶ креста¹⁷ крестихомся и въ¹⁸ Христа облекохомся.

По сѣхъ¹⁹ же лѣтехъ и по сѣмрти братья сѣя²⁰, быша обидими²¹ Древляны²² и²³ инни²⁴ околными; и наидоша я²⁵ Козари²⁶ сѣдящая²⁷ на горахъ сихъ въ лѣсѣхъ. И рѣша имъ Козари²⁸: «дайте намъ дань». И злоумавше²⁹ Поляне и вѣдша³⁰ имъ отъ дыма³¹ мечъ; и не соша Къзари³² князю своему и³³ къ³⁴ старшинамъ³⁵ своимъ, и³⁶ рѣша имъ: «нальво-хомъ³⁷ дань новоу». Они же рѣша имъ³⁸: «откудоу?» Сии³⁹ же рѣша: «въ лѣсѣ на горахъ, над рѣкою Днѣпрскою⁴⁰». Они же рѣша: «что соутъ датъ⁴¹?» Сии же показаша мечъ⁴². И рѣша старци Козарстии⁴³: «не добра⁴⁴, княже, дань сии⁴⁵; мы ся доискахомъ оружіемъ одяноу страну острѣмъ, рекше саблею⁴⁶, а сихъ оружіе обоюдоу остро⁴⁷ естъ, рекше мечъ; сии бо имоутъ на насъ⁴⁸ имати⁴⁹ данъ⁵⁰ и на инныхъ странахъ». И се же сбьсться⁵¹ все; не отъ своея бо воля рекоша, но отъ Божия повелѣнія сбьсться се. И бысть якоже древле при Фараонѣ⁵², цари⁵³ Егюупетскомъ⁵⁴, егда⁵⁵ приведоша Мосѣя⁵⁶ предъ Фараона, и рѣша Фараоноу старци Игоупетскии⁵⁷: «сеи⁵⁸ хочеть смирити⁵⁹ область Егюупетскоую». Яко и бысть; и погыбоша бо⁶⁰ Егюупетяне отъ Мунсѣя⁶¹. Тако же и сии Козари⁶² владѣша, и⁶³ послѣже⁶⁴ сии⁶⁵ Козари⁶⁶ начапа владити⁶⁷; якоже и бысть, владѣють⁶⁸ бо Козари⁶⁹ Роусъ и до днешняго⁷⁰ дни⁷¹.

Сѣфеіскіи⁷² Временникъ, еже наричається⁷³ лѣтописание Роускихъ князевъ и земля Роуския, и како избра Богъ⁷⁴ страну нашу на послѣднее время, и гради почаша^а бы-

а) Второе и въ заченшиимъ въ С. зачеркнуто. б) Такъ исправлено; было осто. в) Буква и перенер- алена въ а. г) Такъ исправлено; было днешня. д) Такъ исправлено; было почина.

1) заченшиимъ П. Н., заченшиимъ Г. 2) во П. Г. 3) вси Н. Г. 4) во П. Г. 5) же нѣмъ Г. 6) женескъ полъ Г. 7) ю нѣмъ Н. 8) проливати Г. 9) мертвечину Н. 10) хомы Н., хомѣ имъ Г. 11) и инни П. Н., и ны Г. 12) обычаи отецъ своихъ творять Г. 13) христиане Г., христиани Н. 14) елико П. Н. Г. 15) земльи Н. 16) во П. 17) креста П.; вѣроуютъ и въ креста нѣмъ Н. Г. 18) во П. 19) сихъ П. Н. Г. 20) братьи сѣи Н., братъ сѣа Г. 21) обидими П. 22) дывляны Н. 23) и нѣмъ Н. 24) нѣмъ Н., нѣмъ Г. 25) я нѣмъ Н., вставлено позже Г. 26) козарѣ Н. 27) сѣдящая П. Н. Г. 28) сѣдящая на горахъ козари на полъ Г. 29) злоумавше П. Н. 30) вѣдша Г. 31) отъ дыма на полъ Г. 32) козарѣ Н. 33) и нѣмъ Н. 34) къ нѣмъ Г. 35) старшинамъ Г., старшинамъ П., старшинамъ Н. 36) и нѣмъ Н. 37) нальземъ Н. 38) имъ вѣдано позже Г. 39) сѣи Н. Г. 40) днѣпрскоую Н. 41) дали Н. Г. 42) имъ мечъ Г. 43) козорстѣи Г. 44) добро Н. 45) сѣи П. Н. Г. 46) а въ саблею на въ строкъ Н. 47) на насъ нѣмъ П. Н. Г. 48) имать Г. 49) на насъ данъ П. Н. Г. 50) сбьсться П., збьсться Н., сбьсться Г. 51) въ въ фараонѣ изъ и Г. 52) цари на полъ Г. 53) егюупетствомъ Г., егюупетствомъ Н. 54) еда Н. 55) моусей П., моусѣа Г., моисей Н. 56) егюупетстѣи Н., егюупетстѣи П. Г. 57) о царю сѣи П., о царю сѣ Н. Г. 58) смѣрити П. 59) бо нѣмъ Н. 60) моусей П., моисей Н. Г. 61) козари П. Н. Г. 62) а П. Г., 1 (цифра: а съ нѣмъ) Н. 63) послѣже П. Г., послѣдѣже Н. 64) самими П. Н., самѣи Г. 65) козари нѣмъ Н. Г. 66) вьвладѣть П. Н. Г. 67) владѣть Г. 68) козари П. Н. Г. 69) днешняго Н. 70) дне П. Н. Г. 71) софенскіи П. Г., въ Г. на полъ исправлено. русскими. 72) наричається Н. Г. 73) како Богъ избра Н.

вати¹ по мѣстамъ, прежде² Новгородцкая³ волость и потомъ Киевская, и о стать⁴ Киева, како вѣменовася⁵ Киевъ. Яко древле царь Римъ, прозвася во имя его Римъ градъ; и паки Антиохъ⁶, и бысть Антиохия; и паки Селевокъ⁷, и бысть Селевкѣя; и паки Александръ, и бысть во имя его Александрия⁸. И по многа мѣста тако прозвана⁹ была градъ¹⁰ ти въ имяна¹¹ царевъ тѣхъ и князь тѣхъ. Яко въ нашей странѣ прозванъ бысть¹² градъ Киевъ въ¹³ имя Кия, егоже нарицають¹⁴ древле перевозника бывша; инии же, яко и ловы¹⁵ дѣяша¹⁶ около града¹⁷ своего. Великъ Богъ¹⁸ есть¹⁹, промыслъ Божій, яже²⁰ яви²¹ послѣдняя лѣта²² Коуда же древле погании жрахоу бѣсомъ на горахъ, тудя же²³ нынѣ святыя церкви златоверхія каменозданныя²⁴ и монастыреве исполнены²⁵ чернорисци²⁶, беспрестани²⁷ славяще Бога въ молитвахъ, въ²⁸ бдѣнии, въ постѣхъ²⁹, въ слезахъ, ихъже ради молитвъ³⁰ миръ стоять. Аще бо къ святымъ³¹ сы³² прибѣгнеть церквамъ³³, тѣмъ³⁴ великоу ползѣу приметь³⁵ душѣ³⁶ и тѣлоу. Мы же на послѣднее възвратимся³⁷. О началѣ Рускяя земля и о князехъ³⁸, како отѣуду быша. Вась³⁹ молю, стадо Христово, съ любовию приклоните оушеса ваша разумно: како быша, а⁴⁰ древнии князи и моужи ихъ, и како обороняхоу⁴¹ Рускяя земля, и иныя⁴² страны⁴³ принимая⁴⁴ подъ ся. Тии⁴⁵ бо князи не собирахоу⁴⁶ дѣлѣниа многа⁴⁷, ни творимыхъ⁴⁸ вирѣ⁴⁹, ни продажъ⁵⁰ въскладаху⁵¹ на люди; нѣ⁵² оже боудяше правая вѣра⁵³, а тоу вѣрѣ, даше дружинѣ на оружья⁵⁴. А дружина его кормляхуся⁵⁵, вѣюще⁵⁶ иныя⁵⁷ страны, боющеся, ркоуще⁵⁸: «братъе, потягнемъ по своимъ князи и по Русконъ земли». Ждахоу⁵⁹: «мало⁶⁰ ми есть⁶¹, княже⁶², 200 гривень»; не кладяхоу на свои жены златыхъ⁶³ обручѣвъ, но⁶⁴ хожашу⁶⁵ жены ихъ въ сребреныхъ⁶⁶; и расплодиль⁶⁷ были⁶⁸ землю⁶⁹ Роускоюу. За наше несмытство⁷⁰ навелъ Богъ на ны⁷¹ поганяя, а и скоты⁷² наши, и села наши, и имѣния⁷³ за тими⁷⁴ соуть; а мы злыхъ обычай своихъ⁷⁵ не останемъ. Пишетъ бо ся: богатство неправдоу собираемо извѣтсѣя. И паки⁷⁶: собираетъ и не вѣсть комуу собирается⁷⁷. И паки: лучше малое праведнику, паче богатства⁷⁸ грѣшныхъ⁷⁹ многа. Да отселѣ, братья моя възлюбленная⁸⁰, оста-

а) Позже исправлено въ воименовася. б) Въ С. прозвании. в) Въ С. градия. г) Въ С. ловны д) Въ С. исполнены. е) Въ С. было молитвъ ради, но ради зачеркнуто. ж) Такъ исправлено; было Възъ ся. а) Въ С. страны. и) Въ С. тѣворимыхъ. і) Букаа а исправлена изъ е. к) Въ С. пакины. л) Въ С. богатствѣ.

1) бывать Г., быти Н. 2) прежде П. Н. Г. 3) новгородцкая П., новгородки Н. 4) статьи П. Н. Г. 5) вѣименовася (при чемъ въ передѣлано позже въ о) Г. 6) антиохии Н. 7) селивокъ Н. 8) александрия Н., александрия П. Г. 9) тако прозвѣвасѣя Н. 10) въ имена Н., во имена П., и во имена Г. 11) прозвасѣя бысть Н. 12) во П. Н. 13) нарицаеть Г. 14) яко наловы дѣяша Н., яко и ловы дѣя(а)ше П. Г. 15) города Н. Г. 16) бо П. Н. Г. 17) есть изъ Н. 18) еже П. Н. Г. 19) яви П., яви (и изъ в) Н. 20) въ послѣдняя лѣта П., въ послѣдняя времена Н., въ послѣднее времяя Г. 21) иже Н. 22) каменозданныя Г., каменозданиа Н. 23) исполнени Г. 24) чернецовъ Н. 25) беспрестанъ П. Н. Г. 26) во П. Н. 27) постѣ П. Н. Г. 28) святымъ церквамъ Н. 29) сы изъ Н. 30) церквамъ изъ Н. 31) тѣ Н. 32) примуть Н. 33) души П. Н. Г. 34) възвратимся Н. 35) князевъ Н. 36) а изъ П. Н. Г. 37) обороаху П., отбараху Г., отбороняху (было раньше отбараху) Н. / 38) иныи Н. ины П. Г. 39) страны приймаху П. Н. Г. 40) ти Г., тѣ Н. 41) собираху П. Г., збираху Н. 42) м(б)нога имѣния(а) Н. Г. 43) вѣрѣ Н., вѣре (исправлено въ вирѣ) Г. 44) продажи Г. 45) въскладаху Г. 46) но Г. 47) вира П., вира (изъ вѣра) Н., вѣра (исправлено въ вира) Г. 48) оружьи Г., оружьи Н. 49) кормяхуся Н. Г. 50) воюще П. Н. Г. 51) ины Н. Г. 52) ркоуще изъ Н. Г. 53) ждаху Н. Г. 54) малое Г. 55) е Н., есть изъ Г. 56) княженіе Г. 57) золотыхъ Н. Г. 58) ни (изъ не) Г. 59) серебрѣ Н. Г. 60) расплодиль Н. Г. 61) были изъ Н. 62) землю были Н. 63) несмытство Г. 64) навелъ на ны Богъ Н. 65) сълюти Н. Г. 66) села наша имѣния Н. 67) тими Н., тѣми Г. 68) а мы алии (алѣи) своихъ Н. Г. 69) собираетъ я П., збираетъ я Н., събирается (с передъ я стерто) Г. 70) грѣшныхъ изъ Г. 71) възлюбленная Г.

немся отъ несытства¹ своего, но доволнии² боудете оуроки вашими. Якоже³ и Павелъ пишеть: емоуже⁴ есть⁵ дань, то есть⁶ дань; емоуже⁶ оуроки, то уроки; никомууже⁷ насилія творяще, мнѣстнѣнѣю оцвѣтоуще⁸, страннѣлюбимѣ⁹ въ страсть Божии и правѣвѣрнѣ⁹ свое спасеніе съдѣвающе¹⁰, да и здѣ добръ поживемъ¹¹, и тамо вѣчныя¹² жизни причастици боудемъ. Сии¹³ же таковыя. Мы же отъ начала Роуския земля¹⁴ до сего лѣта и все по рядуу извѣстно¹⁵ да¹⁶ скажемъ, отъ¹⁷ Михаила царя до Олександра и¹⁸ Исакия.

В лѣто 6360. Индикта¹⁹ въ 15 день. Наченшю Михаилу царьствовати, и начаса прозывати Роуская земля. Тѣмъ отсалѣ почнемъ и числа положимъ. Якоже²⁰ отъ Адама и²¹ до потопа в лѣто²² 2242. А отъ потопа до Авраама²³, до исхожденія²⁴ Моусисева²⁵ лѣтъ 500 и 2²⁶. А отъ исхода Давыда²⁷ лѣтъ²⁸ 601. А отъ Давыда и отъ начала царства²⁹ Соломаны³⁰ до плененія³¹ Иерусалимова³¹ в лѣто³² 400 и 48³³. А отъ плененія до Олександра³⁴ лѣтъ 318³⁵. А отъ Олександра³⁶ до Христова Рожества³⁷ лѣтъ 333³⁸. А отъ Рожества Христова до Коньстянтина³⁹ царя лѣтъ 318⁴⁰. А отъ Костянтына до сего Михаила царя⁴¹ лѣтъ⁴² 542. Мы же на прежнее възратимся⁴³ и скажемъ, что ся оудѣ⁴⁴ въ лѣта си.

В лѣто 6362. Начало земли Роустии⁴⁴.

В лѣто 6366. Михаилъ царь изыде с вои своими брегомъ и моремъ на Болгары; Болгарѣ⁴⁵ же, видѣвше⁴⁶, и не могоша стати протѣвоу⁴⁷ емоу, и просиша креститися⁴⁸, и покорияшася Грѣкомъ. Царь же крести князя ихъ и бояры⁴⁹ вся, и миръ сътвори⁵⁰ с Болгары в 7 лѣто царства своего.

В лѣто 6367⁵¹. Имахоу дань Варази⁵², приходяще⁵³ изъ заморія, на Чюди и на Словенѣхъ⁵⁴ и на Мері и на всѣхъ⁵⁵ Кривичихъ⁵⁶ отъ моужа по бѣли⁵⁷ и вевирици⁵⁸. А⁵⁹ Козари имахоу дань на Полянѣхъ и на Сѣверянехъ и на Вятицѣхъ⁶⁰ по били⁶¹ вѣкшици отъ дыма.

А се начало князен Роусьтиныхъ⁶². Отъ начала княженія ихъ скажемъ.

а) Въ С. страннѣлюбимѣ. б) *Такъ исправлено; было правѣвѣрнѣ.* в) Въ С. царства. г) *Такъ исправлено; было племеннѣ.* д) Въ С. 80. 18, т. е. а. м. т (300)—п (80). е) Въ С. креститися.

1) несыт(ъ)ства П. Г., несытовства Н. 2) доволнии П. Н. Г. 3) яко Н. Г. 4) *есть нѣтъ* Г. 5) *есть нѣтъ* Н. Г. 6) *емоуже нѣтъ* Н. 7) никому Н. Г. 8) оцвѣтуше П., цвѣтуше Н. 9) правѣвѣрнѣ Н. 10) съдѣвающи Н. Г. 11) поживемъ нѣтъ Н. Г. 12) вѣчнѣи Н. Г. 13) си П. Н. Г. 14) земли Н. 15) да извѣстно Н. 16) да нѣтъ Н. Г. 17) А отъ Г. 18) и нѣтъ Н. 19) индикъ Г. 20) яко Н. Г. 21) и нѣтъ П. Н. Г. 22) в лѣто (в *стерто*) Г., лѣтъ П. Н. 23) авраама лѣтъ 1082 (*въ Н. на полѣ исправлено въ 1208*), а отъ авраама Н. Г. 24) исхоженъ Н., исхоженъ П. Г. 25) монсѣва (и *изъ* е) Г., мовсѣова П., мовсѣова Н. 26) 502 Н. Г. 27) до давыда П. Н. Г. 28) в лѣто (в *стерто*) Г. 29) соломоны П. Н. Г. 30) племеннѣ П., племеннѣ (*испр. въ плененнѣ*) Н. 31) ерусалимова П., ерусалима Н., иерусалима Г. 32) в лѣто (в *стерто*) Г., лѣтъ П. Н. 33) 448 Н. Г. 34) алек(ъ)сандра П. Н. Г. 35) царя лѣтъ 318 (*въ три слова на полѣ*) Н. 36) александра (а *надписано позже*) Г., а отъ олександра нѣтъ Н. 37) до рожества христовъ Г. 38) т. е. 333, *при чѣмъ т. вставлено позже* Г. 39) коньстянтина П. Н. Г. 40) до михаѣ царя Н. 41) до сего лѣтъ Н. 42) възвратимся П. Г., възвратихомся Н. 43) удѣя(а) Н. Г. 44) руствѣ П., руствѣи Г., рускіа Н. 45) болгаре Г., болгари Н. 46) увидѣвше П. Н., увидѣвше Г. 47) противу П. Н. Г. 48) крестятся Г. 49) бояры Н. 50) створи Н. 51) 6067 Н. Г. 52) варази П. Н. Г. 53) приходяще Г. 54) словенъ Н. 55) венхъ П. Н. 56) кривичѣхъ Г., кривичахъ Н. 57) бѣлъ П. Г. 58) вѣвѣрици П. Г. 59) и Г. 60) вятицѣхъ Н. 61) бѣли Н. Г., бѣли П. 62) рускихъ П. Г., начало рускихъ князен Н.

В лѣто 6370. Вѣсташа¹ Кривици и Словени* и Мѣра и Чюдъ на Варягы²; изгнаша³ я за море, и не даша имъ дани, начаша⁴ сами себѣ⁵ владити⁶ и города ставити; и не бѣ в нихъ правды; и воста⁷ родъ⁸ на родъ⁹; и бысть межѣ¹⁰ ими рать велия¹¹, оусобица¹², и гвѣвати¹³ почаша¹⁴ сами на себе¹⁵. И рѣша сами къ¹⁶ себѣ¹⁷: «поищемъ себѣ¹⁸ князя, иже бы володѣлъ¹⁹ нами и радилъ²⁰ ны⁶ и соудилъ²¹ правдоу». И²² при сео Михаила²³ царствѣ, послаша за море къ Варягомъ, к Роусѣ²⁴; сице бо зваху Варягы²⁵ с Роусью²⁶, яко и сей²⁷ друзѣ²⁸ зовутся Свеи²⁹, Оурмане, Англяне, иний³⁰ Гте; тако и сии. Рѣша, Чюдъ, Словени*, Кривици Варягомъ³¹: «вся⁷ земля наша добра и велика есть, изобилна⁴ 32 всѣмъ³³, а нарядника³⁴ в неи нѣтъ; и поидите³⁵ къ намъ княжить и володѣть³⁶ нами». Изъбрашася³⁷ отъ Нѣмецъ три браты с роды своими, и пояша съ³⁸ собою дружинну многу. И пришедъ старѣйшиною³⁹ Рюрикъ сѣде⁴⁰ въ Новѣгородѣ⁴¹, а Сѣнеоусъ⁴², братъ Рюриковъ, на Бѣлоозерѣ⁴³, а Троуворъ въ Изборьскѣ⁴⁴; и начаша воевати всюди. Отъ⁴⁵ тѣхъ Варягъ находничи⁴⁶ прозвашася Роусь, и отъ⁴⁷ тѣхъ⁴⁸ словеть Русская земля; и суть Новгородстии люди и до днѣшняго⁴⁹ дни⁵⁰ отъ рода Варяжеска⁵¹, прежде⁵² бо быша⁵³ Словени. По двю⁵⁴ же лѣту, Синеоусъ и братъ его Троуворъ оумре; и приа всю⁵⁵ власть в Русѣ⁵⁶ Рюрикъ и обою братоу, и нача владити⁵⁷ единъ, и раздая грады мужемъ своимъ: овому дасть⁵⁸ Полтескъ⁵⁹, иному Ростовъ⁶⁰, иному же Бѣлоозеро и прочимъ. И⁶¹ по тѣмъ градомъ суть первии наслѣдници⁶²: въ Киевѣ Варязъ⁶³, въ Новѣгородѣ⁶⁴ Словени⁶⁵, въ Полоцкѣ⁶⁶ Кривици, в Ростовѣ Мѣра, на Бѣлоозерѣ Всь⁶⁷, въ Муромѣ Моурома. И тоже теми⁶⁸ всѣми⁶⁹ обладаше⁷⁰ Рюрикъ. И бѣста оу него два моужа Аскольдъ* и Диръ, не племени его, ни боярина; и⁷¹ испросиася⁷² та⁷³ у него яти къ Царюграду с родомъ своимъ. И поидоста⁷³ по Дѣльроу⁷⁴, и оузрѣста на горѣ градокъ малъ, и върашаста: «чи есть градокъ си»⁷⁵? И рѣша пмъ⁷⁶ тоу соущи: «были⁷⁷ соуть три браты⁷⁸: Кня, Щекъ, Хоривъ, иже съдѣлаша⁷⁹ сии⁸⁰ градъ и⁸¹ изгыбоша⁸²; мы же съдѣмъ платачи дань родомъ ихъ Козаромъ». Аскольдъ же и Диръ сѣдоша⁸³

а) Въ С. словени. б) Въ С. ны. в) Въ С. словени. г) Въ С. въся д) Тамъ исправлено; было избила. е) Въ С. аскольдъ. ж) Въ С., *амѣсто* и испросиася: испросиася.

1) вѣсташа же Г. 2) варягы Н. 3) и изгнаша П. Н. Г. 4) начаша ими Н. 5) себѣ П. Н. Г. 6) владѣти Н., володѣти П. Г. 7) вѣста П. Н. Г. 8) городъ Г. 9) городъ Г. 10) межю Н. 11) велика П. Н. Г. 12) усобица Н. Г. 13) воевати П. Н., воевать Г. 14) почаша ся Г. 15) на ся Н. Г. 16) къ *нѣтъ* Н. 17) себѣ П. Н. 18) себѣ Н., сами к себѣ Г. 19) бы володѣлъ П., бѣ володѣлъ Н. 20) радилъ(ъ) П. Н. Г. 21) въ *нѣтъ* Г. 22) И *нѣтъ* Г. 23) михаилъ Н. Г. 24) руси Н. Г. 25) варягы Н. Г. 26) а русью П. Н., русью Г. 27) се П. Н. Г. 28) друзини Н. Г. 29) ивеи Г. 30) ни Г. 31) варягомъ П. Н. Г. 32) и изобилна П. Н. Г. 33) всѣмъ П. 34) нарядникъ П. Н. 35) поидете Н. 36) володѣти Н., володѣтъ П. Г. 37) и избрашася Н. Г. 38) съ *нѣтъ* Н. 39) старшииною Н. 40) сѣдѣ П. 41) новѣгородъ Н. Г. 42) синеоусъ Н. Г. 43) бѣлоозерѣ П. Н. Г. 44) в изборьскѣ Н., въ изборьскѣ П., в изборьци Г. 45) и отъ П. Н., а отъ Г. 46) находничиъ Н. 47) отъ П. Н. Г. 48) тѣ П. 49) днѣшнѣяго П. Н. Г. 50) дне Н. 51) варяжеска П. Н., варяжска Г. 52) прежде П. Н. Г. 53) бѣша Н., бѣша (ѣ *изъ* ы) Г. 54) двю Г. 55) всю Г. 56) власть в руси Н., власть рускую Г. 57) владѣти П. Н. Г. 58) да Н. Г. 59) полтескъ Г. 60) дасть ростовъ Г. 61) И *нѣтъ* Г. 62) населеници Н., населеници (е *изъ* и) Г., наслѣдници П. 63) варязи Н. 64) новѣгороди Н. 65) словенѣ Н., словени Г. 66) полотици Г., полотицъ Н. 67) весь Н. Г. 68) тѣми Н. Г. 69) всеми П. Н. 70) обладаючи Н., облада Г. 71) и *нѣтъ* П. Н. Г. 72) та *нѣтъ* Н. Г. 73) поидоста Н. 74) днѣльроу Н. 75) сии Г., сии П. Н. 76) ему Н. 77) были ту Н. 78) три братеники Г., брата 3 Н. 79) дѣлаша П. 80) сии Г. 81) и *нѣтъ* Г. 82) изгы(и)боша П. Н. Г. 83) сѣдоста Н. Г.

въ градѣ семѣ, и мнози Варягы¹ съвоюпиаста, и начаста² владити³ Полянскою⁴ землею; и бѣша ратныя⁵ и⁶ съ Древляны и⁷ съ Углича⁸. Рюрикю же княжашоу въ Новѣгородѣ, и роди⁹ сынъ, и нарече имя емоу Игорь. И възрастъшоу же ся¹⁰ Игорю, и бысть храбръ и мудръ; и бысть оу него воевода, именемъ Олегъ, моужь моудръ и храбръ¹¹.

В лѣто 6374. Бысть въ Грѣцѣхъ¹² царь именемъ Михаилъ и мати его Ирина, иже проповѣдають поклонение¹³ святымъ иконамъ, въ 1¹⁴ недѣлю поста. О семъ бо увидѣхъ¹⁵, яко при семъ цари приходиша Роусь на Царьгородъ¹⁶, и яко же пишется въ лѣтописани Грѣчестинѣ¹⁷: въ 14¹⁸ лѣто Михайла царя, прииде Аскольдъ¹⁹ и Диръ на Греки къ Царю-граду. Царю же отшедшоу на Агаряны воевать, и дошедшоу емоу Черныя²⁰ рѣки, вѣсть епархъ посла ему²¹, яко Русь илетъ на Царьградъ, и воротися царь. Сии²² же внутрь Соуду²³ въшедше²⁴ много убийство²⁵ христьяномъ²⁶ сѣтворше²⁷, и отступити²⁸, и отступиша Царьградъ²⁹ въ двою стоу корабль³⁰. Царь же едва въиде въ Царьградъ³¹, и³² съ патриархомъ³³ Фотіемъ³⁴ прииде³⁵ къ³⁶ сущи церкви святити Богородици³⁷ Влахерноу³⁸, и всю ночь сѣтворивъ молитву³⁹; таже и святую ризоу божественую святая Богородица съ пѣсньми извѣстѣ⁴⁰ съ плачемъ, и омочи⁴¹ въ рѣцѣ⁴². Бѣ бо море оукротилосѣ⁴³, и тихо бысть, и абѣе воста⁴⁴ боура съ вѣтромъ, и волнамъ велимъ⁴⁵ засобѣ⁴⁶ воставшемъ⁴⁷, и разби корабли, и смяте безбожныхъ⁴⁸ Роусь, и къ берегу приверже, и изби я; и мало ихъ⁴⁹ набы отъ таковыя бѣды⁵⁰ избѣгнути, въ⁵¹ своися съ побѣженіемъ възвратишася. Аскольдъ⁵² и Диръ въ малѣ прииде⁵³ къ⁵⁴ Киеву⁵⁵.

В лѣто 6375. Тишина бысть.

В лѣто 6376. Нача царствовати Василии⁵⁶, сынъ Михайловъ, лѣтъ 18⁵⁷ и мѣсяцъ 11. При семъ троусъ⁵⁸ бысть въ Царьградѣ 40 дни⁵⁹, почтенъ на память⁶⁰ святаго Полукта.

В лѣто 6377. Крещена бысть земля Болгарская⁶¹.

В лѣто 6384⁶². Михайлова⁶³ царства 24 лѣта и скончасѣ великии кроугъ.

В лѣто 6387. Оумре Рюрикъ, княживъ лѣтъ 17, и⁶⁴ предасть княженіе свое Олговѣ⁶⁵, понеже отъ рода емоу своему⁶⁶ суща⁶⁷, и вда емоу сынъ свои на роуцѣ⁶⁸, Игоря малаго; бѣ

а) Въ С. богородици. б) Въ С. бѣдны.

1) варягы Н. 2) начаша Н. 3) владѣти П. Н. Г. 4) польнскою Н. 5) ратны Н., рати Г. 6) и нѣтъ П. Н. 7) и нѣтъ Г. 8) углича П. Н. Г. 9) родися П. 10) ся нѣтъ П. Н. Г. 11) *Здѣсь на полѣ со знаніемъ выноса:* и отъ рода его Г. 12) грекѣхъ Н. 13) поклоняніе П. Н., поклоняние нѣтъ Г. 14) 1 ю П. Г. 15) увидѣхомъ П. Г., увидѣхомъ Н. 16) царьградъ Н. Г. 17) гречестемъ Н. Г., грѣчѣстимъ П. 18) 14 е П. 19) аскольдъ царь Н. 20) черное Н., черной Г. 21) посла епархъ к нему Н. 22) си Г. 23) сюду Н. 24) въшедша Н. 25) убийство Н. Г. 26) христьяномъ Г., христьяномъ П., крестыномъ Н. 27) сѣтворша Г., створиша Н. 28) и отступити нѣтъ П. Н. Г. 29) и отступиша царьградъ Г. и отступиша царь Н. 30) корабльхъ Г. 31) градъ П. Н. 32) и нѣтъ Г. 33) патриархомъ Н. 34) фотіемъ П. Г., с фатіемъ Н. 35) прииде Н. Г. 36) къ нѣтъ Н. 37) влахирну (и нѣтъ) Н. 38) всю ночь молитву сѣтворивъ П. Г., всю ночь молитву твори Н. 39) и съшедь извѣстѣ Н. 40) омочивъ Н. 41) омочи въ рѣцѣ (и *предѣламо* еъ ѣ) Г. 42) рудѣ Н. 43) утишилося Н. 44) въсѣ(ѣ)та П. Н. 44) велѣмъ Г., велимъ Н. 45) за ообѣ Г. 46) воставшемъ П., вставшимъ Н. Г. 47) безбожныхъ Н. 48) ихъ нѣтъ Н. 49) и въ П. Г., и во Н. 50) а асколдъ П. Н., и асколдъ Г. 51) прииде Н. 52) къ нѣтъ П. Г. 53) кыеву П., кѣеву Н. 54) воеводѣ Н. Г. 55) в лѣто 18 Г. 56) троусъ П. Н. Г. 57) дней Г., дни П. Н. 58) память нѣтъ Н. Г. 59) болгарска Г. 60) 6084 Н. 61) а михайлова Г. 62) и нѣтъ Н. 63) олгови П. Н. Г. 64) своего П. Н. Г. 65) сущи Н. 66) руки Н.

бо дѣтескъ велими^а. А¹ отъ перваго лѣта Михаилова до 1 го² лѣта Олгова, Рускаго князя, лѣтъ³ 29.

В лѣто 6389. Олгово княжение. Поиде Олегъ, поимъ⁴ Игоря, изъ Новгорода Києвоу; и прииде⁵ къ Смоленську⁶, и прия⁷ градъ, и посади въ немъ моужь свои. А⁸ оттоуду⁷ поиде внизъ по Днѣпру и прииде⁸ къ горамъ Киевскимъ, и оувиди⁹ Олегъ, яко Аскольдъ и Диръ княжити¹⁰ въ Киевѣ. Игорь же и Олегъ, творящася¹¹ мимоидуща¹², потанастася¹³ въ лодыяхъ, и съ малою дружиною изыдоша¹⁴ на брегъ. И посла Олегъ къ Асколду¹⁵ и Дирови, глаголя сиче: «яко Игорьъ есть есмь¹⁶ Подъягорьскій¹⁷, и¹⁸ идемъ въ Грѣкъ, отъ Олга князя и отъ Игоря княжича, да приидете¹⁹ къ намъ, къ²⁰ родомъ своимъ». Аскольдъ же и Диръ приидоста²¹ къ нимъ. Олегъ же, вземъ Игоря на роуцѣ²² ся, и рече Асколду²³ и Дирови: «вы вѣста князи, ни²⁴ родоу княжа, но азъ есмь²⁵ князь, і мнѣ достоитъ княжити; а²⁶ се есть сынъ Рюриковъ, Игорь княжичъ». И выскакаше²⁶ изъ лодей прочи²⁷ же²⁸ въя Игоревы²⁹, оубиша³⁰ Асколда и Дира. И неша³¹ ихъ³² на гороу, погребѣша ю³³, еже ся нынѣ наричаютъ³³ Оугорское, идѣже есть³⁴ дворъ³⁴ Олминъ³⁵; на тои Олмѣ могили постави Олма³⁶ церковь святаго Николу, а³⁷ Дирева³⁶ могила за святою Ириною. И сѣде Олегъ, княжа въ Киевѣ³⁹, и рече: «се боуди маті всѣмъ⁴⁰ градомъ Роускимъ». И обладаше⁴¹ всю⁴² землю Роускою⁴². И бѣша оу него мужи Варязи Словени⁴³, и оттолѣ и прочи прозвашася⁴³ Русью. Сии⁴⁴ же⁴⁵ Олегъ нача города ставити⁴⁶ и дани оустави по всемъ Русѣмъ⁴⁷ земли Словеномъ и Кривичамъ⁴⁸ и Меряномъ данъ даяти Варягомъ⁴⁹, отъ⁵⁰ Новгорода треста гривень на лѣто, мира дѣла, еже не дають. И⁵¹ многи ины страны притяжа к Русѣмъ⁵² земли⁵³ и дани възложи на нихъ⁵⁴.

В лѣто 6391. И иде Олегъ⁵ на Древляны⁴ и на Сѣверы, и възложи данъ на нихъ по чернѣ⁵ коути.

В лѣто 6395. И⁵⁵ Леонъ царствова, сынъ Василіевъ⁵, иже и Левъ прозвася, и братъ его Александръ⁵⁶, иже царствоваша лѣтъ 25. Вкупѣ⁵⁷ же се⁵⁸ лѣта събираются⁵⁹. Отъ 1 го⁶⁰

а) Въ С. велими. б) Въ С. смоленську. в) Такъ исправлено; было прииде я. г) Такъ исправлено; было и. д) Въ С. въигоревы. е) Въ С. здѣсь зачеркнуто и не стажа ихъ. ж) Въ С. еость. а) Въ С. вью. и) Въ С. словени. і) Въ С. земли. к) Въ С. леогъ. л) Въ С. древляными. м) Такъ исправлено; было черни. н) Слова сынъ василіевъ въ С. на полѣ.

1) а князь Н. 2) 1 Н. Г. 3) в лѣто Н. Г. 4) и поимъ (и послѣ по вставлено позже) Г. 5) прииде Н. 6) и Н., а князь Г. 7) оттуда Н. Г. 8) прииде Н. 9) увидѣ (въ послѣ в изъ и) Г. 10) к(в)няжита П. Н. Г. 11) творящася Н. 12) мимоидуща Н., мимоидуща (изъ мимоитя) Г. 13) потанастася Г. 14) изыдоша Н. Г. 15) асколду (а изъ я) Н. 16) яко гость есмь П. Н. Г. 17) подъягорьскій Н., подугорскій Г. 18) и князь П. Н. Г. 19) приидеть Н. Г. 20) о Г. 21) приидоста Н. 22) руди Н. Г. 23) асколду Н. 24) князи ии князь Н. (князи написано на полѣ). 25) есмь П., еси Н. 26) выскакаше Н. 27) прочее П., и прочи Н. Г. 28) же князь Н. Г. 29) вои игоревы Г., вои игоревы П., вои игоревъ Н. 30) и убиста Н. Г. 31) неше Н. Г. 32) а Г. 33) еже ся нынѣ нарицается Г., еже есть нарицается Н. 34) дворъ князь Г. 35) ольминъ Г. 36) ольма П. 37) 1 Н. 38) дирева (е изъ о) Г., дирера Н. 39) въ киеви князя Н. 40) воимъ П. 41) обладаша Н. Г. 42) всюю землею рускою П. Н., рускою землею Г. 43) оттолѣ прочи прозвашася П. Г., оттолѣ и прозвашася и прочи (назъ и прозвашася цифра 2, назъ прочи цифра 1) Н. 44) и Г. 45) иже Г. 46) нача ставити грады Н. 47) рускои Н. 48) кривичамъ Г. 49) варягомъ Н. 50) а отъ П. Н. Г. 51) И князь Г. 52) русити Н., русити (и послѣ т передѣлано въ ѣ) Г. 53) отградъ Г. 54) на я Н. Г. 55) И князь П. Н. Г. 56) олександръ П. Н. 57) вкупѣ П. Г. 58) си Н., се (написано позже надъ строкой) Г. 59) собираются П. Г., збираются Н. 60) 1 Н., перваго Г.

лѣта Олгова, понеже седе въ Киевѣ на княженіи, до 1 го¹ лѣта Игорѣва лѣтъ 31. И бысть княженна его лѣтъ 33 по Олговѣ смерти. А при Ольгѣ² бысть³, отнюдуже⁴ приведе емоу Олегъ жену отъ Плескова⁵, именемъ Олгоу, лѣтъ 10; и живѣ⁶ Игорь съ⁷ Олгою лѣтъ 43. А отъ перваго лѣта Игорѣва до 1 го⁷ лѣта Святослава лѣтъ 33. А⁸ отъ перваго⁹ Святослава до¹⁰ перваго¹¹ лѣта Ярополча лѣтъ 28. И¹² княживъ Ярополкъ лѣтъ 8, а Володимѣрь¹³ 37. А отъ Михайла до крещенія Болгарской земли лѣтъ 17. А отъ крещенія до преложения¹⁴ книгъ лѣтъ 29. А отъ преложения книгъ до крещенія Роустия¹⁵ земли¹⁶ лѣтъ 92. Бысть крещена Русская¹⁷ земля¹⁸ въ 9¹⁹ лѣто княженія Володимѣрова²⁰. А отъ крещенія Рускія земля²¹ до смерти Володимѣрова²² и до оубиенія Бориса и Глѣба и до принесенія²³ мощемъ лѣтъ 57. А отъ перваго²⁴ до втораго²⁵ лѣта²⁶ принесенія²⁷. И до взятія²⁸ Киевскаго²⁹ лѣтъ 87. А отъ взятія до Калковскаго бою лѣтъ 20. А³⁰ Святославъ оканнии 3 лѣта княжилъ, быя съ братомъ своимъ Ярославомъ. А³¹ Рославъ³² лѣтъ 40. А Володимѣрь³³ Ярославичъ лѣта³⁴ 4. Володимѣря³⁵ Ярославича сынове: Мѣстиславъ, Ярополкъ, Вечеславъ³⁶, Всеволодъ, Юрьи, Андрѣи. Всеволода Ярославича сынове: Володимѣрь³⁷ Манамахъ, Ростиславъ³⁸, Ярополкъ, Юрьи Володимѣровича³⁹ сынове: Ярославъ, Ростиславъ, Андрѣи Боголюбскіи, Михалко, Всеволодъ, Святославъ, Глѣбъ [Мѣстиславъ, Борисъ. Андрѣи Боголюбскаго⁴⁰ сынове: Изяславъ, Мѣстиславъ, Глѣбъ]*. Всеволода Юрьевича сынове: Костянтинъ, Борисъ, Юрьи, Федоръ⁴¹, Ярославъ, Дмитрей⁴², Гаврилъ, Василенъ⁴³, Святославъ, Володимѣрь, Иванъ. Юрьи Всеволодича⁴⁴ сынове: Всеволодъ, Володимѣрь, Мѣстиславъ. Ярослава Всеволодича сынове: Федоръ⁴⁵, Василенъ, Олександръ, Андрѣи, Афанаси⁴⁶, Костянтинъ, Михалъ⁴⁷, Ярославъ, Данилъ⁴⁸. Александръ⁴⁹ Ярославича сынове: Дмитрей⁵⁰, Андрѣи, Василенъ⁵¹, Данило⁵². Данила Ярославича Московскаго⁵³ сынове⁵⁴: Юрьи, Иванъ, Борисъ, Семионъ⁵⁵, Андрѣи, Александръ, Афанаси⁵⁶. Ивана Данильевича⁵⁷ сынове: Семионъ⁵⁸, Данилъ⁵⁹, Иванъ⁶⁰, Андрѣи. Семиона⁶¹ Ивановича сынове: Василии⁶², Костянтинъ, Данилъ, Михалъ⁶³, Иванъ⁶⁴, Семионъ⁶⁵. Ивана⁶⁶ Ивановича сынове: Дмитрей⁶⁷, Иванъ.

а) Такъ исправлено; было прескова. б) Слова въ 9 лѣто княженія володимѣрова въ С. на полѣ. в) Слова а отъ крещенія роускія земля въ С. на полѣ.

1) до 1 Н. Г. 2) ольгѣ П., олгѣ Н. 3) бы П. Н. Г. 4) отнюдуже П. Н. Г. 5) жи П. Н., жить Г. 6) со Н. 7) до 1 Н. 8) А мѣтъ Г. 9) перваго лѣта Н. Г. 10) святослава до мѣтъ П. 11) 1 Н., 1 го Г., перваго мѣтъ П. 12) а Г. 13) володимѣрь Г. 14) предложенія Н. 15) рускои Н., рускои Г., рускія П. 16) земля П. 17) руская мѣтъ П. 18) крещена земля руская Н. 19) 9 в П. Г. 20) володимѣрова П. 21) руская земля П. Г., рускои земли Н. 22) володимѣрови П., володимѣровѣ Н. 23) пренесеніе Г. 24) 1 Н., 1 го Г. 25) 2 го Н. 26) лѣта мѣтъ Н. Г. 27) пренесеніе, а засмѣ позже надъ строкой приписано лѣтъ Г. 28) ваятѣ П. Н. Г. 29) киевскаго Г. 30) А мѣтъ Г. 31) А мѣтъ Г. 32) ярославъ П. Н. Г. 33) володимѣрь П. Н. 34) лѣтъ П. 35) володимѣра Н., володимѣра Г. 36) вечеславъ Г. 37) володимѣрь Н. Г. 38) ростиславъ Г. 39) володимѣровича Н. 40) боголюбскаго Н., боголюбскаго Г. 41) феоdorf Г. 42) дмитрій П., димитрей Г. 43) василии Н. 44) всеволодоча Н. 45) феоdorf Г. 46) афанаси Н. Г. 47) михалко Н. Г. 48) данило Н. Г. 49) олександръ П., александра Н. 50) дмитрій П. 51) василии Н. 52) александра ярославича сынове димитрей андрѣи василии данило помѣщено въ Г. ниже (см. прим. 56). 53) московскаго Г. 54) сынови Н. 55) семенъ Н. Г.; семенъ П. 56) Зѣтъ въ Г. означены выше имена. 57) даниловича Н. Г. 58) семенъ Н. Г. 59) данило Н. Г. 60) юанъ П. Н. Г. 61) семена Н. Г. 62) василии Н. Г. 63) данило михалко П. Г. 64) юанъ Г. 65) семенъ Н. 66) иванъ Н. 67) дмитрій П., димитрей Г.

*) Заключенное въ скобки оставлено изъ П. Н. Г.

Бывшии ¹ оуставъ царемъ Лвомъ Премоудрымъ, како имоутъ чинъ престолми митрополитимъ ² церквамъ, подлежащихъ ³ патриарху ⁴ Костантинопольскому ⁵. Се митрополити ⁶: 1. Кесариясь, 2. Ефесъ, 3. Ираклия, 4. Анкира, 5. Къзовнику ⁷, 6. Сардисъ, 7. Никомидия ⁸, 8. Никія, 9. Халкидонъ, 10. Ондъ ⁹, 11. Савастія ¹⁰, 12. Амасія ⁶, 13. Мелетинъ ¹¹, 14. Туана, 15. Гангра ¹², 16. Селоунъ, 17. Клавдиуполь, 18. Неокъсарія ¹³, 19. Писиниусъ ¹⁴, 20. Моуры ¹⁵, 21. Карія, 22. Лаодикия, 23. Лаодикия, 24. Соунада, 25. Иконіосъ ¹⁶, 26. Антиохія, 27. Селеонъ ¹⁷, 28. Коринфъ, 29. Афины, 30. Мокиссось ¹⁸, 31. Селевкія ¹⁹, 32. Калаврія ²⁰, 33. Патры ², 34. Трапезунта, 35. Ларисось ²¹, 36. Наупакъ, 37. Филипоуполь, 38. Трануполь ²², 39. Родось ²³, 40. Филиппонъ ²⁴, 41. Андріянуполь ²⁵, 42. Ераполь ²⁶, 43. Доурахио, 44. Смурна ²⁷, 45. Катани, 46. Амориосъ, 47⁷. Камахъ, 48. Котиано, 49. Святая Севирианъ ²⁸, 50. Митуллинъ ²⁹, 51. Новая Патры, 52. Буханта, 53. Амастриосъ ³⁰, 54. Ехонъ, 55. Едрусъ, 56. Келесини ³¹, 57. Колонія, 58. Фивы, 59. Серы, 60. Помпиноуполь ³², 61. Росія, 62. Алавиа ³³, 63. Еносъ, 64. Тиверіоуполь, 65. Ахавія ³⁴, 66. Керасусъ ³⁵, 67. Наколіа ³⁶, 68. Германія, 69. Мадутасъ, 70. Апанія ³⁷, 71. Василеонъ, 72. Дристра ³⁸, 73. Нанъзанъ ³⁹, 74. Керкиры, 75. Аводосъ ⁴⁰, 76. Муфумна ⁴¹, 77. Христьянуполь, 78. Роусиосъ ⁴², 79. Лакедомонна, 80. Накса, 81. Наталя, 82. Милитъ, 83. Сулврія ⁴³, 84. Апръ.

Архiepаскоупи ⁴⁴ подъ Костантиноуполь ⁴⁵: 1. Вузия, 2. Леонтополи ⁴⁶, 3. Маронія, 4. Гермия, 5. Аркадиуполь ⁴⁷, 6. Каріосъ ⁴⁸, 7. Милитъ, 8. Приконистъ, 9. Силумърия ⁴⁹, 10. Кносъ, 11. Апросъ ⁵⁰, 12. Кифела ⁵¹, 13. Ники ⁵², 14. Неаполи, 15. Сегли, 16. Херсон, 17. Месни ⁵³, 18. Гарела, 19. Вроуси, 20. Деркосъ, 21. Караванія ⁵⁴, 22. Лимнасъ, 23. Лечкасъ, 24. Мисфиза ⁵⁵, 25. Еекорде ⁵⁶, 26. Сотиріуполь ⁵⁷, 27. Питафонъ ⁵⁸, 28. Гермия, 29. Въспоръ ⁵⁹, 30. Катрадистъ ⁶⁰, 31. Ерония ⁶⁰, 32. Карпофосъ.

И тако мало пресвященныи ⁶¹ нашъ господиъ и владыка, митрополитъ Кіевскыи и всея Руси, імѣрекъ, и еже о немъ божественныи ⁶¹ и ⁶² священныи ⁶³ съборъ ⁶⁴ призываютъ твоеа ¹ святыни ⁶⁵ на епискоупство ⁴ и ⁶⁶ богоспасенаго града.

а) *Послѣ слога но въ С. стерта буква ю.* б) *Буква а послѣ м передѣлана изъ о.* в) *Въ С. патрыи.* г) *Тѣмъ исправлено на полъ; въ текстѣ 46.* д) *Въ С. севириани.* е) *Въ С. дрисътра.* ж) *Въ С. слова 76.* Муфумна на полъ. з) *Въ С. было раньше въспоспоръ, но подчеркнутыя буквы зачеркнуты.* и) *Въ С. пресвященныи.* і) *Въ С. твоеа.* к) *Въ С. святыни.* л) *Въ С. еп(и)(скоу)пство.*

1) Бывши Н. Г. 2) митрополитъ П., митрополитамъ Г., митрополѣямъ Н. 3) подлежащихъ Н. 4) патриарху Н. 5) костантинопольскому Н. 6) митрополити Н. Г. 7) козовнику Г. 8) никомидѣя Н. 9) онди П. Н. Г. 10) савастія П. Н. Г. 11) мелетинъ Г. 12) гангра Г. 13) неукасирія Н. 14) писиниусъ Н. Г. 15) муръ Г., мыры Н. 16) иконіа Н. Г. 17) селеонъ П., сулеонъ Н. 18) мокиссьосъ П., мокиссьосъ Н., мокиссьосъ Г. 19) селивкія Н. 20) калаврія Н. 21) лариссь Г., лариссь П., лариссьосъ Н. 22) трануполь П. Н. Г. 23) родосъ Н. Г. 24) филиппонъ Г. 25) андріянуполь П. 26) иераполь Н. Г. 27) смурна Н. Г. 28) сериани Н. 29) митуллинъ Г. 30) амастрисъ П. Г., амастрисъ Н. 31) келесинъ Н., келеси Г. 32) помпиноуполь П. Н. 33) алавиа *нѣтъ* П. 34) ахан Н. 35) керасусъ П. Н., серасусъ Г. 36) наколіа П. Н. Г. 37) апамія П. 38) дристра П. 39) нанъзанъ Н. 40) авудосъ Н. Г. 41) муфумна Н. 42) русо Н. Г. 43) улирія Г. 44) архіепископи Н., архіепископи Г., архіепископи П. 45) по костантиноуполь Н. 46) леонтополь Г. 47) аркадиуполь Н. Г. 48) каріо Н. Г. 49) силумірія Г., симириі Н. 50) апросъ Н. 51) кефела Г. 52) никія Н. 53) месени Н. 54) кариванія Н. 55) мисфиза Г., мисфиза Н. 56) екорде П. Г., екордо Н. 57) стиріуполь Н. 58) пидхавъ П. Г., пидхавъ Н. 59) котрадистъ Н. Г. 60) іеронія Г., иеронія Н. 61) божество *ошиб.* П. 62) и *нѣтъ* Н. 63) священныи Н. 64) съборъ Г., зборъ Н. 65) святини *ошиб.* П., святыны Н. 66) и *нѣтъ* П. Н. Г.

А се епискупи¹, елико соути в Роуси: 1². митрополя³ Киевская, 2. Великого⁴ Новгородца архиепискупъ, 3. Черниговская епискупъ, 4⁵. Преславская⁶, 5⁷. Бѣлогородская⁸, 6. Юрьевская, 7. Перемышльская, 8. Лучская, 9. Холмская, 10. Туюрвская, 11. Ростовская, 12. Полоцкая, 13. Смоленская, 14. Тверская, 15. Рязанская, 16. Суздальская, 17. Саранская, 18. Коломская⁹, 19. Самборская, 20. Пермская⁹.

О Мефоді¹⁰ и Костянтинѣ¹¹. В лѣто 6406. Идоша Оутри мѣмо Киевъ горою, еже ся зоветь нынѣ¹¹ Оугорское. И пришедше¹² къ Дѣяпу¹³, стаща вежами, бѣша бо ходяще¹⁴, якоже¹⁵ и¹⁶ Половци. Пришедше¹⁷ отъ востока, и оустремишася¹⁸ чрезъ¹⁹ горы великия, иже прозвашася²⁰ горы Оугорския, и почаша воевати на живуущая ту. Сѣдяхоу бо тоу прежде Словене²¹, и Водохове переша землю Словенскую²²; по семъ же Оутры²³ прогнаша Волохы²⁴, и наслѣдиша землю тоу, и сѣдоша съ²⁵ Словенми, покоривше я²⁶ подъ ся²⁷, и отгоди²⁸ прозвася земля⁹ Оугорская²⁹. И начаша воевати Оутры³⁰ на Грѣкы, и полониша землю Фраческу³¹ и Макидонскоу³² доже³³ и до Селюны; и начаша воевати³⁴ Мораву³⁵ и на Чакы³⁶. Бѣ бо единъ языкъ³⁸ Словенскъ³⁷: Словена³⁸ же³⁹ сѣдяхоу⁴⁰ по Дунаю, итже принаа Оутре, и Морава⁴¹, и Чеси, и Лахове, и Поляне, якоже⁴² нынѣ зовемъ⁴³ Роусь. Симв⁴⁴ прѣвше⁴⁵ положены книги³ Моравы⁴⁶, яже⁴⁷ прозвася грамота Словенская³; тая же грамота есть въ Роуси⁴⁸ и⁴⁹ въ Болгарехъ Дунаискихъ. Словеномъ бо⁵⁰ живуущимъ крещенымъ⁵¹ и княземъ⁵² ихъ, Ростиславъ и Святполкъ и Кочель послаша къ⁵³ царю Михайлоу⁵⁴, глаголюще: «земля наша крещена⁵⁵, и нѣсть оу насъ оучитель, иже бы насъ оучилъ⁵⁶ и казали⁵⁷ и протолковалѣ⁵⁸ святыя⁵⁹ книги; не разоумѣемъ бо ни⁶⁰ Греческому языкоу, ни Латинскому⁶¹: они⁶² бо⁶³ ны⁶⁴ инако учать, а друзии инако;

а) Въ С. надъ слогомъ пре написано е. б) Въ С. юрьевская. в) Въ С. коломская. г) Въ С. земля. д) Текст исправлен; было морявоу. е) Въ С. словенскъ. ж) Въ С. книги. а) Въ С. словенская. и) Въ С. роуси.

1) еписк(у)пи П. Г., еписк(у)пи Н. 2) первое П. Г. 3) митрополя Н. 4) великого Н. Г. 5) 4 е Г. 6) переяславская П. Н., переяслава (первое е надъ строкой) Г. 7) 5 е Г. 8) бѣлогородская Г., бѣлогородская Н. 9) послѣ 5 бѣлогородская читается: 8. юрьевская, 9. перемышльская, 10. лучская, 11. холмская, 12. туровская. 13. ростовская, 14. полоцкая, 15. смоленская, 16. тѣрская, 17. рязанская, 18. суздальская, 19. саранская, 20. коломская, 21. самборская, 22. перемская П.;—6. (6 е) володимѣрская, 7. (7 е) галицкая (галицкая), 8. (8 е), юрьевская, 9. (9 е) перемышльская (перемышльская), 10. (10 е) лучская (лучская), 11. холмская (холмская), 12. туровская (туровская), 13. ростовская (ростовская), 14. полотская (полотская) 15. смоленская, 16. тѣрская (тѣрская), 17. рязанская, 18. суздальская (суздальская), 19. саранская, 20. коломская, 21. сам(ъ)борская, 22. перемская (перемская) Н. Г. 10) мефоді Н. 11) и о костянтинѣ Н. Г. 12) еже ся нынѣ зоветь Г. 13) пришедши Н., прошедше Г. 14) ко днѣпу Н. 15) ходящи Н. 16) якоже П., яко Н. Г. 17) и пришедъше Н. П., и пришедше Г. 18) стремшася Н. 19) чрезъ Г. 20) прозвася Н. 21) словени Н. 22) словенскую Н. 23) угри Г. 24) погнаша угри волохы Н. 25) съ нѣтъ Н. 26) покоршася Н. 27) подъ я Н. 28) отгоди Г. 29) угорская Н. 30) угре Н., угри Г. 31) фраческу П. Н., ераческу Г. 32) македонскую Г., макидонскоу Н. 33) даже Г., доже (о переправлено въ а) Н. 34) воевати Г. 35) чехы П. Г., чехи Н. 36) бѣ бо языкъ единъ Н. 37) словенскы Г. 38) словене Н. 39) иже П. 40) сѣдяху П. Н. Г. 41) морова Н. 42) яже П. Н. Г. 43) зовется Н. 44) бо нѣтъ Н. 45) первое П. Н., прѣвое Г. 46) моравъ П. Н. Г. 47) яже и Н. Г. 48) русъ Н. 49) и нѣтъ Г. 50) бо нѣтъ Н. 51) крещеномъ Н. 52) князь. 53) ко П. 54) михайло Н. 55) княжчина Н. 56) иже насъ бѣ училъ Н. 57) скавали П. 58) протолковали Г. 59) святыи Н. 60) мы ни Н. 61) латинскому Г. 62) они Н. Г. 63) бы Н. 64) насъ (надъ строкой) Г.

тѣмъ же не разумиѣмъ¹ книжнаго² разоума, ни силы ихъ; да пошлите ны оучители³, иже могоуть ны сказати⁴ книжная словеса и разоумы⁵ ихъ». Се слышавъ царь Михаилъ⁶ съзва философы вся, и сказа имъ рѣчи⁷ вся Словенскихъ князевъ⁸; и ркоша философы: «есть мужъ въ Селоунѣ⁹, именеъ Левъ, и суть оу него сынове разоумиѣ¹⁰ языкоу Словенскую, и хитра два сына оу него философа»¹¹. И се слышавъ царь посла¹² по нихъ¹³ въ Селоунъ ко Львовѣ¹⁴, глагола: «пошли къ намъ воскорѣ¹⁵ сыны¹⁶ своя Мефодія¹⁷ и Костянтина». Се слышавъ Левъ въскорѣ¹⁸ посла я, и придоста¹⁹ къ царю²⁰, и рече има²¹ царь: «се прислалася²² ко мнѣ Словенская²³ земля, просаще²⁴ оучитель собѣ²⁵, иже бы могли²⁶ имъ истолковати святыя книги; сего бо желаютъ». И оумолена²⁷ быста²⁸ царемъ; и послаша я въ Словенскую²⁹ землю к Ростиславоу и Святополкоу и Кочьлюви. Симъ³⁰ же пришедшими, и начаша съставляти³¹ писмена азбѣуковная³² Словенскимъ³³, и приложиста³⁴ апостолъ и евангеліе. И ради быша Словени³⁵, яко слышаше³⁶ величѣя Божия своимъ языкомъ. По семъ же приложиста псалтырь и октавѣ³⁷ и прочая книги³⁸. Нѣцѣ³⁹ же начаша⁴⁰ хоулити Словенския книги, глаголюще: «яко не достоятъ⁴¹ никоторому же⁴² языку имити⁴³ азбѣуковъ своихъ, развѣ⁴⁴ Еврѣи и Грекъ и Латыни⁴⁵, по Пилатову писанию, еже на крестѣ⁴⁶ Господни написа». Се же оуслышавъ⁴⁷ папѣжъ⁴⁸ Римскихъ, похулы⁴⁹ тѣхъ, иже роупцоутъ на книги Словенския, рка⁵⁰: «да ся исполнить⁵¹ книжное слово, яко въсхвалять Бога вси языци; другое же: «вси възглаголютъ языки различными величѣя Божия, якоже дасть имъ Святыи Духъ отвѣщевати⁵², да аще кто хоулитъ Словенскоую грамотоу, да бодудтъ⁵³ отлучени отъ церкви⁵⁴, дондеже исправятъся⁵⁵; ти⁵⁶ бо соутъ волци, а не овци, яже достоятъ отъ плодъ познати а⁵⁷ и хранитися⁵⁸ ихъ. Вы же, чада⁵⁹ Божия, послушайте оучения⁶⁰, и не отринате⁶¹ наказания церковнаго, якоже вы наказалъ Мефодий, оучитель вашъ». Костянти⁶² же възвратися⁶³ въспать, и иде оучитъ Болгарския языка, а Мефодий оста въ Моравѣ. О преложени⁶⁴ книгъ отъ Греческаго⁶⁵ языка⁶⁶ въ Словенскіи⁶⁷. По семъ же Кочель⁶⁸ князь постави Мефодія епископомъ въ Спани⁶⁹, на столѣ святого апостола⁷⁰ [Андроника, единого отъ 70 оученика святого апостола]⁷¹ Павла. Мефодий⁷² же посади два попа борзописца велики, и пре-

а) Въ С. книжнаго. б) Въ С. сказатин. в) Въ С. ы переправлено изъ ѣ. г) Въ С. въскорѣ. д) Въ С. могъли. е) Такъ исправлено; было оумолена. ж) Въ С. словени. а) Въ С. и октавѣ и прочая книги притисано позже другими чернилами. и) Въ С. ошибочно нача. i) Въ С. достоятъ. к) Въ С. крестѣ. л) Въ С. исполнитъ. м) Въ С. здѣсь зачеркнуты слова отлученую. н. я) Конечное а переправлено изъ и. о) Въ С. слова въ словенскіи написаны на нижнемъ полѣ (кивоарю). п) Въ С. спанин. р) Заскобленное въ С. отущено и внесено здѣсь изъ П. Н. Г.

1) разумѣмъ П. Н. Г. 2) книжнаго П. Г., книжного Н. 3) учителя Н. Г. 4) разумъ Г. 5) михаило (о перепр. изъ ѣ) Н. 6) рѣчи Н. 7) князъ Н. Г. 8) селуни Г. 9) разоумѣи Н. 10) и философа Г., и епископа П. 11) и посла Н. 12) на я Н. Г. 13) львовъ П. Г. 14) въскорѣ П., воскорѣ нѣтъ П. 15) сына Г. 16) мефедія Н. 17) въскорѣ Н. Г., вскорѣ П. 18) придоста Н. 19) къ царевъ Г., къ царевъ Н., ко царю П. 20) имъ Н. 21) прислася Г. 22) словенская Г. 23) просающъ Н. 24) к себѣ Н. 25) могли П. Н. Г. 26) быти Г. 27) словенскую П. Г., селунскую Н. 28) сима Н. Г. 29) нача съставлявати Н. 30) азбѣуковная Н. 31) словен(ь)скы П. Н. Г. 32) приложиста Г. 33) слышаша Г. П., слышаша Н. 34) октавѣ П. Н. Г. 35) нѣцѣ П. Н. Г. 36) никоторому Н., нѣкоторымъ мужъ Г. 37) имѣти П. Н. Г. 38) развѣи П. Н. Г. 39) латыни П. Г., латыны Н. 40) крестѣ Н. 41) слышавъ Г. 42) папа Н. 43) похули Н. Г. 44) рку Г., рекъ Н. 45) отвѣщавати Г. 46) церкви Г. 47) поправятъ Г., управятъ Н. 48) тѣ Н. 49) а Н. 50) хранится Н. 51) мене и учения Н. 52) отринете Г. 53) костянтинъ П. Н. Г. 54) възвратися Н. 55) предложени Н. 56) греческа П. Н. Г. 57) языка нѣтъ Н. Г. 58) словенскъ Н., словенскъ Г. 59) кочель Г. 60) апостола нѣтъ Г. 61) мефедіи Н.

ложь¹ вся книги исполньнъ отъ Греческа² языка въ Словенским³ языкъ 6 ю мѣсяць⁴, наче⁵ отъ марта мѣсяца до двоу 10 и 6 ю⁶ день октября мѣсяца. Окончавше⁶ достоиную хвалу и славу Богу въздасть, дающему такоу благодать епископоу Мефедію⁷, настоянику Андрониковоу⁸. Тѣмъ же Словенскоу языку оучитель бысть⁹ Андроникъ апостолъ; въ Моравы¹⁰ бо доходилъ и¹¹ апостолъ Павелъ¹² и оучилъ тоу; тоу бо в Илоурицѣ, егоже доходилъ апостолъ Павелъ¹³; тоу бо бѣша Словенъ¹⁴ первые¹⁵. Тѣмъ же и Словенскоу языку оучилъ естъ¹⁶ Павелъ, отъ негоже языка и мы есмь¹⁷ Русь: тѣмъ же и намъ Русь¹⁸ оучилъ¹⁹ естъ Павелъ апостолъ, понеже оучилъ естъ языкъ Словенскъ; и постави епископа и намѣстника по собѣ²⁰ Андроника Словенскоу²¹ языкоу. А Словенскъ²² языкъ и²³ Руськии одинъ естъ, отъ Варягъ бо прозвася²⁴ Русью²⁵, и первое бѣша²⁶ Словени; аще и Поляне звахуся, но Словенска²⁷ рѣчь бѣ; Поляне же²⁸ прозвашася, занеже въ полѣ²⁹ сѣдяхоу, а³⁰ языкъ Словенскимъ бѣ³¹ имъ³² единъ.

В лѣто 6410. Леонтъ царь на Оугры на Болгары. Оугры³³ же, нашедше³⁴, всю землю Болгарскую плѣновоуху³⁵. Семеоу³⁶ же, оувидѣвъ³⁷, а Болгары на Оугры³⁸ възвратися³⁹, и Оугри противу стаща, и побѣдиша Болгары, въ Деръстеръ⁴⁰ оубижа⁴¹.

В лѣто 6411. Игоревіи же възростъшу⁴², изъ хожаше⁴³ по Олегъ и слоушааше⁴⁴ его. И приводемоу емоу женоу отъ Плескова, именемъ Олгоу. Игорь и Олегъ пристроиста воя⁴⁵ многи [и корабли]⁴⁶ бещислену⁴⁶.

В лѣто 6415. Иде Олегъ на Грѣкъ*, а Игоря остави въ Кневъ; поя же множество⁴⁷ Варягъ, и Словені* же⁴⁸ и Чюдь и⁴⁹ Кривичи и Мерю, Поляны и Сѣверы, Древляны* и Радимичи, Вятичи и Хорваты⁵⁰, Доудилы⁵¹ и Тиверци⁵², еже* соуть толковники: сии звахуотся⁵³ отъ Грѣкъ Великая Скуфья⁵⁴. И съ сѣми всѣми⁵⁵ поиде Олегъ на конихъ и въ корабляхъ, бѣ⁵⁶ числомъ¹ корабль 2000. И приидоша⁵⁷ къ⁵⁸ Царюградоу, и Грѣци⁵⁹ замкоша⁶⁰ Сьсоудъ⁶¹ и градъ затвориша. И выиде⁶² Олегъ ис корабля*, и повеле⁶³ извлещи⁶⁴ корабля на брегъ⁶⁵, и повоева около града, и много оубиство сотвори⁶⁶ Грекомъ, и разбѣша

а) Въ С. начачень. б) Въ С. откончавше. в) Въ С. оувидѣхъ; исправлено по П. Г. г) Въ С. оугры. д) Заключенное изъ скобки: въ С. оуцено и внесено здѣсь изъ П. Н. Г. е) Въ С. въ переправлено, кажется, изъ н. ж) Въ С. словеніи. з) Въ С. древляныи. и) Въ С. переправлено изъ емоуже. і) Въ С. числомъ. к) Въ С. л. передѣлано изъ р.

1) предложн Н. 2) греческа П., гърческаго Н. 3) словенескъ Н. 4) 6 мѣсяць Н. 5) до дву 10 и 6 Г., до дву десятъ и 6 ю П., до дву десятъ и 6 Н. 6) окончавъ же Г., откончавъ же П. 7) мефедію П. 8) настояникуоу ондроникову Н. 9) бывъ Н. 10) моравы Н. Г. 11) и нѣмѣ Н. Г. 12) павель апостолъ Н. 13) и оучилъ ту егоже доходилъ апостолъ павель нѣмѣ Н. 14) словени Н. Г. 15) первое Н., первѣ П., прѣвѣ Г. 16) учитель естъ Г., учитель бывъ Н. 17) есмь П., есмь Н. 18) русь Н. 19) учитель Н. Г. 20) по себѣ (се надъ строкой) Н. 21) словенеску Н. 22) словенскъ П. 23) и нѣмѣ Г. 24) прозвашася Н. 25) русь Г. 26) прозваша Н. 27) словенская Н. 28) же нѣмѣ Г. 29) въ полѣхъ Г. 30) а нѣмѣ Г. 31) словенскъ бѣ Н., словенскъ и бѣ Г. 32) имъ нѣмѣ Н. 33) утри П. Н. Г. 34) нашедши Н. 35) пленниша Н. 36) семеонъ Н. Г. 37) увидѣвъ Н. 38) утри Г. 39) возвратися Н., възвратисися Г. 40) одва семеонъ въ деръстеръ Н. 41) убѣжа П. Н.; въ деръстеръ оубижа нѣмѣ Г. 42) възростъшу Н., възростъшу П. 43) хожаша П., хожаше Н. Г. 44) слоушааше П. Н. Г. 45) воя Н. 46) многи бещислену П. 47) множество Г., мнѣзство П. 48) словени Н., словени П. Г. 49) и нѣмѣ Н. Г. 50) хъврати Н. 51) дулѣбы П. Н., дулебы Г. 52) тиве ричи Г. 53) звахуся Г. 54) велика скуфя Н., великія скифя (и переправлено изъ у) Г. 55) сими воими П. Н., сими воими Г. 56) и бѣ Н. Г. 57) придоша Н. Г. 58) ко П. Н. 59) греки Н. 60) замкнута Н. 61) соудъ Г. 62) выиде Н. Г. (мо изъ Г. первое и стерто). 63) повелѣ Г. 64) извлещи (р. исправлено позже) Н. 65) брегы Н. 66) сътвори П. Г., створи Н.

иной полаты, и церкви пожгоша; а яже имаху¹ плънники², овѣхъ посѣваху³, друугия мочуху⁴, иныя же растрѣлаху⁴, а друугия въ море метяху⁵, и иныя много⁶ творяху⁶. Грекомъ Роусь, еликоже ратни твора⁷. И повелѣ⁸ Олегъ колеса надѣлати всемъ своимъ и⁶ воставити¹⁰ на колеса кораблі¹¹. И бывшоу покосноу вѣтроу, въспяша чрьс¹² поля на колѣсьхъ¹³ въ кораблехъ идяху ко¹⁴ граду по полю съ силою многою. Видѣше же Греци¹⁵ и¹⁶ оубояшася и рѣша, выславше к Олговѣ¹⁷ изъ града: «не погубили града, имемъ ти ся по дань, якоже¹⁸ хочещи». Оустави¹⁹ Олегъ вой свои, и вынесоша ему Грѣца²⁰ брашно и вино, и²¹ не прѣа его, бѣ бо оустроено²² съ отравою²³. И оубояшася Грѣца, и рѣша: «нѣсть се²⁴ Олегъ, нъ святыи Дмитрии²⁵, посланъ на ны отъ Бога». И заповѣда Олегъ дань²⁶ дати²⁷ на 2000 корабль²⁸ по 12 гривенъ²⁹ на человекъ, а въ корабли по³⁰ 40 мужъ. И яшася Греци по се, и почаша мира просити Греци, дабы не воевалъ Грѣцеския³¹ земля³². И³³ Олегъ же, отступивъ мало отъ града, нача миръ творити съ царема Греческими³⁴, съ Оленомъ и Александромъ³⁵. Посла къ нимъ въ градъ Карла, Фарлофа, Вельмоуды, Роудавы и Стѣмиды³⁶, глаголя имъ: «имемъ ти ся³⁷ по дань». И рѣша Грѣца: «чего хочете, дамы ти». И заповѣда Олегъ дати³⁸ всемъ на 2000 корабль³⁹, по 12 гривенъ⁴⁰ на ключъ. И потомъ дати оуглады на Роусьския⁴ грады: первое на Кіевъ, тако же⁴¹ и⁴² на Черниговъ, и на Переяславль⁴³, и на Полтескъ, и на Ростовъ, и⁴⁴ на Любечъ⁴⁵, и на прочая грады: по тѣмъ бо градомъ⁴⁶ сѣдяху князья под⁴⁷ Олгомъ соуще⁴⁸; «да приходяще слѣбное емлюще⁴⁹, елико хотяще, а иже⁵⁰ придетъ⁵¹ гость, да емлетъ мѣсяциноу⁵² на 6 мѣсяцъ: хлѣбъ, вино и⁵³ мяса⁵⁴, рыбы и⁵⁵ овощи⁵⁶; и да творять имъ, елико⁵⁷ хотять; поидучи⁵⁸ же⁵⁹ Роусь до мови, да емлютъ оу царя вашего на поутъ брашно⁶⁰, и якорь⁶¹, и оужа, и прѣ, елико⁶² надобѣ». И яшася⁶³ Грѣци⁶. И рѣста царя и боярство⁶⁴ все: «аще приидоуть⁶⁵ Роусь бесъ куплѣ, да не емлютъ мѣсяцна⁶⁶; да запрѣтити князь людемъ своимъ, приходящимъ здѣ Роуси, да не творять пакости въ селехъ и въ странѣ нашихъ, приходященъ Роуси, и да вѣтають оу святаго Мамы, и послетъ царство наше, да испишоуть имена ихъ, и тогда возмоуть мѣсяцное⁶⁷

а) Въ С. р. переправлено изъ л. б) Въ С. творяху. в) Въ С. корабліи. г) Въ С. а посылъ л. переправлено изъ о. д) Въ С. буюкъ к не дописана етольмъ. е) Въ С. герѣци.

1) понимаша Н. 2) пленники Н. 3) посѣваху Г. 4) друугия мучаху ины же растрѣлаху на моль Г. 5) вметяху Н. 6) иныя многа П., иныя многа Н. Г. 7) творять П. Н. 8) повелѣ П. Г. 9) и нѣтъ Г. 10) вѣстатити П. Г. 11) корабли на колеса П. Г., корабли на колысы Н. 12) прѣ чрьсъ Г., прѣ чрьсъ Н. 13) колясехъ Н. 14) и идяху къ П. Н. Г. 15) греки Н. 16) и нѣтъ Г. 17) ко олговѣ Н., къ олгови П. Г. 18) яко Г., яже Н. 19) и устави Н. Г. 20) грековъ Н. 21) и нѣтъ Н. 22) устроено Г., учинено Н. 23) отравою (но с. стерго) Г. 24) се нѣтъ Н. 25) дмитрии П., дмитрии Г. 26) дань нѣтъ П. 27) дати Н., даати Г. 28) кораблейъ Н. Г. 29) гривенъ Н. Г. 30) по нѣтъ Г. 31) грѣцеския П., греческия Г., грецкия Н. 32) земли Н. 33) и нѣтъ Н. Г. 34) греческама Г. 35) александромъ Г. 36) отими имъ да Н. 37) имите ми ся Н. Г. 38) давати Г. 39) даати корабль Г. 40) двѣнадесяти гривенъ Н. 41) также Н. Г. 42) и нѣтъ Н. Г. 43) переяславъ Г. 44) и нѣтъ Н. Г. 45) любичъ Г. 46) градамъ Г. 47) подо Г. 48) оуди Н. 49) емлютъ П. Н. Г. 50) ел. а иже—аже Н. 51) придетъ П. 52) мсяцину П., мсячну Н., мѣсяцину Г. 53) и нѣтъ Г. 54) мясо Н. 55) и нѣтъ Г. 56) овощи П. Н. Г. 57) елико переправлено изъ воколлиничъ Г. 58) и поидучи Г. 59) же нѣтъ Н. 60) брашно на поутъ Н. Г. (но въ Г. надстрочными цифрами указанъ другой порядокъ: на поутъ брашно). 61) акори Г. 62) и елико П. Н. Г. 63) яся Г. 64) боярство Г. 65) приидуть Н., придетъ Г. 66) мѣсны Н., мѣсна Г. 67) мѣсячье (а сверху позже: но) Н., мѣсно Г.

свое, 1¹ отъ града Києва и паки изъ Чернигова и Переяслава и прочии градѣ⁴; и да въс-
ходятъ⁵ въ градъ едиными врата⁴ и⁵ съ царьвымъ⁶ моужемъ безъ оружия моужь 50⁷, и да
творять коуплю, иже имъ надобѣ, не платячи⁸ вины ни въ чемъ же. Царь же Леонъ и Алек-
сандръ⁹ миръ сътвориша¹⁰ съ Олгомъ, имшеся по дань, и ротѣ захотѣше¹¹ межю¹² собою,
целовавше¹³ сами¹⁴ крестъ, а Ольга и мужи его водила на роту по Роускому¹⁵ и¹⁶ закону,
кляшася⁶ оруженемъ своимъ и Власьемъ скотнымъ богомъ; оутвердиша миръ. И рече Олегъ:
«испните при¹⁶ паволочѣты Роуся, а¹⁷ Словеномъ¹⁸ кропиньныя». И бысть¹⁹ тако. И повѣси
цѣть свои въ¹⁹ вратѣхъ, показавъ побѣдоу, и поиде отъ Царяграда. Въспяша¹ при²⁰ Роусѣ²¹
паволочитыя, а Словенѣ²² кропиньныя, и раздра кропиньныя вѣтрѣ²³. И рѣша Словени:
«имемся²⁴ своимъ толъстѣнамъ²⁵, не дани²⁶ соутъ Словеномъ прѣ». И²⁷ прииде²⁸ Олегъ къ²⁹
Києву и ко Игорю, несми злато и паволоки, овощи, и вина, и всякое оузорочие. И прозвася
и³⁰ Олга³¹ Вѣщизъ; бахоу бо людие погани³² и невѣгласѣ³³.

В лѣто 6419. Явися звѣзда велика на западѣ³⁴ копеннымъ³⁵ образомъ.

В лѣто 6420. Посла Олегъ моужи свои построи ти мира и положить рядъ межю³⁶
Греки и Роусью; и посла глагола: «Равно другаго свѣщанія³⁷, бѣшняго при тѣхъ же ца-
рихъ³⁸ Лва и Александра. Мы отъ рода Роускаго: Карлы, Ингелдъ³⁹, Фарьлофъ, Вельмоудъ⁴⁰,
Рулавъ⁴¹, Гроуды, Роуадлъ, Карнѣ, Фаславъ, Рюаръ, Актевоу⁴², Труанъ⁴³, Лидоульфостъ⁴⁴,
Стемидъ⁴⁵, иже послани отъ Олга великаго⁴⁶ князя Роускаго и отъ всѣхъ⁴⁷, иже соутъ подъ
роукою его свѣтлыхъ боярѣ, къ вамъ отъ Олгови⁴⁸, Александроу и Костянтину⁴⁹, великимъ
о Божѣ самодержцемъ⁵⁰, царемъ⁵¹ Греческимъ⁵², на оудержаніе и на⁵³ извѣщеніе отъ
многихъ лѣтъ межю⁵⁴ крестьяны⁵⁵ и Роусью бывшую любовь, похотѣнимъ нашихъ князѣ⁵⁶
и по⁵⁶ повелѣнію⁵⁷ отъ⁵⁸ всѣхъ⁵⁹, иже соутъ подъ роукою его⁶⁰, соущихъ⁶¹ въ⁶² Роуси⁶³:
Наша⁶⁴ свѣдѣсть⁶⁵ боля⁶⁶ иныхъ⁶⁷ хотящихъ о Божѣ⁶⁸ оудержати⁶⁹ и извѣстити⁷⁰ таку⁷¹
любвь, бывшую⁷² межю крестьяны⁷³ и Роусью, и⁷⁴ многажды право соудихомъ, точю про-
стословесенъ писаніемъ и клятвою твердою, кленшеся⁷⁵ оруженемъ своимъ, тако⁷⁶ любовь

а) Вз С. ~~здесь зачеркнуто слово языку~~. б) Вз С. я ~~послѣ~~ л ~~переправлено изъ а.~~ в) Вз С. бысть.
г) Вз С. въспяша. д) Вз С. е ~~надъ строкой~~, а л ~~изъ р.~~ е) ~~Слѣдуетъ исправить къ вамъ:~~ Леонови.
ж) Вз С. самодержцемъ. з) Вз С. греческимъ. и) Вз С. свѣдѣсть. і) Вз С. а ~~переправлено изъ ж.~~

1) а-е Г. 2) гради Г. 3) входятъ Г. 4) едиными врата Г., одними врата Г. 5) и ~~и~~ изъ
П. Н. Г. 6) съ царьвымъ Г., съ первымъ Н., со царьвымъ П. 7) 8 Г. 8) платяче Г. 9) олександръ Г.
10) створиста Г., створиша Н. 11) захотѣша Н., заходиша П. Г. 12) межю П. Г., промежи Н. 13) цело-
ваше Н. 14) сами ~~надъ строкой~~ Г. 15) и ~~и~~ изъ П. Н. Г. 16) пре Н., пре (е ~~переправлено изъ в.~~ а на
полѣ: парусы) Г. 17) и Г. 18) словеновъ Г. 19) во Н. 20) и въспяша при П., и въспяша прѣ Н. Г.
21) русы Н. 22) словене Н. 23) вѣтры Г. 24) имемася Н. 25) своимъ то глаголати намъ ~~ошиб.~~ Г.
26) даны Н. Г. 27) и ~~и~~ изъ Г. 28) прииде Н. 29) къ ~~и~~ изъ Н. Г. 30) и ~~и~~ изъ Н. Г. 31) олегъ Г.
32) погани Г. П. 33) невѣгласи Г., невогласи Н. 34) на западѣ П. Н. Г. 35) копиннымъ П. Г.
36) межю Г. 37) свѣщаніа Г. 38) царехъ Н. П. 39) ингелдъ Н. 40) велмудръ (р ~~надъ строкой~~ ~~пожее~~) Н.
41) ролавъ Н. 42) ктэвѣ Н. 43) труанъ П. Г., труанъ ~~и~~ изъ Н. 44) лидульфъ Н. 45) стетинидъ
актеву Н. 46) великаго Н. 47) всихъ П. 48) отъ олгови Н. 49) постантину Н. 50) и царемъ Н.
51) грѣцскимъ П., грецкимъ Н. 52) на ~~и~~ изъ Н. 53) межю Г. 54) християны Г. 55) князєи Н.
56) по ~~и~~ изъ Г. 57) повелѣнію Н. 58) и отъ Г. 59) всихъ П. Н. 60) ихъ Н. 61) и сущихъ Н.
62) в ~~и~~ изъ Н. Г. 63) русъ Н. 64) начаша П. 65) боле П. Н., боля Г. 66) ихъ Г. 67) бою П. Г.
68) извѣстити ти Н. 69) тако Н. 70) бывшую же Н. 71) межю християны Г. 72) и ~~и~~ изъ П. Н. Г.
73) кленшюся Н. 74) таку Н. Г.

извѣстити и¹ твердити² по вѣрѣ³ и по закону нашему соуть, яко понеже⁴ мы⁵ ся⁶ ималѣ⁷ о Божии мѣрѣ⁸ и любви⁹, главы таковыя: *По первому убо¹⁰ слову да оумиримся л. 1 с вами, Грѣкъ, да любимъ другъ¹¹ друга отъ все¹² души изволеніа, и не¹³ владѣти¹⁴, елико¹⁵ наше¹⁶ изволеніе, быти отъ сущихъ¹⁷ подъ роукою нашихъ князь¹⁸ свѣтлыхъ никакому же съблану или винѣ¹⁹; но потчимся²⁰, елико по силѣ, на сохраніе²¹ прочихъ и выну лѣтъ с вами, Грѣкъ, исповѣданную²² написаніемъ и клятвою²³ извѣщаемоу²⁴ любовь непревратно и. неподвижну²⁵. Также и вы, Грѣцѣ, храните²⁶ также²⁷ любовь къ²⁸ княземъ же²⁹ свѣтлымъ нашимъ Рускымъ яко³⁰ всѣмъ³¹, иже суть подъ роукою князя нашего, несъблану³² и³³ непреложну³⁴ вонну і въ вся лѣта. И о главахъ же³⁵ ся³⁶ ся³⁷ ключитъ проказа, оудадимся сицѣ: да елико явѣ боудеть³⁸ показаніи³⁹ явленными⁴⁰, и⁴¹ да имѣтъ вѣрное о тацѣхъ явленіи⁴²; а емоуже начнууть не яти⁴³ вѣры, да егда клѣнется по вѣрѣ своен: боудеть казнь, якоже явится съгрѣшеніи⁴⁴ о семъ. Аще⁴⁵ кто оубоуе или⁴⁶ крестянина⁴⁷ Русинъ, или⁴⁸ крестянина⁴⁹ Роусина, да оумреть, идеже⁵⁰ аще сътворятъ оубиство. Аще ли⁵¹ оубѣжитъ сътворивыи⁵² оубиство⁵³, аще есть имовати, да часть⁵⁴ его, сирѣчь⁵⁵ иже его боудетъ по закону, да возметъ ближнѣи оубилаго, или⁵⁶ жена оубилагаго да имѣтъ⁵⁷ толицѣмъ же пребудеть по закону; аще ли есть неимовитъ сътворивыи бон⁵⁸ || и⁵⁹ л. 2 оубѣжавъ, да⁶⁰ держится⁶¹ тяжи⁶², дондеже обратится, яко да оумреть. Аще оударитъ мечемъ⁶³ или бьетъ кацѣмъ любо сосоудомъ, за то оудареніе или⁶⁴ бѣненіе да адасть⁶⁵ 5 литръ⁶⁶ сребра по закону Рускому; аще⁶⁷ боудеть⁶⁸ неимовитъ тако сътворивыи⁶⁹, да въдасть⁷⁰ елико можеть, да съиметь съ себѣ⁷¹ и⁷² ты сама⁷³ порты, в нихъже⁷⁴ ходитъ; а опроче⁷⁵

а) Последующее из Ст. перенесено ниже (здесь же вставлено от слов или бьетъ кацѣмъ либо сосоудомъ до и обращается тамо же отъ насъ Роуси, да аще снабдить лодию; см. ниже, прим. г. б) Въ Ст. такъ исправлено изъ исповѣданною. в) Въ Ст. явѣ доуть; исправлено по П. г) Въ Ст. непосредственно за этимъ съ роукомъ своимъ, а отрывокъ отъ слов или бьетъ кацѣмъ либо сосоудомъ до и обращается тамо же отъ насъ Роуси, да аще снабдить лодию перенесенъ ниже; см. выше, прим. а. д) Въ Ст. д из этого словъ надъ строкой.

1) и мѣтъ П. Н. Г. 2) оутвердити П. Н., утвердить Г. 3) Здесь на полн: о вѣрѣ П. 4) понесѣ Г. 5) и мы Н. 6) ся мѣтъ Г. 7) имали Н. Г. 8) мѣрѣ Н., мѣрѣ (и изъ б) Г. 9) о любви Н. Г. 10) убо мѣтъ Н. 11) другѣ мѣтъ Н. 12) всея Н. П. С., всея Г. 13) на Н. 14) адамъ Г. 15) наше мѣтъ Н. 16) изволеніе сущихъ быти Н. 17) роукою княземъ нашихъ Н. 18) вини Н. 19) подыщимъ Н., подыщима Г., и потчимъ С. 20) съхраненіе Г., сохраненіе Н. П. С. 21) исповѣданую П. С., исповѣданую Н. 22) о клятвою П. Г. 23) извѣщаемоу Н., извѣщаемоу Г. 24) неподвижну Н. Г. 25) да храните П. Г. 26) таку же Г. 27) къ мѣтъ Н. Г. 28) же мѣтъ Г. 29) і яко С. 30) возмѣ Н. П. 31) несъблану Н. Г. 32) и мѣтъ Г. 33) непреложно Н. 34) иже Н. Г. 35) яви боудеть С., боудеть явѣ боудетъ Н., боудеть Г. 36) показаніи Г. 37) явленными Г., явленными Н. 38) и мѣтъ Г. 39) явленіи П. Н. С., явленіи Г. 40) ятъ Н. Г. 41) съгрѣшеніи П. Г., съгрѣшеніемъ Н. С. 42) аще ли Н. (но ли зачеркнуто). 43) ли П. Н. С. 44) крестянина С., христианина Г. 45) ли Г. 46) христианина Г. 47) иде Г. 48) и Г. 49) створивыи Н. Г. 50) убийство Н. 51) часть Н. П. С., часъ Г. 52) сирѣчь Г., сирѣчь С. 53) а и Н. П. Г. 54) имѣтъ Г. 55) убийство Н., убийство (переправлено изъ уби) Г. 56) и мѣтъ Н. 57) да мѣтъ Г. 58) удержаться (а переправлено отъ и) Н., дружитъ Г. 59) тяжа Г. 60) и Г. 61) въдасть литръ 5 Г., въдасть литръ 5 Н., въдасть литръ 5 П. С. 62) аще ли П. Н. Г. 63) буд Н. 64) тако сътворивыи мѣтъ П. 65) въдасть Г., въдасть Н. 66) о собі Г. 67) и мѣтъ П. 68) и ты кама (мы надъ строкой; к изъ о переправлено позже) С. 69) в нихъ Г. 70) процѣ Г.

* Отсюда начинается текст Ст., который и кладется въ основаніе. Варианты изъ актоніи Н., П., С., Г.

да ротѣ ходитъ¹ своею вѣроу, якоже нікакоже иноукоу помощи могутъ ему, да пребываетъ тяжа оттодѣ не възвѣскаема² о семъ. Аще оукрадетъ Роусинъ что любо³ оу крестьянина⁴, или паки крестьянинъ⁵ оу Роусина, и ятъ будетъ томъ часѣ тѣхъ, егда тѣбу сѣтворитъ, а⁶ отъ погубившаго⁷ что любо, аще приготовится⁸ тѣбу творя и⁹ оубѣенъ боудеть, да не възмщется¹⁰ смерть его ні отъ крестьянъ¹¹, ні отъ Рускѣ; нъ паче оубо да възметъ свое, еже боудеть погубилъ. Аще дастъ в руцѣ оукрадын, да ятъ боудеть тѣмъ¹², оу негоже¹³ боудеть оукраденое, и связанъ боудеть, и отдасть тои же; творитъ¹⁴ ли Русинъ крестьянину¹⁵, или крестьянинъ¹⁶ Русину¹⁷ мученія образомъ искоуся¹⁸ творити¹⁹ насиліе явъ²⁰ возметъ что л. 1 об. любо дружне, да възвратитъ трижды. Аще възвержена²¹ боудеть || лодѣ вѣтромъ на землю чю-жю²², и обращается²³ тамо иже отъ насъ Роусн, да аще снабдитъ лодию²⁴ сѣ роухромъ²⁵ своимъ и отслати паки²⁶ на землю крестьянскую²⁷, да проводимъ ю сквозѣ²⁸ страшно мѣсто²⁹; аще ли таковаа лодѣ или отъ буря или отъ³⁰ боренія³¹ земнаго боронима, не можеть възборонитися³² въ своя мѣста³³, спотружаемся грѣбцомъ тоа лодѣ мы, Роусь, да проводимъ³⁴ и с коушлею ихъ по здорову, аще ли³⁵ клучится³⁶ близъ Грѣческаа земли; аще ли клучится³⁷ такоже проказа³⁸ лодѣ Рускоу³⁹, да проводимъ ю⁴⁰ в Рускую землю и да продають рухлядіа⁴¹ лодѣ⁴², аще можеть что⁴³ продать⁴⁴ отъ лодии, и лодѣ волочимымъ мы⁴⁵ Роусь. Да егда ходимъ во⁴⁶ Грѣкы или⁴⁷ с⁴⁸ молбою⁴⁹ къ царевнѣ вашему⁵⁰, или с коушлею, да пустимъ ю⁵¹ съ честию проданное⁵² роухло лодѣ⁵³ ихъ; аще ли клучится комуу отъ тои лодѣ оубѣену быті⁵⁴ отъ насъ⁵⁵, Рускѣ, или възгу быти⁵⁶ чемуу любо⁵⁷, да повинни⁵⁸ боудоуть то сѣтворшии⁵⁹ и отъ тоа Роуси⁶⁰ прежереченною отпѣтѣемъ⁶¹ отъ тѣхъ. Аще племенники⁶² обоу страну дръжимъ естъ, отъ Роуси или отъ Грѣкъ, преданъ во иноу⁶³ страну, ци⁶⁴ боудеть⁶⁵ Роусинъ лодѣ Гречинъ⁶⁶, да не коупать и възвратять искоупное⁶⁷

а) Въ Ст. было лодию, но ю переправлено въ о. Въ Ст. непосредственно за симъ наше позволеніе быти отъ сущихъ подъ роукою нашихъ князѣ и т. д., вследствие ошибки переписчика; слова сѣ роухромъ своимъ и отслати паки на землю крестьянскую отыскиваются гораздо ниже, послѣ аще оударитъ мечемъ. См. стр. 21 прим. в. б) Въ Ст. конечное и переправлено изъ е. в) Тамъ же П. С. Г., въ Ст. възборонитися. г) Тамъ же П. С. Н., а въ Ст. повинни.

1) ходитъ Н. 2) възвѣскаема С., възвѣскаемъ Н. 3) украдетъ что любо русинъ Н., украдетъ русинъ любо Г. 4) крестьянина Г. 5) христіанинъ Г. 6) а нѣтъ Г. Н. П. 7) погубивша Н. 8) приговоривши Н. 9) творять Н. 10) возмщется Н. 11) христіанъ Н., христіанъ Г. 12) тѣмъ же Н. Г. 13) у него Г. 14) творятъ Г., творять Н., отворитъ С. 15) христіанину П., христіанину Г. 16) христіанинъ П., христіанинъ Г. 17) к русину Н. 18) искоу Г. 19) отворитъ Н., сѣтворитъ Г. 20) явъ нѣтъ Н. 21) възвержена Г. 22) чюжю П. 23) обращается Н., обрящется П. С. 24) аще стоитъ (отонтъ) снабдитъ лодью (лодью) Н. Г. 25) рухломъ Г. 26) такъ Г. 27) христіанскую Г. 28) сквозѣ всяко Г. 29) всяко мѣсто Н. 30) отъ нѣтъ Н. Г. 31) бороненія Н., бороненія Г. 32) бо възборонитися Н. 33) во свое мѣсто Н. 34) проводимъ П. 35) ли нѣтъ Н. Г. П. С. 36) клучится П. 37) близъ грѣческаа земли; аще ли клучится нѣтъ Н. 38) см. такоже проказа—проказа такоже Н. 39) рускіе Г. 40) ихъ Н. 41) рухло С., рухло тоѣ Н., рухло тоѣ Г., рухлотъ П. 42) лодью Н. 43) аще что можеть Н. Г. 44) продать Г. 45) волочимы мы Н., волочимымъ Г. 46) в П., въ С. Г. 47) ли Н. Г. 48—49) солбою П. Н., сълбою С., солбою Г. 49) нашему Н. 50) ю нѣтъ Г. 51) проданное Н. П. С. 52) лоден Г. 53) быти или быену бы Н., быти ли быену бымо Г. 54) насъ нѣтъ Н. 55) ваяти боудетъ Н. 56) любо у насъ Н. 57) повинни Г. 58) отворѣшен Н. Г. П. С. 59) и отъ вѣтру си Г. 60) прежереченою опитѣемъ П., прежереченою опитѣемъ (е послѣ т переправлено въ ь) С., прежереченою отпѣтѣемъ Н., прежереченою опитѣемъ Г. 61) плѣвѣникъ П., плѣвѣникъ С. П., плѣвѣникъ Г. 62) въ ну П., въ ную Н. 63) чи Н. 64) обрящется Г. 65) срачинниъ Н. 66) искоупное П.

лице въ ¹ свою страну, и въмоуѣтъ дѣноу его коупящѣ, || или мнѣтся въ куплю на день л. 2 об. чѣлядина дѣна; также аще отъ рати ятъ боудеть, да отъ тѣхъ Грѣкъ тако ² възвратится въ свою землю ³, и отдаѣа боудеть дѣна его, якоже речено ⁴ естъ, якоже естъ купля. Егда же требоуетъ на войноу ити ⁵, егда потребоу творить ⁶, и ⁷ си хотя почестити царя вашего своею волею, да будеть ⁸. Отъ ⁹ Роуси племени ¹⁰ многажды, отъ коеа любо страны пришедшимъ в Роусь и продаемъ ¹¹ въ крестьяны ¹²; аще ¹³ ли ¹⁴ о ¹⁵ крестьянѣхъ ¹⁶ плененныхъ многажды отъ коеа ¹⁷ любо страны приходящимъ в Русь, се продаемъ ¹⁸ бывають по 20 златиць ¹⁹, и приидутъ ²⁰ въ Грѣкъ ²¹. О томъ, аще оукраденъ боудеть ²² челядинъ Роуский, или ²³ оускоичить, или по ноужу ²⁴ продавъ боудеть, и жаловати почнутъ Роусь, тако божится ²⁵ отъ челядина, да поимутъ и Роусь; и госте, аще погубить челядина и въжаловати, да ищотъ ²⁶, обрѣтше и пошмоу ²⁷ и; аще ли кто искоушеніа ²⁸ того не дасть творити, местникъ да погоубить правду свою. О работающихъ Грѣпѣхъ Руси оу крестьянѣскаго ²⁹ царя. Аще кто оумреть, не оурадиъ своего ³⁰ имениа къ милымъ ближикамъ ³¹ в Роусь; аще ли сѣтворитъ ображеніа ³², таковыми да возьметъ оураженное его, комоу боудеть писалъ наслѣдити ³³ имѣніе, да наслѣдитъ е. Отъ възѣмающихъ ³⁴ куплю ³⁵ Руси, отъ ³⁶ различъ || ныхъ ходящихъ ³⁷ въ ³⁸ Грѣмъ ³⁹ и ⁴⁰ оудол- л. 3 жающихъ. Аще алодинъ възвратится ⁴¹ в Русь да жалоуетъ ⁴² Русь ⁴³ крестьянскому ⁴⁴ царю, ятъ ⁴⁵ будеть таковыми и възвращенъ не хотя ⁴⁶ в Роусь. Си же вся ⁴⁷ да творять Роусь Грѣкомъ, идеже аще влючится ⁴⁸ таковое. На ⁴⁹ оутверженіе и подвиженіе быти межъ ⁵⁰ вами крестьяны ⁵¹ и Роусью бывшимъ ⁵² миръ сѣтворихомъ ⁵³ Ивановымъ ⁵⁴ писаніемъ и ⁵⁵ двою харатию ⁵⁶, царя вашего своею роукою, предлежащимъ честнымъ крестомъ и святоу ⁵⁷ единосоуцною ⁵⁸ Троицею, единого истиннаго ⁵⁹ Бога нашего извѣсти ⁶⁰ и дасть нашимъ словомъ. Мы же кляхомся ⁶¹ царю вашему, иже отъ Бога соущее ⁶² къ Божію зданію по закону ⁶³ языка нашего, не преступати ни намъ ⁶⁴ ни оному отъ страны нашеа отъ оуставленныхъ главъ мира и любви ⁶⁵. И таковое написаніе дахомъ царства вашего на оутверженіе ⁶⁶ обоему пре-

а) Въ Ст. племеніа. б) Въ Ст. аламъ.

1) во Н. 2) тако же Н. Г. 3) да возвратится во овою землю Н., возвратится въ овою землю П. възвратится въ землю свою Г. 4) реченно Н. 5) шоти (по *зачеркнуто*) Г. 6) творити Н., творите Г., творятъ С. 7) ни С. 8) будумъ Г. 9) о Н. П. С. 10) пленни Н., пленени Г., пленени П. С. 11) продаемо Н., продаемъ Г. П. 12) христианъ Г., крестьяны П., крестьяны мѣтз Н. 13) аще мѣтз Н. 14) ли мѣтз Н. С. 15) о мѣтз Н. П. 16) христианехъ Г., крестьянехъ Н., крестьянехъ П. 17) кое Н. 18) продаемъ Г., продаемо Н. 19) алат П., аламъ Г. Н. С. 20) придутъ Н. Г. 21) въ (во) греки Г. Н., въ грекы П. 22) боудеть мѣтз Н. 23) ли Г. 24) нуже Г. 25) покажетъ Н. Г. П. С., *прибавлено* таковое Н. Г. 26) ищутъ Н. Г. П., ищеть С. 27) поимутъ Н. Г. П. С. 28) коукупеніе Н. 29) крестьянскаго П., христианскаго Г. 30) овоего мѣтз Н. 31) ближникъ С., ближникамъ Г. 32) ображеніе Н. Г. П. С. 33) комуубо посылъ и наслѣдити Н., кому будеть писалъ уряженое его наслѣдити С., уряженое его кому будеть писалъ наслѣдити П., кому будеть писалъ наслѣдити Г. 34) вѣймаючи Г. 35) куплю Н. 36) о Г. 37) хотящихъ С. 38) во Н. 39) грекрекы Н. 40) и мѣтз Г. 41) възвратится С. 42) жалотъ П., жалотъ Г. *(а надъ строкой приписано у)* Н. 43) русь мѣтз Н. 44) христианскому Н., христианскому Г. 45) и ятъ Н., и тѣ *(а надъ т приписано я)* Г. 46) ходя Г. 47) вся мѣтз Н. 48) клучити П. С. 49) на мѣтз Н. 50) между Н. 51) христианъ Н., христианъ Г. 52) бывши Н. Г. П. С. 53) створиномъ Г., творихомъ Н. 54) Иоанновомъ Г., ивановомъ П. 55) ни С., на Н. Г. 56) хартию Г. 57) святоу Н. Г. П. С. 58) единою соуцною Н. С. 59) истиннаго С., истиннаго П. 60) клявоти Н. 61) кляномся Н. Г. П. С. 62) суще Г. 63) по закону и по покону Н. П., по закону и по покону Г. 64) не преступи и намъ *(исправлено из не преступити ни нам)* Г. 65) любое Г. 66) удержаніе Н. П. С., одержаніе Г.

бывати, таковому свѣщанію ¹, на оутверженіе межю нами бывшаго мира. Мѣсяца септября ² 2, недѣ ³ 15, въ ⁴ лѣто създанія мира сего 6420 ⁴.

Царь же Леонъ ⁵ послы Рускаго почести ⁶ дары, златомъ и ⁷ паволоками, и фохфудами ⁷; и пристави ⁸ к нимъ моужи своя показати имъ красотоу церковную ⁸, полаты златыя и в нихъ соущее богатство ¹⁰, злато многое ¹¹, || и паволоки, и каменіе драгое; еще же и чюдѣса Бога своего и страсти Господні, вѣнецъ, и гвоздіе ¹², и хламиду багряную, и мощи ¹³ святыхъ: оучаще ¹⁴ я ¹⁴ ко ¹⁵ вѣрѣ своей и покажючи ¹⁶ имъ истинную вѣру ¹⁷; тако ¹⁸ отпусти а во свою землю ¹⁹ съ честію великою ²⁰. Послани ²¹ же Олгомъ ²¹ послы ²² приидоша ²⁴ ко ²⁵ Олгови и повѣдаша ²⁶ вся рече ²⁷ царю обою, како сътвориша миръ и оудръ положиша межъ же ²⁸ Грѣческою и Рускою, и ²⁹ клятвы не престоупити ні Грѣкомъ ні Руси.

И живяше Олегъ миръ имеа къ ³⁰ всѣмъ ³¹ странамъ, княжа в Кіевѣ. И ³² приспѣ осень, поману ³³ Олегъ конь свои, иже бѣ поставилъ кормити и ні ³⁴ всѣдати на нь. Бѣ бо преже выпрошалъ ³⁵ вълховъ ³⁶ и кудесникъ, отъ чего ми оумрети? И рече емоу единъ кудесникъ: «Княже, оу тебѣ есть конь, егоже ты любиши и ѣдѣши ³⁷ на немъ, то отъ того ти смѣрть прияти ³⁸. Олегъ же, примы вѣ, примы вѣ оумѣ ся, рече ³⁹: «ніколиже всяду на нь, ні вижю его болѣ того». И повѣлъ ⁴⁰ кормити и ⁴¹ и не водити его к нему. И пребы неколко ⁴² лѣтъ не видѣ ⁴³ его, дондеже и на Грѣкъ иде. Пришедшу ⁴⁴ отъ Грѣкъ къ ⁴⁵ Кыевою, пребывшю ⁴⁶ емоу 4 лѣта, на пятое лѣто поману конь свои, отъ негоже рѣлъ емоу бѣху ⁴⁷ волсыи ⁴⁸ оумрети ⁴⁹,
л. 4 и призва старшину ⁵⁰ конохомъ и рече: «гдѣ есть конь мой, егоже бѣ ⁵¹ поставилъ ко||примити ⁵² и блюсти его и не ѣдѣти на немъ, и не приводити ⁵³ предъ ся ⁵⁴? Онъ же ⁵⁴: «оумерлъ есть». Олег же посмѣяся и оукори кудесника, рекоуще ⁵⁵: «тотъ ⁵⁶ волсыи, ко ⁵⁷ и ⁵⁸ все лжа естъ; а конь оумерлъ, а язъ ⁵⁹ живѣ». И повѣлъ ⁶⁰ осѣдлати ся ⁶¹ коня: «даждь ⁶² вижю кости его и лобъ его голъ» ⁶³. И сѣде ⁶⁴ с коня и посмѣяся глаголюще ⁶⁵: «отъ сего ли лба смѣрть прияти ⁶⁶ маѣ? И вѣстоупи ⁶⁷ на лобъ ногою, и выникнучи змѣя ⁶⁸ нѣо ⁶⁹ лба,

а) Въ Ст. въ киевоармо. б) Въ Ст. о ех словѣхъ леонъ надѣ строкой. в) Въ Ст. ошѣб. мощахъ. г) Въ Ст. нѣо.

1) свѣщанію Г. 2) септября Н. Г. С. 3) недѣ С., недѣ Н. 4) въ лѣто 6420 създанія мира сего Г. 5) почти Г. 6) и нѣмъ Г. 7) фоводиями Г., вофудьями Н. 8) престави Н. 9) царьскую Г., церковную С. 10) богатество Г. 11) много Н. 12) гвоздия Н. Г. П. С. 13) учане Н. 14) и нѣмъ Г. 15) к Н. Г., ко нѣмъ П. 16) покажуче Г., показуче Н., показавше П. 17) правую вѣру истинную вѣру Н., истинную вѣру свою Г. 18) и тако Н. Г. П. С. 19) въ свою землю Н. Г., в землю свою П. 20) великою Н. Г. П. С. 21) посланія Н. П., посланія Г. 22) олгомы Н. 23) олы С. 24) придоша Г., и приидоша С., пришедши Н. 25) къ Н. Г. 26) повѣда П. 27) вси рѣчи Н. Г. П. 28) между П., между Г. С., межю Н. 29) и нѣмъ П. 30) ко Г. 31) всемъ Н. 32) странамъ, княжа в кіевѣ, и нѣмъ Г. Въ П. передъ И приспѣ *оставлено*: И на пятѣе лѣто иде в Новгородъ Олегъ и оттуда в Ладогоу; друзи же сказали, яко идущу ему за море и уклону его змѣя в ногу, и о того умре, і естъ могла его в Ладогѣ. И плахуся люди вси плачѣмъ великимъ. 33) и поману Г. 34) не Н. С. 35) выпрошалъ Г. 36) вълховъ Г., волхвовъ Н. 37) любиши не ѣдиши Н. 38) ти будетъ смѣрть Н. 39) рѣч Г., рѣч Н. 40) повелі Н. 41) и нѣмъ П. Н. Г. 42) пребы нѣколко Г., пребыти нѣколко Н. 43) видѣ Н. 44) пришедши Н. 45) къ нѣмъ Г. 46) пребывше Н. 47) отъ негоже ему бяху рѣкли Г., отъ негоже рѣлъ бяху С., отъ негоже бяху рѣкли Н. 48) волхви Н. 49) умрети С. 50) старшину Н. Г. 51) бѣхъ Г. С. 52) кормить Г., яриб. и стережи Н. 53) проводити Н. 54) же рече Н. Г. 55) река Н., рече како Г. 56) то не правду глаголютъ Н., тотъ не право глаголютъ С., тѣе не право глаголютъ Г. 57) по нѣмъ Г. 58) и нѣмъ Н. Г. 59) я Н. 60) повелѣ Г. 61) он нѣмъ Г. 62) а то Н. Г. 63) кости его и приде на мѣсто идеще кости его и лобъ голъ Н. Г. 64) и сѣде (сѣдѣ) Н. Г. 65) рѣя Н. Г. 66) вяти Н. Г. 67) вѣстоупи (передѣлано изъ вѣстоупи) С. 68) змѣя Н. 69) нѣз о С.

оуклюну и¹ в ногу, и отъ того разболеся и оумре. И плакашася² людье вси плачемъ великимъ³ и несоша и погрьбоша на⁴ горѣ, еже глаголетсѣ⁵ Щековицѣ⁶; естъ же могила та⁷ и до сего дни⁸, словеть могила Олгова⁹. И бысть всѣхъ лѣтъ княженія его 33¹⁰ лѣта¹¹. Се же не дивно, яко отъ волфованія¹² сбываетсѣ чародѣйствомъ. Яже¹³ и¹⁴ бѣ¹⁵ и¹⁶ въ царство Деметіаново¹⁷ нѣкіи¹⁸ възлхвѣ¹⁹, именемъ Аполонитинъ²⁰, знаемъ бѣаше²¹, шествуа и творя всюду²² въ градахъ²³ и в селехъ бѣсовска чюдеса. Отъ Рима бо пришедь²⁴ въ²⁵ Оузантію²⁶, оумоленъ бывъ отъ живущихъ ту сътворити сиа, отгнавъ²⁷ множество змія²⁸ и²⁹ скарпии³⁰ изъ³¹ града³², яко³³ не врежати³⁴ чловѣкомъ отъ нихъ; ярость коньскоую обоудавши³⁵, егда схожахоуся бояре³⁶. Такоже и въ³⁷ Антиохію пришедь³⁸, и оумоленъ бывъ отъ нихъ, томимомъ³⁹ бо Антиохіномъ⁴⁰ отъ скорпіи⁴¹ и отъ комаръ, и⁴² створи медянь⁴³ скарпин, и погрьбе его в земли, и малъ столпъ мра||моранъ постави надъ н. 4 об. нимъ⁴⁴, и повѣле....⁴⁵ тростемъ трасомъ⁴⁶: «бес комара граду», и тако⁴⁷ ищевнуша⁴⁸ изъ⁴⁹ града⁵⁰ скарпіа и комарѣ⁵¹. Испросиша⁵² же паки о⁵³ лежащихъ⁵⁴ ми⁵⁵ паки⁵⁶ на градѣ трудахъ, въздохну⁵⁷ и⁵⁸ списа на дщику сиа вины⁵⁹: «тебѣ⁶⁰, оканнны чародѣи, како потра- сѣшия много⁶¹ огнемъ одрѣжимъ будещи, ополчатъ же ты⁶² при⁶³ бѣрезѣ⁶⁴ Иорѣвныи⁶⁵». О немъ же велики⁶⁶ Анастаси⁶⁷ Божія града рече: «Аполонію же⁶⁸ доже⁶⁹ и⁷⁰ до ныгѣ на нѣщѣхъ⁷¹ местехъ сбываютсѣ, стояща⁷², ово⁷³ на отвращеніе⁷⁴ животенъ чтвери отъ⁷⁵ птица, могоущи⁷⁶ вредити чловѣка, другая⁷⁷ же на⁷⁸ въздѣржаніе строумъ речнымъ⁷⁹, не- воадѣржажно⁸⁰ текоущимъ; но ина⁸¹ нѣкаа на тлѣніе⁸² і вредъ⁸³ чловѣкомъ суща⁸⁴ на по- бѣжденіа⁸⁵ стоятъ⁸⁶. Не точно бо за живота⁸⁷ его така⁸⁸ и такава⁸⁹ сътвориша⁹⁰ бѣсовъ⁹¹ его ради, но⁹² и по смерти пребывающе⁹³ оу гроба⁹⁴ его, знаменіе⁹⁵ творяху⁹⁶ во имя его

а) Здѣсь во всѣхъ спискахъ пропускъ. б) Такъ въ остальныхъ спискахъ, въ Ст. отво. в) Въ Ст. послѣ речъ сокослобено, вторяотно, и. г) Въ Ст. ошибочно граба.

1) и нѣтъ Н. Г., далѣе в ногу отъ Г., *вм.* разболеся—разболнся С. 2) плакашесѣ Н. С., пла- каша Г. 3) великимъ Н. Г. С. 4) и на Н. 5) глаголет(ь)ся Н. С. Г. 6) щековина С., щековница Н., щековница Г. 7) та нѣтъ Г. 8) дне Г. 9) И приспѣ осень... словеть могила олгова нѣтъ П. 10) 30 и 3 П. 11) лѣта нѣтъ Н. Г. 12) волхвованія П. Г., волхванія Н. 13) якоже Н. Г. П. 14) и нѣтъ П. Н. Г. 15) бѣ нѣтъ Н. П. 16) и нѣтъ П. 17) доментіаново П. Г., бѣ доментіаново Н. 18) нѣ- кіи П. 19) възлхвѣ П. Н. Г., възлхѣ С. 20) аполонитинъ П. Н., аполонитинъ Г. 21) бѣаше П., бѣаше С., бываше Н. 22) всуду Н. 23) градѣ ихъ С. 24) пришедь С. 25) во П. Н. 26) оузантію Н. 27) отгонявъ П. 28) змѣи Н. 29) и нѣтъ Г. С. 30) скарпию С., скорпию Н. 31) отъ Г. 32) градѣ П. 33) якоже Н. 34) врежати П. 35) отъ нихъ обоудавши Г. 36) боларе Н. Г. 37) во П. Н. С. 38) при- шедъ нѣтъ Г. 39) и томимомъ Г. 40) антиохіномъ П. 41) скарпіи П. Н. Г. 42) и нѣтъ П. Н. Г. 43) медия П. 44) нѣми: П., далѣе и повеліи Н. 45) трасомъ С. П. Н. Г. 46) та Н. 47) сче- нуша С. 48) и С. 49) градѣ Н. 50) комарѣ С., комары Г. 51) і испросиша П. 52) отъ С. П. Н. Г. 53) лежащи П. 54) ми нѣтъ П. 55) паки нѣтъ П. Г. 56) въздохну Н. П. 57) и нѣтъ П. Н. Г. 58) вина Г. 59) тебѣ С. Н. Г. 60) и много П. 61) ополчатъ ты П., и ополчи же ты (*испр.* въ ополчатъ же) та Г. 62) и при П. Г. Н. 63) брезѣ П., брези Г., берези Н. С. 64) коренныи С., корѣнныи П. Н. Г. 65) великии С. П., и великіи Н. Г. 66) настаси П. Г., анастаси Н. 67) же нѣтъ Н. 68) даже П. Г. 69) ни Г. 70) нѣщихъ П., нѣщѣхъ Н. Г. 71) стоящи Н. 72) ова П. 73) отвращенія Г. 74) чте- вери отъ П. Г. С., четверногъ Н. 75) могоущи П. 76) другая П. Н. С. 77) си на Г. 78) рече- ннымъ Н., речениымъ С. П., струаме речениымъ (*исправлено* въ струамъ речнымъ) Г. 79) невоадѣржа- ніе Н. 80) и ина П. 81) тлѣніа С., далѣе і нѣтъ П. 82) предъ П. 83) сущи С., сущаа Г. 84) по- бѣженіе Н. Г. П., побѣжаніа С. 85) статья Г. П. 86) боавота *ошиб.* П. 87) тако Г. 88) тако Н. 89) творша Н. 90) бѣсово Н. С., бѣсове Г. П. 91) ино П. 92) пребывающе П. Н. Г. 93) знаме- ніа П. Н. Г., знаменіа С. 94) творяху П. С. Н. Г.

⁹¹⁸ на прелщениѣ имѣ¹ оканннымъ чловѣкомъ, болши² жадомымъ³ на таковыя⁴ отъ дѣвола⁵.
 —¹⁴ Кто оубо что⁶ речеть, и творяше⁷ волшебныхъ⁸ дѣлѣсъ⁹, яко таковы¹⁰ гораздъ¹¹ естъ
 волшебнымъ¹² прелщениѣмъ, яко воину¹³ зазряще, вѣдны Аполоніи¹⁴ и¹⁵ неистовися¹⁶, фи-
 лософскую¹⁷ хитрость имоуще; подобашеть¹⁸ бо емоу¹⁹ рещи²⁰, якоже азъ словомъ точю
 л. 5 творити²¹ повелѣваема²² отъ него. || Также вся ослаблениѣмъ Божіимъ и творениѣмъ бѣ-
 совскимъ бываетъ²³, таковыми вѣщми искушати²⁴ наша православныя²⁵ вѣры²⁶, аще
 тверда ли²⁷ естъ, искръ²⁸ пребывающе Господеви, но не влекома врагомъ, мечетныхъ²⁹ ради
 чюдесъ и сѣтоніи³⁰ дѣлѣ, творимомъ отъ рабъ и отъ³¹ слугъ злобне³². 2. еще же³³ имя³⁴
 Господне пророчествоваше³⁵ вѣщми: яко Валамъ и Саулъ и Канафа³⁶, и бѣсъ пакы нагнаша,
 яко Июда и³⁷ сынове Скєвави³⁸, и не на достойныхъ³⁹ благодѣтельствуєтъ⁴⁰ многажды, да етеръ
 свѣдѣтельствуєтъ⁴¹, и Валамъ обонхъ бѣ чюдъ⁴², житіа⁴³ изащєна⁴⁴, вѣры, нѣ⁴⁵ обаче се
 владѣство⁴⁶ в немъ благодѣтъ итѣхъ⁴⁷ ради смотреніа⁴⁸. А⁴⁹ Фараонъ таковыи⁵⁰ бѣ⁵¹, но
 и тому боудущаа предпоказа, и Навходоносоръ⁵² законопреступныи⁵³, нѣ⁵⁴ и семоу пакы
 по мнозѣхъ сущихъ послѣди же⁵⁵ родъ откры, тѣмъ являа⁵⁶, яко мнозѣ, прикосни⁵⁷ имоуще
 оумъ, образомъ Христовымъ знаменаютъ⁵⁸ иную⁵⁹ кознь на прелестъ чловѣкомъ, яє разоуме-
 вающимъ⁶⁰ добраго, якоже⁶¹ бысть Симонъ вълхвъ⁶² и Мендръ⁶³ и нѣ, таковыхъ ради по
 истинѣ рече: не⁶⁴ чюдєсы прелщати.

В лѣто 6421⁶⁵. Поча⁶⁶ княжити Игорь⁶⁷ по Ольгѣ⁶⁸. В се же время нача царствовати
 Костянтинъ, сынъ Леоновъ, зять Романовъ. И Древляне⁶⁹ заратишася* отъ⁷⁰ Игоря по
 Ольговѣ смерти. ||

л. 5 об. В лѣто 6422. Иде Игорь⁷¹ на Древляны и, побѣдивъ я, возложи⁷² на нѣ⁷³ дань болши⁷⁴
 Ольговѣ⁷⁵. Бѣ оу него воевода, именемъ Свѣнтелдъ⁷⁶, и примочучи⁷⁷ Оуглицѣ⁷⁸, и возложи

а) Въ Ст. рещи. б) Въ Ст. и бѣ. в) Въ Ст. ошибочно о. г) Въ Ст. примочучи, исправлено по А.

1) на прелщениѣмъ (исправлено въ на прелщениѣ) Г. 2) болши ж Г. 3) жадомымъ (исправлено изъ
 жадомымъ) Г., жедомымъ Н. С. 4) на таковыа Н. П., и на таковаа Г. 5) дѣвола П. 6) кто Г.,
 што П. 7) творяще Н. Г. П. 8) волшебныхъ и Г., волшебству ихъ С. 9) дѣлѣхъ П. Н. Г. 10) та-
 выи Н., то таковыи Г., таковыи П. 11) гораздъ Н. 12) волшебнымъ С. 13) вѣну Г. 14) аполони Н.,
 наполюни Г. 15) яко П. Г., и нѣтъ Н. С. 16) и истовися Н. 17) философскую Н. 18) и подоба-
 шеть Н. 19) емоу нѣтъ Н. Г. 20) рещи емоу Н. 21) творити нѣже хотѣше, а не свершениѣмъ твор-
 ити П. Н. Г. (см. творити—творить Г.). 22) повелѣваема П., повелѣма (исправлено изъ повемаа) С.
 23) вбываетъ П. 24) искашати Н. 25) нашаа простославныа Г. Н. П. 26) вѣры П. Н. Г. С. 27) ли
 нѣтъ Н. П. Г. С. 28) искры (исправлено въ искръ) Г. 29) мечетныхъ Н., мечтлыхъ П. 30) сѣтоніи
 Г. С. П. Н. 31) отъ нѣтъ П. Н. Г. 32) злобне Н., злобне Г., слугъ его П. 33) 2 еще же Г. 34) и имя П. Г.
 35) пророчествоваша П. Г., дайте нѣтъ П. 36) канфа Н., канфа Г. 37) и нѣтъ С. 38) скєвави Н. 39) и
 на недостойныхъ Н. Г. 40) благодѣтельствуєтъ Н., благодѣтельствуѣтъ П. 41) етери свѣдѣтельствуєтъ Г.
 42) чюдъ Г., чюдъ П. 43) см. чюдъ житіа—чюдитя Н. 44) изащєна П. Г., изащєна Н. 45) но Н. Г. П. С.
 46) обаче овладѣство (свладѣство Н., свладѣство С.) П. Н. Г. С. 47) итѣ Н. 48) смотре-
 ниѣхъ Н. 49) и П. Н. Г. 50) таковыи Г. 51) и бѣ С. 52) наводносоръ С., наводносоръ П. Н. Г.
 53) законопреступныи Н. 54) но Г. Н. С. П. 55) посылѣе С., послѣже П. Г., послѣдъ же Н.
 56) явля Н. 57) прикосни Г., прекоши П., прекоши С. 58) зъзнаменуѣтъ С., знаменуѣтъ П. Г.
 59) иню П. Н. Г. 60) не разоумѣвающихъ Н. 61) яко Г. 62) волхъ Н. П. 63) мендръ П. Н. Г. С.
 64) ии Г. 65) Княженіе Игорєво. В лѣто 6421 П., В лѣто 6421. Княженіе Игорєво Н. Г. 66) нача Г.
 67) игорь Н. Г. 68) оглѣ П. 69) деревляны Н. 70) и отъ П. 71) году. Иде Игорь П. 72) возло-
 жє П. 73) на нѣхъ Н. П. 74) болши П. 75) олговъ П. Г., олгови С. 76) свєнтелдъ С. Г., свєн-
 дилдъ Н. 77) примочучи Н. Г. С., примочуи П. 78) оуглицѣ Н. Г., оуглицѣ П.

* Со слога тишася (заратишася) начинается Акад. списокъ (А.).

на нихъ Игорь дань и вѣсть¹ Святелду². И не вѣдашется³ единъ градъ, именемъ Пересѣченъ,⁹¹⁴
и сѣдъ около его 3 лѣта и едва ная и. И бѣше⁴ сѣдѣще Оуглицѣ⁵ по Днѣпру внизъ; и по-
сѣмъ приидоша⁶ межи во и Днѣстръ⁷ и сѣдоша тамо. И дасть дань⁸ Деревѣнскоую⁹ Свен-
телду: имаше¹⁰ по чернѣ коуиѣ отъ дыма. И рѣша дружина¹¹ Игорева¹²: «се далъ еси еди-
ному моужевѣ¹³ много». Посемъ же скажемъ въ¹⁴ приключившихся¹⁵ лѣтѣхъ силъ¹⁶.

В лѣто 6423. Приидоша¹⁷ Печенѣи¹⁸ первое на Русь и, сътворивши¹⁹ миръ съ²⁰ Игоремъ,
приидоша²¹ къ Дунаю. В сии²² же времена приидоша²³ Семеонъ²⁴, плѣняя Фракію; Грѣци же²⁵
послаша по Печенѣзи; Печенѣгомъ²⁶ же²⁷ пришедшимъ, хотящимъ на Семеона²⁸, и расвари-
шася Грѣческыя²⁹ воеводы. Видѣвше³⁰ же Печенѣзи, яко сама ся имутъ³¹, отыдоша во³²
своаси; Болгаре³³ съ Грѣкы съступишася, и посѣчени быша Грѣци. Семіонъ³⁴ приа³⁵ градъ
Одеренъ³⁶, иже древле Орѣстовъ градъ наричаше³⁷, сына Агамемная, иже древле въ³⁸ трехъ
рѣкахъ купався, недоуга избы тоу, сего града³⁹ во⁴⁰ свое имя нарече; послѣ же Андрѣянъ⁴¹
царь || обнови, въ свое⁴² имя нарече Андрѣянъ⁴³, мы же зовемъ Андрѣяномъ⁴⁴ градомъ⁴⁵. л. 6

В лѣто 6428⁴⁶. Поставленъ бысть Романъ⁴⁷ царемъ въ Грѣцѣхъ⁴⁸ Костянтиномъ царемъ
и Ніколю патріархомъ. Игорь же воеваше⁴⁹ Пѣченѣгъ.

В лѣто 6429⁵⁰. В лѣто 6437. Прииде Семеонъ⁵¹ Болгарскимъ на Царьградъ, и по-
плени⁵² Фракію и Македонію⁵³, и прииде⁵⁴ къ⁵⁵ Царюграду в силѣ⁵⁶ и в гордости⁵⁷, и
сътвори миръ с Романомъ царемъ, и възратистася⁵⁸ во своаси.

В лѣто 6442⁵⁹. Пѣрвое⁶⁰ приидоша⁶¹ Оугры⁶² на Царьградъ и пленяхоу всю Фракію;
Романъ же сътвори миръ съ⁶³ Оугры.

В лѣто 6449. Иде Игорь⁶⁴ на Грѣкы, и⁶⁵ яко послаша Болгаре⁶⁶ вѣсть къ⁶⁷ царю,
яко идоутъ⁶⁸ Роусъ на Царьградъ скѣднѣ⁶⁹, 30000⁷⁰ глаголемъ⁷¹ отъ рода Варяжска⁷²

а) Въ Ст. Романомъ. б) Въ Ст. поплении. в) Въ Ст. и в гордостѣи.

1) вда П. 2) святелдоу Н., свентельдоу С., свентелду Г. 3) вѣдашется П. 4) бѣша А. Н. Г. С.,
бѣ П. 5) углицѣ П., оуглицѣ А., угличѣ Г. 6) приидоша Г. 7) въ и днѣстръ Н. С., во днѣстръ А.,
во днѣстръ Г. 8) и дань Н. Г. С. А. 9) деревъскую А., деревъскоую Н., деревскую П., и деревъ-
скоую Г. 10) и имаше А. Н. Г. П. 11) дружинѣ П. 12) игоревѣ П. Г., игоревѣ Н. 13) *это слово при-*
писано на поляхъ Г., моужевѣ Н. 14) въ *мѣтѣхъ* П. 15) приключившимся С. 16) в лѣтѣхъ сихъ П. *сихъ*
лѣтѣхъ Н. 17) приидоша Н. 18) печенѣзи С. 19) сътворивше С. Г., сотворивше А. П., сътворившимъ Н.
20) со П. 21) приидоша Н. 22) си А. Н. П. Г. 23) прииде А. Г. П., прииде Н. 24) семіонъ П. 25) же
мѣтѣхъ Н. 26) паченѣгомъ П., печенигомъ С. 27) послаша... печенѣгомъ же *приписано позже на поляхъ А.*
28) семена Г. 29) греческия С. П., греческыя Г., греческыя А., грецки Н. 30) видѣвши Н. П. 31) сами
на сѣ рѣть имутъ П. А. Н. Г., са на сѣ рѣть имутъ С. 32) въ А. Г. 33) а бол(ь)гаре А. Н. П. Г., и
болгаре С., *далше а. м. съотупишася—ступишася Г.* 34) семеонъ А. Н. П. С. 35) пріятъ П., прѣя С. А.,
прея Н. 36) одрѣнь П., одрѣнь А. С., одрѣнь Н., одеренъ *(переписано въ одрѣнь) Г., далше иж А.*
37) нарицашася А. Г., нарицашеся Н., наричешися П. 38) овъ Н. 39) ради Н. 40) въ А. С. Г.
41) андрѣи Н. 42) обнови въ (во П.) свое Г. П., обнови въ себе свое Н. 43) андрѣанъ Г. 44) андрѣ-
номъ Г., андрѣянемъ А. П. 45) имя нарече андрѣянемъ градомъ С., имя нарече андрѣянъ Н.
46) В лѣто 6424. В лѣто 6425. В лѣто 6426. В лѣто 6427. В лѣто 6428. П. 47) романъ Н. Г. А. П.
48) грѣчѣхъ П., *далше костянтиномъ А.* 49) воеваша П., воевавъ на Г., *далше печенѣгъ Н.* 50) В лѣто
6429. В лѣто 6430. В лѣто 6431. В лѣто 6432. В лѣто 6433. В лѣто 6434. В лѣто 6435. В лѣто 6436 П.
51) семѣнь Г. 52) поплени и С. 53) македонію С., македонію Г. 54) прииде Н. П. Г. 55) ко П.,
къ мѣтѣхъ А. Н. Г. 56) оули С., *далше в мѣтѣхъ А. Н. Г. С.* 57) и гордостѣи С., *далше а. м. романоу—*
момаоу С. 58) возвратиса А. П., возвратиса Н., възвратисася Г., възвратостася С., *далше в А. Г.*
59) В лѣто 6438 П. 60) перво Н. 61) приидоша Н. Г. С. 62) угри Н. Г., оугры А. 63) со П.
64) игоръ П. 65) и *мѣтѣхъ* П. 66) болгаре *мѣтѣхъ* Н. 67) ко А. П. 68) идеть П. 69) скѣднѣ Г., скѣднѣ С.
70) 1000 А. 71) глаголемы Н. Г., глаголемы П. 72) варяжска Н. П. С., варяжска Г.

941 сущимъ; иже придоша¹ и приплуша² юня³ въ 10, и почаше⁴ воевати Вишньскія⁵ страны, и плъняху⁶ по Понтоу⁷ до Араклия и до Фаелогонскія⁸ земли⁹; и поплънившѣ всю страну Никоимидскую¹⁰, много¹¹ же¹² и веліе створиша¹³ Роусь, преже даже¹⁴ Грѣчскимъ¹⁵ воємъ¹⁶ не приспѣвшимъ¹⁷; тогда¹⁸ бо и¹⁹ Соуды²⁰ вси²¹ пожгоша огнемъ. А иже имше²² плѣнникы²³, тогда²⁴ всѣхъ²⁵ ростинаху, иныхъ же к²⁶ земли присѣцаху²⁷, дру- гия же, яко²⁸ стража поставляюще²⁹, стрѣлами³⁰ растрѣляху³¹, елико же ратническому³² л. 6 об. чину³³ твораху, и изламаху³⁴ опакъ || руцѣ связавше³⁵, и гвозды³⁶ желѣзныя³⁷ посрѣдѣ³⁸ главы вбиваху³⁹ имъ; много же святыхъ церкви⁴⁰ огнѣи⁴¹ предаше⁴², монастыри⁴³ по- жгоша, и⁴⁴ именіе⁴⁵ много⁴⁶ обою страну взяша. Тѣмъ⁴⁷ же пришедшимъ⁴⁸ воємъ отъ вос- тока⁴⁹, Панфиръ⁵⁰ деместикъ съ⁵¹ 40, Оока же патриени⁵² с Макидоны⁵³, Феодоръ⁵⁴ же стратилатъ съ Фраки⁵⁵, с ними же и⁵⁶ сановники⁵⁷ боярѣстия⁵⁸, и обидоша⁵⁹ Русь около. И свѣща⁶⁰ Русь⁶¹, изидоша⁶², въоружившеся⁶³, на Грѣкы, и брани межѣ⁶⁴ ими бывше⁶⁵ алѣ⁶⁶, и⁶⁷ едва⁶⁸ одолѣвше⁶⁹ Грѣцѣ⁷⁰; Роусь⁷¹ възвратившася⁷² дружинѣ своѣи къ вѣчеру, на ночь⁷³ же влѣзоша⁷⁴ в лодія и⁷⁵ отбѣгоша. Романъ же посла на дромоны⁷⁶, елико бѣху⁷⁷ в Костянтинѣ⁷⁸ градѣ⁷⁹, с Феованомъ⁸⁰ патрикеемъ⁸¹ на Роусь⁸². Феованъ же лодѣныи⁸³ воа оудрядивъ⁸⁴ преже и оуготовивъ, потомъ же и слезами себѣ оутвердивъ⁸⁵, Руси ожидаа в лодіяхъ, на ня хотя ити, искръ столпа⁸⁶, глаголемаго⁸⁷ ооро⁸⁸, стражница, в неиже⁸⁹ огнь влагаемъ на просвѣщеніе⁹⁰ в ноци; и⁹⁰ се на оустыя⁹¹ Понта стражу⁹² дѣа, зане тоу

а) Въ Ст. сосоуды; исправлено по П. Н. б) Въ Ст. плѣнникы. в) Въ Ст. и С. въ церкви; исправлено по Г. П. г) Въ Ст. ѣ переправлено изъ о. д) Въ Ст. на дромоны (д маъ а); исправлено по остальнымъ спискамъ. е) Въ Ст. ошиб. в.м. искръ столпа—икрсть.

1) поидоша А. П. Н. С. Г. 2) приплуше Г., приплыша П. приплуша С. 3) юля П. 4) почаша Н. Г. А. С., поаша П. 5) вифинскія Г., вифаньскія А., вифаньскія С., финиокіа Н. 6) плъняху А. 7) пунгъу Н. 8) фафлогоньскія С., фаелогоньскія Г., фаелагонскія П., фафлогоньскія Н. 9) земля А., страны П. 10) и (и нѣтъ Г.) всю страну никоимидскую (никимиденскую Н., никимидьскую А.) по- пленившѣ П. А. Н. Г. 11) множество Н. 12) же нѣтъ Н. 13) створиши Г. 14) даже А. Н. Г. П. 15) грѣ- ческимъ Г., грѣчскимъ А., грѣцкимъ Н., грѣцкимъ П. 16) воевомъ Н. 17) приспѣвшимъ А., прѣ- спѣвшимъ П. Г. 18) и тогда Н. 19) в.м. бо и—бо Г., и Н. 20) ссуды С., соуды А., суды П. Н., суры Г. 21) всѣ А. П. Г. 22) имша Г., имши Н., име А. 23) пленники А., пленники Г. П. 24) то А. Н. Г. П. 25) всякъ Н. П. 26) к нѣтъ А. 27) ц(ъ)рисѣцаху П. С., прѣсѣцаху Н., прѣсѣцаху Г., присѣцаху А. 28) ажеже Н., даже стража исправлено изъ стражи Г. 29) поставляху Н. П. 30) и отрѣлами П. 31) растрѣляху А. 32) ратничому П., ратницькому Н., ратницькому Г., ратничь- окому А. 33) чѣну П., чѣноу (ѣ исправлено на и) Н. 34) изламаху П. Г. 35) пако роуди изламаху Н. 36) гводи Н. 37) желѣзныя А. Г., желѣзныи Н. 38) посреди А. П. 39) въбиваху А. 40) церкви Н., въ церкви и А. 41) огнѣи Н. 42) предаша С. А. П. Г. Н. 43) монастыри А. С., монастыри и села Н. Г. П. 44) и нѣтъ Н. 45) имѣи С. А. Н. П. 46) не мало А. Н. Г. П. 47) томъ А., потомъ Н. Г. П. 48) при- шедшемъ А., пришедши Н. 49) вѣстока А. 50) панфиръ А. Г. 51) со А. 52) пакытреки Н., пат- риаи ошиб. А. Г. 53) македоны Н. Г. 54) федоръ С. А. П. Г. 55) фраки С. 56) и нѣтъ Г. 57) санов- ницы Н. 58) боярѣстия Г., боярѣстия А. С. Н. 59) обидоша А. Н. Г. 60) с(ъ)вѣща А. Г. П., свѣ- щаша Н. 61) русть нѣтъ П., русь около Н. 62) и изидоша А., и изидоша С. Г., изидоша П. 63) вси въоружившася Н. 64) между Н. 65) быа(ь)ши С. П. Н. 66) алѣ быши Г. 67) и нѣтъ Н. Г. П. 68) едва же П. 69) одолѣвши А. Н. П. 70) грѣчи А. 71) русь же С. Н. Г. П. 72) возвратившеся ко П. 73) воцъ П. 74) алѣша Г. 75) и нѣтъ Н. Г. 76) бяху С. А. Н. Г. П. 77) костянтинѣ С. А., ковь- стантинѣ Г. 78) градѣ А. Н. Г. П. С. 79) с нѣтъ Н. Г. 80) патрикеемъ Н. 81) русь П. 82) лодѣ- ныи (о подсоблено изъ ю) Г. 83) феованъ же оудряди лодѣныи во П. 84) оутвердивъ Н. 85) икрсть С., искрестъа Н. Г. П., искрестъа А. 86) глаголемаго ошиб. Н. 87) фора А. Н. 88) неже Н. С. 89) про- свѣщеніемъ С. 90) и нѣтъ С. А. Н. Г. П. 91) оустъ Г. 92) стражу Н.

частое¹ разбоиничество, на страны нагна²н², иже наби [И]раклин³. Тоу дожда⁴ полку⁵ 941 Рускыхъ, раздроуши лодя⁶ и оустроеномъ⁷ огнемъ пожже; оустрѣте бо а⁸ во олядекъ съ⁹ —⁴⁴ огнемъ, и поущати поча¹⁰ трубами || огнь на лодия¹¹ Роуския¹², и бысть видѣти¹³ чудо л. 7 страшно¹⁴. Роусъ же, видяще¹⁵ пламень, вметахоуся¹⁶ въ воду морскоую, хоташе оубрести¹⁷, и¹⁷ мнози погибоша, и¹⁸ тако прокъ¹⁹ лодия¹⁰ възратишася²⁰ на побѣгъ въ²¹ своаси. Тѣмъ же пришедшимъ²² в землю свою, повѣдаша²³ кождо²⁴ своимъ о бывшемъ и оладнемъ²⁵ огни: «якоже молнія, рече, иже на небесехъ, Грѣцѣ²⁶ имоу²⁷ оу себѣ, иже поущахоу, жжаху²⁸ насъ, и сего ради не одолѣхомъ имъ». Игорь же, пришедъ, нача съвокоушлати²⁹ вои³⁰ многы, посла по Варягы³¹ за море, вабя³² а³³ на Грѣкы, и³³ пакы хотя ити³⁴ на Грѣкы.

В лѣто 6450³⁵. Семвонъ³⁶ иде на Хорваты³⁶ и побѣже[нъ]³⁷ бысть Хорваты³⁸ и оумре³⁹, оставивъ Петра князя, сына своего, Болгаромъ.

[В лѣто 6451]⁴⁰. Пакы приидоша⁴⁰ на Царьградъ Оугри⁴¹ и, миръ сътворившѣ⁴² с Романомъ, възратишася⁴³ въ своаси.

В лѣто 6452. Игорь⁴⁴ съвокоуши вои⁴⁵ многы, Варягы, Роусъ, и Поляне, и Словени⁴⁶, и Кривичи⁴⁷, и Тиверци⁴⁸, и Печенѣгы ная и тали оу нихъ поя⁴⁹, и поиде на Грѣкы в лодяхъ⁵⁰, хотя мстити себѣ⁵¹. Се слышавше⁵² Корсунци, послаша к Роману, глаголюще: «се идоу⁵³ Грѣкъ Роусъ бѣчисла⁵⁴ корабль⁵⁵, покрыли соутъ море корабли». Также и Болгаре⁵⁶ послаша вѣсть, глаголюще: «идоу⁵⁷ Роусъ⁵⁷ и наляи⁵⁸ соутъ⁵⁹ Печенѣгы⁶⁰. || Се н. 7 об. слышавъ царь⁶¹, посла къ Игорю лутшии⁶² бояре⁶³, моля⁶⁴ и глаголя: «не ходи, но възми⁶⁵

а) Въ Ст. изираклин. б) Въ Ст. в.м. тоу дожда—тоу же; исправлено по П. Г. в) Въ Ст. оубрести. г) Такъ въ остальныхъ спискахъ, въ Ст. проч. д) Въ Ст. и С. вабя; исправлено по остальнымъ спискамъ. е) Далее въ Ст. и С. слѣдуетъ то, что въ остальныхъ спискахъ помѣщено подъ 6451 годомъ: Пакы приидоша... възратишася въ своаси; исправлено по остальнымъ спискамъ. ж) Въ Ст. побѣже; исправлено по Г. а) В лѣто 6451 нѣтъ въ Ст. и С.; дополнено по остальнымъ спискамъ. и) Въ Ст. ѣ переправлено изъ а. i) Въ Ст. и С. словени.

1) то часто Н. 2) нагнаны Н. 3) ираклин Г. 4) то дожда С. А., тоу дожа Н. 5) полка П., полку Н. 6) лодья раз(дроуши П. Н. Г. С., лодьяхъ раздроуши А. 7) оустроеномъ ошиб. Н. 8) я П. Н. А., далее въ П. А. Г. 9) со П. 10) нача П. А. Г. Н. 11) лодей П. А. Н. Г. 12) рус(ь)кыи А. Г., руски Н. 13) видити П. Н. 14) страшно чудо П. Н. А. Г. 15) видящи Н., видя Г. 16) вметахоуся Г. 17) и нѣтъ П. Г., далее мнози С. 18) и нѣтъ П. 19) лодей Н. П., лоды Г. 20) возратишася Н., возвратишася П. А., възратишася Г. 21) во П. 22) пришедшемъ А., далее во Н. 23) повѣдаху П. Н. Г. 24) кождо П. Г., воимъ кождо Н. 25) и о оладнемъ А. Н. П., далее огнь Н. 26) г(ь)рци С. П. Г. Н. 27) иму П., далее о собѣ Н. 28) и жжаху Г., насъ жжаху П. 29) совокоушлати Н. А. П. 30) вои Г., далее мнози Н. 31) варягъ Г., варягъ А. 32) я Н. А. 33) и нѣтъ А. Н. Г. П. 34) поити А. Н. Г. П. 35) семеонъ А. Н. Г. П. С. 36) жараты Н., хорваты П., хорваты Г. 37) побѣжены А. П., побѣжен Н. С. 38) хорваты А. Н. Г. 39) оумре семеонъ П. 40) придоша Н. Г. С., далее на црградъ А. 41) оугри Н. П. 42) сътворивше П., сътвориша Г. 43) възратишася Н., възратишася П., и възратишася Г., далее во П. С. 44) надъ и позже приписано еще и Г., иде игорь П., далее совокоуши А. Н. П. 45) вои П. 46) словене Н. 47) кривичи П. 48) тиверци Г. 49) поя подсоблено изъ тоя Г., далее и нѣтъ Н. Г. П. 50) лодьяхъ и на конехъ А. Н. П. Г. 51) собе Н. А. Г. 52) слышавши П. 53) идет П. 54) без числа А., без числа Г., без числа П., оъ бѣчисла Н. 55) корабли Г. 56) болгары Н. 57) бѣчисла корабль... идоу⁵⁷ роусъ приписано на полъ позже А. 58) наляи Н. 59) по себѣ Н. П., соутъ по себѣ Г. 60) печенѣгы А. Н. Г. 61) царь А., далее посла во А. Н. Г. 62) лутшии Г., лутъшии А., лутшее Н., лутешии С. 63) бояре С. А. Г. (е по соскобленному Г.). 64) моляся Г., далее глаголяи А. Г. 65) возми А. Н. П. Г.

944 дань, еже имать Олегъ¹, и придамъ ещо² к тои дани³. Такоже и ко⁴ Печенѣгомъ посла
 —45 паволоки и алато много. Игорь же, дошедъ Дунаа, съзв⁵ дружиноу, и нача думати⁶, и
 повѣда⁷ речъ цареву⁸. Рѣша же дружина Игорева: «да аще си[це]»⁹ глаголетъ царь¹⁰, то
 что хоцѣмъ боле того¹¹, не бившися¹² имати¹³ злато, и сребро, и паволоки¹⁴? егда кто вѣсть,
 кто одолѣть: мы ли, или они¹⁵? или¹⁶ с моремъ кто свѣтъ? се бо не по земли¹⁷ хо-
 дитъ, но¹⁸ по глубинѣ¹⁹ морьсти²⁰, нѣ²¹ обща смерть вѣсмъ²². И²³ послуша ихъ Игорь, и
 повѣде²⁴ Печенѣгомъ воевати землю Болгарскую²⁵, а самъ вземъ оу Грѣкъ паволоки и
 злато²⁶, и на вся воа, и²⁷ вѣзвратися²⁸ вѣспати, и прииде²⁹ къ³⁰ Киеву въ своаси.

В лѣто 6453. Присла Романъ, и Костянтинъ³¹, и Стефанъ слы³² ко³³ Игореву построити
 мира прьваго; Игорь же глагола³⁴ о мирѣ³⁵ с ними³⁶. Посла Игорь моужи свои³⁷ к Рома-
 ну, Романъ же съзв³⁸ бояри³⁹ и сановники. И приведоша⁴⁰ Руския послы⁴¹ и повѣлаша
 глаголати и писати⁴² обоихъ речи⁴³ на хортью⁴⁴. «Равно друаго свѣщанія⁴⁵, при цари⁴⁶
 бывшаго Романѣ⁴⁷, и Костянтинѣ⁴⁸, и Стефанѣ, христороубивыхъ владыкъ⁴⁹. Мы отъ рода
 Роускаго⁵⁰ послы⁵¹ и гостіе⁵²: Иворъ⁵³, посолъ Игоревъ, великаго⁵⁴ князя Рускаго, и общи⁵⁵
 л. 8 послы: Боуеасть⁵⁶ Святославъ⁵⁷, || сынъ Игоревъ, Искусевъ Олгы княгини⁵⁸, Слуги Иго-
 ревы⁵⁹ нетии, Оулевъ⁶⁰ Володиславъ⁶¹, Каницаръ Передславинъ⁶², Шихбернъ⁶³ Сфандръ⁶⁴,
 жены Оулѣблѣ⁶⁵, Прастень⁶⁶ Тоурдоуви, Либи Арфастовъ⁶⁷, Гримъ⁶⁸ Сфирковъ⁶⁹, Прастень⁷⁰
 Аюунъ, нетии Игоревъ, Кари⁷¹ Турдовъ⁷², Каршевъ⁷³ Турдовъ⁷⁴, Еври⁷⁵ Евлисковъ⁷⁶, Вои-
 ство⁷⁷ Иковъ, Истръ Амидовъ⁷⁸, Прастень⁷⁹ Берновъ, Ятвяхъ⁸⁰ Гунаревъ⁸¹, Шибридъ⁸²

а) Въ Ст. онъ; исправлено по П. Н. А. Г. б) Въ Ст. онъні. в) Въ Ст. и и. г) Въ Ст. после Ту точка.
 д) Въ Ст. после Амн точка.

1) олегъ имать П. 2) еще П. А. Н. Г. С. 3) дани и С., к дани тои Н. 4) ко нѣмъ Н., к(ъ) С. П. Г. А., *далѣе печенѣгомъ П. Н. Г. С.* 5) созва П. А. 6) думати Г. 7) повѣда нѣмъ П. Н. Г. 8) цпервою А., цареву П., *далѣе рѣша С., рѣша игорева дружина Н.* 9) он *прибавлено позднее нѣмъ строкой* С. 10) церь А., *далѣе то нѣмъ Н.* 11) сего Н. 12) бывшесе С., бившесе П. А. Г. 13) ваати П. 14) паволока С. 15) они ли Н. Г., онѣ ли П. 16) ли Г. 17) землѣ А. 18) къ А. 19) глюубины Н., гоубинѣ А. 20) морьсти Г. Н. 21) по П. Н. Г. С. 22) вонмъ П. Н. 23) повели С. Н., *далѣе печенѣгомъ А., печенѣгомъ П. С.* 24) болгарскую (болгарскую П.) землю П. Н. Г. 25) алато и паволоки, *далѣе и нѣмъ П.* 26) и нѣмъ П. 27) возвратися А. Г., возвратиса Н., *далѣе воспати Н.* 28) приде П. Н. Г. 29) къ нѣмъ Г., въ П. 30) косянтинъ Н. 31) послы П. 32) къ (ъ по *сосообленному*) Г. 33) глагола П. Н. Г. 34) мѣри А. 35) нѣмъ П. 36) мужен своихъ Г. 37) созва П. А., ава Н. 38) бояри С. А. Г., бояре Н., боярь П. 39) приведше Г. 40) слы А. Н. Г. 41) писати Н. 42) рѣчи П. А., рѣчи Н. 43) харатю П. С. А., хратію Н. Г. 44) свѣщанія П. 45) цери А., царѣ П. 46) романи (и *переправлено позже на в*) Г. 47) *далѣе зачеркнуто и романъ Н.* 48) *исправлено изъ члѣт Н.* 49) русскаго П. 50) слы А. Н. Г. 51) гостіе *ошиб.* П. 52) игоръ (г и ѣ по *сосообленному, позже*) Г., *далѣе слы Н. А. Г.* 53) великого Н. 54) общи Г., *далѣе слы Н. А., сли Г.* 55) боуефа Н. 56) святославъ П., святѣславъ Н., святославовъ (во *примисано нѣмъ строкой позже*) Г. 57) князи П., княгини А. 58) игоревъ Н., игоревъ Н., игоревъ Г. 59) оулѣбъ П., оулѣвъ А. Г. С., оуиди Н. 60) володиславъ П., вѣлодиславъ Н., володиславъ А. Г., *далѣе каницаръ Г.* 61) передславинъ нѣмъ А., передславъ П., *первое в примисано позже* Г. 62) шигбернъ А., шигбернъ (г *подсоболено изъ* б) Н. 63) свандръ Н., шигбернъ сфандръ *примисано на нѣмъ нѣмъ позже. (нѣмъ же было, вкратцѣ, и передславинъ, но обрѣано)* А. 64) оулѣблѣ П. А. Г., оулѣблѣ Н. С. 65) прастѣнь П. Г., прастѣнь С. А., прастинъ Н., *далѣе тудруви Г.* 66) арвастовъ Н. 67) гримъ П. Н. Г., гримъ С. А. 68) сфирковъ П. Г., сфирковъ Н. А. С. 69) прастѣнь П., прастѣнь Г., прастѣнь А. С., прастѣнь Н. 70) кары С. П. Н. А. Г. 71) турдовъ П. 72) каршевъ Н. А. Г. С. 73) каршевъ турдовъ нѣмъ П. 74) евръ Н. 75) евлисковъ П., евлисковъ А. Н. Г. 76) воиство П. А. Н. Г., воиство С. 77) амидовъ П. 78) прастѣнь П., прастѣнь Н. Г., прастѣнь А. С. 79) ятвяхъ Н. 80) гунаревъ С. А., гунаревъ П., гунаревъ Н. Г. 81) шибридъ А.

Олданъ¹, Коль Клековъ², Стегги Етоновъ, [Свирка³, Алваль Гоудовъ⁴, Фудри Тулдовъ,⁵]^{а 945}. Моутуръ⁶ Оутинъ⁷ коупецъ Алоунъ⁸, Алоубъ⁹, Иггибладъ¹⁰ и Олебъ¹¹, Фроутанъ, Гомоль¹², Коуци, Минъ¹³, Тоубридъ¹⁴, Оурустенъ¹⁵ Броуды¹⁶, Лоарль, Гоунастръ¹⁷, Фрастенъ¹⁸. Игеддъ, Тоурбернъ¹⁹, Моны, Роуадъ²⁰, Свѣнъстиръ²¹, Олданъ²², Телина, Поупсаръ²³, Руалѣбъ²⁴ и Синко борець²⁵, посланіи²⁶ отъ Игоря, великаго²⁷ князя Роускаго, и отъ всеа князья²⁸, и отъ всѣхъ людемъ²⁹ земля Роуская³⁰. Отъ тѣхъ заповѣдано обновити ветхия миръ, и ненавидящаго³¹ добра и враждолоубца дьявола разорити отъ многъ³² лѣтъ, и оутвердити любовь межъ³³ Грѣки и Роусью. И великимъ³⁴ князь Игорь, и бояри³⁵ его, и люди³⁶ вси Роустинъ³⁷ послаша³⁸ к Роману, и Костянтиноу, и Стефану, къ³⁹ великимъ царемъ Грѣческимъ⁴⁰, сътворити любовь съ⁴¹ самими⁴² цари, и съ⁴³ всѣмъ боярствомъ⁴⁴, и съ всѣми⁴⁵ людьми Грѣческими⁴⁶ || на вся лѣта, дондеже сияетъ⁴⁷ солнце и все⁴⁸ миръ стоять. Иже помысливъ отъ л. 8 об. страны Роуская раздроуши[ти]⁴⁹ такую любовь, и⁵⁰ елико ихъ крещеніе прияхи⁵¹ соузе, да примому⁵² мѣсть отъ Бога⁵³ Вседържителя, осужденіе⁵⁴ на погибѣль в сѣи⁵⁵ вѣкъ⁵⁶ и въ будоущи; а елико ихъ⁵⁷ не крещено⁵⁸, да не имоути помощи отъ Бога, ни⁵⁹ отъ Пироуна⁶⁰, да не оущитаться щиты своими [и да посѣчени⁶¹ будутъ мечи⁶² своими]⁶³ и отъ стрѣль и отъ нага оружія своего, и да боудутъ раби в сѣи вѣкъ и в будоущи⁶⁴. А великинъ князь Роускинъ и бояре⁶⁵ его да посылають въ Грѣки и к великимъ царемъ Грѣческимъ⁶⁶ съ послы и с гостми, якоже имъ оуставлено есть; носяхоу⁶⁷ послы печати⁶⁸ златыя⁶⁹, а гостіе⁷⁰ сребрянныя; нинѣ⁷¹ же оувидѣлъ⁷² есть князь нашъ посылати грамоту къ⁷³ царствоу вашему,

а) Заключенное въ скобки въ Ст. и С. опущено; дополнено по А. б) Въ Ст. и С. послѣ Свѣнъ точка. в) Въ Ст. и С. роустинъ г) Въ Ст. и къ. д) Въ Ст. ошиб. сѣае, при чемъ е поправлено изъ с. е) Въ Ст. и С. ошиб. раздроуши. ж) Такъ въ остальныхъ спискахъ, въ Ст. вѣкъ. з) Заклученное въ скобки въ Ст. опущено, а въ А и С. приписано на поляхъ; дополнено по С. и) Въ Ст. грѣки и.

1) оледанъ Г. 2) коль клекъ С., коль клековъ П., коль кѣлековъ Н., кѣль клековъ А., коль клековъ Г. 3) гефирка П. Г. 4) гугудовъ Г. 5) еоудин троулдовъ Н. 6) моутиръ Н., муторъ Г., митуръ П. 7) оутинъ П., оутинъ Н., далѣ купецъ Г. 8) яадунъ Н. 9) адулбъ П. А. Н., адулбъ Г. 10) иггибладъ А. Н. Г., иггибладъ П. 11) в. м. и олебъ—олибъ С., олѣбъ П. А. Н. Г. 12) лѣбъ. гомоци Н. 13) еминъ (е приписано позже) С., еминъ П. А. Н. Г. 14) турбидъ Н. А. Г., торбидъ П. 15) фуръстѣнъ С. А. Г., фуръстѣнъ Н., фуръстѣнъ П. 16) брудъ Г. 17) гунастръ П., гуместръ Н. 18) фастѣмъ П., фастѣмъ Г., ерестинъ Н., фастѣмъ А. С. 19) турбѣнъ Н. С. 20) роуадъ Н. 21) свѣнъстиръ П., свѣнъстиръ Г., свѣнъ. стиръ А., свинъ. стиръ Н. 22) олданъ П. А. Г., оледанъ Н. 23) пубсаръ П. А. Г., поубсаръ Н. 24) воуадѣбъ П. А., воуалѣбъ Н. 25) боричъ Н. Г., боричъ П. А. 26) послани Н., посланіе Г. 27) великого П. Н. 28) князья Н., далѣ и нѣтъ Г. 29) всѣхъ людинъ П. 30) роуская земля Н. 31) ненавидящаго П. 32) мноз П., мьного Н. 33) межю П. 34) великомъ П. 35) бояре Н. А. С. Г., бояре П. 36) люди С., далѣ всѣ А. 37) роустинъ Н. 38) посла Н., далѣ ко А. 39) грѣчскимъ Г., грѣцимъ П., цермъ грѣчскимъ А., далѣ сотвори П., съ створи А. 40) со П. 41) самими П., самѣми Г., далѣ цери А. 42) со П. А. Н., далѣ всимъ П. Н. 43) боярствомъ Н. С. А. Г., далѣ и со П. А. 44) всими П. Н. 45) грѣчскими А. Г., грѣцими П. 46) всеа П. А. Н. С. Г. 47) разрушити П. А. Н., разрушитъ Г., далѣ такую Г. А., такую П. 48) и нѣтъ П. Н. 49) принялъ П. 50) примѣтъ, далѣ мѣсть приписано позже надъ строкой Г. 51) отъ бога мѣсть Н. 52) осуженіе А., осуженіе Н., осужени П., осуженіа (надъ о сокослано т) Г. 53) сии А. Н. Г. 54) есть ихъ П., ихъ есть Н., далѣ не нѣтъ С. 55) не крещено есть Г. 56) и мѣ Н. 57) пероуза А. Н. С. П. Г. 58) посѣчени П. 59) мѣчи А., мечи П., далѣ съвоими Н. 60) будущи П. 61) бояри С. Н., бояре А. Г., бояре П. 62) церемъ грѣчскимъ А., грѣчскимъ Г., грѣчимъ П., далѣ со (с С.) сны А. Н. С. 63) носяху ошиб. Н., далѣ сны Н. Г., сны А. 64) печати А., печатъ Г. 65) золоты П. Н., золотъ (позже приписано надъ строкой ѣа) Г. 66) гости П., далѣ сребрены А. Г., сребрени Н. 67) инѣ П. 68) оувидѣ С., оувѣдалъ А., увѣдѣлъ Г., оувидѣлъ П. 69) ко П., далѣ царевнъ нашему Н.

945 иже посылаеми¹ бываху² отъ нихъ послы³ и гостіе, да посылають⁴ грамоту, пишущю⁵ сипе: яко послахъ корабль селико⁶. И⁶ отъ тѣхъ да оувѣмы и мы⁷, оже с миромъ приходять. Аще ли безъ грамоты придуть⁸ и предані⁹ боудуотъ намъ⁹, да дрѣжимъ и хранимъ, дондеже възвѣстимъ¹⁰ князю нашему; да¹¹ аще ли рукоу не дадять и противятся, да оубѣни боудуотъ, и да изыщется¹² смерть ихъ¹³ отъ князя вашего; аще ли, оубѣжавше¹⁴, придуть в Русь, и мы пишемъ къ¹⁵ князю вашему, и¹⁶ яко имъ любю¹⁷, тако сътворять¹⁸. Аще ж. 9 придуть¹⁹ в Роусь бес ку¹⁹плѣ²⁰, да не взимають мѣсячина²¹. И да запрѣтитъ князь²² своимъ своимъ, и приходящии²³ Роуси сдѣ да не творять в сѣлахъ нѣ²⁴ въ странѣ нашихъ²⁵ ничто же. И приходящимъ²⁶ имъ, да витакють оу святаго Мамы; да послѣтъ²⁷ царство наше, да испишють²⁸ имена ихъ, и тогда возмоутъ и²⁹ мѣсячины³⁰ свое, первое отъ града³¹ Киева, и паки ис³² Чернигова и Переяслава³³. И да възсходять³⁴ въ градъ едиными³⁵ враты и³⁶ съ царскимъ³⁷ моужемъ, безъ оружья, моужь 50, да³⁸ творять коуплю, еже имъ надобѣ, и паки да исходятъ³⁹; и моужь царства нашего да хранить а⁴⁰; да аще кто отъ Руси или⁴¹ отъ Грѣкъ створить⁴² криво, да оправляеть тои⁴³. Входящи же Русь въ градъ, да не имѣють въ⁴⁴ волости⁴⁵ коупити паволокъ лише по 50 алатнижъ; и отъ тѣхъ паволокъ да⁴⁶ аще кто кренеть, да показывають⁴⁷ цареву⁴⁸ моужу, и то⁴⁹ есть⁵⁰ запечатаетъ и дасть имъ. И отходящии Роуси отсюдоу⁵¹ взимають, еже надобѣ⁵² брашно на поуть, и еже надобѣ⁵³ лодьямъ, и⁵⁴ аже оуставлено есть первѣ⁵⁴, да възвращаються⁵⁵ съ спасеніемъ въ⁵⁶ страну свою, и да не имѣють власти зимовати оу святаго Мамы. Аще оускоичить⁵⁷ челядинъ оу Роуси, понеже придуть⁵⁸ въ⁵⁹ страну царства⁶⁰ вашего, и отъ святаго Мамы⁶¹, и аще боудеть, да⁶² поимуютъ и⁶³; аще ли не обратится⁶⁴, да на роту идуотъ наши

а) Въ Ст. се елико; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. и С. преданіи. в) Въ Ст. а приписано надъ строкой. г) Въ Ст. С. и Г. и написано двумя черточками надъ о. д) Въ Ст. не надобѣ; исправлено по остальнымъ спискамъ.

1) сы приписано позже надъ строкой Г. 2) бывають А. Н. П. Г. 3) сли Г., слы А. Н. 4) посылають написано дважды и первое зачеркнуто Г. 5) пишущю Н., пишущю Г., пишущю П. 6) и нѣтъ С. 7) мы Н. 8) придутъ Г. 9) нами Н. 10) возвѣстимъ А. П. 11) да нѣтъ А. Н. Г. П. 12) нащется Г. 13) его Н., ихъ нѣтъ Г. 14) оубѣжавши П., дайте придуть Н. П. Г. 15) ко П., къ нѣтъ Н. 16) и нѣтъ П. 17) люблю Н. 18) сотворятъ П., дайте аще...куплѣ нѣтъ П. 19) придуть Н. Г. 20) купли Н. 21) мѣсячину Н., мясчина Г., мясина П. 22) князю Н. 23) приходящии П. Г., дайте роусъ С. 24) да нѣ Г., дайте во П. 25) стражахъ нашихъ Н. П. 26) приходящемъ А. 27) дайте зачеркнуто слѣтъ А. 28) испишуть Н. Г. 29) и нѣтъ А. Н. П. Г. 30) мѣсячное А., мясное П., мясно Г., мѣсячину Н., дайте свою Н. 31) города Н. Г. 32) с Н. 33) переяслава Н. А. П. Г. 34) въ(х)ходятъ П. Г. Н., восходятъ А. 35) едиными П., дайте ворота П. Г. 36) и нѣтъ А. Н. П. Г., дайте со П. 37) царскимъ П. Г. С., царевомъ Н., царскимъ А. 38) и да Н. П. Г. 39) исходитъ Г. 40) я А. Н. П. С. 41) и (надъ строкой позже приписано ли Г.) Н. Г. 42) сотворятъ П., криво створить Н. 43) то А. Н. П., дайте въ(х)ходяще А. С. Н. П. Г. 44) въ нѣтъ А. П. Г. 45) власти П. Г. 46) да нѣтъ А. Н. П. Г. 47) показъ Г. 48) царству А., дайте мужу П. 49) тѣ А., тои (и двумя черточками надъ о) П. 50) есть нѣтъ П., е Н. Г. 51) отсюдоу Г. 52) надобн Н. 53) и нѣтъ Н. А. Н. П. Г. 54) первое (ажеже... первое приписано позже на верхнемъ полѣ) Г. 55) возвращаются Н., возвращаются ошб. А., дайте со П. 56) во П. 57) оускоичить П. 58) придуть Н. Г. П., роуси понеже приписано по сокращенному А. 59) во А. Н. 60) царствна А. Н. 61) мамъ А. 62) да написано дважды А. 63) е С., и нѣтъ Н. Г. 64) обратится П.

крестьяне¹ Роуся² по вѣрѣ ихъ, а не крестьяне³ по закону⁴ своему; || тѣ⁵ тогда взимають⁹⁴⁵ оу⁶ насъ⁷ цѣну свою, якоже оуставлено естъ преже, 2 паволоцѣ⁸ за челядинъ⁹. Аще ли кто¹⁰ отъ людии¹¹ царства вашего, или отъ града вашего, или отъ иныхъ¹² градъ оуско- чить¹³ челядинъ нашъ к¹⁴ вамъ и⁶ принесть что¹⁵, да въспятъ¹⁶ и¹⁷ опять: а еже что¹⁸ принесть боудеть все цѣло¹⁹, и да възмѣтъ²⁰ отъ него златника два²¹. Аще ли покусится²² отъ Роуся²³ ваяти²⁴ что отъ людии²⁵ царства вашего, иже то сътворитъ²⁶, покаженъ боудеть, аще ли ваялъ боудеть, да заплатитъ²⁶. Аще ли сътворитъ²⁷ то же²⁸ Грѣчинъ Русину, да приметь²⁹ тоу же казнь, якоже³⁰ онъ³¹ приять естъ. Аще³² ли вкочятся³³ оукрати Русину отъ³⁴ Грѣкъ что или Гречену³⁵ отъ Руся³⁶, достойно естъ възвратити³⁷ е, не точю едино³⁸, и цѣну³⁹ его; аще⁴⁰ оукрадено обращается продаемо, да въдасть⁴¹ цѣну его, и томъ⁴² покаженъ боудеть по закону Грѣческому⁴³ и по оуставу Роускому. И елико крестьянъ⁴⁴ отъ власти вашея⁴⁵ пленена привѣдоутъ Роусъ, ту аще ли⁴⁶ боудеть оуно[ша]⁴⁷ или двѣна⁴⁸ добра, да въдадутъ⁴⁹ златникъ 10 и поимуть⁵⁰; аще ли естъ⁵¹ средовець, да въдасть⁵² златникъ 8 и поиметь и; аще ли боудеть⁵³ старъ или дѣтичь⁵⁴, да въдасть златникъ 10. Аще⁵⁵ обрящются⁵⁶ Роусъ работающе⁵⁷ оу Грѣкъ, аще ли соутъ⁵⁸ плѣненици⁵⁹, да искупають по 10 златникъ⁶⁰; аще ли боудеть коупилъ Грѣчинъ⁶¹ подъ крестьянниномъ⁶², достоятъ ему⁶³, || да възмѣтъ⁶⁴ цѣну свою, елико же⁶⁵ далъ боудеть на немъ⁶⁶. А о⁶⁷ Корсоуныстѣ⁶⁸ странѣ, елико же естъ градъ⁶⁹ на той части⁷⁰, да не имать⁷¹ власти [князь]⁷² Руски⁷³, да воюетъ⁷⁴, да дамы⁷⁵ емоу [елико ему надоба]⁷⁶ боудеть⁷⁷. И о томъ, аще обрѣцуть⁷⁸ Роусъ

а) Въ Ст. С. и А. подѣи; исправлено по Н. П. б) Въ Ст. и н. в) Въ Ст. роуся и. г) Въ Ст. и Г. и написано двумя черточками надъ о. д) Въ Ст. оуно (въ концѣ строки); исправлено по С. А. П. Н. е) Въ Ст. на немъ передано изъ намъ прибавко и надъ а подъ дуох. ж) Въ Ст. и С. отъ; исправлено по остальнымъ спискамъ. з) Этого слова нѣтъ въ Ст. и С.; дополнено по остальнымъ спискамъ. и) Въ Ст. С. и Г. написано воюетъ; исправлено по Н. А. П. 1) Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст. и С.; дополнено по П.

1) христіане П. Г. А. 2) рус Г., роуся нѣтъ С. 3) крестьяне Н., хрѣянѣ А., христіане П. Г. 4) законом А. 5) ты (надъ въ дѣт черточка) П., тѣ Н., далѣе тогда да Н. П. Г. 6) отъ Н. П. Г. 7) оу взоъ написано дважды С. 8) паволочи Н., паволоци Г. 9) чединъ П. 10) хто П., далѣе о (омега) А. 11) людии Г. 12) нѣтъ Г. 13) оускоичитъ П., оускоичити Н., далѣе чединъ П. 14) ко А. 15) што П. 16) воспятъ А., воспятити Н., въспятитъ поправлено изъ воспятъ С. 17) и нѣтъ Н. 18) што П. 19) чѣлю П. 20) возмѣтъ Н. А. П. 21) отъ того 2 златника Н., отъ него златника 2 П. Г. 22) покусится омиб. Н. 23) вая Н., далѣе што П. 24) людии А. Н., людии и отъ П. 25) сотворитъ П., сътвори А., далѣе покажеть (прѣдложъ съ ж приписано позже не) Г. 26) заплатятъ Г., платитъ омиб. Н. 27) сотворитъ П. 28) же нѣтъ Н., далѣе греченъ С., грѣчинъ П., грѣчѣнъ А. 29) примутъ Г., приметь Н. 30) и якоже А. Н. П. Г. 31) онъ на правомъ полѣ Г., далѣе принялъ П. 32) и аще П. 33) лутя П., кто лутчеша (лу на полѣ) Н. 34) оу Н. 35) гречину П. Г. Н. А. С. 36) русина П. 37) възвратити Н., възвратити А. П., далѣе естъ А. П. 38) естъ Н., едино нѣтъ П. далѣе и нѣтъ Н. П. 39) цѣну П. 40) аще ли Г., далѣе оук(ра)деное А. С. П. Г. Н. 41) водасть и Н. 42) то Н. П. 43) грѣчьскому А. 44) крестьянъ С., христіанъ П. А. Г. 45) вашен С., нашея Н., далѣе пленина А. 46) ли нѣтъ Н. П. 47) юноша Г. 48) двѣна Н. 49) въдасть А. 50) и нѣтъ Г. 51) естъ нѣтъ Н. П., приписано позже надъ строкой Г., далѣе средовиць Н. А. П., всердовѣць Г. 52) водасть Н. 53) боуде А. 54) дѣтичь Н. П. Г. А. 55) аще ли А. Н. П. Г. 56) обрѣцуются С. А. Г., обращается П. 57) работающе Н. 58) боудутъ Н. 59) плен(ь)ници Н. Г. А. П. 60) златникъ А. 61) грѣчѣнъ А. 62) хрѣстьянномъ А. Н. Г., христіаномъ П. 63) достоятъ ему нѣтъ П. 64) возмѣтъ Н. П. С., возмѣтъ чѣлу П. 65) же нѣтъ П. 66) на немъ боудетъ Н. А. П. Г. 67) короуныстѣ С., короуныстия Н., короуноски П., далѣе страны П. 68) градѣвъ П. 69) странѣ П. 70) имаетъ П. 71) роус(во)кни Н. А. П. Г. 72) дамы А. 73) емоу елико ему боудеть А. Г., емоу боудеть емоу Н. 74) обрѣцетъ П.

945 коубару¹ Грѣческоу², выверженоу на коемъ любю мѣстѣ, да не приобидать³ ея; аще ли отъ неа⁴ възметь⁵ коли⁶ что, или чловѣка поработитъ⁷ или оубьетъ, да боудеть повиненъ закону Роускому⁸ и Грѣческому⁹. Аще обратитъ¹⁰ въ оустыи¹¹ Дѣтпра¹² Роусь Корсоуяныи¹³, рыбы ловячи¹⁴, да¹⁵ не творятъ имъ зла никакого¹⁶. И¹⁷ да не имѣють власти Русь зимовати¹⁸ во¹⁹ оустыи²⁰ Дѣтпра, Белобережъ²¹, ні оу святаго Елюоуферья²², но²³, огда придетъ²⁴ осень, да²⁵ идуть в домы своя в²⁶ Роусь. А о сихъ²⁷, иже то²⁸ приходятъ Черни²⁹ Болгаре, да воюю[тъ]³⁰ въ³⁰ странѣ Корсоуиѣ³¹, и велимъ³² князю Рускому³³, да ихъ не пущаетъ³⁴ и пакость³⁵ странѣ его. Чи³⁶ аще приключится³⁷ проказа³⁸ нѣкаа отъ Грѣкъ, соущихъ подѣ³⁹ властью царства нашего, да не имать⁴⁰ власти казнити а⁴¹, но повѣленіемъ⁴² царства нашего⁴³ да примѣтъ⁴⁴, акоже боудеть сѣтворилъ. Аще ли оубьетъ крестьянинъ⁴⁵ Роусина или Русинъ крестьянина⁴⁶, и⁴⁷ да дрѣжимъ боудеть сѣтворивши⁴⁸ оубиство⁴⁹ о[тъ]⁵⁰ ближнихъ⁵⁰ оубьенаго, да⁵¹ оубьютъ⁵² и. Аще ли оускочитъ⁵³ сѣтворивши⁵⁴ оубои⁵⁵, и аще боудеть⁵⁶ именовать⁵⁷, || да възмоутъ⁵⁸ имени⁵⁹ его ближнии⁶⁰ оубьенаго; аще ли есть неимовитъ⁶¹ оускочитъ, да ищутъ⁶² его, дондеже обратитъ⁶³; аще ли обратится, да оубьенъ боудеть. Чи⁶⁴ аще оударитъ мечемъ⁶⁴, или копьемъ, или⁶⁵ кацямъ⁶⁶ любю⁶⁷ оружиемъ Роусинъ Грѣчина⁶⁸, да того дѣля грѣха⁶⁹ заплатитъ⁷⁰ 10 литръ сребра⁷¹ по закону Роускому; али⁷² есть неимовитъ⁷³, да како можеть⁷⁴, в толико же и⁷⁵ преданъ⁷⁶ будеть⁷⁷, яко да⁷⁸ порты⁷⁸, в нихже ходитъ⁷⁹, да и то⁸⁰ с него сняти, а опроче⁸¹ да на ротоу ходитъ⁸² по своемъ вѣрѣ⁸³, акоже не имѣа⁸⁴ ничтоже⁸⁵, и тако пущенъ боудеть. Аще ли хотѣти⁸⁶

а) Въ Ст. и С. воюю; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. и С. сѣтворивши. в) Въ Ст. и С. о; исправлено по остальнымъ спискамъ. г) Въ Ст. и С. имоутъ; исправлено по остальнымъ спискамъ. д) Въ Ст. было сначала написано три, затѣмъ т подскоблено и исправлено на п, а о и т написаны надъ строкой.

1) кубарю П. 2) гречскую А., грецкою Н. 3) преобидать Н. 4) нее А., нен (и—~~дѣт~~ черточки надъ е) П. 5) возметь Н. А. П. С. 6) кто П., кто А. Г., кто нѣтъ Н., ~~дальше~~ што П. 7) поработитъ Г. 8) руску Н., роусекоу (исправлено изъ роусекоу) А. 9) греческоу С. Г. Н., гречьскоу А. 10) обящеть ошиб. А., обратитъ русь корсоуяныи П. 11) и во усть Н. 12) дѣтприскомъ, ~~дальше~~ роусь корсоуяныи нѣтъ П. 13) корсоуяне Г. 14) ловяще Н., ловяче А., ловячи П. 15) да и Г. 16) никакого же Н. 17) и нѣтъ П. 18) русь власти оимѣти (позже исправлено въ оимѣвати) Г. 19) въ П. С. Г. 20) усть Н. 21) бѣлобереи Н., бѣлои береае (на полѣ позже отмѣчено: grāpica) П. 22) елюоуферья С. А. Г. П., елюефья Н. 23) въ А. 24) придетъ Н. Г. П. 25) и да Г., да ти С. 26) в нѣтъ Н. 27) сихъ же П. 28) то нѣтъ Н. 29) чернии П. 30) во П. 31) корсоуиѣти Н., курсуиѣти П. 32) великимъ (поправлено на велимъ) С., великому Н. 33) княземъ рускимъ П. 34) пущають Г. 35) пакостъ Н. П. Г. 36) цѣ С., чи А. П. 37) ключится А. Н. П. 38) прикаа А. 39) подо Н. 40) имаетъ П. 41) я А. Н. С. 42) повелѣнія Н. 43) вашего П. Г. 44) примѣтъ (между м и т соскоблено) Н. 45) крестьянинъ Н. П., христианинъ (позже исправлено на христианинъ) Г. 46) крестьянина Н. П., христианина Г., хрестыяннина А. 47) или Г., и нѣтъ П. 48) сотворивши П., отворивши Г. 49) оубиство Н. 50) ближикъ А., ближнихъ Н. 51) да ю С. 52) оубьютъ А. 53) оускоритъ П. 54) сотворивши С. П. 55) оубиство Г., ~~ам.~~ оубои и—бон Н. 56) боудеть переправлено изъ боудеть Н. 57) имовитъ А. Н. П. Г. 58) възмутъ Н. А. П. С. 59) имѣнія Н. 60) ближники (ни зачеркнуто) Н. 61) и нѣтъ Н. 62) обѣзрящется П. Г. Н., обзрящется А. 63) чи А. П. Г. 64) мечомъ Н. 65) ли А. П. Г. 66) капѣмъ А. Г. 67) будеть П., любю нѣтъ Н. 68) грѣцина и П., грѣцина (поправлено изъ грѣчинъ) Н. 69) грѣха А. 70) заплатитъ Г. 71) сребра (сребро Г.) литръ 10 С. Н. А. П. Г. 72) аще ли А. Н. П. Г. 73) имовитъ Н. 74) можеть ошиб. А. 75) и нѣтъ А. 76) продавъ Г. 77) продамъ будоуть П. 78) да и А. Н. П. С. Г. 79) ходятъ Н. 80) то поправлено изъ того Г. 81) опроче поправлено изъ опроче А. 82) ходятъ Н. 83) вѣри С. П. 84) яко не имѣа А. П., ако имѣа Н. Г. 85) ни-чтоже П., еже ничтоже Г. 86) хотити, ~~дальше~~ начдѣтъ нѣтъ Н.

Начнѣтъ наше царство вон¹ на противящася² намъ, да пишють³ к великому князю на- 945
 шему⁴, и послѣтъ⁵ в намъ, елико же хоцѣтъ⁶, и оттолѣ⁷ оувидѣтъ⁸ нины⁹ страны, какову¹⁰
 любовь имѣють Грѣби и Русь¹¹. Мы же свѣщаніемъ¹² все написаномъ на двою харатѣ¹³, и
 едина¹⁴ харатѣ¹⁵ есть оу царства нашего¹⁶, на неже есть крестъ и¹⁷ имена наша на нихъ¹⁸
 написана, а на друзѣи¹⁹ послы²⁰ наши²¹ и гостѣ, отходящи²² съ словъ²³ царства на-
 шего²⁴, да допроводятъ²⁵ къ великому князю Рускому Игореву²⁶ и к людямъ его; и ти²⁷
 принимаютъ²⁸ харатѣ²⁹, на роту идють, хранити истину³⁰, якоже мы свѣщомъ³¹ и напи-
 саномъ харатѣ³¹ сею³², [и]ѣ³³ неже соутъ имена написана³⁴. Мы же, елико насъ крес-
 ти|лиса³⁵ есме³⁶, кляхомся церковью³⁷ святаго Ильи³⁷ въ абортѣ³⁸ церкви, и предлежа- п. 11
 щимъ честнымъ³⁹ крестомъ и харатѣю⁴⁰ сею, хранити все, еже есть написано на немъ, и не⁴¹
 престоупити⁴² отъ него ничтоже⁴³. И⁴⁴ престоупитъ⁴⁵ се отъ страны наша⁴⁶, или⁴⁷ князь
 или⁴⁸ нятъ кто, или⁴⁹ крѣщень⁵⁰ или не крещень⁵¹, да не иматъ⁵² помощи отъ Бога, и⁵³ да
 боудеть рабъ в сѣи⁵⁴ вѣкъ и в будующи⁵⁵, и⁵⁶ заколенъ боудеть своимъ оружіемъ. А не-
 крещеною⁵⁷ Руси⁵⁸ да полагають щиты свои и мечи свои⁵⁹ нагны⁶⁰ и прочіе⁶¹ оружіе, и
 кленуется о всемъ, якоже⁶² суть написана на харатѣ⁶³ сей, хранити⁶⁴ отъ⁶⁵ Игоря и отъ
 всѣхъ⁶⁶ людеи⁶⁷ и отъ страны Роускіа⁶⁸, въ⁶⁹ прочаа⁷⁰ воину⁷¹ лѣта. Аще ли кто отъ князь
 или отъ людеи⁷² Роускихъ, или⁷³ крестьянъ⁷⁴ или⁷⁵ не крестьянъ⁷⁶, престоупитъ се⁷⁷, еже
 есть списано⁷⁸ на харти⁷⁹ сей, и боудеть достоинъ своимъ оружіемъ оумрети, и да боудеть
 проклятъ⁸⁰ отъ Бога и отъ⁸¹ Перуна, яко престоупи свою клятву. Да аще боудеть добръ,
 Игорь великий князь да хранитъ любовь свою⁸² правою, и да не раздрушится⁸³, дондеже

а) Въ Ст. и Н. словомъ; исправлено по А. С. Г. б) Въ Ст. а; исправлено по А. Н. П. Г. в) Въ
 Ст. церковью и. г) Въ Ст. и. С. сей; исправлено по А. П. Г.

1) отъ вастъ вон С. Н. П. Г., отъ насъ вон А. 2) противящася А. Н., противящесе Г. 3) пи-
 шуть С. Г., пишу Н., пишу А. П. 4) к вашему великому князю Н., къ великому князю вашему
 А. П. Г. 5) пошлеть А. Н. С. П. Г. 6) хоцѣтъ (исправлено изъ хоцѣтъ) Г. 7) оттолѣ Н. 8) оуви-
 дѣи П., оувидѣтъ Г., оувидѣтъ А. 9) нины П., ны А. Г., насъ нины Н. 10) како П. 11) гречи
 (гречи П., грецѣ А.) съ русью А. Н. П. Г. 12) совѣщаніемъ П., свѣщаніе А., свѣщениемъ А. С.
 13) хратѣю Н. Г. 14) едина Г. 15) хратѣа (исправлено изъ харатѣа) Г., далѣе есть оу нѣтъ Н. 16) на-
 шего П. 17) и нѣтъ С. 18) на нѣтъ нѣтъ А. С. Н. П. Г. 19) друзѣи П. Г. 20) сли Н. Г.,
 сль А. 21) ваши А. С. П. Г., ваща Н. 22) отходяще А. С. Н. Г., отходятъ П., далѣе съ нѣтъ Н.
 23) посломъ П. 24) вашего П. Г. 25) допроводитъ Г., далѣе ко С. 26) игоревъ Н. 27) тѣи П.
 28) принимающе Н. А. П. Г. 29) хратѣю Н. Г. 30) истину Г., истену П. 31) хратѣю Г. 32) сѣю
 А. Н. П. Г. 33) на нѣтъ, далѣе неже С. 34) написана имена Г. 35) крестилѣсъ П. 36) есме П. Г.
 37) ильѣ А., далѣе во Н. 38) абортѣ А., абортѣи Н., абортѣи П., собортѣи Г. 39) честны С. Г. (ис-
 правлено позже на честнымъ Г.). 40) крестомъ хратѣю Г. 41) не нѣтъ С. 42) престоупити С. Н.
 43) ништоже П. 44) ли А. П. Г., или Н. 45) престоупитъ Н. 46) наша А. Н. П. Г. 47) ли
 А. С. П. Г. 48) ли С. 49) ли С. Н., или нѣтъ Г. 50) крещень П. 51) не крещень А. П. Г. 52) имаетъ П.
 53) и нѣтъ Н. 54) сѣи А. Н. П. С. 55) будиши ошѣб. Н. 56) и да А. Н. П. Г. 57) некрещеніи Н. Г.,
 некрещеною А., некрещеныи П. 58) русъ А. Н. П. Г. 59) своя Г. П. 60) нагны С., нагы А. Н. П. Г.
 61) прочее А. С. Н. П. Г. 62) яже Н. А. П. Г., далѣе суть нѣтъ Г. 63) написано на харти Г. 64) хра-
 нити и Г. 65) отъ трисисано позже надъ строкой С. 66) вѣтъ П. 67) людинъ Н. С., далѣе и нѣтъ Г.
 68) роусьскы А., роусьскыи Н., русьскыи П. 69) во А. Г. 70) прочая и Г. 71) іна П. 72) людинъ Н. П.
 73) ли А. П. Г. 74) хратѣи П. Г. 75) ли Г., или нѣтъ Н. 76) не хратѣи П. Г., не крестьянъ
 нѣтъ Н. 77) се же Н. 78) писано А. П. Г., писано се Н. 79) харатѣи С. А. П., харатѣи Н. 80) клятѣ
 А. С. П., проклятѣ нѣтъ Н. Г. 81) отъ нѣтъ А., надъ строкой Г. 82) всю А. С. Н. П. 83) не раз-
 друшится Н. П. Г.

945 сияеть^а солнце и всь¹ мирь стоять, въ нынѣшня² вѣки³ и в боудущаа⁴. Послани⁵ же послы⁶ Игоревы⁷ приидоша⁸ ко⁹ Игорю с послы¹⁰ Грѣческими¹¹ и повѣдаша вса¹² речн¹³ Романа царя¹⁴. Игорь же призва¹⁵ послы¹⁶ Грѣческія¹⁷ и рече имъ: «глаголете, что¹⁸ вы сказахъ царь?» || И рѣша послы¹⁹ царевы²⁰: «се посла ны²¹, и царь радъ бысть²² миру и²³ хочеть²⁴ имѣти²⁵ съ княземъ Роускимъ и любовь²⁶, и²⁷ твои послы²⁸ водили²⁹ соуть³⁰ царя³¹ ротѣ, и насъ³² послаша ротѣ³³ водити³⁴ тебѣ³⁵ а³⁶ и моужь твоихъ». И обѣшася Игорь сѣце³⁷ сътворити³⁸. И наутри³⁹ призва Игорь послы⁴⁰: «приидете⁴¹ на холмъ, гдѣ⁴² стоа Перуны⁴³», и покладоша оружѣя своа, и щиты⁴⁴, и злато, и ходи Игорь⁴⁵ ротѣ, и моужи его, и елико поганыхъ Роуси; а крестьяньскоу⁴⁶ Русь водша⁴⁷ къ⁴⁸ церкви⁴⁹ святаго Ильи, яже естъ надъ Ручаемъ⁵⁰, конецъ⁵¹ Пасынецъ⁵² бѣсѣдъ и Ковары; се бо⁵³ сборнаа⁵⁴ церкви⁵⁵, много бо бѣ⁵⁶ Варягъ⁵⁷ крестьяныхъ⁵⁸. Игорь же, оутвердивъ миръ съ Грѣкъ, отпусти послы⁵⁹, одаривъ⁶⁰ къ⁶¹ царевы, съ⁶² скорою⁶³, челядию и воскомъ⁶⁴ отпоусті⁶⁵ я съ⁶⁶. Послы же исповѣдаша⁶⁷ вса речн⁶⁸ Игоревы⁶⁹ и любовь, яже къ⁷⁰ Грѣкомъ⁷¹. Игорь же⁷² нача княжити в Кіевѣ, миръ⁷³ имѣа⁷⁴ къ⁷⁵ вѣсѣмъ⁷⁶ странамъ. И прислѣ осень⁷⁷, и нача мыслити на Древляны, хотя⁷⁸ примыслити⁷⁹ болшую⁸⁰ дань. Въ сее⁸¹ же лѣто рекоша⁸² дружина Игоревы⁸³: «отроци Свѣтѣдѣжи изъодѣлѣ⁸⁴ соуть оружіемъ и⁸⁵ порты, а мы нази; поиди, княже⁸⁶, с нами в дань, да и ты добудеши⁸⁷ и мы». И послуша Игорь, и иде въ Дерога в дань, и примысли⁸⁸ къ прьвои дани, и насилѣше имъ и моужа⁸⁹ его; и вземъ дань, поиде⁹⁰ а. 12 въ градъ свои. || Идушоу же емоу⁹¹ въспѣтъ⁹², размысливъ⁹³, рече дружинѣ своен: «идете съ

а) Въ Ст. сіа есть; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. игоревы и. в) Въ Ст. и С. царевни. г) Въ Ст. видѣли; исправлено по остальнымъ спискамъ. д) Въ Ст. а.м. надъ ручаемъ—нарѣчаемъ; исправлено по Н. е) Въ Ст. ъ поправлено изъ и.

1) весь С. А. Г. П. 2) нынѣшнии Н., нешнии *ошиб.* А. 3) вѣкъ Н., вики С. 4) боудущи *ошиб.* Н. 5) посланы Н., послани А., посланни Г., посланни П. 6) слы Н. А., сли Г. 7) игоревы П., игоревъ Н. 8) придоша Н. Г. 9) къ А. Г. 10) слы Н. А. Г. 11) грецкими Н., греческими С. Г., гречкими П. 12) вса *ошиб.* А. 13) рѣчи П. 14) царя романа С. Н. А. П. Г. 15) посла Н. 16) слы Н. А. Г. 17) греческими Г., гречьскы А., грецкии Н. 18) глаголите мы што П. 19) слы Н. А. Г. 20) царевы П. Г. 21) вы Н. 22) естъ Н. П. 23) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 24) хочеть миръ А. Г. Н. П. 25) имѣти и любовь П. 26) и любовь *нѣтъ* П. 27) и *нѣтъ* А. Н. 28) слы А. Н. С., сли Г. 29) водилъ П. 80) царъ Н., царі къ (къ *зачеркнуто* Г. 31) насъ *нѣтъ* Г. 32) роти Н. 33) водитъ А. С. 34) тебѣ А. Г. Н. П. С. 35) тако Н. П. 36) творити П., створитъ Г. Н. 37) наутрѣ Г. 38) слы А. Г. Н. 39) и придете Н., и приде Г. П., и при *ошиб.* А. 40) кдѣ А. 41) перуны Г. Н. П., перуны А. С. 42) щиты Н. С. 43) алато игоръ же ходи П. 44) крестьяньскоую С., крестьяньскоую А. П., христіаньску Г. 45) водша (и Г.) ротѣ Г. П. 46) ко П. 47) церкви С. 48) надъ ручаемъ П., на ручаемъ А., нарицаемъ (и *поправлено изъ ч*) А. 49) конецъ П. 50) пасынецъ П., пасыньчъ Н. 51) бо бѣ А. Г. Н. П. 52) сбрина А. С. 53) при (съ *титломъ*) А. 54) бѣ *нѣтъ* П. 55) вярятъ Н. 56) христіаныхъ Г. П., крестьяныхъ А. 57) слы А. Н. П., послы *нѣтъ* П. 58) отдаривъ Г., отдаривъ послы П. 59) ко А., въ П. 60) со П., съ *нѣтъ* Н. 61) скорою и Г. П. 62) воскомъ и А. Н. Г. П. С. 63) а Г. П., *далѣ* сли Г., слы А. Н. 64) исповѣда Н. 65) рѣчи П., рѣчъ Н., рѣца А., рѣчь Г. 66) игоревы Г., игоревъ Н. 67) ко П. 68) Въ Г. на *львомъ полѣ рукописи скорописю XVII—XVIII в. отмітка*: зри до адѣ историкъ грецкій Георгіи Кедричъ. *Ниже*: отсель же возвратися назадъ 15 листовъ Леонъ царь и Олегъ князя и оттолѣ чти. *Ниже*: миръ греческій съ руськоу. 69) игоръ же *написано два раза (первое зачеркнуто)* Г. 70) и миръ Г. 71) ко А. Н. С. П. 72) вѣсѣмъ Н. П. 73) ось А. Н., *далѣ* и нѣтъ Г. 74) хотѣ (*поправлено изъ хоти*) Г. 75) мыслити Н. 76) болшоу Н. Г., болшоую С. П. 77) се Н. Г., сіе С. П. 78) ркома Г. 79) игорева А. Н. 80) изъодѣли (*послѣ въ точка*) А. П. С. Г., изъодѣли Н. 81) и *нѣтъ* Н. 82) князъ же С. 83) дабоудеши С. 84) примысли А., *далѣ* ко С. 85) мужъ А., мужъ Г. 86) и поиде А. Н. Г. 87) емо *ошиб.* А. 88) воспѣтъ Н. 89) размысливъ Г.

данію домови, а язѣ¹ врацоуся² опять». И поусти³ дружинну свою в³ домы ихъ⁴, а самъ⁹⁴⁵ с малою дружиною^{6,5} възвратися⁶, желая больша⁷ имѣнія. Слышашъ⁸ же Древляне⁹, яко опять идеть, здоумавше с княземъ своимъ¹⁰ Маламъ: «аще възвядитсѣ вѣлкѣ въ¹¹ овци¹², но¹³ выносить¹⁴ все стадо, аще не оубьютъ¹⁵ его; тако¹⁶ и сеи¹⁷, аще не убьемо его, то всѣхъ¹⁸ ны погубить». И послаша¹⁹ к нему, глаголюще: «почто идеши опять? поималъ²⁰ еси всю дань». И не послуша ихъ Игорь. И вышедши²¹ из града Искоростѣя Древляне²², и оубиша Игоря и дружинну его, бѣ бо ихъ мало. И погребѣвъ бысть Игорь; и есть могила его оу Коростѣя²³ града в Деревехъ и до сего днѣ.

Олгино княжение. Олга же²⁴ баше в Кіевѣ²⁵ съ²⁶ сыномъ своимъ дѣтскимъ²⁷ Свято-славомъ, и кормилце²⁸ Асмоудъ, и воевода бѣ Святелдъ²⁹, то же отецъ Мстиславъ. Рѣша же Древляне: «се князя оубихомъ Роуского³⁰; поимемъ женоу³¹ его Олгу за князя свои Мала³², Святославъ³³, и сътворимъ³⁴ емоу, якоже³⁵ хожемъ». И послаша³⁶ Древляне лучшіи моужі³⁷, числомъ 20, в лодии къ³⁸ Олзѣ; и присташа подъ Бѣричевѣмъ³⁹, бѣ бо тогда вода теку[щи],⁴⁰ възлѣ⁴⁰ горе⁴¹ Кіевскіе⁴², и на Под[ол]іи⁴³ нѣ сѣдахоу⁴⁴ люди, || по л. 12 об. на горѣ⁴⁵; градъ же бѣ Кіевъ, идеже и⁴⁶ нынѣ есть дворъ Городятинъ и Никіфоровъ, а дворъ князь баше⁴⁷ в городѣ⁴⁸, идѣже нынѣ есть дворъ Воарославъ⁴⁹ и Чюдентъ⁵⁰, а перевѣсье бѣ вне града; и бѣ вне града дворъ другои⁵¹, идеже есть дворъ деместиковъ, за святоу⁵² Богородицею, надъ гороу, дворъ⁵³ теремныи, бѣ бо ту⁵⁴ теремъ каменъ⁵⁵. И повѣдаша Олзѣ, яко Древляне⁵⁶ придоша⁵⁷, и възва⁵⁸ Олга к собѣ: «добрѣ гостіе придоша»⁵⁹; и⁶⁰ Древляне⁶¹ же рекоша⁶²: «придохомъ⁶³, княгини⁶⁴». И рече имъ Олга: «да глаголете, что ради прийдосте⁶⁴ семо»? Рѣша же Древляне: «посла ны Деревская земля, глаголюще⁶⁵ сиче⁶⁶: моужа твоего оубихомъ, баше бо моужъ твои яко волкъ, възсхища⁶⁷ и граба⁶⁸, а

а) Въ Ст. поусти и. б) Въ Ст. дружинну. в) Въ Ст. теку; исправлено по остальнымъ спискам.
г) Въ Ст. на поди; исправлено по А. Н. Г. д) Въ Ст. княгини, из С. княгини.

1) идѣте домовъ з данью и азъ Н. 2) возвращоуся Н., возвращоуся А. П., възвращуся Г. 3) в нѣмъ Н. Г. 4) свою домови Г., свою домовъ Н., далѣе а самъ... възвратися нѣмъ Н. 5) съ малою же дружинѣ (дружини Г.) А. П. Г. 6) возвратися П. 7) больша А. С. Г. П., большаго Н. 8) слышавше А. Н. С. Г. П. 9) древлѣни Г. 10) далѣе зачеркнуто малы С. 11) во Г. П. 12) овцѣ А. П., овца Г. 13) то Н. 14) выноситъ С. 15) оубьютъ С. 16) такъ Г., такъ (поправлено изъ тако) А. 17) съ А., съсь Н. 18) въсѣхъ А. Н. Г. 19) посласта (поправлено позже изъ послата) Г. 20) и поималъ Г. 21) вышед(ъ)ше А. Н. Г. П. С. 22) древлѣни Н., далѣе и нѣмъ А. Н. Г. П. 23) коростѣя А. 24) жъ С. 25) киеви Н. Г. 26) съ А., съ нѣмъ Н. 27) дѣтскимъ Н., дѣтскимъ Г. 28) кормилецъ А. Н. Г., кормилце П. 29) свѣтелдъ Г., свѣтелдъ А. 30) роускаго А., роускаго С. Г. 31) и женоу Н. 32) малъ и А. Н. Г. С. П. 33) (с)вятослава С. П. А., святославъ Г. 34) сторимъ оишб. А. 35) же Н. 36) посла С. П., посла же Г. 37) лучша мужа Г. 38) ко Н. Г. С. 39) боричовомъ Н., боричовомъ А., боричовомъ П., боричовомъ Г. 40) возлѣ А. Н. С., возлѣ П. 41) горы А. Н. Г. П. 42) киевскыя А. Г. П., кыевскыя Н. 43) лодии С., лодьи П. 44) сѣдаху Н. 45) горалъ Н. 46) и нѣмъ А. Н. Г. С. П. 47) баше А. П. С. Г., бѣша Н. 48) градъ Н. 49) ворославъ А. П. Н. С., ворославъ А. С. П. 50) чюдентъ А. Н. Г. С. П. 51) другои дворъ А. Г. П., инынъ дворъ Н. 52) святоу А. С. Н. Г. П. 53) далѣе зачеркнуто есть С. 54) ту нѣмъ Н. 55) каменъ С. 56) древлѣне С. Г. 57) придоша Н. 58) возва А. Н. П. С., възваша (исправлено на възва) Г. 59) придоша Н. Г. 60) и нѣмъ А. Н. Г. П. 61) древлѣно А. С. П. 62) рекоша Г. 63) придохомъ Н. 64) придоша Н. 65) глаголющи С. П., ркуочи Н., ркуще Г. 66) сиче поправлено изъ сеце Н. 67) възсхища Н., и възсхища А. 68) граба оишб. А., грабая (поправл. изъ грабая) С., далѣе а нѣмъ С.

945 наши князи добръ¹ соути, иже роспасли² суть Деревьскую³ землю; да и⁴ поиди за князѣ
нашъ Маль⁵; бѣ бо емоу ния⁶ Мажъ, князю⁷ Деревьскому⁸. Рече же⁹ имъ Олга: «люба¹⁰
ми естъ речъ ваша¹¹, оуже мнѣ мольга своего¹² не воскресити¹³; но¹⁴ хошу вы почтити¹⁵
завтра¹⁶ предъ людьми своими, а нынѣ идѣте¹⁷ в лодью свою и ляжете в лодыи, величающисѣ¹⁸,
и¹⁹ азъ завтра²⁰ послю²¹ по вы, и²² вы же рцѣте²³: не идемъ нѣ на конехъ²⁴, ни пѣши,
но понесите²⁵ нѣ²⁶ в лодѣ²⁷; и занесутъ²⁸ вы в лодѣ²⁹. И отпоустѣ а³⁰ в лодью ихъ³¹.
Олга же повѣде³² ямоу ископати³³ велику и глѣбоку³⁴ на дворе тѣрьемскомъ³⁵ вѣи града³⁶.
л. 13 И завотра Олга, сѣдячи³⁷ в теремѣ, посла по гости; и приидоша³⁸ к нѣмъ, || глаголюще:
«зовѣтъ вы Олга на честь велику». Они³⁹ же рѣша: «пѣши не⁴⁰ идѣмъ, нѣ на конѣ⁴¹ не
идѣмъ⁴², понѣсите⁴³ ны в лодыи». Рѣша же Кіянѣ⁴⁴: «намъ неволя; князь нашъ оубѣнѣ, а
княгиня⁴⁵ наша хоцетъ за вашего князя⁴⁶; и понесомъ⁴⁷ в лодѣ⁴⁸. Онѣ⁴⁹ же сѣдяще⁵⁰,
гордящесѣ, въ перербѣхъ⁵¹, въ великихъ⁵² оустогахъ. И приѣсоша а⁵³ на дворъ къ⁵⁴ Олзѣ,
и⁵⁵ несше и⁵⁶ ринуша⁵⁷ ихъ⁵⁸ въ ямоу и с лодью. И⁵⁹ приѣхши Олга, рече⁶⁰ имъ:
«добра ли вы честь?» Онѣ же рѣша еи⁶¹: «поуще⁶² естъ Игоревѣ⁶³ смрти⁶⁴». И повѣде⁶⁵
засыпати живыхъ⁶⁶, и посыпавша а⁶⁶. И послаша⁶⁷ Олга къ Древлѣномъ⁶⁸, рече имъ: «да
аще вы мя просите⁶⁹ право, то пошлите⁷⁰ сѣмъ⁷¹ мужи нарочиты, да въ велицѣ⁷² чести
поидоу за вашего князя⁷³, ци⁷⁴ да не⁷⁵ поустанъ менѣ⁷⁶ людѣ⁷⁷ Кіевьстѣи⁷⁸. Се же⁷⁹
слышавше⁸⁰ Древлѣне, избраша лучшѣи⁸¹ моужи, иже⁸² держахоу⁸³ Деревьскоу⁸⁴ землю,
и посылаша по ю. Древлѣномъ же⁸⁵ пришедшимъ, поведи⁸⁶ Олга мовъ⁸⁷ строити⁸⁸, глаго-
люще⁸⁹ сидѣ⁹⁰: «измывшесѣ, прилетѣ⁹¹ ко мнѣ». Они же пережгоша⁹² истѣбоу, и влѣзъша⁹³

а) Въ Ст. написано смти, съ титломъ.

1) добри Н. Г. 2) роспахали (исправлено изъ роспасали) Г. 3) деревьскоу С. П. 4) и нѣмъ
А. Н. Г. П. 5) за маль Г. 6) ния емоу Г. 7) князѣ Н. 8) древьскому А. 9) же нѣмъ Н. 10) любо Н.
11) рѣчѣ (ч. поправлено изъ р.) ваши Н. 12) мужа своего мнѣ Н. 13) крѣсити Н., скресити А. С. П., кре-
сити (позже поправл. на екресити) Г. 14) нѣ А., но я С. 15) почтити П. С. 16) заутрѣ Н.
17) идите Н. 18) величающисѣ А. С. Н. Г. П. 19) и нѣмъ Г. 20) уотро Н. Г. 21) пошло Н. 22) и
нѣмъ А. С. Н. Г. П. 23) рцѣте Н. А., рчете Г. 24) нѣ на конехъ написано другой разъ позже на полѣ С.
25) понесѣте А. 26) вы Н. 27) лодия Г. 28) занесутъ Н. А., вънесутъ П. Г. 29) лодья Г. 30) я
А. С. 31) ихъ нѣмъ Н. Г. 32) повели Н. 33) ископати ямоу Н. Г. 34) оуглубоку С. 35) терьемскомъ
(позже поправлено на теремьскомъ) Г. Н. Г., темьскомъ А. С. П. 36) града овиѣ. А. 37) сѣдяци А. П.
38) придоша Н. Г. 39) онѣ Н. 40) есме не Н. 41) конехъ А. Н. П. Г. 42) не идѣмъ нѣмъ Н. Г. 43) нѣ
понесѣте А., но понесѣте Г., но несите С., но понесите Н. П. 44) кияне А. Н. П. С. Г. 45) княгини
Н. С. А. П. 46) за вашъ кѣнязъ А. С. Н. Г. П. 47) понесомъ А. С. Н. П. 48) дайте зачеркнуто
понесите ны в лодыи С. 49) онѣ Н. 50) сѣдяща Н. 51) перербѣхъ, дайте въ нѣмъ Г. 52) вели-
кихъ А. 53) я А. С. П., а нѣмъ Н. 54) ко А. Н. С. 55) и нѣмъ С. 56) и нѣмъ А. Г. П. 57) рин-
оуша Н. 58) а Г., ихъ нѣмъ Н. 59) и нѣмъ Н. Г. 60) и рече А. Н. 61) еи нѣмъ Н. Г. 62) поущи
С. Н. Г. П., дайте намъ Г., естъ нѣмъ Н. Г. 63) игоревѣ Н., игоревы Г. 64) повелѣ А. Г. П. 65) жы-
выхъ С., живы Н. Г. 66) посыпаша я А. Н. С. Г. П. 67) послаша А. 68) древлѣномъ Г. 69) аще
ма воспросите А., аще мя вы просите П. С. Г., аще вы просите мя Н. 70) пришлите (поправлено изъ
пришлетѣ Н.) А. Н., поидите Г. 71) сѣмъ (поправл. на сѣмо Г.) А. Н. С. П. Г. 72) велиции С., велици
П. Н., велици Г., величи А. 73) за князѣ вашъ Н., за вашъ князъ Г. 74) чи П. А., чѣ мя Н., дайте
да нѣмъ Г. 75) не вашъ Н. Г. 76) мене П. А. Г., меня С., менѣ нѣмъ Н. 77) моужи Н. 78) киевстѣи
А. С. Н. П. Г. 79) жѣ С., же нѣмъ Н. Г. 80) слышавше А. 81) лучшѣи А., лучшѣи С., лучши Г.
82) нѣмъ С. 83) держажа (д. поправлено изъ р.) Н. 84) дервьскоу А. 85) жѣ С. 86) повелѣ А. П. Г.
87) мѣвъ С. 88) створити Н. 89) ркоучи Н. Г., глаголющъ С. 90) сидѣ поправлено изъ сидѣ А.
91) приидѣте А., приидѣте Г., приидте Н. 92) пережгоша С. 93) влѣзоша А. Н. П. Г.

Древляне, начаша мытисѣ¹; и запроща онѣхъ истѣбу², и повѣле³ важещѣ⁴ а⁴ отъ дверей, и 945
ту нагореша⁵ всѣ⁶. И⁷ посла⁸ къ⁹ Древляномъ, ркоущѣ¹⁰ сице: «се оуже¹¹ иду къ вамъ; да
пристройте¹² меды многы оу града, идеже оубисте¹³ моего, да плячюся¹⁵ на[дѣ]⁶
гробомъ его и сътворю¹⁶ тризну¹⁷ моему¹⁸ моему». || Онѣ же¹⁹ то слышавше²⁰, свезоша²¹ л. 13 об.
меды многы вѣло²² и вѣзавиша²³. Олга же поимши²⁴ мало дружинѣ²⁵ и легко идущѣ²⁶,
и²⁷ прииде²⁸ къ²⁹ гробу его, и плакася по мужи своему; и повѣле³⁰ людемъ съсоути³¹ мо-
гилу³² великую, и яко съсыпаша³³, повели³⁴ тризну³⁵ творити³⁶. По семь сѣдоша пити
Древляне³⁷, и повеле³⁸ Олга отрокомъ своимъ слоужити³⁹ предъ ними⁴⁰. И рѣша Древляне
къ⁴¹ Олгѣ: «гдѣ соутъ дружина наша, ихже послахомъ по тя»? Она же рече: «идутъ по
мнѣ съ⁴² дружиною мужа моего⁴³». И⁴⁴ яко оуишася Древляне, и⁴⁵ повели⁴⁶ отрокомъ
своимъ пити⁴⁷ на ня, а сама⁴⁸ отыидѣ⁴⁹ кромѣ, и повели⁵⁰ дружинѣ⁵¹ сѣчи Дрѣ-
вляны⁵², и посѣкоша ихъ 5000, а⁵³ Олга вѣзавишася⁵⁴ къ Кюеву⁵⁵ и пристрой⁵⁶ вои⁵⁶
на прокъ ихъ.

Начало⁵⁷ княженіа Святослава⁵⁸.

В лѣто 6454⁵⁹. Олга съ своимъ своимъ Святославомъ събра⁶⁰ вои⁶¹ многи⁶² храбры
и⁶³ иде на Деревскую⁶⁴ землю. Изидоша⁶⁵ Древляне противу, и снемшѣмаса⁶⁶ обѣма⁶⁷
полкова на ступѣ, и соуноу копѣ⁶⁸ Святославъ⁶⁹ на Древляны⁷⁰, и копѣ лѣтъ вѣсковѣ⁷¹
оуши коневѣ⁷², бѣ бо дѣтскѣ⁷³. И рече Свентелдъ⁷⁴, Асмудъ⁷⁵: «князь оуже почаль; по-
тягнемъ⁷⁶, дружино, по князю⁷⁷». И побѣгоша Древляне и затворишася⁷⁸ въ⁷⁹ градехъ сво-
ихъ. Олга же оустрѣмиса⁸⁰ съ⁸¹ сыномъ⁸² своимъ на Искоростѣнъ⁸³ градъ: «яко ти⁸⁴

а) Въ Ст. оубисте. б) Въ Ст. на. в) Въ Ст. свѣреша; исправлено по А. П. г) Въ Ст. было
написано сначала пристрой, затѣмъ т зачеркнуто киноварю, а в переправлено на р. д) Въ Ст. доверѣ-
скоую, при чѣмъ в позѣе переправлено на р.

1) и (и мѣтѣ С.) начаша (нача Г.) ся мыти А. Н. С. П. Г. 2) онѣхъ избу (истобу Г.) Н. Г. П.
3) повели Н. С. 4) я А. С., а мѣтѣ Н. Г. 5) нагорѣша С., агорѣша Г. 6) всѣ А. С. 7) и мѣтѣ Г.
8) посла же Г. 9) ко А. 10) р(ѣ)коущѣ Н. П. Г., ркоущѣ ошиб. А. 11) оужѣ С. 12) пристроить Г.
13) оубисте А. Н. С. Г. П. 14) мужа моужа С. 15) поплачу Н., поплачюся А. П. 16) творю Н.
17) тризну Г. 18) моему Н. С. Г. П. 19) жѣ С. 20) слыше (позѣе поправлено на слышавше) С.
21) свезѣша С., везоша Г., везовоша Н. 22) изло Г. 23) везавиша А. П. Г., везавѣша Н. 24) поимъ Н.
25) дружини Н. Г. 26) идущѣ (поправлено на идущи) Н. 27) и мѣтѣ А. Н. П. С. Г. 28) приде Н. С. Г.
29) ко А. Н. С. 30) повели Н. С. 31) съмоути А. 32) многылу А., великую могилу Н. 33) сыпаша и Н.
34) повелѣ А. П. Г. 35) тризну Н. Г. 36) быти Н. 37) древляне питѣ Г. 38) повели Н. С. 39) олга
слоужити отрокомъ своимъ Г. 40) нимъ (поправл. на ними) А. 41) къ мѣтѣ Г. 42) со Н. 43) своего Н.
44) и мѣтѣ С. 45) и мѣтѣ А. Н. П. С. Г. 46) повелѣ А. П. Г. 47) прити (поправл. позѣе изъ пити) Г.
48) сам (подсѣблено изъ самъ) А. 49) иде Г. 50) повелѣ А. П. Г. 51) дружинѣ А. 52) древлянтъ Г.,
полянѣ и древлянѣ Н. 53) и Н. 54) вѣзавишася А. П., вѣзавишася Н., далѣе къ мѣтѣ А. Н. 55) в
клевѣ Г. 56) воа Г., вои мѣтѣ Н. 57) в лѣто начало Г. 58) святослава Н. 59) далѣе въ С. написано
и зачеркнуто киноварю: олга съ своимъ своимъ а древляне затворишася въ гради и бѣяхоуся крѣпко
на града видяхоу бо. 60) собра А. П. 61) воа Г. 62) многи и А. П. Г., многи мѣтѣ Н. 63) и мѣтѣ
С. Г. 64) деревскую А. Н. П. С. Г. 65) и изидоша А. П. Г. 66) снемшѣша Н. 67) обѣма Н. Г.,
обѣма С. 68) копнемъ С. Г. Н. А. П. 69) святѣславъ Н. 70) древляне Г. Н. 71) леги сквози Н.
72) кошеви Г., коневѣ (на полѣ приписано позѣе: и удари в ногу коневѣ) С., коневѣ и оудари въ ногу
коневѣ П., и оудари (далѣе зачеркнуто: и оудари в ногѣ гъ) коневѣ А., коневѣ и оудари в ноии коневѣ
Н. 73) дѣтскѣ Н. П. Г. 74) свентелдъ Г., свѣтелдъ А. 75) асмудъ Н., асмудъ Г. 76) потя-
немъ А. Н. 77) князѣ Н. 78) затвориша Г. 79) во А. 80) оустрѣмиса переправл. изъ устрѣмиса А.
81) съ мѣтѣ Г. 82) симъ ошиб. Н. 83) искоростѣнъ Н. 84) тѣ А. С. П., ти мѣтѣ Н.

бяхоу¹ оубили² мужа моего³; и сѣд⁴ около града съ⁵ || сыномъ своимъ, а Древлѣне
 ватворнися въ градѣ⁶ и бяхоуся изъ града крѣпо⁷, видяху⁸ бо, яко сами оубили⁹ князя и
 на что¹⁰ предастъ¹¹. Стоа Олга¹² и не може вяти¹³ града, и оумисли сице: посла къ¹⁴
 граду, глаголюще¹⁵: «что хочете досѣдети¹⁶? а вси¹⁷ гради¹⁸ ваші¹⁹ предашася²⁰ мнѣ, и²¹
 ялися по дань дати²², и дѣлають нивы своя земли²³, а вы хоче[те]²⁴ измрети²⁵ гладомъ, не
 имоущи²⁶ подъ дань²⁷. Древлѣне²⁸ же ркоша²⁹: «ради ся быхомъ яли³⁰ по дань, но хо-
 щещи мщати³¹ моему[жа]³² своего». Рече же³³ имъ Олга, яко «азъ оуже мѣстила мужа своего,
 когда³⁴ придоша³⁵ къ³⁶ Киеву 2-е и 3-е³⁷ и кѣгда³⁸ сътворихъ³⁹ трину⁴⁰ мужю⁴¹
 своему⁴², а⁴³ оуже не хочу⁴⁴ мщати, но⁴⁵ хочу⁴⁶ дань имати по малу и, смирившися⁴⁷
 с вами, пойду прочь». Ркоша же Древлѣне: «что оу насъ, ради⁴⁸, даемъ медомъ и скороу⁴⁹.
 Она же рече имъ: «нынѣ⁵⁰ оу васъ нѣсть⁵¹ меду нѣ скоры, но мало оу васъ проишу⁵²:
 дайте ми отъ⁵³ двора по три голуби и по три воробѣи; азъ бо не хочу⁵⁴ тяжкы⁵⁵ дані на
 вы⁵⁶ възложити⁵⁷, якоже и мужъ⁵⁸ мой, но⁵⁹ сего оу васъ проишу⁶⁰ мала⁶¹, вы бо есте⁶²
 изнемоглися⁶³ въ⁶⁴ осады⁶⁵. Древлени⁶⁶ же ради⁶⁷ бывше, събравше⁶⁸ по всемоу граду отъ⁶⁹
 двора по три⁷⁰ голуби⁷¹ и по три⁷² воробѣи⁷³, и послаша къ Олгѣ⁷⁴ с поклономъ. Олга же
 рече имъ: «се оуже ся⁷⁵ есте покорили⁷⁶ мнѣ и моему дѣтяти⁷⁷, а идете въ⁷⁸ градъ⁷⁹, а
 язъ⁸⁰ заоу ра⁸¹ отступлю отъ града || и пойду въ⁸² градъ свои». Древлени⁸³ же ради⁸⁴
 бывше, вѣдоша въ⁸⁵ градъ и⁸⁶ повѣдаша людемъ, и⁸⁷ обрадовашася⁸⁸ людие въ⁸⁹ градъ⁹⁰.
 Олга же раздаваше⁹¹ людемъ по голуби⁹² комоуждо, а другимъ по воробѣви⁹³, приважи-
 вати⁹⁴ сѣру съ огнемъ⁹⁵, въиваючи⁹⁶ нѣтъю⁹⁷ с платкомъ⁹⁸; и повѣди⁹⁹ Олга, яко смерчеся,

а) Въ Ст. хоче. б) Въ Ст. не оумоущи; исправлено по остальнымъ спискам. в) Въ Ст. моу.
 г) Въ Ст. вы и. д) Въ Ст. и С. изнемогнися; исправлено по остальнымъ спискам. е) Въ Ст. ся напи-
 сано въ видѣ буквы с подъ дугой надъ е. ж) Въ Ст. поклоні; исправлено по А. П. Г. а) Въ Ст. огнемъ.

1) бяху Г. 2) били Н. 3) ея Н. Г. 4) сѣдоша Г. 5) отъ нѣтъ Н. Г. 6) градѣхъ Н. 7) крѣпо
 изъ града (изъ рада Н.) А. Г. П. С. Н. 8) вѣдяху С. Н. П., вѣдахоу А. 9) оубилъ А. 10) что А. П. Г.
 11) предати С., предать и П. Г., ся предати и А. Н. 12) олга лѣто А. Н. П. Г. С. 13) ваятъ Г., ваяти
 и С. 14) ко А. Н. С. 15) глаголюще А. 16) досѣдети А. С. Г. 17) въ Н. 18) гради А. Н.
 19) твои Н. 20) предаши А. 21) и нѣтъ Г. 22) дати нѣтъ А. С. Н. П. Г. 23) земли свои (своя
 С.) А. Н. П. С. Г. 24) измрети Г. 25) по дань А. П. Н. Г. 26) древлени С., древлѣни А. П. 27) ре-
 коша А. 28) радѣ быхомъ ялися Н. 29) хоцещи ли мѣстити Н. 30) же нѣтъ Н. 31) кѣгда С.
 32) приде Н., придоша Г. 33) къ нѣтъ Н. Г. 34) третье А. П. Г., тѣретье Н., далее и нѣтъ Г. 35) когда
 А. Н. П. Г. 36) творихъ А. Н., творихомъ Г. 37) трину Н. 38) мужоу Н. С. П. Г. 39) далее зачеркнуто
 моему своему Н. 40) а нѣтъ Г. 41) не хоцхоу С. Н. А. П. Г. 42) нѣ А. 43) хоцхоу Н. А. С. П. Г.
 44) смирившеся А. Н. Г. 45) радѣ Н. 46) скроу А. 47) и нынѣ Г., нынѣ поправлено изъ и нѣтъ А. 48) нѣтъ
 Г. 49) прошу Н. П. Г. 50) о (олга) А. 51) не хоцхоу Н. П. С. Г. 52) тяжко С. П., тѣжки Н., тяжкы
 поправлено изъ тяжкѣ А. 53) возложити А. П. Н. С. (на вы во приписано позде на полѣ А.). 54) мужъ
 и мужъ С. 55) нѣ А. 56) прошу Н. П. Г. 57) мало Н. 58) есте нѣтъ Н. 59) во П. Н. 60) дре-
 вляни П. Г., древлѣне А. Н. 61) радѣ Н. 62) собравше П., собраша А., собравшася Н. 63) о (олга) А.
 64) тѣри (переправлено изъ ти) А. 65) гоулоуби С. 66) з Г. 67) воробѣи Н. 68) олан Н. 69) оу
 нѣтъ Н. 70) покорилися Н. 71) дѣдяти С. 72) во Н. 73) градъ ошѣ. А. 74) азъ А. Г., а язъ по-
 правлено позде изъ азъ С. 75) оутрѣ Н., оутрѣ Г. 76) во Н. 77) и древлѣни А. Н. Г., и древлѣни П.,
 и древлени С. 78) радѣ Н., ра ошѣ. А. 79) во Н. 80) и нѣтъ Г. 81) и нѣтъ Г. 82) обрадовася
 А. Н. 83) во Н. 84) гради С. 85) раздая А. Н. Г. 86) голууби (л переправлено изъ ъ) А. 87) во-
 робѣви Н., даме: и повелѣ (повели Н. С.) комоуждо къ голууби и къ воробѣви А. С. Н. 88) и при-
 вазывати Г. П., приважывати П. 89) въиваюти Н. 90) нѣтъю А. П. Н. С., нѣтъю Г. 91) пла-
 томъ Н. 92) повелѣ А. С. П. Г.

поустити голуби и воробѣи¹. И полѣтеша въ² гнѣзда своя, ови въ³ голубники, воробѣи⁴ же⁹⁴⁶
подъ застрѣхъ⁵, и тако⁶ възгарахуся⁷ голоубницѣ⁸, ово клѣти⁹, ово вѣжи, ово ли¹⁰ одрини; —58
и не бѣ двора, идеже¹¹ не горяше¹², и не бѣ лѣзъ оугасити¹³, все¹⁴ загорѣся¹⁵. И побѣгоша
людие из града¹⁶, и повелѣ¹⁷ Олга мужемъ своимъ имати я¹⁸. И пожже градъ, и старбиши¹⁹
из града изима²⁰, и прочаа люди овѣхъ²¹ избѣ, а друуга работѣ²² преда мужемъ своимъ,
а прокъ ихъ остави платити дань. И возложиша²³ дань тяжку²⁴, и²⁵ двѣ части идѣте²⁶ къ
Кюеву, а третья Вышегороду къ²⁷ Олаѣ²⁸, бѣ бо Вышегородъ Олжинъ²⁹. И³⁰ иде Олга по
Деревской³¹ землѣ³² съ сыномъ своимъ и съ³³ дружиною, оуставляюще³⁴ оуставъ и оуроки;
и соуть становища ея и ловища. И прииде³⁵ въ градъ свои³⁶ Кюевъ³⁷ съ сыномъ своимъ
Святославомъ и пребывше³⁸ лѣто едино³⁹.

В лѣто 6455. Иде⁴⁰ Олга къ⁴¹ Новугороду и оустави по Мѣстѣ⁴² погосты и данѣ, по⁴³
Лоуѣ⁴⁴ оброки и данѣ; и ловища ея соуть по всѣи землѣ⁴⁵, и⁴⁶ знамѣнія и мѣста и⁴⁷ л. 15
погосты⁴⁸, и сани ея стоятъ въ⁴⁹ Псковѣ⁵⁰, и по Днѣпру перевесища⁵¹ и сѣла и по Дѣснѣ⁵²,
есть⁵³ село Олжино и до сего днѣ. Изрядивши⁵⁴, вѣратися⁵⁵ къ сыну своему въ Кюевъ и
пребываше с нимъ в любви⁵⁶.

В лѣто 6466. О крещеніи Олжинъ⁵⁷. Иде Олга въ Грѣкъ⁵⁸ и прииде⁵⁹ къ Па-
рюграду. И бѣ тогда царь⁶⁰ именемъ Чемыскы⁶¹ Иванъ⁶², и приидѣ⁶³ къ нему Олга. И видѣ⁶⁴
къ добру⁶⁵ соущю⁶⁶ лицемъ и смыслену, и оудивися царь⁶⁷ развоуму ея, бесѣдова къ ней⁶⁸.
«подобна есть⁶⁹ царствовати въ⁷⁰ градѣ⁷¹ семъ с нами». Она же, разумѣвши⁷², рече⁷³ къ
царю⁷⁴: «азъ поганя есмь⁷⁵; да аще мя хочещи крестити, то крести мя самъ; аще ли, то
не крещюся⁷⁶». И крестѣ⁷⁷ царь⁷⁸ къ патриархому. Просвѣщена же быши, радовашася⁷⁹ ду-

а) Въ Ст. оладинѣ (второе л надъ строкой, подъ дугой). б) Въ Ст. С. Н. любини. в) Въ Ст. на
правомъ полѣ киноварю отмѣчено: ари. г) Въ Ст. грѣкыи. д) Въ Ст. доброту. е) Въ Ст. крещюся.

1) воробѣи во емъ своимъ голуби же и воробѣи Н. Г., *дальше и нѣтъ* Г. 2) во Н. 3) ови во Н.
4) воробѣи Н., воробѣе Г. 5) подъ острѣхи Н., подъ острѣхи А. П. Г. 6) также Г. 7) възгарахуся П.,
възгарахуся Н., азгарахуся Г. 8) голоубницѣ Н., въ голоубницѣ С. 9) клѣти Н. 10) овои Н. 11) иже
быху Н. 12) не горѣ Н., не горяше А. П. Г. 14) и весь Г. 15) загорѣся А., *дал-
ше и нѣтъ* А. П. 16) из града вонъ Н. 17) повелѣ С. А. П. Г. 18) а Г. 19) старѣиши П., стар-
ѣиша Г., старѣиши А. С., старѣи Н. 20) изима А. П. Н. С. 21) овѣхъ Н. 22) работати Г.
23) возложиша на я Г., возложиша на Н. П., возложи на нихъ Н. 24) тяжку Н. 25) и нѣтъ Г.
26) идета Н. Г., *дальше* ко Г. 27) ко Н. 28) олаѣ нѣ, *дальше* бѣ бо вышегородъ олжинъ *нѣтъ* А.
29) городъ Н. 30) и нѣтъ Н. 31) деревской А. Н. 32) землѣ Н. 33) со С. 34) оуставляюще
А. П. Г., оуставляюще Н. 35) прииде Н. 36) свои *нѣтъ* Г. 37) градъ кюевъ въ свои Н. 38) пре-
бывши Н. С. А. П., пребывша Г. 39) едино А. П. 40) поиде Н. 41) къ *нѣтъ* А. 42) мѣсти П., мѣстѣ
(*надъ ѣ написано еще* и) А., мѣстѣ Г. 43) и по А. П. Г. 44) лузи (*поправлено* на лузѣ), *дальше* оброки
и нѣтъ Г. 45) землѣ, *дальше* *зачеркнуто* анемения тѣ во псковѣ, а *дальнѣйшее* и анемѣнія... въ псковѣ
написано на полѣ позднѣе А. 46) и нѣтъ Н. П. С. Г. 47) и нѣтъ Г. 48) анемѣнія погосты и мѣста Н.
49) во А. П. С. 50) псковы (*переправлено* на псковѣ) Г. 51) перечисща А. П. С. 52) десни Н.
53) и есть Г. 54) нарядивши и Н. 55) вратися Н., вратися А. П., вратися Г. 56) оладинѣ Н.,
олжинѣ А., олжинѣ ари С., крещеніе олжино Г. 57) прииде Н., приидѣ Г. 58) царь А. 59) чемыс-
скыи Н., чемыскыи А. П., чемыскы Г. 60) иванъ Г. 61) прииде Г. 62) видѣ П. С., видѣвъ А. Г., ви-
дѣвъ Н. 63) доброту С. П. 64) соущю А. С. П., соущю *нѣтъ* Н. 65) царь А. П. 66) къ ней и рекъ
ей (къ ней А. П.) Н. Г. А. П. 67) еси Г. 68) во Н. 69) градѣ С. 70) разумѣше (*поправлено* изъ ра-
зумѣши) А., разумѣши *нѣтъ* Н. 71) рече нѣмъ и Н. 72) царю А. П. 73) еси Г. 74) царь А.,
царь *нѣтъ* Н. 75) и радовашася Н., радовашася А. С. Г.

шею и теломъ; и поучи ю патриархъ¹ о вѣрѣ² и³ рече еи: «благословена⁴ ты в женахъ Роускихъ, яко възлюбилъ⁵ свѣтъ, а тмоу остави; благословити⁶ ты имоути сыновъ⁷ Роустинъ⁸ в послѣдніи роди⁹ внуку твоихъ»¹⁰. И заповѣда еи о церковникѣмъ чиноу, и о молитвѣ¹¹ и о постѣ¹², и о милостынѣ¹³ и о въздержаніи¹⁴ тѣла¹⁵ чиста. Она же, поклонивши главоу, стоаше¹⁶, яко гоуба напаяема¹⁷, внимаючи¹⁸ оученію; и поклонивши¹⁹ патриарху²⁰, глаголюще²¹: «молитвами твоими, владыко, да схранена боуду²² отъ сѣти неприяненъ». Бѣ || бо речено въ крещеніи²³ имя еи²⁴ Елена, якоже и²⁵ древле²⁶ царица²⁷, мати великаго²⁸ Костянтина. И благослові ю патриархъ²⁹ и отпусти ю. И по крещеніи³⁰ вѣзва³¹ ю царь³² и рече еи³³: «хочю³⁴ ты поняти собѣ³⁵ женѣ»³⁶. Она же рече: «како хошеши мя³⁷ поняти³⁸, крестивъ мя самъ и нарекъ³⁹ мя дщерью? а во⁴⁰ крестьянѣхъ⁴¹ нѣсть сего⁴² закона, а ты самъ вѣси». И рече царь⁴³: «преклокала мя еси⁴⁴, Олго»⁴⁵. И вда еи дары многи, алато, и сребро, и паволоки, и сосуды⁴⁶ различны, и отпусти⁴⁷ ю, нарекъ дщѣрью⁴⁸. Она же хотящи⁴⁹ домовъ ити⁵⁰, и⁵¹ прииде⁵² къ патриарху⁵³, благословеніа просяще⁵⁴ на домъ⁵⁵, и рече емоу: «людие»⁵⁶ поганѣ⁵⁷ и сынъ мои, да бы мя⁵⁸ Богъ съблгоу отъ всякого зла». И рече патриархъ⁵⁹: «чядо вѣрное! въ⁶⁰ Христа крестилася еси и въ⁶¹ Христа облечеся⁶²; Христосъ⁶³ имать схранити тя⁶⁴, якоже схрани Еноха въ первыя⁶⁵ роды, и потомъ Нои⁶⁶ въ ковчезѣ, Авраама⁶⁷ отъ Авимелеха⁶⁸, Лота отъ Содомлянъ, и Моисѣя⁶⁹ отъ Фараона, Давыда⁷⁰ отъ Саула⁷¹, 3⁷² отроки отъ пещи, Данила отъ авѣри⁷³, тако и⁷⁴ тебѣ⁷⁵ избавитъ⁷⁶ отъ неприяніи и⁷⁷ авѣрей⁷⁸, отъ⁷⁹ сѣти дьяволе⁸⁰. И благослові ю⁸¹ патриархъ⁸², и иде с миромъ въ⁸³ свою землю⁸⁴. И⁸⁵ прииде⁸⁶ къ⁸⁷ Киевоу. Се же бысть яко⁸⁸ при Солома[нѣ]⁸⁹: прииде⁹⁰ царица⁹¹ Ефнопьская

а) Въ Ст. роустинъ поправлено изъ роустин. б) Въ Ст. я поправлено изъ е. в) Въ Ст. послѣ этого слова соскоблено. г) Въ Ст. ошиб. солома.

1) патрѣархъ Н. 2) вѣри С. 3) и нѣтъ А. Н. П. 4) благословена Н. 5) возлюбил Н. П. 6) благословити Н. Г. 7) снове (безъ титла) А. 8) роустин Н. Г. 9) род А. П. Г. 10) твоихъ ввукъ Г. 11) молитвѣи С. 12) ам. постѣ было написано и соскоблено правди А. 13) мироустигъ А., млстѣи Н. 14) воздержаніа С. П. Н. Г., воздержаніа А. 15) тила С. 16) стояще А. 17) внимающе А. Г. 18) поклонившиа А. П. Г., поклонися Н. 19) патрѣарху Н. 20) глаголющи Н. П. А. Г. 21) буди Г. 22) во крещеніи П., во крещеніи С. 23) речено имя еи въ крещеніи (во крещеніи Н., въ скрещеніи А.) Г. Н. А. 24) и нѣтъ Г. 25) древля С., древняя Н. А. Г., древня П. 26) црца А. П. 27) великого Н. Г. 28) патрѣархъ Н. 29) крещеніи А. 30) воава А. П. Н. 31) црсь П., царю Н. 32) и рече еи нѣтъ Г. 33) хошу Н. С. Г. 34) поати собѣ Г. 35) ти поати женѣ собѣ Н. 36) мя нѣтъ Г. 37) поати Н. Г. 38) нарекъ поправлено изъ нерекъ С. 39) въ А. С. 40) крестьянѣхъ А. Н. П., христианѣхъ Г. 41) того Н. Г. 42) црсь А. П. 43) еси мене Н. 44) олго А. 45) съсоуды П. С. Г., съсоуды А. 46) поусты Н., отсоусты ошиб. А. 47) дщѣрью собѣ (себѣ С.) А. Н. П. С. Г. 48) хотичи Н., ходичи Г. 49) итъи А., ити нѣтъ Н. Г. 50) и нѣтъ А. Н. С. П. Г. 51) приде Н. 52) патрѣарху Н. 53) просящи (переправлено изъ просящи С.) А. С. П. Г. 54) на домъ просящи Н. 55) люди Г., людие мон С. Н. А. 56) погані Н. 57) мя нѣтъ Н. 58) патрѣархъ Н. 59) во Н. П. Г. 60) во А. Н. П. 61) облечеся (переправлено изъ облечеся) Г. 62) хресте (хъ съ титломъ) А. 63) христосъ имати тя хрании Н. 64) первыи Н. 65) ной Н. А. П. Г., но А. 66) аврама Н. 67) авамилла Н. 68) моуона А. С., моѣя Н. movcia П. 69) давда (съ титломъ) А. 70) давда отъ саула въ С. на полѣ позже. 71) три А. С. П. Н. Г. 72) авѣрей С. Н. А. П., данила отъ авѣрей въ С. на полѣ позже. 73) и нѣтъ Н. 74) тебе А. С. П., ты Н. Г. 75) избавитъ ты Г. 76) и отъ Н. Г. 77) авѣри А. Г. 78) и отъ А. Н. П. Г. 79) дьявола Н. С., дьяволъ А. 80) и нѣтъ Н. 81) патрѣархъ Н. 82) во С. 83) иде во свою землю с миромъ Н. 84) и нѣтъ Г. 85) приде Н. Г. 86) къ нѣтъ Г. 87) якоже Н. 88) со-домонъ Н. Г. 89) приде Н. Г. 90) црца А. П.

ко¹ Соломану², хотяще слышати³ премоудрость⁴ Соломану⁵, и многу премоудрость⁶ видѣ⁷ 968
и знаменіа; тако же и сія⁸ блаженнаа⁹ Олга иска же¹⁰ добръ¹¹ премоудро|сти¹² Божіи¹³, но¹⁴ л. 16
она чловѣчскія¹⁴, а сіа Божія. Ищущи¹⁵ бо¹⁶ премоудрости обращють¹⁷; премудрость на
исходящихъ¹⁸ поется, на поутѣхъ же дръзновеіе вводитъ, на краяхъ¹⁹ же стѣнь забралныхъ
проповѣдается, въ²⁰ вратехъ же²¹ градныхъ деразующи²² глаголетъ²³, елико бо лѣтъ неалоби²⁴
дръжа²⁵ по²⁶ правду²⁷. Сі²⁸ же бо отъ вѣзраста²⁹ блаженнаа³⁰ Олга искаша³¹ мудростію и
сего въ³² свѣти³³ семъ, и³⁴ налѣве бисеръ многоцѣнныи³⁵, еже³⁶ естъ Христосъ. Рече бо
Соломонъ³⁷: «желаніе благовѣрныхъ наслажаетъ³⁸ душу³⁹, и приложихи⁴⁰ сердце твое⁴¹ в
разоумъ, азъ любящаа мя люблю, и ищущи⁴² менѣ⁴³ обрящеть⁴⁴ мя». И⁴⁵ Господь рече:
«приходящаа къ⁴⁶ менѣ⁴⁷ не ижжешу⁴⁸ вонъ⁴⁹». Ся⁵⁰ же Олга прииде⁵¹ къ⁵² Квевоу, и⁵³
прислалъ к ней царь⁵⁴ Чемьскіи, глаголю, яко «многo дарихъ ты; ты бо глаголеши⁵⁵ къ⁵⁶
менѣ, яко азъ аще⁵⁷ вѣзращаю⁵⁸ в Роусь, многы дары пришлю⁵⁹ ти⁶⁰: челяди⁶¹ и воскъ и
скору⁶², и воа на помощъ». Отвѣдавши Олга, рече⁶³ к посломъ⁶⁴: «аще ты, рци⁶⁵, тако же
постыши оу менѣ оу⁶⁶ Почантѣ⁶⁷, акоже азъ⁶⁸ в Соуду⁶⁹, то⁷⁰ тогда ти дамъ»; и отпущи⁷¹
послы⁷², рекше⁷³. Живяше же Олга съ⁷⁴ сыномъ своимъ Святославомъ, и оучашеть и мати
креститися, и небрежаше⁷⁵ того, кі въ⁷⁶ оуши внимати; но аще кто хоташе волею крѣсти-
тиса, не браняху, но роугахоуся⁷⁷ тому. Невѣрнымъ бо вѣра крестьяньскаа⁷⁸ оуродство естъ;
не слы||слиша бо на⁷⁹ разумѣша, въ⁸⁰ тмѣ ходяще, и не вѣдять⁸¹ славы Господня, одѣбъ- л. 16 об.
леша бо⁸² сердца ихъ, оушима тажко⁸³ слышати⁸⁴, и очима видѣти⁸⁵. Рече бо Соломонъ:
«дѣлатели нечестивыхъ далече отъ разума; понеже звахъ вы, не⁸⁶ послушасте менѣ⁸⁷,

а) Въ Ст. прмоудотъ. б) Въ Ст. и С. вѣди. в) Въ Ст. прмоудоти. г) Въ Ст. и *переправлено*
изъ б. до Въ Ст. и С. ои. е) Въ Ст. многоцѣнныи. ж) Въ Ст. и С. сии. з) Въ Ст. т *написано*
надъ ю подъ дугой, а и *написано двумя черточками рядомъ съ т.* и) Въ Ст. скору.

1) въ А. П. Н. Г. 2) соломану Н. С. П. Г. 3) слышати хотяти Н., слышати хотяти Г. 4) оломоу Н. Г.,
соломанову П. 5) мудрость С. А. П. Г. Н. 6) видѣ А. Н. П. Г. 7) си Н. Г. 8) блаженая С. А. Н. П. Г. 9) искаше
А. С. П. Н. Г. 10) добръи С. 11) мудрости Н. Г. 12) божія Г. 13) къ А. П. С. 14) чловѣчскія А. Г.
15) ищущи Н. Г., ищуще А., ищуще П. 16) бо мѣтъ Н. 17) обращуть Н. П. Г. А. 18) исходящи А. Г.
19) краѣхъ Н. 20) во А. 21) же мѣтъ Н. 22) деразующе Н. Г., дръзновеіе вводитъ... деразующи въ А.
написано по сокращенію. 23) благодати Н., глаголютъ (*переправлено въ глаголетъ*) С. 24) неалобини
Н. А. Г., неалобин П. 25) дръзять Г., дръжан бо Н. 26) по мѣтъ Н. 27) правду *переправлено изъ*
праву Г. 28) си А. П. Н. Г. 29) возраста Н. Г., вѣзраста А. 30) блаженая Н. А. П. Г. 31) искаше
А. С. П. Г. 32) во Н. 33) свѣтъ А. Н. П. (*поправлено изъ свѣти Г.*). 34) и мѣтъ Г. 35) многоцѣ-
нныи Г. 36) иже Г. 37) соломанъ А. 38) наслажая Н. Г. 39) душою Н. С. 40) приложи Н. 41) своею Г.
42) ищущи Н. С. Г., ищущи А., ищущи П. 43) мене А. П. С. Г., мя Н. 44) обрящуть Н. А. П. Г.
45) и мѣтъ Н. 46) ко А. Н. П. Г. 47) мѣдъ да (да на полъ *позже*) Г. 48) ижеюу Н., ижеюу А. Г.
49) вонъ Н., вонъ *принисано позже* С. 50) си А. П. Н., се Г. 51) приде Н. Г. 52) къ мѣтъ Н. Г.
53) и мѣтъ Г. 54) церъ П. 55) глаголемъ Н. 56) ко Н. А. С. П. Г. 57) аще мѣтъ Г., яко аще азъ Н.
58) варазашу Н., вѣзрашау Г., варазашу А. П. С. 59) приплотъ, *дале* ти мѣтъ Г. 60) челядь
Н. Г., челяд А. 61) и рече Н. 62) къ сломъ А. Н. П. Г., къ словомъ А. 63) лиці оишб. Г. 64) въ
А. Н. П. С. Г. 65) поданіи Н. 66) азъ мѣтъ Н. 67) во соуду Н., всоуду С. Г. 68) то мѣтъ Н.
69) поути Н. 70) сын Н. А. Г. 71) рекши (*поправлено изъ рекше А.*) П. Г. А., рекши имъ Н. 72) съ
мѣтъ Н. 73) небрьегоша Н. 74) во С. П. 75) волею рвахоуся Г. 76) крестьяньскаа А. Н., христианъ-
скаа Г. 77) и ни Н. 78) во А. Н. С. П. Г. 79) видать Н., видать бо Г. 80) бо мѣтъ А. 81) тѣпко
Н., тажкома Г. 82) слышатъ Г. 83) вѣдѣти С., видать Г., и очима вѣдѣти *принисано позже на полъ* С.
84) и не Н. Г. 85) мене А. Н. С. Г.

⁹⁵⁸прострохъ словеса, и ¹ не внимаше ² моя свѣты, моихъ ³ обличеніи ⁴ не внимаше ⁵; вѣднѣ-
^{—64}[на]видѣша ⁶ бо премудрости ⁷, а страха Господня не изволиша, ни хотяху ⁸ мои ⁹ внимати ¹⁰
свѣтъ ¹⁰, подражаху же моя обличенія ¹¹. Яко же бо Олга часто глаголаше: «азъ, сыноу
мои, Бога ¹² познахъ и ¹³ радуюсь; аще ты познаеши, и ¹⁴ радоватися начнеши». Он же не
внимаше того глаголанія ¹⁵: «како азъ хочу ¹⁶ инъ законъ прияти единъ ¹⁷, а дружина семоу
смеятися ¹⁸ начнууть» ¹⁹. Она же рече емоу: «аще ты крестишися, вси имоутъ то же дво-
рити ²⁰». Онъ же ни мало ²¹ не послуша матере и творяше правы поганьскія, не вѣднѣ ²²,
аще кто матере не ²³ послушаетъ, въ бѣдоу впадетъ, якоже ²⁴ рече: «аще кто отца или ²⁵ ма-
тере не послушаетъ, смертъ приметъ». И ²⁶ сеи ²⁷ гнѣвомъ гнѣваша ктому ²⁸ на матеръ ²⁹,
Соломонъ бо рече: «какая алыя приметъ ³⁰ себѣ досажденіе ³¹, обличая ³² нечестиваго ³³
поречетъ себѣ ³⁴, обличенія ³⁵ бо нечестивымъ ³⁶ мольбы соутъ ³⁷; не обличая ³⁸ злыхъ, да ³⁹ не
возненавидятъ ⁴⁰ тебѣ» ⁴¹. Обаче [любаше] ⁴² Олга сына своего Святослава ⁴³, глаголюще ⁴⁴:
«воля Божия да бодетъ; аще Богъ помиловати хочетъ ⁴⁵ роду моего и земли ⁴⁶ Руския ⁴⁷, да
въложитъ ⁴⁸ имъ Христосъ ⁴⁹ на сердце ⁵⁰ обратитися къ Богоу, якоже ⁵¹ дарова Богъ». И
л. 17 се рекше ⁵², молящися ⁵³ за сына и за людие ⁵⁴ по вся дни и нощѣ, || кормяще ⁵⁵ сына своего
и ⁵⁶ до мужества ⁵⁷ его и до возраста ⁵⁸ его.

В лѣто 6472. Князю Святославу възрастѣшу ⁵⁹ и въмоужавшоу ⁶⁰, нача вои съвокуп-
ляти ⁶¹ мнози и храбрыи ⁶²; бѣ бо ⁶³ и ⁶⁴ самъ храборъ ⁶⁵ и легокъ, ходя ⁶⁶ яко пардусъ;
воины мнози творяше ⁶⁷ ходя, возъ же ⁶⁸ по собѣ не возжаше ⁶⁹, ні когла, ні мяса варя,
но ⁷⁰ по тонкоу изрѣзавъ ⁷¹ коніноу или ⁷² звѣриноу, ли ⁷³ говядину ⁷⁴, на оуглехъ испекъ

а) Въ Ст. и С. обличеніи н. б) Въ Ст. ошибочно вѣднѣвидѣша. в) Въ Ст. премудростин. г) Въ Ст. ти присисано на лѣвомъ полѣ. д) Въ Ст. в поправлено позже изъ н. е) Въ Ст. на смертъ; исправлено по остальнымъ спискамъ. ж) Въ Ст. обличия; исправлено по П. С. з) Въ Ст. я поправлено изъ е. и) Въ Ст. любаше нѣтъ; дополнено по Н. Г. і) Въ Ст. възраста; исправлено по С. Н. к) Въ Ст. въжаше. л) Въ Ст. ем. ли—ні.

1) и нѣтъ Н. 2) не внимаше по (нѣ А.) отмѣтаетъ А. Н. П. Г. 3) моихъ же Г. 4) обличеніи А., оученіи Н. 5) вѣднѣ С. 6) возненавидѣша А. П. 7) премудрость Н. П. Г. А. 8) не хотяху бо Г. 9) моихъ Н., моихъ Г. 10) внимаше совѣтомъ (переправлено на совѣтъ) Г. 11) моихъ обличеніи Н. 12) и бога Г. 13) и нѣтъ С. 14) и нѣтъ Г. 15) онъ же того не внимаше глагола Н., глаголанія по сокобленію Г. 16) хочу А. С. П. Г. 17) како хочу азъ прияти законъ единъ Н. 18) смеяться С. П. 19) сему начнетъ (переправлено на начнутъ) Г. 20) створити А. Г. 21) ни мало нѣтъ Н. Г. 22) не вѣднѣ П., не виднѣ Н. 23) кто и матере по Н. 24) акоже Н. 25) и Н. 26) и нѣтъ Н. Г. 27) се А. С. П., се же Н. 28) гнѣвомъ ктому гнѣваша (гнѣвавшаяся А.) Н. А. П. Г. 29) матеръ свою Н. 30) приметъ Н. 31) себѣ досаждение А. Н. С. П. Г. 32) обличая Н. А. Г. 33) нечестиваго П. 34) себѣ А. Н. П. Г., себѣ С. 35) обличеніе Г. 36) нечестивымъ С., нечестиваго Н. 37) бо соутъ Г. 38) обличая А. 39) да нѣтъ А. 40) возненавидятъ А. Г., възвѣдять С. 41) тебѣ А. Н. П., тебѣ С., тобѣ Г. 42) любаше нѣтъ А. С. П. 43) святъслава Н. 44) глаголющи С. А. П., ркующи Н. Г. 45) восхочетъ помиловать Г. 46) землѣ А. 47) роускы Н. Г. 48) возложитъ А. С. П. 49) христовъ нѣтъ Н. Г. 50) серцебѣ С. 51) акоже и Н., акоже и мѣ А. П. Г. 52) река(ъ)ши С. Н. П. Г. А. 53) молящи Н. 54) людн Н. А. П., людн и Г. 55) кормящи С. Н. А. П. Г. 56) и нѣтъ А. Н. П. Г. 57) мужества П. 58) възраста А. П. Г. 59) възрастѣшу Н. П., възрастѣшю А., възрастѣшу Г. 60) въмоужавши Н., въмоужавшоу А., въмоужавшоу П. 61) совокупляти Н. П. 62) храбры Н. П. А. Г. 63) бо вои Г. 64) и нѣтъ С. Г. 65) храбръ А. 66) и ходя Н. 67) воины творяще мнози, бѣше ходя нѣтъ Н. 68) возъ же А., възъ же Г., возовъ же Н. 69) возжаше А. Н. П. Г. 70) нѣ А. 71) изрѣзавши Н. 72) ли А. С. П. Г. 73) ли или говядину Г., ли ни говядину С. П. А., звѣриноу нѣтъ говядини Н.

п¹ ядыаше²; нѣ шатра имѣаше, но³ подкладѣ постылаше в головахъ⁴; тако же и прочіи⁹⁶⁴ вои его вси⁵ бяхоу. И посылая къ⁶ странамъ, глаголя: «хощю⁷ на вы⁸ ити»⁹. И идѣ на Оку рекоу и на Волгоу. И налече Вятици¹⁰, и рече Вятицемъ¹¹: «кому данъ даете»? Они же рекоша¹²: «Козаромъ¹³ отъ рала¹⁴ даемъ»¹⁵.

В лѣто 6473. Иде Святославъ¹⁶ на Козары. Слышавши¹⁷ же¹⁸ Козары¹⁹, идоша²⁰ противу со²¹ княземъ своимъ каганомъ²², и ступишася²³ битися²⁴; и бывши²⁵ брані, и²⁶ одолѣ²⁷ Святославъ²⁸ Козаромъ и градъ ихъ Бѣлоу [Ве]жъ²⁹ взя. И Ясы побѣди и³⁰ Касогы.

Въ лѣто 6474. Побѣди Святославъ Вятици и дань на нихъ возложи³¹.

В лѣто 6475. Идѣ Святославъ на Дунаи и³² на Болгары³³. И бишася³⁴ обомъ, одолѣ³⁵ Святославъ и взя градовъ 80³⁶ по Дунави³⁷; и сѣдѣ княжа³⁸ тоу въ Переяславцѣ³⁹, емля дань на Грецихъ.

В лѣто 6476. Приидоша⁴⁰ Печѣнгѣи⁴¹ первое⁴² на Роускоюу землю⁴³, а Святославъ|| бѣаше⁴⁴ въ Переяславцѣ⁴⁵; и затворися Олга съ⁴⁶ внукуы своими, Ярополкъ[омъ]⁴⁷ и Олгомъ⁴⁸, л. 17 об. Володимиромъ⁴⁹, въ⁵⁰ градѣ Киевѣ⁵¹. И оступиша Печенези⁵² градъ въ⁵³ силѣ вѣлице⁵⁴, бесчислено⁵⁵ множество⁵⁶ около града, и не бѣ лѣзъ изъ града⁵⁷ вылести⁵⁸ и⁵⁹ ни вѣсти послати; изнемогахоу же⁶⁰ людие голодомъ и водою⁶¹. И събравше⁶² люди⁶³ оной страны Днепра⁶⁴, в лодияхъ об ону страну⁶⁵ стоаху, и не бѣ лѣзъ внити въ Киевъ нѣ единому⁶⁶ ихъ, нѣ изъ града ко онѣмъ. Вѣстужиха⁶⁷ людие въ градъ⁶⁸ и рѣша: «нѣсть ли кого, иже бы моглъ на ону страну дойти и рещи кмѣ: аще не пристопиште⁶⁹ оутро подѣ градъ, предатися⁷⁰ имамъ Печенигомъ»⁷¹. И рече единъ⁷² отрокъ: «азъ преиду»; и реша ему⁷³: «иди». Онъ же изыде⁷⁴ съ⁷⁵ оуздою и ристаше⁷⁶ сквозѣ Печенѣгъ⁷⁷, глаголя: «не⁷⁸ видѣ⁷⁹ ли коня никто

а) Въ Ст. бѣлоужь; исправлено по С. П. б) Въ Ст. в.м. побѣди и—побѣднн. в) Въ Ст. ярополкъ. г) Въ Ст. вси; исправлено по остальнымъ спискамъ.

1) и мѣтъ А. П. Г. 2) ядыше С. А. П. Г., ядыхоу Н. 3) въ Н. 4) и сѣдло въ головахъ (голавахъ Г.) А. С. П. Н. Г. 5) его вои всѣ Н. 6) ко Н. 7) хощу Н. С. П. Г. 8) на васъ Н. 9) ити Н. П. Г. 10) вятици Г., ватици А. С., вѣтици Н. 11) и речемъ вятицамъ Н. 12) рѣша Г. 13) козаромъ по шлягоу Н. 14) рала *переправлено изъ рла* Г. 15) даемъ по шлягу (по шлягу *примисано позже*) П. 16) святъслова Н. 17) слышавъ(ъ)ше А. Н. П. Г. 18) же мѣтъ Н. 19) козари А. Н. П. Г. 20) изидоша Г., наидоша козари Н. 21) съ Н. С. П. Г., съ А. 22) казаномъ Н. 23) състоупишася Н. Г. 24) битися Н. С. П. А., битися Г. 25) бывши *ошиб.* А. 26) и мѣтъ Н. А. П. Г. 27) одолѣ С. А. П. Г., одолѣша Н. 28) святъславъ *ошиб.* Н. 29) бѣлоу вежу Н. А., бѣлу вежу Г. 30) в.м. побѣди и—побѣднн С. 31) вѣзложи А. П. 32) и мѣтъ А. П. Г. 33) болгары С. Н. А. П. Г. 34) бишася Н., бишеся и Г. 35) одолѣ С. 36) восьми-десять Г. 37) дунаевъ Н. 38) княжати Г. 39) переяславци Г. 40) придоша Н., придоша прѣвое Г. 41) печенѣзъ Н., печенѣзи А. С. П. Г. 42) первое мѣтъ Г. 43) землю мѣтъ Н., *примисано на полѣ* Г. 44) баше А. Н. С. П. Г. 45) переяславцѣ Н. 46) со П. Г. 47) ярополкъ С. П. 48) олгомъ и А. Н. Г. 49) володимиромъ П. 50) во Н. 51) въ киеви А., киеви Н. 52) и отстоупиша печенѣзъ А. 53) велициѣ А. Н. Г. 54) бесчислено Н., бесчислено Г. 55) множество П., множество С. 56) не бѣ изъ града лѣзъ Г. 57) вылести С. 58) и мѣтъ Н. А. П. Г. 59) бо Г. 60) изнемогахоу же люди послати Н. 61) събравшеся С. Г., собравшеся А. П., собравшася Н. 62) людие Н. П. Г., людие *ошиб.* А. 63) людие днепра оной страны Н. 64) страны Н. 65) лзи С. А. 66) единому С. Н. А. П. Г. 67) и вѣстужиха А. Г. 68) гради, *далше* и рѣша мѣтъ Н. 69) пристопиште Н. Г. 70) предадася Г. 71) печенѣгомъ Н. П. Г. 72) имъ единъ (*еді ошиб.* А.) С. А., имъ одинъ Н. Г. 73) ему мѣтъ Н. Г. 74) изыде (изыде Н.) изъ града А. П. Г. Н. 75) со А. П. 76) ристаша (рыс *поправл. изъ рѣк*) Н. 77) печенѣги А., печенѣзи Г. 78) ни П. Г. А. 79) види Н.

908 же? бѣ бо оумѣя Печенѣжскыи¹, и мняхоуть и своего. Яко² приближися к³ рѣцѣ⁴, свѣргъ съ себѣ⁵ порты, соусяся⁶ въ Днѣпръ и побреде; видѣвши⁷ же Печенязи⁸, оустремишася нанѣ, стрѣляюще⁹ его, и не могоша ничѣмоу сътворити¹⁰. Они¹¹ же видѣвши¹² съ¹³ оной страны, переѣхаша¹⁴ в лодыя противу емоу, и взяша и в лодью, и привезоша¹⁵ къ¹⁶ дружинѣ¹⁷; и рече имъ: «аще не подстоупите¹⁸ заоутра къ граду, предатися¹⁹ хотятъ людие Печенѣжскыи²⁰. Рече же²¹ воевода ихъ, именемъ²² Претицъ: «подстоупимъ заоутра в лодыяхъ²³ л. 18 и попадше²⁴ княгыню и княжичици²⁵, оумчимъ на сю || страну; аще ли сего не сътворимъ, погубити²⁶ ны имать Святославъ». И бысть заоутра, всѣдше в лодью противу свѣту, и въстроубиша²⁷ велими трубами, и людие въ градъ кликнуоуша²⁸. Печенѣжи же, мѣтивши²⁹ князя пришедша, побѣгоша разнѣ³⁰ отъ града; и изыде Олга³¹ съ³² вноуки³³ и с людьми к лодьямъ. Видевши³⁴ же се князь Печенѣжскыи³⁵, и³⁶ възвратися³⁷ единъ³⁸ к воеводѣ Претицию и рече: «кто се прииде³⁹? И рече емоу: «людие оной страны». И рече князь Печенѣжскыи⁴⁰: «а ты князь⁴¹ еси»? Онъ⁴² же рече⁴³: «азъ есмь⁴⁴ мужъ еа⁴⁵ и пришедь⁴⁶ есмь въ⁴⁷ сторожыхъ⁴⁸, а по мнѣ идють⁴⁹ вси⁵⁰ съ княземъ⁵¹, бесчисла⁵² множество⁵³; сии⁵⁴ же⁵⁵ рече, грова имъ⁵⁶. Рече же⁵⁷ князь Печенѣжскыи⁵⁸ къ⁵⁹ Претицию⁶⁰: «буди ми ты друтъ». Онъ⁶¹ же рече: «тако сътворю». И подаста⁶² руку межу⁶³ собою, и дасть Печенѣжскыи⁶⁴ князь Претицию конь, саблю, стрелы; он же рече и⁶⁵ дасть емоу⁶⁶ брони⁶⁷, щитъ, мечъ. И отстоупиша Печенязи⁶⁸ отъ града, и не бѣше⁶⁹ лзе коня напоити на⁷⁰ Лыбиди Печенѣжи⁷¹. И послаша Киянѣ ко⁷² Святославу, глаголюще: «ты⁷³, княже⁷⁴, земли⁷⁵ ищещи⁷⁶ чюженъ⁷⁷ и блюдеши, а своа⁷⁸ съ⁷⁹ охабивъ; мало бо насъ не взяша Печенѣжи⁷⁸, и матеръ⁸⁰ твою и дѣти⁸¹ твоихъ; аще не⁸² повдеша ни⁸³ оборонѣши⁸⁴ насъ, да⁸⁵ паки ни⁸⁶ возмоутъ; аще

а) Въ Ст. и С. печенѣжскыи. б) Въ Ст. *ошиб. ма.* в) Въ Ст. ищияши. г) Въ Ст. *написано мръ съ митломъ, а передъ мъ соскоблено (перевѣдено изъ смерти?)*.

1) печенѣжскыи Н., печенѣжскыи А., печенѣжскыи П., печенѣжскыи Г. 2) и яко Н. А. 3) ко А. 4) рѣци Г. 5) со себе С. съ себѣ мѣтъ Н. Г. 6) оумкуя Г. 7) видивше П. 8) печенѣж С. П. Г., печенѣж Н. 9) стрѣляючи Н. 10) створити ему Н. 11) онъ Н. 12) видивше П., видѣвши А. 13) со П. 14) переѣхаша П. С., приѣхаша Г., переѣхаша А., преѣша Н. 15) приведоша А. 16) ко А. Н. 17) дружини А. 18) не преступите Н. 19) предатися *переправлено* въ предаются Г. 20) печенѣгомъ С. Н. А. П. Г. 21) же мѣтъ А. 22) имене С. 23) заоу С. 24) в лодыяхъ (*возмож. исправлено въ заоутра в лодыяхъ*) С. 25) похваташе Г. 26) княжичици Н., княжичи Г. 27) погубити Г. 28) вострубиша Н. 29) велими кликахоу, *далше* печенѣж Н. 29) мѣтивша А. П., мѣтивша Н. Г. 30) разнѣ Г. 31) нзиде ольга Н. 32) со П. 33) съ увноуки С. 34) видѣвши Н. С. Г., видивши П. 35) печенѣжскыи Г., печенѣжскыи Н., печенѣжскыи А., печенѣжскыи С. 36) и мѣтъ Н. Г. 37) возвратися А. П., възвратися Н. 38) одинъ А. Н. П. 39) приде Н. Г. 40) печенѣжскыи А., печенѣжскыи П. Г., печенѣжскыи С. 41) князь ли Н. А. П. Г. 42) онъ мѣтъ А. 43) рече имъ Н. 44) еси Н., есмь А. 45) его А. С. Н. П. Г. 46) пришедь Г. 47) еси во Н. 48) сторожыхъ Г., сторожыхъ (*возмож. исправлено сторожыхъ*) С. 49) идють Г. 50) воъ С. Г., вси идуть Н. 51) о (*омега*) княземъ С. 52) бес числа Н. Г., бесцола А. П. 53) множество П. 54) се А. Н. П. Г. 55) же мѣтъ Н. 56) имъ грова Н. 57) же имъ Н. 58) печенѣжскыи П. Г., печенѣжскыи А. 59) ко Н. 60) претицию Г. 61) онъ мѣтъ Н. 62) подастъ Н. С. Г. 63) межи П. Г. 64) печенѣжскыи П. Г., печенѣжскыи А., печенѣжскыи Н. 65) рече и мѣтъ А. С. Н. П. Г. 66) имъ Н. 67) брони А. 68) печенѣж Н. А. С. 69) баше С. Н. А. П. 70) печенѣгомъ Н. 71) къ А. Н. С. П. Г. 72) ты же Г. 73) княже и А. П. 74) земли (*возправлено на земли*) А. 75) чюжен земли ищещи Н. Г. 76) своен Н. 77) сѣ мѣтъ Г. 78) а печенѣж Н. 79) дѣти А. 80) не мѣтъ Н. 81) ни мѣтъ Н. 82) обраниши Н. С. П. А. 83) и да Г. 84) ны Н.

ти не жалѣ очини¹ своа², ні матере, стары соущи³, ні дѣти⁴ своихъ? И то слышавъ⁹⁸⁸
Святославъ⁵, вборе сѣде⁶ на кони⁷ съ дружиною своею и прииде⁸ къ⁹ Киевоу, и дѣ-
лова матеръ свою и дѣти¹⁰ своя¹¹; и съжали си¹² о⁶ бывшемъ отъ Печенѣгъ, и събра¹³
вои¹⁴, и прогна Печенѣгъ в поля¹⁵, и бысть миръ.

В лѣто 6477. Рече Святославъ к матере¹⁶ своен¹⁷ къ бояромъ¹⁸ своимъ: «не любо ми
есть в Киевѣ¹⁹ быти²⁰; хоцѣ²¹ жити въ Переяславцѣ²² в Доунаи, яко то²³ есть средѣ²⁴
земли²⁵ мои, яко²⁶ вся блага сходятся²⁷: отъ Грѣкъ на²⁸ паволоки и злато²⁹, вина и
овощи³⁰ различни³¹, изъ³² Цехъ³³, изъ Оугрѣ³⁴ сребро и конони³⁵, изъ Роуси³⁶ скоро и
воскъ, медъ и челядь³⁷. И рече Олга: «видѣши³⁸ мя, болноу сущи; кдѣ³⁹ хоцѣши отъ
менѣ⁴⁰ нти?» бѣ бо разболелася⁴¹ оуже; рече же⁴²: «погрѣбѣ, нди, якоже хоцѣши». И по
трехъ днѣхъ оумре Олга. И плакася по неи сынъ ея и внуцы ея и людие вси с⁴³ плачемъ
великимъ⁴⁴; несша⁴⁵ ю и погрѣбоша⁴⁶ на мѣсти⁴⁷. И бѣ заповѣдала⁴⁸ Олга не творити
тризны⁴⁹ надъ собою, бѣ бо имоуци прозвоютеръ⁵⁰ в тайнѣ; сен⁵¹ похороні блаженну⁵²
Олгоу. Си бысть предтекоуща⁵³ крестьянъ⁵⁴ земли, яко дѣвнѣца предъ солнцемъ и яко
заря предъ свѣтомъ; си бо сияшъ яко луна в нощи, тако и⁵⁵ си⁵⁶ в неверныхъ⁵⁷ чловѣ-
цехъ свѣтася⁵⁸, яко бисеръ въ калѣ⁵⁹; калнѣ⁶⁰ бо бѣша⁶¹ грѣхи⁶², не омовені⁶³ святымъ
крещеніемъ. Сия⁶⁴ бо омыся святою⁶⁵ коульлю⁶⁶, и съвлечеся грѣховныя одежда⁶⁷ ветхаго
чловѣка Адама⁶⁸, и в новыи Адамъ облечеся, еже есть Христосъ. Мы же речемъ к неи:
радунся, Роуское знаменіе⁶⁹ къ Богоу, начатокъ примиренію⁷⁰ быхомъ. Сла⁷¹ же первое
видѣ въ царство⁷² небѣсное отъ Роуси, сию бо хвалятъ Русини⁷³ сыновѣ, яко || начальницю⁷⁴, л. 19
ибо по смерти Бога моляше⁷⁵ за Роусъ. Праведныхъ бо души не оумирають, якоже рече
Со[ло]монъ: «похвала[е]мому⁷⁶ правѣдному⁷⁶, възвеселятся⁷⁷ людие; бесмертіе⁷⁸ бо есть па-
мять его, яко отъ⁷⁹ Бога познавается⁸⁰, а⁸¹ не⁸² отъ чловѣкъ». Се⁸³ бо вси чловѣци⁸⁴ про-

а) Въ Ст. иде приписано на твоёмъ полѣ. б) Въ Ст. ошиб. отъ. в) Въ Ст. комъни; исправлено
но А. П. Г. г) Въ Ст. сен. д) Въ Ст. святоу. е) Въ Ст. ошиб. сомонъ. ж) Въ Ст. ошиб. похвалямоу.

1) очинны Н., очины (съ титломъ) П., воочины (съ титломъ) Г. 2) своен Н. 3) суща Г. 4) дѣ-
тин А. 5) святъславъ Н. 6) всѣде Г., всѣ ошиб. А. 7) конѣ Н. А. П., конѣ Г. 8) приде Н. А. Г.
9) къ нѣтъ А. Г. 10) дѣтъ А. 11) своихъ Н. 12) съжалився Н. 13) собѣ(ра) С. А. П. Н. 14) вои Г.
15) в поле Н., въ поле печенѣгъ Г. 16) матери А. Н. С. П. Г. 17) и нѣтъ С. 18) бояромъ С. А. Н. П. Г.
19) в киеви Н. А. С. 20) жити Н. 21) хошу Н. С. П. Г. 22) переяславци А. П. Г. 23) тои Г. 24) среди
А. Н. Г. 25) землѣ А. 26) яко ту А. П. Г. 27) исходятся С. 28) на нѣтъ А. С. Н. П. Г. 29) злато
и паволоки Н. 30) овоща Н., овоцевѣ А. 31) различни Г., различныи П. С. А., различна Н. 32) изъ
(исправлено на изъ) А. 33) изъ цехъ Н. 34) изъ угръ Н. Г., изъ оугры А. 35) коници С.,
кони Н. 36) русѣ А. 37) челядь А. Н. Г. 38) видѣши А. 39) гдѣ Н. 40) меня С. 41) разболѣ
Г., разболѣла ошиб. А. 42) же емоу А. П. Г., рече же нѣтъ Н. 43) с нѣтъ А. Н. П. Г. 44) вели-
цемъ Г. 45) несомъ Н. Г., и несомъ А. П. 46) погребомъ ю Н. А. 47) мѣстѣ Н. А. П. Г. 48) запо-
вѣда Н. 49) трыанюу С., трызны Г., трызна Н. 50) прозвоюер С., прозвѣтера Г. 51) се Н. А. С. П.
52) блаженноу А. Н. С. П. Г. 53) предтекоуща Н. 54) крестьянствѣ А. П., крестьянстии Н., хри-
стианствѣ Г., крестьянствѣ С. 55) и нѣтъ Г. 56) си А. С. П. Г., сен нѣтъ Н. 57) невѣрны Н. 58) свѣ-
тасяся А. Н., свѣтасяся Г. 59) в калоу Н. 60) калѣ Н. 61) баше Г. 62) греки С. 63) не омовени
А. Г., не омовені Н. 64) си Н. Г. 65) святымъ крещеніемъ и Н., святоу А. С. П. Г. 66) копылю А.
67) одежда С. А. Н. П. Г. 68) адама А. Н. С. П. Г. 69) познаніе Н. А. С. П. Г. 70) примеренію Г.
71) си, да нѣтъ же нѣтъ Н. Г. 72) пар(ѣ)ствіе А. Н. 73) русини нѣтъ Г. 74) начальницу Г. 75) мо-
ляще бога С. Н. А. П. Г. 76) правѣдному два раза (второе зачеркнуто) Н. 77) възвеселятся Н. А. П.
78) бесмертіи Н. 79) о (омега) ошиб. П. 80) познается Н. А. 81) и Н. Г. 82) не нѣтъ Г. 83) си Н.
84) чловѣци Н.

969 славляють, видяще в тѣлѣ¹ за² многа лѣта³; рече бо: «прославляюще⁴ мя прославлено». О
—71 сиковыхъ бо и Давидъ глаголаше: «в память вѣчноую боудеть правѣдникъ⁵, отъ слоуха ала
не оубоитъ; готово сердце его оубоитъ на Господа, оутвердися сердце⁶ и не подвижится»⁷.
Соломонъ⁸ бо рече: «правѣдници⁹ въ вѣки живоуть, и отъ Бога имъ мада¹⁰, и строение
отъ Вышняго; сего ради приимуть¹¹ царствіе красотъ¹² и вѣнецъ добротѣ¹³ отъ руки Гос-
подня, яко десницею покрыветъ¹⁴ я¹⁵ и мышцею¹⁶ защититъ¹⁷ а¹⁸». Защитилъ¹⁹ бо есть
Господь сию²⁰ блаженную²¹ Олгоу отъ противника соуспотата²² діавола²³.

[В лѣто 6478. Святославъ²⁴ посади Ярополка в Киевѣ, а²⁵ Олга въ Древлянѣхъ. В
се же время придоша²⁶ люде Новгородстѣ²⁷, просяще князя собѣ²⁸: «и аще вы²⁹ не по-
идете к намъ, то мы налѣземъ князя³⁰ собѣ³¹». И рече к нимъ Святославъ³²: «а бы на-
польшъ³³ кто к вамъ». И отпрѣся³⁴ Ярополкъ и Олегъ. И рече Добрыня к Новгородчѣмъ³⁵:
«просите Володимира»; Володимиръ³⁶ бо бѣ отъ Малоуши³⁷, ключницѣ³⁸ Ольжины³⁹, се-
стра же бѣ Добрыня, отецъ⁴⁰ бѣ⁴¹ има⁴² Малко Любчанинъ, и бѣ Добрыня оу⁴³ Володи-
мира⁴⁴. И рѣша Новгородци Святославу: «вдан ны Володимира»⁴⁵; он же рече имъ: «ото вы
есть»⁴⁶. И поаша⁴⁷ Новгородци⁴⁸ Володимира⁴⁹ к собѣ, и иде Володимиръ⁵⁰ с Добрынею,
оумъ своимъ, Новогородоу⁵¹, а Святославъ Переяславцю⁵²].

В лѣто 6479. Царствова Васили⁵³ и Костянтинъ въ Цариградѣ⁵⁴. И прииде⁵⁵ Свято-
славъ въ Переяславицѣ⁵⁶, и затвориша⁵⁷ Болгаре въ градѣ⁵⁸. И⁵⁹ излѣзоша⁶⁰ Болгаре на
сѣю противу Святославу⁶¹, и бысть⁶² сѣча велика, и одолеваху Болгаре. И рече Свято-
славъ⁶³ во емъ своимъ: «оуже намъ пасты адѣ⁶⁴; потягнемъ мужески⁶⁵, братіе, дружино»⁶⁶! И
к вечеру одолѣ Святославъ и взя градъ кошѣмъ, и посла ко⁶⁷ Грѣкомъ, глаголя: «хочю⁶⁸ въ на
итѣ⁶⁹ и⁷⁰ вѣзти⁷¹ градъ вашъ, яко⁷² и сенъ». И рѣша Грѣци⁷³: «мы недужи стати противу⁷⁴ васъ⁷⁵,
74

а) Въ Ст. ѣ поправлено изъ оу. б) Далѣе заключеннаго въ скобки 6478-го года въ Ст. нѣтъ; печатается по П. в) Въ П. ошиб. любчанинъ. г) Такъ во вѣсѣхъ спискахъ; нужно оуи. д) Въ Ст. и С. мужески.

1) лежашу (лежащи Н.) в тѣлѣ А. П. Г. Н. 2) за нѣтъ Н. 3) лѣтъ Н. 4) прославляющая Г. 5) правенікъ ошиб. А., праведнику Г. 6) сердце его С. А. П. Г. 7) подвижато А. 8) соломаъ А. 9) праведниаъ Н. 10) отъ господна мада имъ Н. А. С. П. Г. 11) примуть Н. 12) красоты Н. 13) доброты Н. Г. 14) покрыветъ ошиб. А. 15) а Г. 16) мышце ошиб. С. 17) защити ти Н. 18) я П. Г., ти А., а нѣтъ С. Н. 19) защититель Г. 20) силюю (поправлено на сию) А. 21) блаженую Н. П. Г., блжноую (безъ тѣмла) А., бжлагоною С. 22) соуспотата Н. Г. 23) діавола А. Г., дьявола Н. С. П. 24) сваты-славъ Н. 25) и Г. 26) и придоша Н., придоша Г. 27) новгородцемъ А. 28) себѣ князя С. 29) въ ошиб. С. 30) князя А. 31) налѣземъ собѣ князя Г., мы собѣ налѣземъ князя Н. 32) сътославъ С. 33) нашеть Н. Г., шоль (написано на полѣ) С. 34) отпрѣся С. 35) новгородчѣмъ С., новгородцамъ Н. 36) володимера володимеръ С. 37) малушѣ Г., маа (а далѣе до конца года нѣтъ) С. 38) ключниця Н. А. 39) олженъ Г. 40) отецъ же Г. 41) бо Н. 42) има бѣ Н. Г. 43) володимера А. Г. 44) володимера Г. 45) и есть Г., есте Н. 46) поаша поправа. изъ поя Г. 47) новгородѣ А. 48) володимера Г. 49) во-лодимеръ Г. 50) к новгороду Н. Г. 51) переяславици Г. 52) василеи Н. Г. 53) периградъ А. П., царѣгради С., царѣградъ Н. 54) приде Н. Г. 55) переяславецъ А. Н. П. Г., неяславецъ С. 56) за-творшася А. Н. П. Г. 57) градѣхъ Н. 58) и нѣтъ С. 59) придоша Н. 60) сватыславу Н. 61) бѣ Н. 62) сътославъ С. 63) адѣ Н. 64) мужески А., мужески Н., мужески (поправа. на мужески) Г. 65) и дружино А. Н. Г. 66) къ Г. 67) хочу Н. П. Г. 68) итѣти А. 69) и нѣтъ Г. 70) вѣзати С. 71) и ако С., ажеже Г. 72) гречи Н. 73) противу стати А. П. Н. Г. 74) и рѣша грѣци противу васъ написано на полѣ позже Г.

но возми дань на насъ¹, и на дружиноу свою, и повѣште² ны³, колко васъ, да вдами⁴ || по⁹⁷¹
числу на главы⁵. Се же рѣша Грѣци⁶, лъстаще подѣ Роусію⁷, соутъ бо Грѣци⁸ лъстивы⁹
и до сего дни. И рече¹⁰ Святославъ¹¹: «есть насъ 20000»; и прирече¹² 10000, бѣ бо
Роуси 10000¹³ только¹⁴. И пристроиша Грѣци 100000 на Святослава¹⁵ и не даша дани. И
пойде Святославъ на Грѣкъ, изидоша¹⁶ противу Руси¹⁷. Видѣвше¹⁸ же Русь, оубоявшеся¹⁹
вѣло²⁰ множества²¹ вои²², и рече Святославъ: «оуже ся²³ намъ некамо ся дѣти²⁴, волею
и неволю стати противу; да не посрамишь²⁵ земли²⁶ Руська²⁷, но ляжемъ костыми тоу, мер-
твины бо сра[ма]²⁸ не имѣютъ²⁹; [аще ли побѣгнемъ³⁰, то срамъ имамъ]³¹ и не имамъ оубѣжати,
но³² станемъ крѣпко, азъ же предъ вами пойдоу; аще моя глава ляжетъ, то промыслите о
собѣ³³. И рѣша вои: «идеже глава твоя, ту и главы свои³⁴ сложимъ». И³⁵ исполнишася
Русь [и Греци противу, и сразистася полка, и оступиша³⁶ Русь]³⁷, и бысть³⁸ сеча вѣлика; и
одолѣ Святославъ, и бѣжаша³⁹ Грѣци⁴⁰. И пойде Святославъ ко граду⁴¹, воюа и грады раз-
бивая, яже стоятъ⁴² поусты и до днешняго⁴³ днѣ. И съзвѣ⁴⁴ боляре⁴⁵ своа царь⁴⁶ въ полатоу и
рече имъ⁴⁷: «что сътворимъ, яко⁴⁸ не можемъ⁴⁹ противу ему⁵⁰ стати»? И рѣша ему⁵¹
боляре⁵²: «пошли⁵³ к нему дары, и⁵⁴ искоусимъ и, любезнѣвъ ли есть злату или паволокы⁵⁵?
[И послаша к нему злато и паволокы]⁵⁶ и моужа моудра, и рѣша ему: «гляда⁵⁷ взора его,
и лица его, и смысла его»; онъ же вземъ дары и⁵⁸ прииде⁵⁹ ко⁶⁰ Святославу. И повѣдаша
Святославу⁶¹, яко приидоша⁶² Грѣци⁶³ с поклономъ; и рече: «въведита а⁶⁴ семо». И при-
идоша⁶⁵, и⁶⁶ поклонившася⁶⁷ ему, и положиша⁶⁸ предъ нимъ злато⁶⁹ и паволокы; и || рече л. 20
Святославъ, кромѣ зря, отрокомъ своимъ: «съхраните⁷⁰». Онѣ же приидоша⁷¹ къ⁷² царю⁷³,
и съзвѣ⁷⁴ царь⁷⁵ боляре⁷⁶; рѣша же посланнии⁷⁷: «яко приидохомъ⁷⁸ к нему, и вдахомъ
дары⁷⁹, и не зря⁸⁰ на ня, и повѣлѣ⁸¹ съхранити⁸². И рече единъ: «искуси еще⁸³, послѣ ему

а) Въ Ст. а поправлено изъ о. б) Въ Ст. ошиб. сра (въ концѣ строки). в) Заключеннаго въ скобки
нѣтъ въ Ст. С. А. П.; дополнено по Г. г) Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст. С. А. П.; дополнено по Н.
д) Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст. и С., а въ Г. оно приписано на поляхъ; дополнено по П.

1) насъ поправлено изъ васъ С., дань на насъ поправлено изъ да иди а съ Г. 2) повѣждѣ Г.
3) намъ Н. 4) владимѣ Г. 5) васъ Н. 6) грецѣ А. 7) русь Г. 8) грецѣ А. С. 9) лѣстивъ Н.
10) рече имъ Н. А. 11) святославъ Н. 12) прѣрѣче Н. 13) 10 тысячъ А. С. 14) только Н., только
10000 Г. 15) на святослава 100000 Н. 16) и изидоша С. Г., и изидоша А. П. 17) 10000 только... про-
тиву руси написано на нижнемъ полѣ позже А. 18) видѣвши А. Н. 19) убойшася С. П. А. Г.,
и убойся Н. 20) вѣло Г. 21) множества П. 22) вои Г. 23) се С., ся нѣтъ Н. А. П. А. Г.
24) дѣтъ А. 25) не посрами С. 26) землѣ А., землѣ П. 27) русьскы Г., русѣи Н. 28) не имать Н. А.,
не имутъ Г. 29) бѣгнемъ Н. 30) къ А. 31) собѣ Г. 32) съвои Н. 33) и нѣтъ Н. 34) оступишася Г.
35) бѣ Н. 36) бѣжаша (поправл. позже на бѣжаша) Г., бѣжаша А. 37) грецѣ А. 38) городу Н.
39) стоятъ поправл. изъ стоятъ А. 40) днешняго А., нынешняго Н., нынѣшняго Г. 41) созвѣ А. С. П.
42) боляры С. А. П. Н. Г. 43) цесарь (здесь и во остальхъ случаяхъ употребленія этого слова далѣе напи-
сано церъ съ с подѣ дугой надѣ строкой) П. А. 44) и рече имъ приписано на полѣ Г. 45) якоже Н. А.
(поправл. позже изъ яко Г.). 46) не можемъ ему Г. 47) ему нѣтъ Г. 48) къ нему Н. 49) боляре
А. Н. С. П. Г. 50) пошлите Г. 51) и нѣтъ А. Н. С. П. Г. 52) паволокамъ А. Н. Г. 53) глядя С.
54) и нѣтъ А. Н. Г. 55) приде Н. Г. 56) къ А. Н. П. Г. 57) святославъ Н., и повѣдаша святославу
приписано на полѣ позже С. 58) придоша Н. Г. 59) грецѣ А. 60) я А. С. П., его Г., и Н. 61) при-
доша Н. Г. 62) и нѣтъ Н. 63) поклонившася А. 64) положи Н. 65) златъ С. 66) съхранити Г. 67) при-
доша Н. Г. 68) ко А. 69) цесарю А. П. 70) созвѣ А. П. Н. 71) цесарь А. П. 72) боляре
С. А. Н. П. Г. 73) посланнѣ Н. П. А. С. 74) придохомъ Н. 75) и вдахомъ дары на полѣ П. 76) зря
А. Н. С. П., възрѣ Г. 77) поведи Н. С. 78) и еще А. П. Г.

971 оружіе». Они¹ же послушаша² его и послаша емоу мечное³ оружіе⁴, и принесомъ к нему⁵; онъ же примѣ, нача хвалити и любити и цѣловати царя⁶. И приидоша⁷ опять къ царю⁸ и повѣдаша емоу вся бывша⁹, и реша бояре¹⁰: «лють¹¹ сен¹² моужь хоцеть¹³ быти; имѣнѣя¹⁴ небрежеть, а оружіе емлетъ; имиса по дань». И посла царь¹⁴, глаголя сиче: «не ходи¹⁵ ты¹⁶ къ¹⁷ граду¹⁸, но взъми¹⁹ на насъ дань, и еже хоцеша; за маломъ бо бѣ²⁰ не дошелъ²¹ Царяграда. И вѣдаша емоу дань²²; имашеть же²³ за оубыенны²⁴, глаголя, яко «родъ его емлетъ»²⁵. Взя же дары многи²⁶ и възвратиса²⁷ въ Переяславецъ²⁸ с похвалою великою. Видѣвъ²⁹ же мало дружины³⁰ своеа³¹, рече к собѣ: «егда како прельстивше избѣгутъ дружиною мою и мене», бѣше³² бо мнози погуби³³ на полкоу. И рече: «пойду в Роусъ и приведу³⁴ болѣ дружины». И послы послаша³⁵ къ³⁶ цареви³⁷ въ³⁸ Дерестъ³⁹, бѣ бо⁴⁰ тоу царь⁴¹, рѣа⁴² сиче: «хоцю⁴³ имѣти миръ⁴⁴ с тобою твердъ и любовь». Се же слышавъ царь⁴⁵, радъ бысть и посла к нему дары⁴⁶ болѣ первыхъ. Святославъ же⁴⁷ прѣя дары и почла доумати съ дружиною своею, глаголюще⁴⁸ сиче: «аще мира не сътворимъ || съ царемъ⁴⁹, а оувѣсть царь⁵⁰, яко мало насъ есть⁵¹, пришедъ, остоупитъ ны въ⁵² градъ; а Рускаа земля далека, а Печенѣи⁵³ съ нами ратни⁵⁴, а кто ны поможитъ⁵⁵? по створимъ миръ съ царемъ⁵⁶, се⁵⁷ бо ны ся по дань ятъ, и⁵⁸ то були довольно⁵⁹ намъ; аще⁶⁰ почтеть не оуправляти дані, изнова из Роуси, съвокупивши⁶¹ вой⁶² многи⁶³, и⁶⁴ пойду на царь»⁶⁵. И любя бысть речъ си⁶⁶ дружинѣ⁶⁷, и послаша лучшии⁶⁸ моужи къ⁶⁹ цареви⁷⁰; и приидоша⁷¹ в Дерестъ⁷², и повѣда⁷³ цареви⁷⁴. Царь⁷⁵ же наутрѣ⁷⁶ призва⁷⁷ ихъ⁷⁸, и рече царь⁷⁹: «да глаголете⁸⁰, послы⁸¹ Русинъ». Они же рѣша: «такъ да⁸² глаголетъ князь нашъ: хоцю⁸³ любовь имѣти съ царемъ⁸⁴ Греческимъ⁸⁵ свершеноу⁸⁶ прочаа въ⁸⁷ вса⁸⁸ лѣта». Царь⁸⁹ же⁹⁰ радъ бысть,

а) Въ Ст. *ошиб.* имѣнѣя.

1) онъ Н., и они Г. 2) послушаше П., послаша Н. (*переправлено въ* послуша Г.), послуша С. 3) мечъ и ино А. Н., мечъ иное П. 4) ему оружіе и мечъ Г. 5) принесомъ ему Г., принесомъ емоу оружіе Н., они же послушаша (послуша А.)... принесомъ к нему *написано можже на мѣстѣмъ полтъ* А. 6) цесаря П. А. 7) придоша Г. 8) цесарю А. П., къ царю опять Г. 9) опять къ царю... бывшаа *написано по соскобленному* А. 10) бояре А. Н. С. П. Г. 11) люты А. 12) се А. Н. П. 13) хоцеть *ошиб.* А. 14) цесарь А. П. 15) не ходите Н., не ходити А. Г. 16) ты *мѣтъ* А. Н. Г. 17) ко А. С. П. 18) подѣ градъ Н. 19) возми А. 20) бѣ *мѣтъ* Н. 21) не дошелъ *мѣтъ, далѣе* цесаря-града А. 22) дань ему Г. 23) же и А. Н. П. Г. 24) оубыенны Г. 25) взъметъ А. Г., возметъ Н. П. 26) моги *ошиб.* А. 27) возвратиса Н., возвратиса А. П., възвратиса Г. 28) переяславецъ П. 29) видѣвъ П., видѣ Г. 30) дружины и С. 31) своеа еже Г. 32) бѣша А. Н. С. П. Г. 33) мнози погуби на погубили Н. 34) приведу *исправлено изъ* приведе Г. 35) и посла слы А. Н. П. Г. 36) ко А. П. 37) цесареви А. П., царю Н. 38) во Н. 39) дерестъ бо А., дерестръ Г., дерестръ бо Н. 40) бо *мѣтъ* А. Н., бо бѣ П. 41) цесарь А. П. 42) рѣа А. С. П. Г. 43) хоцю Н. С. П. Г. 44) миръ имѣти Н. 45) цесарь А. П., царь *мѣтъ* Г. 46) дары А. 47) же *мѣтъ* Г. 48) река Г., рече Н. 49) цесаремъ А. П. 50) цесарь А. П. 51) есть насъ Г. 52) во Н. 53) печенѣа А., печенѣа Н. 54) ратѣа Н. 55) поможетъ С. Н. А. П. Г. 56) цесаремъ А. П. 57) сен Г. 58) и *мѣтъ* Г. 59) довольно Н. 60) аще ли А. Н. П. Г. 61) съвокупивъше С. Г., совокупивше А. П. Н. 62) дани и вой С. 63) моги *ошиб.* А. 64) и *мѣтъ* А. Н. П. 65) цесарь А. П., царь тои Н. 66) си *мѣтъ* А. 67) бысть дружины рѣчь си Н. 68) лучшии Г. 69) ко Н. А. П. Г. 70) цесареви А. П. 71) *далѣе зачеркнуто* оутѣа призва ихъ А. 72) дерестръ А. П. 73) повѣдаша А. 74) цесареви П., и приидоша... цареви *мѣтъ* Н. Г. 75) цесарь П. 76) наутрѣа Н. 77) призва а наутрѣ Г. 78) я Н., ихъ *мѣтъ* Г., въ дерестръ... призва ихъ *написано можже на полтъ* А. 79) цесарь П. 80) глаголютъ А. Г., глѣть (*съ мѣтломъ*) С. Н. П. 81) слы Н. А. П., слы Г. 82) да *мѣтъ* С. Н. П. А. Г. 83) хоцю Н. П. Г. 84) цесаремъ А. П. 85) грѣцескимъ А. П., грѣчестимъ Н. 86) свершеноу Н. А. Г. 87) во П., въ *мѣтъ* А. Н. Г. 88) вся *мѣтъ* Г. 89) цесарь А. П. 90) же *мѣтъ* Н.

повѣле⁴ писцю писати² вся речи Святослави³ на хортью⁴. И нача⁵ глаголати⁶ вся⁷ речи, 971 и⁷ нача⁸ писецъ писати⁹, глаголя сиче: «Равно друагоу свѣщаніа, бывшаго⁶ при Свято-славѣ¹⁰, велицемъ князи¹¹ Роустемъ¹², и при Свѣтлѣдѣ, писано при Феовилѣ синькеле¹³ и къ¹⁴ Ивану, нарицаемому¹⁵ Чемьскію¹⁶, царю¹⁷ Грѣцескому¹⁸, въ¹⁹ Дерестѣ²⁰. Мѣсяца²¹ юля²², индикта²³ въ²⁴ 14. Азъ Святославъ, князь²⁵ Рускии²⁶, якоже кляхся, и оутвер-жаю на свѣщаніи семь ротоу свою. Хоощу²⁷ имѣти миръ и любовь²⁸ свѣршеноу съ²⁹ вся-кимъ царемъ³⁰ Грѣцескимъ, и съ Васильемъ и Костянтиномъ³¹, и съ благодохновенными³² царь³³, и съ³⁴ всеми³⁵ людьми вашими, иже соуть подо мноу Роусъ³⁶, бояре³⁷ въи, ни л. 21 до конца вѣка. Яко николи же || помышляю³⁸ на страну вашу³⁹, да⁴⁰ ни собираю вои, ни л. 21 языка иного привѣдоу⁴¹ на страну⁴² вашу⁴³, елико⁴⁴ есть подъ⁷ властью Грѣцескою⁴⁵, ни на власть⁴ Корсуньскую и ели[ко]⁴⁶ есть градовъ ихъ, ни на страну Болгарьскую⁴⁶; да аще и⁴⁷ и[нѣ]⁴⁸ кто⁴⁹ помышлитъ⁵⁰ на страну вашу⁵¹, да азъ⁵² противенъ ему и борюся с нимъ. Тако же⁵³ кляхся къ царемъ⁵⁴ Грѣцескимъ⁵⁵, и со⁵⁶ мноу бояре⁵⁷ и Русъ вся, да съхранимъ⁵⁸ правая свѣщаніа. Аще ли отъ тѣхъ преждедеченныхъ⁵⁹ не съхранимъ⁶⁰, азъ же, съ⁶¹ мноу и подо мноу, да имѣемъ клятву отъ бога, в негоже вѣруемъ, в Пероуна и въ⁶² Волоса⁶³, скотья⁶⁴ бога, и да боудемъ златѣ⁶⁵ яко злато⁶⁶, и⁶⁷ своимъ оружіемъ сѣчені⁶⁸ боудемъ. Се же имѣите⁶⁹ въ истинноу⁷⁰, якоже пинѣхросоу⁷¹ сътворихъ⁷² нынѣ⁷³ к вамъ, и написахомъ на хо[р]тъи⁷⁴ сеи и своими печатыми запеча[т]ѣхомъ⁷⁵. Сътворишъ⁷⁶ же миръ Святославъ съ Грѣкы, понде⁷⁶ в лодяхъ къ⁷⁷ порогомъ⁷⁸, и рече емуоу воевода отенъ⁷⁹ Свѣтлѣдъ⁷⁹: «понди⁸⁰, княжѣ, на⁸¹ конѣхъ⁸² около, стоятъ бо Пе-

а) Въ Ст. въ вся. б) Въ Ст. вашего; исправлено по остальнымъ спискамъ. в) Въ Ст. ѣ направлено изъ н. г) Въ Ст. ошибочно продѣ. д) Въ Ст. ошибочно вастъ. е) Въ Ст. и С. ошибочно ели. ж) Въ Ст. и С. и; исправлено по А. Н. П. з) Въ Ст. ошибочно хотѣи. и) Въ Ст. ошиб. запечѣхомъ. i) Въ Ст. о послѣ г направлено изъ а.

1) и повѣле Г., повели Н. 2) писати писцу Г. 3) святославѣ С. Н. П. 4) харатью С. А. П., хратію Г. 5) нача посоль Н. 6) соль вся (вои А.) С. А. 7) и мѣтъ А. П. Г. 8) глаголати... нача приписано позже на поляхъ А. 9) писати писецъ Г. 10) святославѣ Н. 11) князѣ Н. А. (ѣ по соскобленному А.). 12) роустемъ С. 13) синькеле Г. 14) ко А. Н. С. П. 15) нарицаемому Н. 16) чимьскію Г., чѣмьскію А., чѣмьскію Н. 17) цесарю А. П. 18) грѣцескому А. 19) во Н. 20) дерестрѣ Н. П. Г. 21) мѣсяца А. Н. 22) юля Н. А. С. П. Г. 23) индикта А. 24) въ мѣтъ А. Н. Г. 25) князъ А. 26) рускии С. 27) хошу Н. П. Г. 28) любовь свою П. 29) со А. П. 30) цесаремъ А. П. 31) константиномъ ошиб. А. 32) богодохновенными А., богодуховными Н. Г. 33) цесари А. П. 34) со А. Н. П. 35) всіми А. С. Г. 36) роусъ направлено изъ роусью С., руся и Г. 37) бояре А. Н. С. Г. П. 38) помышлю А. Г. 39) вашу Н. Г. 40) да мѣтъ А. П. Г. 41) преведу Г. 42) страну ошиб. А. 43) вашу Г. А., да не собираю вои... страну вашу мѣтъ А., приписано на поляхъ П. 44) и елико А. Н. П. Г. 45) грѣцескою А. С. П. 46) и елико есть... болгарьскую приписано на поляхъ Г. 47) и мѣтъ А. Н. П. Г. 48) нѣтъ мѣтъ Г. 49) кто нѣтъ Г. 50) помышлитъ А. Н. С. П. Г. 51) вашу П. С. Г. 52) аза ошиб. А. 53) иже Н. 54) цесаремъ А. П. 55) грѣцескимъ А., грѣцескими Н. 56) съ С. 57) бояре А. Н. С. П. Г. 58) сохранимъ Н. 59) преждедеченнымъ С., преждедеченымъ А. П., преждедеченымъ Н. Г. 60) далѣе зачеркнуто правая свѣщанія аще ли отъ тѣхъ преждедеченныхъ не съхранимъ С. 61) и со Н., со А. П. С. 62) во Н., въ мѣтъ Г. 63) власи Н. 64) в пероуна и въ волоса ско зачеркнуто П. 65) злати Г. 66) да златѣ яко злато будемъ Н. 67) и мѣтъ Г. 68) да нѣщени Г., нѣщени П., нѣщени Н. 69) имѣти Г. 70) воистину С. Г., во истину Н. А. П. 71) пинеркусу Н. 72) сотворишъ П. 73) нынѣ понде Г. 74) харати С., харатьи Н. А. П., хратіи Г. 75) сотворишъ Н. 76) и понде Г. 77) ко А. 78) отено Г., отечъ (погрѣл. изъ отенъ) Н. 79) свѣдѣль Н. 80) понде А. 81) и на Г. 82) конѣхъ П. А.

- 971 ченѣзи¹ въ порогѣхъ». И не послуша его, поиде² в лодыяхъ. И послаша Переяславци къ
 —77 Печенигомъ³, глаголюще сице: «идеть вы Святославу в Роусь, вземъ⁴ имениа⁵ многы⁶ оу
 Гръкъ и пленъ бесчисленъ⁷, с маломъ дружины⁸. Се⁹ слышавше¹⁰ Печенѣи¹¹, заступиша¹²
 пороги. И прииде¹³ Святославъ к пороgomъ, и не бѣ лзе проити пороговъ¹⁴; и ста зимовати
 въ Ълбобережьи; и не бѣ¹⁵ оу нихъ брашна оуже, и бѣ гладь великъ, яко по полуогривнѣ¹⁶
 голова конячя¹⁷, и зимова Святославъ тоу. Вѣсне же приспѣвши. ||
- л. 21 об. В лѣто 6480. Поидѣ Святославъ в пороги, зимоватъ¹⁸ въ Ълбо[бе]режнѣ^а, и¹⁹ нападе
 а нѣ²⁰ Коуря, князь Печенѣжескии²¹, и оуби²² Святослава. И ваяша главу его, и въ лѣбъ²³
 его сдѣлаша чашу²⁴, и²⁵ оковаше²⁶ лобъ его²⁷, пияху²⁸ из него. Свентелдъ же прииде²⁹
 къ³⁰ Киевоу, ко³¹ Ярополкоу. И бысть всего³² княженіа^б Святославля 28 лѣтъ³³.
- В³⁴ лѣто 6481. Нача княжити Ярополкъ въ Киевѣ, и воевода бѣ оу него³⁵ Блоудъ³⁶.
- В лѣто 6483. Ловы дѣюще³⁷ Свѣнтелдицю³⁸, именемъ Лотъ³⁹, и шедъ бо ис Клева⁴⁰,
 и гна по звѣри⁴¹ в лѣсъ; и оузрѣ⁴² и⁴³ Олегъ и рече: «кто сей⁴⁴ естъ»? И рѣша емоу:
 «Свѣнтелдицъ⁴⁵»; и захвѣхъ оуби и, бѣ бо ловы дѣя Олегъ. Нѣ⁴⁶ то бы⁴⁷ межи нма⁴⁸ не-
 навистъ Ярополкоу на Олга, и молвяше всегда Ярополкоу Свѣнтелдъ: «повиди на братъ свой,
 прими⁴⁹ власть его», хотя отмыстити сына своего.
- В лѣто 6485. Поидѣ Ярополкъ на Олга, брата своего, на Деревьскую^г землю. Изиде⁵⁰
 противу емоу Олегъ, и въполчистася⁵¹; и стоупившемася⁵² полкома⁵³, побѣди Ярополкъ
 Олга. Побѣгшу⁵⁴ же⁵⁵ Олгоу съ дружиною въ⁵⁶ градъ, рекомыи⁵⁷ Вруценъ^а⁵⁸, и бѣ мость
 чрезъ⁵⁹ грѣблю ко вратомъ градынымъ; и тесняче⁶⁰ другъ друга спихахоу въ грѣблю; и Олга
 в дебрь спехноуша⁶¹ людие⁶² мнози, и оудавиша и⁶³ коні и чловѣкѣ⁶⁴. И възшедъ⁶⁵ Яро-
 полкъ въ градъ Олговъ, и⁶⁶ прія власть его, и посла искати⁶⁷ брата своего. Искавше⁶⁸
 л. 22го и⁶⁹ не обрѣ||тоша. И рече единъ Древлянинъ: «азъ видѣхъ⁷⁰, вчѣра спихнуша⁷¹ с мосту».

а) Въ Ст. ошиб. Ълборезнѣ. б) Въ Ст. а и далѣе буквы ст написаны по соскобленному. в) Въ Ст. и написано надъ в двумя черточками. г) Въ Ст. дервьскую. д) Въ Ст. ошиб. крупен. е) Въ Ст. и С. и и.

1) печенѣзи (исправлено из печенѣи А.) С. Н. А. 2) и поиде Н. 3) печенѣгомъ А. Н. С. П. Г. 4) вземѣтъ ошиб. (по подскобленному) Г. 5) именіе С. П. Г. Н. 6) много А. П. С. Г., многы нмѣз Н. 7) бесчисленъ Г. 8) с малою дружиною Н. 9) се нмѣз А. П. Н. Г. 10) слышавше же А. Н. Г., слышавше же се П. 11) печенѣзи Н. С., печенѣи А. 12) застуша А. 13) приде Н. Г. 14) порогъ А. Г., хоромъ Н. 15) б ошиб. А. 16) полуогривни А. 17) конячи Н., коняцы А., коняца Г. 18) и зимоватъ С. 19) и нмѣз Н. Г. 20) на н Н. 21) печенѣжескии А., печенѣжскими П. Г. 22) убиша Н. А. Г. 23) лбу Г. 24) чашо А. 25) и нмѣз Н. 26) оковаше А. 27) его лобъ Н. 28) и пияху А. Г. 29) приде Н. Г. 30) къ нмѣз Н. Г. 31) къ А. П., къ Н., ко нмѣз Г. 32) вохѣхъ (воихъ Н.) лѣтъ Н. Г. 33) лѣтъ нмѣз Н. Г. 84) передъ этимъ кинемарно ярошче А. С., ярополче П., ярополчъ Г. 35) воевода у него бѣ Н. 36) блудъ (возмож. исправлено из в блуда) бѣ Г. 37) дѣючи Н., дѣющу Г. 38) свентелдицю Г. 39) лютъ Н. А. Г. 40) нмѣза ошиб. А. 41) звѣръ Н. 42) узрѣ С. Н. 43) и нмѣз А. 44) сен нмѣз А., се П. 45) свѣнтелдица А. Н., свентелдицъ Г. 46) но Н. Г. 47) и бы Н. 48) нма Н. 49) и прими Н., и прими Г. 50) и изиде Н., и изиде А. С. П. Г. 51) въполчистася С. 52) съсѣтупившемася Н. Г. 53) полкомъ Н., полка А. Г. 54) побѣг(ъ)шу Н. С. П., побѣгнѣ А. Г. 55) же нмѣз Н. 56) во Н. 57) рекомы С. 58) крупен С. Г. А. П., крупин Н. 59) чрезъ Г. 60) тѣснѣчи Н., тѣснѣче Г. 61) сохнуша А., сох(ъ)хнуша Н. Г. 62) люди Г. 63) и нмѣз Н. 64) чловѣци А. П. С., чловѣцъ Н. Г. 65) шедъ А. 66) и нмѣз А. Н. П. Г. 67) искати П., искать А. 68) и нмѣз П. Г. 69) и нмѣз А. С. П. Г. 70) видѣхъ Н. П. 71) сохнуша и Н., стѣ(ъ)хнуша и А. Г., спихнуша в П. С.

И посла Ярополкъ искать ¹ брата, и влчиша трупъ изъ грѣбли ² отъ оутра и ³ до по- 977
лоудни; и налѣзоша исподъ ⁴ Олга по[дѣ] трупѣмъ, и вынеса ⁵ его и ⁶ положиша и ⁷ на —80
коврѣ. Приидѣ ⁸ Ярополкъ на до нѣ, и плакася жалостно ¹⁰, и рече Свѣтлду ¹¹: «виждѣ ¹²,
сего ты еси хотѣлѣ ¹³. И погребѣша Олга ¹⁴ на мѣстѣ оу города ¹⁵ Вероучаго, и естъ мо-
гила его и до сего дни оу Вроучаго ¹⁶. И прія власть его ¹⁷ Ярополкъ. Оу Ярополка бо ¹⁸
жена Грѣкни ¹⁹ бѣ, еже бо ²⁰ была ²¹ преже черничею ²²; бѣ бо привелъ отецъ его ²³ Свая-
тославъ и вѣдѣ ²⁴ ю за Ярополка ²⁵ красоты ради лица ея. Слышавши ²⁶ же се Володимиръ ²⁷
в Новѣгородѣ, яко Ярополкъ оуби ²⁸ брата ²⁹ Олга, и ³⁰ оубоявся бѣже ³¹ за море, а ³² Яро-
полкъ посадникъ свои посади въ Новѣгородѣ и бѣ владѣя ³³ единъ в Руси.

В лѣто 6488. Начало княженія Володимира ³⁴. Прииде ³⁵ Володимеръ ³⁶ с Варягы къ ³⁷
Новоугороду и рече посадникамъ ³⁸ Ярополчѣмъ ³⁹: «идете ⁴⁰ къ ⁴¹ брату моему и рцѣте ⁴²
емоу: Володимеръ ⁴³ идеть на тя, доспѣвая противу бится» ⁴⁴. И сѣдѣ в Новѣгородѣ ⁴⁵ и
посла к Рогволоду Полотескоу ⁴⁶, глаголя: «хощю ⁴⁷ пояти ⁴⁸ дщерь ⁴⁹ твою женѣ». Онъ же
рече дщери своен: «хощеши ли за Володимира» ⁴⁹? Она же рече: «не хощю ⁵⁰ розоути роби-
чица, но ⁵¹ за ⁵² Ярополка хощю» ⁵³. Бѣ бо Рогволодъ пришелъ ⁵⁴ изъ заморія ⁵⁵, имѣ ⁵⁶ бо
власть || свою въ ⁵⁷ Полочкѣ ⁵⁸, а Тоуры Туровы ⁵⁹, отъ него и Туровци ⁶⁰ прозвашася ⁶¹. И н. 22 об.
приидоша ⁶² отроци ⁶³ Володимѣрови ⁶⁴ и повѣдаша емоу всю ⁶⁵ речъ Рогнѣдину, дщери
Рогволожи ⁶⁶, князя Полотскаго ⁶⁷. Володимеръ ⁶⁸ же събра ⁶⁹ вои многи, Варягы и Сило-
вены ⁷⁰, Чюдь и Кривичъ ⁷¹, и поиде на Рогволода. В се же время хотяху ⁷² Роугнѣдъ
вести ⁷³ за Ярополка. И прииде ⁷⁴ Володимеръ ⁷⁵ на Полтескъ, и оуби Рогволода и смя
его два, и ⁷⁶ дщерь его Рогнѣдъ ⁷⁷ поля женѣ, и поиде [на] ⁷⁸ Ярополка. И прииде ⁷⁹ Володи-
меръ ⁸⁰ къ ⁸¹ Клевою с вои многими ⁸¹, и не може Ярополкъ стати противу и затворися

а) Въ Ст. ошиб. по; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. ы поправлено изъ а. в) Въ
Ст. и С. оуби. г) Въ Ст. ошиб. прииде. д) Въ Ст. дщрь. е) Въ Ст. торовци; исправлено по С. А. П.
ж) Въ Ст. ѣ поправлено изъ и. а) Въ Ст. рогнѣдину и. и) Въ Ст. на нѣтъ; дополнено по остальнымъ
спискамъ.

1) искать А. П. 2) греблѣ А. Г. 3) и нѣтъ А. П. 4) исподи Г. 5) вынесоша А. С. Н. П. Г.,
далѣе его нѣтъ Н. Г. 6) и нѣтъ А. П. 7) и нѣтъ Н. Г. 8) коври А. 9) приде А. Н. П. Г. 10) жа-
лостно нѣтъ Н. А. П. Г. 11) свѣдѣлду Н. 12) виждѣ Н. Г. 13) хотѣлѣ ошиб. Н. 14) и олга Г. 15) горда
ошиб. А. 16) вручго Н. Г. 17) его единъ Н., его нѣтъ Г. 18) же А. Г., бо нѣтъ Н. 19) грекниъ Н.,
грекниа Г. 20) с.м. еже бо—и бѣ Н. Г. 21) была нѣтъ Г. 22) черничею А. черница была Г. 23) его
отецъ Н. 24) да А. 25) ераполка Г. 26) слышавше Г., слышанъ Н. 27) володимеръ А. С. Г. 28) убилъ
А. Н. П. Г. 29) брата нѣтъ Н. Г. 30) и нѣтъ Н. Г. 31) и бѣже Н., бѣжа А. С. П. Г. 32) и Н.
33) владѣ Н. 34) володимира А. Н. П., володимерова Г. 35) и приде А. С. П. Г., приде Н. 36) володимира
А. Н. П. 37) къ нѣтъ А. Н. 38) посадникомъ А. П. С. Г. 39) ярополчѣмъ Г. 40) идите Н. П. 41) ко
С. Н. 42) рцѣте П. Г. Н., рцѣто ошиб. А. 43) володимеръ А. Н. П. 44) битися А. Г. 45) новѣградъ Н.
46) полоуску Г. 47) хощу А. Н. С. П. Г. 48) поняти С. П., поятъ Н., понятъ А. 49) володимира
А. Н. С. П. 50) не хощу Н. Г. А. С. П. 51) въ А. П. 52) за нѣтъ А. Н. П. Г. 53) хощу А. Н. С. П. Г.
54) пришлоъ П. 55) изаморія А. 56) имѣа Г. 57) въ нѣтъ Н. 58) полотѣ(ь)скѣ Г. Н., полочкѣхъ А.
59) туровъ Н. Г. 60) туровици Н., туровицъ Г. 61) прошашася Г. 62) придоша Н. Г. 63) отроцѣ Н.
64) володимира А. П., володимири С. Г., володимиръ Н. 65) всю емоу Н. 66) роговожѣ Н. 67) пол-
тескаго Н., полотескаго Г., полочкаго А. 68) володимеръ А. Н. П. Г. 69) собра А. П. 70) словени
А. Н. С. П. Г. 71) кривичи А. Н. С. П. Г. 72) хотяху Н. А. П. Г. 73) хотяху вести хотѣ рогнѣдъ Н.
74) приде Г. 75) володимеръ А. Н. С. П. 76) а А. С. Н. П. Г. 77) рогнѣдъ нѣтъ Н. 78) приде
А. Н. Г. 79) володимеръ А. Н. С. П. 80) къ нѣтъ Н. Г. 81) многи Н., многи Г.

980 въ¹ Киевѣ съ людьми и въ Блудомѣ. И стояша² Володимиръ обрываетъ на Дорогожицѣ³, межѣ Дорогожицемъ и Капичемъ, и есть ровъ и до сего дни. Володимиръ⁴ же посла къ⁵ Блуду, воеводу Ярополчу, съ лествю, глаголя: «поприаи⁶ ми; аще оубио брата своего, имѣти ты начну въ⁷ отпа мѣсто, и многу честь въмещи⁸ отъ менѣ; не азъ бо почаль бити⁹ братю, но онъ; азъ же того оубояхся¹⁰, приидохъ¹¹ на нь». И рече Блудъ къ¹² послонъ¹³.¹⁴ Володимировымъ¹⁵: «азъ боуду тебѣ¹⁶ въ сердце и въ приязньство»¹⁷. О алаа леств чловѣчская¹⁸! Якоже Давыдъ глаголетъ: «яди хлѣбъ мой възвеличилъ¹⁹ на мя леств еси²⁰». Се бо поучкавноваша²¹ на князя своего лествю²². И паки: «языки своими лщахуся²³; соуди имъ²⁴, а 25 Боже, да отпадутъ отъ мыслей²⁵ своихъ; по множеству²⁶ нечестыя ихъ || нервнѣ²⁷ а²⁸, яко прогнѣваша ты, Господи». И паки то же²⁹ Давыдъ глаголетъ: «моужи крови л[с]тви³⁰ не приловятъ³¹ дни³² своихъ». Се есть свѣтъ золь, иже свѣщеваютъ³³ на кровопролиты; то соутъ неистовни³⁴, иже приимши³⁵ отъ князя или отъ господина³⁶ своего честь или дары³⁷, ти мыслятъ³⁸ о главѣ³⁹ князя своего на погубленіе⁴⁰; горше соутъ бѣсовъ таковыи⁴¹: якоже и Блудъ преда князя⁴² своего, приимъ⁴³ отъ него чести⁴⁴ многи; сѣи⁴⁵ бо бысть⁴⁶ повнень кровѣ⁴⁷ тои. Сѣи⁴⁸ бо⁴⁹ Блудъ затворися съ⁵⁰ Ярополкомъ, лства цодъ нѣтъ⁵¹; слыше⁵² къ Володимеру⁵³ часто, веля емоу приступити⁵⁴ къ⁵⁵ граду бранію, а самъ мысля оубити Ярополка; гражаны же не бѣ оубити его лѣ⁵⁶. Блудъ же не⁵⁷ возмогъ⁵⁸, како бы и⁵⁹ погубити⁶⁰, замысли лествю, велѣ⁶¹ емоу не излазити⁶² на брань изъ града. Рече же Блудъ Ярополку⁶³: «Кияне слются⁶⁴ къ Володимеру⁶⁵, ркоуще⁶⁶: приступамъ къ⁶⁷ граду, яко преда[ш]и⁶⁸ ти Ярополка; побѣгнѣ⁶⁹ изъ града». Послуша его Ярополкъ, и⁷⁰ набѣгъ прежде⁷¹, и затворися въ⁷² градъ Роднѣ⁷³ на оустъ Рysi⁷⁴. А Володимиръ⁷⁵ видѣ въ Киевѣ. И осы-

а) Въ Ст. о переправлено изъ а, а я приписано надъ строкой (переправл. изъ аташа). б) Въ Ст. на дрогожици; исправлено по остальнымъ спискамъ. в) Въ Ст. поча любити; исправлено по остальнымъ спискамъ. г) Въ Ст. ошиб. поспосломъ. д) Въ Ст. лтви. е) Въ Ст. господина. ж) Въ Ст. нѣ написано по соскобленному. з) Въ Ст. мысляше; исправлено по остальнымъ спискамъ. и) Въ Ст. слонутъ. і) Въ Ст. предамъ. к) Въ Ст. и С. ржи; исправлено по Г.

1) въ мѣстѣ А. Г. 2) стояше А. Н. П., стояше С. 3) володимиръ А. Н. С. П. 4) ко С. 5) поприаи Н. 6) во Н. Г. 7) возмещи А. Н. П. 8) убояхъ(ся) (переправлено изъ убояхся Н.) А. Н., убояхся Г. 9) приидохъ Н. Г. 10) ко А. Н. Г. 11) слонъ А. С. Н. П. Г. 12) володимиръ С. П. А., володимиръ Н. Г. 13) тобѣ А. С. П. 14) во приязньство Н. 15) чловѣчская Н. Г. А. 16) възвеличилъ есть П., възвечилъ есть ошиб. Н., възвеличилъ есть (поправлено неже изъ въличилъ А.) А. Г., възвеличилъ еси С. 17) еси мѣстѣ А. Н. П. С. Г. 18) лукав(ь)новаше А. Н. П. Г. 19) се бо... лествю приписано на полѣ Г. 20) лщахуся Г. 21) суди имъ поправлено изъ судимъ Г. 22) мысли А., мысли Н. 23) множеству П. 24) иарниа А. Н. Г. 25) я С. 26) тои Н., тои же А. Н. 27) и лѣсти А. Н. С. П. Г. 28) приловятъ А. Н., преполовятъ Г., преплоятъ П. 29) дни С. Г. 30) свѣщеваетъ Н., свѣщуютъ Г. 31) неистови П. А. Г. 32) приимъ(ше) А. Н. П. Г., приемши С. 33) дары отъ князя своего честь или дары приписано позже на полѣ, далье ти мыслятъ... своего мѣстѣ А. 34) мыслятъ Н. С. П. Г. 35) гнѣвъ ошиб. П., гнѣвъ ошиб. С. 36) погубленіе поправлено позже изъ губленіе Г. 37) таковыи поправл. лествъ изъ тавин Г. 38) кия съ титломъ Г. 39) приимши (поправл. позже изъ приими) Н. 40) чсти Н. Г. 41) се А. Н. С. П. 42) бысть мѣстѣ Н. 43) кровѣ Н. 44) се П. Г. 45) бо мѣстѣ Н. 46) затворися отъ приимомъ позже на полѣ Г. 47) володимиру А. С. П. 48) прес(ь)тупити А. С. П. 49) ко А. Н. 50) убити лав Н. 51) и ве А. 52) възмогъ П. Г. 53) и мѣстѣ Н. 54) погубити его А. 55) веля А. Н. С. П. Г. 56) нлѣсти Н. 57) къ ярополку Г. 58) володимиру А. Н. С. П. 59) ркоуще А. 60) ко А. Н. 61) предамы поправлено изъ предами Н., предадимъ (поправл. позже изъ предама А.) С. А. 62) побѣгнѣ Н. 63) и мѣстѣ Г. 64) прежде А. С. П. Г., прежде изъ града Н. 65) во Н. 66) родне позже на полѣ А. 67) рши П., рши А., реон Н. 68) володимиръ А. Н. С. П.

дахоу Ярополка в Роднѣ, и бѣ гладъ в немъ великъ¹; и естъ притца² си³ и до сего дни: 980
бѣда⁴ яко в Роднѣ⁵. И рече Блоудъ Ярополку: «видиши⁶ ли, колико вон⁷ оу брата своего⁸?
намъ ихъ не перебороти⁹; твори миръ съ⁸ братомъ твоимъ»⁹, лстя подъ нимъ се¹⁰ рече. И
рече Ярополкъ: «такъ боуди». И посла Блоудъ¹¹ къ Володимеру¹², глаголя¹³ сиче¹⁴: «яко
сбыстца¹⁵ мыслъ¹⁶ твоя¹⁷, приведу к тобѣ¹⁸ Ярополка, и пристрои и убий¹⁹ его». Воло- л. 23 об.
димеръ²⁰ же то слышавъ, вшедь²¹ въ²² дворъ теремны отинъ²³, о немже преди²⁴ сказа-
хомъ²⁵, и²⁶ сѣдѣ тоу съ своею дружиною и с вои своимъ²⁷. Рече²⁸ Блоудъ Ярополку: «по-
иди къ брату своему и рци ему²⁹: что ми нѣ³⁰ вдали, то азъ примюу³¹. И³² повѣ же
Ярополкъ, и рече ему Яроужеско³³: «не ходи, княже, оубиють тя; побѣгни в Печенѣги и³⁴
приведеши³⁵ вонъ³⁶»³⁷. И не послуша его³⁸. И прииде³⁹ Ярополкъ к Володимеру⁴⁰, и яко по-
лезе въ двери⁴¹, и⁴² подъяста⁴³ два Варяга⁴⁴ мечема подъ паузѣ⁴⁵, Блоудъ же затвори двери
и не да по немъ внити своимъ⁴⁶, и та[ко]⁴⁷ оубьенъ⁴⁸ Ярополкъ. Варяжеско⁴⁹ же⁵⁰, ви-
дѣвъ⁵¹, яко оубьенъ бысть Ярополкъ, бѣжа з двора в Печенѣги и много воева⁵² на Воло-
димера⁵³ с Печенѣ[гы]⁵⁴⁵⁵, и едва⁵⁶ приваби⁵⁷ и, заходъ⁵⁸ къ нему⁵⁹ ротѣ. Володимер⁶⁰ же
залеже⁶¹ женоу братню Грекиню, и бѣ непрадна, отъ неяже родися Святополкъ. Отъ грѣ-
ховнаго бо корені⁶² золь плодъ бывааетъ, понеже была бѣ мати его⁶³ черницею, а другое,
Володимеръ⁶⁴ залеже⁶⁵ ю⁶⁶, нъ⁶⁷ не [по]⁶⁸ браку, прелюбоденъ оубо⁶⁹ бѣ. Тѣмъ же и отецъ
его не любаше, бѣ бо отъ двою отцю, отъ Ярополка и отъ Володимера⁷⁰. По семъ реша
Варязи Володимеру⁷¹: «се⁷² градъ нашъ, и мы прияхомъ и⁷³, да хоцемъ⁷⁴ имати окупъ на
нихъ, по двѣ гривнѣ⁷⁵ отъ⁷⁶ чловѣка⁷⁷». И рече имъ Володимеръ⁷⁸: «пождите, дажде⁷⁹ вы
куны⁸⁰ беру⁸¹, за мѣсяцъ». И жедаша⁸² за мѣсяцъ⁸³, и не да⁸⁴ имъ; и реша Варязи:

а) Въ Ст. снн. б) Въ Ст. и С. ам. колико вон—коликкого; исправлено по Н. А. П. в) Во сннъхъ спис-
кахъ омиб. блоуда. г) Въ Ст. омиб. глаголи. д) Въ Ст. омиб. володомерь. е) Въ Ст. омиб. та. ж) Въ
Ст. омиб. печенѣ. з) Въ Ст. и С. прибави; исправлено по остальнымъ спискамъ. и) Въ Ст. по нѣтъ;
дополнено по остальнымъ спискамъ. 1) Въ Ст. надъ е дѣтъ коскъ черточки.

1) великъ в немъ Н. А. П. Г. 2) притца А. Н. Г. 3) бѣ Н. 4) рднѣ А. 5) видѣши А. 6) твоего
Н. А. П., колико у брата твоего вон Г. 7) перебороти Н., перебороти Г. 8) со С. 9) ономъ (попра-
влено позже изъ свои Г.) Н. Г. 10) он Н. 11) володимеру Н. С. А. П. 12) сиче глаголя А. Г., гла-
голя сиче нѣтъ Н. 13) сѣ(ь)бытѣся А. С. П., сбѣся Н., збыся Г. 14) мысли Н. 15) слово
твое Г. 16) тобѣ А. 17) убий А., убити Н., пристрои убий его Г. 18) володимеръ Н. С. П.
19) шедъ Н., володимеръ же вшедь Г. 20) во С. 21) отень (переправлено позже изъ отинъ) А., отень Г.,
отечъ (поправл. изъ отень) Н. 22) приди А. 23) преди сказяхомъ поправл. позже изъ преказа-
хомъ Г. 24) и нѣтъ А. Н. П. Г. 25) ту о вои своимъ и о дружиною (своею Н. Г.) А. С. Н. П. Г. 26) и
рече А. Н. П. Г. 27) понди...емуу примисано на полъ А. 28) не (переправлено позже изъ ни) Г. 29) приму
А. Н. 30) и нѣтъ А. Н. С. П. 31) варяжеско А. П., варяжеско Г. 32) и нѣтъ Г. 33) приведе Н.
34) вон Г. 35) хъ Н. 36) приде Н. 37) володимеру Н. С. П. А. 38) въ двѣрѣ Н., въ дворѣ Г.
39) и нѣтъ Н. Г. 40) подъяста и Н. Г. 41) варяги Н., ва примисано позже на полъ А. 42) паузон
Н. Г. 43) воємъ Н. 44) убьенъ бысть А. Н. Г. 45) варяжеско А., варяж(ь)ко Г. П., варьжью Н.
46) же нѣтъ Г. 47) видѣвъ А. Н. П. Г. 48) воевалъ Г. 49) володимира А. П. Н. 50) печенигы А.
51) едва Н. 52) заходивъ А. Н. С. П. Г. 53) не омиб. Г. 54) володимеръ А. Н. П. 55) залѣзе Г.
56) корене и Г., камени и С. 57) понеже мати его была Г., его нѣтъ Н. 58) володимеръ А. Н. С. П.
59) залѣзе А. 60) юю Н. 61) но Н. Г. 62) бо Н. 63) володимира А. Н. С. П. 64) володимеру Н. С. П. А.
65) и нѣтъ Н. 66) хоцемъ Н. Г., хоцемъ омиб. А. 67) гривны Н. Г., гривни А., грѣвъ С. 68) отъ Н.
69) чловѣкъ С. 70) володимеръ А. Н. С. П. 71) дажде А. П. Г., дажде нѣтъ Н. 72) куны вы Г.
73) обрутъ А., вы за мѣсяцъ куны аберутъ Н. 74) ждаша А. Н. Г. 75) мѣсяцъ поправлено изъ мѣ-
сяцѣ Г. 76) не даша Г.

980 «съ||лестиль¹ есть² нами, покажи ны поуѣ въ Грѣкъ». Онъ³ же рече имѣ: «идете»⁴. Избра
л. 24 отъ нихъ моужи добры⁵, смыслены и храбры, и раадая имѣ грады, прочии же идоша къ⁶
Царюграду въ Греки. И посла предъ ними послы⁷, глаголя сипе царю⁸: «се, идоуѣ в тобѣ
Варяны, не мози⁹ ихъ держати въ¹⁰ градѣ¹¹, оли то створати ти¹² ало, яко и адѣ, но расточи
я¹³ разнѣ¹⁴, а¹⁵ семо не поуцаи¹⁶ ні единого»¹⁷. И нача княжити Володимѣрь¹⁸ в Кивѣ¹⁹,
и постави коумиру²⁰ на холму²¹ вне двора теремнаго: Перуна²² древяна²³, а главоу его
сребрану²⁴, а оу съ алатѣ, и Хърса, и Дажьбога²⁵, и Стрибога²⁶, и Сѣмаргла, и Мокошь. И
жряхоу имѣ, нарицающе²⁷ а²⁸ боги; привожахоу сыны своя²⁹ и дщери, и жряхоу³⁰ бѣсомъ,
и осквѣряхоу землю требами своими; и оскверниша кровни³¹ земля³² Роуская³³ и холмъ
тон³⁴. То³⁵ преблагы³⁶ Богъ³⁷ не хоти³⁸ грѣшникомъ смерти³⁹, на томъ холмѣ⁴⁰ церкви⁴¹
святаго Василья⁴², якоже послѣдъ⁴³ скажемъ. Мы же на предне⁴⁴ възратимся⁴⁵. Во-
лода[ми]ръ⁴⁶ же посади Добрыню, оуя своего, в Новѣгородѣ; и пришедъ Добрыня к⁴⁷
Новоугородоу, постави коумиръ Пероуѣ надъ рекою Волховомъ, и жряхоу ему лю-
дѣ Новгородстии⁴⁸ яко богу. И бѣ Володимѣрь⁴⁹ побѣженъ похотью жевьскою, и⁵⁰
л. 24 об. быша емоу⁵¹ водимыя: Рогнѣдъ⁵², юже посади на Гвибѣлѣ⁵³, идеже нынѣ есть⁵⁴ селце
Предславино⁵⁵, отъ нѣяже роди⁵⁶ 3⁵⁷ сыны: Иаислава, Мѣстислава⁵⁸, || Ярослава⁵⁹, Все-
волода⁶⁰, и двѣ⁶¹ дщери; а отъ Грѣкыни Святополка, отъ Чехыни⁶² Вышесла[ва]⁶³, а
отъ другое⁶⁴ Святослава⁶⁵ и Станислава, а отъ Болгарини⁶⁶ Бориса и Глѣба. А налож-
ницъ бѣ оу него 300 въ Вышегородѣ, в Бѣлгородѣ⁶⁷ 300, а 200⁶⁸ на Бѣрѣстовѣмъ⁶⁹ в
сѣлце⁷⁰, еже нынѣ зовоуѣ Бѣ[ре]стовое⁷¹. И бѣ не сытъ блоуда, приводя къ собѣ⁷²
моужески⁷³ жены, и дѣвци растлаа; бѣ бо женолюбѣцъ, якоже⁷⁴ и Соломонъ, бѣ бо оу
Соломона⁷⁵ 700 женъ⁷⁶, а наложницъ 300; мудръ⁷⁷ бѣ, а на конецъ погибъ; се же

а) Въ Ст. и С. они. б) Въ Ст. надъ о дѣтѣ черточка. в) Въ Ст. ошиб. володиръ. г) Нужно
читать лыбеди. д) Въ Ст. ошиб. вышесла. е) Въ Ст. ошиб. бѣстовое.

1) сълестиль Н. А. Г., сольстель С. П. 2) еси Н. Г. 3) идѣте и А., идите Г., идите І П., идѣте
и С. 4) добри П. 5) къ нѣмъ А. С. П. Г. 6) царюграду А. П. 7) слы А. Н. 8) царю А. П. 9) не
мози А. 10) во Н. 11) гради Г. 12) ти нѣтъ Н. 13) а Н. П. 14) разнѣ Н. 15) а нѣтъ Г. 16) не
пускаи Н. Г. 17) единого А., одного Г. 18) володимѣрь А. Н. С. П. 19) в киеви С. 20) кумиры
А. С. П. Г. 21) на холму бѣ Г. 22) перуна А. Н. Г. 23) древена Н. 24) сребрену Н. А. С. П.
25) дажьба (итало надъ ба скоблено) А. 26) послѣ стри точка Г. 27) нарицающіи Н., нарицающе А.,
нарицающе П. 28) а А. С. П. Г. 29) сынове свои, даже и нѣтъ Н. 30) жряху имѣ Н.
31) кровни приписано на полѣ Г. 32) требами своими... земля нѣтъ Н. 33) рускую Н. 34) и хол-
мѣ Н. Г., тѣ (съ двумя черточками надъ т) А. П. 35) преблагы Г., преблагъ А. 36) богъ нѣтъ А.
37) не хотѣ А. Н. П. Г. 38) смерти грѣшникомъ А. С. Н. П. Г. 39) холму ныне Н. Г. 40) церковь
стоитъ Н. Г., церкви стоитъ А. 41) васьлья А. 42) послѣдъ Н., послѣдъ С., послѣдъ А. П. Г. 43) пред-
нее Н. 44) възратимся Н. С., възратимся А. П., възратимся Г. 45) володимѣрь (поправл. изъ воло-
димѣря) С. 46) к нѣмъ Н. Г. 47) новгородстии Н. 48) володимѣрь А. Н. С. П. 49) и нѣтъ Н.
50) имѣ Н. 51) рогнѣ Н. 52) лвибели С. П., лвибели Н., лвибели А., лвибел (поправл. изъ лвибел) Г.
53) есть нынѣ Н. Г. 54) передъ[ъ]славино А. С. П. Г. Н. 55) родися Н. 56) 4 А. Н. С. Г. 57) яро-
слава Г. 58) мѣстислава Г. 59) всеволода поправлено позже изъ всевода Г. 60) 2 Н. 61) чехини
сыя Н. 62) другои Г. 63) святослава Н., сътослава С. 64) болгарини А. С. П. Г. 65) бѣлгородѣ
Н. С. П. Г. 66) а.м. а 200—11 Г. 67) берестовомъ Н. 68) селци Н. 69) к себѣ Н. 70) му-
жеския Н., моужески А. П. 71) яко С. 72) соломана Г. 73) женъ 700 Н. Г. 74) мудръ же
А. Н. С. П. Г.

бѣ невѣгласѣ, а на конецъ обрете спасеніе. Велии бо¹ Господь² нашъ, и велиа крѣпость его, 980
и разоума³ его нѣсть числа. Зло бо есть женская прелесть, якоже рече Соломонъ, покаявся,
о женахъ: «не внимая злѣ женѣ⁴: медь бо каплетъ отъ оустъ⁵ ея, жене любодѣицѣ⁶;
въ время наслаждаетъ твои гортаи, последъ⁷ же горши⁸ золчи обращени⁹; прилѣпляю-
щися¹⁰ ея смертию въ¹¹ адъ; на поутѣ¹² бо животныи¹³ не находятъ, блудная¹⁴ теленія
ея, не благоразумна». Се же¹⁵ Соломонъ о прелюбодѣицахъ¹⁶, и¹⁷ о добрыхъ¹⁸ женахъ рече¹⁹:
«дражши²⁰ есть каменіа многоцѣннаго²¹; радуется мужъ ея о немъ²², дѣти бо мужевии своему
все благое²³ житіе; и²⁴ обрѣтши²⁵ волну и лѣнь, сѣтворитъ благопотребаа роуками своими²⁶;
бысть яко корабль²⁷, коуплю дѣюще²⁸ издалеча, сбѣраетъ себѣ²⁹ бога|тельство³⁰; и вѣстаетъ³¹ л. 25
отъ нощи, и даетъ брашно³² дому и дѣла рабынямъ; видѣвши³³ же тяженіе³⁴, коуповаша³⁵;
отъ дѣлъ рукоу³⁶ своею насадитъ тяжаніе³⁷; препоясавше³⁸ крѣпко чресла³⁹ своя⁴⁰, и оутверди
мышци⁴¹ свои на дѣло; и вкуса, яко добро есть дѣлати, не⁴² оугасаетъ⁴³ свѣтильникъ⁴⁴ ея
всю ноць; руцѣ⁴⁵ свои простираетъ на полезное⁴⁶, локти же свои оустремылетъ⁴⁷ на вре-
тено⁴⁸; роуцѣ⁴⁹ свои простираетъ⁵⁰ убогому⁵¹, плодъ⁵² же⁵³ простре⁵⁴ нищему; не⁵⁵ пе-
четсяъ мужъ ея о дому своемъ, егда гдѣ боудетъ⁵⁶; вси свои ея⁵⁷ одѣви⁵⁸ боудутъ; сугоуба
одѣвїа⁵⁹ творить⁶⁰ мужевии своему, очералена⁶¹ и багряна⁶² собѣ⁶³ одѣвїа; взорентъ⁶⁴ бы-
ваетъ въ⁶⁵ вратѣхъ мужъ ея, внигда аще сядетъ на сонмищи съ⁶⁶ старци и съ жители⁶⁷
земля⁶⁸; и опоны сѣтвори и отдастъ в куплю; и⁶⁹ оуста же отверзаетъ мыслено⁷⁰ и⁷¹ законно,
и въ чинъ молвить явкомъ своимъ; въ крѣпость и в лѣпоту облечеса, милостина⁷² же ея
въздвигоша⁷³ чада ея и обогатиша⁷⁴; и мужъ ея похвали ю, жена бо разумива⁷⁵ благо-

а) Въ Ст. оустъ бо; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. последнее въ переправл. изъ и.
в) Въ Ст. обращени. г) Въ Ст. последнее и переправл. изъ е. д) Въ Ст. сугоубъ; исправлено по осталь-
нымъ спискамъ.

1) богъ (надъ строкой) Г. 2) велии богъ А. 3) разоумъ Н. А. П. С. Г. 4) женѣ А. 5) оутъ
ошиб. Г. 6) любодѣица Г., далѣе во А. Н. С. П. 7) послѣди А. Г., послѣдѣ Н., далѣе же
нѣтъ Н. 8) горче А. 9) обрящетъ горше желчи Н. 10) прилѣпляющися Н. 11) во А. Н. П.
12) путь Г. 13) животныи Г. 14) блудная же А. Н. П. Г. 15) же рече А. Н. П. Г. 16) солонъ
прелюбодѣицахъ ошиб. Н. 17) и нѣтъ А. Н. П. Г. 18) добрыхъ же Г. 19) рече А. 20) дра-
жини Н., дражаніе Г. 21) многоцѣнна А. П. Г. 22) радуется о немъ (и С.) мужъ ея Н. А. С. П. Г.
23) благо А. П. 24) и нѣтъ Н. 25) обрѣтше Н. 26) рукама своими А. Н. С. П. Г. 27) кораблю С.
28) дѣюще А. Н. С. П. Г. 29) собѣ П., собѣ збираетъ Н., себе собираетъ Г., собираетъ (ошиб.) собѣ А.
30) богатство Н. 31) востаетъ А. С. Н. П. Г. 32) башно ошиб. А. 33) видивши Н. П. 34) тяжаніе
А. С. П. Г., тажонѣ Н. 35) куповаше С. А. П. Г., куповаше же Н. 36) рукоу С. 37) тажаніе А.
38) препоясавши С. Н. П. Г., перепоясавши А. 39) чресла своя крѣпко цифрами перемѣчено на крѣпко
чресла своя Г. 40) свои С. 41) мыш(ь)цѣ А. Н., мышци С. 42) и не А. Н. П. Г. 43) угасаетъ
поправл. позже изъ уасетъ А. 44) свитилникъ П. 45) руци Г. 46) далѣе зачеркнуто киноварю дѣло Г.
47) утверждаетъ Н., простираетъ Г. 48) веретено А. П. 49) руци Н. С., руцѣ поправл. позже изъ
руци Г., руцѣ же А. 50) простираи Н. 51) убогомъ А. 52) плодъ поправл. позже изъ подѣ А. 53) же
нѣтъ Н., примисано надъ строкой позже Г. 54) простри Н. 55) и не Г. 56) буде Н. 57) а.м. свои ея—
своеа Н. 58) одѣви Н., одѣвы Г. 59) одѣванїа Г. 60) с(ъ)т(ь)воритъ А. С. П. Г., сѣтворитъ Н. 61) очер-
влена поправл. позже изъ очевлена Г. 62) баграна С. 63) взоронентъ Н. 64) во А. Н. С. П. Г. 65) со
А. П., съ нѣтъ Н. 66) жители Г. 67) земля А. 68) и нѣтъ Г. 69) мыслеву Н., мыслены Г. 70) и
нѣтъ, далѣе закономъ поправл. позже, вѣроятно, изъ законы Г. 71) милостыня С. Н. П. Г., милостина А.
72) воздвигоша А. Н. С. П. 73) обогатиша Н. Г. 74) и жена богоразумива (и жена бо поправл. позже
изъ иже на бога) Г., жена богоразумива Н.

980 словена¹ есть, боязнь бо² Господню та да похвалить; дадите³ ей отъ плода⁴ оустноу ея,
—83 да похвалить⁵ въ⁶ вратѣхъ мужъ⁷ ея.

В лѣто 6489. Идѣ Володимиръ⁸ к Ляхомъ и зая⁹ грады ихъ, Перемышль, Червень и¹⁰ ины грады, иже соуть и до сего дни подъ Русью. По семъ¹¹ же лѣтъ¹² и Вятици погуби¹³
л. 25 об. и въложи¹⁴ на ня¹⁵ дань отъ плу||га¹⁶, аже и отецъ его¹⁷ имаше.

В лѣто 6490. Заратишася Вятици, идѣ¹⁸ на нихъ¹⁹ Володимиръ²⁰ и побѣди я²¹ 2-е.
В лѣто 6491¹. Идѣ Володимиръ²² на Ятвягы²³, и побѣди я, и взя землю ихъ. И
приидѣ²⁴ къ²⁵ Кеву, и творилъ²⁶ требы кумиромъ с людьми²⁷ своими [о]²⁸ побѣдѣ²⁹ съ бояре³⁰.
И рѣша старци и боляре³⁰: «мечемъ жребіа на сыны и на дщери наша³¹, о отрока³² и дѣ-
вицу³³, на негоже падеть, того³⁴ зарѣжемъ богомъ нашимъ».

О Ио[а]нѣ³⁵ крестьянинѣ³⁶ и о³⁷ отци его³⁸. И быше³⁹ некто⁴⁰ же⁴¹ крестья-
нинъ⁴² чловекъ Божіи единъ Варягъ, и бѣ дворъ его, мѣже есть церкви⁴³ сватыя Богоро-
дица⁴⁴, юже сѣдѣа Володимиръ⁴⁵, бѣ Варягъ той⁴⁶ примель изъ Грѣкъ, изъ⁴⁷ Царяграда⁴⁸, съ
сыномъ своимъ съ⁴⁹ Иваномъ, сѣдѣа⁵⁰ в Кевѣ⁵¹ и держаше⁵² в тавнѣ вѣру крестьян-
скую⁵³. И бѣ оу него сынъ Иванъ, красенъ душею⁵⁴ и тѣломъ; на⁵⁵ сего⁵⁶ паде⁵⁷ жре-
бѣ⁵⁸ по зависти⁵⁹ дьяволи⁶⁰. Не тръпаше⁶¹ бо власти дьяволъ надъ всеми⁶², сенъ⁶³ бѣ-
шетъ⁶⁴ ему яко тернъ въ сердци, и тѣшася⁶⁵ потребити⁶⁶ окаянныи⁶⁷, не могли⁶⁸ что⁶⁹
сворити⁷⁰, и наоустѣ⁷¹ на нѣ люди. И рѣша пришедши⁷¹ послани⁷² к нему, яко «падѣ жре-
біа на сынгъ твой, изволиша бо и възлюбиха⁷³ и бози⁷⁴ наши собѣ⁷⁵, да его сътворимъ
требоу богомъ». И рече Варягъ: «не суть⁷⁶ то бози⁷⁷, но древо здѣлано⁷⁷ бездушно; днесъ
[естъ]⁷⁸, а мало⁷⁹ изгнѣбѣтъ; не ядѣа бо⁷⁹ бози⁸⁰, ни пьютъ, ни молятъ, но⁸¹ соутъ дѣлані
ж. 26 руками || въ⁸² дрѣвѣ сѣкирою и ножемъ; а Богъ есть единъ на небесехъ, емоуже слоужать

а) Въ Ст. ошиб. радити. б) Въ Ст. с написано кинварю. в) Въ Ст. плюга. г) Въ Ст. ѣ поправл.
изъ и. д) Въ Ст. ошиб. 6091. е) Въ Ст. С. П. ятвягы. ж) о нѣтъ во естѣхъ спискахъ. а) Въ Ст. и
С. ам. о отрока—отъ о; исправл. по Н. А. П.; въ Ст. на полѣ здѣсь помѣтка: арі. и) Въ Ст. С. нонѣ. i) Въ
Ст. жребіи и. к) Въ Ст. и написано двумя черточками надъ е. л) Въ Ст. наоустѣ. м) Въ Ст. събѣ.
н) Въ Ст. есть нѣтъ; дополнено по остальнымъ спискамъ.

1) благословлена С. 2) бо нѣтъ Н. 3) дадите поправл. позже изъ даде Г. 4) отъ плоду А. П. С.,
отъ плодъ Н. 5) хвалѣть С. П. Н., хвалѣть А., похвалѣть Г. 6) во Н. С. П. 7) мужа А. П. Г. 8) во-
лодимиръ Н. С. П. А. 9) зая по подложному Г. 10) и нѣтъ Н. 11) ам. по семъ—семъ А. С. П. Н. Г.
12) лѣти С. 13) побѣди Н. Г. 14) возложи А. Н. Г. (ало приписано на полѣ позже Г.). 15) на нь Н.
16) послѣ л большой юсъ Г. 17) его приписано на полѣ позже Г. 18) и иде А. Н. П. Г. 19) на ня Н. Г.
20) володимиръ А. Н. С. П. Г. 21) а Г. 22) володимиръ А. Н. С. П. Г. 23) ятвягы Н. Г., ятвягы А.
24) приде Н. Г. 25) къ нѣтъ Г. 26) творѣа А. Н. С. П. Г. 27) съ люди А. 28) побѣдѣ Н. 29) съ боляре
С. А. П., съ боляры Н. Г. 30) боляря поправл. изъ боляре С. 31) наши Н. 32) отъ отрока Г. 33) дѣ-
вицу Г. 34) то Н. 35) оіоанѣ о А. П., о иванѣ о Н. 36) христианинъ Г. 37) о нѣтъ С. Г. 38) отце его
зри С. 39) быше Г. 40) никто С. 41) же нѣтъ А. Н. С. П. Г. 42) крестьянинъ нѣтъ А. Н. Г. 43) цер-
ковь Г., церкви П. 44) богородици Н. 45) володимиръ А. Н. С. П. 46) тѣ Н., тѣи Г. 47) нао А., и
изъ Н. 48) цесаряграда А. П. 49) сы А., съ нѣтъ Г. 50) сѣдѣа А. Н. П., сѣдѣа Г. 51) в киеви Н.
52) держаше А. Н. П. Г. 53) христианскую Г. 54) и душею Н. 55) и на А. Н. П. Г. (и приписано
позже Г.). 56) се Н. 57) падеде ошиб. А. 58) жребіи С. А. Н. П. Г. 59) завѣсти Н. 60) дѣ-
волѣ А. Г., дьяволѣ Н. П. 61) не терпѣетъ А. Г., не тръпѣетъ Н. 62) бо дѣволѣ власть нѣтъ надъ
(надъ Н.) всѣми (всими П. Н.) и А. Н. П. Г. 63) съ А., се С. Н. 64) бышетъ С. А. Н. П., быше Г.
65) тѣшася С. Н. П., тѣшася А. 66) потребитъ Г., потреби Н. 67) окаянныи Н., окаянныи Г. 68) не
могли А. П., дайте ему А. Н. С. П. Г. 69) что Н. 70) сотворити С. 71) пришедше А. П. Г. 72) по
слани Н. А. П., послании Г. 73) възлюбиха А. Н. П. 74) бозѣ А. 75) не суд С. 76) бозѣ А. 77) и
содѣлано Н., сѣдѣлано и Г. 78) малу Г. 79) бо нѣтъ Н. 80) бозѣ А. 81) нѣ А. 82) во Н.

Грѣѣ¹ и кланяются²; во имя Ісуса Христа Сына³ Божия крещена есѣ⁶, [и]же⁷ тои⁴ 983
сътвори⁵ ест⁶ небо и землю, и солнце и луноу и звѣзды, и чловѣка, и далъ ест⁷ ему⁷ —84
жити на земли; а ваши бози что сътворили?⁸ но сами вами сдѣлани суть; и не дамъ сына
своего бѣсомъ». И ти⁹ шедше повѣдаше¹⁰ людямъ; они¹¹ же, взявши¹² оружіе, приидоша¹³
на нь¹⁴, и ро[зъ]яша¹⁵ дворъ его около. Онъ же стояше на сѣнехъ¹⁵ съ сыномъ своимъ. И
рѣша ему: «вданъ¹⁶ сына своего, да вдамы на требу¹⁷ богомъ». Онъ же рече: «аще соутъ
бози, то единого¹⁸ себѣ¹⁹ пришлютъ²⁰ бога, да поимуютъ сынъ мой; а²¹ вы чемуу перетеро-
боуетесь²² имъ?» И кликнуша²³ Клянѣ, и подсѣкоша сѣни подъ нѣма, и тако побѣша²⁴,
исповѣдающася крестьяна²⁵; и прѣста вѣчную жизнь, за святоу вѣроу мучена, и не свѣсть
ніктоже, гдѣ положиша я²⁶. Бѣаху бо тогда чловѣци невѣгласни²⁷, погани²⁸. И дьяволъ²⁹
радовашася³⁰ семуу, не вѣдѣи³¹, яко близъ³² погибель хотяше³³ бити емуу. Тако бо прже
тѣашася³⁴ погубити родъ крестьянскіи³⁵, и прогонимъ бѣ кресто[мъ]³⁶ честнымъ и вы инѣхъ³⁷
страхѣ, адѣ же³⁷ мѣшася³⁸ оканни³⁹, яко «ми⁴⁰ естъ жилище, адѣ не соутъ апостоли
ходили⁴¹, ні пророци⁴² прорѣчали⁴³»; нѣ вѣдѣи⁴⁴ пророка, глаголюща: «и пареку не людие
мон людие⁴⁵ мои»; и о [а]постолахъ⁴⁶ бо⁴⁶ рече: «въ⁴⁷ всю землю изыдоша⁴⁸ вѣщания
ихъ, и въ конецъ вселенны⁴⁹ глаголы⁵⁰ ихъ⁵¹». Аще ли || тѣломъ⁵² апостоли соутъ⁵³ не были, л. 26 об.
но⁵⁴ оучения ихъ яко трубы гласятъ по всей вселѣнны⁵⁵ въ церквахъ⁵⁶, ихже⁵⁷ оученіемъ
побѣждаемъ противнаго врага, и попирающе подъ нозѣ⁵⁷, ажко попраста сѣя⁵⁸ отъниа⁵⁹,
примѣше⁶⁰ вѣнецъ небесныи⁶¹ съ⁶¹ святыми мученики и⁶² съ праведники.

В лѣто 6492⁶³. Ідѣ Володимѣрь⁶³ на Радимици. И бѣ оу него воевода Волчи⁶⁴ Хвостъ,
и посла предъ собою⁶⁵ Володимѣрь⁶⁶ Волчи⁶⁷ Хвоста; и сретѣ⁶⁸ а⁶⁹ на рецѣ Пищанѣ⁷⁰, и

а) Въ Ст. последнее *въ поправл.* изъ и. б) Въ Ст. *вм.* есѣѣ—есть свѣтъ; исправлено по остальнымъ
спискамъ. в) Въ Ст. же. г) Въ Ст. боша; исправлено по остальнымъ спискамъ. д) Въ Ст. перетеро-
боуетесь; исправлено по С. П. Н. Г. е) Въ Ст. ошиб. кресто. ж) Въ Ст. и написано надъ предыдущимъ я.
а) Въ Ст. но людие; исправлено по А. Н. С. П. и) Въ Ст. постолехъ. i) Въ Ст. ошиб. оуже. к) Въ-
Ст. *въ поправлено изъ в.* л) Въ Ст. ошиб. вѣнебесныи. м) Въ Ст. ошиб. 6092.

1) греци Н., грици Г. 2) кланяются Г., кланаются А. 3) и сына С. 4) тѣи Нѣтъ Н. 5) сотворилъ С., створилъ А. Н. 6) есть нѣтъ А. Н. С. П. Г. 7) ему поправл. изъ емуже Г. 8) ство-
рилъ Н., створилъ С. 9) тѣ Н., тѣ же Г. 10) повѣдаша А. С. П. Н. Г. 11) и они А. Н. Г. 12) в[ъ]земше
С. А. Н. П. 13) придоша Н. Г. 14) на ны Г. 15) сѣнехъ своихъ, далъ же съ нѣтъ Н. 16) дан А.
17) потребу С. А. П. Н. 18) единого Н. Г. 19) себе А. Н. П. 20) шъ еѣ пришлютъ поправл. изъ с. Г.
21) и Г. 22) перетребуетесь А. 23) кликуша Г. 24) я А. Н. С. П. 25) христиана Г. 26) и Н. Г.
27) невѣгласи и А. С. П., невѣгласѣ и Н., невѣгласи и Г. 28) погани С. 29) дьяволъ Г. 30) радо-
вашася А. С. Н. П. Г. 31) не вѣдѣи поправл. позже изъ не видѣи Г., не видѣи Н. 32) близъ день (день
примѣсано на полѣ позже) А. 33) хотяше С. Н. А. П., тоашася Г. 34) тѣашася Г. 35) христианскіи Г.
36) вынѣхъ А. Н. П. 37) постъ же соскоблено ся Г. 38) мяшася А. С. Н. П. Г. 39) окаяныи С. П.,
оканнии А. Н. 40) адѣ ми А. Н. П. Г. 41) учили А. П. Г., учителя Н. 42) пророкъ Н. 43) про-
рѣчали А. П. Г., прорѣчали Н. 44) не вѣды Г., не видѣи бо Н. 45) и людие Г. 46) бо
нѣтъ Н. 47) во А. Н. П. 48) изыдоша Н. П. 49) вселенны Г. 50) глаголи Г. 51) ихъ глаголи Н.
52) и тѣломъ А. Н. С. П. Г. 53) соутъ апостолѣ Н. 54) нѣ А. П. 55) вселеніи С. С., вселеніи Г.,
вселеніи и А., вселеніи и Н. 56) цркъвахъ С. 57) нози С. Н. 58) и сѣя С. П. Г. 59) отниа Н.
60) приемше Г. 61) и съ А. Н. П. Г. 62) и нѣтъ Н. 63) володимѣрь А. Н. С. П. Г. 64) волчен Н.,
волчи П. Г. А. (поправл. позже изъ волчи А.). 65) и предъ собою А. Н. П., и предъ нимъ и предъ
собою С., я володимѣрь предъ собою Г. 66) володимѣрь А. Н. С. П. 67) вол[ъ]чѣя А. П., волчи Г.,
волчая С. 68) стрѣте А. Н. С. П. Г. 69) я А. Н. С. П. 70) пищани Н.

984 побѣди Радимици¹ Волчи² Хвостъ; тѣмъ и Русь корятся³ Радимичемъ⁴, глаголюще⁵:
—86 «Пищаница волчья⁶ хвоста бѣгаютъ». Быша же Радимици⁷ отъ рода Ляховъ⁸; пришедше
тоу ся вселиша⁹, и плата¹⁰ данъ¹¹ Руси, и повозъ везутъ и до сею днѣ.

В лѣто 6493¹². Идѣ Володимиръ¹³ на Болгары¹⁴ с Добрынею, оуемъ своимъ, в¹⁵ лодыяхъ¹⁶,
а Торки¹⁷ берегомъ перевѣде¹⁷ на конехъ¹⁸; и побѣди¹⁹ Болгары. И рече Добрыня к²⁰
Володимеру²¹: «сѣглядахъ²² колодникъ, и соутъ вси²³ в саповахъ; симъ дані намъ²⁴ не даяти²⁵,
поидеи²⁶ искати²⁷ лапотникъ». И створи²⁸ Володимиръ²⁹ с Болгари³⁰ миръ, и ротъ³¹ за-
ходиша³² межъ³³ собою, и рѣша Болгари³⁴: «толи не боудеть³⁵ межъ нами³⁶ мира, оли ка-
мень начнеи въ водѣ³⁷ плавати³⁸, а хмель грязнута». Прииде³⁹ Володимиръ⁴⁰ къ⁴¹ Квеву.

В лѣто 6494⁴². Приидоша⁴³ Болгаре⁴⁴, вѣры бохмици⁴⁵, глаголюще, яко «ты князь еси⁴⁶
л. 27 мударъ и смысленъ, но⁴⁷ не вѣси закона; || да веруи въ законъ нашъ и поклонися Бохмитоу». И рече Володимиръ⁴⁸: «како естъ вѣра ваша»? Они же рѣша: «вѣроуемъ Богу, а Бохмита⁴⁹
ны оучитъ, глаголя: обрѣзати оуды тинныя, а свинины⁵⁰ не ясти⁵¹, а вина не пити, а по
смерти же, рече⁵², съ жєнами похотѣ творити блудноую; дастъ⁵³ Бохмита⁵⁴ комоуждо по 70
женъ красивыхъ, избѣреть⁵⁵ едину красную и всихъ⁵⁶ красоту възложитъ⁵⁷ на едичу⁵⁸, и та
боудеть емоу жена; адѣ же, рече, достойтъ блудъ творити всякъ на семъ свѣтѣ; аще⁵⁹ кто
боудеть богать адѣ, тѣ и⁶⁰ тамо⁶¹ [аще⁶¹ убогъ адѣ, тѣ⁶² же и тамо естъ убогъ]; и⁶³ инаа⁶⁴
многоа лѣсть, нелѣзъ⁶⁵ писати срама ради. Володимиръ⁶⁶ же слушаша⁶⁷ ихъ, бѣ бо самъ любя⁶⁸
жены и блуожение⁶⁹ многое, и послушаша⁷⁰ сладко; но⁷¹ сѣ [е]моу⁷² бѣ⁷³ не любо, обрѣ-
заніе⁷⁴ оудовъ и неадѣнне⁷⁵ мясъ свинныхъ, а о питы⁷⁶ отиноудъ, ркуще⁷⁶: «Руси⁷⁷ естъ ве-
селіе питіе, не можемъ бес того быти».

а) Въ Ст. *ошиб.* радирадимичи. б) Въ Ст. А. С. П. вселишася; *исправл.* по Н. в) Въ Ст. я *поправл.*
изъ ю, а х *прписано надъ строкой.* г) Въ Ст. С. торкын. д) Въ Ст. и *послѣ и поправл.* изъ ы. е) Въ
Ст. и *написано надъ 2 двумя черточками.* ж) *Далѣе заключеннаго изъ скобки нѣтъ изъ Ст. С. Н. П., а изъ Г.*
оно прписано на полѣ позже; дополнено по А. з) Въ Ст. *ошиб.* моу.

1) радимици А. С. П., радимич Г. 2) волчин П. Г., волчин А., волчен Н. 3) корся А. 4) ра-
димичамъ Н., радимици Г. 5) глаголющемъ Г. 6) волчья А. 7) радимичи Г. 8) ляховъ *поправл.*
позже изъ ляхова Г. 9) вселиша *позже поправл.* на вселишася Г. 10) п(ъ)латиѣ А. П. С. Г. Н.
11) дави Г., данъ в Н. 12) 6493 *подоблено изъ 6494 Г.* 13) володимиръ Н. С. П. 14) болгаре А.
15) во А. 16) торки Н. 17) переведи А., перевод Г. 18) конихъ А. П. 19) побиди Н. 20) к
нѣтъ Н. 21) володимеру Н. С. П. А., володимерю Г. 22) сѣгляда Г. 23) всѣ С. 24) имъ Н.
25) давати Н., давати и Г. 26) поидеи С. Г. 27) искати А. Н. П. Г. 28) створи Н. Г. 29) во-
лодимиръ А. Н. С. П. 30) болгары А. Н. С. П. 31) роты Г. 32) захотѣша Н., захотѣли Г.
33) межю А. 34) болгаре А. С. П. Н. Г. 35) будететь *ошиб.* С. 36) толи межъ нами не будетъ Н.
37) во водѣ С., по водѣ Н. А., по води Г., по воле П. 38) плавать Н. 39) приде Н. Г. 40) володи-
миръ А. С. П. Н. 41) къ нѣтъ Н. Г. 42) *далѣе киноварію заглавіе о срачиньской вѣрѣ (вѣри Н.) А. П.*
Н. Г. 43) придоша Н. Г. 44) болгари Н. 45) бохмици Н., бохмичи Г. 46) ты еси князь Г. 47) нѣ А.
48) володимиръ А. Н. С. П. Г. 49) бхмита А. 50) свинины А. 51) асти Г. 52) рече *прписано на*
полѣ позже Г. 53) даетъ бо Г., дастъ бо А. Н. П. 54) бохметъ Н., бохмита А. 55) и избереи Н. Г. П.
56) всѣхъ А. Н. Г. 57) возложитъ А. Н., возложити *ошиб.* А. 58) едино П. 59) *далѣе зачеркнуто*
будетъ Г. 60) *ем.* тѣ и — то Н. Г. 61) аще ли Г. 62) то Г. 63) и нѣтъ А. 64) ина А. Н. 29) во-
лодимиръ А. Н. С. П. 65) еяже нелѣзъ А. Н. П. Г. 66) володимиръ А. П. С. 67) слушаша Н. П. А., слушааша С., слы-
шаша Г. 68) любяще А., любяще П. 69) блужніе А. 70) послушаша Н. П. Г. 71) нѣ А. 72) бѣ
бо Н. 73) обрѣзаніе Г. 74) не о яденіи А. Н. П. Г. 75) пити вина А. 76) река Н. Г., ркуше
ошиб. А. 77) русъ А.

О нѣмечкон¹ вѣрѣ. По семъ же придоша² отъ Рима Немци³, глаголюще: «при-⁹⁸⁶
идомъ⁴ отъ папежа послани⁵. И рѣша ему: «рекы⁶ тѣ папежъ: земля твоя яко наша⁷
земля⁸, а вѣра твоя⁹ не яко вѣра наша; вѣра¹⁰ наша яко свѣтъ¹¹, кланяем бо ся¹² Богу,
иже сътворивши¹³ небо и землю, звѣзды и мѣсяць, всяко¹⁴ дыханіе, а бози ваши древо соутъ». л. 27 об.
Володимѣрь¹⁵ же рече: «какова¹⁶ заповѣдь ваша? Они же рѣша: «пощеніе по силѣ; аще кто
ясть или пьетъ, то все вѣ¹⁷ славу Божию, рече оучитель нашъ Павелъ¹⁸. Рече¹⁹ Володи-
меръ²⁰ || Немцемъ: «идѣте²¹ опять, якоже отци наши сего не прияти соутъ».

О Жидовскои вѣрѣ. Се слышавше Жидовѣ Козарьстни²², придоша²³, ркоуще:
«слышахомъ, яко придоша²⁴ Болгаре²⁵ и крестьяне, оучаще тя кто же²⁶ вѣрѣ²⁷ своеи;
крестьяне²⁸ бо²⁹ вѣрують, егоже мы распахомъ, а мы вѣруемъ³⁰ единому Богу Аврамову³⁰,
и³¹ Исаакову³², Иаковлю³³. И рече Володимѣрь³⁴: «что есть законъ вашъ? Они же рѣша:
«обрѣзавшися, свиинны³⁵ не ясти нѣ заечины³⁶, соуботу хранати». Онъ же рече: «то гдѣ
земля ваша³⁷? Они же рѣша: «въ³⁸ Иерусалимѣ³⁹. Онъ же⁴⁰: «то тамо⁴¹ ли есть⁴²?
Они же рѣша: «разгнѣвався⁴³ Богъ на отци и расточи ны по странамъ грѣхъ ради нашихъ,
и предава бысть земля наша крестьяномъ⁴⁴. Онъ же рече: «то како вы⁴⁵ иныхъ⁴⁵ оучите, а
сами отвѣржені отъ Бога и расточені? аще бы Богъ любить васъ и законъ⁴⁶ вашъ, то не
быте⁴⁷ расточені по чужимъ землямъ; егда⁴⁸ и намъ то же мыслите ало прияти⁴⁹?»

Сказаніе⁵⁰ о вѣрѣ крестьянѣстѣи⁵¹ изначала. По семъ же прислаша Грѣци⁵²
къ Володимѣру⁵³ Кюрила⁵⁴ филосова, глаголюще сиде: «слышахомъ, яко приходили соутъ
Болгаре, оучаще тя, яко прияти вѣру свою⁵⁵, ихже вѣра⁵⁶ осквѣрняетъ землю, иже соутъ
прокляти⁵⁷ паче всехъ⁵⁸ чловѣкъ, оуподоблешеся⁵⁹ Содому и Гомороу, на няже пусти
Богъ каменіе горяще⁶⁰ и потоци я⁶¹, и погрязоша; яко и сѣхъ⁶² ожидаетъ днесь⁶³ погибелъ⁶⁴
ихъ, егда придетъ⁶⁵ Богъ судити на⁶⁶ землю и погубитъ⁶⁷ вся творящая⁶⁸ безаконна⁶⁹ и
скве||рны дѣюще⁷⁰; си бо⁷¹ омывають оходы своя⁷² и в ротъ вливають и по брадѣ ма- л. 28

а) Въ Ст. *ошиб.* вѣруемоу. б) Въ Ст. *см.* како вы—каково; *исправлено по остальнымъ спискамъ.*

1) нѣмечкон С. Н. А. Г. 2) придоша Н. Г. 3) нѣмци Н. 4) придохомъ Н. 5) слани Н., посланѣ
(поправл. позже на послани) А. 6) ти тако П. Г., ти яко А. 7) наша мѣтъ П. 8) земля наша Г.,
и земля наша А. П. 9) ваша Н. Г. 10) вѣра бо А. Н. П. Г. 11) свѣтъ есть А. Г., цвѣтъ есть Н.
12) кланяемся Г. 13) с(ъ)творивы Н. С. 14) и всяко А. Н. П. Г. 15) володимѣрь А. С. Н. П.
16) кака Г., како Н. 17) во Н. 18) паулъ Н. 19) рече же А. Н. П. Г. 20) володимѣрь А. С. П.
21) идите Н. С. П. 22) козарьстѣи А. 23) придоша Н. Г. 24) приходша А. Н. С. П. Г. 25) болгаре
къ тебѣ Н. 26) кождо Г. 27) вирѣ А. 28) хрестыанѣ Г. 29) убо Г. 30) авраамову А. П. Г.
31) и нѣтъ Н. 32) исакову С. П. Г., исаку Н. 33) якову Н. 34) володимѣрь А. Н. П. Г.
35) свиинны *ошиб.* А. 36) заячины Н. П. Г., заячины А. 37) ваша Г. 38) рѣша во Г. 39) ерусали-
мѣ Н. С. 40) же рече А. Н. Г. 41) тамо *поправл.* мѣтъ тако А. 42) еси, *дальше* он Г. 43) рѣши
разгнѣваши Г. 44) крестьянамъ Н. хрестыаномъ А., хрестыанамъ Г. 45) инѣхъ Г. 46) законокъ
ошиб. А. 47) бысте Г. 48) егда же Г. 49) приати о семъ же прислаша греци Н. 50) сказъ Н.
51) крестьянѣстни С. Н., хрестыанѣстни А., крестьянѣскои П., хрестыанѣст Г. 52) грѣцѣ А. С. П.
53) володимѣру А. Н. С. П. Г. 54) кюрила Н. 55) вѣру свою *поправл.* мѣтъ вѣрую Г. 56) вѣра
притисано на полѣтъ позже Г. 57) прокляти А. Н. Г., проклятѣ П. 58) воихъ П. 59) уподоблѣ-
шеся Г. 60) горящее Г., гореще Н. 61) а Г. 62) сѣхъ С. 63) день А. Н. П. Г. 64) погыбели
А. Г., погыбели Н. 65) придетъ Н. Г. 66) и на С. 67) погубити Н. 68) творяща Г., творящая *ошиб.* А.
69) безаконіе С. П. Г. А. Н. 70) дѣюща С. П., дѣюща А. Г., дѣюща Н. 71) мо Н. 72) своя А. Н.,
дальше и поливають водою А. Г. (*притисано позже на полѣтъ* Г.).

986 жуться¹, нарицающе² Бохмета³; тако же и жены ихъ творять тоу же вѣру и⁴ свѣрпоу, ино⁵ поуще: отъ совокоупленія мужска и женеск⁶ вкоушаютъ». Сед⁷ слышавъ Володимерь⁸, плуюно на землю, рекъ⁹: «нечисто естъ дѣло¹⁰». Рече же философъ¹¹: «слышахомъ же и се, яко приходи¹² отъ Рима оучитъ вастъ вѣрѣ¹³ своен, иже¹⁴ вѣра мала¹⁵ с нами развращена; слоужать бо оприсноки¹⁶, рекше оплатки, иже Богъ не преда, во повелѣ¹⁷ хлѣбомъ слоужити¹⁸, и преда апостоломъ, приломлѣ¹⁹ хлѣбъ и рекъ: се естъ тѣло мое, ломимое за вы; тако же чашю²⁰ прими, рече: се естъ кровь моя новаго завѣта; сии²¹ же того не²² творять, и соузе не исправили вѣрѣ²³. Рече же Володимерь²³: «приидоша²⁴ ко мнѣ Жидове, глаголюще, яко Немци²⁵ и Грѣци вѣроуютъ²⁶, егоже мы распахомъ²⁷. Философъ²⁸ же рече: «воистинноу²⁹ мы въ того вѣруемъ; тѣхъ бо пророци прорикаху³⁰, яко Богоу родятися, а друзии³¹ распятоу быти и погрѣбѣну, и въ 3³² день въскреснути³² и на небеса възмѣти³⁴; они же ты³⁵ пророки избиваху, другия³⁶ же³⁷ претираху³⁸. Ег[и]п[т]ъ же сбься³⁹ прореченіе тѣхъ⁴⁰, снидѣ на землю, и⁴¹ распятіе приять⁴², въскресъ⁴³, и на небеса възмѣ⁴⁴; на снѣхъ же ожидаша⁴⁵ покаяніа⁴⁶ 40 и 6 лѣтъ, и не покаяшася⁴⁷; посла на ны Римляны⁴⁸, и гради⁴⁹ снѣхъ разбѣ⁵⁰, а самыхъ⁵¹ расточиша по странамъ, и работаютъ⁵² въ⁵³ странахъ». И⁵⁴ рече⁵⁵ Володимерь⁵⁶: «то что⁵⁷ ради сниде⁵⁸ || на землю Богъ⁵⁹, страсть⁶⁰ такову приять⁶¹». Отвѣщавъ же философъ⁶² рече: «аще хоцѣши послушати, да скажу⁶³ ти из начала, что⁶⁴ снидѣ Богъ на землю». Онъ же рече: «послоушаю радъ». И начатъ⁶⁵ философъ глаголати⁶⁶ снѣ: «В началѣ⁶⁷ сътвори Богъ небо и землю въ 1 день. 2⁶⁸ день сътвори твердь⁶⁹. 3⁷⁰ день сътвори морѣ, рѣки и⁷¹ источники, и сѣмена. Въ 4 день солнце и луноу и звѣзды, и оукраси Богъ небо. И видѣвъ⁷² же 1 ангелъ⁷³, старби-

а) Въ Ст. и С. поущю; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. п поправлено изъ б. в) Поисте не въ Ст. сохоблено. г) Въ Ст. ошѣб. вѣроун; исправлено по Н. А. Г. д) Въ Ст. и А. и написано двумя черточками надъ ѣ. е) Въ Ст. ошѣб. еда.

1) мажуютъ Н. С. Г. 2) нарицающе Н. 3) бохмита Н. С. П. Г. А. 4) и нѣтъ Н. 5) и ино Н. А. П. Г. 6) жен(ь)ска А. Н. П. Г., женьскъ С. 7) сіа А., снѣ С. П., се Н., си Г. 8) володимерь А. Н. П. Г., вьлодимерь С. 9) рекъ Г. 10) дѣтъ С. 11) философъ С. 12) приидоша П. А. Г., приидоша нѣмци Н. 13) вѣри С. 14) иже Г. 15) мало Н., малъ С., маломъ А. П. Г. 16) опрѣсноки Н., опрѣсноки (поправлено позже изъ оприсноки А.) А. Г. 17) повелѣ А. П. 18) слоужити поправлено позже изъ жити А. 19) примѣ А. Н. П. Г., при ошѣб. С. 20) и чашу Н. П. Г. 21) си Г. (поправлено позже на снѣ Н.). 22) вѣры С. Н. 23) володимерь А. Н. П. Г. 24) придоша Н. 25) нѣмцѣ С. 26) вѣрую С. П. 27) распяхомъ С. 28) философъ С. 29) во истину А. С. П. Н. 30) прорѣцаху Н. 31) друзи С., друзи пророчеествоваша яко А., пророчество яко (принисано позже на полѣ) Г. 32) въ третѣи А. Г., во третѣи Н. 33) воскреснути Н. А. 34) възмѣти Н. 35) ты С. Н. П., ти Г. 36) избиваху друзии Н. 37) же нѣтъ Н., принисано позже на полѣ Г. 38) притираху Н., далѣе древною пилюю А. Г. (принисано позже на полѣ Г.). 39) сбьсьеся А. П. Г. 40) ихъ Н. 41) и нѣтъ Н. 42) приять волею А. 43) воокресъ П. 44) вѣиде Н. Г. 45) ожидаше А. П. Н. С. Г. 46) покаяніе Г. 47) не покаяшася А. П. Н. С. Г. 48) римляны Н. 49) града А. 50) разбѣша А. Н. П. Г. 51) самы Г. 52) работашу С., работаютъ бо Н. 53) во С. Н. А. 54) и нѣтъ А. Н. Г. 55) рече же А. Н. Г. 56) володимерь А. Н. Г. 57) чтоу А. 58) снѣде С., далѣе принисано надъ строкой позже богъ Г. 59) богъ нѣтъ Г., богъ на землю А. 60) и страсть А. П. Н. Г. 61) прии Н. 62) философъ С. 63) скажу Н. Г., скажу ти принисано позже на полѣ А. 64) что ради А. Н. П. Г. 65) нача А. Н. Г. 66) далѣе зачеркнуто на началѣ Г. 67) начало Н. (поправлено позже на началѣ Г.). 68) въ 2 Н. Г. 69) въ 1 день... твердь написано пискомъ на веремѣхъ полѣ А., далѣе принисано на полѣ позже еже естъ посередъ воды полѣ ихъ вѣиде на твердь и полѣ ихъ вѣиде подъ твердь Г. 70) въ 3 А. П. Н. Г. 71) и нѣтъ А. С. Н. П. Г. 72) видѣв Н. П., вѣдѣвъ С. 73) аггелъ П., отъ аггелъ А., прѣвы отъ аггелъ Г., прѣвы отъ анггелъ Н.

шина¹ чиноу² ангельску³, помысли въ собѣ⁴, рекъ: «спиду на землю, и прииму⁵ землю, 986 и боуду подобенъ вышнему⁶ Богу, и поставлю престолъ свои на облацѣхъ⁷ сѣверскихъ⁸». И ту абіе свѣрже и с небесъ⁹, и по немъ спадша, иже бѣше¹⁰ подъ нимъ, чинъ 10-и¹¹. И бѣ имя противнику Сотонаилъ¹², и¹³ в него мѣсто постави старейшину¹⁴ Михаила; Сѣтанаилъ¹⁵ же грѣшивъ помысла своего и отпадъ¹⁶ славы прѣвое, наречеса противникъ Богу. Посемъ же въ 5¹⁶ день сътвори Богъ куты¹⁷, рыбы¹⁸ и¹⁹ гади, и птица²⁰ пернатна²¹. Въ 6²¹ день сътвори Богъ звѣри²² и скоты и гади²³ земныя, сътвори же и чловѣка. Въ 7²⁴ же день почн Богъ отъ всѣхъ²⁵ дѣлъ своихъ, еже естъ субота. И насади Богъ²⁶ рай на востокѣ²⁷ въ Едемѣ²⁸ и введѣ²⁹ тоу³⁰ чловѣка, егоже създа³¹, и заповѣда емоу отъ³² древа всякого ясти³³, отъ древа³⁴ единого³⁵ не ясти, еже естъ разоумѣти добру и злоу³⁶. И бѣ Адамъ в рай, видѣ³⁷ Бога, и славяше³⁸, е[г]да³⁹ ангели⁴⁰ славляхоу⁴¹. И възложи⁴² Богъ на Адама сонъ⁴³, и оуспѣ Адамъ; и взя || Богъ едино ребро оу Адама⁴⁴, и з. 29 сътвори емоу жену⁴⁵, и приведѣ⁴⁶ ю къ⁴⁷ Адамоу, и рече Адамъ: «се кость отъ кости моея и плоть⁴⁸ отъ плоти моея, и⁴⁹ се⁵⁰ наречетъ ми ся⁵¹ жена». И нарече Адамъ имена всѣмъ⁵² скотомъ и птицамъ и⁵³ звѣремъ и гадомъ, а самѣма⁵⁴ има ангелъ⁵⁵ повѣда⁵⁶ имена. И покори Богъ Адаму звѣри⁵⁷ и скоты⁵⁸ и птицы, и обладаша⁵⁹ ими всими⁶⁰, и послушахоуть его. И⁶¹ видѣ⁶² дивоволь, яко почести⁶³, и⁶⁴ завидѣвъ⁶⁵ ему, преобразися⁶⁶ въ⁶⁷ змію, и приидѣ⁶⁸ къ⁶⁹ Евѣ и рече ей: «почто не яста⁷⁰ отъ древа, сущаго посредѣ⁷¹ рая?». И рече жена⁷² къ змію⁷³: «рече Богъ: не имае⁷⁴ ясти, да не оумрета смертію». И рече къ женѣ змія⁷⁵: «смертію не оумрета; видяше⁷⁶ бо Богъ, яко во ль же донѣ яста⁷⁷ отъ него, отвѣрзетеса⁷⁸ очи ваю, и боуде⁷⁹ яко Богъ, разоумѣюще

а) Въ Ст. *ошиб.* старейшину; *исправлено* по А. Г. б) Въ Ст. *ѣ* *поправ.* изъ н. в) *Надѣ* и *въ* Ст. и С. *написана дуга, какъ надѣ* числомъ. г) Въ Ст. *ы* *поправ.* изъ н. д) *Передъ* ясти въ Ст. *осослобено*. е) Въ Ст. и С. *ода*; *исправлено* по остальнымъ спискамъ. ж) Въ Ст. *заповѣдавъ*; *исправ.* по С. А. П.

1) старейшину С., старшина Н. 2) чина Н. 3) аггел(ь)ску А. П. Г., ангельску Н. 4) собѣ Н. Г. 5) п(а)риму Н. Г. 6) вышнему *нѣтъ* Н., *принисано на полѣ позже* Г. 7) облацѣхъ Г., облацахъ Н. 8) сѣверскихъ С., сѣвер(ь)скыхъ А. П. Г., сиверскихъ Н. 9) небеси Н. Г. 10) бѣша А. С. Н. П. Г. 11) сѣтанаилъ С., сатанаилъ Г. 12) и *нѣтъ* Н. 13) старейшину Н. 14) сотонаилъ Н., сатанаилъ А. П. С. Г. 15) отпадъ Н. Г. 16) 5-и А. 17) рыбы А. Н. С. П. Г. 18) и *нѣтъ* А. Н. Г. 19) птица А., птици Н. 20) пернаты Г. 21) 6 же А. 22) звѣрѣ Н. 23) скотъ и гади Г. 24) 7-и А. Г. 25) всѣхъ П. 26) богъ *принисано позже надѣ строкой* Г. 27) востокъ Н. С. Г. 28) едеми Н. С. 29) веде С., во-веде Н. 30) тоу *нѣтъ* Н. 31) созда Н. С. П. 32) и отъ С. 33) древа же А. Н. П. Г. 34) единого А. 35) добро и зло Н. Г. 36) видѣ Г., и видѣ Н. А. 37) славяше Н., слявшае *ошиб.* А. 38) егда же А. 39) аггели А. П. Г., ангели Н. 40) славяку бога А., славяку бога (бога *принисано позже надѣ строкой*) Г. 41) возложи А. Н. С. 42) сонъ на адама Г. 43) у адама ребро едино Н. 44) жону А. 45) привелъ Г. 46) ко Н. Г. *(поправлено позже на къ А.)*. 47) полоть А. 48) и *нѣтъ* Н. Г. 49) си А. Н. Г. П. 50) наречета ми ся Г. 51) всѣмъ П., всѣмъ *нѣтъ* Н. Г. 52) и *нѣтъ* Н. Г. 53) сѣмѣма Н. 54) аггелъ А. П., ангелъ Н. 55) нарече Н. 56) и авири Н. 57) скоти А. Г. 58) обладаше А. П. С. 59) всѣма А. Г. 60) и *нѣтъ* Н. Г. 61) видѣ П., видѣлъ Г., видѣлъ Н. 62) почти (почтѣти А., *поправлено позже изъ чти Г.*) богъ чловѣка А. Н. Г. 63) и *нѣтъ* Н. Г. 64) заавидѣвъ Г., заавидѣвъ Г. 65) и преобразися Н. 66) во Н. С. 67) приде Н. Г. 68) ко Н., к женѣ адамѣ къ А. 69) не яста Н. Г. 70) поореди С. П. Г. 71) рая А. Н. П., раа Г. 72) жана А. 73) ко змѣи Н., къ змѣи А. С. П. 74) имата А. Н. С. П. Г. 75) же змѣя къ женѣ Н., змѣя к женѣ А. П. Г. 76) вѣ-дяше А. Н. П. Г., *далше* бо *нѣтъ* Н. 77) ясте Г. 78) отвѣрзетеса Н. Г. 79) будете Г.

986 добро и зло». И видѣ¹ жена, яко древо добро² въ³ снѣдѣ, и, вземше⁴, снѣсть⁵, и дасть⁶ моему⁶ своему, и ядоста⁷, и отверзостася⁸ има очи⁹, и разумѣста¹⁰, яко нага еста, и сшиста¹¹ листовиѣмъ смоковнымъ препоясаніе. И рече Богъ: «проклята земля¹¹ въ дѣлахъ твоихъ¹², и в печали яси хлѣбъ¹³ вся¹³ дни¹⁴ живота своего». И рече Богъ: «еда¹⁵ како прострета¹⁶ роукоу и възмѣта¹⁷ отъ древа животнаго, и живота въ вѣки». Изгна¹⁸ Господь Богъ¹⁹ Адама²⁰ изъ рай²¹; и сѣде прямо рай²², плачася и²³ дѣлаа землю. И прокли Господь²⁴ Богъ землю, и порадовася сотона²⁵ о проклятѣи земли²⁶. Се на ны первое паденіе и горки²⁷ отвѣтъ отпадени[а]²⁸ || ангельскаго²⁹ житія. И роди Адамъ Кавна и Авеля; и бѣ Каянъ ратаи, и³⁰ Авель пастоухъ³¹. И принесе Каянъ отъ плодовъ земныхъ къ Богу, и не прия Богъ³² даровъ его; Авель же принесе отъ агнець первенець, и прия Богъ дары Авелевы. Сотона³³ же влезѣ въ Каяна и подстрекаше³⁴ Каяна оубити Авеля³⁵. И рече Каянъ Авелю³⁶: «изидеви³⁷ на полѣ, Авелю³⁸»; и послуша его Авель. И³⁹ якоже изидоста⁴⁰, вѣста Каянъ и⁴¹ хотя⁴² оубити и⁴³, и не оумѣяше, како оубити его⁴⁴; и рече⁴⁵ сотона⁴⁶: «возмѣ⁴⁷ камень и оудари⁴⁸». И вземъ⁴⁹ камень и оуби Авеля. И рече Богъ Каяну: «гдѣ естъ братъ твой?» И рече Каянъ⁵⁰: «еда⁵¹ азъ стражъ есмь⁵² брату своему?» И рече Богъ: «се кровь брата твоего възпнеть⁵³ ко мнѣ; боудеши стена и трясыся⁵⁴ до живота своего». Адамъ же и Ева⁵⁵ плачущиися бѣста, а дьяволъ радовашася⁵⁶, рекъ⁵⁷: «се, егоже Богъ почести⁵⁸, азъ сътво[рихъ] емоу отпасти отъ Бога; се нынѣ⁵⁹ плачь⁶⁰ емоу⁶¹ налѣзохомъ⁶²». И плакастася⁶³ по Авели⁶⁴ 30 лѣтъ, и не согни⁶⁵ тѣло его, и не оумѣста⁶⁶ его погрьсти. И повелѣніемъ Божиимъ птѣнца⁶⁷ два⁶⁸ прилетѣста⁶⁹; единъ ею оумре, единъ же ею ископа ямоу, и вложи в ню оумершаго, и погрьбѣ. Видѣвъ⁷⁰ же Адамъ и Ева⁷¹, ископаста⁷² ямоу, и вложиста Авеля, и погрьбоста⁷³ с плачемъ. Бывъ же Адамъ лѣтъ 200 и⁷⁴ 30, роди Сифа и двѣ⁷⁵ дщери; и поя единоу Каянъ, и⁷⁶ другоую⁷⁷ Сифъ; и⁷⁸ отъ

а) Въ Ст. в.м. земля—ты змяя; исправлено по А. П. Н. Г. б) Въ Ст. С. отпадени. в) Въ Ст. бумыз рат написаны по соскобленному. г) Въ Ст. ошиб. сътво (въ концѣ строки).

1) рече Н. 2) добро *прписано на полѣ позже* Г. 3) во Н. 4) в(ъ)зем(ъ)ши А. С. Н. Г. 5) и снѣсть Н. 6) мужу Н., мужени Г. 7) вѣста Г., онѣста Н., ядоста оба А. 8) отверзостася Г. 9) очи има Н. 10) разумѣста А. П. 11) ты змѣи С. 12) своихъ Н. 13) во вся Н. 14) *далеко зачеркнуто* и до Г. 15) егда А. Н. П. Г. 16) прострута Н. 17) возмѣта А. Н. С. П. 18) и изгна А. Н. П. Г. 19) богъ *нѣтъ* Н., *прписано на полѣ позже* Г. 20) адама А. С. П. 21) изъ раа адама *поправл. цифрами* на адама изъ раа Г. 22) райо Н. П. 23) и *нѣтъ* Н. 24) господь *нѣтъ* Г. 25) сатана А. П. 26) земли Н. 27) горки С. 28) отпадениа Н. П. Г., отпадениа А. 29) аггельскаго Г., аггел(ъ)ска А. П., анггелска Н. 30) а Н. П. Г. 31) пастоухъ овцямъ А. 32) богъ *прписано надъ строкой позже* Г. 33) сатана А. 34) пострѣкаше А. С. Н. П. Г. 35) брата авеля Н. 36) авелю *нѣтъ* А. П. Г. 37) изидеви С., изидеви Н. 38) авелю *нѣтъ* Н. 39) и *нѣтъ* Г. 40) изидоста Н. 41) и *нѣтъ* А. П. 42) хотяше Н. Г., хотя и А. С. П. 43) и *нѣтъ* С. Н. А. П. Г. 44) его *нѣтъ* Н. Г. 45) рече ему А. Н. П. Г. 46) сатана А. 47) взѣи С. 48) удари и Н. Г. 49) возмѣмъ А. 50) онъ же рече А. Н. Г. 51) егда А. Н. С. П. Г. 52) есмь *нѣтъ* Н. 53) вопиеть А. Н. П. 54) трясыся А. Г., трясыи Н. 55) ева С. 56) радовашася А. С. Н. П., радоваше Г. 57) и рекъ А., река Н. С. П. Г. 58) почоти А., почти Н. П. Г. 59) ныни и Н., нынѣ и А. П. 60) налѣзоухъ и плачь Г. 61) отпасти отъ бога... емоу *написано на полѣ позже* А. 62) налѣзоухъ А. Н. П., налѣзоухомъ *нѣтъ* Г. 63) плакаста Г. 64) авелѣ А. Г., авели *переправл. изъ авелиа* А. 65) не согнѣ С., не согни Г. 66) не умѣяста А. Н. П. Г., 67) птѣнца С. 68) 2 Г. 69) прилетѣста и А. П., прилетѣтъ и Н., прилетѣша и Г. 70) видив П. 71) ева Г. 72) ископаша Н. 73) погребоста и Н. Г. 74) и *нѣтъ* Н. 75) 2 Н. Г. 76) а А. Н. П. Г. 77) другу Н. 78) а Г.

того чловѣци¹ расплодися² и оумножишася³ по земли; и не познаша || сѣтворша⁴, и⁵ 986
 исполнишася⁶ блонда и скарѣдѣ⁷ всѣго, и⁸ оубиства⁹ и зависти¹⁰, и живяху скотски^{л. 30}
 чловѣци¹¹. И бѣ Нои единъ правѣденъ в родѣ томѣ и родя три¹² сыны: Симъ, Хама и
 Аета. И рече Господь¹³ Богъ: «не имать духъ мой⁶ пребывати въ¹⁴ чловѣцѣхъ сихъ»; и
 рече: «да потреблю¹⁵ чловѣка, егоже сѣтворихъ, отъ¹⁶ чловѣка и до скота». И рече Богъ¹⁷
 Ноеви¹⁷: «сѣтвори ковчегъ¹⁸ в долготу лакотъ 300, а в ширину¹⁹ 80, а въ высоту²⁰ 30 ла-
 котъ; Египте²¹ бо²² лапти²³ сажень²⁴ зовоуть. Дѣлаемоу же ковчегу за 100 лѣтъ, и повѣ-
 даша²⁵ Нои, яко быти потопу, и смѣхашася²⁶ ему. И е[г]да²⁷ сѣдѣла ковчегъ, рече²⁸ Господь
 Богъ²⁹ Ноеви³⁰: «влѣзи ты в ковчегъ³¹, и жена твоя, и сынове³² твои, и снохи твои³³, и введи³⁴
 къ собѣ по двое³⁵ отъ всѣхъ³⁶ скотъ и птицъ³⁷ и отъ всѣхъ³⁸ гадъ; и введѣ³⁹ Нои, якоже запо-
 вѣда⁴⁰ ему Богъ. И навѣдѣ⁴¹ Богъ потопъ на землю, и потопѣ всяка плоть, а ковчегъ плаваше⁴²
 на водѣ. И е[г]да⁴ посаче вода, и⁴³ изыдѣ⁴⁴ Нои, и сынове его и жена его; и отъ сихъ
 расплодися⁴⁵ земля. И быша чловѣци⁴⁶ мнози единоголосні, рѣша другъ къ⁴⁷ другоу:
 «свѣжемъ⁴⁸ столпъ до небеси». И начаша здати, и бѣ старш[и]на⁴⁹ ихъ Невроути. И
 рече Богъ⁵⁰: «се оумножишася чловѣци, и помысли⁵¹ в нихъ⁵² соуетн[и]⁵³ соутъ⁵⁴»; и⁵⁵
 снадѣ Богъ и развѣси языки⁵⁶. Адамовѣ же языкъ бысть не отягъ⁵⁷ оу Авора⁵⁸, тѣмъ⁵⁹ бо
 единъ не приложися⁶⁰ безоум[ю]⁶¹ ихъ, рекъ сице: «аше бы чловѣкомъ || Богъ реклѣ⁶¹ на л. 30 об.
 небо столпъ дѣлати, то повѣдѣлъ бы самъ Богъ⁶² словомъ, якоже сѣтвори Богъ⁶³ небо и
 землю и море, и вся видима и невидима⁶⁴. Сего ради того языкъ не премѣни⁶⁵сѣ; отъ
 сего суть Евреи. И⁶⁶ на 70 и на⁶⁷ единъ раздѣлишася⁶⁸ языки, и разидошася по странамъ,
 и каждо⁶⁹ своя нравы¹ прияша, и по дьяволу наоученію⁷⁰ ови рощенне[мъ]² и кладяземъ
 и рѣкамъ жрааху⁷¹, и не познаша Бога. Отъ Одама⁷² и⁷³ до потопа² лѣтъ 2000 и 242, а

а) Въ Ст. *вмѣсто ч начато было п.* б) Въ Ст. о написано по подскобленному. в) Въ Ст. написано
 бѣ безъ титла. г) Въ Ст. еда; исправлено по А. Н. П. Г. д) Въ Ст. еда; исправлено по старшимъ
 спискамъ. е) Въ Ст. С. и П. старш[и]на; исправлено по А. Г. ж) Въ Ст. авеля; исправлено по С. П.
 з) Въ Ст. С. А. П. и написано надъ ѣ двумя черточками. и) Въ Ст. безоумъ; исправлено по старшимъ
 спискамъ. i) Въ Ст. нравы н. к) Въ Ст. ошиб. роценне, далѣе i) вписано писцомъ послѣ. л) Далѣе въ
 Ст. написано киноварю в (= в лѣто); эта же киноварная буква соскоблена въ Н.

1) чловѣци С. 2) расплодися чловѣци Н. 3) умножишася А. 4) сотворшаго я С. Н.,
 сѣтворшаго я А., сѣтворшаго а Г. 5) и нѣтъ Г. 6) исполнишася С. 7) скарѣдѣ Г. 8) и при-
 писано позже Г. 9) убиства А. С. П. 10) завьѣсти Н. 11) чловѣцъ Н. 12) 3 Н. П. Г. 13) господѣ
 нѣтъ С. А. Н. П. Г. 14) во П. 15) потреблю и Н. 16) и отъ Г. 17) ноевѣ Н. 18) кѣвчегъ С.
 19) въ шире А. 20) а возвыше Н., а въвыши Г. 21) египти Г., египтиане А. 22) бо нѣтъ Н.
 23) локтемъ Г., лапти нѣтъ Н. 24) сажень А. С. Н. П. 25) повѣдаше А. С. Н. П. 26) посмѣхашася А. Н. П. Г.
 27) гда С. 28) и рече Г. 29) богъ нѣтъ А. Н. С. Г. П. 30) ноевѣ Н. 31) в ковчегъ нѣтъ Н. Г.
 32) оинови Г. 33) твои Г. 34) воведи Н. 35) по двоему Н. Г. 36) воихъ Н. П. 37) отъ птицъ Г.
 38) всѣхъ П. 39) воведи Н. 40) заповѣда ошиб. Н. 41) навелъ Г. 42) плаваша Г. 43) и нѣтъ
 А. С. П. Н. Г. 44) изиде Н. 45) расплодися Н. 46) чловѣци *присписано позже на поляхъ* Г. 47) къ
 нѣтъ А. П. Н. 48) свѣжемъ Н., свѣжемъ Г. 49) старш[и]на Н. 50) богъ *присписано надъ строкой*
 позже Г. 51) помыслѣ С. П. 52) а. м. в нихъ—ихъ А. Н. С. 53) соуетк[и] С. П. 54) естъ Н., соутъ
 нѣтъ Г. 55) и нѣтъ Н. Г. 56) *далѣе* на 70 и на два языка А. Н. Г. 57) не оттягъ Н. 58) авера Г.,
 евера (*перенесла. позже изъ авеля*) А. 59) то Н. Г. 60) приложися Г. 61) рекъ А. 62) богъ самъ Н.
 63) богъ створи А., богъ нѣтъ Н. 64) невидимыя Н. 65) не примении Н., не примении (*поправл.*
позже на не премѣни) А. 66) и нѣтъ Г. 67) на нѣтъ А. Н. Г. 68) раздѣлишася А. 69) кождо П.,
 когощ(ь)до Н. Г. 70) ученію Г. 71) жраху А. Н. С. П. Г. 72) адама А. Н. С. П. Г. 73) и нѣтъ А. П. Г.

986 отъ потопа до раздѣ[де]нія^а языкъ лѣтъ 529. По¹ семъ же² дѣловъ въ болѣе³ прелщєніе
 вѣверже чловѣка⁴, и начаша кумиры⁵ творити, ови⁶ древяни⁷, а⁸ ови⁹ мѣдяныи¹⁰, а
 друзѣи мрамораны¹¹, и кланяхуся имъ, и привожахоу¹² сыны своя и дщери, и закла-
 лаахоу¹³ предъ ними, и бѣ вся земля осквернена. Началникъ же бѣше кумиромъ¹⁴ тво-
 ренію¹⁵ Серухъ, творяше коумиры въ¹⁶ имена мертвыхъ чловѣкъ: овѣмъ бывшимъ¹⁷ царемъ,
 другимъ же¹⁸ храбрымъ¹⁹, и вълхвомъ²⁰, и женамъ прелюбодѣицамъ²¹. Сеи²² же Серухъ
 роди Фароу, Фара же роди 3 сыны²³: Авраама²⁴ же и²⁵ Нахора и Арана²⁶. Фара же тво-
 ряше кумиры, навикъ²⁷ оу²⁸ отца своего. Аврамъ же пришедь въ²⁹ оумъ, вѣрѣвъ³⁰ на небо,
 и видѣ³¹ звѣзды и небо и рече³²: «въистинноу³³ то³⁴ естъ Богъ, а ниже сътворилъ³⁵ отецъ
 мой, прелщаѣтъ чловѣкъ». И рече Аврамъ: «искоушоу³⁶ бога отца моего³⁷»; и рече: «отецъ³⁸,
 почто искоушаеши³⁹ чловѣкъ, творя коумиры древяны? тои⁴⁰ естъ Богъ, сътворившии⁴¹ небо,
 л. 81 землю⁴²». И приимъ Аврамъ огнь || и⁴³ зажежє идолы во⁴⁴ храмни⁴⁵. Видѣвъ⁴⁶ же Ароу⁴⁷, братъ
 Авраамовъ⁴⁸, ревную по идолѣхъ⁴⁹, и⁵⁰ хотѣ⁵¹ вымчати идолы, и самъ спорѣ тоу Ароу⁵² и оумре
 предъ отцемъ; предъ симъ бо не бѣ оумиралъ⁵³ сынъ предъ отцемъ, но⁵⁴ отецъ предъ⁵⁵ сыномъ, и отъ
 сего начаша оумирати сынове⁵⁶ предъ отци. И възлюбѣ⁵⁷ богъ Авраама⁵⁸, и рече Богъ Авраму⁵⁹:
 «изыди⁶⁰ изъ дому отца твоего⁶¹ въ землю⁶², въ нюже ти⁶³ покажу⁶⁴, и створю ты въ языкъ⁶⁵ великъ⁶⁶,
 и благословятъ⁶⁷ тя⁶⁸ колена⁶⁹ земнаа». И сътвори Аврамъ⁷⁰, якоже заповѣда ему Господь⁷¹
 Богъ. И поа Аврамъ сыновца⁷² своего Лота, бѣ бо емоу Лотъ шуринъ⁷³ и сыновецъ, бѣ бо
 Аврамъ полюбъ⁷⁴ братню дщєрь Ароу⁷⁵ Сарроу, и прииде⁷⁶ въ землю Хананеискоу⁷⁷ къ доубоу
 високоу. И рече Богъ къ⁷⁸ Авраму⁷⁹: «сѣмъни твоемоу дамъ землю сию», и поклониси
 Аврамъ Богу⁸⁰; Аврамъ⁸¹ же бѣ лѣтъ 70⁸² и 5, е[г]да⁸³ изыде⁸⁴ отъ Хараона. Бѣ бо

а) Въ Ст. ошиб. раздѣнія. б) Въ Ст. С. А. и написано надъ о двумя черточками. в) Въ Ст. и на-
 писано по несоблѣнному. г) Въ Ст. съ; исправлено по остальнымъ спискамъ. д) Въ Ст. еда.

1) и по Н. 2) же мѣтъ Н. 3) болше Н. Г. 4) чловѣка Г. 5) кумиры А. Н. С. П. Г. 6) ови Н. С.
 7) древяни А. 8) а мѣтъ А. Н. П. Г. 9) ови А. Н. П. Г. 10) мѣдяныи А. С. П. Н. Г. 11) мрамар-
 яны Г., далѣе алаты и сребрены (сребряны А.), сребряни А.) А. Н. С. П. Г. 12) привожаху Н. 13) за-
 калаху Н. С. А. П., заклаху Г. 14) кумиръ (ъ позже по несоблѣнному) Г. 15) бѣше кумиротворенію
 А. П. Н. 16) во А. Н. П. Г. 17) бывшемъ Н. 18) же мѣтъ Н. Г. 19) храбрымъ А. С. П. Г. 20)
 вол(ъ)хвомъ Н. П. С. А. Г. 21) прелюбодѣицямъ А. 22) се Н. Г. 23) сыны мѣтъ Н. 24) аврама
 А. С. П. Г. 25) и мѣтъ Г., см. авраама же и—аврамъ роди Н. 26) арана Г. 27) навикъ поправа,
 позже мѣтъ на вы Г. 28) отъ А. 29) во Н. 30) воерѣвъ П., уерѣвъ Г. 31) видѣи С. Н. П., видѣвъ Г.
 32) и рече мѣтъ Н. 33) во истину Н. П., въ истину А. С. 34) тои С. 35) сотворилъ С. 36) искоушѣ
 А. Н. С. П. Г. 37) своего А. С. Н. П. Г. 38) отце А. Н. Г., отце П. 39) прел(ъ)шаеши Н. Г.
 40) то П., тѣи Г. 41) иже сътвори А. П. Н. Г. 42) и землю П. Г. 43) и мѣтъ Н. 44) въ С. П. Г.
 45) видѣи П. 46) арауъ А. С. П. 47) авраамовъ А. С. Н. П. Г. 48) ревнуа идоломъ Н. 49) и мѣтъ
 Н. П. А. Г. 50) хотѣвъ А. Г. 51) арауъ С. П. А. 52) оумиралъ поправа, позже мѣтъ оумерли Г.
 53) къ А. 54) далѣе зачеркнуто оы С. 55) сынови Н. 56) волюбѣи А. П. Н. 57) аврама С. П. Н.
 58) авраму А. Н. С. П. 59) изыди Н., изыди отъ земли твоея А. 60) сѣмъ Н. Г. 61) сѣмъ А. С. Н. П. Г., и рече
 богъ... своего приписано на полѣ позже Г. 62) и въ землю Н., нди въ землю А. 63) ти мѣтъ А. Н. С.
 64) азъ покажу Н., покажу азъ А. 65) языкъ ошиб. Н. 66) далѣе зачеркнуто великъ Г. 67) бла-
 гословятъ поправа, мѣтъ благословятъ Г. 68) см. благословятъ ты—благословятъ ты (поправа, позже мѣтъ
 благословятъ ты) А. 69) вся колена Н. 70) авраамъ Г., колена... аврамъ мѣтъ А. 71) господь мѣтъ
 А. Н. С. П. Г. 72) сына Н. 73) шуринъ Н. П. Г. 74) полюбъ А. Н. П. Г. 75) приде Н. Г. 76) ихъ
 хананеискоу Н. 77) ко П. 78) ав(ъ)раму Н. С. П. Г. 79) къ богу С. 79) авраамъ А. 80) 70 лѣтъ Н.
 81) нѣде Н. П.

Сарра неплоды¹, болящи² неплодскимъ; рече³ Аврааму⁴ Сарра: «влѣян к⁵ рабѣ⁶ моен». 986
И поимши Сарра Агарь, вѣдѣху ко мужевн⁷ своему; и влѣвъ Аврамъ⁸ къ⁹ Агарѣ¹⁰, зачатъ
и роди сына Агарь, и прозва¹¹ Аврамъ Измаиломъ¹². И Аврамъ бѣ лѣтъ 80 и 6¹³,
е[г]да¹⁴ родися¹⁴ Измаилъ. По семъ же зачеша¹⁵ Сарра, и роди сына¹⁶ и нарече имя ему
Исавъ. И повелѣ¹⁷ Богъ Авраму обрѣзати¹⁸ отроча, и обрѣза и¹⁹ въ 8 день. И възлюбѣ²⁰
Богъ Аврама²¹ и сѣма его, и нарече²² в люди²³ собѣ²³, и отлучи я отъ языкъ²⁴ || к²⁵ собѣ, л. 31 об.
и нарече²⁶: «люди моа²⁷». Сему же Исаку²⁸ възмогъ²⁹моу³⁰, Аврааму³⁰ же живши³¹ лѣтъ
170 и 5, и оумре и [по]грѣбѣнъ³² бысть. Исаку³³ же бывшу³³ лѣтъ 60, и роди два³⁴
сына, Исава и Якова³⁵; Исавъ же лукавъ³⁶, а³⁷ Яковъ³⁸ правѣднъ. Сии³⁹ же Яковъ⁴⁰
работаша оу тестя своего въ дщери меншен⁴¹ лѣтъ 7, и не дасть ему еа Лаванъ, оу[и]⁴²
его, рекъ: «старѣйшую⁴³ поими»; и вѣдѣху ему Лію, старѣйшую⁴⁴, «и⁴⁵ изъ⁴⁵ другой, рекъ
ему, работаша мнѣ⁴⁶ другуюю 7 лѣтъ». Онъ же работа⁴⁷ и⁴⁸ другую 7 лѣтъ⁴⁹ изъ⁵⁰ Ра-
хили⁵¹, и⁵² поа собѣ дѣѣ сестренци, отъ неюже роди 8 сыновъ: Роувима и⁵³ Семіона⁵⁴,
Левгію, Іуду⁵⁵, Исахара и Заулона, Иосифа и Венямина, а⁵⁶ отъ рабѣ двѣю: Дана,
Нефалима⁵⁷, Гада и Асира⁵⁸, и отъ сихъ⁵⁹ расплодися⁶⁰ Жидове. Яковъ⁶¹ же снѣде въ
Египтѣ⁶², сии⁶³ лѣтъ 100 и 30, с родомъ своимъ, число⁶⁴ 65⁶⁵ душъ; поживѣ⁶⁶ въ⁶⁷
Египтѣ⁶⁸ лѣтъ⁶⁹ 17 и оуспѣ, и поработаша⁷⁰ племя его за 400 лѣтъ. По сихъ⁷¹ же лѣтѣхъ
въмогша⁷² людие Жидовѣстия⁷³ и⁷⁴ оумножися⁷⁵, и насилыху имъ Египтяне⁷⁶ работою.
В се же время народися Моисей⁷⁷ въ Жидехъ, и рѣша волъсви⁷⁸ Египетстни⁷⁹ царю⁸⁰:
«родился естъ дѣтище⁸¹ и⁸² хочеть погоубити⁸³ Египетъ⁸³». Тоу абіе повѣде⁸⁴ царь⁸⁵ ра-

а) Въ Ст. С. Г. П. болящимъ. б) Въ Ст. призва; исправлено по остальнымъ спискамъ. в) Въ Ст.
еда. г) Въ Ст. и С. емъ в люди—блуди; исправлено по остальнымъ спискамъ. д) Въ Ст. грѣбѣнъ.
е) Въ Ст. оу; исправлено по А. П. Г. ж) Въ Ст. С. емъ изъ—а зъ; исправлено по остальнымъ спискамъ.
з) Въ Ст. харыли (буковы мѣл поправа изъ ил); исправлено по А. Н. Г. и) Въ Ст. ошмб. побоубити.

1) бес(в)плоды А. Г. Н. 2) надъ и состолено м А., боляшетъ Н. 3) и рече А. Г. 4) авраму
Н. С. П. Г. 5) ко Н. 6) раби Г. 7) мужу Н. 8) авраамъ А. 9) ко Н. П. Г. 10) агари Г., агари
и Н. 11) прозва и А. С. П. Г. 12) измаломъ А. 13) 86 А. Н. П. Г. 14) роди Г. 15) зачешши
С. Н. П. А. Г. 16) сарра сына и роди Н. 17) повелѣ Н. 18) оврѣзати ошмб. Н. 19) и обрѣзавъ Н.
20) възлюбѣ С. П. 21) аврама А. 22) нарече я (а Г.) Н. Г. 23) себѣ А. 24) азыкъ А. 25) к мѣтѣ
А. Н. П. Г. 26) нарече я (а Г.) А. Н. П. Г. 27) своя А. Н. П. Г. 28) исаку А. 29) възмогшу
С. П., възмогшу Н. 30) авраму А. Н. С. П. Г. 31) жившу А. П. Г. 32) исаку А. 33) бывшу
Н. Г. А. С. П. 34) 2 Н. 35) исава іакова А. П. 36) бѣ лукавъ А. Н. П. Г. 37) а мѣтѣ А. Г.
38) іаковъ А., яковъ Г. 39) сен С. П., се А. Н. Г. 40) яковъ Н., іаковъ А. П. 41) изъ меншен А.
42) и оу Н., оун поправа изъ оуби С. 43) старѣи и старѣйшую Н., старѣйшую А. П. старѣйшую С.
44) старѣйшую А. П. Г., старѣйшую Н., старѣйшую С. 45) и мѣтѣ А. П. Г. 46) ми С. Н. П. Г. А.
47) работаша А. Г. 48) и мѣтѣ А. Г. 49) онъ же работа... лѣтъ мѣтѣ Н. 50) изъ поправа изъ и
аъ С. 51) харыли П., ли С. 52) и мѣтѣ С. 53) и мѣтѣ А. Г. 54) семеона Н. С. П. 55) іуда А.
56) и А. Н. С. 57) нефеалима А., нефалима Н. 58) асура А. 59) сѣхъ С. 60) расплодися А.,
расплодися Г. 61) іаковъ А. С. П., яковъ Г. 62) египетъ С. П. 63) см Г. 64) числомъ А. П. Н.
65) 75 (переправа. возмже изъ 65 Г.) А. Г. 66) поживе же (же примисано надъ строкой возмже Г.)
А. Н. С. П. Г. 67) во Н. 68) египетъ(в)тъ С. П., египти (возмже поправа на египтѣ Г.) 69) лѣтъ
мѣтѣ А. 70) поработаша А. 71) сѣхъ С. 72) възмогша Н. П. С. Г., възмогша А. 73) жи-
довѣстия А. 74) и мѣтѣ Г. 75) умножися А. 76) египтене Г., египеттене П. 77) моиси Н., моу-
сини П. С., моусен А. 78) волъсвѣ Н., вълсви С. 79) египетстени С. П. 80) цесарю П.
81) дѣтище Н. 82) и примисано возмже Г. 83) египетъ П. 84) повелѣ Н. 85) цесарь П., царь
повелѣ А. Г.

986 жаюцайся¹ дѣти² Жидовския³ вѣтати в рѣку⁴; мати же Мо[исе]вова⁵, оубоявшеся⁶ сего
л. 32 погубленія, вземше⁷ младенца, вложи⁸ въ крабицу⁹, и несоша¹⁰, постави в лузе¹¹. В се¹²
время нзиде¹³ дщи Фараона¹⁴ Феормуфист¹⁵ коупатся¹⁶ и види¹⁷ отрока¹⁸ плачуща¹⁹,
взя²⁰ и пошадѣ²¹ и, и нарече имя ему Моисей²², вскорми²³, и бысть отрока красно. И
бысть лѣтъ²⁴ 4, и привѣде и дщи Фараонова ко²⁵ отцу²⁶ своему; видѣвъ²⁷ же Моисея²⁸
Фараонъ, нача любити отрока; Моисей²⁹ же хапа³⁰ за шию³¹, срони вѣнецъ ст.³² главы³³
царевы³⁴ и попра и. Видѣвъ³⁵ же волхвъ³⁶, рече цареви³⁷: «о царю³⁸! погуби отрока се;
аще ли не погубиши³⁹, имать⁴⁰ погубити всѣ⁴¹ Египетъ⁴²». И не послуша его царь⁴³,
нѣ⁴⁴ и⁴⁵ паче повеле⁴⁶ не губити⁴⁷ дѣтей⁴⁸ Жидовскихъ. Моисеви⁴⁹ же възмогшу⁵⁰, и
бысть великъ въ дому⁵¹ Фа[ра]онѣ⁵², и бывшоу⁵³ царю⁵⁴ иному, взавидѣша⁵⁵ ему боларе.
Моисей⁵⁶ же оуби⁵⁷ Египтянина⁵⁸, обидѣщаго Евреянина, бѣжа изъ Египта⁵⁹ и прииде⁶⁰
въ⁶¹ землю Мадіамскую⁶², ходяи⁶³ по пустыни, и наоучився отъ ангела⁶⁴ Гавриила⁶⁵ о
бытїи всего мира, и о первомъ⁶⁶ чловѣцѣ⁶⁷, яже⁶⁸ суть была по немъ, и о потопахъ, и о
размѣшенїи⁶⁹ языкъ, и аще кто колико лѣтъ баше былъ, и звѣздное⁷⁰ хожденїе⁷¹ и число, и
земную мѣру, и всякую мудрость. По сѣмъ явися ему⁷² в коупнѣхъ огнѣхъ и рече ему⁷³:
«видѣхъ⁷⁴ бѣдоу людии⁷⁵ моихъ въ⁷⁶ Египтѣ⁷⁷ и нилѣвохъ⁷⁸ нзати а⁷⁹ отъ рукуу Егп-
л. 32 об. тѣтскоу⁸⁰ и нзвѣсти⁸¹ а⁸² отъ земля тоя; || ты же иди къ⁸³ Фа[ра]оноу⁸⁴, царю⁸⁵ Еги-
петскому⁸⁶, и речеши⁸⁷ ему: испусти⁸⁸ Іаравла⁸⁹, да три днѣ⁹⁰ положить⁹¹ требую Гос-

а) Въ Ст. *ошиб.* погубиши (на по *кончается строка*). б) Въ Ст. *ошиб.* фавнѣ. в) Въ Ст. и С. *ам.* и звѣздное—нзвѣстное. г) Въ Ст. *ам.* нилѣвохъ—ни нилѣвохъ; *исправлено* по А. П. Н. Г. д) Въ Ст. *ошиб.* фавоноу. е) Въ Ст. *ислѣ.*

1) жающия Н. 2) дѣтича Н. 3) жидовския дѣти Г., жидовския *нѣтъ* Н. 4) в рѣку мѣтати А. Г. 5) моисѣва Н., моусеова П., моусеова С., монова А. Г. 6) убоявшеся С. П. Н. 7) вземши А. П. С. Г., вземши же Н. 8) и вложи С., вложи и П. 9) въ крабицу вложи Н., крабицу А. 10) несеи и А. Г., неши и Н., неши П. С. 11) в лузи А. Г. 12) се же А. Н. С. П. 13) ниде А. Н. П. Г. 14) фараона П., фараонова А. Н. Г. 15) фермуфн Г., фермуея А. Г. 16) купатся А. Г. 17) видѣ А. Г. 18) отрока А. Г., отрока П. 19) плачуща А. Г., плачуще Н. 20) и взя Н. Г. А. 21) пошадѣ А. 22) муисин С., моисин А., моисин и Г. Н., моусин и П. 23) вскорми и А. Г. Н. 24) лѣта Г. 25) къ А. П. Г. 26) отцу Г. 27) видѣвъ С. П. 28) моисея А. Г., моусиня С. 29) моисин А. Г. С., моусин П. 30) захати Н. 31) шею Н. 32) со Н. 33) главы и С. 34) царевн Н., цесаревн П. 35) видив П. 36) волхвъ А. 37) цесаревн П. 38) цесарю П. 39) имать бо А. Г. 40) весь Н. 41) всего египта (егоупта П., егоупта С.) А. С. П. Г. 42) египта П. 43) во Г. 44) и *нѣтъ* А. Н. П. Г. 45) повели Н. 46) не погубити Н. 47) дѣтин А. Н. 48) моусеови С., моисеови Г., моисѣевъ Н. 49) во(з)могшу Н. П. С., възмогшу *поправа.* изъ възмогшту Г. 50) *ам.* въ дому—двоу Н. 51) фараону Г. 52) бытъшо Н. 53) цесарю П. 54) взавидѣша Г., взавидѣша А. Г., взавидѣвъ же Н. 55) моисин Н. А. П., моусиня С. 56) убивъ А. Г. 57) егоуптинина П. С., египтя (*возмже поправа.* на египтянина) Г. 58) егоупта С. П., египта *присисано позже на нѣтъ* Г. 59) приде Н. Г. 60) во Н. 61) мадеамъскому Г. 62) ходя А. П. Н. Г. 63) ангела А. П. Г., ангела Н. 64) гавриила А. С. Н. П. Г. 65) первѣмъ А. П. Г. 66) чловѣцѣ А. 67) и яже А. Н. П. Г. 68) смѣненїи А. С. П. Н., смѣнїи *ошиб.* Г. 69) хоженіе А. П. С., сѣхоженіе Г., теченіе Н. 70) *даже надъ строкѣй присисано позже* богъ Г. 71) ему *нѣтъ* Н. 72) видѣхъ П., видѣхъ бо Г. 73) люден А. Г. 74) во Н. 75) егоуптѣ С. П., египти (*поправа.* *возмже на египтѣ*) А. 76) не нилѣвохъ С. 77) и Н. С. П., а *нѣтъ* А. Г. 78) егоуптѣ(ю)ку С. П. 79) извести А. Н. 80) и А. С. Н. 81) ко С. Н. 82) цесарю П., царю фараону Н., царю *присисано позже на нѣтъ* Г. 83) егоуптѣску С. П., египтѣску Г. 84) рци (*поправа.* *изъ речеши*) Н. 85) нопусти и С. 86) іаравла П. 87) днии Н. 88) положить А. Г.

подоу Богу¹; аще не послушаетъ тебѣ² царь³ Египетская⁴, побью⁵ всеми⁶ чюдесы⁹⁸⁶ моими». И пришедшу Моисеви⁷, и не послуша его Фараонъ, и поусты Богъ 10 казни⁸ на Фараона: 1. рѣкъ⁹ въ¹⁰ кровь¹¹, 2. жабы, 3. мышцѣ¹², 4. песья моухы, 5. смерть на скоты, 6. прыщѣ¹³ горѣ¹⁴, 7. гладь¹⁵, 8. пружа¹⁶, 9. тма 3 дни, [10. моръ въ чловѣцѣхъ¹⁷; сего же¹⁸ ради]⁶ 10 казни на нихъ бысть¹⁹, яко 10 мѣсяцъ топиша²⁰ дѣти Жидовския²¹. Егда же моръ бысть²² въ Египтѣхъ²³, рече Фараонъ Моисеви²⁴ и брату его Ароноу²⁵: «отыдита²⁶ въскорѣ²⁷. Моисеи²⁸» же събравъ²⁹ люди Жидовския, и³⁰ поиде отъ земли Египетския³¹. И ведаше и³² Господь по пустыни къ Черному морю; предъидаше предъ ними ночью столпъ огненъ, а [во]³³ дни³⁴ облаченъ. Слышавъ же Фараонъ, яко бѣжать люди, и³⁵ погна по нихъ³⁶ и притисну я³⁷ къ морю. Видѣвшѣ³⁸ же люди Жидовстыни, въспниша³⁹ на Моисея⁴⁰, глаголюще⁴¹: «почто извѣдъ ны на смерть?» И возопи⁴² Моисей⁴³ къ Богу, и рече Господь: «что выступиши⁴⁴ къ⁴⁵ мнѣ? оудари жезломъ въ море». И створи Моисей⁴⁶ тако⁴⁷, и растоупиша⁴⁸ вода на двое, и видоша сынове⁴⁹ Израилеви⁵⁰ в море. Видѣвъ⁵¹ же Фараонъ, погна по нихъ; сынове⁵² Израилеви⁵³ приидоша⁵⁴ по сухоу посреде⁵⁵ моря, и⁵⁶ яко же⁵⁷ излѣвоша⁵⁸ на брегъ, състоупишася⁵⁹ вода о Фараонъ и о всехъ его. || И вълюбя⁶⁰ Богъ Израйля⁶¹, и идоша отъ моря 3⁶² дни по пустыни⁶³, и при- л. 33. идоша⁶⁴ въ Миронъ⁶⁵, и бѣ ту вода горка. И возропташа⁶⁶ люди на Бога, и показа имъ Господь древо, и вложи⁶⁷ Моисей⁶⁸ въ⁶⁹ воду, и насладипася⁷⁰ воды. По семъ же пакы возропташа⁷¹ на Моисея⁷² и на Арона, глаголюще⁷³: «лоучи⁷⁴ ны есть⁷⁵ бѣше въ Египтѣ⁷⁶, иже адохомъ мяса, лоукъ и хлѣбъ⁷⁷ до сытости». И рече Господь⁷⁸ къ⁷⁹ Мои-

а) Въ Ст. и С. прыщѣи. б) *Заклоченнаго въ скобки нѣтъ въ Ст. и С.; дополнено по П.* в) Въ Ст. моисе. г) Въ Ст. во нѣтъ; *дополнено по П. Н. Г.* д) Въ Ст. сынови. е) Въ Ст. сынови.

1) богу и господу Н., богу и богу С. 2) тебе А. П. Н. Г. 3) цесарь А. П. 4) египетскыи С., египетскыи П., египетскыи А. Г., египетскыи Н. 5) побью и П. А. 6) всеми П. Н. Г. 7) моисеи А. П., моисеи Г. 8) казни Н. 9) рѣкъ С. 10) во Н. С. 11) кровь проложн А., кровь преложи (преложи и *даже 2 по подсобленному нозже*) Г. 12) мышца А., мышца С. 13) горѣи П. Н., горци С., горю. щия А. 14) градъ Н. 15) пружа С. 16) чловѣцѣхъ А. Н. Г. 17) же нѣтъ А. Г. 18) бысть на нихъ А. Н. Г. 19) топиша А. 20) жидовская С. 21) бысть моръ на нихъ Н. 22) египтѣ А. Г., египтѣхъ С. П., во египти Н. 23) моисеи П., моуси С. Г., моисеи Н. 24) ароноу *принисано на нѣтъ нозже* Г. 25) отыдита Н., отыдѣта А. Г. 26) въскорѣ С. Н. 27) моисѣи А. П., моуси С., моисѣи Г., моисѣи Н. 28) собравъ С. П., събра А. Г. 29) и нѣтъ А. Н. С. П. Г. 30) египтѣ(ь)скыи А. Г. Н., египетскыи П., египетскыи С. 31) я С. П. А. (*переправа. изъ ся А.*), а Г., и нѣтъ Н. 32) ко Н. 33) въ дни С. А., во дни столпъ огненъ и Н. 34) и нѣтъ А. Н. С. П. Г. 35) по нѣхъ С. 36) а Г., яко С. 37) видѣвшѣ П. Н. 38) и воспѣша Н., и возпиша П., возопиша Г., и възопиша А. 39) мочени П., моисѣи Г., моуси С. 40) рекуше А., ркуше Г. 41) възъиши С., возпи П., възопи (*но- права. изъ възопиша*) А. 42) моисѣи А. С., моисѣи П. Г., глаголюще почто... моисеи нѣтъ Н. 43) во- шѣши А. С. П. Н. 44) ко С. П. Н. Г. 45) моисѣи Н. П. Г., моисѣи С. 46) тако моисѣи А. 47) растоупиша Н. 48) сынови С. 49) излѣви (*съ тѣмъ.*) С., излѣви П. 50) видѣи П., видѣ Н. 51) сыновѣ Г., сынове же А. С. П. Н. 52) израилеви А. С. Н., израи П. 53) приидоша А. 54) посреди А. Н. С. П. 55) и нѣтъ Н. А. Г. 56) же нѣтъ П. Н. А. С. Г. 57) излѣвоша А. 58) съступиша С. П. Н. Г. А. 59) воа(ь)любн П. Н. 60) израиля Н. С., излѣи П. 61) три П. Н. А. Г. 62) пустыни С. 63) приидоша Н. 64) меронъ А., мѣронъ Г. 65) въропташа А. 66) возложи А. 67) е нѣтъ Н. 68) моисѣи П. Г., моисѣи А., моисѣи С. Н. 69) въ нѣтъ С. 70) насладипася А., насладипася *ноправа. изъ насладипася* С., наслади Н. 71) возропташа А., въропташа С. Г. 72) моисѣи С., моисѣи Г. 73) рекуше А. Г., ркуше Н. 74) луче А. С. П. Н. Г. 75) есть нѣтъ А. Н. Г. 76) египтѣ С. П., египти Н. 77) хлѣбъ А. Н. Г. 78) бысть С. 79) къ нѣтъ А. Г.

986 сеови¹: «слышахъ хухнаніе² сыновъ Израилевъ», и дасть имъ манноу³ ясти⁴. По семъ же дасть имъ законъ на горѣ Синаистѣ⁵. Моисеови⁶ же вшедшу⁷ на гору къ Богу⁸, они же сълышавше⁹ телцю¹⁰ главою и поклонилася¹¹ яко¹² Богу, ихже Моисей¹³ иссече¹⁴ 30000¹⁵. И по семъ паки¹⁶ возропташа¹⁷ на Моисеа¹⁸ и¹⁹ Арона²⁰, еже нѣ бысть воды; и²¹ рече Господь къ²² Моисеови²³: «оудари жезломъ в камень». Рекъ: «еда²⁴ и-сего²⁵ не испоустивше²⁶ воды?» И разгнѣвася Господь на Моисеа²⁷, яко не възвеличи²⁸ Господа; сего ради²⁹ не³⁰ вниди³¹ въ³² землю обѣтованную³³, роуптаніа оныхъ³⁴ ради, нѣ³⁵ възвѣди³⁶ и³⁷ на горуоу Вамьску³⁸ и показа ему³⁹ землю обѣтованную⁴⁰, и [оу]спѣ⁴¹ Моисей ту⁴² на горѣ. И прія власть Исусъ Навгинъ⁴³, и се⁴⁴ прииде⁴⁵ въ⁴⁶ землю обѣтованную⁴⁷, избѣ⁴⁸ Ханановское⁴⁹ племѣ и всели в нихъ мѣсто сынове⁵⁰ Израилеви⁵¹. Оумершу⁵² же Исусу, бысть соуздъ⁵³ в него мѣсто Июда⁵⁴, и иныхъ соуди⁵⁵ 14 бысть, при нихже забыша⁵⁶ Бога, извѣдшаго⁵⁷ изъ Египта⁵⁸, начаша слоужити бѣсомъ. И разгнѣвася⁵⁹ Богъ и⁶⁰ предаѣшетъ⁶¹ я⁶² на расхищеніе⁶³; и⁶⁴ е[г]да⁶⁵ ся начяху каати⁶⁶, Богъ помилуашеть⁶⁷ нѣмъ⁶⁸, паки⁶⁹ оукланхоуся на бѣсо[с]луженіа⁷⁰. По сихъ⁷¹ же судяше⁷² Или⁷³ жрець, и по семъ Самойлъ⁷⁴ пророкъ, и рѣше⁷⁵ люди⁷⁶ Самойлоу⁷⁷: «постави намъ царя⁷⁸». И разгнѣвася⁷⁹ Господь на Израилѣя⁸⁰ и постави надъ ними⁸¹ царя⁸² Саула. Таче⁸³ Саулъ⁸⁴ не изволи ходити в законѣ⁸⁵ Господнѣ⁸⁶, и избра Господь Давыда, и постави⁸⁷ царя⁸⁸ надъ Израилемъ⁸⁹, и оугоди Давыдъ Богови⁹⁰. Сему⁹¹ Давыдоу клася Богъ, яко отъ племени его родитися Богу. И прьвое нача пророчествовати⁹² о воплощеніи⁹³ Божіи, рекъ: «изъ чрева⁹⁴ прежде⁹⁵ денница⁹⁶

л. 33 об.

а) Въ Ст. и С. гваніе; *исправлено по остальнымъ спискамъ.* б) Въ Ст. нѣмъ. в) Въ Ст. ошиб. слѣ. г) Въ Ст. сынови; *исправл. по С. П.* д) Въ Ст. оумерш; *исправл. по А. Н.* е) Въ Ст. ошиб. соуздъ. ж) Въ Ст. извѣдшаго и. а) Въ Ст. еда; *исправлено по остальнымъ спискамъ.* и) Въ Ст. С. каати; *исправл. по Н. Н.* i) Въ Ст. ошиб. бѣсоисуженіе. к) Въ Ст. разгнѣвася. л) Въ Ст. почя; *исправл. по остальнымъ спискамъ.* м) Въ Ст. у переправл. изъ в.

1) моисеовъ Н., моусеови С. 2) ману А. 3) ясти манну Н. 4) синаистія Н., сѣнаистія А., синаистіа Г. 5) мосееви А., монсиови Н., монсиови Г., моусеови П. С. 6) вшедши А. Н. Г. 7) господоу богу А. Г. 8) сольавше П. С., солѣвша Г., сълышав А., сольаша Н. 9) телцю А. Г. Н. (ч *поправл.* изъ ч Н.). телцю С. 10) поклонилася А. 11) къ Н. 12) монсі Г., монсі А., моусей С. 13) исѣча Г. 14) 1000 Н. 15) паки нѣмъ Н. 16) въропташа А. Г. 17) моушѣя С., моусея А. П. Н., монсіа Г. 18) и на Н. 19) аарона С. 20) и разгнѣвася господь на монсиа (монсіа Г.) и А. Г. 21) къ нѣмъ А. Г. 22) моусеовъ Н., монсиови Г. 23) егда А. П. Г. С., и егда Н. 24) изъ сего Н. 25) не испустит А. Н. Г. 26) мунсиа С., монсіа Г. 27) не повеличи С. П. Н. 28) сего ради нѣмъ А. Н. Г. 29) и не А. Н. Г. 30) вниде *поправл. позже, вторяотно, изъ введе* А. 31) в приписано *позже надъ строкой* Г. 32) обѣтованную (обѣтованую А.) сего ради А. Н. Г. 33) отъ нихъ Н. 34) по А. П. Н. Г. 35) возведе П. Н. 36) и нѣмъ А. Г. 37) замѣ(с)ску А. Г. 38) такъ *изъ* А. Н. Г. С. П. 39) обѣтованую А., обѣтовану Г., обѣтованную Н. 40) ту монси (монсіа Г.) А. Г. 41) наввинъ Н. 42) сен А. Г. 43) приде Н. Г. 44) во А. Н. 45) обѣтованую и А., обѣтованую и Г., обѣтованую нѣмъ Н. 46) избѣ и С. 47) ханановское А. Н. П. Г. 48) сыны А. Н. Г. 49) израилевы Н. Г., іаслѣя П. 50) и умершу Г., умершу С. П. 51) и иудѣ С. 52) суден Н. 53) забывше А. П. Н. Г. 54) егоупта П., египта *поправл. изъ нѣгипта* С. 55) разгнѣвася Г. 56) и нѣмъ А. Н. Г. 57) предаѣтъ А. 58) и иноплеменикомъ А. Н. Г. 59) расхищеніе Н. 60) и нѣмъ С. 61) каати и А. Г. 62) помилуашеть А. 63) ихъ и избавляшеть ихъ А. Г., ихъ и егда избавляшеть ихъ С. П. Н. 64) и паки Н. 65) сѣхъ С. 66) сужаше А. 67) илин А. С. П. 68) самуйлъ Н. 69) рѣша А. С. П. Н. Г. 70) людѣ А. Н. С. П. Г. 71) самуйлу Н. 72) цесаря П. 73) іаслѣ П. 74) ними *поправл. позже изъ* нѣмъ Г. 75) цесаря П., господоу на Израилѣ. *нѣ царя приписано позже на полѣ* А. 76) законѣ Г. 77) господни А. С. Н. П. Г. 78) постави и А. П. Г. 79) цесаря П. 80) израилемъ Г. Н. А., іаслѣмъ П. 81) богу Н. 82) и сему А. Г., сему же Н. 83) пророчествовати А. Н., пррч царствовати П. 84) въплоченіи С. 85) ишрева Н. 86) прежде А. П., прѣждъ С. 87) денница С. Г.

родинъ тѣхъ. Сен¹ пророчествова² лѣтъ 40 и оумре⁴. И по немъ пророчествова⁵ сынъ его 986
Соломонъ, иже възгради⁶ церковь Божию и нарече⁷ святая святыхъ; и бысть мудръ, но на
конецъ поплзесе⁸; пророчествова⁹ лѣтъ 40 и оумра. По Соломонъ¹⁰ же царствова сынъ
его Ровоамъ¹¹; при семъ раздѣлися царство на двое: Жидовское¹² въ Иерусалимъ¹³ едино¹⁴,
а дру[го]е¹⁵ в Самарии. В Самарии¹⁶ же царствова Еровоамъ, холопъ Соломонъ¹⁷, иже¹⁸
сътвори дво¹⁹ кравъ²⁰ златъ²¹, и постави едину²² въ [Ви]фили²³ на холмъ²⁴, а другою въ²⁵
Ендаръ²⁶, рекъ: «се бога²⁶ твоя²⁷, Израилю»; и кланяхоуся людие, Бога забыша²⁸. Тако же²⁹
и³⁰ въ³¹ Иерусалимъ³² начаша³³ забавати³⁴ Бога, и поклонятися³⁵ начаша³⁶ Валу, рекше
ратною богу, еже естъ Орй; забыша Бога отецъ³⁷ своихъ. И начаша³⁸ посылати³⁹ к нимъ
Богъ⁴⁰ пророки; пророци же⁴¹ начаша обличати || я⁴² о бѣзаконіи⁴³ ихъ и⁴⁴ о⁴⁵ слоу-
женіи⁴⁶ коумиръ, они же почаша пророки избивати, обличаеми отъ нихъ⁴⁷. И разгѣвася⁴⁸
Богъ на⁴⁹ Израиля⁵⁰ и рече: «отрину я⁵¹ отъ себѣ и призовоу ины люди, иже и⁵² мене
послушаютъ; аще съгрѣшатъ⁵³, не помяну безаконіа⁵⁴ ихъ». И начаша⁵⁵ посылати про-
роки, глагола нмъ: «прорицаете⁵⁶ [о]» отверженіи⁵⁷ Жидовствъ⁵⁸ и о призваніи странъ. Прыво⁶⁰
же нача⁵⁹ пророчествовати⁶⁰ Иосіи, глагола: «преставлю⁶¹ царство домоу Израилева⁶², и
сѣкрушу⁶³ лоукъ Израилевъ, и не приложу⁶⁴ помиловати⁶⁵ домоу Израилева⁶⁶, но отгѣ-
та⁶⁷ отвергуся ихъ, глаголетъ Господь, и боудоутъ блудяще въ⁶⁸ язычѣхъ». Іерѣміа⁶⁹ же
рече: «аще станеть Самонъ⁷⁰ и Моисей⁷¹ [не⁷² помилую⁷³ ихъ]». И пакі⁷⁴ то же⁷⁵ Еремій⁷⁶
рече: «такъ глаголетъ Господь: се кляхся⁷⁷ именемъ моимъ великимъ, аще боудеть ния мое

а) Въ Ст. и написано двумя черточками надъ е. б) Въ Ст. ошиб. друе. в) Во вѣстѣхъ спускаѣ са-
марію. г) Въ Ст. Г. соломонъ; исправл. по С. П. д) Въ Ст. и С. кромѣ; исправлено по А. Н. Г. е) Въ
Ст. С. П. Н. единъ; исправл. по А. ж) Въ Ст. С. П. фили; исправлено по остальнымъ спискамъ. а) Въ
Ст. С. о нмѣхъ; дополн. по А. П. Н. Г. и) Въ Ст. А. жидовствъ; исправл. по С. П. Г. i) Въ Ст. второе т
написано по подсобленному. к) Заключение изъ скобки нмѣхъ въ Ст. и С.; дополнено по А. л) Въ Ст.
клятвоя; исправл. по А. П. Н. Г. м) Въ Ст. первое и переправл. изъ н.

1) се С. П., се же Н. 2) сен же царствова (по соскобленному) Г., се же царствова (по соскоблен-
ному, позже; кромѣ того эти слова повторены на полѣ позже) А. 3) и нмѣхъ П. 4) далье, кончая словами
лѣтъ 40 и оумре, нмѣхъ Н. 5) пророчествова П., царствова (царь по соскобл. позже) А. 6) възгради
С. П. 7) нарече ю А. Г. 8) поплзесе С. 9) царствова А. П. Г. 10) соломои С. 11) ровоамъ Г.,
ровоамъ по подсобленному, позже А. 12) жидовско А. П. Г. С. 13) ерусалимъ С. 14) едино по еру-
салимъ Н. 15) друго Г. 16) самарѣи Н. 17) соломоновъ А. 18) и Г. 19) 2 П. Н. 20) кровъ П.
21) златъ Н. 22) едину поправл. позже изъ единъ Г. 23) на холму А. Г. 24) во Н. 25) енданъ Н.,
енданъ (исправл. изъ ендаръ А.) А. Г. 26) бога А., ба съ с подъ дугой Н. 27) твои А. Н. (и по подсо-
бленному А.). 28) забыша А. 29) таче Н. 30) и нмѣхъ А. Г. 31) во П. Н. 32) ерусалимъ А. С. П. Н.
33) начаша А. 34) забавати начаша Н. 35) поклонятися А. Г. Н. 36) начаша А., нача (поправл. изъ
начаша) Г. 37) оцъ съ с подъ дугой П. 38) начаше П., начаша А. Г. 39) посылати богъ (богъ приписано
позже на полѣ) Г. 40) бога к нимъ Н., богъ к нимъ А., богъ нмѣхъ Г. 41) же нмѣхъ Н. 42) а Н.
43) безаконіи Н. 44) и нмѣхъ А. 45) о нмѣхъ П. Н. 46) служение Н. 47) нмѣхъ С. 48) разгѣвася Н.
49) на нихъ и Н. 50) нмѣхъ П. 51) а Г. 52) и нмѣхъ А. С. П. Г. 53) согрѣшатъ П., съгрѣшають А. Г.
54) безаконіи С. 55) нача А. П. Н. 56) прорѣцаете Н., проричаете П. 57) отвержени С. 58) жи-
довости Н. 59) начаше Г., начаша А., начаша Н. 60) пророчествовати С. П., пророчество Н.,
далье носѣи Г., осен А., ососѣи Н. 61) предстаю Г. 62) нмѣхъ П. 63) сѣкрушу С. 64) сѣкрушу А. С. П. Г.
64) приложу С. 65) пакы помиловати А. Г., помиловати пакы П. 66) изслава П., и сѣкрушу ...
Израилева нмѣхъ Н., приписано на полѣ нмѣхъ П. 67) отгѣтася Н. 68) во П. 69) іеремѣи Н., іере-
міа А. 70) самуилъ Н. 71) моисей С., моиса А., моисей Г. 72) и не П. 73) помилу П. 74) пакі
же Г. 75) тѣ же А., тои Н. 76) еремѣи П., іеремѣа А. Г., еремѣи С. Н. 77) клятвѣа С.

именуемо¹ отселе гдѣ въ² оустѣхъ Іоудѣискихъ³. Іезикиль⁴ же рече: «такъ⁵ глаголетъ Господь⁶ Адаманъ⁷: разсѣю вся останки⁸ ваша⁹ въ¹⁰ вся вѣтри¹¹, зане святая¹² моя оскверниста всеми¹³ негодованіи вашими; азъ же тя отрину и не имамъ тя поміловати паки». Малахія¹⁴ же рече: «такъ глаголетъ Господь: оуже нѣсть ми хотѣнія¹⁵ оу васъ, понеже¹⁶ отъ востока¹⁷ и¹⁸ до запада прославиша имя мое въ¹⁹ языцѣхъ, и на всякомъ мѣстѣ²⁰ приносится²¹ кадила²² имени моему²³ и жертва²⁴ чиста, зане вѣличе имя мое²⁵ въ²⁶ языцѣхъ²⁷; сего ради
 х. 34 об. дамъ васъ || на поносъ и на пріестствіа²⁷ на²⁸ вся языки». Исаа²⁹ же великий рече³⁰: «такъ глаголетъ³¹ Господь: простроу роукоу свою на тя, растлю³² тя и рассѣю³³ тя, и паки не пріѣду тя». И паки³⁴ то же³⁵ рече³⁶: «възненавидѣхъ³⁷ праздници³⁸ ваша и начатки мѣсяцъ вашихъ³⁹, и суботъ вашихъ не приемлю». Амось же пророкъ рече⁴⁰: «слышетъ⁴¹ слово Господи: азъ приемлю на вы плачъ; домъ Израилевъ⁴² падеся и не приложи встати⁴³». Малахія⁴⁴ же рече: «такъ глаголетъ⁴⁵ Господь: пошлю⁴⁶ на вы клятву и проклену⁴⁷ благословеніе⁴⁸ ваше⁴⁹, и разорю, и не⁵⁰ боудетъ⁵¹ васъ». И много пророчествоваше⁵² [о]⁵³ отъверженіи[а]⁵⁴ ихъ. Симвъ же пророкомъ повелѣ⁵⁴ Богъ пророчествовати⁵⁵ о призваніи иныхъ⁵⁶ странъ в нихъ мѣсто. Нача звати Ісаіа, такъ глаголя⁵⁷: «яко законъ⁵⁸ отъ менѣ изыдѣ⁵⁹, и судъ мой свѣтъ странамъ⁶⁰; приближается⁶¹ скоро правда моя, и изидѣтъ⁶², и на мышцу⁶³ мою страны оуповають⁶⁴». Іерѣміа⁶⁵ же рече: «такъ глаголетъ Господь: и⁶⁶ положу⁶⁷ домоу Іоудину⁶⁸ завітъ новъ, дая за[конъ]⁶⁹ в разумѣнія ихъ⁷⁰, и на сердца⁷¹ ихъ напишу⁷², и боуду имъ Богъ, и тѣ⁷³ боудутъ мнѣ⁷⁴ людие⁷⁵». Ісаіа⁷⁶ же рече: «вѣтъхаа же⁷⁷ мимо идоща⁷⁸, а новаа възвѣщаю⁷⁹, прежде възвѣщенія⁸⁰ явлено бысть вамъ; поите Богу⁸¹ пѣснь нову; работающимъ ми призываетъ⁸² имя ново, еже⁸³ благословится по всеи земли; домъ мой домъ молитвы⁸⁴ прозавестъ⁸⁵ всемъ⁸⁶ языкомъ». То⁸⁷ же Ісаіа глаголетъ: «открыеть Господь

а) Въ Ст. жрства. б) Въ Ст. растлю. в) Въ Ст. възненавидѣхъ. г) Въ Ст. не надъ строкой. д) Въ Ст. Г. о нѣтъ. е) Въ Ст. С. Г. отверженіи. ж) Въ Ст. оуповають. а) Въ Ст. ошиб. за (въ концѣ строки).

1) имянуемо С., велико Н. 2) во П. Н. Г. 3) иудеискихъ Н. П. Г. 4) иезекиль С., иезекииль А. П. Н. Г. 5) такъ и Г. 6) господь нѣтъ А. Г. 7) адонаи А. П. Г. 8) остат(ъ)ки С. Н. 9) ваша А. 10) во П. Н. Г. 11) вѣтры А. С. Н. П. Г. 12) святая есть Н. 13) всеми П. Н. С. 14) а малахія Н. 15) ми хотѣнія переправа. поуже изъ мѣста А. 16) поне Н. 17) востока А. Г. 18) и нѣтъ С. Н. 19) во С. П. Н. 20) мѣсти С. Н. 21) приноса Н. 22) кадила А., кадила имени приписано на полѣ поуже и имени зачеркнуто Г. 23) моимъ Н. 24) твою Н. 25) во П. Н. 26) языцѣхъ Н. 27) прише(ъ)твие С. П. А. Г. 28) въ А., во П. Н. Г. 29) исаіа А. Г., исаа Н. 30) глаголетъ Н. 31) глѣть съ с подѣ дугой Г. 32) истлю А. П. Н. Г. 33) разсѣю А. Г., рассѣю С. Н. П. 34) паки Г. 35) тѣ же А., тѣ же Н. Г. 36) глаголетъ Н. 37) възненавидѣхъ Г., възненавидѣхъ С., възненавидѣхъ П., възненавидѣхъ Н. 38) праздници С. 39) вашихъ мѣсяцъ Н. 40) глаголетъ Н. 41) слышите С. П. Н., слышите А. Г. 42) извѣстъ П. 43) востати Н., востать Г. 44) малахія Н. 45) глѣть съ с подѣ дугой П. 46) пошлю А. Н. Г. 47) проклену С. 48) благословеніе А. Г. 49) ваше С. 50) боудеть А. 51) во Н. 52) пророчествоваша С., пророчествоваша Н., пророчествоваша П., пророчествоваша А. 53) о отъверженіи С., о отверженіи А. П. Н. 54) повелѣ С. Н. 55) пророчествовати А. 56) нѣтъхъ А. Г. 57) глаголетъ господь Н. 58) законъ поправа. поуже изъ закъ Г. 59) изидѣтъ А. Г., изидѣ Н. 60) странамъ приписано поуже на полѣ Г. 61) приближаетъ Н. 62) изидѣтъ Н. 63) мышцу А. 64) далье въ С. было написано и рече же, затѣмъ и рече ж зачеркнуто, а е поправлено на и для слѣдующаго далье перемѣна. 65) перемѣна А. С. Г., перемени Н. 66) и нѣтъ А. 67) положу А. С. Н. Г. 68) иудину С. П. Н. А. Г. 69) законъ Н. 70) и ихъ С. 71) сердца Н. 72) напишу А. П. Н. Г. 73) ти А. Г. 74) ми А. Г. 75) въ люди С. П. А. Н. Г. 76) исаа С. 77) же нѣтъ А. Н. 78) идоща А. 79) възвѣщаю П. Н., възвѣщаю Г., възвѣщаю А. 80) възвѣщенія Н. П. Г.¹ 81) боу съ с подѣ дугой П. 82) прозавестъ А. Н. Г. 83) иже А. 84) милостивны Н. 85) призовестъ С., призовестъ имя ново... прозавестъ написано поуже на полѣ, а въ текстѣ зачеркнуто прозавестъ А. 86) всеми С. Н. П. 87) тѣмъ П.

мышцѣ свою святую предъ всеми языки¹, || и зрѣть² вси³ конци земля⁴ спасеніа⁵ Бога⁹⁸⁶ нашего». Давыдъ глаголетъ⁶: «хвалите Господа⁷ вси языци⁸, похвалите его вси людие». Тако Богу възлюбившу⁹ новыя люди, рекъ имъ¹⁰ снѣти к нимъ самъ и явитися чловѣкомъ плотню и пострадати за Адамово¹¹ престоупленіе. Начаша¹² проричати¹³ о воплощеніи Божіи. Первое Давыдъ, глаголя: «рече Господь Господеви моему: сяди¹⁴ одѣсноу мѣне, дондѣже положю¹⁴ враги твоя подножью ногамъ твоимъ¹⁵. И паки: «Господь рече ко мнѣ: сынъ мой еси ты, [а]зъ⁶ днесъ родихъ тя». Исаія¹⁶ же рече: «ні¹⁷ посоль¹⁸, ні вѣстникъ¹⁹, но самъ Господь пришедъ спасти²⁰ ны». И паки: «яко дѣтищъ²¹ родися намъ²², емоуже бысть начало на рамѣ его²³, и прозовется велика свѣта ангелъ²⁴, и велика власть его, и миру его нѣсть конца²⁵». И паки: «се дѣвица²⁶ въ²⁶ оутробѣ²⁷ зачнетъ и²⁸ родить²⁹, и прозоветъ имя емоу Еммануилъ³⁰». Михіе³¹ же рече: «я³² ты, Виелеомъ³³ Ефрантовъ, и³⁴ еда³⁵ не³⁶ [мо]глъ³ еси бити въ тисоуцахъ³⁷ Іоудовахъ³⁸? нъ тебѣ³⁹ изыдетъ⁴⁰ старѣшина⁴¹ бити въ⁴² князехъ въ⁴³ Израіли⁴⁴, исходъ его⁴⁵ отъ⁴⁶ днѣ⁴⁷ 471 века; сего ради дажди⁴⁸ раждающая⁴⁸ родитъ я⁴⁹, [и прочіи отъ⁵⁰ братья] его обратятся⁵¹ на сыны Израілеви⁵²». Еремія⁵³ же рече: «се Богъ нашъ, инъ не вмѣнится⁵⁴ к нему; извообрьте⁵⁵ всякъ поутъ хоуждества⁵⁶ и дасть Іакову⁵⁷ отроку своему; по снхъ же на земли явися и съ⁵⁸ чловѣки пожие». И паки: «естъ чловѣкъ⁵⁹, кто оуѣсть, яко Богъ есть⁶⁰? яко чловѣкъ оумираетъ». Захарія⁶¹ же⁶²: «не послушаше⁶³ сына своего⁶⁴, не⁶⁵ оуслышю⁶⁶ ихъ⁶⁷, глаголетъ Господь». Іосѣпъ⁶⁸ рече: «тако глаголетъ Господь: плоть моя || отъ нихъ». Пророкоша же⁶⁹ и страсти его, ркоуще⁷⁰, якоже л. 35 об. рече⁷¹ Ісаія: «о, людѣ душѣ ихъ! понеже свѣтъ⁷² золь сътвориша⁷³, ркоуще⁷⁴: свяжемъ правѣдника». И паки то⁷⁵ же рече: «глаголитъ⁷⁶ Господь: азъ не противлюся⁷⁷, ни глаголю

а) Въ Ст. сядя; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. въ; исправлено по остальнымъ спискамъ. в) Въ Ст. ц написано по сокращенному. г) Въ Ст. виелеомъ. д) Въ Ст. омиб. глг; исправлено по остальнымъ спискамъ. е) Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст.; дополнено по С. ж) Въ Ст. А. надъ въ девѣ косыхъ черточки. з) Въ Ст. ѣ поправл. изъ н. и) Въ Ст. ю написано по сокращенному.

1) языки всѣми А. (поправл. цифрами на всѣми языки Г.). 2) узрѣть С. Н. П. Г. А. 3) и вси Н. 4) земли Н. 5) спасеніе С. А. Н. П. Г. 6) глаголетъ нѣтъ А. Н. Г. 7) бога Н. 8) языци А. С. П. Н. Г. 9) възлюбившу Г., возлюбившу С. П. Н. 10) имамъ А. Н. Г. 11) адамаво С., ~~дале~~ зачеркнуто рукописание Н. 12) и начаша Н. Г., и начаша А. 13) причитати Н. 14) положу А. С. Г. 15) твоима А. С. П. Н. Г. 16) ісаія Н. С., ісаа Г. 17) не А. С. Н. П. Г. 18) солъ А. С. П. Н. Г. 19) вѣстникъ Н. 20) споси Н. 21) дѣтище А. Н. 22) намъ родися Н. 23) на рамѣ его начало поправл. цифрами на начало на рамѣ его Н. 24) аггелъ А. П. Г., анггелъ Н. 25) числа Н. 26) во С. П. 27) во чревѣ Н. 28) и нѣтъ Г. 29) родити Г. 30) емануилъ Г., ем(ъ)мануилъ А. П. Н. 31) михіа С., михна П. Н., миха А., михѣа Г. 32) и нѣтъ А. Г. 33) виелеомъ (виѣломо Н.) доме ~~приписано позже на полѣ~~ А.) А. Н. П. Г. 34) и нѣтъ А. Н. П. Г. 35) егда С. Н. П. Г. 36) ся не Н. 37) тисахъ А. Н. Г. 38) іоудовахъ Н. С. П. Г., іудовыхъ А. 39) тебѣ бо А. Г. 40) наидетъ Н. 41) старѣшина Н. 42) во Н. 43) во Н. П. Г. 44) изсли П. 45) исходъ его написано дважды Г. 46) о Г. 47) двін А. П. Г. Н. 48) ражающа Н. 49) я нѣтъ А. С. Н. П. Г. 50) отъ нѣтъ Н. 51) обратятъ С., обратися А., обратитъ Г. 52) израілеви Н. Г. А., изсли П. 53) еремѣя Н., іеремѣя А. 54) вминитъ С. Н. 55) извообрте П. С. 56) хоуждества П., хоуждества С. Н. Г. 57) якову А. Н. 58) со Г. 59) чловѣкъ есть А. С. Н. П. Г. 60) яко богъ есть ~~приписано на полѣ~~ С. 61) ахарія А. Г. 62) же рече А. П. Г., же рече тако глаголетъ господь Н. 63) не послушаша А. С. П. Г., не послуша Н. 64) моего А. Н. П. С. Г. 65) я не А. П. Н. Г. 66) оуслышъ Г. П., оуслышашъ Н. 67) ихъ нѣтъ Н. 68) ноліа Н. 69) же нѣтъ Г. 70) ркоуще А. 71) рече нѣтъ Г. 72) свѣтъ С. Г. 73) сътворша С. 74) ркоуще А. 75) тои Н. 76) глаголетъ А. Н. С. П. Г. 77) съпротивлюся П. Н.

986 противу; хребеть мои¹ вдахъ на раны и² ланитѣ³ мои на заушенье⁴, и лица моего⁵ не отвратихъ отъ стыдѣнія и заплѣванія⁶. Иерѣміа⁷ же⁸ рече: «принидете⁷ и⁸ вложимъ⁹ древо въ хлѣбъ его, истребивъ¹⁰ отъ земли животь его». Моисей¹¹ же рече о распятии его: «оузрите жизнь вашу¹², всиящю¹³ предо¹⁴ очима вашима». И Давыдъ рече: «въскоую¹⁵ шаташася азъ¹⁶»? Исаѣя¹⁷ же рече: «яко овца¹⁸ на заколеніе ведѣтъ¹⁹ бысть». Ездра же рече: «благословенъ Богъ, рущѣ²⁰ свои²¹ распростеръ²² и²³ спасъ²⁴ Иерусалима²⁵». И о воскресеніи²⁶ его рекоша²⁷. Давыдъ рече²⁸: «въстанѣ²⁹, Боже, соуди земля, яко ты наслѣдиши³⁰ въ³¹ всехъ³² странахъ». И паки: «вѣста³³, яко спя, Господь». И паки: «да въскреснетъ³⁴ Богъ³⁵, и разидоуться³⁶ врази его». И паки: «въскреси³⁷, Господи Боже³⁸ мои, да възнесется³⁹ рука твоя». Исаѣя⁴⁰ же рече: «сходяще⁴¹ въ⁴² страну и⁴³ сѣнь смертноую⁴⁴, свѣтъ всіяетъ⁴⁵ на вы». Захарѣя⁴⁶ рече⁴⁷: «и ты въ крони⁴⁸ завіѣта своего испустилъ еси оужики⁴⁹ своя ото⁵⁰ рва⁵¹, не имоущи⁵² воды». И много пророчествоваша⁵³ о немъ, еже⁵⁴ сбытсѣся⁵⁵ все⁵⁶. Рече⁵⁶ Володимѣрь⁵⁷: «то в кое время сбытсѣся се⁵⁸, и бы[ло]⁵⁹ ли се естъ? еда⁵⁹ ли топерво⁶⁰». л. 36 хочетъ быти⁶⁰ се⁶¹. Онъ же отвѣщаѣтъ в⁶¹ рече емоу, яко «оуже прежде⁶² сбы[т]сѣся⁶³ все и⁶⁴ егда Богъ вѣплотися⁶⁵. Якоже бо прежде⁶⁶ рекохъ⁶⁷, Жидомъ пророки называющимъ⁶⁸, и царемъ⁶⁹ ихъ законъ⁷⁰ престапующимъ⁷¹, предастъ я Богъ в расхищеніе и въ⁷² плѣтъ, и вѣдѣні быша въ⁷³ Асорию⁷⁴, грѣхъ ихъ ради, и рабо[та]ша⁷⁵ тамо лѣтъ 70, и по семъ възвратишася⁷⁶ в землю свою, и не бѣ оу нихъ царя⁷⁶, нъ⁷⁷ архіерѣи обладаша⁷⁸ ими [до Ирода иноплеменика⁷⁹, иже облада ими]⁸⁰. В сего же власть в лѣто 5500 посланъ⁸⁰ Гавриилъ⁸¹ архангелъ⁸² в Назаретъ⁸³ къ⁸⁴ дѣвица⁸⁵ Маріи, отъ колѣна⁸⁶ Давыда⁸⁷, рещи

а) Въ Ст. моихъ; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. заплѣваніе; исправл. по остальнымъ спискамъ. в) Въ Ст. последнее и поправлено изъ е. г) Въ Ст. ошиб. оумоудити. д) Въ Ст. С. П. бы; исправлено по А. Н. Г. е) Въ Ст. С. П. топерво; исправл. по А. Н. Г. ж) Въ Ст. ошиб. работа. а) Заключенно въ сѣ скобикъ нѣтъ въ Ст. Н.; въ А. оно зачеркнуто; дополнено по Н.

1) мои нѣтъ Н. 2) а А. С. Н. П. Г. 3) ланити Н. 4) ушеніе (поправл. на полъ на заушенье С.) Н. С. 5) иеремѣя А. Г., иеремѣи Н. 6) же нѣтъ Г. 7) придете Н. Г. А. 8) и нѣтъ П. Н. А. Г. 9) вооложимъ Н. 10) истребимъ А. 11) моуисей С., моисѣи П. Г. 12) вашу А. П. Н. Г. 13) всияще А. Г., всиящу П. Н. 14) предъ А. П. Н. Г. 15) вуюку Н. 16) язъци людие Н. 17) неая П. Н., исаѣа А. Г. 18) овца А. Г. 19) ведѣтъ А. 20) рущи С., рущѣ поправл. позже изъ рущи Г. 21) свои нѣтъ А. Н. Г. 22) распростеръ свои А. Н. Г. 23) и нѣтъ А. Н. Г. 24) спасъ нѣтъ Н. 25) иерусалима П. Н., иерусалимъ А. Г., ерусалима С. 26) воскресеніи С. П., воскресеніи Г. 27) рече Г. рекоша приписано позже на полъ А. 28) давыдъ же рече Н., рече же давыдъ А., рече нѣтъ Г. 29) востани С. Н. Г. 30) вѣслидиши Н. 31) во Н. П. 32) всихъ П. 33) воста С. Н. 34) въскреснетъ П. Н., въскреснетъ Г. (по сокослобному). 35) бѣтъ съ с подъ дугой П. 36) разидоуться А. П. Г., да разидоуть вси Н. 37) въскреси П. Н. Г. 38) бже съ с подъ дугой П. 39) вознесется А. Н. 40) исаѣа С. 41) сходящеи А., сходящи Г. 42) во Н. 43) и нѣтъ Н. 44) смртгую П. 45) всияетъ Н. П. А. 46) захарей Н. 47) же рече А. Н. С. П. Г. 48) во кровѣ Н. 49) уужики С., южники А. 50) отъ А. П. Н. Г., о С. 51) рова А. 52) не имуща А. П. Н. Г. 53) пророчествоваша А., пророчествоваша П., пророчествова Н. 54) же Г. 55) сбѣся Г. 56) рече же А. Н. П. Г. 57) володимѣрь С. Н. П. Г. 58) се нѣтъ Г. 59) егда С. Н. П. А. Г. 60) быти хочетъ А. Н. Г. 61) и нѣтъ А. П. Н. Г. 62) прежде А. Н., прежде С. 63) прежде сбытсѣся поправл. позже изъ пребытсѣся Г. 64) и нѣтъ П. Н. А. Г. 65) воплотися П. Н. А. Г. С. 66) прежде С. 67) ркохъ П. Н. С. Г. 68) называющимъ П. Н. С. 69) цесаремъ П. 70) законы А. Н. 71) престапующемъ Н. 72) во С. Н. 73) во Н. 74) арурию Н., аасорию С. 75) возвратишася П., възвратишася А. 76) цесаря П. 77) во А. Г. 78) обладаше С. П., обладаху А. Н., обладаху Г. 79) иноплеменика А. 80) посланъ бысть А. С. П. Н. Г. 81) гавриилъ П. Н. А. Г. 82) архангелъ А. П. Г., архангелъ Н., архангиль С. 83) назаретъ П. 84) ко Н. 85) дѣвици С. 86) коллина С. 87) давыдова А.

ек: «радуиса, обрадованная¹, Господь с тобою». И отъ слова сего² зачатъ³ Слово Божіе въ⁴ 986
оутробѣ, и породѣ⁵ сына и нарѣче ния ему Ісусъ⁶. И се въльсви⁶ отъ вѣстока⁷ приидоша⁸,
глаголюще: «гдѣ есть рождѣся⁹ царь¹⁰ Жидовскъ¹¹? видѣхомъ¹² бо звѣзду его на вѣстоцѣ¹³
и приидохомъ¹⁴ поклонитися емоу». Оуслышавъ же се царь¹⁵ Иродъ, и¹⁶ смятеса¹⁷, все¹⁸
Иерусалимъ¹⁹ с нимъ; и призва²⁰ вся²⁰ книжники и старцы людскыя²¹ и въпрошаше²² ихъ:
«гдѣ Ісусъ²³ раждается²⁴?». Они²⁵ же рѣша²⁶ емоу²⁷: «въ Вифлѣомъ²⁸ Жидовствомъ²⁹.
Иродъ же³⁰, се слышавъ, посла³⁰, рѣкъ: «избѣите³¹ младенца³², сущаа двѣ лѣтъ³³.». Они³⁴
же, шедше, избѣша³⁵ младенца³⁶. Марія³⁶, оубоявшися³⁷, скры отроча, Иосифъ же съ³⁷
Марією³⁸, жонимъ отроча, бѣжа въ Египетъ³⁹ и бысть до оумертвіа Иродова въ Египтѣ⁴⁰. И⁴¹
явися ангелъ⁴² Іосифу, глаголя⁴³: «въстанѣ⁴⁴, поими отроча и матеръ его и иди в землю
Ізраилевою⁴⁵. Пришедшу⁴⁶ же ему, вселися в Назаревъ. Възра|стѣшу⁴⁷ же емоу⁴⁸, л. 36 об.
бывшу⁴⁹ лѣтъ 30, нача⁵⁰ чюдеса творити и проповѣдати⁵¹ царство небесное; и⁵² набра 12,
яже оученики⁵³ собѣ⁵⁴ нарече, і нача чюдѣса творити⁵⁵: мертвыя въскрѣшати⁵⁶, прока-
женныхъ⁵⁷ очищати⁵⁸, хромымъ ходити, слѣ|пымъ⁵⁹ прозрѣніе⁶⁰ творити, и⁶⁰ ина многа чюдеса
велія, якоже бѣ⁶¹ пророци прорекли о немъ, глаголюще: «тои⁶¹ недоуги наша⁶² исцѣлитъ⁶³
и болѣзні подъятъ⁶⁴.». И крестися⁶⁵ въ Іорданѣ⁶⁶ отъ Івана⁶⁷, показа новымъ людемъ и⁶⁸
обновленіе. Крѣстившу⁶⁹ же⁷⁰ ся⁷¹ ему, и се отвѣрзашася⁷² небеса, и Духъ исходяще⁷³
зракомъ⁷⁴ голубинымъ⁷⁵ на нь, и гласъ глаголя: «се⁷⁶ естъ Сынъ мой възлюбленный⁷⁵, о нѣмъ
благоволюихъ». И послаша⁷⁶ оученики своа проповѣдати царство небесное и покаяніе въ
[о]ставленіе⁷⁷ грѣховъ⁷⁸. Хотя⁷⁹ исполнитѣ⁸⁰ пророчество⁸⁰, нача⁸¹ проповѣдати, яко подобаетъ

а) Въ Ст. у написано какъ в. б) Въ Ст. ѣ поправл. изъ н. в) Въ Ст. млад. г) Въ Ст. ошиб. оубо-
явшиися. д) Въ Ст. ошиб. слѣ. е) Въ Ст. ѣ поправлено изъ о; нужно читать бѣша. ж) Въ Ст. я напи-
сано двумя черточками надъ о. з) Въ Ст. С. аряхомъ. и) Въ Ст. надъ е дѣи косытъ черточки. і) Въ Ст.
С. ставленіе. к) Въ Ст. надъ и дѣи косытъ черточки.

1) обрадованна (возмже поправл. на обрадованнаа) Г. 2) его А. Г. (возмже поправл. на сего Г.).
3) затъ ошиб. Г. 4) во П. Н. 5) роди А. Н. Г. 6) вол(ъ)сви П. С. Н. А. Г. 7) востока С. Н. Г. Г.
8) приидоша А., придоша Н. Г. 9) рожденіа А. П., роженіа Г., рождѣніа С., роженіа Н. 10) цесарь П.
11) жидовскъ П. Н. А. Г. 12) видяхомъ Н. С. П. 13) востокъ С. Н. Г. 14) приидохомъ Н. Г., при-
идоша С. 15) цесарь П. 16) и нѣтъ А. С. Н. П. Г. 17) сметеса А. 18) и весь А. П. Н. Г. 19) еру-
салимъ А. Н., ерусалимъ С. 20) вся нѣтъ А. Н. Г. 21) людскыи Н., людскы Г. 22) въпрашаша С.,
вопрошаша Н. 23) христосъ А. П. Н. Г. 24) раждаетъ(ь)сѣ Н. С. Г. А. 25) онъ Н. 26) рѣша А.
27) емоу нѣтъ А. Г. 28) въ елеомъ С. 29) же нѣтъ А. 30) пославъ А. 31) избѣите Н., избѣита Г.
32) младенца А. 33) лѣту А. С. П. Г. 34) онъ Н. 35) избѣиша А., избѣша С. 36) марія же Н. 37) съ
съ А., съ нѣтъ Н. 38) марією Н. 39) египетъ С. 40) египту С. П., и бысть до оумертвіа
египтъ примисано позже на полъ А. 41) и нѣтъ А. Н. Г. 42) ангелъ (съ с подъ дугой П.) А. Г. П.,
ангелъ Н. 43) гласъ съ с подъ дугой П. 44) востани С. 45) іаслу П. 46) приидешу П., пришедши
А. Г. 47) възрастѣшу С. Н., возрастѣшу П. 48) ему и А. Н. П. Г. 49) бывшу Н., бывшу емоу
(ему зачеркнуто Г.) А. Г. 50) и нача А. Г. 51) ропоѣдати ошиб. А. 52) и нѣтъ Г. 53) и оуче-
ники П. 54) собѣ А., събѣ С. 55) велика творити Г., творити велика Н. 56) воскрешати П. Н.
57) прокаженныхъ А. Г. 58) очѣщати А. С. Г., очисти П. 59) прозрѣти Н. 60) и нѣтъ С. Н. 61) тѣи
А. Н. С. П. Г. 62) наши Н. 63) иоцѣи А. Г., цѣи Н. 64) подъя А. Н. Г. 65) крести Н. 66) іор-
данъ А., ерданъ Н. С. 67) иона Н. П. Г., іона А. 68) и нѣтъ А. Н. Г. 69) крестившу П. С., кре-
стившу Н. 70) же нѣтъ Н. 71) ся нѣтъ Н. Г. 72) отвѣрзашася С. 73) сходящъ А. Н. П. Г.
74) голубинымъ Н. С. П. Г. 75) възлюбленныи А. Г., возлюбленныи С. П. Н. 76) послаше С. Н. П. А.
(е по сѣсоболенному А.), посылаша (поправл. позже изъ послаша) Г. 77) оставленіе А. Н. 78) грѣхомъ Г.
79) исполнитѣ А. 80) пророчество П. 81) и нача А. П. Г. Н.

986 Сыноу чловѣческому¹ много² пострадати, и распяту быти³, и въ 3⁴ день въскрѣсноути⁵. Оучашу⁶ же емоу въ⁷ перкви, архиерѣи, книжници⁸ исполнѣшася⁹ зависти, искахоу⁹ оубити и, и, имше, ведоша¹⁰ и¹¹ къ¹² гѣмону¹³ Пилатоу¹⁴. И¹⁵ Пилатъ¹⁶ же, испытавъ, яко без вини предаша¹⁷, хотѣ¹⁸ пустити и; они же рѣша емоу: «аще сего поустыши, не имаша быти другъ кесареви¹⁹». Пилатъ же повѣла²⁰, да и распноутъ; они же, поимши²¹ Исуса²², ведоша²³ и на мѣсто Краинево²⁴ и распяша²⁴ и²⁵ тоу. И бысть тма по всен земли²⁶ отъ л. 37 6-го²⁷ часа до 9-го часа²⁸, и при 10-мъ²⁹ часѣ испоусти || духъ Исоусъ; и церковная опона³⁰ раздрася на двое, и мертви³¹ вѣсташа³¹ мнози, имже повѣла³² в рам ити. И снемше³³ съ креста, положиша и въ³⁴ гробѣ, и печатми запечатлѣша гробъ людие Жидовстии³⁵, и³⁶ стражи поставиша, глаголюще³⁷: «еда³⁸ како оукрадутъ³⁹ оученици его». Онъ же въ третей⁴⁰ день въскресе⁴¹ и явися оученикомъ⁴², въскресе отъ⁴³ мертвыхъ, рекъ имъ: «идѣте въ⁴⁴ вся языки и наоучите⁴⁵ вся страны крещенію въ⁴⁵ имя Отца и Сына и Святаго Духа». И пребысть с ними 40 днів, являясь имъ по воскресеніи⁴⁶. И е[г]да⁴⁷ исполнѣ днів 40, и⁴⁷ повѣла⁴⁸ имъ ити на гороу Елѣонскую⁴⁹, и ту явися имъ, въ⁵⁰ благословивъ⁵¹ и⁵² рече имъ: «сидѣте⁵³ въ градѣ Іерусалимѣ, дондеже пошлю⁵⁴ вы⁵⁵ обѣтованіе Отца моего». И се рекъ⁵⁶, възношася⁵⁷ на небо; они же поклонѣшася⁵⁸ емоу и възвратѣшася⁵⁹ въ Іерусалимъ⁶⁰, и бѣахоу⁶¹ въ⁶² церкви воиноу⁶³. И е[г]да⁶⁴ скончехоуся⁶⁴ днѣ⁶⁵ 50-ти,⁶⁶ и снѣдъ Святый Духъ⁶⁷ на апостолы; и приимше обѣтованіе Святаго Духа, и разидошася⁶⁸ по⁶⁹ вселѣннии⁷⁰, оучаще⁷¹ и крестяще водою». Рече же Володимѣръ⁷²: «что ради отъ жены родися, и на древѣ⁷³ распяты, и водою крестися? Онъ¹ же рече емоу: «сего ради, понеже исперва родъ чловѣчскій⁷⁴ женою съгрѣша: дьяволъ прелсти Евгою⁷⁵ Адама, и

а) Въ Ст. С. оучаще. б) Въ Ст. исполнѣшася. в) Въ Ст. у написано какъ в. г) Въ Ст. написано мтви сѣ титломъ. д) Въ Ст. наоучити. е) Въ Ст. еда; исправлено по остальнымъ спискамъ. ж) Въ Ст. възношася. з) Въ Ст. ошѣб. гѣахоу. и) Въ Ст. еда; исправлено по остальнымъ спискамъ. i) Въ Ст. ошѣб. они.

1) чловѣческому С. 2) много нѣтъ А. Н. Г. 3) быти нѣтъ С. 4) третій А. 5) воскреснути П. С. Н. 6) уащю Н. 7) во С. П. 8) и книжници А. Н. 9) и искаху А. Н. П. Г. 10) ведоша А. 11) и нѣтъ А. С. Г. 12) ко С. П. Н. 13) игмону А. П., игѣмону Г., гѣмону поправа. изъ гомону С. 14) и пилату Н. 15) и нѣтъ А. Н. П. Г. 16) пилатъ А. Г. Н. П. 17) и нѣтъ Г. 18) и хотѣ Н. Г., хотѣ А. Г. 19) кесареви А. 20) повелѣи С. П. 21) поим(ъ)ше С. А. П. Н. Г. 22) и ведоша А. Г. 23) краинево А. П. Н. Г. 24) распяша А. 25) и нѣтъ Н. 26) землѣ (поправа. позже на земли) А. 27) шестого А. 28) часа нѣтъ А. П. Н. Г. 29) 10 Н. Г., десятѣмъ А. П. С. 30) заповѣи С. А. Н. П. Г. 31) востама С., вѣсташа А. 32) повелѣи Н. 33) снемъ же Н., снемше и А. Г. 34) во С. Н. 35) жидовстии людие А. Г. 36) и нѣтъ А. 37) ркуше Н. (приписано позже на полѣ А.), глаголюще нѣтъ Г. 38) егда С. Н. А. П. Г. 39) укаду Н. 40) третій Г., з Н. С. П. 41) воскрес П. 42) ученикомъ своимъ А. 43) о Н. 44) во С. П. 45) во А. Н. С. П. Г. 46) воскресѣи Г., въ имя отца. по воскресеніи приписано позже на полѣ Г. 47) и нѣтъ Н. Г. 48) повелѣи С. П. (позже поправа. на повелѣи Н.). 49) елеонскую С., елеонскую П. Н., елеон(ъ)ску А. Г. 50) и нѣтъ А. Г. 51) благослови Г. (позже поправа. на благословивъ А.). 52) я А. Н., и нѣтъ П. Г. 53) сѣдѣте А., сидѣте С. П. 54) послѣ А. Н. Г. 55) на вы (приписано позже на полѣ) А. 56) рѣкъ А. 57) възношася С. П. Н., възношася Г., възношася С. 58) поклонѣшася А. 59) възвратѣшася П., возвратѣшася Н., възвратѣшася Г. 60) ерусалимъ Н. С. 61) бѣаху воину П., бѣаху выну Н., бѣху воину Г., бѣху выну А. 62) во С. 63) воиноу нѣтъ А. Н. П. Г. 64) скончехоу Г. 65) днѣ Н. Г. 66) пѣтдесятии А. 67) 50-нии святѣи снѣде Н., духъ святѣи Г., духъ святѣи и А. 68) разидошася Г., разидошася А. 69) по всен А. Г. 70) вселеннѣи Н. Г. А. 71) и учаше А. 72) володимѣръ С. П. Н. 73) древи Н. 74) чловѣчскимъ Н. 75) евгою А. Г.

отпаде рая; тако же и Богъ, отмстие дьяволу¹ дая: женою первую² испадѣ Адамъ из рая³,⁹⁸⁶ отъ жены воплотися⁴ Богъ, повелѣ⁵ || в рай внити вѣрнымъ. А еже на дрѣвѣ⁶ распяту⁷ л. 37 об быти, сего ради: отъ древа вкушѣ⁸, испадѣ⁹ породы, Богъ¹⁰ же на дрѣвѣ¹¹ страсть пріять, да¹² древомъ дьяволъ побѣжденъ¹³ боудеть, и отъ древа животнаго приимуть праведніи. И¹⁴ еже водою обновленіе: понеже при Нон, оумножившисѣ¹⁵ грѣхомъ¹⁶ въ чловѣцѣхъ, навѣдѣ Богъ потопъ¹⁷ на землю и потоци чловѣки водою, сего¹⁸ [ради]¹⁹ рече Богъ: «понеже погубихъ водою чловѣки грѣхъ ради ихъ²⁰, нынѣ же паки водою ошчаю²¹ грѣхи чловѣкомъ²², обновленіемъ²³ водою»; ибо Жидовскіи²⁴ родъ въ мори очистисѣ²⁵ отъ Египтескаго²⁶ права, понеже бо²⁷ вода изначала²⁸ бысть пѣрвіе²⁹, рече бо: «духъ Божій³⁰ пошасѣся вѣрху воды», еже бо и нынѣ³¹ крестятся³² водою и духомъ. Преображеніе³³ бысть првѣе³⁴ водою, ажже и³⁵ Гедео³⁶ преобрази³⁷ по семъ³⁸, и е[г]да³⁹ приидѣ⁴⁰ къ нему ангелъ⁴¹, велѣ⁴² вти на Мадіамъ⁴³, он же рече, искушаа, къ Богоу⁴⁴, положи⁴⁵ роуно на гумнѣ⁴⁶: «аще боудеть по⁴⁷ всей земли роса, а⁴⁸ на роуѣхъ соуша» [и положи⁴⁹ роуно и заутра видивъ⁵⁰ по всей земли росу, а⁵¹ на роуѣхъ соуша], и рече: «еще искую⁵² Господа Бога⁵³: аще боудеть по всей земли⁵⁴ соуша, а на роуѣхъ роса», и бысть тако. Се же преобрази⁵⁵, яко иностранніи бѣ⁵⁶ преже суша, а Жидовъ роуно, послѣдѣ⁵⁷ же на странахъ роса, еже⁵⁸ есть⁵⁹ святое крещеніе⁶⁰, а на Жидѣхъ соуша. Пророци⁶¹ же проповѣдаша, яко водою обновленіе боудеть. Апостоломъ же оучающимъ⁶² по вселѣнии⁶³ вѣрова⁶⁴ти Богоу, ихже оученіе мы⁶⁵ Грѣца⁶⁶ прияхомъ⁶⁷, и вся || вселѣнная⁶⁸ вѣроуеть оученію ихъ. По- л. 38 ставилъ же естъ Богъ день единъ, въ нь же⁶⁹ хощеть соудити, пришедъ съ нѣбѣсъ⁷⁰, живымъ и мертвымъ, и вѣдати⁷¹ комуждо по дѣломъ его: правѣднымъ царство небесное, и красоту неизреченную⁷², и веселіе бѣс конца, и не оумирати⁷³ въ вѣки; и⁷⁴ грѣшникомъ мука огнена, и червь неоусыпающіи⁷⁵, тма кромѣшная⁷⁶, и муцѣ⁷⁷ не боудеть конца. Сіца⁷⁸

а) Въ Ст. ѣ поправлено изъ и. б) ради нѣтъ въ Ст.; дополнено по остальнымъ спискамъ. в) Въ Ст. еда; исправлено по остальнымъ спискамъ. г) Далѣе заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст. и С., а въ А. и Г. оно приписано позже на поляхъ; дополнено по П. д) Въ Ст. е.м. оученіе мы—оученіемъ; исправлено по А.

1) дьяволу Н. 2) первое Н. 3) надрая С. 4) воплотися П. С., воплотився Н. 5) повелѣ С. П. Н. 6) на дрѣвѣхъ нѣтъ Н. 7) распяту на дрѣвѣ А. Г. 8) вкуше Н. 9) и испадѣ А. П. Г. 10) и богъ А. Г. 11) да нѣтъ Н. 12) побѣженъ С. А. Н. П. Г. 13) а А. С. Н. П. Г. 14) умножившимся Н. 15) чловѣкомъ, далѣе въ чловѣцѣхъ нѣтъ Н. 16) потопъ богъ Н. 17) се Н. 18) ихъ ради А. Н. Г. 19) ошчаю С. П. Г. (поправл. позже изъ ошчающа А.). 20) е.м. грѣхи чловѣкомъ—чловѣки Н. 21) обновление С. 22) жидовскы Г. 23) очистисѣся А., ошчисѣся Н. 24) египетскаго Н. Г. А. П., египетскаго С. 25) бо нѣтъ Н. 26) из мала Н. 27) первое С., первѣе А. П., првѣе Г. 28) святѣи Г., святѣи божіи (божіи приписано на поляхъ) А. 29) и нынѣ приписано позже на поляхъ Г. 30) крестити Н. 31) преобразование А. (поправл. позже изъ преобразование Г.). 32) первую П. 33) и нѣтъ А. Г. 34) преобразѣи А., преобразѣи (позже поправл. на преобразѣи) се (по несокболенію, позже) Г., преобразѣи поправл. изъ преобразѣи С. 35) по семъ написано по несокболенію, позже Г. 36) приидѣ Н. Г. 37) ангелъ А. П. Г., ангелъ Н. 38) вѣли А. Н. С. Г. 39) мадеамы Г. 40) искуюша рече къ богу А. Н. С. Г. П. 41) гумно Н., гумнѣ рече А. Г. 42) по нѣтъ С. 43) и А. Н. 44) положъ А. 45) видѣвъ Н. 46) а нѣтъ П. 47) искую А. Н. П. Г. 48) господа бога нѣтъ Н., приписано позже на поляхъ Г. 49) землѣ А. 50) преобразѣи (поправл. позже изъ преобразѣи) А. 51) иностранніи бѣша Н. 52) посылѣдъ Н. 53) се А. Г. 54) естъ роса Н. 55) крщіе безъ тѣмла Н. 56) пророци Н. 57) учаше Н. 58) вселеніи С., вселеніи А., вселеніи П. Н. 59) ихже ученіемъ С. П. Г. Н. 60) грѣхъ Н. 61) переможъ С. Н. П. Г. А. 62) вселенна С. П. Н. 63) в он же А. Г. Н. 64) небеси А. Н. Г. 65) воедати П. С. Н. 66) неизреченну А. Г., неиздреченну П. 67) не умѣрати С. 68) и нѣтъ А. Г. 69) неоусыпающіи С. А. Г. Н. П. 70) кромѣшная С. Н. 71) муци С. Г., мученію Н. 72) сіца же А. Г., сіцева же Н.

боудуть¹ мучения, иже не вѣрують² къ Господоу нашему Ісусу³ Христу: моучими боудуть въ⁴ огнѣ⁵, иже ся не крестятъ⁶. І снѣ⁷ рече, показа Володимеру⁸ заповоу⁹, на неіже¹⁰ бѣ написано соудіше¹¹ Господи; показаваша¹² ему одѣсную правдія, въ вѣселіи идуща¹³ в рани, а¹⁴ ошюю¹⁵ грѣшники¹⁶, идуща¹⁷ въ муку. Володимеръ¹⁸ же въздохнувъ¹⁹ и²⁰ рече: «добро имъ²¹ одѣсную, горе же сямъ ошюю²²». Онъ²³ же рече: «аще²⁴ хочещи одѣсную стати съ правдіи²⁵, то крестися». Володимеръ²⁶ же положи²⁷ на сердци своемъ, рекъ²⁸: «пождоу ещо²⁹ мало», хотя³⁰ испытати о всѣхъ³¹ вѣрахъ. Володимеръ³² же сему дары многи вдавъ³³, и³⁴ отпусти³⁵ и³⁶ съ честію великою.

В лѣто 6495. Възва³⁷ Володимеръ³⁸ бояре³⁹ и старци градскіа и рече имъ: «се приидоша⁴⁰ ко мнѣ Болгаре, глаголюще⁴¹: приими законъ⁴² нашъ. По семъ же приходиша⁴³ и⁴⁴ Немци⁴⁵, и⁴⁶ тѣ⁴⁷ хвалятъ⁴⁸ законъ свои. И по сихъ⁴⁹ приходиша⁵⁰ Жидове. Послѣдъ⁵¹ л. 38 об. же приидоша Грѣци⁵², хуляще || всехъ⁵³ законы, свои же хваляще; и много глаголаше⁵⁴, сказующе⁵⁵ отъ начала миру, и⁵⁶ о бытіи всего мира⁵⁷, соутъ же хитро сказующе⁵⁸; чудно слышати ихъ и любю комууждо слышати ихъ; и другыя⁵⁹ свѣтъ повѣдають быти⁶⁰: да⁶¹ кто, дѣть, и⁶² вѣруеть⁶³, в нашо⁶⁴ вѣроу⁶⁵ встоупитъ⁶⁶, тѣ⁶⁷ пакы, оумеръ⁶⁸, вьстаеъ⁶⁹, и не оумирати⁷⁰ емоу въ⁷¹ вѣкъ⁷²; аще ли въ⁷³ инъ языкъ⁷⁴ встоупитъ⁷⁵, тѣ⁷⁶ на ономъ свѣтъ горѣти въ⁷⁷ огнѣ⁷⁸. Да что оума придасте и что отвѣщаете? И рѣша бояре и старци: «вѣси, княже, яко своего⁷⁹ нікто же хулитъ, но хвалитъ; аще хочещи испытати гораздо⁸⁰, то имаши оу себѣ моужи; пославъ, испытаи⁸¹ кождо ихъ слоужбоу и кто како слоужитъ Богу». И бысть любя речъ князю и всимъ⁸² людемъ; и избра моужи моудрыя⁸³ и смышленны⁸⁴, числомъ 10, и рѣша имъ: «идіте⁸⁵ прьвое въ Болгары и⁸⁶ испытайте первое вѣру

а) Въ Ст. ру написано позже на правомъ полѣ. б) Въ Ст. у написано какъ в. в) Въ Ст. ошб. закономъ. г) Въ Ст. надъ я дѣи кресты черточки. д) Въ Ст. ошб. дрыгын. е) Въ Ст. и написано двумя черточками надъ ѣ. ж) Въ Ст. идѣмъ идіте; исправлено по остальнымъ спискамъ.

1) будетъ Г. 2) во Н. 3) огни А. Н. Г. 4) крестятъ поправа. изъ крестъ С., крестѣтъ Н., креститъ П. (поправл. може изъ крестятъ Г.). 5) си А. П. Н. Г. 6) володимеру П. Н. 7) на иенъ А. Н., на неіже мѣстъ С. 8) соидише ошб. С. 9) показаваше А., показываше П. Н., показаваше С. 10) предидуща А. П. Н. Г. 11) и А. 12) ошюю С. Н., ошюю А. Г., ошюю П. 13) грѣшники С. 14) идуща С. П. А. Н. Г. 15) володимеръ П. Н. 16) воз(ъ)дохнувъ П. С. Н. 17) и мѣстъ А. С. П. Н. Г. 18) симъ А. Н. П. Г. 19) ошюю А. С. П. Г., ошюю Н. 20) онъ С. 21) то аще А. П. Н. Г. 22) правдыми А. П. Н. Г. 23) володимеръ Н., володимеръ П. А. 24) положе Н. 25) рече А., и рече Н. 26) еще А. П. Н. Г. 27) всихъ П. 28) володимеръ Г., володимеръ А. П. С. Н. 29) вда А., вдакъ Г. 30) и мѣстъ А. Н. Г. 31) сѣва А. Г., сѣва П., позва Н. 33) володимеръ А. Г., володимеръ С. П. Н. 34) бояре С., боя П., бояры своя А. Н. Г. 35) придоша Г., придоша А., придиша С., приходиша П. Н. 36) рекуеъ А., ркуеъ Н. Г. 37) зако Г. 38) придоша Н., приходиша А. 39) и мѣстъ А. Н. 40) нѣмъчъ Н. 41) и мѣстъ А. Г. 42) ти А. Н. Г. 43) хваляху Н. 44) сѣхъ С., сихъ же Г. 45) приходиша А., придоша Н. 46) посылѣдъ Н. 47) греци придоша (придоша А.) С. Н. Г. А. 48) всихъ П. 49) глаголаша С. П. Н. А. Г., далше зачеркнуто ша Н. 50) сказующа А. Г. 51) и мѣстъ А. Н. Г. 52) мира мѣстъ Н. 53) сказующа А. Г. 54) другон Г. 55) и любю комууждо... быти написано писцомъ на полѣ А. 56) да аще С. А. Н. Г. 57) и мѣстъ Н. 58) вѣруеть мѣстъ А. Г. 59) нашу А. П. С. Г. 60) вѣроу мѣстъ Н. 61) ступятъ Н. А. С. П. 62) то А. П. Н. Г., тои С. 63) умереть А. 64) вьстанетъ А. П. Н. Г., вьстаеъ С. 65) ушѣрати С. 66) въ мѣстъ П. 67) вѣкъ А. Г. 68) во П. С. Н. 69) законъ А. Н. Г. 70) ступите Н. Г. С., преступите А. 71) то А. Н. Г. П., тои С. 72) во А. С. Г. 73) огни А. Н. Г. 74) своего поправл. позже изъ его Г. 75) гораздо А. Н. 76) испытатъ А. Г. 77) всѣмъ А. С. Г. 78) мудры А. Н. П. Г. 79) смышленны С. П. Н. А. Г. 80) идете А. Г. С. 81) и мѣстъ А. Н.

ихъ». Они же идоша, и пришедше¹ и² видѣша³ сквѣрнаа дѣла ихъ и кланіаніе в ропатѣ, и 967 приидоша⁴ в землю свою. И рече имъ Володимѣрь⁵: «идете⁶ паки и⁷ в Нѣмци и съгладявте тако же; отудѣ идете⁸ въ Грѣкъ». Они же приидоша⁹ в Нѣмци и съгладявше¹⁰ слоужбоу ихъ церковную¹¹.

О испытаніи¹² вѣрѣ¹³ крестьянъsten¹⁴. Приидоша¹⁵ Царюграду¹⁶ и видоша къ царю; царь¹⁷ испита, || что ради приидоша¹⁸, они же повѣдаше¹⁹ ему вся бывшаа. Се л. 90 слышавъ царь²⁰, радъ бысть и честь великоу сътвори имъ во тѣи²¹ день. Наоутрія же посла²² царь²³ къ патриарху, глагола сїце: «приидоша²⁴ Роусъ испытати²⁵ вѣры нашеа; да пристрой²⁶ церковныи клирость²⁷ да²⁸ и самъ пристроиса²⁹ въ святительская³⁰ ризы, да видѣть³¹ славу Бога нашего»³². И 933 се слышавъ патриархъ, повѣла³⁴ съзвати³⁵ клирость³⁶, и по обычаю сътвориша праздникъ, и кандила³⁷ въжгоша³⁸, пѣня³⁹ и⁴⁰ лики съставиша. И иде царь⁴¹ с ними въ церковь, и поставиша ихъ⁴² на пространѣи мѣстѣ⁴³, и⁴⁴ показаше⁴⁵ красотоу церковноюу и пѣнія, службѣ⁴⁶ архіерейскимъ⁴⁷ и предстоініа⁴⁸ дьяконѣ, и ска- [за]юще⁴⁹ имъ слоуженіе Бога своего; они же въ⁵⁰ изоумѣн[и]⁵¹ а быше и оудивлешеса⁵², похвалиша⁵³ слоужбоу ихъ⁵⁴. И призвавша⁵⁵ я царя⁵⁶ Василія⁵⁷ и⁵⁸ 57 Костантина, рѣста имъ: «идѣта⁵⁹ в⁶⁰ землю вашу⁶⁰»; и отпоустиша ихъ⁶¹ съ дари⁶² велики⁶³ и съ честію. Они⁶⁴ же приидоша⁶⁵ в землю свою; и съзва⁶⁶ князь боляры своа и старыа, и рече Володимѣрь⁶⁷: «се приидоша⁶⁸ посланніи⁶⁹ моужи нашимъ наказаніемъ⁷⁰; да слышимъ отъ нихъ бывшее». И рече: «скажете предъ дружиною». Они же рѣша: «ходимомъ ѡ⁷¹ Болгары и смотрехомъ⁷², како ся⁷³ кланяють въ храмѣ⁷⁴, ркуще⁷⁵ в ропатѣ: стояще бес пояса⁷⁶, и поклонився⁷⁷, сядѣть, глядѣть⁷⁸ сѣмо⁷⁹, овамо, яко бѣсень, и нѣсть веселья в нихъ, но⁸⁰ печаль и сирадѣ

а) Въ Ст. ш приписано кинноварю надъ строкой подъ дугой. б) Въ Ст. и П. и написано двумя черточками надъ ѡ. в) Въ Ст. л написано по соскобленному. г) Въ Ст. и Н. скающе; исправлено по С. П. д) Въ Ст. изоумѣнѣи.

1) рившедше ошиб. А. 2) и нѣтъ А. П. Н. Г. 3) видѣша П. Н., вѣдѣша С. 4) придоша А. Н. Г. 5) володимѣрь П. С. Н. 6) идите П. С. 7) и нѣтъ А. П. Н. Г. 8) идите П. Н. 9) придоша А. Н. Г. 10) сгладявше Н. 11) церковную службу ихъ С. П. Г. А., церковную ихъ службу Н. 12) испытати Г. 13) вѣры А. Н. 14) крестьянской П. Н., крестьянъsten ари С., христианская Г., христѣнскія А. 15) придоша Н. Г., придоша къ А. 16) царюграду П. 17) царю царь П. 18) придоша Н. А. Г. 19) повѣдаша С. П. Н. А., повѣда Г. 20) царь П. 21) в тоя А. Г., во тои С., во тои С. 22) пославъ Г. 23) царь П., царь нѣтъ А. Н. Г. 24) придоша Н. Г. 25) испытати Н. Г. 26) пристройи А. 27) клирость Н. 28) да нѣтъ А. Н. Г. 29) причинися А. Н. Г. 30) святительская Г., стительская А., святительская Н. 31) видѣть А. Н. Г. 32) славу бога Н. 33) и нѣтъ А. Г. 34) повели С. Н. 35) съзвати (потрава. позже изъ авати) А., съставити Н. 36) клирость Н., да пристройи церковныи клирость... клирость приписано на полѣ и обрѣзано П. 37) кандила А. Н. Г. 38) въжгоша А., вожгоша С. Н. 39) и пѣнія А. Г. 40) и нѣтъ Н. 41) царь П. 42) я царя Г., призвавша Г., призва Н. 43) мѣсти С. 44) и нѣтъ А. Н. П. Г. 45) показаше А. Г. 46) и службѣ А. П. 47) архіерейскы А. П. Г., архіерейскыа Н. 48) предстоініе А. П. С. Н. Г. 49) сказаше А. Г. 50) во С. П. Н. 51) удивлѣшеса П. Г., удивляшеса А. 52) похвалиши А. 53) службу ихъ хвалиша Н. 54) призвавша Г., призвавша А., призва Н. 55) царя П., царя потрава. позже изъ царь Г., царь А. 56) василіен А. Г. 57) и приписано позже надъ строкой Г. 58) идѣте Н., идите П. С. 59) во Н. 60) вашу П. Н. Г. 61) я Н., ихъ нѣтъ А. 62) дари А. С. П. Н. Г. 63) великия А., великия (потрава. позже изъ великия) Г. 64) и ни Н. 65) придоша Н. Г. 66) созва П. 67) володимѣрь П. С. Н. 68) придоша Н. Г. 69) посланіи С. П., посланіи нами А., посланіи нами Г., посланіи нами Н. 70) нашимъ наказаніемъ нѣтъ А. Н. Г. 71) во Н. 72) смотрехомъ А. С. П. Г. 73) ся приписано позже надъ строкой А. 74) храминѣ Н. 75) ркуще А. 76) пааса ошиб. А. 77) поклонився вся С. 78) глядѣть Н. 79) сѣмо и А. Н. П. Г. 80) по и С.

987 великъ, и нѣсть добръ законъ ихъ. || И приидохоми¹ к Нѣмцемъ и видѣхоми² въ храмѣ³ ихъ
л. 39 об. —98 службы творяще, и красоты не видѣхъ⁴ никоеи⁵. Приидохоми⁶ же въ⁷ Гръки, и вѣдоша⁸
насъ⁹, идеже слоужать Богу своему, и не свѣмы, на небеси ли¹⁰ есми¹¹ были, или¹² на
земли; нѣсть бо тако¹³ на земли видали¹⁴, или¹⁵ красоты таковыя¹⁶; недоуумѣмъ бо ска-
зати, токмо се¹⁷ вѣмы, яко отиудѣ¹⁸ Богъ съ чловѣки пребываетъ, и есть¹⁹ слоужба ихъ
паче всехъ²⁰ странъ. Мы²¹ оубо не можемъ²² забыти тоа красоты; всакъ оубо²³ чловѣкъ, аще
вкоуситъ сладка²⁴, послѣди²⁵ горести не принимаетъ, та[ко] и мы не имамъ здѣ быти». Отвѣ-
щавше²⁶ же бояре²⁷ и²⁸ рекоша: «аще бы²⁹ лихъ³⁰ законъ Греческѣи³¹, то не бы прияла
баба твоя³² Олга, яже бѣ моуѣршиши³³ всѣхъ³⁴ чловѣкъ». Отвѣщавъ же³⁵ Володимиръ³⁶,
рече: «гдѣ³⁷ крещеніа³⁸ приемѣмъ? Они же рекоша³⁹: «гдѣ ти любо⁴⁰. Минувшю⁴¹
же⁴² лѣтоу.

О взытъи Корсунѣстемъ⁴³ и о крещеніи⁴⁴ Володимировѣ⁴⁵. Иде⁴⁶ Воло-
димиръ⁴⁷ съ вои на Корсунъ⁴⁸, градъ Грѣцескѣи⁴⁹, и затворишася⁵⁰ Корсуняне въ⁵¹ градѣ. И ста Володимиръ⁵² об онъ полъ града в лименѣ⁵³, дали⁵⁴ града стрѣлища⁵⁵ единого⁵⁶, и
боряхоуся крѣпко⁵⁷ граждана⁵⁸, Володимиръ⁵⁹ же обстоа⁶⁰ градъ. И взнемогахоу людие въ⁶¹
градѣ⁶², и рече Володимиръ⁶³ къ⁶⁴ гражданамъ: «аще ся не вдасте, стояти имамъ здѣ⁶⁵ и за
3⁶⁶ лѣта». Они же не послушаше⁶⁷ того. Володимиръ⁶⁸ же нарядивъ вои своя⁶⁹, и⁷⁰ по-
л. 40 вѣде⁷¹ пристопити сыпати⁷² къ⁷³ граду. Снѣгъ же спущемъ, Корсуняне подкopaша стѣноу
градскую, и кладяхоу⁷⁴ сыпаную персть⁷⁵, и ношахоу⁷⁶ к собѣ въ⁷⁷ градъ, сыплюще по-
среде⁷⁸ града; и⁷⁹ вои⁸⁰ присыпаху боле, Володимиръ⁸¹ же⁸² стояше. Се моужъ⁸³ Корсуня-

а) Въ Ст. нѣ; исправлено по А. Г. б) Въ Ст. ошиб. моужемъ. в) Въ Ст. ошиб. та. г) Въ Ст. ам.
баба твоя—богатаа; исправлено по С. П. д) Вм. пристопити сыпати нужно читать приспоу сыпати.

1) придохомъ А. Н. Г. 2) видихомъ Н. П. 3) храминѣ Н. 4) видѣхомъ А. Н. Г., видихомъ П.
5) никакон С., никакое Н. П., никакія С., никакіе Г. 6) придохомъ Н. 7) во Н. 8) ведомо А. 9) ны
А. Н. Г. 10) ли нѣтъ А. Г. 11) есми А., есмы А. Н. Г. П. 12) ли А. Г. 13) таково П. 14) вида
С. П., нѣтъ бо на земли таково (такового А. Г.) вида А. Н. Г. 15) ли А. Н. Г. 16) таковы А. Н. Г.
17) не Н. С. П. 18) оудѣ А. Н. Г., отиудѣ С., отиудѣ П. 19) и есть нѣтъ Н. 20) всихъ П. 21) мы
и Н. Г. 22) бо А. Н. 23) слатка Н. 24) послѣдѣ Н., послѣдъ же А. 25) отвѣщавъ же С. 26) бояре
А. Н. Г. П. С. 27) и нѣтъ А. Н. Г. П. С. 28) бы нѣтъ А. Г. 29) лихъ былъ А., лихъ быхъ (по-
правл. позже изъ ли быхъ) Г. 30) греческы А. Г., греческіи П. 31) баба твоя прила А. Н. Г. 32) му-
дриши Н. 33) всихъ П. 34) же нѣтъ Г. 35) володимиръ Н. С. П. 36) кдѣ А. Г. 37) крещеніе
А. П. Г., крещение Н. С. 38) рекоша А. 39) любовъ С. 40) и минушю А., и минушю Н., ми-
нушю Г. 41) же нѣтъ А. Н. Г. 42) корсунѣстѣ Н. П., корсунѣстѣи С. 43) крещіи П. 44) воло-
димирѣ Н., володимири Г., володмер А., все заглавіе приписано на полѣ С. 45) В лѣто 6496. Иде
А. Н. Г. П. С. 46) володимиръ Н. Г. П. С. 47) корсунъ С. 48) грѣцескѣи Н., греческѣи П. 49) за-
творнишася А. 50) во Н. 51) володимиръ Н. П. С. 52) лименѣ (въ исправлено изъ ы) А. 53) далѣ
А. Н. Г. П. 54) стрѣлища А. Г. 55) единого А. Н. Г. П. С., далѣе зачеркнуто и бояре С. 56) крѣ-
кѣпко (на крѣ кончается строка) С. 57) граждане А. Н. Г., граждѣне С. 58) володимиръ Н. П. С.
59) обстоа П. Г. 60) во Н. С. 61) гради С. 62) володимиръ Н. П. С. 63) ко С. 64) адѣ при-
писано позже на полѣ, далѣе и нѣтъ А. 65) три А. Н. Г. П. С. 66) послушаша Н. Г. П. С., послу-
шаша А. 67) володимиръ Н. П. С. 68) свои А. Н. Г. П. 69) и нѣтъ Г. 70) повели С. Н. П.
71) ам. пристопити сыпати—приспоу сыпати (сути Н.) П. С. Н., сыпати нѣтъ А. Г. 72) ко Н. 73) вла-
диhoу поправл. писцѣмъ изъ крадяхоу А. 74) землю А., землю поправл. позже изъ стѣноу на персть Г.
75) ношаху А. 76) во Г. 77) посередъ Н. 78) и нѣтъ А. Г. 79) вои А. Н., вои Г. 80) володи-
меръ А., володимиръ Н. П. С. 81) же нѣтъ Н. П. С. 82) муже А.

ниѣ стрѣли, именемъ Настасѣ¹, написавъ сиче на стрѣлѣ²: «кладязь, иже сущѣ за тобою отъ 988 востока³, ис того вода идеть по трубѣ; окопавъ, переими». Володимеръ⁴ же се слышавъ, възрѣвъ⁵ на небо и⁶ рече: «аще ся сбудеть, и сам ся⁷ крещу»⁸. И⁹ ту абіе повѣле¹⁰ копати преку трубуамъ и переша¹¹ воду; и людие изнемогша¹² водною жаждою¹³ и предашася. И видѣ Володимеръ¹⁴ въ градъ и дружина его. И посла Володимеръ¹⁵ къ царема¹⁶ Василію и Константина¹⁷ глаголя сиче: «се градъ¹⁸ васъ¹⁹ силны²⁰ взяхъ; слышу²¹ же и се, яко сестру имѣта²² дѣвою²³; аще ея не власта²⁴ за мя, и²⁵ сътворю граду вашему, яко²⁶ и сему сътворишь». Се слышавше²⁷ царя²⁸, печална бывше²⁹, въздаста³⁰ вѣсть, сиче глаголюще³¹: «не достойтъ крестьяномъ³² за поганя даяти³³; аще ся крестити, то и сее³⁴ полуучиши, и царство небесное при[ме]ши³⁵, и с нами единовѣрникъ [будеши]»³⁶; аще ли сего не хоцещи сътворити³⁷, не можемъ вдати сестры³⁸ своа за та». И се слышавъ Володимеръ³⁹, рече посланнымъ⁴⁰ отъ царю⁴¹: «глаголетъ царема⁴² такъ: аще крещюся⁴³, яко испытахъ [преже⁴⁴ сихъ]»⁴⁵ днѣи⁴⁶ отъкъ вапъ, и естъ ми любѣ, въ вѣра вапъ⁴⁷ и слоуженіе, еже бо ми исповѣдаше⁴⁸ посланныи⁴⁹ л. 40 об. моужі нашимъ⁵⁰ наказаніемъ⁵¹. Се слышавше⁵² цари⁵³, ради⁵⁴ быста⁵⁵, и оумолиста сестру свою, именемъ Анну, и посласта къ Володимиру, глаголюще: «крестися⁵⁶, и тогда послѣтъ⁵⁷ сестру свою». Рече же Володимеръ⁵⁸: «да пришедше⁵⁹ же⁶⁰ съ с[в]ятроу⁶¹ вашею, креститя⁶² мя». И послоушаста царя⁶³ и посласта сестру свою, и сановники⁶⁴ некая⁶⁵, и прозвутеры⁶⁶. Она же не хоташе⁶⁷ ити, яко⁶⁸ въ поганя, рече, не⁶⁹ иду; лутче⁷⁰ бо⁷¹ ми здѣ оумрети». И глаголаста⁷² еи братья⁷³ ея⁷⁴: «еда⁷⁵ како обратитъ Богъ Рускую землю тобою въ⁷⁶ покаяніе, а Греческую⁷⁷ набавиши⁷⁸ отъ люты⁷⁹ рати; видѣши⁸⁰ ли, koliko ала сътвориша⁸¹ Роусъ Грѣкомъ? и нынѣ, аще не идеши, то же⁸² имоутъ сътворити⁸³ намъ; и одва ю⁸⁴ при-

а) Въ Ст. в.м. се градъ—сего ради; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. написано двою безъ мѣтла. в) Въ Ст. ошиб. прииши (на прі кончается строка). г) Въ Ст. будещи мѣтъ. д) Въ Ст. ц поправа. изъ г. е) Въ Ст. крещюся. ж) Заключеннаго въ скобки мѣтъ въ Ст.; дополнено по остальнымъ спискамъ. з) Въ Ст. днѣи и. и) Въ Ст. исповѣдаше и. i) Въ Ст. крестинися. к) Въ Ст. П. и Г. съ строю; исправлено по А. Н. С. л) Въ Ст. той же; исправлено по остальнымъ спискамъ.

1) анастасъ А. Г. 2) стрѣли С., стрѣлѣ (поправл. изъ стрѣли) А. 3) в(ъ)стока П. А. 4) володимеръ Н. П. С. 5) возрѣвъ Н. 6) и мѣтъ П. 7) ся мѣтъ Н. 8) крещу А. Г. С., крещу П. 9) и мѣтъ А., писано позже Г. 10) повели Н. П. С. 11) переимъ Н. С. П. Г., переимъ А. 12) изнемогша А. 13) жажду Н. Г., жаждоу С., дайте и предашася А. 14) володимеръ Н. П. С. 15) володимеръ Н. П. С. 16) цесарема П. 17) вапъ С., ваю А. Н. Г. 18) силныи А. Н. Г. П. 19) слышу А. Г. П. С., слыше Н. 20) имѣта Г. 21) вадѣте (поправлено позже изъ вадѣтъ) А. 22) и мѣтъ А. Н. Г. П. 23) якоже А. Н. Г. П. С. 24) слышавша Н. 25) цесаря П. 26) быста А. Н. Г. П. С. 27) и вадѣта Т., вадѣста А., вадѣста Н. П. 28) глаголя А. Г. 29) крестьяномъ Н., крестьяномъ А. Г. 30) давати А. Г. 31) се А. Н. Г., сие П. С. 32) единовѣрникъ будещи А. Н. Г. П. С. 33) сътворити С. 34) се сестры С. 35) володимеръ А. Н. П. С. 36) посланнымъ Н. 37) цесарю П. 38) цесарема П. 39) крещюся А. Н. Г. С., крещу П. 40) прежъ С. 41) днѣи А. Г. 42) вапъ мѣтъ Н. 43) исповѣдаша А. Н. Г. П. С. 44) посланіи нами А. Н. Г. 45) нашимъ написано дважды и первое зачеркнуто С. 46) нашимъ наказаніемъ мѣтъ А. Н. Г. 47) слышавша Н., слышавъ А. Г., слышавши С. 48) цари А. Н. Г., цесари П. 49) рада А. Н. Г., рад П. 50) бывша А. Г. 51) послѣтъ к тебѣ (к тобѣ Н.) А. Н. Г. 52) володимеръ Н. П. С. 53) пришедше Н. 54) же мѣтъ А. Н. Г. 55) креститя А. Н. Г. П. С. 56) цесаря П. 57) сановныя Г. А., сановники Н. 58) някия С. 59) прозвутеры А. Г. 60) хотя Г. (позже поправл. на хоташе А.). 61) во Н. 62) не мѣтъ А. Н. Г. П. 63) лутче А. Г. Н. П. С. 64) бы А. Г. Н. 65) рѣста А. Г. Н. 66) брата А. Н., брата Г. 67) ея мѣтъ А. Г. Н. 68) егда А. Г. Н. П. С. 69) во Н. 70) греческу А. Г. 71) набавиши написано позже надъ строкой П. 72) люты Н. 73) видѣши С. 74) сотвориши С. 75) сотвориши С. 76) ю мѣтъ А. Г. Н.

988 нудша. Она же, въшедше¹ в кубару, цѣловаше² оужики³ своа с плачемъ, поиде⁴ чересь⁵ море; и⁶ яко прииде⁷ къ⁸ Корсоуну⁹, изыдоша¹⁰ же¹¹ Корсуяне¹² с поклономъ¹³, и введоша¹⁴ ю въ¹⁵ градъ, и посадиша ю¹⁶ въ полатѣ. По Божію же¹⁷ строенію¹⁸ в се время¹⁹ разболѣся²⁰ князь Володимиръ²¹ очима, и не видяше ничтоже, и тоужаше велми, и не домыслишеться²², что сътворити²³, и посла к нему царица²⁴, глаголюще²⁵: «аще хочещи изыти болѣзни сеа, то въскорѣ²⁶ крестися; аще ли ни²⁷, то²⁸ не имашн²⁹ изыти сего³⁰».

л. 41 Се³¹ слышавъ Володимиръ³², || рече: «да аще си³³ истинна³⁴ боудеть, то по истинѣ³⁵ вѣдикъ Богъ крестьянскъ³⁶», и повали³⁷ креститися. И³⁸ епископъ³⁹ же Корсоунскіи с попы съ⁴⁰ царицанъ⁴¹, огласивъ, крести Володимира⁴²; и яко възложи⁴³ руку на нь, и⁴⁴ абіе прозревъ⁴⁵. Видевъ⁴⁶ же се Володимиръ⁴⁷ напрасное исцѣленіе⁴⁸, и прослави Бога, рекъ: «то-перво оувидѣхъ⁴⁹ истиннаго Бога⁵⁰». Се же видевше⁵¹ дружина его, мнози крестисаша. Крести же⁵² въ⁵³ церкви святаго Іакова⁵⁴, и естъ церкви та стоящи⁵⁵ въ⁵⁶ Корсуни⁵⁷ среди⁵⁸ града, идѣже торгъ дѣють Корсуяне; полата же Володимира⁵⁹ въ краи⁶⁰ церкви⁶¹ стоитъ и до сего дні, и⁶² царицина⁶³ полата за оларемъ⁶⁴. По крещеніи⁶⁵ же привелѣ⁶⁶ царицу⁶⁷ на браченіе⁶⁸. Се же, не свѣдоуще право, глаголють, яко крестился естъ в Кіевѣ⁶⁹; нинѣ⁷⁰ же рѣша: въ Василевѣ; друзии же инако скажуть⁷¹. Крещену⁷² же Володимироу⁷³, предаша ему вѣру крестьянскоую⁷⁴, сице глаголюще⁷⁵: «да не предстать тебѣ⁷⁶ сице⁷⁷ неции отъ ерѣтикъ, но⁷⁸ вѣру, сице глаголя: Вѣроу⁷⁹ въ⁸⁰ единого⁸¹ Бога Отца, вседръжителя, творца небуу и земли, и до конца⁸² вѣру сію. И пакы: Вѣроу⁸³ въ⁸⁴ единого⁸⁵ Бога Отца не рождена⁸⁶, и въ единого⁸⁷ Сына рождена⁸⁸, и въ⁸⁹ единъ⁹⁰ Святны Духъ исходящъ, три

а) Въ Ст. поклономъ. б) Въ Ст. что; исправлено по остальнымъ спискамъ. в) Въ Ст. ошиб. не роуждена.

1) въшедше А. Г., въшедши Н. П. С. 2) целовавши С. А. Г. Н., целовавша П. 3) оужи А. 4) и поиде А. Г. 5) чересь Н. П., чрезъ Г., черезъ А. 6) и нѣтъ А. Н. 7) приде А. Г. Н. 8) къ нѣтъ А. Г. Н. С. 9) корсуноу Н. 10) изыдоша А. Г. Н. 11) же нѣтъ А. Н. 12) корсуяне противу Н. 13) ведоша А. Г., введоша Н. 14) во С. 15) и А. Г., ю нѣтъ Н., во градъ и посадиша ю на полѣ С. 16) же нѣтъ Г. 17) строю П., устрою Н. 18) в се время написано дважды и первое зачеркнуто Г. 19) разболѣся С. 20) володимиръ Н. П. С. 21) домослышется А. Н. П., домослыся П. С. 22) сътворити С. 23) царица А., цесария П., царица поправл. изъ царя С. 24) ркуше А. Г. Н. 25) воскорѣ А. Н. С. 26) ни нѣтъ А. Г. Н. П. 27) то приписано позже надъ строкой А. 28) не имаша С. 29) сего изыти А. 30) си Н. П. С. 31) володимиръ Н. П. С. 32) се А. Г. Н. 33) истина П. С. 34) по истинѣ А. П., по истинѣ Н., по истинѣ С. 35) крестьянскъ С., христианскъ А. Г. 36) повелѣ А. Г. Н. 37) и нѣтъ Н. 38) епискупу С. 39) съ нѣтъ А. Г. Н. С. 40) цесариници П. 41) володимира Н. П. 42) возложивъ С. 43) и нѣтъ А. Г. Н. 44) прозрѣ А. Г. Н. П. 45) видѣвъ Н. П. 46) володимиръ Н. П. 47) исцѣленіе С. 48) увидѣхъ Н., увѣдѣхъ П., увидѣхомъ А. Г. 49) бога истиннаго (истиннаго Н.) А. Г. Н. 50) видяше Н. П. 51) крести же ся А. Г. Н. П. С. 52) у А. Г. 53) якова А. Н. С. 54) стоаше А. 55) во Н. 56) кор(ъ)суиъ А. Г. 57) средѣ А. Г. Н. П. 58) володимира П., володимира А. Г., володимира Н. 59) вскраи А. Г. П. С., востькраи Н. 60) церквѣ Н. 61) а П., и нѣтъ Г. 62) цесариница П. 63) за оларемъ стоитъ и до сего днѣ А. Г. 64) крещеніи П. 65) царицу А. Г. Н. С., цесарицу П. 66) браченъ Н. 67) киеви Г., кѣвѣ Н. 68) нинѣ С. 69) скажутъ Н. С. П. Г. А. 70) крещу П. 71) володимиру Н. П. С. 72) христианскую А., христианскую Г. 73) глаголюще сице С. П., ркуше сице А. Г., реку сице Н. 74) тебе А. Г. Н. П. 75) сице нѣтъ А. Г. Н. 76) нѣ П. 77) вѣру С. 78) во П., въ нѣтъ С. 79) единого Г. Н. П. С. 80) конца ю Г. 81) во П. 82) единого А. Н. 83) не рожена П. С., не роженна А. Г. Н. 84) единого А. Г. П. 85) рожена Г. Н. П. С. А. (букомъ жена написана позже надъ строкой А.). 86) во Н.

сбѣства¹ съвершена², мыслена, раадѣляема числомъ сбѣственнымъ³, собѣствомъ⁴, а не бже- 988
 ствомъ; раадѣляетъ бо ся⁵ || нераздѣлно и съвоюпляетъ⁶ неразмѣсно. Отець⁷ бо⁸ Богъ Отець⁷, л. 41 об.
 присносны⁹, пребываетъ въ отцѣствѣ¹⁰, не рожденъ¹¹, безначаленъ, начало и¹² вина всемъ¹³,
 единымъ¹⁴ нерож[ен]нымъ¹⁵ старшій¹⁶ сын¹⁷ Сыноу и Духови¹⁷; отъ него же ражается Сынъ преже
 всѣхъ¹⁸ въѣхъ¹⁹ исходять же Духъ¹⁹ Святый и²⁰ безъ времени и безъ тѣла; вкоупѣ Отець²¹,
 вкоупѣ Сынъ, вкупѣ Духъ Святый есть. Сынъ подобноосущенъ²² и безначаленъ Отцю²³, ро-
 жденіемъ²⁴ точьо разньствоуа²⁵ Отцю³⁰ и Духоу. Духъ есть пресвятый, Отцю²⁷ и Сыну по-
 добноосушно и присноосушно. Отцю²⁸ бо²⁹ отчѣство³⁰, и³¹ Сыну³² сынѣство, Святому³³
 Духоу исхожденіе³⁴. И³⁵ Отець бо въ Сынъ ли³⁶ въ Духъ не преступаетъ³⁷, ни³⁸ Сынъ въ
 Отца и Духа, и Духъ ли³⁹ въ Сына и⁴⁰ въ⁴¹ Отца⁴²; неподвижима бо свѣствѣя⁴³. Не⁴⁴
 тріе Бови, единъ Богъ, по немоуже⁴⁵ едино Божество [въ]⁴⁶ трехъ лицехъ. Хотеніемъ Отца⁴⁶ и
 Духа свою спасти тварь, отъ Отчѣ[скы]хъ⁴⁷ адръ, иже не отстоупи, спедъ⁴⁷, въ⁴⁸ дѣвичьское⁴⁹
 ложе пречистое, ако въ⁵⁰ Божіе сѣмъ, вшедъ, и плоть сдѣшную, словесною же⁵¹ и [оу]мну⁴,
 не преже бывшоу⁵², приимъ, изыде⁵³ Сынъ⁵⁴, Богъ въплощенъ⁵⁵, и родися неизреченно⁵⁶ и
 дѣвство⁵⁷ Мати съхрані неглібно⁵⁸, не смѣтніе, ни размѣпненіе, ни измененія пострадавъ,
 но⁵⁹ пребывъ еже бысть, еже и не бѣ, и⁶⁰ приимъ рабін зракъ истинноу⁶¹, а не мѣтча-
 ніемъ, всяческыи⁶², развѣ⁶³ || грѣха, намъ подобенъ бытъ. Волею бо родися, волею взалка⁶⁴, л. 42
 волею вжада, волею [трудися, волею]⁶⁵ оустрашися, волею оумре, истинноу⁶⁵, а не мечта-
 ніемъ; вся естъствена, ні оклеветані⁶⁶ страсти чловѣчества⁶⁷. Распять же ся и смерти⁶⁸
 вкуше⁶⁹ беагрѣшныи⁷⁰, въскресъ⁷¹ въ⁷² свои плоти, не видѣше⁷³ истлѣнія, на небеса
 выде⁷⁴ и сѣдъ одесную Отца, придетъ⁷⁵ же пакі соудити живымъ и⁷⁶ мертвымъ; якоже

а) Въ Ст. и С. нерожымъ; исправлено по А. Г. Н. П.; нужно читать нерожениемъ. б) Въ Ст. между
 в и ѣ сокoblено, а к написано по сокoblенному надъ строкой, подъ дугой. в) Въ Ст. С. въ нѣтъ; допo-
 лнено по остальнымъ спискамъ. г) Въ Ст. С. отчѣхъ. ж) Въ Ст. ошиб. мну. е) Заключеннаго въ скобки
 въ Ст. нѣтъ; дополнено по остальнымъ спискамъ. ж) Въ Ст. и писано писцомъ послѣ.

1) собства А. Г., собства Н. П., собства С. 2) сверша ошиб. А. 3) събственнѣмъ Н., со-
 бественнымъ С., соб(ъ)ственнымъ А. Г. П. 4) събствомъ Н., събствомъ нѣтъ Г., приписано позже на
 полях А. 5) раадѣляется Н. 6) ововоюпляет(ъ)ся С. П. 7) оць съ с подъ дугой П. 8) бо нѣтъ С.
 9) прѣносны Н. 10) отчѣствѣ А. Г. Н. П. 11) не роженъ А. Г. Н. П. С. 12) и нѣтъ Г. 13) воимъ
 Н. П. 14) единѣмъ А. Г. 15) старшій А. 16) сын приписано позже на полях А. 17) духовъ Н.
 18) воимъ П. 19) и духъ Н. 20) и нѣтъ А. Г. Н. П. 21) оць съ с подъ дугой П. 22) подобноосущенъ
 А. Г. Н. П. С. 23) отцу А. Г. 24) роженіемъ А. Г. Н. П. С. 25) разньствоуа А. Г. Н. 26) отцу А. Г. С.
 27) отцу А. Г. 28) отцу А. Г., оцю съ с подъ дугой П. 29) же А. Г. 30) отчѣство Н., отчѣство А. Г.,
 очствѣ П. 31) и нѣтъ А. Г. Н. П. 32) сыну же А. Г. Н. 33) и святому С., святому же Г. Н.
 34) исхоженіе А. Г. Н. П. 35) ни А. (поправъ. позже изъ и Г.). 36) или Н. 37) е.м. не преступаетъ-
 преступаетъ А. Н. Г. П. 38) ли Н. 39) или А. 40) ли А. Г., или (ли приписано позже надъ стро-
 кой) Н. 41) во Н. 42) отецъ А. Г. Н. 43) свѣствѣ А. П., свѣствѣ Н. 44) къ С. П., но Н.
 45) единъ богъ по немоуже нѣтъ А. 46) отца же А. Г. Н. 47) спедъ Н. 48) и въ А. Г. П. Н.
 49) дѣвичьско А. Г., дѣвичьское (надъ дв подъ дугой еще с) П. 50) въ нѣтъ А. Н. 51) буквы оу же
 написаны позже по сокoblенному А. 52) бывшую Н. 53) изыде Н. 54) сынъ нѣтъ А. Г. С. П. Н.
 55) въплоченъ П. 56) неизреченно С. П. 57) дѣство С. 58) и дѣвство...неглібно нѣтъ А. 59) къ
 С. П. 60) и нѣтъ А. Г. 61) нѣтнію А. Г. 62) всяческыи Г., всяческыи А. 63) развѣ Н. 64) вжалка А.
 65) истинноу П. 66) не оклеветанъ А. Г. Н. 67) чловѣчества С. 68) смрти П. 69) вкуши
 Г. Н. П. 70) беагрѣшныи нѣтъ Н. 71) въскресъ Г. 72) во С. Н. 73) видѣвши П. 74) вайде С. Н.
 75) придетъ Н.

988 възиде¹ съ² славою и плотю, тако³ и снидѣ⁴. Къ симъ едино крещеніе⁵ исповѣдаю во-
доу и Духомъ, приступаю⁶ пречистымъ тайнамъ, вѣрую⁷ въ истинну⁸ тѣло и кровь, и
приемлю церковнаа преданія, и кланяюся честнымъ иконамъ⁹, кланяюся древу честномуу и
всякому кресту, и святымъ мощемъ, и святымъ сосоудомъ¹⁰. Вѣрую¹¹ же седми¹² сборъ¹³
святыхъ отецъ¹⁴, иже есть первынъ сборъ¹⁵ в Никіи¹⁶ 300 и 18¹⁷, иже проклаша Арія и
проповѣдаша¹⁸ вѣру непорочноу и праву. 2¹⁹ сборъ²⁰ бысть²¹ в Костянтинѣ²² градѣ святыхъ
отецъ 150, иже проклаше²³ Макидонъ²⁴ дуборорпа и проповѣдаше²⁵ Троицу²⁶ единосуу-
щю²⁷. 3-и²⁸ же сборъ²⁹ бысть³⁰ въ Ефесѣ³¹ святыхъ отецъ 200 на Несторѣ, егоже про-
кленше, и³² проповѣдаша святоую Богородицу³³. 4-и³⁴ сборъ³⁵ в Халкидонѣ святыхъ отецъ
630 на Евтихія³⁶ и на Диоскора³⁷, еюже проклаше³⁸ святини отци, изыглаголавише³⁹ свѣр-
шена⁴⁰ Бога⁴¹ и свершена⁴² чловѣка Господа⁴³ нашего Ісуса⁴⁴ Христа⁴⁵. 5-и⁴⁶ сборъ⁴⁷
п. 42 об. въ Цариградѣ⁴⁸ святыхъ⁴⁹ отецъ 165 || на Аригенова⁵⁰ преданія и на Евгарія и Дудима⁵¹,
иже⁵² проклаша святини⁵³ отци. Шестинъ⁵⁴ сборъ⁵⁵ въ⁵⁶ Цариградѣ⁵⁷ святыхъ отецъ
100 и 70⁵⁸ на Сергіа и Кура⁵⁹, иже проклаша⁶⁰ святини⁶¹ отци. Седминъ⁶² сборъ⁶³ бысть⁶⁴
в Никіи⁶⁵ святыхъ отецъ 300 и .50⁶⁶, проклаша, иже ся не покланяють⁶⁷ святымъ ико-
намъ⁶⁸. Не⁶⁹ приимае же⁷⁰ оученія отъ Латынъ⁷¹, иже оученіе развращено. Влѣши⁷² бо⁷³
въ церковь, не покланяются⁷⁴ иконамъ, но стоа поклонитсѣ и, поклонивсѣ, напишеть крестъ на
земли⁷⁵ и цѣлоуетъ, и вѣставъ прогъ, станеть на немъ ногама⁷⁶; да легъ целоуетъ, а вѣставъ
попираеть. А сего бо апостоли не предаша; предади бо суть⁷⁷ апостоли крестъ поставленъ

а) Въ Ст. буква б написана по соскобленному. б) Въ Ст. агренова. в) Въ Ст. буквы их написаны на лѣвомъ полѣ, а же и далѣе про по соскобленному. г) Въ Ст. не покланяются. д) Въ Ст. к по-
правленю изъ ж.

1) возиде и нѣтъ С. 2) со Г. П. 3) и тако А. 4) снѣидеть Г. Н. 5) крещеніе П. 6) пристушу Н. 7) вѣроу А. Г. Н. 8) въ истину Н., во истину С. П., во истину А. Г. 9) далѣе *изъ А. зачеркнуто* вѣроу во истинну тѣло и кровь и приемлю церковнаа преданія и кланяюся честнымъ иконамъ; *изъ П. на полѣ* *примисано* еще вѣроу во истину тѣло и кровь и приемлю церковнаа преданія. 10) соуоудомъ С., соу-
домъ А. Н. П. 11) вѣроу Н. 12) и седми А. Н. П. 13) въ седмны сборъ Г. 14) оць съ с *подъ дугой* П. 15) сборъ *мѣтъ* Г. Н. 16) никей А. Г. С. П. Н. 17) 318 Н. Г. П. 18) проповѣдаша *попраал.* *изъ* про-
повѣда Г. 19) въ 2 С., вторын А. Г. Н. 20) сборъ П. Г. 21) бысть *мѣтъ* Н. 22) константинѣ Г.,
костянтинѣ А. 23) проклаша А. Г. Н. С. П. 24) македонія Н. Г., македонъ А. П. 25) проповѣдаша
А. Г. Н. С. П. 26) троицу Г. 27) еднисуущу С., еднисуущую А. 28) третинъ Н. С. П. Г., третей А.
29) сборъ Г., зборъ Н. 30) бысть *мѣтъ* Г. Н. 31) ефеси Н. 32) и нѣтъ А. Г. Н. П. 33) богоро-
дицу Г. 34) четвертынъ А. Г. Н. С. П. 35) сборъ С. Г. 36) евтуха Г. Н. 37) диоскора Н. 38) про-
клаша А. Г. Н. П. 39) нагласнише Г., гласнише Н. 40) совершена Г. 41) свѣршена бога *написано*
на полѣ, далѣе и нѣтъ С. 42) совершена Г. 43) о господѣ С. 44) ісусъ Н. Г. 45) христосъ П. 46) пя-
тынъ (а *попраал.* *позже изъ а. А.*) А. Г. С. Н. П. 47) сборъ Н. 48) царѣградъ Н., цесариградъ П.
49) святинѣ Г. 50) аргенова С. П., аргенова (*попраал.* *позже изъ аргенова*) А., еригенова Г., ериго-
нова Н. 51) и дудима *мѣтъ* Н., *примисано на полѣ* Г. 52) святинъ П. 53) шесты С. 54) сборъ С. Г.
55) во А. 56) цесариградъ П. 57) 170 А. Г. Н. С. П. 58) кура Н., коуира С., пира Г., пвра (*попраал.*
позже изъ кура) П. 59) прокѣлаша А. Г. Н. 60) святинъ П. 61) седмны С. Г. Н. П., седмы А. 62) со-
боръ Г., сборъ иже А. 63) бысть *мѣтъ* Г. Н. 64) никей Н. С. П. А. 65) 350 Н. Г. П., 300 и 50 свя-
тыхъ отецъ (седмы сборъ ... отецъ *примисано* *позже на полѣ, а въ текстѣ зачеркнуто* 308) А. 66) покло-
няють Г., поклоняю С. Н. 67) и не Н. 68) приимае Н., приима же А. С. П. 69) латынѣ Г. 70) влѣши
Н. Г. 71) бо *мѣтъ, далѣе* во Н. 72) поклоняются А. 73) земли *попраал.* *позже изъ землѣ* А. 74) но-
гами Н. 75) *ам.* предади бо суть—предаша бо Г.

цѣловати, и иконы предаша, Лоука бо евангелистъ¹ первое написавъ, посла в Римъ; якоже 988 глаголетъ Василей, «икона [на]» первый образъ приходить². Паки же и землю глаголють³ матерію⁴; да аще имъ есть мати земля⁵, ть⁶ отецъ имъ есть небо⁷; и сконн⁸ сътвори Богъ небо⁹, тако же¹⁰ и¹¹ землю; тако глаголетъ Господь: «Отче нашъ, иже¹² еси на небеси¹³». Аще ли по сихъ разоуму земля есть мати, то почто плюете на матеръ свою? да сѣмо ю лобызаете, и паки освященіете? Сего же¹⁴ прежде¹⁵ Римляне не творяху¹⁶, но исправляху на всихъ съборехъ¹⁷, сходящися отъ Рима и отъ всѣхъ¹⁸ престоловъ. На первомъ¹⁹ съборѣ²⁰, еже на Арія²¹ в Никіи²², отъ Рима Селивестръ посла епископы²³ и прозвутеры²⁴, отъ Олександрія²⁵ || Афа-х. 43 насен²⁶, отъ Царяграда Митрофанъ посла епископы²⁷ отъ себѣ²⁸, и тако исправляху вѣроу. На 2-мъ²⁹ же съборѣ³⁰ отъ Рима Димасъ³¹, отъ Олександрія Тимофеи, отъ Антиохія³² Мелетіи и Куриль³³ Іерусалимскіи³⁴, Грігоріи³⁵ Богословецъ. На 3-емъ³⁶ съборѣ³⁷ Келестинъ Римскіи, Куриль³⁸ Александрскіи³⁹ Оувеналии⁴⁰ Ерусалимскіи⁴¹. На 4-мъ⁴² съборѣ⁴³ Леонтеи⁴⁴ Римскіи, Анатолии Царяграда⁴⁵, Оувеналии Ерусалимскіи⁴⁶. На 5-мъ⁴⁷ съборѣ⁴⁸ Велегии пана Римскіи⁴⁹, Евтихія⁵⁰ Царяграда⁵¹, Аполинарии Александрскіи⁵², Домниѣ⁵³ Антиохійскіи⁵⁴. На 6-мъ⁵⁵ съборѣ⁵⁶ Агафонъ⁵⁷ папа Римскіи⁵⁸, Георгіи патриархъ⁵⁹ Царяграда⁶⁰, Феованъ Антиохійскіи⁶¹, отъ Александрія Петръ мнихъ, на поновлешоую⁶² ересь. На 6¹ 7-мъ⁶³ съборѣ⁶⁴ Андріянъ⁶⁵ прииде⁶⁶ отъ Рима, Тарасен⁶⁷ отъ⁶⁸ Царяграда⁶⁹, Политонанъ⁷⁰ Александрскіи⁷¹, Феодоръ Антиохійскіи⁷², Ілья⁷³ Ерусалимскіи⁷⁴. И⁷⁵ съ всеми⁷⁶ своими⁷⁷ епископы сходящися⁷⁸, исправляху. По седмемъ же⁷⁹ съборѣ⁸⁰ Петръ⁸¹ Гуг-

а) на *мѣстѣ* въ Ст. С. П. Г.; *дополнено* по А. Н. б) Въ Ст. С. в. м. курить александрскіи—евтихія царяграда аполинарии александрскіи (александрискіи С.); *исправлено* по А. в) Въ Ст. ивнвалии. г) Въ Ст. *первое* а по *сособленному*. д) Въ Ст. поновлешоу; *исправлено* по С. П. е) Въ Ст. с. петръ.

1) евангелистъ С. 2) приходитъ *поправл.* изъ прохидитъ С. 3) нарече Н. 4) матерію *поправл.* *позже* изъ смертію А. 5) есть аемля мати А. Г. Н. П. 6) то А. Г. Н. П. 7) имъ боъ есть Н. 8) искомъ бо Н. Г. 9) небо Г. 10) таже А. Г. Н. С. П. 11) и *мѣстѣ* А. Г. П. 12) ж *поправл.* изъ а П. 13) небесѣхъ А. Г. Н. П. 14) же *мѣстѣ* Н. 15) прежде *присисано* *позже* на *мѣстѣ* А. 16) творяху *поправл.* *позже* *мѣстѣ* творять А. 17) всѣхъ съборѣхъ С. Г. 18) всихъ Н. П. 19) првомъ Г., первемъ Н. 20) съборѣ Г., аборѣ Н. 21) ирія С. 22) никен А. Г. С. П. 23) епископы А. 24) прозвутеры А. С. П., прозвотеры Г. 25) александрія А. Г. П., александрия Н. 26) афанасіи Г. Н. 27) епископы С. 28) отъ себе епископы Н. 29) второмъ Н. Г. А. П. 30) съборѣ А. С., аборѣ Г. 31) дамасъ Н. 32) антихія Н. 33) кюриль Н. 34) ерусалимскіи Н. С. 35) григорен А. С. Н. П. 36) 3 Н., третьемъ же А. Г. С. П. 37) съборѣ С. Г., аборѣ Н. 38) кюриль Н. 39) александрскіи П., александрискіи Г. 40) ерасолимскіи Н., оувеналии іерусалимскіи *присисано* на *мѣстѣ* Г. 41) 4 С., 4-мъ же А. Г. Н. 42) съборѣ С. Г., аборѣ Н. 43) леонтии Н. Г. 44) цесаряграда П. 45) ерусалимски С., нерусалимскіи А., на 4-мъ ... ерусалимскіи *присисано* *позже* на *мѣстѣ* П. 46) 5-мъ же А. Г. С. 47) съборѣ С. 48) аборѣ римскіи (римскіи Г.) валегія Н. Г. 49) евтихія А. Г. П., евтихін Н. 50) цесаряграда А. П. 51) александрскіи П., александрѣискіи А., александраскіи Н. 52) домниѣ С. 53) антиохійскіи С., антиохійскіи Г., антиохійскіи А., антиохійскіи Н., антиохійскіи П. 54) 6 Г., 6-мъ же А. 55) съборѣ С. Г., аборѣ Н. 56) отъ рима агафонъ Н. Г. 57) патриархъ *мѣстѣ* Н. Г. 58) цесаряграда П. 59) антиохійскіи А. 60) поновлешоу А., поновлешоу Г., на поновлешоую ересь *мѣстѣ* Н., *присисано* на *мѣстѣ* Г. 61) а С. П. 62) 7 (а) *поправл.* изъ 100 (р) С. (мъ *мѣстѣ*), 7-мъ же А. Г. Н. 63) съборѣ С. Г., аборѣ Н. 64) андріанъ П. Г. 65) прииде *мѣстѣ* Н. Г. 66) тарасія А. Г. Н. П. 67) отъ *мѣстѣ* Н. Г. 68) цесаряграда П. 69) политнанъ Н. Г. 70) александрскіи С., александрскіи П., александрѣискіи А., александрискіи Н., александрскіи *ошиб.* Г. 71) антиохійскіи Н., антиохійскіи П. 72) ілья на *мѣстѣ* Г. 73) іерусалимскіи А. Г. 74) и *мѣстѣ* Г. 75) а. м. съ всеми—си аси А. Г. Н. С. П. 76) съ своими Н. Г. 77) и сходящися С. 78) седмемъ же (по *сособленному*) Г. 79) съборѣ С. Н. Г.

998 нѣвыи ¹ и ² съ нѣмѣи ³ шедъ ⁴ в Римъ, престолъ въсхвѣти ⁵, разврати ⁶ вѣроу ⁷, отвѣр[г]са ⁸
 престола Ерусалимска ⁹ [и Александрискаго ⁹], и Царяграда ¹⁰, Антиохитскаго ¹¹, и възмоутиша ¹²
 Италию ¹³ всю ¹⁴, сѣюще ¹⁵ оучение свое разо. Тѣмъ же держать не во едно соглашеніе ¹⁶
 л. 43 об. вѣроу, нѣ ¹⁷ разо: ови бо поповѣ, || единою ¹⁸ женою оженѣвса, служатъ, а друзѣи, и ¹⁹ до
 седми ²⁰ жонѣ ²¹ поймающе, служатъ; ина же многу ²² раздо ²³ дѣржать ²⁴, ихже блюстѣи
 оученіа ²⁵; пращаютъ же и грѣхъ ²⁶ на дару, еже есть ²⁶ алѣе всего. Богъ да сѣхранитъ тя отъ
 сѣго ²⁷. Володимиръ ²⁷ же по семъ поимъ ²⁸ царицу ²⁹, и Настаса ³⁰, и попы Корсунскыя ³¹, с
 мощьми святаго Климента и Фива, оученика его, поима ³¹ сосуды ³² церковныя и ³³ иконы на
 благословеніе ³⁴ собѣ. Постави ³⁵ же и церковь ³⁶ въ Корсунѣ ³⁷ на горѣ, иже сынаша ³⁸ среди ³⁹
 града, крадоуче ⁴⁰ приспу, яже церкви ⁴¹ стоить и до сего дни. Взя же и 4 кони мѣдѣны ⁴²,
 иже и нынѣ стоятъ за святою ⁴³ Богородицею, якоже не свѣдоуше ⁴³ мнѣи мраморены ⁴⁴ суще ⁴⁵.
 Дастъ же ⁴⁶ за вѣно ⁴⁷ Грѣкомъ Корсунѣ опять царицы ⁴⁸ дѣля. А ⁴⁹ самъ прииде ⁵⁰ къ ⁵¹ Кѣвою
 и повѣше ⁵² коумири ⁵³ избити, ови ⁵⁴ ищѣи ⁵⁵, а другія огнѣи ⁵⁶ предати; Пероуна же по-
 вѣли ⁵⁷ привязати ⁵⁸ къ ⁵⁹ коневѣ хвосту ⁶⁰ и влечи ⁶¹ съ горы по Биричеву ⁶² на Ручая ⁶³, и
 12 мужи ⁶⁴ пристави бити ⁶⁴ жѣлѣмъ. Се же не яко древоу чующе ⁶⁵, въ ⁶⁶ на руганіе ⁶⁷
 бѣсоу, иже прелщаше симъ образомъ чловѣки [да возместь ⁶⁸ приметь ⁶⁹ отъ чловѣкъ ⁷⁰].
 Велии ⁷¹ еси ⁷² Господи, чудна ⁷³ дѣла ⁷⁴ твоя! вчера чтишь ⁷⁵ отъ чловѣкъ, а днесь пороуганъ ⁷⁶
 бысть ⁷⁷. Влекомоу же ему по Ручаю ⁷⁸ къ Днѣпроу, плакахоуся его нѣвѣрніи люди, еще ⁷⁹ бо

а) Въ Ст. въсхвалитив; исправлено по А. С. П. Н. 6) Въ Ст. ошиб. отвѣрс. в) Въ Ст. и александ-
 рискаго нѣтъ; дополнено по С. г) Въ Ст. оученіе. д) Передъ с въ Ст. сѣхвѣтено. е) Въ Ст. второе с по-
 правлено изъ р. ж) Въ Ст. сыниаша; исправл. по С. Н. а) Въ Ст. С. П. ам. кони мѣдѣны—иконы;
 исправл. по Г. и) Въ Ст. святую; исправл. по остальнымъ спискамъ. i) Въ Ст. вѣноу; исправл. по
 А. Г. Н. П. к) Въ Ст. пость въ сѣхвѣтено. л) Въ Ст. а поправлено на в. м) Заключеннаго въ скобки
 нѣтъ въ Ст.; дополнено по П. н) Въ Ст. ручью; исправл. по остальнымъ спискамъ. о) Въ Ст. С. аще;
 исправл. по остальнымъ спискамъ.

1) гугнивыи А. 2) и нѣтъ А. Г. Н. С. П. 3) инымы ошиб. А., нѣмѣи поправл. изъ ими Г. 4) вшедъ Г.
 5) въсхвѣти Г. 6) развратити (поправл. позже изъ развати) А., возрати Н., възрати Г. 7) вѣроу и Г.
 8) ерусалимскаго Н. 9) александриискаго А. Г. П., александриискаго Н. 10) цесариграда П., париграда Н.
 11) и антиохискаго А., и антиохитскаго С., антиохискаго Н. П. 12) возмуща А. Н. С. П. 13) ита-
 лѣю А. Г. Н. П. 14) всю написано позже на полѣ вмѣсто зачеркнутого въ текстъ свою А. 15) сѣюще
 Н. Г. 16) соглашеніе А. П. 17) глашеніе Г. 17) по А. Г. Н. С. П. 18) одиюю А. Н. П. 19) и нѣтъ
 А. Г. Н. П. 20) 7 Г. 21) жонѣ А. 22) многа Н. 23) разо А. Г. Н. С. П. 24) держитъ С. 25) и
 грѣхъ А. С. Н. П. 26) есть нѣтъ, далѣе алѣе Н. 27) володимиръ А. Н. П. С. 28) поемъ Г. 29) па-
 рилу Г., цесарицу А. П. 30) настасъ С. 31) поймавъ Г. 32) съуды С., съуды А. П., соуды Н.
 33) и нѣтъ Н. 34) благословеніе Н. 35) и постави Г. Н. 36) и церковь А. П. С. 37) корсуни А.
 38) сынаша А. П., сыниша Г. 39) средѣ Н. 40) крадучи Н. С. 41) церкви П. 42) конѣ мѣдѣны Н.,
 кони поправлено позже изъ иконы, а мѣдѣны написано на полѣ А. 43) не вѣдоуше Г., не вѣдущи Н.
 44) и мрамарыни Г., мраморыни А. П., и морыни Н. 45) суща А. Г. Н. П., сущѣе написано два раза и
 второе зачеркнуто С. 46) же нѣтъ А. 47) вину (поправл. на вѣну) С. 48) цесарица П. 49) и Г.
 50) прѣде Г. Н. 51) къ нѣтъ Г. 52) повѣли Н. П. С. 53) кумиры А. Г. С. 54) овни С., овы
 А. Г. Н. П. 55) нѣ(с)щѣи А. П., нѣсѣщѣи Н. 56) огневѣ Н. 57) повѣлъ А. П. 58) привязати А.
 59) къ нѣтъ А. Г. Н. П. С. 60) къ хвосту А. Н. П., повѣли коневѣ хвосту привязати Г. 61) влечати Г.
 62) биричеву А. 63) мужи А. П., мужа Н., муж Г. 64) бити и Н. 65) чуюмоу А. П. Н. 66) по Г. Н.
 67) поруганіе А. Г. Н. П. 68) възместіе Г., възместъ (буковъ стъ позже по сѣхвѣтеному) А. 69) творить
 чловѣкомъ и приметь Н. 70) чловѣкъ Г. 71) вели С. 72) еси ты С. 73) и чудна А. Н. П. 74) сущъ
 (надъ строкой позже Г.) дѣла А. Г. Н. П. 75) чѣстимъ С. П. А. 76) поругаемъ А. Г. Н. П. 77) бысть
 нѣтъ А. Н. П.

не бѣху¹ пріяли² святаго крещеніа³. И привлече, и⁴ вриуша и въ⁵ Днѣпръ. И 988
 пристави Володимиръ⁶, рекъ сичѣ⁷: «аще || гдѣ пристанеть, вы то отрѣзаете его отъ брега⁸, л. 44
 дондеже пороги⁹ проидеть, тогда¹⁰ охобитесь его». Они¹¹ же повѣденное¹² сътвориша; и
 яко пустиша, и¹³ проиде сквозѣ¹⁴ пороги, и извѣрже¹⁵ вѣтръ на рѣнь¹⁶, и оттолѣ прослу¹⁷
 Пѣрунѣ¹⁸ рѣнь¹⁹, якоже и до сего дни словеть. По семъ же Володимиръ²⁰ посла²¹ по всемоу
 граду, глаголя: «аще кто не обратится на рѣцѣ²¹, богатъ или оубогъ, или²² нищѣ, или²³
 работникъ, противенъ мнѣ да боудеть». Се слышавше людие, с радостію идяху, радую-
 щисѣ²⁴ и глаголюще²⁵: «аще бы се⁶ не добро было, не бы сего князѣ и бояре³⁰ пріяли²⁷».
 На оутрѣ²⁸ изыде²⁹ Володимиръ³⁰ с попы царицы³¹ и³² Корсоуныскими на Днѣпръ, и
 снидеся безчисла³³ людий³⁴, влезоша³⁵ въ³⁶ воду и стояху³⁷ ови³⁸ до шей³⁹, а друзии⁴⁰
 до персей⁴¹, младенци⁴² же отъ брега⁴³, а⁴⁴ друзѣи же младенци⁴⁵ держаще, свершеніи⁴⁶
 же бродяху, попове стояще, молитву⁴⁷ творяще⁴⁸. И баше видети⁴⁹ радость на небеси⁵⁰ и
 на земли, толко⁵⁰ душъ спасаемыхъ; а дьяволъ стѣнѣше, глаголя: «оувѣ мнѣ, яко отсюдоу
 прогонимъ есмь! здѣ бо мнѣхъ жилище⁵¹ имѣти, яко здѣ не суть оученіа евагеліска⁵², ни
 соутъ⁵³ вѣдоуще Бога, по веселя[хся]⁵⁴ о слоужбѣ ихъ, еже слоужаху мнѣ; и се оуже по-
 бѣжденъ⁵⁴ есмь отъ невѣгласъ, а не отъ апостолъ, ни⁵⁵ отъ мученикъ; не имамъ оуже цар-
 ствовати въ⁵⁶ странахъ⁵⁷ сихъ⁵⁸». Крестившимъ же ся людемъ, и⁵⁹ идоша каждо лхъ⁶⁰ в
 дома своя. Володимеръ⁶¹ же радъ бытъ⁶², яко позна Бога самъ⁶³ и людѣ⁶³ его, || възрѣвъ⁶⁴ на л. 44 об.
 небо и⁶⁵ рече: «Боже, сътворивши⁶⁶ небо и землю! прѣври на повѣя люди сия⁶⁷, и дайже⁶⁸
 имъ⁶⁹, Господи, оувѣдити⁷⁰ истиннаго⁷¹ Бога, якоже видѣша⁷² страны крестьянскыя⁷³; и
 оутверди вѣру в нихъ праву и несъятноу⁷⁴, и мнѣ помози, Господи, на соупротивнаго
 врага, да, надѣяся⁷⁵ на ты и на твою дръжаву, побѣждо⁷⁶ козніи его». И се рекъ, повѣде⁷⁷

а) Въ Ст. Г. посла написано дважды (въ Г. второе зачеркнуто). б) Въ Ст. ся; исправлено по осталь-
 нымъ спискамъ. в) Вм. и въ Ст. начато было б. г) Въ Ст. веселя (въ концѣ строки); исправлено по
 остальнымъ спискамъ. д) Въ Ст. самъ написано по сокослобленному.

1) бяху (присписано позже на полѣ Г.) А. Г. Н. П. С., его невѣрніи... бяху притисано на полѣ пис-
 цомъ А. 2) пріалѣ Н. 3) крещеніа А. П. 4) и нѣтъ А. Г. Н. П. 5) его во Н. 6) володимиръ
 А. Н. П. С. 7) сичѣ П., сичѣ нѣтъ Г. Н. 8) берега Г. 9) пороги Г., порогу Н. 10) ти тогда
 А. Г. Н. П. С. 11) онѣ Н. 12) повелѣние П. Н. А. (поправл. изъ повелѣша А.). 13) и нѣтъ Г. 14) сквозѣ
 поправл. позже изъ сквозѣ А. 15) изверже и Н. 16) рѣль А. П., рѣнь Г., рѣль Н. 17) прослы Н.
 18) перуна А., перуны Г. 19) рѣль Н., рѣчь (поправл. на рѣнь) С. 20) володимиръ А. Н. П. С. 21) рѣци
 Н. Г. С., рѣцѣ А. 22) ли Г. 23) ли Г. 24) радующа А. Г. Н. П. С. 25) глаголаху Н. 26) боларе
 А. Н. П. С. 27) пріалѣ Н., пріяли Г. 28) на утрѣ же А. Г. Н. П. 29) наиде Н. 30) володимиръ
 А. Н. П. С. 31) цесаряцины А. П. 32) и с А. Н. Г. 33) бесчисла Н. Г., бесчисла А. П., безчисла С.
 34) люден Н. С. 35) и влезоша Г. 36) во Н. 37) стоа Г. 38) онѣ А. П. С., иныи Н. 39) ши
 А. Г. П. 40) духаи ошб. Н. 41) персія А. П. С. 42) младенцѣ Н. 43) берега Г. 44) а нѣтъ
 А. Г. Н. П. 45) младенцѣ Н. 46) с(ъ)вершеніи А. Г. П. 47) молитвы А. 48) творяху Г. Н., молитву
 творяще на полѣ С. 49) видити А. Н. П. 50) и толико Н., толико А. Г. П. 51) жилищи П. 52) оу-
 агеліска П., еулигиска С., анггльска Н., апостольска Г. 53) суть ученіа Н. 54) побѣженъ Г. Н.,
 побѣждѣ С. 55) и ни Н. 56) во Г. 57) странахъ поправл. изъ страхъ С. 58) на полѣ скорописцу
 XVIII—XIX в. прибавлено по подлѣ въ римъ П. 59) и нѣтъ Н. Г. 60) ихъ нѣтъ А. Г. Н. 61) воло-
 димиръ Н. П. С. 62) бысть Н. 63) люде Г. 64) воарѣвъ А. П., въарѣвъ Н. 65) и нѣтъ А. П.
 66) сътворивъ Г. 67) сия люди Н. 68) дай же А. Г. Н., даждъ С., даждъ П. 69) имъ на полѣ Г.
 70) увидѣти С., увидѣти тебе А. Н., увидѣти тебе Г., увидѣти тебе П. 71) истиннаго А. 72) видѣша Н.,
 увидѣша П., увидѣша А., увидѣша Г. 73) крестьянскыя А., хрестыанскыя Н., хрестіанскыя Г.
 74) неосовратну А. Г. С. П. 75) надѣюся Г. 76) побѣжу Н. П., побѣжоу А. С., побѣжаю Г. 77) повели Н. П. С.

988 рубити церкви, и поставляху по мѣстомъ, идеже стояху¹ кумири²; и постави церковь³ свя-
таго Василія на холмѣ⁴, идѣже стояше⁵ коумуръ Перунъ и прочии, идеже творяху⁶ требы
князи⁷ и людие. И начаша⁸ ставити по градомъ церквѣ⁹ и помни, и людие¹⁰ на крещеніе
приводити по всѣмъ¹¹ градомъ и селомъ. И пославъ¹², нача поимати нарочиты чадѣ¹³ дѣти и
даяти¹⁴ на учение грамотѣ¹⁵; матери чадѣ своихъ¹⁶ плакахуся по нихъ¹⁷, еще бо не бѣху¹⁸
ся оутвердили¹⁹ вѣрою, но²⁰ яко по мертвецѣхъ²¹ плакахуся. Снѣ же разданомъ на оуче-
ние книжное, сбытсѣ пророчество на Рускои²² земли²³, глаголющее: «въ оны дни оуслы-
шатъ глосныя словеса книжная, и ясенъ боудетъ языкъ юугнивыхъ». Снѣ²⁴ бо не быша
слышали²⁵ словеса книжнаго²⁶, нѣ²⁷ по Божію строенію²⁸ и по милости своеи помилдова
Богъ, якоже рече пророкъ: «помилую, его[же]»²⁹ аще помилую; помилдова³⁰ бо ны паки ба-
нею житіа³¹ и обновленіемъ же Духа, по изволенію Божію, а не по нашимъ дѣломъ. Бла-
гословенъ Господь Богъ Ісусъ Христосъ, иже³² || възлюбѣ³³ новыя люди, Рускую³⁴ землю,
и просвѣти³⁵ ю святымъ крещеніемъ³⁶! Тѣмъ же и мы припадаемъ³⁷ к нему, глаголюще:
Господи Ісусе³⁸ Христе³⁹! что ти вздамы⁴⁰ о всѣхъ⁴¹, яко⁴² ти вздастъ⁴³ намъ, грѣшны-
комъ⁴⁴ сущимъ⁴⁵! Недоумеемъ⁴⁶ противу даромъ твоимъ вздаваніа⁴⁷ вздадѣ⁴⁸ ти, велии бо
еси Господи, и чюдна дѣла твоа⁴⁹, величество⁵⁰ твоемоу нѣсть конца! в родъ и родъ въсхва-
лять⁵¹ имя твое, глаголюще⁵² съ Давыдомъ: «приидете⁵³, възрадуемся⁵⁴ Господеви, въски-
немъ⁵⁵ Богу Спасу нашѣму, варимъ лице его во⁵⁶ исповѣданіи⁵⁷, исповѣдающеся ему, яко
благъ⁵⁸, яко въ вѣки⁵⁹ милость⁶⁰, яко избавилъ ны еси⁶¹ отъ врагъ нашихъ», рекше, отъ⁶²
идолъ суетныхъ. И паки речемъ⁶³ съ Давыдомъ: «въспонте⁶⁴ Господеви [пѣснь нову⁶⁵; вос-
пойте⁶⁶ Господеви]» вся земля; въспонте⁶⁷ Господеви и⁶⁸ благословите имя его⁶⁹, благовѣс-
тите⁷⁰ день отъ дни спасеніа⁷¹ его, възвѣстите⁷² въ⁷³ языцехъ славу его, въ⁷⁴ всѣхъ⁷⁵
людехъ чюдеса его, яко велии Господь, хвалентъ⁷⁶ вѣло⁷⁷, и⁷⁸ величество⁷⁹ его нѣсть

а) Въ Ст. его; *исправл. по остальнымъ спискамъ.* б) Въ Ст. А. Н. П. недоуменнемъ; *исправл. по Г., гдѣ недоумѣемъ поправл. позже изъ недоумѣнемъ.* в) *Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст.; дополнено по С.* г) Въ Ст. П. благовѣстити; *исправл. по остальнымъ спискамъ.*

1) стояху *поправл. позже* на стояща Г. 2) кумиры А. Г. Н. П. С. 3) церкви Н. Г. 4) холмѣ *поправлено* изъ холму А. 5) стояху Н. Г. 6) створяху А. Г. П. С. 7) князь Н. Г. П. С. 8) нача Н. Г. А. 9) церкы Н. 10) люди Г. 11) всимъ Н. П. 12) пословъ Н. 13) чадѣ Н. С. 14) даяти нача А. Н. П. Г. 15) книжное Г. 16) своихъ *ошиб.* А. 17) нѣхъ С. 18) бяху А. Г. Н. П. 19) утвердилъ Н. 20) нѣ А. 21) мертвецѣхъ Н., мертвѣщихъ А. 22) рускою А. Н. 23) землѣ Н. 24) си Н. Г. 25) преди (предѣ Н.) слышали Г. Н. 26) словеса книжная Н. 27) по Н. Г. С. П. 28) строю А. Н. П. 29) и помилова А. П., помиловать Н. 30) бытіа Н., бытия Г. 31) якоже Н. 32) возлюбѣ А. Н. П. С. 33) рускую А. 34) просвѣтити Н. П. 35) крещеніемъ П. 36) припадаю С. 37) ісусъ А. П. 38) хри-
стосъ П. 39) вздамы (*поправл. изъ вздамъ* А.) С. П. А., вздамъ Н. 40) всѣхъ Н. П. 41) иже А. Г. Н. П. 42) вздастъ Н. П. А. 43) грѣшнымъ А. 44) сущемъ А. Г. П. 45) недоуминиомъ С. 46) вздаваніа Н. П., вздаваніе А. 47) вздадѣ Н. П. С. 48) твоа и А. Н. 49) величество П. 50) восхвалять А. П., въсхва-
лимъ Г. 51) амы имя твое глаголюще—дѣла твоя ркуше Г., в родъ и родъ въсхвалимъ дѣла твоя ркуше Н. 52) придѣте Н. Г. 53) възрадуемся Н. П. 54) въскинемъ А. 55) въ Г. 56) амы во исповѣданіи—исповѣданіемъ А. Н. П. 57) благо А. П. 58) вѣкъ Г., *вкы безъ тѣла* П. 59) милость его А. Г. Н. П. С. 60) есть Г. Н. П. 61) яко отъ Г. 62) рцѣмъ А. Г. 63) воспойте Г. С. 64) нпу *ошиб.* Н. 65) въспонте П. 66) вос-
пойте А. Г. Н. С. 67) и *нѣтъ* Н. Г. С. 68) благословите имя его *принесено* на полѣ С. 69) спасе-
ние Н. 70) возвѣстите Н. Г. П. 71) во Г. 72) во Г. П. 73) всѣхъ Н. 74) и хвалентъ Н. Г. 75) вѣло С. Г. 76) и *нѣтъ* Г. 77) величію Н. П. Г. А.

конца». Колѣна¹ ти радость! не² единъ, ни два спасаета³; рече бо Господь, яко «радость⁹⁸⁸ бываеъ на небесѣхъ⁴ о единомъ грѣшницѣ⁵ кающемся»⁶; [с]е же⁷ ни⁸ единъ, ни два, нѣ⁹ бесчисленное⁹ къ Богу приступиша множество¹⁰, святымъ крещеніемъ¹¹ просвѣщеніи. Якоже рече пророкъ: «въскроуш¹² на вы воду чистоу, и очиститеса отъ¹³ идолъ вашихъ и отъ грѣхъ вашихъ». И пакы друуги пророкъ рече: «кто яко Богъ, отъемля грѣхи и преступая неправды? || яко хотия милостивъ естъ; тѣмъ¹⁴ обратитъ и ущедритъ ны и погрузитъ грѣхи н. 45 об. наша въ¹⁵ глубинѣ». Ибо Павелъ¹⁶ глаголетъ: «братіе¹⁷! елико насъ крестися въ¹⁸ Христа Ісуса¹⁹, въ смерть его крестяхомся, и погребѣхомся оубо с нимъ крещеніемъ²⁰ въ смерть; да якоже въста²¹ Христосъ отъ мертвыхъ съ²² славою О[т]чею²³, якоже²⁴ и мы во²⁵ обновленіе живота²⁴ поидемъ». И пакы²⁵: «ветхія²⁶ мимовдоша, а се быша²⁷ новая; нынѣ²⁸ приближися намъ спасеніе; ношъ оуспѣ, а день приближися; имже приведеніе²⁹ обрѣтохомъ въроу³⁰ въ³⁰ благодать сію; имже хвалимся и стоимъ³¹; нынѣ же, свободившися³² отъ грѣха, поработившеса³³ Господени, имате³⁴ плодъ вашъ въ³⁵ священіе³⁵. Тѣмъ же должни³⁷ есмъ³⁸ работати³⁹ Богови⁴⁰, радующа⁴¹ емоу; рече бо Давыдъ: «работайте Господени съ⁴² страхомъ и радуетеся емоу с трепетомъ⁴³. Мы же възвоишемъ⁴⁴ Господу⁴⁵ Богу нашему, глаголюще⁴⁶: благословенъ⁴⁷ Богъ, иже не дасть насъ⁴⁸ в ловитву зовоумъ ихъ! сѣтъ съкрушися⁴⁹, и мы⁵⁰ избавленіи быхомъ отъ прелести⁵¹ дьявола⁵². И погубѣ память его⁵³ съ шюмомъ⁵⁴, и Господь въ вѣни пребываетъ, хвалимъ отъ Рускихъ⁵⁵ сыновъ, пѣваемъ въ Троици⁵⁶, а дѣмоніи⁵⁷ проклинали⁵⁸ отъ благовѣрныхъ моужъ и отъ вѣрныхъ женъ, иже прииди соуть крещеніе⁵⁹ и покаяніе⁶⁰ въ⁶¹ оупуценіе грѣховъ⁶²; новии⁶³ людѣ⁶⁴ крестьянстии⁶⁵, избранныи⁶⁶ Богомъ. Володимиръ⁶⁷ просвѣщенъ самъ, и сынове⁶⁸, и земля его. || Бѣ бо оу него сыновъ⁶⁹ 12: н. 46. Вышеславъ, Изяславъ, Святополкъ, Ярославъ, Всеволодъ, Святославъ, Мѣстиславъ, Борись, Глѣбъ, Станіславъ, Позвиздъ⁷⁰, Соудиславъ. И посади Вышеслава в Новѣгородъ⁷¹, а Изяслава

а) Въ Ст. ам. се же—оже; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. С. А. Н. П. и написано двумя черточками надъ ъ. в) Въ Ст. написано очю (безъ титла). г) Такъ во всехъ спискахъ; нужно читать такоже. д) Въ Ст. ошб. въроу. е) Въ Ст. священіе переправлено изъ крещеніе. ж) Въ Ст. сынови.

1) велика Г. 2) ни Г. 3) спасается Г. 4) небесихъ Н. 5) грѣшницѣ С. Г., грѣшницѣ Н. 6) кающемся А. Г. П. 7) не А. Н. С. П. 8) но Н. Г. 9) бесчисленное С. П., бесчисленно множество Н., бесчисленное множество А. Г. 10) множество нѣтъ А. Г. Н. 11) крещеніемъ П. 12) воскроуш А. Г. С. 13) и отъ А. Г. Н. 14) то Г. 15) во С. Г. 16) пауль А. Г. Н. С. П. 17) братія Г. 18) во Г. 19) ісусъ Н. 20) крещеніемъ П. 21) воста С. Г. 22) со С. Г. П. 23) въ А. Н. 24) жатія А. Н., жить Г. 25) пакы А. Н. П. 26) ветхія А. Н. С. П. Г. 27) быши Н. 28) и нынѣ Г. 29) и приведеніе (поправа. изъ привидѣніи) А., и привидѣніи Н. П. Г., привидѣніи С. 30) въ ошб. А., въ нѣтъ Г. 31) стоимъ и Н. 32) свободившеса А. Г. С. П., сподобившеса Н. 33) поработившеса А. 34) имете Г. 35) во Г. 36) свещеніи С., освашеніи А. Н. Г., осщеніи П. 37) доложни А. 38) есмъ А. Н. П., есмъ Г. 39) работате А. 40) господени А. Г. Н. П. 41) радующа А. Н. П. С. Г. 42) со А. Г. 43) и радуетеся... трепетомъ нѣтъ Н. 44) возвоишемъ А. 45) къ господу Н. Г. 46) глше П. 47) благословъ съ титломъ С. 48) насъ нѣтъ Н. 49) сокрушися Г. 50) мы и С. 51) препѣсти А. Н. 52) дьяволя Н. С. П., дьяволя Г. А. 53) ихъ, дайте съ нѣтъ Н. 54) шумомъ Н. С. П. Г. 55) руськихъ А. 56) троицѣ Г. 57) дѣмону (поправа. на дѣмони) А. 58) проклинаящима Н. 59) крещіа П. 60) покаяніи А. 61) во А. Г. П. 62) гриховъ А. 63) новии Н. 64) людне А. Г. Н. П. 65) крестьянстии Н., христианстии (поправа. на христианстии) А., христианстіи Г. 66) избранныи Г. 67) избранныи А. С., избранныи Г. 68) сынове его А. Г. С. П. Н. 69) сыновъ у него Г. 70) повѣздъ С. 71) новгород П.

988 Полотыскы¹, Святополка² Туровъ³, Ярослава⁴ в Ростовѣ; оумершю⁵ же старѣйшему⁶ [Вышеславу]^а в Новѣгородѣ, посади Ярослава⁷ в Новѣгородѣ, а Бориса в Ростовѣ, а Глѣба в⁸ Муромѣ, святослава в⁹ Деревѣхъ, Всеволода въ Володимѣрѣ¹⁰, Мѣ[стѣ]слава^б Тмутороканѣ¹¹, Станислава въ¹² Смоленскѣ¹³, Соудислава въ Плесковѣ¹⁴. И рече Володимѣръ¹⁵: «се не добро, еже мало¹⁶ городъ около Квева». И нача ставити города по Дѣснѣ и по Вострѣ¹⁷ и по Трубешевѣ¹⁸, по Сулѣ¹⁹ и по Востугнѣ²⁰, нарубати²¹ мужи²² лучшен²³ и²⁴ отъ Словѣнъ и отъ Кривичъ²⁵ и²⁶ отъ Чюди и отъ Вятицъ²⁷, и отъ всихъ²⁸ насели грады; бѣ бо рать отъ Печенегъ, и бѣ²⁹ воюяся с ними и одолѣва³⁰ имъ^в. Постави Володимѣръ³¹ в Квева³² 1-ю церковь святаго Георгія³³ ноября 26. И пришедъ ис Квева во³⁴ Словенскую землю, и постави градъ во³⁵ свое имя Володимѣръ³⁶, и спомъ осыпа, и церковь сборную³⁷ святую Богородицу³⁸ древяную³⁹ постави, и вся⁴⁰ люди⁴¹ крести Рускыя⁴² и намѣстници⁴³.

В лѣто⁴⁴ 6497. Крестивыися⁴⁵ Володимѣръ⁴⁶, и взя оу патриарха оу Оутѣя⁴⁷ Царя-городикаго⁴⁸ перваго мѣ[тро]фолита⁴⁹ Квеву Леона, а Новгороду епископа⁵⁰ Якимъ⁵¹ Корсуянина, а по нимъ⁵² градомъ епископы и попы и дьяконы⁵³, иже крестиха⁵⁴ всю⁵⁵ землю Рускую⁵⁶, и бысть радость всюду⁵⁷. И прииде⁵⁸ к⁵⁹ Новгороду архиепископъ Якимъ⁶⁰, и требища разори, и Пероуна посѣче, и повѣде⁶¹ влещи⁶² въ Волховъ^а. И повязавше⁶³ оужы⁶⁴, влечаху⁶⁵ и по калоу, биючи⁶⁶ жеаліемъ и пихающе⁶⁷; и в то время вшелъ бѣаше⁶⁸ бѣсъ в Пероуна и нача кричати⁶⁹: «о горѣ! охъ мнѣ! достася немилостивымъ сямъ роукамъ»; и вриноуша его въ Волховъ. Онъ же пошлое⁷⁰ сквозѣ Велия⁷¹ мостъ, верже⁷² палицу⁷³ свою на мостъ, еуже нынѣ⁷⁴ безоумни⁷⁵ оубивающеся⁷⁶, оутѣху творятъ бѣ-

а) Въ Ст. С. вышеславу *мѣтъ*; дополнено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. *ошиб.* мѣслава.
в) Въ Ст. написано *мал.* г) Въ Ст. *имѣ* *поправлено* на *ими*. д) Въ Ст. *волховъ*.

1) полот(ъ)скѣ А. Г. П., в полтескѣ Н. 2) и святополка С., святослава (слава *притисано* *позже* на полѣ) А. 3) в туровѣ (в *притисано* на *полѣ* *позже* А.) Н. А. 4) а Ярослава Г. 5) умершу Н. П. Г. 6) старѣшему С. 7) Ярослав С., Ярослав *ошиб.* Г. 8) в мѣтъ Г. 9) в мѣтъ Г. 10) володимѣръ П. С., володимѣръ *ошиб.* А. 11) тмуторокани Г. 12) во С. 13) смоленски С., смоленскы Г. 14) плескови Г., пресковъ С. 15) володимѣръ А. Н. П. С. 16) малъ А. Н. Г. П. С. 17) вострѣ Н. С., вѣстри А. П. 18) трубешевы А., трубешивы Г. 19) сулѣ *поправл.* изъ сули Г. 20) вѣстугнѣ (поправл. изъ вѣстуги А.) А. Н. П. С. 21) нача нарубати А. Г. Н. П. 22) мужей Г. 23) лучшен С., лучшии Н. 24) и *мѣтъ* А. Г. Н. П. 25) кривичъ Г. 26) и *мѣтъ* Г. Н. 27) вятичъ Г. 28) и отсели и отъ сѣхъ С., и отъ сихъ А. Г. П. и отъ селихъ Н. 29) бѣ бо Г. 30) одолыва С., одолѣ воа Г. 31) володимѣръ А. Н. П. С. 32) киеви А. 33) егоргия С. П. 34) въ А. Г. Н. П. 35) въ А. П. С. 36) володимѣръ Н., володимѣръ А. П. Г. 37) соборную Г. 38) богородицу Г. 39) древяну Н. 40) вси А. Г. Н. 41) людѣ Г. 42) русскыя А. 43) намѣстници С., намѣстницѣ Н. 44) лѣто *ошиб.* С. 45) крестився А. Г. Н., *далѣе* и *послѣ* володимѣръ *надъ строкой* и на *полѣ* *почеркомъ* ХVІІІ в. *прибавлено* князь-святославичъ П. 46) володимѣръ А. Г. Н. П. С. 47) у Фотѣя (у С.) патриарха (патрѣярка у Н.) А. Г. Н. П. С. 48) царегородскаго А. Г. С., царегородскаго Н., царегородскаго П. 49) митрополита А. Н. П. С. 50) архиепископа Н., архіепискула Г. 51) акима А. Н. П. С. 52) инымъ же Н., инымъ Г. 53) дьяконы А. 54) крестиха Н. 55) въ всю Г. 56) рускую А. 57) всюду Г. 58) приде Г. Н. 59) к *мѣтъ* Г. Н. 60) акимъ А. С. П., акимъ Н. 61) повели С. Н. 62) вѣвлещи Н. 63) повязавше А. Н. П. 64) ужи А. Г. Н. П., узы С. 65) влечаху Г. 66) биючи Г. А. Н. П. 67) пихающе Г. 68) бѣше А. Г. Н. С. 69) и нача кричати *мѣтъ* А. 70) поплыва С., плыва А. Н. П., плывае Г. 71) вели С., великии А. Г. Н. П. 72) въверже Н., верже *поправл.* изъ вверже Г. 73) палицу С. 74) и нынѣ А., нынѣ Н., нынѣ *мѣтъ* Г. 75) безоумни А., безоумни С. 76) убиваются Н.

сомъ. И заповѣда нікому же ни гдѣ же¹ не перести его; и иде Пидьбланивъ рано на рѣку², хотя горонца³ вѣсти въ городъ⁴; оли Пероуъ приплы⁵ къ берегу⁶, и⁷ отруну и шестомъ⁸: «ты⁹, рече, Перушице¹⁰, досыть¹¹ еси ѣлъ и пилъ, а нынѣ поплви¹² прочь»¹³; и плы съ свѣта ооконнее¹⁴.

В лѣто 6498¹⁵. По семъ же Володимиръ¹⁶ живяше в законѣ крестьяпствѣ¹⁷, помысли¹⁸ създати¹⁹ церковь пресвятыя Богородица²⁰ и, пославъ²¹, приведѣ мастѣре²² отъ Грѣкъ. Наченшу²³ же злати, и яко сконца²⁴ зажда²⁵, и оукраси ю²⁶ честными иконами, и поручи²⁷ ю Анастасу ерѣю²⁸ Корсуняніноу, и попы Корсуняскыя пристави слоужити в ней, вла²⁹ ту || все, еже бѣ възлѣ в Корсунѣ³⁰; и³¹ иконы, и съсуды, и кресты.

В лѣто 6499³². Идѣ³³ Володимиръ³⁴, заложилъ³⁵ Бѣльгородъ, нарубилъ³⁶ во нь³⁷ отъ пныхъ городоу, и много люди³⁸ изведѣ³⁹ во нь⁴⁰, бѣ бо любилъ⁴¹ градъ сей. Иде⁴² па Ховраты⁴³. Пришедшу⁴⁴ же с войны Ховратскыя⁴⁵, и се приидоша Пѣченѣи⁴⁶ по оной страны⁴⁷ отъ Сулы⁴⁸; Володимиръ⁴⁹ поиде⁵⁰ противу ихъ⁵¹, и сретѣ⁵² я на Трубеши⁵³ на бродѣ, гдѣ и⁵⁴ нынѣ Перяславъ⁵⁵. И ста Володимиръ⁵⁶ на сей сторогѣ, а Печенѣи на оной странѣ⁵⁷, и не смѣяхоу⁵⁸ сии⁵⁹ на ону страну [ни они⁶⁰ на сию⁶¹ страну⁶²]. И приѣха князь Печенѣжскыи⁶³ к рѣце и возва⁶⁴ Володимира⁶⁵, рече емоу: «выпусти⁶⁶ ты свои мужъ, а язъ⁶⁷ свои⁶⁸ мужъ⁶⁹, да ся борета; да аще твои мужъ оударитъ моимъ, да не воюемъ за три⁷⁰ лѣта [аще ли нашъ мужъ оударитъ твоимъ, да воюемъ⁷¹ за три⁷² лѣта]»; и разидошася⁷³ разидо⁷⁴. Володимиръ⁷⁵ же прииде⁷⁶ в товары, посла берендици⁷⁷ по товаромъ⁷⁸, глаголя: «неоу ли такого моужа, иже бы ся ялъ с Пѣченѣжаниномъ»⁷⁹; и не обрѣтѣся ні гдѣ же. Заоутра приѣхаша Пѣченѣи⁸⁰ и свои моужъ⁸¹ приведоша, а в нашихъ не бысть. Поча тоу-

а) Въ Ст. ошиб. берогу; нужно читать берви. б) Въ Ст. ошиб. курсунѣ. в) Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст.; дополнено по А. г) Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст. С.; дополнено по А. д) Въ Ст. разидошася; исправлено по А. С. Н. П. е) Нужно читать бирчи.

1) ни гдѣ же никому Н. 2) рѣку А. 3) горницѣ Н., горниц Г., горънищи А. 4) хородъ ошиб. Г. 5) приплытъ А. Г. Н. 6) берви А. Г. Н. П. С. 7) и нѣтъ Н. 8) шастомъ А. 9) ты нѣтъ Н. 10) перу-
перушице А., перушице Н., перунище Г. 11) до сыти А. П. 12) плви Г. 13) процъ А. П. 14) оокон-
ное А. Г. Н. П. С. 15) 6098 А. 16) володимиръ А. Г. Н. П. С. 17) крестьянствѣ Н., христианствѣ Г.
18) помысли А. Г. Н. П. С. 19) создати А. П., церковъ създати Н. 20) богородица Н., боца П. 21) по-
славъ поправа. изъ помысливъ С. 22) мастера А. Г. Н. П. С. 23) наченшу П., наченша, далѣе же
нѣтъ Н. 24) сконца А. Н. (поправа. поуже изъ нча Г.). 25) аига Г., аниа Н., аижда А. 26) ю нѣтъ Г.
27) поручи А. П. 28) нерѣю Н. 29) вдавъ Н. Г. 30) корсуни А. 31) и нѣтъ А. Н. П. 32) 6499-е Н.
33) аде А. 34) володимиръ А. П. С., володимиръ и Н. 35) заложивъ Г. 36) и нарубилъ А. Г. П. С. 37) въ
ль Г., нарубивъ его Н. 38) люди Н. А. П., люде Г. 39) сведе А. Г. Н. 40) в него Н. 41) любя
А. Г. П. 42) и иде Н. 43) ховраты поуже поправа. на хорваты Г., хорваты Н. 44) пришедшу Н. П.
45) ховратскыи С., ховратскыи А. П., ховратскыи Н., ховратскыи поуже поправа. изъ ховратскыи Г.
46) печенѣи придоша (придоша Н.) Н. Г. 47) с(ѣ)транѣ Г. П. С., сторогъ Н. (поправа. изъ странѣ А.).
48) сулы Г. 49) володимиръ же А. Г. П., володимиръ Н. С. 50) далѣе зачеркнуто прииде С. 51) нѣтъ
А. Г. Н. П. С. 52) стрѣте А. Г. П. С. 53) трубеши А. 54) и нѣтъ А. Г. Н. П. 55) перяславъ
Н. Г. 56) владимиръ А. Н. П. С. 57) сторогъ Н. (поправлено изъ странѣ А.), а печенѣи... странѣ при-
писано поуже на поля Г. 58) смияху А. 59) си Г. 60) оны Г. 61) сю Н. 62) странну Г., сто-
року Н. 63) печенѣжскыи А. Г. П., печенѣжскыи Н. 64) възва С. 65) володимира А. Н. С. (поправа.
изъ володимиръ П.). 66) выступити Г. 67) я Г. С. 68) свои нѣтъ А. Н. 69) свои Н., мужъ нѣтъ Г.
70) 3 С. Г. 71) воюемъ поправа. поуже изъ не воюемъ А. Г. 72) 3 Г. 73) разидошася Г. 74) разидо
А. Г. Н. П. С. 75) володимиръ А. Н. П. С. 76) прииде Г. Н. 77) берендици Г. 78) варомъ Г. 79) пе-
ченѣжаниномъ Г., печенѣжаниномъ А. П., печинижиномъ Н. 80) печенѣи Н. 81) мужи Н.

991 жити Володимиръ¹, посылая² по всѣмъ³ воємъ; и прииде⁴ единъ старъ мужъ къ князю и рече ему: «княже! естъ оу менѣ одинъ сынъ меншеи⁵ и⁶ дома, а съ 4-ми есмь вышелъ⁷, а онъ⁸ дома⁹; отъ¹⁰ дѣла бо его нѣсть кто оударилъ¹¹; единою¹² ми сваряшу¹³, а¹⁴ л. 47 об. оному мноушу кожу¹⁵ [рагѣтѣвася на мя, преторже кожу¹⁶] ру||кама». Князь же, се слышавъ, радъ бысть, посла по него¹⁷; и приведоша и къ¹⁸ князю, и князь повѣда ему все. Онъ же рече: «княже! могу ли с него¹⁹, не вѣдѣ²⁰; да искоусите мя²¹: нету ли быка²² велика и силна»? И палѣзъша²³ быкъ²⁴ великъ и сидень, и повѣли²⁵ раздражити быка²⁶; и возложиша²⁷ на нь желѣза горяча²⁸, и поустыша быка, и побѣже быкъ мимо его, и похвати быка рукою за бокъ, и выня кожу²⁹ и³⁰ с мясы³¹, оливо³² оному роука зая³³. И рече ему Володимиръ³⁴: «мож[ещ]и³⁵ ся³⁶ с нимъ бороти³⁷». И наоутриа приидоша³⁸ Печенѣзи и почаша звати³⁹: «нѣсть ли мужъ? се нашъ доспѣлъ». Володимиръ⁴⁰ же той ноци повеле⁴¹ облещися въ⁴² оружіе, и приступиша к рѣѣ⁴³ обои. И выпустиша⁴⁴ Печенѣзи⁴⁵ свои мужъ, бѣ бо великъ зѣло⁴⁶ и страшень; и выпусти⁴⁷ Володимиръ⁴⁸ свои мужъ⁴⁹, и⁵⁰ оуарѣ⁵¹ Печенѣжанитъ⁵² и посмѣяся⁵³, бѣ бо среднии⁵⁴ тѣломъ. И разкѣривше межъ обѣма⁵⁵ полкома⁵⁶, и пустиша⁵⁷ а⁵⁸ к собѣ, и ястася, и почаста ся⁵⁹ крѣпко дръжати⁶⁰, и оудари Печенѣжанина⁶¹ в рукоу и⁶² до смерти, и оудари имъ о землю. И кликнуша Пѣченѣзи⁶³, побѣгоша, а Русь погнаша по нихъ, сѣкоуще⁶⁴ а⁶⁵, и прогнаша⁶⁶ ихъ. Володимиръ⁶⁷ же [радъ]⁶⁸ бысть, и заложи городъ⁶⁹ на бродѣ томъ⁷⁰ и нарече⁷¹ и⁷² По[ре]яс[авл]ь⁷³, зане перея славою⁷⁴ отрокъ той⁷⁵. Володимиръ⁷⁶ же великимъ мужемъ сътвори⁷⁷ его⁷⁸ и⁷⁹ отца⁸⁰ л. 48 его; || възвратися⁸¹ в Киевъ с побѣдою и съ⁸² славою великою.

а) *Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст. С. П., а въ А. оно приписано на поляхъ позже; дополнено по Г.* б) *Въ Ст. к поправѣ. изъ л.* в) *Въ Ст. в.м. можети ся—можис; исправлено по С. Н. Г.* г) *Въ Ст. радъ нѣтъ; дополнено по остальнымъ спискамъ.* д) *Въ Ст. в.м. на бродѣ томъ—на добродѣтелемъ.* е) *Въ Ст. пясль (на не кончается строка).*

1) володимиръ А. П. С. 2) сла А. Н. П., сля Г. 3) всѣмъ П., въ А. 4) приде Г. Н. 5) менши А. Г. П. 6) и нѣтъ А. Н. 7) вышолъ А. Г. П. 8) одинъ Г. 9) а съ 4-ми... дома нѣтъ Н. 10) о (омеа) А. 11) ударилъ имъ Н., ударилъ поправл. изъ удирилъ С. 12) единою бо А. Н. П. 13) сваряшу А. Н. 14) и А. Г. Н. П. 15) кожу П. С., кожа Г. 16) кожно Н. 17) по нь Г. Н. 18) ко А. П. 19) со нь Г. Н. 20) вѣда Г., вѣдѣ поправл. изъ видѣ С. 21) мя нѣтъ Г. 22) вола (поправл. изъ была) Н. 23) палѣзъша А. Г. Н. П. 24) волъ Н. 25) повелѣ А. Г. 26) вола Н. 27) въложиша Г. Н. 28) горяча Г. 29) кожу Г. П. С. 30) и нѣтъ Г. Н. 31) мясомъ Г. 32) заяя Г. 33) володимиръ А. Г. Н. П. С. 34) може А. П. 35) боротѣ (поправл. изъ бороти) А. 36) придоша Г. Н. 37) звати нѣтъ Г. 38) володимиръ А. Н. П. С. 39) повелѣ П. С., повелѣ (повелѣ Н.) той ноци А. Г. Н. 40) во Н. П. 41) рѣчи Г., рѣчи поправл. изъ рици С. 42) выпустиша С. 43) печенѣзи Н. 44) зило Г. 45) выпустиша Н., выпусти же А. П. 46) володимиръ А. Г. Н. П. С. 47) мужъ свои Г. 48) и нѣтъ С. 49) уари А. Н. 50) печенѣжинъ Н. П. С., печенѣжинъ А. 51) посмѣяся П. (поправл. позже изъ посмѣяся Г.). 52) средни С., середѣни А. Н. П. 53) обѣма Г. Н. 54) полко ошѣб. Г. 55) пустиша Н. 56) а нѣтъ Н., а А. П. С. 57) оя нѣтъ А., и почаста ся приписано позже на поляхъ Г. 58) держатѣ (поправл. изъ держати) А. 59) печенѣжина А. Г. Н. П. С. 60) и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 61) и пѣченѣзи А. П., и печенѣзъ Н. 62) сѣкуша Г. 63) я А. С. П., а нѣтъ Г. 64) погнаша С. 65) володимиръ А. Н. П. С. 66) градъ Г. 67) на добро дѣтемъ А., на добро дѣтемъ Г. Н. П. С. 68) нарче А. Н. 69) и нѣтъ Г. Н. 70) переясль Н. П. С. (возже поправл. на переяславль А.), переяславль (возже поправл. изъ переяславль) и Г. 71) сляву Н. 72) тѣи А. Г. П., отрокотъ Н. 73) володимиръ А. П. С. 74) сотвори С. 75) того А. Г. Н. 76) и нѣтъ Г. 77) отца А. 78) и възвратися А., и възвратися Н., и възвратися А. Г. 79) со П. С., съ нѣтъ А.

В лѣто 6504¹. Володимѣрь² же видѣвъ³ церковь свершену⁴ и вшедь в ню, и⁵ помо-
 лися⁶ Богу⁷: «Господи Боже⁸! призри съ небеса⁹ и виждь¹⁰ и посѣти¹¹ винограда своего
 и свѣрши, яже насади дѣснаца твоя, новыя сіа¹² люди¹³, имже¹⁴ обратиъ еси сердце¹⁵ в
 разоумъ познати тебѣ, истиннаго Бога¹⁶, и призри на церковь сію твою¹⁷, юже¹⁸ създа¹⁹ не-
 достойныя²⁰ рабъ твои, во²¹ имя рождшия²² тя Матере²³ и приснодѣвца²⁴ Богородица²⁵,
 да аще кто помолится въ церкви²⁶ сии²⁷, то²⁸ оуслыши молитву его²⁹ и отпусти грѣхъ его,
 молитвы ради пречистыя Богородица». Помолвишюся³⁰ емоу, рекъ сіце: «даю церкви все-
 святѣи³¹ Богородици³² отъ имениа моего и отъ градъ³³ моихъ десятую часть». И положи³⁴,
 написаъ, вѣявѣи въ церкви сем³⁵, рекъ: «аще кто сего³⁶ посудитъ, да бoudетъ проклятъ». И
 вѣдасть десятиною Анастасу Корсунянина. Сътвори же праздникъ³⁷ великъ в тѣи³⁸ сѣ³⁹
 день бояромъ⁴⁰ и старѣишинамъ⁴¹ людскимъ, а⁴² оубогимъ раздаа имениа⁴³ много. По семъ⁴⁴
 же приидоша⁴⁵ Печенѣи⁴⁶ к⁴⁷ Василеву, и Володимѣрь⁴⁸ с малю дружиною⁴⁹ изыдѣ⁵⁰
 противу. И ступишася⁵¹ имъ, и не могъ Володимѣрь⁵² стерпѣти⁵³ противу имъ, побѣгъ⁵⁴,
 ста подъ мостомъ и⁵⁵ одва оукрыся⁵⁶ отъ противныхъ; и тогда обѣщася Володимѣрь⁵⁷ по-
 ставити⁵⁸ церковь⁵⁹ въ Василевѣ святое Преображеніе⁶⁰; бѣ бо в тои⁶¹ || день Преображе-
 ніе⁶² Господне⁶³, егда сіа⁶⁴ бысть⁶⁵ сѣча. И бѣзъ изывъ же Володимѣрь⁶⁶ сего, постави⁶⁷
 церковь, сътвори⁶⁸ праздникъ великъ, варя⁶⁹ 300 проваръ⁷⁰ меду; съзва⁷¹ бояры⁷² своя и
 посадники и старѣишины⁷³ по всемъ⁷⁴ градомъ, люди многи, и раздаа оубогимъ 700 гривенъ.
 И празднова⁷⁵ князь дни 8⁷⁶, и⁷⁷ възвратися⁷⁸ къ⁷⁹ Киеву на Оупсиѣ⁸⁰ святѣи⁸¹ Бого-
 родици⁸², и тоу сътвори⁸³ праздникъ великъ и⁸⁴ съзва⁸⁵ бесчисленное⁸⁶ множество⁸⁷ народа.
 Видѣвъ⁸⁸ же люди, крестьяны⁸⁹ суща, радовашася⁹⁰ душею и тѣломъ, и тако по вся лѣта

а) Въ Ст. того; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. его написано по сокращенному.
 в) Въ Ст. А. Г. П. и написано двумя черточками надъ ъ.

1) между 6 и 5 сокращено Г. 2) володимѣрь А. Г. Н. П. С. 3) видѣвъ А. П., видѣ Н. 4) со-
 вершену С. 5) и нѣтъ А. Г. Н. П. 6) помолюся къ Н. 7) богу глагола А. Г. П. 8) глаголиа
 боже Н. 9) небеса А. 10) виждь Г. Н. 11) посѣтъ Н. 12) сіа нѣтъ Г. Н. 13) люди твоя Г. 14) симъ
 же Н. 15) сердца Г. 16) тебе бога истиннаго Г. Н. 17) твою сію Г. Н. 18) во имя Н. 19) създахъ
 Г. Н., созда П. 20) недостойныя С. 21) въ Г. 22) рождшее П., рождшее С., рождшее А., роженіи Н.,
 рожданъ Г. 23) матери А. Н. П. 24) приснодѣвца Н. 25) маріа Г. 26) церковь Н. 27) сии А. Г. П. С.,
 сію Н. 28) помолвишася Г. Н. 29) святѣи А. 30) богородица С. 31) и о градовъ Г. 32) положити Г.
 33) се П. С. 34) се Н., аще сего кто Г. 35) праздникъ С. 36) тон С. 37) бояромъ А. Н. П. С., бо-
 лярѣмъ Г. 38) старѣишамъ П., старѣишамъ А. С., старѣмъ Г. Н. 39) и Г., а нѣтъ А. Н. П.
 40) имѣише Н. А. П. 41) сикъ А. Г. П. 42) придоша Г. Н. 43) печенѣи Н. 44) и Г. 45) володи-
 мѣрь А. Н. П. 46) с маломъ дружины А. Г. Н. П. 47) изиде С., изиде володимѣрь Н. 48) ступи-
 шимъ Н., състужише Г. 49) володимѣрь А. Г. Н. П. С. 50) стерпѣти С. 51) побѣгъ Г. 52) и
 нѣтъ Г. Н. 53) окрыся А. Г. Н. П. 54) володимѣрь А. Н. П. С. 55) постави А. 56) церкви Г.
 57) святаго преображенія (преображеніе Н.) Г. Н. 58) тѣи А. П. 59) бѣ... преображеніе нѣтъ Н. 60) о-
 господне С. 61) сии Н. 62) егда бысть он Г. 63) и нѣтъ Н. Г. 64) володимѣрь А. П. С. 65) и по-
 стави Г. 66) и створи А. Г. П. Н., сотвори С. 67) и саваръ (букеи и с приписаны позже) Н. 68) по-
 варъ Г., проваръ позже зачеркнуто и на полѣ написано берковския Н. 69) озава А. П. С. 70) бояры
 А. Г. Н. П. С. 71) стареишны П. Н. 72) всимъ П. 73) праздноваъ А. Г. П. (отправ. изъ правд-
 вати Н.). 74) восьмъ день (восьмъ приписано позже на полѣ) Н. 75) и нѣтъ Г. 76) возвратися А.,
 возврати Н. 77) къ нѣтъ Г. 78) успеніи Н. 79) святѣи А. Г. Н. П. С. 80) богородица А. Г. Н. П. С.
 81) сотвори С. 82) и нѣтъ А. Г. Н. 83) съзывая Н. Г., съзывая А., озава П. 84) безчисленное Н.,
 бесчисленное Г., бесчисленное А. П. С. 85) множество П. 86) видѣвъ Н. П., видѣ А. 87) христѣи Г.,
 хрестьяны А. Н. 88) радоваша Г., радовашеся А. Н. П. С.

996 творяше. Бѣ бо любя словеса княжна¹ Володимер², слыша³ евангеліе чото⁴: «блажені милостивны⁵, яко ти⁶ помилувани боудуть»; и паки: «продайте именіа ваше⁷ и дайте⁸ нищимъ»; и паки: «не сокрывайте⁹ собѣ сокровищ¹⁰ на земли¹¹, идеже тля тлѣть и татѣ¹² подкopyвають¹³, нѣ¹⁴ съкрывайте себе¹⁵ съкровище¹⁶ на небесѣхъ, идеже ни тля тлѣть, ні татѣ¹⁷ крадоуть»; и Давыда¹⁸, глаголюща: «блаженъ мужъ мироу и дая¹⁹; Соломана²⁰ же слыша, глаголюща²⁰: «вдаа²¹ нищемоу, Богу в займъ дасть²²; се²³ слышавъ, повелѣ²⁴ всякому нищемоу²⁵ и оубогому приходити²⁶ на княж дворъ и взимати всяку²⁷ потребу, питіе и ѣденіе²⁸, и отъ скотницъ кунами. И²⁹ оустрои же се: рекъ, яко «немощні, болниці³⁰ л. 49 не могуць донти двора моего», по||веле³¹ пристроити кола и³², въскладше³³ хлѣбы³⁴, мяса и рыбы³⁵, овошце различни³⁶, медъ въ бочкахъ, а въ друугыхъ квась, возити по³⁷ граду, «гдѣ болныи³⁸, въпрашающимъ³⁹, и⁴⁰ нищии⁴⁰, не могуи⁴¹ ходити?» и⁴² тѣмъ раздаваху⁴³ на потребу. И се⁴⁴ же и⁴⁵ паки творяше по⁴⁶ вся⁴⁷ недѣля людемъ⁴⁸, и⁴⁹ оустави на дворѣ въ⁵⁰ гридниці⁵¹ пиръ творити, приходити бояромъ⁵² и гридемъ и⁵³ соцкымъ⁵⁴, нарочитымъ⁵⁵ можемъ при князи и безъ⁵⁶ князя; бываше на обѣдѣ⁵⁷ томъ множество⁵⁸ отъ мяса, отъ скота и звѣрины⁵⁹, и бѣ по избилію⁶⁰ отъ всего. Егда же⁶¹ подпихавхуся⁶², и⁶³ начаша⁶⁴ рошати на князя⁶⁵, глаголюще⁶⁶: «зло естъ наши[мъ]⁶⁷ головамъ, да намъ ѣсти древянными⁶⁷ лжицами, а не серебряными»⁶⁸. Се⁶⁹ слышавъ Володимеръ⁷⁰, и⁷¹ повѣле⁷² искovati лжици⁷³ серебряныя⁷⁴ ясти⁷⁵ дружинѣ⁷⁶, глаголюще⁷⁷ сїе, яко «сребромъ и златомъ не имамъ налѣсти дружинѣ⁷⁸, а дружина⁷⁹ налѣзють⁸⁰ сребро и злато⁸¹, якоже дѣдъ мой и отецъ⁸² мои доискася⁸³ сребра и злата». Бѣ бо Володимеръ⁸⁴ любя дружиноу, и с ними⁷ о

а) Въ Ст. володимер же. б) Въ Ст. в.м. болниці—полниці. в) Въ Ст. ошиб. ваши. г) Здѣсь во всякъ списахъ пропушено дума.

1) князя съ титуломъ Н. 2) володимеръ А. П. С. 3) слыша бо А. Г. П. С. 4) чото (поправл. изъ чотои). С. 5) милостивы А. Г. Н. П. С. 6) тѣ А. П. 7) вапа А. Г. П. С., продаи вапа имениа Н. 8) дадите Г. 9) скрываете А. Г. Н. П. С. 10) съкрывающъ П. Н., скрываетъ Г. 11) землѣ Н. 12) тате А. 13) подкopyвають А. Н. П. 14) но А. Г. Н. П. 15) събѣ С. 16) окрываетъ А. С. 17) татѣ С., дайте въ Г. зачеркнуто подкopyвають ии. 18) давидъ С. 19) соломана Г. П. С. 20) соломана глаголюща слыша Н. 21) и ѣдая А., ѣдая П. (по подсобл. Г.), ѣдая С., ѣдая Н. 22) богу дасть (поправл. изъ будетъ) в займъ Г. 23) си А. П. С., си же Г. 24) повелѣ Н. П. С. 25) нищемоу нѣтъ Н. 26) и приходити Н. 27) всякому Н. 28) ѣденіе А. Г. Н. П. 29) и нѣтъ Н. 30) и болниці Г., болни С. 31) повелѣ Н. П. С. 32) и нѣтъ Н. 33) въскладша Н. 34) хлѣбы нѣтъ Н. 35) мяса рыбы А. Г. Н. П. С. 36) различные Г., разноличное А., разноличныи Н., разноличниці П. 37) во Н. 38) граду въпрашающимъ (вопрашающимъ Г. П.) гдѣ болниці А. Г. Н. П. С. 39) и нѣтъ Н. С. 40) нищими и С., нищии нѣтъ Н. 41) не могуи Г., не могуи С., не могутъ Н. 42) и нѣтъ Г. 43) раздавати Н. 44) ся Н. 45) и нѣтъ А. Г. Н. П. 46) во Н. 47) по вся нѣтъ А. 48) людемъ своимъ по вся недѣля (недѣлѣ Н.) А. Г. Н. 49) и нѣтъ А. Г. Н. 50) во С. 51) гридниці Н. С. 52) бояромъ А. Г. Н. П. С. 53) и нѣтъ Г. 54) соцкымъ и А., соцкымъ и десятичкымъ П., соцкымъ и десятичкымъ и Г., соцкымъ (ц по подсобл.) и десятичкымъ Н. 55) нарочитомъ Н. 56) безъ С., безъ Н. 57) обѣди Г. 58) множество П. 59) звѣрины Н. 60) избилію С., наобилію А. Г. П. 61) же нѣтъ Н. С. 62) подпихавхуся Г., подпихавхутъ А., подопыхавхуся Н. 63) и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 64) начашу Н., начая Г. 65) князь Н., дайте зачеркнуто бываше С. 66) глаголюща А. Г. 67) древянными Н. 68) серебряными А. Г. П. С., серебряными Н. 69) се же А. Г. 70) володимеръ Н. П. С. 71) и нѣтъ А. Г. С. 72) повелѣ Н. П. С. 73) лжицѣ Н. 74) серебряны Н. П., серебряны А. Г., серебряны С. 75) ѣсти А. Г. Н. 76) дружины Н. 77) рекъ А. Г. Н. 78) дружины Н. 79) дружиною А. Г. Н. П. С. 80) налѣзъ А. Г. Н. П. С. 81) алату П. 82) отецъ мой и дѣдъ Н. 83) доискася дружиною А. Г. Н. 84) володимеръ Н. П. С.

строени¹ землянѡмъ² и об³ ратехъ и о оуставѣхъ⁴ земленыхъ⁵. И бѣ живя⁶ съ князи⁹⁹⁶ околннми⁷ его миромъ: с Болеславомъ Лятскимъ⁸ и Стефаномъ Оугорскимъ¹⁰ и¹¹ съ [А]ндрѣхомъ¹² Чешскимъ¹³; и бѣ миръ межу¹⁴ ими¹⁵ и любовъ¹⁶. И живяше Володимѣрь¹⁷ въ страсѣ¹⁸ Божіи; || и оумножишася разбоеве, и рѣше¹⁹ епископѣ²⁰ Володимѣроу²¹: л. 49 об. «се, оумножишася разбоиници; почто нѣ казнеши²² ихъ»? Онъ же рече имъ: «боюся грѣха». Они²³ же рѣша емоу: «ты поставленъ еси отъ Бога на казнѣ злымъ, а добрымъ⁶ на милѡвание; достоятъ ти²⁴ казнѣи разбоиници, ино²⁵ съ испытаніемъ». Володимѣрь²⁶ же отвергъ вѣры²⁷, и²⁸ нача казнѣи разбоиници; и рѣша епископы²⁹ и старци: «ратъ³⁰ многа; оже³¹ вера³², то³³ на оружіе и на конѣхъ³³ боуди». И рече Володимѣрь³⁴: «тако боуди». И³⁵ живяше Володимѣрь³⁶ по оустроенію отню и дѣдню.

В³⁷ лѣто 6505. Володимѣроу³⁸ же шедшу³⁹ к⁴⁰ Новгороду по вѣрховнѣи⁴¹ вои на Печенѣги, бѣ бо рать велика бес престані⁴², в се же время, яко⁴³ оувѣдаша⁴⁴ Печенѣзи⁴⁵, яко князя нѣгу, приидоша⁴⁶ и стаха⁴⁷ около Бѣлагограда⁴⁸, и⁴⁹ не дадаху вылести из града. И бѣ гладъ великъ въ граде⁵⁰ томъ⁵¹, и не бѣ лѣзъ Володимѣру⁵² помощи⁵³ имъ⁵⁴, не бѣ бо вои оу него, Печенѣгъ же множество⁵⁵. И оудолжися отстоя⁵⁶ въ⁵⁷ градѣ, и бѣ гладъ великъ, и сѣвориша⁵⁸ вече. въ градѣ⁵⁹ и рекоша: «се, оуже⁶⁰ хоцѣмъ помрети⁶¹ отъ глада⁶², а отъ князя намъ⁶³ помощи нѣтъ⁶⁴; да луче⁶⁵ ли⁶⁶ ны⁶⁷ помрети⁶⁸ владимѣ⁶⁹ Пѣчѣнѣгомъ, да кого ли⁷⁰ живять, кого ли⁷¹ умертвять; оуже бо помираемъ отъ глада»; и тако || свѣтъ⁷² сѣвориша⁷³. Бѣ бо единъ старецъ не былъ на снѣгъ⁷⁴ томъ⁷⁵ и въпрашае⁷⁶ л. 50 ихъ⁷⁷: «что ради снѣгъ⁷⁸ сѣи былъ⁷⁹? Люди⁸⁰ же⁸¹ повѣдаше⁸² емоу, яко заоутра⁸³ людие⁸⁴ хотятъ предатися⁸⁵ Пѣчѣнѣгомъ. Се⁸⁶ слышавъ, [посла]⁸⁷ по старѣишени⁸⁸ градскыи⁸⁹

а) Въ Ст. ндрѣхомъ. б) Въ Ст. р поправа. изъ о, а ы изъ р. в) Въ Ст. С. надъ о дѣтъ косыхъ черточки. г) Въ Ст. вѣрхевнѣи, при чемъ между вѣрхевнѣи и точка. д) Въ Ст. ошиб. лоче. е) Въ Ст. посла нятъ; дополнено по П.

1) о строн А. Г. Н. 2) земленѣмъ А. Н. Г. П. 3) о А. Г. Н. П. С. 4) уставъ Н., устави А. Г. 5) земленѣмъ А. Г. Н., земленѣхъ П. С. 6) живъ Н. 7) околннхъ Н. 8) лаяцкнхъ А. Г. 9) и съ А. Г. Н. 10) угорьскымъ Н., угор(ь)скымъ А. П. Г. 11) и нятъ А. Г. 12) андрѣхомъ А. Г. Н. 13) чешскимъ Н. 14) межу Г. Н. 15) ими нятъ А. Г. Н. 16) любѡ А. Г. Н. 17) володимѣрь Г. Н. П. С. 18) отрасъ Н. 19) рѣша А. Г. Н. П. 20) епископи А. Г. Н. 21) володимѣру Н. П. С. 22) казнѣи А. Г. Н. П. С. 23) онѣ Н. 24) а. м. достоятъ ти—достоятъ А. (позже поправа. на достоятъ Г.). 25) но А. Г. Н. П., но и, далее о С. 26) володимѣрь Н. П. С. 27) вѣры А. Г. Н. П. С. 28) и нятъ А. Н. Г. 29) епископи А. Г. 30) рать Н., рать позже зачеркнуто А. 31) ози Г. 32) вѣра А. Г. Н. П. С. 33) коннхъ А. Г. П. 34) володимѣрь А. Г. Н. П. С. 35) и нятъ А. Г. 36) володимѣрь Н. П. С. 37) в нятъ П. 38) володимѣру А. Г. Н. П. С. 39) шедшу Г. П. 40) к нятъ А. Г. Н. 41) верховнѣи П., верховнѣи С., вѣрховнѣи А. Г., верховнѣи Н. 42) бес престанѣи П. 43) яко нятъ А. Г. Н. 44) увѣдаша А. 45) печенѣзи Н. 46) придоша Н. Г., прѣдоша А. 47) стаха А. 48) бѣлагограда А. Г. 49) и нятъ А. 50) гради С. 51) томъ нятъ А. Н., приписано позже на полъ Г. 52) володимѣрь Н. П. С. 53) помощи Н. 54) имъ нятъ А. Г. Н. 55) множество П. 56) обстоѣявъ А., остоя Н. Г. 57) во С., въ нятъ А. 58) сотвориша С. 59) градѣ Н., далее и нятъ А. Н. Г. 60) же А. Н. Г. 61) померети Г. Н., померети А. 62) гладомъ А. Г., гладъ поправа. изъ града С. 63) намъ нятъ А. Г. Н. 64) нѣту А. Г. Н. П. С. 65) не луче А. 66) ли нятъ Г. 67) ны нятъ Н. 68) померети А. Г. Н. 69) вѣданымъ А. Г. Н. 70) ли нятъ А. Г. Н. П. 71) ли нятъ А. 72) совѣтъ С. 73) сотвориша А. Г. 74) сон(ь)мъ П. С., вѣчи А. Н., вѣтъ Г. 75) томъ нятъ Н. 76) вопрошае С., вопроша Г., вѣпраша Н. 77) и А., ихъ нятъ Г. Н. 78) сонмъ П., сонмъ С. 79) вѣче было А. Г. Н. 80) людие А. Г. Н. П. С. 81) же нятъ А. Г. 82) повѣдаша А. Г. Н. П. С. 83) утра А. Г. Н. 84) людие нятъ А. Г. 85) ся предати А. Г. 86) се же А. Г. Н. П. С. 87) послава А. Г. С. 88) старѣишны А. Г. П., старинишны С. 89) по старѣишны градскыи А. Г. Н.

997 и рече имъ: «слышахъ¹, яко хочете предатися² Пѣченѣгомъ³». «Не стерпѣть людѣе глада⁴. И⁵ рече имъ старецъ⁶: «послушайте мѣнѣ⁷, не предаются за 3⁸ днѣ, и⁹ азъ¹⁰ вамъ¹¹ что¹² велю, и вы¹³ тако¹⁴ створите¹⁵. Они¹⁶ же ради¹⁷ общашася¹⁸ створити¹⁹ тако²⁰ и²¹ рече имъ²²: «сберете²³ ячмени²⁴ по горѣсти²⁵ и²⁶ овса²⁷, или пшеницы, или отрубъ²⁸. Они же²⁹, шедше, изыскаше³⁰ и ради быша³¹. Старецъ³² же повѣла³³ женамъ створити³⁴ цѣжъ³⁵, в немже варятъ кисель, и повела³⁶ еще³⁷ ископати³⁸ кладязь³⁹ и вѣставити⁴⁰ тамо въ кладязь⁴¹ кадъ и налить кадѣ⁴² цѣжа⁴³. И ктомуу еще⁴⁴ повѣла⁴⁵ другыи кладязь ископати и вѣставити⁴⁶ тамо другую кадъ, и повѣла⁴⁷ искати медуу; они⁴⁸ же, шедше⁴⁹, вѣяше⁵⁰ лукуно меду⁵¹, бѣ бо погрѣбно⁵² в земли въ княжи⁵³ медууши; и⁵⁴ повѣла⁵⁵ сытити⁵⁶ велми и вѣляти⁵⁷ въ кладязь⁵⁸. Зауутра⁵⁹ же послаша по⁶⁰ Пѣченѣгы, и граженѣ⁶¹ рѣша Печенѣгомъ⁶² по казанію⁶³ старца: «поймите⁶⁴ к собѣ таль нашъ, а вы поидите до 10 моужъ⁶⁵ л. 50 об. въ⁶⁶ градъ нашъ и⁶⁷ видѣте⁶⁸, что ся⁶⁹ дѣють въ градѣ⁷⁰ нашемъ⁷¹. Печенѣзи⁷² же || ради бывше, мняще⁷³, яко предатися хотѣтъ⁷⁴, и⁷⁵ поаша оу нихъ талии⁷⁶, а сами извраща луочшии⁷⁷ моужи в родѣ⁷⁸ своемъ и послаша въ⁷⁹ градъ, да разглядяютъ⁸⁰, что⁸¹ ся дѣють въ⁸² градѣ. И⁸³ придоша⁸⁴ въ⁸⁵ градъ, гражданѣ же⁸⁶ рекоша⁸⁷ Печенѣгомъ⁸⁸: «почто губите собѣ? колико⁸⁹ може[те]» перестояти насъ⁹⁰ аще стоимъ за 10 дѣтъ, что можете сътворити⁹¹ намъ? имѣемъ⁹² бо кормлю⁹³ отъ земля; аще ли не вѣроуете, да се⁹⁴ оузрите своимъ очима». И приведоша ихъ⁹⁵ къ⁹⁶ кладязю⁹⁷, идѣже есть⁹⁸ цѣжъ⁹⁹, и почерпоша¹⁰⁰ вѣдромъ

а) *Далѣе во вѣсѣхъ спискахъ пропуски.* б) Въ Ст. в.м. глада и—ода; *исправлено по остальнымъ спискамъ.* в) Въ Ст. ичменъ; *исправлено по С.* г) Въ Ст. С. може; *исправлено по остальнымъ спискамъ.*

1) слышахъ *нѣтъ* Н. 2) ся предати А. Г. Н. 3) старецъ П., старецъ *нѣтъ* Н., *прислано позже на поляхъ* Г. 4) мене и А. Г. Н. 5) три А. Г. Н. П. С. 6) а С. 7) явъ А. Н. С., я Г. Н. 8) вамъ *нѣтъ* Г. Н. 9) что вы А. Г. 10) и вы *нѣтъ* А. Г. 11) тако *нѣтъ* А. Г. Н. 12) творите П. С. 13) оиъ Н. 14) радѣ Н. 15) общася Н. С. 16) сотворити С. 17) тако *нѣтъ* А. Г. Н. 18) имъ *нѣтъ* А. 19) сберете А. Г. П. С., зберите Н. 20) ячмени А. Г., ячен П., ячен Н. 21) горстѣ Н. 22) и *нѣтъ* Н. Г. 23) в.м. и овоа—отъ васъ А. 24) отрубъ А. Г. 25) же ради Н. 26) ради сиюкаша А. Г., сиюкаша Н., изыскаша П. С. 27) ради быша *нѣтъ* Н. Г., *прислано позже на поляхъ* А. 28) старецъ П., старецъ же *нѣтъ* А. Г. Н. 29) повели Н. П. С. 30) сотворити С., створити женамъ Н. 31) цѣжъ А. Г. 32) повелѣ А. Г. 33) еще *нѣтъ* Н., *прислано позже на поляхъ* Г. 34) изъкопати Г. 35) кладязь А. Г. П. 36) воставити А. Г. С., поставити Н. 37) клава *ошиб.* Г. 38) кад П. С. 39) цѣжа кад А. Г., цѣжа кадъ Н. 40) и ктому еще *нѣтъ* Г. Н., *прислано позже на поляхъ* А. 41) и повелѣ А. Г., повели Н. С. 42) воставити С. 43) повели Н. П. С. 44) бужы *ни присланы позже на поляхъ* Г. 45) шедше А. Г. Н. 46) вѣяша А. Г. Н. П. С. 47) меду лукуно Н. 48) потребено Н. 49) княжен Г. 50) и *нѣтъ* Н. 51) повели Н. П. 52) россытити Н., ровосытити А., ровосыти С. Н. А. Г. 53) колодязь Н. 54) утро А. Г. Н. 55) по *нѣтъ* С. 56) граждане А. П. С., гражанѣ же Н. 57) печенигомъ Н. 58) наклазью А. П., по казанію старца *нѣтъ* Н., *прислано позже на поляхъ* Г. 60) поймете А. Г. Н. 61) до 10 мужъ *прислано позже на поляхъ* А. 62) во С. 63) и *нѣтъ* Г. Н. 64) видите А. Н. П. 65) ся *нѣтъ* Г. 66) во гради А. С. 67) и видите...нашемъ *прислано позже на поляхъ* А. 68) печенѣвъ, *далѣе же нѣтъ* Н. 69) мняще ся Н. 70) хотѣ С. 71) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 72) тали Г. Н. П. С. 73) лучшен Г. Н., лучшии С., лутчен А., *далѣе мужен* А. Г. 74) родѣхъ, *далѣе* *нѣтъ* А. Г. Н. 75) во Н. 76) разглядяютъ А. Г. Н. 77) што Г. 78) во Н. С. 79) придоша А. Г. Н. 80) придоша А. Г. Н. 81) во А. Г. С. 82) гражданѣ же *нѣтъ* А. Г. Н. 83) рюка Н., и рюка А. Г. 84) имъ людѣе А. Г. Н. 85) коли А. Г. Н. 86) насъ перестояти Н. 87) сотворити С. 88) имѣе А. 89) кромлю А. Г. 90) не вѣруете по Н. 91) я Н., а А. Г. 92) къ *нѣтъ* А. Г. 93) кладязю Г. 94) есть *нѣтъ* А. Г. Н. 95) цѣжъ А., *позже поправа*, на цѣжъ Г.). 96) почерпоша и А. Г.

и ляху въ кады¹, и² яко сварша кисель³, и поимш⁴ и⁵ придоша⁶ с ними⁷ ко⁸ 997
другому кладязю и почерпоша сыт⁹ и начаша¹⁰ ѣсти¹⁰ сами первое¹¹, потомъ же Печенѣзъ¹² —1015
И оудившася и рѣкоша¹³: «не имоутъ семоу вѣры князи наши¹⁴, аще не ѣдятъ¹⁵ сами». Граждане¹⁶ же¹⁷ наляша¹⁸ корчагу¹⁹ цѣжа, а отъ другого кладязя сыти²⁰, и вдаша Печенѣгомъ; они же пришедше²¹, повѣдающе²² вся бывшаа. Варивше²³, ядоша князи Печенежстѣи²⁴ и подившася²⁵, а граждане же²⁶ поимше²⁷ тали²⁸ своя, и онѣхъ²⁹ поустивша³⁰, выставше³⁰ идоша³¹ отъ града въ³¹ своя си³².

В лѣто 6508. Преставися Махфридъ³³. В³⁴ се³⁵ же лѣто преставися Рогнѣдъ, мати Ярославля.

В лѣто 6509. Преставися Ияславъ, отецъ Брячеславъ³⁶, сынъ Во||лдимиръ³⁷. л. 51

В лѣто 6511. Преставися Всеславъ³⁸, сынъ Мьстиславъ³⁹, вноукъ Володимиръ⁴⁰.

[В лѣто 6515. Принесени си въ святую Богородицу⁴¹].

В лѣто 6519. Преставися Анна, царица⁴² Володимера⁴³.

В лѣто 6522. Ярославу же соуцоу⁴⁴ в Новѣгородѣ⁴⁵ и оурокомъ⁴⁶ дающимъ⁴⁷ Киеву 2000 гривенъ отъ года до года⁴⁸, а⁴⁸ 1000 Новѣгородѣ⁴⁹ гриди⁵⁰ раздаваху; и⁵¹ тако даваху⁵² вси посадниці⁵³ Наугородстѣи⁵⁴, Аросла[в]⁵⁵ сего не даваше⁵⁶ Киеву отцю⁵⁷ своему. И рече Володимиръ⁵⁸: «требите⁵⁹ поутъ и мосты мостите»⁶⁰; хотяще бо на Ярослава ити, на сына своего, но разболѣся.

В лѣто 6523⁶¹. Хотящоу же⁶² ити Володимеру⁶³ на Ярослава, сына своего, и⁶⁴

а) Въ Ст. начаша и. б) Въ Ст. ошиб. наляляша. в) Въ Ст. ошиб. на тали. г) Въ Ст. ошиб. идша. д) Нужно читать наяславъ. е) Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст. С. II.; дополнено по А. ж) Въ Ст. ам. года до года—городорода; исправлено по остальн. спискамъ. з) Въ Ст. С. ам. а написано а съ с подъ дугой; исправлено по А. Г. Н. и) Въ Ст. аросла. i) Въ Ст. ошиб. 6553.

1) ладки А. Г., ладки Н., клады П. С. 2) и нѣтъ Н. 3) кисель и сварша Н. 4) поим(ъ)шѣ А. Г., поимъше поправл. изъ поимемъ Н. 5) а А. Г., и Н. П. С. 6) придоша А. Г., придоша я Н. 7) нимъ С. 8) к А. Г. Н. 9) сыти Н. (позже поправл. на сыты А. Г.). 10) ясти А. Г. Н. П. С. 11) првое А., первѣ Н. 12) печеняѣзъ Н., и печенѣзъ Г., печенѣзи А. П. С. 13) ркоша А. Г. Н., рекоша поправл. изъ рекошася С. 14) наши князи А. Г. Н. 15) ядятъ А. Г. Н. П. С. 16) людие Н., и людие А. Г. 17) же нѣтъ А. Г. 18) наляша наляша Н., наляша А., наляша поправл. изъ наляшася С., наляша (аша позже по подсобленному) Г. 19) корчаги Н. 20) цѣжа и сыты отъ колодязя А. Г. Н. 21) пришедша Н. 22) повѣдающе П. С., исповѣдаша А. Г. Н. 23) и варивше А. Г. П. 24) печенѣж(ъ)стѣи А. Г. П. 25) подавшася П. С., подавашеся Н. 26) а граждане же нѣтъ А. Г. Н. 27) и поимше я Н., и поимше А. Г., поимши С. 28) онѣхъ же Н. 29) пустивше А. Г. П., пустивше я Н. 30) въставша Н., въстаха А. Г., въставше и П. 31) во С. 32) во своя си отъ града Н., въстаха и въ своя си идоша А. Г. 33) махфримъ А., махфридъ Г., махъвередъ Н. 34) в нѣтъ А. Г. П. 35) сее Н. 36) брячиславъ Г., брячиславъ А., брячеславъ Н. 37) володимиръ А. П. С., володимиръ Г. 38) всеолавъ А. П. Н. 39) мь(ъ)стиславъ А. Г. Н. П. С. 40) володимеръ А. Г. Н., володимиръ С., володимиръ П. 41) богородицу Г. 42) царица А. Г., цесарица П., княгини Н. 43) володимера П. С., володимера А. Г., володимира Н. 44) оуще Н. 45) новѣгороди С. 46) урокъ Н. 47) дающе А. Н. П., дающе Г. 48) а съ с подъ дугой П. 49) новѣградъ А. Г. 50) гриди А. Г. 51) и нѣтъ А. Г. Н. 52) даваху нѣтъ А., даяху тако Н. Г. 53) посадники А. Г. 54) новѣгородстѣи А. Г. Н. П. 55) а ярославъ С. Г. П., и ярославъ А., ярославъ Н. 56) дааше Н. А. Г. С. 57) отцу А. Г. 58) володимиръ Н. С., володимиръ П. 59) трѣбiete А. Г. 60) мостите мосты А., дайте хоташеть А. Г. Н. 61) цифра 2 нѣтъ; сама позже по подсобленному П. 62) же нѣтъ А. Г. Н., дайте итьти Н. 63) володимиру Н. П. С. 64) сына своего и нѣтъ А. Г. Н.

- 1015 Ярослав¹ же² посла³ за море и приведе Варягы, бояся отца своего; н³ Богъ не дастъ дьяволу радости. Володимиръ⁴ же разболеся⁵, в то же время бѣше⁶ оу него Борисъ. И Печенѣгомъ идущимъ на Русь, и⁷ посла противу имъ Бориса; самъ бо больша велики, в немже болести⁸ преставися на Берестовемъ, мѣсяца⁹ юля въ¹⁰ 15. И потанша и¹¹, бѣ бо Святополькъ въ Кieveѣ. В ночь же, межъ¹² клѣтми проинавше мость¹³, в коврець¹⁴ опрятавшие, и оужи свѣсиша¹⁵ на землю, и вложиша¹⁶ и на сані¹⁷, везше и¹⁸ поставиша¹⁹ въ святѣя Богородици²⁰. Се же оувѣдавшие людѣ, бес-числа²¹ снѣдохася и вложиша²² и въ гробъ мраморянъ и сѣхраниша || тѣло его с плачемъ, блаженнаго²³ князя. Се²⁴ есть новыи Костянтинъ великаго²⁵ Рима, иже крестився самъ и люди своа крести; тако и²⁶ сѣи сѣтвори²⁷ подобно емоу. Аще бо бѣ²⁸ прежде в поганьствѣ²⁹ на скверную похоть желеа, а³⁰ послѣдъ же прелѣжаше³¹ покаянію, якоже апостолъ вѣщаетъ: «иже оумножиться³² грѣхъ, тоу³³ изобилуетъ благодать». Аще бо в певѣжествѣ³⁴ етера згърбшеніа³⁵ быша, послѣ же рассыпашася³⁶ покаяніемъ и милостинами³⁷, якоже глаголетъ: «в немъ³⁸ ты застану, в томъ ты³⁹ соудю»; якоже пророкъ глаголетъ: «живу азъ, глаголетъ Адаи⁴⁰ Господь, яко⁴¹ не хочу⁴² смерти грѣшникомъ, но обратитися имъ отъ поуті вашего злаго». Мнози бо правѣднии⁴³, творяще по правдѣ живоуще⁴⁴ погубяють. Дивно же се есть, колко⁴⁵ добра сѣтвори⁴⁶ Руусь-кои⁴⁷ земли, крестивъ ю! Мы же, крестьяне⁴⁸ соуще, не вьздаемъ⁴⁹ почестыа противу ономоу вьзданію⁵⁰. Аще бы⁵¹ онъ не крестилъ бы насъ, то и⁵² нынѣ⁵³ были быхомъ въ прелести⁵⁴ дьяволъ⁵⁵, якоже⁵⁶ прародители наши погубноуша. Да аще быхомъ имѣли потщаніе⁵⁷ и молбу приносилъ Богу за ны въ день преставленія его⁵⁸, видя бы⁵⁹ Богъ тѣваніе наше к нему, прославилъ⁶⁰ бы и; намъ бо достоятъ за ны молити⁶¹ Бога, понеже тѣмъ Бога познахомъ. Но даждь⁶² Господи по сердцу⁶³ твоемоу и вся прошенія твоа исполни, || и⁶⁴ желаше⁶⁵ царства небеснаго; даждь⁶⁶ ти Господи вѣнецъ⁶⁷ съ правѣдникомъ, въ пици раистіи вѣселие⁶⁸ и ликостованіе⁶⁹ съ Авраамомъ⁷⁰ и с прочими патриархи⁷¹, якоже рече Со-

а) Въ Ст. ж *поправлено* изъ ш. б) Въ Ст. сѣтворихъ; *исправлено* по А. Г. П.

- 1) ярославъ А. Г. 2) поиде Н. 3) по А. Н., нъ и С. 4) володимиръ Г. Н. П. 5) разболеся С. 6) бѣше С., бѣ А. Г. Н. П. 7) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. 8) болѣзнь А. Г. Н. П., *дальше* скончася Н., и скончася А. Г. П. 9) мѣсяца С. 10) въ *нѣтъ* А. Г. Н. 11) *вм.* потанша и—потаншася А. 12) межъ дѣтва Н. 13) помость Н. 14) коверъ А. Г. Н., *дальше* опряташа Н. 15) сѣвѣзаша Н. 16) возложше Н., вьзложше А., возлож(ь)ше Г. П., *дальше* и *нѣтъ* А. Г. Н. П. 17) санѣ Г. 18) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 19) поставиша и А. Г. П. С. 20) бѣи съ о *подъ* дугой П. 21) бес числа Н. Г., бесъ числа С., бесчисла П. 22) вложиша А., *дальше* и *нѣтъ* Н. 23) блаженнаго А. Г. Н. П. 24) сен А. Г. 25) великого Н. 26) и *нѣтъ* Г. 27) сотвори С. 28) бѣ и Н. П. Г. 29) поганьствѣ С. 30) по А. Г. Н., *дальше* послѣди С., послѣ Н. А. Г. 31) прилежати С. 32) умножиа А. Г. 33) и ту С., то Н. 34) невѣжествѣ С. 35) згърбшенія Н. Г. А. П. С. 36) разошпашася А. Г., распаша Н. 37) милостинами А. Г. Н. С. 38) чем (ч *по подобию* Н.) Н. 39) ти А. Г. Н. П., *дальше* сужду П., сужу Н., сужу А. Г. 40) адован А. Г. П. С., господь аданан Н. 41) якоже А. Г. 42) хотя Н. 43) праведниа С. 44) живущи А. Г. 45) колко А. Г. Н. П. 46) сотворихъ С., створи Н. 47) рууськои А., русекои Г. 48) хрестіане А. Г. 49) вьздаемъ С. П., *дальше* почести Н. 50) вьзданію П. 51) бо Н., *дальше* онъ *нѣтъ* А. Г. 52) и *нѣтъ* А. Г. Н. 53) нынѣ Н. 54) прелѣсти Н. 55) дьяволи Н., дьяволи А. Г. 56) якоже и А. Г. Н. П. 57) и аще не быхомъ потщаніе имѣли Н. 58) его *поправ.* изъ моего С. 59) бо А. Г. 60) и прославилъ С. 61) молити *поправ.* изъ моли Г. 62) даждь А., дан же Н. 63) сердцу А. Г., сердцу Н. 64) иже А. Г. Н. 65) желаша Н., *дальше* цесарства П. 66) даждь Н., даждь А. Г. 67) вѣнецъ господи А. Г. 68) и веселие А. Г., раистіи веселиемъ Н. 69) ликостованіемъ Н., *дальше* со С. 70) авраамомъ А. Г. Н. П. С. 71) патриархи Н., *дальше* яко соломонъ рече Н.

ломонъ: «оумершю¹ же правѣдному моужю², не погибнѣтъ³ оупованіе». Сего бо въ память¹⁰¹⁵
 дрѣхъ Роустія⁴ людие, поминающа⁵ святое крещеніе⁶, и прославляютъ Бога въ молитвахъ
 и въ пѣснѣхъ и⁷ въ псалмѣхъ, поюще Господеви, новин⁸ людие, просвѣщеніи⁹ Свя-
 тымъ Духомъ, чающа¹⁰ надежи великаго Бога и Спаса нашего Исуса Христа¹¹ вѣзда-
 ти¹² комоуждо противу¹³ трудоу¹⁴ неизреченноюю радость, юже боуди оулучити всемъ¹⁵
 крестьяномъ¹⁶.

О оубьеніи Борисовѣ¹⁷. Святополкъ же сѣдѣ въ Квѣвѣ¹⁸ по отци своемъ, и съзва¹⁹
 Квяны²⁰ и нача дати именіе имъ²¹; они же приимаху, и²² не бѣ сердца²³ ихъ с нимъ,
 яко братья бѣше с Борисомъ²⁴ оу нихъ²⁵. Борисоу же възвратившуся²⁶ с вой, не обрѣтшоу²⁶
 Печенѣгъ, вѣсть прииде²⁷ к нему: «отецъ ти оумерлъ»²⁸. И плакаса по отци²⁹ велимъ, лю-
 бимъ бо бѣ³⁰ паче всѣхъ³¹; прииде, ста на Алтѣ³². Рѣна же³³ емоу дружина отня³⁴: «се,
 дружина оу тебѣ отня³⁵; поиди и³⁶ сяди въ Квѣвѣ³⁷ на столѣ отпѣ³⁸». Онъ же рече: «не
 боуди ми³⁹ възнати⁴⁰ роуки на брата⁴¹ своего старѣшаго⁴²; то сеи⁴³ ми боуди⁴⁴ въ отца
 мѣсто». И се слышавше вои разидошася отъ него. Борисъ же || стояше съ отроки своими. л. 52 об.
 Святополкъ же исполнися безаконіа⁴⁵, Каяновъ смыслъ примѣ, посылая⁴⁶ къ Борисоу, глаго-
 лае⁴⁵, яко «с тобою хоцѣю⁴⁶ любовъ имѣти и къ⁴⁷ отню⁴⁸ предамъ ти»; а лѣта под нимъ,
 како бы его⁴⁹ погубити. Святополкъ же прииде⁵⁰ ночью⁵¹ Вышегороду, отаи призва Поут-
 шоу⁵² и Вышегородцка⁵³ бояре⁵⁴, рече имъ: «пріаеете ли⁵⁵ ми⁵⁶ всѣмъ сердцемъ»? Рече же
 Путша⁵⁷ с Вышегородца⁵⁸: «можемъ главы своа сложити за тя». Онъ же рече имъ: «не по-
 вѣдающе нікому же, шедше, оубьите⁵⁹ бра[та] моего Бориса». Они же въскорѣ⁶⁰ обща-
 шася емоу сътворити⁶¹ се. О саяковыхъ бо Соломонъ рече: «скоря⁶² бо соутъ пролити кровь⁶³
 бес правды; ти⁶⁴ бо общаються крови, собирають собѣ алаа⁶⁵; сихъ бо поутне соутъ⁶⁶ скон-

а) Въ Ст. боросомъ. б) Въ Ст. безабоніа. в) Въ Ст. посылаа. г) Въ Ст. бра.

1) умершу А. Г. Н. П., *дальше же нѣтъ* А. Г. 2) мужу праведну А. Г., праведну мужу С. П., му-
 жеву праведну Н. 3) не погыбаетъ А. Г. 4) рустии *попраал. изъ рустиин* Н. 5) поминающе А. Н. П. С. 6)
 крещеніе П. 7) и *нѣтъ* А. Н. П. С. 8) новини Н. 9) просвѣщеніи А. Г. 10) чающе А. Г. Н. П. С. 11)
 іс хс съ *тѣмъ* П. 12) воедати П. 13) противъ Н. 14) трудоу А. Г., *дальше* ненадзреченную П. С.
 15) вонимъ Н. П. 16) христианомъ А. Г. 17) глѣбовѣ и борисовѣ (глѣбовѣ *зачеркнуто*) С. 18) киеви Н.
 19) созва С. П. 20) кляне Н., кляне А. Г. П. 21) имъ имѣни Н. П. С., имъ *нѣтъ* А. Г. 22) по
 А. Г. Н. 23) сердце А. Г. Н. П. 24) братіа его (ихъ) Н. 25) бѣше с борисомъ А. Г. Н. П. С. 26) возвра-
 тившуся П., *възвратившу* Н. 26) не обрѣтше Н. 27) приде А. Г. Н. 28) умьрѣлъ Г. 29) по отци
принисано писомъ на полѣ А. 30) бѣше А. Г. 31) венхъ П. 32) и ста на алтѣ (лтѣ Н.) *примѣлъ*
 А. Н. П., *прииде попраал. изъ* *примѣлъ* С. 33) же *нѣтъ* А. Г. 34) отця (*попраал. изъ* отня) Н., отечья
(попраал. изъ отня) П. 35) дружина отця (*попраал. изъ* отня) у тебе и вои Н., дружина у тебѣ отця и вои А. Г.,
 отня *попраал. позже* на отечья П. 36) и *нѣтъ* Н. 37) киеви Н. 38) отпѣ *попраал. позже* на отечѣ П.
 39) мѣѣ А. Г., ми *нѣтъ* Н. 40) възвати А. Г., вая (*въ концѣ строки*) Н. 41) братѣ Н., *дальше* своего
онимъ А. 42) стариннаго Н. С. 43) се А. Г. Н. 44) будетъ А. Г. Н. 45) глаголюще Н., *дальше* *онимъ*.
 я съ съ Н. 46) хоцѣ А. Г. 47) ко А. Г. 48) отню *попраал. позже* на отечью П., *дальше* *примѣлъ*
 А. Г. Н. П. С. 49) по А. Г. Н. 50) приде А. Г. Н. 51) ночью Н. А. Г. 52) путшоу С. 53) выше-
 городскія Н., вышегородцкыя П. 54) боярыи Н. П. С., бояре и А. Г. 55) емъ. *пріаеете* ли—*пріимѣете*
 А. Г. Н. П. 56) мѣѣ Н., *дальше* *вонимъ* Н. П. 57) ему путша Н. 58) вышегородцы А., вышегородци
 Н., вышегородцы С. 59) убите С. П. Г., убите А. Н. 60) воскорѣ С., *дальше* общася Н. С. 61) со-
 творити С., се створити Н., се творити А. Г. 62) скоры Н. 63) крови А. Г. 64) тѣ Н. 65) алаа со-
 бѣ А. 66) соутъ *нѣтъ* А. Г., *дальше* *скончавающихся* А. Г. Н. С.

1015 чевающихся безаконіе¹, нечестіемъ бо своєю душу емлютъ². Послани³ же на Алто ноцью⁴
и подступаѣша⁵ близъ⁶ и слышаше⁶ блаженнаго Бориса, поюща заутреню⁷; бѣ бо оумо-
вѣстъ оуже, яко⁸ хотѣхъ погубити⁹. И вѣсташъ, нача пѣти, глагола: «Господи! что ся оумо-
жиша¹⁰ стужающа¹¹ мнѣ¹²? мнози вѣсташа¹³; и паки: «яко стрѣлы твоѣ¹⁴ оувоуша
въ¹⁵ мнѣ, яко азъ на раны готовъ, и¹⁶ болѣзнь моя предъ¹⁷ мною есть выноу¹⁸; и паки
глаголаша¹⁹: «Господи! оудыши молитву мою и не вниди въ²⁰ соудъ съ рабомъ твоимъ, яко
л. 53 не оправдася || предъ тобою всякъ живиы, и²¹ яко погна врагъ душу²² мою». И кончавъ²³
аксиспсалмы²⁴, и видѣвъ²⁵, яко послани²⁶ соузъ погубити²⁷ его, нача пѣти псалтырь²⁸, гла-
голя: «яко обидоша²⁹ мя оунци тучныя³⁰, съборъ злобивыхъ оудѣ мя; Господи, Боже мой,
на тя оуповахъ, и³¹ спаси мя и отъ³² всѣхъ гонящихъ³³ избави мя». По семъ же нача
пѣти канонъ³⁴, и паки³⁵, скончавъ заутреню, помолися, глаголя, на икону зря³⁶, на образъ
Владычнъ, глаголя сѣце: «Господи Ісусе³⁷ Христе, иже образомъ симъ³⁸ явился на земли и
спасеніа ради нашего³⁹ изволивый⁴⁰ своею роукою пригвоздитися на крестъ⁴¹ и роуцѣ⁴²
своѣ⁴³ примѣ⁴⁴ страсть грѣхъ ради нашихъ, тако⁴⁵ и мене сподоби пріяти страсть; се же
не отъ противныхъ принимаю, нѣ⁴⁶ отъ брата своего⁴⁷, и не сътвори⁴⁸ оумо, Господи, в семъ
грѣхъ». И помолвившюся⁴⁹ оумо, и⁵⁰ възлеже на одрѣ своемъ. И се нападоша яко звѣріе⁵¹
дѣиы около шатра, и насоуноуша коня⁵², и прободоша Бориса, и слоуга⁵³ его падше⁵⁴ на
немъ, и прободоша и⁵⁵ с нимъ. Бѣ бо сѣн⁵⁶ любимъ отцемъ; бѣше⁵⁷ отрокъ сѣя родомъ
Оугринъ, именемъ Георгеи⁵⁸, егоже⁵⁹ любяше повеликоу⁶⁰ Борисъ, бѣ бо⁶¹ възложилъ на нь
гривноу златоу великоу, в немже предъ нимъ предстояше⁶². Избави же⁶³ инъ⁶⁴ отроки⁶⁵ Бо-
рисовы⁶⁶ многи; Георгиеви же семоу⁶⁷ не могуще вборѣ сняти гривны съ шен⁶⁸, и оусек-
л. 53 об. ноуша⁶⁹ главою его, и тако сняше⁷⁰; || тѣмъ же послѣди⁷¹ не обрѣтоша тѣла его⁷² въ трупи⁷³.

а) Въ Ст. подстопама. б) Въ Ст. с. оумножшася; *исправлено по А. Г. Н.* в) Въ Ст. вѣсташа напи-
сано дважды. г) Въ Ст. тучныи *поправлено изъ тучны.* д) *Нужно читать:* изволивый своею волею пригво-
дити на крестъ роуцѣ свои. е) *Нужно читать* борисомъ. ж) Въ Ст. С. П. оны; *исправлено по А. Г. Н.*

1) безаконіе А. Г. 2) душу емлетъ А. Г. 3) послании Н. Г. 4) ноцью на лто Н. 5) близъ Н.,
близъ А. Г. 6) слышаша А. Г. Н. П. С., *дальше* блаженнаго А. Н. П. 7) заутреню А. Г. Н. 8) и
яко Н. 9) погубити и А. Г. Н. 10) что умножшася П. 11) стужающи Н., стужающаи *нѣтъ* А. 12) на
мя А., на мя стужающи мнѣ Г., *дальше* мнози вѣсташа *нѣтъ* А. 13) вѣсташа (восташа Н.) на мя
П. Г. Н. 14) твоѣ *нѣтъ* Н., *дальше* уиноша *ошиб.* А. 15) во А. Г. Н. П. С., *дальше* мнѣ твоѣ Н. 16) и
нѣтъ А. Г. 17) предо А. 18) выину П. 19) глаголаше А. Г. Н. П. С. 20) в *нѣтъ* А. 21) и *нѣтъ*
А. Г. 22) душу А. Г. Н. П. С. 23) конча А. 24) ексспсалмы П., акъспсалмы С., епспсалмы А.,
експсалмы Н., окъспсалмы (*поправл.* на експсалмы) Г. 25) видивъ Н. П. С. 26) послани А. Г.
27) губитъ А. Г. Н. П. 28) псалтырь Н. 29) обидоша А. Г. Н. 30) тучни и А. Г. П., тучныи унци и
Н., тучныи и, *дальше* съборъ С. 31) и *нѣтъ* А. Г. 32) о П., *дальше* всихъ Н. П. 33) гонящихъ мя
А. Г. Н. П. С. 34) кануиу С., *дальше* и *нѣтъ* А. Г. Н. П. 35) таче А. Г. Н. П., *дальше* кончавъ А. Г.,
кончавъ П. 36) зря на икону А. Г. Н. П. С. 37) усе (*съ тѣломъ*) *ошиб.* А., Ісусъ П. Г. 38) симъ
нѣтъ Н. 39) нашего ради А. Г. 40) изволивъ Н. С. 41) крести Н. 42) руци Н. 43) и примѣ Н.
44) и тако А. 45) но А. Г. Н. 46) своего А. Г. Н. П. 47) сотвори С. 48) помолвившюся
А. Н. П. С. 49) и *нѣтъ* А. Г. П., *дальше* възлеже С. П. Н. 50) звиреи А. Н. 51) и коня Н. 52) слугу
А. Г. Н. П. С. 53) падаша А. Г. Н. П. С. 54) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 55) сѣ Н. 56) баше А. Г. Н. П. С.
57) георгии А. Г. Н. П. С. 58) его С. 59) повелѣ А. Г. 60) бо *нѣтъ* Н., *дальше* возложилъ Н. С.
61) предстояше предъ нимъ (и Н.) А. Г. Н. П. С. 62) же и А. Г. П. С. 63) отроки и С. 64) бори-
совъ Н. 65) семоу *нѣтъ* Г., *приписано позже на полѣ* А., *дальше* не могушу А. Г. 66) шіа А. Г., *дальше*
и *нѣтъ* А. Г. Н. П. 67) уськиу Г. (*поправл.* *позже* на уськнуша А.). 68) снята А. Г. Н. П. С. 69) по-
слѣдъ Н. 70) сего Н. 71) трупи лежаща А. Г.

Бориса же оубивши¹ оканнии, оувертвше в шатерь², възложише на коня³, повѣзша и,¹⁰¹⁵ еще⁴ дышущо⁴ ему. Оувидѣвъ же⁵ се оканнии Святополкъ⁶, яко еще дышетъ, и⁷ по-
славъ два Варяга прикончати⁸ его. Онима⁹ же пришедша¹⁰, и видѣше имъ¹¹, яко еще¹²
живъ естъ, единъ ею, извълекъ мечъ, и¹³ пронзе и къ сердцю¹⁴. И тако скончася блажен-
ный¹⁵ Борисъ, вѣнецъ примъ отъ Христа Бога, с¹⁶ праведными причтесе, съ пророки и
апостолы и¹⁷ с лики мученическими въдворяся¹⁸, Аврааму¹⁹ на лонѣ²⁰ почиваа, видѣ²¹
неизреченную²² радость, въспѣваа²³ съ ангелы²⁴ и въселяся²⁵ в лику святыхъ. И положиша
гѣло, принесше²⁶ отаи Вышегороду²⁷, оу церкві святого Василія. Оканнии²⁸ же оубици²⁹
придоша ко³⁰ Святополку, яко [хвалу]⁶ имоуще³¹ безаконни. Соуть же имена³² симъ зако[н]-
преступникомъ³³: Поутша и Талець, Еливиць³⁴, Ляшко; отецъ же³⁵ сотона. Сиде³⁶ же слоуги
бѣси бывають; бѣси³⁷ бо на зло посылаются, а³⁷ ангелы³⁸ на благое посылаеми. Ангелы³⁹ бо
чловѣку не сѣтворяють⁴⁰ зла⁴¹, нъ благое мыслитъ⁴² ему всегда, паче же крестьяномъ⁴³ по-
магають и заступають⁴⁴ отъ супротивнаго дѣвола; а бѣси⁴⁵ на злое всегда⁴⁶ довають, понеже
видять чловѣка⁴⁷, Богомъ почтена, завидяще емоу, на злое слми скоро⁴⁷ || соуть. Рече бо Богъ: л. 54
«кто идеть прелстити⁴⁸ Ахава?» и рече бѣси: «се азъ идоу». Золъ же чловѣкъ тѣпашася⁴⁹
на злое, нъ худѣши⁵⁰ естъ бѣси; бѣси бо Бога боются, а золъ чловѣкъ нѣ Бога боится⁵¹,
нѣ чловѣкъ стыдиться⁵²; бѣси⁵³ бо⁵⁴ креста Господня боются, а золъ⁵⁴ чловѣкъ нѣ креста
Господня боится⁵⁵. Темъ же глаголаше⁵⁶ Давыдъ⁵⁷: «аще вѣстинно⁵⁸ оубо право глаго-
лете⁵⁹, право соудите, сынове чловѣчѣстн⁶⁰; ибо въ сердци безаконіе дѣлають⁶¹ на землі, не-
правду⁶² роуки ваша исплетаютъ⁶³; оутжоуждені⁶⁴ быша грѣшници отъ ложосн⁶⁵, заблудиша
отъ чрева, глаголюще⁶⁶ зло; яростъ ихъ по образу зминюу⁶⁷».

а) Въ Ст. буква щ написана по сокращенному. б) хвалу нѣтъ во всѣхъ спискахъ. в) Въ Ст. зако-
преступникомъ. г) Въ Ст. бисн; исправлено по остальнымъ спискамъ. д) Въ Ст. а поправлено изъ н. е) Въ
Ст. хождши. ж) Въ Ст. бѣси си.

1) убивше Н. П. С., *далше* оканнии А. 2) шатерь А. Н. П., *далше* возложивше С. П. 3) кола
А. Г. П., *далше* везоша Н. 4) дышущу А. Г. Н. П. С. 5) увѣдаше Н., увидѣше А., и увѣдѣвъ же П.
6) полкъ *ошиб.* П. 7) и нѣтъ А. Н. П., *далше* посла Н. 8) прикончатъ Н., прикончатъ П. 9) окнѣ
А. Г. 10) пришедшиа А. Г. Н. П. 11) и видившиа и Н., и видѣвшиа и А. Г. 12) еще *нѣтъ* А. Г.
13) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 14) сердцю А. 15) блаженны А. Н. П. С. 16) отъ христа бога примъ Н.
17) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. 18) водворяся П., вътворяся С. 19) авраму Н. С. 20) лони Н. 21) видя
А. Г. Н. П. 22) неизреченную П. 23) воспѣвая (*поправл. изъ* воспивая) С. 24) аггелы А. Г. П.
25) восялся А. Г., *далше* с лики Н. 26) принесша А. Г. 27) въ вышегородъ Н. 28) оканни Н. П. Г.,
оканни А. С. 29) убица А., *далше* придоша А. Г. Н. 30) къ А. Г. Н. П. С. 31) нмуци А., *далше*
безаконни С., безаконне Н. 32) *послатъ и зачеркнуто* на Н. 33) законнопреступникомъ С. 34) ели-
вецъ А. Г., еливиць Н. 35) же сих А., же ихъ Г. Н. П. С. 36) сици П., *далше* бо А. Г. Н. П. С.
37) а *нѣтъ* А. Г. 38) ангели С., аггели А. Г. П., ангелы Н. 39) аггелъ А. Г. П. С., анггелъ Н.
40) створяють А. П., сѣтворяють Н., творяють С., *ало (прислано позже надъ строкой)* створяють Г.
41) *зла нѣтъ* А. Г. Н. П., *далше* но А. Н., на Г., нъ и С. 42) мыслить А. Г. Н. П. С. 43) хри-
стіаномъ А. Г., *далше* помогають Н. 44) заступають Г. 45) бѣсѣ Н. 46) всегда на злое А. Г.
47) скоры А. Г. Н. 48) прелстити Н. 49) тѣся А. Г. Н. П. 50) не худѣше П., не худъ А. Г. Н.
51) не боится С. 52) не стыдиться С. 53) бо и П. 54) золъ *нѣтъ* Н., чловѣкъ золъ А. Г. П. 55) не
боится С., боится алыи Н. 56) глаголашеть Н., глаголюще А. 57) *поправл. изъ* давидовъ С. 58) во-
нотину А. П. С., вѣстинну Н. Г. 59) глаголетъ А. Г. 60) чловѣчѣстн С. 61) дѣлають Г. Н. П. С.
62) неправды Н. 63) сѣ(п)летаютъ А. Г. Н. П. С. 64) ужоужени Н., уничижени А. Г. П. С. 65) ложоснъ
С., быша отъ ложоснъ грѣшници Н. 66) и глаголюще Н., глаголюще *ошиб.* А., *далше* лжио А. Г. 67) и
зминюу А. Г.

1015 О убьеніи Глѣбовѣ¹. Святополкъ же оканныи помысли² въ собѣ, рекъ: «се, оубихъ Бориса, како бы Глѣба³ оубити»⁴? Приемъ помысль Кайновѣ, с лестію посла къ⁴ Глѣбу, глагола сие: «поеди вборзе, отецъ ты зоветь, поздравъ⁵ бо велии»⁶. Глѣбъ же всѣдше⁷ вборзѣ на конѣ, с малою дружиною⁸ [пойде]⁶, бѣ бо слушливѣ⁹ отцю. И пришедшу¹⁰ ему на Волгу, на полѣ потчеса¹¹ конь въ¹² рвѣ и надломи¹³ ноги мало; приде¹⁴ къ Смоленську и поиде¹⁵ отъ Смоленска, зрѣймо¹⁶, ста на Смядѣни¹⁷ в кораблѣи¹⁸. В се же¹⁹ время пришла бѣ²⁰ вѣсть къ Ярославу отъ Передсла[вы]²¹, сестры его, о отнѣ²¹ смерти, и посла²² л. 54 об. Ярославъ²³ къ Глѣбу, глагола: «не ходи; отецъ ти оумерлъ, а братъ ти || оубиенъ бысть²⁴ отъ Святополка». Се²⁵ слышавъ Глѣбъ, вѣспи²⁶ съ слезами, и плачаса по отци²⁷, плача²⁸ же и²⁹ по братѣ³⁰, и нача молитися съ³¹ слезами, глагола³² сие: «оувы мнѣ, Господи! лучше³³ бо ми оумрети съ³⁴ братомъ, нежали жити въ свѣтѣ³⁵ семъ; аще бо³⁶ быхъ, братъ³⁷ мой, видѣлъ³⁸ лицѣ тво[е]³⁹ ангельское⁴⁰, оумерлъ быхъ с тобою; то и селѣка постиже мя; оуне ми⁴⁰ есть с тобою оумрети, господине мой; нынѣ же что сѣтворю⁴¹ азъ умилени⁴², отчуждени⁴³ отъ твоеа доброты? нынѣ же что ради остахъ азъ единъ? гдѣ соугъ словеса твоя, еже глагола мнѣ⁴⁴, брате мой любимыи? нынѣ оуже⁴⁵ не оуслышу⁴⁶ тѣхъа твоего наказанія; да аще еси полуочилъ дръзновѣніе оу Бога⁴⁷, молися и⁴⁸ о мнѣ⁴⁹, да и⁵⁰ [а]зъ⁵¹ бы тоу же смерть принялъ⁵²; лутче⁵³ бо ми было⁵⁴ с тобою оумрети⁵⁵, неже въ свѣтѣ⁵⁶ семъ прелестнемъ». И сие емоу молящюся съ⁵⁷ слезами, стѣнющею⁵⁸, и плающею⁵⁹, и въдыхающе, и часто Бога призывающе, се внезапно⁶⁰ придоша⁶⁰ посланни⁶¹ отъ Святополка злыя слоугы на погубленіе Глѣба; святѣи же⁶² ѡхаша въ кораблѣи⁶³, и стрѣтоша⁶⁴ оустъ⁶⁵ рѣки Смядѣни⁶⁶. И тогда оканныи⁶⁷ остоупиша корабль⁶⁸, и тоу абіе по-

а) Въ Ст. глѣба написано по соскобленному. б) Въ Ст. С. поиде нѣтъ; дополнено по Н. П. в) Въ Ст. передсла. г) Въ Ст. яросла ярославъ. д) Въ Ст. тво. е) Въ Ст. ошиб. зъ. ж) Въ Ст. ю поправлено изъ е. а) Въ Ст. ь поправлено изъ и.

1) глѣбови (позже поправл. на глѣбовѣ) Г., глѣбово С. 2) помысливъ А. Г. 3) убити глѣба А. Г. Н. П. С. 4) къ нѣтъ А. Г. 5) не адривитъ Г. Н. П., не адриви А. 6) велии глагола А. 7) всѣдше нѣтъ А. Г. Н. П. С. 8) дружиною Н., дружины П., с малою дружины поиде А. Г. 9) послушливѣ Н. П. С., послушивъ А. Г., далѣе отцу А. Г. 10) пришедшу Н. П. 11) потчеса А. 12) во Н. П. С. 13) наломи Н. П. 14) и приде А. Н. Г. 15) поиде поправл. изъ поите С. 16) зрѣймо С., далѣе и ста А. Н. П. С., и нѣста Г. 17) смядѣнѣ Н. Г., смядѣнѣ А. 18) кораблѣи Н., кораблѣи А. Г. 19) же нѣтъ Н. 20) бѣ нѣтъ Н. 21) отни А. Г. 22) пославъ А. Г. 23) ярославъ Н. 24) бысть нѣтъ А. Г. Н. П. 25) ссе Н. 26) возопи А., ѣзопи Н. Г., далѣе съ нѣтъ А. Г., со С. 27) отцы Н. 28) паче А. Г. Н. П. 29) и нѣтъ А. Г. Н. 30) братьи С. 31) съ нѣтъ А. Г., со С. 32) глагола съ слезами Н., далѣе сие нѣтъ А. Г. Н. П. 33) лутче А. Г. Н. П. С., далѣе бы А. Г. Н. П. 34) со С. 35) свѣтъ С., вѣстѣ ошиб. А. 36) бо нѣтъ А. Г., далѣе бы Н. 37) брате А. Г. 38) видѣлъ П. 39) ангельское А. Г., (погубленіе П., далѣе умеръ П. 40) ми нѣтъ А. Г., далѣе бѣ А. Г., было Н. 41) сотворю С. 42) умилении Н. 43) отчуждении С., отчуждени А., отчуждени Г., отчуждени нѣтъ Н. 44) единъ... мнѣ примисано на полѣ Г. 45) же Н. 46) оуслышу Н. П. С., слышу А. Г. 47) къ богу Н. 48) и нѣтъ А. Г. Н. 49) мнѣ поправл. можже изъ нѣтъ А. 50) и нѣтъ А. С. 51) азъ поправл. изъ изъ С., далѣе быхъ А. Н. П. 52) страсть принялъ А. Г. Н. 53) лутче А. Г. Н. П. С., далѣе бы Н. 54) было нѣтъ Н. 55) жити А. Г. Н. 56) свѣтъ (ти зачеркнуто) С. 57) со С. 58) плающе емоу Н. 59) внезапно Н. 60) придоша А. Г. 61) посланни Н. П. С. 62) святѣи же поправл. изъ иже С., далѣе ѡхаше Н. П. 63) кораблѣи (поправл. позже изъ кораблѣи) Г. 64) стрѣтоша и П., срѣтоша А. Г., срѣтоша и Н. 65) усты А. 66) смядѣни А. Г. Н., далѣе и нѣтъ А. Г. Н. П. 67) оканныи Н. П. Г. С. 68) корабли Н. С. П. (поправлено на корабль Г.).

сланни¹ яша корабль Глѣбовъ и обнажиша оружїа; и отро²ци Глѣбови³ оуныша; оканни⁴ послан-¹⁰¹⁵
ны⁴ Горясѣрь повѣлъ⁵ вборзѣ зарѣзати Глѣба; поваръ же Глѣбовъ, именемъ Торчиль, вышѣ⁶ ножъ¹⁵
и⁷ зарѣза Глѣба, мѣсяца септєбрїа⁸ въ 5°. И принесєся¹⁰, яко агнець¹¹ непороченъ, на жертву
Богови, въ воюю благооузанїа¹², жертва словеснаа. И прїа венець, впадѣ въ небесныя оби-
тели къ Господу, и оузрѣ желаемого брата своего, и радовашася¹³ с нимъ¹⁴ неизреченною
радостїю¹⁵, восприѣста вѣнца нѣлѣнныа, юже оулоучиша братолюбїемъ своимъ¹⁶. Се, коль
добро и¹⁷ коль красно, еже жити братїи въкупѣ! Оканнїи¹⁸ же оубинци възвратисѣа¹⁹
вспїать, якоже рече Давыдъ: «да възвратятся²⁰ грѣшнїци²¹ въ адъ». Онѣмъ же пришедшимъ,
исповѣдаша²² Святополку, яко «сътворихомъ²³ повѣтѣнное²⁴ тобою»; онъ же слышавъ се²⁵,
и възнесе[с]я²⁶ сердце его болма, не²⁷ вѣды Давыда, глаголюща: «что ся хвалиши о злобѣ²⁸,
силнѣ²⁹? безаконїа³⁰ в сѣ³¹ день оумысли языкъ твою». Глѣбоу же оубѣну бывшу³² и по-
вѣржену на брѣзѣ межоу³³ дѣйма кладѣми³⁴, якоже рече Давыдъ: «хранитъ Господь вся
кости ихъ, и ни одна же³⁵ отъ нихъ³⁶ не съкроушится»³⁷; и сему оубо святомоу лежаще³⁸
долго время, и не остави³⁹ в невидѣнїи⁴⁰ и небреженїи отинуудъ пребыти, но⁴¹ показа овогда
стоилъ огненъ, || овогда свѣща горяща; и пакї пѣнїа ангельская⁴² слышахомъ⁴³ мимоходящїи л. 55 об.
гостїе, а⁴⁴ нїи же⁴⁵ яко ловы дѣюща⁴⁶ и пасоуще⁴⁷. Сїи⁴⁸ же слышаше⁴⁹ и видяще, не
бы⁵⁰ памяти⁵¹ ни единомуу ихъ⁵² о възысканїи⁵³ тѣлеси святаго⁵⁴, ясно бо явишася⁵⁵, ви-
дяхоу, яко въ Смоленьстѣ⁵⁶ оубїенъ, нъ⁵⁷ не видяхоу⁵⁸, гдѣ положенъ. Тогда помянуша,
яко видѣше⁵⁹ свѣтъ и свѣща въ пустыни⁶⁰, и то слышавше, послаша искать телѣси⁶¹ свя-
таго съ честными кресты, и налѣзоша⁶², идѣже бѣху⁶³ видѣли. По семъ же вземше и вѣ-
зоша⁶⁴, и привѣзша⁶⁵, и раскопаша⁶⁶ землю, и тако положиша⁶⁷, идеже лежить тѣло брата
его, блаженнаго⁶⁸ Бориса, якоже бѣ лепо⁶⁹ и честно, съвокуплена⁷⁰ тѣломъ и душею оу

а) Въ Ст. възнесе я. б) Въ Ст. послѣ буквы а соскоблено.

1) посланїи Н. П. С. 2) глѣбовъ Н. 3) оканниъ же А. Г. Н. П. С. 4) посланы А. Г., послан-
ныи Н. С., посланныи П., *далѣе* горясѣрь А. Г. Н. П. 5) повелїи Н. П. С. 6) выномъ А. Г., вынезъ Н.
7) и нїиъ А. Г. Н. П. 8) септєбрїа А. Г., септєбрїа Н. П. С., *далѣе* въ нїиъ А. Г. Н. П. С. 9) 5 день
А. Г. Н. 10) принесѣ (поправл. *возже* изъ принесѣся) Г. 11) агнѣць А. 12) благооузанїа А. Г.
13) радовашѣ А. Г., радовашѣся П. С. 14) *ам.* о нїиъ-всїиъ Н. 15) радостїю и А. Г. Н. П., *далѣе*
восприѣста П. 16) своемъ П. 17) или С. 18) оканнїи А. Г., *далѣе* нїиъ С. 19) възвратисѣа Н., воз-
вратисѣа П. 20) възвратисѣа Н., возвратисѣа П. 21) грїшнїиъ С., *далѣе* во П. 22) исповѣдавшимъ
А. Г. П. Н. 23) сотворихомъ Н. П., повелѣно Н. П., повелѣно А. Г. 25) се слышавъ
А. Г. Н., *далѣе* и нїиъ А. Г. Н. П. 26) вознесеся П. С., възнесе (поправл. *возже* на възнесеся) Г.,
възнесе бо ся Н., завеселїиъ А. 27) не нїиъ Н., *далѣе* вѣды А. 28) злоби А. 29) силнїи А. Г.
30) безаконїи Н. П. Г. А. С. 31) весь А. Г. Н. П. 32) бывшу А. Г. Н. П. 33) межоу С. 34) кладѣма
А. Г. Н., кладѣма С. 35) же нїиъ Н. 36) нѣхъ С. 37) сокрушится С., скрутся А. (*возже* поправл. на
скрушїтїа Г.). 38) лежашу А. Г. Н. П. 39) не оста А. Г. 40) невидѣнїи П. 41) нъ П. 42) аггель-
ская Н. П. А. Г. 43) слышашу А. Г. Н. П. 44) и С., а нїиъ А. Г. Н. П. 45) нїиъ же С., *далѣе* яко
и Н. П. 46) дѣющи А. Г., дѣющи Н. П. С. 47) си Н. П. Г., се А. 48) слышашѣ А. 49) бысть А. Г. Н.
50) памѣти С. 51) же ихъ А. Г. Н. 52) възисканїи А. Г., возысканїи С., *далѣе* телесе А. Г. П. 53) свя-
таго А. 54) явиши П., вси Н., явишасѣ нїиъ А. Г., *далѣе* вѣдяху Г. 55) смоленѣсти А. 56) но А. Г. Н.
57) вѣдяху А. Г. Н. 58) вѣдяху А. Г. 59) пустыни Г. 60) телесе А. Г. П. 61) налѣзоша Н.
62) бяху А. Г. Н. П. С., *далѣе* видїли П. 63) вѣзоша и Г. 64) привезѣше Н. П. А., привезѣше С.,
привезоша Г. 65) раскопашѣ А. Г. Н. П. 66) положиша Н. 67) блаженнаго А. Г. Н. П. 68) лепо
поправл. изъ липо С. 69) совокуплена П. С., *далѣе* душею и тѣломъ Н.

1015 Владыкы всѣмъ ¹ паря, пребывающе в радости бесконѣчнѣ ², въ свѣтѣ ³ неизреченнемъ ⁴, подающе цѣлбныя ⁵ дары Рускои земли, и ⁶ нѣмъ приходящимъ страннымъ с вѣрою даеа исцѣленіе: хромымъ ходити, слѣпымъ прозрѣніе, болящимъ цѣлбы, окованнымъ ⁷ разрешеніе, тѣмнищамъ ⁸ отвѣрзаніе ⁹, печальнымъ оутѣха, напастнымъ избавленіе, и еста заступника Рускои земли, и ¹⁰ свѣт[ил]ника ¹¹ сияюща, и молящася выиноу ¹² къ Владыце о всѣхъ ¹³ людехъ. Тѣмъ л. 56 же и мы должні есми ¹⁴ хвалити достойно страстотѣрпца ¹⁵ Христова, еже ¹⁶ || исцѣленіа подаеа приходящимъ к вамъ вѣрою и любовью. Радуется ¹⁷, небесная жителя, въ ¹⁸ плоти ангела ¹⁹ бывша, единомысленна ²⁰ служителя, вѣрста единообразна, святымъ единомудра! тѣмъ ²¹ стражующимъ ²² всѣмъ исцѣленіе ²³ подаеа. Радутася, Борисе ²⁴ и Глѣбѣ богумудра! яко тока ²⁵ точита отъ кладязя воды животныя ²⁶, исцѣленіе ²⁷ истѣкаютъ вѣрнымъ людѣмъ. Радутася ²⁸, лоукаваго змія ²⁹ поправше ³⁰ свѣтоварнаа ³¹ явистеса ³² свѣтила ³³, озаряюще ³⁴ всю землю Роускую всегда, и ³⁵ тму отгоняща, являющася вѣрою неуклонною. Радутася ³⁶, недреманное око стяжавша ³⁷, душа на свѣршеніе Божіе святыхъ заповѣди ³⁸ примисе сердцемъ своимъ, блаженнаа ³⁹! Радутася ⁴⁰, брата, вкоупѣ в мѣстехъ свѣтоварныхъ, в селѣхъ небесныхъ, въ славіи неувядающей, еже по достойно сподобистася ⁴¹! Радутася ⁴², Божими ⁴³ свѣтлостыи облітаеми ⁴⁴, всего мира обходита ⁴⁵, бѣсы отгоняща ⁴⁶, недуги исцѣляюща ⁴⁷, свѣтильника предобря, заступники ⁴⁸ теплыя съ ⁴⁹ Господемъ, божественными ⁵⁰ лоучами разнаеми ⁵¹ воиноу ⁵², добрыя страстника ⁵³, душа просвѣщающа ⁵⁴ вѣрнымъ людѣмъ! вѣзвѣсила ⁵⁵ бо естъ ваку свѣтоноснаа ⁵⁶ любви, тѣмъ красныхъ всѣхъ ⁵⁷ наслѣдоваста въ небесныхъ житіи, славу || и ⁵⁸ райскую пищю, и свѣтоваруными красныя радости. Радутася, яко напаяюща ⁵⁹ вся сердца, горести и болѣзни отгоняща ⁶⁰, страсти злыя исцѣляюща ⁶¹, каплями кровными святыми очервѣвша ⁶² багрянцію, преславна! тоу же краснососяща ⁶³, съ ⁶⁴ Христомъ царствуета, всегда молящася ⁶⁵ за новыя люди крестьянскія ⁶⁶ и сродники своя; земля

л. 56 об.

а) Въ Ст. свѣтника. б) Въ Ст. очерніа; исправлено по С. П. Г.

1) всимъ, *далше* цесаря П. 2) бесконечной Н. 3) свѣти С. 4) неизреченнемъ П. 5) челебныя П. 6) и *нѣтъ* А. Г., *далше* нѣмъ Н. 7) окованнымъ Н. П., *далше* раздрѣшеніа А. Г. П. 8) темнищамъ Н. 9) отвѣрзаніе А. П. С., отвѣрженіе Н. 10) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 11) воину А. Г., вѣину Н., воину *поправа. позже* на воистину П., *далше* ко П. 12) своихъ А. Г. Н. П. 13) есмы А. Г. Н. П. С. 14) страстотѣрпца Н. 15) *нѣтъ* А., *еще* Н., *далше* исцѣленіе А. Г. Н. 16) и радутася П., радутася А. Г., радуса Н. 17) во Г. 18) ангела А. Г. Н. П. 19) единомысленна А. Г. Н. П. 20) единомудра а тѣломъ А. 21) стражующимъ А. Г. П., стражующимъ Н., *далше* всимъ Н. П. 22) исцѣленіе П. 23) борись Н. 24) потока А. Г. Н. П. 25) живоносныя А. Н. (*поправа. позже* изъ животныя Г.). 26) исцѣленіа П. С., исцѣленія Н., цѣленіе А. 27) радутася А. Г. Н. 28) змѣя С. 29) поправша Г., попраша А. 30) свѣтоварѣ Г. 31) явистеса яко Г., висятъ яко Н. 32) свѣтилъ А. Г. 33) озаряюща А. Г. П., озаряюща Н. 34) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. С., *далше* отгоняюща Г. Н. 35) радутася А. Г. Н., радуса С., *далше* недреманное С. 36) стяжавше А. Г. 37) заповѣди А. Г. Н., *далше* примиса А. Г. 38) блаженна Н. П., блаженна А. Г. 39) радутася А. Г. 40) сподобистеса С. 41) радутася А. Г. Н. 42) божіими Н., божии С. 43) злѣ облітаеми (облітаеми А.) Н. А. Г. 44) обходита А. Г. Н. П. С. 45) отгоняща *поправа. изъ* отгоняща С., *далше* и недуги Н. 46) исцеляета Н., исцѣляюща Г., исцѣляюща А. 47) заступника А. Г. Н., *далше* теплая А. Н. 48) со и С., *далше* гласомъ Н. 49) божественами Н. 50) разнаеми А. Г., разнаеми Н. 51) вѣину Н., воину *поправа. позже* на воистину П., *далше* добрая А. Г. Н. 52) отрастника А., страстника Н. П. С., *далше* душа Н. 53) просвѣщающа Н. 54) возвысила Н. П. С., *далше* бо ести А. 55) свѣтоносная Г. 56) всихъ Н. П. 57) и *нѣтъ* П. 58) напаяюща С. 59) отгоняща А. Г. Н. П. С. 60) исцѣляюща А. 61) очервѣвша А., очервленіеми Н., очервѣвша С. 62) краснососяща А. Г. 63) со П. 64) молящася А. 65) крестьянскія Н., христианскія А. Г.

бо благословися ваю¹ кровію, и мощи лежаща, Духомъ божественнымъ просвѣщаема², в 1015
воже съ³ мученики, яко мученика, за люди своа⁴ молястася⁵. Радутася⁶, свѣтлыя⁷ звѣзды⁸,
заоутрь восходящія⁹! Нъ¹⁰ и христолюбиваа¹¹ страстотърпица¹² и заступника наша, покориаста
поганяныя подъ ношѣ¹³ княземъ¹⁴, молящася къ Владицѣ¹⁵ Богоу нашему, и мирѣ¹⁶ пребы-
вати в совокоушненіи и въ¹⁷ здравии, избавляюще¹⁸ отъ оусобныя¹⁹ рати и отъ пронырства
дѣявола, сподобити же²⁰ и насъ, поющихъ ваю честно²¹ торжество, въ²² вся вѣки до оконо-
чанія.

О оубьненіи²³ Святославли. Святполкъ же сен²⁴ океанныи оуби²⁵ Святослава
в²⁶ горѣ Оу[го]рѣстѣи²⁷, бѣжащо²⁸ ему во²⁹ Оугры. Начаша помышляти, яко «избію
вою³⁰ братію свою и³¹ приемоу власть единѣ Рускую землю». Помысли³² высокооумьемъ
своимъ, не вѣдши, яко дасть Богъ власть, емоуже хоцетъ, поставляеть || дара³³ и князя Выш-
нѣи³⁴, емоуже хоцетъ, дасть. Аще бо каа земля оупразднитися³⁵ прѣдъ³⁶ Богомъ, поставляеть
ей³⁷ царя³⁸ или князя правдіана, любяще³⁹ соудъ и правдоу, властеля оустроетъ⁴⁰ и соудю,
правяще⁴¹ соудъ. Аще бо князя правдиви⁴² бывають в земли⁴³, то⁴⁴ многа оудаются сыгъ-
шенія⁴⁵; аще⁴⁶ алѣ⁴⁷ и лоукави бывають, то большее зло наводитъ Богъ на землю ту, по-
неже то естъ глава земли⁴⁸; тако Исаіа⁴⁹ рече: «сыгърѣшиша⁵⁰ отъ главы⁵¹ и до ногу», еже
есть отъ царя⁵² и до простыхъ люди⁵³. Дютъ бо градуу тому, в немже князь оуны⁵⁴,
любяи⁵⁵ вино пяти съ гусльми⁵⁶ и съ младами свѣтныи⁵⁷. Сяковыхъ Богъ дасть⁵⁸ за
грѣхъ, а старья отъймаа, ажеже Исаіа глаголетъ: «отъиметь Богъ отъ Іерусалима⁵⁹ крѣпость⁶⁰
крѣпкого исполнина, и чловѣка храбра, соудю, и⁶¹ пророка, и смирена старца⁶², и, раз-
зумна послушника, и поставлю юношу⁶³ князя имѣ⁶⁴ и роугателя, обладающаго⁶⁵ ими».

Княженіе Святполче. Святполкъ же океанныи нача⁶⁶ княжити в Кувѣ⁶⁷, и

а) Въ Ст. молястася н. б) Въ Ст. с. оурѣстѣи; исправлено по А. Г. П. в) Нужно читать оуправ-
няться; далѣе въ Ст. ошиб. пре. г) Въ Ст. надъ о дѣтх косыхъ черточки. д) Въ Ст. а поправлено изъ и.
е) Въ Ст. послѣ этого слова соскоблено. ж) Въ Ст. послѣ буквѣ т соскоблено. з) Въ Ст. буквѣ ѣц напи-
саны по соскобленію му.

1) вашею А. Г. 2) просвѣщаема поправл. изъ просвѣща С. 3) со С. 4) свояи С. 5) радутася
А. Г. Н. 6) свѣтліи Н., свѣтлѣ Г. 7) звѣздѣ А. Г. 8) восходящія С., входящія А. Г. 9) но,
далѣе и нѣтъ А. Г. Н. 10) христоливая ошиб. Н. 11) страстотърпица Н., отърастотърпица поправл.
позже изъ страстотърпица А., отърастотърпица ошиб. Г. 12) нози Н. 13) княземъ нашимъ А. Г. Н. П.,
далѣе молящася А. Г. П. С. 14) владыци Н. 15) мѣрѣи С. 16) во П. 17) избавляюща А. Г. Н. П. Г.
18) оусобныи поправл. изъ соубныя С. 19) буквѣ та же принисаны на полѣ позже А. 20) честное
А. Н. П. (поправл. позже изъ чистое Г.). 21) во Г. 22) о убьненіи С., далѣе святославовѣ Н., свя-
тослава Г. 23) сен нѣтъ Н., принисано позже на полѣ А., далѣе океаныи А., океанныи П. С. Г. 24) и
алды уби А. Г. Н. 25) пославъ в Г. Н. 26) угорѣстѣи Н. 27) бѣжащо же Н. 28) въ А. Г. Н. П.
29) всю нѣтъ Н. 30) и нѣтъ П. С. 31) помыс(ь)ли А. Г. Н. П. С. 32) бо цесаря П., бо царя Н.
33) вышныи Н. 34) управнитися Н., управитъ (поправл. позже изъ упразднитися) А. Г. 35) си А., он
нѣтъ Н. 36) цесаря П. 37) любяща А. Г. П., любяща и Н. 38) ус(ъ)траетъ А. Г. Н. П. 39) пра-
вѣща Г. Н. П. С. 40) правдыи А. Н. 41) землѣ Н. 42) согрѣшенія С. 43) аще ли А. Г. Н. П. 44)
али А. Г. (и по соскобленію Г.), алы Н. 45) землѣ Н. 46) нсая С. 47) согрѣшима С. 48) главу С.
49) цесаря П. 50) люден Н. П. С. 51) утъ А. Г. Н. П. С. 52) любя А. Г. 53) гусльми Н., далѣе и
со С. 54) свѣтныи А. Г., свѣтныи поправл. изъ свѣтлыи Н. 55) сяковыи дасть богъ А. Г.
Н. П. С. 56) іерусалима А. П. С. 57) крѣпость отъ іерусалима Н. 58) и нѣтъ Н. 59) старца Н.
60) юношу С., уношу А. Г. Н., далѣе княземъ А. Г. С. 61) имѣ нѣтъ А. Г. С. 62) обладающа А. Г.,
ругателю обладаша Н. 63) и нача С. 64) киеви С.

1015 зва¹ люди², нача³ даяти⁴ корына, а другимъ коунами, и раздая⁵ множество⁶ всего. Яро-
 славу⁷ же тогда в⁸ Новѣгородѣ⁹ не вѣдуще отнѣ¹⁰ смерти, кормяще Варягы, бояся рати.
 Варязи же мнози бѣху¹¹ оу Ярославѣ, и насилье творяху Варязи¹² Новгородцемъ и же-
 намъ ихъ. И вѣставше¹³ и рекоша¹⁴ Новгородци: «сего мы насилья не можемъ || тер-
 л. 57 об. пѣти»; и събрашася¹⁵ в¹⁶ ноцѣ, избивша¹⁷ Варягъ¹⁸ въ¹⁹ дворехъ Поромонѣ²⁰. И разгнѣ-
 вавшася²¹ Ярославъ, и шедъ на Ракомоу, сѣдѣ въ²² дворѣ, пославъ к²³ Новгородцемъ²⁴,
 рече: «оуже мнѣ сихъ²⁵ не въскресноути²⁶». И позва к²⁷ собѣ нарочитыя мужи²⁸ 1000,
 иже бѣху²⁹ исъѣли Варягы³⁰ ты, оболотивъ³¹ ихъ исече³², а дружины бѣжаша³³ изъ го-
 рода³⁴, в³⁵ нуюже ноцѣ прииде³⁶ емоу вѣсть ис Квева отъ сестры его Передславы³⁷: «отецъ
 ти оумерлъ, а братъ³⁸ сѣдитъ в³⁹ Квеви, оубивъ Бориса и Глѣба, а ты блюдиши сего по ве-
 ликоу». И се слышавъ, печаленъ⁴⁰ бысть о отци и о⁴¹ дружинѣ; заоутра же⁴² събравъ
 избытокъ Новгородцевъ⁴³, и сътвори⁴⁴ вече Ярославъ на поли⁴⁵, и рече к⁴⁶ нимъ: «о, любя-
 маа моя⁴⁷ дружина, оуже вчера избихъ⁴⁸ въ безоумыи моемъ⁴⁹, но топерво⁵⁰ ми ихъ азатомъ⁵¹
 окупати, а нынѣ⁵² надобни». И утеръ⁵³ слезъ на вѣчи⁵⁴, и рече имъ⁵⁵: «братѣ⁵⁶! отецъ⁵⁷
 мой оумерлъ естъ, а Святополкъ сѣдитъ в⁵⁸ Квеви, избиваа братию свою; хоцю на ны повѣти⁵⁹;
 потягните по мнѣ!» И рѣша емоу Новгородци: «аще, княже, братья⁶⁰ наша избита соуть, а
 мы можемъ с⁶¹ тобою ити⁶²». И⁶³ събравъ Ярославъ Варягъ⁶⁴ 1000 и⁶⁵ прочихъ вои⁶⁶
 40000, и поиде на Святополка, нарекъ Бога⁶⁷: «не азъ начахъ избивати братию, но⁶⁸ оны;
 да боудеть отмѣщеникъ⁶⁹»⁷⁰ Богъ кровѣ⁷¹ братна моего, зане безъ вини прольа кровь Борисо-
 л. 58 воу и Глѣбовоу || правѣдию⁷²; егда мнѣ сѣе же⁷³ сътворить? но соуди ми⁷⁴, Господи, по
 правдѣ, да скончається злоба грѣшнаго⁷⁵. И поиде на⁷⁶ Святополка. Слышавъ же Святополкъ
 идуща Ярослава, и⁷⁷ пристронъ бесчисла⁷⁸ вои, Руош⁷⁹ и Печенѣгъ, и изыде⁸⁰ противу къ
 Любцю, об⁸¹ оны полъ Днѣпра, а Ярославъ обѣ сѣю⁸².

а) Въ Ст. ярославо. б) Въ Ст. *ошиб.* г. в) Въ Ст. *буквы* ша написаны по *сосоюбленному*. г) Въ Ст. *набоян*. д) Въ Ст. *е поправлено* изъ и. е) Въ Ст. *е поправлено* изъ а. ж) Въ Ст. *отмѣщеникъ по-
 правлено* *позже* изъ *отметниъ*.

1) созва С. П., съзва А. Г., созававъ Н. 2) люди и Н. П. 3) разда А. 4) множество Н. П. 5) новѣ-
 городъ А. Г. Н. П., *далше* не ведушу А. Г. С. П. 6) о отнѣ А. Г. П., о отнѣ Н. 7) быша Н., *бя* *ошиб.*
 С., бяху мнози А. Г. 8) варязи *нѣтъ* А. Г. Н., *далше* новгородцемъ П. 9) воставше С., *далше* и *нѣтъ*
 А. Г. Н. П. 10) рокоша Г. Н. 11) варягы Н., я избивша варягы А. Г. П. С. 12) во А. Г. С., *далше* дворѣ
 Г. Н. 13) пороляниъ Н. 14) разгнѣтившася А. Г. Н. П. С. 15) во С. 16) новгородцемъ П. 17) сихъ
 мнѣ А. Г. 18) кроестни А. Г. П. Н., скрѣсти С. 19) к *нѣтъ* А. Г. 20) мужъ Г., *далше* тысящу А. Г. Н. П.
 21) бяху А. Г. Н. П. С., *далше* исъѣли А. Г. 22) варягы Н. 23) оболотивъ Г., обьотивъ А. 24) исъче
 А. Г. 25) бѣгоша Н. 26) града Н., *далше* в^{нужу} П. 27) прииде Н. Г. 28) предславы Н. (*поправа. позже*
 на передславы С.). 29) святополкъ А. Г. Н. 30) печалонъ *ошиб.* А. 31) о *нѣтъ* А. Г. 32) же *нѣтъ*
 А. Г., *далше* собравъ П. С., събра Н. 33) новгородцовъ Н., новгородцевъ П. 34) сотвори С. 35) полъ
 П. С., на полъ ерославъ (ярославъ Г.) А. Н. Г. 36) моя *нѣтъ* Н. 37) избихъ вчера Н. 38) теперво
 А. Г. 39) золотомъ Г. Н. П., *далше* окупати А. Г., окупать Н. 40) ныни Н., *далше* надобниъ А. Г., на-
 добни Н. 41) утеръ Г. Н. 42) вѣчи, *далше* и *нѣтъ* П., вече С. 43) слезъ рече (и рече Н.) *нѣтъ* на вѣчи
 (въче Н.) А. Г. Н. 44) и отецъ (*поправа. изъ* отци Г.) А. Г. 45) итати, *далше* потягните Н. 46) и братья
 А. Г. Н. П. С. 47) поити о тобою Н. 48) и *нѣтъ* С., *далше* събра А. Г., собравъ П. С. 49) варягы А.,
 варягъ С. 50) а Н. 51) вои *нѣтъ* Г. Н. 52) бога рече (и рече Н.) А. Г. Н. 53) къ П. С. 54) отмѣстникъ А. Г. Н.
 П. С. 55) кровя А. Г. Н. 56) правѣдию А. Г., *далше* егда же Н. 57) же *нѣтъ* Н. С., *далше* сотво-
 рить С. 58) ми *нѣтъ* Н., *далше* боже А. Г. 59) грѣшныхъ Н. 60) на *нѣтъ* С. 61) и *нѣтъ* А. Г. Н.
 62) бещисла П. С., бес числа А. Г. Н. 63) рушъ Н. 64) нанде Н., *далше* противу А. 65) особъ Н. Г.
 (*поправа. позже* на онсу А.).

В лѣто 6524. Зачало¹ княженіа Ярославля в Квѣнѣ². Приидѣ Ярославъ на Святополка, ¹⁰¹⁶
и стаща³ противу себѣ⁴ обаполи Днѣпра. И не смѣяху⁵ нѣ ои онѣхъ⁶, нѣ ои⁷ сихъ на-
чать, и стоаше три⁸ мѣсяци противу⁹ себѣ, не¹⁰ смѣюще ся сѣстоупити. И¹¹ нача воевода
Святополчъ, именемъ Волччи¹² Хвостъ, ѣздѣ¹³ вѣалъ берега¹⁴, нача оукаряти¹⁵ [Но]вгород-
цевъ¹⁶, глаголю: «почто приидете¹⁷ съ хромцемъ¹⁸ симъ, а вы плотници¹⁹ сущи²⁰? приста-
вимъ васъ²¹ рубити хоромовъ²² вашихъ²³». Се слышавше Новгородци, рѣша Ярославоу, яко
«зауотра²⁴ перевѣзема на нѣ²⁵; аще ли кто не поидеть с нами, то самѣ²⁶ почнемъ²⁷ нѣ». ^{58 об.}
Бѣ бо оуже заморозъ²⁸, а Святополкъ стояше²⁹ межю двѣма озерма³⁰ и всю ночь пять
бѣ³¹ съ дружиною своею. И нача Днѣпръ мерзнути³²; и бѣше³³ Ярославоу моужъ въ
приязнъ³⁴ оу Святополка, и посла к нему Ярославъ³⁵ отрокъ свои³⁶ ночью, и³⁷ рече
ему³⁸ он сѣ³⁹: «что ты⁴⁰ томоу велиши⁴¹ творити⁴²? медоу мало || варено, а дружини⁴³ много». И отрече ему моужъ тои⁴⁴: «рци тако Ярославоу: да аще медоу мало, а⁴⁵ дру-
жинѣ много⁴⁶, да к вѣчеру дати⁴⁷». И разоумѣ Ярославъ, яко в ночь⁴⁸ велитъ сѣчися⁴⁹.
Ярославъ же зауотра⁵⁰, исполнився съ⁵¹ дружиною своею, противу свѣтоу перевѣзеса на
оноу⁵² сторону Днѣпра⁵³. И высяде⁵⁴ на берегъ, и отрянуша подія отъ берега⁵⁵; и тои
нощи поидоша противу сѣбѣ⁵⁶ на сѣчу. И рече Ярославъ дружинѣ⁵⁷: «знаменайтеся, по-
вивайте⁵⁸ главы своа⁵⁹ оуброусомъ». И сѣстоупишася на мѣстѣ⁶⁰, и бысть сѣча ала, и не⁶¹
лзе озеромъ помагати Печенѣгомъ⁶²; и притесноуша⁶³ Святополчи вои къ⁶⁴ озеру, и вѣсту-
пиша⁶⁵ на ледъ, и обломися с ними ледъ, и одолети⁶⁶ нача Ярославъ. Видѣвъ⁶⁷ же Свято-
полкъ, побѣже, и одолѣ Ярославъ⁶⁸. Святополкъ же бѣжа⁶⁹ в Ляхи⁷⁰, а Ярославъ же сѣдѣ
въ Квѣнѣ на столѣ отнѣ и дѣднѣ⁷¹. Бѣ⁷² бо тогда Ярославъ 28 лѣтъ. О правдѣ⁷³. Правда
Руская⁷⁴.

а) Въ Ст. *ошиб.* вгородцевъ. б) Въ Ст. то самѣ написано по *соскобленному*. в) Нужно читать по-
немѣ. г) Въ Ст. одноу; *исправлено по остальнымъ спискамъ*. д) Въ Ст. *послѣ этого слова соскоблено*.
е) Въ Ст. а *поправлено изъ в.* ж) Въ Ст. *позже поправлено на отчнѣи и дѣднѣи*.

1) начало А. Г. Н. П. С. 2) киеви, *далее* приде Н. 3) стаща (*поправа. изъ ста*) Н. 4) собѣ Г. Н.
5) не смѣяхуть А. 6) онихъ А. Г. Н. С. 7) онѣ Н. 8) стояша з Н., *далее* мѣсяци С. 9) проту *ошиб.*
А., *далее* собѣ А. Г. Н. П. С. 10) и не Н. 11) и *нѣтъ* А. Г. 12) волчен Н. 13) ѣзда А. Г. Н. П. С.,
далее воалѣ А. Н. П. С. 14) берега А. Г. П. С., *далее* нача *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 15) укорити Н., *да-*
те новгородцевъ П., новгородци А. Г. Н. 16) придоете Г. Н., *далее* со С. 17) хромцомъ А. Г. 18) по-
лотни Г. 19) сущи А. Г. Н. П. С. 20) вы Г. Н. (*поправа. позже* на васъ А.). 21) хоромовъ рубити
А. Г. Н. 22) нашимъ А. Г. Н. П. 23) зауотра А. Г. 24) ва нѣ А. Г. 25) поидеъ А. Г. Н. П. С. 26) в
заморозъ П., *взя* морозъ Н. 27) стояша Н. 28) озерма *написано дважды* А. 29) бѣ *нѣтъ* Н. 30) *ам.*
днѣпръ мерзнути—премерзнути, *далее* и *нѣтъ* Н. 31) бѣше А. Г. Н. П. С., *далее* Ярославъ А., яро-
славъ Н. 32) призна Н. 33) Ярославъ к нему Н. 34) отроки своя А. Г. 35) и *нѣтъ* А. Г. Н. 36) к
нему А. Г. Н. 37) о ои А. 38) тѣ А. 39) велиши А. Г. 40) что творити вилити Н. 41) тыи А. Г.
42) и Г., *далее* дружини А. Г. 43) и отрече ему... много *нѣтъ* Н. 44) даати А. Г. 45) в ноци А. Г.
46) сѣчися А. Г. Н. П. 47) зауотра Г. 48) со С. 49) днѣ *ошиб.* А. 50) высѣде А. Г. Н. П. 51) бе-
рега Г. 52) собѣ А. Г. Н. П. С. 53) дружинѣ своени А. 54) повѣивате С. 55) собѣ Н. П., *далее* убу-
сами А., уброусомъ Г. 56) мѣсти А. 57) не бѣ А. Г. Н. П. С. 58) печенѣгомъ помагати Н. А. Г.
59) притесноуша Г. Н., притесноуша А. 60) ко А. 61) воступиша Н. С. 62) одолѣти А. Г. Н. П. С. 63) ви-
днѣвъ С., виднѣше, *далее* же *нѣтъ* П. 64) видѣвъ же... Ярославъ *нѣтъ* Н. 65) бѣже А., побѣже Г.
66) на полѣ *скоронисю XVII—XVIII в.* утекъ до полии П. 67) отни и дѣди А. Г. 68) и бѣ, *далее*
бо *нѣтъ* Н. 69) правда *ошиб.* Н. 70) правда руская земля А. Г.

1017
—18

В лѣто 6525. Заложѣ¹ Ярославъ градъ великѣ² Кувѣ³, и Златаа Врата постави, и церковь святѣя Софѣя⁴ заложѣ. Придоша⁵ Печенѣи⁶ къ Кувѣу, и всѣкопаша в Кувѣ, и одва къ⁷ вечеру побѣди⁸ Ярославъ Печенѣи, и отбѣго[ша]⁹ сѣдмѣ¹⁰ и до сего днѣ.

л. 59

В лѣто 6526. || Прииде¹¹ Болеславъ съ¹² Святополкомъ на Ярослава с Ляхи; и¹³ Ярославъ совокупивъ¹⁴ Роусъ и¹⁵ Варяги, Словенѣ¹⁶, поиде противу¹⁷ Болеславу и Святополку¹⁸. И приидѣ¹⁹ к Волянью²⁰, и стаща²¹ оба на²² поли рѣкы²³ Бога²⁴. И бѣ оу Ярослава кормилецъ²⁵ и воевода, именемъ Боуды; нача²⁶ оукаряти Болеслава, глаголя: «да то ти прободѣмъ трѣскою²⁷ чрево твое толстѣе»; бѣ бо Болеславъ великѣ и тяжекѣ, яко и на конѣ не могли²⁸ сѣдѣти²⁹, нѣ бѣше³⁰ смысленъ. И рече Болеславъ дружинѣ³¹ своѣи: «аще вы³² сего оукора не жалѣ, азъ единъ погибну». И всѣдъ на конь, въбрѣдъ³³ в реку, и по немъ вон его. Ярославъ же не оутягну исполчитися³⁴, и побѣди Ярослава³⁵ Болеславъ³⁶. И тоу оубиша³⁷ Боуды воеводу³⁸; и нѣхъ³⁹ множество побѣдиша, а еже руками ихъ⁴⁰ мзѣмашо⁴¹, тѣхъ расточи Болеславъ по Ляхомъ, а самъ видѣ в Кувѣ съ⁴² Святополкомъ и сѣдѣ⁴³ на столѣ Володимѣрь⁴⁴. И тогда Болеславъ положи собѣ на ложи Передславу⁴⁵, дщерь Володимѣря⁴⁶, сестру Ярославлю. Ярославъ же оубѣжа съ 4-ми⁴⁷ моужѣ к⁴⁸ Новугороду. Болеславъ же видѣ в Кувѣ съ⁴⁹ Святополкомъ. И рече⁵⁰ Болеславъ: «разведѣте дружину мою по городомъ на кормъ⁵¹». И бысть тако. Ярославу прибѣгши⁵² к Новугороду, л. 59 об. хотяше бѣжати || за море, и посадникъ Костянтинъ⁵³, сынъ Добрининъ⁵⁴, расѣкоша⁵⁵ лодия Ярославлю⁵⁶, глаголюще: «хощемъ ся еще бити по⁵⁷ тебѣ о Болеславомъ⁵⁸ и⁵⁹ Святополкомъ». И начаща скоупъ сбирати отъ моужа по 4 кунѣ, а отъ старосты⁶⁰ по 10 гривенъ, а отъ бояръ⁶¹ по [о] 18 гривенъ; приведоша Варягъ⁶² и влаща имъ⁶³ скоупъ, и совокупи⁶⁴ Ярославъ воя⁶⁵ многи. Болеславъ⁶⁶ же бѣ в Кувѣ сѣдѣ⁶⁷, безумныи же Святополкъ рече: «елико⁶⁸ Ляховъ по городомъ, избивающе»; и⁶⁹ побѣжа⁷⁰ а. Болеславъ же побѣже⁷¹ ис Кувѣ,

а) Въ Ст. побѣ. б) Въ Ст. отбѣго (въ концѣ строки). в) *Здѣсь во отвѣтъ списавъ историческое чтеніе. Ср. въ Лѣтописной лѣтописи подъ 6542 г.: и побѣгоша Печенѣи раздѣи, и не въдахуся, камо бѣжати, и овни бѣгающе тояху въ Ситолми, нѣи же во нѣхъ рѣкахъ, и тако погибоша, а прокъ ихъ пробѣгоша и до сего днѣ.* г) Въ Ст. С. рѣкы и. д) Въ Ст. С. Н. п. трѣскою; исправлено по А. Г. е) Въ Ст. А. бы; исправлено по остальнымъ спискамъ. ж) Въ Ст. С. П. поправлено изъ ярославъ. з) Въ Ст. поправлено позже изъ болеславомъ. и) Въ Ст. ам. по написано и подъ дугой (=80). ъ) Въ Ст. поправлено позже изъ болсавъ. к) Въ Ст. избивши; исправлено по остальнымъ спискамъ.

1) поправл. позже изъ наложи Г. 2) великъ С. 3) в кувѣ великъ А. 4) софія Н. Г. А. 5) придоша Г. Н. 6) печенѣи Н., далѣе къ нѣмъ А. Г. Н. 7) и к А. 8) побѣди С. 9) отбѣгошася А. 10) сѣтѣно Н. С., сѣтѣное П., сѣтѣное Г., нѣно А. 11) приде Г. Н. 12) со С. 13) и нѣмъ А. Г. Н., далѣе ярославъ же Г. Н. 14) съвокупивъ А. Н., съвокупи Г. 15) и нѣмъ А. Г. Н. С. 16) словены А. Г. Н. 17) противу А. Г. Н. П. С. 18) святополку поправл. изъ святославу Г. 19) приде А. Г. Н., далѣе к нѣмъ Г. Н. 20) волянню Н., съволянню А. 21) остаща А. Г. Н. 22) на нѣмъ А. Г. Н. П. С. 23) буга А. Г. Н. П. С. 24) кормилецъ А. Г. 25) и нача Г. Н., далѣе укоряти А. Г. 26) не могли Г. Н., не могли А. 27) сѣдѣти С. П., далѣе не А. Г. Н., нѣ и С. 28) бѣше А. Г. Н. П. С. 29) къ дружинѣ Н. 30) и въбрѣде Н., въбрѣде А. Г. 31) исполчитъ А. 32) болеславъ ярослава А. Г. Н. 33) побѣжа омѣб. А. 34) воеводу Н. 35) нѣхъ А. Г. 36) ихъ руками А. Г. Н. 37) нѣмаша А. Н. П. С., нѣмаше Г., далѣе то Г. Н. 38) со С. 39) сѣдѣ Н. 40) володимѣри А. Г. 41) предславу А. Н. 42) володимѣри А. Г. Н. П., володимѣру С. 43) четьирми Н. 44) к нѣмъ Г. 45) со С. 46) рече же А. Г. Н. 47) покорьмъ Н. 48) прибѣгши А. Г. Н. П., пригонѣвши С., далѣе к нѣмъ Г. Н., ко А. 49) косиантъ Н. П. 50) добрынинъ П. С., добрыни (поправл. изъ добрыни А.) с новгородци А. Г. Н. 51) расѣкоша А., далѣе лодия А., лодия (поправл. изъ людия) С. 52) ярославъ С., далѣе рукци Н., рукце А. Г. 53) то А., далѣе тобѣ Н. П. С. 54) и съ Н. 55) старосты А. Г. Н., старостѣ С. 56) бояръ А. Г. П. С. 57) варягы А. 58) емъ А. Г., нѣмъ нѣмъ Н. 59) съвокупи А. Г. 60) вон Н. 61) сѣдѣ С. 62) елико же Г. Н. 63) и нѣмъ А. 64) побѣже А.

поволочивъ Передславу¹, взявъ имене² и бояре³ Ярославль⁴ и сестры его, и Настаса при-
стави Десятиннаго⁵ ко имену, бѣ бо ся ему⁶ вѣрилъ лестію; и люди⁷ множество вѣдѣ⁸ —
съ собою, и грады Червеньскіа⁹ зая собѣ, и приидѣ¹⁰ въ свою землю; Святополкъ же нача
княжити в Кувѣ. И поиде Ярославъ на Святополка, и бѣжа Святополкъ в Пѣчѣнги.

В лѣто 6527. Приидѣ¹¹ Святополкъ с Печенѣги в силѣ¹² тяжѣ, и Ярославъ събра¹³
вон¹⁴ множество. Изыдѣ¹⁵ противу емоу Ярославъ на Алго¹⁶ и ста на мѣсте¹⁷, идеже оубиша
Бориса, и вѣздѣвъ роуцѣ¹⁸ на небо, и рече: «кровь брата моего възплетѣ¹⁹ к тобѣ, Вла-
дыко! мсти отъ крови праведнаго сего, якоже мстишь еси кровь Авелеву, положиши на
Канне стѣпаніе и трясеніе; тако положи и на семь». || Помолився, и рече: «брата моа! аще е. бо
тѣломъ отшла²⁰ еста отсюду, нѣ²¹ молитвою помози²² ми на противнаго сего оубицу²³ и
гордаго». И се емоу²⁴ рекшу, пондоша противу себѣ²⁵, и покрывша Лятское²⁶ поле обон²⁷
отъ множества вон. И бысть сѣча ала, якоже не бывала в Руси²⁸; и за роуки емлюще²⁹
сбѣхася, и съступившася³⁰ трижды, и по оудолію крови³¹ текущу, мнози³² вѣрнии видяху
ангелы³³, помагающа³⁴ Ярославу. И к вечеру одолѣ Ярославъ, а Святополкъ побѣжа³⁵. И
бѣжащу, яко нападѣ страхъ на нь, и раслабиха³⁶ кости его, и не можаше³⁷ сѣдѣти, и
несахоу его³⁸ на носилехъ³⁹, и принесоша и⁴⁰ ко Берестію⁴¹, бѣгающе с нимъ; он же гла-
голаше⁴²: «побѣдните⁴³ со мною, женоуѣ по насѣ». Отроки же его⁴⁴ въсылахоу противу,
егда кто⁴⁵ женетъ по немъ; и бѣ нікого же въслѣдъ гонящаго⁴⁶, и бѣжахоу с нимъ. Онъ же
лежа⁴⁷ в немощи, и възхопиха⁴⁸, глаголаше: «се же женоуѣ, и оны женуѣ, побѣдните⁴⁹!»
И не можаше⁵⁰ трѣгнѣти на единому мѣсте⁵¹, и пробѣжа⁵² Лятскоую землю, гонимъ Божиимъ
гнѣвомъ; и прибѣже в поустыню, межю Чахы и Ляхы⁵³—О Святополченъ⁵⁴ пропаде-
ніи—! ту испровѣрже⁵⁵ алѣ живюѣ свои. Его же⁵⁶ и по правдѣ и неправдѣ⁵⁷, соудоу
нашедшу⁵⁸ на нь, по отшествіи⁵⁹ сего⁶⁰ свѣта приаше⁶¹ моуки, оканнаго: пока[за]вши⁶² аѣ

а) Въ Ст. ѣ *поправлено* изъ и, а *далше* і *описано* писцомъ *пост.* б) Въ Ст. *ам.* събра вон—свои; *исправлено* по Н. А. Г. в) Въ Ст. съступившася *поправл.* *позже* изъ състусася. г) Въ Ст. помагающа *поправ-*
лено изъ помагающе. д) *Нужно* чит. неправдѣна. е) Въ Ст. сего написано дважды. ж) Въ Ст. показши.

1) пред(б)славу А. Г. Н., *далше* вая А. Г., возая Н. П. С. 2) имене *имѣ* А. 3) бояры Н., бо-
ляры А. Г. П. С. 4) десятиннаго А. Г., *далше* къ Н. П. С. 5) ему *имѣ* А. 6) люди А. Г. С., люден Н.
7) введе Н., вѣдѣ *имѣ* А. 8) червеньскыя А. Г. Н. П. 9) приде Г. Н., *прииде* *поправл.* изъ при-
веде С., *далше* во Н. С. 10) приде А. Г. Н. 11) сѣли С., *далше* тяж(б)ци А. Н. 12) собравъ П., събра
имѣ С. 13) и введе А. Г. С., и вѣзиде Н. 14) на алго (ялто) а) Ярославъ А. Г. Н. 15) мѣсти А. С.
16) и *имѣ* А. Г. Н., *далше* вездѣвъ (*поправл.* изъ вездѣвъ) С. 17) руси Н., *прииде* *поправл.* изъ при-
иде П. С. 18) отошла Н. 20) во А. Г. Н. П. С., *далше* молитвою А. 21) помози П. С. 22) убишу А. Г. П.
23) и сему Н., *далше* рекшу А. Г. П., рекшу и Н. 24) обон А. Г. Н. 25) лятское П. С., лятское А. Г.,
поле лятское Н. 26) оба и С., *далше* отъ *имѣ* А. 27) роуцъ Н. 28) ем(б)лаше Г. Н., емѣще *ошиб.* А.
29) соступившася С. 30) кровь Н., *далше* текуща Г. П., течяху Н. 31) мнози А. Г., *далше* видяху вѣр-
ніи Н. 32) ангели С., аггелы А. Г. П., ангелы Н., *далше* помагающе Н. 33) бѣжа Г. П., бѣже Н.
34) раслабиха П. 35) и *имѣ* А. Г. П. 36) можа Н., *далше* сѣдѣти П. С. 37) и *имѣ* А. Г. Н., *далше*
несахуѣ и А. Г., несяхуѣ и Н. 38) его *имѣ* А. Г. Н. 39) носилѣхъ (*поправл.* изъ носилѣхъ) С.
40) и *имѣ* Н. 41) берестову А. 42) глагола Н. 43) побѣдните П., *далше* съ А. Г. 44) его *имѣ* А.
45) кто же А. Г. 46) гонящаго *ошиб.* А. 47) лежаща А. 48) възхопѣвша С. 49) и *имѣ* А.
А. Г. Н. П., *далше* ою А. Г. Н. П. С. (по *соскобленному* Г.). 50) побѣдните А. Н. П., погнѣте Г. 51) мо-
жаше С. 52) мѣсти А. 53) пробѣжа А. Г. Н. 54) между ляхы и чахы А. Г. Н. 55) святополченъ А.,
святополчи Г. Н. П., *далше* пропадѣна А., пропаданіи Г., проваденіи Н. 56) испровѣра П. С. 57) его
же *имѣ* Г. 58) яко А. Г. Н. П. 59) нашедшу А. Г. Н. П. С. 60) отшествію А., отшествіи Г., от-
ествіи Н. 61) приняша А. Г. Н. П. С. 62) показавше А. Г. Н. П. С.

1019 по || сланная¹ на нѣ² пагубная рана³, въ смерть немилостивно выгна, и по смерти немилостивно
 —21 мочити естѣ, связанъ въ⁴ днѣ аду⁵. Естѣ же⁶ могила его⁷ и до сего днѣ⁸, исходить же отъ⁹
 л. 60 об. неа сирадѣ воли. Се же Богъ показа нака[за]ніе⁶ Роускимъ княземъ¹⁰, да аще сїце творять¹¹,
 се слышавше, тоу же казнѣ приметь¹², нѣ¹³ и¹⁴ болши сеа, понеже, вѣдуще се- бывше¹⁵,
 створить¹⁶ тако¹⁷ же ало¹⁷ братоубиство. 7¹⁸ мстыи прїа¹⁹ Кайнѣ, оубивъ Авеля, а Ла-
 мехъ²⁰ 70; понеже бѣ Кайнѣ не вѣдн мщенїа прїати отъ Бога, а Ламехъ, вѣдн²¹ казнѣ²²,
 бывшоу²³ на прародителю²³ его, створи²⁴ оубиство. Рече бо Ламехъ женама своимъ²⁵:
 «моужа оубихъ въ²⁶ вредъ мнѣ, а оуношо во²⁷ язву мнѣ; тѣмъ же, рече, 70 мстын на мнѣ,
 понеже, рече, вѣдаа²⁸ створихъ». Се Ламехъ оуби два брата Енохова и поа собѣ²⁹ женѣ
 его; семъ³⁰ же Святополкъ новын Ламехъ, еже³¹ ся родилъ³² отъ прелюбодѣланїа, иже изби
 братїю свою, сыны Гедюновы³³, тако и сѣи³⁴ бысть. Ярослав же сѣдѣ³⁵ в Кувѣ³⁶, оутеръ
 пота съ³⁷ дружиною своею, показавъ побѣду и троудъ великъ по братоу своему.

В лѣто 6528. Нача Ярославъ вои свои дѣлѣти: старостаѣ по 10 гривенъ, а смердомъ³⁸
 по гривенъ³⁹, а Новгородцемъ⁴⁰ по 10 гривенъ всемъ⁴¹, и отпусти а вся домоу⁴²; и давъ
 л. 61 правду имъ и оуставъ списавъ, глаголюще⁴³: || «по сѣи грамоте ходѣте⁴⁴; акоже списашъ вамъ,
 тако⁴⁵ дрѣжите». Ностантинъ⁴⁶ же тогда бѣше⁴⁷ в Новѣгородѣ, и разг[н]ѣваса⁴⁸ на нѣ
 Ярослава и поточи н⁴⁹ Ростовоу; на 3⁵⁰ лѣто повѣле⁵¹ оубити н⁵² в Моуромѣ на
 Оцѣ рецѣ⁵³.

В лѣто 6529⁵⁴. Приидѣ Брячеславъ⁵⁵, сынѣ Изяславъ⁵⁶, внукъ Володимеръ⁵⁷, с вои ис
 Полотска на Новгородъ и взя Новгородъ⁵⁸; и поимъ Новгородци⁵⁹ и⁶⁰ имѣнїа ихъ, и всѣ⁶⁰ по-
 ловъ и скотѣ, и⁶¹ поидѣ к Полотѣцку⁶² опять. И пришедшу⁶³ ему к⁶⁴ Судомѣ⁶⁵ рѣцѣ,
 Ярослав же, слышавъ⁶⁶ ту вѣсть и съвокупивъ⁶⁶ вои многи, ис Квева вѣ седмь⁶⁷ день

а) Въ Ст. п *поправлено изъ описи.* б) Въ Ст. *наканіе.* в) Въ Ст. *така.* г) Въ Ст. *и поправлено изъ н.* д) Въ Ст. *створи и.* е) Въ Ст. *разгнѣвася.* ж) Въ Ст. *писано писцомъ послѣ.* з) Въ Ст. *ц поправлено изъ е.* и) Въ Ст. *и поправлено позже изъ а.*

1) посланна А., посланна (поправл. позже изъ посла а) Г. 2) на нѣ *имѣз* А. 3) раны А. 4) во П. 5) адо А. 6) ж А. 7) его в пустыни А. Г. 8) дни в пустынѣ Н. 9) изъ Н. 10) княземъ рускимъ А. Г. Н. 11) створять А. Г. Н. П. 12) примѣтъ А. Н. П., примѣтъ Г. 13) но А. Г. Н. 14) и *имѣз* С., *далше* болше Н. П. 15) бывшее А. Г. Н. 16) створить С., створять А. Г. 17) и ало С. 18) седмъ Н. 19) при А. 20) лемехъ А. Г., *далше* 9 Н. 21) виднн П. С. 22) казнѣ божию Н., *далше* бывшу А., бывшу Г. 23) прародители А. Г., прародителехъ Н. 24) сотвори в С. 25) въ (къ *имѣз* П. С.) своимъ женама А. Г. Н. П. С. 26) во П., въ *имѣз* А. 27) уоному въ А. Г. Н. П. С. 28) вѣдаа се Н., *далше* сотворихъ С. 29) собѣ Н. 30) се А. Г. Н. 81) иже А. Г. Н. 32) бѣ родилъ А. Г. Н., *далше* о А. 33) гедюновы А. П. С. 34) он А. Г., ои Н. 35) сѣде А. Г. Н. П. С. 36) князи С. 37) со С. 38) смердаѣ А. Г. 39) гривны Н. 40) новгородомъ Н., новгородомъ *ошиб.* Г. 41) воимъ П. Н., а новгородцемъ...воимъ *приписано на полѣ* П. 42) отпусти ихъ домоу вои Н. 43) рка (возмож. *поправл.* на глаголюще А.) А. Г., и рече имъ Н. 44) ходите А. Г. Н. П. С. 45) также Г. Н. 46) коснѣнїѣ Н. П. 47) баше А. Г. Н. П. С. 48) разгнѣвася С. 49) и *имѣз* А. 50) третѣе Н., 3-е Г. 51) повели Н. П. С. 52) и *имѣз* Н. С. 53) рѣци С., рѣцѣ *поправл. изъ* рѣци Г., рѣцѣ оцѣ Н. 54) 6529-е Н., *далше* приде А. Г. Н. 55) бряччѣлавъ Н., бряччѣславъ А. Г. П. С. (поправлено изъ бряччѣславъ Г., *возмѣз* брячи *точка* С.). 56) наяславъ Н. 57) володимеръ А. С., володимеръ Н. П. 58) и взя новѣгородъ *отъ тексты зачеркнуто и написано на полѣ* С. 59) новгородцы Н. 60) весь Н. П. 61) и *имѣз* А. Г. Н. П. 62) полотску Г., полотку А., полотку С., полотку П., опять к полотку Н. 63) пришедши Н. 64) ко Н. 65) судомри А. Г., судомиръ П. С., судомъ Н., *далше* рѣци Г. 66) съвокупи Н., овокупи П., съвъкупивъ Г., *далше* воа А. Г. Н. П. 67) седмь же А. Н.

постыже и¹ ту, побѣди Брячислава, и Новгородци² ворота к³ Новогороду, и полонь оу¹⁰²¹
него⁴ отъа, елако⁵ бѣ в⁶ Новгородцѣх⁷ области, и посла ихъ⁸ к Новогороду, а Брячиславъ
побѣжа⁹ къ Полоцку¹⁰. И отголѣ призва к собѣ, и да¹¹ емоу два града¹², Вѣсвѣчъ и Вид-
бескъ, и рече емоу: «боуди же¹³ съ мною единъ¹⁴». И воеваше¹⁵ Брячиславъ съ¹⁶ Яросла-
вомъ вся дни живота своего.

В лѣто 6530. Прииде¹⁷ Ярославъ къ Берестію. В сѣ¹⁸ же времена¹⁹, Мьстиславу соущю
Тмутороканѣ²⁰, пойдѣ на Касоги²¹. Слышавъ же се князь Касожескіи²² Редедя, извидѣ²³
противу ему, и ставшема²⁴ обѣма полкома противу себѣ²⁵, и рече Редедя ко²⁶ Мьстисла-
ву: «что ради гоубивѣ²⁷ дружини межю²⁸ собою? но || снѣдѣвѣ²⁹ ся сама бороти»: да³⁰ аще л. 61 об.
одолѣши ты, то възъмѣши³¹ имѣніе мое, и жену мою, и дѣти мои; аще ли азъ одолѣю, то
възъмю³² твое³³ все». И рече Мьстиславъ: «такъ буди». И рече Редедя³⁴ къ Мьстиславу: «не
оружьемъ бо ся боремъ³⁵, но борбою». И снястася боротися имъ³⁶ крѣпко [и борющи-
мися³⁷ има³⁸], и нача вѣнчегати Мьстиславъ: бѣ бо великъ и силенъ Редедя. И рече Мьсти-
славъ³⁹: «пречистая Богородица⁴⁰, помози ми! аще бо одолѣю сему, съзижду⁴¹ церковь въ⁴²
има твое». И се рекъ⁴³, оудари имъ о землю, и вынесъ⁴⁴ ножъ, зареза Редедю; и шедъ в
землю его, вня все⁴⁵ имѣніе его, и жену его⁴⁶, и дѣти, и данъ възложи⁴⁷ на Касоги. И
прешедъ⁴⁸ Тмутороканю⁴⁹, заложил церковь святѣя Богородица и създа⁵⁰ ю, иже⁵¹ стоятъ
и до сего днѣ.

В лѣто 6531. Прииде⁵² Мьстиславъ с Козари⁵³ и с Касоги⁵⁴ на Ярослава.

В лѣто 6532. Ярославу соущю в Новѣгородѣ⁵⁵, приидѣ Мьстиславъ ись⁵⁶ Тмуторо-
кана⁵⁷ къ Кюеву, и не приаше⁵⁸ его Кюяне; онъ же, шедъ, сѣдъ на столѣ в⁵⁹ Чернѣговѣ.
В⁶⁰ се же лѣто вѣсташа⁶¹ вѣстьми⁶² живи въ Суудалѣ⁶³ и⁶⁴ набѣша старую чадь бабы, по
дьяволу наоученію и бѣсованію, глаголюще, яко си дрѣжать гоубно⁶⁵ и жито, и го[ло]дъ⁶⁶

а) Въ Ст. вѣваше. б) Въ Ст. се; исправлено по остальнымъ спискамъ. в) Въ Ст. борити. г) Въ
Ст. боремъся. д) Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст.; дополнено по остальнымъ спискамъ. е) Въ Ст.
ю написано по сокобленному. ж) Въ Ст. С. П. годъ; исправлено по А. Г. Н.

1) и нѣтъ А. Г., далѣе ту и А. Г. Н. П. 2) новгородци Н. 3) к нѣтъ П. 4) нею Г. 5) елико
бо А. Г., далѣе бы С., бѣше А. Г. Н. П. 6) в нѣтъ Г. П. 7) новгородокон А. Г., новгородчон П.
8) и Н., ихъ приписано позже надъ строкой Г., далѣе к нѣтъ Г. Н. 9) бѣжа А. Г. Н. С., далѣе къ при-
писано позже надъ строкой Г. 10) полотокъ А. Г., полочку П. 11) дая Н. С. 12) двора Г. (возже
поправлено на полъ на града А.). 13) же нѣтъ, далѣе со А. Г. П. С. 14) одинъ Н. П. 15) воеваша Н.,
воевоша Г. 16) со С. 17) приде А. Г. Н. 18) времена А. Г. Н. П. С. 19) тмуторокани А. Г. Н. 20) ка-
зоги (возже поправл. изъ согы) А. 21) касожескіи Н., касож(ь)скіи А. Г. П. 22) изиде Н. С. 23) став(ь)-
шма А. Г. Н. П. С., далѣе обѣима П. С. 24) собѣ Н. П. С. 25) къ А. Г. Н. П. 26) губѣи Г. С.
27) межю П. 28) снѣдѣи А. Г., далѣе ся нѣтъ Н. 29) да нѣтъ Н. 30) возми А. Н., вѣми Г. 31) воз-
му А. Н. П. С. 32) твое твое П. 33) рѣдѣ А., далѣе ко С. 34) боревѣ А. Н. П., боревѣ Г.,
боревѣ С. 35) снястася бороти А. Г. Н. П. С. 36) борющими А. 37) мьстеславъ Н. 38) богородице А. Г. Н.,
бще П. 39) съзижду Н., съзижду С., съзижду Г. П. 40) во П. С. 41) рече А. 42) вы-
несъ Н., вынесъ А. Г. 43) во приписано позже надъ строкой Г. 44) и жену его приписано позже на
полъ А. 45) возложи С. 46) пришедъ А. Г. Н. П. С. 47) тмутороканю Н. 48) създа П. С. 49) аже
А. Г. 50) приде Г. Н. 51) козари А. Г. Н. П. С. 52) касоги А. 53) новѣгороди С., далѣе приде
Г. Н. 54) и со С. 55) тмуторокани Н., далѣе къ нѣтъ А. Г. Н. 56) не приаша А. Г. Н. П. С. 57) в
нѣтъ А. Г. Н., далѣе чернѣговѣ А. Н. 58) в нѣтъ Г. П. 59) вѣсташа С. 60) волѣвъ Н., вол(ь)ви
П. С., далѣе живи Н., живи (приписано позже на полъ) Г. 61) оуждали Н., суудали А. Г. 62) и
нѣтъ А., далѣе набѣваху А. Г. Н. П. 63) гоубно П. С.

1024 поуцують. И бѣ митежъ великъ по всен¹ странѣ тоя, яко мужю² своя жена даати, л. 62 да ю кормятъ собѣ, челядиномъ. || И идоша по Волгѣ³ вси людие въ Болгары, и привѣзоша пшеницю⁴ и жито, и тако отъ того ожиха. Слышавъ⁵ же Ярославъ вѣхъ⁶, прииде⁷ к Суздалью⁸, и нимава⁹ оубица ты⁹, и расточи¹⁰, иже бѣхоу¹¹ бабы¹² избилы, и домы ихъ разграби¹³, а друугими покази¹⁴. И оустави ту землю, рекъ сѣце: «Богъ наводитъ по грѣхоу на коюждо¹⁴ землю гладомъ, или моромъ, или ведромъ, или иноу¹⁵ казнью, а члоуѣкъ не вѣсть ничтоже; Христосъ Богъ¹⁵ единъ есть на небесахъ¹⁶. И възвратився¹⁷ Ярославъ, прииде¹⁸ к Новугороду. И посла за море по¹⁹ Якоуна, по Варяжеского¹⁹ князя, и²⁰ по Варягы²¹. И прииде²² Якоунъ с Варягы²³ къ Ярославу; и бѣ Якоунъ слѣпъ, и лоуда бѣ оу него вся златомъ исткана²⁴. Иде Ярославъ со²⁵ Якоуномъ на Мѣстислава к²⁶ Чернигову; Мѣстиславъ же слышавъ, и²⁷ изыдѣ противу има на сѣчу к Листвену²⁸. И бяше осень, и тоу са средѣ²⁹. Мѣстиславъ с вечера исполчивъ³⁰ дружиною, и постави Сѣверу в чело противу Варягомъ, а самъ ста съ³¹ дружиною своею по крилома³². И бывши³³ ноци рябиннон³³, бысть тма, и громъ шибаше³⁴, и молнія³⁵ и дождь. И рече Мѣстиславъ дружинѣ своей: «повдемъ на нь, то ны есть користь»³⁶. И поидѣ Мѣстиславъ [и Ярославъ]³⁷ противу себѣ³⁷, и съступися³⁸ в чело Северу³⁹ с Варягы⁴⁰, и строудиса⁴¹ Варягы, сѣкоуще⁴² Сѣвроу, и по семь || наступи Мѣстиславъ съ⁴³ дружиною сво[е]ю⁴⁴ и нача сѣчи Варягы⁴⁵. И бысть сѣча ала и страшна: яко посвѣтшася⁴⁶ молнія, тако блещашася⁴⁷ оружја, и елико же и⁴⁸ молнія⁴⁹ освѣщаша, толико мечи видяхоу, и тако другъ друга оубиваше⁵⁰; и бѣ гроза велика и сѣча силна. Видѣвъ⁵¹ же Ярославъ, побѣжаеъ есть, побѣже съ⁵² Якоуномъ княземъ Варяжскимъ, и Якоунъ же⁵³ тоу отбѣжа⁵⁴ лоуды своа златныя; и тако побѣда⁵⁵ Мѣстиславу Ярослава и Якоуна. Ярослав же прииде⁵⁶ к Новугороду, и⁵⁷ Якоунъ⁵⁸ за море и тамо оумре⁵⁹. Мѣстиславъ же⁶⁰, освѣтъ заутра, видѣ⁶¹ лежаще иссѣченыхъ⁶² отъ своихъ Сѣверы и Варягы

а) Въ Ст. олашав. б) Въ Ст. показани. в) Въ Ст. ную. г) Въ Ст. по написано дважды (въ концѣ и въ началѣ строки). д) Въ Ст. С. бывши. е) Въ Ст. С. и ярославъ нѣтъ; дополнено по остальнымъ спискамъ. ж) Въ Ст. С. свою.

1) ~~дале~~ зачеркнуто земл Н. 2) мужу А. Г. Н. П. 3) волан А. Г. 4) шевницу Г. 5) волгы С., волхвы Г. Н. П., вохвы А. 6) приде А. Н. Г., ~~дале~~ к нѣтъ А. Г. Н. П. С. 7) суждалю А. Г. Н., ~~дале~~ и нѣтъ Н. 8) нимава С. 9) убица ть Н., ~~дале~~ и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 10) расташи А. 11) бяху А. Г. Н. П. С. 12) бабы А., ~~дале~~ избилъ Н. 13) домы рае[г]раби (разграбили А.) ихъ А. Г. Н. 14) куюждо Н. 15) бо Н. 16) небеса А. Г. Н. П. С. 17) возвратися П., ~~възвратився~~ А. Н. 18) приде А. Г. Н., ~~дале~~ к нѣтъ Г. 19) варяжского А. Г., варяжскаго Н., варяжского П. 20) и нѣтъ А. Г. 21) варягы Н. 22) приде А. Г. Н. 23) варягы Н., ~~дале~~ ко С. 24) исткана А. 25) съ А. Г. П., съ Н. 26) к нѣтъ А. Г. Н. 27) и нѣтъ А. Г. П., ~~дале~~ ниде А. Г. Н. 28) к ановену Н., листвену А. Г. 29) стрѣтоша Н. П. С., ~~дале~~ мѣстиславъ А. 30) исполчивъ Н. 31) со С. 32) крылома А. Г. 33) рябиннон А. Г. П. С., рябиннон и Н. 34) шибаше П. Н., шибаше А. Г. 35) моланія А. 36) корысть А. Г. Н. С. 37) собѣ Н. П. С. 38) соступися С., ~~дале~~ в нѣтъ А. Г. Н. П. С. 39) сѣверу А. Г., сѣвер Н., сѣверо П. С. 40) варягы Н. 41) трудяшася А. Г. Н. П. 42) сѣкуща А. Г., ~~дале~~ синверы Н. 43) со С. 44) своею нѣтъ Н. 45) варягы Н. 46) посвѣтшася Н. П., посвѣтшася А. Г., ~~дале~~ молнія А. 47) блестящася Н., блестящис П. С., ~~дале~~ оружје Г. Н. П. С., оружьемъ А. 48) и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 49) моланія А., ~~дале~~ освѣщаше А. Г. Н. П. 50) убиваша С., убиваху Н., убаше ошб. А. 51) видиа П. 52) со С. 53) же нѣтъ, ~~дале~~ ту же Н. 54) отбѣже Н. С. 55) побидимыи С., ~~дале~~ мѣстий Н. 56) приде Г. Н., ~~дале~~ к нѣтъ Н. 57) а А. Г. Н. П. 58) яконъ С. 59) нмре ошб. А. 60) же нѣтъ Н., ~~дале~~ ошб. освѣтъ А. 61) види П., ~~дале~~ лежаща А. Г. Н. П. С. 62) иссѣченъ А. Г., иссѣченъ П.

Ярославъ^а и рече: «кто³ сѣму не ради³ се, лѣжитъ Сѣверянинъ, а се, Варягъ, а дру-
жина своя цѣла». И посла Мѣстиславъ по Ярослава, глагола: «сяди⁴ на своемъ столѣ⁵ —
Квевѣ, занеже ты еси вятшинъ⁶ братъ, а мнѣ боуди ся⁶ сторона». И не смѣя⁷ Ярославъ
поити, дондеже смиристася; бѣше⁸ же сѣде⁹ в Квевѣ моужи Ярославли. Ярославъ¹⁰ Володи-
меричъ в Суздаль¹¹ наби¹² вѣлхвы, а братъ его Люти¹³ Мѣстиславъ сѣде в Черниговѣ.

В лѣто 6534¹². Ярославъ съвокоупи¹³ воя¹⁴ многи и приидѣ¹⁵ къ Квевоу, и сѣтвори
миръ съ¹⁶ бра[гомъ] своимъ Мѣстиславомъ оу Городи¹⁷. Раздѣлиста¹⁸ по Днѣпръ Рускоюю л. 63
землю: Ярославъ пріа сію¹⁹ страну¹⁰, Мѣстиславъ оную; и²⁰ начаста жити миромъ и въ бра-
толюбствѣ²¹, и преста оусобица²² и мятѣжъ, и бысть тишина велика в земли.

В лѣто 6536²³. Знаменіе змѣво²⁴ явиися на небеси, яко видѣти²⁵ всен земли.

В лѣто 6538. Ярославъ же²⁶ Бѣлзы²⁷ взялъ. В²⁸ семъ же лѣтѣ²⁹ идѣ Ярославъ на
Чюдъ³⁰ и побѣди а, а³¹ постави градъ Юрьевъ. И приидѣ³² к Новогороду. И събра³³ отъ
старостѣ и отъ поповъ дѣтен³⁴ 300 оучити книгамъ. И преста[ви] архіепископъ Акимъ³⁵;
и бѣше³⁶ оученикъ его Ееремъ, иже³⁷ ны оучаше³⁸. В се же время оумре Болеславъ Ве-
ликии в Лясехъ, и бысть мятѣжъ³⁹ в земли Лятской⁴⁰: вставше⁴¹, людіе набиша⁴² епи-
скопы и попы и бояры всѣ⁴³.

В лѣто 6539. Ярославъ и Мѣстиславъ събра[ста]⁴⁴ воя многи, и идоста на Ляхы, и
заяста грады Червеньскія опять, и повоеваста Лятскоую⁴⁵ землю, и многи Ляхи приведоста,
и раздѣлиша⁴⁶ я. Ярославъ посади по Рси⁴⁷, и соуть и до сего дня.

В лѣто 6540. Ярославъ городи нача⁴⁷ ставити по Рси⁴⁸. И тогда же Оулебъ иде на
Железная врата из Новогорода, и опять мало ихъ прииде⁴⁹.

В лѣто 6544. || Мѣстиславъ князь, братъ Ярославль⁴⁹, изыдѣ на ловы и тамо разбо- л. 63 об.
леся⁵⁰ и оумре; и положиша его⁵¹ в Черниговѣ¹, оу церви святаго Спаса, юже бѣ сздасть⁵²
самъ; бѣ бо въздѣлано⁵³ еи при немъ възвыше⁵⁴, яко на конѣ стоя⁵⁵ досячи. Бѣ же оубо
Мѣстиславъ дѣбѣлъ теломъ, а лицемъ чермнѣ⁵⁶, великіма очима, на рати храборъ⁵⁷, и ми-

а) Въ Ст. буквы яросла написаны по соскобленному. б) Въ Ст. С. син. в) Въ Ст. С. наби. г) Въ
Ст. и исправлено изъ н. д) Въ Ст. ю написана по соскобленному. е) Въ Ст. С. П. А. бѣязъ. ж) Въ Ст.
С. П. преста. з) Въ Ст. събра; исправлено по А. Г. Н. и) Въ Ст. роуси. i) Въ Ст. черниговъ.

1) ярославли А. Г. Н. 2) кому Н. 3) не радъ Г. Н. П. С. 4) насыди Н. 5) в нѣтъ А. Г. Н.
6) вятині А. 7) не смѣ Г. Н. П. С., далѣе ярославъ Г. 8) бѣша Г. Н. П. С., вѣша А. 9) сѣдяще А.
Г. П., сѣдяща Н. 10) ярославъ Н., далѣе володимиричъ Г. П. С., володимиричъ А. 11) суждали А. Г.,
суздаль Н. П. 12) 6534-е Н. 13) овокупи П. С. 14) воя А. Г. Н. 15) приде А. Г. Н., далѣе къ нѣтъ
А. Г. 16) со С., а А. Г. 17) городи и Н., городи и А. Г. 18) раздѣлиста Г. С., раздѣлиста П.
19) страну а А. Г. Н. П. С., далѣе мѣстиславу Г. Н. 20) и нѣтъ А. Г. 21) братолюбствѣ С., брато-
любимствѣ А. 22) усобица Н. 23) 6535 Н. 24) змѣво Н. С. 25) видити П. 26) же нѣтъ А. Г. Н. П. С.
27) бѣязъ Г. Н. 28) в нѣтъ А. П. С. 29) лѣти С. 30) чюдъ Н. 31) и Г. 32) приде Г. Н., далѣе к
нѣтъ А. Г. 33) собра С., собравъ П., събравъ А. Г. Н., далѣе о А. 34) дѣтин А. Г. Н., далѣе триста
Г. Н. 35) акимъ А. Г. 36) бѣше Г. Н. С., бѣа А. 37) и иже С. 38) учаша А. 39) мятѣжъ нѣтъ Н.
40) лятиков и А., лятков Н. 41) воставше С. 42) набиша Н. 43) вся А. Г. Н. П. С. 44) соброста
П. С. 45) ляткою Н. 46) раздѣлиша П. 47) поча городы А. Г. П. Н., поча ставити городы С.
48) приде Г. Н. 49) ярославъ А. 50) разболѣис С., разболѣвс Г. 51) и А. Г. Н., далѣе в нѣтъ А. Г.
52) сздасть С., зачалъ А. Г. Н. П. 53) въздѣлано П., въздѣлано Г. С., е.м. въздѣлано еи—въздѣла-
ное А. Н. 54) възвыше Н., възвышени А. Г. 55) стоячи А., стоячи Г., сѣдя или стоячи Н., далѣе до-
сячи П. 56) чермнѣ Н. П. чернѣ А. Г., чермнѣ С. 57) храбръ Н.

1096 лостивъ, а дружину любляше¹ по велику², и³ имѣнія не падаше, ни пѣтя ни ядѣнія⁴
 —38 ни браняше. По сем же,⁵ приа власть его⁶ Ярославъ, и⁷ бысть самовластецъ⁸ в Руской земли.
 Иде⁹ Ярославъ к¹⁰ Новогороду и посади сына своего в Новѣгородѣ Володимира¹¹, и епископа постави Жирятоу; и людемъ написавъ¹² грамоту¹³, рекъ: «по сем грамоте дайте дань». И бѣше¹⁴ хромоногъ, но¹⁵ оумъ бѣше¹⁶ добръ в немъ, и храборъ на рати, и крестьянъ¹⁷ бѣаше¹⁸, и чташе¹⁹ книги. Ярославъ же соущи²⁰ в Новѣгородѣ²¹, прииде²² ому вѣсть, яко Пѣчѣнѣзи²³ обьстоятъ²⁴ Кувѣ. Ярославъ же събра²⁵ вои многы, Варягы и Словены²⁶, и приидѣ²⁷ къ Кувѣу вѣсне, и ввидѣ въ²⁸ градъ свои, и Печенѣгъ бесчисла²⁹ видѣвъ³⁰. Ярославъ же выступи из града, и испослчи дружинну, и постави Варягы посреди³¹, а [на]³² правои странѣ³³ Кувѣнѣ, || а на поуемъ крилѣ Новгородци³⁴. И стаха предъ градомъ. И Печенѣзи приступити³⁵ начаша; и състоуишася³⁶ на мѣсто, идѣже нынѣ естъ святая³⁷ Софѣя, митрополиа Роускаа; бѣ бо тогда половинѣ³⁸ града. И бысть сѣча ала³⁹, и одаа одолѣ к вечероу Ярославъ. И побѣгоша Печенѣзи разво, и не видяхоу, камо бѣжаща⁴⁰, и стѣнюще, а ови топлахоу⁴¹ в Ситомлѣ⁴², а иныя⁴³ же въ⁴⁴ иныхъ рѣкахъ, а прокъ ихъ пробѣгоша⁴⁵ и до сего днѣ⁴⁶. В се же время⁴⁷ раз[г]невася⁴⁸ Ярославъ на меншии⁴⁹ брать свои Соудяславъ и всади его в порубъ во⁵⁰ Плесковѣ⁵¹ до живота своего; оклеветанъ бо бѣ к нему.

В лѣто 6545⁵² Свѣршенъ бысть градъ Кувѣ⁵³, оу негоже⁵⁴ соуть врата Златая. В то же лѣто священа бысть святая Софѣя⁵⁵ в Кувѣ. Ярославъ митрополиу оустави и 2 церкви постави, Благовѣщеніе⁵⁶ на Златыхъ вратѣхъ⁵⁷ и святаго⁵⁸ Георгіа, и⁵⁹ ины многи церкви постави, и монастыри⁶⁰ оустрои. При семъ бо поча вѣра крестьянская⁶¹ раширяться и плодитися по всемъ Русѣмъ⁶² землѣ.

В лѣто 6546⁶³. Приидѣ⁶⁴ вѣснѣ Ярославъ къ⁶⁵ Кувѣу, и⁶⁶ на зимоу ходи на Ятвягъ⁶⁷ и не може⁶⁸ ихъ вяти.

а) Въ Ст. обьстоятъ. б) Въ Ст. С. на нѣтъ; дополнено по остальнымъ спискамъ. в) Нужно читать поле вѣд. г) Въ Ст. в ситомлены. д) Въ Ст. разневася. е) Дальше въ Ст. подъ этимъ годомъ помѣщено извѣстіе о возвращеніи Ярослава изъ Кіева и о походахъ на Ятвяговъ, отнесенное въ остальнымъ спискахъ къ 6546-му году (Приидѣ вѣснѣ Ярославъ... ихъ вяти); текстъ 6545-го г. (Свѣршенъ бысть градъ Кувѣ... Русѣмъ землѣ) отнесенъ въ Ст. къ 6546-му году. Исправлено по остальнымъ спискамъ. ж) Последующій текстъ этого года въ Ст. помѣщенъ выше, подъ 6546-мъ годомъ.

1) любяше А. 2) великому А. Г. 3) и нѣтъ, далье имѣнію А. 4) ѣденія А., ѣденія Г. Н., далье не А. Г. Н. П. С. 5) же нѣтъ Н. 6) его вою А. Г. Н. П. 7) и нѣтъ А. Г. 8) самовластецъ, далье в руской А. 9) и иде Н. 10) к нѣтъ А. Г. Н. 11) володимира (володимира А. Г.) в новѣгородѣ (новѣградѣ А. Г.) Н. П. С. А. Г. 12) написа А. Г. Н. 13) далье зачеркнуто и людемъ С. 14) баше А. Г. Н. П. С. 15) къ Г. 16) баше А. Г. Н. П. С. 17) христіанъ А. Г. 18) баше С. П., бѣаше и нѣтъ А. Г. Н. 19) самъ чташе Н., чташе самъ А. Г. П. 20) соущи Г. П. С., соушу А. 21) новѣградѣ Н. 22) и приде Г., приде А. Г. 23) печенѣгъ Н. 24) собра П. С. 25) словенѣ П. 26) приде, далье къ нѣтъ А. Г. Н. 27) во С. 28) бесчисла А. Г. П., бес числа Н., безъ числа С. 29) видѣвъ П., видѣвъ С. 30) посередѣ Н. 31) сторонѣ А. Г. Н. 32) новгородцѣ С. 33) приступати А. Г. 34) състоуишася С. 35) святая Г., далье софѣя С. Г., софѣя А. Н. 36) поливникъ Н. 37) ала и велика А. 38) бѣжаща Г. Н. П., бѣжати А., далье а А. Г. Н. 39) топлахоу А. Г. 40) ситомли П. С., ситомли А. Г. 41) иныи Н. П., инія А. Г. 42) во П. С., в ыныхъ Н. 43) побѣгоша Н. 44) и до сего днѣ написано на полѣ С. 45) лѣто Г. Н., время то А. 46) менши С. 47) въ А. Г. Н. П. С. 48) плесковѣ А., плесковѣ по-арава. позже изъ плесковѣ Г. 49) кувѣнѣ (куевѣ Г.) градъ А. Г. 50) ногоже ошиб. Н. 51) софѣя П. 52) благовѣщеніе С. 53) воротѣхъ А. Г. Н. 54) святаго нѣтъ Н., написано позже по сосоклобленію Г. 55) и нѣтъ А. 56) мааастыри Г. Н. П. С., монастыри А. 57) христіанская А., хрестыанская Г., далье раширяться Н., раширяться А. Г. П. С. 58) руской А. Г., руотин Н. 59) иде А. Г. Н. П. С. 60) къ нѣтъ А. Г. Н. П. С. 61) а А. Г. Н. П. 62) ятвягъ А. 63) меже ошиб. А.

Въ лѣто 6547. Священа¹ бысть церкви святых² Богородица митрополитомъ³ Феопет⁴ томъ⁵, кже създа⁶ Володимиръ, отецъ Ярославъ⁶. 1039
—41
л. 64 об.

Въ лѣто 6549. Паку на вѣсну посла Ярославъ сына своего Володимира⁷ на Грѣкъ⁸, и давъ ему вой многи, Варягъ⁹ с Русію, и воеводство поручи Вишати¹⁰, Аневою отцу¹¹. И поиде Володимиръ¹² на Царьградъ¹³ в лодияхъ, и прошедши¹⁴ пороги, и придоша¹⁵ в Дунай. И¹⁶ ркоша же¹⁷ Роусь Володимиреу¹⁸: «станемъ здѣ¹⁹ на полѣ». А Варязи рекоша²⁰: «поидемъ подъ городъ». И послуша Володимиръ²¹ Варягъ, и отъ Дуная²² поиде Володимиръ²³ къ Царюграду²⁴ с вой по морю. Грѣци²⁵ же, видѣвъше²⁶ ихъ, изидоша²⁷ на море и начаша погружати челены Христовы въ море с мощи святыхъ²⁸. И Божіимъ гнѣвомъ въмоутися²⁹ море, и громъ бысть великъ и силенъ, и бысть боура велика, и начаша³⁰ ся лодіи разбивати и³¹ корабли; и побѣгоша Варязи воспять³²; и князь³³ корабль Володимиръ³⁴ разби вътръ, и одава Иавъ³⁵ Творимичъ³⁶ князя Володимира³⁷ всади въ³⁸ свои корабль, и воеводы Ярославъ³⁹. И прочии же вой Володимирови⁴⁰ вывержені⁴¹ быша [на]⁴² брегъ, числомъ 6000, стама на брегъ⁴³ назіи и хотяще⁴⁴ поити в Русь, и⁴⁵ не иде с ними⁴⁶ ніктоже отъ⁴⁷ дружины⁴⁸ князя⁴⁹. Вышата же воевода видѣвъ⁵⁰ дружиною стоящую, и рече: «не идоу къ Ярославу». И выидъ⁵¹ ис корабля к воемъ и рече⁵² Вышата: || «азъ иду с ними», рекъ: «аще л. 65 живъ будоу, с ними, аще ли погибноу⁵³, съ дружиною». И поидоша, хотяще⁵⁴ в Русь. И бысть вѣсть Грѣкомъ⁵⁵, яко изышло море Роусь, и пославъ царь⁵⁶, именемъ Мономахъ⁵⁷, по Руси оладіи⁵⁸ 14. Володимиръ⁵⁹ же, видѣвъ⁶⁰ и съ⁶¹ дружиною, яко плуотъ по нихъ, въспятися⁶², извои оладіи Грѣчскія⁶³ и възвратися⁶⁴ в Русь и⁶⁵ вседше⁶⁶ конждо въ корабли своя. Вышату⁶⁷ же аша съ⁶⁸ изверженными на брегъ и привѣдоша⁶⁹ къ⁷⁰ Царюграду, и ослѣпиша⁷¹ Роуси много⁷². По трехъ же лѣтахъ, миру бывшу⁷³, пущенъ бысть в Роусь Вы-

а) Въ Ст. с написано вмѣсто искобленнаго о (омега). б) Въ Ст. феонентомъ. в) Въ Ст. в.м. вишати написано явшас ти. г) Въ Ст. пришедши. д) Въ Ст. ж поправлено изъ а. е) Въ Ст. на мѣст. ж) Въ Ст. С. ослѣпиша; исправлено по остальнымъ спискамъ.

1) священа А. Г. Н. 2) святая А. Г. Н. 3) митрополитомъ Н. 4) феопетомъ Г. 5) созда А. П. С., далѣе володимиръ Н. П. С. 6) ярославъ А. Г. Н. П. С. 7) володимира Н. П. С. 8) грѣкъ А. Г. Н. 9) варягы А. Г. Н. 10) вишати А. Г. Н. П. С., далѣе яневу (послѣ я точка А.) А. Г. Н. 11) отцу Н. П. С., далѣе и мѣстъ А. Г. 12) володимиръ Н. П. С. 13) цесарьградъ П. 14) прошедше А. Г. Н. П. С. 15) придоша С., далѣе во А. 16) и мѣстъ А. Г. Н. 17) же мѣстъ А. Г. Н. 18) володимиреу Г. Н. П. С. 19) сдѣ А. Г. 20) ркоша А. Г. Н. 21) володимиръ Г. Н. П. С. 22) доная А. 23) володимиръ П. С., володимиръ поиде А. 24) цесарюграду П. 25) грѣци А. Г. 26) видѣвши Н. П., далѣе ихъ мѣстъ Н. 27) изидоша А. П. 28) святыхъ А. 29) возмутися Н. П. С. 30) начаша Г. Н. и мѣстъ П. С., и разби А. Г. Н., далѣе корабль Н. 32) въспять А. Г. Н. П. С. 33) володимиръ Г. П., володимиръ Н. С., володимиръ А. 34) иавъ А. Г. 35) творимичъ А. Г. Н. П. 36) володимира А. Г. Н. П. С. 37) во А. С. 38) ярославъ А. Г., далѣе и мѣстъ А. Г. Н. П. С. 39) володимирови П. С., володимировъ Г. Н., володимировъ А., володимировъ Н. 40) вывѣржены Н., далѣе быша А. Г. 41) брези С., далѣе назіи Н. П. 42) хотяще А. Н. С. 43) и мѣстъ Г. 44) ними Н. 45) о А., далѣе дружины Г. Н. 46) князь А. Г. 47) видѣвъ Н. П., видѣ А. Н. 48) высѣде А. Г. Н. 49) рче Г. 50) погыбну то А. Г. Н., далѣе со А. 51) ходяще А. 52) грѣкомъ Г., грѣкомъ А. 53) цесарь П. 54) мономахъ С. 55) въ П. на полѣ скорописцу XVIII—XVIII в. написано противъ этого слова окрутовъ. 56) володимиръ А. Г. Н. П. С. 57) видѣвъ П., далѣе и мѣстъ А. Г. 58) со С. 59) воспатися Г., вспатися А. 60) грѣцкіа А. Г., грѣчска(ь)кіа Н. С. 61) возвратиса П., възвратиса Н., въизвратиса А. 62) и мѣстъ А. Н. Г. 63) всѣдаше, далѣе конждо мѣстъ А. Н. Г. 64) вышату Г., далѣе же мѣстъ Н. 65) со С., далѣе изверженными А. Г. Н. П. С. 66) привѣдоша с Г. Н. С. 67) ко С., къ мѣстъ Г., далѣе цесарюграду П. 68) и много С. 69) бывшу А. Г. П. С.

1041 шата¹ къ Ярославу. Той же осени² дастъ Ярославъ сестру свою за Казимира. В тѣх³
—49 лѣта обидаше Моиславъ Казимира⁴, и ходи Ярославъ двояжды на Мазавшаны в лодѣхъ, и
рече къ⁵ Казимиру: «лико отецъ твой Болеславъ побѣдѣтъ мене и полонилъ людей⁶ моихъ
за ся, то вдай ми за вѣно⁷». И събра⁸ Казимиръ людей⁹ его Роуси полоненныхъ 800, кромѣ
женъ и дѣтей¹⁰, и вда за вѣно⁶ Ярославоу, шюрину¹¹ своему. Сен¹² же Казимиръ вда се-
стру свою¹³ за Ияслава, сына Ярослава.

В лѣто 6550¹⁴. Идѣ Володимиръ¹⁵, сынъ Ярославичъ¹⁶, на Ямы и побѣдѣ я, и плѣни¹⁷
множество¹⁷ ѣми; и помрша кони оу Володимира¹⁸; яко и¹⁹ еще дышущимъ²⁰ конемъ, сди-
х. 65 об. рахоу кожи с нихъ²¹ || съ живыхъ, толико²² бо бѣ²³ морь на конехъ²⁴.

В лѣто 6552. Выгрѣбоша²⁵ 2 князя, Ярополка и Олга, сына Святославля, и крестивша
кости ею²⁶ и положиша²⁷ въ церкви святыхъ Богородица²⁸ въ Володимирѣ²⁹. Ходи Ярославъ
на Литву, а на весноу заложилъ Новгородъ, и сдѣла и. В³⁰ се же лѣто оумре Бращиславъ³¹,
сынъ Ияславъ³², вноукъ Володимиръ³³, отецъ Всеславъ; и Всеславъ³⁴, сынъ его, сѣде³⁵ на
столѣ отца своего. Сего родѣ³⁶ мати³⁷ отъ волхвованія; матери бо родивши его [бѣ ему явлено,
яма³⁸ на главѣ его; рокоша бо влѣсви³⁷ его матери: ³⁸] «все явлено наваяжи на нь, да по-
ситъ е до живота своего»; еже³⁹ носилъ⁴⁰ Всеславъ и до смертнаго днѣ⁴⁰ на собѣ; сего⁴¹
[ради]⁴² и немилостивъ естъ на кровопролитіе⁴³.

[Въ лѣто 6553]⁴⁴. Заложилъ Володимиръ⁴⁵ святоую Софею⁴⁶ в Новѣгородѣ⁴⁷.

В лѣто 6555. Идѣ Ярославъ третѣе⁴⁸ на Мазавшаны, и побѣдѣ я, и князя ихъ оуби
Моислава, и покори землю тоу Казимиру.

В лѣто 6557. Мѣсяца марта въ⁴⁹ 4 день соуботный сгорѣ⁵⁰ церкви святыхъ⁵¹ Софія;
бѣше⁵² же честно оустроена и оукрашена, 13 верховъ⁵³ имоущи⁵⁴, а стояла конецъ Пис-
купи⁵⁵ оулича надъ Волховомъ, идеже нынѣ поставилъ Сѣтко⁵⁶ церковь каменоу святаго⁵⁷
Бориса и Глѣба.

а) Въ Ст. С. вноу. б) Въ Ст. С. вноу; исправлено по остальнымъ спискамъ. в) Въ Ст. С. плѣ-
нин. г) Вм. роди—во естъхъ спискахъ ради. д) Въ Ст. С. мати и. е) Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ
Ст. С.; дополнено по А. ж) Въ Ст. С. носимъ; исправлено по остальнымъ спискамъ. з) Въ Ст. С. Г. Н. П.
ради нѣтъ; дополнено по А. и) Въ Ст. кровопропролитіе. i) Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст. С., а
въ П. оно приписано на полѣ въ XIX в.; дополнено по остальнымъ спискамъ. к) Въ Ст. сгорѣ потравлено
нѣтъ соборѣ.

1) вышата в русь Н., далее ко С. 2) осенѣ Н. 3) та А. Г. Н. П. 4) в та лѣта... казимира въ Г.
приписано на полѣ позже. 5) къ нѣтъ А. Г. Н. П. С. 6) люди П. С., люди А. Г. 7) вѣно Н. П., вѣно
А. Г. 8) собра П. С., далее казимиръ Н. 9) люди А. Н. С. 10) жонъ и дѣтѣи А. Г. 11) шурину А.
Г. Н. П. 12) се А. Г. Н. 13) свою нѣтъ А. Г. 14) 6508 А. 15) володимиръ А. Г. Н. П. С. 16) яро-
славъ А. Г. Н. П. 17) множество П., далее ѣмы Н., ямъ А. Г. 18) володимира Н. 19) и нѣтъ А. Н.
20) дышущимъ А. Н. П. 21) о нихъ кожи Н. 22) толико А. Г. Н. П. 23) бѣ нѣтъ А. Г. 24) конихъ А. Г.
25) и выгрѣбоша А. Г. 26) его Н., прибавлено и положи ею А. 27) положиша и Г. Н. П. 28) богоро-
дица Н. 29) володимиръ Г. П. С., володимири Н. 30) в нѣтъ А. Г. 31) брѣчислава А. Г. Н. П. С.
32) ияславъ Г. Н. П. С. 33) володимиръ Г. Н. П. С., ошиб. вноу володимиръ А. 34) всеславъ А.
35) сѣда А. Г. Н. П. 36) яма бо Н. 37) вольсви П., вольсви Н. 38) матери его Н. 39) иже А. Г.
40) днѣ А. П. 41) се бо Н. 42) володимиръ А. Г. Н. П. С. 43) софію А. Г. Н., съфею С. 44) новѣго-
роди А. 45) 3-е А. Г. Н. 46) въ нѣтъ С., ам. въ 4—4 въ А. Г. Н. 47) соборъ С. 48) святая А. Г. Н. П.,
далее софія П. 49) бѣше А., бѣше Г. П., бѣше Н. С., далее же нѣтъ Г. Н. 50) верхи Н., верхи
А. Г. П. 51) имущи Н. 52) пискупи С., пискупили Г., далее уличъ С., улицы А. Г. Н. 53) сѣтко А. Г.
Н. П. С. 54) святаго А.

В лѣто 6558. Священа ¹ бысть святаа Софѣя ² в Новѣгородѣ ³ на Въздвигеніе ⁴ чест- ¹⁰⁵¹
наго креста ⁵, повѣщеніемъ князя Ярославъ || и сына его Володимира ⁶ и архиепископа ⁷ Луки. ^{—64}
л. 66

В лѣто 6559 ⁸. Постави Ярославъ Лариона митрополитомъ ⁹ Роусина святыи ¹⁰ Софѣи
Квеву, събравъ ¹¹ епископы. Начало Печерскому монастырю ¹² Антонія; а в Квевь ¹³ тріе
пѣвцы ¹⁴ приидоша ¹⁵ изъ Гръкъ ¹⁶ с роды своими.

В лѣто 6560. Преставися Володимиръ ¹⁷, сынъ Ярославъ старѣйшии ¹⁸, в Новѣгородѣ ¹⁹,
мѣсяца октябрю въ ²⁰ 4 день в ²¹ недѣлю, и положенъ бысть въ ²² святыи Софѣи ²³, юже бѣ ²⁴
самъ сядалъ ²⁵.

В лѣто 6562 ⁶. Преставися князь вѣликии ²⁶ Рускіи Ярославъ. И ²⁷ еще емоу живу соу-
щю ²⁸, наряди сыны своа, рекъ имъ: «се, азъ отхожу ²⁹ свѣ[та] ³ сего, сынове мои; имѣйте в
себѣ ³⁰ любовь, понеже вы есте ³¹ братья, едины ³² отца и матери; да аще будете в любви
межу ³³ собою, Богъ боудеть въ васъ и покорить вы супротивныи ³⁴ подъ погы ваша ³⁵, и
боудете мирно живущи ³⁶; аще ли боудете ненавистно ³⁷ живущи, в распряхъ и котораю-
щися ³⁸, то погубите сами и потеряете землю отецъ своихъ и дѣдъ своихъ, иже налѣвоша
трудомъ своимъ великимъ; но пребывайте мирно, послушающе братъ брата. Се же, поручаю
в себѣ мѣсто столь свои старейшему ³⁹ сыноу своему, брату вашему Иаиславою, Квевь; сего
же послушайте, якоже менѣ ⁴⁰ послушасте, да тотъ вы боудеть въ менѣ мѣсто; а Святосла-
вою даю Черніговъ, а Всеволоду Переяславъ ⁴¹, а Игоревъ ⁴² Володимиръ, а Вячеславу ⁴³ ||
Смоленскъ ⁴⁴. Тако раздѣли ⁴⁵ имъ грады, заповѣдавъ имъ не преступати прѣдѣла братня, ни л. 66 об.
изгонити, рекъ Иаиславою ⁴⁶: «аще кто хочеть обидети ⁴⁷ брата своего, ты то ⁴⁸ помаган, егоже
обидать». И тако наряди сыны своя пребывати в любви ⁴⁹. Самому же болноу соущю и преш-
едшему ⁵⁰ Вышегороду, разболеса ⁵¹ велии, Иаиславою тогда сущю ⁵², а Святославу ⁵³ въ Во-
лодимири ⁵⁴, а Всеволоду оу отца, бѣ бо любимъ отцемъ паче всеа братья, егоже нимае ⁵⁵
присно оу себѣ. Ярославъ же прісѣвъ конецъ житія, и предасть блаженноу ⁵⁶ душу свою

а) Въ Ст. в.м. бумѣ с было написано и затѣмъ соскоблено о (омега). б) Въ Ст. 6560; исправлено по
остальнымъ смысламъ. в) Въ Ст. ошиб. свѣ (въ концѣ строки). г) Въ Ст. послѣ вече соскоблено.

1) священная Г. 2) софія Г. С., софія А. Н. 3) новѣгородѣ А. Г. Н. С. 4) въздвигеніе Н. П.,
воздвигеніе С., ошиб. виадвигеніе А. 5) ошиб. крестаго креста А. 6) володимира А. Г. Н. П. С.
7) архиепископа П. 8) в лѣто 6559 написано дважды П., 6509 (послѣ 5 соскоблено) А. 9) митрополи-
томъ А. Г. Н. П. С. 10) святѣ Н., далѣе софѣи С., софѣи А. Н. Г. 11) собравъ П. С., далѣе епискупы С.
12) мастырю отъ Г., монастырю отъ Н. П. С. 13) киевъ А. Н. 14) пѣвцы А. Н. 15) придоша А. Г.
16) грѣкъ А. Г., грекъ и Н. 17) володимиръ А. Г. Н. П. С. 18) стариниши С., стариниши Н. 19) новѣ-
городи А., далѣе мѣсяца С. 20) въ мѣстѣ А. Г. Н. 21) в мѣстѣ А. Г. 22) во С., далѣе святы Н. 23) со-
фія А. Г. Н. 24) бѣ мѣстѣ Н., далѣе самъ мѣстѣ А. Г. Н. П. 25) создалъ А. Н. П., сядалъ самъ С.
26) вѣликии мѣстѣ А. Г. 27) и мѣстѣ А. Г. 28) еще бо живу сущю емоу А. Г. Н. С. П. 29) отхожу А.
Г. Н. П. 30) себѣ Н. 31) есть А. Г. 32) единого П., единого А. Г. 33) между Н., далѣе събою Г.
34) противныи А. Г. Н. 35) подъ вы А. Г. Н. 36) живущи А. Г. Н. П. 37) ненавѣотно С. 38) которагоощися Н.
39) старейшему Н. 40) меня С., далѣе послушайте А. 41) переяславъ А. Г. Н., перьяславъ С. 42) иго-
ревъ Н., далѣе володимири Н. Г., володимири А. П., володимиръ С. 43) вячеславу Г. П., вячиславу А.
44) омоленскъ и Г., омоленскъ и Н., словенскъ и А., смоленоскъ П. 45) разбѣдрили А. П., далѣе има Н.
46) иваславу С. 47) обидити А. Г. Н. П. С. 48) то ты А. Г. Н. П. С., далѣе помаган А. Г. П. С. 49) любѣ-
въ Н. 50) пришедше Н., пришедшу С., пришедшу Г. П., далѣе вышегородъ Н. 51) разболися С.
52) сущю тогда Н. 53) святѣславу Г., далѣе въ мѣстѣ Н. 54) володимири А. Г. Н. П. С. 55) имѣяше Н.
56) блаженую П. С., блаженноу мѣстѣ А. Г. Н., далѣе душу Н. П.

1054 Господеви ¹, мѣсяца февраля въ ² 20, в субботу 1 ³ недѣлю поста, на память ⁴ святаго Феодора Тирона ⁵. Всеволодъ же спрятавъ тѣло отца своего, вѣзложше ⁶ на санѣ ⁷, повѣзаша къ ⁸ Квеву, попови ⁹ же обычныя пѣсні поюще ¹⁰; и плакашася ¹¹ по немъ люди вси ¹² и Всеволодъ; и принесши ¹³, положиша ¹⁴ в рацѣ мраморныя ¹⁵ въ церкви святаго ¹⁶ Софѣя. Живе ¹⁷ же всехъ ¹⁸ лѣтъ 70 и 6 ¹⁹. По семъ раздѣлиша ²⁰ Смоленскыи ²¹ на три ²² части. И приидѣ ²³ Изяславъ к ²⁴ Новгороду и посади Остромира в Новѣгородѣ. И иде Остромиръ на Чюдъ с Новгородци ²⁵, и оубиша и Чюдъ ²⁶, и много паде Новгородецъ ²⁷ с нимъ. И пакы Изяславъ иде на Чюдъ ²⁸ и взя осекъ Каднивъ, свречь ²⁹ Слыща роука ³⁰.

Начало княженія Изяслава ³⁰ в Квеѣ.

л. 67 В лѣто 6563. Пришедъ Изяславъ, сѣдѣ на столѣ в Квеѣ, а Свято|славъ ³¹ въ Чернѣговѣ, Всеволодъ в Перея|славѣ ³², Игорь въ Володимирѣ ³³, Вячеславъ въ ³⁴ Смоленскѣ. В ³⁵ семъ же лѣтѣ клеѣта бысть на архиепископа Лоукоу отъ своего холопа Дуудики ³⁶, и изыдѣ ³⁷ из Новагорода и иде ³⁸ къ ³⁹ Квеву, и осуди митрофолитъ ³⁹ Евремъ, и ⁴⁰ пребысть тамо 3 ⁴¹ лѣта ⁴². Поча княжити в Квеѣ Изяславъ Ярославичъ. При семъ же Феодосыи ⁴³ игуменъ Печерскыи бысть.

В лѣто 6565. Преставися Ярославъ ⁴⁴ сынъ Вячеслава ⁴⁵ въ Смоленскѣ ⁴⁵, и посадиша Игоря, из Володимира ⁴⁶ вышедша ⁴⁷.

В лѣто 6566. Побѣди Изяславъ Голяды ⁴⁸. Того же лѣта ⁴⁹ архиепископъ Лоука прѣя столъ свои в Новѣгородѣ ⁵⁰ и свою власть; Дуудики же холопоу оскоминѣ ⁵¹ быша, оурѣваша ⁵¹ емоу носа, и роуцѣ ⁵² обѣ оуѣкоша ⁵³, и вбежа в Немци ⁵⁴.

Поученіе архиепископа Лоукѣ ⁵⁵ къ братьи ⁵⁶. Се, братье, первие ⁵⁷ всего сию заповѣдь извѣстно должні есмы ⁵⁸ вси крестьяне ⁵⁹ дръжати ⁶⁰: вѣровати въ ⁶⁰ единого Бога, въ Троицу славимъ: въ Отца и Сына и Святаго Духа, якоже наоучили ⁶¹ апостоли святѣи,

а) Въ Ст. а *поправлено изъ з.* б) Въ Ст. *перевали.* в) Въ Ст. С. *ошиб.* *идиде.* г) Въ Ст. С. *арославъ; исправлено по П.* д) Въ Ст. 1 *поправлено изъ е.* е) Въ Ст. С. *дръжати и.*

1) господевѣ *нѣтъ* А. Г. Н. 2) въ *нѣтъ* А. Г. 3) 1-е А., *далше* недѣли А. Г. Н. П. С. 4) *ошиб.* *мѣтъ* А. 5) тирона *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 6) вѣзложѣ А. Г., *возложѣ* С., *вѣзложѣ* Н. 7) санѣ А. Г. 8) къ *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 9) попове А. Г. Н. П., *далше* же *нѣтъ* Н. 10) поющихъ А. Г. 11) плакашеся А. Г. Н. 12) вси С. 13) принес(ь)ше А. Г. С., *принесли* и Н. 14) положиша и А. Г. Н. П. 15) мраморныя С., *мраморныя* А. Г. 16) святѣи Н., *далше* софѣя С., софѣя А. Г., софѣи Н. 17) живе А. Г., *живаше* Н., *далше* же *нѣтъ* Н., *приписано позже надъ строкой* С. 18) всехъ Н. П. 19) 76 А. Г. Н. С. П., *далше* и по А. Г. П. С. 20) раз(ь)делиша П. С. 21) смоленскыи и С., *смолен(ь)скыя* А. Г. П., *смоленскыя* Н. 22) *ошиб.* тр А. 23) *приде* Г. Н. 24) и *нѣтъ* А. Г. Н. 25) *новгородци* *ошиб.* С. 26) *чюди, далше* и *нѣтъ* А. 27) *новгородци* А. 28) *далше* *зачеркнуто* и много С. 29) *сѣрѣчь* С. 30) *нача* *княжити* *изяславъ* А. 31) *святѣславъ* Н. 32) *переваславъ* Н. 33) *володимери* Н., *володимири* А. Г., *далше* *васиславъ* Н. А. 34) *во* С. 35) и *нѣтъ* Н. 36) *дуудики* А. Г., *дидики* С. 37) *изиде* Н. 38) къ *нѣтъ* А. 39) *митрополитъ* А. Г. Н. П. С. 40) и *нѣтъ* А. 41) *три* П. 42) *далше* *въ* П. *приписано въ XIX в.* в лѣто 6564. 43) *феодосіи* А. Г. Н. П. С. 44) *преставися* *васиславъ* *сынъ* *ярославъ* А. Г. Н., *далше* въ *нѣтъ* А. 45) *смолен(ь)скыя* А. Г. Н. 46) *володимери* А. Г. Н. П. С. 47) *вышедше* С., *выведшеша* П., *выведше* А. Г. Н. 48) *голяды* А. Г. Н. 49) *сем(ь)* же лѣтъ А. Г. Н. 50) *новѣгороди* А. С. 51) *урѣваша* Н. 52) *руцѣ* ему А. 53) *отѣкоша* Н. 54) *нѣмцѣ* П. 55) *ошиб.* *лоу* А. 56) *брат* А. Г. 57) *первѣ* П. С., *прѣвѣ* Г. 58) *есмы* Г. П. С., *есмы* А. 59) *хрестыане* А. Г. 60) *во* П. 61) *научилъ* Н., *далше* *апостолѣ* Н. С.

и ¹ отци ² оутвердиша: «Вѣрую ³ въ единого ⁴ Бога», до конца ⁵. Вѣруите ⁶ же въскресенію ⁷, 1058 и жизни вѣчній ⁸, и моудѣ грѣшнымъ вѣчній ⁹. Нѣ ленітесе къ церкви ходити: и на заутреннюю ¹⁰, и на обѣдную ¹¹, и на вѣчернюю ¹². И въ ¹³ своемъ клѣтѣ ¹⁴, хотя спати ¹⁵. Богу поклонився, тоже ¹⁶ ли и ¹⁷ на || постелѣ ¹⁸ ляжи. Въ церкви предстоите ¹⁹ съ страхомъ Божиимъ; л. 67 об. не молви речи, нѣ ²⁰ ні мысли ²¹, но моли Бога съ ²² всею мыслью, да отдасть ²³ грѣхы. Любозъ имѣйте ²⁴ съ всякимъ ²⁵ чловекомъ, а болши ²⁶ съ братею. И не боуди ино на сердцѣ ²⁷, а ино въ ²⁸ оустѣхъ; «ні подѣ братомъ же, рече ²⁹, ямы копанъ ³⁰, да паки ³¹ тебѣ Богъ не врнеть в горшаа томленія ³², нѣ боуди правдивъ тако, яко не каяса правды дѣла я закона Божія и ³³ главою приложа, да притчетъ ³⁴ тя Богъ съ святыми. Притерпите ³⁵ братъ брату и чловекъ ³⁶ всякому чловеку, а не воздайте ³⁷ зла за зло. Дроугъ дроуга ³⁸ похвали, да ³⁹ Богъ похвалитъ. Не мози свадати, да не наречешися сынъ діав[ол]у ⁴⁰, нѣ ⁴¹ смирися, и ⁴² да боудеши сынъ Богу. Не осуди брата ні мыслью, поминая своя грѣхы ⁴³, да тебѣ Богъ не осудитъ. Помнѣтъ ⁴⁴ и милоуте странныя и оубогыя и темнічнику, и своимъ сиротамъ милостивы боудите. Москолоудство ⁴⁵ вамъ, братье, не лѣпо имѣти, ні молвите ⁴⁶ срамна слова, ні гнѣва имѣте ⁴⁷ на всякъ день ⁴⁸. Не похрѣтаиса ⁴⁹, ні посмѣиса ⁵⁰ нікому же, в напасти ⁵¹ же терпи ⁵², на Бога оупованіе имѣя. Бүесті ⁵³ и ⁵⁴ гордости не имѣте ⁵⁵, ні прилѣпляиса иныхъ ⁵⁶ творити; поминаи ⁵⁷, яко оутро будемъ смрадъ ⁵⁸ и гнои и червіе. Боудите омиренѣ ⁵⁹ и кротки, да и послушници боудете ⁶⁰ Божиимъ заповѣдѣмъ, || в гордаго бо въ ⁶¹ сердци діаволь л. 68 сѣдитъ, и Божіе слово не хоцетъ прилоуги емоу ⁶². Чтете старца ваша ⁶³ и родителя своя; не кленітесе Божиимъ именемъ, ні яного заклинаите, ні проклинаите; судите по правдѣ, мзды не емлите, в лихоу не дайте. Бога ся бонте, а ⁶⁴ князя чтите; рабі первое ⁶⁵ Бога, таче ⁶⁶ же ⁶⁷ господу чтите ⁶⁸ отъ всего сердца ⁶⁹; ерѣя Божія чтите и слоуги церковныя ⁷⁰. Не оуби ⁷¹,

а) Въ Ст. о отци. б) Въ Ст. С. вѣроу. в) Въ Ст. діавлу. г) Въ Ст. С. напасти и. д) Въ Ст. буноті. е) Въ Ст. в.м. оутро будемъ смрадъ—оудемъ сердца и; исправлено по Н. П.

1) и нѣтъ А. Г. С. 2) отци и А. Г., *дальше* утвердилъ Н. 3) вѣрую (*поправл. позже изъ вѣроу Г.*) до конца А. Г., *дальше* во П. 4) единого П. С. 5) до конца нѣтъ Г., *принисано позже на полѣ А.* 6) *ошиб.* вѣруите А. 7) въскресенію П. 8) вѣчній Н. А. 9) вѣчній А., и моудѣ грѣшнымъ вѣчній нѣтъ С. 10) заутреню А. Г. 11) обѣдню Н. С. 12) вечернюю А. 13) во Н. С., *дальше* свои П. 14) клѣтъ А. 15) опять А. Г. 16) только А., толи Г. Н., *дальше* ли нѣтъ А. Г. Н. 17) и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 18) постели А. Г. 19) стоите Н., *дальше* со П. 20) но А. Г. Н. 21) мысли А. 22) съ нѣтъ А. Г. Н. П. С. 23) отдасть ти богъ А. Г. Н. П., отдасть ти С. 24) имѣти П., *дальше* со П. С. 25) всякимъ Н., вѣдѣмъ А. Г. 26) болѣ А. Г. Н. 27) сердца А. Г. Н. П. 28) во П. 29) же рече нѣтъ А. Г. Н. 30) не копан С., не рон А. Г. Н. 31) паки нѣтъ А. Г. Н., *дальше* и тебе А. 32) богъ в горшаа (горша Н.) тои не врнеть А. Г. Н., *дальше* но А. Г. Н. П. С. 33) и нѣтъ С. 34) съчтеть А. Г. Н. 35) претерпите Н. С., претрѣпите А. Г., претерпѣтъ П. 36) чловекъ нѣтъ А. Г. Н. 37) въздаите А. Г. Н. 38) другъ другу друга (друга *зачеркнуто* А.) А. Г. 39) да и А. Г. П., *дальше* богъ въ А. Г. Н. П. 40) но А. Г. Н. П. С., *дальше* смирян Н., смѣрян А., смирянъ Г. 41) и нѣтъ А. Г. Н. 42) грѣхы своя Н. 43) поминае А. Г. Н. С. 44) москолюдство А. Г. 45) молвити А. Г. Н. П. С. 46) имѣти П. С. 47) гнѣва на всякъ день имѣти А. Г. Н. 48) ни похрѣтаиса С. 49) посмѣиса Г., *дальше* нікому же А. Г. П. С. 50) терпи *поправл. изъ* терпти С. 51) и нѣтъ А. Г. Н. П. 52) не имѣте (имѣте А.) ни грьдости (гордости Н.) А. Г. Н. 53) нѣтъ А. Г., *дальше* твори П. С. 54) помяи А. Г. Н. 55) ако оудемъ смрадъ С., яко оутро будемъ смрадъ А. Г. 56) смиреніи С. 57) боудете и творца А. Г. П. 58) въ нѣтъ А. Г. Н. П. 59) емъ А. Г. 60) чтите стара чловека А. Г. Н. 61) а нѣтъ Г. Н. 62) прѣвѣ А. 63) таче и А. Г., тако (а *поправл. изъ* е) Н. 64) чстите Н. 65) сердца С., *дальше* нерѣя Н. П., нерѣя А. Г. 66) церковныя А. 67) уби С., *дальше* ни Г. Н.

1058 не оукради, не съязи¹, живѣ послухъ² не боуди, не навади³, не завиди, не клевети,
—61 бляди не твори⁴ ни с рабю⁵ ни с ким же⁶, не⁷ ни без года, но сдоволь, а [не]⁸ до
пшнства; не⁹ боуди гтвливѣ, ни напрасниѣ¹⁰; боуди тако¹¹: с радующими радуи¹², с
печальными¹³ печаленѣ; не ядите скверна, святяги днѣ чтите¹⁴. Богъ же мира съ¹⁵ всеми вами,
аминѣ.

В лѣто 6567. Изяславъ, Святославъ¹⁴, Всеволодъ¹⁵ вынаша строа¹⁶ своего Судислава
ис поруба, бѣше¹⁷ бо сѣдель¹⁸ лѣтъ 24 въ¹⁹ Псковѣ, зане водиша его²⁰ ротѣ, цѣловавъ²¹
крестѣ; и бысть чернцемъ²², и ведоша его²³ в Кувѣ.

В лѣто 6568. Преставися Игорь, сынъ Ярославъ²⁴. Преставися архієпископъ Лоука,
идя²⁵ ис Кувѣ, на Копысѣ, мѣсяца октября 15²⁶; того же мѣсяца гробюу преданъ²⁷ бысть
своимъ клиросомъ²⁸, бывшу емоу²⁹ епископомъ лѣтъ 23. Сего³⁰ же лѣта Изяславъ, Всево-
лодъ³¹ и Всеславъ съвокупниша³² вои бес-числа³³ и поидоша³⁴ на конѣхъ, в³⁵ лодіяхъ,
х. 68 об. бесчи||сленое³⁶ множество, на Торки. Се слышавъ³⁷, Торци побѣгоша³⁸ и до³⁹ сего днѣ, и
помроша⁴⁰ бѣгающа, Божіимъ гтвѣомъ говими; ови отъ змы оумроша, а⁴¹ друзѣи гладомъ,
ниги же моромъ⁴² и соудомъ Божіимъ. И тако избави⁴³ Богъ крестьяны⁴⁴ отъ поганыхъ.
Сего⁴⁵ же лѣта⁴⁶ ходи Изяславъ на Соолы⁴⁷ и данъ даяти заповѣда 2000 гривенъ; они же
пороучишеся⁴⁸ и изгнаша⁴⁹ данники, на вѣснѣ же, вышедше⁵⁰, повоеваше села о Юрьевѣ
днѣ⁵¹, и грады ихъ⁵² и хоромы пожгоша, и многа⁵³ ала сътвориша⁵⁴, и Пскова доидоша⁵⁵
воююще. И⁵⁶ идоша противу имъ Псковичи⁵⁷ и Новгородци⁵⁸ на сѣчю, и падѣ Руси 1000⁵⁹,
а Соолы⁶⁰ бес-числа⁶¹.

В лѣто 6569. Приидоша⁶² Половци первое на Рускою⁶³ землю воевати⁶⁴; Всеволодъ
же изыдѣ⁶⁵ противу⁶⁶ имъ, мѣсяца февраля⁶⁷ 2 день; и бывшими имъ, побѣдиша⁶⁸ Всево-

а) Въ Ст. е *поправлено* изъ і. б) Въ Ст. С. не *имѣтъ*; *допѣлено* по остальнымъ спискамъ. в) Въ Ст. в
поправлено изъ и. г) Въ Ст. *ошибочно* до. д) Въ Ст. *первое* и *поправлено* изъ и. е) Въ Ст. в *поправлено* изъ и.

1) оолжи А. П. С., лжи Н., *далѣе* лжи А. Н. П. Г. (*примисано* *позже* на *полѣ* Г.). 2) во *служу* А. 3) не-
види Н., не *навади* *имѣтъ* С., *далѣе* ни А. Г. 4) створи Г., ство *ошиб.* А. 5) работоу А. 6) ни о *ким* же
имѣтъ А. Н., *примисано* *позже* на *полѣ* Г. 7) а не Н. 8) *напрасниѣтъ* А. 9) тако *имѣтъ* Н., *примисано*
позже на *полѣ* Г. 10) радун Г. Н. С. 11) печальными С. 12) *чите* Н. 13) со П. С., *далѣе* *всѣми* А.
Г. С. 14) и *святѣ*славъ и Н. 15) и *всего*лодъ Г., *далѣе* *высиди*ша А. Г. Н. 16) *отрыа* А. Г. 17) *бѣше*
П. С., *бѣше* бо *имѣтъ* А. Г. Н. 18) *сѣде* бо А. Г. Н., *сидѣлъ* П. 19) во П. 20) и А. Г. Н. 21) и *цѣ-*
ловавъ Г. 22) *черенцемъ* А. Г. 23) и его П., и А. Г. Н. 24) *святославъ* Г. 25) *ѣдя* Н. 26) въ 5 Г.,
въ 15 А. 27) *прадавъ* А. 28) *клиросомъ* своимъ А. Г., *далѣе* *бывшу* А. Г. Н. П. 29) емоу *примисано*
позже на *полѣ* А. 30) его Н. 31) и *всего*лодъ А. Г. Н. 32) *совокупниша* Н. П. С., *далѣе* *вѣи* С. 33) *бе-*
числа А. Г. П., *безъ* *числа* Н. 34) *поидоша* вои Г. 35) и в А. Г. Н. П. С. 36) *бесчисленое* П., *бесчи-*
слено А., *бесчисленое* Г., *безъчислено* Н. 37) *слышавши* А. Г. 38) *прѣбѣгоша* А. Г. Н. 39) *помроша* Н.,
далѣе *бѣгающа* А. Г., *бѣгающе* Н. П. С. 40) а *имѣтъ* А. Г. Н. П. С., *далѣе* *друзѣи* же А. Г. Н. 41) *на-*
бави *поправа.* изъ *изби* П. 42) *христѣи* Г., *христѣи* А. 43) *того* Н., его П., *семь* А. Г. 44) *лѣтъ*
А. Г. 45) *солы* (*поправа.* изъ *колы*) А., *соолы* *поправа.* *позже* изъ *колы* Г. 46) *поручешеся* Н., *поруч-*
шася А., *поруч(ь)шеся* Г. П. С., *далѣе* и *имѣтъ* А. Г. С. 47) *изгнаша* Н. 48) *примедши* Н., *примедше*
А. Г. (*примисано* *позже* *надѣ* *строко* П.), *далѣе* *повоеваша* А. Г. Н. П. С. (*впередѣ* *зачертано* *повоевати*
и С.). 49) *днѣ* *имѣтъ* А. Г. Н. П. С. 50) *ихъ* *имѣтъ* Г. Н. 51) *много* А. Г. Н. П. С. 52) *сѣтворше*
Н. П., *сѣтворше* С., *сѣтворша* А., *далѣе* и до А. Г. Н. П. 53) *идоша* Н., *далѣе* *воююще* А. Г. 54) и
имѣтъ А. Г. 55) *псковичи* Г. С. 56) *ноугородци* С. 57) *тысящи* Н. 58) *соолы* П. С., *соолы* Н. (*по-*
права. *позже* изъ *колы* А. Г.). 59) *бесчисла* Г. П. С., *безъ* *числа* А. Н. 60) *придоша* А. Г. Н. 61) *рукою* П.
62) *воевати* Н. Г. А. 63) *изыде* С., *изиде* А. Г. 64) *мѣсяца* *февраля* Н. 65) *бывшими* *имъ* *побѣдиша* Н.

лода, и воеваше¹ и отыдоша². Се бысть первое³ зло отъ поганыхъ и безбожныхъ⁴ 1061 врагъ. Бысть же князь ихъ Сакалъ⁵. И поставленъ бысть⁶ Новугороду⁶ архіепископъ Стефанъ.

В лѣто 6571⁷. Судиславъ преставися, Ярославъ⁸ братъ, и погребомаша⁹ въ церкви¹⁰ святаго Георгія¹¹. В се же лѣто в Новѣгородѣ иде Вѣлховъ¹² на⁴ [въ]спять¹³ 5 днѣ¹³; се же знаменіе не на добро бысть: на 4-е¹⁴ лѣто позже городъ Всеславъ.

В лѣто 6572¹⁵. Бѣжа Ростиславъ Тмутороканю, сынъ Володимиръ¹⁶, внуку Ярославъ; с нимъ бѣжа Порѣи, || Вышата, сынъ Остромиръ, воеводы Новгородскаго¹⁶; и пришедь выгна л. 69 Глѣба и [с]ъ¹⁷ Тмутороканѣ¹⁷, а самъ сѣде в него¹⁸ мѣсто.

В лѣто 6573. Идѣ Святославъ на Ростислава. Ростиславъ¹⁹ же отступи кромѣ града²⁰, не оубо[в]ся²¹ его, но не хотя противу²¹ стремеи же своему оружія вяти. Святославъ же, пришедь Тмутороканѣ²², посади сына своего паки Глѣба и възвратися²³ опять. Ростислав же, пришедь, паки выгна Глѣба, а самъ сѣдѣ Тмутороканѣ²⁴; и приде²⁵ Глѣбъ къ отцу²⁶ своему. В се²⁷ же лѣто Всеславъ рать почалъ копити²⁸. В си²⁹ же времена бысть знаменіе²⁹ на небеси, на западномъ³⁰ странѣ, звѣзда превелика, луча³¹ имоуще кровавы, възходящи³² с вечера по заходѣ³³ солнечномъ; и пребысть за 7³⁴ днѣи. Се же проявляшеся³⁵ не на добро; по семъ бо быша усобица³⁶ многы на землю Русскую и нашествіе поганыхъ³⁷; сі бо звѣзда бѣ аки³⁸ кровава³⁸, проявляющи кровь³⁹. В сѣя⁴⁰ же времена бысть дѣтище възвѣрженъ в Сетомъ⁴¹; сего же дѣтища вывелкоша⁴² рыболы в неводѣ, егоже поворовахомъ до вечера, и паки възвѣргоша⁴³ его⁴⁴ въ воду; бѣше⁴⁵ бо сѣи дѣтище⁴⁶: на лиціи емоу срамныя⁴⁷ оудовѣ, а много не лѣзъ⁴⁸ сказати срама ради. Предъ⁴⁹ симъ⁵⁰ же временемъ и солнцѣ⁵¹ премѣнися, и не бысть свѣтло, но яко мѣсяць бысть, егоже невѣгласѣ⁵² глаголютъ снѣдаему || сущоу. Си же бывають сѣица⁵³ знаменія не⁵⁴ добро; мы⁵⁵ бо по сему разоумѣваемъ⁵⁶, якоже л. 69 об.

а) Въ Ст. к *поправлено изъ* с. б) Въ Ст. на *написано по сокращенному*. в) Въ Ст. С. П. на *опять*. г) Въ Ст. 6072. д) Въ Ст. С. и. е) Въ Ст. оубовся. ж) Въ Ст. се. з) Въ Ст. кровава.

1) воеваше, *далее и нѣтъ* А. Г. П. С. 2) отыдоша Н. 3) прѣво С. 4) и безбожныхъ *нѣтъ* А., *примисано позже на полѣ* Г. 5) бысть *нѣтъ* Г., *примисано позже надъ строкой* А. 6) новугороду бысть Г. (бысть *зачеркнуто* А.). 7) 6581 А. 8) ярославъ С. 9) погребомаша и А. Г. Н. П. С. 10) церкви и С., церкви П. 11) егоргія П., егоргия С. 12) волховъ А. Г. Н. П. С., *далее* въ[сп]ять А. Г. Н. 13) днѣ С. 14) 4 А., 4-е же Н. 15) володимиръ Н. Г. П. С., володимиръ А. 16) новгородскаго Г., новгородскаго П. 17) тѣ[м]утороканя А. Н. П. С., тмуторакана Г. 18) его А. Г. 19) и ростиславъ С. 20) градъ Н. 21) противу ему Н., *далее* стремеи А. Г., же *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 22) тмутороканю Н., тмуторокани А. Г. С. П. 23) возвратися П. С. 24) тмутороканѣ Г. 25) приде А. П. С. 26) отцу Н. П. 27) сее Н. 28) копяти *нѣтъ* А. Г. Н. 29) знаме А. 30) запад[н]ыи П. С., *вм.* небеси на западномъ странѣ—западъ А. Г. Н. 31) луча П., *далее* имущи П. С., имуща А. Г., имущи Н. 32) възходящимъ А. 33) заходи С., *далее* солнечномъ Н., слнцнмъ П. 34) седмъ Н., *далее* днѣ С. 35) проявляше А. Г. Н. П. 36) усобицы Н. 37) и нашествіе поганыхъ *нѣтъ* Н., усобица многы и нашествіе поганыхъ на землю рускую А. Г. П. С. 38) аки и Н. 39) кровопролитіе А. Г. Н. П. С., *далее* в *нѣтъ* Г. 40) снѣ П. С., снѣ А. Г. Н. 41) сѣтомъ А. Г. Н. П., *далее* егоже Н. (*поправл. позже на сего же* А.). 42) вывелкоша Н., *далее* рыболы А. Г., рыболы Н. 43) вовергоша С. 44) и Н. Г. 45) баше А. П. С., башетъ Г. Н. 46) *вм.* сѣи дѣтище—снѣ Г. Н., възвѣргоша... дѣтище *примисано позже на полѣ, а въ текстѣ зачеркнуто* воду башетъ бо снѣ А. 47) срамни А., срамни Н., *далее* удове Г. 48) не лъи С. 49) и предъ Н. 50) сѣмъ С., снѣи Г. 51) слнцѣ *съ* *брунцѣ* с *подъ дугой* П., *далее* преминися С. 52) невѣгласи А. Г. Н. 53) снѣ А. Г., снѣи Н. 54) не на А. Г. Н. П. 55) м[ѣ] С. 56) бо разоумѣваемъ по сему Н.

1065 древле ключися¹ при Антиош², въ Іерусалим³ внезапно по всемоу граду за 40 днѣ⁴
 —68 являтися на въздух⁵ на конѣх⁶ рицущимъ⁷ въ оружїи, златы ѡмощи⁸ одѣжды, и
 полки являемы⁹, и оружіемъ движущимся¹⁰: се же проявляющи¹¹ нахоженіе Антиохова¹²,
 нашествіе ратни¹³ на Іерусалим¹⁴. По семъ же при Неронѣ¹⁵ цари в томъ же Іерусалимѣ¹⁶
 вѣсія звѣзда образомъ копееиннымъ¹⁷ надъ градомъ: се же проявляше нахождение¹⁸ рати отъ
 Римлянъ¹⁹. И паки сїце²⁰ же бысть при Оустыяне цари²¹, звѣзда восіа²² на западѣ, испу-
 щающи²³ луча, юже прозываху²⁴ блистальницю, и бысть блистающи²⁵ 20 днѣ; по семъ же
 бысть звѣздамъ теченіе с вечера до оутра²⁶, и мнѣти всѣмъ²⁷, яко падаютъ²⁸ звѣзды; и
 паки солнце²⁹ без лучъ снаше; по семъ бо яко крамола, чловѣкомъ оумертвїа³⁰ бѣаше. Паки
 же при Маврикіи³¹ цари бысть сїце: жена дѣтищъ роди³² безъ очю³³ и безъ роукоу, въ
 чреслѣхъ бѣ³⁴ емоу ребен³⁵ хвостъ прирослъ; песь³⁶ родися о 6 ногъ; въ Африки³⁷ же два³⁸
 дѣтища родистася: одинъ о³⁹ 4 ногамъ, а други⁴⁰ о дву главахъ⁴¹. По семъ же бысть при
 Костянтинѣ иконоборци, сына Леонова: теченіе звездное бысть на небесѣхъ⁴², отторгахуся⁴³
 x. 70 на землю, яко видящимъ имъ мнѣти кончину суцую; тогда же⁴⁴ и нѣ⁴⁵ вѣду⁴⁶хъ възняися⁴⁷
 повѣлику; в Сурїи же бысть троусъ великъ, земли⁴⁸ рассѣдшися⁴⁹ 3 попрїи, и нѣ⁵⁰ изыдѣ⁵¹
 дивно изъ⁵² земли⁵³ мьска, чловѣчскимъ гласомъ глаголюще⁵⁴, проповѣдающи⁵⁵ нашествіе
 азыкъ; еже и бысть, наидоша бо Срачинѣ⁵⁶ на землю Палестинскую⁵⁷. Знаменіе⁵⁸ бо съ
 небесъ⁵⁹, или въ⁶⁰ звѣздахъ, или въ солнци, или птицами, или етеромъ чымъ, не благо бы-
 ваетъ; въ⁶¹ знаменіе сїца⁶² на зло бывають: или⁶³ проявленіе рати, или⁶⁴ гладъ, или смерть
 проявляеши. Ннѣзъ Всеславъ Полоцкыи⁶⁵ былъ оу Пьсковѣ⁶⁶ ратью и перси билъ⁶⁷ пороку.
 В⁶⁸ лѣто 6574. Ростиславу соушу Тматороканю⁶⁹ и емлющю дань оу Касогъ и оу
 [и]ныхъ⁷⁰ странъ, сего же оубоявшеся⁷¹ Грѣци, послаша лествїю⁷² котопана; оному же при-

а) Въ Ст. нахоженіи антиохова. б) Въ Ст. блистающими. в) Въ Ст. бесъ. г) Въ Ст. С. П. палестинскую. д) Въ Ст. С. перьково; исправлено по остальнымъ спискамъ. е) Въ Ст. ам. перси билъ—персеобилъ; исправлено по А. Г. П. С. ж) Въ Ст. ныхъ.

1) ключиися *нѣтъ* А. Г. Н. П., *далше* по Н. 2) янтшоѣ ерусалимъ С., *іерусалимъ* ключися А. Г. Н. П. 3) дни Г. С. 4) вoadуѣ Н. С. 5) конїхъ А. Г. 6) рыцущимъ П. С., *рицущимъ* А., *рицуще* Н. 7) ѡмоще А. Г. Н. П., *далше* одѣжъ А. Г., *одежи* Н. 8) объявляемы А. Г. Н., *объявляемы* П. 9) движущимся А. Г. Н. 10) проявляюще Г. П., *ошибочно* проявляюще А., *далше* нахождение Н. П. С. 11) рати А. Н. П. С. 12) ерусалимъ С., ерусалимъ А. 13) нерони Н., *норонѣ* А. (*поправлено* *позже* на *неронѣ* Г.), *далше* царѣ А. С., *цесари* П. 14) нерусалимъ С., *далше* восіа А. Г. П. С. 15) копѣиннымъ П. 16) нахождение А. Г. Н. 17) рима (*позже* *поправлено* на *римлянѣ*) С. 18) сѣде Н. 19) цесари П. 20) вѣсна Н. 21) испущающе Н. 22) проывааху А. Г. 23) утрѣа Н. 24) всїемъ Н. П. 25) падаютъ *поправл.* *изъ* *подаютъ* Г. 26) слѣпе съ *другимъ* с *подъ дугой* П. 27) и умертвїа Г., *далше* баше А. Г. Н. П. С. 28) маврикіи Н., *маврїинки* С., *далше* цесари П. 29) ради Н. 30) очю А., *далше* и *нѣтъ* Н. 31) бо, *далше* ему бѣ Н. 32) ребенъ А. Г. Н. П. С. 33) афреки А. Г. 34) двѣ А. Г. 35) о *нѣтъ* А. Г., *далше* 4-хъ А. Г. Н. 36) други С., *далше* отъ двою А., о двою Г. П. 37) главу А. Г. Н. П. С. 38) небеси А. Г. Н. 39) отторгаху бо ся А. Г. Н. 40) же *нѣтъ* А. Г. Н. 41) и *нѣтъ*, *далше* вoadуѣ С. 42) возняися П., *възъняися* А., *възъняихся* С. 43) землѣ Н. 44) рассѣдшиися А. Г. Н., *далше* три Н., 3-и А. Г. П. 45) и *нѣтъ* А. Г. Н. С. 46) изиде А. Г. Н. 47) и Г. 48) землѣ А. Н. 49) глаголющи А. Г. П. С., *глаголющимъ* Н. 50) проповѣдающимъ Н. 51) срачинѣ Г. П. С., *срачина* Н. 52) знаменїа А. Г. Н. П. С. 53) во небесѣхъ С., въ небесѣ П. А. Г., в небеси Н. 54) во С., *далше* *ошиб.* звѣздахъ Г. 55) во А. Г. Н. П. С., *далше* знаменїа А. Н. П. 56) сїце А. 57) ли Г. (*поправл.* *позже* на *їа* А.). 58) ли А. Г. 59) полотьскїи А. Г., *почкїи* *ошиб.* П. 60) персеи билъ Н. 61) в *нѣтъ* П. 62) тматороканю С. 63) ннѣхъ Г., *ннѣхъ* А. 64) убоавшїа А. Г. Н., *далше* грѣци А. Г. 65) о лествїю А. Г. Н.

идеишу¹ къ Ростиславу и въѣзвиршюся² ему, и³ чтиаше его⁴ Ростиславъ⁵. Единою же 1066
пиюще⁶ Ростиславу⁶ съ дружиною своею⁷: «здравъ боуди! хотящо на тя пити». Онъ же —87
рече: «пи». Онъ же испи въ половину, а половину вда князю испити⁸, дотиснувся палцемъ
въ чашю⁹, бѣ бо имѣя подъ ногтемъ⁶ раствореніе смертное, и вдасть¹⁰ князю, оурекъ смерть
до днѣ 8-го¹¹. Оному же испившу¹², котопанъ же пришедъ ко¹³ Кърсуню¹⁴, повѣдаша¹⁵,
яко в снѣ день оумре¹⁶ Ростиславъ¹⁷, якоже и бысть; сего же котопана побиха каменіемъ
Корсунстни¹⁸ люди. Бѣ бо Ростиславъ моужъ добръ¹⁹ на рати, възрастомъ²⁰ лѣтъ, лицемъ л. 70 об.
красенъ, и милостивъ оубогымъ. Оуспѣ²¹ мѣсяца февраля въ 3 день, и тамо положенъ бысть,
въ церкви святыхъ Богородица.

В лѣто 6575. Заратишася²² Всеславъ, сынъ Брачеславъ²³, Полоскынъ²⁴, и зая Новгородъ до Неревскаго²⁵ конца и пожже; и имавъ²⁶ все і²⁷ оу святѣхъ Софїи²⁸, и паникадила, и колоколы, и отрядѣ. И²⁹ Ярославъ³⁰ тріе, Изяславъ, Святославъ³¹, Всеволодъ, съвокупивше³² воа³³, и идоша на Всеслава, зимѣ³⁴ же³⁵ сущи³⁶ влѣдѣ³⁷. Приидоша къ³⁸ Меньску³⁹, и Мѣнянѣ⁴⁰ затворишася въ градѣ. Снѣ⁴¹ же братеніи⁴² взяша Меньскъ⁴³, исѣвоша⁴⁴ моужи, а жены и дети даша на щитъ, и поидоша к Немизи, и Всеславъ поиде противу. И съвокупившася⁴⁵ обои на Немизи⁴⁶, мѣсяца марта въ⁴⁷ 3 день, бѣ бо снѣтъ великъ, и поидоша противу собѣ; и бысть сѣча зла, мнози падоша; и одоле Святославъ⁴⁸, а⁴⁹ Всеславъ бѣжа. По семъ же, мѣсяца⁵⁰ июля въ 10 день, Изяславъ, Святославъ⁵¹, Всеволодъ целовавше⁵² крестъ къ Всеславу, ркуще емоу: «прииди⁵³ к намъ, яко не створимъ⁵⁴ ти зла»; онъ же, надѣяся о цѣлованіи креста, переѣха⁵⁵ в лоды чересъ⁵⁶ Днѣпръ. Изяславу⁵⁷ же⁵⁸ в шатеръ⁵⁹ предъидушоу⁶⁰, [Всеславу же по немъ идушоу]⁶¹ и яша Всеслава⁶² на Рши оу Смоленска, перестоупивши⁶³ крестъ. Изяславъ же приведѣ⁶⁴ къ Квеуи⁶⁵ и всади его⁶⁶ въ порубъ съ двѣма сызкома.

а) Въ Ст. ростиславъ. б) Въ Ст. С. ногтемъ. в) Въ Ст. і вписано писцомъ послѣ. г) Въ Ст. С. А. П. каменюку; исправлено по Г. Н. д) Въ Ст. С. П. камѣнянъ; исправлено по Н. е) Въ Ст. каменскъ. ж) Въ Ст. мѣсяца. з) Въ Ст. С. А. П. всеславъ; исправлено по Г. и) Въ Ст. а поправлено изъ е. i) Заключеного въ скобки нѣтъ въ Ст. С. Н. II.; дополнено по А. Г. к) Въ Ст. С. святослава; исправлено по А. Г. Н.

1) пришедши А., пришедшу Г. П. 2) въѣзвиршюся А. Г. П. 3) и нѣтъ А. Г. 4) чтиаше и А. Г., чтиаше его П. С. 5) пишу А. Г. П. 6) и въѣзвиршюся ... ростиславу нѣтъ Н. 7) на полѣ позже написано рече котопанъ Г. 8) пити А. Г. Н. П. 9) чашу А. Г. Н. П. 10) вдасть и Н. 11) осомга А. Г. Н. 12) попишу А. П. 13) къ П., ко нѣтъ А. Г. Н. 14) корсуню Г. Н. П. С. 15) кърсуню А. 16) повѣдаше Н. П. С., дайте яко нѣтъ А. Г. 17) яко умре А. Г. 18) ростиславъ поправ. позже изъ ростославъ Г. 19) корсунстни А. 20) добль Г. 21) възрастомъ же А. Г. Н. 22) оуспѣ нѣтъ Н. 23) заратися А. Г. Н. 24) брячиловаль А. Г. П. С. 25) полотескынъ П., полоцкынъ Н., полоцкынъ А. Г., полотскои С. 26) неревскаго А. Г. П. С., неревскаго Н. 27) поймавъ А. Г. Н. П. С. 28) і нѣтъ А. Г. Н., дайте оу святѣхъ Н. 29) софїи А. Г. 30) и нѣтъ А. Н. 31) ярославичи же А. Г. Н., ярославичи же П. 32) святославъ П. 33) совокупивше П. С. 34) вси Н., дайте и нѣтъ А. Г. Н. 35) зими С. 36) же нѣтъ Г. 37) сущи Н. 38) велики С., дайте и придоша А. Г. Н. 39) къ нѣтъ А. 40) каменіи А., мѣнянѣ поправ. позже на камѣняни Г. 41) си А. Г. Н. 42) и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 43) мѣнескъ Г., каменескъ А., мѣнескъ Н., мѣескъ П. С. 44) исѣвоша А. Г. 45) совокупившася П. С., совокупивша Н. 46) немизѣ (поправ. изъ немизъ) Г., дайте мѣсяца нѣтъ А. Г. Н. 47) въ нѣтъ А. Г. 48) изяславъ святославъ и всеволодъ А. Г., ярославъ изяславъ и всеволодъ Н., святославъ і изяславъ и всеволодъ П. 49) а нѣтъ Н., и А. Г. 50) цѣловавъ Н. 51) цѣловавъ Г. 52) приди А. 53) творимъ Г. 54) прѣѣха Г., прѣѣха А. Н., дайте во А. 55) чересъ А. Г. Н. П. С. 56) изяславу Н. 57) же нѣтъ А. Г. Н. 58) пришедшу Н. 59) святослава П. 60) преступивше А. Г. Н. П. С. 61) привѣдъ всеслава А. Г. П. Н., дайте къ нѣтъ Н. 62) и нѣтъ Н. 63) и Н., его нѣтъ Г.

1068 || В лѣто 6576. Приидоша¹ иноплеменици на Рускую землю, Половци мнози²; Ияз-
 лавъ же и Святославъ³ и Всеволодъ изидоша⁴ противу имъ на Алто⁵. И быши нощи, по-
 идоша противу⁶ себѣ; грѣхъ же⁷ ради нашихъ пусти Богъ поганя на ны⁸, и побѣгоша
 Рустии князи предъ Половци; Иязлаву же съ Всеволодомъ прибѣгше къ Киеву⁹, а Свят-
 тосла[въ]¹⁰ Чернигову, и людие Киевстии⁶ прибѣгоша къ¹¹ Киеву, и сътвориша¹² вече
 на торговищи, и рѣша, пославшеся къ князю: «се, Половци рассулись¹³ по земли; даи,
 княже, оружіе и коні, и еще бьемся с ними». Иязлав же сего не послуша. И начаша лю-
 дие говорити¹⁴ на воеводу на Косняча; и¹⁵ идоша на гороу съ вѣча, и приидоша¹⁶ на дворъ
 Коснячовъ, и не обрѣтше его, сташа¹⁷ оу двора Брячислава¹⁸, и рѣша: «пойдемъ, выси-
 димъ дружину свою ис погребѣа». И раздѣлишася на двое: половина¹⁹ ихъ иде к погребѣу²⁰,
 а половина ихъ²¹ идеть²² по мосту; сии²³ же приидоша²⁴ на княж дворъ. Иязлавъ же
 сѣде²⁵ на сѣнѣхъ съ дружиною своею; и начаша прѣтиса съ княземъ, стояще²⁶ долѣ, князю
 изъ²⁷ оконца зрящи²⁸ и дружинѣ стоящи²⁹ оу князя. И рече Тоукуи³⁰, братъ Чюдени³¹,
 Иязлаву³²: «видѣши³³ ли, княже³⁴, людие възвыли? послѣ, дажь³⁵ Всеслава блудоутъ». И
 сему³⁶ глаголющю, другая половина людий прииде³⁷ отъ погребѣа, || отворивше погребъ;
 и рѣша дружина князю: «се ало естъ; послѣ къ³⁸ Всеславу, даждь³⁹ призови⁴⁰ лѣстїю ко
 оконцю⁴¹, и провзуть его⁴² мечемъ». И не послоуша его⁴³ князь. Людие же кликнуша,
 идоша⁴⁴ к порубоу Всеславу⁴⁵; Иязлав же, се видѣвъ⁴⁶, съ Всеволодомъ побѣгоша⁴⁷ съ
 двора. Люди⁴⁸ же высѣкоша Всеслава ис поруба, въ 15 сентября⁴⁹, и поставиша⁵⁰ среди
 двора князя⁵¹, и дворъ княж разграбиша, бесчисленное⁵² множество золота и серебра и ку-
 нами и бѣлю; Иязлав же бѣжа в Ляхи. По сем же Половецѣмъ воюющимъ⁵³ по земли Рус-
 ти⁵⁴, Святославу⁵⁵ же⁵⁶ соущоу въ Черниговѣ, и Половецѣмъ воюющимъ⁵⁷ около⁵⁸ града⁵⁹
 Чернигова, Святославъ⁶⁰ же събравъ⁶¹ дружинѣ⁶² неколю⁶³, и изыдѣ⁶⁴ на ня ко⁶⁵ Сновську.

а) Въ Ст. святосла. б) Въ Ст. киевстии и. в) Въ Ст. С. рассулись.

1) приидоша Г. Н. 2) мнози Н. 3) святъславъ Г. П., иязславъ же и святославъ *написано дважды* С. 4) изидоша П. 5) лто Н. (*поправл. лозже на алто* Г.). 6) противу Н., *дале* собъ А. Г. Н. П. С. 7) же *нѣтъ* А. 8) насъ П. С., на ны поганя А. Г. Н. 9) киеву прибѣгшу А. Г., киеву прибѣгоша Н., прибѣгшу къ киеву П. С. 10) святъславъ П. 11) къ нѣтъ А. Г. Н. 12) и люди и сотвориша С. 13) рассулиа А. Г., рассулись П., рассулиа Н. 14) говоритъ А. Н. 15) и нѣтъ А. Г. П. С., *дале* приидоша Н. 16) приидоша Г., на гороу... приидоша нѣтъ Н. 17) и стаща С. 18) брячислава Г. Н. П. С. 19) и половина А. Г. 20) иде по берегу А. Г. 21) ихъ нѣтъ С. 22) иде А. Г. П., поиде Н. 23) си А. Г. Н. 24) приидоша Н., приведоша А. Г. 25) сѣдѣше Г. Н. 26) стоящи П. С. 27) изъ А. Г. Н. П. 28) зрящи *написано дважды* и *второе зачеркнуто* С. 29) стоящу А. Г. 30) туки С., туки А. Г. П. 31) чюдия А. Г. Н. П. С. 32) иязлаву А. Г. 33) видиши Г. Н. П. С., *дале* ли нѣтъ А. Г. 34) княжи А. Г. 35) дасть Н., ать Г. 36) се ему А. Г. Н. П. С. 37) приде Н. 38) ко А. Г. 39) дажде П., дажь А. Г. (*по со- скобленному* Г.), ать Н. 40) призвавше Г. Н. 41) оконцу А., *дале* и нѣтъ А. Г. 42) и Н., его и А. 43) сего А. Г. П. (*поправл. лозже изъ его* С.). 44) и идоша А. Г. Н. П. С. 45) всславу А. 46) видѣвъ П. С., *дале* со А. Г. П. 47) побѣгоша А. 48) людие А. Г. Н. П. С. 49) септября А. Г. Н. П. С. 50) поставиша и А. Г. Н. П., *дале* посреди П., посредѣ А. Г. Н. 51) княжа А. Г. Н. П. С. 52) безъ- численое Н., бѣчисленое А. П. С. 53) вѣюющимъ Г., воюющі А. 54) русти А. Г. 55) святъславу П. 56) же нѣтъ А. Г. Н. П. 57) половцемъ воюющимъ Г. 58) отъ ково (*ково зачеркнуто*) С. 59) гада *ошиб. (приписано лозже на полѣ)* Г., града нѣтъ Н. 60) святъславъ П. 61) собравъ А. П. С. 62) дру- жинѣ А. Г. 63) нѣколюко А. Г. Н. П., нѣколюко С., *дале* и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 64) нѣзде А. Г. Н. 65) къ А. Г. Н. П.

И оуарѣша и Половци идуща и пристроиша¹ противу; и видѣвъ² Святославъ множество 1068
 ихъ, и³ рече дружинѣ своен: «потягнемъ, оуже намъ не лѣтъ камо ся дѣти⁴». И оударивша —⁶⁹
 конѣ⁵, и одолѣ Святославъ⁶ въ трехъ тысящахъ⁷, а Половцы 12000⁸, и тако бѣиша⁹, а дру-
 жини потопоша въ Сновѣ¹⁰, а князя ихъ аша рукама¹¹, въ 1 день¹² ноября. И възвратившася¹³
 с побѣдою Святославъ¹⁴ въ свои градъ, а¹⁵ Всеславъ же сѣдѣ въ Квевѣ. Се же, Богъ яви си-
 лоу крестную, зане Иязславъ¹⁶ цѣлова крестъ, и аша его¹⁷; темъ же наведѣ Богъ поганяя,
 сего же явѣ¹⁸ избави¹⁹ крестъ честнымъ. Въ день бо²⁰ Въздыже|нїа²¹ Всеславъ²² въздох- л. 72
 ноу²³, рече: «о, крестъ честный! понеже въ тебѣ вѣровахомъ, и²⁴ избави мя ото рва²⁵ сего».
 Богъ же показа силоу крестную на показаніе²⁶ земли Рускои²⁷, да не преступають честнаго
 креста, цѣловаше его; аще преступиють кто, то²⁸ и здѣ примемъ²⁹ казнь, и на преддоу-
 щемъ³⁰ вѣдѣ³¹ казнь вѣчную приметъ³², занеже³³ велика есть сила крестная³⁴. И сѣдѣ
 Всѣславъ³⁵ въ Квевѣ мѣсяць 7. Иде владыка Стефанъ³⁶ въ Квевѣ, и тако свои холопѣ³⁷
 оудавиша и.

В лѣто³⁸ 6577³⁹. Приидѣ⁴⁰ Иязславъ съ Болеславомъ на Всеслава; Всеславъ же поиде
 противу⁴¹; и прииде къ Бѣлугороду⁴² Всеславъ и, бывши нощи, оутанвѣся⁴³ Квантъ, бѣжа
 изъ Бѣлугорода⁴⁴ къ Полочку⁴⁵. Заутра же, видѣвши⁴⁶ людие бѣжавша князя, възвратившася⁴⁷ къ
 Квевою и, сътворивше⁴⁸ вече, послашася⁴⁹ къ Святославу⁵⁰ и къ⁵¹ Всеволоду, глаголюще⁵²:
 «мы же оубо ало створили⁵³ есми⁵⁴, князя своего прогнавши⁵⁵, а се⁵⁶, ведѣ⁵⁷ на насъ⁵⁸
 Лятскоую⁵⁹ землю; и⁶⁰ поидита⁶¹ въ градъ отца своего; аще ли не хочета, то намъ не-
 воля: зажегши⁶² градъ свои, и⁶³ ступимъ⁶⁴ въ Грѣческую⁶⁵ землю». И рече имъ Святос-
 лавъ⁶⁶: «вѣсть⁶⁷ послѣвъ⁶⁸ къ⁶⁹ брату своему; да аще поидеть на вы⁷⁰ с Ляхы гоубить⁷¹
 васъ, то мы противу тебѣ⁷² ратью идемъ⁷³, не дадѣвъ⁷⁴ оубо погоубити града отца своего;

а) Въ Ст. буквы за написаны по соскобленному. б) Въ Ст. а поправлено изъ н. в) Въ Ст. з попра-
 влено изъ а. г) Въ Ст. роускою; исправлено по остальнымъ спискамъ. д) Въ Ст. сплунимъ.

1) пристроиши П. С. 2) видѣвъ П. С., дайте святъслава П. 3) и имѣ А. Г. Н. П. 4) дѣтъ
 А. Г. 5) конѣ А. Г. Н. П. С. 6) святъславъ П. 7) тысящахъ Н. 8) половцевъ 12 тысящъ А. Г.
 9) побѣи А. Г. 10) потопиша въ сновѣ А. Г. 11) рукава ошиб. П. 12) день имѣ Н. П. 13) воз-
 вратившася П., възвратися Н. 14) святъславъ П. С. 15) побѣдою въ (во А.) градъ свои святъславъ
 А. Г. Н. 16) иязслава Н. 17) и я и Н. 18) яви С. 19) е.м. избави—и Н. 20) бо и А. Г. 21) воз-
 движенїа Н. П., въздвиженїе А. 22) всеславъ же А. 23) воздохнувъ П., въздохнувъ А. Г. Н. С. 24) и
 имѣ А. Г. Н. 25) ото рова А., отъ рва Г. Н. 26) показанїе Г. Н. П. 27) русїи А. (поправл. возже
 изъ русѣ Г.), русїи Н. 28) то имѣ А. 29) примемъ А., приметь Н. 30) приидущемъ Г. 31) вѣди С.
 32) приметь А. Г. Н. П. С. 33) зане Н. 34) велика крестная сила А. Г. 35) стефанъ поправл. возже
 изъ стефанъ Г. 36) холопа А. Г. 37) лѣта Г. 38) 6577-е А., 65 Г. на полѣ возже приписано въ лѣто
 6577 поставленъ бысть владыка феодоръ новугороду. 39) поиде А. Г. Н. П. С. 40) противу имъ (имъ
 приписано возже) А. Г. 41) приде бѣлугороду А. Г. Н. 42) и утанвѣся А. Г. 43) бѣлугорода А. Г. 44) по-
 локу А. Г. Н. 45) видѣвши П. С., видѣвши Н. 46) возвратившася П. С., възвратившася Н., дайте къ
 имѣ Г. Н. П. С. 47) сътворше Г. Н., сотвори (по соскобленному) А. 48) и послашася А. Г. 49) святъ-
 славу П. 50) ко А. Г. П. С. 51) глаголюща Н. 52) сътворишъ Н. 53) есми А. Г. П. С., есме Н.
 54) прогнавши А. 55) сен А. Н. П. 56) ведеть А. Г. Н. П. 57) ны А. Г. Н. 58) и имѣ С. 59) по-
 идита Н. П. С. 60) зажегше А. Г. Н. П. С. 61) и имѣ А. Г. П. С. 62) грѣцкую А., грѣцку Г.,
 грѣцкоюу П. 63) святъславъ П. 64) вѣсть имѣ Н. 65) въ послѣвъ вѣсть Г. 66) к намъ А. Г.
 67) поубить С. 68) ему Н. 69) противу ему идемъ ратью А. Г. 70) не дадѣ Г. Н., дайте оубо
 имѣ А. Г. Н.

1089
—71
п. 72 об. аще ли хочеть приити¹ с миромъ, то в малѣ приидеть² дружинѣ³. И оутѣшиста Кюанѣ. Святославъ⁴ же и Всеволодъ посла къ⁵ Изяславу, глаголюще: || «Всеславъ ти бѣжалъ⁶, а ты⁷ не води⁸ Ляховъ къ⁹ Квеву, противна ти нѣту; аще ли хочеша гнѣвъ имѣти, погубити градъ, то вѣси, ако намъ жалъ¹⁰ отня¹⁰ стола». То слышавъ¹¹ Изяславъ, остави Ляхы, поиде с Болеславомъ, мало Ляховъ поимъ. Посла же предъ собою сына своего Мѣстислава къ¹² Квеву, и прииде Мѣстиславъ, и¹³ исъиче иже⁶ быша высеки¹⁴ Всеслава, числомъ 70 чадѣ¹⁵, а другыя ослѣпи¹⁶, а иныхъ без вини погуби, не испытать. Изяславу же идущу къ граду, изидоша¹⁷ людие с поклономъ¹⁸ и посадиша князя свои в¹⁹ Квевъ, и сѣдѣ²⁰ Изяславъ на столѣ своемъ, мѣсяца маѣ²¹ въ 2²² день. И роспусти Ляхы на кормъ²³, и избѣваху²⁴ Ляхы отаи; и възвратися²⁵ в Ляхы Болеславъ в землю свою. Изяслав же възгнѣа торгъ²⁶ на гору, и прогна Всеслава ис Полочка²⁷, и посади сына своего Мѣстислава в Полочкѣ²⁸, иже²⁹ скоро ту и³⁰ оумре³¹; и посади в сего³² мѣсто брата его³³ Святополка; Всеслав же бѣжа. И побѣди Глѣбъ князь³⁴ с Новгородци Всеслава князя на Гѣбно³⁵, мѣсяца октября въ 23 день [въ пятокъ въ 6 часъ дни]³⁶, на память сятаго святителя Иакова³⁷, брата Господня. Велика³⁷ бѣ тогда сѣча³⁸ Вожакомъ, а завтра³⁹ обрѣтесе крестъ Володимиревъ⁴⁰ въ святѣи⁴¹ Софѣи⁴² на полатехъ, егже⁴³ ваялъ бѣ Всеславъ⁴ князь⁴⁴ ратью въ⁴⁵ святѣи Софѣи⁴⁶.

* В лѣто 6578. Заложена бысть церквы святаго Михаила в монастыри⁴⁷ Всеволожи.

п. 73 || В лѣто 6579. Воеваша⁴⁸ Половци оу Ростовца⁴⁹, оу Неятина⁵⁰. В се же лѣто выгна Всеславъ Святополка ис Полочка⁵¹. В се же лѣто побѣди Ярополкъ Всеслава оу Голотичка⁵².

** В лѣто 6578⁴. Воеваша Половци оу Ростовца, оу Неятина⁵³. В се же лѣто выгна Всеславъ¹ Святополка ис Полочка. В се же лѣто побѣди Ярополкъ Всеслава оу Голотичка⁵⁴.

В лѣто 6579⁵. Заложена бысть церковь святаго Михаила в монастыри⁵⁵ Всеволожи.

а) Въ Ст. зятъ; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. С. П. и иже. в) Въ Ст. А. своего; исправлено по остальнымъ спискамъ. г) Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст.; дополнено по остальнымъ спискамъ. д) Въ Ст. С. святославъ, въ П. святъславъ; исправлено по А. Г. Н. е) Въ Ст. вѣваша. ж) Въ Ст. С. П. неятина. з) Въ А. 8 написано по сособленному. и) Въ А. нетина, причежъ посылъ о сособленно. i) Въ А. в.м. выгна всеславъ—выгнавъ се святославъ (въ Г. посылъ выгна сособленно, и далее буквы все написаны тоже по сособленному). к) Въ А. 9 написано по сособленному.

1) прии А. Г., далее с нѣтъ Н. 2) приде Г., прииде А., придемъ Н. 3) дружини Г. 4) оутѣславъ П. 5) ко А. Г. Н. 6) побѣжалъ (поправл. изъ бѣжалъ) С. 7) ты нѣтъ А. Г. Н. 8) води С. 9) къ нѣтъ А. Г. Н. 10) отня поправл. позже на отечия П. 11) слыша Н. 12) къ нѣтъ Н. 13) и нѣтъ А. Г. П. С. 14) высѣлъ Н. 15) чади А. Г., чадѣ Н., чади П. 16) слѣвы Н. 17) изидоша А. Г. П. 18) противу с поклономъ С., с поклономъ противу А. Г. Н. П. 19) в нѣтъ Г. 20) сѣди Н. 21) мая Н. 22) 8 Н. 23) покормъ А. Г. Н. 24) избѣваху ошиб. Н. 25) возвратися П., възратися Н. 26) нагна торгъ Г. 27) полочка А. Г. Н. 28) полоцкѣ А. Г. Н. 29) иже и А. 30) в нѣтъ П. С. 31) скоро умре ту А. Г. Н. 32) него А. Г. Н. П. 33) его поправл. позже изъ своего Г. 34) князь глѣбъ Н. 35) кзентъ А. Г., жонъ Н. 36) якова А. Г. Н. П. С. 37) и велика А. Г. 38) и велика сѣча бѣ Н. 39) аозутра (посылъ в сособленно) А. 40) володимиревъ Г. П. С., володимиревъ Н. 41) свѣтъ С. 42) софѣи А. Г. 43) его С. 44) князь нѣтъ Н. 45) во С. 46) софѣи Г., софѣи А. 47) монастыри П. С. 48) вѣваша С. 49) ростовца Н. 50) неятина Н. 51) полочка Н. 52) голотичка Н. 53) неятина Г. 54) голотичка Г. 55) монастыри Г.

* По спискамъ Ст. С. П. Н. (но въ Н. всего 6578-го года нѣтъ). ** По спискамъ А. Г.

В сѣя¹ же времена² приидѣ³ вѣлхвъ, прелщентъ бѣсомъ; и приидѣтъ къ⁴ Квевоу, глаголюще⁵ 1071
 сице, повѣдая⁶ людемъ, яко на пятое лѣто Днѣпроу потеци на⁷ воспать, а землямъ престоу-
 пати⁸ на иная мѣста, яко стати Грѣцескою⁹ земли на Рускои, а Роускои земли¹⁰ на Грѣ-
 скои¹¹, и прочимъ¹² зе[м]ля¹³ измѣнитися; егоже нѣвѣгласи¹³ послушакють, вѣрнии же по-
 смѣхахуся¹⁴, глаголюще емоу: «бѣсъ тобою играетъ на пагоубоу тобѣ». Се же и бысть емоу:
 въ¹⁵ единому оубо¹⁶ ношѣ бысть безъ вѣсти. Бѣси бо подтокше на ало водять¹⁷, по сѣмъ же
 насмѣхаются¹⁸, ввергыше¹⁹ въ²⁰ пропасть смертнѹ²¹, наоучивши²² глаголати, яко се ска-
 жемъ бесовское наоущеніе и дѣство²³. Бывши бо единою скоудости в Ростовьстѣи²⁴ области,
 вѣстаста²⁵ два волхва отъ Ярославля²⁶, глаголюще, яко «мы свѣмы²⁷, кто обілая²⁸ дръжить». И поидоста по Волгѣ²⁹. Гдѣ приидоша³⁰ в погостъ, тоу же лучшаа³¹ жены нарицающе³²,
 глаголаста, яко «си³³ житѣ³⁴ дръжить³⁵, а си медь, а си рыбы³⁶, а си скороу». И приво-
 жаху³⁷ к нимъ³⁸ сестры своя, матерѣ³⁹ и жены своя; она же мечты прорѣзываша⁴⁰ [за]⁴¹
 плечема⁴², вынимаста⁴³ любо житѣ, лю[бо]⁴⁴ рыбы⁴⁵, || ли вѣверици⁴⁶; и оубинашата⁴⁷ многи п. 73 об.
 жены, и⁴⁸ имѣнія ихъ имашата⁴⁹ за ся. И приидоста⁵⁰ на Бѣлоозѣро. И бѣ оу нею люди[и]⁵¹
 ныхъ⁵² 300. В се же лѣто⁵³ влючися приити⁵⁴ отъ Святослава⁵⁵ дань емлющю⁵⁶ Яневи⁵⁷ змъ,
 сымоу Вышатинѹ. Повѣдаша емоу Бѣлозерци, яко «д[в]а⁵⁸ коудѣсника избѣла⁵⁹ оуже многи⁶⁰
 по Волгѣ и по Шексѣи⁶¹ и пришла еста сѣмо». Янъ же, испытавъ, чѣя еста смерда, оувѣ-
 дѣвъ⁶², яко своего⁶³ князя, пославъ к нимъ, иже около его соуть, рече имъ: «выданта⁶⁴
 волхва та сѣмъ⁶⁵, яко смерда моя еста и моего князя». Онѣ же сего не послоушаша⁶⁶. Ян
 же поидѣ самъ и безъ оружия, и рѣша емоу отроки его: «не ходи безъ оружія, осоромать
 тя»⁶⁷. Он же повѣле⁶⁸ вяти оружія⁶⁹ отрок[ом]ъ⁷⁰, и бѣста с нимъ 12 отрокъ⁷¹, и поидѣ
 к нимъ⁷² к лѣсу. Они же стаща, исполчившеса⁷³, противоу; Яневи⁷⁴ же идущу⁷⁵ с топор-

а) Въ Ст. земь. б) Въ Ст. за нѣтъ; дополнено по остальнымъ спискамъ. в) Въ Ст. лю. г) Въ Ст. С. люди. д) Въ Ст. люто. е) Въ Ст. С. да; исправлено по остальнымъ спискамъ. ж) Въ Ст. С. П. из-
 бѣла. з) Въ Ст. отрокъ.

1) сѣя П., си А. Н., се Г. 2) времена С. 3) прииде Н., прииде написано на полѣ вмѣсто приведе
 волхвъ въ текстѣ А. 4) къ нѣтъ А. Г., далѣе къвеу Г. 5) и глаголаше Н. глаголаше А. Г. П. 6)
 повѣдаю А. Г. Н. П. 7) на нѣтъ А. Г. Н., далѣе въспать Н. П. 8) преступити А. 9) грецкои А. Г. 10) зем-
 лѣ Н. 11) грѣцкои А. Г., грѣцкои П. 12) прочимъ А. Г. Н. П. С. 13) нѣвѣгласъ П. 14) насмѣха-
 хуся П., насмѣхаются А. Г. Н., далѣе глаголющѣ С. 15) во П. 16) бо А. Г. П. С. 17) водять Н.,
 подять (поправлено изъ вподять) Г. 18) насмѣхаются А. Г. Н. П. С. 19) ввергыше С. 20) въ нѣтъ
 П. С. 21) смертнѹ А. Н. 22) научиша А. Г. Н. П. 23) дѣство Г. 24) ростовьстѣи П., ростовь-
 стѣи землѣ Н. 25) вѣстаста А. Г. 26) ярослава Н. 27) въ (поправл. на мы) свѣвъ А. 28) обілые
 А. Г. Н. П. 29) волан Н. С. 30) кдѣ придоша А. Г. 31) лучшѣя А. 32) нарицюще А. Г. Н. 33) си
 поправл. изъ сѣмъ С. 34) яко си житѣ поправл. позже изъ якоже и то Г. 35) держать Н. 36) рыбы
 Г. Н. П., дръжить си меда си рыбы А. 37) провожаху Н. 38) нему С., нима А. Г. Н. П. 39) ма-
 терѣ А. Г. Н. П. 40) прорѣзываша Н., проризываша А. (позже поправл. на прорѣзываша Г.). 41) пле-
 чѣма А. Г. Н. П. С. 42) вынимаста С. 43) рыбы П. С., рыбу А. Г. Н. 44) вѣверицу А. 45) убива-
 шата С. 46) и нѣтъ Н. 47) имашата Н. 48) придоста А. Г. Н. 49) нѣхъ А. Г. Н. 50) при А. Г.
 51) святѣслава Г. 52) емлюще А. 53) яневи Н. 54) многи Г. 55) шоксѣи Н. П. 56) уидѣвъ А.
 Г. Н. С. П. 57) своего естъ Н. 58) выданте А. Г. Н. 59) сѣмо Н. Г. (буку мо по сособленію Г.).
 60) послоушаша А. Г. Н. П. С. 61) и рѣша емоу... ти написано позже на полѣ, а въ текстѣ зачеркнуто
 осоромать ти А. 62) повели Н. П. С. 63) оружія А. Г. Н. П. С. 64) бѣста 12 отрока (отрокъ Н.) о
 нимъ А. Г. Н. 65) нѣму Г. 66) исполчившеса Н. 67) яневи Н. 68) идущу Н.

1071 цемь¹, выстоупиша отъ нихъ 3² мужи, приидоша³ къ Яневи⁴, ркуще⁵ емоу: «видя⁶ идиши на смерть, не ходи». Ономоу же повѣлѣвшю⁶ битися⁷, къ прочимъ же⁸ поведе⁹. Они же суюпоушася на Яня¹⁰; единъ грѣшиша Яня¹¹ топоромъ; Янѣ¹² же, оборота топоръ, оудари¹³ тылемъ, повѣли¹⁴ отрокомъ иссѣчи ихъ¹⁵; они же бѣжа[ша]¹⁶ в дѣсы; оубиша же тоу и попина Янева¹⁷. Янѣ же, шедъ въ градъ к Белозерцомъ¹⁸, рече имъ: «аще¹⁹ не имете²⁰ х. 74 волхвоу || сію²⁰, не идоу отъ васъ и за лѣто». Белозерци²¹ же, шедше, яша²² ихъ и приведоша къ Яневи²³. И рече имъ: «что ради погубиша²⁴ толико чловѣкъ? Онѣма²⁵ же рекшема²⁶: «яко ти²⁷ дрѣжать обиліе; да аще истребимъ²⁸ сихъ, боудеть гобинно²⁹; аще ли хоцеши, то предъ тобою вынемемъ³⁰ жито, или³¹ рибоу, или³² ино³³ что». Янѣ³⁴ же рече: «по истиннѣ³⁵ лжа то есть³⁶, сѣворилъ³⁷ есть³⁸ Богъ чловѣка отъ земли, сѣставлена³⁹ костью⁴⁰ и жилими и отъ крове; и нѣсть в немъ ничтоже⁴¹, и не вестъ ничтоже⁴², но токмо Богъ⁴³ единъ вѣсть». Она же глаголаста⁴⁴: «вѣдаевѣ, како чловѣкъ есть⁴⁵ сѣтворень⁴⁶. Онъ же рече: «како? Она же рекоста⁴⁷: «Богъ, мывша в мовниці⁴⁸ и вѣспотисвоа⁴⁹, отре[са]ъ⁵⁰ вехтемъ и свѣрженъ⁵¹ съ небеси⁵² на землю; и распрѣся⁵³ сатана⁵⁴ съ Богомъ, комоу в немъ сѣворити⁵⁵ чловѣка, и сѣвори⁵⁶ дьяволъ чловѣка, а Богъ душу⁵⁷ во нь⁵⁸ вложи; тѣмъ же аще оумреть чловѣкъ, в землю идеть тѣло, а душа идеть⁵⁹ къ Богоу». Рече же имъ⁶⁰ Янѣ: «по истиннѣ⁶⁰ предстѣль васъ есть⁶¹ бѣсъ; коемоу Богоу вѣроуета? «Антихристу⁶². Онъ же рече има: «то гдѣ⁶³ есть? Онѣ⁶⁴ же рекоста⁶⁵: «сѣдѣтъ в безднѣ». Рече има Янѣ: «то кимъ⁶⁶ Богъ⁶⁷ сѣдѣтъ въ бѣзднѣ? то⁶⁸ есть бѣсъ, а Богъ есть на небеси, сѣдя на престолѣ, славимъ отъ ангелъ⁶⁹, иже предстоять ему съ⁷⁰ страхомъ, х. 74 об. не могуущи⁷¹ на нь зрѣти; а сихъ бо ангелъ || свѣрженъ бысть, егоже вы глаголете антихриста, за величаніе его сверженъ бысть с небеси⁷², и есть въ бѣзднѣ, якоже вы то глаголете, ждя, егда снидеть Богъ на землю⁷³; сего имъ антихриста⁷⁴ свяжеть оузами и посадитъ въ огнѣ⁷⁵ вѣчноу⁷⁶ съ слугами его, иже⁷⁷ к нему вѣрукють⁷⁸; вамъ же и здѣ прияти

а) Въ Ст. С. ркущоу; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. бѣжа. в) Въ Ст. аще и. г) Въ Ст. С. П. отре; исправлено по А. Г. д) Такъ въ Ст. С. А. Г. П. (въ Н. све); нужно читать сверже и.

1) торопнемъ А., торопчѣмъ Н. 2) три А. Г. 3) приидоша А. Г., *далше* ко А. 4) яневѣ Н. 5) видя *попала. изъ видяку* А. 6) повелѣвшю А. П., повелѣвшю С., повелѣвшы Н. 7) бити я Г. Н. П., *далше* ко Н. 8) же нѣмъ А. Г. 9) прежде Н. 10) яня Г. 11) яня А. Г. 12) яня Н. 13) и удари и А. удари и Г. Н. 14) повелѣ А. Г. П. С. 15) ищѣши я Н., и ищѣи (ищѣши Г.) я А. Г. 16) бѣжаша Н. 17) янева А. Н. П., анева Г., яневи (буквы неви *зачеркнуты* С.). 18) бѣлозерцемъ А. Г. Н. П. С. 19) поимете (попала. *позже изъ имете*) А. 20) сею А. Г. 21) белозерцы Н. 22) и яша Н. 23) яневѣ Н. 24) погубише Н. 25) онѣма С., онѣмъ А. Г., онѣмъ Н., *далше же нѣмъ* Н. 26) рекшема А. Г. Н. П. С. 27) ты нѣмъ А., *примисано позже надъ строкой* Г. 28) истребимъ А. Г., истребимъ Н. 29) гобиню А. Г. Н. 30) вынемъ А. Н. 31) ли А. Г., *далше* рибу А. Г. Н. П. С. 32) ли А. Г. 33) иное А. С. 34) янѣ *попала. изъ яко* А. Г. 35) истинѣ А. Г. Н. П. 36) есть нѣмъ Н., *примисано позже* Г. 37) сотворилъ С. 38) бо А. Г. Н. 39) сс(ѣ)тавлена П. С. 40) костью С. 41) нѣчтоже А. 42) и не вестъ ничтоже нѣмъ А. Г. 43) и богъ А. Г. 44) ркоста А. Г. Н. 45) како есть чловѣкъ А. Г. 46) како еста сѣтворень чловѣкъ Н. 47) рѣжкоста А. Г. Н. П. 48) мовнищи Н., мовнищи *попала. изъ мощи* Г. 49) воопотисова С. 50) отрася Н. 51) небесе А. Г. 52) распрѣя А. Г. 53) сатана Н. П. 54) сотворити С. 55) сотвори С. 56) душу Н. П. С. 57) в него Н., богъ въ нь душою А. Г. 58) иде Г. 59) има Г. Н. 60) истинѣ С. П., истинѣ и А. Г., истинѣ Н. 61) есть васъ А. Г. Н. П. 62) антихристу Н. 63) то гдѣ *попала. позже изъ тогда* Г. 64) она Г. Н. 65) ркоста А. Г. Н. 66) кимъ то А. Г. Н. П. 67) богъ *попала. позже изъ бѣ* А. Г. 68) тон Г. 69) ангелъ С. 70) со П., съ нѣмъ А. Г., предстоить съ страхомъ ему Н. 71) могуще Г. Н. П. С., могущу А. 72) небесъ А. 73) богъ съ небеси Н. П., богъ о небесъ А. Г. 74) за величаніе... антихристу *примисано позже на полѣ* А. 75) гнѣ С. 76) вѣчноуъ А. Г. П. С. 77) и же А. Г. 78) вѣрукють А.

моука¹ отъ² менѣ, и по смерти³ та моука⁴. Онемъ⁵ же глаголющимъ⁶: «намъ⁷ бози по- 1071
вѣдають: не можеша намъ створити⁸ ничтоже». Онъ же рече има: «лжють⁹ бози вама»¹⁰.
Она же рекоста¹¹: «намъ стати предъ Святославомъ в Кувѣ, а ты намъ не можеша сѣтво-
рити ничтоже». Янъ же повѣлъ¹² бити ихъ¹³ и поторгати брады¹⁴ ею. Симъ же бѣнымъ
бывшимъ¹⁵, и брадѣ ихъ¹⁶ торганъ¹⁷ бысть, и¹⁸ рече имъ¹⁹ Янъ: «что вѣ[ма]»²⁰ бози²¹ ваши²²
молвать? Онѣмъ²³ же глаголющимъ²⁴: «стати намъ предъ²⁵ Святославомъ», и вели²⁶ Янъ
роубль вложити²⁷ въ²⁸ уста ихъ²⁹ и привязати³⁰ ею³¹ къ оуругоу, и поустити предъ собою
в лоды, а³² самъ по нихъ поиде. И стама на оустъ Шексьнъ³³; и³⁴ рече имъ³⁵ Янъ: «что
вамъ бози молвать? Они же рѣша³⁶: «сѣце намъ³⁷ бози молвать: не быти намъ³⁸ живымъ³⁹
отъ тебѣ». И рече же⁴⁰ имъ⁴¹ Янъ: «то же⁴² вамъ право повѣ[да]ни»⁴³. Она же рекоста⁴⁴:
«ко аще наю поустыши, много ти добра⁴⁵ боудеть; аще ли васъ⁴⁶ погубиши, то многу⁴⁷
печаль примеша и зло». Онъ же рече: «да⁴⁸ аще васъ⁴⁹ поуцую, то || ало ми боудеть л. 75
отъ Бога; аще ли же васъ⁵⁰ погоублю, то мзда ми боудеть отъ Господа⁵¹ Бога»⁵². И рече
Янъ позовникомъ⁵³: «да аще⁵⁴ комуу вамъ кто ближнѣи⁵⁵ оубѣненъ бысть⁵⁶ отъ сихъ»⁵⁷? Онѣ
же кто что⁵⁸ рѣша: «мнѣ мати»; и⁵⁹ други рече: «мнѣ⁶⁰ сестра», иному⁶¹ же⁶² рожде-
ніе⁶³. Онъ же рече имъ: «мьстите своихъ»⁶⁴. Они же поимше, и⁶⁵ оубиша ихъ⁶⁶ и възвѣ-
сѣша⁶⁷ на доубъ⁶⁸, отмыстѣе поимше⁶⁹ отъ Бога по правдѣ. Янѣви же идоущу въ свояси⁷⁰,
въ другоую же⁷¹ ночь медвѣдѣ, възлѣзъ⁷², и⁷³ оугрызъ⁷⁴ ихъ и снѣстѣ; и тако же снѣ
погибоша⁷⁵ оученіемъ⁷⁶ бѣсовскимъ, и⁷⁷ нѣмъ вѣдоуще и глаголюще⁷⁸, а своа погибели⁷⁹

а) Въ Ст. ва; исправлено по Н. б) Въ Ст. С. повѣли. в) Нужно читать позовникомъ.

1) муку А. Г. Н. 2) у П., адѣ отъ мене пріати мука Н. 3) смертъ Н. 4) е.м. та мука—тамо А. Г. Н. П. С.
5) онѣма А. Г. Н. 6) рекшима А. Н., рекшема Г. 7) намъ поправа. изъ намъ Г. 8) сотворити С.
9) лжють А. Г. Н. П. 10) вама бози П. С., намъ бози Г. Н., намъ бози ваши (ваши приписано позже) А.
11) ркоста А. Г. Н. 12) повели С. 13) я Г., я бити Н. 14) брадѣ А. Г. Н. 15) сѣма тепенома Н., нма
же тепенома Г., сѣмъ же бѣнымъ бывша (написано позже на полъ, а въ текстѣ нма же тепенома) А.
16) ею Н. 17) поторганъ П. 18) е.м. торганъ бысть и —торганъ (поторгованъ А. Г.) проскѣномъ
А. Г. Н. 19) нма А. Г. Н. 20) вамъ А. Г. П. С. 21) бозѣ Н. 22) ваши нѣтъ Г. Н. 23) онѣма А. Г. Н.
24) рекшима А. Г. Н. 25) стати намъ пре Н. 26) повели Н. П. С., повелъ А. Г. 27) вложити рубль
(рубль Г. Н.). А. Г. Н. 28) во П. 29) нма А. Г. 30) привязати А. 31) я Н., ею поправа. изъ его А.
32) и Г. Н. 33) шоксья А. Г., шоксья Н., шоксья П. 34) и нѣтъ Н. 35) нма А. Г. Н. 36) рѣша
ему Н. 37) нама Г. 38) нама А. Г. Н. 39) живима Н., живымъ поправа. позже изъ живима А. Г.
40) же нѣтъ А. Г. Н. 41) нма А. Н. 42) е.м. то же—то тѣ (поправа. позже на то же) А. Г., то тѣ Н.
43) повѣдалъ Н. П. 44) ркоста Н. 45) добро (поправа. позже на добра А.) Г. 46) наю Г. Н. (позже
поправа. на насъ А.). 47) многу А. Г. 48) да нѣтъ А. Г. Н. 49) ваю А. Г. Н. 50) аще ли (ли
нѣтъ Н.) ваю А. Г. Н. 51) господа-нѣтъ А. Г. Н. 52) аще ли... бога написано позже на полъ Г. 53) к
позовникомъ Г. Н. П. 54) е.м. да аще—щѣ Г. (позже поправа. на рци А.), чи Н. 55) родинъ А. Г. Н.
56) бысть нѣтъ А. Г. Н. 57) сею А. Г. Н. 58) кто что нѣтъ Г. Н. 59) и нѣтъ А. Г. Н. П. 60) е.м.
други рече мнѣ—другому Г. Н. 61) и иному А. 62) же нѣтъ Г. Н. 63) роженіе А. Г. Н. П. С. 64) и
иному же... своихъ приписано позже на полъ А. 65) и нѣтъ А. Г. Н. 66) я Н., и Г. 67) въсѣвши
П., повѣсима Г. Н., възвѣсима (поправа. позже изъ повѣсима) А. 68) дубъ А. Г. Н. 69) приимши Н.
70) домови Г., домовъ Н., домови во свояси (во свояси приписано позже на полъ) А. 71) же нѣтъ
А. Г. Н. 72) възлѣзъ Г. Н. 73) и нѣтъ А. Г. Н. 74) угрызъ А. Г. Н., далѣе а А. (поправа. на ихъ Г.),
я Н. 75) и тако погубну(ъ)ся А. Г. Н. 76) наученіемъ П. С., наученіемъ А. Г. Н. 77) и нѣтъ
А. Г. Н. П. С. 78) гадающе Н., глядающе (написано позже на полъ) А., и глаголюще нѣтъ Г. 79) па-
губы А. Г. Н.

1071 не свидѣюще¹. Аще ли² быста вѣдала, то не быста пришла на мѣсто се, идѣже атыма нива быти; аще³ ли и⁴ аята быста, то по что глаголаста⁵ не оумрети, ономоу мыслящю⁶ оубити а? Но се есть бѣсовское наоущеніе; бѣси бо не вѣдаютъ мысли чловѣчскія [но влагаютъ помысли⁷ въ чловѣка]⁸ и⁹ таятъ⁹ не свидѣюще. Богъ же едѣнъ свѣсть помышленія чловѣчская¹⁰, бѣси же¹¹ не свидѣаютъ ничтоже; соуть бо немощни¹² и хоуды¹³ вворомъ. Яко и се скажемъ о взорехъ ихъ и о немощи и омрачені[хъ]¹⁴ ихъ. В си бо времена и в лѣта си приключиса некоему¹⁵ Новгородцю прити¹⁶ въ Чюдъ, и прииде¹⁷ ко коудѣсникю¹⁸, хотя водхвонана отъ него; онъ же по обычаю своему хотя начати и¹⁹ призывать²⁰ бѣсы²¹ въ храниноу свою²², || Новгородець²³ же сѣда²⁴ на поворѣ²⁵ тоя хранины, коудесникъ²⁶ же дежааше²⁷ оцѣпѣвъ²⁸, и шибѣ²⁹ имъ бѣсъ. Коудѣсникъ же, вставъ³⁰, рече Новгородцю³¹: «бози не смѣютъ прити³², нѣчто³³ же имаши на собѣ, егоже бояться». Онъ же помяну на собѣ³⁴ крѣсть, отшедь поставити³⁵ кромѣ хранины тоя. Онъ же начатъ оиатъ призывать бѣсы³⁶, бѣсы³⁷ же, метавше имъ, повѣдаша, что ради пришель еси³⁸. По семъ же нача въпрашати его: «что ради боишься его, егоже на собѣ носимъ крестъ»³⁹? Онъ же рече: «то есть⁴⁰ знаменіе небеснаго Бога, егоже наши бози бояться»⁴¹. Онъ же рече: «таѣхъ⁴² соуть бози ваши и гдѣ живутъ»⁴³? Онъ же рече: «бози наши живутъ⁴⁴ въ безднахъ⁴⁵; соуть же образомъ черни и крылати и⁴⁶ хвосты имоуще⁴⁷; восходятъ⁴⁸ же подъ⁴⁹ небо, слоушающе⁵⁰ вашихъ богъ; ваши бози⁵¹ на небесѣхъ⁵² соуть; и аще кто оумреть отъ вашихъ людий⁵³, то възносимъ⁵⁴ есть на небеса; аще ли отъ нашихъ кто⁵⁵ людий⁵⁶ оумираетъ⁵⁷, то носимъ есть к нашимъ⁵⁸ бѣсомъ⁵⁹ въ бездноу». Якоже бо⁶⁰ есть: грѣшници⁶¹ въ адѣ соуть, ждуще моуки вѣчныя соуть⁶², а правѣдници же⁶³ въ небеснѣхъ⁶⁴ жилищи въдворяются⁶⁵ съ ангелы⁶⁶. Сидѣ⁶⁷ бо ти есть бѣсовская сила и лѣпота и немощь; тѣмъ⁶⁸ же прелпцають чловѣкъ, не⁶⁹

а) *Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст. С. П.; дополнено по А. и другимъ спискамъ.* б) Въ Ст. С. омрачені. в) *Такъ во старыхъ спискахъ; нужно читать пороѣ.* г) Въ Ст. первое а *поправлено изъ е.* д) *Такъ во старыхъ спискахъ; нужно читать есть.* е) *Нужно читать каѣѣ.*

1) ведуще А. Г. Н., а своя погйбелн не свидѣюще и гадающе *зачеркнуто, а вмѣсто этого написано* а своя пагубы не вѣдуше Г. 2) ли нѣтъ Н. 3) і аще (і *приписано позже*) А. 4) и нѣтъ С., *далше* яста Н. 5) глаголати А. 6) мыслящю Г. Н. П. С. 7) помысли Н. 8) и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 9) таны А. Г. Н. С. 10) чловѣчскія А. Г. 11) же нѣтъ Н. 12) немощи А. Г. Н. П. 13) худи А. Г. Н. П. С. 14) о омрачені С., о омраченіи П. 15) некоему С. 16) новгородцу прити А. Г. 17) приде Г. Н., *приведе А., далше къ* А. Г. Н. П. 18) чудеснику Н. 19) своему нача А. Г. Н. 20) призвати А. Г. 21) бѣси П. С., бѣсы А. Г. Н. 22) своему П. 23) новгородци А. 24) сѣди Н. 25) худесникъ П. 26) лежаше А. Г. Н. П. С. 27) оцѣпѣвъ С. 28) шибѣ А. Г. 29) вставъ Н. С. 30) новгородцу А. Г. 31) прити А. Г. 32) ничто С., *далше же нѣтъ* А. Г. П. С. 33) егоже бояться... *собѣ приписано на полѣ позже* Г. 34) постави С., постави и А. Г. П., постави Н. 35) бѣси С., *начатъ призывать оиатъ бѣсы* Н., *начатъ оиатъ бѣсы (бѣси А.) призывать* А. Г. 36) бѣси А. Г. П. С., бѣсъ Н. 37) егоже носимъ на собѣ креста А. Г. П. С., *егоже носимъ креста на собѣ* Н. 38) е А. Г. Н. 39) боишься бози (бози *приписано позже на полѣ*) А. 40) то чи Н., то ци А. Г. 41) жиоушъ С. 42) бози наши живутъ *нѣтъ* Н., жиоушъ С. 43) безднѣ Н. 44) и нѣтъ А. Г. Н. П. 45) имущу А. Г. Н. П. С. 46) взоходятъ А. Г. П. С. 47) и подѣ А. Г. Н. П. С. 48) слоушающе Н. П. С. 49) бо бози А., бозѣ П. 50) небесѣхъ Н. 51) людѣи А. П. С. 52) возносимъ Н. С. 53) кто нѣтъ Н. 54) людѣи С., *нашихъ людѣи* кто А. Г. 55) умирають Н. 56) нашихъ А. 57) богомъ А. Г. Н. П. С. 58) и Н., *бо нѣтъ* А. Г. 59) и грѣшници П., грѣшници бо А. Г. Н., *далше во* П. 60) соуть *нѣтъ* А. Г. Н. П. 61) же нѣтъ Н. С. 62) небесномъ А. 63) водворяются Г. П. 64) аггелы А. Г. П., ангелы Н. 65) сидѣ А. П. С. 66) *ошиб.* мѣм П. 67) не нѣтъ А. Г.

величїа¹ имѣ глаголати видѣніа, являющєся²; несвѣршеннымъ³ вѣроу являю|щєся⁴ въ свѣ⁵, 1071
 инѣмъ въ мечтѣ⁶; тако волхвуютъ наоученїемъ бесовскимъ. Паче женами бѣсовская
 волхвованїа⁷ бывають; иже⁸ бо бѣсѣ жену предсти, си же мѹжа; такожде вси жены в ро-
 дѣхъ⁹ мнози¹⁰ волхвуютъ чародѣйство¹¹ и травѹ и иными бѣсовскими козными¹². Но и
 мѹжи прелщєніи бывають невѣрніи отъ бѣсовъ, якоже¹³ се в первыи роды: при апостолѣхъ
 бо бысть Симонъ волхвъ, иже волхвованїе творяше¹⁴: помѹ глаголати чловѣки¹⁵, и самъ
 преименяетъся¹⁶, ово старъ, ово младъ, ово ли премѣнять¹⁷ во¹⁸ иного образъ, въ мечтанїи
 творятъ сїце¹⁹; Аннїи²⁰, Мавріи вѣлшествомъ²¹ чюдеса творятъ²² противу Моисеовѣ²³; но
 и Куноѹ мечтанїа²⁴ творяше бѣсовски, яко и по водамъ²⁵ ходити, и²⁶ аная мечтанїа тво-
 ряше, бѣсовски лстїи, и²⁷ на пагубу собѣ²⁸ и инымъ²⁹. Сїце³⁰ бо волхвъ всталъ бѣ³¹
 при Глѣбѣ въ Новѣгородѣ³², глаголаше³³ людемъ, творяшєся яко Богъ, и мнози предсти, мало
 не всѣ³⁴ градъ³⁵, глаголаше³⁶ бо, яко провідѣ³⁷ всѣ, а крестьянскую³⁸ вѣроу, глаголюще³⁹,
 хуля; и рече, яко «прїѣдоу Волхвѹ⁴⁰ предъ всѣмъ⁴¹ народомъ»⁴². И бысть мятежъ въ градѣ
 и молва не мала⁴³; и вси аша емоу вѣроу и хотяхѹ побити епископа Феодора; епископъ же
 вземъ крестъ, и [о]блечєся⁴⁴ въ святительская⁴⁵ ризы и, ставъ посреди народа, глаголаше
 имъ: «аще кто хочеть вѣрѹвати волхѹ, тои да идеть к немоу⁴⁶; аще ли же⁴⁷ не вѣрѹетъ
 кто, || такоже да идѣтъ тои къ⁴⁸ кресту»⁴⁹. И раздѣлишася⁵⁰ людїе⁵¹ надвое: князь⁵² Глѣбъ л. 76 об.
 и дружина его идоша⁵³ и сташа оу епископа, и людїе вси идоша⁵⁴ за волхва; и бысть мя-
 тежъ великъ межѹ⁵⁵ имѣ. Глѣбъ же, взѣмѣ⁵⁶ топоръ подъ skutомъ, прииде⁵⁷ ко волхѹ⁵⁸ и

а) Въ Ст. в поправлено изъ е. б) Въ Ст. в поправлено изъ малаго юса; нужно читать премѣня-
 шеть, такъ же какъ и далѣе в.м. творить—творяшеть. в) Въ Ст. в.м. лстїи и—лстїи (послѣ конечнаго
 и точка). г) Въ Ст. II. в.м. волхвъ всталъ бѣ—волхвовасть лѣбъ; исправлено по А. Г. д) Въ Ст. блещєся

1) велѣше А. Г. Н. П. С. 2) являющисѣ А. Г. Н. 3) несвѣршеннымъ А. Г. Н. П. С. 4) являю-
 щисѣ А. Г., далѣе во Н. П. 5) свѣхъ А. Г. Н. П. С. 6) мечстѣ П. С. 7) исконѣ Н. 8) такоже
 и вси роди Н., такоже въ всѣхъ (поправл. изъ вси Г.) родехъ А. Г. 9) мнози жєны А. Г. Н.
 10) чародѣйствомъ А. Г. Н. П. 11) бѣсовскѣми козными Н. 12) яко А. Г. Н. 13) иже творяше
 волхвованїе А., иже творяше волшебствїе Г., иже творяше вѣлшество Н. 14) чловѣчески Г. 15) при-
 меняетъся Н. 16) ли иного премѣнять (премѣняше Н.) въ (во Н. С.) А. Г. Н. П. 17) сїце творяше А. Г.,
 сїце творяши Н., сїце творятъ П. 18) а нїи А. Г. Н. П. С. 19) волшебствомъ А. 20) творяше А.,
 творяху Г. Н. П. 21) моїсіи А. Г., моїсїевѣ Н., моїсїевѣ П. С. 22) мечтанїе А. Г. П., мечтанїемъ Н.
 23) по подамъ А., водамъ поправл. изъ надамъ Г. 24) и нѣтъ А. Г., далѣе ина А. Г. П. 25) лстїимъ П. С.,
 творяше бѣсомъ лстїи (лстїи Н.) А. Г. Н. 26) събъ С., далѣе и нѣтъ П. С. 27) нѣмъ А. Г.
 28) сїца П., сїцѣ Н. 29) бо волхвовать сталь бѣ (поправл. изъ волхвовасть лѣбъ) С., бо волхвъ в новѣ-
 городѣ всталъ Н. 30) новѣгородѹ А. С., при глѣбѣ въ новѣгородѣ нѣтъ Н. 31) глаголаше бо Н., гла-
 голашєтъ бо Г., глаголашєа А. П. 32) весь А. Г. Н. П. С. 33) глаголашєся людемъ... градъ ирїисано
 на полѣ позже А. 34) глаголашєтъ А. Г. Н. 35) провідѣ С., провідѣ А. Г. Н. П. 36) хрїстіанскую
 А. Г. 37) глаголаше А. Г. Н. П. 38) вѣхъхъ А. 39) всїмъ П. 40) в.м. всѣмъ народомъ—всїми Г. Н.
 (позже поправл. на всѣмъ Г.), всѣмъ народомъ поправл. позже изъ нїмъ А. 41) и молва не мала нѣтъ
 Г. Н., ирїисано позже надѣ строкѹ А. 42) облєчѣся А. Г. Н. 43) святительскїи П., святитель-
 скїа нѣтъ Г. Н., ирїисано позже надѣ строкѹ А. 44) ризы и ста рекъ иже хочеть вѣроу яти волхѹ
 то за нѣ да идеть А. Г. Н. 45) же нѣтъ А. Г. Н. 46) ко П., къ нѣтъ С. 47) кто то къ кресту да
 идеть А. Г. Н. 48) раздѣлишисѣ С. 49) людїе нѣтъ Г. Н., ирїисано позже надѣ строкѹ А. 50) князь
 бо А. Г. Н. П. С. 51) идоша Н., в.м. идоша—ошиб. идо сташа А. 52) в.м. вси идоша—воидо
 (передъ в соскоблено) А., поидоша (п по соскобл.) Г. 53) межѹ А. Г. Н. П. 54) воамѣ А. Г. Н. П. С.
 55) приде Г. Н., далѣе къ А. Г. Н. П. С. 56) волѹ Н., далѣе и нѣтъ А. Г.

1071 рече емоу: «то вѣси ли, что хочеть оутро быти¹, что ли до вечера?» Он же²: «провидѣ³
—73 вся». И рече Глѣбъ: «то веси ли, что ти⁴ хочеть быти днесъ»? Онъ же рече: «чюдеса
велики⁵ творю⁶». Глѣбъ⁷ же, выня топоръ⁸, роста и. и паде мертвъ, и людие разидошася⁹;
он же погибѣ душою и¹⁰ теломъ и предася¹¹ дьяволу.

В лѣто 6580. Принесеніе¹² мощемъ Бориса и Глѣба. И бѣ тогда дръжа Вышегородъ
Чюдентъ¹³, а церковь Лазоръ¹⁴. Съвокупишася¹⁵ з¹⁶ б¹⁷ братьи¹⁷ Ярославлицихъ¹⁸: Ияславъ, Свя-
тославъ, Всеволодъ, с митрополитомъ¹⁹ Георгіемъ и съ епископомъ²⁰ Петромъ Переяславскимъ
и с Михаиломъ²¹ Юрьевскимъ, принесоша святоую мученикоу Бориса и Глѣба из Вышего-
рода в новую²² церковь, юже сдѣла²³ Ияславъ, мѣсяца маѣ²⁴ въ 2 день.

В лѣто 6581²⁵. Въздвиге²⁶ котору въ брати дьяволъ сеи²⁷ Ярославличихъ²⁸. Бывши²⁹
распрѣ межъ³⁰ ими, быста съ [со]бѣ³¹ Святославъ съ³² Всеволодомъ на Ияслава. И³³ измѣ³⁴
Ияславъ ис Кіева, Святославъ³⁴ же и Всеволодъ вѣдоста в Квѣвъ, марта 22, и сѣдоша³⁵
л. 77 на столѣ на Бѣрестовѣмъ, преступивши³⁶ за[по]вѣдь³⁷ отню. || Святославъ³⁷ же бѣ начало вы-
гнатию³⁸ братню и³⁹ желая болшая⁴⁰ власти; Всеволода же прелсти, глаголя, яко «Ияславъ
сватисѣ⁴¹ съ Всеволодомъ, мысля [на] паю; да аще его не остережѣся⁴², имать наю про-
гнати»; и тако возолсти⁴³ Всеволода на Ияслава. Ияславъ же иде в Дяхи съ именіемъ
многимъ⁴⁴ и съ женою, оуповая богатствомъ⁴⁵ многимъ, глаголя, яко «симъ налѣзоу полкъ
собѣ въ помощь⁴⁶». И взяша⁴⁷ все Дяховѣ оу него, показавши⁴⁸ емоу поутъ отъ себѣ.
Святославле. А⁴⁹ Святославъ⁵⁰ сѣдѣ в Квѣвъ, прогнавъ брата своего, преступивъ⁵¹ запо-
вѣдь отню, паче же Божію. Велии⁵² бо естъ грѣхъ престоупленіе⁵³ заповѣдь Божію и⁵⁴
отню; ибо исчерва преступиша сынове Хамови⁵⁵ на землю Сифову и 400 лѣтъ отмыщеніе
приша отъ Бога: отъ племені⁵⁶ Сифова бо⁵⁷ соутъ Еврѣи⁵⁸, иже избивше Хананейское⁵⁹
племя, иже восприяша⁶⁰ свои жребіи⁶¹ и свою землю; и пакы престоупивше Исавъ [заповѣдь]⁶²

а) Въ Ст. ярославличихъ. б) Въ Ст. е.м. съ собѣ—събѣ; исправлено по Н. в) Въ Ст. ошѣб. за-
вѣдь. г) Въ Ст. С. на нѣтъ; дополнено по остальнымъ спискамъ. д) Въ Ст. на богатствомъ (сначала
было написано на бога); исправлено по остальнымъ спискамъ. е) Въ Ст. заповѣдь нѣтъ; дополнено по
остальнымъ спискамъ.

1) быти утро А. 2) же рече Г. Н. 3) провидѣ Н., провѣдѣ А. Г. П. 4) тѣ П. 5) велика А. Г. Н. П. С.
6) сътворю А. Г. П. Н. 7) блѣбѣ ошѣб. Г. 8) вынемъ топоръ (поръ ошѣб. А.) А. Г. Н. 9) разидошася Н.
10) съ А. Г. Н. П. 11) предаста А. (поправл. на предастъ Г.). 12) превесеніе П. 13) чюдникъ
А. Г. Н. П. С. 14) лазаръ Н., лазоръ поправлено позже на разоръ А. 15) овокупишася П. 16) три
А. Г. Н. 17) брата Г. 18) ярославовичи Н. 19) митрополитомъ А. Г. Н. П. С. 20) епископомъ С.
21) михало П., михаломъ съ С., михаломъ и П. 22) въ ною С., новую поправл. позже изъ ною А. Г.
23) сдѣла поправл. позже изъ създа А. 24) мая Н. С., далѣе въ нѣтъ А. Г. Н. 25) 6 пятьсотъ 81 Н.
26) воздвиге П. 27) дьяволъ котору в братѣни (братѣи Н.) сѣи (се А.) А. Г. Н., котору дьяволъ въ
братѣи сѣи П. С. 28) ярослав(ъ)личихъ А. Г., въ ярославовичехъ Н. 29) бывше Г. 30) между А. Г. Н. П.,
между С. 31) со собѣ П., съ обѣ С., быста собѣ А. Г. 32) святъславъ со П. 33) и нѣтъ С., далѣе нзиде Н.
34) святъславъ П., далѣе же нѣтъ Г. 35) сѣдоста А. Г. Н. П. 36) преступивше А. Г. Н. П. С.
37) святъславъ П. 38) выгнатию Н. 39) и нѣтъ П. С. 40) болше А. Г. Н. 41) слатится А.
42) остережѣся (ж поправл. изъ в позже) С., остережевѣся Г., остръжевѣся А. 43) възлѣсти А. Г.,
възлѣсти Н. 44) многомъ А. 45) богатствомъ Н. 46) полкъ в помощь собѣ Н. 47) взяше А. Г.
48) показавше А. Г. Н. П. С. 49) а нѣтъ А. Г. 50) святъславъ Г. 51) и преступивъ А. Г. 52) вели
(позже поправл. на великъ А.) А. Г. 53) преступающимъ А. Г. Н. П. 54) божію и нѣтъ А. Г. П.
55) сынове хамовѣ Н. 56) племене А. Г. 57) бо сифова А. Г. Н. П. С. 58) еврѣи Н. 59) хананейское
С., хананійское А., хананійское Г. 60) восприяша П. С. 61) жребіи А.

отца своего, и приа оубиство¹; и² не добро есть³ престопати предѣла чюждаго⁴. В се же⁵ 1073 лѣто основа[на]⁶ бысть церкви⁶ Печерская⁷ иго[у]меновъ⁸ Феодосемъ⁸ и епископомъ⁹ Михайломъ, митрополитомъ¹⁰ Георгію тогда соудю въ Грѣцѣхъ, Святославу¹¹ в Квѣѣ. Преставися Антоніи, игуменъ Печерскіи, благословивъ и назмѣнавъ¹² мѣсто и¹³ церкви святиа Богородица¹⁴.

В лѣто 6582. Феодосіи, игуменъ Печерскіи¹⁵, преставися.

|| В лѣто 6583¹⁶. Придоша¹⁷ послы¹⁸ изъ Немѣхъ къ Святославу, Святославъ¹⁹ же, вели- л. 77 об. чаяся²⁰, показа²¹ имъ богатство²¹ свое; онѣ же, видѣвше²² бесчисленное²³ множество злата и сребра и паволокъ, рѣша²⁴: «се²⁵ нѣ во²⁶ что же есть, се²⁷ бо лежать²⁸ мѣртво; сего²⁸ соудъ кметѣ²⁹ лучши, моужіи бо с³⁰ донцоуѣ болша³¹ сѣхъ». Сиче бо похваляси Иезекіа, царь³² Иудѣискъ³³, к посломъ³⁴ царя³⁵ Асурейска³⁶; его³⁷ вся взята быша въ Вавилонъ; тако и по сего смерти все имѣніе рассыпаса разнѣ.

В лѣто 6584. Преставися [Святославъ³⁸]³⁹, сынъ Ярославъ³⁹, отъ рѣзанія желвѣ⁴⁰, и положенъ бысть в Чернѣговѣ оу святаго Спаса, княживъ⁴¹ лѣтъ 4⁴¹. И⁴² сѣдѣ по немъ Всеволодъ⁴³ на столѣ.

В лѣто 6585. Преставися архіепископъ Новгородскіи⁴⁴ Феодоръ⁴⁵.

В лѣто 6586. Поставленъ архіепископъ⁴⁶ Новоу[городу]⁴⁷ Германъ⁴⁷. Оубиенъ бысть Ивяславъ Ярославичъ⁴⁸ с⁴⁹ Борисомъ Святославичемъ⁵⁰, быся по Всеволодъ⁵¹ братѣниці⁵², съ Олгомъ⁵³ Святославичемъ⁵⁴ и з Борисомъ Вячеславичемъ⁵⁵; оу града Чернѣгова. Тоу же и воеводу оубиша Всеволожа⁵⁶ Ивана Жирославича, и Тоукіа⁵⁷, и иныхъ⁵⁸ много

а) Въ Ст. основа. б) Въ Ст. игоменомъ. в) Въ Ст. А. Г. Н. показая. г) Въ Ст. С. лежити. д) Въ Ст. святославъ мѣтъ; дополнено по остальнымъ спискамъ. е) Въ Ст. ярославъ свѣтославъ изъ ярославъ. ж) Въ Ст. далѣе кинѣварю прибавлено в. з) Въ Ст. ошибочно новоу. и) Нужно читати вячеславичемъ.

1) убство Н. 2) и мѣтъ А. Г. 3) бо есть А. Г. 4) чюжого А. Г. Н. 5) же мѣтъ А. Г. Н. 6) церкви А., церкы Г., церковь С. 7) печерскіи А. Н. 8) печерьскымъ фѣдосіемъ Г. 9) епископомъ А. Г. Н. 10) митрополиту П. С., а митрополиту (поправл. позже изъ митрополитомъ) Г., митрополитомъ А. Н. 11) святославу П. 12) назмѣнававъ А. 13) и мѣтъ А. Г. Н. П. 14) богородица съ с подъ дугой П., святая богородица Н. 15) печерьски С. 16) 6083 С. 17) придоша Г., придоша Н., придоша ошѣи. А. 18) сли Г. (позже поправлено на послы А.), слы П. 19) святославу свѣтославъ изъ ярославъ. А. Г. Н. 20) богатство Н. 22) видѣвше Н. П. 23) безчисленное Н., бесчисленное Г. П. С., бесчислено А. 24) рѣша Н. 25) се мѣтъ А. Г. 26) въ А. Г. 27) то Н. 28) се Н. 29) смѣтъ А. Г., далѣе луче А. Г. Н. 30) и мѣтъ А. Г. Н. 31) и болша (болши Н.). А. Г. Н. П. 32) цесарь П. 33) юдѣискъ А. Г., юдинъ Н. 34) словъ А. Г. П. С. 35) царя мѣтъ А., царь Г., цесаря П. 36) асурейска Н. 37) егоже А. Г. Н. П. С. 38) свѣтославъ П. 39) ярославъ А. Г. Н. П. С. 40) желвѣи А. П. (поправлено изъ желвъ Г.), желвы Н., далѣе и мѣтъ Г. 41) 40 Г. 42) передъ и написано кинѣварю заглавіе всеволожа А. Г. Н. 43) поздно приписано ярославичъ П. 44) новгородчкыи П., новгородскіи С. 45) фѣдѣоръ А. Г.; весь этотъ годъ помѣщенъ послѣ извѣстія о поставленіи архіепископа Германа въ 6586 году (см. ниже, 47), причемъ къ 6585 году отнесенъ и весь послѣдующій текстъ 6586-го г. (см. выше, 45) А. Г. 46) ярославичъ Н. 47) со А. 50) свѣтославичемъ Г. Н., свѣтославичемъ П. 51) всеволоди со С. 52) братаніи А. Г., братицы Н., далѣе со С. 53) оломъ Н. 54) свѣтославичемъ А. Г. Н. 55) вѣчеславичемъ А. Г., вѣчславичемъ Н. 56) и всеволожа воеводу убиха Н. 57) тукия С., тукия А. Г. Н. П. далѣе и мѣтъ А. Г. Н. С. 58) иныхъ А. Г. П.

1078 боярь; привели бо баше Половецъ¹ на Роускою землю. И положиша Ияслава оу² свя-
 —88 тѣи Софѣи³ в Кувѣ, и бысть княженіа его лѣтъ 24⁴.

В лѣто 6587⁵. Прииде⁶ Романъ с Половци⁷ къ Воиню⁸, Всеволодъ же ста оу Пе-
 л. 78 реяславля и || сътвори⁹ миръ с Половци; и вѣзвратиса¹⁰ Романъ с Половци вѣснати¹¹, и
 бывшу¹² емоу, оубиша и Половци, августа въ¹³ 2 день¹⁴; и соуть кости его и доселѣ,
 сына Святославля¹⁵. А Олга, емше¹⁶, поточиша за море, къ¹⁷ Царюграду¹⁸; и Всеволодъ¹⁹ же
 [посади]⁶ посадника Ратибора Тмутороканѣ¹⁰. Оубьенъ бысть Глѣбъ Святославличъ³⁰ в Заво-
 лочья³¹, маѣ³² въ 30 день³³, и положено³⁴ бысть тѣло его в Черниговѣ за Спасамъ³⁵, іюня
 въ³⁶ 23. Сѣде³⁷ Всеволодъ опять³⁸ на столѣ в Кувѣ и посади сына Володимира³⁷ в Черни-
 говѣ, а Ярополка въ Володимири³⁸, а Святополку Ізяславличю³⁹ сѣдѣщу⁴⁰ в Новѣгородѣ,
 а Ярополку въ⁴¹ Вышегородѣ³³, а Володимеру³³ въ Смоленскѣ³⁴.

В лѣто 6588. Заратисася Турци³⁵ Переяславци³⁶ на Русь, Всеволодъ же посла сына
 своего Володимира³⁷; Володимер³⁸ же, шедъ, побѣди Турци³⁹ Переяславци⁴⁰.

В лѣто 6591. Прииде⁴¹ из Грѣкъ Олегъ къ⁴² Тмутороканю и называ⁴³ Давыда и Во-
 лодара⁴⁴ Ростиславлича⁴⁵ и сѣдѣ⁴⁶ Тмутороканѣ⁴⁷, иссѣче⁴⁸ Козары⁴⁹, иже бѣше⁵⁰ съвѣтні
 на оубіеніе брата его и на самого, а Давыда и⁵¹ Володаря⁵² пусти.

В лѣто 6594. Оубьенъ⁵³ бысть Ярополкъ Ізяславличъ отъ злаго Нерадча⁵⁴, прободенъ
 бысть саблею.

В лѣто 6596. Ваяша⁵⁵ Болгаре Моуромъ⁵⁶. [И]де⁵⁷ А. Інька въ Грѣкъ, дщи⁵⁸ Всеволожа⁵⁷
 л. 78 об. и привелѣ митрополита⁵⁸ Івана⁵⁹ || скопцину, егоже людѣ⁶⁰ видѣвше⁶¹, рюша вси: «се»
 намъ⁶² пришель⁶³. И пребысть⁶⁴ до⁶⁵ того же года⁶⁶, и⁶⁷ оумре. Бѣ же сѣи⁶⁸ моужъ не

а) Во всякъх спискахъ всеволода. б) Въ Ст. С. А. Г. посади нѣтъ; дополнено по Н. П. в) Въ Ст.
 иде; исправлено по остальнымъ спискамъ. г) Въ Ст. далѣе написано кинюварю большое и, а передъ нѣмъ
 поставлена точка. д) Въ Ст. П. С. де; исправлено по А. Г. Н. е) Въ Ст. П. С. дще. ж) Въ Ст. Н. надѣ
 в дѣи косьмъ черточки. з) Такъ въ Ст. С. Г. П.; нужно читать навѣ.

1) половцевъ П. 2) в А. Г. Н. 3) софьи А., святія съфѣи Н. 4) здѣсь въ Г. позднѣе на полѣ
 исторично приписано извѣстіе о поставленіи архіепа. Германа: в лѣто 6086 поставленъ бысть новгороду
 владыка германъ. 5) 6587-е Н. 6) приде А. Г. Н. 7) половци П. 8) в конию А. 9) сотвори С.
 10) возвратиса П., вѣзвратиса Н. 11) воспяти А. Г. 12) бывшу А. Г. П., убившу Н. 13) въ нѣтъ
 А. Г. Н. П. С. 14) день нѣтъ Г. Н. П. С. 15) святославля (святѣславля П.), внука ярославля А. Г. Н. П.
 16) емши Н. 17) къ нѣтъ Н. П. С. 18) царюграду П. 19) тмуторокани А. Г. Н. 20) святѣс-
 лавличъ С., святославличъ Н. П. 21) в заволочья нѣтъ А. 22) мая А. Г. П., маѣ С., далѣе въ нѣтъ Н.
 23) день нѣтъ Г. Н. П. 24) положенъ А. 25) спасомъ Г. Н. П. 26) въ нѣтъ А. Н. 27) володимира
 А. Г. Н. П. С. 28) володимири Г. П. С., володимиръ Н. 29) изяславличю Н. 30) сѣдѣшу А. Г. Н. П. С.,
 далѣе въ новѣгородѣ С. 31) въ нѣтъ А. Г. 32) вышегородѣ С. 33) володимеру А. Н. П. С. 34) смо-
 леньскѣ С. 35) торци А. Г. Н. П. С. 36) переяславци Г., переяславсѣи П., переяславци А. С.
 37) володимира А. Г. Н. П. С. 38) володимиръ Н. П., володимиръ Г. 39) торки Г., торки А. Н. П. С.
 40) переяславци нѣтъ А. Г. Н. П. С. 41) приде Г. Н. 42) къ нѣтъ А. Г. Н. 43) ем. и называ—и я Г. Н.,
 я А. (позже на полѣ называти), называ С. 44) володимира Н. 45) ростиславля П. 46) сѣдетъ А.
 47) тмуторокани А. Г., тмуторакани Н. 48) и иссѣче С., кѣще А. Г. Н. 49) козары А. 50) бѣша
 А. Г. Н. П. С. 51) и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 52) володимири Н. 53) і убьенъ С. 54) нерадча Н. 55) и
 ваяша Н. 56) моромъ Н. 57) всевожа Н. 58) митрополита А. Г. П. С. 59) иана С. 60) людѣ А. Г. Н. П. 61)
 видѣвше П. 62) намъ поправл. изъ навѣ А., навѣ Н. 63) пришельцъ А. Г. П.,
 64) пребысть А. Г. 65) же Н., до нѣтъ Г. 66) году Н. 67) и нѣтъ А. Г. Н. П. 68) се А. Г. Н.

книжнѣ, но оумомъ простъ и просторекъ. В¹ се же лѣто священная² бысть церква³ святыхъ 1088
 Михаилъ Переяславскихъ⁴, Ефремомъ, митрополитомъ⁵ тоа церкви, юже бѣ създалъ⁶, ве- —91
 велику⁷ соущоу, бѣ бо прежде⁸ митрополю в Переяслави⁹; и пристрои ю¹⁰ великою при-
 строю¹¹ и оукраси¹² ю всякою красотою и церковь коваными¹³ сосоуды¹⁴. Съ¹⁵ бѣ¹⁶ бо Ефремъ¹⁷
 бѣ свопецъ, высокъ тѣломъ. [В]¹⁸ се же время и¹⁹ лѣто бысть²⁰ въ солнци, яко погинути
 ему, и мало ся его²¹ оста, аки мѣсяцъ бысть, въ 2 част²² дні, мая²³ въ 21 депь. [В]²⁴ се
 же лѣто Всеволоду ловы дѣущоу звѣринаа²⁵ за Вышегородомъ²⁶, заматавшимъ²⁷ тонета²⁸, и
 кличьяномъ²⁹ кликнувшимъ³⁰, спадѣ превѣ³¹лкъ³² змѣи отъ³³ небѣси, и³⁴ оужасошася вси
 людѣ; и земля стоукну, яко мнози слышаше³⁵. В се же³⁶ лѣто волхвъ явися в Ростовѣ³⁷,
 иже въскорѣ³⁸ погыбѣ. Освященна³⁹ бысть церква⁴⁰ святыхъ⁴¹ Михаилъ⁴² в монастырѣ⁴³ Все-
 володѣ митрополитомъ⁴⁴ Ивановъ и епископы Лоукою Белогородскимъ⁴⁵ [Исаемъ⁴⁶ Черни-
 говскимъ]⁴⁷. Принесеніе мощемъ⁴⁸ святаго⁴⁹ Николы изъ⁵⁰ Муръ в Баръ градъ⁵¹ при пари⁵²
 Алексіи, при патриарси⁵³ Николѣ, при князи⁵⁴ Всеволодѣ⁵⁵ Кюевскомъ, при сыну его Во-
 лодимѣрѣ⁵⁶ Черниговскомъ⁵⁷.

В лѣто 6597. Освященна⁵⁸ бысть || церква⁵⁹ святаа Богородица Оупсѣнѣ⁶⁰ Печерская л. 79
 митрополитомъ⁶¹ Ивановъ, при велице⁶² Всеволодѣ Ярославлицѣ⁶³. Преставися Иванъ
 митрополитъ⁶⁴.

В лѣто 6598. Заложѣ в Переяслави⁶⁵ Ефремъ митрополитъ⁶⁶ церковь на градныхъ⁶⁷
 вратехъ святаго Феодора, и другоую⁶⁸ церковь святаго Андрѣя оу⁶⁹ церкви отъ воротъ, и
 строеніе банное, и градъ заложѣ камень.

В лѣто 6599. Принесенъ бысть Феодосей⁷⁰ в монастырь⁷¹ ис пещеры; положиша⁷² въ

а) Такъ во вступл. спискахъ; нужно читать *ам.* церковь коваными—церковными. б) Въ Ст. Г. П.
 надъ в дѣхъ косыхъ черточки. в) Въ Ст. П. в *нѣтъ*. г) Въ Ст. в *нѣтъ*. д) Въ Ст. превѣкъ. е) Въ
 Ст. исаемъ черниговскимъ *нѣтъ*; дополнено по С. и остальнымъ спискамъ.

1) в *нѣтъ* С. 2) свята А. Г. Н. П. С. 3) церковь Н. 4) переяславскіи Н. П., пере-
 яславльскіи С., переяславскимъ (поправл. изъ переяславскіи) Г., переяславскимъ и А. 5) митрополи-
 та А. Г. Н. П. С. 6) самъ адалъ (създалъ Г.) А. Г., создалъ П. С. 7) велику бо Н. 8) прежде
 А. Г. Н. 9) переяславъ Н. 10) ю *нѣтъ* А. Г. 11) престрою Н. 12) украсивъ А. Г. Н. 13) ссуды
 А. Г. П. С. 14) со А., сен С., съ бо ефремъ бѣ спопецъ *нѣтъ* Н. 15) ефримъ С. 16) время и *нѣтъ*
 А. Г. Н. П. С. 17) бысть знаменіе Г. П. 18) его *нѣтъ* Н. 19) въ частъ 2 А. Г. Н. 20) мая П. С.,
 далѣ въ *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 21) звѣринны А. Г. Н., звиринны П. 22) вышегородъ Г. 23) замата-
 вшемъ П., заматавшимъ А. 24) тонета Н., далѣ и соскоблено Г. 25) кличьяномъ А. 26) кликнув-
 шомъ А., кликнувшѣ Г. 27) привеликъ А. Г., далѣ ами А. 28) змѣи съ Н. 29) и *нѣтъ* Г. 30) слышаша
 А. Г. Н. П. С. 81) же *нѣтъ* Г. 32) ростови А. (поправл. позже на ростовъ Г.). 33) воскорѣ Г., въскорѣ
 и Н. 34) свята А. Н., и свята П. С. 35) церковь бысть А. Г. 36) святыхъ А. С., святаго Н.
 37) михаила А. Г. Н. 38) десари А. Н. П. С., монастыри Г., далѣ всеволожи А. Г. Н. С. 39) митро-
 политомъ А. Г. Н. П. С. 40) белогородскимъ А. Г., белогородчкимъ Н. П. 41) исаемъ А. Г., далѣ
 черниговскимъ Н. 42) принесомъ мощи А. Г. Н. П. 43) святаго *нѣтъ* Н. 44) отъ А. Г. Н. 45) градъ
нѣтъ А. Г. Н. П. С. 46) десари Н. П., далѣ ваксін Н. 47) пр патриарсѣ А., патриарсѣ Г., патриарси
 Н. 48) князѣ С. 49) всеволоди П. 50) володимѣрѣ А. Г. П. С. 51) черыговскомъ Н. 52) свята-
 еи Н. П. С., свята А. Г. 53) церковь А. 54) успленіе А. 55) митрополитомъ А. Г. Н. П. С., да-
 лѣ іоаномъ П. С. 56) величѣмъ А. Г. П. С., величѣмъ Н. 57) ярославци А. Г. Н. 58) іоанъ митро-
 политъ А. Г. Н. П. С. (прибавлено позже киевскіи П.). 59) переяславъ П., переяславъ Г. Н. 60) митро-
 политъ А. Г. Н. П. С. 61) градныхъ П., на вратехъ градныхъ А. Г. Н. 62) другу Н. 63) оу *нѣтъ*
 Г., далѣ церкве А. Г. 64) феодосіи А. Г. Н. П. С. 65) монастырь А. Н. 66) и положиша Н., положи-
 ша и А. П.

1091 церкви въ ⁴ своемъ ому въ притворѣ ² на дѣснѣ ³ странѣ, идѣже и ⁴ нынѣ лежить, —93 августа въ ⁵ 14; а принесли его епископы: Ефрѣмъ Переяславскіи, Стефанъ Володимирскіи ⁶, Иванъ Черніговскіи ⁷, Мринъ ⁸ Юрьевскіи, Онтонъ Порожскіи ⁹. Оуспѣ митрополитъ ¹⁰ Іоанъ ⁶ скопецъ ¹¹.

В лѣто 6600. Бысть казнь на Полочанѣхъ, чюдо предивно в Полочкѣ ¹², воина въ мечѣ ¹³: топоть ¹ коневои ¹⁴ чюти ¹⁵, а конямъ и копыта знати, а самыхъ ¹⁶ не видети ¹⁷; туто стениаше в ношь по оулицамъ, яко воя множество ¹⁸, аки чловѣци ршущи ¹⁹ бѣси, я въ ²⁰ дне являхоуся; и оуязвляхоуся ²¹ люди Полочкіа ²² и с того оумирахоу; и аще кто ²³ вытѣаше ис храминѣ ²⁴, хотяще видети ²⁵, и оуязвені бывахоу невидомо ²⁶ и оумирахоу и область ²⁷ ихъ. И в сии ²⁸ же времена мнози ²⁹ знаменія быша на небеси ³⁰, л. 79 об. и быша оусобици княземъ || Рускимъ и нахождение ³¹ иноплеменикъ ³². Взяша Половци грады три: Песочини, Переволоку ³³.

В лѣто 6601. Преставися Всеволодъ, апрѣля ³⁴ 13, княживъ в ³⁵ Квевѣ лѣтъ 15, и ³⁶ положенъ бысть въ святѣи Софѣи ³⁷. Рече же Володимѣръ ³⁸: «аще сяду на столѣ отца своего, то имамъ рать съ ³⁹ Святополкомъ, яко столъ прежде отца его ⁴ былъ»; и посла по Святополка Тоуровоу ⁴⁰. Сѣдѣ Святополкъ Изяславичъ ⁴¹ на столѣ отнѣ, сии ⁴² же много пострада о земли ⁴³ Рускоя с погаными Печенѣги ⁴⁴. Придоша ⁴⁵ Половци на Рускою землю, Святополкъ же и Володимѣръ ⁴⁶ Манамахъ бишася с ними об ону страну ⁴⁷ Стоугны; и бы ⁴⁸ брань люта, и побѣжденъ ⁴⁹ быша наши грѣхъ ради нашихъ: овии мечемъ падоша, а ⁵⁰ инии в рецѣ ⁵¹ потопоша ⁵². Тогда же ⁵³ князь Ростиславъ Всеволодичъ ⁵⁴ оутопе, и мало я ⁵⁵ Володимѣръ ⁵⁶ не оутопе ⁵⁷, хотя помочи братоу своему; и мнози падоша ⁵⁸ тоу за Рускою землею. Святополкъ же приидѣ ⁵⁹ къ ⁵⁹ Квевою толко самъ третій, а Володимѣръ ⁶⁰ Черніговѣ ⁶¹, и бысть плачь ⁶², а не радость. Половци ⁶³ взяша градъ Торческыи ⁶⁴.

а) Въ Ст. С. притворѣ и. б) Въ Ст. іоанъ. в) Въ Ст. С. полочкѣхъ. г) Въ Ст. топоть; исправлено по остальнымъ спискамъ. д) Въ Ст. моего; исправлено по остальнымъ спискамъ. е) Въ Ст. С. побѣдѣни. ж) Въ Ст. С. оутопе. з) Въ Ст. падаша.

1) во А. 2) притвори А. 3) дѣснѣ Н. 4) и нѣтъ Н. С. 5) въ нѣтъ А. Г. Н. П. С. 6) володимирскіи С., володимирскыи А. Г. 7) черніговскіи С., черніговскіи Н. 8) маринъ А. (поправ. поуже нѣтъ мринъ Г.). 9) порожескіи А. Г., пороскіи Н. 10) митрополитъ А. Г. Н. П. С., дальше иванъ А. Г. Н. 11) скопецъ Н. 12) полочкѣ А. Г. 13) мечѣхъ Н. 14) сконевои Г. 15) чюти А., чюдѣ Г., чютъ Н. 16) самихъ С. 17) видѣти П. 18) множество П. 19) ршуще А. Г. Н. П. С., чловѣки ршуще бѣси Н. 20) во А. Г. П., во дни Н. 21) уязвляху Н. П. 22) полочкіа А. Г., полочскыи П., полочьскыи С. 23) кто нѣтъ Н. 24) храминъ А. Г. Н. П. С. 25) видѣти П., дальше и нѣтъ А. Г. 26) невидѣмо Н., невидимо А. Г. П. С. 27) области А. Н. 28) си А. Н. П., се Г. 29) мнози А. Г. Н. П. 30) знаменіи на небеси быша Н. 31) нахождение А. Г. Н. 32) иноплемениникъ А., иноплеменикъ Н. 33) переполюкъ А. (поуже поправл. на переволокъ Г.). 34) апрѣля П. Н. С., апрѣля (апрѣля А.) въ А. Г. 35) в нѣтъ А. Г. Н. 36) и нѣтъ А. Г. Н. 37) софѣи А. Г., софѣи Н. С. 38) володимѣръ А. П. С. 39) съ нѣтъ Н. 40) тоурову а самъ иде чернігову А. Г. Н. П., дальше заглавіе святополче А. Г. П. С. 41) изяславичъ А. 42) си А. Г. 43) отъ землѣ А. 44) печениги Н. 45) придоша А. Г. Н., дальше половци Н. П. 46) володимѣръ А. Г. Н. П. С. 47) сторону Н., стороны А. (поуже поправлено на сторону Г.). 48) бысть А. Г. Н. П. 49) побѣжени А. Г., побѣженъ Н. 50) а нѣтъ А. Г. Н. П. 51) рѣци Н. 52) потопоша А. Н., инии в рѣце истопоша приписано поуже на полѣ А., нѣтъ Г. 53) же нѣтъ Г. 54) всеволодищъ П. 55) и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 56) володимѣръ А. Г., володимѣръ С., володимѣръ Н. П. 57) и мало утупе приписано поуже надъ строкой П. 58) приде Г. Н. же приде А. 59) къ нѣтъ А. Г. Н. П. 60) володимѣръ П., володимѣръ же затворися въ градъ А. Г. 61) чернигову П. С., чернигову Н. 62) плаче А. 63) половци Н. 64) тороч(ь)скыи А. Г.

В лѣто 6602. Приидѣ¹ Олегъ² с Половци³ ис Тмутороканя и прииде⁴ Чернигову⁵, 1004
Володимер⁶ же затвори ся въ градѣ⁷; Олегъ же приидѣ⁸ къ граду и пожже около града и
монастыри⁹. Володимер¹⁰ же сътвори миръ съ Олгомъ¹¹ и¹² и¹³ идѣ из града на столъ отенѣ¹⁴ л. 80
Переяславлю, а Олегъ видѣ въ градѣ отца своего. Половци¹⁴ же начаша воевати около
Чернигова, Олговъ¹⁵ не возбраняющъ, бѣ бо самъ повѣлелъ имъ воевати. Се оуже третее¹⁶
навѣде поганиа на землю Рускую¹⁷, егже грѣха да бы Богъ простилъ, понеже крестьянъ¹⁸
много нагнѣло¹⁹ бысть, а другое положено и расточено²⁰ по землямъ. В²¹ се же лѣто приидоша²²
прузи на землю Рускую²³, августа 26, и поядоша²⁴ всякую траву и многа жита; и²⁵
не бѣ²⁶ сего слышано въ днѣхъ первыхъ в земли Русѣи²⁷, аже видѣста²⁸ очи наши за
грѣхы наша.

В лѣто 6603. 1²⁹ идоша Половци³⁰ на Грѣки с Дѣвегенивецемъ³¹, и воева³² Грѣки, а
царь³³ Девигенивецъ я, слѣпы и³⁴. Сего же лѣта исходяще, иде Давыдъ Святославичъ³⁵ из
Новгорода к³⁶ Смоленску; Новгородци³⁷ же идоша Ростову³⁸ по Мьстислава Володи-
мерича³⁹ и, поимше⁴⁰ и, ведоша к⁴¹ Новугороду. Иде владыка Гермагъ⁴² Куюву и⁴³
тамо преставися. В се же лѣто приидоша⁴⁴ в Русь пружы⁴⁵, августа 28, и покрыва землю,
и бѣ видѣти⁴⁶ страшно; идяху к полоунощнымъ⁴⁷ странамъ, ядуца траву и проса. По-
ловци⁴⁸ приидоша⁴⁹ за Рс⁵⁰ и Юрьевъ загоша тощъ, а Юрьевци съ епископомъ Мари-
номъ⁵¹, прибѣгше, сѣдоша на Витевѣ⁵² холмѣ въ градѣ Святуполчѣ⁵³ и за Сако|вцемъ⁵⁴ л. 80 об.
Иде Святуполкъ и Володимеръ⁵⁵ на Давыда Святославича Смоленскаго и⁵⁶ даша Новго-
роцъ⁵⁷ Давыдоу. Отъидѣ⁵⁸ князь Давыдъ Смоленску, и Новгородци⁵⁹ приведоша из Ростова
князя⁶⁰ Мьстислава Володимерича⁶¹.

В лѣто 6604. Поставленъ⁶² архиепископомъ Новугороду Никита. Святуполкъ и Воло-
димеръ⁶³ послаша къ⁶⁴ Олгови, глаголюще сяце: «поиди къ⁶⁵ Куюву, да порядъ⁶⁶ поло-
жимъ о Русѣи⁶⁷ земли предъ епископы и предъ игумены, предъ⁶⁸ моужи отецъ нашихъ и

а) Въ Ст. изыгнло (и не соскобленному). б) Въ Ст. мриномъ. в) Нужно читать витечевѣ. г) Въ
Лавр. лѣт.: и повелѣ епископу Марину съ Гуревци съйти ту, и Засаковцемъ, и прочимъ отъ нѣхъ градъ.

1) приде А. Г. Н. 2) олежъ Н. 3) половци Н. 4) приде А. Г. Н. 5) чернигову Н. 6) воло-
димеръ А. Г. Н. П. С. 7) гради А. 8) приде Н. 9) монастырь А. Г. Н. 10) володимеръ А. Г.
Н. П. С., дайте сотвори С. 11) олегомъ А. 12) и мѣтъ Н. 13) отенъ А. Г. 14) половци П.
15) олгови А. Г. Н. П., дайте не забраняющъ А. Г. Н. П. С. 16) третее С., третее Н. П. 17) рускую
А. Г. Н. П., на рускую землю А. Г. 18) христьянъ А. Г. 19) изгублено А. Г. Н. 20) расточено
Н. П. 21) в мѣтъ Н. 22) приидоша А. Г. 23) на рускую землю А. Г. Н. 24) яма А., поаша Г., по-
яша Н. 25) ил Г. 26) бо Н. 27) русѣи Н. П. С., русѣи А. 28) видѣста П., не видѣста А. 29) i
мѣтъ А. Г. Н. П. С. 30) половци Н. 31) девегенивичемъ А. Г. Н., девегенивичемъ С., дѣвегени-
вичемъ П. 32) воеваша А. Г. Н. П. С. 33) цесарь Н. П. 34) девегенича ослѣи А. Г., девегенича
слѣпи Н., девегенивица я слѣпи П. С. 35) святославичъ Н. 36) к мѣтъ А. Г. Н. П. С. 37) новго-
родци ошѣи. Г., новгородци Н. 38) к ростову А. Г. 39) володимерича С., володимеровича Н., воло-
димерича П. 40) поимъ же А. Г. Н. 41) к мѣтъ А. Г. Н. 42) къ мѣтъ А. Г. Н. П. С. 43) и
мѣтъ А. Г. 44) приидоша А. Г. 45) пружы (пружъ Н.) в русъ А. Г. Н. П. 46) видѣти П. С. 47) в
полоунощимъ Г. 48) оловци Н. 49) приидоша А. Г. 50) рсь (поправл. изъ руосъ) С. 51) мри-
номъ Г. Н. П. С. 52) витечеви А., витечевѣ Г. Н. 53) святуполчи А. Г. Н. 54) саковцемъ Н. 55) воло-
димеръ Г. Н. П. С. 56) и мѣтъ А. Г. 57) идоша (ложже поправл. на и даша Г.) новугороду
А. Г. 58) и отъиде А. Г. Н. 59) новгородци ошѣи. Г., новгородци Н. 60) князь С. 61) воло-
димерича А. Г. 62) поставленъ бысть А. Г. Н. П. С. 63) володимеръ Г. Н., володимеръ П. 64) ко
А. Г. Н. С., дайте олговъ Н. 65) къ мѣтъ А. Г. Н. П. С. 66) по ряду А. Г. 67) русѣи А. Н. 68) и
предъ А. Г. Н. П.

1096 предъ¹ людьми градными, да быхомъ оборонилъ² Рускоюю землю отъ поганыхъ». И³ Олегъ
 —100 же принялъ смыслъ боуи и словеса величава⁴: «пѣсть мене лѣпо соудити епископу или игу-
 мену или смердомъ»; и⁵ не въскотѣ ити⁶ къ братома своимъ, послушавъ злыхъ совѣт-
 никъ⁷. Святополкъ же и Володимиръ⁸ ркоша к нему: «да се⁹, ты нѣ на⁹ поганяя идеши
 и¹⁰ на съвѣтъ¹¹ к нама, то ты¹² мыслиши на насъ¹³ поити и поганымъ помогати¹⁴ хоцещи;
 но¹⁵ Богъ промежи нами боудеть». Святополкъ же и Володимиръ¹⁶ идоша на Олга к¹⁷ Чер-
 нѣгову и остоупиша градъ¹⁸; и бяхоуся крѣпко из града, а сии¹⁹ приступахоу къ²⁰
 граду, и оуязвѣн²¹ бываху мнози отъ обонхъ; и бысть межу²² ими²³ брань люта, и стояше²⁴
 около града днѣи²⁵ 30 и 3, и изнемогаху людие²⁶ въ градѣ. И вылезе Олегъ²⁷, хотя мира;
 и вѣдста емоу²⁸ мръ, ркоуще²⁹ сѣце: «иди къ брату Давыду, и прииди³⁰ къ Киевоу на
 л. 81 сто³¹ дѣ отецъ вашихъ³¹ и дѣдъ, яко тои³² есть старѣи в земли Роустѣи³³ Киевъ, и ту до-
 стоитъ снѣтисѣ³⁴ и порядъ положити³⁵». Олегъ же обѣдѣся се сътворити и³⁶ на семь крестъ
 целоваше³⁷. Тои зимы³⁸ боя бысть³⁹ князю Мѣстиславу Володимиричю⁴⁰ и брату⁴¹ его
 Вячеславу⁴² и Новгородцѣ[мъ]⁴³ и Ростовцемъ⁴⁴ и Белозерцомъ⁴⁵ на⁴⁶ Колакши⁴⁷, и по-
 бѣдѣша Олга Святославича⁴⁸; Олегъ же прибѣже⁴⁹ Муромъ⁵⁰ и затвори Ярославъ въ Мур-
 ромѣ, а самъ внидѣ въ⁵¹ Стародубъ и оттоуду идѣ к Рязаню⁵².

В лѣто 6605. Ослѣпленъ бысть Василко Ростославличъ⁵³ отъ строя своего Давыда Игоревича⁵⁴.

В лѣто 6608. Володимиръ князь Мономахъ⁵⁵ заложилъ церковь святыхъ Богородица
 въ⁵⁶ Смоленствѣ⁵⁶, марта 7⁵⁷, на средокрестѣ⁵⁸. И⁵⁹ выидѣ Мѣстиславъ отъ Давыда
 на море. Того же лѣта⁶⁰ братья миръ сътвориша⁶¹ межу⁶² собою, Святополкъ, Володимиръ⁶³,
 Давыдъ, Олегъ, въ Оувѣтцехъ⁶⁴; и прииде⁶⁵ к нимъ Давыдъ Игоревичъ⁶⁶ и рече к нимъ:
 «на что мя есте привабили⁶⁷? осе есмь⁶⁸, кому до менѣ обидѣ?» и отвѣща емоу Володи-

а) Въ Ст. сѣ; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. новгородце. в) Въ Ст. игоревничъ.

1) редъ *ошиб.* А. 2) оборонилъ Н. 3) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 4) величава Н., *прписано позже* на полѣ и рече Г. 5) и и А. Г. 6) итъ А. 7) сѣвътъникъ А. Г. Н. П. 8) володимиръ А. Г. Н., володимиръ П. С. 9) ты нынѣ Н. 10) ни А. Г. Н. П. С. 11) совѣтъ Г., свѣтъ Н. 12) ты нынѣ А. Г. Н. П. 13) наю А. Г. Н. 14) помогати Н. С. 15) нѣ С. 16) володимиръ А. Г. Н. П. С. 17) к *нѣтъ* А. Г. Н. 18) и в (во Н.) градѣ (гради Г.) А. Г. Н. П. С. 19) си А. Г. Н. 20) ко Н. 21) извени А. Г. Н. 22) межу А. П. 23) нма Н. 24) стоаша А. Г. Н. 25) днѣи А. Г., днѣ С. 26) люде А., люди Г. 27) олегъ изъ града А. Г. Н. П. 28) емоу *нѣтъ* А. Г. 29) рекуше А. П., рекуша Г., рекуши Н., *дальше* сиче А. П. 30) придеѣта А. П., придеѣта Г. Н., *дальше* к *нѣтъ* Н. П. С. 31) нашихъ А. Г. Н. П. С., *дальше* и дѣдъ *нѣтъ* Н. 32) то А. Г. Н. П. 33) руствѣи А. Г. П., руствѣи Н. 34) ту снѣтисѣ достоитъ Н. 35) положиша А. Н. (*поправл. позже* на положити Г.). 36) и *нѣтъ* А. Г. 37) целоваша А. Г. Н. П. С. 38) зими А. 39) бысть бон С. 40) володимиричю П., володимиричю Н. 41) бруту *ошиб.* Г., *дальше* его *прписано позже* на полѣ А. 42) вѣчеславу Н. 43) новгородцемъ Н. С., *дальше* и *нѣтъ* А. Г. Н. 44) ростовцемъ Н., *дальше* и *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 45) бело-зерцемъ А. Г. Н. П. С. 46) на А. 47) колак(ъ)ше А. Г. Н. 48) святославличъ А. (*возмож. поправл.* на святославличъ Г.). 49) бѣже Г., *дальше* *возмож.* описано в С. 50) мурому А. Г. 51) во С. 52) рязаню П. С., рязаню Н., в рязанъ А. Г. 53) ростиславличъ П. С., рославичъ А. Н. (*возмож. поправл.* на Ярославичъ Г.). 54) мономахъ А. 55) во Г. 56) Смоленствѣ А. Г. Н. П. 57) въ 7 П. 58) средокрестѣ А. Г. 59) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. С., *дальше* выде А., въиде Н. 60) томъ же лѣтъ А. Г., по томъ же лѣтъ Н. 61) сотвориша С., сѣвътвориша миръ А. Г. Н. 62) межу А. П. С., межу Г. Н. 63) володимиръ А. Г. Н. С., володимиръ П. 64) оувѣтцѣхъ А. Г. С., оувѣтцѣхъ Н. 65) прѣде А. Г. Н., *дальше* къ нему Н. 66) игоревничъ (игоревничъ А.) давидъ А. Г. Н. 67) привабили А. Г. П. С. 68) есмь Г.

мерь⁴: «ты³ еси прислалъ к намъ: хоцю, братье, прїяти⁸ к вамъ и пожалити обиды⁴ 1100
своеа; да се, еси прїишелъ и сѣдиши⁵ съ братьею своею на единомъ⁶ коврѣ⁷, а чего не
жалуешь⁸, до⁸ кого ти насъ жалоба⁹? и не отвѣща Давыдъ нїчтоже. И стаха вся братья
на конехъ⁹; и ста Святополкъ съ¹⁰ своею дружиною, а Давыдъ и Олегъ съ¹¹ своею¹²
разно, || кромѣ себѣ¹³; а Давыдъ Игоревичъ кромѣ сѣдѣше¹⁴, и не припустиху его к себѣ¹⁵, л. 81 об.
но особу доумаху о Давыдѣ¹⁶. И здоумаше, послаха къ Давыдовѣ¹⁷ моужи свои: Свя-
то[полкъ]¹⁸ Потяту¹⁸, Володимиръ¹⁹ Оргости²⁰ и Ратибора²¹, Давыдъ и Олегъ²² Торчина²³.
Посланныи²⁴ же прїдоша къ²⁵ Давыду²⁶ и реша емоу: «се ти молвѣтъ братья: не хощем ти
вдати стола²⁷ Володимирскаго²⁷, зане въвергъ еси ножъ в ны, егоже не было в Русѣстїи²⁸
земли; да се²⁹, тебѣ не имемъ, нї иного ала не сѣворимъ³⁰, нъ се ти даемъ: шедъ, сяди
жъ³⁰ въ Божесѣмъ³¹ островѣ³², а Доубенъ³³ и Черторыскъ³⁴, а то ти дасть Святополкъ, а
се ти дасть Володимиръ³⁵ 200 гривенъ, Давыдъ и Олегъ 200 гривенъ³⁶». И³⁷ тогда послаха
послы³⁸ своя къ Володимеру³⁹ и къ Василковіи: «поими брата своего Василка к собѣ, и
боуди вамъ едина⁴⁰ власть, Перемышль⁴¹; да аще вамъ любо, да сѣдита⁴², аще ли да пусти
и⁴³ Василка⁴⁴ сѣмо, даждъ⁴⁵ кормемъ⁴⁶ его⁴⁷ здѣ; а холопы наши⁴⁸ выдайте⁴⁹ и смерды»;
и не послуша сего Володимиръ⁵⁰ нї Василко⁵¹. А Давыдъ сѣдѣ Божескимъ⁵², и по семь
вдасть⁵³ Святополкъ Давыдови⁵⁴ Дорогобоужъ, в немже и оумре; а Володимиръ⁵⁵ вда сынови
своемоу Ярославу. И⁵⁶ прїидѣ Мѣстиславъ⁵⁷, сынъ Володимиръ⁵⁸, с Новгородци⁵⁹, бѣ бо
Святополкъ с Володимиромъ рѣдъ имѣлъ, яко Новгороду быти Святополчю и посадити сынь
свой в немъ, а Володимеръ⁶⁰ посадити сынь своя⁶¹ въ Володимирѣ⁶². И прїидѣ⁶³ Мѣсти- л. 82
славъ къ⁶⁴ Киевоу, и сѣдоша въ истѣбѣ, и рѣша моужи Володимиръ⁶⁵: «се, прислалъ Воло-
димиръ⁶⁶ сына своего, да се, сѣдѣтъ⁶⁷ Новгородци⁶⁸, да, поимше сына твоего, идоутъ Новоу-

а) Въ Ст. Н. жалуетъ; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. П. С. свято. в) Въ Ст. ошибочно святослава. г) Въ Ст. ся; исправлено по остальнымъ спискамъ. д) Нужно читать островѣ.
е) Въ Ст. і поправлено изъ е. ж) Въ Ст. сѣдетъ.

1) володимиръ А. Г. Н. П. С. 2) то Н. 3) прїти А. Г. 4) обиды А., далше своя Г. 5) сидиши П. С. 6) единомъ А. Г. Н. П. С. 7) коври А. 8) на С. 9) конихъ А. Г. 10) съ мѣтъ Н. 11) съ мѣтъ А. Н. П. С. 12) своею дружиною А., своею но особу думаху А. Г. 13) сѣдѣше А. Г. 14) сидѣше С., а давидъ игоревичъ кромѣ сѣдѣше мѣтъ А. Г. 15) собѣ А. Г. Н. П. С. 16) думати отъ давидъ Г. 17) давиду Н., давидови А. Г. П. С. 18) путятю А. Г. 19) володимиръ П. Н. С. 20) отърѣгоша Г. 21) ратибора Г. Н. П., работира А. 22) моужи свои... и олегъ приписано позже на полѣ ам. и олегъ въ текстѣ А. 23) торчина Н. С. 24) посланїи А. Г. Н. П. С. 25) прїидоша к (ю С.) Н. П. С. 26) давидовъ С., давидови А. Г. Н. П. 27) володимирскаго А. Г. П. С. 28) русїи А. Г. Н. 29) сѣворимъ С., далше но А. Г. Н. 30) жъ мѣтъ Н. 31) обожесѣмъ Г. 32) въ (во Г.) островѣ А. Г. Н. П. 33) думенъ Н. 34) чръторынскъ А., чръторынскъ Г., чръторынскъ Н. П. 35) володимиръ А. Г. Н. П. С. 36) давидъ... гривенъ мѣтъ Н., приписано на полѣ С. 37) и мѣтъ Г., и то и Н. 38) сыны Г. П. (возже поправл. на послы А.). 39) володарю А. Г. Н. П. С. 40) единъ А. (возже поправл. на едина Г.). 41) перемышль А. Г., веремышль Н. 42) сидита Н. 43) и мѣтъ А. Г. Н. П. 44) василка Н. 45) дажде П., да то и А. Г., дат Н. 46) кормимъ А. Г. Н. П. С. 47) его мѣтъ Г., и Н. 48) наша А. Г. Н. 49) выдѣнта Н. П. С., далше и мѣтъ А. (приписано позже Г.). 50) володаръ А. Г. Н. П. С. 51) василка А. С. 52) божесѣмъ А. (возже поправл. на во обожесѣмъ Г.), божесѣмъ Н. 53) вда Г. 54) давидовъ Н. 55) володимиръ А. Г. П. С., водимиръ Н. 56) и мѣтъ А. Г., далше прїиде Н. 57) мѣстивъ Н. 58) володимиръ Н. П. 59) новгородци Н. 60) володимиру Г. П. С., володимирю Н. 61) сво Н., в немъ а... свои мѣтъ А. 62) володимиръ С., володимиръ Н. 63) прїиде А. Г. Н. 64) къ мѣтъ А. Г. Н. П. С. 65) володимиръ А. Г., володимеръ Н. 66) володимиръ А. Г. Н. П. С. 67) сѣдѣтъ Г. 68) новгодци Н.

1100 городоу, а Мьстиславъ идеть¹ Володимиру². И рече³ Новгородци⁴ Святополку: «се, мы, князя⁵, прислани⁶ к тебѣ⁷, и рьсли⁸ намъ тако: не хоцѣмъ Святополка, ні сына твоего; аще ли двѣ головѣ⁹ имѣеть сынъ твой, то послѣ и¹⁰, се¹¹ ны далъ естъ Всеволодъ¹², въскормили¹³ есми¹⁴ собѣ¹⁵ князя, а ты¹⁶ еси шелъ¹⁷ отъ насъ». Святополкъ же многоу приу имевъ с ними, онемъ же¹⁸ не хотѣвшемъ¹⁹, поимше Мьстислава и²⁰ придоша к²¹ Новугороду. В то же лѣто бысть знаменіе на небеси²², генваря 29, по три дні, акы пожарная заря отъ вѣстока²³ и оуга и запада и сѣвѣра, и бысть тако свѣтъ всю ночь, акы²⁴ отъ лоуны полны свѣтъшася²⁵.

В лѣто 6609. Оуспѣ Всеславъ, князь Полоцкыи²⁶.

[В лѣто 6611. Заложи Мьстиславъ Володимирчъ церковь Благовѣщеніе на Городищи]²⁷.

В лѣто 6612. Прииде²⁸ митрофолить²⁹ Нѣкифоръ в Роусъ на столъ³⁰, декабря³¹ 6. В се же лѣто бысть знаменіе: стояше солнце въ кругу, а посреди³² круга крестъ, а посреди³³ креста солнце, а вне круга обаподи двѣ солнци, а надъ солнцемъ кромѣ круга друогаго³⁴, рогама на северъ; тако же знаменіе³⁵ и в лоунѣ тѣмъ же образомъ, февралѣ 16³⁶.

л. 82 об.

В лѣто 6614. Воеваша Половци около Зарече[ска]³⁷, и послаша³⁸ по³⁹ нѣхъ Святополкъ Яня Вышатичъ⁴⁰ и брата его Поу[та]ту⁴¹, Иванеа Захарыинца⁴² и Козарина; и оугонѣше⁴³ Янь, полонъ отъяша⁴⁴ и поганяны изсѣче⁴⁵. Того же лѣта⁴⁶ преставися Янь, добрыи⁴⁷ старецъ⁴⁸, живъ лѣтъ 90, и положиша его⁴⁹ въ пещерѣ⁵⁰. Пострижѣся сынъ Давыдъ Святоша⁵¹, а вноукъ Святославъ, февралѣ 17.

В лѣто 6615⁵². Трясѣся⁵³ земля февралѣ 5.

В лѣто 6616⁵⁴. Преставися архіепископъ Нѣкита, генваря 30, и положенъ бысть оу⁵⁵ святеи⁵⁶ Софѣи⁵⁷ въ Акима и Анны⁵⁸, а⁵⁹ на весну почаша писати святоую Софѣю⁶⁰, стяжаніемъ⁶¹ святаго владыки.

[В лѣто 6618]⁶². Поставленъ бысть Новогороду архіепископъ⁶³ Іванъ⁶⁴. Бысть знаменіе

а) Въ Ст. С. всеволода; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст. С.; дополнено по А. и остальнымъ спискамъ. в) Такъ во всѣхъ спискахъ; можно читать доуга. г) Въ Ст. С. поваша. д) Въ Ст. С. поуту; исправлено по остальнымъ спискамъ. е) В лѣто 6618 нѣтъ въ Ст. С. П.; дополнено по А. Г. Н.

1) ать идеть Н., то идеть А. Г. 2) володимиру А. Г. Н. 3) рѣша Н. П. С., рекли намъ тако (эти слова зачеркнуты Г.) и рѣша А. Г. 4) новгородци Н. 5) князѣ А. Г. 6) посланъ Н. 7) тобѣ А. Г. Н. 8) рек(ъ)ли А. Г. Н. П. С. 9) головы Н. 10) и нѣтъ А. Г. Н. 11) сего Н. 12) а въкормили (воскормили А., въкормилъ Н.) А. Г. Н. П. 13) есмы П. С., есме Н. 14) себѣ А. Г., себѣ С., собѣ и Н. 15) е.м. а ты—атъ Н. 16) шоль А. Г. П. 17) же нѣтъ А. (приписано позже Г.). 18) хотѣше Н., хотѣвшимъ Н. 19) и нѣтъ А. Г. Н. П. С., далѣе придоша Н. 20) же А. Г., к нѣтъ Н. 21) не небеси Н. 22) востока А. Г. Н. С. 23) яко Н. 24) свѣтъшася А. Г. Н. П. 25) полошкін А. Г. 26) приде А. Г. Н. 27) митрополитъ А. Г. Н. П. С. 28) на столъ в роусъ А. Г. 29) декабря Г. Н., далѣе 6 день (день приписано позже) А. 30) посредѣ Н. 31) и знаменіе Н., далѣе и нѣтъ Г. 32) 6 А. Н. (поправ. изъ 16 Г.). 33) зарѣчкаго А. Г., зарѣчка Н., зарѣчка П. 34) посла Н. 35) на (поправ. позже изъ по) Г. 36) вышатича А. Г. Н. 37) захарыинца А. Г. Н., захаринича С. 38) угонѣвшѣ С. 39) отъяше Н., далѣе и нѣтъ Г. 40) поѣче А. Г. 41) томъ же лѣтъ А. Г. Н. 42) добры А. Г. 43) старецъ Н. 44) и А. Г. Н. 45) пещерѣ Г. 46) святоша оуъ давидовъ А. Г. Н. П., далѣе а нѣтъ С. 47) 6616 Н. 48) отрясѣся А. Г. Н. 49) 6608 Н. 50) въ А. Г. Н. П. 51) святѣи Н. 52) софѣи А. Г. Н., далѣе и во Н. 53) аниѣ А. Г. Н. 54) и А. Г. 55) софѣю А. Н., софѣю П., софѣи С. 56) о(б)тяжаніемъ Н. П. С. 57) архіепископъ новогороду Н. 58) іоанъ Н. П. С., іоаннѣ А. Г.

в Печерьскомъ монастырѣ¹, мѣсяца февраля въ² 11 день: явился столпъ огнень³ отъ земли и⁴ 1110 до небеси⁵. —11

В лѣто 6619. Поядоша⁶ на [По]л[ов]ци⁷ Рустин князи: Володимиръ⁷, Святополкъ, Ярославъ Святополчичъ⁸, Давидъ и Володимиръ⁹ съ сыны¹⁰ своими¹¹; и¹² приидоша къ¹³ граду Шароуканю¹⁴; и выидоша из града и поклонішася царемъ¹⁵ Роускимъ, вынесше¹⁶ рыбы и вино; и заутра, пришедше къ Соугровоу¹⁷, заждоша и¹⁸. Роусъ сѣстоупишася с Половци битися на потоцѣ Дѣбѣ, марта 24; и побѣдиша наши Половцевъ¹⁹ и въздаша²⁰ хвалоу Богу в тои²¹ день. Наставишю²² же дни²³ страстныя недѣли²⁴, паки иноплеменици²⁵, събравше²⁶ полки своя, выстоу[[пи]ша⁶, яко борове вѣлїица²⁷, и тмами тмы, и остоупиша полки Руския. л. 83 И посла Богъ ангела в помощь Роускимъ княземъ, и²⁸ сразишася полки Половечти²⁹ и первое с полкомъ Роускимъ³⁰; и тресну³¹ аки громъ, и сразишася челома, и бысть брань люта межю³² ими, и падахоу обои. И поступи Володимиръ³³ с полки своими³⁴, и възрѣвше Половци³⁵, и въдша лещи свои³⁶ на побѣгъ³⁷, и падахоу предъ полкомъ Володимиримъ³⁸, невидимо бѣи³⁹ ангеломъ, яко се видяхоу⁴⁰ мнози чловѣци, и главы летяхоу, невидимо стинаеми⁴¹, на землю. И побѣдиша⁴² я на рецѣ⁴³ Салиницѣ⁴⁴, марта 27, и взяша все⁴⁵ богатство ихъ, а колоднѣковъ взимаеши⁴⁶ и въспросиша ихъ: «како васъ толїка⁴⁷ сила, не могосте⁴ противитися⁴⁸, но въскорѣ побѣгостъ?» сии⁴⁹ же рѣша: «како можемъ битися с вами, а дружины ѣдахоу вѣрхоу васъ въ⁵⁰ оружіи свѣтлѣ и страшнѣ⁵¹, иже помагоаху⁵² вамъ?» токомо се соутъ ангелѣ, послани отъ Бога⁵³ помагати⁵⁴ крестьяномъ⁵⁵; се бо ангелъ вложи въ сердце⁵⁶ Володимеру⁵⁷ Мономаху⁵⁸ поусти⁵⁹ братю свою на иноплеменици⁶⁰, се бо видѣние видѣша⁶¹ в Печерьскомъ монастыри⁶², еже стояше столпъ огнень на трапезници каменои⁶³, таже преступи⁶⁴ на церковь и оттоудоу⁶⁵ к Городцю⁶⁶, тоу бо баше Воло-

а) Въ Ст. повци (на по кончается строка). б) Въ Ст. выстоуша. в) Въ Ст. ю поправлено изъ и. г) Въ Ст. свои и. д) Въ Ст. могостес.

1) монастыри А. Г. Н. П. 2) въ мѣзъ Н. 3) огнень мѣзъ Г. 4) и мѣзъ Г. 5) ненебеси Н. 6) придоша Н. 7) володимиръ А. Г. Н. П. С. 8) святополчичъ А. Г. Н. 9) володимиръ А. Г. Н. П. С. 10) сыни(и) А. Н. П., сынони Г. 11) своими мѣзъ А. Г. Н. П. 12) и мѣзъ, далѣе придоша А. Г. 13) ко Н. С. 14) шароуканю Г. 15) цесаремъ П. 16) выносѣше А., выношѣше Г. 17) граду Г. 18) и и Н., и мѣзъ А. Г. 19) половецъ А. Г. 20) воздаша Н. 21) въ тѣ А. Г. Н., въ тѣи П. 22) наставшу А. Г. П. С. 23) понецѣдѣ Н., подне (съ тѣмъ) Г., пиде П., пондел А. 24) недѣли П. 25) иноплеменици Н. 26) собравше А. Г. П. 27) величїи Н., далѣе и мѣзъ С. 28) и мѣзъ Г. 29) половец(ь)стїи А. Г. П., половецстїи Н., далѣе и мѣзъ А. Н. 30) полки рускими А. Г. 31) тресну С., трѣвоуша А. Г. 32) межу Г. П. 33) володимиръ А. Г. Н. П. С. 34) своими а давидъ с своими А. Г. Н. 35) возрѣвше половеци Н., далѣе и мѣзъ Н. П. С. 36) свои и (поправл. изъ своими) С. 37) бѣгъ А. Г. Н. П. 38) володимиримъ А. Г. Н. П. С. 39) бѣанъ А., бѣеми Н. П. 40) видаху А. 41) стинаеми А. Г. П. 42) побидиша С., побѣдиша А., далѣе ихъ (поправл. позже изъ и) Г. 43) рѣци С. 44) салиница Г., салици А. 45) все мѣзъ А. 46) взимаща С., изнимаща Н., изнимаща П., изнимаху А. Г., далѣе вопрошаща Г. 47) толка Г., толѣка Н. 48) не могосте противити А., не могосте ся противити Г., не могосте ся противи П., не могосте ся противитися С. 49) си А. Г. Н. 50) во Н. 51) страшни Н. 52) помагоаху Н. С. 53) аггелїи (анггелїи А., аггелѣ Н.) отъ бога послани (послани Н., посланѣ П.) А. Г. Н. П. 54) помагати (поправл. позже изъ помать) А., помагати Н. 55) христїаномъ А. Г. 56) сержи А. Г. Н. 57) володимиру Н. П. С., володимиру А. Г. 58) монаху Н. 59) поосутии П., пусити ти Н. 60) иноплеменики Н., иноплеменики А. Г. П., далѣе ошб. со А. 61) видиша Н. П. 62) монастырѣ Н. П., монастырѣ С. 63) каменѣи А. Г. П. С., каменїи Н. 64) преступиша Н. 65) отъду, далѣе к мѣзъ Н. 66) городцу А. Г., к городу оттоуду к городцу Г.

1111 димерь¹ в Радосыни². То||гда погорѣ Подоль³ в Киевѣ⁴ и Черниговѣ⁵ и Смоленскѣ⁶
 -17 и Новгородѣ.

В лѣто 6621. Побѣди Мьстиславъ на Бороу Чюдѣ и заложѣ церковь святаго Наколы⁷ на княжи дворѣ.

В лѣто 6622. Бысть знаменіе въ солнци⁸ тако же: погибѣ въ 1 часть⁹ дні, бысть⁹ видѣти всѣмъ¹⁰ людемъ, остана его мало, аки мѣсяцъ¹¹ долоу рогама¹², марта 19¹³. Того же лѣта¹⁴ преставися благовѣрныи¹⁵ князѣ Михаилъ¹⁶, зовеми Святуполкъ; и видѣ Володимерь¹⁷ в Киевѣ на столѣ. Бысть солнце аки мѣсяцъ. Преставися¹⁸ Михаилъ, зовеми¹⁹ Святуполкъ, Іаиславличъ²⁰, апрѣля²¹ 16, княжи²² в Киевѣ лѣтъ 21. Володимере²³. Того же мѣсяца апрѣля²⁴ 20 сѣде Володимерь²⁵ Маномыхъ²⁶ на великомъ княженіи на столѣ²⁷ отца своего Всеволода и оустрои мость чрес Двѣпрѣ.

В лѣто 6623. Заложѣ Вонгость²⁸ церковь святаго Феодора Тирона среди²⁹ двоу оулицѣ, Щерковѣ³⁰ и Розважи. Принесеніе³¹ мощемъ святаго Бориса³² и Глѣба в каменую³³ церковь. А на осень преставися Олегъ Святославличъ, августа 18³⁴. И два брата преставистася, Володаръ и Васалко Ростославличѣ.

В лѣто³⁵ 6624. Идѣ Мьстиславъ с Новгородци³⁶ на Чюдѣ и взя градъ Медвежьѣ³⁷ Головою, на память святыхъ мученикѣ³⁸ 40³⁹. В то же лѣто заложѣ Мьстиславъ Новгородѣ⁴⁰
 . 84 боле перваго. Павелъ, посадникъ Ладоскинъ, заложѣ Ладогу || градъ камень. Ярополкъ Володимеричъ⁴¹ сруби градъ Желни⁴² Дрьоучюномъ.

В лѣто 6625⁴³. Приведѣ Володимерь⁴⁴ Мьстислава, сына⁴⁵ своего, из Новагорода в Киевѣ, а в Новгородѣ сѣдѣ Всеволодъ Мьстиславичъ⁴⁶. В то же лѣто бысть знаменіе в Новгородѣ въ святѣи Софѣи⁴⁷ отъ грому, маіа⁴⁸ 14, въ 10 часть⁴⁹: вечернюю⁵⁰ поющимъ, единъ отъ дьяконъ зараженъ бысть отъ грому, а крылось⁵¹ всѣ падоша и с людьми ници⁵², но живи⁵³ быша; а на⁵⁴ вечеръ бысть знаменіе в лунѣ⁵⁵. В то же лѣто заложѣ Антоніи игуменъ⁵⁶ церковь каменую⁵⁷ святыхъ Богородица монастырь. Оуопѣ Добрыня, посадникъ Новгородци⁵⁸, декабря 6.

а) Въ Ст. чловѣцѣхъ, съз С. чловѣцѣхъ; исправлено по А. Г. Н. П. 6) Въ Ст. луцѣ; исправлено по остальнымъ спискамъ.

1) володимерь Г. Н. П. С., вольдимерь А. 2) радосыни Н. 3) подоль Г. 4) киев С. 5) черниговѣ Н. 6) смоленскѣ Г. П., смоленск Н., смоленокъ А. 7) заложѣ святаго николаи церковь А. Г. Н. 8) въ часть 1 Н. 9) и бысть Г., *далѣе* видити Н. 10) вѣсмъ Н. П. 11) мѣсяца А. Г. Н. 12) рогама А. Г. Н. 13) въ 19 А. Г. 14) том же (жде Г.) лѣтъ А. Г. Н. 15) благовѣрныи С. 16) михаило А. Г. Н., *далѣе* зовеми С. 17) володимерь А. Г. Н. П. С. 18) прѣстави Н., *далѣе* михаило А. Г. Н. 19) зовеми А. Г. Н. П. 20) изславличъ Г. 21) апрѣля въ П., апрѣля С. 22) княживъ А. Н. П. С. 23) володимере П., о володимѣри А., о володимерѣ Г. 24) апрѣля А. Н., апрѣля въ П. С. 25) володимерь А. Г. П. С., *далѣе* на полѣ поздно приписано всеволодовичъ прозваса П. 26) мономахъ Г. Н. П. С., монамахъ А. Г. П. С. 27) столѣ А. Г. П. С. 28) вонгость Г. П. С. 29) средѣ Н. 30) церкови А. Г. 31) пренесеніе П. 32) борисом Н. 33) каменную С. 34) въ 18 С., 11 Н., *далѣе* а Н. 35) лѣта С. 36) новгородци Н. 37) медвѣжью А. 38) мученикѣ мѣтъ П. С. 39) голову на 40 святыхъ А. Г. Н., *далѣе* в мѣтъ П. 40) володимеричъ А. Г. Н. П. С. 41) желни Г. Н., желчин А., *далѣе* дрьоучаномъ А. Г. Н. П. С. 42) 6625 *покраул. поздно изъ* 6600 П. 43) володимерь А. Г. Н. П. С. 44) сына мѣтъ Н. 45) мьстославличъ Г. Н. П. 46) софѣи Г. Н. П., святѣи софѣи С. 47) мая А. Н. П. С. 48) въ часть 10 А. Г. 49) вечерю Н. 50) кляроу А. Г. П. С., *далѣе* весь А. Г. Н. 51) ници Н., падоша ници съ людьми А. Г. 52) живи А. Н. 53) не Н. 54) игуменъ антоніи (антонен Н.) заложѣ А. Г. Н. 55) каменну С. 56) новгородци Н. П., *далѣе* декабря Н.

[В лѣто 6626. Оуспе Дмитрея Завидовичъ посадникъ, июня 9¹, посадничавъ 7 мѣсяцъ]¹¹¹⁹.

—25

В лѣто 6627. Заложѣ игуменъ Коурьякъ³ и князь Всеволодъ церковь каменю святого Георгия монастырь⁴ в Новѣгородѣ⁵. Того же лѣта⁶ свѣршена бысть церковь⁷ Антоньева⁸ святая Богородица в Новѣгородѣ⁹ монастырь. В то же лѣто преставися царь⁹ Алексѣи, и по немъ прия¹⁰ царство сынъ его¹¹, Иванъ Порфирогенитъ¹². Оуспѣ посадникъ Костянтинъ¹³ Моисіевичъ¹⁴.

В лѣто 6628. Прииде¹⁵ Борисъ посадникъ¹⁶ ис Кіева в Новѣгородъ.

В лѣто 6629. Преставися митрополитъ¹⁷ Роускинъ Никіафоръ.

В лѣто 6630. Прииде¹⁸ митрополитъ изъ Царяграда¹⁹ Никита в Русь. Оженися²⁰ Мстиславъ Володимиръчъ²¹ в Кіевѣ, поя Дмитреевну || в Новѣгородѣ Завидовича²². л. 84 об.

В лѣто 6631. Ходи Всеволодъ с Новгородци²³ на ѣмъ²⁴ и побѣди я; но люте бѣше²⁵ поутъ, коупляхоуть по ногатѣ²⁶ хлѣбъ. Оженися²⁷ Всеволодъ, сынъ Мстиславъ²⁸, в Новѣгородѣ²⁹.

В лѣто 6632. Бысть пожаръ великъ в Кіевѣ, яко погорѣвшю³⁰ емоу мало не всемоу, яко церкви единѣхъ³¹ изгорѣло³² близъ³³ 600, июня 23 и 24, на Рождество Іоана Предтечи³⁴. В то же лѣто бысть³⁵ знаменіе въ чловѣцехъ³⁶: августа 11 въ 9 часть дні, предъ вечернею, поча оубывати³⁷ солнца, бывшю³⁸ емоу, яко мѣсяцъ малъ, и мало не смерчеса полуденъ³⁹, погнѣбъ все: о великъ страхъ! и тма бысть, и звѣзды быша⁴⁰ и мѣсяцъ; и паки нача пребывати въборъ⁴¹ и наполнися; и ради⁴² быша⁴³ вси по граду.

В лѣто 6633. Бысть боура велика съ градомъ, и хормы раздра, стада⁴⁴ и скотьяны оля⁴⁵ въ Волховѣ⁴⁶ въгна⁴⁷, а другія одава перемаше⁴⁸ живыхъ. Того же лѣта⁴⁹ испи-саме⁵⁰ церковь Антоньеву⁵¹ в монастыри⁵². И посадиша Новгородци Всеволода⁵³ на столѣ оу себѣ. Мая⁵⁴ въ 19 преставися Володимиръ⁵⁵ Манамахъ, княживъ в Кіевѣ лѣтъ⁵⁶ 13, а живъ всехъ⁵⁷ лѣтъ 73, оукрашавъ добрыми правы и прословыися⁵⁸ в побѣдахъ за Рускою⁵⁹

а) Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст.; дополнено по С. и остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. и и. в) Въ Ст. оубывати (поправлено изъ оупивати). г) Въ Ст. бы. д) Въ Ст. въгна.

1) въ 9 А. Г. 2) курьякъ С. 3) монастырь Н. П. С. 4) новѣгородѣ Г. 5) том же лѣтъ А. Г. Н. 6) церкви Н. 7) антонова Г. Н. П. (поправл. позже на во антоновѣ А.). 8) новѣгородѣ Н. см. в новѣгородѣ—новѣгородъ Г. (позже поправл. на в новѣгородѣ А.). 9) цесарь П., далѣе алексѣи Г. Н. С. 10) подъя (поправл. изъ пша) А. 11) его нѣтъ А. Г., далѣе іоанъ А. Г. Н. П. С. 12) прѣфирогенитъ А. Г. 13) константины А. Г. 14) моисѣевичъ А. Г., моисѣевичъ Н., моисѣевичъ П., моисѣевичъ С. 15) приде А. Г. Н. 16) посадникъ П., посадникъ А. Г. Н., подсадница (поправл. на посадникъ) С. 17) митрополитъ А. Г. Н. П. С., далѣе руски С. 18) приде Г. Н., далѣе митрополитъ А. Г. Н. П. С. 19) царяграда Н. П. 20) женися Н., и женися А. 21) володимиръчъ А. Г. Н. С., володимиръчъ П. 22) завидовичю А. Г., завидовича П. 23) новгородци Н. 24) ѣмъ А., ѣмъ Г. 25) бѣше А. Г. Н. П. С. 26) см. по ногатѣ—помогати С. 27) женися П. 28) мстиславъ Н. 29) новѣгородъ Г. Н. 30) погорѣвшю А. Г. П. С. 31) единыхъ Н. 32) изгорѣло С., горѣвшю А., погорѣвшю Г. 33) близъ нѣтъ Г. 34) предтеча А., нвана предтечи Н. 35) бы А. 36) чловѣци С., солѣци А. Г. Н. П. 37) бывшу А. Г. П. 38) по полуденъ А. Г. Н. П. С., по полудни А. Г. 39) быша Г. 40) въборъ А. 41) радъ Н. 42) быгна Г. 43) стадо А. Г. 44) скотіяны оля А., далѣе во Н. 45) волховъ Н. П., волховъ А. Г. 46) вогна Н., гна А. Г. 47) перемаша А. Г. Н. П. С., далѣе живы А. Г. Н. П. 48) томъ лѣтъ А. Г. Н. 49) испишамъ А. Г. Н. П. С. 50) антонову А. Г. Н. П. С. 51) монастыри А. Н. П. С., напастыри ошѣб. Г. 52) посадиша новгородъ всеволодъ Н. 53) мая П., далѣе въ нѣтъ А. Г. Н. 54) володимиръ А. Г. Н. П. С., поздно прибавл. на полъ всеволодовичъ прозвася П. 55) лѣта С. 56) вѣкъ Н. П., далѣе нѣтъ А. Г. 57) прослуыися П. С., прослуыи А. Г., прословыи Н. 58) русью А. Г.

1125 землю с поганими Половци, ежже имяни^а вся страны трепетахоу; и положенъ бысть въ
 —28—
 л. 85 святѣи Софѣи¹ || Кувельской². Мѣстиславле³. Сѣдѣ на столѣ сынъ его⁴ старѣишии⁵
 Мѣстиславъ, еще сы⁶ дѣтескъ⁷, княжити⁸ с кротостію.

В лѣто 6634. Преставися митрофолитъ⁹ Нѣкита марта въ¹⁰ 9. [Д]аше¹¹ посадничество
 Мирославу¹² Горятиничю¹³.

В лѣто 6635. Заложѣ¹⁴ Всеволодъ церковь каменну¹⁵ святаго Іоана¹⁶ [нз]¹⁷ Петра-
 тине дворѣ, въ¹⁸ имѣ сыновне. В то же лѣто паде мытьѣ¹⁹ гоустъ по земли²⁰ и по
 водѣ и по хоромомъ²¹ по двѣ²² ноци и 4²³ днѣ; а²⁴ вода бѣше²⁵ велика²⁶ въ Волховѣ, а
 снѣгъ лежа до Яковля днѣ; а на осенъ поби мразъ верешъ²⁷ всю и овимици, и бысть гладъ
 чрес виму, рождъ²⁸ осмянека по полуогривѣ²⁹. И послаша³⁰ князь Мѣстиславъ Володими-
 ричъ³¹ братью свою на Кривици³² четырьми поутми: и³³ Вячеслава ис Турова, Андрѣя из
 Володимірія, а Всеволода³⁴ из Городна, и Вячеслава изъ Клеческа³⁵; тѣмъ повѣде³⁶ ити
 къ³⁷ Іаиславлю³⁸, и Всеволоду Олговичю³⁹ повелѣ⁴⁰ ити⁴¹ съ⁴² своею братьею на Стрѣжѣвъ
 к Борис[ов]оу⁴³, и сына его⁴⁴ Іаислава⁴⁵ ис Тоурьска⁴⁶ посла на Логожскъ⁴⁷, а Ростис-
 лава посла⁴⁸ съ Смолянъ⁴⁹ на Дреютескъ; и повоеваша ихъ.

В лѣто 6636. Лютъ бѣше⁵⁰: осмянка ржи по гривнѣ, и⁵¹ адыхоу людие листь липовъ,
 кору березовоу, а⁵² ипни моличъ⁵³ истолкше, мятующе⁵⁴ с пелми⁵⁵ и съ⁵⁶ соломкою, а⁵⁷ ипни
 л. 85 об. соухъ⁵⁸ мохъ, ковиноу; и тако друугъ съ⁵⁹ другомъ⁶⁰ падаше⁶¹ мертвъ || отъ глада, трупиѣ по
 оулицамъ, по торгу и по поутемъ всюду⁶²; и наише⁶³ изимити из города мертвыхъ⁶⁴ во-
 зити⁶⁵, и смрады⁶⁶ не лзе вылѣсти. Тоуга и бѣда⁶⁷ на всѣхъ⁶⁸ отецъ и мати [свое чадѣ]⁶⁹
 даваше⁷⁰ даромъ гостемъ [и ово ихъ⁷¹ измроша]⁷², а друозинѣ⁷³ разидошася по чюжымъ стра-
 намъ, и тако по грѣхомъ погибѣ земля наша. В се же лѣто бысть вода велика, потоппи люди

а) Въ Ст. я *поправлено изъ е.* б) Въ Ст. маѣ ы *дѣтъ косыхъ черточки.* в) Въ Ст. аше. г) Въ Ст. на *мѣтъ; далѣе въ Ст. С. перятитине.* д) *Нужно читать клеческа.* е) Въ Ст. борисоу. ж) *Нужно читать своего.* з) *Нужно читать коурьска.* и) Въ Ст. мочилъ; *исправлено по А. Г. П.* і) Въ Ст. дрогомъ. к) Въ Ст. млтвыхъ съ *титломъ.* л) Въ Ст. смерды; *исправлено по Г. Н. П. С.* м) свое чадѣ *мѣтъ въ Ст. П. С.; дополнено по А. Г.* н) *Заключеннаго въ скобки мѣтъ въ Ст. П. С.; дополнено по Н.*

1) софни С., софни Г., софни А. Н. 2) в кievской Н., в кievъ А. Г. 3) местиславле А., мѣстиславле мѣтъ Н. 4) сынъ его на столѣ А. Г. 5) старѣиши П. С., старѣиши Г. 6) сын А. Г. 7) дѣтескъ А. 8) княжи А. Г. Н. П. С. 9) митрополитъ А. Г. Н. П. С. 10) въ *мѣтъ* Н. 11) даша П. С., даша в новѣгородѣ А. Г. Н. 12) мирославу *поправлено изъ мирогу* Г. 13) гюратиничю Г. Н. 14) заложѣ С. 15) камену А. Г. Н. П. С. 16) ивана Н. 17) в новѣгородѣ (игородѣ Н.) на А. Г. Н. П. 18) во Н. П. С. 19) мытьѣ А., метѣль Г. Н. 20) землѣ Н. 21) хоромамъ А. Г. 22) 2 А. Г. Н. П. С. 23) по 4 А. Г. Н. 24) а *мѣтъ* С. 25) бѣше А. Г. Н. П. С. 26) велика *мѣтъ* А. Г., *далѣе* во Н. 27) вер(ь)шь А. Г. П. С. 28) ржи А. Г. 29) полуогривны Н., *далѣе* и *мѣтъ* А. Г. Н. 30) посла А. Г. Н. П. С. 31) володимирчъ А. Г. П. С., володимировичъ Н. 32) кривичи А. Г. 33) и *мѣтъ* А. Г. Н. П. С. 34) всеволода Г., всеводка Н. П. С. 35) клеческа П., клеческа А. Г., клетська Н. 36) повели Н. П. С. 37) къ *мѣтъ* С. 38) изяслава А. Г. 39) олговичъ С. 40) повели Н. С. 41) ити Н. 42) съ *мѣтъ* Г. Н. 43) своего А. 44) изяславу А. Г. 45) туруска А. Г. 46) лоужскъ А. 47) на логожескъ... *посла мѣтъ* Г. 48) полняны Н. 49) баше А. Г. Н. П. С. 50) и *мѣтъ* Н. 51) а *мѣтъ* А. Г. Н. П. С. 52) молицъ Н., моличить С. 53) матушу Г. 54) пелми Н. 55) со С., съ *мѣтъ* Н. 56) а *мѣтъ* А. Г. Н. 57) оушь А. Г. П. С., оужъ Н. 58) со С. 59) падаша А. Г. С. 60) всюдъ Г., всюдю Г., всюдю Н., всюдю *поправлено изъ вюдю* А. 61) напаша А. Г. Н. П. С. 62) возитъ Н., *далѣе* а А. Г. Н. П. 63) смрдъ А. 64) печаль Г. 65) воихъ Н. П. 66) даваша П. С., всажаше А. Г., чадѣ свое всажаше Н. 67) и отъ (о Г.) своихъ А. Г. 68) друзи С.

и жита, и хоромы ¹ снесе. Преставися игоумень Коурьякъ ² святаго Георгіа ³. Іоантъ ⁴ Все-
возмож оуспѣ апрѣля ⁵ 16. Даша посадничество ⁶ Завидоу Дмитровичю ⁷. Преставися Борись ⁸
Всеславичъ ⁹ Полочкіи ⁹; и Завида ¹⁰ Дмитревичъ ¹¹ посадникъ оумре ¹².

В лѣто 6637. [В]идѣ ¹³ ис Киева Даниль ¹⁴ посадничать Новоугороду ¹⁵.

В лѣто 6638. Посла Мьстиславъ сыны своя, Всеволода и ¹⁶ Іаыслава и Ростислава, съ
дружиною ихъ и ¹⁷ с Новгородци ¹⁸ на Чюдъ; и взяша ¹⁹, и данъ на нихъ ²⁰ възложи ²¹.
Того же лѣта отвержесе Іоанъ архіепископъ ²² Новгородскаго ²³, сѣдѣвъ ²⁴ 20 лѣтъ; и по-
ставивша ²⁵ архіепископа ²⁵ Ніфонта, моужа свята и зѣло боашеся ²⁶ Бога. Свѣршиша церковь
святаго Іоана. Даша Петрилу посадничество ²⁷. Заточи Всеволодъ князи Полочкіа ²⁸ и съ кня-
гнями ихъ ²⁹ къ Царюграду ³⁰.

В лѣто 6639. Мьстиславъ и ³¹ с Низовци ³² ходилъ на Литву и плѣни а ³³. [П]реставися ³⁴
Мьстиславъ Володимиръ ³⁴ апрѣля ³⁵ 14, || княжи ³⁶ в Киевѣ лѣтъ 6. Ярополчѣ ³⁷. И по немъ л. 86
сѣдѣ брать его Ярополкъ на княжнии ³⁸ в Киевѣ ³⁹ княжа ⁴⁰.

В лѣто 6641. Идѣ с Новгородци ⁴¹ Всеволодъ на Чюдъ и взя градъ Юрьевъ,
февраля ⁴² 9.

В лѣто 6642. Идѣ Исана ⁴³ игоумень с посломъ ⁴⁴ в Киевѣ ⁴⁵ и прииде ⁴⁶ опять с
митрополитомъ ⁴⁷ Михайломъ ⁴⁸ Новоугороду декабря ⁴⁹ 9. А ⁵⁰ на зиму иде Всеволодъ ⁵¹ на
Суздаль ⁵² ратью, и вся Новгородская ⁵³ область; и стаща денье ⁵⁴ али: мразъ и ⁵⁵ вялица ⁵⁶,
страшно зѣло ⁵⁷! и бишася на Зданѣ ⁵⁸ горѣ, и много ся зла сѣвори ⁵⁹: и оубиша посадника
Новгородскаго ⁶⁰ Іванка, моужа храбра зѣло ⁶¹, [генваря] ⁶² 26, и Петрила Микоулинчича и
много добрыхъ ⁶³, а Суздальчѣ болши ⁶⁴. И сѣвориша ⁶⁴ миръ, приидоша ⁶⁵ опять и поусташа ⁶⁶

а) Въ Ст. С. завида *поправлено* изъ завиди. б) Въ Ст. ниде. в) Въ Ст. и сѣдѣвъ. г) Въ Ст. поставиша и (и *поправлено* изъ е). д) Въ Ст. царюграду. е) Въ Ст. преставися. ж) *Вм.* с посломъ *нужно читать* посломъ (въ *Новгор. 1-й лѣт. сѣломъ*). з) Въ Ст. прииди. и) Въ Ст. генваря *нѣтъ*; *дополнено по остальнымъ спискамъ*.

1) хоромъ А. 2) коурьякъ А. Г. Н. 3) георгіа Г. 4) іоанъ П. С., иванъ А. иванъ сынъ Г., а іоанъ Н. 5) апрѣля А. Г. Н. П. С. 6) посадничество Н. 7) дмитріевичъ А. Г. 8) всеслависъ Г. 9) поло-
т(ь)скыи А. Г., полочскыи П. 10) завидъ А. Г. Н. П. 11) дмитровичъ Н. П. С., дмитри-
вичъ А., *далше* и посадникъ А. Г. 12) успе А. Г. П. 13) сниде Н. 14) данило А. Г. 15) в новго-
родѣ А. 16) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 17) и *нѣтъ* С. 18) новгородци и С., наводородци А. Г., новго-
родци Н. 19) ваяша и П. С. 20) ны Н. 21) возложи С., възложиша А. Г., возложиша Н. 22)
архіепискупыи С. 23) новгородскаго П., іоанъ архіепископъ новгородскій (новгородскій Н.) А. Г. Н.
24) сѣднѣвъ С. 25) архіепискупа С. 26) боашеся Н. П. 27) посадничтво Н., посадничество петрилу
А. Г. 28) полот(ь)скыи А. Г., полочечкіи Н., *далше* и *нѣтъ* Н. 29) ихъ *нѣтъ* А. Г. Н. 30) цесарю-
граду Н. П. 31) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. 32) низовичи Н. 33) а я Н. 34) володимиръ С., сынъ володи-
мира (володимиръ Г. Н.) А. Г. Н. П. 35) апрѣля А. Г. Н. П. С. 36) княжнѣвъ Н. П. С. 37) шесть
ярополччъ А. Г., ярополчѣ *нѣтъ* Н. 38) на княжнии *нѣтъ* А. Г., сѣдѣ на княжнѣвъ брать его Ярополкъ
Г. Н. П. 39) лѣтъ шесть.... киевъ *примисано* *пожже* на полѣ А. 40) княжи Г. 41) наводородци А. Г.
42) февраля А. Г. Н. П. 43) исана Н. 44) покломомъ А., полкомъ Г. 45) къ киеву Н. 46) приде А. Г. Н.
47) митрополитомъ А. Г. Н. П. С. 48) с михайломъ Н., михаило П. 49) декабря Н. 50) и А. Г. Н.
51) вселодъ Г. 52) создаль Н. 53) новгородская Н. П. 54) днѣ С., *далше* злѣ А. Г. 55) и *нѣтъ*
А. Г. Н. П. 56) вялици А. Г. 57) зило С., зло А. Г. 58) жданѣ А. Г. Н. П. С. (*поправл. изъ* *наде-*
жданѣ С.). 59) створиша А. Г. 60) новгородскаго А. Г., новгородскаго Н., новгородскаго П. 61) зило С.
62) добрыхъ мужъ А. Г. Н. П. С. 63) суждальчѣ боле Н. 64) сотвориша С., с(ъ)творше А. Г. Н. 65) при-
доша А., пришедша Г. 66) пустиша Г.

1134 митрополита¹ Киевоу, февраля 10, въ мясопусную² недѣлю³, а⁴ на Суздаль⁵ идущу⁶,
—38 не поустыша его, а оны моляше имъ: «не ходите, [мене]⁷ Богъ послоняетъ». Начаша мол-
вити о Суздальстѣи⁷ воине Новгородци и оубиша mouжъ свои и свергоша его⁸ с мосту в
суботу пятникостную⁹, и даша посадничество Иванкови¹⁰ Павловию.

В лѣто 6643. И¹¹ ходи Мирославъ посадникъ из Новгорода мирити¹² Клянъ с Черни-
говци, и прииде¹³, не оуспѣвъ ничто же, силно бо възмалася¹⁴ земля Руская. Ярополкъ к собѣ
зваше¹⁵ Новгородецѣ¹⁶, а Черниговскии к¹⁷ собѣ, и бышася; и поможе Богъ Ольговичю¹⁸
л. 86 об. с Черниговци¹⁹, и || много Клянъ иссѣче²⁰, а другія руками нязмаше²¹, мѣсяца августъ.
И не то бо бѣ²² зло, но [бо]лѣ [по]часта²³ вси копяти и Половци вси²⁴. В то же лѣто за-
ложи Всеволодъ [сѣ] архиепископомъ Нѣонтомъ²⁵ церковъ каменну²⁶ святыхъ Богородица на
торговищи в Новѣгородѣ²⁷. А²⁸ Рожнѣдъ положи церковъ святаго Николы на Яковли²⁹
оулицѣ. На³⁰ зимоу иде в Русь архиепископъ Нѣфонъ с лучшими mouжи и заста Клянъ³¹
и с Черниговци стояще³² противу собѣ³³, и Божією волею смиришася. Юрь³⁴ князь Воло-
димирчъ³⁵ испроси оу брата своего Ярополка Переяславъ, а емоу вда Суздаль³⁶ и Рос-
товъ³⁷ и ину³⁸ волость свою³⁹, но не всю. Половци съ⁴⁰ Ольговичемъ⁴¹ ваяша Город[ок]ъ⁴²,
Нежатинъ и Бароучъ. И оуспѣ Мирославъ посадникъ генваря 28; даша посадничество Костян-
тину Микоулинчю⁴³.

В лѣто 6644. Новгородци же⁴⁴ призваша Псковичъ и Ладжанъ и адумаше⁴⁵, яко изго-
нити князя своего Всеволода, и всадиша и⁴⁶ в пискунѣ⁴⁷ дворъ съ женою и з дѣтми и с
тѣщенъ⁴⁸, маіа⁴⁹ 28; и стражіе⁵⁰ стражахоу день и ношъ, 30 mouжъ на день⁵¹, съ оружиемъ.
И сѣдъ два⁵² мѣсяца, и пустиша и⁵³ из града⁵⁴ 15, а Володиміра⁵⁵, сына его⁵⁶, пріиша⁵⁷.
А се вини его творяху: 1-е⁵⁸, не блюдетъ смередъ⁵⁹; 2-е⁶⁰: «чему хотѣлъ еси сѣсти в Пе-
реяславѣ»⁶¹; 3-е⁶²: «ѣхалъ еси⁶³ с полку»⁶⁴ преди⁶⁵ всехъ⁶⁶, а того много; на початыи

а) Въ Ст. мене *нѣтъ*; *дополнено по остальнымъ спискамъ.* б) Въ Ст. Н. възмалася; *исправлено по А. Г.*
в) Въ Ст. емъ болѣ почаствъ—лѣчства. г) Въ Ст. С. съ *нѣтъ*. д) Въ Ст. нѣонтомъ *поправлено изъ*
нікономъ. е) Въ Ст. ростивъ. ж) Въ Ст. С. городъ. з) Въ Ст. емъ с полку—ис полочку; *исправлено*
по А. Г. П. С. и) Въ Ст. С. А. Г. написано предъ.

1) митрополита А. Г. Н. П. С. 2) мясопустную А. Г. 3) недѣлю Н. С. 4) а *нѣтъ* Г. 5) суздаль
П., суздаль Г. Н. 6) идущу (*ошиб.*) А. 7) суздальстѣи Н., суздальстѣи Г. П. 8) его *нѣтъ* А. Н.,
примисано позже Г. 9) пятникостную А. 10) иванковъ Н., *далше* павловицю П. 11) и *нѣтъ* А. Г. Н. П.
12) мирити Н. П. 13) приде А. Г. Н. 14) възмалася П. С. 15) ваяша А. Г. П. 16) новгородцы Н.,
новгородци А. Г. 17) ко Н. 18) олговичъ С., олговицю Н. 19) черниговци А. 20) иссѣче Н. 21) няз-
маша руками А. Г., нязмаша руками П. С., нязмаша руками Н. 22) би С., быше П., и не то быше
ало Н., не то бо быше ало А. Г. 23) и вси С., и все А. Г. Н. П. 24) камену А. Г. П., камяну Н. 25) но-
вѣгорода С. 26) емъ а рожнѣдъ—прожнѣдъ Н. 27) яковли А. С., яколи Г., яколѣ П., яко *ошиб.* Н. 28) и
на А. Г. Н. 29) клани А., клени Г., *далше* и *нѣтъ* А. Г. Н. П. 30) стояща Г. Н. П. С., стояща (*поправл.*
изъ стояще) А. 31) собѣ А. Г. Н. П. С. 32) юни Н. 33) володимирчъ А. Г. Н. П. С. 34) суздаль
А. Г. Н. П. 35) науу А. Н. С. 36) всю свою А. Г., *далше* но не всю *нѣтъ* Г., *зачеркнуто* А. 37) со С.
38) олговичи Г. Н. П., олговичъ С. 39) микоулинчъ С. 40) же *нѣтъ* Н. 41) адумаша А. Г. П. С.,
сѣдущама Н. 42) и *нѣтъ* А. Г. Н. 43) епошкупъ А. Г. Н. 44) тещю А. Г. Н. П. С. 45) мая А. Г. П. С.
46) сторожи А. Г., стережаху сторожи Н. 47) на день 30 мужъ А. Г., *далше* со С. 48) 2 А. Г. 49) и
нѣтъ А. Г. 50) города А. Г. Н. С. 51) володимиръ Н. 52) своего Н. 53) пріиша Г. 54) 1 Н. 55) сме-
редъ Н. 56) 2 Н. П. 57) переяславъ Н. 58) 3-е А. Г. С., 3 П. 59) есе А. 60) с полку *нѣтъ* Н.
61) всиъ Н. П., всѣми Г.

велѣ¹ ны к² Всеволоду приступити³, || и⁴ паки отступити велѣть». И не пустиша его, до- 1186
 нелѣ⁵ инѣ⁶ князь боудеть. И⁷ приидѣ к⁸ Новгороду князь Святославъ⁹ Ольговичъ н. 87
 Чернигова отъ¹⁰ брата Всеволода², а Всеволода выгнаша Новгородци отъ себѣ; он же при-
 иде¹¹ къ строению¹² своему Ярополцу къ¹³ Кюеву, и да емоу Вышегородъ; и сѣдѣ тоу лѣто
 едино. Того же лѣта¹⁴ оубиша Юрья Жирославича¹⁵ и с мостоу свѣргоша. В то же лѣто¹⁶
 освящена¹⁷ церковь святаго Николу¹⁸ великимъ священіемъ, декабря¹⁹ 5. Бишася Олго-
 ви[ца]²⁰ с Володимирци²¹, бѣша²² съ Ольговици²³ и Половци, и побѣгоша²⁴ Половци, и
 погнаша по нихъ лоуцаша дружина Володимира²⁵, съкоуша а²⁶. В то же время Ольговици²⁷
 пе[ре]яше²⁸ стягъ²⁹ Ярополчъ³⁰, сѣи³¹ же, иссѣкше³² поганяи, възвратиса³³ на пол-
 чиче³⁴ и впадоша³⁵ в роуцѣ³⁶ Ольговичемъ³⁷. Тогда же яша много Ольговици боярь³⁸: ты-
 сячкого Кюевского³⁹ Давида Яроуновича и Станіслава Добраго⁴⁰ Тудковича, а⁴¹ вноукъ
 Володимеръ⁴² Василко Маричицъ оубиенъ бысть то[у]⁴³; а Володимирици⁴⁴ приидоша⁴⁵ къ
 Кюеву, Ярополкъ, Юрьи, Андрѣи⁴⁶. А⁴⁷ Ольговици⁴⁸ Чернигову и послаша Половци⁴⁹, по-
 чаша воевати⁵⁰ по Соуздѣ, и бысть пагоуба велика Посулчмъ⁵¹. Ярополкъ же съвокоупи⁵²
 вой много: Ростовци, Полочанѣ⁵³, Смолянѣ и Оугры⁵⁴ и Галичанѣ⁵⁵, и Бѣрендѣевъ бѣ
 1000⁵⁶, || и⁵⁷ Кюане, Переяславци⁵⁸ и Володимерци⁵⁹ и Тоуровци⁶⁰, и бысть множество л. 87 об.
 вои, и поиде Чернигову⁶¹. Черн[и]говци⁶² же възпѣша собѣ⁶³, глаголюще Всеволоду⁶⁴:
 «мыслиши⁶⁵ бѣжати в Половци⁶⁶, да к⁶⁷ чемоу ся оувѣрнешь⁶⁸? лоуцши⁶⁹ останиса отъ сво-
 его высокоумья и проси⁷⁰ мира; мы⁷¹ вѣдаемъ, не хоцетъ Ярополкъ крестьянскѣи⁷² крови
 проливати⁷³, милосердѣ есть и смиренѣ Бога ради, тои⁷⁴ бо съблюдаетъ Рускую землю».

а) Въ Ст. и онъ; исправлено по А. Г. П. С. б) Въ Ст. к приписано кинноварию надъ строкой.
 в) Въ Ст. всеволодка. г) Въ Ст. олгови; исправлено по С. П. д) Въ Ст. пѣаше. е) Въ Ст. роуцѣ и.
 ж) Въ Ст. то. а) Въ Ст. черници.

1) и велѣ Г. 2) къ нѣтъ А. Г., ко Н., далье всеволодку А. Г., всеволѣдку Н. 3) присту-
 пить А. 4) а А. Г. П. С. 5) донелѣже А. Г. Н. П. С. 6) иними Н. 7) и нѣтъ, далье приде А. Г. Н. 8)
 к нѣтъ Н. П. С. 9) святославъ Н. 10) од П. С. 11) приде А. Г. Н. 12) строевъ Н., стривени А.,
 стривѣ Г. 13) къ нѣтъ А. Г. Н. П. С. 14) томъ же лѣтъ А. Г. Н., далье и убиша А. Г. 5) жиро-
 славица П., жирославича Н. 16) лѣтъ Н. 17) святиша А. Г. Н., (с)вятѣша П. С. 18) николы Н.
 19) декабря Н., въ 5 декабря А. Г. П. С. 20) олговици А. Г. Н. 21) володимирици П. С., володи-
 мирци А., володимирици Н. 22) бѣша С., далье со П. 23) олговици Н., далье и нѣтъ А. Н., воло-
 димерци... олговици и нѣтъ Г. 24) погубоша Г. 25) володимера П. С. 26) съкуши я П., съкуче я
 А. Г., съкучі а Н. 27) олговици А. Г. 28) переаха А. Г. Н. П. С. 29) воевати П. С. 30) ярополчъ Н.
 31) си А. Н., сен П. С. 32) исѣкоша А. Г. 33) возвратиса П., възратиса Н. 34) полчище П.
 35) впадна А. Г. 36) руци и С. 37) олговичемъ С., олговичамъ А. Г. 38) олговици много боярь П.,
 олговичъ много боярь Н., олговици много боярь А. Г. 39) тысяцкого кюевского А. Г. 40) доброго
 А. Г. Н. 41) а нѣтъ А. Г. 42) володимеръ А. Г., володимеръ Н. П. С. 43) володимирици А. Г.
 44) придоша А. Г. С., далье къ нѣтъ А. Г. Н. П. С. 45) и андрѣи Н., ондрѣи Г., ондрѣи А. 46) а
 нѣтъ А. 47) олговици А. Г. Н., далье чернигову Н. 48) половци Н. 49) воевати П. 50) посулчмъ
 А. Г. 51) совокуши А. Н. П. С. 52) полочани А. Г. 53) угры А. Г. 54) галичанѣ Н. 55) 30 ты-
 сяцѣ А. Г. 56) а Н. 57) и переяславци А. Г. Н. П. С. 58) володимирици А. Г. С., володимерци П. С. 59) и
 володимерци и тоуровци нѣтъ Н. 60) чернигову Н. 61) черниговци Н. 62) събѣ С., възпѣша
 собѣ П., възпѣша къ всеволоду А. Г., возопѣша ко всеволоду Н. 63) всеволоду нѣтъ А. Г. Н. 64) мыс-
 лиши А. 65) половци А., полочанѣ Н. 66) к нѣтъ А. Г. 67) увернешь А. Г. Н. 68) лучше А. Г. Н.
 69) спроси А. Г. 70) мы нѣтъ, далье вѣмъ яко А. Г. Н. 71) (к)ирестьянскѣи Г. Н. П. С. 72) про-
 ляти Г. Н. П. С., прилити А. 73) тѣи П. С., то А. Н., далье соблюдаетъ Н. С.

1136 И¹ Всеволодъ же, то слышавъ, яко вниде в ся², и посла с покореніемъ и с³ поклономъ.
—37 И пріа молбою его Ярополкъ, и сѣтворѣша⁴ мѣръ, и дары вѣзѣмъ⁵ многы, и вѣзвратѣшася⁶, и
воя распоусти вси⁷, а Олговицѣ⁸ с Половци⁹ вѣзѣша Трьполь¹⁰ и Халѣпъ. Оженѣся¹¹ Свя-
тославъ Олговицъ в Новѣгородѣ¹², и вѣнчашася¹³ оу святаго Нѣколы съ¹⁴ своими попы; а
владыка Нѣфонть его не вѣнча¹⁵, глаголя: «не достоятъ ти¹⁶ помяти».

В лѣто 6645. Бѣжа Костянтиѣъ посаднѣкъ къ¹⁷ Всеволоду, и¹⁸ иныхъ моужь¹⁹ нѣко-
лико; и даше²⁰ посадничество Якоуну Мирославичу в Новѣгородѣ²¹. В то же лѣто приидѣ²²
князъ Всеволодъ Мѣстиславичъ въ²³ Псковъ, хотя²⁴ сѣсти в Новѣгородѣ²⁵ опять на столѣ
своемъ, повзвѣн²⁶ отан Новгородцкими²⁷ мужи и Псковичи²⁸, Жиратою и прѣатели его: «поиди,
н. 88 княже, тебѣ хотять опять». И²⁹ яко оуслышано бысть || ое, яко Всеволодъ въ Псковѣ съ³⁰ бра-
томъ Святополкомъ, и мѣтежъ³¹ бысть³² в Новѣгородѣ³³ великъ: не вѣсхотѣша³⁴ людѣе Всево-
лода, и³⁵ побѣдоша другѣи³⁶ къ Всеволоду въ³⁷ Псковъ, и вѣзѣша³⁸ на вѣзграбленіе³⁹ дома ихъ,
Костянтиѣъ, Нѣжатиѣъ⁴⁰ и⁴¹ иныхъ много, и еще же идуще⁴², то⁴³ кто Всеволоду прѣяетъ⁴⁴
болѣрь, то нѣмаша на нихъ коуны с полуторе тысячи⁴⁵ гривенъ и даша крутитися на
во[ину]⁴⁶ коущемъ⁴⁶, во сягоша⁴⁷ и невиноватыхъ. Потомъ же Святославъ⁴⁸ Олговицъ со-
вокоупи⁴⁹ всю землю Новгородцкую⁵⁰ и брата своего Глѣбка, [Кураны с Половци]⁵¹, идоша
на Псковъ прогонѣти⁵¹ Всеволода. И не покорѣшася имъ Псковичи⁵² и⁵³ выгнаша отъ себѣ
князя, но бѣхоуть⁵³ оустѣргли⁵⁴ и засѣкли⁵⁵ осыи вси⁵⁶; и адумавше князъ и людѣе на
поуть⁵⁷, вѣспѣтившеся⁵⁸ на Дубровнѣ, и еще рекше⁵⁹: «не проливаете крови съ⁶⁰ своею
братею, нежели⁶¹ Богъ како оуправитъ своимъ промысломъ». Тогда же преставися князъ
Всеволодъ Мѣстиславичъ⁶², вноуекъ Володимѣръ⁶³, мѣсяца февраля 11, в четвергъ⁶⁴ маслѣ-
нныя недѣли, въ⁶⁵ Псковѣ, и положиша⁶⁶ въ недѣлю, въ церкви святаы Троица⁶⁷, юже бѣ

а) Въ Ст. С. говѣгородѣ. б) Въ Ст. С. на во; исправлено по П. в) Въ Ст. С. кураны с половци
итѣ; дополнено по остальнымъ спискамъ. г) Нужно читать нѣ, какъ въ Новгор. 1-й летописи. д) Въ
Ст. ам. и засѣкли—завасѣкли.

1) и итѣ А. Г. Н. 2) ем. в ся—вся воя (воя позже по соскобленному) Г. 3) с итѣ А. 4) сотво-
риша С. 5) воемъ П., вая А. Г. Н. 6) вѣзвратѣшася (поправл. изъ вѣзвратѣша) С., вѣзвратѣся А. Г., вѣзвратѣ-
ся Н., вѣзвратѣша П. 7) весь А. Г. 8) олговици А. Г., олгови Н. 9) половци Н. 10) треполь А. Г. Н.
11) женися А. Н. 12) новѣгородѣ А. Г. С., новѣградѣ Н. 13) вѣнчѣшася П. С., вѣнчѣшася А. Г., вѣн-
чѣшася Н. 14) съ итѣ А. Г. Н. П. С. 15) вѣнча Н. П. 16) въ ея Н., ти ея П., ти-ея поити А. Г.
17) къ итѣ А. Г., ко Н. П. С. 18) и итѣ Н., далѣе итѣ А., итѣхъ Г. 19) добрыхъ мужъ А. Г. Н.
20) даша А. Т. Н. П. С. 21) новѣгородѣ А. С. 22) прѣиде А. Г. Н. 23) мѣстиславичъ во П. 24) хотѣ
Н. 25) новѣгородѣ А. 26) повзвѣнѣ Н. 27) новгородчѣ(ь)кими Н. П. 28) псковичи А. Г. С., далѣе жи-
рятон А. 29) и итѣ Н. 30) со С., далѣе братомъ своимъ Г. 31) мѣтежъ А. 32) бысть великъ
А. Г. Н. П. С. 33) новѣгородѣ С., далѣе великъ итѣ А. Г. Н. П. С. 34) вѣсхотѣша вси Н., вѣсхотѣ-
шася А. Г. П. С. 35) и Н. 36) другѣи А. Г. Н. 37) во Н. П. 38) вѣзѣша А. 39) вѣзграбленіе Г. П. С.
40) нѣжатиѣи Г., нѣжатиѣъ А. 41) ни Н., и итѣ А. Г., далѣе итѣхъ А. Г. 42) ишущѣ А. Г. П.,
ишущи Н. 43) то итѣ Н. 44) прѣятѣ А. Г. 45) тысяци П., полторы тысяци А. Г. 46) даша кру-
тѣмъ крутитися на воину А. Г. Н. 47) сясагоша Н., ем. но сягоша—досягоша А. Г. 48) святославъ
Н. П., святополкъ въ Г. 49) съвокупи Н. С. 50) новгородцкую А. Г. С., новгородцкую Н. П. 51) про-
гонѣти Н. П. 52) псковичи С., псковичи (псковичи Н.) имѣ А. Г. Н. 53) бѣхутъ А. Г. Н. П. С.
54) устрѣгли Г., устрегли Н. 55) засѣкли Н. 56) вся А., воѣ Г. 57) пути Н. 58) вѣспѣтившеся П.,
вѣспѣтившася Г. 59) рекши П. С. 60) съ итѣ Н. П. С. 61) негли Н., негли съ итѣмъ А. Г.
62) мѣстиславичъ С. 63) володимѣръ Г. С., володимѣръ Н. П., володиръ А. 64) четвертокъ С. 65) во П.
66) положиша и А. Г. Н. П. 67) троїца А. Г. Н. П. С.

сѣздалъ¹. І яшася² Псковичи³ по брата его Святополка; и не бѣ мира с нѣми, нѣ съ Соуз- 1137
далци⁴, нѣ Смоленяны⁵, нѣ с Полочаны⁶, нѣ с Кюяны. И стоа всѣ лѣто осминка великаа по —39
7-ми⁷ рѣзанъ⁸. Ваяша Олговици Прилоуъ⁹.

[В лѣто 6646]¹⁰. Выгнаша князя Святослава¹⁰ || Олговица¹¹ из Новгорода, сѣдѣвши¹² л. 88 об.
два лѣта безъ трех мѣсяцъ. В¹³ то же лѣто видѣ князь¹⁴ Ярославъ; сынъ¹⁵ Юрьевъ, вноукъ
Володимиръ¹⁶, исъ Суздаль¹⁷ в Новгородъ на столъ, мая 10; и съ¹⁸ Псковичи смири-
шася¹⁹. Той же осени преставися Ярополкъ Володимиричъ²⁰, и видѣ братъ²¹ его Вячеславъ
в Кувѣ, и людемъ с митрополитомъ²² срѣтшимъ его, и посадиша²³ на столѣ прадѣа его
Ярослава²⁴. И приидъ²⁵ Олговичъ с Вышегородци, пристроився²⁶ съ братьею своею и при-
сылаа²⁷ къ Вячеславу: «иди добромъ²⁸ из города». Он же не хоташе²⁹ крови пролити,
не³⁰ биса с нѣмъ; и смири я митрополитъ³¹ и оутверди и³² крестомъ честнымъ³³; и идѣ
опять Туровоу, а Всеволодъ видѣ в Кувѣ. В Черниговъ³⁴ посади Володимира³⁵ Давыдо-
вича³⁶. Преставися Ярополкъ Володимиричъ³⁷ Манамаха, княжичъ в Кувѣ 7 лѣтъ, февраля 18³⁸.
Вячеславъ³⁹. И по немъ сѣде братъ его Вячеславъ; и⁴⁰ прииде же Всеволодъ Олговичъ,
пристроився с Вышегородци и съ братьею своею, и спогі⁴¹ ихъ, пославъ къ Вячеславу: «иди
добромъ⁴² ис Кувѣ». Он⁴³ же, не хота кровопролитіа, изиде⁴⁴ Туровоу. Всеволодъ же⁴⁵.
А⁴⁶ Всеволодъ⁴⁷ сѣдѣ на столѣ.

В лѣто 6647⁴⁸. Прииде⁴⁹ Юрьн князь⁵⁰ исъ Суздаль⁵⁰ къ Смоленскоу и зваше⁵¹
Новгородъ⁵² на Кувѣ на⁵³ || Всеволодка, и не слушаше⁵⁴ его. Тогда⁵⁵ бѣжа Ростиславъ⁵⁶ Смо- л. 89
ленску къ⁵⁸ отцу из Новгорода и⁵⁷ сѣдѣвъ лѣтъ 8 и⁵⁸ 4 мѣсяця⁵⁹; и разгневался⁶⁰ Юрьн
и иде⁶⁰ опять к⁶¹ Соуздалью и вая Новыи⁶² Торгъ. И послаша Новгородци⁶³ къ Кувѣоу по

а) Въ Ст. С. і бияшася (поправлено изъ и яшася). б) Въ Ст. П. С. в лѣто 6646 нѣтъ; дополнено по А. Г. Н. в) Въ Ст. С. олговици. г) Въ Ст. С. П. в.м. добромъ—съ братомъ; исправлено по А. д) Въ Ст. цифра 6000 написана кинуварию на полѣ, въ вымостъ. е) Въ Ст. и исъ. ж) Въ Ст. С. ростислава. з) Въ Ст. р поправлено изъ в.

1) самъ сѣздалъ (создалъ П.) Г. Н. П. 2) псковичи А. Г. Н. С. 3) и нѣ А. Г., далѣе о нѣтъ Н. С. 4) суждалци А. Г. Н. 5) смолянъ С. 6) полачаны Н., поланы С. 7) 7 А. Г. Н. 8) гривенъ А. Г. 9) с (с нѣтъ А.) половици прилукъ А. Г. Н. 10) святѣслава П., святѣслава князя Н. 11) олговица А. Г., олговичи Н. 12) сѣдѣши С., сѣдѣша А. Г. П., далѣе 2 Н. 13) в нѣтъ А. 14) князя А. 15) князь Н. 16) володимиръ А. П., володимиричъ Г. 17) и-суздаль А. Г. П., и-суздаль С., исъ суждалъ Н. 18) со Н. П. С., далѣе пѣсковичи А. Г. Н. С. 19) смиришася Г. 20) володимиръ А. Г. Н. П. 21) в братомъ А. 22) митрополитомъ А. Г. Н. П. С., далѣе срѣтшемъ А. Г. П. С. 23) посадиша и А. Г. Н. П. С. 24) ярослава его Н., далѣе и нѣтъ А. 25) прииде Г. Н. 26) и пристроився С. 27) присыла А., далѣе къ вѣчеславу Г. 28) добромъ П. 29) хота А. Г. Н. П. С. 30) ия А. Г. 31) митрополитъ А. Г. Н. П. С. 32) я А. П. С., а Г. Н. 33) честнымъ крестомъ Н. 34) черниговъ Н. 35) володимира А. Г., володимировича Н. 36) давидовича П. 37) володимиръ А. Н. П. С. 38) въ 18 А. Г. 39) вѣчиславъ Г., вѣчиславъ нѣтъ Н. 40) и нѣтъ А. Г. Н. П. С., далѣе прииде А. Г. Н. 41) и згонивъ Г., далѣе ихъ нѣтъ Г., и Н. 42) о добромъ Г. Н. 43) они Г. 44) изиде А. Г., и изиде Н. 45) всеволодъ нѣтъ Н. 46) а нѣтъ А. 47) въ XVIII в. приписано на полѣ олговичъ сынъ владимировъ П. 48) прииде А. Г. Н. 49) и князь Н. 50) исъ суждалъ Н. П., и-суждалъ А. Г., далѣе ко А. С., къ нѣтъ Г. Н. 51) зваша А. Г. 52) новгородцевъ П., новгородцовъ (поправл. изъ новгородъ) С., новгородцевъ Н., новгородциъ А. Г. 53) и на А. Г. 54) слушаша Н. П. С., послушаша А. Г. 55) и тогда А. Г. Н. П. С. 56) ко А. Г., далѣе отцу А. Г. 57) и нѣтъ А. Г. Н., далѣе сѣдѣвъ Г. С. 58) лѣто и А. Г. 59) мѣсяцъ А. Г. 60) идя Г. Н. 61) к нѣтъ Н. П., далѣе суждалю Н. 62) новы С. 63) новгородци Н., далѣе къ нѣтъ А. Г. Н. П. С.

1139 Святослава¹ Ольговича, заходивше² ротѣ; и бѣ мѧтежъ в Новѣгородѣ³, а Святослава⁴
 —41 долго не бѣше⁵, Того же лѣта вниде Святославъ⁶ Ольговичъ в Новгородъ⁷ и сѣдѣ на столѣ.
 [8] начаша замышляти на Володимировича⁹, хотя держати самѣ и съ¹⁰ своею братью всю
 землю, и искаше под нѣми отчинѣ¹¹ ихъ; они¹² же молитвено родители своихъ не дадася
 въ¹³ обиду. Куйномъ же и митрофолитоу¹⁴ не любо бысть се. И посла Всеволодъ¹⁵ Переясла-
 влю¹⁶ къ Андрѣю Володимировичу¹⁷, рекъ: «иди къ¹⁸ Курьску княжити»; он же рече:
 «лоучши¹⁹ оумрети съ дружиною своею на отчинѣ²⁰ своемъ, ниже Курьское княженіе». Все-
 володъ же посла на него с полкы²¹ брата своего Святослава²², и оустретоша²³ Андрѣева дру-
 жина и биша²⁴ полки его, а Святославъ²⁵ бѣжа, а онѣ²⁶ гонѣшася до Кораня, и оу Мало-
 тина миръ взяша.

В лѣто 6649. Преставися благовѣрный князь Андрѣи Володимировичъ²⁷ в Переяславѣ²⁸,
 мѣсяца генваря 22. Егда несяхуѣ его²⁹ къ гробу, дивно бысть знаменіе велми: на небесѣ
 л. 89 об. 3³⁰ солнца, сияюще³¹ межю собою, и столпи триѣ³² || отъ земли³³ и до небеси, надъ³⁴ всми
 горѣ бѣаше³⁵ яко дуга³⁶, мѣсяцъ³⁷ особѣ стояще³⁸; и стояше³⁹ знаменіе та, дондеже и по-
 хоронѣшиа его оу церкви святаго Михайла. [П]ослаша⁴⁰ Новгородци⁴¹ къ Киевоу⁴² по смнѣ
 къ⁴³ Всеволоду, а Святославу⁴⁴ Ольговичу, Новгородцевѣ⁴⁵ оубоявсѣ, бѣжа отаи в ноцѣ⁴⁶ съ
 Якоуномъ. И Новгородци⁴⁷, соугнавъ Якоуна на Плѣсъ⁴⁸ с братомъ его с Прокопѣю⁴⁹, бивше
 мало не до смерти, обнаживше⁵⁰, яко мати родила, и свѣргша⁵¹ его с мосту⁵²; но Богъ
 избави и, и⁵³ прибрѣде къ брѣгу, и к томоу⁵⁴ его не биша, но взяша оу него⁵⁵ 1000 гри-
 вень, а оу брата его 100⁵⁶, и заточѣша я в Чюдѣ, оковавше ротѣ к шеи. И послѣдъ⁵⁷
 приведѣ я к собѣ⁵⁸ князь Юрѣ Володимировичъ⁵⁹ и жены ихъ из Новгорода в Суждаль⁶⁰
 и оу себѣ ихъ дръжааше⁶¹ въ милости. И⁶² Новгородци⁶³ приваша и съ⁶⁴ Суждала⁶⁵

а) Во всякъ списахъ всеволода. б) Въ Ст. полкы поправлено изъ послы. в) Въ Ст. С. два. г) Въ Ст. ослаша.

1) святъслава Н. 2) поже поправл. на захотѣвше С. 3) новѣгороди А., новѣградѣ П. С.
 4) святъслава Н. П. 5) бѣше А. Г. Н. П. С. 6) святъславъ Н. П. 7) новѣгородъ С. 8) и мѧтежъ П.
 9) володимировичъ С., володимировици Н. 10) съ мѧтежъ А. Г. П. 11) отчинѣ Н., отчини А. Г.
 12) онѣ Н. 13) во Н. 14) митрополиту Г. Н. П. С., митрополитумъ А. 15) переяславля А. 16) во-
 лодимировича А. Г., володимировичу П., володимировичу Н. 17) къ мѧтежъ А. Г. Н. П., далѣе куреску А. Г.
 18) лучше А. Г. П., лутши Н. 19) отчинѣ Н. П. 20) святъслава П. 21) устретоша я А. Г. Н. П. С.,
 далѣе андрѣява С. 22) биша Г. 23) святъславъ П., далѣе побѣже А. Г. 24) онѣ Н. 25) володим-
 ричъ А. Г. Н. С., володимировичъ П. 26) переяславѣ Н., переяславъ А. Г. 27) и Г. Н., далѣе ко Н.
 28) бысть знаменіе на небеси три А. Г. Н. 29) сияюще А. Г. П. С., сияюще Н., далѣе межю Г. П.
 30) 3-е А. Г. 31) земля, далѣе и мѧтежъ А. Г. Н. П. С. 32) надо Н., далѣе всѣми А. Г. П. С. 33) бѣше
 А. Г. Н. П. С. 34) а мѣсяцъ А. Г. Н. П. С. 35) стояще А. Г. 36) стояша А. Г. Н., далѣе знаменія
 А. Г. П. С. 37) и послаша А. Г. Н. 38) новгородци Н. 39) въ кѣвъ А. Г. Н. П. С. 40) ко А. Г. Н.
 41) святъславъ Н. 42) новгородцевъ Н., новгородецъ А. Г. С., новгородецъ П., далѣе убояся (поправл.
 изъ уби я) А. 43) ноцъ А. Г., ноцъ Н. 44) новгородци Н., далѣе съгнавъ Г. 45) плеси С., плесѣ Н.
 46) прокопѣю поправл. изъ прокопѣемъ С. 47) смертъ обнаживши Н. 48) свергоша А. Г. П., далѣе
 и А. Г., я Н. 49) моста А. Г. Н., далѣе нъ С. 50) и мѧтежъ А. Г. Н., далѣе приде А. Г. (поправл. на
 прибрѣде Г.). 51) и боле А. Н. 52) его Г. 53) сто А. Г. 54) послѣдъ С., послѣдъ Н. 55) себѣ Г.
 56) володимировичъ А. Г. Н. П. С. 57) суждаль С. 58) дръжаще Г. С., держаше П., я дръжаще А.
 59) а А. Г. Н. 60) новгородци Н. 61) и и съ Н. 62) суждала С., суждали А.

Соудилоу⁴, Нѣжетоу¹, Стража, иже бѣжали² Святослава дѣла³ и Якуна, и даша посад-¹¹⁴¹
ничество⁴ Соудилѣ⁵ Ивановичю. —47

В лѣто 6650⁶. Приходша Ямь⁸ и воеваша область Новгородичюу⁷; избивша Ладо-
жаны⁸ 400 и не поустыша ні моужа. В то же лѣто прихода⁹ Свѣтских¹⁰ князь съ епи-
скопомъ¹¹ во 60¹² шнекъ на гость¹³, иже изъ заморья шли въ трехъ¹⁴ лодіяхъ, и бишася,
и не оуспѣша нічто же, и отлоучиша оу¹⁵ нихъ 3 лоды и¹⁶ избивша ихъ полтораста. л. 90

В лѣто 6651. Оженися князь Святополкъ Всеволожицъ¹⁷ в Новегородѣ¹⁸ между¹⁹ Ро-
жествомъ и Кръщеніемъ²⁰ [а княгиню приведе²⁰ изъ Моравы]¹.

В лѣто 6652. Свѣршиша церковь каменную²¹ святыхъ Богородица на торговищи²², а по-
садничество даша Нѣжатѣ Твердятичю²³.

В лѣто 6653. Заложилъ²⁴ церковь святого Бориса и Глѣба каменную²⁵ на Смяднѣ въ
Смоленскѣ²⁶. Того лѣта ходаша вся Роуская земля на Галичъ, а из Новгорода ходиша в
помощь²⁷ Кваномъ с воеводою Неревиномъ, и много попоустоиша области²⁸ ихъ, а града ні
единого²⁹ не взыша.

В лѣто 6654. Здѣлаша 4 церкви: Бориса и Глѣба в городѣ³⁰, и святого пророка Илью³⁰,
и святою апостолоу³¹ Петра и Павла на Холмѣ, и святого Козмы³² и Дамьяна³³. Преста-
вися Всеволодъ Олговичъ³⁴ іюля 30³⁵. Игореву³⁶. И по немъ внидѣ³⁷ Игорь в Квѣвъ, и
не оугодно³⁸ бысть Кваномъ³⁹. Изяславле. И послаша⁴⁰ къ Изяславу Мѣстиславичю⁴¹,
и, пришедъ, изыма⁴² Игоря и всади и в порубѣ, а самъ сѣдѣ на столѣ, добраго⁴³ корене
отрасль; а Игорь толко княжизъ 2⁴⁴ недѣли.

В лѣто 6655. Изяславъ постави митрополита⁴⁵ Клима калуугера⁴⁶ Роусина особу съ
6-ю епископъ⁴⁷, іюля 26⁴⁸. Оубиша Кване Игоря Олговича⁴⁹, снемшеся вѣтемъ⁵⁰, || и по- л. 90 об.
хитиша⁵¹ въ церкви святого Феодора, а онъ бѣше⁵² въ черницехъ⁵³ и въ скимѣ; и мо-

а) Въ Ст. соуждалоу. б) Въ Ст. послѣ цифры 50 соскоблена цифра 1. в) Въ Ст. знявъ. г) Въ
Ст. г. поправлено изъ р. д) Заключеннаго изъ скобки нѣтъ изъ Ст. С. А., а изъ П. оно приписано на полѣ
позже; дополнено по Г. е) Въ Ст. новѣгородѣ, изъ С. новѣгороди.

1) нежату Г. Н. П. С. 2) бѣжалѣ Н., соудилоу... бѣжали нѣтъ А. 3) дѣля нѣтъ А. 4) посад-
ничество Н. 5) судилѣ Н. С., судилъ Г. 6) ямъ Н. 7) новгородичюу Н. П. 8) ладожане А. Г. Н. 9) при-
ходи Н. 10) свѣтски С., вселѣсны А. 11) пѣсковомъ Н., далье въ А. Г. Н. П. С. 12) шестидесять А. Г.
13) гости А., далье иже и Н. 14) 3-хъ А. Г., далье лодыяхъ Н. 15) оу нѣтъ, далье ихъ А. Г. Н. 16)
и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 17) всеволжичъ А. Г. Н. 18) между П. С., межъ Г. Н., из моравы А.
19) крещіемъ Н. П., межъ рождествомъ и крещеніемъ приписано позже на полѣ А. 20) приведе Н.
21) камѣну А. Г. Н. П. 22) торгощи А., далье даша (да Н.) посадничество А. Г. Н. 23) твердятичю
Н. П. 24) заложилъ А. Г. Н., далье церковь камѣну А. Г. Н. П. 25) каменную нѣтъ А. Г. Н. П., да-
лье на смяднѣ Н., на смяднѣ А. Г. 26) смоленскѣ А., далье того же Г. 27) помочь А. Г. Н. 28)
область А. Г. С., областъ Н. 29) единого Н. П., одного А. Г. 30) ильи Н. П. С. 31) апостола А. Г.
32) кузмы Н. 33) дѣмьяна и Н., дѣмьяна А. Г., дамяна П. 34) олговичъ П. 35) въ 30 П. С., въ
80-и А. Г. 36) игореву нѣтъ Н. 37) иде (поправл. на седе А.) А. Г., далье братъ его (его нѣтъ Г.,
братъ его зачеркнуто А.) игорѣ А. Г. Н. П. 38) годно А. Г. Н. П. 39) кваномъ, далье изяславле
нѣтъ Н. 40) посла и Г., послаша и А., далье къ князю Н. 41) мѣстиславичю Н., мѣстиславичъ С.
42) изыма Н. 43) добраго Н., далье корени Г. Н. 44) двѣ А. Г., далье недѣль П. 45) митрополита
А. Г. Н. П. С. 46) калуگیری Н. 47) епископъ А. Г. Н. 48) 6 и А. 49) олговичъ С., далье сномъши
Г. Н. П. С., снемши А. 50) вѣтемъ С. 51) похитѣша П., похотиша А., похотѣша (поправл. изъ похо-
тиша) Г. 52) баше А. Г. Н. П. С. 53) чернецѣхъ А. Г., чернецѣхъ Н.

114 натью¹ на немъ оторгоша² и исъ святѣ³ извлекоша его⁴ и, емше⁵, изведоша его⁶ из мо-
 —49 настыря⁷ и оубиша его⁸ [сентявря]⁹ въ 19 и везоша его¹⁰ на Под[ол]ье⁶ на торговище
 и повергоша его¹¹ нага. Володимер¹² же посла тысяцкого¹³ Лазаря, и¹⁴ онъ повѣле¹⁵ Игоря
 взяти людемъ, и они¹⁶, вземше, покрыша¹⁷ его одеждми¹⁸ овыми и положиша а¹⁹ въ
 церкви святаго Михаила; и на ту ноць Богъ прояви знаменіе велико²⁰: зажгошася надъ
 нимъ²¹ свѣще²² вси, и наоутрѣ²³ приѣхавъ игумень и везе и²⁴ на конецъ²⁵ града, в мо-
 настырь²⁶ къ святому Семюноу²⁷, и тамо положиша²⁸ его въ гробѣ. Оуспѣ Костянтинъ Ми-
 коулиничъ посадникъ. Преставися игумень Антонъ²⁹.

[В лѣто 6656]^г. Ходи архієпископъ Ніфонъ³⁰ къ Соуждалю мира дѣля къ Юрьеви³¹, и
 Юрьи примѣ его³² с любовію; и церковь освяти Богородицю³³ великимъ священіемъ⁴, и Но-
 воторжѣца³⁴ выправи всѣ³⁵ и гость дѣль всѣ³⁶, и посла³⁷ съ честию к³⁸ Новгороду, но
 мира не дасть. Тои же осені³⁹ приславъ⁴⁰ Изяславъ сына своего Ярославъ ис Кѣва, и
 приахъ его⁴¹ Новгородци, а Святополка выведе злобы его ради и дасть емоу Володимеръ⁴².
 Зимѣ идѣ князь Изяславъ Мстиславичъ⁴³ с Новгородци⁴⁴ на Юрья Володимерича⁴⁵ к Рос-
 л. 91 тоу, и по Волзѣ взя[ш]а 6 городовъ, и до Ярославля⁴⁶ полуст[ош]а⁴⁷, а головъ поимахъ
 7000, и отъ Оуглеца Поля вороташася к⁴⁷ Новоугороду.

В лѣто 6657. Идоша данники Новгородци⁴⁸, в малѣ шли⁴⁹, и посла князь⁵⁰ Барладь-
 ского с вой, и⁵¹ бившеся в малѣ нѣгдѣ, и⁵² стахъ Новгородци⁵³ на островѣ⁵⁴, а они про-
 тивоу стахъ и начаша городъ⁵⁵ чинити в лодяхъ; и⁵⁶ идоша Новгородци⁵⁷ к нимъ третімъ
 день, бихася⁵⁸, и много ихъ обонхъ⁵⁹ падѣ, но Соуждалѣцъ⁶⁰ болѣ и бес-числа⁶¹. На
 тоу же зимю придоша⁶² Ёмъ на Водѣ⁶³ ратью онѣ⁶⁴ въ тысяцѣ⁶⁵, и оуслышавше Новго-
 родци⁶⁶ любу въ⁶⁷ 500 с воеводоу⁶⁸, идоша по нимъ и не оупустиша ні моужа.

а) Въ Ст. С. А. Г. сентявря *нѣтъ*; дополнено по П. б) Въ Ст. подѣе. в) Въ Ст. попокрыша (на
 по *кончается строка*). г) Въ Ст. в лѣто 6656 *нѣтъ*; дополнено по остальнымъ спискамъ. д) Въ Ст. кре-
 щеніемъ; *исправлено по остальнымъ спискамъ*. е) Въ Ст. попутиша (въ Г. *примисано позже*). ж) Нужно
 читать, какъ въ Новгород. 1-й лѣт.—нѣ. з) Въ Новгород. 1-й лѣт. съ Водью.

1) манатью А. Г. Н., мантѣю П. С. 2) оторгоша Н. П. С., отръгоша А., отътръгоша Г., *далѣе и*
нѣтъ А. Г. 3) исъ святѣи С., исъ святи Н., исъ святи П., извяти А., и-святѣи Г. 4) извлекоша и
 А., изволкоша и Н. 5) емше и Н. 6) и Н. П., его *нѣтъ* А. Г. 7) манаствра А. Г. Н. П. С. 8) сего
 А. Г. 9) убиша сентявря Н. 10) и Н. 11) и Н. 12) володимеръ А. Г. Н. П. С. 13) тысяцкого
 А. Г. С., *далѣе* лазаря А. Г. Н. П. С. 14) а Г. 15) повели Н., *далѣе* взяти игоря А. Г. Н. 16) онѣ Н.
 17) покрывъ А. Г., покрывше Н. 18) одеждми П., одежами А. Г., одежа Н. 19) а С., и А. Г. Н. П. 20) ве-
 ликого А. 21) ними А. С. 22) свѣдѣ А. Г. С., свѣдѣ Н. П., *далѣе* всѣ Н. С. 23) наутрѣ А. Г. П.,
 наутрѣ С. 24) и *нѣтъ* Г. 25) конечъ П. 26) манастврь Н. П. С. 27) семюну А. Н. П. С., семюну Г.
 28) положиша *поправл.* изъ положи С., *далѣе* его *нѣтъ* А. Г., и Н. 29) антонен С. 30) нихотѣ Г., *да-*
лѣе к *нѣтъ* Н. 31) юрьеву Н. 32) и А., его и Г., юрьинъ прѣятъ и и Н. 33) богородица А. Г.
 34) новгородци А. 35) всѣ Г. Н. П. С. 36) все (весь Н.) дѣль А. Г. Н. П. С. 37) посла и Н. 38) к
нѣтъ А. Г. 39) осенѣ Н. 40) присла А., приславъ Г. Н. П. С. 41) а Н., его *нѣтъ* А., *далѣе* новго-
 родци Н. 42) володимеръ Г. Н., володимеръ А. П. С. 43) мстиславичъ А. Г. Н. С., мстиславичъ П.
 44) новгородци а Н. 45) володимерича А. Н. П. С., володимеричъ Г. 46) ерослава С. 47) к *нѣтъ* Н.
 48) новгородчми Н. 49) шлѣ Н., *далѣе* и *нѣтъ* А. 50) князя А. (*поправл.* на князь Г.). 51) и *нѣтъ*
 А. Г., *далѣе* бившихъ Н. 52) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 53) новгородци Н. 54) острови П. С. 55) нов-
 городъ Н. 56) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 57) новгородчи Н. 58) и бихася А. Г. Н. П. С. 59) ихъ Н.
 60) суждалецъ А. Г., суждалецъ Н. 61) бе-числа А. Н. П. С., бес числа Г. 62) придоша А. Г. Н., *да-*
лѣе Ёмъ Н., ямъ Г. 63) водѣ С., на наводѣ Н. 64) они А. Г. Н. 65) тысящи А. Г. 66) новгородци Н.
 67) *а.м.* любу въ—и любовь С., любовь А. 68) *а.м.* с воеводоу—своею водоу Н.

В лѣто¹ 6660. Юрьи с прочими князми² идоша отъ Чернігова к Новогороду Сѣвер-
скому. Юрьи Володимирчъ³ в Суздальскон⁴ земли многи⁵ церкви създа⁶: на Нерли свя-
тоу⁷ мученику⁸ Бориса и Глѣба⁹, а в Суздаль¹⁰ постави святого Спаса, а въ Володи-
меръ¹¹ святого Георгія¹²; и градъ Юрьевъ¹³ заложилъ¹⁴ церковь святого¹⁵ Георгія камен-
ноу¹⁶, и Переяславль¹⁷ переведе отъ Клицины¹⁸, заложъ¹⁹ великѣ²⁰, и церковь постави²¹
святого Спаса въ²² Переяславль. Скончася²³ великийи кроугъ миротворенный²⁴.

В лѣто 6661. Идѣ боголюбивы²⁵ архиепископъ Нифонтъ⁶ в Ладого и заложилъ церковь
святого Климента. В то же лѣто заложилъ Аркадъ²⁶ игуменъ Оуспѣиѣ²⁷ святыя Бого-
родица²⁸ || и състави²⁹ сѣбѣ монастырь³⁰; и бысть крестьяномъ прибижище³¹, ангеломъ л. 91 об
радость.

В лѣто 6662. Заложилъ³² церковь святого Савы. Выгнаша Новгородци³³ Ярославъ
Ияславича, а³⁴ Романа Ростиславича посади[ша]³⁵. Тогда же иде Ростиславъ из Новаго-
рода в Кувей на столѣ, оставивъ³⁶ сына своего Мѣстислава в Новѣгородѣ³⁷; и възнегодо-
ваша³⁷ Новгородци, зане не створи имъ наряда³⁸, но болѣ раздра, и показаша поутъ сы-
новнѣ³⁹ по немъ. Тогда же послаша владыку Нифонта с пережними моужи къ⁴⁰ Юрьеву по
сыну и въведоша Мѣстислава, сына Юрьева⁴¹. Роднои Юрью сынъ Дмитрей⁴²; бѣ тогда в
полюдинѣ на рецѣ⁴³ Яхромѣ и съ княгиню⁴⁴, и заложилъ градъ во⁴⁵ имя сына своего и на-
рѣкъ⁴⁶ Дмитровъ, сына же⁴⁷ нарече Всеволодомъ⁴⁸. Тогда же, слышавъ Ияславъ Давыдовичъ
смерть Ияславлю, прѣйша къ Двѣпроу⁴⁹ подѣ Кувей и посла къ Вячеславу⁵⁰ и къ⁵¹ Мѣсти-
славу Ияславичю⁵², глаголюще: «даждѣ⁵³ не былъ емь⁵⁴ тогда надѣ братомъ своимъ;
да⁵⁵ повѣлила ми, да шедше⁵⁶ оплачу гробъ⁵⁷ его». Они же адумаше⁵⁷ с Кувинъ, и не
поустыша его къ⁵⁸ Кувей, занеже⁵⁹ не пришель бѣше⁶⁰ Ростиславъ изъ Смоленска⁶¹.
Ияслав же иде Черніговоу. Ростиславъ же. Ростиславъ тогда же прииде⁶² || Мѣсти[сла]вѣ⁶³, л. 92

а) Въ Ст. суздадской. б) Въ Ст. первое и написано по соскобленному. в) Въ Ст. посади. г) Въ
Ст. ам. новгородѣ сначала было написано говѣгородѣ. д) Въ Ст. С. П. сыновей; исправлено по А. Г. Н.
е) Въ Ст. брѣбъ. ж) Въ Ст. мѣстивѣльчъ.

1) лѣта А. 2) князи А. Г. Н. С. 3) володимирчъ А. Г. П. С. 4) суздальской А. Г. 5) много
Г., *далше* церкви А. 6) созда А. Н. П. 7) святого С. 8) мученика С., мученицу Г. 9) грѣба Г.
10) суздаль А., суздали Г. Н., *далше* постави *нѣтъ* Н. 11) володимери Н., володимири А. Г.
12) георгіа Н. 13) юрьевъ А. 14) и *нѣтъ* А. Г. 15) святого *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 16) камену А. Г. Н. П. 17) пе-
реяславъ Н. 18) клецина А. Г. Н. 19) заложилъ Н. 20) великийи (*на полѣ позже примисано князь*), *дал-
ше* и *нѣтъ* А. 21) постави *зачеркнуто* А. 22) въ градѣ Н. П., въ градѣ въ А. Г., *далше* переяслави А.
23) и кончася Н., *далше* велики Н. С. 24) миротворенны А. Г. Н. П. С. 25) боголюбивы С., богълю-
бивыи Н. 26) аркади А. 27) усилеиѣ А. Г. 28) бсца П. 29) состави Н. П., *далше* сѣбѣ А. Г. Н. П. С.
30) монастырь Н. П. С. 31) прибижище Н., *далше* и ангеломъ Н. П. 32) заложилъ Г., заложивъ Н.
33) новгородчи Н. 34) а *нѣтъ* А. Г. 35) и оставивъ Н. 36) новѣгороди А. С. 37) вознегодоваша
П. С., *далше* новгородчи Н. 38) наряда Н. 39) сынове его П., сынови его А. Г. Н. 40) ко А. Г., *дал-
ше* юрьевъ Н. 41) юрьева сына Н. 42) дмитрий А. Г. Н. П. С. 43) рѣки С., рѣкъ Н., *далше* яро-
хромъ С. 44) княгиню Н., княгину А. 45) въ Г. С. 46) нарече А. Г. 47) егоже А. Г., *же* *нѣтъ* Н.
48) всеволомъ С. 49) двѣпроу С. 50) ячиславу Г. 51) ко Н. П., *далше* мѣстиву Н. 52) иясла-
вѣ С., ияславичу А., *далше* ркуше А. Г. Н. 53) дажде П., *яче* А. Н. 54) естъ А. Г. 55) а Г. Н.
56) дать шедъ А. Г. Н. 57) адумавши Н. 58) къ *нѣтъ* А. Г. Н. 59) зане, *далше* не *нѣтъ* Г. Н.
60) баша и еще Н., баше и еще А. Г., баше П. С. 61) смоленски С., смоленка Н. 62) тогда же прииде
(приде А. Г. Н.) ростиславъ А. Г. Н. П. С.

и посадиша и ¹ Ку[я]не ² на столѣ и ³ глаголюще емоу: «яко же братъ твой чтилъ ⁴ Вячеслава, тако же и ты чти ⁵ его, а до твоего живота Кувѣ твой». Тогда же Глѣбъ ⁶ Юрьевичъ прииде ⁷ с Половци на Мѣстислава Иязславича ⁸ къ Переяславу, и не оуспѣ ⁹ ничто же и иде прочь. Ростиславъ [с] ¹⁰ Мѣстиславомъ Иязславичемъ ¹¹ с Кіаны поиде ¹² къ Чернігову на Иязслава Давыдовича, рекъ сие ¹³: «да быхъ ¹⁴ оупередити до Юрѣя, а любю и проже-немъ ¹⁵ или примиримъ ихъ ¹⁶ к собѣ». Иязслав же Давыдовичъ то слыша ¹⁷, посла къ ¹⁸ Глѣбови Юрьевичу, бѣ бо тогда Глѣбъ на Соулѣ ¹⁹, да пришесть ²⁰ бы и ²⁰ помогъ емоу. Глѣб же прииде ²¹ к нему скоро, и Половци бѣша ²² с нимъ, и ²³ помодста противу Ростиславу и ²⁴ Мѣстиславу Иязславичю ²⁵, стрѣлцемъ стрѣляющимъ между ²⁶ собою о рецѣ ²⁷. Ростислав же видѣвъше ²⁸ множество вои, и нача слати къ ²⁹ Иязлаву, мира прося ³⁰, и поча ³¹ дати подъ собою Кувѣ ³², а ³³ подъ Мѣстиславомъ Переяславъ. Мѣстислав же ³⁴ то слышавъ, и рече Ростиславу: «лоущи ³⁵ было не сѣдети ³⁶ на столѣ в Кувѣ ³⁷, оже нѣ тобѣ Кувѣ ³⁸, нѣ мнѣ Переяславъ ³⁹. І повороти конемъ, и побѣгоша вси, Половци же ⁴⁰ погнаша, съблюуще ⁴¹ ихъ; Ростислав же бѣжа на Любечъ ⁴² ко Смоленскоу, а Мѣстиславъ || Лоучу ⁴³. Тогда же тяжко ⁴⁴ бысть Кіаномъ ⁴⁵, не оста бо ся ⁴⁶ оу нихъ никаковъ князь ⁴⁷. Иязславъ. И послаша ⁴⁸ Кіане епископа Дѣмьяна ⁴⁹ Каневскаго къ Иязлаву Давыдовичю, глаголюще ⁵⁰: «поиди къ ⁵¹ Кувѣ, даждь ⁵² не возмоутъ ⁵³ насъ Половци»; Иязслав же ⁵⁴ внидѣ в Кувѣ, а Глѣба посла в Переяславъ ⁵⁵. Тогда же По[ло]вци ⁵⁶ много зла створиша ⁵⁷ Руской земли.

В лѣто 6663. Оженіша Новгородци ¹⁵⁸ Мѣстислава Юрьевича и поняша ⁵⁹ [за] ⁶⁰ его ⁶⁰ Петровну Михалковича ⁶¹. Юрѣи Володимирчъ ⁶² Мономахова съжали си, иде из Соудалѣ ⁶³

а) Въ Ст. куче. б) Въ Ст. блѣбъ. в) Въ Ст. и къ. г) Въ Ст. П. с нѣтъ. д) Въ Ст. С. тобѣ; исправлено по остальнымъ спискамъ. е) Въ Ст. соудалѣ; исправлено по остальнымъ спискамъ. ж) Въ Ст. и мѣстиславу написано въ выносѣхъ на нижнемъ полѣ. з) Въ Ст. кіане написано въ выносѣхъ на полѣ кичюварю. и) Въ Ст. повци. і) Въ Ст. новгородцемъ. к) Въ Ст. за нѣтъ; дополнено по С.

1) и нѣтъ А. Г. Н. 2) кыяны Н. 3) е Г., и нѣтъ А. Н. П. С., *далше* ркуше А. Г., ркучи Н. 4) чтилъ С., *далше* вѣчислава А. 5) чти С. А. Г., его чти Н. 6) приде А. Г. Н. 7) половци Н. 8) иязславичъ А., иязславича Г. Н. П., *приде...иязславича* *принисано* *позже* на полѣ А. 9) успи С. 10) со С. 11) ростиславъ мѣстиславичъ и посадиша кыяны на столѣ иязславичемъ Н., *далше* и с А. Г. Н. 12) поиду А. Г., *далше* к нѣтъ А. Г. Н. 13) сие нѣтъ Н. 14) бы нѣ Н., бы ни А. Г., бы П. С., *далше* упередити *поправа*, *позже* изъ упередили С. 15) прожемъ Г. 16) и Г. Н. 17) слышавъ А. Г. Н. П. 18) и посла А. Г., *далше* глѣви Н. 19) припоить П. 20) и нѣтъ Н. 21) приде А. Г. Н. 22) быша Н., бѣша (поправа, изъ бя) А., бѣша *поправа*, изъ бѣша С. 23) и нѣтъ Г. Н. 24) и нѣтъ Н. 25) иязславичъ С., иязславичю Н. 26) между Г. П. С., межю А. Н., *далше* събою А. Г. 27) рѣкъ П. С., рѣку А. Г. Н. 28) видѣше П., видѣвъ А. Г., видѣвъ Н. 29) ко П. 30) просити Н. 31) нача А. Г. 32) киевъ подѣ собою Н. 33) и А. Г., *далше* подо мѣстиславомъ переяславъ Н. 34) же нѣтъ Н., *далше* то и С. 35) лутши Н. 36) сидѣти П., сѣдѣти Н. С. 37) в киеви на столи Н. 38) кѣва А. 39) переяслава Н. 40) иже Н., *далше* погнашася А. 41) секучи, *далше* ихъ нѣтъ Н. 42) любечъ А. Г., *далше* къ Г. Н. П. 43) лутчу Г. Н., *далше* тогда А. Г. 44) ташку А., *далше* бысть нѣтъ А. Г. 45) кыянъ Н. 46) не оста бо ся баше А., не оста бо ся бѣшетъ Н., не оста бо ся бѣшетъ Г. 47) никаковъ князи (князь Н.) А. Г. Н. 48) послѣста А. Г. Н., *далше* кыяны Н. 49) дѣмьяна А. Г., *далше* коневскаго Н. 50) ркуше А. Г. Н. 51) къ нѣтъ А. Г. Н., *далше* кувѣ Г. 52) дажде П., атъ А. Г., атъ Н. 53) вѣзмутъ А. Г. 54) же нѣтъ Н. 55) переяславъ Н. 56) половци Н. 57) сотвориша С., створивше Н., *далше* русѣи А. Г., русѣи Н. 58) новгородчи Н., *далше* мѣстиславъ А. Г., мѣстѣва Н. 59) поняша А. Г. Н. 60) за него Н., за нь А. Г., *далше* петрову А. 61) михалковичю Н., михалковича Г., михалковичю (поправа, *позже* изъ михалковичю) С. 62) володимирчъ А. Г. Н. П. С. 63) и-судалѣ Н., на судалѣ А. Г.

в Русь и прииде¹ къ Квевоу; и выслася Изяславъ, рекъ²: «не самъ есмь съѣлъ, но поса- 1155
дили мя Кюине³; не сътвори⁴ ми ала, а се твои Кувъ». Юрьєво⁵. Юрьи же не радъ⁶ — 56
кровопрлитью⁶, но всю сродичю⁷ свою примѣ въ⁸ любовь, и миръ створи с ними, и съѣдъ
на столѣ, благодаря⁹ Бога и раздая гради¹⁰ сыномъ своимъ и сыновнемъ¹¹: Борису Тоуровъ,
Василкову Порсьє. Иде¹² князь [Ондрий] Юрьевичъ¹³ къ Соудалю и¹⁴ Ростову, и несе¹⁵ съ
собою иконоу святоу Богородицю¹⁶, юже пранесе изъ Царяграда¹⁷, и вкваша¹⁸ в ню
болши¹⁹ 30 гривень²⁰ алата, кромѣ сребра и драгаго²¹ каменіа и жемчюгу²², и, оукрасивъ
ю, постави въ церкви свои²³ въ Володимерѣ²⁴.

В лѣто 6664. Преставися Нифонтъ архієпископъ Новгородскыи²⁵, апрѣля 18, и поло-
жиша его²⁶ в Печерскомъ монастыри²⁷. || Того же лѣта²⁸ събрася всѣ²⁹ градъ людие³⁰, л. 93
изволиша собѣ³¹ епископомъ поставити моужа, Богомъ избранна³², Аркадія; и шедъ³³ въ
градъ, пояша изъ монастыря³⁴ отъ святыхъ Богородица³⁵, и князь Мстиславъ Юрьевичъ, и³⁶
всѣ клиросъ³⁷ святыхъ Софія³⁸, и вси попове³⁹ [го]родстии⁴⁰, и игумены⁴¹ и чернцы⁴²,
и ведоша⁴³ и пороучиша емоу⁴⁴ епископы въ лворѣ⁴⁵ святыхъ Софен⁴⁶, дондеже приидеть⁴⁷
митрополитъ⁴⁸ в Роусь: «и тогда поидеши⁴⁹ ставитися»⁵⁰. В то же лѣто поставиша купци⁵¹
заморьстии церковь святыхъ Патница⁵² на торговище⁵³. Того же лѣта прииде⁵⁴ митрополитъ
Костянтинъ изъ Царяграда⁵⁵ в Кувъ, и пріа его князь честію⁵⁶ и людье вси. Съгнавшя⁵⁷
Новгородци Соудилоу с посадишчѣства⁵⁸ Иванковича, и по нагнаніи⁵⁹ въ 5 день оумре⁶⁰.
Тон же весні⁶¹ приде блаженныи⁶² Нифонтъ, архієпископъ Новгородскыи⁶³, в Кувъ, жда
митрополита⁶⁴ Костянтина изъ Царяграда⁶⁵; и прииде⁶⁶ емоу вѣстѣ, аю оуже⁶⁷ пошель⁶⁸ естъ

а) Въ Ст. юрьєво написано на полѣ въ выносѣхъ. б) Въ Ст. С. радъ. в) Въ Ст. ондрій нѣтъ; до-
полнено по С. А. Г. П. г) Въ Ст. родстии; исправлено по С. А. Г. П.

1) приде, далѣе къ нѣтъ А. Г. Н. 2) рече А. Г. 3) князи Н. 4) сотвори С. 5) на полѣ въ
XVIII в. приписано володимеровича П. 6) кровопрлитіа А. Г. 7) сродичю А. Г. Н. 8) бо въ и Н., в
нѣтъ А. Г., далѣе любовь и нѣтъ Н. 9) и благодаря Г. 10) грады А. Г. Н. 11) сыновомъ Г., сынов-
чемъ Н. П. 12) василковъ перо еде Н. 13) андрій юрьевичъ Н., далѣе къ нѣтъ А. Г. Н. 14) и нѣтъ Н.
15) несе Н. 16) бсню П. 17) цесаряграда П. 18) вкова А. Г. Н. 19) боле А. Г. Н. 20) гривень Н.
21) драгога Н., драгога *исправлено* изъ другаго С. 22) каменіа и жемчюга А. Г. Н. 23) своєю Н., да-
лѣе въ нѣтъ А. Н. 24) володимери Н., володимири Г., володимири А. 25) новгородскыи Г., новго-
род(б)чкыи Н. П., далѣе апрѣля А. Г. Н. П. С. 26) его нѣтъ А. Г. 27) манастири С. П., манастирь
Н., монастырь Г. 28) (в Н.) томъ же лѣтъ А. Г. Н., далѣе собрася Н. П. С., събрашася А. Г. 29) всѣ
А. Г. Н. С. 30) людєи Г. Н. П. С., людєи А. 31) съѣдъ С. 32) набрана А. Г. П. С. 33) а. м. и шедъ—
исхедъ Н., далѣе всѣ А. Г. С. 34) манастири А. Н. П. С., манастири А. Г. Н. С. 35) бснѣ П. 36) и нѣтъ Н.,
далѣе всѣ А. Г. 37) крѣлосъ Н. 38) съѣѣ С., софіа Н., софіа А. Г. 39) попе Н. 40) городчкыи Н.,
далѣе и нѣтъ А. Г. 41) игумены А. Н., далѣе с А. Г. 42) периоричи Н. 43) введоша А. Г. Н. П.,
далѣе и нѣтъ А. Г. 44) и емоу С., емоу нѣтъ А. Г. 45) двори Н. 46) софіа А., софіа Г., софія Н.,
софія П., далѣе дондеже Н. 47) приидеть Н., приде А. Г. 48) митрополитъ А. Г. П. С. 49) поиде А.
(*исправл.* на поидеши Г.). 50) ставитися Н. 51) купци Н. 52) патница Н., патница П. 53) торговищи
А. Г. Н. П. С. 54) томъ же лѣтъ приде А. Г. Н., далѣе митрополитъ А. Г. П. С. 55) цесаряграда
Н. П. 56) съ честію А. Г. Н. П. 57) съгнаша С., согнаша А. Г. П., погнаша Н., далѣе новгородчкыи Н.
58) посадишчѣства А. 59) а. м. по нагнаніи—пвананіи А. 60) и умре Н., далѣе *заглавіе* о нифонтѣ Г. Н. П.,
о нифонтѣ А. 61) весны А. Г. Н., веснѣ П., далѣе приде А. Г. Н. 62) блаженныи А. Г. Н. П. С., да-
лѣе архієпископъ новгородскыи (новгородци А., новгородскыи Г.) нифонтъ А. Г. Н. 63) новгородч-
кыи П. 64) митрополита А. Г. П. С. 65) цесаряграда Н. П., далѣе и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 66) бя-
шетъ А., баше Г. 67) прииде...оуже нѣтъ Н. 68) пошоль Н.

1156 митрофолитъ¹, и постиже² болезнѣ. Болевшю³ бо емоу⁴ 13 днѣи, и⁵ та[мо]⁶ оуспѣ с мн-
ромъ, мѣсяца апрѣла⁷ 15 день, по⁸ празнои нелѣи⁹ в суботу; и¹⁰ положенъ бысть в Пе-
ч. 93 об. Богородици и къ отцю¹¹ Феодосію. Дивно же видѣние сказа: прежде своа болѣзнь тремя || деньми¹²
видѣ сонъ, пришедшю¹³ съ заутреніи¹⁴ и опочивающю¹⁵: «и се обрѣтохся¹⁶ въ церкви¹⁷
Печерской на Святошпѣ¹⁸ мѣстѣ, и¹⁹ молящю ми ся много съ²⁰ слезами пресвятѣи Бо-
городици, да быхъ видѣлъ²¹ отпа Феодосія²², и збирающимися многымъ братьямъ²³ въ цер-
ковъ, и приступи²⁴ единъ, рече ми²⁵: хоцещи ли²⁶ видѣти отца Феодосія²⁷? мнѣ же отвѣ-
щавшю²⁸: аще възможно²⁹ есть, покажи³⁰; помнѣ мя³¹ въ олтарь и ту показа ми³² отца
Феодосія; и шедъ, поклонихся³³ ему; и³⁴ встанъ, начатъ³⁵ благословяти мя, и³⁶ объять
мя³⁷ руками своими, и начатъ цѣловати мя, и рече ми: добръ принидѣ³⁸, брате и³⁹ сыноу
Нифонтѣ! отседѣ⁴⁰ боудеши с нами неразлучно; дрѣжаше⁴¹ бо свѣтокъ⁴² в рощѣ, и мнѣ про-
сящю его, и яко вѣдѣ⁴³ ми⁴⁴ и, и⁴⁵ развѣртѣхъ, прочтохъ⁴⁶ его, бѣ бо⁴⁷ в немъ напи-
санно⁴⁸ в началѣ: се азъ и⁴⁹ дѣти мои⁵⁰, аже ми есть далъ Богъ; и оттолѣ възвухъ⁵¹.
Тои бо Нифонтъ епископъ⁵² бѣсть поборникъ всеи Рускои земли, бысть бо⁵³ ревникъ⁵⁴ по бо-
жественному⁵⁵, егоже Климычъ понуждаше⁵⁶ служити съ⁵⁷ собою, онъ же емоу глаголюще
тако⁵⁸: «нѣси⁵⁹ приять благословеніа отъ святѣи⁶⁰ Софїи⁶¹ и отъ святаго⁶² събора⁶³ и отъ
патріарха, тѣмъ же не могу с тобою служити⁶⁴, ні въспоминати тебѣ въ⁶⁵ святѣи слоужбѣ,
л. 94 по помнѣнаю патріарха». Ономоу же которающа⁶⁶ с нимъ и наукающю⁶⁷ на нѣ Иязсла||ва

а) Въ Ст. та. б) Въ Ст. С. П. мы; исправлено по остальнымъ спискамъ. в) Въ Ст. нбо. г) Въ Ст. нсіи н. д) Въ Ст. съборъ.

1) митрополитъ А. Г. П. С. 2) постыже и П., постѣже С., *далѣ* болѣзнь А. Г. 3) болѣвшю П. С., болѣвши А. Г., *далѣ* бо нѣтъ А. Г. 4) тому А., твоему Г. 5) и нѣтъ А. Г. Н., *далѣ* тамъ и Н. 6) апрѣла А. Г. Н. П. С., *далѣ* въ 30 П. С. 7) и по Н., по нѣтъ А. Г., *далѣ* празднои П. С., праздни-
куи Г., роаднои Н. 8) недили Н. 9) и нѣтъ А. Г. 10) монастыри П., монастырь А. Г. С., мона-
стыри Н. 11) у А. Г. Н., *далѣ* фелосеевъ А. Г., фелосееви Н. 12) велику любовь А. Г., велику
нѣтъ Н. 13) святѣи С., *далѣ* есиц П. 14) отцу А. Г. С., *далѣ* фелосію А. Г. Н. П. 15) деньми¹²
далѣ види П. 16) пришедшю П., пришедше Г., пришедъ А., пришедши Н., *далѣ* заутренни Н., *далѣ*
и нѣтъ С. 18) опочиваючи Н., опочивау ошоб. А. 19) обрѣтохомъ А. Г. 20) церквѣ Н. 21) свя-
тошомъ Н., *далѣ* мѣсти С. 22) и нѣтъ Н. 23) со П., *далѣ* слезами и Н. 24) видѣлъ Н. П., *далѣ*
отца Н. 25) фелосія А. Н. 26) братьи Г. Н., многымъ братьи А. 27) приступивъ А. Г. П. С. 28) ми
нѣтъ А. Г. 29) ли нѣтъ А. Г. Н., *далѣ* видѣти А. Н. П. 30) фелосія А., фелосѣи Н. 31) отвѣ-
щавшю А. Г. П. 32) възможно А. П., есть възможно Н. 33) покажи ми А. Г. Н. П. С., *далѣ* и поемъ
А. Г. Н. П. 34) ми веде А. Г., ми въведе Н., ми веде во П. 35) ми показа Г. Н., *далѣ* отца
Феодосія Н. 36) поклонюся Н. 37) и нѣтъ А. Г., *далѣ* воставъ С. 38) нача А. Г. Н. П. 39) и
нѣтъ А. Г., *далѣ* объяти А. Г. Н. 40) ми Н., *далѣ* руками (рука Г.) своима А. Г. П. С. 41) приде
А. Г. 42) и нѣтъ Н. 43) нифонтъ отошл Н. 44) дерѣжаша Н. 45) свѣтокъ Н., свѣтокъ А., *далѣ*
в руди С., в рощѣ Н. 46) вѣдан Г., вода А., *далѣ* мѣ е Н. 47) и нѣтъ А. Г., *далѣ* развѣртѣхъ А. Г. П.
48) почтохъ А. Г. Н. 49) ем. бѣ бо—и бѣ А. Г. Н. 50) написано Г. Н. 51) и нѣтъ Н. 52) моя Н.
53) възвухъ Н. П., *далѣ* тѣи П., то А. Г. Н. 54) епископъ С. 55) ревникъ Н. П., ревниъ С., ревникъ А.
56) божественному Н. 57) понуживаше А. Г. Н. 58) со А. П. 59) онъ же тако молвишеть ему Н., ему
такъ молвишеть А. Г., глаголаше тако П. 60) ниси и Н., нисии С. 61) святѣи С. 62) софїи А.,
софїи Г., съфїи С., *приять* о святѣи софїи благословленіа Н., *далѣ* и нѣтъ Г. 63) святаго вели-
кого Г., святаго великаго А., *далѣ* собора А. П. С. 64) служити с тобою А. Г. 65) въ нѣтъ Н. 66) му-
чашуся А. Г., мудащюся Н. 67) наукашю А. Г., учащю Н.

и свои поборники, и¹ не може ему оуспѣти² ничто же. Патриархъ³ же присла к нему¹¹⁶⁶ грамоты, блажа его⁴ и причитая къ святымъ его; онъ⁵ же наче⁶ крѣпшася, послушная⁷ грамоты патриарши⁸; лю[б]о[в]ь⁹ бо¹⁰ имѣаста съ Святославомъ Олговичемъ¹⁰, бѣ бо Святославъ сълзъ¹¹ без него в Новѣгородѣ¹². И нинѣ¹³ же Новгородци мнози¹⁴ глаголаху, яко Нѣфонть пошелъ¹⁵ естъ къ Царюграду¹⁶, поймавъ святую Софью¹⁷; нно¹⁸ се на нѣ глаголаху на грѣхъ собѣ¹⁹, о семъ бо разуумѣти²⁰ комоуждо насъ²¹: которой епископъ тако оукраси святоую Софью²²? и притвори²³ исписа, и²⁴ кувоть сътвори²⁵, и всю извную²⁶ около²⁷ извѣстію омаза²⁸ и свинцемъ²⁹ поби; а въ³⁰ Псковѣ церковь създа³¹ святаго Спаса³² каменную на Завеличьи, а другую в Ладозѣ святаго Климента. Мню бо, яко не хотя Богъ, по грѣхомъ нашимъ, дати намъ на оутешеніе гроба его, отвѣдѣ³³ и къ³⁴ Квеу.

В лѣто 6665. Бысть³⁵ котора в людехъ, и вѣсташа на князя Мѣстислава³⁶ Юрьевича³⁷ и нача изгонѣти³⁸ из Новагорода³⁹, торговъ же послаша⁴⁰ въ⁴¹ оружіи по немъ; и свадшася братія, и мость перемаше⁴¹ на Волховѣ, и стала стражи⁴² оу градныхъ⁴³ вратѣ, а друзи на ономъ полу⁴⁴, мало же и крови не прольаша⁴⁵ межу собою. Тогда⁴⁶ видюста Ростиславичи⁴⁷, Святославъ⁴⁸ и Давыдъ, и⁴⁹ на ту ноцъ || бѣжа Мѣстиславъ из Новагорода; л. 94 об. и по трехъ днехъ видѣ Ростиславъ самъ, и снѣдошася братія, и не бысть ала ничто же. Тои же вѣси⁵⁰ преставися князь⁵¹ Юрьи Володимиричъ⁵² в Квеѣ⁵³, мая⁵⁴ въ 15, княживъ⁵⁵ в Квеѣ⁵⁶ лѣта 3⁵⁷, и положиша⁵⁸ въ церкви святаго Спаса на Берестовѣмъ⁵⁹, в то время Ондрю⁶⁰ [сущу]⁶¹ в Соудалѣ. Изяславле⁶¹. И посадиша⁶² Изяслава Давыдовича в Квеѣ на столѣ⁶³.

а) Въ Ст. и поправлено изъ а. б) Въ Ст. лювъ (на лю кончается строка). в) Въ Ст. на новую; исправлено по А. П. С. г) Въ Ст. игоревича (первое и по сокращенному); исправлено по Н. П. д) Въ Новгородской 1-й лѣт.: торговъ же полъ стала. е) Въ Ст. С. святополкъ; исправлено по остальнымъ спискамъ. ж) Въ Ст. С. оушу нмъз; дополнено по остальнымъ спискамъ. з) Въ Ст. посадѣ; исправлено по А. Г. Н. П.

1) и нмъз А. Г. Н. 2) успити С., и уопѣти Н. 3) патриарха, дальше же нмъз Н. 4) и Н., его нмъз А. Г. 5) и он Н. 6) болѣ А. Г. Н., дальше крѣпшася А. Г., крѣпшася Н. 7) послушавша А. Г. Н. 8) патриаршъ А. Г. 9) же А. Г. Н., дальше имѣста Г. Н. 10) со святомеславомъ со олговичимъ Н., олговичемъ П. 11) съли С., сълзъ П. 12) новѣгороди Г. 13) нинѣ Н. 14) новгородцѣ нмъз Н. 15) помошь Н., дальше естъ нмъз А. Н. 16) цесарюграду Н. П. 17) софю Г. С., софью А. Н. 18) но А. Г. Н. П. 19) себѣ (собѣ Н. П.) на грѣхъ А. Г. Н. П. 20) разуумити Н. 21) на Н., дальше котормы А. Г. Н. П. 22) съфю С., софю Г., софью А. Н., дальше и нмъз А. Г. Н. 23) притвори А. Г. Н. П. С. 24) и нмъз А. Н. 25) сотвори С. 26) назу Г., назону и Н. 27) околъ Н., дальше извѣстію А. П. С. 28) намаза А. Г. 29) всианцемъ А., всианомъ Н. 30) во П. 31) соада П. 32) соада церковь святаго спаса Н., святаго спаса церковь соада А. Г., дальше камену А. Г. Н. П. 33) и отвѣдѣ А. Г., дальше и нмъз А. Н. 34) къ нмъз А. Г. Н. П. С. 35) и бысть А. Г. 36) мѣстиславъ А. Г. 37) игоревичъ А. Г., игоревича С., дальше и начаша А. Г. Н. 38) изгонѣти А., изагомити его П., гонити и Н. 39) новаграда П., дальше торговли А. 40) въ нмъз, дальше оружье Н., оружи А. 41) перемаша Н., перенмаша А. П. 42) стража С., стражъ Н. 43) градныхъ П. 44) полъ Н., полу нмъз А. 45) не прольаша кровь Н., дальше межу А. Г., межи Н. П. 46) и тогда А. Г. П., дальше вниде Н. 47) ростиславъ Н. 48) святъславъ Н. П. 49) и нмъз Н. 50) вескѣ А. Г. П., весни Н. 51) и князь Н. 52) володимиръчъ А. П. С., володимировичъ Н., дальше в нмъз Г. 53) киевѣ С., кыевы Н. 54) маза Г., дальше въ нмъз А. Г. 55) 15 день князивъ Н. 56) кыевы Н. 57) 3 нмъз А. Г. 58) положиша и Г. П. С. 59) берестовѣмъ Н., берестовѣ Г. 60) андрѣю А. Г. П. С., сущю въ суудали андрѣю Н. 61) изяславичъ Н. П., изяславле нмъз А. Г., дальше и нмъз А. 62) посади С. 63) на столѣ в кыевы Н.

1158 В лето 6666. Иде Ростиславъ къ Смоленську, а сынъ свои¹ посади Святослава² в
 —59 Новѣгорода³ на столѣ, а Давыда⁴ в Новѣмъ Торгу. В то же лѣто, по грѣхомъ нашимъ, моръ
 бысть в людехъ много⁵, и конь⁶ множество помере, яко не лѣтъ⁷ бѣаше противъ⁸ до торгу
 сквозь⁹ градъ, ни по грѣбли, ни на поле выти смрадомъ; тако же¹⁰ и скотъ⁶ рогатой помере.
 Того же лѣта¹¹ ходи Аркаденъ¹² къ Квевоу ставится архіепископомъ¹³, и поставленъ бысть
 отъ митрополита¹⁴ Костянтина, и прииде¹⁵ в Новгородъ. Того же лѣта¹⁶ побѣди Мстиславъ
 Изяславичъ¹⁷ Изяслава Давыдовича, и прогна ис Квева, и позва Ростислава, строа¹⁸ своего,
 на столъ в Кувѣ. Заложилъ князь Андрѣй¹⁹ въ Володимѣрь²⁰ церковь святуу Богородицу
 Оусупнѣ²¹, апрѣля 8, о единомъ версе²², и да ей много имѣнія, свободы и села лучшаа²³,
 и дані и десятины²⁴ въ всемъ, и въ²⁵ стадехъ, и торгъ десятины²⁶, и²⁷ градъ заложилъ Бо[го]-
 лубовое²⁸. || Тои²⁹ же весны вда Мстиславъ—Мстиславле³⁰—Киевъ подъ собою Ростиславу,
 строю³¹ своему, а самъ идѣ въ Волинь³².

В³³ лѣто 6667. Идѣ³⁴ Ростиславъ в Кувѣ и сѣдѣ на столѣ. И³⁵ престависа Костянтинъ,
 митрополитъ³⁶ Рускін, в Черніговѣ. Ростовци³⁷ и Суздальци³⁷ выгнаша Леона³⁸ епископа,
 зане оумножашъ бѣше³⁸ церкви грабя и³⁹ пошы. Престависа Константинъ в Черніговѣ
 митрополитъ⁴⁰, бѣ бо тогда выбѣглъ ис Квева отъ Мстислава Изяславича⁴¹; сидѣ⁴² же и
 смерть его бысть⁴³: оуже бо болящу ему велии, и признав Антоніа, Черніговскаго епископа⁴⁴,
 и закланъ⁴⁵, яко «по оумертви моемъ не погубиши тѣла моего, но оужемъ⁴⁶ поверъшиши за
 новѣ⁴⁷ мои, извлечете мя из града, поверъшите⁴⁸ мя помѣ на сиедѣніе⁴⁹». И по смерти⁵⁰
 его епископъ то сотвори⁵¹ тако, князь же⁵² и всі людие дивляхуся; на оутрѣ⁵³ же князь Святославъ⁵⁴
 съ епископомъ и с народами⁵⁵, вземше тѣло его, похорониша⁵⁶ въ церкви, въ святомъ⁵⁷
 Спасѣ. Того же лѣта прииде⁵⁸ Изяславъ Давыдовичъ с Половци⁵⁹ к Чернігову, Святослав[а]⁶⁰
 же оба, Олговичъ⁶⁰ и Всеволодичъ, и Рюрикъ⁶¹ Ростиславичъ⁶² бѣшася с нимъ о Дѣсау.

а) Въ Ст. колѣ; исправлено по А. Г. П. С. б) Въ Ст. С. скотѣ. в) Въ Ст. архіепископомъ. г) Въ Ст. болубовое. д) Въ Ст. ростославци; исправлено по А. Г. П. С. е) Въ Ст. о написано по сохобленному. ж) Въ Ст. святослав.

1) твон Н. 2) святослава П., святославъ посади А. Г. Н. 3) новѣгородъ Н. П. 4) давидова Н. 5) много А. Г. П., много имѣ Н. 6) коней Н. 7) лѣтъ Н., даше баше А. П. С., башей Г., баша Н. 8) ити Г., донти Н., даше до нѣтъ Н. 9) сквози А. 10) тако А. Г., и тако Н., также П. С. 11) том же лѣтъ (и Н.) А. Г. Н. 12) аркадинъ Н., даше къ нѣтъ А. Г. 13) архіепископомъ Н. 14) митрополита А. Г. П. С. 15) приде Г. Н. 16) том же лѣтъ А. Г. Н., даше побѣди Н. 17) изяславичъ Н., изяславичъ А. 18) строа А. Г. 19) ондрѣй А. 20) володимиръ А., володимиръ Г. Н. 21) ушление А., даше апрѣля А. Г. Н. С., апрѣля въ П. 22) верси Н. 23) лутша Н., лучшае А., даше и нѣтъ А. Г. 24) десятины Г. Н. П. С., даше и въ Н., во А. П. 25) во С. 26) десятины Н. 27) на Г., и нѣтъ Н. 28) благолюбое Г., благолюбивое А., боголюбье Н. 29) тои Н., передъ этимъ заглавіе мстиславле А. Г. Н. П. С. 30) мстиславле нѣтъ А. Г. Н. П. С. 31) строму А. Г. 32) велынъ Н. 33) передъ в заглавіе ростиславле А. Г. 34) передъ идѣ заглавіе ростиславле П. 35) и нѣтъ А. Г. 36) и митрополитъ Н., митрополитъ А. Г. П. С. 37) ростовци суздальци Н. 38) баше А. Г. П. С., баша Н. 39) церкви и Н. 40) митрополитъ (митрополитъ Н.) в черниговѣ А. Г. Н. П. С. 41) изяславича А. 42) сидѣ С. 43) бысть же и смерть епископа (сидѣ Н.) его А. Г. Н. П. 44) епископа черниговскаго (черниговскаго А. Н.) А. Г. Н. П. 45) и нѣтъ С. 46) уже Н. П. С., даше поверъ(ъ)ше Г. П. С., поверъше А. 47) новы А. С. 48) и поверъте А. Г. П. 49) восхыщеніе А., въсхыщеніе Г., расхищеніе П., расхищеніе С. 50) смерти же А. Г. П. С. 51) тои сотвори С. 52) же нѣтъ С. 53) на утрѣ С. 54) святославъ П., даше со А. Н. 55) и народъ А. Г., и народи Н., даше вземши А. Н. 56) похорониша тѣло его Н. 57) святѣмъ А. Г., церквн свягата спаса Н. 58) приде А. Г. Н. 59) половци Н. 60) олговичи С., даше и нѣтъ А. Г. 61) всеволодичъ рюрикъ Н. 62) ростославичъ А., даше ошиб. бѣшася Н.

В лѣто 6668. Прислашася¹ Новгородци къ Оандрѣви² Юрьевичю, просяще³ оу него || 1160
 сына княжити⁴ Новогородѣ, а Святослава⁵ Ростиславича выгнаша, зане бѣ Ростиславъ, л. 95 об.
 отецъ⁶ его, изморилъ братю ихъ в погрьбѣ⁷ и многыхъ⁷ имѣнъ взялъ. Андрѣи⁸ же князь
 поча даяти имъ Мѣстислава, брата своего⁹, онѣ же его¹⁰ не восхотѣша, и поустѣ¹¹ к нимъ сы-
 новца¹² своего Мѣстислава Ростиславича¹³. Тои же зимы побѣди Ростиславъ¹⁴ Давыдовича
 Изяслава¹⁵ оу Бѣлгорода, и самого оубиша, и множество Половецъ¹⁶ паде. И¹⁷ поидѣ Изя-
 славъ Давыдовичъ ис Чернигова с братъею¹⁸ на Ростислава кѣ¹⁹ Квеу, Ростислав же бѣжа
 Бѣлоугороду²⁰, Изяслав же иде по немъ. И приспѣ Мѣстиславъ²¹ Изяславичъ к Рости-
 славу, и бѣша на рѣцѣ²² на Желанѣ²³, и тоу оубиша Изяслава Давыдовича; и еще емоу
 живоу лежащу, и²⁴ приѣхавъ надъ него²⁵ Ростиславъ и Мѣстиславъ, и плакастася²⁶ оба,
 ревъ²⁷: «brate Изяславе, се ли²⁸ ти годе? мала ли²⁹ ти была Черниговская волость? и
 Квева к³⁰ Чернигову хотѣлъ еси³¹, и то ти³² было не годе: и из Бѣлгорода³³ хотѣлъ мя
 еси выгнати³⁴. А³⁵ Мѣстислав же Ростислава³⁶ посади в³⁷ Квеу, а самъ идѣ къ³⁸ Волюню,
 Изяслава³⁹ несомѣа къ⁴⁰ Чернигову. Свѣршена бысть церквѣ⁴¹ святыхъ Богородица въ Воло-
 димеръ⁴² благовѣрнымъ княземъ Андрѣемъ, и верхъ ея полати; по верѣ⁴³ же его || и по л. 96
 потцанію⁴⁴ къ святѣмъ Богородици⁴⁵, приваде емоу Богъ изо⁴⁶ всѣхъ земль мастеры, и оукраси
 ю дивно, паче иныхъ⁴⁷ церквей многоразличными⁴⁸ иконами, а⁴⁹ драгимъ каменіемъ бес-
 числа⁵⁰, и сосуды⁵¹ церковными. Погорѣ градъ Ростовъ и церкви великаа⁵² съборнаа свя-
 таа⁵³ Богородица, яко⁵⁴ же ина такова⁵⁵ не была⁵⁶ ниже боудеть.
 [Въ глѣто 6669]⁶. Оудадися Ростиславъ⁵⁷ съ Оандрѣмъ⁵⁸ о Новѣгородѣ⁵⁹, и выве-
 доста⁶⁰ Мѣстиславъ, Юрьевъ внуокъ⁶⁰, сѣдѣвшю⁶¹ емоу годъ до года⁶² безъ недѣли⁶³, а Свято-

а) Въ Ст. передъ этимъ словомъ сокращено (вторично, поправлено изъ ярославляча). б) Въ лѣто 6669
 нѣтъ въ Ст. С. П.; дополнено по А. Г. Н. в) Въ Ст. введена; исправлено по остальнымъ спискамъ.

1) прислаша Н., прислашася Г., *далее* новгородчи Н. 2) андрѣви Г. Н. П. С., андрѣевъ А.
 3) просяща А., просящи Н. 4) княжить Н. П., *далее* новгороду А. Г. Н. С. 5) святѣслава П.
 6) отецъ Н., *ам.* отецъ его—отца своего А. Г. 7) много нѣихъ А., многыхъ Г., многыхъ Н., мно-
 гыхъ П., *далее* имѣнѣ А. Г. Н. П. С. 8) андрин, *далее* же нѣтъ Н. 9) поча давати брата своего
 мѣстислава Н. 10) его, нѣтъ А. Г. С., *далее* не въсхотѣша А. Г. Н. П. 11) пустѣша Н. 12) сыновца, *далее*
 своего нѣтъ Н. 13) ростиславича А. Г. 14) побиди ярославъ Н. 15) изяслава давыдовича (давы-
 довѣча Н.) А. Г. Н. П. С. 16) половецъ Н. 17) и нѣтъ А. Г. Н., *далее* поиде иде Н. 18) братъею
 своею А. 19) къ нѣтъ А. Г. Н. 20) к бѣлоугороду Г. 21) мѣстислава Н., *далее* изяславичъ Г., изъ-
 славличъ Н. 22) рѣци С. 23) желанъ Г. Н. 24) и нѣтъ А. Г. Н. П. С., *далее* приѣха А. Г. П.
 25) надо нь А. Г. Н. 26) плакатися Н., *далее* оба нѣтъ Г. Н. 27) рече Г. 28) лѣ Н., *далее* то А.
 того Г. 29) ли нѣтъ А. Г. Н. 30) к нѣтъ А. Г. П., и Н. 31) естъ Н., *далее* и нѣтъ А. Г. 32) то С.
 33) ти не было не годѣ изъ бѣлгорода Н. 34) изгнати А. Г., изгнати Н. 35) и П. С., а нѣтъ А. Г. Н.
 36) мѣстислава ростиславича Н. 37) в нѣтъ А., *далее* кѣвѣ Н. 38) к Г., въ нѣтъ А. П. С. 39) а изя-
 слава А. Н. П., и изяслава Г. 40) къ нѣтъ А. Н. П. С. 41) церковь А. Г., церквѣ Н., *далее* святая
 Н. П. С., святѣа А. Г. 42) володимери А. Н., володимеръ П. 43) вери С. 44) по тѣнѣю Н. С.
 45) беци П. 46) из Г., *далее* венхъ П., всѣа Н., воѣхъ я А. Г. 47) иныхъ А. Г. Н. П. С., *далее*
 церквей А. Г. 48) многоразличными С., многоразличныхъ иконъ Н. 49) и А. Г. Н. П., *далее* драгимъ
 поправа. *позже* изъ другимъ С. 50) бес числа А. Г.; бещисла Н. П. С. 51) съсуды Г. П. С., сусуды
 А. Н., *далее* церковными Н. 52) церковь великаа А., *далее* соборнаа С. 53) святыхъ Г., *далее* бсца П.
 54) ака А. Г. Н., *далее* ж А. 55) ина такова нѣтъ А. Г. Н. 56) бы С., *далее* не А. Г., ни Н. 57) ро-
 стославъ А., *далее* со Н. 58) андрѣмъ А. Г. Н. П. С. 59) новѣгородъ Г. Н. П. С. 60) мѣстислава
 юрьева внука Г. 61) сѣдѣвшю С. 62) до года нѣтъ Н. 63) недели С.

1161 слава¹ введоша опять на всѣи воли² его. Тогда стоа все лѣто ведромъ, и приторѣ всякое
 —65 жито, а на осень побѣ всю яръ мразъ. Еще же за грѣхъ наша не то зло оуставися, но
 паки на зиму ста вса³ нима тѣпломъ и дождьмъ⁴ и громомъ; и купляхомъ малую кадку⁴
 по 7 коунъ, и велика скорбь бѣаше⁵ в людехъ и⁶ ноуждѣ. Даша⁷ посадничество Озаріа⁸.

В лѣто 6671⁹. Преставися архіепископъ Новгородчѣи¹⁰ Аркаден септѣвря¹¹ 19, и
 положиша¹² съ честию великою въ притвори¹³ святѣи Софѣи¹⁴.

В лѣто 6672. Приидоша¹⁵ Свѣя полъ Ладогоу в полушѣдесѣть¹⁶ шнѣкъ, и князь
 Ярославъ Всеволодицъ¹⁷ с посадникомъ Захарьею и с Новгородчѣи побѣдиша я¹⁸ в рѣцѣ
 Воронаѣ маѣ¹⁹ 28: овни²⁰ иссѣкоша²¹, а 40 и 3 шнекъ²² извѣмаша. Тогда Леонъ епи-
 скопъ || не по правдѣ поставися²³, перехвативъ Несте[ро]въ²⁴ столъ, еще же²⁵ Нестеру
 живоу оушу, и въведе²⁶ ересь: поча оучити в Суздали²⁷ не ястѣ мяса въ огосподь-
 скыя²⁸ праздникі въ среды и в пятки²⁹; и бысть тяжа велика про то, и оупрѣ владыка
 Федоръ³⁰ предъ княземъ Андрѣемъ. Он же иде къ³¹ Царюграду, и тамо оупрѣ его предъ
 царемъ³² Мануиломъ и³³ Андрѣемъ, архіепископъ Болгарскіи; оному³⁴ молящу и³⁵ на
 цѣрѣ³⁶, и оударѣша и³⁷ слуги царевъ³⁸, соущимъ тоу словъ³⁹ всемъ Квѣнскимъ и Черні-
 говскимъ⁴⁰ и Суздальскимъ⁴¹. Ходи князь Андрѣи на Болгари⁴² и побѣди ихъ августа 1⁴³.

В лѣто 6673. Поставѣша церковь святѣи Троица на Шетиници. И⁴⁴ князь Святославъ⁴⁵
 постави святаго Николу⁴⁶ на Городици. Того же лѣта⁴⁷ поставленъ бысть Ілья архіепа-
 скопомъ⁴⁸ Новогороду отъ митрополита⁴⁹ Іоанна, при князи⁵⁰ Русемъ Ростиславъ⁵¹. В то
 же⁵² лѣто ходи игуменъ Діоніси⁵³ с любовію в Русь, и⁵⁴ повѣстно бысть владыцѣ⁵⁵ архи-
 епископство⁵⁶ митрополитомъ. Преставися Ростиславъ Мѣстиславичъ⁵⁷ марта 21⁵⁸, княживъ
 в⁵⁹ Квѣи 9 лѣтъ⁶⁰.

а) Въ Ст. ам. ста вси—ставися; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. нестевъ (на несте
 кончается строка). в) Въ Ст. слогутамъ; исправлено по С. Н. П.

1) святѣслава П., святославъ Н. 2) волѣ А. П. 3) дождемъ А. Г. Н. П., дождьмъ *поправлено*
позднѣе изъ дождь имъ С., *далше* и громъ А. 4) катку Н., кадку Г. 5) баше А. Г. П. С., баша Н.
 6) и *мѣтъ* Н., *далше* нужа Н., нужда А. Г. П. 7) а даша Н. 8) захарьѣ А. Г. 9) 6071, *далше* за-
 черкнуто приидоша свѣя С. 10) новгородчѣи Н. П., *далше* аркади А. Г. Н. 11) септѣвря А. Г.,
 септѣвря въ Н., септѣвря въ П. С. 12) положиша и П. С. 13) притворѣ А. Г. П. С., притворы Н.
 14) софѣи С., софѣя А., софѣя Г., софѣи Н. 15) пришедъ А., придоша Г. 16) полушѣдесѣтъ А. Г. С.,
 полушѣдесѣ А. Н. 17) всеволодицѣ А. Н. 18) новгородчѣи побѣдиша а Н., *далше* в рѣци С., в ру-
 цѣ Н. 19) и маѣ А., и маѣ Г., маѣ П., маѣ въ 18 Н., маѣ С. 20) овн С., овн А. Г. П. 21) ам. овни
 иссѣкоша—и высекоша Н. 22) шнекъ А. Н. П. 23) ставися Н. 24) нестерувъ А., нестеровъ Н. 25) же
мѣтъ А. Г. Н. 26) воведе С., веде А. 27) суздали Н. 28) господьскыя А. Н., гооподьскія Г. П.
 29) и въ среду и в пятюкъ А. Г. Н. 30) Федоръ А. Н. 31) къ мѣтъ А. П. С. 32) цесаремъ П., *далше*
 мануиломъ Н., мануиломъ П. 33) и *мѣтъ* А. Г. Н. П. 34) оному же Г. Н. 35) и *мѣтъ* Н. 36) цес-
 саря П. 37) и *мѣтъ* Н. 38) цесареви П. 39) посломъ А. Г., *далше* всемъ Н. П. 40) перниговъ-
 скымъ Н. 41) суздальскимъ я С., суздальскимъ ильѣ Н. П., суздальскимъ ильѣ А., суздальскимъ ильѣ
 въведенъ бысть на владычество Г., *далше* ходилъ Г., поди Н. 42) болгары Н. 43) 1-н Н. 44) а
 А. Г., и *мѣтъ* Н. П. 45) святѣславъ П., *далше* постави *мѣтъ* А. Г. Н. П. С. 46) *ошиб.* нилу Н. 47) томъ
 же лѣте А. Г. Н. 48) архіепископъ Н. С. 49) митрополита А. Г. П. С., *далше* явана Н. П. С.
 50) князѣ Г. Н. С. 51) ростислави А. 52) по немъ же Н. 53) деонисии П. С., *далше* и с С. 54) и
мѣтъ С. 55) въладыци С., владычѣ Н. 56) ерхнепископство С., *далше* митрополитомъ А. Г. П. С.
 57) мѣстиславичъ А., мѣстиславича С., мѣстисличъ Н. 58) въ 21 Н. П. С. 59) в *мѣтъ* А. Г. 60) в
 лѣто Н.

В¹ лѣто 6674. Преставися² митрофолить Іо[а]нъ³ в Кувѣ⁴. Того же лѣта⁵ заложена¹¹⁶⁶
бысть церковь⁶ каменна святого Спаса на воротехъ оу святого Георгіа⁷ в мона||стыри⁸. л. 97
Володимире. Выгна Мѣстиславъ Володимира⁹ Мѣстиславича ис Квева¹⁰, а¹¹ са[м]ъ⁶ сѣдѣ
в Кувѣ. Мѣстиславле¹². Взятѣе Кувѣское отъ князя Мѣстислава исъ Суз-
дала¹³. Тои же зимы посла князь Андрѣи¹⁴ ис¹⁵ Суздальа сына Мѣстислава на Кувѣ-
скаго¹⁶ Мѣстислава, с Ростовци и съ¹⁷ Суздальци, 11 князь посла: Глѣбъ Переяславскій,
Романъ Смоленскій, Давыдъ Вышегородскій¹⁸, Володимѣрь Андрѣевичъ, Дмитръ и Юрѣ¹⁹,
Мѣстиславъ, Рюрикъ съ братомъ Мѣстиславомъ и Олегъ Святославичъ съ братомъ Игоремъ²⁰.
Мѣстислав же Ізяславичъ²¹ затворися въ градѣ Кувѣ²², бяхуться крѣпко по 3²³ дні. И
поможе Богъ Мѣстиславу Андрѣевичу и с братьею, и²⁴ вая Кувѣ, егоже не было²⁵ нікогда
же. А Мѣстиславъ оутече с братомъ к²⁶ Володимѣрю, а княгиню и сына его аше²⁷, и бо-
ляръ²⁸ его, и всѣ²⁹ Кувѣ повоева³⁰. И посади в Кувѣ строа³¹ своего Глѣба Юрѣвича на
столе³², а самъ идѣ къ³³ отцю с великою похвалою³⁴.

В³⁵ лѣто 6675³⁶. Преставися князь Ростиславъ, сынъ Мѣстиславъ³⁷, идя и-Смо-
ленска³⁸ къ Кувѣу, и³⁹ княживъ⁴⁰ в Кувѣ лѣтъ 9. На то[у]⁴¹ же весноу⁴² заложн
Сѣтѣ⁴³ Сѣтничъ церковь каменну⁴⁴ святого Бориса и Глѣба. В то же лѣто прииде⁴⁵ || Ко- л. 97 об.
стянтинъ митрофолить⁴⁶ в Русь. [Т]ого⁴⁷ же лѣта⁴⁸ выидѣ князь Святославъ⁴⁹ из Нова-
города Лоукі⁵⁰ и присла в⁵¹ Новѣгородъ, яко «не хошу⁵² оу васъ княжити»; Новго-
родци⁵³ же цѣловаше⁵⁴ святую Богородицю⁵⁵, яко «не хоцѣмъ его⁵⁶», и идѣша прогнати⁵⁷
его с Лоукъ. Он же, очютивъ, оже⁵⁸ идѣти на нь, и иде Торопцю⁵⁹, а Новгородци⁶⁰ по-
слаша в Русь къ⁶¹ Мѣстиславу по сына⁶². Святослав же иде на Волгу, и вда емоу Андрѣи
помощь⁶³, и поуже Новымъ Торгъ, а Новоторжци⁶⁴ отступиша к Новугороду; и много па-

а) Въ Ст. іюнь. б) Въ Ст. са. в) Въ Ст. ии; исправлено по А. П. С. г) Въ Сузд. лѣт. по Радз.
и Акад. спискамъ: Дмитръ Гурьевичъ, по Лавр. списку: Дмитръ и Гургі. д) Въ Ст. то. е) Въ Ст. ого.

1) в мѣтѣ Н. 2) преставься Н., далѣе митрополитъ А. Г. П. С. 3) иванъ Н. 4) киеву Н.
5) томъ же лѣтѣ А. Г., по томъ лѣтѣ Н. 6) церква Г., далѣе камена А. Г. Н. П. 7) егорія П.
8) манастири С. П., воротехъ в манастири (манастирь Н.) святого георгія А. Г. Н. 9) володимира
А. Г. П. С., далѣе мѣстиславича А., мѣстиславича Г. Н. П. 10) далѣе заглавіе мѣстиславле А. Г. Н. П.
11) а мѣтѣ П. 12) мѣстиславле мѣтѣ А. Г. Н. П. 13) суждѣна Н., далѣе тоъ Н., тоя Г. 14) въ Н.
послѣ буквы а слова андрѣи, есладѣтѣе, вторятно, нѣтѣмъцѣи листѣеъ въ оригиналѣ, слѣдуетъ, мѣсто
далѣнѣйшаго текста этого года, текстъ 6677-го года, начиная со словъ и обратися икона лицемъ на градъ.
15) с Г. 16) кievскаго А. Г. С. 17) съ мѣтѣ А. Г. С. 18) вышегородскіи Г., вышегородчѣи П., далѣе
володимѣрь Г., володимѣрь А., володимѣрь С. 19) дмитръ юрѣи А. 20) съ игоремъ А. Г. 21) изясла-
вичъ А. Г. П. 22) киеви С., кievъ и А. Г. 23) три А. Г. П. 24) и мѣтѣ А. Г. С. 25) бы коли Г. 26) и
мѣтѣ А. Г., далѣе володимѣрю А. П. С. 27) яша А. Г. П. С. 28) боярѣи П. С., боярѣи А. Г. 29) весь
А. Г. 30) далѣе заглавіе глѣбово А. Г. 31) стрѣи А. Г. 32) столѣ А. Г. П. С. 33) къ мѣтѣ А.
34) побѣдою А. 35) здѣсь въ Н. начинается этотъ же текстъ. 36) 6678 Н. 37) мѣстиславичъ Г.,
мѣстиславъ Н., далѣе ида Н., иде А. Г. 38) ис смоленска Г. П., далѣе къ мѣтѣ А. Г. Н. 39) и
мѣтѣ А. Г. Н. 40) княживъ, далѣе въ кувѣ мѣтѣ Н. 41) зимѣ Н. 42) сѣтѣ А. Г. Н. П. С., да-
ле сѣтничъ А. Г., сѣтничъ С., сѣтничъ Н., сѣтничъ П. 43) камену А. Г. Н. П. 44) приде А., далѣе
кѣстянтинъ А., кѣстянтъ Н. 45) митрополитъ А. Г. П. С. 46) в томъ А. 47) лѣто А., в то же лѣто
Г. Н., далѣе выеде Н. 48) святѣславъ П. 49) на лука А. Г. Н. 50) в мѣтѣ Н. 51) хошу Н. С.,
хошу П. 52) новгородчѣи Н. 53) цѣловаша А. Г. П. С., цѣловаша Н. 54) бѣщо П. 55) ему А. Г.,
далѣе и мѣтѣ А. Г. Н. 56) прогнати А. Н. С., далѣе его и Н. 57) онъ же С. 58) торопцю Н.
59) навгородци Н., нгородци Г. 60) ко Н. П. 61) сынъ А. Г. Н., далѣе святѣславъ П. 62) помощь
А. Г., помощь П. 63) навоторжци Н.

1187 кости творяше¹ домомъ ихъ и села ихъ потрати². А братья его Романъ и Мьстиславъ по-
 —68 жгоша Луки, а Лучане оустоупиша³ онѣ в Новгородъ, а [и]ни⁴ ко⁵ Пскову. Сложаша⁶ онѣ
 на Новгородъ Андрѣя⁷ и Смолянны⁸ и с⁹ Полочаны, и поуты зайша, и послы¹⁰ Новгородцкыа
 изымаша¹¹ всѣдѣ, вѣсти къ Кюеву не дадуше¹² къ Мьстиславу¹³, а Святославъ¹⁴ силою
 лъстися¹⁵ в Новгородъ¹⁶, а то слово¹⁷ глаголюще: «нѣту вамъ князя¹⁸ развѣа Свато-
 слава¹⁹». Новгородци же²⁰ того небрѣгоша²¹ и оубиша Захарью посадника и Неревина²² и
 Незду²³ бирича, яко творяхоуть²⁴ ихъ перевѣты²⁵ дряжа къ Святославу. И²⁶ налѣзоша
 л. 98 собѣ²⁷ поуте на Вацка²⁸ и на Володаря²⁹, иде Даньславъ Лазоутиничъ³⁰ || съ дружиною³¹ к³²
 Кюеву къ³³ Мьстиславу по сыну, а Святославъ³³ приде съ Суздальци³⁴ и съ братьею³⁵ и съ
 Смолянны и с Полочаны³⁶ к Русѣ³⁷; и идоша Новгородци³⁸ съ Якоуномъ противу имъ,
 онѣ³⁹ же, не дошедше⁴⁰, воротиса, не⁴¹ оуспѣша бо⁴² ничто же. Тогда же даша посадни-
 чество⁴³ Якоуну; и сѣдѣша⁴⁴ Новгородци безъ князя отъ Семена⁴⁵ днѣ до Велика днѣ о
 Якоунѣ⁴⁶ же, ждоуще⁴⁷ отъ Мьстислава сына. На тоу же зиму ходи Мьстиславъ на По-
 ловци, и побѣдѣ⁴⁸ я, и приведѣ⁴⁹ полонъ в Рускую землю толь сильно, яко⁵⁰ числа нѣтъ⁵¹.

В лѣто 6676. Прииде⁵² князь Романъ Мьстиславичъ⁵³, вноуке Изяславъ⁵⁴, к Нову-
 городу на столъ апрѣля⁵⁵ 14, и ради быша Новгородци⁵⁶ своему хотѣнью. В то же лѣто
 ходиша Новгородци⁵⁷ съ Псковци⁵⁸ к Полочку и пожгоша⁵⁹ волость, воротиса отъ града
 за 30 версть⁶⁰. Тому же лѣту исходящю, на весну ходи Романъ с Новгородци⁶¹ к То-
 ропцю⁶², и пожгоша дома ихъ, и головъ множество плѣниша. И выгна Мьстиславъ⁶³ Изя-
 славичъ Володимера⁶⁴ Мьстиславича ис Кюева, и идѣ в Половци⁶⁵, а самъ сѣдѣ в Кюевѣ⁶⁶.

а) Въ Ст. ам. а нини—анин. б) Въ Ст. слоужима; исправлено по П. С. в) Въ Новгород. 1-ой лѣт.: а Святослава силою мѣстце въ городъ.

1) створяша Н., *далѣе* дома Г., домъ Н., домъ А. 2) пограби А. Г. 3) иступиша Н., *далѣе* ови Г. 4) а нини Н. 5) и Н., *ко нѣтъ* А. 6) и сложи Г., и сложиша Н., *слож* А. 7) андрѣя Н., *далѣе* со А., с Г., и *нѣтъ* Н. С. 8) смолянны А. Г. Н., *далѣе* и и Н. С. 9) с *нѣтъ* Г., *далѣе* поличаны Н. 10) слы А. Г. Н., *далѣе* новгородцкыа Н. П. 11) изымаша П., *далѣе* всѣдѣ А., *ведѣ* Г. 12) не дадуше кюеву А. Г., не дадучи кюеву Н., не дадуше къ кюеву П., *далѣе* ко А. Г. П. 13) мьстиславъ Н. 14) святъ-славъ П. 15) лъстѣа А. Г., лѣстѣа Н. 16) новгородъ А. Г., к новгороду Н. 17) ам. то слово—святославъ А., *далѣе* ркуше А. Г. Н. 18) князя иного А. Г. Н. П., *далѣе* развѣи С., развѣ А. Г. Н. П. 19) святославъ Н., святъслава П., *далѣе* новгородчи Н. 20) же *нѣтъ* А. Г. 21) небрежаху А. Г. Н. П., *далѣе* и быша А. Г. 22) посадника захарью и ренина Н. 23) несду А. Н. 24) творяху Н., *далѣе* и А. Г., ихъ *нѣтъ* Н. 25) перевѣты С., *далѣе* держаша А., держаша Г. Н. П. 26) и *нѣтъ* Н. 27) себѣ Г., сѣбѣ С. 28) вячка А. Г. Н. 29) володаря и А. Н., володимера и Г. 30) лауутиникъ А., лауутичъ Н. 31) къ *нѣтъ* А. 32) ко Н. П. 33) святъславъ П., *далѣе* приде А. Г. 34) суздальци А. Г., судальчи Н., *далѣе* и *нѣтъ* Н. 35) братома А. Н., братомъ Г., *далѣе* и со С., съ *нѣтъ* Н. 36) полочаны Н. 37) руси, *далѣе* и *нѣтъ* А. Г. Н. 38) новгородчи Н., *далѣе* со С., съ якономъ Н. 39) нини Н. 40) дошедши Н., *далѣе* вьротиса А. 41) ни Г. 42) бо *нѣтъ* А. 43) посадничеству А. 44) сѣдоша А. Г., сѣдѣ Н. *далѣе* новгородчи Н. 45) семена Н. 46) отъ якуна А. Г., *далѣе* же *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 47) ждуче А., ждучи Г., сждучи Н., *далѣе* отъ *нѣтъ*, мьслава Н. 48) половци и побиди Н. 49) проведе Н., прив-ведѣ А. 50) яко и Н. 51) нѣтъ А. Г. Н. П. 52) приде А. Г. Н. 53) мьстиславичъ Г. 54) изяс-лавъ А. Г. Н., *далѣе* к *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 55) апрѣля А. Г. Н. П. С. 56) быше новгородчи Н., *далѣе* и своему С. 57) новгородчи Н., новгородци Г. 58) псковичи А. Г. Н. П. С. *далѣе* к по-лочку А., к полотичу Г. 59) пожегше А. Г. П., пожегши Н., пожгша С., *далѣе* волости Н. 60) воретъ Н. 61) новгородчи Н. 62) торопцю Н. 63) князь мьстиславъ Н., *далѣе* изяславичъ А., изяславичъ С. 64) володимера А. Г. П. С. *далѣе* мьстиславича А. Н. 65) половци Н. 66) кѣвы Н., *далѣе* въ Н. *идеть годъ 6678-ой и слѣд., такъ что конецъ 6676-го года и текстъ года 6677-го до словъ и обратися икона лицомъ... въ Н. опущены совѣст.м.*

Отселѣ¹ Суздальское² княженіе³ наста Андрѣемъ⁴ Юрьевичемъ, а на⁵ 1168
столю велику⁶ градъ Володимиръ⁶. —69

В лѣто 6677. || Чюд⁶ створи Богъ новое⁷: изгна Богъ и святая Богородица⁸ злаго и ж. 98 об.
гордаго Мстиславаго⁹ лѣстца, пронириваго¹⁰ врага, Феодора¹¹ бѣлого клобучка¹², отъ
святѣи¹³ Богородици и отъ всяя земля Ростовския. Того же лѣта¹⁴ пособи Богъ и святая
Богородица¹⁵ Михалкоу Юрьвичю: за домъ святѣи Богородици¹⁶ бѣся с Половци, посла¹⁷
бо его братъ Глѣбъ, Михалко¹⁸ же скоро иде, акі на ловы¹⁹, съ братомъ²⁰ Всеволодомъ, а
воевода оу него Володиславъ, Янѣвъ братъ, и побѣди Половци²¹; а Половци взяша Полон-
ное²² и Семьчъ. О знаменіи²³ святѣи Богородици. Ходи из Новгорода Даньславъ
Лавоутиничъ²⁴ на Двиноу дани имать въ 500 моужь; и срѣтоша²⁵ Суздальци на Бѣлѣ оуврѣ
въ 7000²⁶ моужь, и бѣшася, и падѣ Суздальци 1000 и 300²⁷, а Новгородцы²⁸ 15 моужь;
и взяша на Заволочанекъ дань, а другую²⁹ на Суздальскихъ смердехъ. На³⁰ зиму при-
идоша³¹ Суздальци ратью к Новгороду на Сборъ, князь Романъ Андрѣвичъ, а с нимъ
князь Мстиславъ съ³² Смолняны и³³ с Рязанци, съ Моуромци, с Торопчаны [с³⁴ Поло-
чанъ]³⁵, вся³⁶ земля просто Руская; и бѣсть всехъ³⁷ князев 72, а в Новгородѣ бѣаше³⁸
князь Романъ молодъ³⁹. Владыка Іоанъ⁴⁰, посадникъ Якоунъ вынесоша икону изъ святѣяго⁴¹
Спаса съ Иль[и]ны⁴² оулицы святоую Богородицю на || острогъ на десятиѣхъ. И съѣздѣшася⁴³ ж. 99
по 3 днѣ, въ 4-и⁴⁴ же день въ среду, мѣсяца февраля 25, на память святаго отца Тарася,
попоустѣша стрѣлы, акі дождь оумножень, на острогъ⁴⁵; и обратиса икона⁴⁶ лицемъ на
градъ, и паде на нихъ⁴⁷ тма на полѣ, и⁴⁸ ослѣпоша вси. И выпедше Новгородци⁴⁹, овыхъ
избиша, а иныхъ⁵⁰ взямаша, а прокъ⁵¹ злѣ отбѣгоша; и продаваху Сузда[льца]⁵² по двѣ

а) Въ Ст. буквой отселѣ судъ написаны по соскобленному. б) Въ Ст. буква ч большая узорная.
в) Нужно читать лживаго; въ Новгор. 1-ой лѣт.: лжаго. г) Въ Ст. миколко, въ С. милко. д) Въ Ст.
с полочаны нѣтъ; дополнено по А. Г. П. е) Въ Ст. ильны. ж) Въ Ст. суда; исправлено по П.

1) отселѣ С., далѣе суздальское С., суздальское Г. 2) княженіе нѣтъ Г. 3) андрѣемъ княземъ
А. Г. 4) на нѣтъ А. Г. 5) велика А. С. 6) володимиръ П., володимиръ С., володимиръ Г., воло-
диръ А. 7) ново А. Г. 8) бѣса П. 9) мстиславаго С., лѣстиваго П., лживаго А., врага лживаго Г.,
дѣлѣте(ль)ца А. П. 10) пронириваго А., далѣе врага нѣтъ Г. 11) феодрца А. Г. 12) клубучка
П. С., далѣе о А. 13) святая С., далѣе богородици С., бѣси П. 14) томъ же лѣтъ А. Г., далѣе по-
собѣ А., богъ нѣтъ Г. 15) бѣса П., далѣе михалку Г. 16) бѣси П. 17) послалъ А. Г. 18) ловъ Г.
19) братомъ своимъ А. Г. 20) и половци С. 21) полное Г., полное П. 22) знаменіе С., далѣе святѣи
богородици С., святѣя богородица Г. 23) даньслава лавоутинича А. 24) стрѣтоша А. Г. П. С. 25) 7
тысящъ П., семи тысящъ А. Г. 26) суздальцѣ 800 Г., суздальцѣ 800 и 1000 П., суздальцѣ 800 и
1000 С., суздальскимъ 800 и 1000 (800 и 1000 приписано на полѣ позже) А. 27) новгородци въ А.,
новгородцовъ Г. 28) руку А., далѣе на суздальскихъ С. 29) а на А. Г. 30) приидоша А. Г., далѣе
осуздальци С. 31) со А. Г. 32) и нѣтъ А. Г. П. 33) с нѣтъ С. 34) и вся Г., вся С. 35) всехъ П.
36) бѣше А. Г. П. С. 37) молодцы Г. 38) иванъ А. Г. П. С. 39) сватоу А. Г. 40) ильни П., с-ильныи
Г. С., далѣе улицъ Г. 41) съѣздѣшася Г. П. 42) четвергын Г., 4 А., далѣе же нѣтъ П. 43) съ-
ѣздиущіи далѣе текстъ этого года въ Н. присоединенъ къ 6674-му году (см. выше, стр. 161, прим. 14). 44) икона
нѣтъ А. Г. Н. П. 45) и нападе на нѣ Н. 46) и нѣтъ Н. 47) выподши новгородчѣи Н., далѣе а
овыхъ А. Н., овѣхъ Г. 48) другихъ А. Г., другѣа Н., далѣе изнимаша А. Г. Н. 49) прокъ ихъ
А. Г. Н. 50) осуздальца С., осуздальцевъ А., осуздальци Н.

1169 ногатѣ¹, и оуставиша² правдновати праздниѣ³ знамению святѣи⁴ Богородици мѣсяца ноябрю
—74 27⁵, на память святаго мученика Якова⁶ Перьскаго⁷.

В лѣто 6678⁸. Бысть дороговъ⁹ в Новѣгородѣ, и коупляхуть¹⁰ кади ржи по 4 гривнѣ¹¹ [а хлѣбъ по две¹² ногатѣ¹³], а медь¹⁴ поудъ по 10 кунѣ. Здоумавше Новгородци¹⁵, показаша поудъ князю Роману¹⁶, а сами послашася¹⁷ къ Андрѣви¹⁸ на миръ: «на всен волѣ¹⁹ нашеи даждъ²⁰ намъ князя²⁰». В то же лѣто выиде²¹ князь Рюриѣ Ростиславличъ²² в Новгородъ. Того же лѣта боголюбивыи²³ архиепископъ Новгородскіи²⁴ Ілья съ братомъ Гавриломъ²⁵ създаста монастырь²⁶ и церковь²⁷ святаи Богородица Благовѣщеніе. Преставися Мѣстиславъ²⁸ Іязаславъ въ Володимирѣ²⁹ Волынскомъ.

В лѣто 6679. Преставися³⁰ князь Володимиръ³¹ в Кувѣ³², сѣдѣвъ на столѣ 3³³
л. 99 об. мѣсяци. Отняше³⁴ посадничество оу³⁵ Жѣлѣ³⁶ рослава и даша Іванкови³⁷ Захарыичю.

В лѣто 6680³⁸. Заложиха церковь каменную³⁹ святаго Якова⁴⁰ в Нерѣвскомъ концѣ⁴¹. Того же лѣта⁴² выидѣ Романъ Ростиславличъ⁴³ яс Кѣва волею. Михаилково⁴⁴. И сѣдѣ Михаилъ⁴⁵ Юрьевичъ в Кувѣ. Преставися Кувѣскои⁴⁶ Глѣбъ Юрьевичъ, княживъ в⁴⁷ Кувѣ 2 лѣта⁴⁸. Ярославъ Іязаславличъ сѣде в Кувѣ⁴⁹. Тои же зимѣ⁵⁰ посла князь Андрѣи къ⁵¹ Квеоу княжитъ⁵² Романа Ростиславлича, а⁵³ Ярополку да⁵⁴ Смоленескъ. Романово⁵⁵.

В лѣто 6681. Преставися Мѣстиславъ Андрѣевичъ⁵⁶.

В лѣто 6682. Михаилъ⁵⁷ Стефановичъ святаго Михаила сруби⁵⁸. А Мусѣи⁵⁹ Домажничъ святаго Іоанна⁶⁰ Оусѣковнѣи сруби. Сѣдѣ⁶¹ в Кувѣ⁶² Романъ Ростиславличъ. И⁶³ выбѣже Рюриѣ из Новгорода; потом же Новгородци послашася⁶⁴ къ Андрѣю, и вда⁶⁵ нѣ

а) Въ Ст. надѣ въ соскоблено ч подѣ дугой. б) Въ Ст. дорога въ. в) Включеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст.; дополнено по А. и остальными словами (въ П. написано позже на полт.). г) Въ Ст. княз написано по соскобленному. д) Въ Ст. выиди. е) Въ Ст. цифра 80 поправлена изъ 70.

1) ногати Н., далѣе и нѣтъ А. Н., продаваху... и нѣтъ Г. 2) оттолѣ уставниа Г. 3) правдникъ правдовати Н. 4) святни С., далѣе боци П. 5) въ 27 А. Г. П. С., ноябрь въ 28 Н. 6) якова А. Н. П. С., далѣе прьскаго А., персянина Н. 7) здѣсь въ Н. кончается текстъ, присоединенный къ 6674-му г. 8) 8078 А. 9) дороговъ Н. П., далѣе в новѣгородѣ С. 10) купяти Н., далѣе кадь А. Г. Н. П. С. 11) гривны А. Г., грѣвнѣ Н. 12) 2 П. 13) меду А. Г. Н. С., далѣе по 10 кунѣ пудъ и А. Г. Н. 14) новгородчѣ Н., далѣе показаше А. 15) роману князю Н. 16) послаша Н. 17) андрѣиви А., андрѣвичю Н. 18) воли Н. 19) дажъ А., далѣе ны А. Г. 20) дажъ ны и князь Н. 21) ростиславличъ П. 22) боголюбивыи Н. 23) новгородчии Н. П., новгородци А. 24) гавриломъ Г., далѣе создаста П., созда Н. 25) монастырь Н. П. С. 26) церкван Н. 27) князь мѣстиславъ Г., далѣе іязаславличъ Г. Н. П. 28) володимери Н., володимирѣ С., далѣе выловскомъ Н. 29) престаи Н. 30) володимиръ Н. П. С., водимиръ А., далѣе в нѣтъ А. 31) кыевы Н., далѣе сѣдивъ С. 32) три Г., далѣе мѣсяца А. Г. 33) отняша Г. П. С., вьяша А., отняше нѣтъ Н. 34) оу нѣтъ А., далѣе жиростова С. 35) иванку А. Г., далѣе захарыичю Г. 36) камену Н. П., каменную нѣтъ А. Г. 37) якова А., далѣе в нерѣвскомъ А. 38) концѣ Г. Н. П. 39) томъ же лѣтъ А. Г., томъ лѣтъ Н. 40) ростиславличъ А. Г. Н. П. 41) михайлово А. С. 42) михайло С. 43) князь кѣвскіи (кѣвѣскыи А.) А. Г. Н. 44) в нѣтъ А. Г., далѣе кыевы А. 45) лѣтъ С., лѣта 2 Н., 2 лѣта нѣтъ А. Г. 46) ярославъ и Н., ярославле а Г., ярославле княженіе а А. 47) кыевы Н. 48) зимы Г. Н. 49) къ нѣтъ Н. 50) княжити Г., княжитъ С. 51) а нѣтъ С. 52) дасть Г., далѣе смоленскъ А. 53) романово нѣтъ Г. 54) ондрѣвичъ А. 55) михайло Н., михайло А. Г., далѣе стефановичъ А. Г. П. С. 56) обору Н., далѣе и Н., а нѣтъ А. 57) монѣи А. Г., монѣи Н., монѣи П., далѣе домажничъ А., домажничъ Н. 58) ивана А. Г. Н., вьяна С. 59) сѣди С., ѣдѣ Н. 60) кыевъ Н. 61) и нѣтъ А. 62) послаша новгородчи Н. 63) да Н.

сына своего Юрья, и прияша его¹ съ честію. Тогда Ростиславличи² не хотяще³ въ воли⁴ 1174
быти княжи⁵ Андрѣви, паче и⁶ Давыдови⁷ Вышегородцкыи князь, с братею⁸ —75
своею приѣха къ⁹ Квеу в ноць⁹, и изимаша брата Андрѣя и Всеволода⁶ и Ростиславица¹⁰
Ярополка. И се же слышавъ князь великий Юрьевичъ Андрѣи¹¹ изъ|маніе братіа своеа¹² л. 100
Давыдомъ Ростиславичемъ, и посла на нь своего¹³ Юрья с Новгородци и Ростовци¹⁴ и съ¹⁵
Суздальци, воеводство¹⁶ поручи Борису Жидославичю, и¹⁷ иныхъ князей 20 с полки своими.
Давыдъ¹⁸ же Вышегородцкии¹⁹ иде по помочь²⁰ в Галичъ, а брата Мѣстислава затвори въ
Вышегородъ²¹, и не даша емоу помочи²². Юрьи же Андрѣевичъ²³ съ вои своими²⁴ стоя оу
Вышегорода недѣль 9, и не хотъ крови пролити, и²⁵ възвратися²⁶ въ своя сіи.

В лѣто 6683. Выведоша из Новагорода князя Юрья Андрѣевича, а Мѣстиславъ²⁷ посади
сына своего Святослава²⁸ в Новѣгородѣ. Сѣдѣшу²⁹ Ярославъ Изяславичю³⁰ в Квеу, ѣха
на нь изъѣдомъ Черниговскіи³¹ князь Святославъ³², и въѣха³³ в Квеу, дружину³⁴ его
изимаше³⁵, а князь Ярославъ оутече, а княгиню³⁶ его поимаша³⁷ с меньшимъ сыномъ, и
всю дружину. Святославле. Сѣде³⁸ в Квеу 12 днѣи³⁹ и възвратися⁴⁰ въспѣтъ Чернигову, поимавъ⁴¹
имѣніе Ярославле⁴² бесчисла⁴³. Ярославле. Ярослав же слышавъ, яко стоятъ Квеу
бѣзъ⁴⁴ князя, повабленъ⁴⁵ Ростиславци, приѣха опять къ⁴⁶ Квеу и на глѣвѣхъ замысли⁴⁷
тяготу на Квяны⁴⁸, глаголаше: «вы есте⁴⁹ подвели Святослава⁵⁰ на мене; промышляйте⁵¹,
чимъ выкупити⁵² княгиню и дѣтя. || Онѣмъ же нѣ оумекующимъ⁵³, что отвѣщати, попрода всѣ л. 100 об.
Квеу, и⁵⁴ игумены и попы, и черньци⁵⁵ и черницы, и Латыну⁵⁶, и затвори и гости⁵⁷ и
вса Квяны; и многа зла сътвори Квеуу и поиде Чернигову. В то же⁵⁸ время Черниговскому

а) Нужно читать давидъ. б) Въ Лавр. мт.: Андрѣя Всеволода. в) Въ Ст. С. ростиславици.
г) Въ Ст. сѣдѣшу и. д) Въ Ст. дружина. е) Въ Ст. сѣди. ж) Въ Ст. ярославля.

1) и Г., его мѣтъ Н. 2) ростиславичи Н. П. С. 3) хотяща С., хотящи Н., хотяще П., далѣе въ
мѣтъ А. 4) волѣ Н. П. С. 5) княжѣ Н., далѣе андрѣевѣ А. 6) и мѣтъ А. Г. Н. П., далѣе давидовѣ
А. Г. 7) ростиславичъ може пограал. на ростиславича С., далѣе вышегородчкыи Н. П., вышегородскіи Г.
8) къ мѣтъ А. Г. Н. 9) ноць А. Г. Н., далѣе и изима П. С., и я А. Г. Н. 10) ростиславича Г. Н., ро-
стиславича А. 11) андрѣи юрьевичъ А. Г. Н. П. С., далѣе изымаше П. С., яста А., ята Г. Н. 12) брата
своего А. Н., брата своя Г., братія своя П. 13) сына своего А. Г. Н. П. С. (сына приписано позже на
мѣлъ Н.). 14) новгородци и ростовци Н. 15) съ мѣтъ А. Г. Н. П., далѣе суздальци Н. 16) и воевод-
ство А. Г. Н. П. 17) и мѣтъ А. Г. Н., далѣе нѣхъ А. Г. 18) давидовъ Н., далѣе же мѣтъ А. Н. П.
19) новгородскыи А. Г., новгородчкыи Н. П., далѣе и иде П. С. 20) помочь П. С. 21) вышегороди А.
22) помочи П., далѣе юрьем А. 23) андрѣевичъ С., далѣе и съ Н. 24) а. м. съ вои своими—своими А.
(пограал. позже на о вои своими Г.). 25) не хотъ кровопролитѣа А. Г. 26) възвратися П., възвратися Н.,
далѣе во своя си А. С. 27) мѣстислава А. (пограал. позже на мѣстислави Г.). 28) святѣслава П., далѣе
в новѣгороди А. 29) сѣдѣше А. Г. 30) изяславичъ С., изяславичю Г. Н., далѣе в квеу Н. 31) изъ-
вѣдомъ черниговскыи Н., далѣе князь мѣтъ А. Г. Н. 32) святѣславъ П. 33) въѣха П., далѣе в
мѣтъ А. 34) а дружину С. 35) изыма А. Г. Н. П. С., далѣе и А. 36) княгиню Н. 37) пойма А. Г.
Н. П. С. 38) и сѣде Н. П., и сѣдъ А. Г., сидъ С. 39) дни Н. С., далѣе и мѣтъ А. Г. 40) възврат-
ся П., възвратѣхъ въспѣтъ Н. 41) поима Н., и поймавъ А. 42) бѣчисла А. Г. Н. П. С. 43) бѣзъ Н.
44) повабленъ пограал. позже на пограбленъ Г., далѣе ростиславичи Н., ростиславичи А. Г. 45) къ
мѣтъ А. Г. П. С. 46) замысли Г. П. С., замыслы А. Н. 47) княжѣ Н., далѣе рѣя А. Г., рѣжъ Н., глаго-
лаша П. 48) есте А. 49) святѣслава П., далѣе на мя А. Г., на мя святѣслава Н. 50) промышляте Н.
51) выкупити Н., въвыкупити А. Г. 52) имѣющимъ А. Г. 53) и мѣтъ А. Г. Н. 54) чръници А. 55) ла-
тыну А. Г., латыню Н., далѣе и затъ(воры А. Г. Н. П. С. 56) погости Н. 57) же мѣтъ А. Г. Н.

1175 князю не мирну¹ съ Олгомъ Святославичемъ², и воеваше Олегъ Святиславичъ³ Черні-
 —76 говскую волость; Святиславъ же оумирился съ Ярославомъ⁴ и иде на Олга и пожже волость
 его, и⁵ много ала створыше⁶, възвратишася Чернігову. В то же время при[сла]шася⁷ къ
 князю Андрію Юрьевичу⁸ Романъ с⁹ братъею, просяще¹⁰ Роману⁶ Ростиславичю¹¹ кня-
 жения в Кувѣ¹², князю Андрію рекушю¹³: «пождите мало, послашъ¹⁴ есмь¹⁵ къ братья¹⁶
 свои в Русь, какова¹⁷ ми будетъ вѣсть отъ нихъ, да¹⁸ тогда вамъ отвѣтъ дамъ¹⁹». Оубиенъ
 бысть Андрію Юрьевичъ князь²⁰ Боголюбскій отъ проклятыхъ Кучковичевъ²¹ іюня 9²².
 Оувѣдавше²³ же смерть князю²⁴, Ростовци и Переяславци и Суздальци²⁵, забывше крестное
 ѣздованіе, еже²⁶ къ Юрю, на меньшихъ дѣтѣхъ, Михалчѣ²⁷ и Всеволодѣ²⁸, приведоста Рот-
 стиславци²⁹ Мьстислава и Ярополка. Но всемилостивыи³⁰ Богъ и пречистаа его³¹ Мати не
 л. 101 забы Михалка и Всеволода³²: доидоста стола отня и дѣдѣя³³, креста || честнаго³⁴ заступле-
 ніе[мъ]³⁵, родителей³⁶ своихъ молитвою³⁷, и своимъ златымъ³⁷ кошемъ и острымъ мечемъ.
 Михалково³⁸. И сѣдъ³⁹ на столѣ Михалко въ Володимерѣ⁴⁰, а Всеволода⁴¹ посади в Пе-
 реяславѣ⁴². Оуспѣ посадникъ Иванко Захарыничъ, и Новгородци⁴³ даша Завиду Неве-
 роничю⁴⁴.

В лѣто 6684. Идѣ Волховъ⁴⁵ на возводъ⁴⁶ по 5 днѣи⁴⁷. Тои же весны⁴⁸ оженішася
 князь Мьстиславъ⁴⁹ в Новѣгородѣ, поя оу Якоуна оу Мирославича⁵⁰ дщери; и потомъ его⁵¹
 Ростовци⁵² позваша⁵³ к собѣ, и иде к Ростову съ дружиною своею, а сынъ остави⁵⁴ в Но-
 вѣгородѣ⁵⁴, и прииде к Ростову. И в то время оумерлъ⁵⁵ бѣваше Михалко; и⁵⁶ поиде с Ро-
 стовци и съ⁵⁷ Суздальци к Володимеру⁵⁸; и срете его⁵⁹ Всеволодъ с Володимерци⁶⁰ и с Пе-
 реяславци⁶¹ и постави противъ⁶² его полкъ⁶³; и бишася, и паде обоихъ многое⁶⁴ множе-

а) Въ Ст. пришася. б) Въ Ст. роману написано дважды. в) Въ Ст. кручковичевъ. г) Въ Ст.
 оувѣдавшю. д) Въ Ст. заступленіе. е) Въ Ст. ростѣславци; исправлено по П. С.

1) немирье Н., *далѣ* со Н. С. 2) святославичемъ Н., *далѣ* и *нѣтъ* А. Г. 3) святославичъ
 А. Г. Н. П. 4) ярославѣмъ С., *далѣ* и *нѣтъ* А. Г. 5) и *нѣтъ* С. 6) сотворыше С., сотворивше Н.,
далѣ и возвратиса А., и възвратиса Г., възвратиса С., возвратиса П. 7) прислаша Н., *далѣ* ко П.
 8) юрьевичю *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 9) со С., *далѣ* братъею своею А. Г. Н. П. С. 10) просяци А. Н., про-
 сяще Г. 11) ростиславичъ С., ростиславичю Н. П., *далѣ* княжени А. Г. 12) *см. в кувѣ*—кыевскаго Н.
 13) рекше А., *далѣ* преждѣ А. Г. Н. П. 14) пославъ А. Г. 15) еси А. Г. Н., *далѣ* ко Н., и А. Г.
 16) брати С. 17) како А., *ка* Н. 18) а А. Г. Н. 19) вы дамъ отвѣтъ А. Г. Н. 20) князь *нѣтъ* А. Г. Н.
 21) кручковицевъ С., кручковицевъ П. 22) 29 А. Г., въ 29 Н. П. 23) увѣдавшу С., увидивъ Н., *далѣ*
 же *нѣтъ* Н. 24) кнзъ Г. 25) судальци (суздальци А. Г. П., суздальци Н.) и переяславци (перея-
 славци Н.) А. Г. Н. П. С. 26) и еже А. Г., *далѣ* ко Н. 27) михалци С., михалко А. Г., на михалци Н.
 28) всеолдъ Н. 29) ростиславичъ Г. Н., ростославичъ А. 30) всемилостивыи С. 31) его *нѣтъ*, *далѣ*
 матеръ А. Г., богоматери и Н. 32) всеволдъ С. 33) дѣдѣя (дѣдѣна Н.) и отия А. Г. Н. 34) господня А.
 35) родитель А. Г. Н. П. С. 36) млтвю С., *далѣ* и *нѣтъ* А. 37) золотымъ А. Г. Н. 38) михал-
 ково Г. 39) сѣди С. 40) володимери А. Н., володимири Г. 41) всеволдъ С., *далѣ* посадъ Н. 42) пе-
 реяславъ П. С., переяславли А. Г. 43) новгородци Н. 44) невероничъ С. 45) волхово Н. 46) възводъ П.
 47) дни Н. С. 48) весни С., веснѣ А. Г. П., *далѣ* оженіася А. Г. Н. С. 49) мьстиславъ Н., *далѣ* въ
 новѣгородѣ С. 50) мирославича А. Г., мирославичи Н. 51) его *нѣтъ* Н. 52) его позваша ростовци
 (ростиславци Н., ростовци *погрѣла*. *изъ* ростиславци Г.) А. Г. Н. 53) оставиъ Н., оставиъ А. Г.
 54) новѣгородѣ С., *далѣ* и приде А. Г. Н. 55) умеръ А., умерлъ Н., *далѣ* баше А. Г. П. С., баша Н.
 56) и *нѣтъ* Н. 57) съ *нѣтъ* А. Г. Н., *далѣ* суждальци Н. 58) володимирю Г. П. С. 59) стрѣте его
 П. С., стрѣте и А. Г., срете и Н. 60) володимири Г., володимири Н. 61) переяславци Н. 62) про-
 тиву А. Г. Н. П. 63) полку А. Г. 64) много Г. Н. П.

ство, и одолѣ Всеволодъ. И възвратися¹ Мьстиславъ в Новгородъ, и не приаша его Новго-
родци², но поутъ емоу³ показаша и съ⁴ сыномъ его Святославомъ; и просиша⁵ Новго-
родци [оу]⁶ Всеволода князя⁷ собѣ Ярославъ⁷ Мьстиславичъ. На тоу же зимоу иде Мьсти-
славъ съ⁸ зятѣмъ Глѣбомъ и с братомъ Ярополкомъ на Суздаль⁹ и бишася за Коулацкою, || и л. 101 об.
ту побѣдиша¹⁰ Рязанци, и яша Глѣба съ сыномъ и Мьстислава съ¹¹ братомъ Ярополкомъ,
и порубиша я. Той⁶ же¹² зими приходиша вся Чюдикаа¹³ земля къ¹⁴ Пскову.

В лѣто 6685. Преставися Михалко Юрьевичъ юнѣ¹⁵ 20, на память святаго отца Ме-
фодѣ¹⁶, и положиша его въ градъ¹⁷ Володимиръ¹⁸, въ церкви святаго Богородица¹⁹ Злато-
версен, княживъ лѣто²⁰. Сѣдѣ Всеволодъ, братъ его²¹, владѣ²² всею Рускою землею. Того же
лѣта²³ Ростовци²⁴ привелоша Мьстислава Ростиславича²⁵ из Новгорода, он же прииде Ро-
стову²⁶ и съвокупи²⁷ вои²⁷, слоушая Ростовецъ²⁸, поиде на Всеволода²⁹ к Володимеру³⁰.
Володимеръ же рѣша: «княже, правъ еси, господине³¹; поиди³² противу емоу». Всеволодъ же
поиде противу, и быше³³ емоу за Суздалемъ³⁴, и оуриша³⁵ святоую пречистоую³⁶ Матерь
Божію Володимерскую и всѣ³⁷ градъ до основанія, яко на възлустѣ³⁸ стоящъ, князю же по-
возорующо³⁹ и всемоу полку его, яви⁴⁰ Богъ новое чюдо, застоупленію и помощи хотяще⁴¹
бити отъ Бога господину⁴² Всеволоду. Многажды⁴³ же посылаше⁴³ къ Мьстиславу, рекъ⁴⁴:
«брате! даждь⁴⁵ тебѣ⁴⁶ приведѣ⁴⁷ старѣшая дружина Ростовци, а мене былъ Богъ привести
съ⁴⁷ братомъ Михалкомъ и⁴⁸ Володимерская⁴⁹ дружи||на; поиди Ростову⁵⁰, азъ Володи- л. 102
мерю⁵¹, а Суздаль боуди намъ⁵² общѣ: кого възсхотѣ⁵³, то имъ боудетъ⁵⁴ князь». Онъ⁵⁵ же
не възсхотѣ⁵⁶ сего, слухая⁵⁷ Ростовецъ, рѣша бо емоу: «ажѣ⁵⁸ ты миръ даси емоу, нѣ⁵⁹ мы
емоу не дамы⁶⁰», помысливше високоуумъемъ своимъ. Всеволодъ же прииде⁶¹ къ Юрьеву,

а) Въ Ст. оу нѣтъ; дополнено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. три (въ С. три поправлено на
тои). в) Въ Ст. последнее а приписано кинюварю надъ строкой. г) Въ Ст. ростиславци; исправлено по
С. А. Г. П. д) Въ Ст. сыну; исправлено по остальнымъ спискамъ.

1) возвратися Г., възвратиться Н., възвратися поправа изъ развратися С. 2) не приаша новго-
родци Н., дайте по и С. 3) емоу нѣтъ Н. 4) съ нѣтъ А. Г. С. 5) поаша А. Г. Н., дайте новго-
родци Н. 6) князь Н. 7) ярослава Н. П. С., дайте мьстиславич А. Г. Н. П. 8) со С. 9) суждаше
А. Г. Н. 10) побидиша П., дайте рязанци Н.* 11) мьстиславомъ и съ А. Г., мьстислава со С. 12) же
нѣтъ Г. Н. 13) чюдояша А. Г. Н., чюдочая П. 14) ко А. Г. Н. П. С. 15) юнѣ Н., дайте въ 20 Н. П. С.
16) мѣфедъ Г. Н., мѣфедъ А. Н., дайте и нѣтъ А. Г. 17) гради А. Г. 18) влодимери Н., влоди-
мери А., влодимири Г. 19) бсца П. 20) 1 лѣто Г. Н., 1 лѣтъ А., дайте заглавие всеволоже Н. 21) дайте
поиди приписано георгіевичъ П. 22) владѣа С. 23) том (в томъ Н.) же лѣтъ А. Г. Н., дайте росто-
вичи Н. 24) ростиславича А. 25) к ростову А. Г. Н. 26) совокупѣ Н. П. С. 27) совокупивъ и А.,
дайте слыша Н. 28) ростовци А. Г. 29) всеволоди А., дайте к нѣтъ А. Г. Н. П. 30) влодимерю А. Г.
П. С., влодимерю нѣтъ Н., дайте влодимерци Г. П. С. 31) княже господине (осподине Н.) правъ еси
А. Г. Н. 32) поиде Г. 33) бывшу А. Г. П. С., бывшу Н. 34) соуздалемъ С., судльмъ А. 35) уариши Н.
36) и пречистую (пречистью Н.) А. Г. Н. П. С. 37) весь А. 38) въздуси А., въздуси Г., въздуѣ Н.,
ваздуѣ П., вадѣѣ С. 39) позоричю Н. 40) явѣ Н. 41) хотяще А. Г. П. С., хотяща помощи Н.
42) множды омиб. Н. 43) посыллаша Н., дайте ко П. 44) рече А. 45) аже А. Г. Н., дажде П. 46) при-
вели А. Г. Н., дайте старѣшая П. С., старая Н. 47) со С. 48) и нѣтъ Н. 49) влодимерьская Г. Н.
50) к ростову А., дайте а язъ А. Г. Н. П. 51) влодимерю А. Г. 52) намъ буди А. Г., дайте общи А.
53) възсхотѣ С. 54) боудетъ нѣтъ А. Г. Н. 55) они С. 56) възсхотѣ Г. Н. 57) слышавъ Н., слу-
омиб. А., дайте ростовичъ Н., ярославъ А. 58) аже А. Г., дайте ти Н. 59) по Г. Н. 60) мы не
дамы емоу А. Г. П., мы не дадимъ емоу Н. 61) прииде Г.

1177 създася⁴¹ съ Переяславца², поидоста на гроунахъ противу Мьстиславу³; и снастася оу Лилицъ⁴ и покрыша полѣ Юрьевское. И поможе Богъ Всеволоду, и тоу оу⁵ Мьстислава оубиша⁶ Добрыню Долгаго⁷, и Иванка Степановича⁸, и Матфея Шибуттовича⁹, и иныхъ¹⁰ много, а нѣхъ¹¹ поимаше¹² Ростовцевъ¹³ и вьзвратиса¹⁴ с побѣдою великою⁶ въ градъ¹⁵ свои въ Володимиръ¹⁶. Мьстислав же оубѣжа¹⁷ к Ростову в малѣ дружнѣ¹⁸, а из Ростова к¹⁹ Новгороду. И рѣша ему Новгородци²⁰: «шелъ еси былъ на строя²¹ своего² на Михалкоу²², повабленъ Ростовци²³, и Михалка Богъ поялъ, а съ²⁴ Всеволодомъ Богъ рассудилъ²⁵ тя, а чему²⁶ к намъ идеши?» и²⁷ не приаше²⁸ его Новгородци²⁹ и рѣша ему: «поиди прочѣ, а мы себѣ³⁰ князя добоудемъ; ты оу насъ буди, а³¹ инои³¹ волости ищещи, а не право». И³² Мьстислав же иде³³ къ Рязаню³⁴ и подмолви зятя своего Глѣба Рязаньскаго³⁵ на Всеволода. И поиде Глѣбъ па Всеволода къ Во||лодимію³⁶, Всеволодъ же поиде противу Глѣбови³⁷ къ Рязаню³⁸. И бывшу емоу оу Коломны³⁹, и прииде⁴⁰ емоу вѣсть, аже⁴¹ Глѣбъ шелъ инныхъ⁴² поутемъ и⁴³ воюетъ с Половци⁴⁴ оу Володимера⁴⁵ и Боголюбовскую церковь пограбилъ⁴⁶, же⁴⁷ бѣ оукрасилъ⁴⁷ князь Андрѣи паче мѣры⁴⁷. Всеволодъ же поиде в борѣ⁴⁸ к Володимеру и обрѣте Глѣба, стояще⁴⁹ на Колацки, и не лѣзъ⁵⁰ ударити на него твердо. И стояше⁵¹ мѣсяцъ, и хоташе Глѣбъ мира⁵², но Всеволодъ не хоташе⁵³, понеже Глѣбъ поганяя наведе и много крови проли⁵⁴, а слушающе⁵⁴ Ростиславича, шюрина своего⁵⁵, а Всеволодъ не створи⁵⁶ ничто же. И нача Глѣбъ с⁵⁷ Ростиславци и с Половци⁵⁸ поганями полки рязити, Всеволодъ же поиде на нь с Прусовы⁵⁹ горы. И⁶⁰ Божинѣмъ гнѣвомъ побѣже Глѣбъ, а Всеволодъ же⁶¹ поиде по немъ, овыхъ иссече, а инныхъ⁶² изваза⁶². И тоу самого Глѣба

а) Въ Ст. създася; исправлено по С. А. Г. б) Въ Ст. великую. в) Въ Ст. е написано по соскобленному. г) Въ Ст. а написано по соскобленному. д) Въ Ст. С. П. оуже; исправлено по А. Г. Н. е) Въ Ст. пограбилъ; исправлено по остальнымъ спискамъ. ж) Въ Ст. прили; исправлено по С. А. Г. з) Въ Ст. инныхъ написано дважды.

1) сождася П., съждаша Н. 2) переяславца Н. 3) мотислава, *далее* и снастася Н. 4) липичъ А. Г., липичи Н. 5) оу *и нѣтъ* А. Г. 6) побѣдша (по соскобленному) Г., *далее* добрыню А. 7) добраго Н., *далее* и *и нѣтъ* С. 8) стефановича Н. 9) шебуттовича А. Г., и мѣтѣшю буттовича Н., *далее* и *и нѣтъ* Н. 10) нѣхъ А. Г. П. С. 11) инныхъ Н. 12) поимаша А. Г. Н. П. С. 13) множество ростовцевъ (ростовцевъ П.) А. Г. П., много множество ростовцевъ Н. 14) вьзвратиса П., вьзвратиса А. Г. Н. 15) градъ Н. 16) володимиръ А. Г., володимиръ Н. П. 17) бѣжа Н. 18) дружнѣ *и нѣтъ* А. Г. Н. 19) к *и нѣтъ* Г. Н., в новгородъ А. 20) новгородчи Н. 21) строя А. Г. 22) михалка Г. Н. П. 23) ростовци Н. 24) его А., со Г. Н. П. 25) расудилъ А. Г. 26) чему и Н., *далее* *ам. к намъ — вамъ* А. 27) и *и нѣтъ* Н. 28) приаша А. Г. Н. П. С. 29) новгородци Н. 30) собѣ А. Н. П. С. 31) иноа А. Г. Н. 32) и *и нѣтъ* А. Г. Н. П. 33) идя Н., *далее* к *и нѣтъ* Н. П. 34) рязаню Н., резані А. 35) рязаньскаго А. Г., рязаньскаго П. С., рязаньскаго Н. 36) володимію А. Г. 37) глѣбовъ А., глѣбу Н. 38) рязаню Н., рязаню Г. 39) емоу коломну Н. 40) приде А. Г. 41) аже Н. 42) нѣхъ А. Г. 43) и *и нѣтъ* А. Г., *далее* воюютъ Н. 44) половчи Н., половци и А. 45) володимера А. Н., володимира Г. 46) пограблѣтъ А., пограбилъ же бѣ пограбилъ Н. 47) мира Н. 48) в борѣи А., *далее* к володимію А. Г. 49) стояща А. Г. П. С., стоящи Н., *далее* на колацке А. Г. 50) вѣ А., не бѣ лѣзъ Г., нѣ бѣ злѣ, *далее* ударити наго (*ам. на него*) Н. 51) стояща Н. П., стояща С., стояща А. Г., *далее* мѣсяца Г. 52) хоташа мира глѣбъ Н. 53) хоташа Н. 54) пролиа а слушающе А. Г., пролиа а слушаючи Н., пролиа а слушающе П., *далее* ростиславичъ П., ростиславичъ Н. 55) шюрину овою Н. 56) твори емоу ала А., створи ала Н., створи емоу ала Г. П. 57) о *и нѣтъ* Г. Н., *далее* ростиславичи Н., ростиславичъ Г. 58) половчи Н. 59) прувны А. 60) и *и нѣтъ*, *далее* гнѣвомъ божинѣмъ А. Г. Н. 61) же *и нѣтъ* А. Г., *далее* погна А. Г. Н. П. 62) инныхъ сѣкучи а инныхъ вьжуче А., ины сѣкучи а ины вьжуче Г., овы сѣкучи а инны вьжучи Н.

изымаше¹, и сына его Романа, и шюрина² Мьстислава Ростиславлича, и думецъ³ его всѣхъ⁴ 1177
—79 повяза; и Бориса Житиславича⁵, Ольстина и Дѣтилча⁶; а поганыхъ Половцевъ⁷ всѣхъ иссѣче
и приведе⁸ въ градъ свои с великою честію⁹. Бысть радость въ¹⁰ всей земли: Глѣба¹¹ и с
полки его приведе¹² и¹³ изыма руку, въ Володимирѣ¹⁴ приведе, овыхъ же казни || преда, а ж. 103
жизнь¹⁵ же, казнь, помилова и отпусти въ свои с¹⁶: бѣ князь благосердъ и милостивъ, не
радъ¹⁷ кровопролитіа никако же. Князи же¹⁸ [всадиша] въ порубѣ, граждане¹⁹ же, развѣ-
тавшѣ²⁰ порубѣ и отъемши, ослѣпиша²¹ Мьстислава и Ярополка, а Глѣбѣ оумре²², а тѣхъ²³
отпустиша в Русь²⁴. Ведема же има и²⁵ гнѣющимъ очима, приидоша²⁶ Смоленську, вни-
доша въ церковь святоу²⁷ мученикоу Бориса и Глѣба на Смядино²⁸, и тоу прозвѣста
сентября²⁹ въ 5, на оубиеніе³⁰ Глѣбово, а на зиму³¹ приидоша в Новѣгородъ. И³² поса-
диша оу себѣ³³ Мьстислава на столѣ, а брата его Ярополка на Новемъ³⁴ Торгу, а Ярослава
на Ламъскомъ³⁵ Волоцѣ.

В лѣто 6686. Посадиша в Новѣгородѣ³⁶ на столѣ Ярополка Ростиславлича. И вая Все-
володъ гость Новгородскій³⁷, и³⁸ показа Новгородци путь³⁹ Ярополку, и тогда Всеволодъ
изгоні⁴⁰ Новыи Торгъ и взя⁴¹ и. И послашася Новгородци⁴² по Романа Смоленскоу⁴³, и
внидѣ на Сборъ по святои⁴⁴ недѣли. Преставися Мьстиславъ Ростиславличъ⁴⁵, вноукъ Юрьевъ,
и положиша его⁴⁶ оу святѣи Софѣи⁴⁷ въ притворѣ⁴⁸ в Новѣгородѣ, въ⁴⁹ гробницѣ Володи-
мерѣ⁵⁰ Ярославича⁵¹.

В лѣто 6687. Архієпископъ Новгородскій⁵² Ілья заложі церковь каменную⁵³ Благо-
вѣщеніе святыи Богородицы, и начаша здати мая⁵⁴ 21, а кончаша⁵⁵ августа 25, а всего ж. 103 об.
дѣла церковнаго⁵⁶ дни 70, и бысть крестьяномъ прибѣжище. Мьстиславъ Ростиславичъ⁵⁷

а) Въ Ст. ради; исправлено по остальнымъ опискамъ. б) Въ Ст. ниже; далее всадиша нѣтъ въ
Ст. С.; дополнено по остальнымъ спискамъ.

1) изымаша Г., изымаша П. С., изымаша глѣба А. 2) шурина его Н. 3) думцѣ А., думце Г.,
думчъ Н., думецъ П. 4) вси А., всѣхъ П., всѣхъ нѣтъ Н., далее повязаша А. Г. Н. 5) житиславича
А. Г., житиславича Н., житиславича П. 6) дѣтилча А. Г. Н. П. 7) половцевъ П., половцы А. Г., по-
ловчи Н., далее всѣхъ П., вси А. Г. 8) приде Г. Н., приведе А. 9) с честію с великою Н., далее и
бысть А. Г. Н. П. С. 10) во Г. П., въ нѣтъ А. Н. 11) и глѣба А. Г. 12) и нѣтъ А. Г. Н., далее
изымаша С., изымавъ П., изымаша руками А., изымавъ руками Г., взымамахъ руками Н. 13) володи-
миръ А. Г., володимеръ Н., далее приведе нѣтъ А. Г. 14) овы казни овы А. Г. Н., далее же нѣтъ Н.
15) въ свои с нѣтъ А. Г. Н., далее бѣ бо Г. Н. П., князъ нѣтъ Г. Н. 16) граждане Г. Н., граждани А.
17) развѣтавши Н. 18) отъемши ослѣпиша Н. 19) ту умре А. Г. Н. П. С. 20) тѣ Н. 21) русъ Н.
22) и нѣтъ Н. 23) придоша Н., придоша к А. Г., далее смоленську внидоша нѣтъ Н. 24) святу А.,
святого Н. С., далее мученикоу нѣтъ А. Г. Н., мученика С. 25) смядидъ А. Г. Н. 26) септябры А. Г.,
сентябры Н., далее въ нѣтъ А. Г. 27) убьеніе ошиб. Н. 28) ем. на зиму—нази П. С., далее придоша
А. Г. Н. 29) и нѣтъ Н. 30) себя Н., далее мьстиславъ Г. 31) новъ А., новомъ Н., далее тургу Г.
32) ломокомъ (ноже поправл. на ламскомъ) Г., далее волоцѣ Н. 33) новѣгороди С., новѣградъ А. Г.
34) новгородскій А., новгородчкн Н., новгородчкн П., далее прибавлено новгородчкн гость Н. 35) и
нѣтъ А., далее показаша А. Г. 36) путь новгородци Н. 37) изгони Н., далее новы С., выи ошиб. Н.
38) лаявъ А. 39) новгородци Н. 40) к смоленскоу Н. 41) чистои П. С., чистѣи А. Г. Н., далее не-
дѣль Н. 42) ростиславичъ А. Н. П., ростиславича С. 43) его нѣтъ Н., и А. Г. 44) софѣи Г., софѣи Н.,
далее во Г. 45) притвори А. Г. 46) новѣгороди во С. 47) володимиръ Г., гробничъ въ володи-
мери Н. 48) ярославича П. С., ярославличъ Г., въ гробницѣ... ярославича нѣтъ А. 49) новго-
родчкн П. Н., новгородци С., далее владыка илѣя Н. 50) камену А. Г. Н. П. 51) мая П. С., въ
мая Н. 52) кончаша Н. 53) церковнаго Н., далее дни С. 54) ростовичъ А.

1179 вниде в Новгородъ ноября 1 и рече имъ: «братіе! се, обидятъ¹ ны поганымъ²; да быхомъ,
—80 възрѣвше³ на Богъ⁴ и на⁵ святѣхъ Богородици помощь⁶, помыслили⁷ себѣ и свободили
быхомъ Новгородскую⁸ землю отъ поганыхъ». И ркоша⁹ Новгородци: «княже! аще сѣ¹⁰ Богови
любо и¹⁰ тебѣ, а се, мы готовы¹¹ есмы». И скопи¹² вои Новгородцкихъ¹³ 20000 и поиде¹⁴
на Чюдцкую¹⁵ землю, на Очелоу¹⁶, и стоя в неѣ¹⁷ недѣлю и воюя по всемъ земли ихъ, а
они¹⁸ отбѣгоша к морю; и пожже¹⁹ села ихъ, и половнишеса²⁰ челядію и скотомъ, и²¹ при-
идоша въ²² своя сі.

В лѣто²³ 6688. Послашася Новгородци²⁴ ко Святославу в Русь²⁵ по сыну и²⁶ при-
ведоша²⁷ в Новгородъ. Того же лѣта²⁷ боголюбивыи архіепископъ Новгородцкимъ²⁸ Ілья с
братомъ Гавриломъ заложилъ²⁹ церковь каменну³⁰ Богоявление оу святого Благовѣщеніе³¹ в
монастыри³² на вратехъ. Тои же³³ зимы нмде³⁴ князь Святославъ³⁵ Всеволодичъ, Олговъ
впоукъ, с Половци погаными и с Черніговци³⁶ из Роуси на Соудаль³⁷ ратью на Всеволода
Юрєвича, а сынъ его³⁸ из Новгорода с Новгородци; и снхшася³⁹ на Волзе оустъ Твери⁴⁰,
л. 104 и положиша⁴¹ всю Волгу поусту, || и городы⁴² все пожгоша, Всеволодъ же поиде противю
емоу. И⁴³ срѣтѣ его не [до]шедше⁴⁴ Переяславля за 40 верстъ⁴⁵, на Влене рѣцѣ⁴⁶; тоу ся
воротилиша, тоу бо бѣахоу⁴⁷ вышли Соудальци⁴⁸ полкомъ и лусторонци⁴⁹ бѣше около себѣ
твердь. И стояше⁵⁰ промежи⁵¹ себѣ 2 недѣли⁵²; дружина же⁵³ Всеволода хотяхуть⁵⁴ крѣпко
стати и⁵⁵ не смейша⁵⁶ дати полбоу, а князь с Новгородци⁵⁷ послахоу⁵⁸ к нимъ, просяще⁵⁹
полбоу; а Богъ своею милостию болюи⁶⁰ крови не проляя крестяньстей⁶¹: и ступили бо
ся⁶² бѣхоу на малѣ часоу, и оубиша ихъ Новгородци⁶³ 300, Всеволодъ же благосердъ

а) Въ Ст. ѣ *поправлено изъ малаго юса.* б) Въ Ст. приведеша; *исправлено по остальнымъ спискамъ.*
в) Въ Ст. шедше; *исправлено по А. Г. П. С.*

1) обитати А. Г., *далше* нми Н. 2) поганѣи Г., поганѣа А. Г., *далше* а Г., и Н. 3) воарѣв(ъ)ше
Н. П., въарѣвшимъ Г. 4) бога А. Г. 5) а Н. 6) помощь А. Г. Н. 7) помысли Н. 8) новгородцкую
Н. П. 9) ркоша ему А. Г. Н., *далше* новгородци Н. 10) и нмѣз Н., *далше* тобѣ Н. П. С. 11) готови
Г. Н. П., *далше* еси Н. 12) скопивъ А. Г. 13) новгородцкихъ Г., новгородчкихъ Н. 14) поиде Н.
15) чюдскую А. Г., чюд(ъ)скую Н. П. 16) очелу А. 17) и стои (сѣ *тѣмъ* лозъ) в не Н. 18) нии Н.
19) пожгъши Н. 20) ополонившася А. Г., ополонившиися Н. 21) и нмѣз Н., *далше* приидоша
А. Г. 22) во Н. С., *далше* своя сы Н. 23) лѣта А. Г. 24) новгородци Н., *далше* къ А. Г. Н. П.
25) русъ Н. 26) и нмѣз А. Г., *далше* приведоша володимира (володимера Н.) А. Г. Н. 27) том же
лѣтѣ А. Г. Н. 28) новгородци С., новгородчкыи П., илья новгородчкыи Н., илья новгородцкыи А. Г.
29) заложилъ А. Г. Н. 30) камену А. Г. Н. П., *далше* благоявление А. 31) благовѣщеніа Н. П. 32) мо-
настырь А., монастырь Г., монастыри П., в монастыри нмѣз Н., *далше* на воротѣхъ А. Г. Н. 33) же
нмѣз А. Г. Н., *далше* ани С., зимъ П. 34) иде А. Г. П., поиде Н., *далше* князь нмѣз Н. 35) святъ-
славъ П. 36) вну (ошиб.) с половци погаными и с черниговъчи Н. 37) судаль А. Г. Н. 38) его
володимиръ (володимеръ Н.) А. Г. Н. П. С., *далше* изъ новаграда Г., из новгорода нмѣз А. 39) с
новгородци и снхша новгородци Н. 40) твері А. 41) полониша (*поправл. позже изъ* полонилъ) С.
42) городи А. Г., *далше* вси А., и все Г. Н. П. 43) емоу и нмѣз Н., *далше* стрѣте П. С., устрете
А. Г. Н., его нмѣз А. Г. Н. 44) дошедши Н., *далше* Ярославъ Н. 45) воерътъ ошиб. Н. 46) на рѣцѣ
А. Г. П., на рѣцѣ Н., рѣци С. 47) бяху А. Г. Н. П. С., *далше* вошли Н. П. С. 48) судальци А. Г.,
судалчи Н. 49) угошили А. Г. Н., *далше* бяхе П. С., бѣше нмѣз А. Г. Н. 50) стояша Н. П. С.,
стоаща А. Г. 51) промежи, *далше* себѣ нмѣз Н. 52) неиди Н. С., *далше* зачеркнуто убоявся разводу
пожгетъ городъ дмитровъ Г. 53) же нмѣз А. Г. 54) хотятъ А. 55) и нмѣз Н. 56) смѣша Г. Н.
П. С., смѣшати А., *далше* дати нмѣз А. 57) новгородци Н. 58) послуху А. Г. 59) просящи Н.
60) боля А. Г. Н. 61) крестяньстей П. С., пролитіа крестяньстыи Н., *далше* и нмѣз Н. 62) състу-
пилися А., сѣ съступилися Г., слѣтѣи бо ся Н., *далше* бяху А. Г. Н. П. С. 63) новгородци Н.

сын¹, не хотя крови пролити² и не ѣха на них³. Он же стояв⁴ 2 недѣли⁵, оубоявся¹¹⁸⁰
разводиа⁶, пожегъ городъ Дмитровъ, възвратися⁷ в Русь, а князь Всеволодъ възвра-
тиса⁸ въ Володимиръ⁹, а Новгородци вси здрави¹⁰ възвратиса⁹ и пояша князя¹¹ самого
Святослава¹² в Новгородъ. Мѣстиславъ с Новгородци¹³ поиде на Полтескъ на ятя своего
Всеслава, ходитъ бо бѣаше¹⁴ дѣдъ его на Новгородъ и звалъ іерусалимъ¹⁵ церковныи и со-
суды¹⁶ слоужебныя¹⁷, и погостъ¹⁷ единъ завелъ за [По]лтескъ⁶. Мѣстиславъ же все то¹⁸ хотя
оправити Новгородскую¹⁹ волость и обиду, и пришедшу емоу на Лоуки²⁰ || с вой Ново- л. 104 об.
родички²¹, тоу присла и²²-Смоленска к нему братъ его Романъ мужъ свои, рекъ емоу
такъ²³: «не ходи на Всеслава, обиди ти²⁴ до него нѣтъ; но²⁵ идеши на них²⁶, то первое
поити ти²⁷ на мене²⁸». Он же, не хотя вередити сердца брату своему старѣшему²⁹,
възвратися в Новгородъ, и оуя³⁰ его болѣзнь крѣпка, и преставися³¹ юня 14, внуокъ
Мѣстиславичъ³², и положенъ бысть оу святы Софѣи³³ въ святен Богородици.

В лѣто 6689. Срубаша церковь святого Іакова³⁴ на Добрыні³⁵ оулицы, и³⁶ святого
Козмы³⁷ и Дамьяна³⁸, и святого Георгія³⁹. Новгородци же приведоша⁴⁰ к собѣ Володи-
мера⁴¹ Святославича, Ярополку⁴² даша Торжокъ⁴³; он же, съѣхавъ⁴⁴ с Торьшку⁴⁵, поча
воевати Волгу, люди⁴⁶ Всеволожи. И в то время прииде⁴⁷ Всеволодъ изъездомъ⁴⁸ и ѣха к
Торьжкоу съ⁴⁹ всемъ полкомъ своимъ и с Моуромци и с Рязанци⁵⁰; и затворишася с Ново-
торжци⁵¹ въ градъ⁵² [съ княземъ Ярополкомъ]⁵³. И оседоша⁵⁴ градъ и стояше⁵⁵ 5 недѣль⁵⁶
около града⁵⁶, и люде изнемогоша отъ глада въ градъ⁵⁷, зане не бѣаше⁵⁸ имъ кормоу,
друзии бо ихъ скотиною аядху. И стрѣлиша⁵⁹ князя Ярополка въ градъ⁶⁰, и бѣда имъ

а) Въ Ст. буквы слоуж написаны по сокослобленному. б) Въ Ст. лтескъ; исправлено по остальнымъ спи-
скамъ. в) Въ Ст. С. ем. поити ти — поидеть (въ С. позже поправлено на поидеши); исправлено по А. Г.
г) Въ Ст. приведоша поправлено изъ приидоша. д) Въ Ст. изъездомъ; исправлено по С. е) Заключеннаго
въ скобки нѣтъ въ Ст.; дополнено по остальнымъ спискамъ.

1) сын А. Г. Н. 2) хотя кровопролити А. 3) на нь Н., на нь А. Г. 4) стоя А., стоятъ Н.
5) недѣли и Н. 6) разводиа А. Г. 7) възвратиса Г. П. 8) възвратиса П. 9) володимиръ А. Г. С.
10) володимиръ П. 10) вси сами адоровы А. Г., новгородци възвратиса вси адоровими Н., *дальше* възврати-
тиса П. 11) князя *два раза* А. 12) святѣслава П. 13) мѣстиславъ новгородци Н. 14) бѣше А. П. С.,
бѣша Г., бѣши Н. 15) ерусалимъ Н. С., *дальше* церковны А. 16) и и сосуды С., и и съсуды П., и
съсуды А. Г. Н. 17) погостъ А. Н. П. С. 18) то нѣтъ Н. 19) новгородскую А., новгород(ь)скую Н. П.
20) на луки нѣтъ А. 21) новгородчкими П., новгородчкими Н. 22) нѣтъ П., *дальше* смоленскому С.
23) тако нѣтъ А. Г. Н. 24) обидити Н. 25) но же Н., ное А. Г., но иже П. 26) на нь А. Г. Н.,
дальше то первое Н. 27) поити Н. П. 28) мя А. Г. Н. 29) старѣшему Н., старѣшему Н., *дальше*
възвратиса П., възвратиса Н., възвратиса Г., възвратиса А. 30) уа Г., *дальше* его нѣтъ А. Г. Н.
31) перестависа А., *дальше* юня А., юня въ 14 Г. Н. П. С. 32) мѣстиславичъ А. Г., мѣстиславъ Н.,
дальше и нѣтъ Н. 33) софѣи А. Г. С., софѣи Н. 34) іакова А. Г. 35) чюдичевъ Н., *дальше* улицы
Н. П. 36) и нѣтъ Н. 37) козму А., кузму Г., кузма Н., кузмы П. 38) дѣмьяна А. Г. Н., дѣмьяна С.
39) георгія Н., *дальше* новгородци Н. 40) приведоша А. 41) володимира А. Г. П. С., *дальше* святѣсла-
вича П., святославлича А. Г. Н. 42) а ярополку А. Г. Н. 43) торжокъ А. Г. Н. П. 44) *ем.* он же
съѣхавъ—оженіся еха А., *дальше* по Н. 45) торж(ь)ку А. Г. Н., торьоку П. 46) и люден А., и люде Г.,
дальше всеволод А. Г. 47) приде А. Г. Н. 48) изъездомъ А. Г. П., изъездомъ Н., *дальше* и нѣтъ А. Г.
Н. П. С. 49) оо Н. П., *дальше* вѣмъ Г. Н. П. 50) рязанци Н. 51) новоторжци Н. 52) городъ А. Н.
53) осѣдша Н., *дальше* городъ Г. Н., в городъ А. 54) стоаша А. Г., стояша П. С. 55) недѣль Н.
56) города А. Г. Н. 57) городъ А. Г. Н. 58) бѣше А. Г. П. С., бѣши Н. 59) устрѣлиша А. Г. Н.
П. С., *дальше* князя Н. 60) городъ А. Г. Н.

1181 бѣ¹ велика, и предашася Новоторжци²; и взяша градъ, и князя || Ярополка яша, и ведѣ стъ³
 л. 105 собою, оковавъ⁴, и възвратиса⁵ съ побѣдою⁶ въ Володимирь⁷ а люди приведе Новоторжци⁸
 вси съ женами и с дѣтми въ Володимирь⁹, поустѣ ихъ паки на¹⁰ Торжокъ. А Новогородци¹¹
 възвратѣшася отъ Дрютска, пожегше¹² городъ. Тогда на займо поутъ показаша¹³ Володимирю
 Святославичю¹⁴, и иде¹⁵ в Роусь; а Новгородъ¹⁶ послашася по¹⁷ князь къ¹⁸ Всеволоду, и
 вда¹⁹ имъ свояка своего Ярослава²⁰ Володимерича.

В лѣто 6691. Поставѣша перковь святаго Еоупатія²¹ Радко с братомъ на Рогатици²².

В лѣто 6692. Архиепископъ Илья заложѣ церковь с братомъ²³ каменною святаго Иоанна²⁴
 на торговищи. Того же лѣта присла²⁵ Всеволодъ, выведе своѣка своего²⁶ изъ Новагорода
 Ярослава Володимерича²⁷, негодовахоутъ бо ему Новогородци²⁸, зане много творяхоутъ²⁹ па-
 кости волости Новогородстен. И злоумавше Новогородци, послашася³⁰ ко Смоленскоу къ Да-
 выдови³¹ по сынѣ, и вда³² имъ Мѣстислава; и поведоша³³ к Новугороду и посадиша и³⁴
 на столѣ.

В лѣто 6693. Мѣсяца мая³⁵ въ 1 день, въ³⁶ звоненіе вечернее³⁷, бысть знаменіе въ
 солнці³⁸, и помрачно³⁹ бысть велии, яко на часть, ибо⁴⁰ и звѣзды видѣти⁴¹, и чловѣкомъ⁴²
 л. 105 об. въ⁴³ очю яко зелено бѣше⁴⁴, || и въ солнці оутиниси аки мѣсяцъ⁴⁵, изъ роугъ⁴⁶ его яко
 огонь жарящъ исхождаше⁴⁷; и страшно бѣ чловѣкомъ видѣти⁴⁸ знаменіе Божіе. Того же⁴⁹
 мѣсяца⁵⁰ въ 6 день заложѣша Лоукинци церковь каменную⁵¹ святаго Петра и Павла на Си-
 нѣлици⁵². В то же лѣто⁵³ заложѣ⁵⁴ Миронѣтъ тысячникомъ⁵⁵ перковь каменную⁵⁶ святаго Възне-
 сеніе⁵⁷. Ходиша князи Роустии вси на Половци⁵⁸: Володимиръ Глѣбовичъ, Святославъ⁵⁹ Все-

а) Нужно читать, второятно, и болѣ, какъ въ А. Г. Н. б) Въ Ст. горогъ; исправлено по А. Г. Н.

1) бѣ имѣ Н. 2) новоторжчи Н., ноторжчи ошиб. А. 3) со А. 4) оковавши Н. 5) возва-
 ртиса Н. 6) побѣдою великою, далѣе въ мѣтѣ Н. 7) володимиръ П. С., володимиръ Н., володи-
 миръ А., водимиръ ошиб. Г. 8) новоторжчи Н., новоторжкчи А., далѣе въ Г., въ и Н. 9) володи-
 миръ П. С., володимиръ А. Г. Н. 10) на мѣтѣ А. 11) новгородчи Н., далѣе возвратѣшася П.
 12) пожегши Н. 13) показаша путь А. Г. Н. П. С., далѣе володимиру А. Г. П. С. 14) святъславичю П.,
 святъславичъ С., святославичю А. Г., далѣе и мѣтѣ А. Г. Н. 15) иде къ отцу (отчю Н., отцю П.)
 А. Г. Н. П. 16) новгородцы С., новгородца А. Г. П., новгородчи Н. 17) послаша поимъ Н. 18) ко
 Н. П. 19) да А. Н. 20) своакъ свои ярославъ Г. Н., далѣе владимирча А. П. С., владимирчъ Г.,
 владимера Н. 21) еупатія А., далѣе ратко А. Г. С. 22) рогатицъ П. С., рогатичъ Н. 23) илья съ
 братомъ заложѣ (заложѣша Г.) церковь А. Г. Н. П. С., далѣе камену А. Г. Н. П. 24) Иоанна П., ивана
 А. Г. Н., далѣе на мѣтѣ А. 25) томъ лѣтъ приславъ А. Г. Н. 26) своакъ свои А. Г. Н. 27) володи-
 мирча Г. П. С., володимера Н., далѣе негодовахоутъ Н. 28) новгородци Н. 29) творятъ А., творя-
 шеть Г. Н. П. 30) по волости новгородотини и одумавши новгородчѣхъ послаша Н., далѣе к А. Н. П.
 31) давыдовъ Н., владыдовъ А. 32) да Н. 33) ведоша Г. Н., водша А., поведоша и П., далѣе к мѣтѣ
 А. Г. С. 34) и мѣтѣ А., примисано позже Г. 35) маіа А., мая Г. Н. П., далѣе въ мѣтѣ А. Г. С. 36) во
 А. П. С. 37) вечерніа А. Н., вечерни Г. 38) солнчи Н., далѣе и мѣтѣ А. Г. 39) морочно А. Г.,
 мрачно Н. 40) и болѣ А. Г. Н., далѣе и мѣтѣ С. 41) видити Н. П. 42) во Н. П. С. 43) бѣше
 А. Г. Н. П. С. 44) мѣсяцъ С. 45) горь П. С. 46) исхождаше П. С., искожае А. Г., искожаа Н.
 47) видити П., далѣе знаменіа. 48) того же лѣта А. Г., в то же лѣто Н. 49) мѣсяца маіа А. Г.
 50) камену А. Г. П. 51) снѣлици А. Г. 52) заложѣша лоукинци.... лѣто мѣтѣ Н. 53) заложѣша
 А. Г., заложѣ церкви Н., далѣе мѣнонѣтъ Н. П. 54) тысячники А. Г., тысячники Н., далѣе перковь
 мѣтѣ Н. 55) камену А. Г. Н. П., далѣе святаго Н. 56) воз(ъ)несеніе А. П. С., далѣе водша Н.
 57) русти на половци Н., далѣе володимиръ А. Г. П. С., володимиръ Н. 58) святъславъ П. С.

володичь и¹ нныхъ князевъ² 6; и пособи имъ Богъ³: 7000 руками⁴ яша, а князевъ еди-¹¹⁸⁶
ныхъ 400 и 17⁵ изнѣмаша, и възвратишася⁶ с великою побѣдою, и въздаша⁷ хвалоу Богоу,^{—87}
и бысть радость всей земли Руской⁸.

В лѣто 6694. Приходи царь Грѣческій⁹ Алекса Маноуиловичъ. В Новгородѣ¹⁰ преста-
вися архіепископъ Новгородскій¹¹ Илья и положенъ бысть въ притвори¹² святѣя Софѣя¹³;
Новгородци же съ княземъ Мстиславомъ и съ¹⁴ игоумени и с пошы, адумавше, изаволити¹⁵
собѣ поставити брату¹⁶ его Гаврилоу, и послаша¹⁷ с молбою къ митрополиту¹⁸ Никіфору
в Кувѣнъ¹⁹; и посла²⁰ по него митрополитъ²¹ и вся княженія²² Руская, и послаша²³ и с
любовію. Той же зыми²⁴ оубиша в Новѣгородѣ Гаврилоу Неревеница²⁵ и || Иванца²⁶ Сви-
нечи, и свѣргоша²⁷ с мосту. Здумавше Олгови вноуци на Половци²⁸, глаголюще: «мы
есма²⁹ ци не князи?» и поидоша. И поможе имъ Богъ: Половци³⁰ побѣгоша, а князи
Рустія³¹ стапа на вежахъ, глаголюще³²: «братѣ наши³³ били[ся] с ними, а смотри на
Переяс[лав]ль³⁴», а онѣ к нимъ³⁵ сами пришли; а мы в земли ихъ есми³⁶, и еще идемъ к
нимъ за Донъ, до конца³⁷ пленімъ ихъ³⁸; иде[мъ] в лоуки³⁹ морьския, идеже не ходиша⁴⁰
[отци]⁴¹ наши, добуудемъ⁴² славы собѣ въ⁴³ вѣки». И⁴⁴ поиде Игорь [Свято]славичъ⁴⁵ съ
дѣлами сынома⁴⁶ и съ братаніици⁴⁷ за Донъ, а не вѣдоуще⁴⁸ Божія строеніе⁴⁹; и тамо⁵⁰ по-
бѣдиша ихъ⁵¹ безъ вѣсти: некими⁵² гостѣмъ принесе вѣсть⁵³ в Роусъ.

В лѣто 6695. Поставленъ⁵⁴ архіепископомъ Новоугородо[у]⁵⁵ Гаврила⁵⁶. В тоѣ⁵⁷ же
лѣто⁵⁸ выгнаша Новгородци⁵⁹ князя Мстислава⁶⁰ Давыдовича и послаша⁶¹ къ Всеволоду
въ Володимѣрь⁶² по Ярослава Володимѣрича⁶³; и внишѣ в городъ⁶⁴ и сѣдѣ на столѣ.

а) Въ Ст. поиди; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. били; исправлено по остальнымъ
спискамъ. в) Въ Ст. переясль. г) Въ Ст. иде. д) Въ Ст. ходиши; исправлено по остальнымъ спис-
камъ. е) Въ Ст. С. П. отци наши; дополнено по А. Н. Г. ж) Въ Ст. П. С. славичъ. з) Въ Ст. бра-
таніици. и) Въ Ст. новоугороде.

1) и нѣтъ А. С., далѣе нѣтъ А. Г. П., нныхъ нѣтъ Н. 2) князь П. 3) и пособи имъ богъ
нѣтъ А. 4) рукама Н. 5) 417 Н. 6) возвратишася П. 7) въздаша П. С., далѣе славу Н. 8) рустиа
А. Г., рустиа Н. 9) гречкии Н., грѣчскыи П., далѣе олекса А. Г., алакса миханловичъ Н. 10) в
новгородъ А. Г., вво новѣгородъ Н., въ новгородъ в новгородѣ и П. 11) новгородскій Г., новгородч-
скыи Н. П. 12) притворъ Н. П. С., далѣе святѣи Н. 13) софѣя А. Г., софѣи Н., далѣе новгородчи Н.
14) со С. 15) одумавши изаволити Н. 16) брата А. Г. Н. П. 17) митрополиту А. Г. П. С. 18) в кувѣнъ
никіфору А. Г. 19) присла Г. Н. П., прислаша А. Г. П. С. 20) митрополитъ А. Г. П. С. 21) княжьныи Н.,
далѣе руская С. 22) поима Н., далѣе и нѣтъ А. Г., далѣе оубиша нѣтъ Н. 24) неревичъ А. Г.,
неревиничъ Г. Н., неревиница П. С., далѣе и нѣтъ С. 25) иванца П., явача А. Г. Н., далѣе
овоиневича А. 26) оверша Г., всергоша А. 27) и думавшы олгови вноуци на по-
ловци Н., далѣе ркуше А. Г. Н. 28) есмы А., есми Г. Н., далѣе чи П. 29) половци Н. 30) рукиа Г.,
рукии Н. 31) ркуше А. Г. Н., далѣе братья А. Г. П. 32) наша А. Г. Н. С. 33) переяславъ Н. 34) на-
мъ А. 35) есмы А. Г. П. С., есмы Н. 36) конча Н., далѣе пленихомъ А. Г. 37) ихъ нѣтъ А. 38)
луки А., далѣе моря А. Г. Н. 39) наша но будемъ Н. 40) въ нѣтъ П. 41) и нѣтъ Н. 42) свя-
тославичъ и Н. 43) сынтѣ П. 44) братаніици А. Г. 45) всѣду ошб. Н. 46) строенія А. Г. П.
Н. С., далѣе и нѣтъ А. Г. Н. 47) тамо же С., далѣе поима Г. Н. П. С., побѣша А. 48) ихъ нѣтъ А.
49) и некими (изъ кми) Г. 50) вѣсть принесе А. Г., вѣсть нѣтъ Н., далѣе на роусъ А. Г. Н. 51) и по-
ставленъ Н., поставленъ бысть С., далѣе архіепископомъ Н. 52) гаврила (гаврилъ А.) новугороду
А. Н. П. С. 53) то Н. П. 54) том же лѣтъ А. Г. 55) новгородчи Н. 56) мстислава князя А. Г.,
далѣе давыдовича А. 57) послаша новгородчи Н., далѣе ко А. Н. 58) володимѣрь А., володимѣрь Н.,
володимѣрь П. С., во влодимѣрь Г. 59) володимѣрича А. П. С., водимѣрича ошб. Г., далѣе и
нѣтъ А. 60) новгородъ А. Г. Н.

1187 Того же¹ лѣта избѣни быша Перемьскіи², Югорьскіи, а друзѣи³, паде головъ⁴ о стѣ
—⁹³ и⁵ кмѣти⁶.

В лѣто 6696. Заложѣ Семьюѣ Дыбучевичъ церковъ каменную⁷ Оупсѣніе святѣя Бого-
родаца въ Аркажи⁸ монастыри. Въ тоу же зимѣ бысть дороговъ: купляхоу⁹ по 2⁹ ногатѣ
х. 106 об. хлѣбъ, || а кадь по 6 гривенъ¹⁰; но Божіею¹¹ милостію не бысть накости в людѣхъ.

В лѣто 6697. Даша посадничество Миршѣ¹² Незнанчю.

В лѣто 6698. Ізбиша Псковичи¹³ Чюдѣ Поморьскоую¹⁴ 7 шнекъ. Постави¹⁵ Рядко свя-
таго¹⁶ Еоупатя на Рогатицѣ¹⁷.

В лѣто 6[6]99⁶. Поиде¹⁸ князь Ярославъ на Лоуки, повзавѣ Полоцкую¹⁹ князію²⁰ и
Полочаны²¹, поя съ собою Новгородци²² прежнею дружинѣ; и сѣяшася на рубежи и поло-
жиша междѣ²³ собою любовь, яко на зѣму вѣмъ²⁴ сѣятися любо на Литву, любо на Чюдѣ.
И прииде²⁵ князь Ярославъ²⁶ с Новгородци²⁷ и съ Псковичи²⁸ и съ²⁹ всею областію на
Чюдѣ и³⁰ взя городъ Юрьевъ³¹, и пожгоша ихъ землю³², и полона бес числа³³ приведоша,
а сами приидоша³⁴ вси здрави³⁵.

В лѣто 6700. Мантуренъ³⁶ игуменъ сруби³⁷ церковъ Спасъ³⁸ в Русѣ³⁹, на островѣ⁴⁰,
в монастыри⁴¹. Идѣ князь Ярославъ къ⁴² Пскову на Петровъ день, и Новгородци⁴³ в малѣ,
и⁴⁴ самъ сѣдѣ⁴⁵ въ Псковѣ, а дворъ⁴⁶ свои посла съ⁴⁷ Псковичи воевать⁴⁸; и шедѣ⁴⁹,
взяша городъ Медвежь⁵⁰ Головою и пожгоша, и възвратѣшася⁵⁰ вси здрави⁵¹. В то же
лѣто постави⁵² церковъ каменную⁵³ на Хоутинѣ⁵⁴ Варламъ чернецъ⁵⁵, а мирьскіи Алекса⁵⁶
Михаилъвичъ, во имя святаго Спасъ Преображение⁵⁷.

х. 107 В лѣто || 6701. Преставися⁵⁸ архіепископъ Гаврилъ⁵⁹ и положенъ бысть въ притвори⁶⁰

а) Въ Новгород. 1-ой летописи: Въ то же время избѣни быша Печерьскіи и Югорьскіи [даньничѣ] въ Печерь, а другіи за Волокомъ, и паде головъ о стѣ кмѣтства. б) Въ Ст. А. 6699. в) Въ Ст. Пондѣ (первое и приписано киноарию надѣ строкой). г) Въ Ст. П. С. полочанъ; исправлено по Н. д) Въ Ст. дворъ.

1) же кмѣт А. Г. Н. 2) перемыскы А., перемыскіи Г., перемыскыи П., далѣе югорьсти Н., и югорьскіи С. 3) друзѣи А. Г. 4) головъ А. 5) о святѣи С., и кмѣтз Г. Н. П. 6) камену А. Г. Н. П., далѣе усилениѣ Г., усепниѣ Н. 7) ржажи А. Г., аркужи Н., далѣе монастыри А. Г., монастыри Н. 8) купляху Г. 9) двѣ А. Г. Н. П. С., далѣе наготѣ Г. 10) гривенъ Н. 11) божію Г. 12) миршѣи Г. С., кмѣи омиб. А. 13) псковичи А. Г. П. 14) морьскую Н. 15) поставиша А. Г. 16) святаго кмѣтз Н., далѣе еупатни Н. 17) рогатицѣ Н., рогатицѣ С. 18) ходи А. Г. Н. П. С. 19) полоцкою А. Г. С., полочное Н., полочкою П. 20) князю Г. С., княженю Н., князю П. 21) полчанъи А., полочанѣ (потрава. изъ полочанъи) Г., далѣе и поя Г. Н. П. 22) новгородчи Н., далѣе пережню А. Г., пережню Н., пережню П., пережню С. 23) межу А., между П. 24) воимъ П., воимъ кмѣтз Н., сѣятися вѣмъ А. Г. 25) приде А. Г. Н. 26) ярославъ в новгородѣ бысть на зѣму иде князь ярославъ А. Г. Н. 27) новгородчи Н., далѣе и со А. П. Н. 28) псковичи А. Г. Н. 29) со Н. П. 30) и кмѣтз Н. 31) юрьво Н., юрьво кмѣтз А. 32) землю ихъ А. Г. Н. П. С. 33) бецисла Н. П. С. 34) при-
доша Н. 35) адорвои А. Г. Н. 36) мантурии Н. 37) срубиша А. Г. Н. 38) святаго спаса А. Г. Н. П. 39) руси А. 40) островѣ С. 41) монастыри А., вонастыри Г. 42) ко А. Г. Н. П. 43) новгородчѣ Н. 44) а Н. 45) сиде С., далѣе во А. Н. П. 46) со Н. П., далѣе псковичи А. Г. Н. 47) вьзавѣт С. 48) медше А. Г., медши Н. 49) медѣжю Г., медѣжю Н. 50) възвратѣшася П. 51) адорвои Г., адор-
ровъ Н. 52) поставиша А. Г. 53) камену А. Г. Н. П. 54) хутѣи А. Г. Н., хутѣи П., хутѣи Г. 55) чернецъ кмѣтз А., далѣе преподобныи варламъ А., преподобныи игуменъ варламъ Г. 56) чернецъ кмѣтз А. Г. 57) преображеніа А. Г. 58) преставися Н. 59) гаврила Н. 60) во притворѣ С., въ притворѣ А. Г. Н. П.

святѣя Софѣя¹, посторонъ² брата и³ нареченнаго в чернечестве⁴ Григорѣя. Новгородци⁵ же 1193 съ княземъ Ярославомъ и съ игуменомъ⁶ и съ⁷ Софѣяны и с попы адо[у]маша⁸: онѣ хоташоу Митрофана поставити, а инѣи Мантоурѣя⁹, а дружини Грѣчина¹⁰; и бысть распри в нихъ. И положиша на святѣи трапезѣ¹¹ 3 жребѣи и послаша с вѣща¹² слѣща, да на¹³ котораго Богъ дастъ; и выняся Божіею благодатию Мантоурѣя¹⁴. И послаша по него¹⁵, и приведоша из Роуси¹⁶, и посадиша¹⁷ въ епископы, и послаша к митрополиту¹⁸; и присла¹⁹ по него¹⁹ съ честію, и иде с предними мужи. И приа²⁰ его с любовію князь Святославъ²¹ и митрополитъ²², и поставиша его²³ декабря 10²⁴; и приидеть²⁵ в Новгородъ генваря²⁶ 16. В то же лѣто идоша из Новгорода²⁷ въ Югру ратью²⁸ с воеводою Ядрѣкомъ²⁹; и приидоша³⁰ въ Югру³¹ и взяша градъ, и приидоша³² къ другому граду; и затворишася въ градъ, и стояше³³ подъ градомъ 5 недѣль³⁴, и высылаху³⁵ к нимъ съ³⁶ речью лѣтивою³⁶, глаголюще тако, яко «копнемъ³⁷ сребро и соболѣи и иная³⁸ оузорочья, а не гоубите³⁹ своихъ смереть⁴⁰ и своихъ данѣ⁴¹»; а лѣстичѣ⁴² ими, || а⁴³ вонъ копяще⁴⁴. И яко скопиша вонъ, и ж. 107 об. высылашася изъ града к⁴⁵ воеводѣ: «поиди⁴⁶ въ градъ, поимъ⁴⁷ съ собою 12 мужей⁴⁸; и иде въ градъ, поимъ съ⁴⁹ собою и⁵⁰ попа Иванка⁵¹ Легева и⁵² нѣмѣхъ вятскихъ⁵³; иссѣкоша⁵⁴ я в канонѣхъ святыхъ⁵⁵ Варварѣ, и высылаша⁵⁶ и⁵⁷ пакы, и поимъ⁵⁷ ихъ 30 мужей болшихъ⁵⁸ и тѣхъ⁵⁹ иссѣкоша, и потомъ 50. И потомъ рече Савка⁶⁰ князю Югорьскому: «аще же⁶¹, княже, не⁶² оубиши Яковца Прокшиница⁶³, а живого поустыши в Новгородъ, тоже, княже, томуоу вонъ опять⁶⁴ привести сѣмо и землю твою поусту положить⁶⁵». И призвавъ князь Яковца⁶⁶, повелѣ оубити. И рече Яковецъ⁶⁷ Савини: «братѣ! судитъ ти Богъ и⁶⁸

а) Вѣ Ст. адомаша. б) Вѣ Ст. пришла. в) Вѣ Ст. высылаху. г) Вѣ Ст. П. С. сію; исправлено по А. Г. Н. д) Вѣ Ст. копнемъ; исправлено по С. Г. Н. П. е) Вѣ Ст. С. выгнаша; исправлено по остальнымъ спискамъ. ж) Вѣ Ст. и н.

1) софѣя А. Г., съфѣя С., святѣи софѣи Н. 2) построини А. Г., посторонѣ Н. 3) и мѣтъ А. Г. Н. 4) чернечествѣ П. С., черниствѣ Н. 5) новгородци Н. 6) игуменомъ А. Г. 7) съ мѣтъ Г., далѣе съфѣяны А. Г. Н. 8) и думаша А. Г. Н. 9) мантѣрья С. 10) грѣчина А., грѣчина Н. 11) трапеза А., трапезѣ Г. С. 12) вѣща Г. Н. П., далѣе слѣща Н. П. 13) на мѣтъ Г. Н. П. С. 14) мантѣрью С., и послаша с вѣща... мантоурѣю мѣтъ А., далѣе и мѣтъ Н. 15) по нь А. Г. Н. 16) русѣ Н. П., далѣе и мѣтъ Н. 17) посадиша и А. Г., далѣе въ епископы С. 18) митрополиту А. Г. П. С. 19) по нь А. Г. Н. 20) приаха С., далѣе и А. Г., его мѣтъ Н. 21) святѣславъ П. 22) митрополитъ А. Г. П. С., далѣе и мѣтъ Н. 23) и Г., его мѣтъ А. Н., далѣе въ декабрь Н. 24) въ 10 А. Г., далѣе и мѣтъ Г. 25) приде А. Н., прииде Г. П. 26) генваря въ Н. 27) новгорода Г. 28) югру ратью и Н. 29) ядрѣкомъ А. Г., андрѣкомъ Н. 30) придоша А. Г. Н., далѣе во А. 31) югру Н. 32) придоша А. Г. Н. 33) стояша Г. Н. П. С. 34) недѣль С. 35) высылаху А. Г., высылаху Н. 36) лѣтивою Н. 37) копнемъ А. 38) ина А. Г. 39) губити А. 40) смердъ А. Г. Н. 41) данни С. 42) лѣстичѣ А. Г., лѣстичи Н. 43) я А. 44) копяче А. Г., копячи Н., далѣе и мѣтъ А. Г. 45) к мѣтъ А. Г., далѣе воеводи А., воеводи Г., и высылаша воеводу изъ града Н. 46) и вѣиди Н. 47) поимъ А. 48) мужа Н. 49) со А. П., далѣе събою А. 50) и мѣтъ А. Г. Н. П. С. 51) ивана С., далѣе легана Н. 52) и мѣтъ А. Г. Н. 53) вятцехъ А., вятцехъ Г., вятскихъ ошнб. Н. 54) и иссѣкоша (иссѣкоша А. Н. П.) А. Г. Н. П. С., далѣе и Г. 55) свѣты мученици С., свѣтѣи Н. 56) и мѣтъ А. Г. Н. П. 57) поимъ А. 58) болшихъ П. С., вятскихъ А. Г. Н. 59) ты А. Г. Н., тѣхъ П., тѣхъ С., далѣе иссѣкоша С., сѣкоша Н. 60) савъ С. 61) оже и еще А. Г. Н. 62) по А., далѣе оубиши А. Г., убьши П. С. 63) прокшина А. Г., прокшиница Н. 64) новгородъ тотъ тоути княже опять вонъ А. Г. Н., далѣе провеси Н. 65) землю поусту положить ина А. Г. Н. 66) яковца Н. 67) яковецъ П., далѣе савъ С.

1193 святая Софѣя¹, оже подумалъ еси² на кровь братѣи³ своен; и станеша с нами предъ Богомъ⁴ и отвѣщаеши за кровь нашу»; и то емоу⁵ рекшу, и⁶ оубиенъ бысть. Тон⁷ Савича переветь⁸ дръжаще отанъ съ княземъ Югорскимъ⁹. И потомъ, яко наемогоша¹⁰ гладомъ, стояли бѣаху¹¹ 6 недѣль¹², слоушающе лестбу¹³ ихъ, и на правдникъ святого Николы вылезоша¹⁴ на града, иссѣкоша¹⁵ вся. И бѣ тоуга велика и тоуга¹⁶ останку живыхъ, бѣ бо осталосѣ¹⁷ 80 мужъ; и не бѣаше¹⁸ вѣсти¹⁹ чресъ всю зиму в Новѣгородѣ²⁰ на нихъ²¹, ні на живыхъ, х. 108 ні на мертвыхъ, и печаловахусѣ²² в Новѣгородѣ || князь и владыка и всѣ²³ Новгородъ. Престависѣ игуменъ Варламъ²⁴ святого Спаса на Хоутыни²⁵ 6 ноября.

В лѣто [6]702⁶. Приидоша²⁶ избытокъ живыхъ изъ Югрѣ²⁷. [И оубиша Збыкшу²⁸ Во[до]совича²⁹ и Нѣговича³⁰ Завида, Моисла[ва]³¹ Поповича сами поутникъ[и]³², а друзии кунами сѣ откоупиша³³; творяху бо свѣтъ дръжаща³⁴ съ Югрою³⁵ на свою братью, а то Богови судити. Погорѣ Ладога и Руса. В³⁴ Новѣгородѣ отъ Всѣхъ³⁶ Святыхъ по вся дни загоряшется³⁷ невидимо до³⁷ Господина дни, и Городище погорѣ, а людие³⁸ не смѣаху жить³⁹ в дождѣхъ, но по полю живяху.

Въ лѣто 6703. Боголюбивыи⁴⁰ архіепископъ владыка⁴¹ Новгородцыи Мантурии⁴² заложіи церковь каменую на городнихъ воротѣхъ⁴³ Положеніе ризъ [и]⁴ пояса святыхъ Богородица⁴⁴. Тон же осені заложіи архіепископъ Мантурии⁴⁵ церковь каменую святого Вскресенія⁴⁶ в монастырь⁴⁷. На ту зиму] позва⁴⁸ Всеволодъ Новгородцевъ⁴⁹ на Черниговъ, на Ярослава⁵⁰ и на все Олгово племѣ; и Новгородци не отпрешасѣ емоу, и⁵¹ идоша съ княземъ Ярославомъ огнищанѣ⁵² и гридба и коупци⁵³. И быша на Но[во]мъ⁵⁴ Торгоу, и присла⁵⁵ Всеволодъ, и възвратисѣ⁵⁶ съ честію домовъ. И⁵⁷ послаша Новгородци⁵⁸ к нему Мирошкѣ⁵⁹

а) Въ Ст. вѣч; исправлено по А. Г. б) Въ Ст. 702. в) Далѣе заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст. С.; должно по А. и остальнымъ спискамъ. г) Въ А. воевичи. д) Въ А. Г. моисла. е) Въ А. поутникъ; исправлено по Г. Н. ж) Въ А. югорою. з) Въ А. Г. и нѣтъ. и) Въ Ст. номъ. л) Въ Ст. пришла.

1) софія А. Г., софѣя Н. 2) еси подумалъ А. Г. Н. П. С. 3) братѣи Н. 4) с нами предъ богомъ нѣтъ Н. 5) емоу нѣтъ А. Г. Н. (6 и нѣтъ А. Г. Н. 7) тон бо П. С., то бо А. Г. Н., далѣе савича Н., сава С. 8) превѣтъ А., далѣе держаше Н., держаше ошиб. С. 9) югрекины, далѣе и потомъ нѣтъ Н. 10) наемогоша Г. 11) бѣху Г. П. С., бо бѣху А., бо бѣху Н. 12) недѣль Н., далѣе слухающа А. Г. 13) леотбѣ А. Г. Н., льстѣбу С. 14) вылѣзаше А. Г., вѣлѣзаша ошиб. П. 15) нѣкоша А. Г. С., і иссѣкоша П., далѣе вси Н. 16) бѣда А. Г. Н. П. 17) бо бѣ осталосѣ А. Г. 18) быше А. Г. П. С. 19) въ С., въ П., далѣе чресъ нѣтъ А. Г. 20) новѣгороди С., новгородъ А. Г. П. 21) онѣхъ А. Г., см. и не бѣаше... на нихъ—родъ на онѣ Н. 22) печаловахусѣ А. Г. Н., далѣе въ новѣгородѣ Н. 23) весь А. Г. Н. 24) варламъ игуменъ Н. П. С., преподобныи варламъ игуменъ А. 25) хутиѣ А., хутиѣ Г., хутиѣ Н., хутиѣ П. С., далѣе ноябрь въ 6 Н. 26) придоша А. Г. Н. 27) игри Н., изъ югры (гры Г.) живыхъ А. Г. 28) збышкѣ Г., сбыхъ(ь)ку Н. П. 29) нѣкоговича Г., нѣговича Н. 30) и моислава Н. П. 31) путникъ П. 32) окупиша П., далѣе творяху П., творяху бо я Н. 33) держаше П. 34) а в Н. П. 35) всихъ П. 36) загарашеться Н. П. 37) и до Н. П., далѣе до господина Н. 38) люди Н. П., далѣе не смѣаху Н. 39) жити Н. П. 40) боголюбивыи Н. 41) владыка нѣтъ Н. П., далѣе новгородцыи Н. П. 42) владыка мантурии П. 43) градникъ вратѣхъ П. 44) бѣда П. 45) мантурии П. 46) святое воскресеніе П. 47) монастыри П., монастыри Н., далѣе на ту же П. 48) позва С. 49) новгородцевъ Н. 50) арослава Н., далѣе и нѣтъ А. 51) и нѣтъ Н. 52) огнищанѣ С., далѣе и гра А. Г. 53) купчи Н. 54) ноябрь А. Г. Н. 55) приславъ А. Г. Н. 56) възвратисѣ П., възврати а А. Г., возврати а Н. 57) и нѣтъ Н. 58) новгородци Н. 59) мирошкѣ А. Г.

посадника и Бориса Жирславича и Микифора соцкого¹, просяще сына², Ярослава него-¹¹⁹⁵
доущего³; и възвратиса въ градъ.

В лѣто 6704. Заложиса церковь каменную⁴ святаго Кюрила⁵ в монастырь⁶ в Не-
лезѣне⁷ Костянтинъ и Дмитръ⁸, братеника, на Лоубяниці, Коровъ⁹ Яковичъ¹⁰; и¹⁰ начаша
дѣлати апрѣля¹¹, а кончаша¹² мѣсяца юня¹³ въ 8. Тому же лѣтоу исходящу, съсмыакоуся
Новгородци¹⁴ къ Всеволоду посадника деля Ми[ро]шкѣ¹⁵ и Иванька и¹⁶ Фоми, поустѣ¹⁷
бо бѣше¹⁸ Бориса и ины¹⁹ моужѣ с нимъ; а²⁰ Всеволодъ иде на Черниговъ²¹, и съво-
коупи²² силоу свою, и Половецкую²³ силоу приведе²⁴, и вождаша²⁵ съ собою посадника
Новгородскаго²⁶ Мироскоу²⁷ и Иванка и Фоמוу, а Новгородцемъ²⁸ повелѣ²⁹ ити на
Лоуки³⁰. || И идоша съ Ярославомъ, и сѣдѣвшимъ³¹ имъ на Лоукахъ, възвратиса³¹ опять л. 108 об.
домовъ, а Всеволодъ шедъ³² в землю ихъ; и не да³³ Богъ кровопролитія болша³⁴, и вьяша
миръ между³⁵ собою, а Новгородъ выложиса вси князи въ свободу³⁶: гдѣ имъ любо,
ту³⁷ собѣ князя³⁸ поимають. И възвратиса³⁹ Всеволодъ, поустѣ Фоמוу в Новгородъ, а
Мироскѣ⁴⁰ имъ Иванка не поустѣ, и раз[г]нѣвъ⁴¹ Нов[городъ]⁴²; и адумавше Новгородци⁴³,
выгнаша князя⁴⁴ Ярослава из Новгорода на Юрьевъ день осенни⁴⁵. И иде Ярославъ на
Новыи⁴⁶ Торгъ, и прѣяша его⁴⁷ Новоторжци с поклономъ⁴⁸; и жалыху⁴⁹ по немъ в⁴⁹ Новѣ-
городѣ добрии⁵⁰ люди, а алѣи⁵¹ радовахоуся. И⁵² послашася Чернигову къ Ярославову по
сынъ и сѣдѣша⁵³ всю зиму безъ князя, а Ярославъ княжаше⁵⁴ на Торжеку во⁵⁵ своен
волости, и даи поима⁵⁶ въ всеи волости: по Вѣрху⁵⁷, Мсты⁵⁸, и за Волокомъ вѣмя⁵⁹ данъ;
а Новгородцевъ⁶⁰ изыма Всеволодъ за Волокомъ⁶⁰ и по всеи земли своен⁶¹, дръжаше оу

а) Въ спискахъ А. Т. Новгор. 1-ой лѣт.: а мастеръ баше съ лубяній улицъ коровъ яковличъ.
б) Въ Ст. мишкѣ; исправлено по П. в) Въ Ст. С. митрошкоу. г) Въ Ст. в.м. повелѣ ити на лоуки—
на полѣ на лоуки и тѣ; исправлено по остальнымъ спискамъ. д) Въ Ст. разнѣвъ. е) Въ Ст. новъ.
ж) Въ Ст. поклономъ.

1) соцкаго Г., сыцкаго С., сочкаго Н. П., *дальше* просяче А. Г., просячи Н. 2) сына *нѣтъ* Н.,
дальше а ярослава А. Г. П. 3) негодоуче А. Г., негодоучи Н., *дальше* и *нѣтъ* А., и възвратиса П.
4) камену А. Г. Н. П. С. 5) кюрила Н. 6) монастыри Н. П., монастыри А. Г., монастырь С. 7) не-
лезе Г., нелезене Н. 8) косянтинъ дмитровъ Н. 9) любяничѣ коровъ Н. 10) а Н. 11) апрѣля А. Г.
Н. П. С. 12) конча С., кончаша дѣлати А. Г. Н. 13) и юня А., юня Н., *дальше* въ *нѣтъ* А. Г. П. С.
14) сосылку новгородчи Н., *дальше* ко А. Г. 15) мирокши А. С., мирошкы Н., *дальше* и *нѣтъ* А. 16) и
Н. 17) пустилъ А. Г. Н. 18) баше А. Г. П. С., баша Н. 19) инын Н. С. 20) и С., а *нѣтъ* Г.
21) и ины... черниговъ *принисано позже* на полѣ А. 22) съвокупивъ А. Г., совокупивъ Н. П. 23) по-
ловечку Н. П. 24) приведе Н. 25) вождше А. Н., вождше Г. П. С., *дальше* со А. 26) новгород-
скаго Н. П. 27) мирошку А. Г., *дальше* и *нѣтъ* Н. 28) навѣгородцемъ Н. 29) повели Н. 30) сѣдѣ-
шимъ Н., сѣдѣвшимъ С., *дальше* имъ *нѣтъ* А. Г. 31) възвратиса П., възвратиса А. Г. 32) ведше
ихъ А. Г., шедъ П. С. 33) вда А. Г. Н. 34) болшаго Г. 35) между А. Г., между Н., между П.
36) князя свободъ Г., *дальше* кдѣ А. 37) ту же А. Г. Н., *дальше* себѣ Г. 38) князя *нѣтъ* Н. 39) воз-
вратиса П., възвратиса Г. 40) мирокши С., мирокши А. Г. 41) разнѣви С., разгевивъ А., разгнѣ-
вивъ Г., разгнѣвася Н., разгнѣви П. 42) новгородци А., новгородчи Н., *дальше* адумавши Н., адумаша А.,
адумаша Г. 43) новгородчи Н., новгородци и Г. 44) князя *нѣтъ* Н. 45) осень А. Н., осенени Г.,
осенни П., осенни С., *дальше* и *нѣтъ* Г. 46) новы С. 47) и А. Г., его *нѣтъ* Н., *дальше* новоторж-
щени А., новоторжчѣ Н. 48) жалѣху П. С., жалыху Н. 49) въ *нѣтъ*, *дальше* новгородъ Г. 50) добри
А. Н. П. С., добрии Г., *дальше* люди *нѣтъ* А. Г. Н. П. 51) алые Г., алын Н., и алѣи А. 52) и *нѣтъ*,
дальше послаша А. Н. 53) сѣдша П., сидша С. 54) княжеше А., княживъ Н., княжаше и С. 55) въ
А. Г. Н. П. 56) поимавъ Г. 57) вергу и А., *дальше* мѣсти А. Г. Н. С. 58) вомя П.,
вая Н., ваяхомъ А. Г. 59) новгородцевъ А., новгородчѣвъ Н., *дальше* изыма Н. С. 60) за волокомъ все-
володъ Н. 61) своен *нѣтъ* Н., *дальше* и держаше Н., дръжаше Г., держаша Н., держаше П.

1196 себѣ¹, и не пуста² ихъ в Новѣгородѣ, но хождахоу³ по городу по воли⁴ по Воло-
—99 димерю⁵.

В лѣто 6705. Прииде⁶ князь ис Чернігова к⁷ Новоугороду Ярополкъ Ярославичъ⁸, и сѣдѣшю емоу 6 мѣсяцъ, и выгаша из⁹ Новагорода, послаша¹⁰ опять по Ярослава, с
л. 100 Нового || Торгу въ Володимеръ позованіи Всеволодомъ¹¹. И¹² идоша из Новагорода прежніи¹³ моужі и¹⁴ съпкіи и пояша Ярослава¹⁵ съ всею правдою и честію; и прииде¹⁶ на зиму¹⁷ по Крещеніи за недѣлю¹⁸, и сѣдъ на столѣ своемъ, и буяся¹⁹ съ людьми, и²⁰ добро все бысть; и²¹ Миропку посадника приведе, сѣдѣша²² 2 лѣта за Новѣгородъ; и вси²³ приидоша не вреженіи ні чѣмъ же²⁴; и ради быша вси²⁵ отъ мала и до велика.

В лѣто 6706²⁶. Заложиха церковь каменну²⁷ в Русѣ святое Преображеніе боголю- бивыи²⁸ архіепископъ Мантурія²⁹; и начаша дѣлати мѣсяца³⁰ маіа 21³¹, а кончаша мѣсяца іюля³² 31; и веселя[ше]тъся³³ блаженніи сердцемъ и душею, оустроивъ³⁴ собѣ на³⁵ память вечноую и всемъ³⁶ крестьяномъ честныи³⁷ монастырь. В³⁸ то же³⁹ лѣто преставися⁴⁰ 2 сына у Ярослава: Іаиславъ бѣаше⁴¹ посаженъ на Лоухахъ княжити, и отъ Литвы оплече⁴² Новугороду, и тамо преставися; а Ростиславъ в Новѣгородѣ⁴³; и оба положена быста⁴⁴ оу святого Георгія⁴⁵ в монастыри. В⁴⁶ то же лѣто заложіи⁴⁷ церковь каменну⁴⁸ князь великыи Ярославъ⁴⁹, сынъ Володимеръ⁵⁰, внуокъ Мыстиславъ, во⁵¹ имя святого Спаса Преображе- ніе⁵² в Новѣгородѣ в Нередцахъ⁵³. Того же лѣта⁵⁴ Ревша заложіи⁵⁵ церковь каменну⁵⁶ святого пророка⁵⁷ Ильи на Холмѣ. А⁵⁸ Полужая постави церковь святоую Еоуфимію⁵⁹ в монастыри.

л. 100 об. || В лѣто 6707. Постави Ярослава⁶⁰ княгиня⁶¹ церковь сытую⁶² Богородицю на Ми-

а) Въ Новгород. 1-ой лѣт.: Иде Ярославъ съ Новаго тѣргу Володимерію, позованъ Всеволодомъ
б) Въ Ст. зиму и. в) Въ Ст. веселиться.

1) оу себѣ *нѣтъ* Г., *дальше* и *нѣтъ* Н. 2) пуста А., *дальше* ихъ *нѣтъ* Н. 3) хожу А. Г. Н., хо-
ждаху П. С. 4) вели *ошиб.* А. 5) володимерію А. Г. П. С. 6) приде А. Г. Н. 7) к *нѣтъ* А. Г. Н.
П. С. 8) ярославичъ С., *дальше* и сѣдѣшю С. 9) и из А. Г. Г. 10) и послаша А. Г. Н. 11) и *нѣтъ* Н.
12) пережніи А. Г. Н. П., пережніи и С. 13) и *нѣтъ* Н., *дальше* соцкии А., сочкыи Н. П. 14) аро-
слава Н. 15) приде А. Г. Н. 16) недѣлю Н. 17) обуяся А. Н. П. С., обояся Г. 18) и *нѣтъ* Н. 19) и
нѣтъ Н., *дальше* миропку С., миропку Г. 20) сѣдѣша С. 21) вои С., *дальше* придоша А. Г. Н. 22) не
врежении чѣмъ же А., не врежени ни чѣмъ же Н. П. 23) вен *нѣтъ* Г. 24) 6000 А., *дальше* заложіи А. Г.
Н. П. С. 25) камену А. Г. Н. П. 26) боголюбивыи С., боголюбивыи Н. 27) мартуріи Г., мантѣрен С.,
дальше и начя Г. 28) мѣсяца *нѣтъ* Г., маиа мѣсяца А. 29) 25 Г. 30) июля А., июня Г., *дальше* въ
31 Н. 31) веселяшоттеса А., веселяшоттеса Г., *дальше* блаженныи Н. П. С., блаженныи А. Г. 32) и устро-
ивъ С., *дальше* себѣ А. Г. 33) на *нѣтъ* А. Г. Н. С. 34) возмъ Н. П., *дальше* хрестяномъ Г., хрестя-
нямъ Н. 35) честныи Н., *дальше* монастырь Н. П. С. 36) в *нѣтъ* П. 37) же *нѣтъ* А. Г. Н., *дальше* въ
лѣто вескъ А. Г. 38) преставися П., *дальше* два А. Г. 39) бѣше А. Г. П. С., бѣша Н. 40) отплече Г.,
опрече С., *дальше* новѣгород Г. 41) новгородъ Г., новгороди С., и тамо... новгородъ *притисаю*
позже на *полѣ* А. 42) положени бѣста Н. 43) георгія Н., *дальше* в монастыри П. С., в монастыри Н.
44) в *нѣтъ* Н. 45) заложиха А. Г. 46) камену А. Г. П., церковь каменную *нѣтъ* Н. 47) ярославъ Г.
48) володимеръ А. Г., володимеръ П. С., володимеровъ Н. 49) въ Г. С. 50) преображеніи спаса А. Г.
51) перебѣ (в *нѣтъ*) Г., передѣцахъ Н. 52) томъ же (же *нѣтъ* Г. Н.) лѣтъ А. Г. Н., *дальше* ревша Г.
53) заложиха А. Г. 54) камену А. Г. Н. П. 55) пророка *нѣтъ* Н., *дальше* ильи А. 56) а *нѣтъ* Н.,
дальше полужаа А. Г., полужаа Н. 57) постави святоую еоуфимію (ефимію Н.) церковь А. Г. Н. П. С.,
дальше в монастырѣ А. Г., в монастыри Н. П. С. 58) ярославъ Н., ярославъ Г. 59) жена А. Г., кня-
гиня *нѣтъ* Н. 60) святу Г.

халици¹. Присла Всеволоду, выведѣ Ярослав из Новгорода и ведѣ его² к собѣ, а³ из 1199
Новгорода владыку позва⁴, и посадиша Мироску⁵, и вятиши моужи⁶ по сынѣ; и яко 1200
быша⁷ на озерѣ Серегѣри⁸, преставися⁹ рабъ Божій Мантурин, архиепископъ Новгородичи⁹,
августа 24; и привезоша¹⁰ его и¹¹ положиша его¹² въ притворѣ святыя Софѣи¹³. И идоша
моужи¹⁴ о посадиномъ и¹⁵ с Михалкомъ къ¹⁶ Всеволоду, и прѣи¹⁷ ихъ с великою честию и
вда имъ сынъ Святославъ¹⁸; а Новгородъ¹⁹ присла⁶, задумавъ с посадиномъ и с Новго-
родчи²⁰, и введѣ въ епископю Митроана, Богомъ избранна²¹, и всѣ²² Новгородъ, шедше²³,
съ честию посадиша. Того же лѣта²⁴ заложилъ церковь каменную²⁵ святыхъ мученикѣ 40,
с Прокшею²⁶ с Малышевицемъ. Прииде²⁷ князь Святославъ²⁸ в Новгородъ на столъ²⁹, сынъ
Всеволодъ, вноукъ Юрьевъ, генваря 1, и³⁰ посадиша его³¹ на столъ въ святѣи³² Софѣи,
и³³ обрадовася всѣ³⁴ Новгородъ. Того же лѣта³⁵ в Русѣ градъ обложиша.

В лѣто 6708. Ловоть взяша Литва и до Налюча³⁶, с Бѣлѣи³⁷ до Свинорта и до Ворпа
Середу; и гнапаса Новгородъ³⁷ по нихъ и до Чернянѣ, и бишася с ними, и оубиша оу
нихъ³⁸ моужъ въ Клинѣ 80, а Новго|родецъ³⁹ 15: Рагоуну⁴⁰ Прокопича с братомъ л. 110
Алексою⁴¹, Юря Сбыкишича⁴², Ратмира Нѣжа[ти]нича⁴³, Страша сребрянѣи⁴⁴ вѣсца,
Внесада Ягннича, Лукоу Миронкина⁴⁴ отрока, Микиту Лазаровича⁴⁵, Мироску⁴⁶ Огасовича,
Осипа подвоискоаго⁴⁷, Романа⁴⁸ Пѣтка и⁴⁹ вныхъ 4 моужъ, а половѣ отъяша всѣ⁵⁰, а [и]збы-
токъ⁵¹ оубѣжа. В то же⁵¹ лѣто Нездилъ Пехчиничъ⁵² на Лоуки воеводоу иде, с Лоукъ с малою⁵³
дружиною в Лотыголоу на стороне⁵⁴, и засташа я⁵⁵ во одринахъ, и⁵⁶ оубиша ихъ 40 моужъ,
а женѣ⁵⁷ ихъ и дѣти поимаше⁵⁸, а сами приидоша⁵⁹ на Лоуки вси здрави; а кто⁶⁰ не по-
шелъ по нихъ с Толбовичъ⁶¹ с нѣколикы⁶² дружиною, а тѣхъ бивше⁶³, коуны⁶⁴ поимаше⁶⁴.

а) Въ Ст. буква п большая кинварная. б) Въ Ст. пришла. в) Въ Ст. С. П. валюта; исправлено
по А. Г. Н. г) Въ Ст. нѣжанича. д) Въ Новгород. 1-ой лѣт. Жиромку. е) Въ Ст. избытокъ. ж) Въ
Новгород. 1-ой лѣт. на тороне. з) Въ Новгород. 1-ой лѣт. Молбовица. и) Въ Ст. С. лоуки.

1) михаличи Н. 2) и А. Г., его нѣтъ Н. 3) а нѣтъ С. 4) позва владыку А. Г. Н. 5) ми-
рошку Г., далѣе вятиши П. С., вятиши А. Г. 6) мужъ А. 7) бияша Н. 8) серегерѣ А. Г. Н. П. С. 9)
архїепископъ новгородчїи (новгородчїи А. Г., новгородчїи Н. П.) маньѣрин (маньѣрин А. Н. П.,
маньѣрин Г.) А. Г. Н. П. С. 10) привезаше А. Г., превезоша Н., далѣе его нѣтъ А. Г. Н. 11) и нѣтъ
А. Г. П. 12) и А. Г., его нѣтъ Н. 13) софѣи А. Н., съфѣи С., далѣе и нѣтъ А. Г. Н. П. 14) мужи А.,
можи Г. 15) и нѣтъ Н. С., далѣе с михалкомъ Г. 16) ко Н. 17) приведе прѣи Н., далѣе ихъ нѣтъ
Г. Н. 18) святъславъ П. 19) в новгородъ А. Н. С., в городъ Г. 20) новгородчи Н. 21) избрана
А. Г. П. 22) весь А. Г. П. 23) шедши Н. 24) в то же лѣто А. Г. П. С., то лѣто Н., далѣе заложил Н.
25) камену А. Г. Н. П. 26) прошекю Н., далѣе с малышевицемъ Г. Н. 27) приде же Г. Н., приде
же А. 28) святъславъ П. 29) на столъ нѣтъ Н. 30) и нѣтъ Н. 31) и А., его нѣтъ Г. Н. С. 32)
святъ Н., далѣе софѣи А. Н., софѣи Г., съфѣи С. 33) и нѣтъ Г. 34) весь А. Г. П. 35) в то же лѣто
А. Г. Н. П. 36) бѣлѣи А. Г., бѣлие до веннорта Н. 37) новгородчїи Н., новгородчїи П. С., новгородчїи
А. Г. 38) убиша ихъ Н. 39) новгородцевъ А. Г., новгородцевъ Н. П. 40) рагуна А., далѣе прокопче-
нича А. Г., прокопичича С. 41) алексою Н. 42) сбыкишича Г. Н., збыкишича А. 43) оребре-
нича С., сребрянѣи А. Г. Н., далѣе вѣсца Н. 44) миронкина А. Г., миронкинича Н., далѣе отрокъ
А. Г. Н. С. 45) лазаревича А. Г., лазаревича П. 46) широмку А., широмко Г. П., широмку Н., ми-
рошму С. 47) подвоискоаго А., подвоискоаго Г. Н., подвоискоаго П. 48) ромакъ С., далѣе потка Н. 49) и
нѣтъ А. Г. Н., далѣе нѣтъ А. Г. 50) весь А. Г. Н., далѣе и нѣтъ Н. 51) же нѣтъ Н. 52) пехчи-
нича А. 53) маломъ А. Г. Н. П. 54) сторону Н. 55) и стаща а Г., далѣе въ А. Г. Н. П. С. 56) и
нѣтъ Н. 57) жены А. Г. Н. П. 58) поимаша А. Г. Н. П. 59) придоша А. Г. Н. 60) кто бѣ А. Г. Н.
61) толбовича Н. 62) нѣколикы А. Г., нѣколикы Н., нѣколикы П., николїимъ С., далѣе дру-
жины А. Г. Н. П. 63) бѣ и Н. 64) поимаша А. Г. Н. П. С.

1201
—06 В лѣто 6709. Іде Митрофанъ¹ в Русь ставится² к митрополиту³ с Новгородскими⁴ [моужи]⁵ и съ⁶ Всеволожими⁶; поставленъ бысть іюля 3⁷ и прииде⁸ въ Новгородъ⁹. Того же⁹ [лѣта]¹ срубиша в Русѣ городе¹⁰.

В лѣто 6710. Знаменіе веліе явися на небеси¹¹: небо оучиніа яко кроваво, и бысть въ¹² едину ноцъ, въ 5¹³ часть пощи, потече небо все и бысть черно, по земли же¹⁴ снѣгъ и¹⁵ по хоромомъ¹⁶, мнѣти же веѣмъ¹⁷ чловѣкомъ, зряще, яко кончану, аки¹⁸ кровь прольнана¹⁹.

В лѣто 6711. Взятѣе Кѣву. Рюрикъ Ростиславичъ²⁰ съ Олговичи и с Половци²¹ л. 110 об. взяша градъ Кѣвъ генваря 2 и || полнеиша всь²², и по взятіи²³ сѣдъ²⁴ на княженіи в Кѣвѣ²⁴ Всеволодъ Святославичъ²⁵ Чермныи.

В лѣто 6712²⁶. Побѣдиша Олговичи²⁷ Литву и²⁸ избѣиша ихъ 700 1000²⁹. Оуспѣ посадникъ Мирошпа³⁰ Незначичъ, и даша Михалку³¹ Степановичю³¹. Взятіе Царюграду³². Взяша Латыни³³ Царьградъ, Грѣци³⁴ иссѣвоша, а царя³⁵ своего поставиша Кондо Фларенда съ³⁶ своими епископы, и власть собѣ³⁷ раздѣлиша: цареви³⁸ градъ, а Маркосу Соудъ³⁹, а Дужеви десятина¹. Се же⁴⁰ пакы инов⁴¹ знаменіе веліе явися на небеси⁴²: 3 солица⁴³ на востокѣ⁴⁴, а 4-е⁴⁵ на западѣ⁴⁶, а посреди небесъ⁴⁷ аки мѣсяцъ великъ, подобѣвъ дугѣ; и стояху знаменіа⁴⁸ отъ оутра и до полуднѣя⁴⁹. Того же лѣта Романъ⁵⁰ Ростиславичъ тестя своего Рюрика постриже в черньцѣ⁵¹, и съ женоу и съ⁵² дщерью, поустыгъ женоу⁵³ свою. Въ се же лѣто оубиша Романа в Лясѣхъ, а Рюрикъ⁵⁴ роустрижеса и поиде⁵⁵ на Галичъ.

В лѣто 6713. Даша посадничество Дмитру Мирошкеничю⁵⁶.

В лѣто 6714. Оуспѣ посадникъ Михалко Степановичъ⁵⁷, постригся, маіа⁵⁸ въ 18, положенъ бысть въ Аржажи⁵⁹ монастырь.

а) Въ Ст. П. С. моужи нѣтъ; дополнено по А. Г. Н. б) Въ Ст. всеволожск. в) Въ Ст. говьгородъ. г) Въ Ст. лѣта нѣтъ; дополнено по остальнымъ спискамъ. д) Въ Ст. постъ взятіи положена строка оставлена пустою, а дальше буква с въ сѣдѣ болияма кинварная. е) Въ Ст. махалку. ж) Въ Ст. я поправлено изъ і. а) Въ Ст. С. А. Г. церкви; исправлено по П. и) Въ Ст. С. маркосо соудъ. і) По мнѣнію акад. Н. П. Кондакова здѣсь разумѣется территориальный раздѣлъ Царьграда; десятина—десяти остальнымъ частей города.

1) митрополитъ Н. 2) ставится нѣтъ А. Г. 3) митрополиту А. Г. П. С. 4) новгородскими Г., новгородчскими Н., новгородскими П. 5) со Г. П. 6) всеволоже А. Г. П., всеволожи Н., всеволодъ С., дальше и поставленъ А. Г. Н. 7) июня 3 поставленъ бысть С. 8) приде А. Г. 9) же нѣтъ А. Г. Н. 10) градъ А. Г., городъ в русѣ Н. 11) небесѣ Н. 12) во Н. П. 13) пятюи А. Г. 14) иже С. 15) и нѣтъ А. Г. 16) хоромамъ Н., дальше мнѣти А. 17) всѣмъ Н. П., дальше чловѣкомъ Н. 18) и аки А. Г. Н. 19) прольнана по снѣгу А. Н. П. 20) ростиславичъ А. Г., дальше со Н., съ льговичи А. 21) половци Н. 22) всь А. Г., всь и нѣтъ Н. 23) дальше заглавіе въ кѣвѣ всеволоже А. Г., всеволоже въ кѣвѣ (кневи С.) Н. П. С. 24) княжынѣ в кѣвѣ Н. 25) святославичъ П., дальше чер(ъ)мны А. Г., черемныи Н. 26) 712 Г., дальше побидиша П. С. 27) олговѣцъ Н. 28) и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 29) и 1000 Н. П. С., 1700 А. Г. 30) мирошко посадникъ А. Г. 31) степаничу А. П. С., степанъ Г., стефановичю Н., дальше взятъ Н. 32) цесарюграду П. 33) латыни А. Г. Н., латыни П., дальше цесарьградъ П. 34) грѣци Н. 35) цесаря П. 36) со Н. П., дальше воими Н. 37) себѣ А. Г., дальше раздѣлиша Н. П. 38) цесареви Н. 39) маркосо судъ А. Г., маркосо судъ Н., маркосо судъ П. 40) же нѣтъ А. Г. Н. П. С. 41) нно А. Г. Н. П. 42) небесѣ Н. С. 43) солица Н. 44) востокѣ Г. П. С., востокѣ Н. 45) 4 Н. 46) ам. на западѣ—назадъ Н. 47) небеса А. Г., неба П. С., неба и Н. 48) знаменіе Н. 49) до полудня А. Г., по полудне Н. 50) рома Н., дальше ростиславичъ Г. Н. 51) постриже в черенцѣ Н., дальше и нѣтъ А. Г. 52) со П. 53) жону Н. 54) ошм. рикъ Н. 55) поде Н. 56) мирошкеничю Г., мирошкеничи Н., мирошкеничи С. 57) степаничъ А. Г. П. С., стефановичъ Н. 58) мая Н. П. С. 59) оржажи А. Г., дальше манастиры П. С., манастиры Н.

В лѣто 6715. Поставиша церковь¹ святаго Лоуку на Лоубяницѣ². Свѣршиша церковь¹²⁰⁷
святаго || Пянтельмона³ в монастырѣ⁴ Феодоръ Пинѣшиничъ⁵. —00
л. 111

В лѣто 6716. Прииде⁶ Лазарь, Всеволодъ⁷ мужь, и Володимеръ⁸, и Борись Мирослониичъ⁹ повѣде оубити Алексу¹⁰ Сбыславича на Ярославѣ¹¹ дворѣ, и оубиша его¹² без вины, в суботу марта 17¹³; а заутра плакася¹⁴ святая Богородица оу святаго Іякова¹⁵ в Неревскомъ¹⁶ концѣ.

В лѣто 6717. Идоша Новгородци на Черниговъ съ княземъ Костянтиномъ¹⁷, позваніи Всеволодомъ; и приидоша¹⁸ на рѣку Оку, и тоу ся скопиша¹⁹ вси воя, а князи Рая[нѣ]-стїи²⁰ стапа об ону страну Окѣ²⁰ в помощь Всеволоду. И позва²¹ ихъ Всеволодъ на обѣдъ, и сѣдоша 6 князь в шатрѣ, а Глѣ[бъ]²² и Олегъ оу Всеволода в шатрѣ, и²³ Новгородъ. Ту обадиста Володимеричи братью свою: «не ими, княже, вѣры братья нашен, свѣчались соутъ²³ с Черниговскими князи²⁴», и темъ²⁵ обличїи Рязанстїи²⁶ князи. И Всеволодъ, изымавъ мужи ихъ и сковавъ, посла я²⁷ въ Володимеръ²⁸, а самъ поиде с Новгородци²⁹ и с клеветникама³⁰, поиде на Рязанскоую³¹ волость; и прииде³² къ Пронскоу³³ и рече: «предаете³⁴ мїя». Они же стапа съ княземъ Ізяславомъ съ³⁵ третьими Володимеричемъ³⁶; и³⁶ кюръ³⁷ Михайлѣ побѣже³⁷ переди ис Пронеска³⁸; и отъ оу нихъ воду, и³⁹ онѣ преда[ш]а⁴⁰; л. 111 об. и изыма⁴¹ княгиню кюръ Михайлову⁴², товара поима бесчисла⁴³, а [съ]⁴⁴ Ізяславомъ миръ вая, и отъидоша здрави⁴⁴. А Новгородцевъ⁴⁵ поусти ис⁴⁶ Коломна к⁴⁷ Новугороду, одаривъ бесчисла⁴⁸, и вда имъ волю всю и оуставы старихъ⁴⁹ князев, егоже⁵⁰ хотяху Новгородци⁵¹, и рече имъ: «кто вы добръ, того любите, а злыхъ казнїте»; а съ со[бо]ю⁵² поя сына своего Костянтина и посадника Дмитра, стрѣлина⁵³ подъ Проньскомъ, а вятшихъ 7.

а) Въ Ст. скопишася. б) Въ Ст. разястїи. в) Въ Ст. глѣ. г) Въ Ст. и съ. д) Въ Ст. П. С. кюръ; исправлено по А. Г. Н. е) Въ Ст. побѣдше; исправлено по А. Г. Н. С. ж) Въ Ст. Н. съ мѣтъ. а) Въ Ст. сою.

1) церковь камену Г. 2) лубяницѣ Г., лубяничѣ Н. П. 3) пиянтельмона А. П. С., пантелемона Н., пантельмона Г. 4) манас(ь)тыри П. С., *далѣ* федоръ С. 5) пинешиничъ Г., федоръ пинешиничъ (тинешиничъ А.) в монастырѣ (манастыри Н.) А. Н. 6) приде А. Г. Н., *далѣ* лазарь А. Г. Н. П. С. 7) всеволодъ А. Г. 8) володимеръ Г. П. С., володимера Н. 9) мирослониичъ А. Г., *далѣ* повели Н. С. 10) олексу А. Г. П., олоксу Н., *далѣ* сбыславинича Н., сбыславичъ С. 11) ярославѣ А. Г., *см.* на ярославѣ—ярослава въ Н. 12) и А. Г., его *мѣтъ* Н., *далѣ* без вины Н. 13) въ 17 Н. 14) плава А. Г. П. 15) якова А. Н. П. С. 16) нерескомъ Н., *далѣ* коняъ А. Г. Н. П. 17) константиномъ А., *далѣ* позванїи Н. 18) придоша А. Г. Н. 19) рязанстїи Г. П. С., рязанстїи А. 20) окѣ рѣки А., *далѣ* в помощь А. Г. Н. 21) поя А. Г., *далѣ* а Н., ихъ *мѣтъ* А. Г. 22) а А. Г., и *мѣтъ* Н., *далѣ* новгородци и А. Г. П. С., новгородци Н. 23) братья нао суть ся (сѣ)вѣтали А. Г. 24) князя(ь)ми А. Г. П. С.; вѣры братью нао судится свѣлиси черниговскимъ княземъ Н. 25) темъ е А. Г. Н. П. С., *далѣ* обличїи С. 26) рязанстїи А. Н., рязанстїи П. 27) посла а *мѣтъ* Н., а *мѣтъ* А. Г. 28) володимеръ П. С., водимеръ Н. 29) новгородци Н. 30) клеветникама А. Г. Н. П. С., *далѣ* поиде *мѣтъ* А. Г. 31) рязанскоую А. 32) приде А. Г. Н., *далѣ* ко Н. 33) пруньску А., *далѣ* и рце Н. 34) предадѣти Г. Н. 35) володимеричемъ А. Г., володимеричемъ П. С., володимеричемъ Н. 36) и *мѣтъ* А. Г. Н. 37) побѣжше П. 38) прон(ь)ска Г. Н. П. 39) и *мѣтъ* Н. 40) предадѣша Н. 41) изыма П., ятъ А. Г., а Н. 42) михайлову А. Г., михайлову Н. С. 43) бес числа А. Г., бесчисла П. С., бе *ошиб.* Н., *далѣ* и А. Г. 44) здорови А. Г., здоровы Н. 45) новгородци А. Г., новгородци Н. 46) с А. Г. 47) к *мѣтъ*, *далѣ* новуграду Г. 48) бес числа А. Г., бесчисла Н. П. С. 49) старыхъ А. Г. Н. П. 50) сего же А. Г. 51) новгородци Н. 52) стрѣлена Г., сѣтрлина С.

1209 Новгородци¹ же, пришедше² к Новугороду, сътвориша вече на посадника Дмитра³ и на
 —10 братью его, яко тѣ повѣлеша⁴ на Новгородцехъ⁵ сребро имати⁶, а по волостемъ⁷ кунъ⁸
 брати, [по]⁹ коупцемъ¹⁰ вѣру дѣкую, а¹¹ повозы вонити¹², и все зло; идоша на двory ихъ
 грабежемъ, а Мироскинъ¹³ дворъ и¹⁴ Дмитровъ зажгоша¹⁵, а житіе ихъ поимааше¹⁶, а
 села ихъ распродаша и челядь, и скровища ихъ изыскаша¹⁷ и по[м]аша¹⁸ бесчисла¹⁹, а
 избытокъ раздѣлиша²⁰ по воубу и по три²¹ гривны по всемоу граду и на щиты; а кто²² что
 потягъ²³, похвотивъ, а то²⁴ единъ Богъ сведаетъ, и отъ того мнози²⁵ разбогатѣша; а что²⁶
 на доскахъ²⁷, а то князю оставиша. Того же лѣта²⁸ привезоша Дмитра Мироскинчича мерт-
 ваго²⁹ из Володимера³⁰ и положиша его³¹ оу святого Георгія³² в монастыри³³ подлѣ
 п. 112 отца, || а Новгородци³⁴ хотяху с мосту съврещи³⁵, но³⁶ възбрані имъ архієпископъ³⁷ Митро-
 фанъ. Присла Всево[ло]дъ³⁸ сына своего Святослава³⁹ в Новъгородъ, в недѣлю⁴⁰ мясопустую,
 и даша дощкы⁴¹ Дмитровы Святославу⁴², а бѣаше⁴³ на нихъ бесчисла⁴⁴. И дѣловаше⁴⁵
 Новгородци честныи крестъ, яко «не хоцѣмъ оу себѣ дръжати дѣтеи Дмитровыхъ: ні Володи-
 слава⁴⁶, ні Бориса, ні Твердислава Станиславича, ні Овьстрата⁴⁷ Домажировича»; и поточи
 ихъ⁴⁸ князь къ отцю⁴⁹, а на выхъ⁵⁰ сребро поимааше⁵¹ бесчисла.

В лѣто 6718. Новгородци⁵², оугонѣвше Литвою в Ходиніцехъ⁵³, избѣша съ⁵⁴ княземъ
 Володимеромъ⁵⁵ и с посадникомъ Твердиславомъ. Того⁵⁶ же лѣта⁵⁷ ходи Всеволодъ на Ря-
 зань⁵⁸ и рече имъ: «пойдете⁵⁹ ко мнѣ съ сыномъ⁶⁰ моимъ Ярославомъ за Оку на рядъ⁶¹»;
 и переидоша⁶² к нему, и ту взыма⁶³, и посла полкы⁶⁴, взыма жены⁶⁵ и дети, и⁶⁶ градъ
 ихъ зажже, и тако расточи⁶⁷ по градомъ. На тоую⁶⁸ же зиму прииде⁶⁹ князь Мѣстиславъ⁷⁰
 Мѣстиславичъ на Торжежъ⁷¹ и взыма дворяны Святослави⁷², и посадника окова, а товаръ

а) Вѣ Новгор. 1-ой лѣт. куры. б) Вѣ Ст. по нѣтѣ. в) Вѣ Ст. пойма. г) Вѣ Ст. не. д) Вѣ Ст. А. введеть. е) Вѣ Ст. дицки; исправлено по А. Г. П. ж) Вѣ Ст. то того. а) Вѣ Ст. в.м. взыма жены—
 взымаше ны. и) Вѣ Ст. П. С. мѣстислави; исправлено по Н.

1) новгородци Н. 2) пришедши Н., далѣе к нѣтѣ А. Г. Н. 3) на дмитра А. 4) повелиша Н. С.
 5) новгородцехъ Н. 6) поимати Н., далѣе и А. Г. 7) волости Н. 8) и по купцемъ Н., далѣе вѣру
 А. Г. 9) и А. Г., а нѣтъ Н. 10) возити нѣтъ А. 11) мироскинъ Г. С. 12) и нѣтъ А. Г. Н. П.
 13) вжогоша Г. 14) поимаша А. Г. Н. П. С. 15) изыскаша А. Н., взыскаша С. 16) бес числа А. Г.,
 бесчисла Н. П., далѣе к нѣтѣ Н. 17) раздѣлиша Н. П. 18) з А. Г., далѣе грѣвѣ Н. 19) хто
 А. Н. П., далѣе что Н. 20) потан А. Г. Н. П. С. 21) того П., далѣе единого Н., богъ единъ А. Г.
 22) многи Н., далѣе разбогатѣша С. 23) што А. 24) дощкахъ А., допкахъ Г. Н., далѣе и Н. 25) томъ
 же лѣтъ А. Г. Н. 26) мертвого Н. 27) володимера А. Н., володимира Г., володимири П. С. 28) и Г.,
 его нѣтъ А. 29) георгія Н. 30) монастырь А. Г., монастыры Н., монастыри П., монастырь С.
 31) новгородци Н. 32) свереци А., свереци Г., сверецѣ Н. 33) сверецѣ новозабраннымъ архієписко-
 помъ Н. 34) святослава П. 35) недѣлю С., далѣе мясопуст(ѣ)ную А. Г. Н. П. С. 36) дощкы Н., дощкы
 (поправл. изъ дощкы) С. 37) князю святославу (святославу П.) Г. Н. П., князь святославъ А. 38) и
 быше А., а быше Г. П. С., а бяша Н. 39) бес числа А. Г., бесчисла Н. П. С., далѣе и нѣтъ Н. 40) це-
 ловаша А. Г. П. С., челоуаша Н., далѣе новгородци Н. 41) володослава Г., володимири П. С.,
 отвострата Н. 43) а А. Г. Н. 44) князю Н. 45) нѣтъ А. Г. 46) поимаша А. Г. Н. П. С., далѣе
 бесчисла Н. П. С., бес числа А. Г. 47) новгородци Н. 48) ходынцехъ А., ходинциъ Г., ходынцехъ Н.,
 ходынцнхъ С. 49) со Н. П. 50) володимиромъ П. С. 51) во то лѣто Н. 52) рязань А., рязань
 Г. П. С., рязань Н. 53) поидите А. Г. Н. П. С., далѣе къ Г. 54) со сыномъ Н. 55) в.м. на рядъ—
 на ряди Г. 56) приидоша Н., приидоша А. Г. 57) а взыма А., а взыма Г. 58) полкы своя А. 59) а
 А. Г. Н. П. С., далѣе грады С. 60) я расточи А. Г., яхъ расточи П. С., я расточи тако я Н. 61) ту
 А. Г. Н. П. 62) пряде Г. Н. 63) мѣстиславъ Н. 64) торжежъ А. Г. Н. П. 65) святослави А. Г.

ихъ¹ кого рука доидеть; а в Новгородъ присла²: «кланяюся святѣи Софїи³ и гробу⁶ отца³ 1210 моего и всѣмъ⁴ Новгородцемъ; пришлетъ⁵ есмь к вамъ, слышавъ || насилїе⁶ отъ⁶ князь, и л. 112 об. жалъ ми своеа отчины⁷». То слышавше, Новгородци⁸ послаша по него⁹ с великою честїю: «пойди⁵, княже, на столъ»; а Святослава¹⁰ посадиша на¹¹ владычн¹² дворѣ¹³ и с мужи его, дондеже¹⁴ боудеть оуправа съ отцемъ¹⁵. Прииде Мстиславъ в Новгородъ¹⁶, и посадиша его¹⁷ на отнѣ¹⁸ столѣ, и ради быша Новгородци; и поиде¹⁹ Мстиславъ съ²⁰ всемъ полкомъ на Всеволода; и быша²¹ на²² Полтескѣ²³, и присла къ²⁴ Кюеву²⁵ Всеволодъ²⁶: «ты ми еси сынъ, и азъ²⁷ тобѣ²⁸ отецъ; поустѣ Святослава²⁹ с мужи, и все то³⁰, еже задѣлъ, исправилъ³¹, а³² азъ гость поускаю, товаръ³³». И поустѣ Святослава с³⁴ мужи его, а Всеволодъ поустѣ гость³⁵ и с товары, а³⁶ крестъ целоваста и³⁷ миръ взяста.

В лѣто 6719. Исперва не хотїи³⁸ злодѣи добра зависть³⁹ възложи на архїепископа Митрофана съ княземъ Мстиславомъ, и не даша ему правитися и ведоша его⁴⁰ в Торопецъ⁴¹; онъ же то все⁴² прїа с радостїю, якоже⁴³ Іоанпгъ Златоустыи⁴⁴ и Григорїи Акраганскїи, ту же въспрїа⁴⁵ печаль, славя Бога. Тогда же бѣаше⁴⁶ пришлѣ, прежде⁴⁷ изгнанїа Митрофана⁴⁸ архїепископа, Добрыня Ядрѣковичъ⁴⁹ изъ Царяграда⁵⁰ и привезе съ собою гробъ Господень⁵¹, а || самъ постриженъ⁵² на Хутині⁵³ оу святого Спаса. И волею Божїею⁵⁴ л. 113 възлюби его князь Мстиславъ⁵⁵ и вси Новгородци⁵⁶, и послаша его в Русь ставитися; и⁵⁷ прииде поставленъ архїепископъ Антонїи⁵⁸ и сътвори полату Митрофану⁵⁹ церковь во⁶⁰ имя святого Антонїа. Нача⁶¹ княжити в Ростовѣ Костянтїнъ Всеволодичъ, а в Новѣгородѣ⁶² даше посадничество Дмитру Яконичу⁶³. Тогда в Новѣгородѣ⁶⁴ съгорѣ дворовъ 4000⁶⁵, а церкви⁶⁶ 15.

а) Въ Ст. пришла. б) Въ Ст. грубоу. в) Въ Ст. василїе. г) Въ Ст. поиде. д) Въ Ст. С. Н. П. набыша; исправлено по А. Г. е) Въ Ст. С. полтескѣ; исправлено по А. Г.; въ Новгород. 1-ой лѣт.: и быша на Плоотѣй (вариантъ: плѣтескѣ, полтескѣ). ж) Нужно читать къ нему, какъ въ Новгород. 1-ой лѣт. а) Въ Ст. то то. и) Въ Новгород. 1-ой лѣт. исправи. і) Въ Ст. П. С. хотяху; исправлено по А. Г.

1) ихъ мѣтъ А. Г. 2) оофїи Г. С., софїи Н. 3) отца Н. 4) всемъ Н. П., дальше новгородцемъ Н. 5) прїшолъ Н. П., дальше есмь А. Н. 6) отъ мѣтъ Н., дальше князя А. Г. 7) отчїнѣ А., отчїны (съ мѣтломъ) Н. 8) новгородци Н. 9) по въ Н. 10) святѣслава П. 11) въ Г. Н., во П. 12) владычнѣ А. Г., владычнѣмъ Н. 13) дворы Н. 14) донелѣ А. Г., донель Н. 15) отчѣмъ Н., дальше приде А. Г. Н. 16) ошмѣ новъ Н. 17) его мѣтъ А. Г. Н. 18) на мѣтъ А. Г. Н. П. С. 19) ради бывше новгородци и поде Н. 20) со Н., дальше всемъ П. 21) на мѣтъ Н. 22) полтескѣ Н., полтескѣ П. 23) къ мѣтъ А. Г. П. С., къ нему Н. 24) всеволоду Г. 25) а азъ А. Г. Н. П. С. 26) тебѣ А. Г., дальше отецъ Н. 27) святѣслава П., святославъ А. 28) а мѣтъ Н. П. 29) и товаръ А. Г. П. С., гость и товаръ пустию Н., дальше и мѣтъ Н. 30) святославъ и Н., святѣслава и П. С., святослава и А. Г. 31) гооти А. Г., дальше и мѣтъ А. Г. Н. 32) и А. Г. Н. П. 33) целоваста а Н. 34) хотѣ Н., дальше злодѣяти А. П., злодѣи дѣяти Г. 35) завѣстъ А., дальше возложи П. С., возложа А. Г., возложи Н. 36) и А. Г., его мѣтъ Н. 37) торопецъ Н. 38) все мѣтъ А. Г. Н., дальше с радостїю прїятъ Г. 39) яко Н., дальше іоанъ А. П. С. 40) алатоустыи Н. С., дальше и григорїи А. Г., и григонъ С., и григорїи Н. 41) въспрїятъ Г., въспрїа П. С., испрїятъ Н. 42) баше А. Г. П. С., баша Н. 43) прежде А. Г. Н. 44) митрофана Г. П. С. 45) андрѣковичъ А. Г. Н., андрїковичъ С. 46) цесаряграда П. 47) огосподенъ С. 48) постриженъ Н. 49) хутиніъ А., хутиніъ Г., хутины Н. 50) божию Н., дальше възлюби Н., възлюбїи ошмѣ Н. 51) мѣтиславъ Н. 52) новгородци, дальше и послаша его мѣтъ Н. 53) и мѣтъ Н., дальше приде Г. Н. 54) антонїи А. Г. Н. П. С., дальше и сотвори С. 55) митрофану А. Г. 56) въ А. Г. С. 57) нача Н. 58) а в новѣгородѣ мѣтъ А., новѣгородци С., новѣгородъ Г., дальше даша А. Г. П. С., даше мѣтъ Н. 59) якуновичю А. Г. Н. С., якуновичю П. 60) новѣградъ А., новгородъ Г. 61) 4000 и 800 А. Г. Н. П. С. 62) церковь А. Г., церкви Н. П.

1212
—14

В лѣто [6]720^а. Поиде⁶¹ Мѣстиславъ на Чюдѣ, рекоюу Тормоу, с Новгородци⁹, и много пленниа ихъ и скота бесчисла³ приведаша. Потомъ⁴ же на⁵ змюу иде князь Мѣстиславъ с Новгородци⁶ на Чюдци⁷ градъ, рекомыи⁸ Медвежью Головою⁶, и села ихъ потрати¹⁰; и приидоша¹¹ подъ градъ¹², и поклонішася Чюдъ князю, и дань на нихъ взя. Преставися Всеволодъ Юрьевичъ, княживъ в Суздали¹³ лѣтъ^а 10.

В лѣто 6721. Взятіе Псковоу¹⁴. Мѣгнаша Псковици¹⁵ отъ себѣ князя Володимѣра¹⁶ Торопьскаго, а сами идоша на озеро¹⁷; и Литва пришедъ¹⁸ в Петрово говніе, и пожгоша¹⁹ Плесковъ, отыидоша²⁰, попленивъ.

В лѣто 6722. Иде Мѣстиславъ с Новгородци²¹ на Чюдѣ на Ереву, сквозъ²² землю Чюдцкую²³ к морю, села²⁴ ихъ потрати²⁵, и осѣки ихъ взя, и ста с Новгородци²⁶ подъ л. 113 об. городомъ || Воробьиномъ²⁷, и Чюдѣ поклонішася зму. Мѣстиславъ же князь взя на нихъ дань и да²⁸ Новгородцемъ 2 части дани, а третью²⁹ часть дворяномъ. Баше³⁰ и ту Псковскои³¹ князь Всеволодъ Борисовичъ³² съ Псковичи, и Торопьскіи³³ князь Давыдъ, Володимѣръ³⁴ братъ; и приидоша³⁵ вси здрави съ³⁶ множествомъ полона. В недѣлю сыропустную бысть громъ³⁷, февраля въ 1³⁸ день. В то же лѣто изгоніи Всеволодъ³⁹ Черными, сынъ Святослави⁴⁰, правноуоу Олговъ, внуку⁴¹ Ростиславль из Роусъ⁴², тако глаголюще⁴³: «братія⁴⁴ моя есте⁴⁵ два князя повѣсипи вы въ Галици⁴⁶, яко злодѣя, и положили есте оуворъ на всѣхъ⁴⁷, и нѣсть вамъ части в Рускои земли⁴⁸». Поиде князь Мѣстиславъ⁴⁹ Мѣсти[сла]вличъ⁵, с посадникомъ Твердиславомъ и с Новгородци⁵⁰, къ Квеу, и повоеваша⁵¹ по Дѣпру города Черниговскія⁵² и Рѣчицъ⁵³, и пришедъ⁵⁴ подъ Вышегородъ и бившеся⁵⁵, аша 2⁵⁶ князя: Ростислава⁵⁷ Ярославича и брата его Ярополка⁵⁸, а Вышегородци отвориша врата⁵⁹, а Все-

а) Въ Ст. 720. б) Въ Ст. поиди (исправлено изъ поди: надъ о приписано кинюварю в). в) Въ Ст. буня л написана по соскобленному. г) Въ Ст. мѣстивличъ.

1) ходи А. Г. Н. П. (исправл. изъ поди С.). 2) новгородци Н., новгородци на чюдъ С. 3) без числа А. Г., бесчисла Н. П. С., далее преведаша Н. 4) на ту А. Г. 5) на нѣтъ А. Г. 6) новгородци Н. 7) чюдскии Г., чюдьскии Н., чюдчьици П. 8) рекомы С., далее медвѣжь Г., медвѣжи Н., медвѣжью С. 9) голву П., далее и нѣтъ А. Г. П. С. 10) пограби А. Г. 11) придоша А. Г. Н., далее по Н. 12) городъ Г. 13) сузали А., суздали Г. Н. 14) п(ѣ)сковское А. Г. 15) псковичи А. Г. Н. 16) володимѣра А. Г. Н., володимѣра П. С., далее торопьскаго Г., торопьскаго Н., торопьскаго П. 17) ста на озеро Н. 18) пришедши Н. 19) пожегши А. Г., пожегши Н., далее плесковичъ А. Г. 20) и отыидоша (отыидо А.) А. Г. П. С., отыидоша попленивъ нѣтъ Н. 21) новгородци Н. 22) сквози Н. 23) чюдскую Г., чюд(ь)чую П. 24) и села Н. 25) потрави А. Г. 26) новгородци Н. 27) воронинкомъ А. Г., воробинкомъ Н. 28) дастъ Г., далее новгородцемъ Н. 29) третью А. П. С., третью Г. 30) дворянамъ баша Н. 31) и п(ѣ)сков(ѣ)скии А. Г., и псковичи Н., псковьскии П. 32) борисовичъ П., далее со Н. П. 33) торопьщци А. Г., торопьчьици Н. П., торопьщци С. 34) володимѣръ Г., володимѣръ Н. П. С. 35) придоша Г. Н., приидоша А., далее здрави вси А. Г. Н. 36) со П., далее множество Н. 37) громъ бысть А. Г. Н. П. С., далее февраля Н., вефрѣя А. 38) февраля 11 Г., далее день князь А. Г. Н. П. С. 39) всеводъ А., далее черемныи А. Г., чермныи. Н. 40) святославъ Н., святъславль П. 41) вукъ Н., далее ростислава А. Г. 42) руси А. Г. Н. С. 43) рка Г., реко А., река Н. 44) брата А. Г., брат Н. 45) еста А. 46) галичи А. Г., в.м. вы в галици—выгалици Н. 47) всици П., далее и нѣтъ А. Г. 48) земль А. 49) мѣстиславъ нѣтъ Н., далее мѣстиславличъ А. Н. 50) новгородци Н., далее къ нѣтъ А. Г. Н. П. С. 51) повоева Н., далее на А. Г., на по Н. 52) черниговьскии Н., далее и нѣтъ А. 53) рѣчици Н. С. 54) приидеши Н. 55) бившии Н. 56) два А. Г. Н. П. С., далее князя нѣтъ А. 57) ростиславича Н., далее ярославича А. Г. Н. П. 58) ярополкъ А., далее и нѣтъ А. Г. Н. 59) отвориша врата вышегородци Н., далее и нѣтъ А. Г.

володѣ¹ Святославъ выбѣжа² изъ Квева за Днѣ[п]р³, княжі лѣтъ 10⁴. Мѣстиславле¹²¹⁴ в Кіевѣ. А⁵ Мѣстиславъ о Новгородци⁶ посадиша в Кіевѣ на столѣ Мѣстислава Романовича, а сами идоша изъ Квева къ Чернігову, и⁷ стояше 12 днѣ⁸, и вѣяша миръ, и вземше дары и приидоша⁹ в Новгородъ.

В лѣто || 6723. Заложіи Костянтинъ Всеволодичъ¹⁰ церковь каменну¹¹ святаго Спаса на x 114 Ярославѣ¹². Послаша Новгородци¹³ посадника Юрья Ивановича¹⁴ въ Володимиръ¹⁵ по князя Ярослава Всеволодича¹⁶, и приѣхъ князь в Новгородъ, взыма¹⁷ Якоуна Зуболомича¹⁸, а по Фоמוу посла по Доброшичича¹⁹, по Новоторского²⁰ посадника, и оба поточи на Тверь²¹. И обади Феодоръ²² Лазутиничъ, Иворъ Новоторжецъ²³ тысяцкого Якоуна²⁴ Намнѣжичъ²⁵ князю, и Новгородци²⁶ с вѣча домъ²⁷ Якоунъ разграбиха²⁸, а женоу его аше²⁹, а князь взыма³⁰ сына его Христофора; и Прюсъ³¹ оубиша Овьстрата и сына его Логуютоу, въвергоша³² его³³ въ гроблю мертвѣ. Князь же о томъ пожади на Новгородци³⁴, иде в Торжокъ³⁵ и зая верешъ³⁶, а в Новгородѣ³⁷ кадъ ржи бысть³⁸ по 10 гривенъ³⁹, а овса по три⁴⁰ гривенъ, а рѣпе⁴¹ возъ по 2⁴² гривенъ. Тогда⁴³ бѣаше гладъ⁴⁴: дѣти свои⁴⁵ даяху одерень, и поставиша скуделницію⁴⁶ и наметаша подноу телесъ⁴⁷ мертвыхъ. О, горе бѣаше⁴⁸ по торгу труше и по оулицамъ, и не можаху пси⁴⁹ изъѣдати⁵⁰ чловѣкъ, но⁵⁰ по полю лежаху; а Воложанъ⁵¹ помроша, а останокъ ихъ разидошася⁵². И Ярославъ [в]⁵³ Новгородъ приславъ⁵⁴ Ивора, Чаповоса⁵⁵, выведе княгиню свою к себѣ⁵⁶, а гостѣ Новгородци⁵⁷ всѣхъ пріять, болши⁵⁸ 2000, и посла⁵⁹ ихъ, исковавъ⁶⁰, по своимъ градомъ⁶¹, а товаръ ихъ раз- x 114 об. дая⁶² и коні, а⁶³ Новгородцкихъ пословъ⁶⁴ изніма: посадника Юрья Ивановича⁶⁵, Степана Твердиславича⁶⁶, Семѣона⁶⁷ Борисовича, Вячеслава Климятинича⁶⁸, Зубца Якоуна⁶⁹, Ма-

а) Въ Ст. днѣръ. б) Въ Ст. изъѣдяху; исправлено по А. Г. П. С. в) Въ Ст. воложанъ. г) Въ Ст. в нѣтъ. д) Въ Ст. пришлавъ.

1) всеволоду Г., *далше* святъславъ П. 2) выбѣже Г. 3) днѣпръ Н., *далше* княжичъ А. Г. Н. П. С. 4) 10 лѣтъ А. Г. П. 5) и А. Г. 6) новгородци Н. 7) и нѣтъ Н., *далше* стояша А. Г. Н. С. 8) днѣ Н. 9) прадоша Н. 10) всеволодичъ Н. 11) камену А. Г. Н. П. 12) ярославъ Н. 13) новгородци Н. 14) ивановича Н., ивановича С. 15) володимиръ П. С., володимиръ Н., *далше* по князю по Н. 16) по всеволодича А. Г. Н., всеволодичъ П. С., *далше* и приѣхъ А. Г. Н., князь нѣтъ Н. 17) ятъ А. Г., и Н. 18) зуболомича А. Г. Н. 19) доброшичича Н., доброшичича П. 20) новоторского А., новоторского Г., новоторского Н. 21) тверь Г., и оба поточи на тверь нѣтъ Н. 22) фѣдоръ А. Г. Н. П. 23) *с.м.* иворъ новоторжецъ—и новоторжецъ Н., *далше* тысяцкого А. Г. С. 24) якона А. 25) намнѣжичъ *попраща. изъ* намнѣжичъ С., *далше* князь Н. 26) новгородци Н. 27) дворъ А. Г. Н., *далше* яковъ А. 28) разграбиха якуновъ Н., *далше* и А. Н., жону Н. 29) яша А. Г. Н. П. С. 30) изнимаша А. Г. Н., ванима П. 31) пруси А. Г. Н. 32) и въвергоша (въвергоша А.) А. Г. Н. П., и въвергоша С. 33) его нѣтъ Г. 34) новгородци Н. 35) торжецъ С., *далше* и нѣтъ Н. 36) верешъ А., вершъ Н. П. С., *далше* а нѣтъ А. 37) новгородци Н. С. 38) бысть нѣтъ Н. 39) грѣвень Н. 40) з А. Г. Н., *далше* гривенъ А. Г., грѣвиъ Н. 41) рѣпы А. Г. С. 42) днѣ А. Н., *далше* гривенъ А. Г., грѣвиъ С., грѣвиъ возъ Н. 43) то Н., *далше* быше А. Г. П. С., быша Н. 44) гладу гладомъ Н. 45) своя Н. 46) скуделничъ Н. 47) наметаша телеса Н. 48) бя А., быше Г. П. С., быша Н. 49) пои А. Г. Н., *далше* изъѣдяху Н. 50) но и А. Г. Н. П. С. 51) вожанъ С. 52) разидоша А. Н. (*попраща. на* разидошася Г.), *далше* а А. Г. П., и нѣтъ Н. 53) *с.м.* ивора чаповоса—и вѣроча (и вѣроча Н. П.) поносъ А. Г. Н. П. 54) себѣ Г., *далше* и гостѣ А. 55) новгородци А., новгород(ь)чичи Н. П., новгородци С., *далше* всѣхъ А. Г. Н., прія Н. 56) боле А. Г. Н. 57) искова Н. 58) городомъ А. Г., городомъ Н. 59) роудъ Г., разда Н. 60) *с.м.* коні а—коні А., *далше* новгородцкихъ П. 61) пославъ Г. 62) ивановича С. 63) твердиславича А. Г. 64) семѣона А. Г. С., семѣона П., семѣона Н. 65) келмятинича А. Г., келмятинича Н. 66) зобъча якуинича Н.

1215 ноуилоу Яголчевича. И¹ то слышавъ, Мьстиславъ Мьстиславичъ² выѣха³ в Новьгородъ фев-
—16 ралѣ⁴ 11, и изма⁵ Хотѣ⁶ Григоровича, намѣстника Ярославля, и вси дворѣи⁷ искова,
и целова⁸ и крестъ за одно на вечи⁹, а Новгородци¹⁰ къ нему, яко с нимъ и животь и
смерть¹¹: любю изыщуть¹² моужин Новгородцкихъ¹³, волости, «паки ли головуу положю¹⁴
за Новьгородъ; поидемъ, поидемъ моужии¹⁵ своихъ, а вашей братии, и¹⁶ волости своеи¹⁷, да
не боудеть Новыи¹⁸ Торгъ над Новымьгородомъ подь Торжкомъ¹⁹, но гдѣ святая Софія¹⁹,
ту и Новьгородъ; а въ²⁰ мнози и в малѣ Богъ и правда²¹».

О побоящи Новгородцемъ съ Ярославомъ²². В лѣто 6724. Марта въ²³
1 день²⁴ въ вторникъ поиде²⁵ князь Мьстиславъ с Новгородци²⁶ на зять свои на Яро-
слава²⁶, а в четвергъ²⁷ побѣгоша²⁸ къ Ярославу²⁸ крестопреступници: Володиславъ Завидо-
вичъ, Гаврила²⁹ Игоревичъ, Юрьи Алексиничъ³⁰, Гавриль Милитиничъ, и³¹ съ женами и съ
детьми. Новгородци³² же поидоша Серегромъ³³, и бывша³⁴ веруу Волѣхъ, осѣли³⁵ Святославъ
л. 115 Ржеву³⁶, городецъ || Мьстиславъ³⁷, с полки въ 10000. Мьстиславъ же с Володимиромъ³⁸ съ
Пьсковскимъ поиде в борѣе³⁹ въ 500, толко бо всѣхъ⁴⁰ [вои баше⁴¹]; і пригони⁴², а онѣ⁴³
бѣху⁴³ побѣгли прочь, а Яроунъ бѣ затворился в городѣ въ⁴⁴ 100 и отбѣси ихъ. И Мьсти-
славъ взя⁴⁴ Зоубчевъ, и быша⁴⁵ на Возуѣхъ⁴⁶, и прииде⁴⁷ Володимеръ Рюриковичъ съ⁴⁸
Смолняны, і послаша на Торж[е]хъ⁴⁹ ко Ярославу⁵⁰ о миру, а сами стаща⁵¹ на Холохнѣхъ⁵¹.
Ярославъ же отвѣтъ дая: «мира не хоцю⁵², пошли есте; поидите⁵³ же, но ні сту васъ⁵⁴ до-
станется одинъ васъ». И ркоша⁵⁵: «ты, Ярославъ⁵⁶, съ силою, а мы съ⁵⁷ крестомъ». Яро-
славля же моужи изгонѣвшѣ⁵⁸ твердь, а поути отъ Новагорода засѣкоша и рѣку Тферьцю⁵⁹.
И ркоша Новгородци⁶⁰ княземъ: «поидемъ к Торжку [и князи ркоша: «аще поидемъ к

- а) Въ Новгород. 1-ой лѣт.: да не будетъ Новый Тѣргъ Новгородомъ, ни Новгородъ Тѣржкомъ.
б) Въ Ст. буква п большая кинноварная. в) Въ Ст. побѣгоша *поправлено* изъ побѣша. г) Въ Ст. вои баше
нѣтъ; *дополнено* по С. П. д) Въ Ст. онѣ и. е) Въ Ст. торжѣхъ. ж) Въ Ст. *а.м.* сами стаща—мѣстаща.
з) *Нужно читать* изгонѣвшѣ, *согласно съ Новгород. 1-ой лѣтоп. подь 6723-мъ годомъ* (изгонѣша твердь).

1) и нѣтъ А. Г. Н., *дальше* то слышавъ *поправл.* изъ послѣда Г. 2) мьстиславичъ Г. 3) выѣха
А. Г. П. С., *дальше* в нѣтъ Н. 4) февралѣ (феврѣля Н.) въ Н. П. С. 5) ятъ А. Г., а Н. 6) хотѣ А. Г. Н.,
дальше григоровича А. Г. П., григоровича С. 7) дворѣиъ А. Г. С. 8) целова Н., *дальше* и нѣтъ
А. Г. Н. П. С. 9) вѣчѣхъ Н., вѣцѣ П., вѣчѣхъ С. 10) новгородци Н. 11) въ животь и въ (во Н.)
смерть А. Г. Н. 12) изыщуть Н., зыщуть С. 13) мужи новгородцихъ (новгородчѣи Н. П.) А. Г. Н. П.,
дальше и волости Н., волостен С. 14) повалоу А. Г. Н. 15) муже Н. 16) моужин и нѣтъ А. Г.
17) своея А. Г. 18) новы Н. 19) софія А. Г., софія Н. 20) во П. С. 21) правдѣ Н. 22) новгород-
чемъ съ ярославомъ, *дальше* въ лѣто 6724 нѣтъ Н. 23) въ нѣтъ Г. 24) день нѣтъ А. Г. Н. П., *дальше*
въ нѣтъ П. С. 25) новгородчи Н. 26) ярославъ А. 27) четвертокъ Г. С. 28) ярославу А. Г. Н. П. С.,
дальше крестопреступници Н. 29) гавриль Г. 30) олексиничъ Н., *дальше* гаврилецъ А. Г., гаврила Н.
31) и нѣтъ А. Г., *дальше* со жанами Н. 32) новгородчи Н. 33) серегромъ А. Н., берегомъ Г. 34) бы-
ша А., бывше Г. 35) осѣли С., осѣде А. Г., *дальше* святъславъ П. С. 36) ржовку А. Г., *дальше* горо-
дѣхъ Н. 37) мьстиславъ П., мьстиславъ С. 38) володимиромъ П. С., *дальше* со Н. П., съ нѣтъ Г.
39) в борѣхъ А. Г. Н. 40) всѣхъ П. 41) бѣшеть А. Г. Н., *дальше* и прогони А. 42) бѣху А. Г. Н. С.
43) во П. 44) и взя А., *дальше* зубчевъ А. Г. 45) бѣша Н. 46) вoadуѣхъ А. Г. 47) приде А. Г. Н., *да-*
льше володимеръ А. Г. Н., володимеръ П. С. 48) со Н. С., съ нѣтъ А. *дальше* молняны Н. 49) торго-
жъ А. Г. Н. П., *дальше* къ Г. Н. 50) ярослу А., ярославу Н. 51) хол(ѣ)хнѣхъ А. Г. Н. 52) хоцю
А. Г. Н. П. С. 53) поидете Н. 54) насъ А. Г. Н. 55) ркоша (рекоша Г.) промежъ себе князь А. Г.,
ркоша промежъ себе князи Н. П., *дальше* тѣ Н. 56) ярославъ А. Н. 57) со Н. 58) нагнаша А., нагна-
маша Г., нагонѣша Н., *дальше* в тверъ Г., твердь нѣтъ А. 59) тверцу А. Г., тверцю Н., тферцю П., *да-*
льше и рекоша Г. 60) новгородчемъ Н., *дальше* князь А. Г.

Торжкѣ¹, то попустоши² Новгородскую³ волость⁴. И⁵ тако поидоша къ⁶ Тѣри, начаша 1216 имати села и жечи⁷, а на Ярослава не бѣ вести, в Торжкѣ ли или въ⁸ Тѣри. И⁹ Ярослав же, слышавъ, оже емлютъ¹⁰ села, ѣха из Торжкѣ въ Тѣрь, поима¹¹ со собою¹² старѣшья¹³ моужи Новгородскія¹⁴ и молодыхъ изборомъ, а Новоторжци¹⁵ вси; и посла 100¹⁶ моужъ избранныхъ въ сторожю; онѣ же¹⁷ выѣхаше за 15 верст¹⁸ отъ града¹⁹, и явишася, тоу бо стали бѣаху²⁰ князи наши, поставивше²¹ полки, творяста || рать велику. И послата л. 115 об. Ярона²² с молодыми²³ людьми, и наѣхаше²⁴ на него стор[о]ж[и]²⁵ Ярославли; и пособи Богъ Яруноу²⁶: изымаше²⁷ сторожевъ Ярославлихъ²⁸ 33, а 7 ихъ оубиша, а иныи²⁹ оубѣжаше³⁰ въ Тѣрь; то же бысть прѣвое³¹ побѣда на нихъ, въ Благовѣщеніе святѣи³² Богородици³³, 5 недѣли поста. И бѣ вѣсть оу тѣхъ, что Ярославъ въ³⁴ Тѣри, и тако³⁵ ѣдаяху в зажитіе, не боящеся³⁶. И оттогда послаша Яволода³⁷, боярина Володимира³⁸, къ Костянтину³⁹ Всеволодичю в Ростовъ, а Володимира⁴⁰ Псковьскаго съ⁴¹ Псковичи и съ Смолняны⁴² на рубѣжъ послаша проводити⁴³, а сами с Новгородци⁴⁴ поидоша на⁴⁵ Волзѣ, воююще⁴⁶; и пожгоша Шешю и Дубну, а Володимеръ⁴⁷ съ Псковичи⁴⁸ и Смолняны⁴⁹ ваяша городъ Костянтинъ⁵⁰ и пожгоша и, и⁵¹ в[с]е⁵² Пове[до]жъ⁵³. И оусрете⁵⁴ воевода Ерѣмѣ⁵⁵ отъ князя Костянтина⁵⁶ из Ростова нашихъ князей, рече⁵⁷: «князь Костянтинъ⁵⁸ вамъ ся кланяетъ⁵⁹: азъ радъ, слышавъ вашъ прѣѣздъ⁶⁰; се вамъ отъ менѣ в помощь⁶¹ 500 мужъ рати; да пришлѣта къ⁶² мнѣ съ⁶³ всеми речми Всеволода, шюрина моего». И ту отрядиста⁶⁴ Всеволода с дружиною и послаша къ⁶⁵ Костянтину, а сами поидоша на Волзѣ вни⁶⁶ въ⁶⁷ по волѣ⁶⁸ таша⁶⁹ возы, а⁷⁰ на конѣ⁷¹ полѣзоша и поидоша⁷² къ || Переяславлю⁷³, воююще. И быша л. 116

а) *Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст. С. А. Г.; дополнено по Н. П.* б) *Въ Ст. С. събою.* в) *Въ Ст. сторѣ.* г) *Въ Ст. ве.* д) *Въ Ст. повожѣ; исправлено по Н. П.*

1) новгородскую П. 2) а Н. 3) ко С., *далѣе теверѣ А., теверѣ Г., тевери Н.* 4) и села и жечи Н. 5) во П. 6) и *нѣтъ* А. Г. Н. 7) онъ же емлетъ А., оже села емлютъ Н. 8) поймавъ Г. П., и поймавъ Н., поимъ С., *далѣе* съ А. Г. Н. П. 9) старѣшья А. Г. П. С., старѣшья Н. 10) новгородчѣки Н., новгородчѣки П. 11) новоторжци Н. 12) сто А. 13) же *нѣтъ* Н., *далѣе* въѣхавши А. Г. 14) воротъ Н. 15) города, *далѣе* и *нѣтъ* А. Г. Н. 16) бяху А. Г. П. С., бо ста любяху Н. 17) поставше А. Г., поставивше *нѣтъ* Н. 18) яруна Г. П. С., аруна А., яруни Н. 19) молодыми Н. 20) наѣхаша А. Г. Н. П. С. 21) яруноу С. 22) наымаша А. П. С., изымаша Г. Н., *далѣе* сторожевъ А. 23) ярославлихъ Н., *далѣе* 30 и 3 А. Г., 30 и 7 (*далѣе* а 7 ихъ *нѣтъ*) Н. 24) нѣи П., иныи Н. 25) убѣжаша П. С., убѣжа А. Н., убѣжавъ Г., *далѣе* во П. 26) 1 А. П. С., 1-я Г. Н. 27) святѣи *нѣтъ* А. Г. Н. 28) благовѣщеніевъ день Н., *далѣе* недѣли 5 А. Г., 5 недѣли Н., 5 недѣль С. 29) во П. 30) та А. Г. 31) боящися Н. 32) я (*нослѣ* я *точка*) волода С., аволода А. Г., нволода Н., *далѣе* боярина А. Н., боярина Г. 33) володимира А. Н., володимира Г., володимира П. С., *далѣе* къ *нѣтъ* А. Н. 34) кѣстянтину А. Н. 35) володимира А. Г. Н., володимира П. С., *далѣе* псковскаго А. Г., псково Н. 36) со П. С., *далѣе* псковичи А. Г. Н. 37) и смолнянъ А. Г., и смолнянъ Н. 38) посла проводити и Н. 39) новгородци Н. 40) по Г. Н. 41) воюючи А. Г. Н. 42) володимеръ Г. С., володимеръ П. 43) со (отъ А. Г.) псковичи А. Г. Н. П. С. 44) с смолняны Г., смолняны А. С. 45) кѣстянтинъ А., кѣстянтинъ Г., кѣстянтинъ П. 46) и *нѣтъ* Г. П. 47) поволожъ А., поволожіе Г., поволожье С. 48) устрѣте и А. П., устрѣте и Г., устрѣте С. 49) ерѣми Н. 50) кѣстянтинъ Н. 51) и рече Н., *далѣе* князь *нѣтъ* А. Г. Н. 52) кѣстянтинъ Г. 53) ся кланяетъ вамъ А. Г., кланяюсъ вамъ и Н., ся вамъ кланяетъ П., *далѣе* явъ А. Г. 54) ради слышавше вашъ прѣѣздъ Н. 55) помочь Н. П. С. 56) ко Г. Н. П. С. 57) со Н. П. С., *далѣе* всеми Г. С. 58) отрядиста Н. 59) къ *нѣтъ* Н. 60) вни⁶⁶ въ⁶⁷ по волѣ⁶⁸ Н. 61) пометаша Н. 62) и А. Г. 63) кони Г. Н. 64) поѣдоша А. Г. Н. 65) переяславу Н., *далѣе* воюючи А. Г. Н.

1216 на Городищи на рѣцѣ¹ Саррѣ, оу святѣхъ² Маринѣ³, апрѣля⁴ 9, въ Великъ день; и той приѣха Късѣянтинъ⁵ князь с Ростовци⁶, и възрадовашася, видѣвши^{6,7}, и крестъ цѣловаше⁸. И отрядиша⁹ Володимера Псковскаго¹⁰ съ дружиною въ Ростовъ, а сами, пришедше¹¹ с полки, стапа противоу Переяславлю¹², въ Фомину недѣлю¹³. И ѣхавше ис полковъ, подъ городомъ¹⁴ изымаше чловѣка, испыташа¹⁵, оже князя Ярослава в городѣ¹⁶ нѣту, пошеть¹⁷ бѣше къ брату Юрьеву¹⁸ с полки, скопивъ всю свою волость¹⁹, с Новгородци и с Новоторжци²⁰. Юрьеве княженіе Всеволодича²¹ в Соуздадѣ. Юрьѣ²² съ Святославомъ и с Володимеромъ²³ вышеть бѣше²⁴ из Володимера²⁵ съ всею²⁶ братьею, и бѣаху²⁷ полци силнѣ²⁸ велики: Моуромци, Бродниці²⁹, и Городчанѣ³⁰, и вся сила Суздальской земли, бѣше³¹ бо погнано ис поселѣн³² до рѣща³ Оле страшно чюдо³³ и дивное³⁴, братіе! поидоша сынове на отци, а отци на дѣти³⁵, братъ на брата, рабы на господа, а огоспода³⁶ на рабы. И ста³⁷ Ярославъ и Юрьѣ на рѣцѣ съ братьею³⁸ Кѣѣ³, а Мѣстиславъ же [и Володимиръ³⁹] с Новгородци поставиаста⁴⁰ свои полки близъ Юрьева и ту стояста, а Късѣянтинъ даде⁴¹ стояше съ своими полки, на рѣцѣ Липицѣ. И оузриша⁴² полки стояще⁴³ Ярославли и Юрьевы, *л. 116 об.* и послаша Ларіона съкого⁴⁴ къ Юрью: || «кланяемъ ти ся; вѣту с тобою обиды, обидѣ⁴⁵ намъ съ Ярославомъ⁴⁶». Отвѣщавъ же Юрьѣ: «одинъ есмь⁴⁷ братъ съ Ярославомъ». И посласта къ Ярославу, глаголюще⁴⁸: «пусти мужи⁴⁹ Новгородци и Новоторжци; что еси зашель⁵⁰ волости Новгородци⁵¹, Волокъ⁵², воспяті, а миръ с нами взъми⁵³, а крестъ к⁵⁴ намъ цѣлу, а крови не проливай». Отвѣщавъ⁵⁵ же Ярославъ: «мира не хочу⁵⁶, а мужи оу менѣ; а далече есте шли, и вышли есте аки рыба⁵⁷ на соуху». И сказа Ларьянъ⁵⁸ ту речъ княземъ и Новгородцемъ⁵⁹; и наки посласта обѣма⁶⁰ княземъ с послѣднѣю речью: «мы при-

а) Въ Ст. марин; исправлено по Н. П. б) Въ Ст. дивившиися; исправлено по П. в) Въ Ст. колки. г) Въ Ст. С. П. спѣшца; исправлено по А. Г. д) Въ Ст. довное. е) Въ Ст. ам. кѣѣ—князи; исправлено по остальнымъ спискамъ. ж) Въ Ст. С. П. и володимиръ нѣтъ; дополнено по А. Г. Н.

1) а на рѣцѣ Н. 2) святѣхъ Н. 3) маринѣ А. Г., маринины С. 4) апрѣля въ А. Г. Н. П. С. 5) ксѣянтинъ А. Г. С., ксѣянтинъ нѣтъ Н. 6) с ротовци ксѣянтинъ Н., далѣе възрадовашася П., възрадовашася Н. 7) и видѣшася А., и видѣшася Г., видѣшася Н., видѣшася А. Г. 8) цѣловаша А. Г. Н. П. С., далѣе и нѣтъ Г. 9) отрядиша Н., далѣе володимира А. П. С. 10) псковскаго А. Н., пскаго ошиб. Г. 11) пришедше Н. 12) ярослава Н. 13) недѣлю С., далѣе и ѣхавши Н. 14) городъ А. Г. П., далѣе изымаша П. С., яша А. Г., я Н. 15) и испыташа П. С., далѣе аже Н. 16) городъ Г. Н., городѣ П. 17) пошеть Н. П., далѣе бѣша Н., бѣше А. Г. П. С. 18) юрьеву Н. 19) скопивъ волость свою всю и А. Г. Н., далѣе с новгородци Н. 20) новоторци А., новоторжчѣ Н. 21) володимерича Г. далѣе в суждали Н. 22) а юрьѣ А. Г. П., і юрьѣ С., на юрьѣ Н. 23) володимерѣ А., поселни и Н., далѣе до шца Н. 33) чюдо страшно Г. 34) дивно А. Г. Н. С., далѣе братіи А. Г. 35) сынови на отци отци на дѣтѣхъ Н., далѣе и братъ Г. 36) господа А. Г. Н. П. 37) ставъ Н. 38) юрьѣ съ братьею на рѣцѣ (рѣци Н.) А. Г. Н. 39) володимеръ Г. Н., далѣе с новгородчѣхъ Н. 40) поставиша А. Г. 41) далѣе Г. далѣе стояща со Н. 42) узриша Г. П. С. 43) стояща А. Г. Н. П., далѣе арослави Н. 44) соцкаго А. Г. С., соцкаго П. 45) обиды обиди Н. 46) арославомъ Н., далѣе отвѣщавше А. Г., же нѣтъ А. Г. 47) есмь А. Г. 48) глаголюще С., ркуше А. Г. Н. 49) мужи Г., далѣе новгородци и новоторжчѣ Н. 50) зашоль А. Н. П., далѣе волости С. 51) новгородциѣ А., новгородчѣхъ Н., новгородчѣхъ П. 52) волости Н., далѣе воспятъ А. Г. 53) возми А. Г. Н. П. С. 54) к нѣтъ Г. 55) отвѣща А. Г. П. 56) хочу А. Н. С., хочу П. 57) рыба А. Г. Н. П. 58) ларіонъ А. Г. 59) новгородцемъ Н. 60) ко обѣма А., въ обѣма Г. Н., къ обѣма П. С., далѣе князема А. Г.

шли есмѧ¹, брате Юрьи и² Ярославѧ, не на³ пролитѧ крови⁴; не даи Богъ сътворити⁵ 1216 того! оуправимся, мы есμε⁶ племеннѣи⁷; а дадимъ старишнѣство⁸ Костянтину, а посадите его⁹ въ¹⁰ Володимѣръ, а вамъ [земля]^а Суздальская вся». Юрьи же рече: «ри¹¹ брату Мѣстиславоу и Володимѣроу¹²: пришли есте, да куды хотите отъйти? А брату Костянтину молвѣмъ¹³: перемогаи насъ, тобѣ вся земля». И тако Юрьи съ¹⁴ Ярославомъ, възвѣснѣ[са]¹⁵ славою, видѣвше¹⁶ оу себѣ силуу велику¹⁷, не прияста мира и начаша пированіе творити¹⁸ въ шатрѣ съ всеми¹⁹ боярьми. Молвить же²⁰ тако Творимирѣ боялярѣмъ²¹: «княже Юрьи и Ярославе, а меньшая братья въ вапѣи || воли²²; оже бы²³, по моему гаданію, лучши²⁴ былъ миръ л. 117 взяти и дати старишнѣство²⁵ Костянтину: дажде²⁶ зримъ ли, что сихъ мало естъ при нашихъ полцехъ²⁷? Ростиславля же²⁸ племенѣ да князя моудри соутъ и раднѣ²⁹ и храбри³⁰, а моужѣ оу нихъ³¹ Новгородци и Смоленны дерьски суть къ боеви³², а Мѣстиславъ³³ Мѣстиславльчѣ и³⁴ сами вѣдаста³⁵ въ томъ племенѣ³⁶, оже дана ему³⁷ храбрость изъ³⁸ всякъ; а вы³⁹ 20, господина, гадаста⁴⁰». И не любѧ бысть⁴¹ речъ си⁴² Юрью и Ярославоу. Нѣкто жъ⁴³ рече боялярѣмъ Юрьевъ⁴⁴: «княже Юрьи и Ярославе⁴⁵! не было того нѣ при праидѣхъ⁴⁶, нѣ при дедѣхъ, нѣ при отци нашемъ⁴⁷, оже бы кто, вшедъ⁴⁸ ратью в сильную^а в Суздальскую землю⁴⁹, дажде⁵⁰ бы вышелъ⁵¹ цѣль; хотя бы и вся Руская земля⁵²: и Галичкая⁵³, и Кувеская, и Смоленская, и Черниговская, и Новгородская⁵⁴, и Рязанская, никако же⁵⁵ противу сѣи силѣ оупѣють⁵⁶; аще же⁵⁷ нынѣшнии полци⁵⁸, право наверхемъ ихъ⁵⁹ сѣдла⁶⁰». И любѧ бысть речъ сѧ⁶¹ Юрьевѣ и Ярославѣ; и съзавъ вся⁶² бояри и преднѣи⁶³ свои люди, начаста⁶⁴ глаголати: «се, пришелъ⁶⁵ вы естѣ⁶⁶ товаръ в руки⁶⁷, вамъ же буди

а) Въ Ст. С. земля нѣтъ; *дополнено по стариннымъ спискамъ.* б) Въ Ст. вѣзнесе. в) Въ Ст. П. С. сильную и. г) Въ Ст. С. половци; *исправлено по А. Г. П.* д) Въ Ст. С. сѣдны; *исправлено по стариннымъ спискамъ.*

1) есμε А. Г., есмы пришли Н. 2) и нѣтъ А. Н., *далѣе* ярославе нѣтъ А. 3) на нѣтъ Н. 4) кровѣ Н. 5) сотворити С. 6) еомѧ П. С., есте Н. 7) племеннѣи Н., пленинѣи П. С. 8) старѣшнѣство А. Г., старѣшнѣство Н. П. 9) его нѣтъ Н. 10) въ нѣтъ А., *далѣе* володимѣри Н. 11) рѣшѣте Г. 12) володимѣру А., володимѣру Г., володимѣроу С., *далѣе* а пришли Н. 13) молвѣмъ Н., *далѣе* перемога Г., перомоган Н. 14) со С. 15) възвѣснѣся П., възвѣснѣси Н. 16) видѣвши П. С. 17) великую А. Г. 18) и начаста прити А. Г. Н. 19) съ (со Н.) своими А. Г. Н. П., *далѣе* бояры А. Н., боялыры Г. П. С. 20) же нѣтъ А. Г. Н., *далѣе* тако нѣтъ Н. 21) боярѣмъ А. Н. 22) волѣ А. 23) и.м. оже бы—онъ же бѣ Н. 24) луче А. Г. Н. 25) старѣшнѣство А. Н. П., старѣшнѣство Г. С. 26) пи А. Г., чи Н. 27) арѣмъ (арѣмъ Н.) оже (о оже А. Г.) при нашихъ полцехъ тѣхъ мало А. Г. Н. 28) же нѣтъ А. Г. Н., *далѣе* племеннѣи Н. 29) раднѣи А. 30) хоробри А., хоробрыи Н. 31) мужѣ ихъ А. Г. Н., *далѣе* новгородчи Н. 32) дерзѣ въ боеви Г., дерзѣ в киевѣ А., дерзѣ ко боеви Н. 33) мѣстислава Г. П. С., *далѣе* мѣстиславича А. П., мѣстиславльчѣ Г. 34) а А. Г. Н. 35) вѣдасте Г. Н. 36) племеннѣи Н. 37) ему отъ бога А. Г. Н., *далѣе* рѣхбѣство Н. 38) нао А. Г. Н. П., и за С.; *далѣе* всѣхъ А. Г. С. 39) вы нѣтъ А. Г. Н. 40) господо гадаите, *далѣе* и нѣтъ Н. 41) бысть нѣтъ Н. 42) они Н., он нѣтъ А. Г. 43) же А. Г. Н. П. 44) бояръ юрьевыхъ (въхъ *ошѣб.* Н.) А. Г. Н. 45) ярославъ А., мѣстиславъ Н. 46) праидѣхъ А. Г. Н. П. С., *далѣе* нѣ при дедѣхъ нѣтъ А. 47) прѣдъ отци нашими П. 48) вшѣдъ Н. 49) в землю в суздальскую Н., землю нѣтъ Г. 50) дажде П. С., оже А. Г. Н. 51) вышѣль Н. П. 52) бы все рускую землю Н. 53) галич(ь)ская А. Г. Н., *далѣе* и кувеская и смоленская Н. 54) новгородская А., новгородца Н., новгородчѣи П., *далѣе* и рязанская А., и рязанская Г., и рязарѣнская Н. 55) ни тако А. Г., ни тако же Н. 56) сили сѣи оупѣ Н. 57) а же А. Г., аже Н. 58) полцѣ А. Н. 59) на нихъ А. 60) си А. Г. Н. 61) и съзаваше А. Г., и созаваша Н., и созаваша П. С., *далѣе* бояры А. Г. Н., боялыры П. С. 62) переднѣи А. Н. П. С., *далѣе* свои нѣтъ Н. 63) нача С. 64) пришедъ Н. 65) естъ нѣтъ А. Г. Н. 66) рукъ Н.

1216 коні¹ и броня, порты; а чловѣка аще² кто иметь живаго, то³ самъ оубитъ⁴ боудеть; аще и златомъ⁵ шито будеть оплечье⁶, то оубиен его⁷, а мы два надѣлива⁸, да не⁹ оставимъ л. 117 об. ні единого¹⁰ жива; аще кто¹¹ ис полку оутечеть || не оубить, а [и]мемъ¹², а¹³ тѣхъ повѣлываемъ вѣшати, а иныхъ¹⁴ ростинати; а о князехъ¹⁵, аще же оу насъ боудуть¹⁶ в рукахъ, тогда о нихъ¹⁷ огадаемъ¹⁸. И отпустиша¹⁹ людїи, и вѣдоста в шатѣрь с братею, и начаста дѣлѣти²⁰ города. И рече Юрьи: «мнѣ же, брате Ярославъ²¹, Володимирская земля и Ростовская²², а тобѣ Новгородъ, а Смоленскъ²³ брату нашему Святославу²⁴, а Кувѣи дадимъ²⁵ Черниговскимъ княземъ, а Галичь намъ же²⁶». Целоваше крестъ межю²⁷ собою и писаша грамоты²⁸ того не съступити²⁹; тѣмъ же грамоты³⁰ взяша Смоленяне³¹ по побѣдѣ³² въ станехъ³³ Ярославлихъ³⁴ и даша своимъ княземъ. Юрьи же и³⁵ Ярославъ, раздѣлившѣ³⁶ города вся Роуской³⁷ земли, надѣющесе силѣ³⁸ своен много, и³⁹ почаста позывати к Липицѣмъ⁴⁰. Мѣстиславъ же и Володимиръ⁴¹ призавста Костянтина и гадаста⁴² с нимъ⁴³ много, оувѣриста и⁴⁴ крестомъ, яко не быти в немъ перевѣту; и поидоша⁴⁵ тои ноци, пополошишася⁴⁶, стояше за щитомъ⁴⁷ всю ноць, кликнуша⁴⁸ бо въ всѣхъ⁴⁹ станехъ⁵⁰ и полцехъ⁵¹ и въструбаша⁵² бо в Костянтиновыхъ полцехъ⁵³. Слышавше⁵⁴ Юрьи и Ярославъ, хотѣста побѣгнуги и оубояшася⁵⁵. Заутра же приидоша⁵⁶ князи к Липицѣмъ⁵⁷, гдѣ ихъ⁵⁸ позывалъ⁵⁹, л. 118 а оні тои ноци⁶⁰ поскочили бѣ⁶¹ за добръ; и⁶² есть гора, сло||ветъ Авдова, ту постави⁶³ и Юрьи и Ярославъ свои полки, а Мѣстиславъ и Володимиръ⁶⁴ и Костянтинъ и Всеволодъ⁶⁵ поставиша полки своя на другои горѣ, еже словеть Юрьева гора, а ручей посреди⁶⁶ тою гороу, имя⁶⁷ емоу Тунегъ. И посла⁶⁸ Мѣстиславъ и Володимиръ⁶⁹ 3 мужи къ Юрьеві, мира

а) Въ Ст. А. конні. б) Въ Ст. мемъ. в) Въ Ст. странекъ; исправлено по остальнымъ спискамъ.
г) Въ Ст. нѣмъ. д) Нужно читать, открытию, ушася, какъ во всѣхъ остальнымъ спискахъ.

1) кони С., даѣне и нѣмъ П. 2) чловѣка оже А. Г., чловѣка аже Н. 3) тѣмъ А., то нѣмъ Г. 4) убити Н., будеть убитъ Г. 5) золотомъ Н. 6) обличіе будеть А. Г., оплечье будеть Н., даѣне то нѣмъ А. Г. Н. 7) его нѣмъ А. Г. Н. 8) надѣлѣла А., надѣла Г. 9) немъ Г. 10) одного А. Г. Н., единого С., даѣне живаго А. Г. Н. 11) кто нѣмъ Н., даѣне съ А. П. 12) и А., а и Г. 13) нѣмъ А. Г., даѣне роувѣатъ Н. 14) князѣмъ Н. 15) оже будеть у васъ в рукахъ А. Г., оже будеть князъ в рукахъ Н. 16) о нихъ нѣмъ А. Г. Н. 17) съглядѣмъ А. Г. 18) отпустившѣ А. Г. Н., даѣне люди Г., люди Н., люди П. 19) дѣлѣти Н., дѣлѣти П. 20) ярославе нѣмъ Н., даѣне володимирская А., володимирская Г. 21) ростиславская Н. 22) смолескъ Н. 23) мѣстиславу Н. 24) данѣтъ А. Г. Н. 25) на мужъ А., даѣне и целоваше С., и целоваша А. Г. Н. П. 26) межю Н., между П., межю събою А. 27) пишаша грамоты а Н. 28) ступити Н., даѣне ты А. Н., ти Г. 29) того не ... грамоты *прислано позже на поля П.* 30) смолянны А. Н., даѣне е.м. по—не П. 31) побѣди С. 32) ярославлихъ А., даѣне е.м. и даша—идоша Н. 33) и нѣмъ Н., даѣне ярославъ А. 34) раздѣлившѣ Н., раздѣлившѣ П., даѣне города нѣмъ Н. 35) руския Н., руское землѣ А. 36) надѣющисѣ силѣ Н. 37) и нѣмъ Н. С. 38) липицѣмъ А. Г. Н. 39) володимиръ А., володимиръ Г., володимиръ П. С., володимери Н. 40) гада А. Г. 41) и нѣмъ Н. 42) подоета Н. 43) пополнившася Г., пополнишася и Н., даѣне отояша А. Г. Н. П. С. 44) щиты А. Г. Н. П., щиты С. 45) кликнуша Г. Н. П. С. 46) всѣхъ А. Г. С., во вонхъ Н. 47) станехъ П. С., ставахъ и нѣмъ А. Г. Н. 48) полцехъ П. 49) вострубѣша П. С., даѣне бо нѣмъ А. Г. 50) полцехъ П. 51) слышавша Н. П. С., слышавшу А., слышавшу же Г. 52) придоша А. Г. Н. 53) липицамъ А. Г. П. С., липицамъ Н. 54) нѣхъ Н. 55) поывали А. Н., поавали Г., поывавъ С. 56) тои ноци Н., даѣне поскочилъ С., поскочилъ П. 57) баку А. Г. Н. 58) и нѣмъ Н. 59) посла Н., даѣне и нѣмъ А. Г. Н. П. 60) володимиръ А., володимеръ Н., володимиръ П. С. 61) володимиръ Н. 62) посредѣ Н. 63) а имя А. Г. 64) посласта А. Г. Н. П. С. 65) володимиръ А., володимиръ Н., володимиръ П. С.

просяще¹: «или не даси мира, да отступи² дале на ровню мѣсто³, а мы на ваши⁴ станы¹²¹⁶ поидемъ; или мы отступимъ⁵ на Липице⁶, а вы на наши⁷ страны⁸». Юрьи же рече: «ні мира емлю, ні отступлю; пошли есте чрес землю, то ци⁹ сіа¹⁰ добри не переидете¹¹? на-
дѣяше¹² бо ся на твердь, бѣаше¹³ бо плотомъ оплетено мѣсто, и насова¹⁴ колыя, ту бо
стояху и¹⁵ глаголюще: «еда¹⁶ оударятъ на насъ¹⁷ в ноцъ¹⁷». То слышавъ, Мѣстиславъ и Во-
лодимѣрь¹⁸ посласта молодыи¹⁹ люди битися²⁰, и бишася²¹ день той всѣ²² до вечера²³, но
бяхуся²⁴ не присердно²⁵, баше бо того дні боури и стоудено велми. Зауотра же хотѣша²⁶
повти к Володимѣрю²⁷, не занимающе²⁸ ихъ полковъ, почаша²⁹ доспѣвати въ станехъ. Они же,
видѣвше³⁰, с горы начаша сходити, глаголюще: «отбѣжати имъ»; си³¹ же, текше³² възбѣ[ша]³³
ихъ назадъ³⁴, а тоу пристиже³⁵ Володимѣрь³⁶ Псковскіи из Ростова. И³⁷ начаша думати;
молвить Костянтинъ: «брате Мѣстиславе и ты³⁸, Володимѣрю! аще же³⁹ поидемъ мимо ихъ,
измоутъ⁴⁰ ны в тылъ⁴¹, || а другое—мой люди к боеви не держѣ⁴², тамо⁴³ и разыдоутся⁴⁴ в л. 118 об.
города». Мѣсти[сла]въ же рече: «Володимѣре⁴⁴ и Костянтине! гора намъ не поможетъ, ни
гора насъ побѣдитъ⁴⁵; позряче⁴⁶ на креста и на правдоу, поидемъ к нимъ». И почаста⁴⁶
ставити полки⁴⁷. Володимѣрь же Смоленскіи⁴⁸ постави полкъ⁴⁹ свои с края, а отъ него ста
Мѣстиславъ и Всеволодъ с Новгородци⁵⁰ и Вьлодимѣрь⁵¹ съ Псковичи⁵², а отъ него ста
Костянтинъ⁵³ с Ростовци⁵⁴, а Ярослав же ста съ⁵⁵ своими полки и с Муромскими⁵⁶ и с
Городчани и съ⁵⁶ Бродники противу⁵⁷ Володимѣрю и Смолняномъ⁵⁸, а Юрьи ста противу
Мѣстиславу и Новгородцемъ⁵⁹ съ всею силою⁶⁰ Суздальскою⁶¹ земли, а⁶² женшая его братья
противу Костянтину⁶³. Нача Мѣстиславъ с Володимѣромъ⁶⁴ оукрѣплити Новгородцевъ⁶⁵ и

а) Въ Ст. С. П. на нь; исправлено по А. Г. Н. б) Въ Ст. С. възбѣ; исправлено по А. Г. Н. в) Въ
Ст. после та поставлена точка. г) Въ Ст. мѣстив. д) Въ Ст. П. С. презряче; исправлено по А. Г. Н.
е) Въ Ст. муромскимискими.

1) просящи Н. 2) ототупите А., ототупити Г., отпустите Н. 3) ровни мѣстѣ Н. 4) ваша А.,
ваша Г. 5) отпустимъ Н. 6) липиче А. Г. Н. П., *далше* *ам.* а—на и Н. 7) наша А. Г., нашч *нѣтъ* Н.
8) станы А. П. С., старыи станы поидемъ Н. 9) чи Н. П. 10) сее А. Г., сие П. С., сие Н. 11) пре-
идете Г., переидете Н. 12) надѣюще Н. 13) бѣаше А. Г. П. С., баша Н. 14) насована А. Г. Н. П. С.
15) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. 16) егда Н. П. С., *далше* ударить Г. Н. 17) ноцъ А. Г., ночью Н. 18) во-
лодимѣрь А. Н., володимѣрь Г., володимѣрь П., вьлодимѣрь С. 19) молодыи П., молодѣя люди Н.
20) битися Г. 21) бѣшася Н., *далше* тѣи (тін Г.) день А. Г. Н. 22) и Н., *въсѣ* *нѣтъ* А. Г. 23) ве-
чора Н. 24) бѣахуся А. Г. Н. 25) усердно Г., приседьрно Н., *далше* баша Н. 26) хотѣше Г.,
хотѣша Н. 27) володимѣрю П. С. 28) занимаючи А., занимаючи Г., занимаючи Н. 29) полаша Н., *далше*
доспѣвати А. П. 30) видѣвше Н. П. 31) сии Н. 32) текши и Н. 33) возбѣша П., *далше* ихъ *нѣтъ* Н.
34) назадъ Г., *далше* и А. Г. 35) пристиужъ А., приспѣ Н., пристиже П. 36) володимѣрь А. П. С.,
володимѣрь Г. 37) и *нѣтъ* А. Г. 38) ты *нѣтъ* А. Г. Н., *далше* володимѣре Н. 39) *ам.* аще же—оше
А. Г. Н. 40) нематутъ А. Г. Н. 41) тѣлъ Н. 42) держи А. Г., рая *ошиб.* Н. 43) разидутся А. Г.,
разидутся Н. 44) володимѣре А. П. С., *далше* и *нѣтъ* А. Г. 45) побѣдитъ Н. П. 46) поча же А. Г.,
почаша П. С. 47) и почаша полки⁴⁷ ставити Н., *далше* володимѣрь П. С. 48) смоленскіи Н. 49) полки
А., полки Г., володимѣрь полки *примисно* на *полк* А., *далше* своа Г., свои *нѣтъ* Н. 50) новгородчи Н.
51) володимѣрь А. Г., володимѣрь Н., володимѣрь П. С., *далше* со П. С. 52) псковичи А. Г. Н. С.
53) костантинъ А. Г. 54) ростовци Н., *далше* а *нѣтъ* А. Г. 55) со Н. 56) со Н. С. 57) и противу А. Г.,
далше володимѣрю А. П. С., володимѣрю Н. 58) ссмолянскомъ Н. 59) мѣстислава и новгородцемъ Н.,
далше со П. 60) землю А. Г. 61) суздальскую, *далше* земли *нѣтъ* Г. 62) а и Н. 63) костантинъ Н.,
далше нача же А. Г. Н. П. С. 64) володимѣромъ А. П. С. 65) новгородци А. Г. П., новгородчи Н.

1216 Смоленяны: «братъ¹ се, вѣшли² есме в землю силную³; а зря⁴ на Бога⁵, станемъ крѣпко, не озираемъ⁶ назадъ; побѣдѣ, не оутѣ⁷; а забудемъ, братъ⁸, домовъ и⁹ женъ и дѣтей¹⁰; а коли любо оумирати¹¹, да¹² кто хоцетъ¹³ пѣшъ, или кто на конѣхъ¹⁴». Новгородци¹⁵ же глаголаше¹⁶: «и мы не хоцемъ¹⁷ взмрети на конехъ¹⁸, но, яко же¹⁹ отци наши балися на Колакышъ²⁰, пѣши». Мстиславъ радъ тому бысть²¹. Новгородци же, съѣздаше²² х. 119 и порты съ себѣ²³ и сапози сметаше²⁴, боси поскочиша²⁵, а Смоленя[ни]²⁶ же молодые²⁷ полѣзаша с конь²⁸ тако же и²⁹ поидоша боси, завивающе³⁰ ноги. По³¹ нихъ отряди³² Володимеръ Ивора Михайловича³³ с полкомъ³⁴, а сами³⁵ поѣхаше за ними на конехъ³⁶. Егда полкъ Иворъ³⁷ с дебри³⁸, подчасе подъ Иворомъ конь, пѣши³⁹ же, не ожидающе⁴⁰ Ивора, оударяша⁴¹ на Ярославляхъ пѣшчѣвъ⁴², и кликну[ша]⁴³, онѣ вергыше кымъ⁴⁴, а⁴⁵ нини топоры, отобѣжати⁴⁶ имъ; онѣ⁴⁷ же побѣгоша, а тако начаша⁴⁸ бити, и⁴⁹ подтяша стагъ Ярославляхъ⁵⁰; и пристиже⁵¹ Иворъ [с]⁵² Смоленяны⁵³, и достѣкошася другаго⁵⁴ стага, а князи⁵⁵ же гѣхъ⁵⁶ еще. Видишь⁵⁷ Мстиславъ, рече⁵⁸ Володимеръ: «не даи Богъ брати⁵⁹ выдати⁶⁰ добрыхъ силъ людѣ⁶¹!» И оудариха⁶² на нихъ сквозѣ⁶³ свои пѣши⁶⁴ Мстиславъ съ⁶⁵ своимъ полкомъ, а Володимеръ⁶⁶ съ своимъ⁶⁷, а Всеволодъ Мстиславичъ⁶⁸ съ дружиною, а Володимеръ⁶⁹ съ Псковичи⁷⁰ пристиже, Костянтинъ⁷¹ с Ростовци. Мстиславъ же проѣхъ 3-жды сквозѣ полка Юрьевы и Ярославля⁷², сѣкуще людѣ⁷³, бѣ бо оу него топоръ на рудѣ с повороуомъ⁷⁴, и тѣмъ сѣчаше⁷⁵, такжеже и Володимеръ⁷⁶; сѣвориша брань велику и достѣко-

а) Въ Ст. поклономъ; исправлено по остальнымъ спискам. б) Въ Ст. кликну; исправлено по остальнымъ спискам. в) Въ Ст. С. и князи; исправлено по П. г) Въ Ст. яросль. д) Въ Ст. С. П. с нитъ; дополнено по Г.

1) братья А. Н. П. С. 2) вошли А. Г. П. С., *далше* есмь А. Г., есмь Н. С. 3) силу А. Н. П. 4) и повярчи А. Г., а повярче Н., а зряще П. 5) богъ А. 6) озираемъ А., озираемъ Г., озираемъ Н. 7) ути Н. С. 8) братья С. 9) и *мѣтъ* А. Г. Н. П. С. 10) дѣти Г. 11) умирать А. 12) а А. Г. Н., *далше* хто А. Г. 13) хоцетъ А. Г., хоцетъ Н. 14) а кто (хто А.) хоцетъ на кони А. Г., а хто хоцетъ на конѣ Н. 15) новгородци Н. 16) ркоша А. Н., рекоша Г., глаголаша П., *далше* и *мѣтъ* А. Г. Н. П. 17) хоцемъ А. Н., *далше* нмерети Н. 18) конихъ А. 19) яко А. Г. Н., *далше* отци Н. 20) колакше А. Н. 21) радъ бысть тому А. Н., *далше* новгородци Н. 22) съѣздаше с кони А. Г., съѣздашъ с коневъ Н., *далше* и порты Н. 23) себѣ снмаша Н., себя С. 24) снмаша Н., *далше* босѣ П. 25) поскочиша Н. 26) смоленяне А. Г., смоленяны Н. П. 27) молодые А. Г., молодцы Н., молодцы П. С. 28) коневъ Н. 29) и *мѣтъ* А. Г. Н. П. С. 30) завиваючи А. Г. Н. 31) а по А. Г. 32) отрядиша А. Г., *далше* володимиръ А. П. С. 33) михайловича А. Г. Н. П. С. 34) сами князи А. Г. Н., *далше* поѣхаша А. Г. Н. П. С. 35) конихъ А. Г., *далше* егда и Н. 36) иворъ А. Г. Н. 37) въ добръ А., в дебри Г. Н. П. 38) пѣшчѣи Н. 39) ожидаючи А., ожидаючи Н., *далше* иворъ С. 40) ударишася Н. 41) пѣшнихъ Н. 42) кнѣ А. Г., *а м. вергыше кымъ*—вершиняи и Н. 43) а *мѣтъ* А. Г. Н., *далше* они А. Г. П. С., они Н. 44) оно бѣжати Н. 45) онѣ А. 46) почаша и Н. П. С., начаша а А. Г. 47) и *мѣтъ* А. Г. Н., *далше* подшая А. 48) пристыже П. 49) со А. Н. 50) смоленяны (моленяны Н.) же А. Г. Н. 51) до другаго А. 52) князи Н. 53) доѣхали А. Г. Н., ѣхали П. С. 54) выдѣтъ Г. С., *вѣдѣвъ* Н. 55) и рече Н., *далше* володимирю П. С., володимерю *мѣтъ* А. Г. Н. 56) брате П. С., братъ *мѣтъ* А. Г. Н. 57) выдати володимире А. Г., выдати володимера и Н. 58) людѣи Н. П. С., *онѣ* людѣи *мѣтъ* А. Г., *онѣ* *мѣтъ* Н. 59) удариха Н. 60) сквози Г. 61) пѣшчѣи Н. 62) со Н. 63) володимиръ А. С., володимиръ П., *далше* со Н., съ *мѣтъ* А. 64) володимиръ своимъ полкомъ А., а володимеръ съ своимъ *мѣтъ* Г. 65) мстиславичъ Г. Н., *далше* съ дружиною *мѣтъ* Н. 66) володимиръ А. Г. П. С., *далше* со Н. П. С. 67) псковичи А. Г. Н. П. С., *далше* пристыже П., пристыже же А., пристыже С. 68) и косянтинъ Г. П. С. 69) ярославль А., ярославль Н., *далше* сѣка А. Г., сѣкучи Н. 70) люди А. Г. Н., людѣи П. С. 71) повороуомъ П., топоръ с повороуомъ (повороуомъ Н.) на рудѣ А. Г. Н. 72) сѣка вое А., сѣка вое Г., *далше* такжеже А. Г. Н. 73) володимиръ А. П. С., *далше* и створиша А. Н. Г.

шася до товаров¹. Юрьи же и Ярославъ видѣше² кончину, аки на нивѣ³ класы пожн- 1216
наху⁴, и побѣгоша⁵ с меншею братьею⁶ и о Муромскими князи. Мсты⁷||[сла]вѣ⁸ же рече: л. 119 об.
«братѣ Новгородци⁷! не стоите товару⁸, прелѣжите боеви: възвергнуть⁹ ли ся на насъ
и сматутъ насъ¹⁰». Новгородци же [не]⁵ брѣжаху¹¹ товарю, но¹² бяхоуся крѣпко¹³, а Смолен-
няны¹⁴ посадиша¹⁵ на товары и лоупяху мертви¹⁶, а о боеви не прележаху¹⁷. Побѣждени
быша¹⁸ поляи сални¹⁹ Суздальскои²⁰ земли мѣсяца апрѣля²⁰ 21, в четверг²¹ 2 недѣли по
Пасцѣ. О, великъ, братѣ, промыслъ Божіи²² на томъ побощи! а²³ Новгородци же только
оубиша на ступѣ²⁴ Дмитра Плесковитина²⁵, Онтона Котелніка, Ивана Прибышнина²⁶ опон-
ніка, а в загонѣ Иванка попovichа²⁷, Тѣрьскаго даника; а во²⁸ Смоленскомъ полку одиѣ
бысть оубить Григоръ Володиментъ²⁹, моужъ предней³⁰, а си вси съхранени быша силою чест-
наго креста и правдою³¹. О, много³¹ побѣды, братѣ³²! бесц[сле]нов³³ число, яко не мо-
жетъ³⁴ оумъ чловѣчскій достигнути Юрьевыхъ и³⁵ Ярославскихъ избѣныхъ, а изыманныхъ³⁶
бывше во³⁷ станехъ въ³⁸ всѣхъ, Новгородцкихъ³⁹ и во⁴⁰ Смоленскихъ, 60⁴¹ моужъ; да бы⁴²
аще вѣдали⁴³ сіе надъ собою Юрьи и Ярославъ, то⁴⁴ мирилася [быста⁴⁵; се бо слава ея⁴⁶]* и
хвала погибѣ, и полци⁴⁷ салниіи нѣ⁴⁸ что же быша. Бѣаше⁴⁹ бо оу⁵⁰ Юрья стяговъ 17,
а трубъ 40, только же и бубновъ; а оу Ярослава стяговъ⁵¹ 13, а трубъ и бубновъ⁵² 60.
Молваху⁵³ бо мнози о Ярославі, яко «тобою ся намъ || много ала сътвори, про твое бо пре- л. 120
ступленіе крестное речено бысть пророкомъ Ионлемъ⁵⁴: приидете⁵⁵, птица небесныя, напи-
теса крови чловѣчскіи⁵⁶, и, авѣрие⁵⁷ дивни, наядатеса⁵⁸ мясъ чловѣчскихъ». Не 10 бо
оубито, ниже⁵⁹ 100, но 1000⁶⁰ тысящами, а всихъ⁶¹ избитыхъ 9000 и 200 и⁶² 30 и⁶³ 3

а) Въ Ст. мстыѣв. б) Въ Ст. С. не мсты; вставлено по смыслу. в) Въ Ст. салниіи. г) Въ Ст. правдою. д) Въ Ст. бесцисное. е) Заключенного въ скобки мсты въ Ст.; дополнено по А. П. С.

1) товара Н. 2) видивше А. Н. П., *дальше* кончину *мсты* А. Г. Н. П. 3) ны Н. 4) пожняху А., *дальше* и *мсты* А. Г. П. 5) побѣгоста А. Г. Н. П. С. 6) ратьею Н. 7) братья новгородци Н. 8) к товару Г., до товару Н., *дальше* прилѣжите Г. П. С. 9) возвергнуть П., *дальше* ли и Н. 10) ны А. Г. Н. 11) не рядичи А. Г., не радячи Н., не прилежаху П., прежаху С., *дальше* товара А. Н., товары Г., товару П. С. 12) но *мсты* А. Г. Н. 13) крѣпко *мсты* А. Г. Н. 14) смоленяне А. Г. Н. 15) падоша А. Г. Н. П. 16) мертвыхъ Г. 17) прилежаху П. С., о бои не правляху (праваху Н.) А. Г. Н., *дальше* побѣжи Г. Н. 18) бывше А. Г. 19) суздальскіи А. Г. Н., *дальше* землѣ А., земли *мсты* Н. 20) апрѣля А. Г. Н. П. С. 21) четвертокъ Г. С., *дальше* 2-и Н. 22) братья божіи промыслъ Н. 23) а *мсты* А. Г. Н., *дальше* токмо новгородецъ А. Г., только новгородчѣ Н., новгородецъ П. С. 24) съступѣ П. 25) плевьсковитина Н. 26) пребышнина А. Г. Н., прибышнина П., *дальше* ополника Г., опоньника Н. 27) попovichи А., *дальше* терескаго Г. 28) в Г. Н. П. 29) водмоль А., володимерь Г., вѣдмоль Н., водомоль П. С. 30) передни А. Н. П. С., предни Г. 31) мнози А. Г. П. С. 32) братья Н. 33) бесчисленное А. Г., бесцисное Н., бесцисное П. С. 34) можемъ С. 35) и *мсты* Н. 36) изыманныхъ Г. С., изыманныхъ Н. П., *дальше* баше А. Г. П. С., баша Н. 37) въ А. Г. Н. П. 38) во Н., *дальше* всихъ Н. П. 39) новгородцкихъ П., новгородчѣхъ Н. 40) в Г. П. С., во *мсты* Н. 41) шестьдесятъ Г. 42) да бы *мсты* А. Г. Н., *дальше* аще быста А. Г., аще бы Н. 43) вѣдалъ Н., *дальше* се А. Г., си Н., надъ собою *мсты* А. Г. Н. 44) то бы Н., *дальше* мирилася А. Г. Н. 45) баша Н. 46) е.м. слава ея — словомъ Г. 47) полци П. 48) во А. Г. Н. П. С. 49) баше А. Г. П. С., баша Н. 50) оу *мсты* Н. П. 51) баша стяговъ Н. 52) а оу ярослава... бубновъ *приписано на поля* А. 53) молваху А. Г. Н. 54) нолемъ П. С., пророкомъ ионлемъ *мсты* Н. 55) приидѣте А. Г. Н., приидите П. С., *дальше* птица А. Г., птица Н. 56) чловѣчскія Н., чловѣчески С., *дальше* и *мсты* А. Г. Н. 57) авири Н., *дальше* дивни *мсты* А. Г. Н. 58) наядетеса А. Г., наядетеса Н. 59) ни А. Г. Н. 60) тысящи А. 61) воѣхъ А. Г. С., *дальше* избитыхъ Н. 62) и *мсты* А. 63) и *мсты* Г.

1216 ¹моужа¹; бѣаше бо слышати² кричъ живыхъ, иже не до смерти оубито³, и вопленіе⁴ прободенныхъ въ Юрьевѣ⁵ городѣ и⁶ около Юрьева; не бѣ кто погубѣа; а мнози истопоша, бѣжаще⁷, в рецѣ, а нини раненіи забѣгоша⁸, изъмоша, а живи⁹ побѣгоша овыи¹⁰ к Володимеру¹¹, а друзии¹² Переяславу, а нини въ Юрьевѣ. И¹³ Юрьи же князь стоявъ противу Костянтину, и оуарѣ¹⁴ Ярославъ полкъ¹⁵ побѣгши¹⁶, и тои¹⁷ прибѣже въ Володимеръ¹⁸ о полуднѣ¹⁹ на 4-мъ²⁰ кони, а трехъ²¹ одоушнѣ, въ²² первой сѣрочицѣ²³, подк[л]аде²⁴ и ти²⁵ выверглъ; а ступъ²⁶ былъ во²⁷ обѣдъ годъ. Въ²⁸ Володимери же тогда²⁹ остались³⁰ суть не супротивныи³¹ народъ: попове, черници³², жены и³³ дѣти; видевше³⁴, радовахуся, творяще³⁵ посла отъ князя, и³⁶ ти бо тогда³⁷ глаголахоу: «наши одолѣють». И се Юрьи, прибѣгъ³⁸ одинъ, пача ѣздѣти³⁹ око[ло]⁴⁰ града⁴⁰, глагола: «твердите градъ⁴¹». Они же, слышавше сіе⁴², смятошася, и⁴³ бысть въ веселіе⁴⁴ мѣсто плачь. К вечеру⁴⁵ же прибѣгоша л. 120 об. людѣ, иѣ раненѣ, а иѣ нагъ; такожде⁴⁶ тоя ношѣ. || И завтра съзавъ⁴⁷ людѣи Юрьи и⁴⁸ рече имъ⁴⁹: «братѣ Володимерьци⁵⁰! затворимся въ градъ⁵¹, не какожде ли⁵² отобьемся ихъ». Молвлять людие: «княже Юрьи! с кимъ ся⁵³ затворимъ? братіа наша избита, а нини поимани⁵⁴, а прокъ напѣ прибѣгъ⁵⁵ безъ оружїа, то како⁵⁶ сташемъ или съ чѣмъ⁵⁷? Юрьи же рече имъ⁵⁸: «то все азъ⁵⁹ вѣдоу, а не выдайте мѣ брату⁶⁰ моему Костянтину, нѣ Володимеру⁶¹, нѣ Мѣстиславу, да быхъ⁶² вышелъ по своен воли⁶³ из града». Они же тако обѣщася⁶⁴ ему. Ярославъ⁶⁵ такожде прибеглъ⁶⁶ единъ в⁶⁷ Переяславъ на 5-мъ конѣ⁶⁸, а 4 одоушнѣ, и

а) Въ Ст. подладъ; исправлено по А. Г. Н. б) Въ Ст. око. в) Въ Ст. затворимся; исправлено по Н. П. С.

1) мужи Н., *дальше* баше А. П. С., башеть Г., баша Н. 2) слышати Н. 3) убити А. Г. Н. 4) вытѣ А. Н., вопленіе С. 5) юрьевѣ С., юрьевы Г., *дальше* городи А., градъ Г., города Н. 6) и *и* нѣтъ Н. 7) бѣжаше А. Г. Н., побѣжаша (*погрѣш.* изъ бѣжаша) С. 8) забѣгше раненіи и А. Г., забѣгши ранин Н., раненіи забѣгше П., *дальше* измоша Н. С. 9) живи А. Г. 10) ови А. Г. Н., овы П., *дальше* к *и* нѣтъ А. Н. 11) володимеру А. Г. Н. П. С. 12) ови А., ови к Г., нини Н. 13) и *и* нѣтъ А. Г. Н. П. С. 14) уарѣвъ А. Г., *дальше* ярославъ А., ярославъ Г. С., арославъ Н. 15) полкъ А. Г. 16) побѣгше А. Г. П. С., побѣгши полкъ Н. 17) ти А. Г. П., то Н., *дальше* приближе Н. 18) володимеръ Н., володимеръ С. 19) полудни А. Г. П. С., полудни а Н. 20) четвертомъ А. Г. Н. П. С., *дальше* конѣ А. Г. 21) три А. 22) во А. С., *дальше* единю А., 1 Г. 23) сорочичи А. Н. С., сорочичѣ Г. П. 24) покладѣ П. С. 25) ты А. Г. Н., *дальше* вывергъ Г., выверглъ А. С. 26) съступъ А. Г. 27) в А. Г. Н. 28) годъ въ *и* нѣтъ А. Г., *дальше* володимеръ А. Г. 29) тогда *и* нѣтъ Н. 30) остался А. Г., *дальше* суть *и* нѣтъ А. Г. Н. 31) противныхъ А. Г., противныи Н. 32) и черници А. Г., черници П. 33) и *и* нѣтъ А. Г. 34) видивше А. Н. П. С., *дальше* радовашеся А., радовахомся Н. 35) творящю А. Г. Н. 36) и *и* нѣтъ А. Г., *дальше* ти А. Г., то Н. 37) тогда *и* нѣтъ А. Г. Н. 38) прибѣгъ А. Г. П. С., прибѣгъ Н., *дальше* одинъ и Н. 39) ѣздѣти П. 40) города А. Н. 41) городъ А. Г. Н. 42) сіе *и* нѣтъ А. Г. Н. 43) и *и* нѣтъ А. Г. Н. П. С. 44) веселіа А. Г. Н. П. С. 45) вечеру Г. П. С., вѣдору Н., *дальше* же *и* нѣтъ А. Н. 46) такоже А. Г. Н., *дальше* ноци тоя А. Г., ноци тои Н. 47) созва Н., созвавъ П., *дальше* людѣи А. Г. Н. 48) и *и* нѣтъ А. Г. Н. П. 49) имъ *и* нѣтъ А. Г. Н., *дальше* братѣ А. Н. П. С. 50) володимеръ П. С. 51) городи А. Г. 52) *а*м. не какожде ли—негли А. Г. Н., *дальше* отбьемся Г., отобьемся Н. С. 53) ся *и* нѣтъ А. Г. 54) изымани А. Н., изымани Г. 55) прибѣгло А. Г., прибѣгло Н., *дальше* бѣго Н. 56) с чѣмъ А., с чѣмъ Г., с чѣмъ Н. 57) цимъ П., или съ чѣмъ *и* нѣтъ А. Г. Н., 58) имъ *и* нѣтъ А. Г. Н. П. 59) язъ П., язъ все А. Г. Н. 60) ни брату А. Г., ни брата Н., *дальше* моему *и* нѣтъ А. Г. Н. 61) володимеру А. Г., володимеру П. С. 62) бы С., *дальше* вышелъ Н. П. 63) волъ А. П. С. *дальше* из города А. Н. 64) обѣщася А. Г. П. С. 65) а ярославъ П., ярославъ же А. Г., *дальше* такоже А. Г. Н. 66) прибѣгъ П., *дальше* одинъ А. Г. Н. П. С. 67) в *и* нѣтъ Н. 68) конѣ А., коня Г., *дальше* а 4-хъ Н.

затворился¹ въ градѣ; и не доволѣтъ² ему о первомъ³ злѣ, не насытиса кровін чловѣч- 1216
скихъ⁴, и побѣвъ⁵ людио много въ Новѣгородѣ⁶ и въ Торжоу и на Волоцѣ⁷, но и ту побѣвъ⁸,
и нѣма Новгородци⁹ и Смоленяны, иже бѣаху¹⁰ зашлі с гостбоу¹¹ въ землю его, повѣлѣ¹²
въ погрѣбы метати¹³, что естъ Новгородцевѣ, а иныхъ въ грядницю¹⁴, и туто¹⁵ ся издох-
ноутъ¹⁶ въ множествѣ; а иныхъ повѣлѣ¹⁷ затворити въ тѣснѣ избѣ, издоуши¹⁸ ихъ полтораста;
а Смоленянтъ 15 моужъ затвориша¹⁹ кромѣ¹⁹, тии же бѣаше²⁰ вси здрави²¹. Князи же мило-
стиви²², племѣ Ростиславлѣ, и до крестьянъ²³ добри, а тѣ²⁴ день всѣ²⁵ стояше на побойщи;
да²⁶ аще бы²⁷ погонилися²⁸ по нхѣ, то Юрьви || и Ярославу не оутѣ²⁹ было, а градъ л. 121
Володимиръ³⁰ бы изѣхали³¹; но тихо приидоша³² і к Володимиру³³ и, объѣхавше³⁴ его,
сташа въ нецѣлю³⁵ до обѣда и доумахоу, откоуду³⁶ взяти его³⁷. И тои ноци въ городѣ³⁸ заго-
рѣся княжѣ дворѣ, и хотѣша³⁹ Новѣгородци полѣстѣ⁴⁰ к городу, и не да имѣ Мѣстиславъ; а
вторникъ⁴¹ на ночь, въ 2 часть, загорѣся⁴² городъ и горѣ⁴³ до свѣта, Смоленяни⁴⁴ же прося-
хоуся⁴⁵ въ то время⁴⁶ взяти городъ⁴⁷, Володимиръ⁴⁸ же не пусти ихъ. И выслѣ⁴⁹ князь Юрь
с⁵⁰ полкомъ⁵¹: «не дѣйте⁵⁰ мене днѣс [а⁵¹ заутра повду изъ города]». А⁵² заутра же
рано выѣхавъ⁵³ Юрь стѣ⁵⁴ дѣта браты⁵⁵ и поклонися княземъ и рече Мѣстиславу и Воло-
димиру⁵⁶: «братя! вамъ ся кланяю⁵⁷ и челомъ бію вамъ: животь дайте⁵⁸ и хлѣбомъ накор-
мите⁵⁹, а Костянтинъ братъ мой въ⁶⁰ вашемъ волѣ⁶¹»; и да имѣ дары многы, и даша емоу миръ.
Мѣстиславъ же и Володимиръ⁶² [управили ихъ]: Костянтиноу Володемеръ⁶³, а Юрью Радн-
ловъ городецъ⁶⁴. И тако на борзе спратавшесѣ⁶⁵ въ лодыи, въ насадѣ⁶⁶, владыка и княгинѣ⁶⁷

а) Въ Ст. оубѣ; исправлено по А. Г. П. С. б) Въ Ст. надъ и написано с подъ дугой. в) Въ Ст. вышла. г) Въ Ст. первое о поправлено изъ л, а к изъ о. д) Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст. С.; дополнено по П. и остальными списками. е) Въ Ст. управиста ихъ нѣтъ; дополнено по остальнымъ спискамъ.

1) затворился А. Н., *далше* во Г., въ градѣ и нѣтъ Н. 2) удолѣтъ Г. 3) первѣмъ А. Г.
4) крови (кровѣ Н.) чловѣчскыя А. Г. Н., *далше* и нѣтъ А. Г. Н. С. 5) избѣвъ А., изби Н. 6) новѣ-
города С., въ новѣгорода люди (люди Н.) много А. Г. Н. 7) волоцѣ Н., волоци С., *далше* нѣ П. С.
8) побѣглъ и Н., но тѣ побѣглъ А. Г. 9) новгородци, *далше* и нѣтъ Н. 10) бяху А. Г. Н. П. С.
11) гоубоу Н. 12) повелѣи Н. П. 13) вметати Г. Н. 14) новгородцевѣ а ниниы въ грядницю Н.
15) ту А. Г. Н. 16) надхоша А. Г., надхоша Н., надхоху П. 17) повѣли Н. С., *далше* затворятъ
въ тѣси Н. 18) и издоуши А. Г. П. С. 19) мужей кромѣ Н., кромѣ С., *далше* тѣ А. Г. Н. 20) быша
А. Г. П., биша Н., бѣше С. 21) живи А. Г., живи Н. 22) князи [милостивни Н., милостивы поправа.
позже изъ молитвы С. 23) христѣанъ А. Г., *далше* добры С. 24) и тии А. Г., тии (а нѣтъ) Н.,
тои С. 25) всѣ нѣтъ А. Г. Н., *далше* стояша А. Г. Н. П. С. 26) да нѣтъ А. Г. Н. 27) бы нѣтъ С.
28) ся гонилися А. Н., ся гонили Г., гонилися П. 29) ути А. Г. П. С. 30) володимиръ А., воло-
димеръ Н., володимиръ П. С. 31) неѣхали Н. 32) придоша А. Г. Н., *далше* і нѣтъ А. Г. Н. П. С.
33) володимиру С. 34) объѣхавши Н. 35) педилю Н., *ем.* въ нецѣлю—сви люди А., *далше* до обѣда С.
36) откуда А. 37) и А. Г., его нѣтъ Н. 38) города А. С., въ городѣ нѣтъ Г., *далше* ся загорѣ А. С.,
загорися С. 39) хоташе А., хоташе Г. 40) полѣсть Н., *далше* въ городѣ А. 41) *ем.* а вторникъ—
на утро же А. Г., въ то же время Н., *далше* на ночь П. 42) загорися А., *далше* градъ Г. 43) горы А.
44) Смоленяне А. Г., Смоленяны Н. С., *далше* же нѣтъ Н. 45) просяхутъ Н. 46) *ем.* въ то время—
отъ чина А. Г., о то чина Н., о то время П. 47) градъ Г. 48) володимиръ А. Г. Н., володимиръ П. С.,
далше же нѣтъ Н. 49) и с Н. 50) дѣте Н. 51) а нѣтъ А. Г. Н., *далше* заутро А., заутро Г.,
завѣтра Н. 52) а нѣтъ Н. П. С. 53) выѣхавъ Г., и выѣхавъ Н. 54) оо С. 55) братами А., братами Г.
56) володимиру А., володимиру Г., володимиру П. С. 57) ся кланяюсѣ Н. 58) дѣти Н. П. 59) накор-
мити Н. П. 60) вое Г. 61) воли Н. 62) володимиръ А., володимиръ П. С. 63) володимиръ А. Г.,
володимиръ Н., володимиръ П. С. 64) а морѣ ради новгородчи Н. 65) въспратавшесѣ А. Г., спратавшасѣ Н.
66) насады А. Г., насады и Н., и въ насадѣ С., *далше* въ клад А. Г. 67) княгиню А. Г., *далше* и люди А.

- 1216 и людие его вси поѣдоша внизъ; сам же Юрьи вшедь въ церковь во¹ святоую Богородицю, оудари челоуѣ оу отня гроба и плачаша глаголаше²: «соуди Богъ³ брату моему Ярославъ, аще⁴ мя сего доведе»; и тако поиде⁵ из Володимѣри в малѣ дружинѣ в Городецъ⁶. А из
- л. 121 об. Володимеръ⁷ же || выидоша⁸ съ кресты и⁹ граждане вси противу^а Костянтиноу. Княженіе Костянтиново¹⁰ в Суздалѣ. Нѣязи же Новгородскыи¹¹ посадиша Костянтина въ Володимерѣ¹² на столѣ отнѣ, князь же Костянтинъ¹³ одаривъ князи і Новгородцевъ¹⁴ и Смоленъ¹⁵ дари¹⁶ многими, а Володимерцевъ¹⁶ води къ кресту¹⁷. І Ярослав же¹⁸, еще пребывая въ ялобѣ и дыша гнѣвомъ, не покаршася¹⁹, затвориися в²⁰ Переяславѣ²¹ и творяшася тамо изыти; князи²² же, едумавше о Новгородци²³, поидоша къ Переяславу, и тоу Ярославъ одари и⁴⁰ князи и Новгородцевъ⁴¹ дари великими. А Мѣстиславъ, не идя⁴² к городу, поймавъ дари, посла⁴³
- л. 122 в городъ, поя дщерь⁴⁴ свою, || жену⁴⁵ Ярославлю, и что живыхъ Новгородецъ⁴⁶, и что было съ Ярославомъ в полку, и выѣхавъ⁴⁷ станы за городъ^а. Ярослав же многажды выслаше⁴⁸ с молбою къ⁴⁹ Мѣстиславу, прося княгини своа⁵⁰ к собѣ, глаголя: «ци⁵¹ не бываетъ поточъ княземъ, то ні сакъ⁵²; естъ по правдѣ ми крестъ оубилъ»; Мѣстислав же не поуста⁵³ дщери своа к нему. И тоу ноцъ⁵⁴ стояше⁵⁵ князи, поидоша разво⁵⁶. Костянтинъ к⁵⁷ Володи-

а) Въ Ст. притяну. б) Въ Ст. буква в большая киноварная. в) Въ Ст. см. за городъ—загороди; исправлено по остальнымъ спискамъ.

1) въ А. Г. П. С., во *нѣтъ* Н. 2) глаголаша С. 3) богъ *нѣтъ* Н. 4) оже А. Г. Н. 5) ѣде Н., *далѣ* из володимера А., из володимера Н. 6) городечъ Н., *далѣ* а *нѣтъ* А. Г. Н. 7) володимера Н., в малѣ... володимера же *приписано на полѣ* А. 8) въидошася Н., *далѣ* со А. 9) и *нѣтъ* А. Г. Н. П., *далѣ* граждане А. Г., граждане Н. 10) костянтину А., костянтине Н., *далѣ* в суждали Н. 11) новгородчкыи П., с новгородци (новгородчкыи) А. Г. Н. 12) володимеръ А., володимери Н. 13) костянтинъ в тѣхъ (тои) Г. С., тѣхъ П., день А. Г. Н. П. С. 14) новгородци Н. 15) дары А. Г. Н. П. С. 16) володимерцовъ А., володимерцы Н., володимерцевъ П. С., *далѣ* води Н., води ко П. 17) въ кресту водиша (води) Г. А. Г., *далѣ* а А. Г., і *нѣтъ* Н. 18) же *нѣтъ* А. 19) покорниши Н. 20) в *нѣтъ* Н. 21) переяслави Г. П. С., переяславъ Н. 22) князь А. Н. 23) сдумавши с новгородци Н., новгородци А. Г., *далѣ* поида к переяславу Н. 24) 8-и Н. 25) величи Н. 26) слышавше П., слышавы А., *далѣ* же *нѣтъ* Н., же се *нѣтъ* Г., *см.* же со—е А. 27) мѣръ Н., *далѣ* и бысть въ А. Г. Н. 28) и *нѣтъ* А. Г. Н. 29) господине *нѣтъ* Г., *далѣ* язъ Н. 30) есмь *нѣтъ* Н., *далѣ* въ А. Г. Н. П. 31) волѣ А. Г. 32) выдаванте А., выдавата и Н. 33) тѣсту Н. 34) володимиру А. П. С., володимиру Г. 35) съ мѣстиславомъ и Н. 36) с зятемъ Н., *далѣ* его *нѣтъ* А. Г. Н. 37) умиршиши Н. 38) не идучи переяславу А. Г., не дойдучи переяслава Н., *далѣ* и тоя среды А. Г. 39) препроволеніа А. Н., преполовленіе Г. П. С., *далѣ* придоша А. Н. 40) и *нѣтъ* А. Г. Н. П., *далѣ* княз А. Г., князи Н. 41) новгородци А. Г., новгородчи Н., *далѣ* дары А. Г. Н. П. С. 42) иде А. Г. 43) пославъ А. Г. 44) дочеръ Н. 45) а жену А. Г. Н. 46) новгородцевъ Г., новгородецъ Н. 47) ярославомъ полку и въѣхавъ А. Г., *далѣ* стани А. 48) выслаша А. Н. П., выслаля Г., выслауаху С. 49) ко П. 50) своа А., *далѣ* ко Н., к собѣ Г. 51) снѣ Г., чи П. 52) сакъ А. Г. Н. П. С., *далѣ* естъ *нѣтъ* А. Г. Н. 53) пуги А. Г. Н. П. С., *далѣ* дочеръ Н. 54) ноцъ А. Г. Н. 55) стоаша А., стовавша Г., стоявши Н., *далѣ* князъ Н. 56) разво А. Г. Н. 57) к *нѣтъ* Н., *далѣ* володимиру А.

мерю, а¹ Мьстиславъ к² Новгороду, Володимиръ³ къ Смоленску, а⁴ другія Володимиръ⁵ 1216 къ Пскову⁶, побѣдивше силніи полки и вземше свою честь и славу. Той⁷ же осени ходиша Новгородци⁸ на Ригу съ⁹ княземъ Всеволодомъ Мьстиславичемъ¹⁰. Тогда Глѣбъ избѣ¹¹ братью в Рязані, оучинивъ леств.

В лѣто 6725. Поиде¹² Мьстиславъ къ¹³ Кѣву, остави¹⁴ княгиню в Новѣгородѣ¹⁵ и сына своего Василья; и поя съ¹⁶ собою Юрья Ивановича, Сбыслава Стефаніча¹⁷, Олехсу Поутіловича. Тогда же прииде¹⁸ Володимиръ в Новѣгородъ съ¹⁹ своими оруди. И воеваша²⁰ [Литва]²¹ в Шолоні²², Новгородци же поидоша по нихъ и не состигоша²³ ихъ; и поидоша к Медвѣжьи²⁴ Головѣ съ княземъ Володимеромъ²⁵ и съ²⁶ посадникомъ Твердиславомъ, и стапа подъ градомъ²⁷. ж. 122 об. Чюдъ же начаша слати с поклономъ лествю, а по Нѣмци²⁸ пославше; и начаша Новгородци²⁹ гадати съ³⁰ Пьсковници о Чюдкози³¹ речи, отшедше³² далече на товаръ³³, а сторожи пощніи³⁴ бваху пришли, а дневныи³⁵ не пошли; а наѣхаша на товары безъ вѣсті, Новгородци³⁶ же побѣгоша съ вѣча въ товаръ³⁷, и поймавшѣ оружіе и выбиша ихъ³⁸ ис товаръ³⁹, и побѣгоша Немци к городу, и оубиша Немци⁴⁰ два воеводы, а третьяго⁴¹ роуками яша⁴², а коневъ отыаша 700, и приидоша⁴³ вси здрави. Нѣязъ же Мьстиславъ прииде⁴⁴ в Новѣгородъ безъ нихъ⁴⁵ и взыма⁴⁶ Станімира Дорновича⁴⁷ съ сыномъ Неадылоу⁴⁸ и⁴⁹, оковавъ, поточи, и товара поима бес-щисла⁵⁰, и опять поусті⁵¹. Преставися князь Костянтинъ Всеволодовичъ⁵². Той же осени погорѣ Торьговаа сторона мая⁵³ 31, а церквин⁵⁴ 15.

В лѣто 6[7]26⁵⁵. Поиде Мьстиславъ на Торжокъ и изыма⁵⁶ Борислава Некоушинича, поймавъ⁵⁷ товара много, и⁵⁸ отпусти⁵⁹ его. Тогда же разболѣся⁶⁰ княжичищъ Василен⁶¹ Мьстиславичъ на Торжку, и привезоша⁶² его мертва в Новѣгородъ и положиша его⁶³ оу святѣхъ Соєи⁶⁴ в головахъ оу дѣда. Того же лѣта заложі⁶⁵ || архієпископъ Антонек⁶⁶ церковь ж. 123

а) Въ Ст. второе и и далѣе р написаны по сокращенному. б) Въ Ст. поиди. в) Въ Ст. литва нѣтъ; дополнено по остальнымъ спискамъ. г) Въ Ст. и и. д) Въ Новгород. 1-ой лѣт.: далече товаръ. е) Нужно читать новгородци, какъ въ остальнымъ спискахъ (въ Н. новгородчи). ж) Въ Ст. 602б.

1) и Н. 2) к нѣтъ Н. 3) володимірю А., володимиръ П., володимиръ С., далѣе к нѣтъ А. 4) а нѣтъ А. Г. 5) володимиръ А. П. С., далѣе въ А. Г. 6) а другіи... пскову нѣтъ Н., далѣе побѣдиша А. Г., побѣдивши Н., побѣдивше П. С., далѣе силніи полки а другіи володимиръ пьскову и взыемши Н. 7) тое А. Н., тоя Г., далѣе же нѣтъ А. Г. 8) новгородци Н. 9) со П. 10) мьстиславичемъ А., мьстиславичемъ Г., мьстиславичемъ Н. 11) къ нѣтъ А. Г. Н. 12) оставивъ А. Г. Н., далѣе княгиню Н. 13) новѣгородѣ А. 14) со С. 15) стефановича Г. Н., далѣе олоксу Н. 16) приде А. Г. Н., далѣе володимиръ А., володимиръ Г. Н., володимиръ П. С. 17) съ нѣтъ А. Г. П. С. 18) еваша омиб. Н. 19) шолонѣ А. Г. Н., далѣе новгородъ Н. 20) състигоша А. Г. 21) медвѣжи А. Г., медвѣжен Н., медвѣжьи С. 22) володимеромъ А. П. С. 23) городомъ Г. 24) нѣмци Н. П., далѣе послаша А. Г., пославши Н. 25) новгородци Н., далѣе гадати Н. 26) со Н. П., далѣе покосивши А. Г. Н. С. 27) чюдской А. Г., чюдкози Н. П., далѣе рѣци П. 28) отшедши Н. 29) пощніи А. Г. Н., далѣе бяху А. Г. Н. П. С. 30) дневныи А., дневныи Г. 31) новгородчи Н. 32) товаръ Н. 33) я Н., ихъ нѣтъ А. Г. 34) товары А. 35) третіи А. Г., третей Н. 36) поймаша А. 37) придоша А. Г. Н., далѣе здрави вси А. Г. 38) приде А. Г. Н. 39) и беаднихъ Н. 40) я А. Г. Н., далѣе станімира Г. 41) дерновищъ Н. 42) и нѣтъ Н., далѣе якова А. 43) бещисла А. П. С., бещисла Г., бещисла поймавъ Н. 44) пусти и Н. П. 45) воеводичъ А. Г. Н. П. С., далѣе тое А. Г. Н. 46) мая Г. 47) церквинъ А. Г. 48) 6727 А. Г., 6725 Н., далѣе поиде князь А. Г. Н. П. С. 49) пойма А. Г., я Н. 50) и поймавъ А. Г. Н. 51) и нѣтъ Н. 52) пусти А. Г. Н. П., далѣе и Н., его нѣтъ А. Г. 53) разболѣся А. Н., далѣе княжичищъ Г., княжичищъ Н. 54) василии Г. Н. 55) превезоша Н., далѣе и А. Г., его нѣтъ Н. 56) и А. Г. 57) софійи А. Г., софійи Н., съфѣи С., далѣе прибавлено въ святѣхъ богородици А. Г. Н. П. 58) заложіиша Г. 59) антоніи А. Г. Н. П. С.

1218 каменну святу¹ Варвару в монастырь². Того же лѣта прииде³ из Володимера⁴ архієпископъ Митрофанъ, и провадиша⁵ и Новгородци⁶ къ свяг⁷ Богородици Благовѣщенію⁸. Повиде Мстиславъ в Роусь; Новгородци⁹ же послашася¹⁰ къ Смоленскому по Святослава¹¹. Бысть на зиму, побѣже Матей¹² Душиловичъ, связавъ Муисѣица¹³, биричъ¹⁴ ябедничъ¹⁵; Новгородци же, оугонивше и, яша и ведоша и¹⁶ на Городище, и вниде лжа в городъ: выдалъ¹⁷ Тве[рди]славъ⁶ князю Матею¹⁸, и возвоиша¹⁹ вече оу святого Николы онополовичи и чревь ношъ²⁰, а Неревьскыи²¹ конецъ оу святыхъ Мученикъ²² 40, тако же²³ копяще людѣи²⁴ на Твердислава. И бысть завтра, поусті князъ Матѣя, оучювъ голкоу и мятѣжъ въ градъ²⁵. И поидоша онополовици²⁶ и до дѣтинѣ²⁷ въ бронѣхъ²⁸ и в шоломахъ, аки на ратѣ, и Неревляни²⁹ тако же; а загородци³⁰ не всташа ни по тѣхъ³¹, ні по сѣхъ³², но зряхоу³³ переазора. Твердиславъ же, зря³⁴ святую Софѣю³⁵, рече: «даждь³⁶ боудоу виноватъ, да боудоу мертвъ; боудоу ли правъ, а ты мя оправѣ, Господи»; и поиде³⁷ с Прусы и с Людиномъ³⁸ кондемъ; и бысть сѣча оу градныхъ³⁹ вратъ, и побѣгоша на онъ полъ, а друзини в ночь⁴⁰ мость переметаша⁴¹, и перейша онополовици⁴² в лодяхъ, и поидоша силою великою. || Оле, братѣ⁴³, чюдо свяди окаяныи⁴⁴ дьяволѣ! когда⁴⁵ бѣаше брани⁴⁶ быти на поганыхъ⁴⁷, тогда ся начаша бити межъ⁴⁸ собою; и оубиша Прусь моужъ едінъ, а кончанъ едінъ⁴⁹, а онополовичъ Іоана Доушилцева⁵⁰, братъ Матѣевъ, а в Неревьскомъ концѣ⁵¹ Костянтина Прокопѣиича и⁵² иныхъ 6 моужъ⁵³, а раненыхъ обояхъ много⁵⁴. Бысть же мѣсяца генваря 27, и тако быша вече⁵⁵ по всю недѣлю. Но Богомъ дѣяволъ поправъ бысть, святою Софѣ[е]ю⁵⁶ крестъ възвеличачъ⁵⁷ бысть; и свидошася братѣ⁵⁸ вкупѣ единодоушно⁵⁹, и крестъ цѣловаше⁶⁰. Князь же присла⁶¹ свои тысячки⁶² на вече, глагола⁶³ тако: «не могу быти съ Твердиславомъ и отъймаю⁶⁴ посади-чество оу него». Рекоша⁶⁵ Новгородци: «есть ли вина оу него⁶⁶? Он же рече: «безъ вины».

л. 123 об.

а) Въ Ст. и прииде. б) Въ Ст. твеславъ. в) Въ Ст. софѣю. г) Въ Ст. пришла.

1) каменю святою А. Г. Н. П. С. 2) монастыри Н. П., монастырь С. 3) приде А. Н. 4) володимера А. П. С., володимера Н. 5) проводиша А., приведоша Н. 6) новгородци Н. 7) святѣи А. Г. Н. П. С. 8) къ благовѣщенію А. Г. Н. 9) новгородци Н. 10) послаша А. Н., далѣе ко С. 11) святослава Н., святѣслава П., далѣе и бысть П. С. 12) мате А. 13) моисѣица А., моисеица Г. Н., мосеица П., муисѣи С. 14) бирича А. Н. 15) ябедници А., ябедничъ Г., далѣе новгородци же угонѣиша Н. 16) и мѣтъ А. Н. 17) выдѣ А. Г., выдавѣ С., далѣе твердислава Н. 18) матѣа А. Г. 19) возвоиша Г. П., далѣе вѣтъ А., вече мѣтъ Н. 20) онополовичи и черевъ ноши Н. 21) неревьскон П. С., далѣе коничъ Н., конечъ П. 22) мученикъ мѣтъ А. Г. Н. П. С. 23) же мѣтъ Н., далѣе копяче А. Г., копячи Н. 24) люди А. Г. Н., люди П. С. 25) городъ А. Г. Н. 26) онополовичи А. Г. П., онополовичъ Н. 27) дѣтинѣ А., дѣтинца Г., далѣе во С. 28) броняхъ Г. Н. 29) неревляне А. Г. П. С., далѣе такожде П. С. 30) загородци Н., загодци С., далѣе не встѣаша мѣтъ Н. 31) сѣхъ А. Г. П., тѣхъ Н. 32) онѣхъ А. Г., сѣхъ Н., тѣхъ П., далѣе въ П. С. 33) зряху А. Г. Н. П. 34) позря на А. Г. П., позръ на Н. 35) софѣю А. Г., софѣю и Н., съфѣю С. 36) дажде А. Г. Н., дажде П. С. 37) пояху А. Г., далѣе су Г. Н. 38) людинымъ А. Г. 39) градныхъ П., городныхъ воротъ Н. 40) ношъ П. 41) перемеша П., далѣе и мѣтъ Г. 42) онополовичъ А. Г., онополов(ь)чи Н. П. С. 43) братѣи Н. 44) окаяныи и Г. 45) тогда А. 46) бѣше брани П. С., бѣше не быти А. Г., бѣша брани Н. 47) поганыхъ Н. 48) межю Н., между П., межю С. 49) други А. Г. Н. 50) душеличева Н. 51) кончѣ Н. 52) и мѣтъ А. Г. Н. 53) моужѣи А. 54) много обояхъ страѣи А. Н. 55) вѣча А. Г. П. С. 56) софѣю А. Г., съфѣю С., и святою софѣю Н. 57) неавеличачъ Г., возвеличачъ П. 58) братѣи А. Г. Н. П. С., далѣе вкупѣ Г. 59) единодоушно Г. Н. 60) цѣловаша А. Г. Н. П. С. 61) святославъ приславъ (присла Н.) А. Г. Н. 62) тысячки А. Г., тысяцкыи С. 63) рѣка А. Г., рекъ Н., далѣе тако мѣтъ А. Г. Н. 64) отъймаю А. Г. 65) ркоша же А. Г. Н., далѣе новгородци Н. 66) вина его А. Г. Н. П. С.

Рече же Твердиславъ: «тому есмь¹ и радъ², еже винъ³ мои пѣсть; а вы, братья⁴, в посадицѣхъ⁵ и въ князехъ водны⁶ есте». Новгородци⁷ же отвѣщаху князю: «аще⁸ нѣту вины его, ты к намъ крестъ цѣловаль⁹ безъ вины мужа¹⁰ не лишати¹¹; тебѣ ся кланяемъ, а се нашъ посадицъ, а в то ся не выдадимъ»; и бысть мирно. Ваяша Болгаре Оустыюгъ¹².

В лѣто 6727¹³. Приславъ¹⁴ Мстиславъ великий князь¹⁵ Романовичъ ис Квева сынъ свои Всеволодъ, рече: «примите¹⁶ собѣ князя Всеволода, а Святослава¹⁷ старѣшаго поустите ко¹⁸ || мнѣ». Новгородци же волю его сътвориша¹⁹. Того же лѣта заложѣ²⁰ Твердиславъ с. л. 124 Феодоромъ²¹ перковъ каменну²² святаго [Михаила]²³, а другоу святыхъ²⁴ Трен Отрокъ по сто[ро]нѣ²⁵ малу²⁶, и свѣршивъ²⁷ ю въ 4 дні. Пойде князь Мстиславъ²⁸ и Володимиръ²⁹ ис Квева Галичю³⁰ на королевича, и выидоша³¹ Галичане противу, и Чеховъ и Ляховъ³² и Морава и Оугръ, и състоупишася³³ полковъ; и пособи³⁴ Богъ Мстиславу, и в городъ в³⁵ Галичъ вниде, а королевича руками изыма³⁶ и съ же[по]у³⁷, и вая миръ с королемъ, а³⁸ сына его поустити, а самъ сѣде в Галичѣ³⁹. Рюриково въ Киевѣ. Рюрикъ⁴⁰ Володимеричъ в Киевѣ⁴¹. Того же лѣта⁴² иде Антоніи⁴³ архієпископъ Новгородскій⁴⁴ на Торжокъ⁴⁵; Новгородци же⁴⁶ введоша архієпископа Митрофана въ дворъ оупа на столъ, а ко⁴⁷ Антонію прислаша⁴⁸: «[пойди] коуду⁴⁹ ти лю[бо]»⁵⁰. Антоней⁵¹ же поиде в Новгородъ и сѣдѣ оу святаго Спаса в Нередицахъ⁵². Князь и Новгородци⁵³ ркоша Митрофану і Антонію: «идита⁵⁴ к митрополиту⁵⁵, да кого намъ⁵⁶ пришлетъ, то нашъ⁵⁷ владыка». И⁵⁸ поустипа с ними Васияна попа⁵⁹ черна⁶⁰, а другаго⁶¹ Бориса. Даша посадицѣство Семвону⁶² Борисовичю, а тысячю⁶³ Семьюну Имыну⁶⁴.

В лѣто 6728. Прииде⁶⁵ архієпископъ Митрофанъ, оправився⁶⁶ Богомъ и святою⁶⁷ Софѣю⁶⁸, в Новгородъ, марта въ⁶⁹ 7, а Антоніа митрополитъ⁷⁰ оу себѣ || оудръжа⁷¹ въ честі и вда⁷² л. 124 об.

а) Въ Ст. михаила *мѣтъ* (въ С. на полѣ приписано архангѣла михаила); *дополнено* по А. Г. Н. П.
б) Въ Ст. стонѣ. в) Въ Ст. жею. г) Въ Ст. II. С. поиди *мѣтъ*; *дополнено* по А. Г. Н. П. д) Въ Ст. лю.
е) Въ Ст. пона. ж) Въ Ст. святоу.

1) есмь А., еомъ П., *далее* и *мѣтъ* А. Г. Н. П. 2) ради Н. 3) вины А. Г. Н. П. С. 4) братья Н.
5) посадицѣство Н., посадицѣства С., *далее* и во А. Г. П. 6) волиа А. Г. Н. П. 7) новгородчи Н.
8) оже А. Г. Н. 9) цѣловаль Н. 10) мужъ А. 11) лишати А. Г., *далее* тобѣ А. Г. Н. П. С.
12) усты Н. 13) 6725 и Н. 14) присла А. 15) великий князь мстиславъ А. Г. Н. 16) примите
А. Г. П., примините Н., *далее* себѣ А. 17) святослава П., *далее* старѣшаго Н. С. 18) къ А. 19) отвѣ-
риша С., новгородчи же сътвориша волю его Н. 20) заложиста А. Г. Н. П. С. 21) фѣдормъ А. Г. Н. П.
22) камену Г. Н. П., каменну *мѣтъ* А. 23) святыхъ *мѣтъ* А. Г., *далее* 3 Г. Н. П. С. 24) мало А. Г.,
далее и *мѣтъ* Н. 25) свершѣ П. С. 26) мстиславъ Н. 27) володимиръ А. Г. П. С. 28) галичю П.,
галичину А. Г. 29) королевича и выедоша Н. 30) и ляховъ *мѣтъ* А., чехови и ляхови и морова Н.
31) соуступишася Г., соуступиша Н., съступиша П. 32) полкови и пособи Н. 33) в *мѣтъ* П. 34) я
А. Г., а Н. 35) и Г. 36) галичи А. Н., галичъ П. 37) а рюрикъ А. Г. П., во киеви а рюрикъ Н.,
далее володимировичъ А., володимиръ Г. С. 38) хѣвъ Н. 39) томъ (в томъ Н.) же лѣтъ А. Г. Н.
40) антоніи С. 41) новгородчын Н. П. 42) торжокъ С., *далее* новгородчи Н. 43) же *мѣтъ* А., *далее*
выведоша Н. 44) къ Г. 45) послаша А. Г. Н. П. С. 46) гдѣ А. Н., кдѣ Г., *далее* ти *мѣтъ* Н. 47) ан-
тоний Г. Н. П. С., *далее* же *мѣтъ* Н. 48) нередицахъ Н. 49) новгородчи Н. 50) идѣта А. Г., идѣти Н.
51) митрополиту А. Г. П. С. 52) къ намъ Н. 53) намъ Н. 54) и *мѣтъ* Н. 55) чернаго Н., *далее*
и Г. 56) другаго (другоу) пона А. Г. Н. П. С. 57) семвону А. Г. Н. П. С. 58) тысячю А. Г. С.,
далее семьюну Н. 59) емьну А. Г. Н. П., сѣмьну С. 60) приде А. Г. Н. 61) оправдася А.
62) софѣю Н., софѣю С. 63) въ *мѣтъ* Г. 64) митрополитъ А. Г. П. С. 65) держа Н. 66) да Н.

1220 ему епископомъ в Перемишлѣ. Тон же⁴ зими прииде⁵ князь Всеволодъ и - Смоленска на
 -- 22 Торжокъ³. Не хотя же добра діаволъ родоу чловѣчю⁴, крестьянскою земли, и алии чловѣцъ⁵,
 и вложи князю грѣхъ въ сердце⁶, гнѣвъ до Твердислава безъ вины; и прииде⁷ в Новго-
 родъ [и⁸ възвзави весь⁹ Новгородъ]⁸, хотя¹⁰ оубити Твердислава; а Твердиславъ тогды бѣаше¹¹
 боленъ. И поиде князь Всеволодъ с Городища съ¹² всеми дворомъ своимъ, и скрутися¹³ въ
 брони, аки на рать, и прѣйха на Ярославъ¹⁴ дворъ; и спидошася Новгородци¹⁵ к нему въ¹⁶
 оружіи и стаща полкомъ на княжи¹⁷ двори. Твердиславъ бѣаше¹⁸ немощенъ¹⁹, и въвезоша²⁰
 его на санкахъ къ святому²¹ Борису и Глѣбоу, и скопѣшася о немъ Прусы и Людичи конецъ
 и загородци, и стаща около²² его полкомъ и²³ оурядившеся на 10²⁴ полковъ. Князь же
 оуврѣвъ рѣлъ²⁵ ихъ²⁵, оже хотять крѣпко стати²⁶ за Твердислава, и не поѣха, но присла вла-
 дыкоу Митрофана съ²⁷ всеми добрыми²⁸ повѣстми²⁹; и свѣде ихъ³⁰ владыка в любовь, и
 крестъ цѣлова и³¹ князь, Твердиславъ; Богомъ и святою Софѣю³² крестъ възвѣдичентъ³³
 бысть, а³⁴ діаволъ поправъ бысть, а братья вся вкупѣ быша. Твердиславъ же спедъ³⁵ в люб-
 овь съ княземъ и лишися посадничества, немощенъ бо бѣаше³⁶; в тои же немощи пребысть
 л. 125 7 недѣль и прѣя и³⁷ болшю || немощъ, и оута[и]вся³⁸ жены и дѣтей, иде къ святеи Бого-
 родици³⁹ въ Аркажѣ монастырь⁴⁰ и пострижесе. Даша посадничество Иванку Дмитровичю⁴⁰.

В лѣто 6729. Показаша⁴¹ поутъ Новгородци⁴² Всеволоду, и иде къ отцю⁴³ в Русь.
 И⁴⁴ заложѣ церковь каменную⁴⁵ князь Юрьи Всеволодовичъ⁴⁶, съ владыкою⁴⁷ Симономъ, свя-
 тоую Богородицю⁴⁷ в Суздаль сборноюу.

В лѣто 6730. Послаша владыкоу Митрофана и посадника Иванка и старѣйшимъ⁴⁸ мужи
 въ Володимиръ⁴⁹ къ Юрьи Всеволодичю⁵⁰, и вда имъ сына своего Всеволода⁵¹ на всен воли⁵²
 Новгородickou. Тогда Юрьи присла⁵³ сына⁵⁴ своего Святислава⁵⁴ Новгородцемъ в помощь;
 идоша Новгородци⁵⁵ съ Святославомъ къ Кеси⁵⁶, и придоша⁵⁷ Литва в помощь⁵⁸; и много

а) Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст.; дополнено по А. и остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. послѣ
 д сокосблено. в) Въ Ст. оутавоя. г) Въ Ст. владыкоюу. д) Въ Ст. прѣшласла. е) Нужно читать
 брата, какъ въ Новгород. 1-ой лѣт. ж) Въ Ст. буква щ написана по подсобленному.

1) же нѣтъ А. Г. Н., далѣе зямъ А. Г. П. С. 2) приде Г. Н. 3) торжокъ С. 4) чловѣчю П.
 5) чловѣчи Н. 6) сердци Н. 7) приде А. Г. Н. 8) а П. С., далѣе възавди Г. 9) въ С. 10) хоти Г.
 11) бѣаше Г. Н. П. С., бѣаше тогда А., тогды нѣтъ Г. Н. 12) со Н. П., далѣе въсімъ А. Г. С. 13) скру-
 тятся Н. 14) ярославъ С. 15) спидоша новгородчи Н. 16) во П. 17) княжѣ А. Н., княжѣи Г.,
 далѣе дворъ А. Г. Н. П. С. 18) же бѣаше А. Г. П., бѣаша Н., бѣаше С., далѣе на полѣ приписано тогды Г.
 19) немощенъ А. Г. Н. 20) въвезоша А. Г. Н. П. С., далѣе и Г., его нѣтъ Н. 21) святому нѣтъ Н.
 22) конецъ и загородчи стаща околѣ Н. 23) и нѣтъ Н. П. С., далѣе урядившися Н., урядившеся с
 полкомъ А. Г. 24) 5 А. Г. Н. П. 25) в.м. ряд ихъ—рядныхъ Н. 26) стати крѣпко Н. 27) со Н. П.,
 далѣе воѣмъ А. Г. С. 28) далѣе зачеркнуто дѣлы и С. 29) повѣстѣмъ С., повѣстми своимъ Г.
 30) ихъ нѣтъ А. Г. Н. 31) и нѣтъ А. Г. Н., далѣе князь и П. С. 32) софѣю А. П., софѣю Г.,
 съфѣю С. 33) возвѣдичентъ А. П. 34) и А. 35) въшедъ А. Г. 36) бѣаше А. Г. П. С., бѣаша Н.
 37) и нѣтъ А. Г. Н., далѣе болшая А. 38) богородици и С., далѣе во П., въ рѣжѣ А. 39) монастырь
 А. Г. П. С., монастырь Н. 40) дмитровичю А. 41) съказаша А., показа Н. 42) новгородци (новго-
 родчи Н.) князю А. Г. Н. 43) отцевъ А. Г. Н. 44) и нѣтъ А. Г. Н. П. С., далѣе заложѣша А. 45) ка-
 меную А., камену Г. Н. П. 46) всеволодичъ А. Г. Н. П. С., далѣе и съ Н., со П. 47) святая бого-
 родица А. Г. Н. П. С., далѣе в суздаль А. Г. П. 48) старешин Н. 49) володимиръ Г., володимиръ
 П. С. 50) всеволодичю П., далѣе и да Н. 51) всевода Н. 52) волѣ А. далѣе новгородickou Н. П.
 53) сына нѣтъ А. 54) святославъ А. Г. Н., далѣе новгородцемъ Н. 55) новгородчи Н. 56) кѣсъ Н.
 57) придоша и Г., придоша Н. 58) помощь С., помощь же А. Г., помощь же Н.

воеваша, но городъ¹ не вѣяша. На² тоу же зимю князь Всеволодъ побѣже³ в ноцѣ, оу-¹²²²
та[и]ся⁴ Новогорода⁵, съ всѣмъ⁶ дворомъ своимъ, Новгородци же⁷ печалнѣ быша о томъ. —²⁴
Тогда же послаша Новгородци⁸ къ Юрью мужъ старѣиши⁹: «аще¹⁰ тѣ не оудгодно дръжати¹¹
Новогорода сыномъ, и ты¹² вдаи¹³ намъ брата своего»¹⁴. И вда имъ брата своего Ярославъ¹⁵.
Погорь градъ Ярославъ¹⁶ мало не вѣсѣ.

В лѣто 6731. Преставися архіепископъ Новгородци¹⁷ Митрофанъ и положенъ бысть
въ прѣтворѣ¹⁸ святѣи Софїи¹⁹. Того²⁰ же днѣ введоша²¹ въ дворъ Арсенія черница с Ху[л]ѣтина²², л. 125 об.
Приде князь Ярославъ отъ брата²³ и съ²⁴ всею областью къ Колываню, и повоева всю
землю Чюдскоую, а полона приведоша²⁵ бес-щисла, но городъ²⁶ не вѣяша, а²⁷ злата много
вѣяша²⁸.

В лѣто 6732. Създа²⁹ Семюнь Борисовичъ церковь каменну³⁰ святаго Павла оу³¹ свя-
таго Семюна³² Богопримца и святаго Костянтина и Олены. В то же лѣто³³ поиде князь³⁴
Всеволодъ другое³⁵ из Новогорода в ноцѣ, оута[и]ся³⁶, съ³⁷ всѣмъ дворомъ своимъ; и³⁸ прѣ-
ѣхавъ, сѣде на Торжку; и³⁹ прѣѣха к нему отецъ⁴⁰ Юрьи с полки⁴¹, и братъ его Яро-
славъ⁴², и Василей⁴³ Костянтиновичъ с Ростовци, Михаилъ с Черниговци. И послаша Новго-
родци⁴⁴ къ Юрью на Торжокъ 2 мужа, глаголюще сѣце⁴⁵: «княже! поустѣ к намъ дѣтя, а самъ
поиди с⁴⁶ Торжкою». Юрьи рече посломъ⁴⁷: «выдайте⁴⁸ Якимъ Ивановича⁴⁹ и Микифора⁵⁰
Тудоровича⁵¹, Иванка Тимошкѣича, Неудылоу Савинича, Вячка, Ивача⁵², Радка; аще ли сѣхъ⁵³
не выдадите⁵⁴, ино поимъ есмь конь⁵⁵ Тферью, а к тому⁵⁶ еще Волховомъ⁵⁷ наложу». Новго-
родци⁵⁸ же, то слышавше⁵⁹, скопѣша волюсть всю⁶⁰, а около града⁶¹ острогъ догнѣша⁶², а
къ Юрью послаша Полюда⁶³, Вячеславъ Прокшиничъ, Ивана Ярышевича⁶⁴: «кланяемъ ти ся, а⁶⁵

а) Въ Ст. за; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. оутався. в) Въ Ст. с. хитина. г) Въ Нов-
гор. 1-ой лѣт. и иде. д) Въ Новгород. 1-ой лѣт. и. е) Въ Ст. оутався. ж) Въ Ст. ф поправлено изъ в.

1) города Н., см. но городъ—новгородци А. 2) побежде Н., дайте в ноцѣ А. Г. Н. П. С. 3) из
новогорода А. Г. Н., дайте со П. 4) вѣзмъ Н. П. 5) новгородци же не Н., дайте печалѣ П. 6) новго-
родци Н. 7) старѣиши С., мужъ (мужъ Н.) старѣиши къ юрью А. Г. Н., мужъ старѣиши приписано
назисе на полъ П. 8) оже А. Г. Н. 9) дръжати Г., дайте новгородъ А. Г. 10) ты нѣтъ А. Г. Н.
11) да Н. 12) своего ярослава А., своего нѣтъ Г. Н., дайте и да Н. 13) и вда... ярослава нѣтъ А.
14) ярославъ А. Н., ярославъ Г. 15) новгородчѣхъ Н. П. 16) прѣтворѣ Н., дайте святаго Н., свѣ-
таго П., свѣтѣи С. 17) соѣза А. Г., соѣзи Н., соѣзи П., соѣзи С. 18) томъ А. Г., в томъ же лѣтъ Н.
19) вѣдоша А., дайте во А. Г. 20) хутыни А., хутинъ Г., хитина П., дайте приде Г. Н. 21) братѣи
Г., дайте и нѣтъ А. Г. Н. 22) со в Н. П. 23) превѣдоша Н., дайте бесщисла Н. П. С. 24) см. но
городъ—новгородъ А., а полона... бесщисла нѣтъ А., приписано на полъ Г. 25) и А. Г., дайте
злато Г. 26) поимаша Н. 27) озада А. Г. Н. П. С., дайте семенъ А. Г., семенъ Н., семенъ П. С.
28) каменю А. Г. Н. П. 29) и А. Г. Н. 30) семена А. Г., семена П. С., дайте богопримца Н. 31) и
елену того же лѣта А. 32) князь нѣтъ Н. 33) в другое Н., а другое С. 34) со П., дайте вѣзмъ
А. Н. П. 35) и нѣтъ А. Г. Н., дайте прѣѣхаша Н. 36) и нѣтъ Н. 37) отецъ Н. 38) и с полки
А. Г. Н., дайте и нѣтъ А. Н. 39) брата своего ярослава А. 40) василко А. Г. Н. П., василько С.
41) с ростовци михаилъ и о черниговци послаша новгородци Н. 42) глаголюще сѣце нѣтъ А. Г. Н.
43) поиди но А. Г., пойдѣ с Н. 44) посланымъ Н. 45) выдате ми А., дайте якимъ Н. 46) ива-
ноча А., ивановича Г. 47) тудоровича А. 48) и вачка ивача Н., дайте радка А. 49) аще ли сѣхъ
нѣтъ А. Г. Н. 50) выдате ли (лъ Н.) А. Г. Н., выдате П. С., дайте а А. Г. Н. 51) конь есмь
А. Г., есмь конь Н. 52) к тому нѣтъ А. Г. Н. 53) волховомъ А. П. 54) новгородци Н. 55) то слы-
шавше нѣтъ А. Г. Н. 56) всю волюсть А. Г. Н., дайте а нѣтъ А. 57) города А. Г. Н. 58) дошпиша
С., дайте и ко Н. 59) по люди А. Н., по люди С., дайте вячеслава Н. 60) ярышевича А. Г. 61) а
нѣтъ Н.

1224 брѣть своен не выдадимъ, || а крови не проливаи; паки ли твои мечъ, а наши головы? л. 126 Новгородци¹ по путемъ стражи² оуставиша, а тверді³ издѣлаша; хотѣша⁴ оужрети за святую Софю⁵ о посадники⁶ Иванки о Дмитровичѣ⁷. Князь же Юрьи с нашими моужь посла моужь свои⁸, Романъ, тысячков⁹ Михайловъ, и рече: «познате¹⁰ оу мене шюринъ мои Михаила¹¹ Всеволоджича». Новгородци¹² послаша по Михаила, а Юрьи съ¹³ князи поведа¹⁴ ис Торж[е]ку¹⁵ и много имъ пакости оудѣ¹⁶, взяма¹⁷ оу нихъ 7000 новоу¹⁷. Выѣха посадникъ Феодоръ¹⁸, Твердислава братъ, с Роушаны, и бишася с Литвою¹⁹, сгоніша Роушанъ с конь²⁰ и много коневъ²¹ отъпша; и оубиша Домажиря Торпиничъ²², а Роушанъ много, и разгоніша²³ ихъ по лѣсу. Явися звѣзда, глаголемая докитъ²⁴, рѣкше, яко копіе, простираема²⁵ отъ востока²⁶ до запада копепнымъ²⁷ образомъ, и пребысть за 17²⁸ днів²⁹. Придоша³⁰ Тотари на³¹ землю Половечкою³² и на вежи ихъ. Котянъ³³, князь Половечкинъ³⁴, бѣ тесть Мьстиславу³⁵, князю Черниговскому, и посла Котянъ³⁶ къ зятю³⁷ своему с поклономъ дары многы, злато и³⁸ коні, паво[ло]жы³⁹, а глаголюще⁴⁰ тако: «шли дары по Рускимъ княземъ; днесъ насъ⁴¹ не боудеть, а васъ заутра». И съво[ку]пшася⁴² князи || Рустинъ⁴³ съ силою многоу⁴⁴, и, се слышавше⁴⁵, Тотари прислаша 10 моужь⁴⁶ с поклономъ: «мы васъ не занимаемъ⁴⁷, ні градовъ вашихъ⁴⁸ Роустихъ, но идемъ на свои конюсъ, на Половци⁴⁹. И не послушася⁵⁰ ихъ Роустинъ⁵¹ князи, а туу⁵² 10 моужъ побиша, а⁵³ идоша Русь противоу⁵⁴ 17 днів⁵⁵; и, се увидѣвшѣ⁵⁶, Тотари прислаша къ⁵⁷ княземъ Рускимъ: «мы на васъ не посягли⁵⁸ ні чѣмъ, а вы на насъ идете; то⁵⁹ судить Богъ межъ⁶⁰ вами и нами». И снемъшиса⁶¹ полкомъ обонимъ⁶², и бысть на Калкахъ⁶³ брань веліка; и побѣдиша⁶⁴ поганіи Тотари⁶⁵ Половецъ и княземъ

а) Въ Ст. П. С. своими; исправлено по А. Г. б) Въ Ст. тысячков. в) Въ Ст. торжъ (въ коннѣ строкѣ). г) Въ Ст. я поправлено изъ ь. д) Въ Ст. С. Н. костянтинъ; исправлено по П. е) Въ Ст. А. кьотятинъ; исправлено по П. ж) Въ Ст. павожи. а) Въ Ст. съвопшася. и) Въ Ст. палъвѣди; исправлено по А. Г. П. С.

1) новгородци (новгородчи Н.) же А. Г. Н. П. С. 2) стражѣ Н., стражи по путемъ А., дайте поставиша А. Г. Н. П. 3) тверді Н. 4) хотѣша Н. 5) соею и А., соею Г., софю Н., съфию С. 6) посадникъ А. Г., дайте иванъ А. иванѣ Г. 7) дмитровичи Н. С. 8) свои и Г., послаша свои мужи Н. 9) тысячков А. Г. С., тысяччѣи михайловичъ Н. 10) поимете А. Г. Н. 11) михайло А. Н., дайте всеволодичъ А., всеволоджича П., всеволоджича С. 12) новгородци же А., новгородчи Н. 13) со Г. 14) поидѣ С. 15) подѣя А. Г. Н. П. С. 16) а возма А. Г., возма Н. П. С. 17) нову Н. П., нову 7000 А. Г. 18) фѣдоръ А. Г., дайте твердиславъ А. Г. Н. П., твердиславъ С. 19) литвою А. Г. Н. П. С., дайте изгонисупаньской А., изгоняша Г. Н., и сгоніша П. С. 20) коней Г., роушанъ с конь нѣтъ А. 21) коневъ Н. 22) товничъ А., торпинича Г., торпинича Н. 23) разгоніша А. Г. Н., дайте ихъ нѣтъ Г. 24) докитъ С., дайте рекши Н. 25) простирама Н. 26) востока Н. П., дайте и до А. Г. Н. 27) копнѣнымъ Г. Н. П. 28) 16 А. Г. Н. 29) дайте заглавіе калоческое побовѣще П. С. 30) придоша Г., дайте татарове А., татары Г. Н. П. С. 31) в А. 32) половечку А. Г. С. 33) а кьотянъ А. Н., а котянъ П., а котянъ (поправл. изъ костянъ) Г. 34) половечки Н., половечки П. 35) мьстиславу Н. 36) кьотянъ Г. Н. С. 37) зятю Г. Н. 38) и нѣтъ Г. 39) и паволожѣ, дайте и нѣтъ Н. 40) рѣя А. Г. Н., глаголючи П. С. 41) на насъ Г. 42) овокупишася П., дайте княземъ Г. 43) руски Г. Н., руски А. 44) многоу даажь Н. 45) слышавши Н., дайте татарове А., татары Г. Н. П. С. 46) мужъ А. Г. Н. 47) занимаемъ Г. П. С., заемаемъ Н. 48) вашихъ нѣтъ А., дайте рускихъ А. Г. Н. П. 49) половчи Н. 50) послуса А., и не послушаша Г., послушаша Н. 51) руския А., руски Г. Н. П. С., дайте князъ П. С. 52) ту Г. Н., ту деюатъ А. 53) и А. Г. Н. П. 54) противу русъ С. 55) дни Н. 56) увидѣвшѣ А., увидѣвшѣ Н. П., дайте татары А. Г. Н. П. С. 57) о П. 58) посягли Н., дайте ни чимъ А. Г. Н. П. 59) ти Г. Н. П. С., дайте судить ти С. 60) между Н., между П., между С. 61) онемшася А. Г., снемшася Н. 62) обонхъ Н. 63) калка Н. 64) побидиша Н. П. С., дайте поганѣи Н. 65) татары А. П. С., татаровъ Н., дайте и половець А. Г., половець Н. П.

Роусыхъ, и Роускаа сіла падѣ¹. Тогда оубиенъ² отъ Тотарь³ надѣ рѣкою надѣ Калкомъ⁴ вели- 1224
кий князь Киевскій Мѣстиславъ Романовичъ⁵, княживъ лѣтъ 10⁶, а иныхъ князей 10; оубиша⁷ —²⁸
Александра Поповича, а с нимъ богатырь⁸ 70, и людемъ⁹ множество, не бѣ числа, а иныхъ¹⁰
князей рутами¹¹ яша. То первое¹² выхожденіе Тотарское¹³ на Русь; сее¹⁴ же ало адѣяше¹⁵
іюня 16¹⁶. Поставленъ бысть Куриль¹⁷ митрополитомъ на¹⁸ Роускую землю. О¹⁹ Володи-
мере в Кѣеве. А на великомъ княженіи сѣдѣ в Кѣевѣ²⁰ Володимиръ Рюриковичъ²¹.

В лѣто 6733²². Прииде князь Михаилъ в Новгородъ, сынъ Всеволожъ, впоукъ²³ Олговъ,
и бысть легко по волости²⁴ и по граду²⁵. Того же || лѣта иде князь Михаилъ къ Юрью, л. 127
поимъ²⁶ съ собою моужи Новгородстїи, править товаровъ, что ималъ²⁷ на Торжку и по своен
волости. Того же лѣта прииде²⁸ князь Михаилъ, исправивъ²⁹ товари оу Юрья, и ста на
Ярослави дворѣ³⁰ и рече Новгородцемъ³¹: «не хочу оу васъ княжити, идеу къ³² Чернигову;
Гость³³ ко мнѣ поускаете, а яко земля ваша, тако земля моя». Новгородци³⁴ много оупи-
маше³⁵, молящися, и не могла его оумолити, и тако проводиха³⁶ и чество³⁷. Прииде архіе-
пископъ Антоней³⁸ ис Перемышля³⁹ в Новгородъ и сѣде на своемъ столѣ⁴⁰. Заложилъ князь
Юрья церковь каменную⁴¹ в Новѣгородѣ⁴² на оустѣ Оки. Тоя же зимѣ⁴³ повоеваша Литва⁴⁴
около града⁴⁵ Торжкоу, бѣше⁴⁶ бо ихъ 7000, и гость биша⁴⁷, и Торопецкую⁴⁸ волость
взяше⁴⁹ всю; князь⁵⁰ Ярославъ и Володимиръ⁵¹ с Новоторъжи⁵², Новгородцевъ мало, То-
ропчанъ⁵³ же подошва по нихъ и сугнаша ихъ⁵⁴ на Всвятѣ⁵⁵, полонѣ всѣ⁵⁶ отыаща, а
самѣхъ⁵⁷ избѣша 2000 моужъ⁵⁸; тоу же оубиша Литва Торопскаго⁵⁹ князя Давыда и Ва-
силыа, меченошо⁶⁰ Ярослава.

В лѣто 6734. Прииде⁶¹ князь Ярославъ в Новгородъ и не по[ло]жи⁶² того въ гнѣвъ,
оже не пошла по немъ Новгородци⁶³. Того же лѣта заложилъ⁶⁴ || церковь каменну⁶⁵ святаго л. 127 об.
Іакова⁶⁶ в Неревскомъ концѣ⁶⁷.

а) Въ Ст. впоукъ. б) Въ Ст. П. С. перемышлева; исправлено по А. Г. Н. в) Въ Ст. С. въстес;
исправлено по Н. П. г) Въ Ст. пожн.

1) паде сила Н. 2) убиенъ бысть А. 3) татаръ С. 4) надѣ... калкомъ мѣтъ А., *приписано на*
полѣ Г. 5) *прибавлено* надѣ рѣкою надѣ калкомъ А. (*зачеркнуто Г.*) 6) десять Н., *далѣе* а мѣтъ С.
7) убиша и П. С., *далѣе* олександра Н. 8) богатыровъ Н., богатырен С. 9) людіи А. Г. Н. П. С.
10) иныхъ Н. 11) рутами Г. Н. П. С. 12) 1 А., 1-е Г. Н. П. С., *далѣе* выхожденіе А. Г. Н. 13) та-
тарское А. Н. П. С., *далѣе* на рускую землю Н. 14) се А. Г. Н. 15) адѣяша Г. П. С., адѣяша Н.
16) въ 16 Г. Н. П. С. 17) кюриль Н. С., *далѣе* митрополитомъ А. Г. П. С. 18) на мѣтъ А. Г., *далѣе*
рускія земли А., рускимъ Г. 19) о мѣтъ А. Г. Н. П. С., *далѣе* володимирѣ А., володимире Н. 20) кѣви
Н., *далѣе* володимиръ Г. П. С. 21) рюриковичъ П. 22) 6733-е Н., *далѣе* приде Г. 23) волостемъ Н.
24) городу А. Г. Н. 25) и поимъ А. Г. Н., поимъ П. С., *далѣе* со С., съ събоу А. 26) поималъ
А. Г. Н. П. С., *далѣе* на торъжи Н. 27) приде А. Г. Н. 28) и правъ А., исправи Н., *далѣе* товары
А. Г. Н. П. С. 29) дворѣ Г. П. С., ярославѣ дворѣ А. 30) новгородцемъ Н. 31) къ мѣтъ Г., *далѣе*
чернигову Н. 32) гости А. Г., *далѣе* къ А. 33) новгородци же Н. 34) унимаша А. Г. Н. П. С., *далѣе*
молящися А. Г. 35) приводиша Г., *далѣе* и мѣтъ Н. 36) с чествомъ А. Г. Н. П. С., *далѣе* приде А. Г. Н.
37) антоніи Н. П. С., *далѣе* с Н. 38) столѣ своимъ А. Г. 39) заложилъ церковь камену князь юрья А.,
камену Г. Н. П. 40) новѣгорода Н. С., *далѣе* и мѣтъ Г. 41) зныи А. Г. Н. П. С. 42) литву А.
43) града мѣтъ Н. 44) биша Н., бише П. С. 45) около... биша мѣтъ А. Г. 46) торопецкую А. Г.,
торопецкую Н. 47) ваяша А. Г. Н. П. С. 48) князь же А. Г. Н. П. С. 49) володимиръ Г. П. С.
50) новоторъжи Н., *далѣе* новгородцевъ Н., новгородцивъ П. С. 51) торопчанъ Н., *далѣе* же мѣтъ
А. Г. Н. 52) а А. Г., а Н., *далѣе* на мѣтъ А. 53) въ всвятѣ А. Г. 54) весь А. Г. Н. 55) самѣхъ Г. С., самѣхъ Н. П.
56) моужъ мѣтъ А. Г. Н. 57) торопецкаго А., торопецкаго Г., торопецкаго Н., торопецкаго П.
58) меченошоу Н. 59) приде А. Г. 60) новгородци Н. 61) в то же лѣто заложилъ Н. 62) камену
А. Г. Н. П. 63) якова А. Г. Н. 64) концѣ Н. П. С.

1227 В лѣто 6735. Изожгоша¹ волхвовъ² 4, творяхо[у]тъ³ а³ потворы дѣюща, а Богъ вѣсть;
— 78 и съжгоша⁴ на Ярославѣ⁵ дворѣ. Ходи⁶ князь Ярославъ с Новгородци⁷ на Ъмъ⁸ и повоева
ихъ⁹.

В лѣто 6736. Поиде архіепископъ Антоніи¹⁰ на Хоутину¹¹ къ святому Спасу по¹² своиѣ водѣ¹³. Того же лѣта приидоша¹⁴ Ъмъ¹⁵ воевать во Водское¹⁶ озеро в лодкахъ, и прииде¹⁷ вѣсть в Новгородъ. Новгородци¹⁸ же всѣдше¹⁹ в носады и погрѣбоша²⁰ въ Ладогу съ княземъ Ярославомъ. Володиславъ²¹ же, посадникъ Ладоскинъ, с Ладожаны²², не ждоуще²³ Новгородцевъ, гонися²⁴ в лолыяхъ по нихъ въ слѣдъ, гдѣ онѣ воюють²⁵, и постиже я и бися с ними²⁶, и бысть ношъ, и²⁷ отступиша въ островъ далече, а Ъмъ²⁸ на брѣвѣ²⁹ с поломомъ³⁰, воевали бо бѣхоуть³¹ около езера³² на исадѣхъ. Тои³³ же ноци просивше³⁴ мира, и не да³⁵ имъ посадникъ с Ладожаны, и они³⁶ иссѣкше полонъ всѣ³⁷, а самѣ³⁸ побѣгоша на лѣсъ, лодки³⁹ помѣ[та]выши⁴⁰, пѣши; много же ихъ паде⁴¹ тоу, а лодки⁴² изжгоша. Новгородци⁴³ же стояше⁴⁴ в Невѣ нѣколко днѣи⁴⁵, сътвори[ша]⁴⁶ вече⁴⁶ и хотеша оубити л. 1238 Соудиміра, и скры его⁴⁷ князь в но[с]адѣ⁴⁸ оу сбѣ; оттолді⁴⁹ же възпятитишася⁵⁰ в Новъгородѣ, н Ладожанъ ждаше⁵¹. Послѣдъ же оставившеся⁵² Ижернѣи оустрѣтоша ихъ⁵³ бѣгалоси, и тоу ихъ избѣша много, а останокъ ихъ разбѣгошася⁵⁴, коуды кто видя⁵⁵; но и тѣхъ⁵⁶ Корѣла, гдѣ⁵⁷ обьшедше, в лѣсе⁵⁸ ли, или⁵⁹ на нѣвѣ⁶⁰, или въ⁶¹ вежахъ⁶², выводаше, избѣша⁶³ ихъ; бѣ бо ихъ пришло⁶⁴ творяху 2000 или болши⁶⁵, Богъ вѣсть, мало же ихъ въ свою землю оубѣжа, ано все ту кость⁶⁶ паде. Того же лѣта⁶⁷ князь Ярославъ, преже⁶⁸ сен рати, поиде въ⁶⁹ Псковъ с посадникомъ Иваномъ⁷⁰, и тысячкѣи⁷¹ Вячеславъ; и слышавше⁷² Псковичи, яко идеть к нимъ князь, и затворишася⁷³ въ градѣ⁷⁴ и не впу-

а) Въ Ст. творяхотъ. б) Въ Новгород. 1-ой лит. по Сын. сп. Ладозское, по Коллм. Вѣдвское, по Акад. Невское. в) Въ Ст. и н. г) Въ Ст. помѣвыши. д) Въ Ст. сътвори.

1) изжгоша Г. Н. П., изожгоша А. 2) волхвовъ Г. Н. П., вѣховъ С. 3) я А. Н. П. 4) сожгоша А. Г. П. С. 5) ярославля Г. П. 6) поиде А. Г. Н. П. С. 7) новгородци Н. 8) ямъ А. 9) *весь этотъ годъ приписанъ на полѣ А.* 10) антоніи А. Г. Н. П. С. 11) хутину А. Г. Н. П. С. 12) во Н. 13) воли Г. Н. П. С. 14) придоша А. Г. 15) ямъ А., ямъ Г., *далше воевотъ въ Н., вѣвати С., воевать въ А. П. С.* 16) водское (*позже поправа. на невоское*) Г., водское озеро Н. 17) приде А. Г. 18) новгородци Н. 19) вшедши Н., всѣдша в насады Г., *далше и нѣтъ А. Г.* 20) погребѣша Н. 21) водиславъ Г. 22) с ладожаны нѣтъ А. 23) жда А. Г. Н., *далше новгородцевъ Н.* 24) погонѣи Н. 25) воють С. 26) нимъ Г. 27) и нѣтъ Н. 28) ѡмъ А. П. С., ѡмъ Г. Н. 29) брѣви Г. С. 30) полкомъ А., полкомомъ Г., *далше вѣвали С.* 31) бяхуть Н. П. С., *с.м. воевали бо бѣхуть—воева литва А., воева литва бяхуть Г.* 32) озера А. Г. П. С., озера Н. 33) тое А. Г. 34) просѣи Н. 35) дастъ А. 36) онѣ А., *далше иссѣкши П. С.* 37) весь А. Г. Н. 38) сами А. Г. Н. 39) лотки А. Г. 40) пометаше А., *кометаше Г. П.* 41) падоша А. Г., паде ихъ Н. 42) лодки ихъ Г. Н. П., *далше изожгоша А., изжгоша Г., пожгоша Н.* 43) новгородци Н. 44) стояша А. Н. С. 45) дни Н., *дни и А. Г.* 46) вѣде Н. 47) и А. Г., *его нѣтъ Н.* 48) князя в насадѣ А. Г. 49) оттолди С. 50) възпятитишася А., възпятити Н., възпятитишася С. 51) ждавши Н., *далше послѣ А., послѣди Г.* 52) оставившеся А., оставиши Н. 53) оустрѣтоша ихъ Н. П., и оустрѣтоша и А. Г. 54) разбѣгошася Г., разбѣгошася розно Н. 55) видѣ Н. 56) тыхъ Г., тихъ Н. 57) корѣлянъ кдѣ Н., *далше обидучи А. Н., обидуче Г.* 58) лѣси Г. П. С. 59) или нѣтъ А. Г. 60) нивахъ А., ниви Н., нѣви П. С., *далше ли А. Г. Н.* 61) во А. 62) вежахъ ли А. Г. Н., *далше выводѣи А., выводѣе Г., и выводѣи Н.* 63) набѣша А., *далше ихъ нѣтъ А. Г. Н.* 64) пришли А. Г. 65) болѣ А. Г. Н. 66) все кость ту А. Г. П. С. 67) томъ лѣтъ А. Г., в томъ лѣтъ Н., того лѣта П. 68) преже П. С. 69) во П., *далше псково Н.* 70) нивкомъ А. Г. Н. П. С. 71) тысяцкои А., тысяцкѣи Г. С., *тысячкѣи Н.* 72) слышавши А. С., слышавша Н. 73) князь к нимъ и затворишася Н. 74) города А., городѣ Г. Н., *далше и нѣтъ Н.*

стиша¹ ихъ к собѣ. Князь же, постоявъ на Дубровнѣ, въспятися² в Новѣгородѣ, промькла³ 1228
бо ся бѣше⁴ вѣсть въ⁵ Псковѣ, яко [в]зѣтъ⁶ оковы, хотяще⁶ ковати вятшіи мужи⁷. И при-
шедъ, сътвори вече въ владычнѣ⁸ дворѣ и рече: «не мыслили⁹ есмь до Псковичъ гроуба ні
котораго же; повеалъ есмь¹⁰ былъ в коробкахъ¹¹ дари, паволоки и овошъ, а оні мя обещество-
вали¹²; и положи на нихъ жалобу велику. Того же лѣта¹³ приведе полки сіи Переславля¹⁴,
а глаголаше тако¹⁴: «хощу ити на Ригоу»; и сташа около¹⁵ града¹⁶ шатри, а нини¹⁷ въ
Славнѣ по дворомъ. || И воздорожиша¹⁸ все по торгу: и хлѣбъ и мясо и рыбы¹⁹; и оттолѣ¹⁸ ж. 128 об.
дороговъ²⁰; и купляху²¹ хлѣбъ по двѣ²² коуны, а кадъ ржи по 3²³ гривны, а пшеницю²⁴
по 5²⁵ гривенъ, а пшена по 7²⁶ гривенъ; и тако ста по 3²⁷ лѣта. То же слышавше Пско-
вичи²⁸, яко приведе Ярославъ полки, и оубояшася того и²⁹ взяша миръ с Рижаны, новъ
выложивше³⁰, ркоуще: «то вы, а то Новгородци³¹; а намъ не надобѣ; нъ аще же³² поидоуть
на насъ, то³³ вы намъ помозите». И³⁴ оні ркоша: «такъ бouden³⁵; и поаша оу нихъ 40
мужъ в талбоу. И³⁶ Новгородци, оувѣдавшѣ, рѣша³⁷: «князь насъ зоветъ на Ригоу, а хо-
тяще³⁸ ити на Псковъ»³⁹. Тогда же князь посла⁴⁰ Мишу въ⁴¹ Псковъ: «такъ глаголи имъ⁴²:
поидите съ⁴³ мною на поуть, а ала до васъ есмь⁴⁴ не мыслили⁴⁵ ни котораго же; а тыхъ⁴⁶
мъ⁴⁷ выданте, кто мя обадилъ к вамъ». И рекоша⁴⁸ Псковичи, приславше Грѣчина⁴⁹: «тебѣ,
книже, кыланеяся и братыи Новгородцемъ⁵⁰, а на поуть не идемъ⁵¹, а братыи свои не вы-
дадимъ, а с Рижаны⁵² есмы миръ взяли. Къ Колываню⁵³ есте ходивше, сребро ваясте, а сами⁵⁴
поидостѣ⁵⁵ в Новѣгородѣ, а правды не сътвористе⁵⁶, города не ваясте; а оу Кѣси⁵⁷ такжеже,
а⁵⁸ оу Медвѣжьи⁵⁹ Головъ такжеже⁶⁰; а за то нашу братыю избывша на озерѣ⁶¹, а нини⁶¹ ж. 129
поведени, а вы толко раздраживши⁶² да прочь; или есте доумали на насъ, то мы противъ⁶³

а) Въ Ст. промысли; исправлено по А. Г. Н. б) Въ Ст. зеть. в) Въ Ст. бужем переа и ранте с
написаны по соскобленному. г) Въ Новгород. 1-ой лѣт. Городища. д) Въ Новгород. 1-ой лѣт.: Новгородъ
выложивше. е) Въ Ст. поидоста.

1) впустивши Н. 2) въспятися А., въспятъся С. 3) промькла П., промысли С., промьклася
бо Н. 4) баше А. Г. П. С., баша Н. 5) во П. С. 6) хотя А. Г. Н., хотяще ковати П. 7) вятшихъ
мужъ А. 8) во владычнѣ А. П., въ владычнѣ Г. П. С., на владычнѣ двори Н. 9) яко не мыслили
А. Г. Н. П. С., *далше* еси А., еси Г. 10) еси А. Г. 11) коробяхъ А. Г. П. С., былъ дары в ко-
робяхъ Н., *далше* дары А. Г. С. 12) обеществовали Н. 13) тогда же А. Г. Н. П. С. 14) а рѣя А. Г. Н.
15) околѣ А. 16) городища А. Г. Н., *далше* шатры А. Г. Н. П. С. 17) нини А., нини Г., нинѣ П.,
ниѣ С. 18) въдорожиша А. Г. С., воздорожаше Н. 19) рыбы А. Г. П. С., рыби Н. 20) ета дороговъ
А. Г. Н. 21) купихомъ А., купихомъ Г., купляхомъ П. С. 22) двѣ С. 23) три П., *далше* гривни Н.
24) пшеничи Н. 25) пяти А. П., пять Г., *далше* гривень Н. 26) семи П., *далше* гривень Н. 27) три
П. С. 28) поковичи П. 29) и *мѣтъ* А. Г. Н. С. 30) выложивша Г., ново въсложивша А. 31) новго-
родчи Н. 32) надобно оже А. Г., надобѣ но оже Н., надобѣ но *аще* же П., надобѣ но и *аще* же С.
33) и А. Г. 34) а А. Г., и *мѣтъ* Н. 35) ркоша то будемъ новгородчи же увѣдавши Н. 36) и *мѣтъ*
А. Г. 37) мужъ в талбоу рѣша Н. 38) хочеть А., хотя Г. Н. 39) пьсково Н., *далше* же *мѣтъ* А. Н.
40) посла князь А. 41) во П. Н. 42) псковъ (пъсково Н.) рѣя А. Г. Н., *далше* поиди А. Г. 43) со
Н. П. С. 44) еси П. 45) мыслили А. Г. Н. П. С. 46) тѣхъ Н. 47) мя Г., ми люден А. 48) ркоша
А. Г. Н., *далше* поковичи П. С. 49) грѣчина А. Г., прислаша грѣчинина Н., *далше* тобѣ А. Г. Н. П. С.
50) новгородцемъ Н. 51) идемъ Н. 52) рижны А., рижани Г., *далше* еси А. Г., еси Н. П. С.
53) ко колываню А. 54) сами Г. 55) сътвориста а Н. 56) княз Н., *далше* также А. Г. Н. 57) а
заа Н. 58) медвѣжи А. Г. Н., *далше* головы П. С. 59) также А. Г. Н. С. 60) озеря Н. 61) онигъ Г.
62) задравша А., задрав же (*позже* *поирава* на задраживше) Г., раздравше Н., раздраживше П. С.
63) противу А. Г. Н. П. С., *далше* васъ *мѣтъ* А. Г.

1228 вась съ святою^а Богородицею и с поклономъ; то вы лouchи¹ насть иссѣчите², а жены и дѣти поемлите³ собѣ³, да не паче⁴ поганѣ⁵ емлютъ⁶; то вамъ ся кланяемъ». Новгородци⁷ же князю рѣкоша⁸: «мы⁸ бе-свои⁹ бра[тъ]и⁹ Псковичъ¹⁰ не имаемся ити¹¹ на Ригу, а тебѣ¹², княже, кланяемся». Много¹³ князь ноуди, и не япаша въ поутъ¹⁴. Тогда же князь Ярославъ полки своа домовъ воспати¹⁵, Псковичи же тогда бѣахоу¹⁶ подвѣли Немци¹⁷ и Чюдъ и Лотыголю¹⁸ и Либъ, и отпустиша я опять, а тѣхъ, кто ималъ придатокъ оу Ярослава¹⁹, выгнаше²⁰ изъ Пскова: «поидите²¹ по князи своему, намъ есте [не]²² брати²³». Тогда же Ярославъ повде²⁴ съ княгинею²⁵ изъ Новгорода Перяславлю²⁶, а в Новѣгородѣ²⁷ остави 2 сына свои²⁸, Феодора²⁹ и Александра, с Феодоромъ³⁰ Даниловичемъ и с тивуномъ³¹ Якимомъ. Тон же осѣни наиде³² дождь бес прѣстані³³ день и ноцъ, съ³⁴ Госпожина дні и до Никוליана дні: нѣ сѣна бѣаше³⁵ людемъ лѣзъ добыти³⁶. Тогда же³⁷ оканнны дьяволъ, исперва не хотя³⁸ добра роду чловѣчьскому, и завидѣвъ³⁹ емоу, зане прогояншеть его ношнымъ стояніемъ⁴⁰, пѣніемъ и молитвами, || и⁴¹ въздвиже на Арсенія, моужа⁴² кротка и смиренна⁴³, крамоудъ велику и⁴⁴ простую чадъ. И сътворше⁴⁵ вѣче на князи⁴⁶ дворѣ, и⁴⁷ поидоша на владычнѣ дворъ, ркоуще: «того деля стоимъ⁴⁸ тепло долго: выпровадилъ⁴⁹ владыкою Антоніа на Хоутину⁵⁰, а самъ сѣлъ, давъ мѣдоу князю»; и⁵¹ аки злодеа пѣхаше⁵² за воротъ, выгнаша, бьюще и⁵³ глаголюще, яко «тебѣ ради бысть зло се». И на малѣ оублоде Богъ отъ смерти; и⁵⁴ затворися въ святѣхъ⁵⁵ Софѣи и иде на Хоутину⁵⁶. Заутра опять введоша⁵⁷ въ дворъ архіепископа Антоніа⁵⁸ и посадиша с нимъ два⁵⁹ моужа, Якуна⁶⁰ Моисеевича, Микифора⁶¹ щетника⁶². И⁶³ не то до сѣи бысть зла⁶⁴, но и еще к тому болши⁶⁵: възмается всѣ⁶⁶ городъ, и поидоша с веча⁶⁷ быти оружии на сечкого⁶⁸ Вячеслава, и разграбиша дворъ

а) Въ Ст. Н. святоу. б) Въ Ст. *буквы* чи написаны по *соскобленному*. в) Въ Ст. и *написано* по *соскобленному*. г) Въ Ст. *м* написано по *соскобленному*. д) Въ Ст. *бран*. е) Въ Ст. *С*. не *нѣтъ*; *дополнено* по *остальнымъ спискамъ*. ж) Въ Ст. *щетника*; *исправлено* по *остальнымъ спискамъ*.

1) лучше А. Г. Н. 2) насечете А., исѣчете Г., сѣчете Н. 3) к собѣ Н. 4) а не лучше А. Г. Н. 5) поганни А. Г. Н., погани С. 6) емлютъ *нѣтъ* А. Г. Н. 7) новгородчи Н. 8) ркоша А. Г. Н. 9) безъ своен А. П. С., бе-своеа Н. 10) безъ псковичъ Н. 11) ити *нѣтъ* Н. 12) тебѣ Г. Н. П. С. 13) много же Г. Н. П. С. 14) по пути А. Г., по путь Н. П. С. 15) възпати А. Г. Н. П., *дальше* псковичи П., *же нѣтъ* Н. 16) бяху А. Г. Н. П. С. 17) итъчи Н. 18) лотылогу Н. 19) придатокъ ярославу и Н. 20) выгнаша А. Н. П., выгна Г., *дальше* нао А. П. С. 21) поидете Г., *дальше* къ князю Н. 22) и поиде Н., *дальше* и со С. 23) княгинію Н., княгиню своею Г. 24) к перяславлю Г. 25) новгородѣ А., новгородѣ С., *дальше* оставиша два А. Г. 26) своа А. Г. Н. П. С. 27) еодора А., *дальше* и олександра Г. С., и александра Н. 28) феодоромъ А. Н. П. С. 29) тивуномъ А. Г. Н. П. С. 30) иде А. Г. 31) пристави Н., *дальше* и день А. Г. П. С. 32) со Н. П. С. 33) баше А. Н. П. С., бияху Г. 34) лѣзъ добыти людемъ и удѣлати А., добыти ии удѣлати Г. Н. П. 35) *же нѣтъ* А. Г., *дальше* оканнны А. 36) хотяи А. Г. 37) завидѣвъ А. Г. Н. 38) стояніемъ ношнымъ Н., *дальше* и пѣніемъ А. Г. 39) и *нѣтъ* А. Г., *дальше* въздвиже П. 40) на мужа А. Г. Н. П. С. 41) омирена А. Г. Н. П. С. 42) и *нѣтъ* А. Г. Н., *дальше* простую Г. Н. 43) створивше Н., сотворше С. 44) князѣ Г. Н. 45) стои Н. 46) выпровадили Н., *дальше* антоніа владыку А. Г. Н. 47) хутиноу Г., хутину Н., хутиноу П. С. 48) и *нѣтъ* А. Н. 49) пѣхаша А. Г., пѣхаша Н. 50) и *нѣтъ* Н. 51) и *нѣтъ* А. Г. Н. 52) святѣи А., *дальше* софѣи А. Г., софѣи Н., и *нѣтъ* А. 53) хутиноу А., хутиноу Н. 54) а утре (заутра Н.) введоша опять А. Г. Н., *дальше* въ дворъ *нѣтъ* Н. 55) антоніа архіепископа (архіепископа С.) А. Г. Н. П. С. 56) 2 А. Г. С., мужа 2 Н. 57) якона П., *дальше* моисѣевича А. Г., моисѣевича Н., мочовича П. С. 58) и никифора А., никифора Г. П. С. 59) и *нѣтъ* Н. 60) злата С., *дальше* *ем*. по и-иное Н. 61) еще болѣ А. Г. Н., *дальше* възмается П. С. 62) всѣхъ А. Г. 63) во П. С., *дальше* оружіе Г. 64) тысяцкого А. С., тысяцкого на Г., тысяцкого Н. П.

его и братья¹ его Богоуслав² и Ондрица³, владычня столника, и Давыдовъ * Софеевскаго⁴ 1228 и Соудимировъ; и⁵ на Доушлица, на Липеньскаго⁶ старосту, тамо⁷ послаша грабить, а самого хотѣша повѣсити, но оускольци⁸ Ярославю; а жену⁹ его аша, реюще¹⁰, яко «тѣ¹¹ на ало князя¹² поведать». И бысть мятежъ великъ¹³ въ градѣ. Тои же осени бысть вода велика въ Волховѣ: пойма около озѣра¹⁴ сѣна оу людн¹⁵ и по Волхову. Тогда же¹⁶ померз[шю л. 130] озе́ру¹⁷ и стояше¹⁸ 3 днѣ, въздре югъ¹⁹ ветръ и²⁰, изиваеъ²¹, внесе въ Волховъ²², и въздре²³ 9 городиъ²⁴ великаго мостоу, и принесе къ Пидбѣ²⁵ по[лѣ] святн²⁶ Нѣколоу 8 городиъ²⁷ в ноцѣ, а 9-ю разнесе²⁸, декабрия 8²⁹; не хотише бо³⁰ Богъ видѣти³¹ кровопролития въ братн³², нѣ³³ дѣяволу радости дати: радуеъ бо ся оканнн³⁴ о кровопролитн³⁵ братнѣ; но изволи благи³⁶ Богъ тако быти³⁷. Тогда послаша къ³⁸ князю Ярославу на томъ: «пойди³⁷ к намъ, забожничѣ отложи, судни по волости не слати; на всеи воли³⁸ нашеи и³⁹ на всѣхъ⁴⁰ грамотахъ Ярославлихъ, те ты нашь князь, или ты собѣ, а мы собѣ». Тои же зимѣ⁴¹ побѣже Феодоръ⁴² Даниловичъ с тивоуномъ⁴³ Якимомъ, поимши⁴⁴ съ собою два⁴⁵ княжичица, Феодора⁴⁶ и Александра, сырпосуномъ⁴⁷ недѣлю въ⁴⁸ вторникъ, в ноцѣ. Тогда же Новгородци⁴⁹ рѣша: «даждь⁵⁰ что ало сдоумавъ⁵¹ на святоую Софію, побѣгль; а⁵² мы ихъ не гонили⁵³, но братью⁵⁴ свою есмь⁵⁵ казнили; а князю есмь⁵⁶ ала не сътвори[ли]⁵⁷ нѣ коего⁵⁸ же; да соуди⁵⁹ имъ Богъ и честныи крестъ⁶⁰, а мы собѣ князя⁶¹ промыслимъ». И цѣловаше⁶² святоую Богородицю, яко быти всѣмъ⁶³ одинакимъ, Хотя Станимировича⁶⁴, Гаврилоу на Лоубяничн⁶⁵; и бысть⁶⁶ Смоленскѣ, || и не пусти ихъ князь и - Смоленска по наученію Яро- х. 130 об. славлю, и поути заяша вси. Аще⁶⁶ Богъ по насъ, нікто же⁶⁷ на ны: и оувѣдавъ Михайль, яко прияти соузъ⁶⁸ послы Новгородцкн⁶⁹ въ Смоленскѣ, бѣ бо тогда въ Брнну⁷⁰ съ

а) Въ Ст. давыдовковъ. б) Въ Ст. ледни; исправлено по А. Г. Н. в) Въ Новгород. 1-ой лѣт. налавъ. г) Въ Ст. Н. по. д) Въ Ст. кровопролитн. е) Въ Ст. сътвори. ж) Въ Новгород. 1-ой лѣт.; и послаша по Михайла въ Цѣрниговъ Хота Станимировица.

1) брата А. 2) буслава А. Г., богуслава Н. 3) андрѣица А. Г., андрѣица П., андрѣяна Н. 4) софѣевского А. Г. Н. 5) а Г. П. С. и нѣтъ Н. 6) липеньскаго А. Г., душмилча липеньскаго Н. 7) тамо нѣтъ А. 8) ускочи къ А. Г. Н. П. С. 9) жону Н. 10) рекуеъ А. Г. П. 11) ти Г. Н. 12) князя нашего А., князь Н. 13) велика Н., далье въ городѣ А. Г. Н., въ гради С. 14) озера Н. 15) людн П. С. 16) же нѣтъ А. 17) озору, далье и нѣтъ Н. 18) стои А., стоаку Г., стоаша Н. П. С. 19) и воавѣя угъ А., въздре угъ Г. Н., воздре югъ П. 20) и нѣтъ Н. 21) изивамаъ А. Г., изивамаъ Н. 22) внесе вълхово Н. 23) воздре Н. П. 24) городень А. Г. Н., городень П. С., далье великаго А. Г. Н. С. 25) ко пидбн Н. 26) святаго А. Г. Н. 27) городень А. Г. Н., городень П. С., далье в ноцѣ А. Г. Н., в ноцѣ П. 28) рознело А., рознесе Г. Н. 29) въ 8 Н., 8 и А. Г. 30) хотише же А., хотишеъ бо Г. Н. 31) видити Г. Н. П., видѣти нѣтъ А. 32) ам. братн нѣ-братн А. 33) оканнн А., далье о кровѣпролитн Н. 34) всеблагн Г. 35) бысть А. Г. 36) ко П., далье князю нѣтъ Н. 37) поиди А. Г. П. С., и поиди Н. 38) воѣтъ П. 39) а Н., и нѣтъ А. 40) вснхъ Н. П. 41) зимы А. Г. Н. 42) еедоръ А. 43) тѣуномъ А. Г. Н. П. 44) и поимше А. Г., и поимша Н., далье со С. 45) 2 Г. Н., далье княжичица А. Г. 46) еедора А., далье и нѣтъ Н., олександра Н. 47) в сырпосуноу А., сырпосунон недѣли Н. 48) во П. 49) новгородци Н. 50) даже А. Г. Н. П. С. 51) сдоумаъ А. Г. 52) софію а побѣгль и А. Г., софію поглаголатъ а Н. 53) гонимъ А. Г., гонилъ Н. 54) братью, далье свою нѣтъ Н. 55) есмь А. Н. П. С., еоме Г., далье казали Н. 56) есмь А. Н. П. С., еоме Г. 57) сотворица С. 58) котораго А. Г. Н. 59) оно А. Г. Н. 60) и крестъ честныи Н., имъ бысть крестъ честныи А. Г. 61) князя нѣтъ Н., далье промыслимъ А. Г. Н. П. С. 62) цѣловаша Г. Н. П. С. 63) возимъ Н. П. 64) любяничн А. Г., любяничн С. 65) быша въ А. Г. Н. П., быша во С. 66) но оже А. Г. Н. 67) кто А. Г., никто на насъ Н. 68) проити судъ Н. 69) новгородци А. Г., новгородци П., далье во С., въ смоленскѣ Н. 70) брани А. Г.

1228 сыномъ, и ꙗко поиде вборъе на Торжокъ³; и прииде³ на вербницю на Торжокъ⁴, и ради быша⁵
—29 людие вси.

В лѣто 6737. Прииде⁶ князь Михаилъ ис⁷ Чернигова в Новѣгородъ⁸ по Велицѣ⁹ днѣ, на Фоминѣ недѣлѣ¹⁰, и ради быша Новгородци своему хотѣннѣ¹¹. И цѣловаше¹² крестъ на всен¹³ воли Новгородскихъ¹⁴ и на всѣхъ¹⁵ грамотахъ Ярославлихъ; и вда¹⁶ свободу смердомъ на 10¹⁷ лѣтъ данѣ не платити¹⁸, кто обѣжалъ¹⁹ на чужюю землю, а симъ повѣлелъ²⁰, кто здѣ живеть²¹: «како оуставили предни²² князи, тако платите дань». А²³ на Ярославлихъ любовнищѣхъ²⁴ понимаше²⁵ Новгородци коунъ много, а на Городащанихъ²⁶ дворъ²⁷ ихъ не грабѣше²⁸, и даша на великии²⁹ мостъ. Того же лѣта³⁰ рече князь Михаилъ: «се, оу васъ пѣтоу владыцѣ³¹; да нѣсть лѣпо³² быти граду семуоу безъ³³ владыцѣ, то аще³⁴ Богъ вѣложилъ³⁵ казнѣ свою на Антопіа³⁶, а вы собѣ ищи[те]³⁷ такового моужа в понехъ ли³⁸ или л. 131 въ³⁹ игоуменехъ и в черницехъ⁴⁰. И рекоша нѣкотори⁴¹ князю: || «есть черноривецъ⁴² дьяконъ оу святого Георгія, именемъ Спиридонъ; достоинъ есть того»; а инии Осифа⁴³ Володимѣрського⁴⁴, а дружини Грѣчина⁴⁵: «кого дасть митрополитъ⁴⁶, тои намъ отецъ⁴⁷». И рече князь Михаилъ: «да положимъ 3 жребии⁴⁸; да которенъ⁴⁹ Богъ дасть намъ». И положиша на святѣи трапезѣ⁵⁰, воимена написавше⁵¹, и послаша изъ гридниці⁵² владычнѣ княжичица⁵³ Ростислава; и зоволи⁵⁴ Богъ слоужителя собѣ и пастоуха словесныхъ овецъ⁵⁵ Новоугороду и всея области его, и вѣ[н]яся⁵⁶ Спиридоноу. И⁵⁷ послаша по него⁵⁸ в монастырь и, пришедше⁵⁹, посадиша его⁶⁰ въ дворѣ, донележе⁶¹ поиде в Къевъ ставится⁶². Того же лѣта⁶³ поиде князь Михаилъ в Черниговъ къ братьи, а⁶⁴ сына своего Ростислава остави⁶⁵ в Новѣгородѣ; «а мнѣ⁶⁶, рече, и⁶⁷ данъ Богъ исправити вся правда Новгородичкаа⁶⁸, тожде отъ васъ поняти⁶⁹ сызъ

а) Въ Ст. ищи (въ концѣ строки); исправлено по П. С. б) Въ Новгород. 1-ой лѣт. по Сим. сп. Осафа.
в) Въ Ст. вляся (послѣ в соскоблено).

1) и мѣтъ А. Г., дайте поиде Н. 2) тожрокъ Г., торжкъ С. 3) приде А. Г. 4) торжкъ С., и прииде... торжокъ мѣтъ Н. 5) бывше Н., дайте люди А. Г. 6) приде А. Г. Н. 7) и А. 8) новгородъ С. 9) велица Г., величи Н. 10) фомину недѣлю (недѣлю Н.) Г. Н. П. С., в новѣгородѣ... недѣлѣ мѣтъ А. 11) бывша новгородци своего хотѣннѣ Н. 12) цѣловаша А. Г. П. С., целоваша Н. 13) все Н., дайте волѣ П. 14) новгородчюи Н. П. 15) всѣхъ Г. Н. П. 16) давъ Н. 17) 5 А. Г. П. С., пѣтъ Н. 18) давати Н., дайте хто А. П. 19) обѣжали А. Г., дайте на чужю А. П. 20) повелѣлъ Н., дайте хто А. Г. П. 21) жити Н. 22) передни А. Г., пережжани Н. 23) и С. 24) любовничехъ Н., любовищѣхъ С. 25) понимаша А. Г. П. Н. С., дайте новгородци Н. 26) городащанихъ Г., городащанихъ Н. 27) дворовъ А. Г. Н. П. С. 28) грабѣчи А. Н., грабѣче Г., дайте и мѣтъ Н. 29) великии Н. П. 30) томъ лѣтъ А. Г. Н. 31) владычъ Н., дайте а А. Н. 32) липо Н. 33) безо Г., дайте владычи Н. 34) е. м. то аще—оже А. Г. Н. 35) возложилъ П. С., казнѣ свою вѣложилъ А. Г., казнѣ свою мѣтъ Н. 36) онтопіа А. Н. 37) вы сочите А. Г. Н., дайте таковы А. Г., какова Н. 38) ли мѣтъ Н. 39) во П. 40) черенчакъ Н., дайте и мѣтъ А. Г. 41) ркоша нѣкотори Н. 42) червѣць А. Г. Н. 43) володимѣрца А., володимѣрського Г., володимѣрського П. С., осифъ володимѣрського Н. 44) грѣчина А. Г., грѣчинина Н. 45) митрополитъ А. Г. П. С., дайте то А. Г. Н. П. С. 46) отецъ Н. 47) жребіа А. 48) котори А. Г. П. С., которого Н. 49) трапези А. П., трапезѣ Г. С., дайте вѣмьяна А. Г., воимьяна Н. 50) писавше А. Г., писавши Н. 51) гридничи Н. П., дайте владычи А. Г. 52) княжичица А. Г. Н. 53) и зоволи А. Г. П. С. 54) овцѣ Г., овечѣ Н. 55) сіа А. Г., и мѣтъ Н. 56) по нь А. Г., дайте в монастырь Н. П. С. 57) пришедше А. Г. П. С., пришедши Н. 58) его мѣтъ А. Г. Н., дайте во Г. 59) донележе А. Г., е. м. донележе поиде—и поиде Н. 60) ставитиоси А., дайте еъ Г., вследствие пропуска въ оригиналѣ рукописи, мѣтъ до словъ сътворивша вѣче... еъ 6738 г. 61) томъ же лѣтъ А. Н. 62) а мѣтъ Н. 63) остави мѣтъ Н., дайте в новѣгородѣ С. 64) е. м. а мнѣ—аминѣ Н. 65) и мѣтъ А., дайте да Н. 66) новгородичкаа П. 67) тоже о васъ поняти А., тоже поняти отъ васъ Н., дайте сына своего Н., свои сынъ С.

свои». И посла къ Ярославѹ¹ Неадылоу Прокшинича², И[ва]нка³ Тудорковича³, глаголя: 1229
«отступиша Волока, что естъ Новгородска волость за тобою, силою еси зашелъ⁵, крестъ —30
целоуи». И рече Ярославъ: «креста не целоую, а того не отступаюся⁶; вы собѣ, а язъ собѣ»;
и дрѣжа послы все лѣто. Того же лѣта поиде⁷ Спиридонъ в Квѣвъ к митрополиту⁸ ста[в]итися. и 131 об.
Тои⁹ же зимѣ приидоша¹⁰ Литва, и воеваша¹¹ Литва Любно, Моревѹ¹² и Серегѣрѹ; и го-
нишася¹³ по нихъ Новгородци¹⁴ и оугониша и биша¹⁵ ихъ¹⁵, а полонѣ отъямаше¹⁶ всѣ. Даша
посадничество Внѣзѹдоу Водовику.

В лѣто 6738. Прииде¹⁷ архиепископъ Спиридонъ в Новѣгородъ, поставленъ бысть отъ
митрополита¹⁸ Курила. В¹⁹ том же лѣтѣ²⁰ раскотораася²¹ Стефанъ Твердиславичъ²² с Во-
довикомъ, Иванко²³ Тимошевичъ по Стефанѣ, и биша²⁴ Иванка паробци²⁴ посадничии; то же
бысть на Городищи, а заутра створиша²⁵ вѣче на посадника на Ярославли²⁶ двори, и поиде²⁷
на дворъ его и²⁸ разграбаша. Посадникъ²⁹ же опять вѣзвалъ³⁰ городъ всѣ³¹, и Семѹнъ³² Бо-
рисовичъ на Иванка и на Якимъ³³ Влуньковича и на Прокшо³⁴ Яшнева³⁴; и поидоша с веча
и много дворѹ разграбаша, а Волоса Блудничъ³⁵ на вечни³⁶ оубиша; рече³⁷ посадникъ:
«ты еси мои дворѣ хотѣлъ зажещи». А Прокшинъ дворѣ зажгоша, а Якимъ бѣжа къ Яро-
славоу, а нѣи съхранишася³⁸; но и тѣхъ, оуротивше³⁹, пустиша, а⁴⁰ Иванка послѣдъ⁴¹ изы-
маша, и оубиша⁴² его Водовикъ посадникъ, и сверже въ Волховъ. Тожде⁴³ Богъ видя безаконіе
наше⁴⁴ и братоненавѣденіе⁴⁵ и [не]покореніе⁴⁶ другъ другоу⁴⁶ и зависть, и крестомъ вѣри- л. 132
шася⁴⁷ въ лжю, егоже⁴⁸ не могууть ангели зрѣти⁴⁹ и многоочисти⁵⁰ крылы закрываюхъся,
того же мы, в роукахъ дрѣжаще⁵¹, скверны оусты цѣлоуемъ⁵², и за то Богъ наведе поганья⁵³,
и землю нашу поусту положивша, а иное сами не блѹдоуше, безъ милости истеряхомъ свою
власть⁵⁴, и тако бысть поуста, и тако намъ⁵⁵ Господь Богъ въздасть⁵⁶ по дѣломъ нашимъ.

а) Въ Ст. С. ника. б) Въ Ст. бѣша. в) Въ Ст. С. быша. г) Въ Новгород. 1-ой лст. Лашнева. д) Въ Ст. покореніе. е) Въ Ст. многоочистиши.

1) ерославу С. 2) прокшиница П., прокшинича и А. 3) дудоровича Н., *далее* рка А., река Н.
4) новгородская А., новгородчка Н., новгородчкая П., новгородская С. 5) зашелъ А. Н. П. 6) того не
отступлюся (отступаюся Н.) а креста не целоую (чолую Н.) А. Н. 7) поиде Н. 8) митрополиту А. П. С.,
ставитися митрополиту Н. 9) ставитися тое А. 10) зимы придоша А. Н. 11) литва воевати А., *далее*
литва *итъ* А. Н. 12) и морову Н. 13) гонима А. 14) новгородчи Н. 15) ихъ *итъ* А. Н. 16) отьяша
А. Н., отъямаша П., отомаша С., *далее* весь А. 17) приде А. 18) митрополиту А. П. С., *далее* кюрла
Н. П. С. 19) в и *далее* же *итъ* А. Н. 20) лѣти С. 21) расприса А., расприса Н. 22) твердиславичъ А.
23) иванкомъ Н., *далее* тимомшиничъ А. Н. С., тимомшиничъ П. 24) слуги А., паробци Н., поробци
С., *далее* посадничіи А. Н., посадничіи П. 25) сотвориша С., *здесь снова начинается текст* Г. 26) яро-
славль Н., *далее* дворѣ А. Г. Н. П. 27) поиду Н. 28) и *итъ* Н., *далее* разграбаша А. Г. 29) посад-
ника Г., же *итъ* Н. 30) возвади П. С., *далее* новѣгородъ Н. 31) весь А. Г. Н. 32) смеиъ А., семенъ
Г. Н., семенъ П. С., *далее* борисовичъ П. 33) акима С. 34) прошку А. Г. 35) блуктинича А. Г.,
блутинича Н., блудничъ П. 36) вече А. Г., вечи Н. С., вѣцъ П. 37) и рече Н. 38) храняшася А. Г.
39) укротивше Н. 40) да Н. 41) послѣ А. Г. Н. П. С., *далее* имше А. Г. 42) уби А. Г. Н. П. С., *далее*
его *итъ* А. Г. Н. 43) вверже въ (въ *итъ* Н.) волхово (вълхво Н.) то же А. Г. Н. 44) наша беза-
коніа А. Г., наше безаконіе Н. П. С. 45) братия ненавѣденіа А., братъ ненавѣденіа Н., братия ненави-
дѣнія Г., братоненавѣденіе С. 46) къ другу А. Г. Н. П. С. 47) ввиршаси Н., ввршаси С., *далее*
во А. П. 48) еже А. Г. 49) ярти С. 50) многоочисти А. Г. Н., *далее* кряли А. Г. Н. П. 51) дрѣжаща А.
52) цѣлунмъ А. Г., челунмъ Н. 53) на ны поганьи (поганья П.) Н. П., поганья на нь А. Г., *далее* и
земли Н. 54) волость Н. 55) намъ *итъ* Н. 56) въздасть А. Г., воздасть П., нашъ въздасть Н.

1230 Иази мразъ на Въздвиженіе¹ честнаго крѣста все обиліе по волости нашей, и оттогдѣ оуставися горѣ велико, в² почамогъ хлѣбъ коупати по 8 коунъ, а кады ржи по 20 гривень³, а во дворехъ⁴ по 30⁵, а пшеници⁶ по 40 гривень⁷, а пшена по 50 гривень⁷, а овса по 11 гривень⁷. И разыдесе градъ нашъ и волость⁸ наша, и полни⁹ быша чужии града и страны и¹⁰ братія наши и¹¹ сестръ, и¹² останокъ почаша мрети¹³? И кто не прослезися¹⁴ о семь, видяще¹⁵ мертвыя лежаще¹⁶ по оулицамъ, младенцевъ¹⁷ псы ѣдяху¹⁸? И вложи Богъ въ сердце благое сътвори¹⁹ архіепископу Спиридоноу, и постави скоудельницу²⁰ оу святыхъ Апостолѣ, въ имѣ²¹, на Прудской²² оулицѣ; пристави мѡу[жа]²³ блага²⁴ в²⁵ смирена, именемъ Станілоу, л. 132 об. братъ Домажировъ²⁴, иконнаго || писца²⁵, возити мертвеца²⁶ на коні²⁷, гдѣ обоидуще²⁸ по граду; и тако по вся дні влчиша бес престані²⁹, и наполни до верха, иже бысть в немъ числомъ 3000 и 30. На тоу же зимѡу поиде княжичицъ³⁰ Ростиславъ с посадникомъ Внѣдомъ³¹ на Торжокъ; а заутра оубиша Смена³² Борисовича, а³³ домъ его разграбиша всѣ³⁴ и села, а жену его яша, а самого оу святаго Георгіа³⁵ положиша в монастырѣ³⁶; такжеже и Водовиковъ³⁷ дворъ, и³⁸ брата его Михалевъ, и Даньславъ, и Борисовъ тысячкого³⁹, и Новоторжокъ⁴⁰ Михаилоу в Черниговъ, а добытокъ Сменовъ⁴¹ и Водовиковъ раздѣлиша⁴² по 100-мъ. Онѣ же⁴³ трудяшася, собирающе⁴⁴, а сини⁴⁵ в трудъ ихъ⁴⁶ внидоша; о таковыхъ бо рече Духъ⁴⁷ Святыи⁴⁷: «сбирает, а⁴⁸ не вѣсть, комоу сбираетъ⁴⁹». А княжичицо⁵⁰ Ростиславоу поутъ показаша с Торжоку къ отцю⁵¹ в Черниговъ: «како отецъ⁵² твои рекъ былъ намъ⁵³ всѣсти на конь на воину съ Возвиженіа⁵⁴ и крестъ цѣловаль⁵⁵, а се оуже Николитъ⁵⁶ день, с насъ крестное цѣлованіе⁵⁷, а ты поиди прочь, а мы собѣ⁵⁸ князя промыслимъ⁵⁹». Послашася по Ярослава на всен воли⁶⁰ Новгородскои⁶¹; Ярослав же вбѡрзе прииде⁶² в Новъгородъ,

а) Въ Ст. въ началѣ буквы пси и за ней с. б) Въ Ст. моу. в) Въ Новгор. 1-ой лѣт. по Сын. св. и Борисовъ тысячскаго, и Творимирчи, иныхъ много дворовъ; а Водовикъ то ало услышавъ, побѣже съ Торжоку съ братьею, и Борисъ тысячскый и Новоторъжчи къ Михаилу въ Църниговъ. г) Въ Ст. а.м.д. написано х.

1) въздвиженіе П., далѣе честнаго креста и Н. 2) и мѣтъ Н. 3) грѣвень Н. 4) въ дворѣ Г., въ дворехъ П. 5) 30 грѣвень Н. 6) пшеницу Н. П. С., далѣе по мѣтъ П. 7) грѣвень Н. 8) волости А., и волость наша мѣтъ Н. 9) полны А. Г. Н., полни П. 10) и мѣтъ П., далѣе братье А. 11) и мѣтъ А. 12) а А. Н. П., и мѣтъ Г., далѣе остатокъ Н. 13) почаша (начаша Г.) мерети А. Г. Н. 14) прослезится А. Г., прислезится Н. 15) видяци Н. 16) лежаща П. С., мертвеца лежаща А. Г., мертвечи по оулицамъ лежащи Н. 17) и младенца А. Г., и младенца Н. 18) изѣдома А., изѣдема Г., изѣдемы Н., ядяху П. С. 19) сотвори^{ти} С., далѣе архіепископъ спиридонъ Н. 20) скоудельницу Н. 21) мѣ Н. 22) прудскои А. Г. Н. П. С., далѣе улици Н., улици П. С. 23) благого Н. 24) доможировъ А. Г. 25) домажировъ иконописца Н. 26) мертвеча Н., мертвыша П., далѣе на мѣтъ Г. 27) конихъ А. Г. 28) обоидуче А. Г., обѣдучи Н. 29) бес престани влчиша А. Г., бес пристани влчаше Н. 30) княжичицъ А. Г., поиде княжичицъ Н. 31) вѣдомъ Г., далѣе на торжкъ С. 32) семона Г. Н., далѣе боривича Н. 33) и Г. 34) разграбиша весь А. Г. 35) георіа Г., георгіа Н. 36) монастыри Г., манастиръ Н. С., монастыри П., далѣе также А. Г. Н. 37) водовикъ С. 38) и села ихъ А. Г., и села и Н. П. С. 39) тысячкого А. Г. С. 40) новоторжкъ А. П., новоторжскъ С., новоторъжчи Н., далѣе михаиле Н. 41) сменовъ Г. Н., далѣе и вѣдовиковъ Г. 42) раздѣлиша Н. П. 43) же мѣтъ Г. Н. 44) собираю Н. 45) си А. Г. Н. 46) трудехъ и Н. 47) святыи духъ Н. 48) а мѣтъ Н. 49) собираемъ А. Г. 50) княжичица А. Г., княжичицо Н. 51) отцови А. Г., отцови Н., хо отцю П. 52) отецъ Н. 53) намъ мѣтъ А. Г. Н. 54) съ (со П.) въздвиженіа А. Г. П. С., со въздвиженія Н. 55) челоуваль Н. 56) микулитъ Н. 57) челоуваніе Н. 58) себѣ А. Г. 59) промыслимъ А. Г. П. С., промыслымъ Н., далѣе послама Н. 60) волѣ А. П. 61) новгородсти А., новгородсти Г., новгородчкои Н. П., далѣе и ярославъ Н. 62) прииде А. Г., приѣде вбѡрзе Н.

и створи вѣче, и цѣлова святую¹ Богородицу на грамотахъ на всѣхъ² Ярославлихъ и³ 1230 на || всѣи воли⁴ Новгородичю. И сѣдѣв 2 недѣли, иде опять в Переяславъ⁵ и поя съ л. 133 собою мужи Новгородичи⁶ молодшія⁷, а сына свои⁸ два посади⁹ в Новѣгородѣ¹⁰, Феодора и Александра. И¹¹ мы же на преднее¹² вѣзвратисѣ и¹³ на горую и бѣдную¹⁴ память тоя весны. Что¹⁵ бо рещи или что глаголати, бывшей¹⁶ на насъ казни отъ Бога? яко ини¹⁷ простая чадъ рѣваху люди¹⁸ живыя и¹⁹ вѣдаху, а друзи²⁰ мертвое троуише обрѣзвахоу²¹ и ядахоу²², а [и]ни²³ кониноу и²⁴ псиноу²⁵ и²⁶ кошки, а ини осочивше тако твораше²⁷, ово ихъ огнемъ жгоша, а друугыхъ осѣкоша, а²⁸ иныхъ²⁹ избивша³⁰; а³¹ ини же мохъ ядаху соухъ³², оссоноу, короу липову и листь, илемъ³³, что что како замыслише³⁴; а ини паки³⁵ алии чловѣци начаша³⁶ добрыхъ людей³⁷ домъ зажитиги, гдѣ чающе³⁸ вершѣ, и тако³⁹ разграбываху и⁴⁰ имѣніе ихъ, в покаяніа⁴¹ мѣсто то злое; и горша того⁴² быхомъ на зло, видаше⁴³ прецъ очима своимъ гнѣвъ Божіи: мертвецѣ⁴⁴ по оулицамъ и⁴⁵ по торгу и по мосту по великому, отъ чести изъедаемы⁴⁶, и оже не можахоу погрѣбати ихъ. И поставиша другоу скоуделицю, конецъ⁴⁷ Чюдинцевъ⁴⁸ оулицы, и та полна бысть, в неже числа гнѣтъ⁴⁹; а др[уг]оу⁵⁰ поставиша на Колонѣ⁵¹, за святымъ Рождествомъ⁵², і, та⁵³ также бысть полна. Тоже⁵⁴ бы намъ все⁵⁵ ви[д]яще прецъ очима, лучшимъ⁵⁶ быті, мы же быхомъ л. 133 об. поущше⁵⁷: братъ брату не сжалеящется⁵⁸, ні отецъ сынови, ні мати дщери⁵⁹, ні соуседъ соуседоу не оуломьяшетъ хлѣба; не⁶⁰ бысть милости междо⁶¹ нами, по туга бѣаше⁶² и печаль, на⁶³ оулицы скорбь друугъ съ друугомъ, тоска⁶⁴, зряще дѣтен⁶⁵ плачуще хлѣба, а другія оумирающе⁶⁶. И коупаху по полоугривнѣ⁶⁷ хлѣбъ, а кадь ржи по⁶⁸ 4-ю часть по 7 гривень⁶⁹ и по болше; и даати свои дѣти⁷⁰ отецъ и мати одеренъ⁷¹ ис хлѣба гостемъ⁷². Се же

а) Въ Ст. нин. б) Въ Ст. С. *въ началѣ буквы пси и за ней с.* в) Въ Новгород. 1-ой лет. по Син. ст. *на вѣшаша.* г) Въ Новгород. 1-ой лет. ушь. д) Въ Ст. друоу. е) Въ Синод. ст. Новгород. 1-ой лет. Колѣни.

1) святу Н. 2) всихъ Н. П. 3) и *нѣтъ* А. Г. Н. 4) волѣ А., *далѣе* новгородетин А. Г., новгородчю Н. П. 5) переяславъ Н., *далѣе* и *нѣтъ* А. Г. Н. 6) новгородетин А., новгородскій Г., новгородчю Н. П. 7) молочшя А. Г. Н., молодшія П. С. 8) свои А. Г. Н. П. С., *далѣе* 2 Г. 9) посадита Н. 10) новгороди А., новѣгороди Н. С. 11) и *нѣтъ* А. Г. Н. 12) предіа А., передіе Н., *далѣе* вѣзвратисѣ П. 13) и *нѣтъ* А. Г. Н. 14) горкую побѣдную А. Г., горкую на бѣдную Н. 15) и то Н. 16) и бывше Н. 17) и Н. 18) людеи и Н., *далѣе* живы А. Г. Н. 19) и *нѣтъ*, *далѣе* ядаху П. С. 20) ини А. Н. 21) обрѣзвающе, *далѣе* и *нѣтъ* А. Н. 22) а друзи... ядаху *нѣтъ* Г. 23) друзи А. Г. Н. 24) и *нѣтъ* А. Г. Н., *далѣе* псину А. Г. Н. П. 25) и *нѣтъ* А. Г. С., *далѣе* кошки Н. 26) творца П. С. 27) а *нѣтъ* Н. 28) *нѣтъ* А., *нѣтъ* Г., *нѣтъ* Н. 29) а *нѣтъ* А. Г. Н. П. С., *далѣе* ини Н. 30) ушь А. Г. Н. П. 31) короу... илемъ *нѣтъ* Н. 32) замыслитъ П. С., замыслилъ Н., какъ замыслилъ А. Г. 33) паки и Г. Н., *далѣе* алѣи А. 34) почаша А. Г. С., чловѣци почаша Н. 35) люди Г. С., людеи и А. 36) чающе А. Г. Н., *далѣе* вершѣ П. С. 37) такъ А., *далѣе* разграбываху А. Г. 38) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. С., *далѣе* имѣніа А. Г. Н. 39) покаяніе П. С., *покаове* ошиб. Н. 40) того *нѣтъ* Н. 41) а вилящи (видяще Г.) А. Г. Н. П. С. 42) мертвѣи П. 43) и *нѣтъ* П. С. 44) изъедаемъ Н., *далѣе* и *нѣтъ* А. Г. Н. 45) на конецъ А. Г., конецъ П., *скудѣлицю* на конецъ Н. 46) чюдинцевъ А., чюдинцовъ Г., чюдинцевъ П., чюдинцевъ уличъ Н. 47) *нѣтъ* числа Н. 48) колонѣ а Н., колонѣ *поираал. изъ* колонѣ С. 49) рождествомъ П. 50) та *нѣтъ*, *далѣе* также А. Г. Н. 51) то же А. Г. Н. П. С., *далѣе* бысть А. 52) и се Г., *далѣе* видящи Н. 53) лучшимъ Н. 54) пушши Н. 55) жалѣшето А. Г., сжалѣшето Н., *далѣе* ни отецъ Н. 56) дщери А. Г. Н. П. С. 57) ни А. Г. Н. 58) межу А. Г., межи Н. П. С. 59) бѣше А. Г. П. С., бѣшетъ Н. 60) и на Н. 61) тьска П., тьска зрящи дѣти Н. 62) дѣтѣи съ другомъ А., тоска зряще дѣтѣи *нѣтъ* Г., *далѣе* плачущи Н. 63) умирающа А. Г. П., умирающа Н., *далѣе* и коупахомъ Н. 64) полугрѣи А., полугривны Г., полугрѣвыи кунъ Н. 65) по *нѣтъ* А. Г. 66) грѣвень Н. 67) дѣти свои А., *далѣе* и отецъ Н. 68) одеренъ А. Г. Н. П. С. 69) гостемъ ис хлѣба Н., *далѣе* сее Г.

1230 горѣ бысть не в нашей одной¹ власти, но во² всем области Руской, кроме Ктева единого³; —32 и тако нѣ⁴ Богъ вѣда⁴ по дѣломъ нашимъ. М⁵ преставися боголюбивыи⁶ князь Смоленскыи⁷ Мстиславъ Давыдовичъ. Мѣсяца мая⁸ въ 3 день⁹ стрясся земля, а¹⁰ солнце померче¹¹ въ 14; а въ Смоленскѣ¹² сътвориша¹³ 4 скудѣльниці¹⁴: въ дву 16000, а въ 3¹⁴—7000, а¹⁵ въ 4—9000; се бысть зло по два лѣта. Мѣсяца февраля 25¹⁶, на память святаго отца нашего¹⁷ Тарася, принесенъ¹⁸ бысть Леонтеи¹⁹ епископъ изъ церкви святаго Іоана въ церковь святыя Богородицы.

В лѣто 6739. Отверъ Богъ милосердіе свое на насъ грѣшныхъ²⁰, сътвори милость свою х. 194 въскорѣ: прибѣгоша Нѣмци изъ Заморья²¹ съ житомъ и с моукою и сътвориша²² много добра, а оуже бѣаше²³ при концѣ²⁴ градъ сей²⁵. Тогда ходи Ярославъ на Черніговъ ратью и на волость Черніговскоую²⁶ с Новгородца²⁷ и съ²⁷ всею властью²⁸ своею, на Михаила²⁹, и поже Шернекъ³⁰; и стоявъ подъ Можанскомъ³¹, въспятися опять, истрати³² обиліа³³ много. Туту³⁴ же подъ городомъ³⁴ застрѣлиша Олдана³⁵ подвоискаго³⁵ [и безъ мира отыдоша³⁶]. Родися Василику сынъ Борисъ. Погорѣ Славенскыи конецъ³⁷ всь, но оублюди³⁸ Богъ святыи церкви³⁹; толми баша⁴⁰ люте пожаръ, яко по водѣ огонь хождаша⁴¹ и горяше⁴² чресъ Волхово⁴³, всѣмъ людемъ зрящимъ⁴⁴, и людемъ⁴⁵ нѣколико истопа⁴⁶ на Волховѣ. Преставися Воловикъ в Черніговѣ Внѣздъ, посадникъ Новгородчкыи⁴⁷.

В лѣто 6740. Преставися архіепископъ Антоней⁴⁸. Сеи же⁴⁹ блаженный архіепископъ Антоней⁵⁰ прежде изгнанія сѣдѣ⁵¹ въ епископѣ⁵² 8 лѣтъ по Митрофанѣ, а во⁵³ [и]згнаніи⁵⁴ лѣтъ 6; по семъ приде⁵⁴ с Перемышля⁵⁵, сѣдѣвъ⁵⁶ лѣта два⁵⁷ в Новѣгородѣ⁵⁸, и разболѣся⁵⁹ велми и оубѣмъ, не глаголя, лѣтъ 6 и 7 мѣсяцъ и 9 днѣи⁶⁰, и тако преставися въ

а) Въ Ст. по. б) Въ Ст. буквы та написаны по соскобленному. в) Въ Ст. буквы одд написаны по соскобленному. г) Въ Ст. буква б написана по соскобленному. д) Въ Ст. А. Г. П. С. оава; исправлено по Н. е) Заключенного въ скобки нѣтъ въ Ст.; дополнено по остальнымъ спискамъ. ж) Въ Ст. згнанія.

1) одной П. С., власти одной (одино Н.) А. Г. Н. 2) и въ Г., въ А. 3) единого А. Г. Н. П. С. 4) ем. богъ вѣда—бысть Н. 5) и нѣтъ А. Г. Н. 6) боголюбивыи А. Н. 7) великыи Г., смоленскыи П., смоленскыи А. Н. С. 8) мая А., маа Н. 9) день нѣтъ А. Г. Н., далѣе трясся А. Н. П. 10) а нѣтъ А. Г. 11) померче солнце Г., солнце померче, далѣе въ нѣтъ Н. 12) смоленскыи А. Г. С., далѣе сотвориша С. 13) скудѣльниці Н. 14) 3-ей А., третей Г. 15) а нѣтъ, далѣе въ 4-и А. Г. 16) въ 25 П. С. 17) память отца Н. 18) пренесенъ Г. 19) леонтии А. Г. Н. П. С. 20) грѣшныи Н. 21) и-заморья Н. 22) сотвориша С. 23) баша А. Г. П. С., бяху Н. 24) кончивъ А. Г., кончивъ Н., кончѣ П. 25) сии Н. 26) черниговскую А. Г., далѣе и с новгородца Н. 27) со П., съ нѣтъ С. 28) областю Н. 29) ми оуби. Н. 30) ширнекъ Н. 31) можанскомъ Н. 32) истрати Н. 33) ту А. Г. Н. 34) подъ городомъ нѣтъ Н., далѣе застрѣлиша С. 35) подвоискаго А. Г., подвоискаго подъ городомъ Н. 36) отыдо оуби. А. 37) козечъ Н., далѣе весь П. 38) оублюде А. Г. Н. 39) церкви на А. Г. Н. 40) баша А. Г. П. С., баша, далѣе люте нѣтъ Н. 41) ходя А. Г., огонь по водѣ ходи Н., далѣе и нѣтъ А. Г. Н. 42) горяща Н. 43) волхвъ Н., далѣе всимъ Н. П. 44) зрящимъ Н. 45) людемъ Н. П. С. 46) нѣколико истопа С., истопа нѣколико А. Г., нѣколико истопа П., нѣколико истопоша, далѣе на волховѣ Н. 47) новгородчкыи П. 48) антоніи А. Г. Н. П. С., далѣе сін А. Н. П. С., и Г. 49) же нѣтъ Г. Н., далѣе блаженный А. Г. П. С., блаженъ Н. 50) антоніи А. Г. П. С., антони Н., далѣе прежде А. Г. Н. 51) сѣдѣ С. 52) епископуи Н. 53) въ А. Г., далѣе изгнанія А. Г. П. 54) приде А. Г. 55) ис (с С.) перемышля Н. П. С., и переяслави Г., изъ переяслави А. 56) и сидѣвъ С. 57) лѣтъ сидѣвъ 2 А., лѣта сидѣвъ два Г., лѣтъ сѣдѣвъ 2 а Н. 58) новѣгороди А., далѣе и нѣтъ А. Г. 59) разболѣси Н. П. С. 60) и днѣи (дни С.) 9 А. Г. П. С.

небесное царство¹; душа оубо его възде на небеса, мощи же его² положены быша³ честно 1232
оу святыхъ Софѣя⁴ въ прѣтворѣ⁵. —34

В лѣто 6741. Преставися⁶ князѣ Феодоръ⁷, сынъ Ярославъ болшин⁸, и положенъ бысть л. 134 об.
в монастырѣ⁹ оу святаго Георгія¹⁰ і еще сын¹¹ младъ. И хто¹² не пожалуеъ сего¹³
свадба же бѣ прѣстроена¹⁴, меды сварены¹⁵, невѣста же¹⁶ прѣвѣдена бысть¹⁷, князи
позвані быша¹⁸; и бысть во веселіе¹⁹ мѣсто плачь и сѣтованіе за грѣхы наша. Но²⁰,
Господи! слава тобѣ²¹, небесныи царю²², изволлю ти тако, и²³ покои его съ всѣми²⁴
праведными. В то же лѣто²⁵ преставися блаженныи²⁶ митрофилитъ всеа Руси Кувескыи Кув-
рилъ²⁷, родомъ бѣ Грѣчинъ²⁸, прѣведенъ бысть²⁹ изъ Никиты³⁰. Заложена бысть церковь³¹ на
воротехъ отъ Неревскаго³² конца святаго Феодора. Игониша Нѣмци въ Тѣсовѣ Куврулю³³
Синкиничѣ, и яша его³⁴ и ведоша в Медвѣжьѣ³⁵ Головою; и сѣде³⁶ окованъ отъ Огоспо-
жина³⁷ дні до³⁸ великого говенія; и князь, пришедъ изъ Переяславля в Новгородъ, оттолѣ
выправилъ. Игониша³⁹ Изборскъ Борисова чадъ съ княземъ Ярославомъ Володимирчичемъ⁴⁰ и
с Нѣмци. Псковичи⁴¹ же, оступивыше⁴² Изборскъ, изнѣмаша князя, а Немци⁴³ Давилоу
оубиша, а нѣни побѣгоша и дапаша⁴⁴ великому князю⁴⁵ Ярославу; князь⁴⁶ же, исковавъ, по-
точи⁴⁷ а в Переяславль⁴⁸.

В лѣто 6742. Ідѣ князь Ярославъ⁴⁹ съ Новгородци || и с полки своими на Немци⁵⁰ подѣ л. 135
Юрьевъ и ста, не дошедъ града⁵¹, и спусти воля своя⁵² в зажитіе⁵³ воевать⁵⁴; Немци же изъ
города высунушася⁵⁵, а нѣни изъ⁵⁶ Медвѣжьѣ Головы⁵⁷ на стор[ож]и⁵⁸, и бишася с нѣми
до⁵⁹ полкоу. И князь Ярославъ с Новгородци⁶⁰ бѣша ихъ до репѣ⁶¹, па⁶² Омовыже Немци
обломинася, истопоша⁶³ ихъ много, а нѣни оуязвѣи⁶⁴ вбѣгоша въ Юрьевъ, а дружина в Мед-
вѣжю⁶⁵ Голову. И попустиша⁶⁶ обила око[ло] Юрьева и около Медвѣжи⁶⁷ Головы; и

а) Въ Ст. буквы пр написаны по соскобленному. б) Въ Ст. воевать. в) Въ Ст. стори. г) Въ Ст. ово.

- 1) царство небесное, *дальше* душа... небеса *кнѣз* Н. 2) его *кнѣз* Н., *дальше* положени А. Г. Н. С. 3) быша его Н. 4) софія А. Г., софія Н. 5) федоръ П. С. 6) вятшин А. Г., вятшин Н. 7) монастырѣ С., монастыри Н., монастыри П. 8) георгіа Н. 9) сы А. П., сын *кнѣз* Г. Н. 10) кто Г. 11) его Г. Н. 12) свадба прѣстроена (прѣстроена Н.) бѣ А. Г. Н. 13) и сварены Н. 14) же *кнѣз* А. Г. Н. 15) бысть *кнѣз* А. Г. Н. 16) быша *кнѣз* А. Г. Н. 17) въ (во С.) веселія А. Г. Н. П. С. 18) но и С. 19) тебѣ А. Г. 20) царю (цесарю П.) небесныи А. Г. Н. П. С., *дальше* изволіши Н. 21) и *кнѣз* Н. 22) со всеми Н. П., *дальше* праведныи Н. 23) томъ лѣтъ А. Г. Н. 24) блаженныи А. Г. П., блаженъ С., блаженныи *кнѣз* Н., *дальше* митро-
политъ А. Г. П. С. 25) кувескыи куврилъ Н. 26) грѣчинъ А. Г., грѣчинъ и Н. 27) бысть *кнѣз* Г. 28) никѣя А. Г., никія П. 29) перьяв А. Г., церкви Н., церкы П. 30) неревскаго А. П. С., *дальше* конца Н. 31) куврилъ П. С., нѣмѣѣ куврилъ Н. 32) и А. Г. Н. 33) медвѣжю Г., медвѣжю П., медвѣжю С. 34) сидѣ С. 35) госпожина А. Г. Н. П. 36) да до А. 37) гониша Н. 38) володимирчичемъ А. С., воло-
диміровичомъ Н., володимирчичемъ П. 39) псковичи А. Г. Н. С., *дальше* же *кнѣз* Н. 40) отступивша Н., отступивыша С. 41) нѣмчина А. Г., нѣмци Н. П., нѣмчиги С. 42) дапаша Н. 43) князю *кнѣз* Н. 44) и князь А. Г., князи Н., *дальше* же и А. 45) и поточи Н. 46) поточиши в переяславль А. 47) яро-
славъ князь С., *дальше* с новгородци Н. 48) немѣѣ Н. 49) города А. Г. Н., *дальше* и пуги А. Г. Н. П. С. 50) вой свои Н. 51) зажити А. Г., зажитъ Г., *дальше* вьзвать Н., высущася Н., высущася П. 53) съ С., из *кнѣз* Н., *дальше* медвѣжи Г. 54) головъ А. Г. 55) сторожъ Н. 56) и до А. Г. Н. 57) новго-
родци и Н. 58) рѣци С., рѣчи а Н., репѣ а А. Г. 59) на рѣцѣ (рѣци Н.) на А. Г. Н. 60) истопо А. Г. Н. 61) язвни и А., язвни Г. Н. П. С. 62) медвѣжо А. Г. 63) попустиша А. (*поправл. позже* на попусти-
шиша Г.). 64) медвѣжю С., *дальше* головъ А. Г. Н.

1234 поклонішася Нѣмци князю; и, смірівшеся¹, отыдоша. Того же лѣта изгоніша Литва Русоу
 —37 нолни² и до торгу, и стапа Роушанъ³ и засада, огнянцѣ⁴ и градѣба, и кто коупецъ⁵, гостен,
 выгнаша я⁶ опять ис посада, бяющеся⁷ на полѣ; и ту оубиша нѣколико⁸ Литвы, а Рушанъ
 4 мужи, попа Петрилу Обрадича, а манастирь⁹ святаго Спаса всѣ¹⁰ пограбиша, и церковъ
 и¹¹ иконы и престолъ, и черниці¹² 4 оубиша и стоупиша¹³ на Клинѣ. Князь же Ярославъ
 с Новгородци¹⁴ на конехъ постиже¹⁵ а на Дубровни¹⁶, в Торопецкой¹⁷ волости, и отняша
 оу нихъ коней¹⁸ 300 и с товаромъ ихъ, а онѣ¹⁹ побѣгоша на лѣсъ, пометавше²⁰ отъ себѣ
 оружіе и щиты, а нѣни и тоу востю падоша. А Новгородецѣ²¹ тоу оубиша²² 10 мужъ: Феда²³
 Якоуновича || тысячного²⁴, Гаврила²⁵ щ[ит]ника²⁶, Нѣготина с Лубяница, Нѣжилу сребрянника²⁷,
 Гостіла с Кузмодемьяни²⁸ оулицы, Феодора²⁹ Оума княжъ дѣтскіи.

В лѣто 6743. Квѣвское взятіе. Пришедъ Ізяславъ Мѣстиславичъ³⁰ с Половци, а
 Михайлъ Всеволодичъ с Черніговци, и взяша Квѣв, а³¹ Володимира Рюриковича, княживша
 тоу³² 10 лѣтъ, изымавше³³ Половци и³⁴ сведоша в землю свою³⁵, и оттолѣ взяша³⁶ окоупъ³⁷
 на немъ и отпустиша его³⁸ в Русь³⁹. Ізяславъ⁴⁰ сѣдъ на столѣ в Квѣвѣ⁴¹. Ізяславле
 в Квѣвѣ.

В лѣто 6744. Прииде⁴² Ярославъ⁴³ из Новгорода къ⁴⁴ Квѣвою на столъ, а в Новѣго-
 родѣ⁴⁵ посади сына своего Александра. В⁴⁶ томъ же⁴⁷ лѣтѣ прииде⁴⁸ безбожніи Татарове⁴⁹,
 плѣниша всю землю Болгарскую⁵⁰, и градъ ихъ Великии взяли а⁵¹ иссѣкоша вся жены и
 дѣти. Ярославле в Квѣвѣ. Сѣдъ на столѣ в Квѣвѣ⁵² Ярославъ Все[во]лodicъ⁵³. В се же
 лѣто солнце⁵⁴ погибъ по⁵⁵ всен земли⁵⁶.

В лѣто 6745. Бысть знаменіе въ солнци⁵⁷ августа 3 в полуднѣ⁵⁸; бысть таково знаме-
 ніе: и⁵⁹ тма бысть въ солнци⁶⁰ съ запада, аки мѣсяцъ⁶¹ 5 нощі⁶², а со востока⁶³ свѣтло,
 и опять съ⁶⁴ востока тма бысть такожде⁶⁵, аки мѣсяцъ 5 нощі⁶⁶, и съ запада свѣтло, и
 . 136 тако исполнися опять. || Того же⁶⁷ лѣта приидоша⁶⁸ Немци в силѣ велицѣ⁶⁹ нѣъ Заморья в

а) Въ Ст. щинка; исправлено по П. С. б) Въ Ст. С. ошибочно изяславъ. в) Въ Ст. вселодичъ.

1) смиришася А. Г., смирившися и Н., смирившеся и П. 2) оли А. Г. Н. 3) руиѣ Н. 4) огня-
 шане Н. 5) купецъ Н. 6) я мѣтъ Г. 7) боянши Н. 8) нико Н., убишася николико С. 9) монастырь А.
 10) вѣоъ А. Г. Н. 11) и мѣтъ Н. 12) черниці А. Г. П., черичи Н. 13) отступша А. Г. Н. П. С. 14) нов-
 городци Н. 15) и постиже А. Г. Н. П. С., *далше* ихъ Н. 16) дубровни А. Г. Н., дубровни П. С. 17) то-
 ропецкой Н., торопецкой П., торопецской С. 18) кони П. С., 300 коней Н. 19) ни Н. 20) поме-
 тавши Н. 21) новгородецъ Н., *далше* тоу мѣтъ А. Г. 22) падоша Н., *далше* десять Г. 23) еедора Г.,
далше якуновича П. 24) тысячного А. Г. С. 25) гавра Г. Н. 26) щитаника А. Г. Н., *далше* нѣготинъ Н.
 27) нежелу сребрянника Н. 28) кузмодимьяни А., кузмодимьянъ Н. П., *далше* уличч
 Н. П. 29) фелора А. П. С., фодора Н., *далше* оума мѣтъ Н. 30) мѣстиславичъ А. Г. 31) и А., *далше*
 володимира А. П. С. 32) тоу мѣтъ Г. 33) имше А. Г. Н., *далше* половчи Н. 34) и мѣтъ А. Г. Н. П. С.
 35) свою землю А. С. 36) взяша мѣтъ Н. 37) искушъ А. Г. Н. 38) и А. Г., а Н. 39) *далше* заглатіе няз-
 славле в квѣвѣ А. Г. Н. П. 40) а изяславъ А. Г. Н. 41) в киеви на столѣ Н., *далше* заглатіе мѣтъ
 А. Г. Н. П. 42) поиде А. Г. Н. П. С. 43) къ мѣтъ А. Г. П., в киевъ Н. 44) новѣгороди А. С.
 45) в мѣтъ А. Г. Н. 46) же мѣтъ А. Г. Н., томъ жеде П., *далше* лѣти Н. С. 47) приидеши Г. Н.
 48) татарове А. Г. П. С., татарови Н. 49) болгарскую Н. 50) и мѣтъ Н. С., *далше* сѣкоша А., вѣ-
 долия Г. 51) в квѣвѣ на столѣ А. Г. 52) солнце Н. 53) во Н. 54) землѣ А. 55) солнце Г.,
 солнчи Н. 56) уденіе А. Г. Н., полудни П. С. 57) и мѣтъ А. Г. Н. П. С. 58) солнчи Н. 59) мѣсяцъ
 бысть А. Г. Н. П. С. 60) ноши А. Г., ноцен Н. 61) вѣстока П. С., вѣстока Н., съ вѣстока Г. 62) оо
 Н. П., *далше* вѣстока А. Г. П., вѣстока Н. 63) такоже А. Г. Н. 64) ноши А. Г., ноции Н., *далше*
 А. Г. Н., со А. 65) жеде П. 66) придоша А. 67) велицѣ П., в силѣ велицѣи (величи Н.) нѣмци
 А. Г. Н., *далше* в-заморья Н.

Ригоу, и тоу съвоюкупившеся¹ вси, и Рижанѣ² и вся Чюдская земля просто³, и Псковичи⁴ 1237 послаша отъ себя⁴ помочи мужъ 200⁵, и идоша на бѣзбожную⁶ Литву; и тако, грѣхъ ради напихъ, безбожными погаными⁷ побѣждени быша и приидоша⁸ каждою десяти⁹ в дома своя¹⁰. Того же¹¹ лѣта прииде митрополитъ Грѣчинъ¹² изъ Нѣвѣ¹³ в Кувѣ, именемъ Иосифъ¹⁴. Батыево⁶ побоище¹⁵. Тон же¹⁶ зимы приидоша¹⁷ съ восточныя¹⁸ страны безбожныя¹⁹ Татарове съ паремъ²⁰ Батыемъ на землю Рязанскуюю лѣсомъ, и²¹, пришедше, первое²² стама станомъ ту о Ноуѣ²³, взяша ю и оттолѣ²⁴ послаша послы своя, женоу чародѣицю²⁵ и два мужа²⁶ с нею, къ²⁷ княземъ Рязанскимъ, просяще²⁸ оу нихъ десятины²⁹ въ всемъ: въ князехъ, и в людехъ, и в конехъ 10-е³⁰: в бѣлыхъ 10-е, въ воронныхъ 10-е, в бурныхъ³¹ 10-е, в рижныхъ³² 10-е, в пѣгихъ 10-е. Князи же Рязанстѣи³⁴ Юрьи, Иновгоровъ³⁵ братъ, Олегъ Инъгоровичъ³⁶, и Моуромский³⁷ и Проньский князи, не пускающе³⁸ къ градомъ³⁹, выѣхаша противу имъ въ Воронажъ⁴⁰ и паки рекоша: «коли насъ не боудеть всѣхъ⁴¹, то все потомъ⁴² ваше боудеть». И оттолѣ поустѣша ихъ къ || Юрью въ Володимиръ⁴³, и почаша л. 136 об. воевати⁴⁴ землю Рязанскуюю⁴⁵ и поленѣша и⁴⁶ до Проньска; а отъ⁴⁷ Володимира пустиша ихъ отъ Ноухъ въ Тогари⁴⁸. Послаша же князи⁴⁹ Рязанстѣи къ Юрью, князю Володимирскому⁵⁰, просяще помочи или самому поити; Юрьи же самъ⁵¹ не иде, ни послуша князь Рязанскихъ⁵² молбы, но хотѣ самъ особъ⁵³ брань створити⁵⁴. А иноплеменици остоупиша градъ Рязанъ⁵⁵ декабря 16, а въ 21 взяша⁵⁶ и пожгоша всѣ⁵⁷ а князя ихъ Юрья оубѣша и гражданъ⁵⁸ всѣхъ. И поидоша на Коломну⁵⁹, а Всеволодъ [Юрьевичъ и Романъ Инъгоровичъ⁶⁰ идоша противу ихъ, а изъ Володимира⁶¹ Юрьи посла⁶² въ сторожихъ⁶³ воеводу Еремѣя Глѣбовича, и снися⁶⁴ съ Всеволодомъ и с Романомъ. И оступѣша⁶⁵ ихъ Татарове⁶⁶ оу Коломнѣ⁶⁷ и пригонѣша ихъ къ надолобому, и тоу оубѣша князя Романа и воеводу Ере

а) Въ Ст. псковичи *поправлено* изъ псковичи. б) Въ Ст. батеево. в) Въ Новгород. 1-ой лѣт. о Ноухъ.

1) съвоюкупившеся А., совоюкупившеся Н. П. 2) рѣжанѣ П. С. 3) просто земля Н., про земля Г. 4) псковичи отъ себе послаша А. Г. Н. 5) 200 мужъ Н., *далше* и *мѣтъ* А. Г. 6) безбожную Н. 7) погаными А., и погаными Г., *далше* побѣждени Г. Н. 8) приидоша А. Г., *далше* кождо П. С. 9) десять А. Г. 10) домъ свои Н. 11) жде П. С., томъ же лѣтъ приде А. Г. Н., *далше* митрополитъ А. Г. П. С. 12) грѣчинъ Н., грѣчинъ С., грѣчинъ *мѣтъ* Г. 13) нѣвѣ А. Г. 14) есѣю А. Н., есифъ Г. 15) с.м. батыево побоище—батыевщина А. Н. П., батыево Г., бытие и побоище батыево С. 16) жде П., *же мѣтъ* А. Г. Н. 17) приидоша А. Г., *далше* со П. 18) восточныя Г., восточныя Н. 19) безбожными Г. Н., *далше* татарове А. Г. П. С. 20) десаремъ П. 21) и *мѣтъ* Н., *далше* приидоша А. Г. Н., пришедша П. С. 22) 1 Г. 1-е Н., первое *мѣтъ* А. 23) о низу Н., *далше* и взяша А. Г. Н. П. С. 24) я и оттолѣ Н. 25) чародѣица Н. 26) мужи Г. 27) ко С. 28) просящи с ними Н. 29) 10-тины А., *далше* во Н. П. С. 30) 10-е в бурныхъ Н. 31) бурныхъ П., рыжыхъ А., рожыхъ Г., в бурныхъ 10-е *мѣтъ* Н. 32) бурныхъ А. Г., рыжыхъ Н. П. С. 33) и в Н. 34) рязаньстѣи А. Г., рязаньстѣи Н. 35) инъгоровъ Н., и иновгоровъ П. 36) инъгоровичъ А., инъгоровичъ Г., инъгородечъ Н. 37) муромский Г. 38) и не пущаши А. Г., не ступаши Н., *далше* ко П. С., *къ мѣтъ* Н. 39) городомъ А. Г. Н., *далше* ворожанъ Н., *далше* и рекоша А. Г. Н. 40) воишъ Н. П. 41) то А. Н., потомъ *мѣтъ* Г., *далше* ваша Н. 42) володимиръ А. П. С., *далше* а А. 43) воевати П. С. 44) всю землю рязанскую Н. 45) и *мѣтъ* Н. 46) изъ А. Г. Н., *далше* володимира А. П., володимира С. 47) татаръ А. Г., татары П. С. 48) новгородчи князи Н., *далше* рязаньстѣи А. Г. Н. П. С. 50) володимирскому А., володимирскую Н., *далше* просящи А. Г. Н. 51) князь Н., самъ *мѣтъ* Г. 52) рязаньскихъ А. Н. 53) особъ А. 54) створити Н. 55) иноплеменичи отступѣша градъ рязанъ Н. 56) взяша *мѣтъ* Н. 57) весь Г. Н. П. 58) гражданъ Г. Н., *далше* воишъ Н. П., и *мѣтъ* Г. 59) коломно А. Г. Н. 60) инъгоровичъ А. Г. Н. 61) володимира А. П. С. 62) пославъ Г. 63) сторожу А. Г., сторожихъ Н. П. С., *далше* воеводу А. Г. Н. П. 64) снисяся А. Г., *далше* со П. С., снисяся всеволодомъ Н. 65) оступи Н. 66) татарове А. Г. П. С., татары Н. 67) коломны А. Г., коломна Н., *далше* и пригонѣша Г.

1237 мѣя¹, а Всеволодъ прибѣ[же]² к Володимерю³, а Москвѣи⁴ к Москвѣ. Тоторове⁵ взяше
 Москву и воев[од]у⁶ Филипа Навка⁶ оубиша, а князя Володимеря⁷ Юрьевича взяша⁸ в полонъ
 и людем⁹ набѣша. О Володимере¹⁰. Они же кровопроливци сташа оу Володимера¹¹ февраля
 л. 137 3¹², а Володимерци¹³ затворишася въ градъ¹⁴ съ сыни Юрьевыми¹⁵, съ Всево[дом]омъ¹⁶ и
 Мьстиславомъ, и воевода бѣ оу нихъ Петръ Ослятинъ. Володимерцемъ¹⁷ не отворящимся, а
 Тоторове¹⁸ прѣѣхаша к Золотымъ вратомъ¹⁹, водяще²⁰ съ собою Володимера²¹ Юрьевича, и
 начаша глаголати: «есть ли в городѣ²² князь Юрь?» Володимерци²³ же пустиша по стрѣлѣ²⁴
 на нихъ, и они поустѣша противу²⁵ на градъ и на Златая врата²⁶, и рекоша²⁷ Тоторове
 Володимерцемъ²⁸: «не стрѣляйте»; показаша²⁹ имъ Володимера³⁰, рекъ тако³¹: «знаете ли
 сего княжича³²? бѣ бо оупылъ лицемъ, изнемоглъ³³ бѣдоу³⁴ отъ ноужди³⁴. Всеволодъ же
 и Мьстиславъ стояста на Златыхъ³⁵ вратахъ и познаста своего брата, и³⁶ оумиленное видѣ-
 ніе³⁷ и слезъ достойно! и вси граждєне³⁷, яряще³⁸ его, плакахуся. А они³⁹ алии чловѣци⁴⁰
 отшедше отъ Златыхъ вратъ⁴¹ и обѣхавше⁴² всь градъ, и стаща станы на арѣмѣ⁴³, а
 инѣи, отшедше⁴⁴, взяша Суудалъ и людем⁴⁵ набѣша, а иныхъ сведоша въ станы своя⁴⁶ к
 Володимерю⁴⁷. А в суботу масопоустною почаша наяржати дѣсы и пороки ставити до вечера,
 а⁴⁸ на ночь огородиша тыномъ⁴⁹ около все[го] города⁵⁰; и бысть наутрѣ, оувѣдша⁵¹ гра-
 ждаѣ, яко оуже⁵² быти ваяту⁵³ граду, и видоша въ церковь святыя Богородица и стрѣго-
 шася⁵⁴ всі отъ владыки⁵⁵ отъ⁵⁵ Митрофана. И пристоупиша къ граду⁵⁶ февраля 7⁵⁷, в недѣлю
 л. 137 об. масопоустною! по заутренѣ⁵⁸, и заидоша отъ Златыхъ вратъ⁵⁹ оу святаго Спаса, видоша
 по примѣтоу чѣрес городъ, а сяду отъ сѣверныя страны отъ Лыбеды⁶⁰ ко Ори[ни]нымъ⁶¹

а) Въ Ст. прибѣ (въ концѣ строки). б) Въ Ст. воеву. в) Въ Ст. буквы ою написаны по подско-
 бленному. г) Въ Ст. видѣніе. д) Въ Ст. П. арѣмяні; исправлено по А. Г. е) Въ Ст. все. ж) Въ
 Ст. от (т надъ омегой) овладыки. а) Въ Ст. С. ориннымъ.

1) еремия Н. 2) приближавъ Н. 3) въ володимеръ А., въ володимеръ Г. 4) москвичи А. Г. Н. С.,
 далее к москвы С. 5) а тоторове А., а тоторове Г., а тоторовы Н., тоторове П. С., далее взяша А. Г. П. С.,
 взяша москву Н. 6) инѣи А. Г. Н. П., инѣи С. 7) володимера А., володимеръ Г. Н., володимири
 П. С. 8) яша, далее в полонъ нѣтъ А. Г. Н. П. С. 9) а люди А., а людии Г. 10) володиръ Н., володи-
 мери П. С. 11) володимири А. П. С. 12) въ 3 А. Н. П. С. 13) володимири А., володимерци Г.
 14) городъ А. Г. П. С., городъ Н. 15) юрьевыми Н., далее со П. 16) всеволомъ Н. 17) володими-
 ремъ А. П. С. 18) тоторове Г. П. С., тоторовы Н., далее прѣѣхъ Г. 19) воротемъ А., воротомъ Г.,
 воротамъ Н. 20) входящи Н., далее со събою С. 21) володимири А. П. С., володимера Г. Н. 22) го-
 родъ Г. Н. 23) володимири А. 24) стрѣлы Н. 25) противу пустиша А. Г. 26) на нихъ и на золо-
 тая врата Н. 27) ркоша А. Н., далее тоторове А. Г. П. С., тоторови Н. 28) володимиремъ А. П. С.
 29) и показаша А. Г. Н. П. С., далее имъ нѣтъ Н. 30) володимири А. П. С., володимири и Н.
 31) тако нѣтъ А. Г. Н. 32) княжича А. Г., княжичица Н., далее бы Н., бѣ же А. Г. 33) и изне-
 моглъ А. Г. П. 34) нужда А. Г. Н., нужда П., нюжда С. 35) золотыхъ А. Н., далее воротехъ А. Г. Н.,
 вратехъ П. С. 36) о Г. Н., далее умиленное А. Г. П. С., умиление Н. 37) граждєне А. П. С., граждєне
 Г. Н. 38) ярящи С., яряще на него Г. 39) они А. Г. П. С. 40) чловѣци нѣтъ А. Г. Н. П., далее
 отшедши Н. 41) золотыхъ (азатыхъ Г.) воротъ А. Г. Н. 42) обѣхаша А. Г., обѣша Н., далее весь
 городъ А., весь градъ Г. 43) арѣмъ Н., арѣмяни С. 44) отшедъ А., а инѣи отшедши Н. 45) лю-
 ди А. Г. П. С., люди Н. 46) станы и А. Г. 47) володимири А., далее и А. Г. 48) до вечера Н.
 49) тыномъ нѣтъ Н. 50) города нѣтъ Г. 51) увѣдша А. Г. П., увидиша Н., далее граждєнъ А. Г., гра-
 ждєни Н. 52) оуже нѣтъ Н. 53) ваяту быти А. Г. Н. 54) истригшася П. 55) отъ нѣтъ А. Г. Н. П.
 56) городу А. Г. Н. П. С. 57) въ 7 А. Н. П. С. 58) по въ заутренѣ П., заутренѣи Г., заутренѣи Н. А. С.,
 далее и нѣтъ А. Г. 59) золотыхъ (азатыхъ П.) воротъ А. Г. Н. П. 60) лыбеди А. Г., лебеди Н., далее
 къ А. Г. Н. 61) ириннымъ А., ириннымъ Г., отриннымъ Н., ориннымъ П., далее воротамъ А. Г. Н.

воротомъ и къ Медянымъ¹, а сюды² отъ Клямы³ к Волжскимъ⁴, и тако ваяша въскорѣ 1287
 городъ⁵ новыи до⁶ обѣда и запалиша⁶ до обѣда огнемъ. Бѣжа⁷ же⁷ Воеволодъ и Мѣстиславъ
 и вси людѣ въ Печернѣ⁸ городѣ, а епископъ⁹ Митрофанъ и княгиня¹⁰ Юрьева съ дщерию¹¹
 и съ снохами и съ¹² вноучаты, и¹³ прочая княгини¹⁴, и множество бояръ¹⁵ и людеи¹⁶ за-
 творилишася въ церкви святаѣ Богородици в полатехъ¹⁷. Тоторове же отбывше¹⁸ силою, отво-
 рывше¹⁹ двери церковныя²⁰ и наволочивше тѣса около²¹ церкви, и²¹ зажгоша святую церковь,
 запалиша безъ милости²² и изводили²³, ти тако скончашася²⁴. И видѣше я²⁵, огнемъ сконча-
 вшихся²⁶, а иныхъ²⁷ оружіемъ докончаша²⁸, смерти предаше²⁹, а святую Богородицю
 церковь разграбиша, и³⁰ чудною иконою ея одраша³¹, а иныхъ³² церквей, дворъ княжъ, и
 села и монастыри³³ разграбивъ и пожгоша, а³⁴ людеи, старыя и младыя³⁵, игоумены же и
 попы³⁶, и черницы и черницы³⁷, слѣпыя и³⁸ хромыя и глухія, то все оныхъ рассѣкахоу
 мечи³⁹, а другихъ⁴⁰ растрѣляхоу и⁴¹ во огнь вметахоу⁴², а иныи имающе⁴³ и вяза-
 хоу⁴⁴; || [поруганіе]⁴ черницамъ⁴⁵ и попадаемъ и добрымъ женамъ и дѣвцамъ предъ матерями. 138
 и сестрами, а прочіяхъ⁴⁶ имше моужа⁴⁷ и жену⁴⁸ и дѣти босы и бѣскровны⁴⁹, издыхающимъ
 имъ мразомъ⁵⁰, ти вси сведоша в полонѣ⁵¹, а [и] меніе⁵² не мало ваяша. И⁵³ поидоша к
 Ростову и къ⁵⁴ Ярославлю, и на Волгоу и⁵⁵ на Городецъ, и те⁵⁶ поплениша все⁵⁷ [по]⁵⁸
 Волеѣ⁵⁹, и до Галича Володимирскаго⁶⁰, и Переяславъ⁶⁰ ваяша, и Юрьевъ, и Дмитровъ,
 и⁶¹ Волокъ⁶¹, и⁶¹ Тферъ, тоу же⁶² и сынъ Ярослава оубиша⁶³; и всю тоу страну и города
 мнози⁶⁴ поимаша, и [до]⁶⁴ Торжку нѣсть мѣста, ні веси, ні селъ⁶⁵ таковыхъ, идеже не⁶⁶
 воеваша; и⁶⁷ на всен Ростовской земли и⁶⁸ Суздальской земли ваяша городовъ 14, опроче⁶⁹

а) Въ Ст. С. и до. б) Въ Ст. С. бѣжаа. в) Въ Ст. и около. г) Въ Новгород. 1-ой летописи по списку
 С. и издупиша, по К. и издупишася, по А. Т. издопишася. д) Въ Ст. поруганіе нѣтъ; дополнено по
 остальнымъ спискамъ. е) Въ Ст. меніе. ж) Въ Ст. по нѣтъ; дополнено по остальнымъ спискамъ. з) Въ
 Ст. вълокъ. и) Въ Ст. С. П. до нѣтъ; дополнено по А. Г. Н.

1) медянымъ вортамъ Н. 2) сюду Г. 3) клямы Н. 4) воложскимъ Н. 5) градъ Г. 6) за-
 палаша Н., далѣе до обѣда нѣтъ А. Г. Н. 7) бѣжаше А., бѣжа Г., бѣжавъ же Н. 8) печерни А. Г.
 9) епископъ С., далѣе митрофанъ нѣтъ Г. 10) княгиня Н. С., княгини П., далѣе юрьевъ Н.
 11) дочерію А. Г., дщерию Н., со дщерию П., далѣе и со А., съ нѣтъ Н. 12) со П. С. 13) и нѣтъ,
 далѣе прочія Н. 14) княгини А. Г. Н., княгини П., княгини С., далѣе и нѣтъ Н. 15) бояръ П.
 16) людѣ А. Г., людѣи и Н. 17) полатахъ Н., далѣе татаровъ А., татарове Г. П. С., татаровъ Н.
 18) обивше С. 19) отвориша А. Г. Н. 20) церковнии Н. 21) и нѣтъ А. Г. 22) безъ милости за-
 палаша А. Г. Н. 23) а изводили А., а издопиша Г., изводима Н., и издопиша П., и изводша С.
 24) скончаша А., скончашася издѣвше Н. 25) а С., а нѣтъ А. Н. 26) скончашихъ Н., далѣе а нѣтъ Г.
 27) нѣмъ А. П. С., оныхъ Г. 28) до конча А. Г. П. С., до конча Н. 29) предаша Г. Н. П. С. 30) и
 нѣтъ А. 31) отдраша Н. 32) иныи А. Г., нѣтъ Н., иныхъ церквей и П. 33) монастыря А. Г., ман-
 стыри Н. П. С., далѣе разграбиша А. Г., пограбиша Н. 34) и Н. С., далѣе людѣ А. Г. Н. 35) молодцы
 А. Г. Н. 36) игумены іереи и діакони А. Г. Н. 37) и черницы нѣтъ А. Г., черенки и черничъ и Н.
 38) же и П. С. 39) и мечи А. Г. 40) другыи П. 41) другіи растрѣляху оныхъ Н., далѣе въ А. Г. Н.
 42) въмѣтаху А. Г. П. С., далѣе а нѣтъ А. Г., и П. С. 43) имаючи А. Г., имьючи Н., далѣе и нѣтъ
 А. Г. Н. П. 44) вязаху Н. 45) черницамъ Н. 46) прочи А. Г., прочимъ ихъ С., далѣе имъ же Н.,
 и емше С. 47) мужи А. Г. 48) жены А. Г. Н. 49) беспокровны А. Г. Н. П., беспокровныи С.
 50) равомъ Н. 51) в полонѣ сведоша Н., далѣе и Г. С., а нѣтъ Н. 52) имѣніа А. Г. Н. С. 53) и нѣтъ
 Н. П. 54) ко С., далѣе ярославу Н. С. 55) и нѣтъ А. Г., далѣе на городечъ Н. 56) ти Г. Н.
 57) вси А. Г. Н. 58) волзи Н. 59) володимирскаго С. 60) переяславъ Н. 61) и нѣтъ А. Г. Н. П. С.
 62) же А. Н. 63) убиша ярославъ Н. 64) мнози А. Г. П. С., и мнози поимаше Н. 65) ни вси ни
 сила Н., далѣе такыхъ А. Г. П. С., такыхъ Н. 66) не нѣтъ Н. 67) а А. Г. П. С. 68) и нѣтъ А. Г.
 69) отроче Н., далѣе свободоу П.

1237 свободу и погостовъ, въ едины¹ мѣсяцъ февраль. А² Юрьи отѣѣха на Волгу съ сыновци³ своими, с Василкомъ и съ⁴ Всеволодомъ и Володимиромъ⁵, и ста⁶ на Сити⁷ становъ, ждоуще⁸ к собѣ брата Ярославъ и Святослава с воя⁹, Жырославу Михайловичу¹⁰ приказъ воеводство въ дружинѣ свои. И прииде¹¹ емоу вѣсть: «Володимеръ¹² взятъ, и¹³ церкви пожжени¹⁴, а епископъ и княгини з дѣтми и¹⁵ снохами и съ вноучаты¹⁶ огнемъ скончашася¹⁷, а сыпы твоя Всеволода¹⁸ и Мьстислава внѣ города¹⁹ || оубиста, а люди вся²⁰ избивше, и паки к тобѣ²¹ идоуть».

В лѣто 6746. Ныняъ Юрьи посла²² Дорожа въ просоки въ 3000 моужъ; и приѣѣжа²³ Дорожа и рече: «княже, обопли²⁴ насъ около». И Юрьи всѣдъ на конь²⁵ съ братомъ Святославомъ и сыновци²⁶, с Василкомъ и съ²⁷ Всеволодомъ и Володимиромъ²⁸, и начаша ставити полки около себѣ²⁹; и се, вѣтѣзпоу присѣтша кровопроливци крестьянствѣ³⁰ на Ситѣ³¹. И ступишася обои полци³², и бысть брань³³ велика; разгнѣваніемъ³⁴ Божіимъ таково зло³⁵ не бывало: побѣгоша³⁶ наши предъ иноплеменици³⁷, и тоу оубиенъ бысть князь великий Юрьи Всеволодичъ³⁸ Володимерскій. А Василка Костянтиновича яша, и ведоша³⁹ с великою ноуждею⁴⁰ до Шереньскаго⁴¹ лѣса, и стапа становъ, и нудипа⁴² его много в поганьскои быти воли⁴³ ихъ и воевати с ними. Он же не повинуюся⁴⁴ обычаю ихъ, но⁴⁵ нікако же не покорися безаконоію ихъ, ні брашна ні пѣтыя ихъ⁴⁶ не прѣмааше⁴⁷, но сиче⁴⁸ паки супротивно⁴⁹ имъ глаголаше: «о, глухое царство и скверное! нікако же⁵⁰ мене отъ крестьянскія⁵¹ вѣры отлучите⁵², аще бо и велии въ⁵³ вѣлицей бѣды⁵⁴ есмь, се⁵⁵ бо ми наведе Богъ грѣхъ⁵⁶ моихъ ради⁵⁷; Богоу же како отвѣтъ дасте, еже естъ⁵⁸ многи души изгоубили⁵⁹ бес правды?»

л. 139 в || «же ради Богъ моучити васъ⁶⁰ имать въ⁶¹ вѣце бѣсочечнемъ⁶², истажеъ бо Господь душа тѣхъ, ихже естъ⁶³ погоубили». Онѣ⁶⁴ же скрѣжташа⁶⁵ на нь зубы своими, желающе⁶⁶ на-

а) Въ Ст. развѣваніемъ. б) Въ Ст. и ведоша написано дважды. в) Въ Ст. буквы ноу написаны по соборному. г) Въ Ст. сев (из С. сен).

1) одинъ Г. Н. П., во единъ С. 2) а нѣтъ Н. 3) сыновци Н. 4) со П., далѣе всеволодомъ Н. 5) володимеромъ Г., с володимеромъ Н. 6) стаща Г. 7) ситѣ А. Г. Н. 8) ждучи А. Г. Н., далѣе к себѣ А. 9) полки А. Г. Н. П., с воя нѣтъ С., далѣе а жириславу (жирославу Н.) А. Г. Н. П. С. 10) михайловичъ Н. 11) прѣде А. Г. Н. 12) володимеръ Н., володимиръ С. 13) и нѣтъ, далѣе церкви Н. 14) поже А., далѣе а епископы Н., а епискупъ С. 15) и съ А. Г., и со П. 16) унучаты С., со вноучатъ П. 17) скончашися Н. 18) всеволодъ А., всевода, далѣе и нѣтъ Н. 19) мьстиславъ внѣ града А. 20) всѣ С., а люди избивше, далѣе и паки нѣтъ Н. 21) тебѣ А. Г. 22) пославъ Н. 23) приѣѣже А., приѣѣгоша Г., приѣѣжа Н., далѣе дорожа А. 24) обопли Г. 25) конь Н. 26) с сыновци и А. Г., с сыновци Н. 27) со П. 28) володимеромъ Г., с володимеромъ Н., далѣе и нѣтъ А. Г. 29) около себѣ полки Н. 30) христіанѣи А. Г., крестьянскіи Н. 31) сѣтъ А. 32) полци Н. 33) брань Н. 34) ало нѣтъ А. Г. 35) побѣа А. 36) иноплеменики А. Г. Н. П. 37) всеволодичъ П., далѣе володимирскій С. 38) шерньскаго А. П., шерньскаго Г. Н., шернеокаго С. 39) нудивша Н. 40) воли нѣтъ Н., воли ихъ быти А. Г., повинуюся А. Г., повинувся Н. 41) но нѣтъ А. С. 42) и безаконоію ни пѣтыя ихъ ни брашна Н., далѣе ни С. 43) прѣятъ А., прѣга Г., прѣмаша Н. 44) сиче Н., и сиче С., далѣе паки нѣтъ А. Г. Н. 45) противу А. Г., противъ Н., далѣе имъ нѣтъ А. 46) нѣвакожде С. 47) христіанокіа А. Г., крестьянскон Н. 48) вѣри не отлучити Н. 50) въ сен А. Г., въ величѣ въ Н. 51) бѣдъ А. Г. Н. П. С. 52) есмь наведе се богъ на ня грѣховъ Н. 53) ради нѣтъ А. 54) е.м. еже естъ—зажеже А. Г., еможе Н., далѣе много Н. 55) душа погубили есте А. Г., души нагубили (погубили Н.) есте Н. П. С. 56) вы А. Г. Н., далѣе имать Н. 57) въ нѣтъ Н. С. 58) бесочечнымъ (въ Н.) вѣкъ А. Г. Н. П., вѣди бесочечнымъ С. 59) есте А. Г. Н. П. С. 60) ни Н. 61) скрежеташа А. Г. П. С., скректаша Н. 62) желаючи Н.

сытитися крови его. И бѣ лице его оуныло отъ¹ многа томьленія отъ² поганыхъ, и всѣ³ 1238
слезами разливашася⁴, помышляя преждѣ⁵ сътворенія⁶ грѣхъ; и възведъ⁷ очи свои⁸ на небо
и рече: «Господи⁹, свѣси таяная сердца моего и вся мысли¹⁰ моя, сице¹¹ бо годѣ бысть
твоему милосердию. Господи¹² Иисусе Христе, помогавши¹³ многажды, избави мя отъ сихъ
плотоядецъ¹⁴. Вседръжителю, нерукотворенны¹⁵ царю, спаси любящихъ тѣя, и прошенія, егоже¹⁶
азъ прошу, дай же¹⁷ ми; помози крестьяномъ¹⁸ и спаси рабы¹⁹ твоа, чада моя Бориса и
Глѣба, и отпа²⁰ моего епископа Курилы²¹. И паки помолися, глаголя: «Благодарю тѣя,
Господи²² Боже мои! кую²³ похвалною память твою виждю²⁴, яко благая моя память же-
даніемъ²⁵ погибаетъ и тонкое мое²⁶ тѣло оувядаетъ и прочее въ мысли сердца моего»; таяно
въздыхаше²⁷, молящася Богу: «прими²⁸ духъ мой, да и азъ²⁹ почю въ славѣ³⁰ твоа». л. 139 об.
И³¹ абіе немилостивно оубіенъ бысть. Сия³² же злоба смертнаа сътворися³³ марта 4³⁴. Епи-
скопъ же Куриль идя съ Вѣлазера и пришедъ на мѣсто, идѣже есть³⁵ князь оубитъ Юрь, || и³⁶
въземъ тѣло его мертво³⁷, и принесе его³⁸ в Ростовъ и³⁹ въложи въ гробъ въ церкви⁴⁰ святыхъ
Богородица. Василку же⁴¹ оубыену бывшу⁴² и повѣржену⁴³ на лѣсѣ⁴⁴, и видѣ етера жена
вѣрна, и повѣда мужу богабоязливу; и взя тѣло его и понявницею⁴⁵ обвивъ и положи въ
скровнѣмъ⁴⁶ мѣстѣ. И оувѣдаше⁴⁷ тоу епископъ Куриль и княгини Василкова Марья⁴⁸ и,
пославъ, взяша тѣло⁴⁹; и яко понесоша его⁵⁰ в Ростовъ, и много множество народа⁵¹ лю-
деи⁵² извидаша противу емоу, жалостныя слезы испускающе⁵³, оставше такового оутѣшенія;
не бѣ же слышати пѣнія въ плачѣ⁵⁴ мнозѣ. Бѣ же Василко днѣмъ красенъ, очима сѣклетъ
и грозенъ, паче мѣры храборъ⁵⁵, на ловехъ вазнивъ, сердцемъ легокъ, до бояръ⁵⁶ ласковъ;
а кто⁵⁷ ему слоужилъ и⁵⁸ хлѣбъ его ѣлъ⁵⁹ и чашю его пилъ, то тон за любовь его никако
же не⁶⁰ можаше быти оу иного князя нѣ служити, валише бо слоуги свои⁶¹ любаше⁶².

а) Въ Лаер. лѣт. желѣзномъ.

1) отто Н., отъ многого А. Г. 2) отъ мѣтъ Н. 3) весь А. Г. П. С. 4) разливашеся А. Г. Н. П. С.,
дальше и помышля Н. 5) преждѣ Г. Н. С. 6) створенныя А. Г. 7) възведе А. Г. Н., возведъ П. С.
8) свои мѣтъ А. Г. Н. П. С. 9) господи ты А. Г., и господи Н. 10) мысли А. Г. Н. П. С. 11) сице
П., очисти (поправл. на сить) С., дальше ам. бо годѣ—блага Н., богъ дѣи С. 12) господи мѣтъ Н.
13) помогаю А., помогаю вы Н. 14) плотоядечъ Н. 15) нерукотворены Н., далье цесарю П. 16) егоже
мѣтъ Н. 17) же А. Г. Н. П. 18) христіаномъ А. Г. 19) раба А. Г., раби твои Н. 20) отча Н.
21) кюрилу Н. 22) господи мѣтъ А. Г. Н. 23) кою Н. 24) вижу тѣя А. Г., вижу Н. П. 25) желемъ
А., желѣзномъ Г., желеамъ Н., далье погибамъ Н. 26) мое мѣсто Н., тѣло мое уувѣдаетъ А. Г.
27) въздыхаше А. Г. Н. П. С., въздыхаше П., далье молящася Н. 28) примѣ С. 29) ам. да и азъ—
нѣз Н. 30) славн С. 31) и мѣтъ Н. 32) си А. Г., сии Н. 33) злоба съключися (съличсися Н.)
А. Г. Н. 34) въ 4 А. Г. П. С. 35) есть мѣтъ А. Г. Н., далье убить князъ Н. 36) и мѣтъ Г. П. С.,
далье воземъ Н. 37) мрътвое, да и мѣтъ С. 38) и А. Г., его мѣтъ Н. 39) и мѣтъ А. Г. Н.,
далье положи Н. 40) церковь А. Г., церкви и С. 41) же мѣтъ А. Г. Н. 42) бывшу мѣтъ Г. Н.,
далье и мѣтъ Н. 43) повержену быти А. Г., повержену бывшу Н. 44) лѣсъ Н., лѣси С., далье и
види Н. П. 45) понявницею Н., далье обить А. Г., обить П. 46) скровнѣ А. Г. Н. П., далье мѣсти С.
47) увидавши Н., далье то А. Г. Н. 48) марія Г. С., княгиня марья василкова Н. 49) взяша трупъ
его А. Г., и взяша трупъ его Н., взяша тѣло его П. 50) его мѣтъ А. Г. Н. 51) народа и Н., народа
мѣтъ С. 52) людн А. Г. Н., далье извидаша Г. П. 53) испускающа А. Г., испускаючи Н., далье
оставивъ Н. 54) плачъ А. Г., далье мнози Н. П. С. 55) храбръ Г., паче миръ храбръ Н. 56) бояръ
А. Н. 57) кто А. П. 58) а А. Г. 59) аль Н., далье а А. 60) не мѣтъ Г., далье можаше А. Г. П.,
можаша Н. 61) его Н. 62) любаше А. Н. П. С., любляше же Г.

1238 Мужество и оумъ в немъ живяше, правда же и¹ истинна с нимъ ходиста; бѣ бо всему хитръ и посѣдѣ² въ добрыхъ днѣхъ на дѣдѣхъ³ и на отцѣхъ столѣ, да⁴ всѣ⁵ бо церковнымъ чинѣхъ отворести ему⁶ очи сердечнымъ⁶, и ко всѣмъ⁷ церковникомъ и къ нищимъ и къ печальнымъ яко
л. 140 възлюбленнымъ⁸ бѣ||аше⁹ отецъ, паче же и на милостину¹⁰, тѣмже не погрѣши надежда¹¹, егоже просиаше¹² оу Бога: «Господи, спаси любящихъ тя». О, возлюбленнымъ¹³ князя Роустіа! не предшцаетеа поустошю¹⁴ славою свѣта сего, еже есть худѣше¹⁵ паучинымъ и яко¹⁶ стѣнь мимоходить¹⁷; не принесете¹⁸ бо на свѣтъ сѣи¹⁹ ні отнесете²⁰ что можете²⁰. Да не обидите²¹ меншихъ сихъ²² сродникъ своихъ, ангели²³ бо ихъ видятъ лице Отца²⁴ вашего, иже есть на небесѣхъ²⁵; възлюбите²⁶ же чистотоу и правду, да радости²⁷ святыхъ сподобитесь²⁸, якоже сѣи²⁹ блаженны Василко купи смерть[оу]³⁰ царство небесное и вѣнецъ³¹ пріятъ отъ роукъ Господня. И вѣдаше³² се, суетоу житіа чловека, иже³³ вчера славою оукрашенъ и гордѣя о боярехъ³⁴, а нынѣ персть³⁵ и твои, помянемъ своя грѣхъ и покажемъ³⁶. Рыдахоу же много народъ³⁷ правовѣрныхъ, зряще отца сиримъ³⁸ и кормителя отходящимъ, печальнымъ³⁹ оутешеніе велико, омрачнымъ звѣздоу свѣтоносную⁴⁰, зашедшую. Сего⁴¹ князя Василка причте Богъ смерти⁴² Андрѣевъ: кровью мученичскою⁴³ омывся прегрѣшенія своихъ съ⁴⁴ своимъ братомъ и отцемъ⁴⁵ Георгиемъ⁴⁶. Се⁴ бо чудно бысть, паче бо⁵ и⁴⁷ по
л. 140 об. смерти съвокупи⁴⁸ Богъ телѣса⁴⁹ ею, вмѣсте⁵⁰ положены; и тако || скончаша⁵¹ судомъ Божиимъ, якоже слышасте. А нмже⁵² княземъ Богъ повѣли⁵³ жити чловеколюбиемъ⁵⁴ своимъ в Рускои землі, крестьянскаго⁵⁵ языка ради, дабы⁵⁶ до конца⁵⁷ не оскудѣла вѣра крестьянская⁵⁸, и гонима⁵⁹ по нихъ поганія и не обрѣтоша: Богъ избави а изъ руки иноплеменикъ⁶⁰, благочестиваго и правовѣрнаго⁶¹ Ярослава съ благовѣрными сынами, Святославъ Всеволдичъ

а) Такъ во всѣхъ спискахъ; нужно читать на. б) Нужно читать отнести. в) Въ Ст. А. может (можетъ П. С., можетъ Н., можете Г.). г) Въ Ст. копи смерть. д) Въ Ст. ссе. е) Вм. паче бо нужно читать, втролати, ибо, какъ въ А. Г. Н.

1) и нмѣа С., дайте истина Н. П. 2) посѣди П. С. 3) дѣдинъ Н. 4) всѣ Г., всѣхъ бо ему А. 5) ему быша А. Г., отворети ему быша Н. 6) сердечни А. Н., сердечнѣи Г., сердечни П., сердечны С., дайте и къ А. Г., ко нмѣа Н. 7) вснмъ Н. П. 8) възлюбленнымъ П. 9) быше А. Г. П. С., быша отецъ Н. 10) милостину Г. С., милостыню Н. 11) надежи А. Н., надежа Г. 12) просама Н. 13) о възлюбленіи (вълюбленіи Г.) А. Г., о възлюбленіи Н. П. С. 14) не прилщаетеа пущю Н. 15) хуже А. Г., еже хужи пучивіи Н. 16) якоже А. Г. 17) мимоидеть А. Г. Н. 18) принесете Н. 19) снѣи Н. П. С. 20) отнести (поправл. изъ отнесете А.) А. Г. Н. 21) обидити Н. 22) снѣхъ нмѣа Н. 23) а ангели П., а ангелы С. 24) ангели вонводять лице отца Н. 25) небесъ С. 26) възлюбити Н., възлюбите П., дайте же нмѣа А. Н. 27) радостъ Н. 28) сподобитеса А. Г. Н. 29) снѣи А., снѣи Г. Н. П. С., дайте блаженны А. Г. Н. П., блаженныи С. 30) страстью А. Г. П., смерть С. 31) вѣнецъ Н. 32) видяти А. Г. П. С., видяти снѣи суетноу Н. 33) чловечское якоже Н. 34) боярехъ А. Г. Н. П. 35) и персть С. 36) показя Н. 37) народа много Н. 38) сиримъ А. Г. П. С., зряща отца сиримъ Н. 39) и печальнымъ Н. 40) свѣтлоносну А., свѣтлоносну Г., дайте зашедшую Н. 41) сего блаженнаго А. Г., сего блаженнаго Н. 42) смертъ С., дайте андрѣви Н. 43) мученичскоу Н. 44) со С. 45) отчемъ Н. 46) георгиемъ А. Г. П., георгиемъ Н., дайте и се А. Г. П. С. 47) и нмѣа Н. 48) совокупи Н. П. 49) теласа Н. 50) въ мѣсто Н., вмѣсти С. 51) скончаша А. Г., положени тако скончаша Н. 52) нмы же Г. 53) повелѣ А. Г. П. 54) чловекомлюбіемъ Н. 55) хрестьянскаго А. Н., хрѣстьянскаго Г. 56) абы А. Г. Н. 57) конча Н. 58) хрестьянска А., хрѣстьянска Г. Н. 59) погонима Н. 60) иноплеменикъ Н., иноплеменикъ написано позже на полѣ в.м. безаконникъ П. 61) правовѣрнаго князя А., правовѣрнаго Н.

съ сыномъ Дмитреємъ¹, Иоана Всеволодича², а³ Василия, Володимеръ⁴ Костантиновичъ, Ва- 1238
силковича⁵ два, я ои вси съхранені⁶ быша молитвами⁷ святыхъ Богородица. И⁸ оттолѣ нача
работати Руская земля Татаромъ⁹. Ярославле. Сѣдъ Ярославъ въ Володимери Всеволодичъ¹⁰,
а брату Святославу¹¹ дасть¹² Соудаль, а в Ростовѣ сѣдства Василковичи¹³ Борисъ да и¹⁴
Глѣбъ на княженіи¹⁵. А Измалтѣи¹⁶ оступаша Торжокъ¹⁷ по святемъ¹⁸ недѣлѣ¹⁹ на Сборы,
и бышася пороки¹⁹ по двѣ²⁰ недѣли, и²¹ изнемогоша людие въ градъ²²; а из Новгорода
не бысть имъ помощи²³, но оуже тогда бѣшеть²⁴ сталъ кто же²⁵ собѣ в недоуменіи и неоу-
строеніи²⁶ и въ страбѣ²⁷ отъ поганыхъ. А оні безбожніи²⁸ Половци взяша градъ²⁹ Торжокъ
и³⁰ иссѣкоша всѣхъ³¹ отъ старецъ³² и до младыхъ³³, отъ мужеска³⁴ полоу и до женска³⁵,
іерѣискии чинъ || всѣ³⁶ и чернорискии, и³⁷ все изъобнажено³⁸ и поруганно³⁹, горкою и⁴⁰ л. 141
обидною⁴¹ смертію предаша душа своа⁴² Господеви, марта въ 5, на средокрестіе⁴³; тоу же
оубіеніи быша и⁴⁴ Иване посадицы Новоторьскіи⁴⁵, и Якимъ Влудьковичъ, Глѣбъ⁴⁶ Бори-
совичъ, Михайл Моисиевичъ⁴⁷. И гнашася⁴⁸ проклятии отъ Торжку Серегѣрьскимъ⁴⁹ путемъ
даждь⁵⁰ и до Игнача креста, а⁵¹ все люди⁵² сѣкуще аки траву; за 100 верстѣ до Нова-
города не доидоша, а Новгородъ же паки⁵³ заступи милосердіи⁵⁴ Богъ и святѣи великіи
отецъ⁵⁵ Курулъ, архіепископъ Александрийскіи⁵⁶, и святыхъ правочерныхъ молитва архіе-
пископъ⁵⁷ Новгородскихъ⁵⁸ и благовѣрныхъ князевъ Роускихъ⁵⁹ и преподобныхъ черноризецъ⁶⁰
нерѣвскаго сбора; а⁶¹ оні бѣзбожніи⁶² воспягашася оу Игнача креста прогна[н]и⁶³ святыхъ
Куриломъ⁶⁴. О Козѣльске⁶⁴. Батюю же пришедшу къ Козѣльску⁶⁵, боудуцу в немъ

а) Въ Ст. сти (безъ титла); нужно читать, вторяотно, чистю, какъ въ остальныхъ спискахъ. б) Въ Ст. старѣ. в) Въ Ст. изблажено; исправлено по А. П. г) Въ Ст. С. прогна и.

1) дмитріемъ А. Г. Н. П. 2) всеволодица П. 3) и А. Г. Н. П., *далѣ* василеи Н. 4) волод-
имръ А., володимръ Г. П. С., володеръ Н. 5) василкова Н. 6) съхраненіи П. 7) молитва А.
и *и* мѣтз Н. 9) татаромъ А. Г. П. С., тотаровомъ Н. 10) всеволодичъ въ володимери А. Г. Н., *далѣ*
и Г., а *и* мѣтз Н. 11) святѣславу П. 12) да А. Г. П., давъ Н. 13) василковичи С., борисъ василко-
вичъ Н. 14) и *и* мѣтз А. Г. Н. П. 15) княженіе А. Г., княженіи Н., княженіи П. С., *далѣ* а *и* мѣтз Н.
16) измалтене А. Г., измалтѣ П., измалтани отступаша на Н. 17) торжекъ С. 18) недѣлѣ Н. 19) по-
рокъ Н., *далѣ* по *и* мѣтз Г. 20) 2 Н., два С. 21) и *и* мѣтз А. 22) городи А., городѣ Г. Н., *далѣ* а
и мѣтз Н. 23) помочи А. Г. Н. 24) бѣшеть П. С. 25) уже кто же сталъ бѣ (бѣ *и* мѣтз А.) А. Г. Н.,
далѣ сови в недоуменіе Н. 26) неустроеніи П., и неустроеніи *и* мѣтз А. Г. Н. 27) страбѣ Н., *далѣ*
отъ поганыхъ *и* мѣтз А. Г. Н. 28) безбожнии С., безбожнии половци *и* мѣтз А. Г. Н. 29) городѣ Н., *далѣ*
торжокъ *и* мѣтз А. Г. Н. 30) и *и* мѣтз Г. Н., *далѣ* сѣкоша А., изѣкоша Н. 31) вси Н., всихъ П. С.
32) отъ (о Н.) старецъ Н. П. 33) младенецъ А. Г. П., младенецъ Н. 34) мужескаго Н. 35) женскаго
Н., *далѣ* іерѣискии П., іерѣиски С. 36) весь А. Г. 37) а А. Г. Н. П. 38) изъобножено Г., обна-
жено Н., изблажено С. 39) поругано А. Г. Н. П. С. 40) и *и* мѣтз Н. 41) бѣдню А. Г. Н. П. С.
42) свои С. 43) сѣдокрестіи А. Г., *далѣ* ту же А. Г. Н. 44) и *и* мѣтз А. Г. Н., *далѣ* нико Н.
45) новоторьскіи А. Г., новоторьжскіи Н., *далѣ* и *и* мѣтз А. Г. Н. 46) влудковича и глѣба Н.
47) михилоу моисіевича А. Г., михилу моисіевича Н., моисіевичъ С., *далѣ* и *и* мѣтз Н. 48) гонимася
А. Г. Н., *далѣ* прокляти С. 49) серегѣрьскимъ Н. 50) ноли А. Г., ноли Н., даждь П. С. 51) а *и* мѣтз
Н., *далѣ* вси А. Н. 52) людие А., люди Г. Н., людие П. С., *далѣ* сѣкуща А., сѣкущи Н. 53) нова-
города новъ же городъ А. Г., не доидоша ... паки *и* мѣтз Н. 54) милосердіи *и* мѣтз А. Г. Н., милосерди С.
55) великіи отецъ *и* мѣтз А. Г. Н., *далѣ* кюриль Н. 56) александрийскіи А. С., александрьскіи Г. П.,
александринскіи *и* мѣтз Н., *далѣ* и *и* мѣтз А. Г. Н., святыхъ *и* мѣтз Н. 57) архіепископъ молитва А.,
архіепископъ молитвами Г., молитвами (архіепископъ *и* мѣтз Н.) Н. 58) молитва А., новгородскихъ *и* мѣтз
Г. Н., новгородчыхъ П., новгородскихъ С. 59) роускихъ *и* мѣтз А. Г. Н. 60) черноризецъ Н. 61) и
А. Г. Н. П. С. 62) оні бѣзбожніи *и* мѣтз Г. Н., *далѣ* воспягашася А. Г. 63) курилоу Н. 64) козельскъ
А. С. 65) пришедшу къзельску А., *далѣ* будущю Н.

1238 князю млодоу Василью, оувѣдаше¹ же нечестивіи, яко оумѣ кроуподушенъ² имѣють людие³
 —39 въ градѣ, словы лестными не возможно⁴ бѣ градѣ пріяти; Коляни⁵ же съвѣтъ сътвориша⁶
 не вдатися Батыю, рекоша к собѣ: «да⁷ аще князь нашъ младъ есть⁸, по положимъ животь
 л. 141 об. свои за него⁹, и здѣ славою¹⁰ сего свѣта воспринимемъ¹¹, и та||мо небесныя вѣнца¹² отъ
 Христа Бога¹³ примемъ». Тоторомъ¹⁴ же бьющимся о градѣ, пріяті хотящимъ, разбившимъ
 отны града, взидоша на повалѣ¹⁵; Коляни¹⁶ же ножи рѣзахуся¹⁷ с ними, испшеде изъ
 града, и съкоша¹⁸ страны¹⁹ праща ихъ, и²⁰ падаша²¹ на полки Татарскіи²², и отъ Тота-
 рь²³ оубиша 4000, сами же²⁴ избѣни быша. Батыи же ваять градъ и избѣ вся²⁵, и не
 пощаде²⁶ отъ отрочать до²⁷ съсоущихъ млеко; а о князи²⁸ Васильи неведомо есть²⁹, и инѣи
 глаголаху³⁰, яко въ кровѣ³¹ оутонулъ есть, понеже оубо младъ бѣаше³², 12 лѣтъ. Оттоуду
 же в Татарехъ³³ не смеахуотъ его нареци градъ Ковалескъ³⁴, но вжахуотъ его³⁵ градъ алын,
 понеже бѣаша по³⁶ 7-ми³⁷ недѣль; и³⁸ оубиша же³⁹ ся отъ Тоторъ⁴⁰ сыны мечниці⁴¹ 3,
 Тотори⁴² же, искавше⁴³, не могоша ихъ изнати⁴⁴ въ множествѣ⁴⁵ troopъ мертвыхъ. Бат-
 тьви же вземше⁴⁶ Ковалескъ⁴⁷ и поведе в⁴⁸ землю Половецкую⁴⁹. Оженіа князя Александръ⁵⁰
 в Полочкѣ⁵¹ оу Брачислава⁵², а городѣцъ⁵³ сруби в Шелонѣ⁵⁴ с Новгородчи.

В лѣто 6747. Батыи⁵⁵ же нача посылати рати⁵⁶ на грады Руския, и вая градъ Пе-
 реяславъ⁵⁷ копѣмъ, и⁵⁸ избѣи всѣ⁵⁹, и церковь архангела⁶⁰ Михаила съкруши, и⁶¹ епископа
 л. 142 Семюна⁶² оубиша, и сосоуды⁶³ церковныя бещисленны⁶⁴, серебряныя и златыя, || и драгача⁶⁵
 каменіа поимаше⁶⁶. О Черніговѣ⁶⁷. А⁶⁸ иная рать на Черніговъ пришедши⁶⁹ и обыстоупиша
 градъ; слышавъ же⁷⁰ Мѣстиславъ Глѣбовичъ нападеніе иноплемennыхъ⁷¹ на градъ, и⁷² приде

а) Такъ въ Ст. С. П.; нужно читать крѣпкодушень или не кроуподушенъ. б) Въ Ст. да. в) Въ Ст. бѣка и написана по соскобленіюму. г) Такъ въ Ст. П. С.; нужно читать темнича, какъ въ Н. д) Въ Новгород. 1-ой лѣт. по списку С.: сруби городи по Шелонѣ. е) Въ Ст. о черніговѣ написано на молѣ. ж) Въ Ст. бѣкуи ихъ написаны по соскобленіюму.

1) увѣдашени А., увѣдаши, далѣе же мѣтъ Н. 2) крѣпкокъ душевны (душевыи Г.). А. Г., крѣпко-
 душии Н. 3) люди С., въ градѣ людени Н. 4) въмочно Г., далѣе бо Н. 5) коляни А. Г. 6) сотво-
 риша С. 7) рекше (рекли Н.) яко А. Г. Н. 8) есть мѣтъ А. Г., далѣе по мѣтъ Н. 9) за нь А. Г. Н.
 10) а.м. здѣ славою—сдѣлау Н. 11) восприниме А., воспримѣше Г., воспринимше Н., воспринимемъ П.
 12) и тамъ вѣвча Н. 13) бога мѣтъ А. Г. 14) татаромъ А. Г. П. С. 15) вальт А. Г. П. С., волекъ Н.
 16) коляни А. Г., далѣе же А. 17) ножами рѣхуи Н. 18) а.м. и съкоша—искъша Г. 19) страны мѣтъ
 А. Г. Н., далѣе прѣща Н. 20) и мѣтъ А. Г. Н. 21) нападише А. Г., напади Н., падаше П. 22) татар-
 скыи А. Г. П., татарскыи Н. 23) тотаръ А., татаръ Г. П., татаръ С. 24) же о Н. 25) все А. Г. П. С.,
 вси Н., далѣе и мѣтъ Н. 26) пощади А. Г. П. С. 27) князѣ Н. 28) бысть Н., далѣе и мѣтъ А. Г. Н. П.
 29) инѣи глаголахъ Н. 30) крови А. Г. Н. П. С. 31) бѣаше А. Г. П. С., бѣа Н. 32) татарехъ А. Г. П. С.,
 же тотаровъ Н. 33) ковалескъ Н. 34) его мѣтъ А. Г. Н. 35) алин понеже бишии Н. 36) 7 А. Г. Н. П. С.
 37) и мѣтъ Г. Н. 38) бо А. Г. Н., далѣе ся мѣтъ А. Г. Н. П. 39) тотаръ А. Г. П. С. 40) темничи А. Г.
 41) татаря А. Г. П. С., татарови Н. 42) искавше и А., искаша и Н. 43) знати Н., далѣе во Н. П.
 44) множествѣ А. Г. Н. П. 45) вземшу А. Г. П., вземши Н. 46) ковалескъ Г., ковалѣнскъ Н. 47) во Н.
 48) половецкую А., половскую Г., половскую Н., половечкую П. 49) олександръ Н., далѣе и мѣтъ А. Г. Н. П.
 50) полоцкѣ С. 51) брачислава А. Г. Н. П., далѣе да А. Г. 52) городечъ Н. 53) срубиша еловѣ А.,
 сруби въ шелью Н., далѣе с новгородчи Н. 54) ятѣи Н. 55) рать А. Г. Н. 56) переяславъ
 А. Г. П. С. 57) и мѣтъ А. Н. 58) весь А. Г. П., и весь С. 59) церкви архана Н. 60) полоти А.
 61) семюна П. С. 62) съсуды А. Г. Н., ссуды П., суды С. 63) бѣа(е)численны (бещисленны П. С.) цер-
 ковыи А. Г. П. С., бещисленны мѣтъ Н., далѣе оребрии Н. 64) драгача А., драгаче каменѣ Н.
 65) поимаша А. Г. Н. П. С. 66) а мѣтъ Н. 67) пришедше А. Г., далѣе и мѣтъ А. Г. Н. П. С.,
 оуступиша Н. 68) а.м. слышавъ же—слышавше С. 69) иноплемennыхъ Н. 70) и мѣтъ Н., далѣе приде А. Г.

на нь съ¹ своими вои; и² бывшимся имъ, лють бо паки³ бои бысть⁴ оу Чернигова, оже и⁵ таранъ⁶ на нь поставиша, меташа бо каменіемъ⁷ полтора перестрѣла, а камень ажеже можаху⁸ 4 моужі силниі подъяти. И побѣжденъ⁹ бысть Мьстиславъ, и множество вои¹⁰ его избѣно бысть¹¹, и градъ взяша и запалиша и¹² огнемъ, а епископа взяша¹³, оставиша жива и ведеша его¹⁴ въ Глоуховъ и паки пустіша¹⁵. И отгоуду¹⁶ придоша¹⁷ с миромъ къ¹⁸ Квеуу и¹⁹ смириवेशа²⁰ съ Мьстиславомъ и с Володимиромъ²¹ и с Даниломъ.

В лѣто 6748. Невское побойще. Нѣкто²² отъ Западныя страны, иже наричаются²³ Слуги Божі²⁴, отъ тѣхъ приде²⁵ въ Новгородъ, хотя²⁶ видѣти²⁷ възрасть Александровъ дивныи. И²⁸ видѣвъ Андрѣашъ²⁹ князя Александра, и къ³⁰ своимъ възвратиса³¹ и рече: «прошедъ страны и³² языки³³, ні выдахъ³⁴ такового ні въ царехъ царі³⁵, ні въ князехъ князя». Се же слышавъ король³⁶ части Римскыя³⁷, отъ полоунощныя страны, такоево моужество его, и помысли въ себѣ³⁸: «поведу и плѣню³⁹ землю Алекса|ндрову⁴⁰». И събра⁴¹ силуу . 142 об. велику, съвѣ съ княземъ и с пискупы⁴² своими, и Мурманъ, и Соумъ⁴³, и полнѣ⁴⁴ корабля многы⁴⁵ полковъ своихъ, и приде⁴⁶ въ реку Невою и ста оустъ Ижеры, шатався⁴⁷ безумьемъ своимъ, хотѣще въспріяті⁴⁸ Ладугу и Новгородъ и всю область Новгородскую⁴⁹, и посла послы⁵⁰, загордевся, къ Александру⁵¹: «аще можеши противитися⁵², то се⁵³, есмь оуже адѣ⁵⁴ и пленю землю твою». Александръ же слыша⁵⁵ словеса его, разгорѣся⁵⁶ сердцемъ, приде⁵⁷ на нь в малѣ дружинѣ, іюля⁵⁸ 25, ииѣя вѣру велику⁵⁹ къ святымъ⁶⁰ Борису и Глѣбуу⁶¹. Бѣ нѣкто⁶² моужъ старѣшина⁶³ земли Ижерской, именемъ Пелугсиі⁶⁴, пороучена бѣ емоу стража морская; въспріяті⁶⁵ же святое крещеніе и живяше посредѣ⁶⁶ роду сво[его]⁶⁷, поганыхъ соуде⁶⁸, и наречено бысть имя емоу въ святомъ крещеніи Фиданъ. Живяше богоугодно, въ среду и в⁶⁹ пятокъ пребываа въ⁷⁰ алчбѣ; тѣмъ же сподоби⁷¹ его Богъ видѣтию

а) Въ Ст. тотарь; исправлено по П. С. б) Въ Ст. вхо. в) Въ Ст. ы написано по сокосбенному. г) Нужно читать, вторитно, напоили, какъ во всѣхъ остальнымъ спискахъ. д) Въ Ст. противитися. е) Въ Ст. старѣшинъ на; исправлено по А. Г. П. С. ж) Въ Ст. сво (въ концѣ строки).

1) на ны со Н., съ нѣтъ П. С. 2) и нѣтъ А. Г. Н. 3) лють бѣ А. Г., бо паки нѣтъ Н. 4) бысть нѣтъ Г., бѣ Н. 5) таранъ А. Г., татаръ Н. 6) каменемъ А. Г. Н. П. С. 7) можаху А. Г. Н. 8) побѣжденъ А. Г. Н. 9) отъ вои А. Г. Н. П. С. 10) побойни бываху Н. 11) и нѣтъ Г., запалиша я Н. 12) ваяша нѣтъ А. Г. Н. 13) и во Н. 14) и паки пустіша нѣтъ А. Н., приисано на нѣтъ Г., далѣе и нѣтъ А. Н. С. 15) оттуда А. Г., придоша глуха Н. 16) придоша А. Н. П. 17) къ нѣтъ А. Н. П. 18) и нѣтъ А. Г. Н. 19) смирившися Н., далѣе со П. 20) володимиремъ А., володимиромъ Г. П. С. 21) и нѣтъ Н. 22) нарѣчается А., нарицаются Г. П., нарѣчается Н. 23) божіа А. П. С., божіи Г. 24) приде А. 25) хотѣ С. 26) видити Н. П. С., далѣе возрастъ П. 27) и нѣтъ А. Г., далѣе видивъ Н. П. С. 28) андрѣашъ А. 29) ко С. 30) възвратиса А. Г., възвратиса П., и къ своимъ възвратиса нѣтъ Н. 31) и нѣтъ, далѣе языкъ Г. 32) ни видѣхъ Г., не видѣхъ Н. 33) во цесарехъ цесаря П., далѣе и ні Н. 34) король (коль А.) бергелъ А. Г. 35) часто римскыи Н. 36) помысли (помысли Н.) в себѣ (себѣ С.) А. Г. Н. П. С. 37) еплѣню А. 38) александрискую Н. 39) собора Н. П. 40) епископо Н. 41) сумъ и ѣмъ А., сумъ и ѣмъ Г., сумъ е ѣмъ Н. 42) многи корабли А. Г. 43) приде А. Н. 44) ста у стын тамшея Н. 45) воспріяті П. 46) новгородскую А., новгородчю Н. П. 47) посолъ А. Г., далѣе загордивъ Н. 48) александру С. 49) се нѣтъ А., сен Н., и се С. 50) вѣдѣ Н. 51) слышавъ А. Н. П. С., князя же слышавъ Г. 52) рагориса А. Н. С. 53) приде А. Н. 54) іюля въ А. П. С. 55) велику вѣру А. Г. 56) святыма А. Г., святому С., дружинѣ ииѣя велику вѣру июля въ 25 съ святыми Н. 57) глѣбу Г. 58) никто Н. С. 59) старешина Н., далѣе въ земли А. Г. Н. П. С. 60) пелугсиі А. Г., пелуси Н. 61) въспріяті Н., воспріяті Г. 62) посреди А. П. С., живяша посреди Н. 63) погана суща А. Г. Н. 64) в нѣтъ П. 65) во П. 66) сподобъ Н.

1240 страшную¹: оувѣдавъ сялоу ратныхъ, иде протівоу князя Александра, да скажетъ емоу станы, обрѣте бо ихъ. Стоящю² же емоу прі краи моря, стрѣгоущю обою³ поуті, и пребывъ всю ночь въ блѣвнѣ; яко же нача вѣсходити⁴ солнце, и оуслышааше⁵ шюмъ страшенъ⁶ по морю, а. 143 и видѣ⁷ насадъ || единѣ⁸ гребоущі; посреде⁹ насада стояще¹⁰ Бориса и Глѣба въ одеждахъ¹¹ червленыхъ, и бѣста руки дръжа¹² на рамѣхъ, грѣбци¹³ же сѣдаше¹⁴ акі в молнію одѣвнѣ¹⁵; и рече Борись: «брате Глѣбѣ, вели грести¹⁶, да поможемъ сродніку своему Александру». Видѣвъ¹⁷ же Пелгусиѣ таково¹⁸ видѣніе и слыша¹⁹ таковыи гласъ отъ святую, отояше²⁰ трепетенъ, дондеже насадъ²¹ отъиде отъ очию его, потомъ скоро поѣха²² къ Александру²³; онъ же видѣвъ²⁴ его радостныма очима, исповѣда емоу единому, якоже видѣ²⁵ и слыша, князь же отвѣща ему: «сего не рци²⁶ нікому же»; а самъ потщися²⁷ наѣхати на нихъ въ 6 часъ дні. И бысть сѣча велика надъ Римляны²⁸: изби множество бесчисленное²⁹ ихъ и³⁰ самому королеви³¹ вѣзложи печать на лице острымъ своимъ копіемъ. Здѣ же явишася³² в полку Александровѣ 6 моужъ храбрыхъ, и моужествоваше³³ с нимъ крѣпко. Первыи³⁴ Гаврииль Олексенич³⁵: сіи наѣхавъ³⁶ на шнекоу³⁷ и видѣ³⁸ королевича, ичаща подъ роукоу, и ѣха³⁹ по доскѣ до самого корабля, по неижѣ хождаахоу⁴⁰; и втекоша прѣд нимъ в корабль, и пакы обращаешася⁴¹, и свѣргоша его⁴² с конемъ с доскѣ⁴³ в морѣ; Божією волею отъ тѣхъ изыдѣ⁴⁴ не врежденъ, и опять наѣха, и бися съ самимъ⁴⁵ воеводоу посреде⁴⁶ полку ихъ; и тоу оубиенъ л. 143 об. бысть воевода⁴⁷ Спиридо||нъ и пискупъ⁴⁸ ихъ. Други же Новгородецъ⁴⁹ Сбыславъ Якоуновичъ: сѣи же⁵⁰ наѣхавъ, многожды бышася⁵¹ с ними единими топоромъ, не имѣя⁵² страха въ сердци; и падѣ неколико⁵³ отъ руки его, и подвинушася⁵⁴ силѣ его и храбрости⁵⁴. Третей⁵⁵ же Яковъ⁵⁶ Полочанинъ, ловчій⁵⁷ бѣ оу князя: сіи, наѣхавъ⁵⁸ на полкъ с мечемъ⁵ и моужествовавъ, и похвали его князь. Четвертии же Новгородецъ⁵⁹ Миша: сіи пѣшъ съ дружиною

а) Въ Ст. С. королеву. б) Въ Ст. хаждааху. в) Въ Ст. не ѣмѣя. г) Въ Ст. П. С. трепетенъ; исправлено по Н. д) Въ Ст. П. С. наѣхавъ с мечемъ на полкъ с мечемъ; исправлено по А. Г. Н.

1) страшно А. Г. П., страшно Н., видинію страшию С., *дальше* увѣдѣвъ Г. 2) отояща С. 3) обою *имѣя* Н. 4) вѣсходить А. 5) услыша А. Г. П., услышааше С., *солицю* услышавъ Н. 6) страшенъ *имѣя* Н. 7) виднѣ Н., види П. С. 8) единѣ *имѣя* Н. 9) посреди А. Г. Н. С. 10) стояща А. Г. Н. П. С. 11) одежахъ А. Г. Н. 12) дръжаща А., держаша Г. П. 13) держаща на мори грѣбци Н. 14) одѣвѣ А. Г. Н. П. С. 15) одѣвнѣ А., одѣвѣи Г., *молонь* одѣн Н. 16) грести Н. 17) вѣднѣ Н., виднѣ П. 18) таково А. Г. 19) слышавъ А. Г. П. 20) видѣніе слышавъ гласъ таковыи отъ святую стояща Н. 21) посаде П., донде посаде С., отъиде насадъ Н. 22) поѣде Н., поѣха ко П. С. 23) князю александру Г., олександру С. 24) виднѣ Н. П. С. 25) виднѣ Н., види П. 26) и сего не рчи Н. 27) потщася А. Г. Н. 28) римны Н. 29) бесчислено А., бесчислено Г., *бещесленное* Н., *бещисленное* П., ихъ и бещисленное С. 30) а А. Н. 31) королевѣ бергелю А., *королеви* бергелю Г., *дальше* возложи С. 32) явишася Н. 33) моужествоваша А. Г. Н. П. С. 34) *первыи* *имѣя* А. Г. Н., *дальше* гаврило А. Н., гавриль Г. П. С. 35) олексеничъ А., олексиничъ Г. Н., олексиничъ П., *алексиничъ* С. 36) наѣхаша, *дальше* на *имѣя* Н. 37) шняку Г. 38) види Н. П. 39) изѣѣха А. Г. Н., *иѣха* П., *дальше* по доскѣ А. Н. 40) *хожа* А., *хождаху* Г., *хожаша* и *текоша* Н. 41) *обращешася* А., *обрящеся* Н. 42) его *имѣя* Н. 43) *доски* А. Г. 44) *изиде* А., *дальше* не вреженъ А. Г. Н. П. С. 45) *самѣмъ* А. Г., *самымъ* воеводу Н. 46) посреди А. Н. П. С. 47) воевода ихъ А. Г. Н. П. С. 48) епископъ А. Г., *епискупъ* Н. 49) новгородци А. Г., новгородецъ Н. П. 50) и сіи А. Г., *они* Н., *они* же П. С. 51) *бьшася* Н., *бьшеся* П. С., *дальше* с ними *имѣя* А. Г. Н. П. С. 52) *нѣколко* А. Г. Н. 53) *подвинушася* Н., *подвинушася* *силѣ* С. 54) *хоробрости* Н., *храбости* С. 55) *третіе* А., *третін* Г. 56) *яковъ* А. Н. П. С. 57) *ловчи* Н. 58) *наѣха* Г. 59) *четвертии* *же* новгородецъ Н.

своею¹ натеце² и³ погуби³ корабли Римлян⁴. Пятни⁵ отъ молодых⁵ его Сава: сии на- 1240
 ѡхавъ шатеръ великіи⁶ златоѡрхьи и подѣче⁶ столпъ шетерный⁷, а полци⁸ же Алексан-
 дрови⁹ видѣша⁹ паденіе шатра того и върадовашася¹⁰. Шестни¹¹ отъ слугъ его Ратмиръ: сян
 бися пѣшь, и остоупиша его мнози¹¹; онъ же отъ многихъ ранъ паде и¹² скончася. Новго-
 родецъ¹³ же оубиша: Костянтина Луготинича, Юрьату¹⁴ Пипинича¹⁵, Намѣста, Дручилю¹⁶
 Неадыловича кожевника, и¹⁷ всѣхъ 20 мужъ и с Ладожаны. И¹⁸ бысть тогда чюдѡ, егда¹⁹ по-
 бѣди Александръ¹⁷ кораблі, а об онъ полъ¹⁸ рѣки Ижеры, идѣже не бѣ проходно полку
 Александрову, адѣ¹⁹ обрѣтошася²⁰ множество мертвыхъ, избивенныхъ²¹ отъ ангелъ²² Бо-
 жи²³ ихъ. Остановъ же ихъ побѣже²⁴, троупиа мертвыхъ своихъ вятшихъ мужъ²⁵ накладши л. 144
 3 корабли, и потопишася на морѣ²⁶, а прочиѣмъ²⁷ ископавшѣ²⁸ ямы, вметаша ихъ²⁹ бес-числа,
 а инѣи мнози явѣ³⁰ [ни]³¹ бывше³². Того же³³ лѣта взыша Немци, Медвѣжанъ, Вельядичи³⁴,
 Юрьевци съ княземъ Ярославомъ Володимеричемъ³⁵ Изборескъ; и выидоша Плесковичи³⁶ вси
 и бинаша с ними, и побѣдиша и³⁷ Нѣмци. Тоу же оубиша Гаврилу Гориславича³⁸ воеводу,
 и Плесковицъ³⁹ много бѣша, гонящиса⁴⁰, а инѣхъ руками изымаша⁴¹, и прѣгонѣше⁴² подѣ
 городъ, и зажгоша посадъ весь⁴³, и села потравиша около Плескова⁴⁴. И стояше⁴⁵ подѣ го-
 родомъ недѣлю и отыдоша, дѣти⁴⁶ поймавъ оу добрыхъ мужъ в таль, бѣхоу⁴⁷ бо перевѣтъ
 дръжаще⁴⁸ с Немци Плесковичи⁴⁹, и подвалѣ⁵⁰ Твердила Иванковичъ⁵¹ съ инѣми и самъ
 поча володѣти⁵² Плесковомъ с Нѣмци, воюя села Новгородска⁵³; а инѣи Плесковичи вбе-
 гоша в Новѣгородъ съ⁵⁴ женами и с дѣтми. О Квевѣ⁵⁵. Тои же⁵⁶ зими Мгьюуканови⁵⁷
 прѣидешю съглядати⁵⁸ града Квева, ставшу же ему⁵⁹ на онои странѣ⁶⁰ Дѣшра, оу града
 Пѣсочнаго⁶¹, видѣвъ градъ, оудивися красотѣ⁶² его и величеству. Михайлово в Квевѣ.

- а) Въ Ст. начете. б) Въ Ст. великіи. в) Въ Ст. и видѣша. г) Въ Ст. и написано по соскобленному.
 д) Въ Ст. и и. е) Нужно читать пинецича, согласно съ Новгор. 1-ой лѣт. ж) Въ Ст. С. еда. а) Въ
 Ст. послѣ е соскоблено ди. и) Въ Ст. С. от (т надѣ омегой) оангелъ. і) Въ Ст. прочѣмъ. к) Въ Ст. явѣ.
 л) Въ Ст. съглядать.

- 1) своею нѣтъ Н. 2) см. натеце и—и начеть Н. 3) три А. Г. 4) римлянѣ много Н., далѣе
 пяти С. 5) молодыхъ А. Г. 6) посѣче А. Г. Н. 7) шатерныи Г. Н. П. С., далѣе и А. Г. Н. 8) полци
 Н. П., далѣе же нѣтъ А. Г. Н. 9) александровѣ А. Г., далѣе видѣша Н. П. 10) върадовашася А.,
 возрадовашася П., далѣе шестни же Г. 11) много А. Г. 12) скончася новгородецъ Н. 13) юрату
 А. Н., юрѣту С. 14) намѣсто прочилу Г., намѣсто дручилу Н., далѣе неадыловича А. 15) и нѣтъ
 А. Г. П. С., далѣе воиэхъ Н. П. С. 16) и нѣтъ А. Г. Н., далѣе бысть же А. Г. П. 17) побѣди ала-
 ковадръ Н. 18) а обо полъ А. 19) не бѣ... адѣ примисано на полъ А. 20) обрѣтошася С., обрѣтоша,
 далѣе множество нѣтъ Н. 21) нѣби единыхъ С. 22) побѣжа А. Г. 23) мужен Н. 24) мори Н.
 25) ископавше А. Г. П. 26) въя А. Г. Н., далѣе бѣчисла А. Н. П. С., бес числа Г. 27) быша Г. Н.
 28) тогожде П. 29) вельядичи и А. Г., вельядчи и юрьевчи Н. 30) володимеровичомъ Н., володими-
 ричемъ П. С. 31) плесковичи А. Г., вмедоша плесковичи Н., далѣе вси нѣтъ А. 32) и нѣтъ А. Г.,
 и нѣтъ Н. 33) гориславича А. Г., гориславича и С., гореславича Н., гориславича П. 34) плес-
 ковичъ А., плесковичи Г. П., плесковичъ Н., плесковичи С. 35) гонячи А. Г. Н. 36) руками изы-
 маша Н. 37) прѣгонѣша Н., прѣгонѣвши П. С. 38) весь А. Г. Н. П. 39) пскова Г. Н. 40) стояща
 А. Г. П. С., далѣе подѣ градомъ П. 41) и дѣти Н. 42) бяху А. Г. Н. П. 43) дръжаща А., дер-
 жаща Г. 44) плесковичи Н. 45) плесковичи съ инѣми повелъ А. Г., далѣе твердиславъ Н. 46) яв-
 новичъ Г., иванковича С., далѣе съ инѣми нѣтъ А. Г. 47) володѣти А., далѣе плесковомъ Г., плеско-
 вомъ Н. 48) новгородска А., новгородска Н. П. 49) и съ А. Г., а инѣи ... новѣгородъ нѣтъ Н.
 50) же нѣтъ Н. 51) мегнуканови А. Г. Н. 52) съглядати Г. 53) ему нѣтъ Н. 54) сторожъ А. Г. Н.
 55) пѣсочнаго Н., вѣсочнаго А., вѣсочнаго Г., далѣе видѣвъ Н. П. 56) красоты Н.

1240 || Присла¹ послы своя къ Михаилу² и къ гражданам³, хотя и⁴ пред[с]тити⁵, и не послу-
 л. 144 об. шаше⁶ его; потомъ же Михаилъ⁶ бѣжа по сыну своему предъ⁷ Татари⁸ въ Оугры. Ростиславлю⁹ в Кувѣ¹⁰. А Ростиславъ¹⁰ Мьстиславичъ Смоленскій сѣдъ¹¹ в Кувѣ¹². Данилово в Кувѣ¹³. Данилъ же, братъ¹³ Михайловъ¹⁴, ѣха на нь и я¹⁴ его, и вѣдѣть Кувѣ в роуцѣ¹⁵ Дмитровѣ и¹⁶ обѣдѣжати противу иноплемennыхъ¹⁷ языкъ, безбожныхъ Тоторовъ¹⁸. Тогда прииде¹⁹ Батыи къ²⁰ Куву съ²¹ многымъ множествомъ²² силы своея и окружи градъ, и остоупи²³ сила Тоторьскаа²⁴, и бысть въ²⁵ обѣдѣжанъ велицѣ²⁶. И бѣ Батыи оу города, и отроци²⁷ его обѣдахоу²⁸, и не бѣ слышатъ²⁹ отъ града³⁰ скрипанія телегъ его, множество³⁰ ревенія велѣблудъ³¹ его и ржанія отъ гласа стада его коневыхъ³², и бѣ исполнена земля³³ ратныхъ. Яше³⁴ же в нихъ Тоторина³⁵ именемъ [То]вроуль³⁶, и тѣ³⁷ исповѣда имъ всю силу ихъ; а се бѣахоу³⁸ его братья³⁹, силнии воеводы: Оурдо⁴⁰ и Бандарь, Бирюи⁴¹, Кандапъ, Бечакъ и Менюгъ⁴² и Кююкъ, иже вратися, оувѣдавъ смерть⁴³ занову, и л. 145 бысть⁴³ каномъ, не отъ родоу же его, но бѣ воевода его 1-и; Себѣдья⁴⁴ ба||гуръ и Боурундани батырь⁴⁵, иже взя Болгарьскоую землю и Соуздальскую, и иныхъ⁴⁶ бес-числа воеводъ, ихже не писахомъ⁴⁷ здѣ. Постави же⁴⁸ Батыи пороки къ городу подлѣ⁴⁹ вратъ Лятскихъ, тоу бо беахоу⁵⁰ пришли Дестри. Порокомъ же⁵¹ бес престани бѣущимъ день и ночь, выбиша стѣны⁵²; изидоша граждани⁵³ на избѣты⁵⁴ стѣны, и ту бѣаше⁵⁵ ломъ копенныи⁵⁶ видѣти и щить скипаніе⁵⁷, стрѣлы обмырачаша⁵⁸ себѣ. Побѣжденнымъ⁵⁹ бывшимъ гражданоу⁶⁰ и Дмитрови раненоу бывшу⁶¹, взыдоша Тотори⁶² на стѣны и сѣдоша того дни⁶³ и

а) Въ Ст. прелити. б) Въ Ст. данилово в кувѣ написано дважды. в) Здѣсь ошибка во вставкѣ списателя, такъ какъ рѣчь идетъ о кн. Данилѣ Романовичѣ Галицкомъ. г) Нужно читать, вторично, гласа, какъ въ Ипат. лѣт. д) Въ Ст. троуль (въ началѣ строки). е) Въ Ст. бирю и (передъ и точка). ж) Въ Ипат. лѣт. Меньгоу. з) Въ Ст. боурундани и (передъ и точка) братьи; исправлено по Н. П. С.

1) и присла Н. 2) михаили Н. 3) гражаноу А. Г. Н. 4) и нѣтъ А. Г., ихъ Н. П., далѣе пречѣстити А. 5) послушаша Г. Н. П. С. 6) князя михайлъ А. Г. 7) преди А., преиде Г. 8) с татары А. Г. Н., татары П. С., далѣе во П. 9) о ростиславле А. Г. 10) и ростивъ Н., далѣе мьстиславичъ Г. Н. 11) сѣдъ Н., сѣди С. 12) киеви Н. 13) братъ нѣтъ А. Г. 14) ятъ Г. 15) руци А., ручи Г., руцѣ Н., далѣе дмитрови А. Г. Н. П. 16) и нѣтъ А. Г. Н. 17) иноплемennыхъ А. Г. 18) татаровъ А. Г. П. С., иноплемennыхъ тоторовъ нѣтъ Н. 19) приде А. Н. 20) къ нѣтъ А. Н. 21) съ нѣтъ А. Г. Н. П. С. 22) множество Н. 23) остолпи Г. Н., остолпѣ А. 24) татарьскаа А. Г. Н. П. С. 25) во П. С., далѣе обѣдѣжаніи А. Г. П. 26) величи Н. П. 27) отроци Н. П. 28) обѣдѣяху Г., далѣе и нѣтъ Н. 29) не бы слышать А. 30) множества А. Г. Н. П. С., далѣе рвенія А. (поправл. на рвенія Г.). 31) велбудъ Г. 32) стада конь его А. Г., и ржанія ... коневыхъ нѣтъ Н. 33) земля рускаа А. Г., земля рускаа и ржанія отъ гласъ стада конь его и бѣ исполнена земля рускаа Н. 34) яша А. Г. Н. П. С., далѣе же нѣтъ А. Г. 35) татарина А. Г. Н. П. С. 36) торвуль Н. 37) то Н. С. 38) бяху А. Г. П. С., бяхъ Н. 39) братья А. Г., далѣе силнии Н. 40) урду Н. 41) берюи Н. 42) смерть нѣтъ А. Г. 43) бысть же Н. 44) себѣ дия А., себидия Н. 45) богатыри А. Г. 46) нѣтъ А. Г. Н., далѣе беишисла Н. П. С., бес числа Г. 47) не ихже не писахомъ Н. 48) же нѣтъ Н. 49) бѣдъ Н. 50) бѣху А., бияху С. 51) же нѣтъ Н., далѣе бес пристани Н. 52) стѣны и ту бѣаше Н., далѣе изидоша П. С. 53) горожаніи А., гражани Н., граждане П. С. 54) нѣзбытъ Н. 55) и ту бѣаше нѣтъ Н. 56) копинны Г. Н. С., копинныи П., далѣе видѣ Н., видити П., и видити С. 57) скипаніе А. Г. Н. 58) омрачаша А. Г. Н. 59) побѣженнымъ А. Г. Н. 60) гражаноу А. Г. Н. 61) дмитровымъ раненоу бывши Н., далѣе взыдоша А. Г. Н. 62) татаре А. Г., татары П. С., таторыи Н. 63) днии А., день Н.

до¹ ноци. А² граждане³ же пакы създаша⁴ другии градъ около святѣхъ Богородици, на 1240
оутреа⁵ же приидоша⁶ на нѣ⁷, и бысть брань между⁸ ими велика⁹; людемъ же възбѣг-
шимъ¹⁰ на церковь и¹¹ на комары церковныя и с товары своими, отъ тягости¹² повалишася
с ними стѣны церковныя, и пріятѣ бысть градъ сиче¹³ всѣмъ¹⁴ на Николитѣ¹⁵ день. Дми-
тра же изведоша язвена и¹⁶ не оубиша мужества его ради. Батыю же вземшю¹⁷ градъ Кувевъ
и¹⁸ слышавшю емоу¹⁹ о Данилѣ, яко въ²⁰ Оутрехъ есть, и²¹ поведе самъ к²² Володимерию,
и прииде к городу²³ къ Колодажно, и постави порока²⁴ 12, и не може разбити²⁵ стѣны, || и л. 145 об.
начатъ премольвливати люди²⁶; они же, послушавыше²⁷ злаго свѣта его, передашася²⁸ и
сами избѣги²⁹ быша. И³⁰ прииде къ Каменцю³¹ Ияяславлю и³² ваятъ его³³; видѣвъ³⁴ же
Кременецъ³⁵, градъ³⁶ Даниловъ³⁷, яко не възможно³⁸ пріятѣ емоу, и отъиде отъ нихъ. И³⁹
прииде к Володимерю⁴⁰ и ваятъ его⁴¹ копиемъ, и избѣ⁴², не щадяща⁴³; такожде и градъ
Галичъ и⁴⁴ инныя грады многы, имже нѣсть числа. Дмитрови же, Кувевскому тысячкому⁴⁵
Даниловоу, рече Батыи: «не мои страдати⁴⁶ в земли сей долго, время тѣ есть оуже⁴⁷
на Оугры поити; аще ли встыраеши⁴⁸, земля ти сильна⁴⁹: оберутся на ты, не поустятъ
тебѣ⁵⁰ в землю свою»; про то же⁵¹ рече ему, видѣ⁵² бо землю гибнущую Роускою отъ не-
честиваго⁵³. Батыи же послуша⁵⁴ свѣта Дмитрова, иде въ⁵⁵ Оугры; король же Бѣла и Ка-
ломанъ сretoша⁵⁶ на рецѣ⁵⁷ Солоной. Бившимся имъ полкомъ, бѣжаша Оугре⁵⁸; и гнаша
ихъ⁵⁹ Тотарове⁶⁰ до рѣкѣ⁶¹ до Дунаа, и стояше⁶² по побѣдѣ⁶³ 3 лѣта, и⁶⁴ воеваша до Во-
лодавы и по озѣромъ, и обратѣшася⁶⁵ в землю свою, многа⁶⁶ зла сътворше⁶⁷ крестьяномъ.
А князь Александръ⁶⁸ отѣхъ из Новогорода в Переяславъ⁶⁹; а Немци⁷⁰ с Чюдью⁷¹ и
Литва⁷² повоеваша Водъ и данъ на нихъ възложиша⁷³, възбѣ⁷⁴ градиша градъ в Копорѣ⁷⁵ по- л. 146

а) Въ Ипат. лет. воини. б) Въ Ст. прадъ; въ Ипат. лет. и градъ. в) Нужно читать стряпати, какъ въ Ипат. лет. г) Въ Ст. про томъ; исправлено по остальнымъ спискамъ. д) Въ Ст. буква ѣ написана по соскобленному. е) Въ Ст. с. на немци; исправлено по остальнымъ спискамъ. ж) Въ Ст. чадью. а) Въ Ст. буква ѣ написана по соскобленному.

1) до нѣтъ А. Г. Н., далье ночь Н. 2) а нѣтъ А. Г. Н. 3) граждане А. Г. Н. 4) создаша Н. П. 5) на утрѣ А. Г. Н. П. С., далье же нѣтъ Н. 6) придоша А. Н. 7) ня А. Г., ны Н. 8) межѣ А. Г., между П. 9) брань велика между ими Н. 10) възбѣгшимъ Н. П. 11) и нѣтъ Н. 12) тягости А. 13) сиче П. С. 14) всими П. С., граду сиче с нями Н. 15) николѣтъ Н. 16) и нѣтъ Н. 17) вземши Н. 18) и нѣтъ Н. 19) емоу нѣтъ, далье о данилѣ Н. 20) во П. С. 21) и нѣтъ Г. Н. П. С. 22) к нѣтъ А. Н., далье володимерию и приде А. 23) граду А. Г., далье къ нѣтъ А. Г. Н. П. С. 24) пороки Н. 25) разбѣти Н. 26) и нача предмольвати людии Н. 27) послушавши Н. 28) сего передашася А. Г. 29) избѣгити А., избѣгити Г. 30) и нѣтъ А. Г., далье приде А. 31) каменцю Н. 32) и нѣтъ Г. Н. 33) а А., я Г. Н. 34) видѣвъ П. С., емъ видѣвъ же— видѣвъ А. Г. 35) кременицъ А., вѣдѣвъ же мя креманицъ Н., далье и градъ А. Г. Н. 36) данилова Г. 37) възможно Н. П. С. 38) и нѣтъ, далье приде Н. 39) володимерию А., далье и нѣтъ Н. 40) вая и А. Г., ваби Н. 41) ваби и А. Г. 42) щадѣ А., щадѣ Г. Н. П. С., далье такоже А. Г. Н. 43) и нѣтъ Н., далье ны А. Г. П. С. 44) тысячкому А. Г. С. 45) страда А. 46) оуже нѣтъ Н. 47) встыраеши С. 48) есть сильна А. Г. Н. П. С. 49) тебѣ С. 50) вѣдѣ Н. 51) вѣтчиваго Н. 52) послушавъ Г., послаша Н. 53) во П. 54) стрѣтоша и А., сretoша и Г., стрѣтоша П. С. 55) реци С., срѣтая рци Н. 56) и бѣжаша утри Г. 57) е А. 58) татарове А. Г. П. С., и гнашася тотарови Н. 59) рѣки А. Г. Н. С., рѣки П. 60) стояша А. Г. Н. П. С. 61) побѣди С., побѣдѣ нѣтъ Н. 62) и нѣтъ Н., далье воеваше А. Г. 63) възвратѣшася А. Г. Н., вратѣшася П. С. 64) много А. Г. Н. П. 65) створша Г., створили Н., далье христѣиномъ А. Г. 66) олександръ А. 67) переяславъ Н. 68) возложиша П. С., далье и възградиша А. Г. Н., възградиша П. 69) копорѣ А. Г. Н. П., далье в погости Н., погости С.

В лѣто 6751¹. Оуспѣ [Сте]панъ² Твердиславичъ посадникъ авгууста 16³, посадничавъ 1243 13 лѣтъ бес трен мѣсяцъ, и положенъ бысть въ⁴ святѣи Софѣи⁵, въ притворѣ Ман-⁴⁹ тоурьевѣ⁶.

В лѣто 6754. Бѣди⁷ Александръ другое⁸ къ Батыю, и Батыи отпоусті его на Роусъ съ честію. А⁹ Литва воеваша около¹⁰ Торжкоу и Бѣжици; и гнашася¹¹ по нихъ Новоторжци¹² съ княземъ Ярославомъ Володимеричемъ¹³ и бишася¹⁴ с ними; и отыаша оу Новоторжцевъ¹⁵ кони, а самѣхъ¹⁶ биша и поидоша прочъ с по||ло[но]мъ¹⁷. И погони по нихъ л. 147 Явять, Кербетъ¹⁸ съ Тѣферици¹⁹ и съ Дмитровци, и²⁰ Ярославъ с Новоторжци²¹; и оугонивъ²² и биша а оу Торопца²³, и княжичи²⁴ ихъ вбегона в Торопѣцъ. И²⁵ заоутра приспѣ Александръ с Новгородци²⁶, и полонъ всѣ²⁷ отымаша, а княжичъ²⁸ иссѣче; и оттолѣ Новгородци възвратисаша²⁹, а Олександръ³⁰ погониса по останки³¹ съ своимъ дворомъ, и біа подѣ Зижъчемъ³², и не оупоусті ихъ ні мужа³³, и ту избѣтокъ княжичъ³⁴ изби, и поима сына своего из Витебска³⁵, поѣха и сrete³⁶ иноу рать оу Вѣсвата, и тѣхъ изби, а самъ прииде³⁷ здравъ и дружина его на Русь.

В лѣто 6755. Оубиенъ бысть в ордѣ³⁸ князь Михайлъ³⁹ Черниговскіи и Феодоръ⁴⁰, бояринъ его, за вѣру Христову, септявря⁴¹ 20. А⁴² Ярославъ Всево[ло]дичъ⁴³ престависа в кановѣ⁴⁴ въ-рдѣ⁴⁵, княжичъ въ Володимерѣ⁴⁶ лѣто. Свято славле. По⁴⁷ немъ сѣде братъ его Святославъ⁴⁸. Андрѣево. И по единомъ лѣтѣ⁴⁹ прогна⁵⁰ Андрѣи хоробри торовъ⁵¹, сынѣ Ярославъ, а самъ сѣдѣ на столѣ.

В лѣто 6757. Престависа⁵² архіепіскопъ Новгородскіи⁵³ Спиридонъ и⁵⁴ положенъ бысть честно оу святѣи⁵⁵ Софѣи. Престависа⁵⁶ князь Володимеръ⁵⁷ Костянтиновичъ Оуглеческыи.

а) Въ Ст. С. панъ; исправлено по П. б) Въ Ст. помомъ. в) Въ Ст. С. воста, въ А. Г. Н. П. въста; исправлено по Сын. ст. Новгор. 1-ой лѣт. г) Въ Ст. всеводичъ. д) Здѣсь ошибка; нужно разумѣть км. Михаила Александровича Хоробрита (см. Никон лѣт., г. 6756, Воскр. лѣт., г. 6755).

1) въ Г. всего этого года нѣтъ, а слѣдующій далѣе листъ рукописи написанъ другою рукою и вставленъ позднѣе. 2) стефанъ А. Н., далѣе твердиславичъ А. Н., твердиславичъ С. 3) посадникъ въ 16 августа А., а посадникъ августа въ 16 Н. 4) у А. Н. 5) софѣи А. Н., съфни С. 6) мантурьевѣ А., притвори мантурьевъ Н. 7) вѣдѣ Н. 8) въ другіе Г. 9) а нѣтъ Н. 10) около Н. 11) бижици и гнашиса Н. 12) новоторжичъ Н. 13) володимеричемъ А. Г., володимеровичемъ Н., володимеричемъ П. С. 14) бишиса Н. 15) новоторжичъ А., новоторжичъ Н. 16) самѣхъ А. Н. С. 17) с полономъ прочъ А. Г., и поидоша ... полономъ нѣтъ Н. 18) явидѣ (явять П. С.) и кербетъ А. Г. Н. П. С., далѣе со П. Г. 19) тѣферици Н., тѣферици С., тѣферици угонивше А. Г. 20) и нѣтъ Н. 21) новоторжичъ Н., и с новоторжци С., далѣе и нѣтъ А. Г. Н. 22) угонивши Н. 23) торопча Н. 24) княжичъ Г. Н., далѣе ихъ нѣтъ Н. 25) торопчѣ а Н. 26) новгородчи Н. 27) весь Г., въ и Н. 28) княжичъ А. Г., и княжичъ Н., далѣе иссѣче 8 А. Г. Н. 29) въспятисаша А. Г., възвратисаша П. 30) новгородчи въспятисаша александръ Н. 31) по останкѣ А. Г., въ останки Н. 32) жемчѣмъ, далѣе и нѣтъ Н. 33) мужъ Г. 34) княжичъ Н. 35) вѣтѣбска Н. 36) стрѣте А. П. С., далѣе иноу Н. 37) приде А. Н. С. 38) в ордѣ Н. 39) михайло А. Г. Н. 40) феодоръ А. П. С., далѣе бояринъ А. Н., воевода Г. 41) септября А. Н., септября Г., далѣе 23 А., въ 25 Н. 42) и Г. 43) князь Г. 44) въ орди А. С., во ордѣ Н., въ-рдѣ нѣтъ Г., далѣе княжи Г. 45) володимеръ А., володимери Н. 46) и по Н. 47) далѣе до конца года нѣтъ Г. 48) лѣти С. 49) и пригна Н., прогна а А. 50) хоробри торовъ А., хоробри татаровъ Н. 51) и престависа Н. 52) новгородскіи Н. П., новгородскіи сін С. 53) и нѣтъ А. Г. 54) святини С., далѣе софѣи А. Г. С., софѣи Н. П. 55) и престависа Н. 56) володимеръ А. П. С., володимеръ Г. Н., далѣе углеческыи костянтиновичъ А. Г.

1249 ^{—55} Тои¹ же зими оуспѣ Василен² Ярославич³. Князи³ || Суздальстѣи побѣша Литву⁴ оу
 л. 147 об. Зоубцева⁵. А Михайл⁶ Ярославич⁶ Московскыи оубиенъ бысть отъ Литвы на Поротвѣ.

В лѣто 6758. Приѣха князь Александръ изъ орды⁷, и бысть радость велика в Новѣ-городѣ⁸.

В лѣто 6759. Приѣха митрополитъ⁹ Курьилъ в Новѣгородъ и¹⁰ епископъ Ростовскыи Курьилъ, поставиша¹¹ Новоугоруду архиепископа⁴ Долмата. Того же¹² лѣта наидоша дождеве¹³ и поима¹⁴ вси рли и обилья¹⁵ и сѣна, и мость снесо¹⁶ на Волхове великии; и¹⁷ на осень побѣ¹⁸ мравѣ все¹⁹ обилье, но и²⁰ останокъ набѣся⁷. Господу²¹ Богу попушающе²² за грѣхи наша ово²³ гладъ, ово²³ рать, и ины²⁴ всякіа казнѣ, но²⁵ милосердіе его велико, и трыпѣть, ожидаа покаяніа²⁶, якоже самъ²⁷ реклъ естъ: «не хоцю смерти грѣшнікоу, и²⁸ обращеніе живота его»; и²⁹ оставляетъ намъ останки на оживленіе³⁰ наше.

В лѣто 6760. Прииде³¹ Неврюи² царевичъ³² ратью Татарскою³ на Суздаля³³ и прогна Андрѣя Ярославича³⁴ за море въ Свѣю, а³⁵ княжилъ на Руси 3 лѣта; и оубиша и³⁶ Чюдѣ. Преставися Святославъ Всеволодичъ.

В лѣто 6761. Биша Новгородци³⁷ съ княземъ Василіемъ Александровичемъ Литвою подѣ
 л. 148 Торопцемъ, а Псковичи³⁸ били || Немѣць³⁹ подо Псковомъ. Александрово⁴⁰. Александръ Ярославичъ⁴¹ сѣдѣ на⁴² столѣ въ⁴³ Володимирѣ⁴⁴. Родися сынъ Борису Василковичю⁴⁵ Дмитренъ.

В лѣто 6763. Выведоша Новгородци⁴⁶ изъ Пскова Ярослава Ярославича и посадиша его на столѣ, а Василья выгнаша вонъ. И⁴⁷ то слышавъ Александръ, отецъ⁴⁸ Васильевъ, и⁴⁹ поиде ратью к Новугороду⁵⁰ съ многими полки и с Новгородяци⁵¹; и сретоша⁵² съ с-перветомъ: «поступаи, княже! братъ твои Ярославъ побѣгълъ⁵³». И поставиша Новгородци полкъ⁵⁴ за Рожествомъ святымъ⁵⁵ в концѣ⁵⁶, а что глѣща⁵⁷, а и⁵⁸ тин сташа отъ святаго Глѣи противуо Городища. И ркоша⁵⁹ меншии оу святаго Нѣколы на вѣчѣ⁶⁰: «братѣ! да аще⁶¹

а) Такъ во всѣхъ спискахъ; нужно читать всеволодичъ, какъ въ Лавр. лѣт. б) Въ Ст. х написано по соскобленному. в) Въ Ст. дожде написано по соскобленному. г) Въ Сым. ст. Новгород. 1-ой лѣт. избынои. д) Въ Ст. буква ю написана по соскобленному. е) Въ Ст. татарскую. ж) Нужно читать отрете ратеша, какъ въ А. Г. П.

1) тое А. 2) василін Г. П. С. 3) далѣ ярославичъ А. Г. 3) а князи А. Г. 4) литву побѣша А. Г. Н. 5) зубцева П., зупчевъ Н. 6) и михайло А. Г. Н. 7) орды Г. Н. С. 8) новгороди А. П. 9) митрополитъ А. Г. П. С. 10) и нѣтъ А. Н., далѣ епискупъ А. Г. С. 11) и поставиша А. Г. Н., далѣ въ новгородѣ С. 12) жде П. С. 13) дождеве А., и наидоша жидове Н. 14) поймаша Г. 15) обилья А., в.м. обилья и сѣна—отъ бѣлыя насѣя Н. 16) снесо вода А. Г. Н. 17) а Н. 18) би А. Н., побилъ морозъ Г. 19) все нѣтъ А. Г. Н., далѣ обилья Н., обилье С. 20) и нѣтъ А. Г. П., но и нѣтъ Н. 21) избыю господу бо А. Г. Н. 22) поминаючи Н. 23) овогда Г. 24) иними Н. 25) яко С. 26) нашего покаяніа Г. 27) самъ нѣтъ А. Г. 28) но А. Г., далѣе обращеніе Н. 29) и нѣтъ Н. 30) ожевленіе Н. 31) приде А. Н. 32) царевичъ Н. П. 33) суздаля П. 34) ондрѣя ярославича Н. 35) и А. Г. 36) и нѣтъ Н. 37) новгородци Н. 38) псковичи П. 39) нѣмци А. Г., немечъ Н., далѣ подѣ А. Н. 40) александровое княженъ Г., александрово нѣтъ Н., далѣе князь александръ А. Г., олександръ Н. 41) ярославичъ Г. Н. 42) и на С. 43) въ нѣтъ А. Г. 44) володиръ А., володиръ Г., володимеръ Н., на полѣ приписано въ XVIII в. прозванъ невсконъ П. 45) василковичъ С., далѣе дмитріа Г. П. 46) новгородци Н., далѣе назо П. 47) а Н. 48) отецъ Н. 49) и нѣтъ А. Г. 50) новугороду идущу александру А. Г. П. С., далѣе со П. С. 51) новоторъжцѣ Н. 52) стретѣ ратеша Н., стрѣтеша С. 53) выбѣгълъ Н. 54) новгородци полки Н. 55) хрстовымъ А. Г. Н. 56) конци А. Г. 57) глѣща Н. 58) и нѣтъ А. Г. Н. П., далѣе ти А. Г. Н. 59) рекоша Г. Н. 60) вѣчи А. Г., вѣчь С., далѣе братѣя Н. 61) в.м. да аще—ци А. Г., чи Н.

како речеть¹ князь: выдате² ми вороги мои³; и цѣловаша святую Богородицю меншии, 1255 како стати всимъ⁴: любю животъ, любю смерть за правду Новгородскую⁵, за свою очину⁶. И бысть вятшихъ⁷ сѣтъ золь, како побѣдитъ⁸ меншихъ⁹, а князя вести¹⁰ на своей воли. И побѣжа Михалко из Новгорода¹¹ къ святому Георгию¹², како было ему своимъ [полкомъ]¹³ оуразити нашу сторону, измасти¹⁴ люди. И оувѣдавъ Онанья, хотя емоу добра, посла по немъ¹⁵ в таниѣ Якоуна; и оувѣдаше черни¹⁶ люди, погнаша по немъ, хотѣша¹⁷ на л. 148 об. дворъ его; и¹⁸ не да Онанья¹⁹: «братъ! аще²⁰ того оубиете, оубиете²¹ менѣ прежде»; не вѣда[ше]ть²² бо, оже о немъ мысль злу²³ свѣщали: самого изнимати²⁴, посадничество дати²⁵ Михалкоу. [И присла князь Бориса на вече: «выдате ми²⁶ Онанью посадника;»]²⁷ или не выдате, а язъ²⁸ вашъ не князь, идоу на градъ ратью». И послаша Новгородци къ²⁹ князю владыку и Клима тысяцкого³⁰: «пойди³¹ княже, на свои столъ, а алодѣвъ не слоушай, а³² Онанья гнѣва³³ отдаи и всѣмъ³⁴ мужемъ Новгородцемъ³⁵. И не послуша князь молбы владычн³⁶ и Климови. И ркоша³⁷ Новгородци: «дажде³⁸ братъ, князь нашъ тако сдумалъ с нашими крестопреступники, онъ³⁹ имъ Богъ и святая Софѣя⁴⁰, а князь безъ грѣха». И стояше въ⁴¹ полѣ по 3⁴² дни за свою правду. И бысть в четвергъ⁴³ день, присла князь, тако глагола имъ: «аще⁴⁴ Онанья лишится посадничества, а⁴⁵ язъ намъ гнѣва отдамъ⁴⁶». И лишился посадничества Онанья, и⁴⁷ взяша миръ на всей воли⁴⁸ Новгородцкои. И поиде⁴⁹ в городъ, и сретѣ⁵⁰ его архіепископъ Далматъ⁵¹ съ всемъ⁵² ерѣскимъ чиномъ, съ кресты, оу Прѣку[по]вича⁵³ двора. И въ⁵⁴ миръ радости исполнися, а алодѣи омрачипася⁵⁵, зане крестьяномъ⁵⁶ радость, а дѣволу пагоуба, занеже⁵⁷ не бысть крестьяномъ⁵⁸ || кровопролития ве- л. 149 лѣка. И сѣдѣ князь⁵⁹ Александръ на своемъ⁶⁰ столѣ. Даша посадничество⁶¹ Михалку Степановичю⁶², а оу Вонанья⁶³ отъемъ. А Борису родися сынъ Костянтинъ.

а) Въ Ст. не выдате. б) Въ Ст. С. Н. полкомъ нѣтъ; дополнено по А. Г. П. в) Въ Ст. вѣдате. г) Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст.; дополнено по С. и остальнымъ спискамъ. д) Въ Ст. поиде; исправлено по П. С. е) Въ Ст. прикувича.

1) рече А. Г., рчеть Н. П. 2) мои вороги А. Г., выдате мои вороги Н. 3) всѣмъ А. Г. 4) новгородскую Н. П. 5) очину Н. 6) вятшихъ А. Г. Н. П. С. 7) побидити Н. П. 8) меншии А. Г. Н. П., меншихъ С. 9) вести Н. 10) города А. Г. Н. П. С. 11) геогрию Н. 12) и смияти Г., дайте людемъ Н. 13) нимъ А. Н., *дале* в тани Н. 14) черныи А. Г. П., увѣдавшихъ черныи Н. 15) хотѣ А. Г. 16) и нѣтъ А. Г. 17) погнаша онанья нѣтъ Н., *дале* братья А. Н. 18) оже А. Г. Н. 19) убите Г. П. С., убите Н. 20) видяшеть А. Г. П. С., вѣдашеть Н., *дале* бо нѣтъ А. Г. Н. 21) е. м. мысль злу—мы слышалъ Н., *дале* свѣщаша А. Г. Н. 22) яти А., яти а Г. Н., изнимати а П. 23) даша Н. 24) имъ А., *дале* посадника онанью Н. 25) я А., не выдате ми его я Н. 26) новгородци ко Н., къ князю нѣтъ А., *присла* на полъ Г. 27) тысяцкого А. Г. С. 28) пойдѣ А. Г. Н. 29) а на Н. 30) гнѣвъ С. 31) всимъ Н. П., *дале* мужемъ нѣтъ А. 32) новгородцемъ Н., новгородскимъ С. 33) владычн А. Г. П., владычн Н., владычнн С. 34) ркоша Г. Н. 35) дашъ А. Г., новгородци дажъ братья Н. 36) крестопреступники оуди Н. 37) софѣи А. Г., софѣи Н. 38) весь А. Г., стояша въ Н. 39) три А. Г. П. С. 40) 4 Н. 41) тако рка оже А. Г., тако рка оже Н., *дале* онанья и А. Г. 42) а нѣтъ А. Г. Н. 43) отдамъ гнѣва А. 44) и лишится онанья посадничества Н. 45) волѣ А. Н., *дале* новгородцкои Н. П. 46) поиде Н. 47) стрѣте А. Н. П. С., *дале* его нѣтъ А. Н. 48) долматъ А. Н., *дале* со Н. 49) всимъ Н. П., *дале* иерейскимъ А. Г., иерейскимъ Н. 50) весь А. Г. П., *дале* новгородъ Г. 51) омрачися А. Г., *дале* е. м. зане—а Н. 52) крестьяномъ Г., крестьяномъ Н. 53) зане А. Г. Н. 54) крестьяномъ А. Г., крестьяномъ Н. 55) князь великинъ А. Г. 56) своимъ Н. 57) посадничество Н. 58) степаничу А., стефану Г., стефановичю Н. 59) онанья Г. П. С., нанья А., *дале* отъемъ А. Г.

1256
—59

В лѣто 6764. Князь¹ Александръ поиде в Нязъ, поимъ послы Новгородцкыя², Елеуферья³ и Михаила Пинециничъ⁴, а сына своего⁵ Василья посади на столѣ. Воєва⁶ князь Александръ⁶ с Новгородци ѡѣтъ⁷. Сеи зими прѣѣхаша⁸ численици ис Татаръ⁹, и¹⁰ ничтоша всю землю Рускоюю¹¹, и иставиша дѣсятники¹² и сѣтники¹³, тысячники; толко¹⁴ не чтоша игуменовъ и¹⁵ поповъ, черьнецовъ¹⁶. Преставися князь Данилъ¹⁷ Ярославльчъ¹⁸ и Олегъ¹⁹ Рязаньскіи.

В лѣто 6765. Глѣбъ прѣѣха ис кановы земли. А в Новгородѣ приде¹⁹ вѣсть аза из Роуси, яко хотять Татарове²⁰ оу нихъ тамгы и десятины, и сматюшася людѣ чрес все лѣто²¹. И къ Господжину днѣ оусѣдъ посадникъ Онанъ²². И на зиму прѣѣхаша послы Татарьскіи²³ съ Александромъ²⁴, а Василенъ²⁵ отъ отца²⁶ побѣже въ Псковъ²⁷; а Татари²⁸ почаша про-
л. 149 об. сити данѣ, и не яшася по то Новгородци²⁹ и даша дари³⁰ || царевѣ, а³¹ ихъ отпоустѣша с миромъ. А Михалка³² посадника оубиша, а на вѣснѣ Мшику оубиша³³; а посадничество даша Михайлоу³⁴ Феодоровичю, а тысячкоу³⁵ Жирохну. И³⁶ князь Александръ выгна сына своего изъ³⁷ Пскова и посла в Нязъ, Александра³⁸ и дружиню его каанѣ: овому носа оуреаша³⁹, а иному очи вынимаше⁴⁰, кто Василья на ало повелъ; всякъ бо алыи алъ⁴¹ да погибнѣтъ.

В лѣто 6766. Приидоша⁴² Литва с Полочанъ къ⁴³ Смоленску и ваяша Воищину⁴⁴ на щить. Тои же осенѣ прѣѣхаша⁴⁵ Литва к Торжку; и высунушася⁴⁶ Новоторжци, и⁴⁷ по грѣхомъ нашимъ повергоша Литва подсаду: овыхъ⁴⁸ избѣша, а⁴⁹ другихъ руками нымаша⁵⁰, а инии ода оубежаша, и много ала бысть в Торжкоу. Того же лѣта⁵¹ ваяша Татарове⁵² всю землю Литовьскую, а самыхъ⁵³ избѣша. И⁵⁴ бысть число⁵⁵ на всю землю Рускоюю⁵⁶ царства Батыева въ⁵⁷ 21 лѣто.

В лѣто 6767. Тои же зими⁵⁸ прѣѣха Михайло Пинецичъ⁵⁹ с Нязю дживымъ посольствомъ, рекъ тако: «аще⁶⁰ не иметеса по число⁶¹, то оуже⁶² полкі на Нязовьской земли»;

а) Въ Ст. А. Г. П. С. александровичъ; исправлено по Н.

1) князь великий А. Г. 2) новгородские А. Г., новгородские Н. П., *дальше* елуферья Н. 3) пинецинич А. Г. 4) его А. Н. 5) повоєва А. 6) олександръ Н. 7) ямъ Г., новгородцы емъ Н. 8) прѣѣха А. Н., *дальше* численици Н., численици П. 9) татаръ Г. 10) и князь А. Г. Н., *дальше* изъ-чтоша А. 11) рускоюю землю А. Г., *дальше* и *иже* Н. 12) десятинный Г., *дальше* и *иже* А. Г. 13) сотники А. Г. Н. П. С., *дальше* тысящники А., и тысящники Г. 14) то Н. 15) и *иже* А. П. 16) и черь-повъ С., и черенчовъ Н. 17) данило А. Г., данила Н. 18) олеогъ Н. 19) приде А. Г., новгородѣ приде Н. 20) татары А. Г. Н. 21) чресъ лѣто все Н., *дальше* а Н. П. С. 22) ананъ С., *дальше* а А. Г. Н. П. С. 23) татарьскіи А. П., татарьскіи Г. С., татарьскіи Н. 24) олександромъ А. 25) васили А. Г. 26) отца Н., побѣже отъ отца А. Г., *дальше* во П. 27) псково Н. 28) татары А. Г. Н. П., *дальше* начаша А. 29) ва то новгородчи Н. 30) дары А. Г. Н. П. С., *дальше* царевни П. 31) да Н. 32) миромъ михалку Н. 33) на весну убиша мшику А. Г., а на вѣснѣ ... оубиша *иже* Н., *дальше* а *иже* А. 34) михаил Н., михалку С., *дальше* феодоровичю А. П. С., феодоровича Н. 35) тысячкоу А. Г. С. 36) а А. Г. П. С., и *иже* Н. 37) изъ П., василья изъ Н. 38) а олександра П. 39) урева Г. 40) вынимаша А. Г. Н. П. С. 41) бо алы Н. 42) придоша А. Г. 43) ко Н. С. 44) воищину А. 45) приходиша А. Г. Н. 46) высунушася П. П., высунушася *позже* *исправлено* на выступиша А. 47) выступишася новоторжцы Н. 48) овы Н. 49) и Н. 50) поймаша А., нымаша Г. Н. П., нымаша и нымаша С. 51) томъ лѣтъ А. Г., томъ лѣти Н. 52) татарове П. С., татары А. Г. Н. 53) самыхъ А. С., самыхъ нымаша Н. 54) и *иже* А. Г. Н. 55) число Н. 56) рускою и Г. 57) батынева Н. 58) тои осенѣ А., тои осенѣ Г. Н., тои же осенѣ П. 59) пинециничъ Н. 60) рекъ о *иже* А. Г., рекъ о *иже* Н. 61) не иметеса по числомъ А. Г., *дальше* тои Н. 62) оже А. Г. Н.

и яшася Новгородци¹ за то. Тои же² зимы приѣхаша || сыродичи³ Берка⁴ и Касачикъ⁵ и с 1259 женами⁶ своими; бысть⁷ мятежъ великъ⁸ в Новѣгородѣ⁹, и по волости¹⁰ много ала оучи-
ниша, собираючи¹¹ тамгоу и дѣсятиноу Татаромъ¹². И нача оканнныи¹³ боитися смерти, рече¹⁴
Александръ: «даи намъ сторожу¹⁵, дажде не избиваютъ насъ¹⁶». И повели¹⁷ князь стережи¹⁸
ихъ сыноу посадици¹⁹ и всѣмъ²⁰ дѣтемъ боярскимъ по почемъ²¹. И ркоша алии: «дайте
намъ число, или пакы²² да бѣжимъ прочь»; и черны не хотѣша дати числа²³: «но оумремъ
честно». Тогда наводнишася²⁴ людие: кто добръ, тѣ тои²⁵ по²⁶ правомъ вѣрѣ²⁷; и сътвориха соу-
пестро: вятшии велеть ся яти меньшимъ по числу. И хотѣ алии бѣжати²⁸, гонимъ Святимъ
Духомъ, и оумыслиша съвѣтъ золь, како оударити на Новѣгородъ на²⁹ оноу страну³⁰, а
дрозуши озеромъ на сию страну³¹; и възбрани³² имъ невидимо³³ сила Господня³⁴, и не
смѣша³⁵. И оубоявшеся³⁶, почаша возитися на одну³⁷ страну Софѣискоюу, и³⁸ ркоуще:
«положимъ главы³⁹ своа оу святѣхъ Софѣи⁴⁰». И бысть заутра, съѣха князь с Городища, и⁴¹
оли Татары с нимъ; и злыхъ своихъ⁴² съвѣтомъ яшася по числу⁴³: творяхутъ бо собѣ бо-
ляри⁴⁴ легко, а меньшимъ ало. И почаша алии ѣздѣти⁴⁵ || по оулицамъ, писати⁴⁶ дома кре- л. 150 об.
стьянскія⁴⁷, и отѣхаша, вземъ число.

В лѣто 6769. Побѣ⁴⁸ владика Новгородчкни⁴⁹ Далматъ святоую Софѣю⁵⁰ всю свин-
цемъ, а⁵¹ даи Богъ ему⁵² спасенная молитва и⁵³ отпущеніе грѣховъ!

В лѣто 6770. Вѣче бысть на Бессерменъ⁵⁴ по всемъ⁵⁵ градомъ Роускимъ: откупляху⁵⁶
бо ти Бессермена⁵⁷ дані Татарскія⁵⁸ и отъ того великою пагоубоу людемъ⁵⁹ творяху, робо-
таще⁶⁰ люди рѣзы, и многи души раздо⁶¹ ведяху; и крестьяни⁶² выгнаша а⁶³ изъ горо-
довъ. А мниха Зосиму⁶⁴ преступника оу⁶⁵ Ярославѣ оубиша. Юрьевъ Немечкии⁶⁶

а) Въ Ст. С. П. а на; исправлено по А. Г. Н. б) Въ Ст. цифра 70 написана по соскобленному. в) Въ
Ст. между е и с соскоблено.

1) новгородчи Н. 2) же мѣтъ А. Г. Н. 3) и приѣхаша сыродичи и Н. 4) беркаи Н. П. С.
5) касачикъ А. Г., далѣе и мѣтъ Н. 6) жонами Н. 7) и бысть А. Г. Н. П. С. 8) великъ мѣтъ Н.
9) новѣгорода С. 10) волостемъ Н. 11) беручи А., беруче Г., собирающе П. С., учинившя беручи Н.
12) татаромъ А. Г. Н. П. С. 13) окаянныи А. Г. Н. С. 14) и рече Н. 15) сторожъ А. Г. Н. П. С.,
далѣе оже А. Г., оне Н. 16) избьютъ (избыють Н.) ны А. Г. Н., далѣе и мѣтъ Н. 17) повелѣ А. Г.
18) стережи П. С., посадици П. 20) всемъ Н. П. 21) ночью Н., далѣе и мѣтъ А. Г., рекоша Г.
22) пакы мѣтъ Н., е. м. пакы да—а А. Г. 23) не хотѣша числа дати Н. 24) наводнишася А. Г., наво-
диша Н. 25) добрыи тотъ А. Г., добрыи и тотъ тон Н., добръ то тѣи П., добръ то тѣи С. 26) по
нѣтъ Н. 27) вѣри Н., вѣри С. 28) побѣжати Г. Н. П., хотѣша алии побѣжати А. 29) а на Н.
30) сторону А. Г. Н. П. С. 31) сю сторону А. Г. Н. 32) возбрани П., е. м. възбрани имъ—въ
набранномъ Н. 33) невидимо С. 34) хрестова А. Г. Н. 35) смѣша А. Г. П. С., смѣ-
шася Н. 36) оубоявшиса Н. 37) ону А. Г. С., далѣе сторону П., софѣискую Г., на софѣискую сто-
роу на одну Н. 38) и мѣтъ А. Г. Н., далѣе рекуше Г. 39) головы А. Н. 40) софѣи А. Г., далѣе
и мѣтъ С. 41) не городища а Н. 42) своихъ мѣтъ А. Г. Н., далѣе съвѣтомъ С. 43) числомъ А. Г.
44) бояри А. П. С., бояръ Г., бояромъ Н. 45) алии ѣздити П. С., ѣздѣти алии А. Г., ѣздѣти алии Н.
46) пишуще А. Г., уличамъ пишючи Н. 47) хрестыанскыи А., хрѣстіанскіи Г., хрѣстіаньскыи Н., далѣе
и мѣтъ Н. 48) побѣ же Н. 49) новгородчкни Н., новгородчкни П., новгородчкни С., далѣе долматъ
А. Г. Н. 50) софѣю А. Г., софѣю П., далѣе всю мѣтъ А. Г. Н., свинцемъ Н. 51) и С. 52) ему богъ
А. Н., далѣе спасенная А. Н. П. С. 53) и мѣтъ Н. 54) бессерменъ А. Г. П. С., бессеремени Н. 55) всемъ
Н. П. 56) окупляху А. Г. 57) бессермене Г., тѣ бессермене А., биссермени Н. 58) татарскія Г. 59) тво-
раху людемъ А. Г. 60) работаша А. Г. С., работаша Н. 61) разво П. С., душу разво А., душа разво
Г., разво видяху Н. 62) хрѣстіани Г., крестьяни А., хрѣстіяны Н. 63) я С., а мѣтъ А. Г. Н. 64) нао-
симу Н. 65) въ П., въ ярославѣ А. Г., въ ярославѣ Н. 66) нѣмци А., нѣмци Г.

1262 вѣзѣша. Тои осені¹ поиде князь² Ярославъ³ Ярославичъ и⁴ Дмитрей Александровичъ⁵ съ шюриномъ своимъ Костянтиномъ⁶, Товтивилъ Полоцки⁷, и Новгородци⁸ подѣ Юрьевъ, а градъ⁹ въ¹⁰ 3 стѣны, и однимъ преступлениемъ¹⁰ взяша, а Немець¹¹ избиша; а мужа добра¹² застрѣлиша с города, и Петра Мясникова¹³ оубиша; а сами приѣхаша добри и здрави¹⁴ въ Новѣгородъ⁶ съ¹⁵ многымъ товаромъ. Поиде¹⁶ князь Александръ¹⁷ третье въ орду¹⁸.

В¹⁹ лѣто 6771. Бысть мятежъ в Литви, Богу попоущишю²⁰ на нихъ гнѣвъ свои: а 151 въсташа сами²¹ на || сѧ, оубиша князя великаго²² Миндовга свои сродници, свѣщавшесѧ²³ ота[и] въсѣхъ²⁴. Росъпрѣвшесѧ²⁵ оубоици Миндов[гов]ѣ²⁶ о²⁷ а товаръ его, оубиша добра князя Полоцкаго²⁷ Товтивила, а боляри²⁸ Полоцкіе исковаша и просиша²⁹ оу Полочанъ сына Товтивила оубити же; и онъ оубѣжа в Новѣгородъ³⁰ съ мужи своими. Тогда Литва посадиша свои князь в Полоцкѣ, а Полочанъ поустыша, которми же бѣаху³¹ изымали съ княземъ ихъ; миръ³² вѣзѣша. Родасѧ сынъ Михаило Глѣбу³³.

В лѣто 6772³⁴. Выѣзаша Новгородци князя³⁵ Дмитрея Александровича³⁶ из Новгорода, слоумавше³⁷ с посадникомъ Михалкомъ³⁸, занеже и князь малъ бѣаше³⁹, а по Ярослава послаша, по брата Александрова⁴⁰, въ Тѣрь. Престависѧ⁴¹ Александръ Ярославичъ в чернцехъ⁴² и въ сѣмѣхъ⁴³, ноября 14⁴⁴, княживъ 10 лѣтъ, и положенъ бысть въ Володимерь⁴⁵, въ перкви святыя Богородица Рожества. Аньдрѣи князь Суздальскіи оусиѣ, синѣ Ярославъ. Ярославле Тѣрьское княженіе⁴⁶. Ярославъ⁴⁷, братъ его, Тѣрьския сѣдѣ на столѣ.

В лѣто 6773. Посадиша на столѣ в Новѣгородѣ⁴⁸ князя Ярослава⁴⁹ Ярославича⁵⁰. Выѣшелъ⁵¹ Миндовговичъ ходилъ ратию на Литву, чернцемъ⁵² боудя, и повоевалъ ихъ.

л. 151 об. В лѣто 6774⁵³. || Здумаша Новгородци⁵⁴ съ княземъ своимъ Юрьемъ, хотѣша ити на Литву [и⁵⁵ яко быша на Дубровнѣ⁵⁶, бысть распра: нѣи хотяху⁵⁷ на Литву,] * а⁵⁸ нѣи

а) Въ Ст. С. П. ѡм. градъ въ—градовъ; исправлено по Г. б) Въ Ст. буква г написана по соскобленному. в) Въ Ст. ота. г) Въ Ст. миндовъ; исправлено по П. С. д) Въ Ст. отъ. е) Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст. С.; дополнено по А. и остальнымъ спискамъ.

1) осенѣ А. 2) князь нѣтъ А. Г. 3) ростиславъ Н. 4) и нѣтъ А. Г. Н. П. С., далѣе дмитрій Г. П. 5) олександровичъ П. 6) олександровъ шюринъ его косянтинъ Н. 7) полоцкии А. Г. С., полоцкѣи Н., полоцкыи П. 8) новгородчи Н. 9) града Н. 10) преступлениемъ Н. 11) немецъ Н. 12) добраго Н. 13) мясниковъ А. Г., мясниковица П. 14) добры здоровы А. Г. Н. 15) оо П. С. 16) и поиде А. П. С., в лѣто 6772 поиде Г. 17) олександръ А., далѣе 3-еѣ А. Н., 3 Г. 18) въ-рду А. Г. 19) всего этого года нѣтъ въ А. Г. 20) попуущешю Н. С. 21) самѣ Н. 22) великого, далѣе миндовга С. 23) свои родци свѣщавшии Н. 24) всѣхъ Н. П. С. 25) воспрѣвшисѧ Н., далѣе оубоици Н. П. С. 26) миндовгаѣ Н. 27) полоцкаго С., полотского товтивла Н. 28) боляри Н. П. С., далѣе полочскыи Н., полочкыи П., полоцкия С. 29) исковаша и испросиша Н. 30) вѣже в новгородѣ и Н. 31) котрыхъ бѣаху П. С., котрыхъ бо бѣаху Н. 32) и миръ Н. П. С. 33) глѣбу сынъ михаила Н. 34) в лѣто 6772 нѣтъ Г. 35) новгородчи князя а Н., далѣе дмитрія Г. П. 36) олександровича Н. 37) одумавши Н., съ михиломъ А. Г., далѣе зане А. Н., и нѣтъ Н. 38) бѣаше А. Г. П. С., бѣаша малъ Н., далѣе и А. Г. 39) братъ олександръ Н., далѣе по тѣрь Н., во тѣрь П. 40) престависѧ князь великии А. Г. 41) в черныи чернцехъ Н., ярославичъ в чернцехъ А. 42) сѣмѣи П. 43) въ 4 Н. 44) володимирѣи А. Г., володимирѣи Н. 45) тѣрьское (тѣрьское С.) княженіе ярославле (и ярославле Г.) А. Г. Н. П. С. 46) князь ярославъ А. Г., а ярославъ Н. П. 47) в новѣгородѣ (новгородѣ А.) на столѣ А. Г. Н., далѣе князя нѣтъ Г. 48) юрѣ (на полѣ) А. 49) ростиславича Н. 50) воишелъко А., воишелъ Г., воишелъ(ъ) Н. П. 51) чернцемъ Н. 52) 774 А. 53) одумавши новгородчи Н. 54) и нѣтъ П. 55) дувѣи Н. 56) ходиху Н. 57) а нѣтъ А. Г., далѣе нѣтъ С.

на Полтеск¹, а инии за Нарову²; и въс[п]ятишася³, и поидоша за Нарову к Раков[ор]у⁶ 1266 и много земли ихъ потратиша, а города не взяша; и застрѣлиша с города мужа добра⁴ Феодора Сбыславича⁵ и иныхъ чловѣкъ 6. О Домонтѣ⁶. Князь Домантъ⁷ съ дружиною своею и съ всѣмъ⁸ родомъ своимъ, оставле⁹ отечество свое землю Литовскою, и приѣхже въ¹⁰ Псковъ и крестися съ¹¹ своими бояры¹² въ церкви соборнѣи¹³ въ святѣи¹⁴, и нарѣкоша имя емоу въ святѣмъ¹⁵ крещеніи Тимофея¹⁶; и бысть радость велика Псковичамъ¹⁷, и посадиша его на княженіи въ¹⁸ своемъ градѣ¹⁹ въ Псковѣ. Того же²⁰ лѣта Домантъ²¹ съ Псковичи, съ тремя²² девяносты²³, плени землю Литовскою, и княгиню Герденевоу²⁴ съ двѣма²⁵ сыны полоніи, и вся княженія²⁶ повоевавъ, и²⁷ възвратися къ²⁸ своему граду съ²⁹ множествомъ помона³⁰; и перебродився Двиною³¹, отѣхавше³² за 5 вер[с]тъ³³, и истави³⁴ шатры на борѣ чистѣ³⁵, а сторожи постави на Двинѣ³⁶; два же девяноста мужъ отпровади с полономъ въ Псковъ³⁷, а во единомъ³⁸ девяностѣ сам съ³⁹ оста, ждвы⁴⁰ по собѣ погоня⁴¹. Герденъ же съ⁴² своими князи приѣхаша въ⁴³ свои, и паки⁴⁴ дома ихъ и села⁴⁵ вся пленена⁴⁶; ополчившеся Герденъ⁴⁷ и Готтортъ⁴⁸ и Любми⁴⁹ и Люгаило, в семи сотѣ мужъ⁵⁰ погна въ слѣдъ Доманта⁵¹, хотяще руками⁵² яти и лютии смерти предати, а Псковичъ⁵³ мечи иссѣчи⁵⁴. И перебродившеся⁵⁵ Двиною рекою, и стаща на брѣвъ; и стражи⁵⁶, видѣвши ихъ, пригнавши⁵⁷, повѣдаша Доманту⁵⁸: «ратъ перебродилася Двину». Домантъ⁵⁹ же рече Давиду⁶⁰ Якоуновичу и Луку⁶¹ Литовнику: «помози вамъ Богъ, дажде⁶² есте оустерегли ратъ велику; поидита⁶³ с конь доловъ». Они же рѣша: «не идемъ, хочемъ⁶⁴ живуть свои дати⁶⁵ на славу⁶⁶ и кровь свою прольяти⁶⁷ за святую Троицу; а ты, господине, поиди⁶⁸ бороу на погану⁶⁹ Литву». Домантъ⁷⁰ же рече Псковичамъ⁷¹: «братѣ мужи Псковичи⁷², кто же⁷³ старъ, то⁷⁴ боуди отецъ⁷⁵, а кто младъ⁷⁶, то братъ! слышалъ⁷⁷ есми мужество ваше въ всѣхъ⁷⁸ странахъ;

а) Въ Ст. въсѣятишася. б) Во естѣхъ списахъ ракову. в) Въ Ст. вертъ. г) Въ Ст. погоню.

1) а иини на полтескъ князь Н. 2) норову А. 3) воспятишася А. Г. Н. 4) мужа добра князь Н. 5) сбыславичъ С., дайте и князь Н. 6) домантѣ С. 7) домонть Н. С. 8) со всемъ Н. П., дайте домомъ А. 9) оставъ А. Г. П., оста Н. 10) во П., приѣхже въ пскову Н. 11) со С. 12) бояры А. Г. Н. П., бояры С. 13) соборни Н., дайте въ князь А. Г. 14) святѣи троици (троецъ П.) А. Г. Н. П. С. 15) святѣмъ Г. 16) тѣмофеи С. 17) псковичамъ А. Г. Н. С. 18) княженіе во С. 19) гради С., дайте въ князь А. Г. Н. П. С. 20) же князь Н. 21) домонть А. Г. Н. П. С., дайте со А. П. 22) тремя А. Г., тремя Н. С., со тремя П. 23) десѣти стѣ Г. 24) герденевоу Г. Н. 25) двѣма Н., со двѣма П. 26) княженіе П., все княженіе (княженье Н.) герденево (герденево Н.) А. Г. Н. 27) и князь Г., дайте возвратисѣ П. 28) ко С. 29) со П. 30) полна Н. 31) дѣвни Н. 32) отѣхавши Н. П. С., дайте за пять А. Г. Н. П. 33) ставиша А., стави Г. Н., иставиша П., иставиша С. 34) чистѣи С. 35) дѣвни Н. 36) пскову Н., во псковѣ П. 37) единомъ Н., въ единомъ А. Г. П. 38) съ князь С. 39) жды А. Г. Н. 40) погонѣ П. С. 41) со Н. 42) а. и. паки — аже А. Г. Н. 43) дома и села ихъ А. Г. 44) ихъ вся по племена Н., дайте ополчившася А. Г. Н. 45) гердинъ Н. 46) готтортъ А. Г. Н. 47) любми А. 48) мужи Н., дайте погнаша А. Г. Н. 49) домонть Н. П. С. 50) рука А. 51) псковичи Н., псковичъ П. 52) иссѣчи А. Г., сѣсѣчи Н. 53) пребродившеся А. Г., пребродивши Н., перебродившися С. 54) стражи же Н. 55) пригнаша А. Г., пригнавши Н., прогнавши С. 56) домонту А. Н. П. С. 57) домонть А. Н. П. С. 58) давиду Н. 59) лужи А. Г. С., дайте литвику Н. 60) оже А. Г. Н. 61) поидета А. Г. 62) хочемъ Н. 63) дати А. 64) славы С. 65) прольяти А. Г. Н. 66) поведе Н. 67) погану А., пагану Г. 68) домонть Г. Н. П. С. 69) псковичамъ А. Г. Н. С., дайте братья Н. 70) псковичи П. 71) же князь А. Н. 72) тои А. С., дайте боуди князь А. Г. Н. 73) отецъ Н. 74) молодъ А. Г. Н., дайте тои А. 75) слышалъ (погрѣл. изъ слышалъ С.) П. С., дайте есми А. Г. 76) всихъ П.

1266
—68
се же¹ преддежитъ животь и смерть, потягнѣте² за свѣтлыя церкви». И ѣхавъ³ Домантъ одинъ-мѣ девѣностомъ, Божію⁴ силою и⁵ свѣтаго мученика Леонтия⁶ соупротѣвныхъ врагъ⁷ 700⁷ побѣди; тоу оубѣнъ бысть князя Литовскіи⁸ Гортортъ, и⁹ князи мнози избѣша¹⁰, а иная Литва въ Двинѣ¹¹ истопоша, а 70 моужь¹² Двина изверже на островъ Гойдовъ; а Герденъ¹³ оубѣжа, а Псковитина || одинаго¹⁴ оубиша Онтонъ Лочкова¹⁵, и прѣѣхаша¹⁶ въ Псковъ съ¹⁷ многою користию¹⁸.

В лѣто 6775. Погорѣ Неревьскон¹⁹ конецъ. Того же²⁰ лѣта Новгородци²¹ съ Елеоуферьме Обсылавичемъ²², а Домантъ²³ съ Псковици²⁴, повоеваша Литвою и Герденя оубиша²⁵. Преставися Дмитрей²⁶ Святославичъ.

В лѣто 6776. Князь²⁷ Юрьи о Новгородци воева²⁸ Занаровь²⁹. Послаша Новгородци³⁰ по князя Дмитрея³¹ Александровича, с полки его³² зовоуще³³ в Новѣгородъ³⁴ ис Переяславля, и по Ярославъ Ярославича³⁵; и Ярослав же посла в себѣ мѣсто³⁶ сына Святослава с полки. И почаша чинити порокъ³⁷ на владычнѣ³⁸ дворѣ; и прислаша Нѣмци послы, Вельжанѣ, Рижанѣ, Юрьевци³⁹ и ис⁴⁰ прочихъ городовъ, с дѣстью глаголюще: «намъ с вами миръ; перемагайтеся⁴¹ с Колы[ва]нцѣ⁴² і с Раков[ор]цѣ⁴³, а мы к вамъ не пристаедемъ, а⁴⁴ имъ не помогаемъ⁴⁵. А на томъ крестѣ цѣловаша⁴⁶ пяскупи и⁴⁷ Божіи⁴⁸ дворяни, како не помогати⁴⁹ Колыванцамъ⁵⁰ ні Раковорцемъ⁵¹. Съвокупшася вси князи въ Новѣгородѣ⁵²: Дмитрей⁵³, Святославъ, братъ его Михайлъ⁵⁴, Костянтинъ⁵⁵, Юрьи Александровичъ⁵⁶, Ярополкъ, Домантъ⁵⁷ съ Плесковици⁵⁸ и инѣи князи мнози⁵⁹, и поидоша къ Раковору генваря л. 153 23⁵⁸; и яко вѣдоша в землю ихъ, и раздѣлишася⁵⁹ на три пути || и много страны⁶⁰ тоя

а) Въ Ст. грагъ. б) Въ Ст. С. и н. в) Въ Ст. С. полкии. г) Въ Ст. колынца, *далѣе і бол-
шое кнѣжское*. д) Въ Ст. раковци; *исправлено по А. Г. П. С.* е) Въ Ст. колыванцамъ *поправлено изъ
коливанцамъ*. ж) Въ Ст. костянкти. з) *Такъ во всѣхъ спискахъ; нужно читать андреовичъ.*

1) же намъ А. Г. Н. П. С., же вамъ Г. 2) потягнѣте А. Г., потягнѣте Н. 3) ѣха Н., *далѣе до-
монтъ* А. Г. Н. П. С., единымъ А. Г. 4) и божію Н. 5) и *нѣтъ* Н. 6) леонтия П., *далѣе супро-
тѣвныхъ* Н. 7) семьсотъ А. Г. Н., семьсотъ П., *далѣе победи* Н. П. С. 8) итовскіи Н. 9) и инѣи
А. П., инѣи Г. Н. 10) избѣбени быша Н., *далѣе я* А. 11) двинѣ Н. 12) моужь *нѣтъ* Н. 13) гой-
довъ а герденъ Г. 14) одинаго А. Г. Н. П. С. 15) онтона лочкова Н. 16) прѣѣхаша П., *далѣе во*
П. С. 17) со Н. П. 18) корыстью А. П. С. 19) неревьскіи А. Г. Н. П., *далѣе конечъ* П. 20) жде
Н. С. 21) новгородци Н. 22) обсылавичемъ А. Г., обсылавичемъ Н., обсылавичемъ П. 23) до-
монтъ А. Г. Н. П. С., *далѣе со* Н. П. 24) поковичи А. Г. Н. С. 25) *далѣе а* князь юрьи с новго-
родци воеваша занаровьевъ (занаровіе Г.) в лѣто 6776 А. Г. 26) дмитрий Г. П. С., дмитръ Н. 27) а
князь Н. 28) воеваша П., новгородци воеваша Н. 29) в лѣто ... занаровь *нѣтъ* А. Г. 30) новго-
родци Н. 31) дмитрий А. Г. П. С. 32) в.м. полки его—поклономъ А. Г. 33) зовущи его Г., зовуще
А. Г., зовущи П. С., зовучи Н. 34) в новгородѣ *нѣтъ* А. Г. 35) ярославца А. Н., *далѣе и нѣтъ* Н.
36) ярославъ в себѣ мѣсто посла А. Г., ярославъ въ свое мѣсто Н., *далѣе сына нѣтъ* Н. 37) пороки
А. Г. Н. С., пороки П. 38) владычнѣ Н., владычнѣи С. 39) юрьевъчнѣ Н., и юрьевъчнѣ А. Г. 40) с
А. Г. Н., *далѣе* прочихъ П. 41) перемагайтеся А. Г. 42) колыванци Н. 43) раковоръчи Н. 44) я
А. Н. 45) помогаемъ А., а имъ не помогаемъ *нѣтъ* Г. 46) цѣловаша А. Г. Н. П. С. 47) епископи
ни Н. 48) и бискупци А. Г., *далѣе* дворяне А. Г. Н. 49) помогати А. Г. П. 50) колыванцемъ
А. Г. П. С., колыванцемъ Н., *далѣе и* ни Н. 51) раковорцамъ А. П. С.; раковорцамъ Н., *далѣе и* съво-
купшася А. Г., и совокупшася П., совокупшася Н. 52) новѣгороди П. С. 53) дмитрий Г. П. С.,
князи новгородетини дмитръ Н. 54) михайло А. Г. Н. 55) домонтъ Г. П. С., *далѣе со* П. 56) плес-
ковичи А. С., поковичи Г. Н. 57) мнози А., мнози Г. Н. П. С. 58) въ 23 А. Г. Н. 59) раздели-
шася Н. П., *далѣе на* 3 А. Н. 60) странъ А.

плениша¹. И наѣхаша пещеру непроходноу, в неѣже бѣ много Чюди, и не лѣз² ихъ вы- 1268
гнати, и стояхоу³ тоу 3 дні; и Догадъ⁴, мастеръ порочкын⁴, хитростію поустѣ на нихъ
воду, Чюдъ же⁵ сами выбѣгоша⁶ вонъ; и⁷ иссѣкоша ихъ, а товаръ всѣ князю Дмитрею⁸
даша. Раковорское⁹. Приидоша¹⁰ к рѣцѣ¹¹ Коголѣ, къ Раковору¹² идуще, и ту¹³
наѣхаша Нѣмецкія¹⁴ полки стояще¹⁵; и бѣ видѣти¹⁶ ихъ яко лѣсъ, бѣаше¹⁷ бо совокоупи-
ла[сѣ]¹⁸ вся земля¹⁸ Нѣмцака. Нѣзѣ же не умедли¹⁹ сѣ Новгородци на мала²⁰, поидоша к
нимъ за рѣкою и поставиша полки Новгородскія²¹ в лице противъ желѣзному²² полку вели-
кою²³ свѣини, а Домантъ²⁴ съ Плесковици ста на правой рѣцѣ²⁵, а Дмитрей²⁶ и Свято-
славъ ста²⁷ по праву²⁸ выше, а по лѣвую²⁹ ста Михайлѣ. И пакѣ³⁰ съотупишасѣ, и
бысть страшно³¹ побойше, февраля 18³², в суботу сыропустную; и³³ поможе Богъ нашимъ.
И много паде бояръ³⁴ княжее³⁵ раті, а Новгородцѣмъ³⁶ оубиша: посадника Михаила³⁷ Фео-
доровича, Микифора Чермнаго³⁸, Микѣфора Рядитинича³⁹, Твердислава Моисѣвича⁴⁰, Ми-
хаила⁴¹ Кривчева⁴² и Ивача, Бориса Ильдѣтинича⁴³, брата его Лазаря⁴⁴, Ратьшоу⁴⁵, Ва-
силья⁴⁶ Войборзовича⁴⁷, Осипа⁴⁸, Жиросла[ва] Дорогомилевича, Порома[на]⁴⁹ подвоискаго⁴⁹ л. 153 об.
и Полюда, а черныхъ людей⁵⁰ Богъ вѣсть; а безъ вѣсти не бысть: тысячкого⁵¹ Кондрата, и
Ратислава Бол[ды]жевича⁵², Данила Мозотинича, а Плесковичъ такожде⁵³ и Ладожанъ; а князь
Юрь⁵⁴ вѣда плече⁵⁴, или переветъ былъ в немъ, не вѣмъ⁵⁵, [бывшу]⁵⁶ великому томоу
снятию⁵⁷ и добрымъ мужемъ головами покивающи⁵⁸ за крестьянство. И гонѣша Немѣцъ⁵⁷,
бьюще, до Раковора въ три⁵⁸ пути, 7 верстѣ, яко и конѣви⁵⁹ негдѣ ступити троупомъ⁶⁰

а) Въ Ст. в.м. и не лѣз—инъ влѣ; исправлено по А. Г. П. б) Въ Новгор. 1-ой лѣт. тогда, въ А. Г. Н. П. С. тогаль. в) Въ Ст. совокоупила. г) Въ Ст. надъ послѣднимъ в написано с подѣ дугой. д) Въ Ст. описъ; исправлено по А. Н. П. С. е) Въ Ст. порома; исправлено по остальнымъ спискамъ. ж) Въ Ст. болжевича (на бол кончается строка); исправлено по остальнымъ спискамъ. з) Въ Ст. бывшу нѣтъ; дополнено по остальнымъ спискамъ. и) Въ Ст. стятию.

1) поплениша А. Г. Н. П. С. 2) и не лѣзя Н., инъ лѣзъ С. 3) стояша А. Г. Н. П. С., даше тоу три А. Г. 4) порочинъ А., прочинъ Г., непорочинъ Н., порочинъ П. 5) в.м. чюдъ же—чюдѣ Г. 6) выбѣгоша сами А. Г. 7) и нѣтъ А. Г. Н. 8) товаръ князю дмитрію весь А. Г., товаръ ихъ князю дмитрею даша весь Н., товаръ князю дмитрею весь (всѣ С.) П. С. 9) раковорское А., раковорское Г. 10) и придоша А. Н., и придоша Г. П. С. 11) рѣцѣ Н. С. 12) роковору А., и к равковору Н. 13) идущю и ту и Н. 14) нѣмечкыя П. 15) стояща П. С., полки стояще нѣмечкѣ А. Г., стоаха полки немечкыи Н. 16) видѣти А. Н. С. 17) бѣше А. Г. П. С., бѣша Н. 18) в.м. вся земля—сила А. Г., вся сила Н., даше нѣмечкѣ Н. П. 19) умедлиша А. Г. Н. П. С., даше с новгородци Н. 20) мало А. 21) новгородцѣхъ Н. П. 22) желѣзномъ Н. 23) великое Н. 24) домонтъ Г. Н. П. С., даше оо А. Н. П., псковичи А. Г. Н. С., псковичи П. 25) рѣцѣ Н. 26) дмитрий Г. П. С., дмитрий А., даше и нѣтъ Г. 27) стаа А. Г. Н. П. С. 28) праву же А. Г. 29) лѣву А. Г. П., лѣву сторону С., лѣвою Н. 30) яко А. Г. Н., даше ступишасѣ А., сосутупишасѣ П. 31) страотно Н. 32) въ 18 А. Г. 33) и нѣтъ А. Г., февраля... сыропустную нѣтъ Н. 34) паде много бояръ (бояръ П.) А. Г. П., паде много Н., паде бояръ много С. 35) князѣ А. Г., княжинъ Н., княженъ С. 36) новгородцѣхъ А., новгородцѣхъ Н., новгородчѣхъ П. 37) михаилу Н., даше федоровича П. С. 38) чермнаго А., чермнаго Н. 39) рядитинича Н. 40) моисѣвича П., моисѣвича С. 41) михаилу Н. П. С. 42) кривцева С., кривчевича Н. 43) ильдѣтинича и Н. 44) лазаря А. Г. Н. П. С. 45) ратьшу А. Г., ратью Н. 46) василья А. Г., василья Н. 47) микифора рядитинича (рядитинича Г.) твердислава моисѣвича (моисѣвича Г.) михаилу кривчевича ивача бориса ильдѣтинича брата его лазаря А. Г. 48) осифа Г. 49) подвоискаго Г., подвоиского Н. 50) людѣи А. Г. 51) тысячкого А. Г. С. 52) такоже А. Г. Н. 53) юрь князь А. Г. Н. 54) плечи А. Г. 55) вымы Н. 56) покиваючи А. Н., покивающе П. С., главами покиваючи за христіанство Г. 57) немечъ Н. П. 58) в А. Н., во три С. 59) коневъ А. С., кону Н., даше гдѣ С. 60) струпомъ Н., даше немечкымъ Н. П.

1288 Нѣмцѣмъ. И догонѣша ихъ до града, и¹ възвратѣшася, и оусретоша² полкъ свѣнѣю великою, которая вразилася в повозники Новгородцкыя³; и хотѣша на нихъ оударити Новгородци⁴, и нинѣ же рекоша⁵: «оуже ночь⁶ есть, сами ся побѣдемъ»; и стаща облювою себѣ, ожидающе⁷ свѣта. [И ти крестопреступничи⁸, не дождавшѣ⁹ свѣта,] а побѣгоша¹⁰, а князи стояли¹¹ на костѣхъ 3¹² дні с Новгородци¹³ и съ¹⁴ всюю силою. И отъидоша князи во¹⁵ свою землю, а Новгородци¹⁶ приѣхаша в Новгородъ и привезоша братью свою¹⁷ нѣбѣнѣхъ, а¹⁸ Михаила посадника положиша оу святѣи Софѣи¹⁹. А посадничество даша Павши²⁰ Онанѣичю²¹. О Домонѣ²². Домантъ²³ прошедъ горы непроходимыя, и Вироуанъ²⁴ плени и²⁵

л. 154 до моря, и повоева Поморье, и възвратися²⁶ в землю²⁷ своѣю съ²⁸ множествомъ полона.

В лѣто²⁹ 6777. Приидоша³⁰ Нѣмци в силѣ величѣ³¹ подъ Псьмовѣ в недѣлю Всѣхъ³² Святыхъ, и пристоупиша къ³³ граду, и не оуспѣша ничто же, но болшоу³⁴ рану възсприятѣ³⁵, и стояше³⁶ днѣи³⁷ 10. Новгородци³⁸ же съ³⁹ княземъ Юрьемъ протѣхашася⁴⁰ по нихъ, и нинѣ⁴¹ на конѣхъ⁴², а нинѣ в посадахъ⁴³ поѣхаша вборѣ⁴⁴; и яко оувѣдаша⁴⁵ Нѣмци Новгородцкии⁴⁶ полкъ⁴⁷, побѣгоша за реку⁴⁸. [Новгородци⁴⁹ же приѣхаша⁵⁰ въ Покровѣ и ваяша миръ чрезъ⁵¹ рѣку] на всей воли⁵² Новгородцкии⁵³. И даща тысячное⁵⁴ Ратибору⁵⁵ Ключевичю⁵⁶.

В лѣто 6778⁵⁷. Бысть мятеж в Новгородѣ⁵⁸, и начаша изгонѣти⁵⁹ князя Ярослава изъ Новгорода⁶⁰, и съзвонѣша вече⁶¹ на Ярославля⁶² дворѣ, и оубиша Ивана⁶³ Коровьяка, а нинѣ вбѣгоша⁶⁴ въ святаго Нѣколу⁶⁵; а заутра побѣгоша къ⁶⁶ князю на Городище тысячникъ⁶⁷ Ратиборъ и Гаврила Крияніновичъ⁶⁸ и нинѣ приятели его. И ваяша домы ихъ на разграбленіе, и хоромы ихъ разнесоша⁶⁹, а къ князю послаша на Городище⁷⁰, исписавше на⁷¹ грамоту всю вину его: «чѣмѣмъ отнялъ еси Волхово⁷² [го]лѣнѣми⁷³ ловца⁷⁴, и поде

а) Въ Ст. С. П. заключеннаго въ скобки *нѣтъ*; дополнено по А. Г. Н. б) Въ Ст. нѣвгородци. в) Въ Ст. С. павши. г) *Заключеннаго въ скобки нѣтъ* въ Ст. С.; дополнено по А. и остальными *стихами*. д) Въ Новгор. 1-ой лѣт. по Сим. сп. Кыяніновъ. е) Въ Ст. голѣнѣми; исправлено по остальнымъ *стихамъ*.

1) и *нѣтъ*, *далѣе* възвратѣшася П. 2) устрѣтоша А. Г. П. С. 3) новгородцкіа А., новгородцкіе Г., новгородчкыи П., повозники новгородчкыи Н. 4) новгородчи Н., *далѣе* и *нѣтъ* А. Г. 5) ркоша А. П. С., нинѣ ркоша Н. 6) ночь Н. С., ночь П. 7) ожидающа Г. Н. 8) крестопреступничи Н. 9) ждавши Н. 10) и побѣгоша Н. 11) и стояли (стояле Н.) князи А. Г. Н. 12) три Г. 13) новгородци Н. 14) со Н. П. 15) въ А. Г. Н. П. 16) новгородчч Н. 17) свою *нѣтъ* Н. 18) а *нѣтъ* Н. 19) софѣи А. Г. С., софѣи Н. П. 20) павшѣхъ А. Г. Н. 21) онанѣичю П. 22) домонѣхъ А. Г. Н. П. С. 23) а домонѣхъ А. Г. Н. С., домонѣ П. 24) възручѣи С. 25) и *нѣтъ* Н. 26) възвратѣи Н. П. 27) исполнивъ землю А. Г. Н. П. 28) съ *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 29) лѣтъ С. 30) придоша А. Н. 31) величѣи А. Г., *лѣмчи* в силѣи в величѣи подо Н. 32) *всѣхъ* Н. П. 33) ко Н. С. 34) болшу А. Г. 35) възсприятѣ А. Н., *прѣмша* Г., *всприятѣ* П. 36) стояща А. Г. Н. П. С. 37) днѣи Н. С., *далѣе* десять Г. 38) новгородци Н. 39) со П. 40) погонѣшася А. Г. Н. П. С. 41) и нинѣ Н. 42) конѣхъ Г. 43) *насадѣхъ* Г. 44) вборѣи Н. 45) увидѣша С. 46) новгородци Г., новгородчкыи П., *силу* новгородчкѣю Н. 47) на конѣхъ яко увѣдаша *нѣмци* новгородцкии полкъ а нинѣ в *насадѣхъ* поѣхаша вборѣи А. 48) рѣку Н. 49) новгородчи Н. 50) *прѣмша* Н., *далѣе* во П. 51) съ Н. 52) волѣ А. 53) новгородчч Н. П., *далѣе* и *нѣтъ* П. 54) тысячное А. Г. С. 55) ратиборѣу Н. 56) плесковичю А., плесковичю Г. 57) *далѣе* *заглавіе* изгонѣне князя Ярослава изъ новгорода Н. 58) новгородчи Н. 59) изгонѣти Г. 60) новгородѣ А. 61) созвонѣша въчѣ А. 62) ярославѣхъ А. Г. Н. 63) *иванѣ* Н. 64) а и нинѣ побѣгоша Н. 65) *ніколы* С., *ніколу* святаго А. Г., *далѣе* и А. 66) ко П. 67) *тысячѣ* А. Г., *тысяцѣ* С. 68) *кыяніновичъ* А. Г. С., *кыяніновѣхъ* Н., *кыяніновичъ* П., *далѣе* и *нѣтъ* А. Г. Н. С. 69) *разнесоша* Г., *далѣе* а ко А. Н. П. С. 70) *родище*, *далѣе* *исписавша* Н. 71) *на нѣтъ* А. Г., *далѣе* *грамоты* С. 72) *волховъ* А. 73) *ловца*, *далѣе* и *нѣтъ* Н.

отнять¹ еси зычыми ловци²? чему ваялъ еси Олексинъ дворъ Морткича³? а серебро еси 1270 за что поималъ⁴ на Микифорѣ Маноушкиничи и на Романѣ⁵ Болдыжевичѣ⁶ || и на Вол-л. 154 об. фромѣи? а⁷ иное, чему выводилъ⁸ отъ насъ иноземца⁹, которѣи¹⁰ оу насъ живють? а того много вины¹¹ его; «а нынѣ¹², княже, нѣ можемъ трыбѣти¹³ насилыя твоего¹⁴; поиди¹⁵ отъ насъ, а мы собѣ¹⁶ князя промыслимъ¹⁷». Зауотра же¹⁸ князь присла на вече Святослава¹⁹ и Андрия²⁰ Воротицлавиича²¹ с поклономъ: «того всего лишюся, а крѣсть цѣлю на всеи²² волѣ вашей». Новгородци²³ же отвѣщахъ²⁴: «княже, поиди прочь²⁵, не хотимъ²⁶ тебѣ; аще ли, мы сиде²⁷ идемъ, прогонимъ тебѣ все²⁸ съ единого²⁹». Князь же, то слышавъ³⁰, поиде изъ города не³¹ по волѣ³². Новгородци же послаша по Дмитрея³³ Александровича, Дмитрея³⁴ же отречеса, рекъ имъ³⁵ тако: «не хочу взати стола прѣтъ строимъ³⁶ своимъ». И быша Новгородци³⁷ же печальни, а³⁸ Ярославъ поча³⁹ полки конити на Новѣгородъ, и бѣ послалъ къ царю Тотарьскому⁴⁰ Ратибору, помочи⁴¹ прося на Новѣгородъ. И се оуслыша⁴² князь Василей⁴³ Ярославичъ, посла послы в Новѣгородъ, рекъ тако: «кланяюся святѣи⁴⁴ Софѣи и моужемъ Новгородцемъ⁴⁵; слышалъ есмь⁴⁶, что идеть Ярославъ⁴⁷ на Новѣгородъ съ⁴⁸ всею силою своею, Дмитрей⁴⁹ с Переяславци⁵⁰, а Глѣбъ съ⁵¹ Смоляныи, и жал ми своеа очини⁵²; а самъ поѣхъ⁵³ в Тотари⁵⁴, поимъ съ собою Петрилоу Ры||чага и Михайлоу Пянешинича⁵⁵, л. 156 и възврати⁵⁶ Тотарьскую рать, глаголюще емоу къ царю⁵⁷ сиче⁵⁸, рекъ къ⁵⁹ царю: «Новгородци⁶⁰ правы, а Ярославъ виноватъ», и сказа⁶¹ все по ряду прѣжнихъ речѣ⁶². А царь⁶³ бо оуже⁶⁴ отпустилъ бѣаше⁶⁵ силоу⁶⁶ Тотарьскую на Новѣгородъ по Ратиборовоу⁶⁷ словоу лживоу⁶⁸, рече бо Ратиборъ⁶⁹ царю: «Новгородци⁷⁰ тебѣ не слоушаютъ: мы⁷¹ дани тебѣ⁷² просили⁷³, и онѣ насъ выгнали, а иныхъ избили, а Ярослава⁷⁴ бѣществовали». Новгородци⁷⁵ же

а) Вѣ Ст. С. выны.

1) отнять А. Г. 2) зычыми ловчи Н. 3) морткинича А. 4) чему (а нѣтъ) поималъ еси серебро (серебро Н.) Г. Н. 5) на манушкиничи а на романѣ на Н. 6) болдыжевичѣ Г., болдыжевича Н., болдыжевичи П., болдыжевичи С. 7) ли А., или Г. 8) выводили А. 9) чему отъ насъ отводиши иноземца Н. 10) которые Г., которыи Н. 11) инии Н. 12) терпяти Н. 13) твоего насилыя А. Г. Н. П. 14) поиди А. Г. П. С., поѣдъ Н. 15) събѣ С. 16) промыслимъ А. Г. П. С., промыслимъ Н. 17) зауотра же нѣтъ А. Н., *записано на полѣ* Г. 18) святѣислава П. 19) оидрия А. Г. Н. П. С. 20) боритиславиича Н. 21) все Н., *далѣе* волѣ А. 22) новгородци Н. 23) отвѣщали, *далѣе* княже... аще ли нѣтъ Н. 24) прочь поиди А. Г. П. С. 25) хотимъ А. 26) то мы А. Г. Н. 27) всѣ С., *далѣе* со П. 28) единого П. С., идемъ весь (всѣ Н.) городъ (новградъ Г., новгородъ Н.) прогонять тебѣ А. Г. Н. 29) то слышавъ нѣтъ Г. Н., *далѣе* поиде Н. 30) а не А. Г. Н. 31) волѣ А., *далѣе* новгородьчи Н. 32) дмитрия А. Г. П. С. 33) дмитрии А. Г. П. 34) имъ нѣтъ А. Н., тако рекъ Н. 35) сестрымъ А. Г. 36) новгородци Н., *далѣе* же нѣтъ А. Г. Н. П. 37) и С. 38) нача А. Г. Н. 39) татарьскому А. Г. Н. С., *цесарю* татарьскому П. 40) помочи А. Г. 41) учю А. Н. 42) василии Г. 43) святии Н., *далѣе* софѣи А. Г., софѣи Н. П. 44) и вамъ мужамъ новгородчанъ Н. 45) есми Н. 46) яже Ярославъ идеть А. Г. Н. 47) со Н. П. 48) дмитрии А. Г. П., и дмитре Н. 49) переяславци Н., *далѣе* и А. Г. П. 50) со А. Н. 51) отпусти Н. 52) поиде Н. 53) татары А. Г. Н. П. С., *далѣе* поимъ А. Г. 54) пешеничина Н. 55) възрати Н., *возврати* П., *далѣе* татарьскую А. Г. Н. П. С. 56) ко цесарю П., ко царю С. 57) глаголюще... сиче нѣтъ А. Г. Н. 58) рекъ тако А. Г. Н., *къ нѣтъ* П. С., *далѣе* цесарю П. 59) новгородци Н. 60) сказываи Г. 61) речѣ Г. 62) цесарь П., и сказа... паръ нѣтъ Н. 63) уже бо бѣаше (бѣша Н.) царь отпустилъ А. Г. Н. 64) бѣше П. С., бѣаше нѣтъ А. Г. Н. 65) рать А. Г. Н., *далѣе* татарьскую П. С., *татарьскую* нѣтъ А. Г. Н. 66) ратиборъ Н. 67) лживоу словоу А. Г. П. 68) словоу... ратиборъ нѣтъ Н., *далѣе* цесарю П. 69) новгородци Н. 70) а мы А. Г. 71) тебѣ Н. П. 72) промали А. Н., не промали Г. 73) избили ярославе Н. 74) новгородъ Н.

1270 поставиша¹ острогъ² около города по обѣ сторонѣ, а товаръ въвозиша³ в городъ⁴, и прогнаша сторожевъ⁵ Ярославлихъ⁶ без мала до Городища, и выидоша всѣ⁷ градъ въ⁸ оружиѣ отъ мала и до велика к Городищу⁹, и стояша два дни, пѣша за Жилотоумогъ⁹, а коневниці¹⁰ за Городищемъ. То¹¹ оувѣдавъ, Ярославъ поиде об ону [страну]¹² к Руси¹³ и сѣдѣ в Руси¹⁴, а в Новѣгородѣ присла Творимира, глаголюще¹⁵ тако¹⁶: «что вашего нелюбѣя до менѣ¹⁷, того всего¹⁸ лишаюся, а князи вси за менѣ поручаются¹⁹». Новгородци²⁰ послаша и²¹ к нему Лаазаря²² Моисеевича: «княже! сдумалъ еси на святую Софю²³, и ты поиди, а мы²⁴ взиремъ честно за святую Софю²⁵; а оу насъ князя нетоу, но²⁶ Богъ и правда и²⁷ святая Софѣя²⁸, а тебѣ не хо||щемъ²⁹». И съвокупиша Новѣгородъ³⁰ и вся власть Новгородцѣа³¹, Псковичи и³² Ладожанѣ, Корела, Ижера³³, Вожанѣ; и доидоша Голина³⁴ отъ мала и до велика, и стояше³⁵ недѣлю на бродѣ, Ярославъ³⁶ полкъ об ону страну. И³⁷ присла митрополитъ³⁸ грамоту в Новѣгородъ и глаголаше имъ³⁹ тако: «мнѣ поручилъ⁴⁰ Богъ архиепископу в Руской земли; вамъ слоншати Бога и менѣ; крови не проливайте⁴¹, а Ярославъ всен⁴² злобѣ лишается⁴³, а язъ за то поручаюся; аще⁴⁴ боудеть крестъ цѣловали⁴⁵, азъ за то примю⁴⁶ опитемю, и отвѣщаю⁴⁷ за то предъ Богомъ». И не вда⁴⁸ Богъ кровопролитѣа крестьяномъ⁴⁹. И присла Ярославъ с поклономъ в Новгородцѣи полкъ⁵⁰, и взяша миръ на всен воли Новгородцѣи⁵¹, и посадиша Ярослава, и водина⁵² и⁵³ къ кресту. А⁵⁴ на зиму прииде⁵⁴ князь Ярославъ въ Володимиръ⁵⁵, а оттолѣ идѣ⁵⁶ в ордоу⁵⁷, а в Новѣгородѣ⁵⁸ остави Ондрѣя Воротиславича⁵⁹, а Псковичамъ вдасть⁶⁰ князя Августа. Оубиешъ бысть князь Романъ Олговичъ⁶¹ Рязанскій⁶¹ отъ поганихъ Татаръ⁶² іюля 19; бысть сиче оубиеніе его: заткаша⁶³ оуста его оубрусомъ, и начаша рѣзати по суставомъ⁶⁴ и

а) Нужно читать, какъ въ Н. и въ Син. сп. Новгор. 1-ой лѣт.: пригонима сторожи Ярославли.
б) Въ Ст. буква щ написана по искобленному. в) Въ Ст. С. страну нѣтъ; дополнено по А. П. г) Въ Ст. вѣдиша. д) Въ Ст. олковичь.

1) поставили А. Г. Н. П. 2) островъ Н. 3) возиша Н. П. 4) новѣгородъ А. 5) пригонима сторожевъ (сторожовъ А.) А. Г. 6) и пригонима сторожи ярославля Н. 7) весь А., весь городъ Г. 8) во Н. П. С. 9) жилотоумогъ Н. 10) коневни Г., коневни Н. 11) ту А. Н. 12) сторону Г., сторону Н. 13) русѣ А. Г. П. 14) русѣ А. Н. П. С. 15) а глаголющи П. С., далѣе такъ А. 16) глаголюще тако нѣтъ, далѣе всего что Н. 17) до мене нелюбѣя П. 18) всего нѣтъ Н. 19) поручается А. Г. 20) новгородци (новгородчи Н.) же А. Г. Н. П. 21) и нѣтъ А. Г. Н. П. 22) лаазаря А. Н. П. С., далѣе моисеевича С. 23) софю А. Г., софю Н., съфю С. 24) софю поиди ать А. Г. 25) софю А. Г., софю П., съфю С., далѣе а нѣтъ А. Г. Н. 26) ино Н. 27) и нѣтъ Г. 28) софія А. Г., софія Н. П., съфія С. 29) тебя не хочемо Н., далѣе и совокупиша Г. Н. П. 30) новгородци Н., в новгородѣ, далѣе и нѣтъ Г. 31) новгородчѣи Н. П. 32) и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 33) ижора А. Н. П. 34) в голинѣ А. Г. Н. 35) стояша А. Г. Н. П. С., далѣе неидиша Н. 36) а ярославъ А. Г. П. 37) и нѣтъ Н. 38) митрополитъ А. Г. П. С. 39) новѣгородъ рекъ А. Г. Н. 40) поручилъ мѣа А. Г. 41) проливати Н. 42) все Н. 43) лишится Н. 44) аже А. Г. Н. 45) целовали Н. 46) приму А. далѣе опитемю Н. 47) отвѣчаю А. 48) да Н. 49) христіаномъ Г., крестьянамъ Н. 50) полкъ А. Г., новгородчѣи полкъ Н., новгородчѣи полкъ П. 51) новгородчѣи Н. П. 52) и нѣтъ А. Г. Н., далѣе ко Н. П. 53) а нѣтъ Н. 54) иде А. Г., приде Н., далѣе князь нѣтъ Г. 55) володимиръ А., далѣе и С. 56) оттолѣ идеть А. Г. 57) въ-рду Н. 58) новѣгородъ А. Г. Н. П. С. 59) воротиславича Н. 60) псковичамъ вдасть А. Г. Н., псковичемъ вдасть С. 61) рязанскій Н. 62) татаръ А. Г. Н. П. С., далѣе іюля въ Н., іюля въ А. Г. 63) заткоша Г. 64) составомъ А., съставомъ Г., съставомъ П. С.

метати равно¹, и тако² ровномаша, оставиша³ трупъ единъ, они же одраша голову⁴ его 1270 и на копье взоукнуша⁵; се же⁶ новми мученикъ || естъ⁷, подобенъ страстью Якову⁸ —⁷² л. 156 Перьскому.

В лѣто 6779. О Домонте⁹. Останокъ събрашася¹⁰ поганая Латина¹¹, и пришедши¹² татно, и взяша съ оукраини нѣколико¹³ Плесковскихъ сѣтъ, и възвратилисѣ¹⁴ въскорѣ. И Домонть, не терпя обидѣмъ¹⁵ быти отъ поганыхъ Немець, выѣха в погоню¹⁶ въ 5 носадѣхъ¹⁷ съ 6-ю десѣтъ¹⁸ мужъ Псковичъ; пособьемъ свѣтаго мученика Георгіа¹⁹ 800* Немець²⁰ побѣди на Мировонѣ рецѣ²¹, а два носадѣ²² бѣжаша въ²³ нинѣ островъ, и Домонть зажеже островъ и пожже²⁴ ихъ²⁵ подтравомъ, а нинѣ побѣгоша, а власы²⁶ ихъ зажжени²⁷ горятъ, а нинѣхъ²⁸ иссѣкоша²⁹, а нинѣ³⁰ же истопоша въ водѣ; а сами прѣѣхаша въ³¹ Псковъ. И³² князи ходиша в ору³³: Ярославъ, Дмитрей³⁴, Василей.

В лѣто 6780. Преставися князь Ярославъ в Татарехъ, и привезоша³⁵ его въ Тѣрь³⁶ и тако честно положиша³⁷ оу свѣтаго Козмы³⁸ и Дамьяна. А³⁹ князь Дмитрей⁴⁰ присла свои⁴¹ послы⁴² въ Новѣ[городѣ]⁴³ съ поклономъ, хотя сѣсти⁴⁴ въ Новѣгородѣ; и Василей⁴⁵ Ярославичъ такожде⁴⁶ присла съ поклономъ, хотя сѣсти на столѣ⁴⁷. И стапа обои послы на Ярослави двори⁴⁸; Новгородци же съ посадникомъ⁴⁹ Павшею⁵⁰ явѣся⁵¹ по Дмитрея⁵² и послаша по него⁵³. Преставися Ярославъ Яро[славичъ], княживъ 8 лѣтъ⁵⁴, и положенъ бысть въ⁵⁵ Тѣри; л. 156 об. и⁵⁶ сынъ его оусѣбъ Михаилъ⁵⁷. Васильево. И сѣдѣ на столѣ по Ярославѣ⁵⁸ Василей⁵⁹, братъ его⁶⁰, Костромскыи⁶¹. Слышавъ⁶² же мѣстеръ Рязьскыи⁶³ мужество и храбрость⁶⁴ Домонтово⁶⁵, съвокупиша⁶⁶ множество вои своихъ, и ополчався в силѣ вѣлицѣ⁶⁷, и⁶⁸ прииде къ⁶⁹ Пскову в кораблехъ и в лодыяхъ и на конѣхъ, съ пороки, хотя пленити домъ свѣтыя

а) Дуза надъ этой буквой-цифрой есть только въ Г. б) Въ Ст. и по ихъ. в) Въ Ст. и нинѣхъ. г) Въ Ст. новѣ. д) Въ Ст. павшею. е) Въ Ст. Н. С. римьскыи; исправлено по А. П. ж) Въ Ст. храбрость поправлено изъ храбрости.

1) роднои Н. 2) ем и тако—яко А. Г. Н., далѣе ровномати Н., равномаша С. 3) отоставиша Н. 4) главу А. Г. Н. П. С. 5) взоукнуша Н. 6) же нѣтъ А. Г. Н., далѣе новы А. Г. Н. 7) бысть А. Г. Н. П. 8) якову А. П. С., яко перескомому Н. 9) домонти С. 10) собравши П. 11) поганыхъ латинъ Н. 12) пришедше А. Г. С. 13) и николико Н. 14) возвратилисѣ Н. П., далѣе въскорѣ нѣтъ Г. 15) обидымъ Н. 16) погоню П. 17) насадовъ Н. 18) съ 6-ю 10 А., съ 60 Г., съ 6-ю 8 Н. 19) георгіа Н. 20) немецъ Н., немецъ нѣтъ А. Г., далѣе побѣдѣ Н., побѣди П. 21) реци С. 22) насадѣ А. Г. 23) ны Н. 24) островъ и пожже нѣтъ Н. 25) власи А. Г. 26) зажеже Н. 27) нѣтъхъ съсѣкоша А. Г. 28) нинѣи Н., далѣе же нѣтъ А. Г. Н. 29) во П. 30) а А. Г. Н. П. С. 31) въ-рду А. Г. 32) дмитрий А. Г. П., далѣе василей А. Г. 33) положиша А. Г. Н., далѣе ем. его—и Г., его нѣтъ А. Н. 34) теерь А., теери Г., во тѣрь П. 35) и тако честно положиша нѣтъ А. Г. Н. 36) кузми Н., далѣе и дѣмьяна Н. П. С. 37) а нѣтъ А. Г. 38) дмитрий С. П. 39) своя П. 40) присла дмитрей (дмитрий А.) князь послы свои (своя Г.) А. Г., присла послы своя дмитрей князь Н. 41) съсѣтъ Г., далѣе в новѣгородѣ С. 42) василей Г. П. С., далѣе ярославичъ Г. 43) такоже А. Г., и такоже Н. 44) столѣ А. Г. П. С. 45) дворѣ Н. П. С., ярославѣ дворѣ А. Г., далѣе новгородци Н. 46) съ нѣтъ А. Г. Н. П. 47) явѣся А. Г. Н. П. 48) дмитрий А. Г. П. С., далѣе и нѣтъ А. Н. 49) по нь А. Г. Н., далѣе прѣста Н. 50) лѣтъ 8 Г. Н. 51) во П., далѣе теерь А. 52) и нѣтъ Н. 53) михайло А. П. С., михайла успе Н., успе михайлъ нѣтъ Г. 54) по ярославѣ на столѣ А. Г. Н. 55) василей А. Г. 56) его нѣтъ Н. 57) далѣе заглавие о домонтѣ А. Г. Н. П. 58) се слышавъ А. Г., і слышавъ Н. 59) рязьскыи Г. 60) мужество домонтово А. Г. Н. 61) съвокупи А. Г., совокупи Н., совокупима П. 62) сѣлъ величѣ Н. 63) и нѣтъ А. Г. Н. П. С., далѣе приде А. Н. 64) ко А. Н. П. С.

1272 Троица, а Плесковичъ¹ избити, а несоупротивныя² народы, жены и дети, в работу ввѣсти³.
 —78 Се слышавъ же⁴ Домонътъ ополченіе ихъ безумное⁵ въ множестве⁶ силы безъ Бога, и вйдѣвъ церковь святую Троица князь Домонътъ сиде⁷, положи⁸ мечъ свой⁹ предъ олтаремъ и, падъ на лицѣ земли, нача молитися¹⁰ съ многими¹¹ слезами¹²; игоумень же¹³ Сидоръ вземъ¹⁴ мечъ¹⁵ и с нимъ¹⁶ весь ерѣискии¹⁷ чинъ, [препоисавше¹⁸ князя¹⁹ мечемъ]⁴ благословише, и отпустиша²⁰ его. Домонътъ²¹ же въ ярости моужества²² своего, не дождавъ большаго²³ полку Новгородскаго²⁴, но кто с нимъ приспѣлъ, с тѣми²⁵ выѣхаль съ²⁶ силою святаго мученика Феодора Стратилата, и²⁷ избѣ полки ихъ, самого же мѣстера²⁸ ранѣ по лицу²⁹; а прочыи³⁰ Нѣмци, накладше³¹ троупы братьи³² своенъ многы³³ оучаны, обратися на бѣгъ³⁴ в землю п. 167 свою. М³⁵ паки начаша³⁶ сѣ[ху] дѣяти на Псковичахъ³⁷ нападеніемъ и³⁸ работою, и Домонътъ съ Псковичи³⁹ села Чюдскаа пожже, а полонъ приведоша в землю свою.

В лѣто 6781. Приѣха⁴⁰ князь Дмитрии⁴¹ Александровичъ в Новѣгородъ на столъ. М⁴² того же лѣта приходи⁴³ князь Василии⁴⁴ к Торѣжкоу, и пожже хоромы и посади тѣиунъ⁴⁵, и иде навазд на Кострому. И⁴⁶ Святославъ съ Тѣрици⁴⁷ и начаша воевати волость Новгородскую⁴⁸. Волокъ, Бѣжани, Вологду; а в Новѣгородѣ⁴⁹ бысть хлѣбъ дорогъ, а⁵⁰ оу гостениковъ по Нѣзовской земли товаръ отымаше⁵¹. На тоу зиму князь Дмитрии⁵² с Новгородци⁵³ и съ всею областью идоша къ Тѣри⁵⁴, а къ Василью послаша Смена⁵⁵ Михайловича, Лазоря Моисеевича⁵⁶, Степана Душиловича: «что еси поималъ волости Новгородскія⁵⁷, а то въспяти⁵⁸, а с нимъ⁵⁹ миръ възми⁶⁰». Василии же отпусти послы съ⁶¹ чѣстью, а⁶² мира не да. И⁶³ паки⁶⁴ быша Новгородци⁶⁵ на Торѣжу, и възмятошася людие⁶⁶, и восхотѣша

а) Въ Ст. а на соупротивныя. б) Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст.; дополнено по С. и остальнымъ спискамъ. в) Нужно читать нами. г) Въ Новгор. 1-ой лѣт. яко.

1) псковичъ Н. 2) непротивныя А. Г. Н. 3) вести Н., *дальше* се *нѣтъ* А. Г. Н. П. 4) слышавъ же то А. Г. П., слышавъше (же *нѣтъ*) Н. 5) ополчашающихся ихъ безъ ума А. Г. Н., *дальше* во Н. П. 6) множество Н. 7) князь домонътъ сиде *нѣтъ* А. Г. Н., сиче П. 8) и положивъ А. Г., и положи Н. 9) свои *нѣтъ* Н. 10) олтаремъ падъ моляшася А. Г. Н. 11) много съ (со П.) А. Г. Н. П. С. 12) плачемъ вземши А. Г. Н. 13) же *нѣтъ* А. Г. Н. 14) вземъ *нѣтъ* А. Г. Н. 15) мечъ сидоръ Н. 16) и с нимъ *нѣтъ* А. Г. Н. 17) весь іеренскии (іерескии А.) А. Г. Н. 18) препосавши Н. 19) и А. Г., князя *нѣтъ* Н. 20) и благословише и отпустише Н. 21) домонътъ А. Г. Н. П. С. 22) мужество Н. 23) большаго А. П. С., большаго Н. 24) новгородскаго А. Г., новгородскаго Н., новгородскаго П. 25) тими Н., *дальше* выѣхавъ П. С. 26) съ *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 27) и *нѣтъ* А. Г. Н. Н. 28) мѣстера А. Г. Н. 29) личю Н. 30) прочия А. Г. Н. П. С. 31) накладши Н. 32) братьи Н. 33) многи А. Г. Н. П., многи С. 34) побѣгъ С. 35) свою в лѣто 6781 Н. 36) начаша поганымъ (поганымъ Г.) А. Г. Н. 37) надъ псковичи А. Г., надъ псковичамъ Н. 38) и *нѣтъ* А. 39) со псковичи А. Г., съ псковичи Н. С., со псковичи П. 40) приѣхавъ А. Г. 41) дѣмитрии А. Г. П. С. 42) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 43) приходилъ С. 44) василии А. Г. 45) тѣиунъ (тѣиунъ А. Г.) свои А. Г. П. С., и посадити сынъ свои Н., *дальше* и *нѣтъ* Г. 46) и *нѣтъ* Н., *дальше* святъславъ П. 47) со тѣрици А., со тѣрици П., съ тѣрици Г. С., съ тѣрици Н. 48) новгородскую П., волости новгородскую Н. 49) новгороди А. С., *дальше* хлѣбъ бысть Н. 50) и А. Г., а *нѣтъ* Н. 51) отымаша А. Г. Н. С. 52) дѣмитрий П., дѣмитрии (дѣмитрий Г.) князь А. Г. 53) новгородци Н., *дальше* и со П. 54) ко тѣрѣ А. 55) семена Г., семена Н. 56) моисеевича Г., моисѣевича П., мусевича С., *дальше* стефана А. Г. Н. 57) новгородца А., новгородца Г., новгородскаго Н., новгородскаго П., новгородскаго С., *дальше* а *нѣтъ* А. Г. Н. 58) воспати С. 59) нами А. Г. Н. 60) воими А. Г. Н. П. С. *дальше* василии А. Г. 61) со Н. 62) и А. Г. Н. 63) и *нѣтъ* Н. 64) яко А. Г. Н. 65) новгородци Н. 66) люди Г., и людие С., *возвзятошася* люди Н., *дальше* и *въсхотѣша* Г.

Василія; и¹ съступиши Дмитрии² стола волею и прочь поиде³ с любовию, и сѣдѣ⁴ князь 1273
Василей⁵ Ярославичъ в Новѣгородѣ на столѣ. Того же лѣта бша челомъ⁶ отцю своему —⁷⁹
владыцѣ⁷ Далмату⁸ посадникъ || Павша⁹ с мужи Новгородци, съ¹⁰ старѣшими людьми¹¹: «го- л. 157 об.
сподине отче, кого благословиши¹² на свое мѣсто намъ пастууха и [оу]чителя⁶? Дол-
мать¹³ же нарече два игумена¹⁴: оу святаго Георгіа¹⁵ Іоана и отца своего духовнаго¹⁶ Кли-
мента: «котораго¹⁷ илюбите, того вамъ благословлю». И иде посадникъ¹⁸ на Иванъ¹⁹ дворъ,
и²⁰ съзва Новгородци, и сказа²¹ имъ слово Долматова²²; и възлюбиха вси Богомъ назна-
мѣвана Климента, и благослови его Далмать своею рукою²³. Бысть число 2-е изъ орды отъ
царя. И²⁴ даша посадничество Михаилу²⁴ Мишиничю.

В лѣто 6782. Преставися архієпископъ Далмать, Новгородци²⁵ же послаша Климента к
митрофолиту²⁶ в Кѣвѣ ставитися²⁷. Той же зими преставися²⁸ посадникъ Павша. Преставися
князь Василей²⁹ Ярославичъ, княжизъ 3 лѣта³⁰; и положенъ бысть³¹ на Костромѣ. Дми-
триево³². По нѣмъ сѣдѣ Дмитрии³³ Александровичъ Переяславскіи.

В лѣто 6784³⁴. Пахѣ стѣна³⁵ святыхъ Софеа³⁵ до основанія. Поставленъ бысть архієпи-
скопъ Новгородци³⁶ Климентъ и³⁷ пріѣха ис Кѣва въ свою вѣ³⁸ єпископю. А на зимю
преставися великий князь Василей³⁹ Ярославичъ и положенъ бысть оу святаго Фѣодора на
Костромѣ.

|| В лѣто 6785. Приѣха в Новгородъ князь Дмитрии⁴⁰ Алексан[др]овичъ⁴¹. А⁴² князи л. 158
поидоша в Татары на Ясы. Того же⁴³ лѣта преставися Борисъ Василковичъ в Татарехъ,
Дмитрии⁴⁴ же с матерью принесе тѣло отца⁴⁵ своего в Ростовъ.

В лѣто 6786. Князь Дмитрии⁴⁶ с Новгородци и⁴⁷ съ всею Нізовскою землею казнѣ⁴⁸
Корѣлоу и взя землю ихъ на⁴⁹ щитѣ. Того же лѣта Дмитрии⁴⁹ Тетяково взялъ⁵⁰. Преставися
Глѣбъ Васильевичъ⁵¹. И сѣдоста в Ростовѣ Дмитрии⁵² да Константинъ.

В лѣто 6787⁵³. Преставися князь Юрьи⁵⁴ Александровичъ⁵⁵ Соудальскіи.

а) Въ Ст. буквы дми написаны по соскобленному. б) Въ Ст. чителя. в) Въ Ст. передъ и постъ ю
соскоблено. г) Въ Ст. отѣм (и киноварю подъ дугой). д) Въ Ст. александровичъ. е) Въ Ст. С. казнѣ и.
ж) Такъ во вѣсѣхъ спискахъ; нужно читати андреевичъ.

1) и нѣтъ Г. 2) дмитрии А. Г. Н. П., далѣе со стола А., с стола Г. Н. 3) поѣде А. 4) сѣдѣ
Н. 5) василіи Г. П. 6) челомъ нѣтъ, далѣе отцю Н. 7) владыцѣ нѣтъ Н. 8) далмату (долмату
А.) своему владыцѣ А. Г. Г. 9) павша и вша Г. 10) новгородци съ нѣтъ А. Г. Н., далѣе старшими Н.
11) людьми нѣтъ А. Г. Н. П. С. 12) благословиши С. 13) далмать А. Г. П. С., далмадь Н. 14) иму-
мена Н. 15) георгіа Г., георгіа Н. 16) душевного Н. 17) котораго А. Н., далѣе илюбите (изълюте
Н.) собѣ (собѣ Г.) А. Г. Н. 18) посадника Н. 19) ивановъ Н. С. 20) и нѣтъ А. Г., далѣе созва А.
П., созва Н. 21) новгородчовъ и повѣда Н. 22) далматова А. Г. П. С., далѣе и възлюбиха А. П. С.
23) и нѣтъ А. Г. П. 24) михайлѣ П., михаили митшиничю Н. 25) новгородци Н. 26) митрополиту
А. Г. П. С. 27) ставитися Г. 28) преставися Н. 29) василии князь А. Г. 30) лѣта 3 А. Г.
31) бысть нѣтъ А. Г. Н. 32) дмитреево Н. С., княженіе дмитріево Г., далѣе то Н. 33) дмитрии А. Г. П.
34) 6788 Н., далѣе падеся Г. 35) софіа А. Г., софіа Н., съфѣа С., далѣе до основы А. Г. Н. 36) новгородъ-
чкыи Н. П. 37) и нѣтъ Н. 38) въ нѣтъ А. Г. Н. П. С. 39) василии А. Г. 40) дмитрии Г. П.
41) 6784 князь дмитрии александровичъ пріѣха в новгородъ Н. 42) а нѣтъ, далѣе поидоша князи
А. Г. Н. 43) иде С. 44) дмитрии А. Г. П. 45) оца Н. 46) дмитрии А. Г. П. 47) и нѣтъ А. Г.,
далѣе со Н. П. 48) и взяша корелю на Н. 49) дмитрии А. Г. П. 50) и взялъ Н. 51) василковичъ
А. Г. 52) дмитрии А. Г. П. 53) 6786 П., далѣе нѣтъ до начала текста 6788-го года Н. 54) дми-
трии А. Г.

1290
—82

В лѣто 6788. Князь¹ Дмитрен с посадником² Михаиломъ и³ болши⁴ моужи, ѣхавше⁵, обложиха градъ⁶ камень Копорью. А Кириль⁷ митрополитъ⁸ въ Володимери покры церковь⁹ святую Богородицю соборную оловомъ. Оуслѣ¹⁰ посадникъ Михаилъ¹¹ Машиничъ ноября¹² 6; даше¹³ посадничество Семиону¹⁴ Михайловичю.

В лѣто 6789. Приходи¹⁵ князь Дмитрен¹⁶ к Новогороду ратью и много пакости¹⁷ волости Новгородскіи¹⁸ учини¹⁹; и ставъ на Шолонѣ²⁰, и сътвори миръ, и²¹ отъиде. Тон же зимѣ²² преставися Кириль²³ митрополитъ воеа Роуси²⁴ в Переяславѣ²⁵, и везено²⁶ бысть тѣло его в Кувѣ²⁷ къ святѣ²⁸ Софѣи. Рать²⁹ бысть на князя || Дмитрея³⁰ Татарьскаа: Ковадия и Алчедан³¹, пришедъ къ Переяславу, князя не обретши³², градъ и церквѣ³³ пожгоша, и села Переяславская и³⁴ Ростовская пограбиша.

В лѣто 6790. Князь Андрѣи³⁵ Александровичъ съ Сменомъ³⁶ Толгигѣвичемъ³⁷ цареви би³⁸ челомъ на брата на³⁹ своего Дмитрея⁴⁰, и въздвигну⁴¹ рать Татарьскую, и⁴² взяша Переяславль⁴³ на щитъ; а князь Дмитрей⁴⁴ выступи с мужи своими и съ дворомъ своимъ, и поѣха мимо Новгорода⁴⁵, хотя в Копорью. Новгородци⁴⁶ же изидоша вси с⁴⁷ полкомъ противу, на озеро Илмерь; князь⁴⁸ же Копорь⁴⁹ олустился⁵⁰, а Новгородци⁵¹ князю⁵² путь показаша, а не аша его, а двѣ дочери⁵³ его и бояре⁵⁴ съ женами и съ дѣтии привелоша в Новгородъ в таль⁵⁵: «оли моужи твои выступятся⁵⁶ ис Копорь, тожъ⁵⁷ поустишь». Того же дни изгони⁵⁸ Домонтъ Ладогу ис Копорь⁵⁹, и поимаша всѣ дворъ⁶⁰ князь⁶¹ Дмитреевъ, и задроша и Ладоского⁶², и везоша а⁶³ в Копорью на Васильевъ дворъ⁶⁴. А⁶⁵ Новгородци послаша [по]⁶⁶ Андрѣя⁶⁷ князя, а самѣ поидоша къ⁶⁸ Копорь; моужи Дмитреевы⁶⁹ выступиша изъ города, и показа⁷⁰ имъ поутъ Новгородци⁷¹, а городъ разграбиша⁷². Тон же зимы⁷³ х. 159 приѣха в Новгородъ князь Андрѣи⁷⁴ Александровичъ, || и посадиша его⁷⁵ на столѣ чество.

а) Въ Ст. буква-цифра 90 приписана на полях. б) Въ Ст. и нагони. в) Въ Новгород. 1-ой лѣт. то-варь. г) Въ Новгород. 1-ой лѣт. день. д) Въ Ст. П. по нѣтъ; дополнено по остальнымъ спискамъ.

1) а князь А., *дальше* дмитрий А. Г. П. 2) съ А. Г., и с Н. 3) болшими А. Г. Н. П., болшии С. 4) ѣхаша А. Г., ѣхавши Н. 5) городъ А. Г., *дальше* камень А. Г. С. 6) кириль А. Г. Н. 7) митрополитъ А. Г. П. С., трофолитъ Н., *дальше* въ володимирѣ А., въ володимирѣ Г. Н. П. С. 8) и уще С. 9) михаило А. Г. Н. П. С. 10) ноября въ А. П. С. 11) и даша А. Г. Н. П. С. 12) семеону А. Г. П. С., семеу Г. 13) приходити Н. 14) дмитрий А. Г. П. 15) попокасти А. Г. Н., *дальше* волостей Г., волостей Н. 16) новгородцкои А. Г., новгородчкихъ Н., новгородцкои П. 17) учини *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 18) шоловъ С. 19) и *нѣтъ* Н. 20) зимы А. Г. Н. 21) кириль П., кувъ С., *дальше* митрополитъ А. Г. П. С. 22) рускомъ земли Н. 23) переяславѣ А. Г. Н. 24) воено П. 25) ко святой Н., *дальше* софѣи А. Г., софѣи Н., съфѣи С. 26) а рать Н., и рать С. 27) дмитрія А. Г. П., на дмитрея Н. 28) алечеда А. Г., алчеда и Н. 29) обретше А. Г. П. С. 30) церкви А. Г. П. С., церкви пожгогоша Н. 31) и *нѣтъ* Н. 32) андрин Н. 33) семеномъ Г. Н., со сменомъ П. 34) толгигѣвичемъ А., толгигѣвичемъ Н., толгигѣвичемъ П., *дальше* цесареви П. С. 35) билъ А. Н. 36) на *нѣтъ* А. Г. Н. П. 37) дмитрія А. Г. 38) въздыну А. Г. Н., воездыгну П. 39) и *нѣтъ* Н. 40) татарьскую... переяславль *нѣтъ* А. Г. 41) дмитрий А. Г. П. 42) в новгородѣ Н. 43) новгородци Н., *дальше* же *нѣтъ* С. 44) *а*м. *вои* с-воимъ Н. 45) илмеръ княи А. 46) копорью Н. 47) олустился А. Г. 48) въ новгородци Н. 49) князю *нѣтъ* Н. 50) дщери А. Г., дщери Н., дочери П. 51) бояре А. П., бояры Н. 52) в там Н. 53) въспутаются Н., въспуташа С. 54) тоже Н. П. С. 55) копъри С. 56) весь (въ Н.) князь (княжон Н.) товаръ А. Г. Н., *дальше* дмитрѣвъ А. Г. П. 57) ладоского Г. 58) и П. С., а *нѣтъ* А. Г. Н. 59) а *нѣтъ* Г. Н., *дальше* новгородци Н. 60) овдрѣ А. Г. Н. П. 61) къ *нѣтъ* С., ко кыпори А., на копорью Н. 62) дмитрѣвы А. Г. П., дмитреевы и Н. 63) показаша А. Г. Н. 64) новгородци Н. 65) разгребоша П. 66) зимѣ П. 67) андрин Н., *дальше* александровицъ П. 68) и А. Г., его *нѣтъ* Н.

Тогда же¹ Аньдрѣи князь поиде из Новгорода, поимъ съ собою Новгородцевъ², Смена Ми-
хиловичи и иныхъ мужъ старѣшихъ³, и иде въ Володимерь⁴; изъ⁵ Володимера отпусти Нов-
городцевъ⁶ назадъ, а самъ иде в Городецъ⁷. И приѣха Смень⁸ Михиловичъ в Торж[е]къ⁹ и
сѣдѣ в Торжку засадою; не дадыше¹⁰ вни в Торжекъ¹¹ намѣстникомъ Дмитревымъ¹², и
обиле все поповади¹³ въ Новгородъ в лодяхъ; в Новгородѣ¹⁴ бѣше¹⁵ хлѣбъ дорогъ.
Другая рать бысть на Дмитрея¹⁶: Тоуратемеръ і Алынъ, всю¹⁷ приведе Андрѣи¹⁸ на своего
брата, а с ними¹⁹ въ воеводахъ Смень Тольевичъ²⁰. Князь Дмитрей²¹ иде к Ногоуи
царю²² в орду.

В лѣто 6791. Идоша Новгородци на²³ Дмитрея къ Переяславлю, и²⁴ Святославъ съ²⁵
Тѣрици, и Данилъ Александровичъ с Москвичи²⁶; Дмитрей же²⁷ нивде противу полковъ²⁸
съ всюю силою своею и ста въ²⁹ Дмитровѣ. Новгородци³⁰ же стаха, не дошедше³¹ Дмитрова
за³² 5 верстъ³³, и стояше³⁴ 5 днѣ близъ себѣ, съсылающеся³⁵ послы; и сътвориша миръ
на воен воли³⁶ Новгородцкои, и³⁷ отыдоша. Того же лѣта выѣдаша³⁸ Нѣмци ратью Невую
въ³⁹ северо Ладокое⁴⁰ и набиша Новгородцевъ⁴¹ и Обон[скихъ]⁴² купецъ⁴³; и идоша⁴⁴ Ла- н. 169 об.
дожанъ в Нѣву и бишася с ними. Поставленъ бысть Максимъ Грѣчанин на Русь митрофолі-
томъ⁴⁵. Того же лѣта приде⁴⁶ изъ орды князь⁴⁷ Дмитрей отъ царя⁴⁸ Ногоуи и⁴⁹ смирися
съ братомъ своимъ, съ⁵⁰ княземъ Аньдрѣемъ, а Смена⁵¹ оубиша.

В лѣто 6792. И⁵² приѣха князь Александръ в Торжокъ и позва⁵³ к собѣ Смена⁵⁴ по-
садника съ⁵⁵ всѣми старѣшими⁵⁶, и докончаша⁵⁷ миръ, и⁵⁸ крестъ цѣлова⁵⁹ князь, а Нов-
городци⁶⁰ к нему: како Андрѣю не ступитися⁶¹ Новгорода, а Новгородцемъ⁶² не искати
никого каяя; животъ ли, смерть ли, Новгородцемъ съ⁶³ Андрѣемъ. И отпусти князь Новго-
родцевъ⁶⁴ назадъ а самъ поиде на Нязъ⁶⁵ и⁶⁶, ѣхавъ тамо, состоупися⁶⁸ брату своему стола

а) Въ Ст. буква ч написана по соскобленному. б) Въ Ст. торжкѣ. в) Въ Ст. на нязъ написано по соскобленному.

1) того же лѣта А. Г., *далѣе* аньдрѣи *нѣтъ* Н. 2) новгородцевъ Н., *далѣе* семена Г. 3) ста-
рѣшихъ П., мужен старшихъ Н., *далѣе* и *нѣтъ* А. Г. 4) володимиръ А. 5) и изъ А. Г. П. С.,
далѣе володимира А., володимера Н. 6) новгородцевъ А. Г. С., *далѣе* нязѣ Н. 7) городечъ, *да-*
лѣе и *нѣтъ* Н. 8) семень Г., семонъ Н. 9) торжокъ А. Г. Н. П., *далѣе* и *нѣтъ* Н. 10) дады-
ша Н. 11) торжокъ А. Г. Н. П. С. 12) дмитріевымъ А. П., дмитріевомъ Г. 13) поповади А., и
обиле поповади Н. 14) новгороди А. 15) бѣше А. Г. П. С., бѣша Н. 16) дмитрія А. П. 17) сю
Г. Н. П. С., сюда А. 18) андрѣи и Н. 19) со нимъ Н., *далѣе* во А. 20) семень томильевичъ А. Г. Н.
21) дмитрий А. Г. П. С. 22) цесарю П. 23) новгородци на днѣ на Н., *далѣе* дмитрія А. Г. П. С.
24) а Н., *далѣе* святославъ П. 25) со Г. Н. П., *далѣе* тверичи А. Г. С., тѣрици Н. 26) москвичи А. Г. С.,
со москвичи Н., *далѣе* дмитрий А. Г. П. С. 27) же *нѣтъ* Н., *далѣе* нязде А. 28) полкомъ А. Г. Н.,
далѣе со Г. Н. П. 29) и ставъ на А. 30) новгородчи Н. 31) дошедъ Г., дошедши Н. 32) за *нѣтъ*
А. Г. Н. 33) верстѣ *нѣтъ* Н. 34) стояша А. Г. Н. П. С. 35) съсылающеся А. Н. 36) волѣ А. Г.,
далѣе новгородцкои Н. П. 37) и *нѣтъ* Н. 38) выѣдаша А. Г. С. 39) во А., *с.м.* невою въ—не воюци,
далѣе езера ладоского Н. 40) ладоское А. Г. П. С., *далѣе* и *нѣтъ* Н. 41) новгородцевъ Н., *далѣе* и
нѣтъ А. Г. Н. П. 42) обон[скихъ] С. 43) купецъ А. Г. С., купецъ Н. 44) и А. 45) митропо-
литомъ А. Г. П. С. 46) приде А. Н., *далѣе* нязъ-рды С. 47) отъ ногуи князь А. Г. Н., *далѣе* дмитрий
А. Г. П. С. 48) цесаря П., отъ царя ногуи *нѣтъ* А. Г. Н. 49) и *нѣтъ* Н. 50) со Н. 51) семена
А. Г. Н. 52) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 53) позваша Г., *далѣе* к собѣ А. Г. 54) семена Г., семя Н.
55) и съ А., со Г. П., *далѣе* всими Н. П. С. 56) старшими, *далѣе* и *нѣтъ* Н. 57) докончаша П.
58) и *нѣтъ* Г. 59) челова Н. 60) нагородчи Н. 61) состоупитися А., вступитися Г., како не състу-
питися андрѣю Н., *далѣе* в новгородѣ Г. 62) новгородцемъ Н. 63) новгородцемъ со Н. 64) новгород-
цевъ А. Г. П. С. 65) а А., и *нѣтъ* Н. 66) съступися А. Г., ступися Н.

1284 Дмитрею¹ Новагорода. Того же² лѣта воевода Нѣ[ме]цкіи³ Тронуа⁴ с Нѣмци⁵ в лонвахъ⁶ и
 —87 во шнекахъ⁷ внидоша Невою в Ладожкое⁸ озеро ратью, хотище⁹ на Корѣлѣ¹⁰ дань вяти; Новгородци¹¹ же с посадникомъ Сменомъ¹² и с Ладожаны ѡхавше¹³, стаща на оуст Немы, и дождавше¹⁴, и избиша ихъ, а прочии оубѣжаша¹⁵. А¹⁶ на зиму прииде¹⁷ князь Дмитрей¹⁸ съ братомъ своимъ Андрѣемъ ратью к Новогороду и¹⁹ с Татари²⁰ и съ всею Низовьскою л. 160 землею²¹, и много зла оучиниша, волости пожгоша²², и, пришедше²³, стаща на Кореч[к]ѣ²⁴, и сътвориша миръ, и сѣдѣ Дмитрей²⁵ в Новѣгородѣ на столѣ своемъ²⁶.

В лѣто 6793²⁷. Приходи Максимъ митрополитъ²⁸ въ Новгородъ, а на зиму Литва Ловоть воеваша²⁹. Преставися Романъ Володимирчъ³⁰ Оуглечкии³¹. Того же³² лѣта заложена бысть церкви³³ каменная³⁴ съвятии Спасъ на³⁵ Тѣфери. А³⁶ князь Андрѣи приведе царевича³⁷, и много зла сътворися³⁸ крестьяномъ. Дмитрии же³⁹, сътався съ⁴⁰ братьею, царевича⁴¹ прогна, а бояры⁴² Андрѣевы изниша⁴³.

В лѣто 6794. Дмитрии⁴⁴, Костантинъ раздѣлиста⁴⁵ собѣ отчину⁴⁶ свою: Дмитрею⁴⁷ Оуглече Полѣ, Костантину⁴⁸ Ростовъ. Того же лѣта родися Костантину сынъ Александръ, а Дмитрию⁴⁹ Михаилъ⁵⁰. Той⁵¹ же зимы даша посадничество Андрѣю Климовичю, а тысяцкое⁵² отъяша оу Ивана и⁵³ даша Андрѣяну⁵⁴ Олуферьевичю⁵⁵.

В лѣто 6795. Бысть мятежъ великъ в Новѣгородѣ⁵⁶ на Смена⁵⁷ Михайловича: вѣста⁵⁸ на него всѣ граде⁵⁹ безъ исправы⁶⁰, поидоша на него изъ всѣхъ⁶¹ концевъ, яко силнаа рать, всякои⁶² въ оружіи, силою великою; жалостно видѣніе! и тако поидоша на дворъ его и взяша всѣ⁶³ домъ его съ шумомъ. А Семень прѣбѣжа къ владыцѣ⁶⁴, и владыка въпровади⁶⁵ въ святую Софею⁶⁶, и тако оублюде Богъ⁶⁷, а заутра сидошася в любовь. Се-

а) Въ Ст. кѣцкии. б) Следующіи далѣ лѣтъ 6793 и 6794 въ Ст. нѣтъ; дополнено по С. и остальнымъ спискамъ. в) Въ С. оугречкии. г) Въ С. михаило поправлено изъ михайловичю. д) Въ С. П. михайловичю; исправлено по А. Г. е) Въ Ст. и написано двумя черточками надъ строкой.

1) дмитрію А. П. С., далѣ новѣгорода А. Г., новогорода поправл. изъ на новѣгороци С. 2) же нѣтъ Н. 3) немецкими Н. П., нѣмецкими поправл. на нѣцкии С. 4) нѣмчи Н. 5) лодяхъ А. Г., далѣ и въ А. Г. Н. П. С. 6) шенкахъ и Н., шнекахъ и А. 7) ладожское А. Г. П. С., внидоша не воюци ладожское озеро Н. 8) хотиаша А. Н., хотиаша Г. 9) корѣлѣ Н., корѣли А. 10) новгородци Н. 11) семеновъ Н., съ семеномъ Г. 12) охавши Н. 13) дождавши Н., далѣ и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 14) убѣжаша С. 15) и С., а нѣтъ П. 16) приде А. Н. 17) дмитрій А. Г. П. С. 18) и нѣтъ Н. 19) татары Г. Н. П., татары и своею С., далѣ и со Г. Н. П. 20) землею низовьскою Н. 21) же пожгоша А. Г., далѣ и нѣтъ Н. 22) пришедши Н. 23) коричѣ А. Г., коричѣ Н., корѣчи П. С. 24) дмитрій А. Г. П. С., далѣ в новѣгородѣ Г. С. 25) своимъ нѣтъ Н. 26) 6000 Н. 27) митрополитъ Н. 28) воеваша ловотъ Н. 29) володимировичъ Г. П., володимировичъ Н., далѣ углецьскіи А. Г. Н. 30) же А. Г. Н. П. 31) церковь А. Г. Н. 32) камена А. Г. Н. П. 33) святаго спаса въ Н., далѣ тѣфери А. Н. 34) а нѣтъ Н. 35) цесаревича П., приведеши царевичъ, далѣ и нѣтъ Н. 36) створиша Н., далѣ христианомъ Г. Н. 37) же нѣтъ Н., далѣ сътався П. 38) и съ А. 39) цесареница П. 40) бояри А., бояри Г., бояры П., бояры и Н. 41) изнишаша А. Г. 42) дмитрій (дмитрей Н.) и Г. Н. 43) раздѣлиша А. Г., раздѣлиста Н. П., далѣ собѣ А. 44) очину А. Г. Н. П. 45) дмитрію А. Г. П. 46) а константину Г. 47) дмитрею Н. 48) а той П., далѣ же нѣтъ А. Г. Н. 49) тысяцкое П. 50) и нѣтъ Н. 51) ондрѣяну Н. П. 52) олферьевичю Н. 53) новѣгорода С. 54) семена на Г. 55) и вѣста А. Г., и воста Н., вѣста С. 56) весь городъ А. Г., весь новѣгородъ Н. 57) справди Н. С. 58) всякъ Н. П. С., далѣ кончовъ Н. 59) всякии А. Г., всякими Н. П. С., далѣ во Н. П. С. 60) весь А. Г. 61) ко владыцѣ Н., ко владыцѣ П. 62) провади Н. 63) софею А. Г., софею Н., съфею С. 64) богъ ублюде, далѣ а нѣтъ Н.

мног¹ же по малѣ дни² разболѣся болѣзнію³ и, лѣжавъ неколико⁴ дни⁵, пре- 1287
ставися. —92

В лѣто 6796. Преставися Игнатей⁶, епископъ Ростовскій⁷, великій чудотворецъ⁸.

В лѣто 6797. Ходя⁹ князь Дмитрій¹⁰ къ Тѣри ратью¹¹ и позва Новгородцевъ; и идоша Новгородци¹² с посадникомъ Андрѣемъ, и пожгоша волость, и взяша миръ. И¹³ князь Дмитрій¹⁴ Ростовскій нача вадити¹⁵ всю свою очиноу¹⁶ и ходилъ ко¹⁷ Кашиноу ратью. Той же¹⁸ зимы¹⁹ преставися Семионъ²⁰ епископъ Тѣрьскій.

В лѣто 6798. Оубиша Самоуилоу Ратшинича²¹ въ владычнѣ²² дворѣ, оу восхода²³ святаго Рождества, по заутренѣ²⁴. Новгородци²⁵ зазвонили²⁶ вече оу святѣхъ²⁷ Софѣи и оу || святаго л. 160 об. Николы²⁸, и снѣдошася въ досѣбехъ, и взяша оулицу Прудскую²⁹, и домы ихъ разграбиха; и пожгоша оулицу³⁰ всю; и³¹ церковь святая³² Богородица сгорѣ. Священны³³ быша 2³⁴ церкви: святинъ Спасъ въ³⁵ Тѣри, а на Оустыюхъ святая Богородица деревяная³⁶ церковь³⁷. Андрѣи³⁸ поставленъ бысть³⁹ епископъ Тѣрьской⁴⁰. А посадничество даша Юрю Мишиничю⁴¹. Бысть знаменіе в луѣхъ: аки кровава и потомъ приложися⁴² въ тму. Тогда же заратшася Татарове⁴³, Тохта с Телебугою и с Агуемъ, и пособье бысть Токтѣя⁴⁴.

В лѣто 6799. Грабиха коромол[ни]ци⁴⁵ торгъ⁴⁶, и заутра сътвориша⁴⁷ вече Новгородци⁴⁸ и свергоша два кором[ол]ника⁴⁹ с мосту. И⁵⁰ Ногуи царь⁵¹ оуби Телѣбоугоу⁵² царя и⁵³ Алгоуя.

В лѣто 6800. [Ш]реставися⁵⁴ оу великого князя⁵⁵ Дмитрея⁵⁶ сынъ в Татарѣхъ Александръ. Того же лѣта заложѣ архиепископъ Новгородскій⁵⁷ Климентъ церковь каменну⁵⁸ святаго Николу на Липѣхъ⁵⁹. Того же лѣта⁶⁰ приходиша Свѣя воевать⁶¹, 800 ихъ⁶², и 400 ихъ⁶³ на Корѣлоу⁶⁴, а 400 на Ижору⁶⁵; и избиха ихъ Ижера⁶⁶, а⁶⁷ Корѣла избѣи⁶⁸ своихъ⁶⁹, а

а) Вѣ Ст. ратаю. б) Вѣ Ст. коромолци; исправлено по А. Г. Н. П. в) Вѣ Ст. коромника; исправлено по А. Г. Н. П. г) Вѣ Ст. 6700 800 рестависа. д) Вѣ Ст. а исправлено изъ н. е) Вѣ Ст. С. избѣи н.

1) семенъ А. Г. П. С., семенъ Н. 2) дни А. Г. П. 3) разболѣся болезнею Н. 4) неколико Н. 5) дни и Г. 6) игнатѣи П. С. 7) ростовскіи Г. 8) чудотворецъ Н. П. 9) поди Г. 10) дмитрій А. Г. П., *далѣе* ко П. 11) новгородцевъ идоша новгородци Н. 12) а А. Н. П. С., и *нѣтъ* Г. 13) дмитрій А. Г. П. 14) вѣдати А. Г. Н. П. 15) отчину свою Н. 16) къ А. Г. С. 17) жде С., *же нѣтъ* А. Г. Н. П. 18) зимѣ А., зимы и П. 19) семенъ А. Н. С., семенъ Г. П. 20) во владычнѣ П. 21) вѣсхода Г. П. 22) заутренѣ А. Г. Н. П. С. 23) новгородци Н., новгородци же А. Г. 24) съзвонилиша А. Н., воззвонили Г., созвонили П. 25) святон Н., *далѣе* софѣи А. Г., софѣи Н. П., съфѣи С. 26) нили Н. 27) прускую А. Г. П. С., уличю прускую Н., *далѣе* и *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 28) уличю Н. 29) а Н. 30) святые Г. 31) священица А. Г. Н., священи П., священи С., *далѣе* бысть А. Г. Н. П. С. 32) двѣ Г., *далѣе* церковь А., церквы Н. 33) во Н. П., *далѣе* тѣрѣ А. 34) древяна Н. 35) церковь *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 36) андрѣи Н., а андрѣи П. 37) бысть *нѣтъ* А. Г. 38) тѣрьскіи, *далѣе* а *нѣтъ* А. Г. Н. 39) мишиничю П. 40) преложися А. Г. П. С., преложиха Н., *далѣе* во П. С. 41) то- тарове Г., тогда възаратшася татарови Н. 42) токтѣ П., токтин С., и поможе бѣгъ токтѣ А. Г. Н. 43) короминци С. 44) торогъ Н., *далѣе* а А. Г. Н. 45) сотвориша Г. П. 46) новгородци Н. 47) короминика С. 48) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. 49) цесарь П. 50) телбугу Н., *далѣе* цесаря П. 51) и *нѣтъ* Н. 52) у князя великого Н., *далѣе* дмитрія А., дмитрія Г. П. 53) новгородчюки Н., новгородчкы П., новгородци и С. 54) камену А. Г. Н. П. 55) липин Н. 56) в то же лѣто А. Г. Н. П. С. 57) приходи свѣя воевать Н. 58) ихъ *нѣтъ* А. Г., *далѣе* и *нѣтъ* Г. Н. П. 59) идеть Г. 60) корѣлу А. 61) ижеру А. Г., *далѣе* и *нѣтъ* Г. 62) ижора А. Н. 63) и Г., *далѣе* корѣла А. 64) ихъ Н.

1282 ниних¹ руками изымаша². А молодци Новгородстѣи³ [с]⁴ воеводами съ князьми⁴ съ Дми-
—98 тревыми⁵ воеваша Нѣмецъ⁶.

л. 161 В лѣто 6801. || Приѣхаше Свѣя⁷, поставиша городъ⁸ на Корѣльскон земли⁹. Тогда посла великѣи князь Андрѣи князя Романа¹⁰ Глѣбовича и Юрья Мишинича, Андрѣя⁶ тысяцкого¹¹, в малѣ Новгородцевъ¹², к городу¹³ Свѣискому; и приступиша¹⁴ въ вторникъ похвалной недѣли¹⁵ крѣпко, и застрѣлиша¹⁶ съ города мужа добра Ивана Клекачевича¹⁷, и мнози ранени быша. Тои же ноци, по грѣхомъ нашимъ, бысть¹⁸ оттеплие, расколися вода подѣ градомъ¹⁹, а коземъ не бысть кормоу; и отъидоша, и приидоша²⁰ вси здрави²¹, но²² ранени, а Иванъ Клекачевичъ привезенъ преставися с тои раны²³. Того же говѣниа князь Андрѣи с²⁴ посадникомъ Андрѣемъ и с нарочитыми²⁵ моужи иде в Торжокъ Дмитрея²⁶ перемиятъ; а Дмитрей²⁷ бѣжа²⁸ изо Пскова въ²⁹ Тѣферь, и присла въ Торжокъ владыку³⁰ Тѣферскаго і Святослава³¹ с поклономъ къ брату Андрѣю и к Новгородцемъ³²; съсылаючися³³ послы, миръ³⁴ взяша, а Волокъ опять Новоугороду. А³⁵ князь Иванъ³⁶ Дмитреевичъ сѣде на Костромѣ³⁷. Того же³⁸ лѣта поидоша вси князи в орду. Преставися князь Мхивало³⁹ Глѣбовичъ в Татарехъ⁴⁰. О Дюденеви⁴¹ рати. Князи⁴² приидоша из орды, Андрѣи Александровичъ, Федоръ⁴³, Дмитрей с Костантиномъ; а с ними⁴⁴ прииде рать Татарская, царь⁴⁵ Дюдень, на князя⁴⁶ Дмитрея Александровича, князь же отѣха Плескову⁴⁷. Татарове⁴⁸ же взяша Володимѣрь, Переяславъ⁴⁹, Москву, Волокъ, всѣхъ⁵⁰ взяша⁵¹ 14 градовъ⁵², и много зла створися⁵³ въ Рускои⁵⁴ земли, и крестьянъ⁵⁵ посѣкоша, а нинихъ плениша. Новгородци⁵⁶ же послаша къ царю⁵⁷ Дюденю на Волокъ Смена⁵⁸ Климовича с дары; князь же⁵⁹ Андрѣи слышашъ брата своего въ Плесковѣ⁶⁰, и иде в Новгородъ, а⁶¹ рать Татарская възвратися⁶² въ свою землю. Сѣдѣ на княженіи въ Ярославѣ⁶³ Федоръ князь, а⁶⁴ Олександръ Костантиновичъ на Оуглѣче Полѣ⁶⁵.

а) Въ Ст. А. Г. с *нѣтъ*. б) Въ Новгород. 1-ой *летоп.* Андрѣяна. в) Въ Ст. и *нванъ*.

1) нинихъ А., нѣихъ Г. 2) изымаша А. Н., изымаша Г. 3) молодци новгородьстѣи Н. 4) князьми А. Г. Н. П. С. 5) дмитрѣевыми А. Г. П., дмитреевыми Н. 6) нѣмичъ Н., нѣмечъ П. 7) приѣхаше свѣя Н. 8) градъ А. Г. Н., *далѣе* въ Г. 9) землѣ А. 10) рома А. 11) тысяцкого А. Г. С. 12) новгородцевъ Н. 13) городку Г., *далѣе* свѣискому А. 14) приступишася А. Г. Н., *далѣе* во П. 15) на похвалной недѣли Н. 16) застрѣлиша Н. 17) кликачовича Н. 18) было С. 19) городомъ А. Г. Н. 20) приидоша А. Н. 21) эдорови А. Г. Н. 22) не Г. 23) с тои раны преставися Н. 24) и с А. 25) вѣтшими А. Г. Н. 26) дмитрія А. Г. П., князя дмитрея Н. 27) дмитрій А. Г. П. О. 28) побѣжа Г. 29) во Г. Н. П. С. 30) владыку въ торжокъ А. Г., *далѣе* тѣферскаго Н. 31) а святославъ А., а пославъ Г., святъслава П. 32) новгородцевъ Н. 33) съсылаючися А. Г. Н., съсылающеся П. С. 34) и миръ Н. 35) а *нѣтъ* А. Г. Н. 36) дмитрѣевичъ П. 37) сѣде на костромѣ князь *нванъ* дмитрѣевичъ (дмитреевичъ Н.) А. Г. Н. 38) *иде* С. 39) мхивалъ А. Г. 40) татарехъ Н. 41) дюденивъ П., *заславѣи* *нѣтъ* А. Г. 42) а князи А. П., *далѣе* приидоша А. 43) фѣдоръ П. С., *далѣе* дмитрій А. П., дмитрѣевичъ Г. 44) нѣмъ А. Г. Н., *далѣе* прииде А. Н. 45) царю Н., цесарь П. 46) а на князя на Н., *далѣе* дмитрія А. Г. П. С. 47) плесковъ А., въ плесковъ Г., пскову Н. 48) татарови Н. 49) и переяславъ Г. 50) всѣхъ Г. П. С., и всѣхъ Н., и всѣхъ А. 51) взяша *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 52) городовъ 14 Н. 53) створиша А. Г. 54) рустѣи А., рустѣи Г., *далѣе* землѣ А. Г. 55) крестьянъ А. Н., христѣанъ Г. 56) новгородци Н. 57) цесарю П., царю и дюденю Н. 58) семена А. Г. Н., семеова климентиновича Н. 59) а князь А. Г. 60) плескови А., псковѣ Г. Н., *далѣе* и *нѣтъ* А. Г. 61) да Н. 62) възвратися с волока Н., възвратѣшася П. С., *далѣе* во С. 63) ярославѣ А. Г., ярославѣхъ Н., *далѣе* еедоръ Г. П. С. 64) и Н., а *нѣтъ*, *далѣе* олександръ А. Г. 65) полѣ *нѣтъ* А. Г.

В лѣто 6802¹. Свършена² бысть церковь святого Феодора³. Преставися въ Володѣ князь 1294
Дмитри⁴, в чернцехъ⁵, и веша его⁶ в Переяславѣ⁷. [Т]ого⁸ же лѣта постави⁹ Тит-
мановичъ¹⁰ оти¹¹ городъ на сѣи¹² странѣ Наровѣ¹³; Новгородци же, ѣхавше¹⁴, пожгоша,
и¹⁵ село его великое ваяша¹⁶ и пожгоша¹⁷. Преставися Дмитри¹⁸ Александровичъ въ Во-
лодѣ¹⁹, в чернцехъ²⁰ и въ скіи²¹, и положенъ²² бысть въ святомъ²³ Спасѣ в Переяславѣ²⁴,
княживъ лѣтъ 18. Андрѣево. || И по нѣмъ сѣдъ братъ его Андрѣ²⁵. Преста[виса]²⁶ князь л. 162
Дмитри²⁷ Ростовскіи, и сѣдъ в Ростовѣ братъ его Късѣянтинъ²⁸ Борисовичъ²⁹.

В лѣто 6803³⁰. Поставиша Свѣя с воеводоу своимъ³¹ Сигомъ городъ в Корѣли³²; Нов-
городци же, шедше, городъ разграбѣша³³, а Сига оубиша и не упустиша³⁴ ні мужа. А³⁵
князь Андрѣи иде в орду и съ³⁶ княгинею.

В лѣто 6804. Постави архіепископъ³⁷ Климентъ церковь каменну³⁸ святого Вскре-
сенія³⁹ на воротехъ. Бысть⁴⁰ нѣлюбие межи⁴¹ княземъ Андрѣемъ, и Иваномъ Переяславскимъ,
и⁴² Даниломъ Московскимъ, Михаиломъ⁴³ Тферскимъ. Прииде⁴⁴ посолъ отъ орды Олекса
и⁴⁵ Неврюя, и⁴⁶ тогда бысть съѣздъ⁴⁷ княземъ въ⁴⁸ Володимерь: Андрѣю⁴⁹ и Ивану, Феодору⁵⁰
Ярославскому, Костянтину, а противоу стаща Данило, братъ его⁵¹ Михаилъ и с
Переяславци, подѣлившися княженіемъ⁵². И сведоша ихъ на любовь владыка Семюонъ⁵³ и
владыка Ивмано, а за малымъ Богъ оупаслъ⁵⁴ кровопролитіа, и разѣхашася⁵⁵ кождо⁵⁶
въ свояси.

В лѣто 6805. Поставиша Новгородци⁵⁷ городъ камень⁵⁸ Кошорю. Того же лѣта игумень
Куриль святого Георгіа постави⁵⁹ церковь каменну⁶⁰ святого Преображенія⁶¹ || на воротѣхъ л. 162 об.

а) Въ Ст. ого. б) Въ Ст. титманъ нѣмчинъ; ранѣе было, повидимому, титмановичъ оти, но по-
томъ вѣтъ оти соскоблены и вмѣсто нѣтъ позднѣе написано нѣмчинъ, а титманъ направлено на титманъ;
исправлено по А. Г. Н. П. в) Въ Ст. наровѣ направлено изъ нарову. г) Въ Ст. преста. д) Въ Ст. С.
поуца; исправлено по А. Г.

1) 6801 Н. 2) свершиша А. Г. П., далѣе бысть нѣтъ А. Г. П. С. 3) вѣдора Г. 4) дмитри П. С.
5) преставися князь дмитри въ володѣ пострѣгшися А. Г. 6) и А., его нѣтъ Г., далѣе переяславъ А.,
переславъ Г. 7) преставися дмитренъ олександровичъ в володѣ пострѣгъ положенъ бысть в пере-
яславѣ во святомъ спасѣ княживъ лѣтъ 18 андрѣево Н. 8) же С. 9) поставиша Н. 10) поставити
(туть точка) тымановичъ С. 11) оти А. Г. 12) сѣи нѣтъ Г., далѣе страны Н. 13) наровѣ Г. Н.
14) новгородчи же ѣхавши Н. 15) и и А. Г., и нѣтъ Н. 16) ваяша же Н. 17) пожгоша и Г.
18) князь великий дмитри А. Г. Н. 36) камѣну А. Г. Н. П., далѣе святое С. 37) воскресенія П. С. 38) бы Н.
21) и во окнии положенъ Н. 22) святѣмъ С. 23) переяславѣ А. Г., а в переяславѣ Н. 24) князь
андрѣи Г. 25) дмитри А. Г. П. С. 26) косянтинъ Н. П. С. 27) андрѣи (и нѣтъ А.) сѣдъ в
ростовѣ братъ его косянтинъ борисовичъ преставися князь дмитри ростовскои А. Г. 28) 6804 Н.
29) своимъ нѣтъ Н. 30) корелѣ Г., корилѣ А. Н. 31) разгрѣбоша Г. 32) пусти Н., пустиша П.
33) а нѣтъ, далѣе андрѣи (андрѣи А.) князь А. Г. Н. 34) со Г. Н. 35) архіепископъ новгородци
(новгородчѣи Н.) А. Г. Н. 36) камѣну А. Г. Н. П., далѣе святое С. 37) воскресенія П. С. 38) бы Н.
39) межи Г., межи Н. 40) и нѣтъ А. Г. П. 41) и михиломъ Н., далѣе тверскимъ А. 42) приде
А. Г. 43) и нѣтъ А. Г. 44) неврюя а А. Г. Н. П. С. 45) стѣя эдъ Н. 46) въ нѣтъ Н., далѣе
володимери А. Г. Н. П. С. 47) андрію Г., далѣе и нѣтъ А. Г. Н. 48) фѣдору Г. П., фѣдоръ С.
49) его нѣтъ А. Г., далѣе михайла А. Г., михаило Н. П. С. 50) подивнишися княземъ Н. 51) се-
меонъ А. Н. П. С., семенъ Г., далѣе и нѣтъ Н. 52) богъ оупаслъ нѣтъ Н. 53) разѣхашася Н. 54) кождо
А. Г. Н., кждо во С. 55) новгородци Н. 56) камѣнными С., копорю камѣнь (камѣнь Н.) А. Г. Н.
57) поставиша А. Г., постави святого георгіа Н. 58) камѣну А. Г. Н. П. С. 59) святое преоб-
раженъ Н.

1297 отъ Людина конца¹. Того же лѣта князь Александръ Глѣбовичъ взя лѣстїю подъ отцемъ²
—⁹⁸ княженіе Смоленское.

В лѣто 6806. Поѣхаша³ в Переяславль, а⁴ не ступишася⁵ емоу Переяславля братья⁶ его Данило⁷ и Михаило⁸. Того же лѣта князь Феодоръ⁹ Ярославскїи събра¹⁰ вои многы¹¹; и иде ратью ко¹² Смоленську на сыновца¹³ своего Александра, и, бився, отступи, и прииде¹⁴ къ Ярославлю¹⁵.

В лѣто 6807. Преставися архїепископъ Новгородскїи¹⁶ Климентъ, и положиша и¹⁷ честно въ притворѣ святаго Софеа¹⁸. По преставленїи¹⁹ же Климентове²⁰ Новгородци²¹ же, много гадавши²² с посадникомъ Андрѣемъ, возлюбивша²³ весь градъ отъ мала и до велика Богомъ названна²⁴ мужа блага и²⁵ кротка, смирена²⁶, игоумена святаго²⁷ Благовѣщенїа, именемъ Феоктиста, и созвоиша²⁸ вече оу святаго Софїа²⁹, князь Борисъ Андрѣевичъ съ³⁰ всеми Новгородци³¹ введоша его с поклономъ, и³² посадиша его³³ въ владычнѣ дворѣ, дондеже оувѣдаютъ, гдѣ митрополитъ³⁴. О Домонте. Изгониша Нѣмци³⁵ посаде оу Плескова³⁶, марта 4³⁷, черноризци, оубоизни³⁸, жены и дѣти избиша, а мужъ Богъ³⁹ оублюкъ, и. 163 а монастыри⁴⁰ пожгоша. Въ оутреи⁴¹ же день Немци оступилиа⁴² градъ || Псковъ, Домонтъ же съ Иваномъ съ Дорогомиловымъ⁴³ выѣхаша на нихъ⁴⁴, и побѣди⁴⁵ а оу святаго Петра и Павла на брѣзѣ⁴⁶; и бысть сѣча зла, яко николи же не бывала такова⁴⁷ сѣча оу Пскова: овихъ⁴⁸ избиша⁴⁹, а⁵⁰ пныхъ ранїша, и⁵¹ кумендера ранїша по главѣ, а нїи метяху⁵² въ⁵³ брегъ, а Велневици⁵⁴, изимавъ, послаша къ⁵⁵ князю Андрѣю на Роусъ, а прочїи въскорѣ⁵⁶ повергше⁵⁷ оружїа, и оустремишася⁵⁸ на бѣгъ, страхомъ грозы храброства⁵⁹ Домонтова и⁶⁰ Ивана Дорогомилова. Прѣѣха⁶¹ Максимъ митрополитъ⁶² и сѣдѣ въ Володимѣрѣ⁶³ на столѣ⁶⁴. Мѣсяца апрѣля⁶⁵ 18, въ великую соуботу⁶⁶, въ 1 часъ ноци загорѣся⁶⁷ на Варесковѣ⁶⁸ оулицѣ⁶⁹; и вержеся огнь изъ Нѣмецкаго⁷⁰ двора в Неревской⁷¹ конецъ, и загорѣся⁷²

а) Въ Ст. к написано по сокращенному. б) Въ Ст. избишиша. в) Въ Ст. второе в исправлено изъ і. г) Въ Ст. поверше. д) Въ Ст. варварескон; исправлено по остальнымъ спискамъ.

1) конча Н. 2) отцемъ Н., отцемъ П. 3) поѣхаша А. Г. 4) и А. Г. 5) съступишася А. 6) братья А. Г. 7) данила Н. 8) данило михайловичъ А. Г. 9) еедоръ Г. П. С. 10) собра Н. П. 11) многна Г., даше и нѣмца А. Г. 12) къ Г. Н. П. 13) сыновца Н. П. 14) поиде А. Г. Н. 15) переяславлю Н. 16) новгородчкїи П. 17) и положенъ бысть Н. 18) софіа А. Г., софїи Н., съфея С. 19) приста-
вленїи Н. 20) климентови Г. 21) новгородчѣ, даше же нѣмцъ Н. 22) гадавши Н., гадавша С. 23) и възлюбивша Н., даше весь А. 24) знаменана А. 25) и нѣмцъ С., даше кротка нѣмца А. Г. Н. 26) и смирена П. 27) отъ святаго Н. 28) съзвонїша А. 29) софіа А. Г., софїи Н., съфея С. 30) со Н. П., съ всеми А. Г. 31) новгородчѣ Н. 32) и нѣмцъ Н. 33) его нѣмца А. Г. 34) митрополитъ А. Г. П. С. 35) немцѣ Г., нѣмчи Н. 36) псковѣ Н. 37) въ 4 А. Г. Н. П. С., даше черещи Н. 38) и оубоиз А. 39) а мужью (богъ нѣмца) Н. 40) монастыри А. Г. Н. П. С. 41) утрии Г. П. С. 42) оступилиа нѣмцъ, даше городъ А. Г. 43) дорогомилловымъ Г. 44) выѣха же на нѣ Н. 45) побѣди Н. П., даше ихъ А. 46) брези Г. 47) такова не бывала А. Г., даше сѣча нѣмца Г. Н. 48) овыхъ Н., плескова овѣхъ А. 49) и Г. С., а нѣмца П. 50) и нѣмца, даше кумендера Н. 51) метяхуся А. Г. П., метяхуся Н. 52) съ А. 53) велневица А. Г., велневици Н., даше изимавъ А. Г. П. С., изимавъ Н. 54) ко П., по князя андрѣя на русъ Н. 55) воскорѣ Г. 56) повергши Н., повергша С. 57) оружїе и устрїмїша Н. 58) храбрѣства А., храбрѣства Г. Н. 59) и нѣмца Н. 60) прѣѣхавъ А. Г., дорогомилловѣ прѣѣха Н. 61) митрополитъ А. Г. П. С. 62) сѣди въ володѣмѣрѣ С. 63) на столѣ въ володѣмѣрѣ Н. 64) апрїля А. Н., апрїля въ Г. П. С. 65) суботу великую Н. 66) загорїся А. Н. 67) уличи Н. П. 68) нѣмецкаго А. Г., немечкаго Н., нѣмецкаго П. 69) неревскїи Г., нерескїи конецъ Н. 70) загорїся Н.

на Холопыи¹ оулицы, а Неревлянѣ² на оной странѣ³, а мость велики⁴ огнь заялъ⁵. По 1299
грѣхомъ нашимъ⁶ сътворися горѣ велико: въздвижися⁷ бо[у]ля⁸ с вихромъ, и тако бысть¹⁸⁰¹
силентъ⁹ огнь вборзе, кто же мало что похвятивъ¹⁰ выбѣжа ис своего двора, и¹¹ иное все
огнь вая, и тако¹² бысть пагоуба велика; паче¹³ же на свѣтѣ¹⁴ Богъ пожалова, и добри¹⁵
людие оуаша¹⁶; а злии чловѣчи¹⁷ падоша на грабѣжи¹⁸: что въ¹⁹ церквахъ, то²⁰ все раз-
грабѣша и оузорочѣя много; въ святомъ²¹ Иванѣ налъ²² || товаромъ сторожа оубиша, а²³ л. 163 об.
въ святомъ²⁴ Іаковѣ сторожъ сгорѣ²⁵; а во²⁶ Христовѣ иѣколи[ко]⁶ головѣ сгорѣ²⁷ и два
поша сгорѣ²⁸; [и мужъ добръ²⁹ агорѣ]³ Олфереи³⁰ Лазоревичъ; сгорѣ³¹ на Торгу 12³² цер-
кви³³, и иконѣ не веихъ³⁴ поспѣша вынести³⁵ ні книгъ; а в Неревьскомѣ конци³⁶ сгорѣ
церкви³⁷ 10. Того же³⁸ лѣта преставися Домонть³⁹ въ Псковѣ, маіа⁴⁰ 20, и по[ло]жиша⁴¹
въ святѣи Троици⁴². Преставися князь Феодоръ⁴³ Ярославскіи септеврія⁴⁴ 19.

В лѣто 6808. Приеха митрофилъ⁴⁵ Максимъ в Новгородѣ, і⁴⁶ епископъ Ростовскіи
Семионъ⁴⁷, и епископъ Тферскіи⁴⁸ Андрѣи, и поставѣша Новоугороду архіепископа Фео-
ксиста⁴⁹; знаменаша его въ церкви святаго Бориса и Глѣба митрофолить⁵⁰ съ епископы и съ
преподобными игоумены іюня въ 29⁵¹; того же мѣсяца поставѣша его, на память⁵² святыхъ
апостолъ⁵³ Петра и Павла въ⁵⁴ святѣи Софiei⁵⁴, и свѣршиша⁵⁵ празникъ свѣтелъ; и бысть
радость Новоугороду⁵⁶ о своемъ владычѣ⁵⁷. Тои же осені заложиша церковь каменну⁵⁸
святаго Михаила на Михайловѣ⁵⁹ оулицы. Того же лѣта поставѣша Свѣя городъ⁶⁰ надъ
Невою, на оустыи Охты⁶¹ рѣкы, нарекоша его Вѣнецъ⁶² земли.

В лѣто 6809. Ходилъ князь⁶³ Андрѣи Александровичъ съ Соуздальци⁶⁴ и с Новгородци
на Немѣцѣ, ваяша⁶⁵ градъ Венець⁶⁶, а Немѣць⁶⁷ исѣкоша, маіа⁶⁸ 18. Того же лѣта бысть л. 164

а) Въ Ст. боры. б) Въ Ст. иѣколи. в) *Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст.; дополнено по осталь-
нымъ спискамъ.* г) Въ Ст. пожита. д) Въ Ст. буква в большой киноварной. е) Въ Ст. охтати; *испра-
влено по А. Г.* ж) Въ Ст. немѣнѣць.

1) холпы П. 2) неревляны Г. Н. 3) сторожъ А. Г. Н. 4) великии А. Г. Н., великии П. 5) зая-
лялъ а А. Г. 6) по намъ А., нашимъ написано дважды П. 7) въздвижеса А. Г. Н. С., въздвижися П.
8) бури велика Г., *дале* с вихромъ Н. 9) силентъ бысть Н. 10) похвятивъ что Н., *дале* выбѣжалъ
А. Г. 11) а Н. П., и а Г. 12) таче Г. 13) нолно А. Г., нолны Н., *дале* же нѣтъ А. Г. Н.
14) свѣтлѣ А. Г., свѣтъ Н., свѣти С. 15) добрии А. Н., *дале* люди А. Г. Н. 16) уняша А. Г.
17) чловѣчи А. Г. П. С. 18) грабѣжъ А. Г. Н. 19) во Г. 20) то нѣтъ А. Г. 21) святѣмъ
А. 22) а иадъ Н. 23) а нѣтъ Н. 24) святѣмъ А., *дале* яковѣ Г. Н. П. С. 25) згори А. 26) въ
А. Г. С. 27) агори А. 28) агорѣота А. Г. Н. П., сгориста С. 29) дубрь А. 30) олуперѣи Н.,
дале лазоревичъ Н. 31) и сгорѣ А. Г. Н. П. С. 32) 12 написано дважды Н. 33) церкви Н., церкви
П. С., *дале* и нѣтъ А. Г. Н. 34) вѣхъ А. Г., *дале* поспѣша С. 35) выносиа А. Г. П. С., носити Н.
36) конци А. Н. П. 37) церкви С. 10 церкви сгорѣ А. Г. 38) жде П. 39) домантъ Г., *дале* во
А. П. 40) мая Н. П. С., *дале* 2 А., въ 20 Н. П., во 20 Г. 41) положиша и А. П., положиша его у Н.
42) троицѣ П. С. 43) федоръ Г. П. 44) сентябрь Г., себтябрь Н., сентябрь П. С., *дале* въ 19 Г. Н. П.
45) митрополитъ А. Г. П. С. 46) і нѣтъ Н. 47) семеонъ А. Г. П. С., семионъ нѣтъ Н. 48) тферь-
скон Г. 49) фексиста С. 50) митрополитъ А. Г. П. С. 51) 28 А. 52) память Г. 53) свяую апо-
столу А. Г. Н. 54) святѣ (святой Г.) софiei А. Г., святой (святѣ П.) софiei Н. П., во святѣи софiei С.
55) сотвориша Н. 56) в новѣгородѣ А., новѣгороду Г., всему новугороду Н. 57) владычѣ Н. 58) ка-
меню А. Г. Н. П. С. 59) михайловъ Г., михайловъ Н., *дале* улицъ А. 60) свия городъ а Н.
61) охтати П. С., усть охтѣ Н. 62) и нарекъ его вѣнецъ Н. 63) князь великии А. Г. 64) суздальци Н.
65) вая П. С., немѣцѣ и ваяша Н. 66) венець Н. 67) немечъ Н., *дале* исѣкоша Г. 68) мая Г. Н.
П. С., *дале* въ 18 Н. П. С.

1301 боура сянна в Ростовѣ, церкви 4 изъ основанія выверже¹, а съ² иныхъ верхи съдрало³,
—05 июля 6⁴.

В лѣто 6810. Заложиха городъ камень Новогороду⁵. Преставися князь Иванъ Переяславскій⁶ маѣ въ⁷ 15, и сѣде в Переяславѣ⁸ на княженіи⁹ Данилъ¹⁰ Александровичъ, и намѣстники¹¹ свои посажа¹², а княжи намѣстники¹³ Андрѣвы абѣжали¹⁴.

В лѣто 6811. Сроубиха 4 церкви: святѣи Георгіи¹⁵ в Торгу, и святѣи Іоана¹⁶ Ишкову, и святѣи Козмы и Дамьяна¹⁷ на Холопѣи оулицѣ, и святѣи Георгеа¹⁸ на Борковѣ¹⁹ оулицѣ. Преставися Борисъ Андрѣвичъ февраля 25. По немъ же²⁰ за пѣдѣлю²¹ преставися Данилъ²² Московскій, марта 4²³.

В лѣто 6812. Преставися великий князь Андрѣи Алексан[др]овичъ²⁴, постригся въ скиму²⁵, и положенъ бысть на Городици²⁶, а бояри²⁷ его ѣхаша²⁸ въ Тѣрь. И съпростася 2²⁹ князя о великомъ княженіи³⁰: Михаилъ Ярославичъ и³¹ Юрьи Даниловичъ Московскіи, поидоша въ споръ³² во орду³³, и много бысть замѣтны³⁴ в Суздальской земли и³⁵ въ всѣхъ³⁶ градѣхъ. А [въ]³⁷ Новгородъ³⁸ въслаша Тѣрици³⁹ намѣстникъ⁴⁰ Михаилу⁴¹ вы слую, и не прияха ихъ⁴² Новгородци, но идоша Новгородци в Торжокъ⁴³ близкѣ Торъжкоу, и съвокупиха⁴⁴ всю землю противу, съсылающася⁴⁵ послы, рязѣхашася⁴⁶ равно⁴⁷ до приѣзда князен. Поиде в орду⁴⁸ Михаилъ Тѣрьскій⁴⁹. Преставися князь Андрѣи Александровичъ юня 22⁵⁰, княживъ 11 лѣтъ⁵¹. Того же лѣта князь Иванъ Даниловичъ⁵² прииде в Переяславъ и сѣде на княженіи⁵³. [Б]ои⁵⁴ бысть князю Ивану подъ⁵⁵ Переяславлемъ с бояринѣмъ своимъ Онкифомъ⁵⁶, и Онкифа⁵⁷ оуби, а дѣти его оубѣгоста⁵⁸ съ Тѣрьскою⁵⁹ ратью въ Тѣрь⁶⁰.

В лѣто 6813. Постави Сменъ⁶¹ Климовичъ церковь каменну⁶² Покровъ святѣи Бого-

а) Въ Ст. александовичъ. б) Въ Ст. П. С. городици; *исправлено* по А. Г. в) Въ Ст. П. С. в *нѣтъ*; *дополнено* по А. Г. Н. въ Ст. тѣрьскен. д) Въ Ст. *бука* 6 не написана. е) Въ Ст. тѣрьскоу.

1) выверже Г. 2) со Г. Н. П. С. 3) содрало А. Г. Н. П. 4) въ 6 А. Г. Н. 5) в новгороди А., новгородъ Г. 6) переяславскій Г., *далше* мая Н. П. С. 7) въ *нѣтъ* А. Г. Н. 8) переяславъ А. Г. Н. 9) князьнѣи Н. 10) данило А. Г. Н., *далше* олександровичъ Г. Н. П. 11) намѣстникъ Г., намѣстники Н. 12) посажалъ А. Г., посажъ Н. 13) намѣстники А. Г., намѣстники ондрѣвы Н. 14) абѣжаша А. 15) егорей Г., георгіи Н., святѣи георгіи С. 16) ивана А. Г. Н. 17) козмодаміана А., козму и дѣмьяна Г., козмы и дѣмьяна Н. П. 18) георгіи А. Г. П. С., георгіи Н. 19) боркови Г., *далше* улицъ А., уличъ П. 20) же *нѣтъ* А. Г. Н. 21) неділю А. Н. 22) данило Г. Н., князь великий данило московскій А., на *полѣ* въ XVIII в. *принисано* александровичъ П. 23) въ 4 Г. Н. 24) черенци и въ скиму Н. 25) городци Н. 26) бояри А. Г., бояры Н. 27) ѣхаша Н., ѣха С., *далше* во П., въ тѣрь С. 28) два А. 29) великое княженіе (князьнѣи Н.) Г. Н., *далше* михило А. 30) и *нѣтъ* А. Г. Н. 31) поидоша во (в Н.) орду (въ-рду С.) въ споръ (спори Г.) Г. Н. П. С., во орду *нѣтъ* А. 32) замѣтнѣи А. Г. Н., *далше* в *нѣтъ* А. Г. 33) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 34) во (въ Н.) всихъ Н. П. С. 35) новгородъ Н. 36) тѣрици Г., послаша тѣрици С. 37) намѣстники Н. П. С., намѣстники михилова (михиловъ Г.) А. Г. 38) ихъ *нѣтъ* А. Г. Н., *далше* новгородъ Н. 39) торжокъ П. С., в торжокъ новгородци (новгородчи Н.) А. Г. Н. 40) совокупиха Н. П. С. 41) съсылающіи Н., сосылающася С. 42) рязѣхашася Н. П. 43) докончаше А. Г., докончавши Н. 44) въ-рду Г. 45) михило тѣрьскій (тѣрьскій С.) А. Г. Н. П. С. 46) въ 22 А. Г. Н. П. С. 47) лѣтъ 11 Н. 48) дано-ловичъ Г., *далше* приѣде Н. 49) на и княженіи Г., князьнѣи Н., *далше* в.м. бои—нбо Н. 50) предъ А. Г., подъ переяславлемъ С. 51) онкифомъ А., с онкифомъ Н., *далше* и *нѣтъ* А. Г. Н. П. 52) онкифа А., онкифа П. 53) убѣгаша А. Г. Н. 54) тѣрьскон Н., тѣрьскон С., со тѣрьскою П. 55) тѣрь С., во тѣрь С. 56) семионъ А., семенъ Г. Н. 57) камену А. Г. П. Н.

родица на воротѣхъ отъ Проудской¹ сулицы. Теверское² Михайлово. А Михайло 1305 Тферскіи³ Ярославичъ прииде⁴ из орды и сѣдѣ на великое княженіе⁵, и ходи к Москвѣ⁶ — 10 и вая съ Даниловичемъ⁷ миръ. Той⁸ же зимы Максимъ митрофолитъ⁹ преставися, декабря¹⁰ 16. Князь¹¹ Александръ Даниловичъ преставися. Михайлова¹² княженія до Тайтемеревы¹³ рати 10 лѣтъ¹⁴. Побѣша боярь¹⁵ чернѣ Нижняго¹⁶ Новгорода. Князь Михайла¹⁷ Андрѣевичъ изъ орды приѣхавъ¹⁸ въ Нижню¹⁹ Новгородъ и²⁰ избѣ вѣчники²¹.

л. 165

В лѣто 6815. Сѣдѣ князь великии Михайлъ²² Ярославичъ в Новѣгородѣ²³ на столѣ. На²⁴ зиму архиепископъ Феоктистъ Новгородскіи²⁵ выиде изъ²⁶ владыч[н]я⁶ двора, по своей воли²⁷ и своего²⁸ дѣла неадравіа, благословивъ²⁹ Новгородъ, и³⁰ иде в монастырь³¹ къ святей Богородици³² Благовѣщенію, изволивъ молчано³³ житіе, в немощи боудя. Новгородъ³⁴ же възлюбѣша³⁵ Богомъ избранна³⁶ отца духовнаго, именемъ Давыда, с поклономъ и съ честию посадиша его въ дворѣ владычнѣ³⁷, а Феоктистъ³⁸ благослови его въ мѣсто; и послаша³⁹ его к митрофолиту⁴⁰ ставитися. Того же лѣта постави Якимовая⁴¹ Столбовича церковъ каменну⁴² на княжи дворѣ во⁴³ имя Святыхъ Отець 300 и⁴⁴ 18 иже в Никіи⁴⁵ събора. Преставися князь Костянтинъ Борисовичъ Ростовскіи⁴⁶ въ ордѣ.

В лѣто 6816. Поставленъ бысть Петръ митрофолитъ⁴⁷ на Русь⁴⁸. И того же лѣта казнь бысть отъ Бога⁴⁹: на люди моръ, на кони⁵⁰, и мышъ поясть⁵¹ жито, и бысть дороговъ велика.

В лѣто 6817. Поставленъ бысть въ Володимѣрѣ⁵² архиепископъ Новогородоу⁵³ Давыдъ митрофолитомъ⁵⁴ Петромъ.

В лѣто 6818. Срубиша Новгородѣ⁵⁵ городъ на порозѣ оу рѣкы Оузерѣ, вѣтхн⁵⁶ сметавше. Родися Василью ѿ Костянтиновичю Галичкому⁵⁷ сынъ Феодоръ⁵⁸. По Крещеніи ж. 165 об.

а) Въ Ст. С. вѣчникии. б) Въ Ст. владычи. в) Въ Ст. якомовая. г) Въ Ст. новгородѣи *направлено изъ новгородѣи (цѣ приписано кивоварию надъ строкой).*

1) прускон. А. Г. П. С., на прускон уличн Н. 2) тверское Н. С. 3) тверскіи С. 4) приде Н. 5) на княженіи великомъ Н. 6) москви Н., москви С. 7) съ княземъ иномъ даниловичемъ (даниловичемъ Г.) А. Г. 8) то Г., *дальше же мѣтъ* А. 9) митрополитъ А. Г. П. С., *на полѣ изъ XVIII в. приписано* владимѣрскіи П. 10) декабря (декабря Н.) въ Г. Н. 11) и князь А., а князь Г. П. 12) а михайлова А. Г., отъ михайлова Н. 13) тактемеревы А. Г., тантемерѣвы Н. 14) лѣтъ 10 Н. 15) бояръ А. Г. Н. П. 16) нижняго А. П., нижняго Н., нижняго в новгородѣ Г. 17) а князь михайло А. Г. Н. П. С., *дальше ондрѣевичъ* П. 18) прѣѣха Г. 19) нижни А. Г. П. С., нижни въ Н. 20) и *мѣтъ* С. 21) вѣчникии Н. 22) михайло А. Г. Н. 23) новгородъ Г. 24) а на А. Г. 25) новгородчѣи П., новгородчѣи феоктистъ, *дальше выиде мѣтъ* Н. 26) изы Г., изъ Н. 27) волѣ А. Г., *дальше и мѣтъ* А. Г. Н. П. 28) свое Н. 29) и благослови Н. 30) и *мѣтъ* А. Г. П. Н. С. 31) монастырь А. Г., *дальше къ мѣтъ* А. Г. Н. 32) святей богородици къ А. Г. Н. 33) молчаніе А. П. С., молчаніе Г., *назвали молчане* Н. 34) новгородчѣи Н. 35) возлюбѣша П. 36) избрана Г. Н. П., избрана отъ С. 37) владычнѣ А., въ владычнѣ дворѣ Н., *дальше* и С. 38) еоктистъ А. Г. 39) сослаша А. Г. 40) митрополиту А. Г. П. С. 41) якимъ А. 42) камену А. Н. П. Г. 43) въ А. Г., и во Н. 44) и *мѣтъ* А. П. С. 45) никон А., *дальше собора* П. С. 46) ростовскыи Н., *дальше въ-рѣдѣ* Г. 47) митрополитъ А. Г. П. С. 48) руси П. С., *на полѣ изъ XVIII в. приписано* въ царѣградѣ авансиномъ патріархомъ царѣградскіи и приде в москву П., *дальше и мѣтъ* А. Г. Н. П. С. 49) отъ бога бысть Н. 50) и на конѣ С. 51) поезде А. Г., поѣде Н. 52) володимѣри Н. 53) в новгородѣ А., въ новгородѣ Г. 54) митрополитомъ А. Г. П. С., отъ петра митрофолита Н. 55) новгородчѣи Н. 56) вѣтхн Г., уаверы вѣтхѣ сметаша Н. 57) галичкому А. Г. С., галичскому Н., костянтиновичю галичскому П. 58) феодоръ Г. Н.

¹³¹⁰
—11 Петръ митрофолитъ¹ приѣха въ Бранескъ², а князь Василенъ³ ратью Татарскою⁴ прииде⁵ къ Браньску⁵ на Святослава; митрофолитъ⁶ же рече Святославу: «подѣлися⁶, сыноу, с Васи-
сильмъ княженіемъ⁷ или бѣжи⁸ из города». Святослав же, надѣяся на свое мужество⁹,
рече: «Брянци¹⁰ [мя, господине, не¹¹ пуста]ть», хотѣя за мене¹² головы своа¹³ покласти»;
и не послуша слова отца своего митрофолита¹⁴, бився много своимъ¹⁵ дворомъ, и оубиенъ
бысть. Поставиша церковь каменную¹⁶ на Дубенкѣ¹⁷ въ имя святыхъ Богородица Покровъ, ста-
женіемъ¹⁸ раба Божіа Олонія мнѣха, наречаемаго¹⁹ Щила, а²⁰ другую²¹ церковь каменную²¹
постави на Коломцахъ архимандритъ Кирилъ²² во имя святыхъ Богородица²³ Оусупніе. На²⁴
зиму преставися рабъ Божій блаженный²⁵ архиепископъ Новгородскій²⁶ Феоктистъ и много
пострада в²⁷ болезні, Богови святаа душа²⁸ възде на небеса, а лицѣ его просвѣтися яко²⁹
свѣтъ, яко всѣмъ³⁰ дивитися видящимъ³¹ и славить³² Бога. И положено бысть тѣло его честно³³
всѣмъ ерѣскимъ чиномъ в монастыри³⁴, въ церкви святыхъ Богородица³⁵ Благовѣщеніа.
Дая же³⁶, Господи Боже³⁷, ему царство небесное³⁸, а Новоугороду молитвами³⁹ его бла-
гословѣніе!

л. 106 В лѣто 6819. Постави архіепископъ⁴⁰ Давыдъ церковь каменную⁴¹ на вратѣхъ⁴², во
имя благовѣрнаго⁴³ князя Володимера⁴⁴, крѣстившаго Русскую землю, нареченна⁴⁵ въ свя-
томъ⁴⁶ крещеніи Василя. Воеваша Новгородца⁴⁷ ѣмъ⁴⁸ съ княземъ Дмитреемъ⁴⁹ Романови-
чемъ; переѣхаша⁵⁰ море, взяша Коупецкую⁵¹ рѣку, и⁵² села пожгоша, и люди поимаша, а
скотъ иссѣкоша; и⁵³ ту оубиенъ бысть в загонѣ Костянтинъ⁵⁴ Ильиничъ⁵⁴ Станімировичъ. И
Черньною рѣку пленіша, и градъ Ванай⁵⁵ вземъ и пожгоша, а Нѣмци⁵⁶ вбѣгоша въ дѣти-
нищ⁵⁷, бѣше бо мѣсто⁵⁸ крѣпко, на [ка]мѣни⁵⁹ высоцѣ, не⁶⁰ имѣя пристопуа ні откоуду же,

а) Въ Ст. татарскоую. б) Въ Ст. словъ лі приписанъ позже надъ строкой. в) Заключеннаго въ
скобки нѣтъ въ Ст.; дополнено по А. и остальнымъ спискамъ (въ С. приписано на полѣ). г) Въ Ст. другою.
д) Въ Ст. костянтинитинъ. е) Въ Ст. иванан; исправлено по П. ж) Въ Ст. мѣни.

1) митрополитъ А. Г. П. С. 2) брянскъ А. Н. П. С., прѣхъ въ брянскъ Г., *дальше* а нѣтъ С.
3) василии А. 4) приде А. Г. Н. 5) брянску Н. 6) митрополитъ А. Г. П. С. 7) князьемъ Н.
8) бѣжа Г. 9) мужсто Г., мужство С., на свое мужество надѣяся Н. 10) брянци А. 11) не нѣтъ Н.
12) него Н., *дальше* главы П. С. 13) свои А. Г. П., своа нѣтъ Н. 14) митрополита А., митрополитъ
Г. П. С., *дальше* и бився Н. 15) съ своимъ Н. 16) камену А. Г. Н. П. 17) дубѣнкѣ А., дубнѣ Г.,
дубники Н., *дальше* во Н. П. С. 18) повеленіемъ Н. 19) нарещаемаго А., нарицаемаго Г. 20) и П. С.
21) камену А. Г. Н. П. 22) анхимандритъ кирилъ на коломцахъ Н., *дальше* въ А. Г. 23) богородица
А. Г. 24) а на А. Г. Н. 25) блаженны А. Г. Н. П. С. 26) новгородскій Г., новгородцкыи Н., нов-
городчкыи П. 27) пострадавъ Г. 28) душа его Н. 29) аки Н. 30) воимъ П. С., *всѣмъ нѣтъ* Н.
31) видящимъ дивитися А. Г. Н. 32) славити А. Г. Н. П. С. 33) честное А. Г. П. С., *честно нѣтъ* Н.,
дальше воимъ А. Г. 34) монастырь А. Г., монастыри Н. П. С. 35) богородици Г., *дальше* благовѣщеніе Н.
36) *вм.* дая же—дажъ А. 37) боже господи Н. 38) небесное царство (царствіе С.) А. Г. П. С. 39) мо-
литвою А. Г. Н., молитвою П. *дальше* благословеніе С. 40) архіепископъ новгородчкыи Н. 41) ка-
мену А. Г. Н. П. 42) воротехъ А. Г. Н. 43) святаго благовѣрнаго Н. 44) володимера А. Г. Н.,
володимира С. 45) нареченнаго А. Г., нареченаго Н. П., наречена С., *дальше* во А. 46) святомъ
нѣтъ А. Г. П. С. 47) новгороди Г., новгороди Н. 48) ямъ А., *дальше* со П. 49) дмитріемъ
А. Г. П., *дальше* романовичомъ Г. 50) переѣхаше Г. П., переѣхавши Н., переѣхавше за А. 51) купецкую
Г., купецкую Н. П. 52) и нѣтъ А. Г. П. С. 53) а Н. 54) ильиничъ П., костянтива ильинича Н.
55) ванъ А. Г., вана Н., ванан *поправлено* позже изъ вашъ С., *дальше* вземше А. Г. 56) нѣмцѣ Г.,
емѣи Н. 57) дѣтинецъ А. Г., дѣтинецъ Н., дѣтинецъ С., *дальше* быше А. Г. Н. П. С. 58) мѣсто
то А. Г. П. С., то мѣсто Н. 59) каменѣ Г. П. 60) и не А. Г., высоци и не Н.

и сослалася¹ с поклономъ, просяще² мира. Новгородци³ же стояше⁴ 3 дни, волость тра-
 тюще⁵, села великая изъѣгоша⁶, обилье все потравивша⁷, а скота не оставиша ни рога; и
 оттоуду идуще⁸, воеваша по Кавгалѣ⁹ рѣцѣ и по Перне¹⁰, и выидоша на море, и в Новь-
 городъ¹¹ приидоша азрани¹². Тои же веснѣ¹³ погорѣ Неревьскои¹⁴ конецъ, а на оной страдѣ¹⁵
 торгъ и домовы по Рогатици¹⁶, а сѣмо въ¹⁷ Славно церкви¹⁸ деревянныхъ 9, а каменныхъ¹⁹
 огорѣ⁷ 30, а людемъ такожде²¹ 7 мужъ²² сгорѣ. Нязя Дмитрей²³ Михайловичъ Тферскій²⁴
 събра вой²⁵ многи и приведе²⁶ ратью в Нижнии²⁷ Новгородъ на²⁸ князя Юрья²⁹, и || не л. 166 об.
 благослови его митрополитъ³⁰ столомъ въ Володимерь, и стоявъ 3 недѣли, и възвратися³¹
 въ своаши.

В лѣто 6820. Заратишася³² князь Михаилъ к Новугороду, а намѣстники своа вывѣдѣ⁶,
 не поустя обилья в Новгородъ, а Торжокъ азя и Бѣжичи и³³ всю волость. И иде владыка
 Давыдъ въ³⁴ Тферъ весне³⁵, в роспутѣ³⁶, и доконча³⁷ миръ на полоуторѣ³⁸ тысящи сребра,
 и князя и³⁹ ворота отвори и намѣстникѣ⁴⁰ своа присла в Новгородъ. Того же лѣта Да-
 выдъ⁴¹ заложилъ церковь каменну⁴² въ Неревьскомъ [концѣ]⁴³, на своемъ дворищи, во⁴⁴ имя
 святаго Николы.

В лѣто 6821. Выѣха посадникъ Ладоскинъ с⁴⁵ Ладожаны въ воину, и по грѣхомъ на-
 шимъ врази наши, оканнии⁴⁶ Нѣмци, изъѣха⁴⁷ Ладогу и⁴⁸ пожгоша.

В лѣто 6822. Хлѣбъ бѣаше⁴⁹ дорогъ в Новгородѣ; и⁵⁰ [во⁵¹ Псковѣ]⁵² почали бѣаху⁵³
 грабити недобрѣи⁵⁴ людие села и двory в городѣ⁵⁴, и избиша ихъ Псковичи⁵⁵ 50 чловѣкъ,
 и потомъ бысть тихо. Избиша Корѣла⁵⁶ городчанъ в Корѣльскомъ городѣ⁵⁷ и введоша Не-
 мѣцѣ⁵⁸, Новгородци же с намѣстникомъ Феодоромъ⁵⁹ идоша на нихъ; и предашася⁶⁰ Корѣла,
 наши же избиша⁶¹ Нѣмецъ и⁶² Корѣлоу перевѣтниковъ. Того же лѣта приѣха князь || Феодоръ⁶³ л. 167

а) Въ Ст. тратяще. б) Въ Ст. С. П. въвѣдѣ; исправлено по А. Г. Н. в) Въ Ст. концѣ нѣтъ; до-
 полнено по остальнымъ спискамъ. г) Въ Ст. во псковѣ нѣтъ; дополнено по остальнымъ спискамъ.

1) съслалъ А. Г., послалъ Н. 2) просящи Н. 3) новгородци Н. 4) стояща А. Г. Н. П. С.
 5) тучи Н., волости тучи А. Г., далье сила А. Г. 6) велика пожгоша и Н. 7) потратилъ Н. (по-
 правлено на потравивша С.). 8) идущи А. Г. Н., идущи П. С. 9) кавгалѣ А., далье рѣчи Н., рѣчи С.
 10) перни Н. 11) городъ Г., и приидоша въ городъ А., далье приидоша Н. 12) здорови Г. Н. 13) весны
 А. Г. Н. 14) неревьскіи А. П., неревскыи Г. Н., далье конецъ Н. П. 15) стороны А. (поправл. на сторо-
 нѣ Г.), сторонѣ Н., далье торгъ нѣтъ А. 16) домови до рогатици Н. 17) во С. 18) церкви А.
 Г. С., далье древяныхъ А. Г. П. С. 19) каменныхъ А. Н. П. 20) седмѣ П. С., огорѣша (огорили Н.)
 7 А. Г. Н., далье а нѣтъ А. Г. 21) также П. С., такожде нѣтъ А. Г. Н., далье семь А. Г. 22) мужъ
 нѣтъ Н. 23) дмитрий П. С. 24) тверьскіи С., далье собра Н. П. 25) воя А. Г. Н. П. С. 26) приде
 Г. Н. 27) нижнее в Н. 28) а А. 29) на юрья Н. 30) митрополитъ А. Г. П. С. 31) възвративши-
 шася А., възвратилася Г. Н. С., возвратилася П., далье во С. 32) заратися А. Г. Н. П. С. 33) и
 нѣтъ А. Г. 34) во П., далье тверь въ С. 35) и иде... весне нѣтъ Н. 36) по роспутію А., по рос-
 путы Г. 37) докончѣ А. Г. Н. 38) полуторы А. Г., полутуть Н. 39) и нѣтъ А. Г. Н. 40) намѣ-
 стники А., намѣстники Г. Н. П., намѣстѣки С. 41) владыка давидъ А. Г. Н. П. С. 42) камену
 А. Г. Н. П. 43) конци Г., нерескомъ концѣ Н. 44) въ Г., во имя нѣтъ Н. 45) и с Н. 46) ока-
 нии А., наша оканіи Г. 47) изъѣхаша А. Н. П. (поправл. изъ изъѣха С.), изъѣхаша Г. 48) и нѣтъ Н.
 49) баше А. Г. П. С., баша Н. 50) а А. Г. Н. П. С. 51) въ Н., во псковѣ городѣ С. 52) бяху
 А. Г. Н. П. С. 53) недобрѣи Г., грабити недобрѣи А., недобрѣи люди грабити Н. 54) городи А. Г.
 55) псковичи А. Г. Н. С. 56) корила С. 57) городки Г. С. 58) немечъ Н. П., далье новгородци Н.
 59) федоромъ А. Г. П., федоромъ и Н. 60) передашася А. Г., передашеся Н., далье корила С.
 61) наше же и биша Г. 62) нѣмецъ и нѣтъ Н. 63) фелдоръ Г. Н. П., фелдоръ князь А.

1314 Ржевскіи в Новгородъ отъ князя Юрѣя с Москвѣ¹ и изимѣ² намѣстники Михайловы, а
—16 Новгородци³ съ княземъ Феодоромъ⁴ идоша на Волгу; и выиде князь Дмитрей⁵ съ Тѣри⁶
и ста об оную страну⁷ Волги, и стояше⁷ и⁸ до замороза, и смиришася, и⁹ отсю Дми-
триевоу¹⁰ Михайлоу тогда сущоу во ордѣ¹¹. И послаша по¹² князя Юрѣя на Москву;
прииде¹³ в Новгородъ князь Юрѣя¹⁴ на столъ съ¹⁵ братомъ Афанасемъ.

В лѣто 6823. Приѣхъ в Ростовъ из Новгорода князь Юрѣя¹⁶ Даниловичъ и прииде¹⁷
в ордоу с Новгородци¹⁸. Той же осени приидѣ¹⁹ из орды князь Михайло²⁰, а с нимъ²¹ по-
словѣ: Таетемеръ²², Мархожа, Индинъ²³; сии же в Ростовѣ быша и много ала подѣлша²⁴.
Приидоша Новгородчкци боляре²⁵ бес черныхъ люди²⁶ съ княземъ Афанасемъ²⁷ в Тор-
жокъ, князь же Михайло съ²⁸ Тѣрици и с²⁹ Татарами поиде³⁰ ратью къ Торжку. И вы-
ѣхаша наши противоу ему на полѣ, и бишася февраля въ 10, и много добрыхъ моужъ по-
биша³¹: Андрѣи Климовичъ³², Юрѣя Мишинича, Михайла Павшинича³³, Селивана, Тимофея
Андрѣянова³⁴ сына тысяцкого³⁵, Онанію Мелоеува³⁶, Офоновса³⁷ Романовича, а инои³⁸ оста-
л. 167 об. нокъ затворишася в городи³⁹, а Михайло рече: «выдаѣте ми⁴⁰ князя Афанася и Феодора⁴¹
Ржевскаго», и наши выдаша Феодора⁴², а на собѣ даша⁴³ 50000⁴⁴ гривенъ серебра, и сми-
ришася. И по миру Михайло призва к собѣ Афанася⁴⁵ и боляръ⁴⁶ Новгородчкихъ, изыма⁴⁷
ихъ, и⁴⁸ посла я⁴⁹ на Тѣрь в таль⁵⁰, а останокъ людей⁵¹ в Торжку испрода⁵², коль⁵³
кого стало⁵⁴, а спастъ⁵⁵ отнимавъ⁵⁶ оу всихъ, а намѣстники свои присла в Новгородъ. Даша
посадничество Самуоноу⁵⁷ Климовичу.

В лѣто 6824. Яша Игната Бѣска, и биша и⁵⁸ на вѣчи⁵⁹, и с мостоу свергоша⁶⁰, тво-
ряхоу бо перевѣтъ дръжаща к Михайлоу князю, а Богъ вѣсть. Тогда же и Данилко Пис-
цевъ⁶¹ оубиенъ бысть на Рли отъ⁶² своего холопа: обадилъ бо его бѣаше⁶³ къ гражданомъ,

а) Въ Ст. страны. б) Въ Ст. буква и большая киноварная. в) Въ Ст. П. подыша. г) Въ Ст. ан-
дрѣинова. д) Во всѣхъ спискахъ написана буква е въ кругл. е) Въ Ст. буква о поправлена изъ ь.
ж) Въ Ст. а насть а снасть (въ С. а насть зачеркнуто).

1) москвы Г. Н., *далѣе* и *нѣтъ* С. 2) изымаша А., изыма Г. Н. 3) новгородци А. Г., наво-
родчи Н. 4) феодромъ А. Г. Н. П. С. 5) дмитрий Г. П., *далѣе* со П. 6) твери С., тѣричи А.
7) стояша А. Г. Н. П. С. 8) и *нѣтъ* А. Г. Н. С. 9) а А. Г. Н. П. 10) дмитрѣву Г., отцю дмитрѣву
михайлоу Н. 11) въ-рдѣ Н., в ордѣ С. 12) по *нѣтъ* Г. Н. 13) и приде Н. 14) юрѣи С. 15) столъ
своимъ Н. 16) юрѣи С. 17) поиде А. Г. Н. П. С., *далѣе* в верду Н. 18) новгородчи Н. 19) приде
А. Г. Н. 20) михайль Н. 21) нѣтъ Н., *далѣе* послове *поправл.* изъ по слову С. 22) данимиръ Н.
23) индинъ А. Г. 24) *здесь заглавіе* побонше князю михайлу с новгородци, *далѣе* придоша Н., *далѣе* новго-
родчки А. Г. С. 25) бояре А. Г., бояры Н. 26) люден А. Г. Н. 27) офонасемъ Г. 28) со Г. П., *далѣе*
тѣричи А. Г., тѣричи С. 29) оы Г. 30) пиде *ошиб.* Н. 31) побидиша А., *далѣе* андрѣя П. 32) ели-
ментиевичъ С., андрѣя климовича А. Г. 33) михайло павшиничъ С., михайла павшинича *нѣтъ* Н.
34) андрѣева Н., тимофия андрѣянова С. 35) тысяцкого А. Г. С., тысяцкого Н. П. 36) мелоеува А.
37) офоновса А. 38) инѣи А. Г. Н. 39) градъ А. П., во градъ Г., *далѣе* и А. Г., а *нѣтъ* Н. 40) мѣѣ
(ми Н.) изъ города А. Г. Н. 41) веодра А. Г. Н. П. С., *далѣе* ржевскаго Г. Н. 42) веодра П. С.,
веодра выдаша А. Г. Н. 43) даша окупъ Н. 44) князя афанася (афанія Г.) А. Г. Н. П. С. 45) бояръ
А. Г. Н. П., *далѣе* новгородскихъ А., новгородскихъ Г. С. 46) изыма Г. 47) и *нѣтъ* А. Г. 48) я
нѣтъ Н., *далѣе* на тверъ С. 49) даль Н. 50) люди А. П. С., люден и Г. 51) испрода Г. 52) колько
А. Г. Н. П., колко С. 53) отнимавъ А. Г., *далѣе* у всѣхъ А. Н. 54) семени А. Г. С., семону Н.,
семеону П., *далѣе* климентиевичу С. 55) и *нѣтъ* Н. 56) вѣше А. Г. Н. П. 57) свергоша его С., и
свергоша с мостоу и Н. 58) писцовъ С. 59) на ран о Г. 60) баше А. Г. П. С., баша Н., *далѣе* ко П.

глаголя сице: «посла¹ мя съ грамоты² к Михаилу». Князь Михаил³ выведе⁴ свои на-¹³¹⁶
мѣстники, поиде к Новогороду ратью, и оуверноуся⁴ на Ловот⁵ изъ Оустыянь, и⁶ заблону-^{—18}
дися въ [о]зерѣхъ^{6,7} и в болотѣхъ. И начаша вои его мрети⁸ голодомъ, ядаху конину и съ
питовѣ кожу сдирающе⁹, а снасть свою всю пожгоша, а сами приидоша¹⁰ гѣши в дома
своя. Приидѣ¹¹ из орды князь Василей¹² Костянтиновичъ, а с нимъ послы: Сабанчи, Ка-
занчи¹³ и¹³, и много ала сътвори¹⁴ в Ростовѣ.

л. 168

В лѣто 6825. Юрьеве Московскаго¹⁵. Приидѣ из орды князь Юрь¹⁶ Даниловичъ
на великое княженіе, а с нимъ послове: Ковгады¹⁷, Ястрабалъ¹⁸; и поидѣ ратью къ Тфери¹⁹
вси князи с нимъ, а в Новгородѣ присла Телебугу и позва Новгородцевъ²⁰, и они, при-
ѣхавше²¹ в Торжокъ, прикончаша²² съ княземъ Михаиломъ, како не вѣступатися ні по оди-
ному, отъидоша в Новгородъ; а Юрь князь ста с²³ полки близъ Тфери²⁴ за 40 верстъ.
Выидѣ²⁵ противу²⁶ его²⁷ Михаилъ съ Тфери²⁸, и сѣстущишася, и много мужъ оубиша²⁹
о князи Юрь³⁰, а брата его Бориса и княгиню его ала роуками и въ Тфери³¹ оумориша.
А Кончака³² ведоша на Тферъ³³, и оумре тамо, а Юрь прѣѣжа³⁴ в Новгородъ. Идоша³⁵
с нимъ вси Новгородци³⁶ и Плесковичи³⁷, поимше съ собою³⁸ владыку Давыда; і при-
ѣхавше³⁹ на Волгоу, и докончаша с Михаиломъ миръ, а ити в орду обѣима⁴⁰; а братью
Юрьеву⁴¹ [и Новгородцевъ] отпусти Михаилъ съ Тфери⁴², что в-зынѣманы⁴³ были.

В лѣто 6826⁴⁴. Ходиша Новгородци⁴⁵ воиюно за море, в Полноую рекоу, и взяша
2 города: Людеревъ и Пискуль, а Нѣмецъ избиша. Приѣха⁴⁶ Коча⁴⁷ на Русь и оуби⁴⁸ 100
и 20 чловѣкъ на Костромы⁴⁹, а Ростовъ || вая, и церковь святую Богородицю пограби и вси л. 168 об.
церкви и монастыри⁵⁰ и села, и люди плени. Того же лѣта идоша в орду⁵¹ Юрь и Ми-
хило. И⁵² оубиша в ордѣ князя Михаила Тферскаго Ярославича⁵³ ноября 22, княживъ
14 лѣтъ⁵⁴, и везоша его на Москву⁵⁵.

а) Въ Ст. выиде; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. с. въ зерѣхъ. в) Въ Ст. буква
б направлена изъ п. г) Тѣхъ во озерѣхъ спискахъ; въ Новгор. 1-ой лѣт. брата Юрьева. Далѣе и новго-
родцевъ въ Ст. нѣтъ; дополнено по остальнымъ спискамъ. д) Нужно читать, вероятно, Конча, какъ въ
А. Г. и въ Акад. сп. Лаврент. лѣт.

1) гражданомъ рка (ркия Н.) посылалъ А. Г. Н. 2) грамотами А. Г. Н. 3) михаилъ Н. 4) убер-
нуса А., увернувся Н. 5) ловити Г., лоловоти П., ловотъ С. 6) и нѣтъ, далѣе заблудився А. Г.
7) озорехъ Н., во озерѣхъ П. 8) мерети А. Г. Н. 9) эдиряючи А. Г., сдираючи Н. П. С. 10) при-
доша Г. Н. 11) приде Г. Н. 12) василія Г. С. 13) казанчини Г., казанци С., сабанѣнци казанци Н.
14) отворята А. Г. Н. П. 15) московское А., московское Г. П., юрьеве московского в лѣто 6825 Н.,
далѣе приде Г. 16) юрью С. 17) ковгады С. 18) астрабалъ А. Г. Н., далѣе и нѣтъ А. Г. 19) къ
тфери и Н., ко тфери и А., ко твери С., къ тфери и Г., ко тфери П. 20) новгородцевъ П., призна
новгородчовъ Н., далѣе а А. Г. 21) прѣѣхавши А. Г. Н. 22) и докончаша А. Г. Н. 23) с нѣтъ А. Г.
24) и близъ твери С. 25) и выиде А. Г., ворстѣ выиде Н. 26) противъ А., на нь Г. Н. 27) его
нѣтъ Г. Н., далѣе михаилъ А. Г. Н. 28) тферици А. Г., тверици С., со тферици П. 29) побѣиша А. Г.
Н. П. 30) о юрью А. Г., о князи отъ князя юрью Н. 31) тфери его Н., во тфери П., въ твери С.,
далѣе умориши А. 32) ам. а кончака—ю кончаша Н. 33) тверъ С. 34) прибиже Н. 35) и идоша
А. Г. П. С. 36) всѣ новгородци Н. 37) плесковичи А. С., плськовичи Г., пськовичи Н. 38) со
собою Г. 39) прѣѣхавши А. Г. Н. 40) обима Г., въ-рду обѣма А., обѣима в орду Н., далѣе и нѣтъ Н.
41) со тфери П., съ тверици С. 42) изнѣманы А. Г., в-зынѣманы Н. 43) 6825 Н. 44) новгородци Н.
45) приде Н. 46) русь изби А. 47) у костромѣ А., у коростромъ Г., у костромы Н., на костромѣ С.
48) монастыри Н. П. С. 49) въ-рду А. Г., в орду идоша Н. 50) и нѣтъ А. Г. Н. 51) ярославича
П., тферскаго ярославича А. Г., тверскаго ярославличъ С., тферскаго ярославича Н., далѣе ноября
въ А. Г. Н. 52) и княживъ лѣтъ 14 Н. 53) къ москвы С.

1319
—22

В лѣто 6827. Оу[бн] царь¹ в ордѣ князя Михаила Тферскаго² и сына его Костянтина и боларь³ его, а великое княженіе⁴ дасть Юрю; и присла князь Юрь в Новгородъ брата Афанася⁵. А князя Михаила Тферскаго⁶ привезоша въ Тферь⁷, а Кончака и Юрьеву княгиню⁸ съ Тфери в Ростовъ; а Юрь из орды присла брата Афанася в Новгородъ намѣстникомъ⁹.

В лѣто 6828. Приѣха ис Тотарь¹⁰ Юрь в Ростовъ, а из¹¹ Ростова в Новгородъ. А Лоука ходи на Моурманы, а Нѣмци избиша оушкун¹² Игната Молюгина¹³. Того же лѣта преставися Юрь¹⁴ Александровичъ Ростовский¹⁵. Тогда бѣше¹⁶, злиа быша¹⁷ Татарове в Ростовѣ, и събравшеса¹⁸ людие, и гониша ихъ¹⁹ изъ города.

В лѣто 6829. Ходи²⁰ князь Юрь ратью на Дмитрея²¹ Михайловича Тферскаго²² и прииде²³ в Переяславъ²⁴ с полки. И тоу присла князь Дмитрей²⁵ владыку Тферскаго²⁶, л. 169 и докончаша²⁷ миръ на²⁸ 2000 сребра, а || княженіа²⁹ великаго³⁰ Дмитрею не поднимати³⁰. Того же лѣта, іюля въ³¹ 26, въ 3 часть дни погибѣ солнце³² и бысть двою³³ дні мѣсяцъ, и по одномуъ часѣ паки наполнися. Морь бысть на людѣ³⁴. Преставися князь Борисъ Даниловичъ, а на зиму преставися Ярославский Давыдъ.

В лѣто 6830. Преставися князь Афанасій³⁵, братъ Юрьевъ, постригся³⁶ в чернцы; и положиша и³⁷ оу святаго Спаса в Нередицахъ³⁸ въ монастыри. Того же лѣта ходи в орду³⁹ князь Дмитрей⁴⁰ Михайловичъ и подъя великое княженіе⁴¹. Тогда приходи в Русь посолъ силенъ из орды, именемъ⁴² Ахмыл, и много сътвори⁴³ пакости⁴ по Нізовской земли, и⁴⁴ много посѣче крестьянъ⁴⁵, и поиде⁴⁶ в орду. Князь же Юрь приидеть отъ Выбора и поиде на Нязь, и много моливъ Новгородцевъ⁴⁷, а быша и⁴⁸ проводили. Бышю⁴⁹ емоу на Оурдомѣ, и тоу князь Александръ Михайловичъ съ Тфери⁵⁰ нападѣ на нѣ, а⁵¹ князь Юрь самъ оубѣжа въ⁵² Псковъ, а товаръ⁵³ разграбиха; въ⁵⁴ Псковѣ бѣше⁵⁵ Литовский князь Да-

а) Въ Ст. оу (передъ оу соскоблено) царя; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. С. Н. П. оушкун. в) Въ Ст. княженіа поправлено изъ княженіе. г) Въ Ст. С. пакости и.

1) цесарь П. 2) тверского А. Г., тферскаго Н., тверскаго С. 3) бояръ А. Г. Н. П. 4) князь Н. 5) брата своего афанася в новгородъ Н. 6) тверскаго С. 7) во тферь П., привезоша князя михаила въ тверь (тферь Н.) А. Г. Н., *далше* а *нѣтъ* Н. 8) княгиню *нѣтъ* Н., *далше* оу П., съ твери С. 9) намѣстникомъ А. 10) татаръ А. Г. Н., тотаръ С. 11) а Г. 12) ушкью А. Г. 13) молюгина А. Г. 14) юрен А. Г. 15) ростовской А. Г., ростовскыи Н. 16) быша А. Г. П., баша Н., баше С., *далше* злиа А. Г. Н. П. С. 17) быша *нѣтъ* А. Г. Н. П., *далше* татари Н. 18) собравшися Н., собравшеса П. С. 19) людие изгониша (изгониша *дважды* А.) А. Г. Н. 20) ходилъ А. Г. 21) дмитрія Г. П., дмитрия С. 22) тверского А. Г., тферскаго Н., тверскаго С. 23) приде А. Г. 24) переяславъ А. 25) дмитрій А. Г. П. С. 26) тверского А., тферскаго Г. П., тверскаго С. 27) доконча Н. 28) на *нѣтъ* А., *далше* 2 тысяци А. Г. Н. 29) великого А. Г., княженіа великого Н., *далше* дмитрію А. Г. П. 30) подымать А. Г., подымати П. С., не не подымать Н. 31) въ *нѣтъ* А. Г. С. 32) слыче Н., солнце С. 33) аки и двою (дву Н.) А. Г. Н. 34) людоеи Г. П. С., людя и Н. 35) афанасій Г., афанасен Н., *въ* П. на *ползъ въ XVIII в. приписано* даниловичъ. 36) постригся А., постригся Г., юрьевъ брѣтъ постригся в черичехъ Н. 37) его Н., и *нѣтъ* А. Г. 38) нередицехъ А., нередицѣхъ Н., *далше* в монастыри Г. Н. П. С. 39) въ-рду А. Г., князь дмитрей михайловичъ в орду подъя Н. 40) дмитрій А. Г. П. С., *далше* михайловичъ П. 41) князь Н. 42) а именемъ А. Г. Н. 43) сотвори С., пакости сътвори А. Г. 44) и *нѣтъ* А. Г. П. 45) хрестыянъ А. 46) придуть С. 47) новгородцевъ Н. П., новгородцевъ *дважды* С. 48) и *нѣтъ* А. 49) и бывшю Н. 50) съ тверичи А. Г., со тферици Н., со тфери П., со твери С. 51) да Г. Н. 52) во П. С. 53) товаръ его А. 54) во Н. П. С. 55) баше А. Г. П. С., баша Н.

ыдко, и оттолѣ призваша и¹ Новгородци к собѣ по крестьяному цѣлованію². Приѣха из 1322 орды князь Иванъ Даниловичъ, а с нимъ поганинъ Ахмылъ³, и много крестьянъ⁴ посѣкоша, ^{—23} ~~иныхъ~~⁵ плениша, а Ярославъ пожгоша мало⁶ не всѣ⁷. || Юрьи в Новгородѣ⁸ повѣлѣ л. 169 об. пороки⁹ чинити. Немци¹⁰ приходша ратью к городу¹¹ ко Корѣлскому, и отыдоша и¹² не ~~взаетъ~~¹³. О Выборе. Того же лѣта повѣдѣ князь Юрьи Даниловичъ с Новгородци¹⁴ ко Выбору, городу¹⁵ Немечкому¹⁶, и биша и 6-ю¹⁷ пороки, и¹⁸ избѣша много Нѣмцевъ¹⁹ в городѣ, и стояше²⁰ мѣсяцъ, пристопиша²¹, и, не взаетъ, отыдоша, но пѣколиво добрыхъ оудальцевъ²² падѣ. Тѣрьское²³ Дмитреево. Тои же зимы приидѣ²⁴ Дмитрей Михайловичъ²⁵ на великое княженіе.

В лѣто 6831. Ходиша Новгородци²⁶ съ княземъ Юрьемъ на Заволочіе, и взяша Оустьюкъ²⁷ на щитъ, и приидоша²⁸ на Двину; и прислаша послы князи Оустѣжскіи²⁹ къ князю и къ Новгородцемъ³⁰, и докопчаша миръ по старои³¹ пошлѣнѣ³², и приидоша Новгородци³³ вси здрави³⁴, а Юрьи князь поиде в орлу³⁵ изъ Заволочья по Камѣ по рѣцѣ³⁶. Тои же³⁷ зимы преставися архіепископъ Новгородци³⁸ Давыдъ, и положиша и³⁹ въ притворѣ⁴⁰ святѣа Соеенъ⁴¹, подлѣ Климента. Тогда же сдумавше Новгородци⁴², игумены и попове⁴³ и черяци и всѣ⁴⁴ Новгородѣ, възлюбѣша⁴⁵ вси⁴⁶ Богомъ назмаенана⁴⁷ Моисеа, прежде⁴⁸ быша⁴⁹ архимандритомъ⁵⁰ оу святѣа Георгіа⁵¹, потомъ бѣше⁵² вышелъ по своени воли⁵³ къ святѣи⁵⁴ Богородици на Коломци въ⁵⁵ свои || монастырь; и възведоша⁵⁶ и па л. 170 сѣни⁵⁷, и⁵⁸ посадиша его въ владычьи⁵⁹ дворѣ, дондеже⁶⁰ позоветь митрополитъ⁶¹. Приидоша Нѣмци ратью къ⁶² Пскову в кораблехъ и⁶³ в лодыяхъ, на конехъ; стояше⁶⁴ 18 днѣи⁶⁵, пороки бующе⁶⁶, городы свои придвигавоуци⁶⁷, а буюци⁶⁸ стѣною. И князь Давыдъ прислѣ с мужи своими из Литвы, съ Плесковци⁶⁹, ополчився за Великую рѣку, и пороки и городы

а) Въ Ст. буквы город написаны по подскобленному. б) Въ Ст. по старон написано дважды. в) Въ Ст. П. ордѣ. г) Такъ во всѣхъ спискахъ; нужно читать бывша. д) Въ Ст. на сѣни.

1) и и А., и мѣтъ Н. П., ~~далѣ~~ к собѣ новгородци и Н. 2) челованію П. 3) ахмелы Н. 4) хрестѣанъ А. Г. 5) а иныхъ А. Г. Н. 6) моло Н. 7) весь А. Г. Н. П. С., ~~далѣ~~ а А. Г. П. С., и мѣтъ Н. 8) новѣгороди А., ~~далѣ~~ повели Н. 9) пороки Г., ~~далѣ~~ чинити Н. 10) а немци А. Г., и немци Н. 11) городку Г. Н. П., ~~далѣ~~ к Н., ку С., ко мѣтъ А. Г. П. 12) и мѣтъ А. Г. Н. П. С. 13) воземъ Н., ~~далѣ~~ о выборѣ Г. 14) новгородци Н., ~~далѣ~~ къ А. Г. Н. П. 15) нѣмечкому А. Г. С. 16) шестю А. Г., биша ю 6 Н. 17) и мѣтъ А. С. 18) немечъ Н., ~~далѣ~~ в городѣ Н. П. 19) стояши Н. 20) и приступиша А. Г. 21) удалцевъ Н. П. 22) тверское С., ~~далѣ~~ дмитріево А. Г. П., дмитрово С. 23) приде князь Н., приде князь А. Г. П., ~~далѣ~~ дмитри А. Г. П. 24) махавловичъ Г. 25) новгородци Н. 26) устѣгъ А. Г., устѣгъ Н., устѣгъ П., устѣгъ С. 27) придоша Г. Н. 28) устѣжскіи С., устѣжаньскіи князь Н. 29) новгородцемъ Н. 30) пошлѣнѣ Н., ~~далѣ~~ и придоша А. Г. Н. 31) новгородци Н. 32) здорови А. Г. Н. 33) роуцъ Г., рѣчъ Н., рѣци С. 34) же мѣтъ Н. П., ~~далѣ~~ зимъ П. 35) новгородчѣи Н. П. 36) и мѣтъ А. Г., ~~далѣ~~ во С., и положѣть бысть во Н. 37) притвори А. Н. 38) софія А. Г. С., софія Н., ~~далѣ~~ подли А. Г. С. 39) новѣгородъ А. Г., ~~далѣ~~ и игумены С. 40) попы А. Г. 41) весь А. 42) и възлюбѣша А. Г., възлюбѣша П. С. 43) сдумавши новгородци игумены и черенци и попи всѣ новѣгородскѣи Н. 44) назмаенана Н., ~~далѣ~~ моисеа П. С. 45) уреже А. Г. Н. П. 46) архимандрита Г. 47) георгіа Н. 48) бѣше А. Г. П. С., бѣша Н., ~~далѣ~~ вышелъ Н. П. 49) волѣ А. Н. П. 50) святѣи А. Г., нсвятѣи Н. 51) вои С., ~~далѣ~~ своени А. 52) возведоша Н. П. С., ~~далѣ~~ и мѣтъ Н. 53) и мѣтъ Н. 54) владычѣи А. Г. Н. П., ~~далѣ~~ дворѣ Г. 55) дондеже Н. П. 56) митрополитъ А. Г. П. С., его митрополитъ Н., ~~далѣ~~ придоша А. Г. 57) ко А. Г. П. 58) и мѣтъ Г. Н. П. С. 59) стояша А. Г. Н. П. С. 60) днѣи А. Г. 61) буючи А. Г. Н., буючи П. С. 62) придвигавоуци А., придвигавоуци Г., пригивгавоуци Н. 63) буючи А. Г. Н., ~~далѣ~~ стѣну Н. 64) давидъ поспѣ (прислѣ) С. из литвы (из литвы поспѣ Н.) с мужи своими и съ (со А. Н.) плесковичи А. Г. Н. П. С., ~~далѣ~~ възполчився А. Г., възполчився Н.

1323 ихъ отняша; ту оубиша посадника Плесковскаго ¹ [Селиду ² Олексинича] ³, и отбѣжаша Нѣмци ⁴ съ ⁵ многими студомъ и срамомъ ⁶ отъ Пскова. Тоу же ⁷ прихавше ⁸ къ Орѣхову ⁹ послы отъ Свѣскаго ¹⁰ короля, и взяша миръ вѣчный. Того же лѣта Литва по Ловоти воеваша ¹¹, и оугонѣше Новгородци бѣша ихъ ¹².

В лѣто 6832. Свѣршила церковь Христову каменну ¹³.

В лѣто 6833. Прииде ¹⁴ из орды князь Александръ Михайловичъ, и Тотарове ¹⁵ с нимъ должници, и много бысть тягости ¹⁶ Низовской земли. Поиде ¹⁷ в орду князь Дмитрей ¹⁸ Михайловичъ. Тои зимы оуби Дмитрей ¹⁹ Михайловичъ Тѣрской ²⁰ Юрья Московскаго ²¹ Даниловича в ордѣ, и привѣзша его на Москву ²², и пѣ ²³ надъ нимъ Петръ митрополитъ ²⁴. И Моисей владыка тогда бѣ поставленъ ²⁵ на Вербной недѣли ²⁶ въ вторникъ. А ²⁷ княжилъ ²⁸ Юрья 3 лѣта.

В лѣто 6834. Приѣха в Новгородъ владыка ²⁹ Моисей архиепископъ, поставленъ на Москвѣ. Того же лѣта прихавша послы из Литвы: братъ ³⁰ Литовскаго ³¹ князя Гедимина ³² Воини Полтський ³³ князь, Василии Мѣньскіи ³⁴ князь, Федоръ Святославичъ ³⁵, и докончаша миръ с Новгородци ³⁶ и с Нѣмци. Родися ³⁷ Ивану Даниловичю сынъ Иванъ. Того же лѣта оубиша в ордѣ Татаровъ за князя Юрья ³⁸ князя Дмитрея ³⁹ Михайловича на Кондраклѣ. Того же лѣта заложена бысть церковь ⁴⁰ каменна святая Богородица ⁴¹ на Москвѣ. Тои ⁴² же зимы преставися Петръ митрополитъ ⁴³, дѣкабря въ 20.

В лѣто 6835. Постави княгиня Святослава ⁴⁴ церковь святоую Богородицу на Десятинѣ ⁴⁵. Того же лѣта бысть мятежъ в Новгородѣ ⁴⁶, и пограбиша дворъ Остафѣевъ Дворянниковъ ⁴⁷ и пожгоша. Того же лѣта присла князь Иванъ Данильевичъ ⁴⁸ наместники свои ⁴⁹ в Новгородъ, а самъ поиде в орду ⁵⁰. [Н]а тоу же зиму прииде ⁵¹ рать Татарская ⁵² и много множество ⁵³, и ⁵⁴ взяша Тѣрь ⁵⁵ и Кашинъ, и Новоторьскоую ⁵⁶ волость положиша пустоу,

а) Въ Ст. С. селиду олексинича *нѣтъ*; дополнено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. С. П. *ам. тоу же—оуже*; исправлено по А. Г. Н. в) Въ Ст. С. П. братья; исправлено по А. Г. Н. и Новгор. 1-ой лет. г) Въ Ст. по в орду; *дальше буква и не написана*.

1) плесковсковаго А., плесковского Г., псковскаго Н. 2) селиду П. 3) со П. 4) срамотою А. Г. 5) прихавша С., *дальше* ко П. 6) къ орѣхову (рѣхову Г.) прихавше (прихавши Н., рѣхавша Г.) А. Г. Н. 7) свѣскаго А., свѣскаго Г. Н. 8) воеваша по ловоти Н. 9) и новгородци ихъ бѣша А. Г., угонѣша ихъ новгородци ихъ и бѣша Н. 10) камену А. Г. Н. П. 11) приде А. Г. 12) татарове Г. П., татарови Н. 13) тяготы Г. Н. 14) соиде П. С., *дальше* въ-рду А. Г. 15) дмитри А. Г. П., поиде князь дмитрей михайловичъ в орду Н. 16) дмитри А. П. С. 17) тѣрския С., тѣрския (тѣрѣскіи Г., тѣрѣскимъ Н.) михайловичъ А. Г. Н., *дальше* юрьи Н. 18) московскаго А. Г. Н. 19) к москвѣ С. 20) пѣль А. (поправ. изъ пѣ Г.). 21) митрополитъ А. Г. П. С., *дальше* а А. Г. Н. 22) поставленъ бѣ тогда Н. 23) недѣли Н., *дальше* въ *нѣтъ* А. Г. П. С. 24) а *нѣтъ* А. Г. Н. 25) владыка *нѣтъ*, *дальше* архіепископъ моисей (моисей А. Г.) А. Г. Н. П. С. 26) литовскаго А. Г. Н. 27) гедимина А. Г. 28) полотѣсти А., полотѣски Г. П. С., и полотѣскими Н. 29) и мѣньскіи А. Г., и мѣньскіи Н. П. С. 30) святославичъ А. Г., святославичъ С. 31) новгородци Н. 32) и родися Н. 33) в ордѣ за юрья татарове (готари Н.) А. Г. Н. 34) дмитрія П. 35) церкви П. С., *дальше* камена Г. П. 36) святая богородица камена А., камену святоую богородицу Н. 37) тое Н. 38) митрополитъ А. Г. П. С., *дальше* въ 20 декабря А. Г., декабря Н., *въ* П. на *полѣ* въ XVIII в. *притисано* московскіи всея Русіи пась церковь божию и 17 лѣтъ и 6 мѣсяць. 39) святослава А., святослава Г., ярослава Н. 40) десятѣ А., десятини Н. 41) новгородъ А. П. 42) дворянниковъ Г., остафѣинъ дворянниковъ Н. 43) даниловичъ А. Н. 44) своя А. С. 45) приде А. Г. 46) татарская, *дальше* и *нѣтъ* Н. 47) множество много Г. 48) ти А., и *нѣтъ* Н. 49) тверъ А. С. 50) новоторжскую А. Г.

токо Новъгородъ¹ оублюде Богъ и² святаа Софья³; а князя Александръ бѣжа въ⁴ Псковъ; 1327
а Костянтинъ братъ его, Василенъ⁵ въ Ладогоу. В Новъго[р]одѣ же⁶ прислаша послы Тата-
ровъ⁷, и даша⁸ Новгородци 2000 сребра⁹, и свои послы послаша с ними к¹⁰ воеводамъ
съ¹¹ множествомъ даровъ. И¹² оубиша же тогда Татарове¹³ князя Ивана Рязаньскаго¹⁴ Яро-
славича. [Родися князь Андрѣй¹⁵ Ивановичъ]¹⁶. Щолкановщина¹⁶. Того же лѣта приѣха¹⁷
посолъ сіленъ⁶ из орды Щелканъ¹⁸ съ множествомъ Татаръ на Тѣрь¹⁹, и великое насиліе²⁰
начаша творити, а князя Александра и братью его хотяше побити²¹, а Щелканъ хотя²²
сѣсти въ²³ Тѣри на княженіи²⁴, а иноу²⁵ князю свою посажати по²⁶ нымъ гра-
домъ²⁷ Рускимъ²⁸, хотяше привести крестьяны²⁹ въ бесерменскую³⁰ вѣру. И³¹ сѣзъа князь
Тѣрици³² и поиде³³ на Щелкана³⁴, рекъ тако³⁵: «не азъ³⁶ почаль избивати³⁷, но онъ;
и да будетъ отмѣ[с]тникъ³⁸ Богъ крови отца³⁹ моего Михаила и брата моего Дмитрея³⁹, зане
проля⁴⁰ кровь праведноу⁴¹, егда мнѣ се же⁴² сѣтворить?» и поидоша на нихъ. Они же, слы-
шавше⁴³ Александра на ся ратью, изидоша⁴⁴ противу имъ, и сѣступишася⁴⁵ въсходящу солнцю⁴⁶,
и бишася чрьсъ всъ⁴⁷ день, и оуже к вечеру⁴⁸ одолѣ князь Александръ⁴⁹, а Щелканъ побѣже
на сѣни; и Олександръ⁵⁰ важже отца своего⁵¹ дворъ, а Щелканъ съ дружиною своею⁵²,
сгорѣвъ, пропаде, а побѣдиша⁵³ ихъ на Оуспѣніе⁵⁴ святяа Богородица⁵⁵, и го[л]сть ихъ л. 171 об.
Хопыльскии⁵⁶ всъ изсѣкоша. Поидѣ Иванъ Данильевичъ⁵⁷ в орду, а⁵⁸ на зиму приидѣ⁵⁹ из
орды ратью⁶⁰ на Русь 5 тѣмниковъ да с ними⁶¹ князь Иванъ Даниловичъ, и плени градъ
Тѣрь⁶², и всен земли много зла сѣтворися⁶³; а князь Александръ бѣжа въ⁶⁴ Псковъ.

В лѣто 6836. Ходи князь великии Иванъ Даниловичъ и Костянтинъ Михайловичъ, и
Новгородца⁶⁵ отъ себѣ послаша Феодора⁶⁶ Колесниціу, в орду⁶⁷ къ цареві; и отпусти а царь⁶⁸

а) *Заклоченнаго въ скобки нѣтъ въ Ст. Н. С., а въ П. приписано на полях; дополнено по А. Г. П.*
б) *Въ Ст. буква і потравлена изъ е, а буквы ле написаны позже надъ строкой.* в) *Въ Ст. отмет-*
никъ.

1) новгородцевъ Г. 2) и нѣтъ А., токо и ублюде богъ и святаа софья новъгородъ Н. 3) софія
А., софія Г., софія П. 4) во П. С., дайте псковьковъ Г. 5) василіи П. С., и василен (васили Г., ва-
силе Н.) А. Г. Н. 6) же нѣтъ Н. 7) татарови Н. 8) даша имъ А. Г. Н. 9) 2000 сребра новго-
родчи Н. 10) ко Н. 11) со П. 12) и нѣтъ А. Г. Н. 13) татарове А. Г. П. С., татарові Н. 14) ря-
заньскаго А., дайте ярославича нѣтъ А., ярославича рязаньскаго (рязаньскаго Г.) Г. Н. 15) ондрѣи П.
16) щелкановщина А., щелкановщина Г. 17) приѣхалъ А. Г., прииха Н. 18) щолканъ Н., дайте со П.
19) тверь С. 20) и велие на сие А., дайте почаша А. Г. 21) побити (бити А. Г.) хотяше (хотяща Г.).
А. Г. Н. П. 22) хотяше А. Г., щолканъ хотящи Н. 23) на Н., во П., дайте твери С. 24) княженіе
А. Г. П. С. 25) иную Н. 26) и по Н. 27) городомъ А. Г. Н. 28) по ростовскимъ А. Г., дайте
хотяще А. Г., хотячи Н. 29) хрестыянъ А., християны Г., хрестылни Н. 30) безсерменскую А.
31) и нѣтъ, дайте соза П. 32) тверичи А. Г. Н. П., тверичъ С. 33) поидите Н. 34) щолкана Г.
35) тако нѣтъ А. Г. Н. 36) явъ А. Г. Н. 37) избивать Г. 38) отца Н. 39) димитрія А. Г. П. С.
40) проляша А. Г. 41) праведноу А. Г., праведнаго Н., дайте егда и А. 42) си же Н., си А. Г.
43) слышавши Н., дайте олександра П. С. 44) и изидоша (изыдоша С.) Н. П., изыдоша А. Г. 45) со-
ступишася Н. С., дайте въсходящу А. 46) солнцю Н. 47) весь А. Г. 48) вечеру А. Г. Н. П. С.
49) олександръ Г. Н. 50) александръ А. Г. 51) и отца своего олександра заже Н. 52) своюю
нѣтъ, дайте згорѣи А. 53) побиха А. Г. Н., побидиша П. С. 54) усиліе Г., дайте святаа нѣтъ
А. Г. П. С. 55) богородица А. Г. П. С., дайте и гости А. Г. 56) колоскинъ А. Г., копыльскыи Н.,
дайте всъ нѣтъ А. Г. Н. 57) даниловичъ Г. Н. П. С., князь иванъ даниловичъ А. 58) и Н.
59) приде Г. 60) прииде рать из орды Н. 61) нѣтъ А. Г. 62) тверь С. 63) сотворися С. 64) во
Н. П. С. 65) новгородчи Н. 66) еедора Г. П., дайте колясничю Н. 67) въ-рду Г., дайте ко С., ко
цесареві П. 68) цесарь П.

1327 —30 Озбѣкъ⁸, и повелю⁶ искати князя Александра. И посла князь³ Иванъ свои послы, а Новгородца² отъ себѣ Моисеа⁴ владыку и Авраама⁵ тысяцкого къ⁶ князю Александру въ⁷ Псковъ, величе⁸ ему, паки⁹ шель⁹ бы в орду¹⁰, и не послуша ихъ¹¹. Московское Иваново¹². Сидѣ князь Иванъ¹³ Данилович¹⁴ на великомъ княженіи¹⁵, и бысть тишина велика крестьяномъ¹⁶ по всей земли Руской. Того же лѣта приѣхъ митрополитъ¹⁷ Феогнасть на Русь¹⁸. И¹⁹ погорѣ Юрьевъ Немѣжкою²⁰ и божица²¹, и полаты каменныя²² падоша; и сгорѣ Нѣмѣць 2000 и²³ 530, а Руси 4 чловѣка²⁴. Преставися князь Костянтинъ²⁵ Ростовский.

В лѣто 6837. Прииде²⁶ в Новгородъ на столъ князь великий²⁷ Иванъ Даниловичъ. а 172 Того же лѣта || приѣхъ²⁸ в Новгородъ Феогнасть²⁹ митрополитъ, Грѣчинъ родомъ, и прокля Псковичъ³⁰. Того же лѣта оубиша въ Юрьевѣ Новгородскаго³¹ посла, мужа честна Ивана Сыпа. Заложиха на Москвѣ 2 церкви³² камѣнны: Іоана³³ Лѣствичника и Петра апостола. Тон же³⁴ аимы избиха Новгородцевъ³⁵, которыхъ были³⁶ пошли на Югрю³⁷.

В лѣто 6838. Поставлена бысть церковь³⁸ каменна на Москвѣ святыи Спасъ. Заложил³⁹ ованний врагъ дьяволъ въ сердце княземъ Рускимъ взыска⁴⁰ князя Александра, повѣленіемъ окаяннаго⁴¹ царя Озбѣка⁴²; подъяша⁴³ всю землю Рускою. И приѣхъ⁴⁴ князь Иванъ⁴⁵ Даниловичъ в Новгородъ, бѣхоу⁴⁶ же с нимъ Тѣрѣскыи⁴⁷ князи: Костянтинъ, Василей⁴⁸, Александръ Соудальскыи, и подъяша Новгородцевъ⁴⁹; и посла боярина⁵⁰ своего Лоуку Протасьева, а Новгородца⁵¹ отъ себѣ Моисеа владыку и⁵² Авраама тысяцкого⁵³, и послаша⁵⁴ въ Псковъ, рекше⁵⁵ Александру: «пояди⁵⁶ в орду, не погуби крестьянъ⁵⁷ отъ поганыхъ». Отвѣща Александръ: «се и тако⁵⁸ ли нмъ любо? поганіи Тѣрь⁵⁹ взяша, а люди⁶⁰ овыхъ пленіша, овыхъ⁶¹ мечи иссѣкоша⁶², а иныхъ ножи изрѣзаша⁶³»; сжалився, вѣсхотѣ⁶⁴ ѣхати

а) Въ Ст. П. С. озѣкъ (въ Н. озѣкъ); исправлено по А. Г. б) Въ Ст. Н. поведе и. в) Въ Новгород. 1-ой лет. и въ А. Г. Н. абм. г) Въ Ст. П. Данилово; исправлено по А. Г. Н. д) Въ Ст. обаяка.

1) повели Г. Н. П. С. 2) князь мѣтъ Н. 3) наводороди Н. 4) мустья С. 5) аврама А. Г. Н. П. С., далее тысяцкого А. Г. С. 6) ко П. С. 7) во А. П. 8) величю Н. 9) пошолъ Г. Н., далее бы мѣтъ А. Г. Н. 10) въ-рду Г. С., во орду Н. 11) ихъ мѣтъ А. Г. Н. 12) въ П. на полъ въ XVIII в. присписано калита. 13) иванъ князь Н. 14) позже присписано калита Г. 15) княжыни Н., далее и мѣтъ Г. 16) хрестяномъ А., хрестіаномъ Г. 17) митрополитъ А. Г. П. С. 18) въ П. на полъ въ XVIII в. присписано изъ царяграда родомъ сербининъ в Москву. 19) и мѣтъ А. Г. Н. П. С. 20) иѣмѣцки А. Г., немецкыи Н., немецкомъ С. 21) божици Н. 22) каменны Н. П. 23) и мѣтъ П. С., двѣ тысячи и 500 и 30 А. Г., иѣмѣчъ 2537 Н. 24) чловѣкъ А. Г. Н. П., чловѣки С. 25) костянтинъ князь Н. 26) прииде А. Г., далее в Новгородъ А. 27) великий мѣтъ Н. 28) приѣхавъ Н. 29) феогнасть Г., далее митрополитъ А. Г. П. С. 30) псковичъ. П. 31) новгородскаго Н. П. 32) церкви А. Г. П. С., церкви Н., далее камены А. Г. Н. П. 33) іоанна Г., далее лѣствичника А., лѣствесника Н. 34) же мѣтъ Н. П. С. 35) новгородцевъ Н., далее которыхъ А. Г. Н. С. 36) были Н. 37) югрю Н. 38) церковь А. Г. Н. С., далее камена А. Г. Н. П. 39) вложи А. Г. Н., зложи П., далее оканни Г., окаяннии П. С. 40) и взыска Н. 41) окаяннаго А. Г. С., окаяннаго Н., далее цесаря П. 42) и подъяша Н. П. 43) приѣхъ А. 44) іоанъ П. 45) бяху А. Г. Н. П. С. 46) тѣрѣскыи С. 47) василіи А. Г. П. С., и костянтинъ и василей Н. 48) новгородцевъ Г., новгородцевъ Н. 49) боярина А. Г. Н. 50) наводороди Г., наводороди Н. 51) и мѣтъ, далее аврама А. Г. П. С. 52) тысяцкого А. Г. С., далее и мѣтъ А. Г. Н. 53) посла слаша Г., далее во П. 54) рекші Н. 55) поиди А. Г. 56) хрестявъ А. Г. 57) и тако мѣтъ А. Г. Н. П. 58) тѣрь С. 59) люди Г. 60) а овыхъ же А. Г., и овыхъ же Н., далее мечемъ А. 61) съсѣкоша А. Г. 62) изрѣзаша А., далее сжалися А. Г. 63) вѣсхотѣ Г., вѣсхотѣ Н., вѣсхотѣ П. С.

въ-рдоу¹, сие глаголя² паки: || «единъ азъ да³ оумру за вся крестьяны⁴». И ркоша ему⁵ 1330 Псковичи: «не ѣздѣ⁶, господине, в орду; аще⁷ что боудеть на тобѣ⁸, изомремъ с тобою въ⁹ —³¹ единомъ мѣстѣ¹⁰». И поидѣ князь¹¹ Иванъ съ¹² всеми князи и с Новгородци¹³ на Псковичи¹⁴ ратью и ста въ Опокъ¹⁵, и оувѣдавъ¹⁶, что не вынати¹⁷ Александра ни выгнати ратью, и намолви митрополита¹⁸ Феогнаста; и посла митрополитъ¹⁹ проклятіе и отлученіе на Александра²⁰ и на Псковъ²¹. И рече Псковичамъ²²: «братія и друзи мои²³, не буди на васъ проклятіе ни отлученіе²⁴ менѣ ради; ѣду из города²⁵ вашего вонъ²⁶; не буди крестьянго цѣлованія²⁷ на менѣ²⁸, ни моего на васъ»; и отѣха²⁹ в Литву. И³⁰ Псковичи³¹ къ князю Ивану и к Новгородцѣмъ³² прислаша послы с челобитіемъ в Опокоу³³, и смиришася. Того же лѣта поставиша Псковичи³⁴ Изборскъ городокъ каменъ³⁵ на Жеравъ³⁶ горѣ. Пострижѣся въ³⁷ скиму владыка Моисѣи, бывъ³⁸ 5 лѣтъ, и съѣдъ съ³⁹ владычества в монастырь⁴⁰ на Ко[ло]мци⁴¹; и Новгородци быша безъ⁴² владыки 8 мѣсяца, и възведоша⁴³ на сѣни Григорья Калѣку⁴⁴, пона святого Козмы⁴⁵ и Дамьяна⁴⁶ с Холопыи оулицы⁴⁷, и пострижѣся в черци⁴⁸ геваря 1, и нареченъ⁴⁹ бысть Василей⁵⁰.

В лѣтѣ 6839. Того же || лѣта помраченіе бысть⁵¹ солнцю. Преставися Феодоръ князь⁵² д. Васильевичъ Ростовскій марта 28⁵³. Заложъ⁵⁴ Василей владыка городъ каменъ отъ Володимера⁵⁵ до Богородицы и до Борноа и⁵⁶ Глѣба. Того же лѣта, іюня мѣсяца, на Рождество Іоана⁵⁷ Предтечи поѣха⁵⁸ Василей чернецъ на поставленіе⁵⁹ въ архіепископью⁶⁰ к митрополиту⁶¹ въ Волинскую землю, а с нимъ бояре⁶²: Коузма Твердиславъ⁶³, Олфромѣи Остафьевъ тысячкого⁶⁴, и ѣхаша на Лятовъскую землю. И князь Гедиминъ⁶⁵ изнима ихъ на мироу, и в таковой тяготѣ и слово право⁶⁶ далъ⁶⁷ сыну его Нариманту⁶⁸ пригороды Новгородчкия⁶⁹: Ладогоу, Орѣховыи, Корѣльскіи⁷⁰, и Корѣльскую⁷¹ землю, и⁷² половину

а) Въ Ст. въ околѣ. б) Въ Ст. с. каменъ. в) Въ Ст. А. комци. г) Далѣе въ Ст. С. П. повторено того же лѣта; исправлено по А. Г. Н. д) Въ Ст. С. П. приѣха; исправлено по А. Г. Н.

1) в орду Н. П. С. 2) рекъ (сиде и паки мѣтъ) А. Г. Н. 3) да мѣтъ А. Г. Н. 4) крестьяни А. 5) ему мѣтъ, далѣе псковичи А. Г. Н. С. 6) ѣздѣ С. 7) оже А. Г. Н. 8) будеть намъ то и тоби Н., далѣе изомремъ С. 9) во П. 10) мѣсти Н. С. 11) князь дважды Н. 12) со П., далѣе всѣми А. 13) новгородчи Н. 14) псковъ А. Г. Н., плесковъ П. С. 15) опоки С. 16) увѣда П., увѣда оже А. Г. Н. 17) выгнати А. Г., далѣе олександра П. 18) митрополита А. Г. П. С. 19) митрополитъ А. Г. П. С. 20) олександра Н. 21) всѣхъ псковичи А., всѣхъ псковъ Г., всѣ псковъ Н. 22) псковичамъ А. Г. Н. С. 23) моя Н. 24) отлученія Н. 25) из (изъ Г.) града А. Г. Н. 26) вонъ Н. 27) крестыного чловачія Н. 28) мѣтъ А. Г. Н. П. С. 29) отѣхаша А. Г. 30) а А. Г. Н. П. С. 31) псковичи А. Г. Н., плесковичи С., далѣе ко Г. П. С. 32) новгородчѣмъ П., новгородчѣмъ и Н. 33) в поку А. Г., во опоку Н. 34) псковичи А. Г. Н. С. 35) жерави Г. 36) во С. 37) и бывъ Н. 38) сонде со Н. П. 39) монастырь Н. П. С. 40) безо Н. С. 41) возидоша Н., возведоша П. С. 42) калнику А. С., каленку Н. 43) кузми Н. П. С., далѣе и мѣтъ Г. 44) дѣмьяна Г. Н. П., дѣмьяна С. 45) уличи Н. 46) черенъ Н. далѣе геваря мѣсяца въ А. Г., геваря въ Н. 47) нареся нареченъ С. 48) василіи А. Г. С. 49) бысть помраченіе А., бысть помраченію солнцю Н. 50) князь феодоръ Н. 51) въ 28 А. Г. Н. П. 52) заложина А. Г., заложн Н., далѣе василіи А. П. С. 53) володимира Н., володимира П. С. 54) и мѣтъ А. Г., борисоглѣба Н. 55) ивана С., іоанна предтечи А. Г., ржество ивана предтечи Н., далѣе заглавіе о владыцѣ василіи А. Г., о владыцѣ василіи поставленіе Н. 56) чернецъ ставитися (ставити Н.) А. Г. Н., далѣе во П. С. 57) въ архіепископью мѣтъ А. Г. Н. 58) митрополиту А. Г. П. С. 59) бояре А. Г. С., с ними бояре Н. 60) твердиславъ А., твердиславъ Г., твердиславъ П. 61) тысячкого А. Г. С. 62) гедимень и Н. 63) правое А. Г. Н. 64) дали А. Г., далѣ Н. 65) наримонту А. Г. Н. П., далѣе пригородки Г., и пригороды Н. 66) новгородчкия Н., новгородчкия П. 67) корѣльскіи С., орѣховъ корѣльскіи городокъ Н., далѣе и мѣтъ Н. П. С. 68) корѣльскую С. 69) и мѣтъ А. Г.

1331 Копорь, в отчину¹ и в дѣдоу² и его³ дѣтемъ. И тако оттолѣ прѣхша въ³ Володимиръ
Волыньскіи⁴, и постави⁵ Василѣя владыкою⁶ въ церкви святыхъ Богородица августа 25⁷, на
память⁸ святаго апостола Тита, Фѣогностъ⁹ митрополитъ, а с нимъ владыкѣ 5: Грігорей
Полоцкой¹⁰, Афанасен Володимирьскіи¹¹, Феодоръ Галичкой¹², Маркъ Перемышльскіи¹³,
Иоанъ Холмьскіи. Тогда явися¹⁴ звѣзда свѣтла¹⁵ надъ церковью. В то¹⁶ же время при-
х. 173 об. ѣхша¹⁷ послы изъ Плескова¹⁸ отъ князя Александра, || и отъ Гедимины¹⁹, и отъ всѣхъ²⁰
княземъ Литовскихъ к митрополиту²¹ и привѣдоша съ²² собою Арсенія, хотяще его поставити
на владычество въ Псковъ²³, не поставивше²⁴ Новогорода ни во что же, вознесешася²⁵ высо-
кооумемъ своимъ; но всегда низлагаетъ Богъ²⁶ высока²⁷ мысли. зане Псковичи²⁸ изменили
крестное цѣлованіе²⁹ к Новугороду, посадили собѣ Александра³⁰ на столѣ³¹ из Литовския
руки. Арсеніи³² же съ³³ Плесковаци поѣхъ посрамленъ отъ митрополита³⁴ из Волыньской
земли на Киевъ³⁵ септември³⁶ 1. А владыка Василей³⁷, ѣдъ с поставленія, межи Литвы и
Киева оухомомъ³⁸ бѣжали, а³⁹ самъ митро[фо]литъ⁴⁰ съ своимъ чловѣкомъ грамоту⁴¹ при-
слалъ къ владычѣ⁴² и къ бояромъ: «отпоустилъ⁴³ князь изымать⁴⁴ васъ 300 Литвы», и наши
того оубѣгли⁴⁵ и прѣхша подѣ Черныговъ городъ. И⁴⁶ ту пригнашася⁴⁷ Киевскіи князь
Феодоръ⁴⁸ съ баскакомъ Татарьскимъ⁴⁹ въ 50 чловѣкъ разбоемъ⁵⁰, и наши остерегошася⁵¹
и стаща достѣвъ противу себѣ⁵²; мало кровопролитіе⁵³ не оучинилося промежи ими, полні⁵⁴
л. 174 наши съ⁵⁵ себѣ окупъ даша⁵⁶, а Ратъслава протодякона митрополи[ча]⁵⁷, изымавъ, в Киевъ
повѣлѣ⁵⁸, а чресъ цѣлованіе. А князь въспринимъ⁵⁹ срамъ и отыде⁶⁰, но отъ Бога казни не
оубѣжа: помроша⁶¹ коні его. И оттолѣ⁶² поѣхъ владыка на Брянскъ⁶³ и прѣхъ в Тор-
жокъ⁶⁴ ноября 3, а в Новугорода⁶⁵ печални быша, зане же вѣсті не бѣ, но слышати⁶⁶ бѣше⁶⁶,

а) Въ Ст. буквы дін написаны по соскобленному. б) Въ Ст. буква ѣ переправлена изъ и. в) Въ Ст. С. П. высокооумемъ; исправлено по Н. г) Въ Ст. митролитъ. д) Въ Ст. слышати.

1) в ѣтчину А. Г., в вочтину и в дицику Н. 2) егомъ Н. 3) в нѣтъ А. Г. 4) вольныи Н. 5) поставиша, далѣе василѣя нѣтъ А. Г. 6) владыку василѣя Н. 7) мѣсяца въ 25 А. Г., въ 25 Н. 8) память Г. 9) феогасть А. Г. Н. С., далѣе митрополитъ А. Г. П. С. 10) полоцкѣи А. Г. С., по-
лоцкыи Н. П., далѣе афанасіи Н. П. С. 11) володимирьскіи Г., далѣе еодоръ А. Г. 12) галичскон А.,
галичкен Н., галицкии С. 13) марко перемышлескыи А. Г. Н., далѣе іоанъ холомьскыи А. 14) явися
на небеси А. Г., тогда на небеси Н. 15) свѣтла А. Г. Н. 16) тои А. 17) прѣхъ А. Г. 18) псковъ
А. Г., изъ псковъ Н. 19) гедимиона Н., далѣе и нѣтъ А. Г. 20) всииз Н. П. С., далѣе князе Н. 21) ми-
трополиту А. Г. П. С. 22) со А. 23) псковъ А. Г., во псковъ Н., во псковъ П. 24) потворнаше
А. Г. Н., далѣе новогорода А. Г. Н. С. 25) възнесеша Н., възнесеша С. 26) богъ всегда низла-
гаетъ А. Г. Н. П. С. 27) высоко А. Г., далѣе мысли Н. 28) псковичи А. Г. С., далѣе наменили С.,
наменили псковичи Н. 29) чловеае и Н., далѣе в новъгородъ А. Г. 30) князя александра Н. 31) кня-
женъ А. Г., княже Н. 32) арсеней А. Г., далѣе же нѣтъ Н. 33) со А. Н. П., далѣе псковичи А. Г. Н.,
псковичи С. 34) митрополита А. Г. П. С. 35) къѣвъ Г. 36) септември А. Г., септяри Н., далѣе
въ 1 А. Г. Н. 37) василіи А. Г. П., далѣе ѣде А. Г. 38) утомъ Г., утокомъ Н. 39) и Н. 40) митро-
политъ А. Г. П. С., далѣе съ нѣтъ А. 41) грамоты А., далѣе приславъ А. Г. 42) владычѣ, далѣе и
нѣтъ Н. 43) боярамъ отпусти Н. 44) изымать А. Г., изымать Г. 45) убижати Г., уби-
жали и прѣхавъ Н. 46) и нѣтъ Н. 47) прогнася А., пригнася Н. 48) еодоръ А. Г. 49) тотарь-
скыи Н. 50) разбоемъ А. Г. 51) острегшися Н. 52) собѣ А. Г. Н. П. 53) кровопролитія А. Г.,
далѣе не учинися П. С. 54) а.м. ими полні — минули и А. Г. 55) отъ Н. 56) дали А. Г. Н., да-
лѣе и А. Г., а нѣтъ Н. 57) митрополита А. Г. П. С., далѣе имя Н. 58) повели А. Г. Н. 59) вос-
принимъ Н. П. 60) отъѣхъ А. Г. Н. 61) момроша Н., далѣе его коні С. 62) оттолѣ Г. 63) брянскъ
Н. 64) торжокъ А. Г. Н. П. С., далѣе ноября въ А. Г. Н. 65) новгородъ Г. 66) бѣше нѣтъ
А. Г., бѣше П. С.

яко владыку¹ Литва яли, а детен² его избиха. И приѣха владыка в Новгородъ с бояры³ 1881
декабря въ⁴ 8, при князи⁵ Иванѣ Даниловичѣ⁶, и при посадникѣ⁷ Олфромѣи, и⁸ при ты- —38
сячкомъ⁹ Остафѣи, и ради быша Новгородци¹⁰ своему владыкѣ¹¹. Приѣха¹² князь Иванъ в
орлу¹³ съ княземъ Костантиномъ¹⁴.

В лѣто 6840. Вѣсташа крамоульци¹⁵ в Новгородѣ и отѣша посадничество оу Феодора¹⁶
Ахмыля¹⁷ и даша Захары Михайловичю, и пограбиха двory¹⁸ Семиона Соудкова, а брата
его Селифонта села¹⁹ поимаша. И²⁰ князь Иванъ прииде²¹ из орды, възверже²² гнѣвъ на
Новгородъ, прося оу нихъ серебра²³ Закамское²⁴, и в томъ²⁵ вая Торжокъ²⁶ и Бѣжички²⁷
Верхъ. Даша посадничество Матфею Коскѣ, и²⁸ гладъ бысть. Преставися Александръ Ва-
сильевичъ Соудальскии князь.

В лѣто 6841. Прииде²⁹ князь Иванъ в Торжокъ³⁰ съ всеми князѣ || Нѣзовскими, и л. 174 об.
присла в Новгородъ, сведе³¹ намѣстники, а самѣ сѣде в Торжку отъ Крещенія³² и [до]³³ Собора,
теряя волость³⁴ Новгородскую. И послаша³⁵ Новгородци послы, возвоуде³⁶ его в Новогоро-
дъ: архимандрита³⁷ Лаврентеа, Феодора³⁸ Твердиславлича, Лоуку Валфромѣева³⁹; и онѣ
молбы не принялъ⁴⁰, а ихъ не послушалъ, а⁴¹ миру не далъ, и поѣха⁴² прочъ. Того же
лѣта владыка Василей⁴³ святѣи Софѣя⁴⁴ сторону свинцомъ⁴⁵ побѣи, и крестъ обнови на
святѣи⁴⁶ Софѣи великии, и⁴⁷ сволоки сѣи на⁴⁸ сторону, и городъ каменныи⁴⁹ постави, по-
спѣшениемъ⁵⁰ Святаго Духа, въ два⁵¹ лѣта. Новгородци⁵² ваяша миръ съ княземъ Иваномъ.
И⁵³ бѣди владыка Василей⁵⁴ въ Псковѣ и⁵⁵ оу князя Александра крестилъ сына Михайла.
И⁵⁶ князь Наримонтъ⁵⁷ Гедионовичъ, зареченныи⁵⁸ въ крещеніи Глѣбъ, приѣха⁵⁹ в Новогородъ
на пригородъ⁶⁰, что ему рекли в Литвѣ, и цѣлова⁶¹ крестъ мѣсяца октября. А⁶² митрополитъ Феогностъ⁶³
приѣха в Русь, бы⁶⁴ въ Цариградѣ и в ордѣ⁶⁵.

а) Въ Ст. С. крещеніи; исправлено по А. Н. б) Въ Ст. С. П. до нѣтъ; дополнено по А. Г. Н.
в) Въ продолженіи Новгор. 1-ой лѣт. по списку Арх. Комм. на нѣтъ. г) Въ Ст. и приѣха.

1) не бѣ яко владыку но слышати Н. 2) дѣти Н. 3) с бояры в новгородъ А. Г. Н. П. С.
4) въ нѣтъ П. С. 5) князь Н. 6) даниловичъ Г., *далее* и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 7) посадники А. Г.,
посадники Н., посадники П., *далее* офромѣи А. Г. 8) и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 9) тысячкомъ А. Г. С.,
далее остафѣи нѣтъ Н. 10) бывше новгородци Н. 11) владыцѣ А. Г., владычѣ Н., владыки П.
12) поѣха А. Г. Н., приѣха П. С. 13) въ-рду Г., *далее* со П. 14) костантиномъ Г., костантининомъ Н.,
костаномъ П. 15) крамоульци Н., *далее* в новгородѣ А. П., новгородѣ Г. 16) еодора А. Г. П. С.,
оу феодора нѣтъ Н. 17) у ахмыльи А. Г., ахмыльи Н. 18) дворъ А. Г., *далее* семена А. Г. Н.,
семенова П. С. 19) села нѣтъ Г. 20) а А. Г. Н. П. 21) прииде нѣтъ А. Г. 22) возверже П. 23) се-
ребра А. 24) закамское Н., закамского С. 25) томъ и Н., по томъ же А., по томъ Г. 26) тор-
жокъ Г. 27) бѣжички А. С., бежеики Г., бежечки Н. 28) а А. Г. Н. П. С., *далее* кладъ Н. 29) приде
А. Г. 30) торжокъ Г., *далее* со Н. П., съ воими А. Г. С. 31) и введе А., и сведе Г. Н. 32) о
крещеніи Г. П. 33) збора тѣи волости Н., *далее* новгородскую А., новгородкыи Н., новго-
родскую П. 34) посла А., *далее* новгородци Н. 35) зовучи А. Г. Н. 36) анхимандрита Г., анхман-
дрѣта Н., *далее* лаврентѣи П. С. 37) феодора А. Г. 38) вафромѣева А. Г., валфромѣевича Н. 39) приналъ
А. Г. Н. 40) а князи Н. 41) поѣхалъ А. Г. 42) софѣи А. Г., софѣи Н. 43) свин-
цомъ А. Г. П. С., свинцомъ Н. 44) святон А. Г., святин С., *далее* софѣи А. Г., софѣи Н., съфѣи С.
46) и нѣтъ С. 47) на нѣтъ Г. Н. П. С. 48) каменъ А. Г. Н., каменныи П. 49) поспѣшениемъ Н.
50) 2 А. Г. 51) новгородци Н. 52) и нѣтъ А. Г. Н. П., *далее* едильи А., ѣздѣ Н. С. 53) василии
Г. П. С., *далее* во Н. П. 54) и нѣтъ Н. 55) а А. Г. П. С., и нѣтъ Н. 56) наримонтъ А. Г., *далее*
гедионовичъ П., гедионовичъ Н. 57) зареченыи А. Г. Н. П. С., *далее* во П. 58) пригороды Н.
59) цѣловали А. Г., цѣлова Н. 60) а нѣтъ Н., *далее* митрополитъ А. Г. П. С. 61) феогнастъ А. Г.
С., феогнастъ Н., *далее* приѣха А. Г. Н. П. С. 62) бывъ А. П. С., бысть Г., и бы Н., *далее* во цесарь-
градѣ П. 63) орди Г.

1394
—38
л. 175

В лѣто 6842. Приѣха¹ в Новѣгородѣ князь Иванъ Даниловичъ. Владыка Василей² ѣди к митрополиту³ въ Володимирѣ⁴. || Создана бысть церква каменна⁵ на Москвѣ⁶, одного лѣта, святаго архангела Михаила.

В лѣто 6843. Владыка Василей⁷ заложилъ церковь каменну⁸ Вскресенію на Деревяницѣ монастырѣ⁹. А князь Иванъ приѣха¹⁰ в Торъжокъ. А¹¹ Литва повела на миру волость Новоторъжскую¹², и посла князь Иванъ, поже¹³ горожанъ Литовскихъ¹⁴ Остѣнъ и Расну. А¹⁵ Василей владыка къ¹⁶ князю Ивану ѣздѣтъ¹⁷ на Москву на честь. Тои¹⁸ осени внесе ледъ и снегъ въ Волково¹⁹ и вышеше 16 городинъ²⁰ великаго мосту.

В лѣто 6844. Заложилъ²¹ Василей владыка²² церковь каменну²³ Входъ²⁴ въ²⁵ Іерусалимъ, іюня 25²⁶, а оу святѣхъ²⁷ Софенъ двѣри мѣданы алачены оустрои²⁸. Выидѣ²⁹ изъ орды князь Федоръ³⁰ Александровичъ. Того же лѣта погорѣ³¹ Псковъ всѣ³².

В лѣто 6845. Ёздѣтъ³³ владыка Василей³⁴ въ Псковъ на подѣздъ, и Псковичи³⁵ суда не даша, и владыка поиде³⁶ отъ нихъ, проклявъ ихъ. Того же лѣта³⁷ Москва всѣ³⁸ погорѣ³⁹ и Торопецъ⁴⁰. И князь Александръ⁴¹ поиде изъ⁴² Пскова въ-рдоу⁴³, бывши⁴⁴ въ Псковѣ 10 лѣтъ. Свѣршена бысть церква Іерусалимъ⁴⁵ въ 9 недѣль⁴⁶, а свѣщена бысть сѣптябра⁴⁷ 21. А Иванъ князь на Заволочѣ посла⁴⁸ рать, и Двиничи⁴⁹ отбѣгли отъ нихъ.

л. 175 об. В лѣто || 6846. Морѣша, подѣздише Немецъ⁵⁰, побѣдѣ Роусъ Новгородцевъ⁵¹ много, а Ладоманъ гости⁵², кто жьлъ в Корѣли крестьянъ⁵³, а сами побѣжали⁵⁴ в Немецкои⁵⁵ городокъ и потомъ много⁵⁶ посѣкоша крестьянъ⁵⁷ изъ Немецкоу⁵⁸ городка. Бысть вода велика на Волховѣ, снесе великаго мосту 10 огороде⁵⁹ въ Жмужескихъ⁶⁰ бысть, во Величѣ⁶¹ днѣ, на 3⁶² недѣли в среду. Семюну⁶³ князю родися сынъ Василей⁶⁴. И Нѣмци⁶⁵ оу Ко-

а) Нужно читать монѣи, согласно съ А. Г. Н. П. и продолженіемъ Новгород. 1-ой лѣт. по списку Архивер. Коп. б) Въ Ст. С. входъ и. в) Въ Ст. оземону.

1) приѣха Г. 2) василей П. С., *дальше ѣздилъ А., ѣздѣ Н. С.* 3) митрополиту А. Г. П. С. 4) володимиръ А., володимиръ Г., володимиръ С., *дальше создана Н. П.* 5) каменна А. Г. П., церковь каменна Н. 6) москвѣ А. Г. Н. П., *дальше одного А. Г.* 7) василии С., монѣи А. Г. Н. П. 8) камену А. Г. Н. П., *дальше воскресенію П.* 9) монастырь А. П. С., деревяницѣ монастыри Н. 10) приѣхавъ А. 11) а *нѣтъ* А. Г. 12) новоторскую А. Г., новоторжскую Н. 13) пожеже Г. 14) литовския А., литовскія П., литовскыи и Н., *дальше отсѣченъ и расно А. Г.* 15) а *нѣтъ* Н., *дальше василей П. С.* 16) но А. Г. П. С. 17) ѣздилъ А. Г. Н. П. 18) тои же А. 19) волховъ А. Г. С., волховъ и вышеше Н. 20) городехъ А. П. С., городенъ Г. Н., *дальше великаго А. Г. Н.* 21) заложилъ владыка А. Г., и заложена Н., *дальше василей Г. П. С.* 22) владыка *нѣтъ* А. Г. 23) камену А. Г. Н. П. 24) въ *нѣтъ* А. Г. П., *дальше ерусалимъ А. Г. С., ермилъ (съ тѣмъ же) Н.* 25) въ 25 А. Г. 26) святон А. Г. Н., *дальше софѣи Н. П., ѣфѣи С.* 27) золочены (золоченыи Н.) учинилъ А. Г. Н., *дальше выде Г.* 28) федоръ А. Г. П. 29) весь А. Г. Н. 30) ѣзди А. Г. П. С. 31) василей А. Г. П., василей *нѣтъ* Н., *дальше во П. С.* 32) псковичи А. Г. Н. С. 33) поиде А. Г. Н. П. С. 34) лѣтъ *нѣтъ* Г. 35) всѣ *нѣтъ* А. 36) погорѣ всѣ и торопецъ, *дальше и нѣтъ* Н. 37) олександръ П. С., *дальше поѣха А. Г., поѣдѣ Н.* 38) изъ Г. 39) в орду Н. П. С. 40) бывъ А. Н., *дальше во А. Г. Н. П.* 41) церковь каменна ерусалимъ А. Г., церковь ерусалимъ Н. *дальше въ нѣтъ* А. Г. 42) недѣли Н., недѣли С. 43) сѣмтеври А. Г., сѣптябра Н., *дальше въ 21 А. Н.* 44) посла на заволочѣ А. Г. Н. 45) двиничи С., двиничи отбѣгаша А. Г. Н. П. 46) нѣмечъ П., подорше нѣмечъ и Н. 47) новгородцевъ Н. 48) гостенъ А. Г. Н. 49) христианъ Г., корѣль христианъ А. П. 50) пожали А. Н., выбѣжали Н. 51) немецкои А. Г., немецкои Н., *нѣмецкои П., дальше городъ А. Н.* 52) много *дальше* Н. 53) посѣкоша много христианъ (христианъ Г.) А. Г. 54) мечкого Н., нѣмечкого П. 55) городехъ А. Г. Н. П., городенъ С. 56) жмужескихъ Н. 57) величѣ Н. 58) третон А., 3-ей Н., *дальше день А. Г., медли Н.* 59) а семюну А. Г. Н. П., а семю С. 60) василей П. С. 61) а нѣмци и А. Г., а нѣмци П., с нѣмци Н.

рѣлоу воеваша по Обоніжю¹, и оу Ладозѣ² загонівшє посадѣ пожгоша; а Новгородчѣмъ³ 1888
молодци⁴ воеваша⁵ Городецкую⁶ Корѣлу. И⁶ нѣмци ходиша воевать⁷ на Толдогу и на —40
Водцою⁸ землю; и вышедше⁹ Копорьяне с Феодоромъ Васильевичемъ¹⁰, и биша¹¹ ихъ,
и¹² оубыенъ бысть ту Михѣ¹³ Копорьянѣхъ. Князь же Наримонтъ и сына своего выведе изъ
Орѣхового¹⁴, Александръ⁶ съѣха¹⁵ в Литву, токмо намѣстникъ¹⁶ овок остави. Того же лѣта
сѣбѣмаша мость новъ, что вода снесла, владычнѣи¹⁷ люди Васильевы. Князю¹⁸ же Александру
бысть пожалованіе отъ царя¹⁹, прииде из орды въ²⁰ свою отчину²¹, въ Тверь, и, пославъ²²
во Псковъ, выведе княгиню свою и дети²³ || к собѣ.

л. 176

В лѣто 6847²⁴. Мѣсяца августа 13²⁵ день оу святаго Лазаря²⁶ въ церкви отъ иконы
святыа Богородица, на вечернѣхъ, бысть²⁷ знаменіе: изъ обою²⁸ очню яко слезы течашоу, и
подставиша 2 вошани²⁹. Князь Иванъ из орды вышелъ³⁰, и Новгородци послаша к нему
послы: Селивестра³¹ Волошевича, Феодора³² Аврамова, съ выходомъ. Погорѣ³³ околотоу Во-
лодимѣрскимъ октября 5³⁴.

В лѣто 6848³⁵. Преставися князь великіи Иванъ Даниловичъ на Москвѣ, в черепецхъ³⁶
и въ скмѣхъ; и поидоша вси князи в орду³⁷: и сынъ Семѣонъ³⁸, и Василь³⁹ Яро-
славскіи, Костянтиѣхъ Тверскихъ⁴⁰, Костянтиѣхъ Соудалюкии, и⁴¹ съ нѣмѣи князи. А
из Новгорода ѣздѣвшє⁴² молодци, воеваша Оустжиною и пожгоша⁴³; но оугонівшє, отъ-
нимавше⁴⁴ оу лоденнѣиохъ полонъ и товаръ; потомъ же⁴⁵ и Бѣлозерскую⁴⁶ волость вое-
ваша. Того же⁴⁷ лѣта приѣде⁴⁸ князь Семѣонъ⁴⁹ изъ-орды и нашла на Торжокѣ дани
брати, и начаша силно дѣяти. Новоторжци⁵⁰ же прислаша с поклономъ в⁵¹ Новъгородъ;
и послаша Матфея Феодоровича⁵², Терентеа Даниловича с братомъ, Валфромѣа Остафѣйна
сына посаднича⁵³, Феодора Аврамова⁵⁴; и ѣха||вшє, загоніша⁵⁵ Торжокѣ без вести, нѣмаше⁵⁶ л. 176 об.

а) Въ Ст. было написано вое, затѣмъ слѣдовавшія далѣе буквы го позже перенралены на ва, а надъ стро-
кой написаны ш и го. б) Такъ въ Ст. П.; нужно читать, етропотно, алехсандра, какъ въ остальныхъ спис-
кахъ. в) Въ продолженіи Новгор. 1-ой лѣт. по ст. Арх. Копм. Матѣя Валфромѣевича.

1) обонезью А. Г. С., обоніжью Н. 2) ладоан С., далѣе загонявшѣ А. Г. 3) новгородци А.,
новгородци Г. С., новгородскыи Н. 4) молодци Н., люди С. 5) городенскую А. Г. С. 6) а А. Г. Н.
П. С., далѣе нѣмцѣ Г. 7) воевать А. Г. П., и воевать Н. 8) воцкую А. Г. С., вочкою Н., вочку П.
9) выйдоме А., вышедши Н. 10) феодромъ васильевымъ (с васильевымъ Н.) А. Г. Н. П. С. 11) би-
шася Н. 12) а н Г. 13) михи А. Г. С., михинко Н. 14) рѣхового С., далѣе а олександра Н. 15) съѣхъ Г.,
съѣхавъ Н. 16) намѣстники А. Г., токмо и намѣстники оставивъ Н. 17) владычнѣи А. Г. П., владычи Н.
18) а князю Н. 19) цесарѣ П., далѣе приде А. Г. 20) во Н. С. 21) очню А. П., отчину Н., далѣе
во твѣрь П., въ тверь С. 22) посла А. Н., далѣе въ А. Н. С. 23) дѣтен Н. 24) 6000-е 847 Н.
25) въ 18 А. Н. П. С. 26) святаго лазаря Н. 27) и бысть С., бысть знаменіе князѣ Н. 28) обою А.
Г. П., нео обою Н. 29) вошаницѣ П., поставиша двѣ вошаници а Н. 30) вышолъ П., вышолъ ново-
городчѣи Н. 31) селивестра Н., далѣе волошинича А. Г. 32) феодрѣ А. Г. 33) въ лѣто 6848 погорѣ Н.
34) въ 5 А. Н. С. 35) в лѣто 6848 князѣ Н. 36) черепецхъ Г., и во черепецхъ и во скіи Н. 37) въ-рду
А. Г. 38) его семѣнъ А. Г., его семѣонъ Н. П., его семѣонъ С. 39) василѣи А. Г. П. С., василѣи Н.
40) тверскими А. Г. Н., тверскими и С. 41) и князѣ П. С., далѣе съ ними Н. 42) ѣздивше А. Г. П.,
ѣздивши молодци Н. 43) устижашъ и пожгоша Н. 44) отнимаша А. Г. Н. 45) по тому А. Г.
46) бѣлозерскую А. Г. Н. 47) же С. 48) приде А. Н. П. С., приде Г. 49) семѣнъ А. Г., семѣонъ
Н. П. С., далѣе из орды А. Г. Н. П. С. 50) новоторжцѣхъ Н. 51) в князѣ, далѣе городѣ Н. 52) фе-
одоровича П. С., валфромѣа матеѣвича А. Г., матѣя валфромѣевича Н., далѣе терентѣа Г. С.
53) посаднича сына остаѣвша (остаѣвича Н.) А. Г. Н., валфромѣемъ с остаѣфѣвымъ сыномъ посад-
ничичъ С., далѣе феодрѣ А. Г. Н. П. 54) аврамовича Н., далѣе и князѣ А. Г. 55) ѣхавши загоняше
на Н. 56) и нѣмаша А., и нѣмаша Г., нѣмаша П. С., нѣмаша Н.

1340 наместниковъ Михайла князя Давыдовича, Ивана Рыбкина¹ сына борцова², Бориса Семеновова³ сына, и жены⁴ и детей⁵ ихъ, и сковаша⁶. И съдша⁷ мѣсяцъ⁸ в Торжку, городъ оутвердивше, а къ⁹ князю послаша⁹ прежде того Кузмоу Твердиславля¹⁰ из Новогорода съ жалобами: «еще не¹¹ съѣд оу насъ на княженіи¹², а оуже¹³ бояри твои силно дѣють». И послаху в Новгородъ ис Торжку, чтобы¹⁴ Новгородци всѣли на коні¹⁵ в Торжокъ¹⁶; и не въскотѣша¹⁷ черны. По сем же видевше¹⁸ Новоторжци, аще не будетъ из Новогорода¹⁹ рати, и²⁰ всташа черны на²¹ бояръ, глаголюще сие²²: «по что есте²³ Новгородцевъ призвали, и оні князи изымали²⁴? намъ в томъ погибнути». И скрутившися въ брони²⁵, нашедше²⁶ силою на двory, вынимаше²⁷ оу воеводъ наместники²⁸ княжи²⁹ и борци и жены ихъ, а Новгородци³⁰ выпровадилша из города; а бояре Новоторжскіи³¹ приближаша в Новгородъ толко³² душею, кто³³ оуспѣлъ; а дома ихъ разграбилша и хоромы ихъ развозиша³⁴; а Смена Вноука³⁵ оубаша на вѣтъ³⁶, потомъ же и³⁷ села ихъ пусты³⁸ положи.

77 || Той же зимы³⁹ оубиша Брянци⁴⁰ князя Глѣба Святославлича⁴¹; а в то время митрополитъ⁴² тоу баше⁴³, и не възможе⁴⁴ оунати ихъ, но вышедше⁴⁵ изъ церкви святаго Николы. Той же зимы поведе⁴⁶ князь Семионъ⁴⁷ в Торжокъ с полки съ⁴⁸ всею землею Нѣзовскою; Новгородци⁴⁹ же почаша копяти волость всю в⁵⁰ Новгородъ⁵¹, а⁵² къ князю послаша владыку Василья и⁵³ Аврама тысяцкого⁵⁴ съ иными⁵⁵ бояры, и докончаша миръ по старымъ⁵⁶ грамотамъ, на⁵⁷ всея воли⁵⁸ Новгородской, и⁵⁹ крестъ цѣловаша; а князю даша боръ по⁶⁰ всея волости, оже 1000 рублевъ на⁶¹ Новоторжцевъ; бѣше⁶² же ту и⁶³ митрополитъ; и присла⁶⁴ князь наместниковъ⁶⁵ в Новгородъ. Повде в орду князь Иванъ Даниловичъ и князь Але-

а) Въ продолженіи Повгор. 1-ой лѣт. по ст. Арх. Коллм. и борцовъ. б) Въ Ст. слогъ де приписанъ позже надъ строкой. в) Въ Ст. мѣсяцъ поправлено изъ мѣсяца. г) Въ Ст. слогъ де приписанъ позже надъ строкой. д) Въ Ст. на приписано позже надъ строкой. е) Въ Ст. бряни; исправлено по С. ж) Въ Ст. наместники. з) Въ Ст. пусты поправлено позже изъ посты. и) Въ Ст. ноггородъ. і) Въ Ст. поспѣнее и поправлено изъ ъ.

1) рыбина А. рыбина Г., рыбкина Н. 2) борцова А. Г. Н. 3) семеновова А. Г. Н. С., оменовова П. 4) жены ихъ А. Г. Н. 5) дѣти А. Г. Н. П., далѣе ихъ нѣтъ Г. Н. 6) сковаша А. А. Г. Н. 7) сѣдша А. Н., сѣдша мѣсяцъ С. 8) ко А. Г. Н. П. С. 9) послаша А. Г. 10) твердиславлича Н. 11) не нѣтъ Г. 12) княжыни Н., княженіе П. 13) уж С. 14) что быша А. Г. Н., далѣе всѣли новгородци Н. 15) конѣ П. 16) к торжку Н., далѣе а А. Г. 17) въскотѣша А. Г., восхотѣша Н., восхотѣша С. 18) видивше Н. П. С., далѣе новоторжчи Н. 19) оже на новогорода не прибудетъ А. Г. Н. 20) и нѣтъ Н. 21) на нѣтъ С. 22) бояръ а ркуше А. Г. Н. 23) есть А. Г., далѣе новоторжцевъ Н. 24) изымали П. С., изымали князи Н. 25) брони А. Г. П. 26) и крутившися въ брони нашедши Н. 27) вынимаша А. Г. Н. П. С. 28) княжи А. Г. 29) новгородци А. Г., новгородци Н. 30) бояре новоторжскіи А. Г., бояре новоторжскіи приближаша Н. 31) токмо А. Г., но толко Н. 32) хто А. Г. Н. П. 33) развозиша Г., развозиша Н. 34) вичука А., вичука Г. Н. 35) вѣчи А. Г. Н., вѣцъ П., далѣе поимеже Г. 36) и нѣтъ Н. 37) цуста А. Г. П. С., цусти цусти Н., далѣе положиша А. Г. Н. 38) зимъ П. 39) брянци Н. 40) святѣславлича П. 41) митрополитъ А. Г. П. С. 42) баша Н. 43) возможе А. Н. П. С. 44) вышедши Н. 45) приде А. Г., приде Н. 46) семенъ А. Г. П., семенъ Н. С. 47) со Н. П. 48) новгородци Н. 49) в нѣтъ, далѣе новгородскую А. 50) а нѣтъ А., далѣе ко А. Г. Н. П. С. 51) и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 52) тысяцкого А. Г. С., далѣе со А. П. С. 53) иными Г., иными Н. 54) старымъ А. Г. Н. П. С. 55) и на А. 56) волѣ А. П., далѣе новогородцой Г., новогородчюк Н. П. 57) и нѣтъ А. Г. 58) въ А., во Г. 59) на нѣтъ А. Г. 60) баше А. П. С. 61) баша бо Н., далѣе митрополитъ А. Г. П. С. 62) прислаша и Г., и и присла Н. 63) наместникъ А. Г., наместники Н.

кса[ндр]*, а сына Феодора¹ прежде себе² отпусти. Мѣсяца августа³ 7 загореся⁴ на Щер-1940
ковѣ оулицы в полднѣ, и погорѣ Неревскіи⁵ конецъ до святаго Іакова⁶, а сѣмо и⁷ до Чю-
дннцевы⁸ оулицы⁹, и дворъ владычнѣ¹⁰, и святаа Софѣа¹¹ церковь, и¹² дворы в дѣтницѣ¹³,
и Людинѣ конецъ¹⁴ до святаго Алексѣя¹⁵, а сѣмо и¹⁶ до Проудской¹⁷ оулицы; люте бѣ по-
жаръ, с бурєю и с вихромъ¹⁸, и по водѣ || огонь ходя горяше¹⁹, и много людѣи потопи²⁰ л. 177 об.
на Волховѣ²¹. И перевѣржеся чрезъ Волховъ²² на оную страну, и погорѣ²³ вся страна²⁴
отъ Федорова ручья въ Славно²⁵ и до поля, до вечерни²⁶, и церкви каменныя²⁶ и деревяныя.
Изъ многихъ²⁷ церквей не оуспѣша вынести ні иконъ ні книгъ²⁸, ні изъ домовъ; а хотя
кто что вынеслѣ²⁹ на поле, или³⁰ на огородъ, или въ греблю и³¹ в лодыи³², ли в учаны,
то³³ все поломянемъ взялось³⁴, а иное али чловѣци³⁵ пограбиша, не токмо же то³⁶ оу
своихъ братьи крестьянъ³⁷, а иныхъ на[д] своими товаромъ побиша, а товары³⁸ собѣ по-
нимаеша, и³⁹ въ святыхъ церквахъ, идѣже бѣ⁴⁰ всякому крестьяниноу⁴¹ хотя бы свои⁴² домъ
поверга, а церкви постеречи⁴³. Но пакы⁴⁴ Бога не боящеся⁴⁵, ні чающѣ⁴⁶ въскресенія
мертвымъ, ні суда Божіа, ні възданія⁴⁷ по дѣломъ, а видяще казни Божію надъ ними⁴⁸, в
покаяніа⁴⁹ мѣсто горшаа⁵⁰ сътворимъ: церковь Святыхъ⁵¹ 40, яже бѣ оустроена⁵² иконами
и писмѣнемъ и кованіемъ⁵³ и крутою, запершеся⁵⁴ въ церкви, и⁵⁵ товаръ весь⁵⁶ разграбиша,
а иконъ и книгъ не даша нѣсити, а сами избѣгоша изъ церкви, все сгорѣ, и сторожа⁵⁷ двѣ⁵⁷ л. 178
оубиша. А оу святыхъ⁵⁸ Богородицы в торгу полъ сгорѣ, а церковь вся погорѣ, и⁵⁹ иконы
и книги, сего же ні власъ⁶⁰ огня не прикоснуся⁶¹, а товаръ весь⁶² пограбиша. А въ святыхъ
Пятницѣ⁶³ сторожъ съ сыномъ сгорѣ⁶⁴, и церковь та падеся, и другаа Борисъ и⁶⁵ Глѣбъ
на Подолѣ; а всехъ церквей⁶⁶ погорѣ 50, а людемъ семьдесятъ⁶⁷ душъ сгорѣ⁶⁸ в домѣхъ,

а) Въ Ст. алекса. б) Въ продолж. Новгор. 1-ой лет. по ст. Арх. Комм. іюня. в) Въ Ст. на; исправлено по остальнымъ спискамъ.

1) федора А. Г. Н. П. С., *дальше* переже А. Г. Н., *прежде* П. С. 2) себя А. Г. 3) іюня въ А. Г., іюля въ Н., августа въ П. С. 4) загориса А. 5) неревской С. 6) якова А. Г., до святаго іакова *и мѣст* Н. 7) и *и мѣст* Н. 8) чюдннцевъ Н., чюдннцевъ П. 9) улици до святаго якова Н. 10) владычнѣ Г. 11) софія А. Г., софія Н., софія С., *дальше* церкви А. Г. С., церкви Н., церкви П. 12) и *и мѣст* Н. 13) дѣтницѣ Г., дѣтннчи Н. 14) конечъ и А. Г., конечъ Н. 15) алексіа А. Г. Н. П. С. 16) и *и мѣст* Н. 17) пруской А. Г. Н. П. С., *дальше* улици А. Н. 18) бурєю вихромъ Н., *дальше* и *и мѣст* А. Г. Н. 19) горя хоташе Н., *дальше* и *и мѣст* А. 20) людем истопа А. Г. Н., потопѣ С. 21) волхови Г. 22) волхово Г., *черезъ* волхово А. 23) перевержеся огонь на ову сторону чрезъ волхово и горѣ Н. 24) сторожа А. Г. Н. П. С. 25) и до славно Н. 26) каменны А. П., каменны Г., каменны С., *дальше* и деревяны П. С. 27) вечерни церковь каменныхъ и деревяныхъ *и мѣст* мнози Н., *дальше* церквей А. 28) книгъ и А., глѣбъ П., не успѣ вынести книгъ изъ церкви и иконъ и Н. 29) хотѣ кто и вынесѣ что А., хотя и вынеслѣ кто Г., хотя вынеслѣ кто Н. 30) и А. Г. Н., *дальше* на огородахъ А. Г., на огородъ Н. 31) или Г., ли Н., въ греблю и *и мѣст* С. 32) лодью С., *дальше* и Г., или Н., и во А. 33) а до Н. 34) взялось А. Г. 35) вѣчи Н. 36) ту Н. 37) христіанъ А. Г. Н., оу христіанъ Г., оу крестьянъ Н., крестьянъ П. 38) товаръ А. Г. 39) и *и мѣст* Н. 40) бы А. Г. Н. 41) христіанъ А. Г. 42) и свои П. С., свои Г., свои дома Н., своя дома Н. 43) постеречи П. 44) мы опакы А. Г. Н., и пакы С. 45) боаящиса Н. 46) чающимъ Н. П., чаючи С., *дальше* въскресенія А. Г. Н. С., въскресенія П. 47) възданія А. Г. Н. П. С., *дальше* по дипломъ на видящю Н. 48) нами Н. 49) покаяніе А. Г., покаяніе Н. 50) горнее А. Г. Н., *дальше* творимъ А. Г. Н., сотворимъ С. 51) святыхъ А., святыхъ Г., церквей святыхъ Н. 52) яже устроен Н. 53) кованіемъ Н., *дальше* и *и мѣст* А. 54) запершиса Н. 55) и *и мѣст* А. Г. Н. П. 56) весь Г. Н. С. 57) 2 А. Г. 58) святон А. Г. Н. 59) и *и мѣст* А. Г. С. 60) власѣхъ Г. 61) не прикоснуся Г., ни прикоснуся С., не присоединиса Н. 62) весь А. Г. 63) пятницѣ А., пятннчи Н. 64) агори Г., *дальше* а Н. 65) и *и мѣст* А. Г. П. С. 66) вонхъ церквей Н. П. 67) съ 70 А. Г., 7 десятъ Н. 68) сгорѣ *и мѣст* А. Г. Н., *дальше* во А., в домѣхъ божіихъ Н.

1940 а великий мость сгорѣ всѣ¹ по воду. А² Смоленскъ погорѣ³ на Спасовъ день. Тои⁴ же
 —41 осенѣ, дѣлябѣ⁵ 29, оубиша⁶ в орді князя Александра⁷ Михайловича и сына его Феодора⁷,
 призвалъ⁸ бо нѣтъ царь⁹ Озбѣкъ, с лѣстью рекъ: «хощетъ васъ⁹ царь⁹ жаловати¹⁰»; ои¹¹ же
 же послушавшимъ поганана лѣстныхъ¹¹ словесъ, приемиша¹² тамо⁶ горкую и нужную смерть.
 Тои же зими выиде из орды Товлюби¹², отпоушентъ царемъ¹⁴ к городу Смоленску¹⁵ ратью
 Татарскою¹⁵, а с нимъ князь Иванъ Коротополюи, и приидоша¹⁶ в Переяславъ¹⁷ Рязаньскіи.
 А князь Проньскіи Александръ¹⁸ Михайловичъ пошаль¹⁹ в орду къ цареви²⁰ с выходомъ, и
 оустриѣ²¹ его Коротополю, нмѣ²² и грабилъ²³, а самого веде²⁴ в Рязаньскіи Переяславъ²⁵,
 ж. 178 об. и тоу оубѣнъ²⁶ отъ своего брата || Ивана²⁷, а рать²⁸ поиде ис Переяслава ко²⁸ Смолен-
 скоу. А князь Иванъ Даниловичъ³⁰ послалъ же рать с Товлубемъ по погнѣднѣю цареву³⁰:
 князя Костянтина³¹ Васильевича Суздальскаго³², Костянтина³³ Ростовскаго, [Иоанна Ярослав-
 личъ³³ Юрьевскаго], Иоана³⁴ Дрютьскаго, Феодора³⁵ Фоминьскаго, а с ними³⁶ воевода Але-
 ксандръ³⁷ Ивановичъ, Феодора³⁸ Онкифовича. И стоявшѣ³⁹ рать оу Смоленска мѣсинаго
 днѣя⁴⁰, отступи⁴¹ вся прочѣ, а городъ не взяша; милостию⁴² Божіею и святѣи Богородици
 съблюдеса⁴³ вся рать Рускаа, нѣ чѣмъ⁴⁴ же не вреждена⁴⁵ бысть.

В лѣто 6849. Рутѣха митрофолитъ⁴⁶ Феогнасть⁴⁷ в Новъгородъ съ⁴⁸ многими
 людьми: тяжко⁴⁹ бысть владыцѣ и монастыремъ⁵⁰ кормомъ и дары. Тои же зими⁵¹ оумре
 царь⁵² Озбѣкъ поганымъ и князь велики⁵³ Литовьскіи Гедиминъ⁵⁴ поганымъ. Тои же зими
 прииша⁵⁵ в Новгородъ Миханлъ княжичицѣ⁵⁶ Александровичъ къ⁵⁷ владыцѣ, сынъ крестни⁵⁸,
 грамотѣ оучитса⁵⁹. Престависа⁶⁰ Иоанъ Даниловичъ⁶¹ марта 31, княживъ 18 лѣтъ, и помо-

а) Въ Ст. буква зъ поправлена изъ а. б) Въ Ст. надъ тамо позже написано на. в) Въ Ст. татарь-
 скую. г) Въ Ст. переяславли. д) Въ Ст. братъ; исправлено по остальнымъ спискамъ. е) Въ Ст. ко-
 стянтинина. ж) Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст. С. П.; дополнено по А. и остальнымъ спискамъ.
 з) Въ Ст. первое о (омега) поправлено изъ а. и) Въ Ст. буква а перекравлена изъ і.

1) вою А. Г. С., вою нѣтъ Н. 2) а нѣтъ С., даише смоленоскъ А. Г. С. 3) і смоленскимъ го-
 родъ Н. 4) тою А. Г. Н. 5) декабря въ Н. 6) олександра П. 7) федора Г. П. С. 8) и призвалъ,
 даише бо нѣтъ Н. 9) цесарь П. 10) жаловать А. П., жаловать Н., даише и ои¹¹ же А. Г., ои¹¹ же Н.
 11) лѣстивыхъ А. Г., поганана лѣстивыхъ Н. 12) приемше А., приѣмша Н. 13) товлуби
 А. Г. Н. П. 14) цесаремъ Н. П. 15) и смоленску Н. 16) придоша А. Г. 17) переяславъ Н.,
 даише рязаньскіи Г. П. 18) олександръ Н. П. 19) пошаль бысть А. Г., пошаль бы Н. П. 20) це-
 саревъ Н. П. 21) устрѣтъ А. Г., устрѣтъ Н. 22) и меня, даише и нѣтъ С. 23) пограбилъ А. Г. Н.
 П., пограби С. 24) приведе А. Г. Н., приведе П. 25) рязаньскіи переяславъ Н. 26) убѣнъ бысть
 А. Г. Н. П. С. 27) іоанна А., іоана Н. П. С., іоанна Г. 28) къ А. Н. П. 29) данильевичъ А. Г. П. С.
 30) цесареву П. 31) котянтинна Г., даише васильевича нѣтъ Н. 32) суздальскаго князя А., суздаль-
 ского Г. Н. 33) ярославича Г. Н. 34) іоанна А., даише дрютьскаго А. Г. П., дрютьскаго Н. 35) фе-
 дора А. Г. С., даише фоминьскаго Н. 36) нѣтъ Н. 37) олександръ Н. 38) федоръ А., федоръ Г.,
 федора П. С., даише онкифовичъ А. Г. 39) стоявши Н. 40) днѣи Н. 41) отступивъ А. 42) мило-
 стию же А. Г. 43) соблюдеся П. 44) и ни чѣмъ С., и ни чѣмъ А. Г. Н. П., даише же нѣтъ А. Г.
 45) врежена А. Г. Н., врежени П., врежени С. 46) митрополитъ А. Г. П. С. 47) гриничъ Н. 48) со
 П. С. 49) также А., также же Г., также же Н. 50) монастыремъ А. Г. Н. 51) зими П. С. 52) це-
 сарь П. 53) великимъ Г. Н. П. 54) гедименъ А. Г., и гедиминъ П. С., даише поганымъ П. 55) прииша
 А. Г. Н. П. С., даише в новъго А. 56) княжичицѣ А. Г. Н., даише олександровичъ Н. 57) ко П., даише
 владычи Н. С. 58) хростыни А. Г. П., даише грамоти Г., грамоти Н. 59) учитио П. С. 60) пре-
 стависа князь А. Г. Н. П., даише нѣтъ П., іоанъ нѣтъ Н. 61) данильевичъ А. Г. Н. П. С., на волю
 въ XVIII в. приписано калита П.

женъ бысть въ¹ церкви святаго Михаила на Москвѣ². А владыка Василен³ побѣ святому Софью⁴ свинъдомъ⁵, и иконы написа, и кнѣзю оустрои⁶. Тон же весни⁷ поидѣ князь Семюноу⁸ с братею на ору, и Василен⁹ Ярославскии Давыдовичъ, Костянтинъ Тферьскии¹⁰ и Костянтинъ Суздальскии¹¹. Того же лѣта мѣсяца септября¹² оубиша Нѣмци¹³ в Латыголи на сѣлѣ на Опочнѣ¹⁴ Псковскихъ пословъ 5 мужъ, Михаила Любиновича с други, на миру, и Плесковичи¹⁵, ѣхавше съ¹⁶ княземъ Александромъ¹⁷ Всеволодичемъ, повоеваша Латыголу¹⁸, и князь Александръ¹⁹ оучинивъ²⁰ розратье с Нѣмци²¹ и поѣха прочъ. Московское Семеново²² княженіе. Тон²³ же осени выиде²⁴ из орды на великое княженіе князь Семюноу²⁵ Ивановичъ, а с нимъ братья²⁶ его Иванъ²⁷ да Ондруи, и вси князи Рускии²⁸ даны ему в руцѣ²⁹, и сѣде в городѣ³⁰ въ Володимере. Тон же зими оубыенъ бысть князь Глѣбъ Святославичъ Брянскии³¹ отъ своихъ Брянцевъ клятыхъ³², дѣкабря³³ 6, на Николинъ день. А³⁴ ко Можанскому прииде рать Литовская, града не вазаша, а посадъ пожгоша. И³⁵ Нѣмци, прѣѣхавше съ³⁶ всею силою, поставиша Новыи³⁷ городокъ на рѣкѣ³⁸ на Пивжи на Псковской³⁹ земли.

В лѣто 8850. || Лука Валфромѣвъ не послуша⁴⁰ Новгорода и митрополища⁴¹ благо- л. 179 об. словенія⁴² и владычна, скопивъ съ⁴³ собою холоповъ збоуетъ, поиде⁴⁴ за Волокъ, на Двину, и постави городъ Орлець; и скопивъ Ямчанъ⁴⁵, вая землю Заволочюку⁴⁶ по Двинѣ, вси погости, на⁴⁷ цитѣ. В то же время сынъ⁴⁸ Онцифоръ отходи на Волгу⁴⁹, Лоука⁵⁰ же въ 200 вѣхъ⁵¹ воевать, и оубиша его Заволочанъ. И прииде⁵² вѣсть в Новгородъ: «Лоука оубыенъ бысть⁵³», и вѣсташа черни⁵⁴ люди на Ондришка⁵⁵ и на посадника Феодора⁵⁶ Даниловича, глаголющи⁵⁷ тако, яко «тѣ наслаша⁵⁸ на Лоуку оубити⁵⁹», и пограбиха ихъ домы и села; а Феодоръ⁶⁰ и Ондришко⁶¹ побѣгоша в Копорью городъ и тамо сѣдоша⁶² всю всю и до великого гоуѣнія⁶³. И в то время приѣха Онцифоръ⁶⁴ и би челомъ Новугороду на Фео-

а) Въ Ст. буква ѣ поправлена изъ ометн. б) Въ Ст. словъ ни принисанъ позже надъ строкой. в) Въ Ст. буква я поправлена изъ е. г) Въ Ст. завоцкую; исправлено по Н. П. д) Въ Ст. буква к поправлена изъ в.

1) во П. 2) москви С., далѣе и Н. 3) василии П. С. 4) софью А., софью Г. Н., съфью С. 5) доспѣ А. Г., кнотъ доспѣ Н. 6) весны А. Г. Н. П. С. 7) семень А. Г. П. С., семенъ Н. 8) василии А. Г. П. С. 9) тверьскии С., костянтинъ тферьскии и мѣтъ Н. 10) суздальскии Н. 11) сеп- тавра А. Г. Н. 12) нѣмцѣ Н. 13) опочни Г. 14) плсковичи А. Г. 15) плесковичи П. С., плесков Н. 16) со П. 17) олександромъ Н. 18) латыголу Н. 19) олександръ А. П. С. 20) оучинивъ розратье с нѣмци мѣтъ А. Г., далѣе и мѣтъ А. 21) семеново А. Г. Н. П. С., далѣе княженіе мѣтъ А. Г. С. 22) тог А. Г. 23) выиде А. Г., выидо Н. 24) семень А. Г., семенъ Н. П. С. 25) братъ А. Г. 26) по А. Г., юанъ П., далѣе да андрѣи А. Г. 27) русти А. Н. П., рускии и Г., далѣе данн А. Г. 28) руци А. Г. 29) городъ А. Г. Н., городъ С., далѣе въ володимирѣ А. Г., въ воло- димирѣ П. С. 30) добренъскии Н. 31) брянцевъ въклатыхъ А. Г. 32) декабрь Н., декабрь въ А. Г. 33) а мѣтъ, далѣе к А. Г. Н. П. 34) а А. Г. Н. П. С., далѣе нѣмцѣ Н. 35) со А. П. 36) новы А. Г. 37) рѣки А. Г. С., далѣе на пивжи Н. 38) плесковъскии Н. П., плесковон С., далѣе землѣ А. Н. 39) не послушавъ А. Г. П. 40) митрополища А. Г., митрополища Г. П. С., митрополища Н. 41) со А. Г. Н. 42) поѣха А. Г., поѣха на двину за волокъ Н. 43) ямчанъ А. Г., ѣмчанъ Н. П. 44) заволоцкую А. Г. С. 45) на мѣтъ Г. 46) сынъ его А. Г. Н. П., далѣе онцифоръ Н. 47) вагу А. Г. Н. 48) по- еха А., вѣхъ Г. 49) приде А. Г. 50) бысть мѣтъ А., далѣе и восташа А. Г. С. 51) черни Г. Н. 52) ондрѣиша А. Г. 53) федора А. Н. П. С., на федора Г., далѣе данильва А. Г. 54) глаголюще С., а ржчи А. Г. Н., далѣе тако мѣтъ А. Г. 55) заслаша А. Г. Н. 56) убить А. 57) федоръ А. Г. П. С., далѣе и мѣтъ Н. 58) ондрѣишко А. Г., ондрѣишко Н. П. С. 59) сѣдѣша А. Г. П. 60) гоуѣи Н., гоуѣи П. С. 61) онцифоръ Н.

1342 дора¹ и на² Ондрьшка: «ти³ заслаша моего⁴ отца оубити». И владыка и Новгородъ послаша архимандрита⁵ Есена с бояры в Копорью по Феодора⁶ и по Ондрьшка, и они⁷ приѣхаша к Новоугороду⁸ и тако ркоша: «не думали⁹ есме ни гадали¹⁰ на брата своего на Луку¹¹, что его оубити, ни засылали¹² на него». И Онцифоръ¹³ с Матфеемъ созвои¹⁴ вѣче¹⁵ оу святѣхъ л. 180 Соевѣ¹⁶, а Феодоръ¹⁷ и Ондрьшко другое сововѣ¹⁸ша вече на Ярославля¹⁹ двори²⁰. И посла Онцифоръ²¹ с Матфеемъ владыку на вѣче²² и, не дождавше владыцъ²³ с того вѣча, оударяша²⁴ на²⁵ Ярославль дворъ, и яша ту²⁶ Матфея Козкоу²⁷ и сына его Игната²⁸, и всадиша ихъ²⁹ въ церковь; Онцифоръ³⁰ оубѣже съ³¹ своими пособники. То³² же бысть оутрѣ, а³³ по обѣдѣ доспѣша всѣ³⁴ городъ, он³⁵ сторона собѣ, а сна³⁶ собѣ; и владыка Василемъ³⁷ с намістникомъ Борисомъ докончаша³⁸ миръ промежи³⁹ нима; и⁴⁰ възвеличанъ бысть крестъ, а дьяволъ посрамленъ бысть. Послаша⁴¹ Псковичи послы к Новоугороду с поклономъ, глаголюще⁴² тако: «идеть на насъ рать Нѣмѣцкая⁴³ до полча ко Пскову⁴⁴, чтобы есте поборонили насъ⁴⁵ отъ Нѣмѣцъ». Новгородци же не⁴⁶ оумедлиша ни мала⁴⁷, поѣхаше вборзе въ великую патищу, а нинѣ въ великую оуботу, и очини⁴⁸ всѣхъ попочатавъ⁴⁹; и яко быша⁵⁰ на Мелетовѣ, прислаша Плесковичи⁵¹: «самъ, своею господѣ⁵², кланяемъся, рати к намъ вѣту»; и наши възвратипаса⁵³ в Новгородъ. И⁵⁴ Плесковичи отвѣргаше⁵⁵ Новогорода и великаго⁵⁶ князя Рускаго⁵⁷, и послаша послы въ Видбескъ къ⁵⁸ Олгерду Гедиминовичю, л. 180 об. князю Литовскому, помочи прошать⁵⁹, а на Новгородъ || джу въскладываа: «братья наши Новгородци не помагаютъ⁶⁰ намъ; помози намъ, господине⁶¹, в се время». Князь же Олгердъ приа⁶² челобитіе Плесковское⁶³, посла к нимъ напредъ⁶⁴ себѣ воеводу своего князя Юрья Витовтовича⁶⁵, а самъ с братомъ своимъ Кестоутомъ и с мужи своими Литовники⁶⁶

а) Въ Ст. на написанно поздние надъ строкой. б) Въ Ст. и козкоу; исправлено по остальнымъ спискамъ. в) Въ Ст. нгородъ. г) Въ Ст. между дуквами и и я сосклено (невидимому, поправлено изъ присла). д) Въ Ст. плесковое. е) Въ Ст. надиредъ; исправлено по А. Г. С.

1) федора А. Г. П. С. 2) на нѣтъ Н. П. С. 3) тѣ Н. 4) моего нѣтъ А. Г., на моего Н. П. 5) анхимандрита Г., далѣе осяфа С. 6) федора А. Г. П. С. 7) онъ Н. 8) к новоугороду и далѣе тако нѣтъ А. Г. Н. 9) не думалъ Н. П., далѣе есмы А. Г., есмы Н. П. С. 10) ни гадали нѣтъ А. Г. Н. 11) на своего луку А., своего луку Н. 12) не насылали А., ни засылали Н. 13) онцифоръ Н. 14) съзвони вѣче Н. 15) софѣи Н. П., стѣин С. 16) феодръ Н. П. С., далѣе и онидръ Н. 17) вѣче на ярославль Н. 18) дворъ Н. П. С. с матфеемъ съзвони вѣче на ярославль (ярославль Г.) дворъ а другое съзвонили вѣче А. Г. 19) онцифоръ Н., далѣе с матфеемъ С. 20) вѣче Н. 21) и владыки Н., владычи С. 22) вѣча ударилася Н. 23) яша А. Г., далѣе на матфея А., матфея С. 24) козку А. 25) игнатія А. Г. 26) и Г. Н., ихъ нѣтъ А. 27) онцифоръ Н. 28) съ нѣтъ А. Г. 29) что А. Г. 30) а нѣтъ Г. Н. 31) весь А. Н. 32) он нѣтъ А. Г. 33) он А. Г. Н. 34) василии А. Г. П. С. 35) докончаша, далѣе миръ нѣтъ Н. 36) межъ А. Г., далѣе нми А. Г. Н. П. 37) и нѣтъ А., далѣе возвеличанъ П. С. 38) прислаша А. Г. Н., далѣе псковичи А. Г. Н. С. 39) глаголюще П. С., глаголюще тако нѣтъ А. Г. Н. 40) нѣмѣцкая Н. П. 41) къ скою Н. 42) насъ поборонили Н. 43) не нѣтъ Н., далѣе умедливше А., умедливше Н. П. С. 44) мало А. Г. П., далѣе поѣхаша А. Г. Н. П. С. 45) очини А., опцины П., вопчину (позже поправа. на запечатавъ) С. 46) попочатавъ Н., запечатали (позже поправа. на запечатавъ) С. 47) быша нѣтъ Н. 48) псковичи А. Г., плесковичи Н. С. 49) господѣ своен А. Г. П., огосподѣ своен Н. С., далѣе кланяемси А. Г. Н. П. С. 50) възвратипаса Н., воовратипаса П. 51) а А. Г. Н. П. С., далѣе псковичи А. Г., плесковичи Н. С. 52) отвѣргаше А. Г. Н. П. С. 53) великаго А. Г. Н. С. 54) рускаго А. Г., далѣе и нѣтъ А. Г. Н. 55) ко Н., къ олгерду гедиминовичю А. Г. 56) прошати А. 57) не помагаютъ Н. 58) помози намъ осподине Н. 59) присла Н. П. С. 60) покосковское А. Г. 61) напередъ Н. П. 62) витовтовича А. Г. Н., витовтовичъ С. 63) о литовскимъ А., с литовскими Н.

приѣха в помощь¹ Псковичамъ и приведе сына своего съ собою² Андрѣа, тако бѣше³ ния 1342 ему молитвенное⁴, а еще бѣ не крещенъ. И Олгердь посла Юрья Витовтовича к Новому городку⁵ языка добывать, онъ же подоима Плесковичъ⁶ охвочихъ людей, и поѣхаше⁷ на сумежье; и сретошася⁸ с великою ратью Нѣмецкою⁹, оже онѣ идуть на стояніе ко¹⁰ Изборську. И оубиша Нѣмци¹¹ Изборяны и Плесковичъ¹² 60 мужъ на Ме[ху]жичкомъ¹³ поли, оу рѣки¹⁴ у Мекужичъ¹⁵, а Юрьи приѣзжа въ Изборескъ¹⁶ въ малѣ¹⁷ дружинѣ. На оутрѣ¹⁸ привидоша Нѣмци ко Изборську¹⁹ городу силою великою, с пороки и съ²⁰ многими замышленіемъ, и оступиша градъ, хотяще²¹ пленити домъ сятаго Николы. А Олгердъ²² и Кестутіи повѣлѣша своимъ Литовникомъ и Видблянномъ и Плесковичамъ²³ бродитися²⁴ за Великую рѣку, а не вѣдающе²⁵ подъ Избо[рь]скомъ²⁶ рати²⁷; и онѣ²⁸ стаща ста[н]и²⁹ на Коломнѣ³⁰, перебродившеся. Олгердъ³¹ посла своихъ людей³² въ сторожку предъ³³ полкомъ, и онѣ³⁴, ѣхавше, языка яша за Коломномъ³⁵ и приведоша ко³⁶ Олгерду, и онъ оувѣда³⁷ силоу велику Нѣмичьонъ³⁸ рати подъ Изборьскомъ. Олгердъ³⁹ и Кестутен повѣлѣше⁴⁰ своимъ Литвѣ⁴¹ бродитися за Великую рѣку въ Плесковъ⁴², тако же и Плесковичъ⁴³ перебродившася с нимъ блюсти⁴⁴ своихъ домовъ и женъ и дѣти отъ Литвы, а Олгердъ⁴⁵ и Кестутіи остася⁴⁶ ввади съ⁴⁷ своими Литовники и съ Плесковичи⁴⁸, в малѣ⁴⁹ дружинѣ; и поѣхаша въ Грамьское⁵⁰ болото и начаша перепытывати⁵¹ Нѣмичьонъ рати. Любко⁵² князь Воиневъ⁵³ сынъ Полоцкого⁵⁴, самъ друугъ отъѣхавше⁵⁵ отъ Олгерда⁵⁶ и вѣѣхавше⁵⁷ въ сторожевыи полкъ⁵⁸ Нѣмичьонъ, не вѣдающе⁵⁹ ему, и ту⁶⁰ его оубиша самого⁶¹ друга, и бысть Олгерду и Кестутю и⁶² инымъ княземъ скорбь и печаль по Любкѣ⁶³ князи. А⁶⁴ въ то время притужно

а) Въ Ст. милостивое; исправлено по А. Г. Н. С. б) Въ Ст. новому городку переправлено поздние из новгородоу. в) Въ Ст. межичкомъ. г) Въ Ст. буква з поправлена из р. д) Въ Ст. бростися; исправлено по Г. Н. П. С. е) Въ Ст. изборскомъ. ж) Въ Ст. буква у поправлена из а.

1) помочь А. Г. Н., далее псковичамъ А. Г., плесковичамъ Н., плесковичамъ П., плесковичемъ С. 2) приведе со (съ Г. Н. П.) собою сына своего А. Г. Н. П. С. 3) биеше А. Г. Н. П. С. 4) милостивое П. 5) новгородку А. Г., новому городу П., новгороду С. 6) псковичъ Г. 7) поѣха А. Г., поѣхаша Н. П. С. 8) стрѣтошася А. Г. П. С. 9) нѣмецкою Н. П. 10) на стояное къ А. Г., далее изборскую А., избереску Н. 11) нѣмци Н. 12) псковичъ А. Г. 13) мекужечкомъ А. Г., мекужичкомъ С., далее полъ Н. П. С. 14) рѣку Н. 15) мекужичи А. Г. Н. 16) въ изборескъ П. С., въ-изборескъ А. Г. Н. 17) мали С. 18) утрѣя А., далее придоша А. Г., приидо Н. 19) въ-изборску А. Г. Н., ко избореску С. 20) со П. С. 21) хотяше А. 22) олгердъ А., олгердъ (а нѣтъ) и кестутен Н. 23) псковича А. Г., плесковичемъ Н. П. С. 24) бродити А. 25) не вѣдаючи А., не вѣдающе Г., не вѣдастьци Н. 26) изборьскимъ ратѣ Н., далее и нѣтъ А. Г. 27) они перебродиша А., они перебродившася Г., они перебродившеся Н. 28) станами А. Г. 29) холомиѣ А. Г., комиѣ Н., далее перебродившеся нѣтъ А. Г. Н. 30) олгердъ А., олгердъ А. Г. Н. П. С. 31) людин П. С., люден нѣтъ Н., далее во Н. С. 32) черель Н. 33) онъ Н. 34) холомонъ А. Г. П. С., холомонъ Н. 35) къ А. Г. Н. 36) повѣда А. Г. Н. П. С. 37) нѣмецкомъ А. Г. С. 38) а олгердъ А. Г., далее и кестутен А. Г., и кестутіи Н. П. 39) повеливше Г., повелѣша Н. 40) литвы А., литви Н. С., далее бродити С. 41) поковъ А. Г. 42) псковичи А. Г., плесковичи Н. С., далее перебродившии с ними Н. 43) блюдуци А. Г., блюдуци Н., блюдуше П. 44) олгердъ А., далее и кестутен Н. 45) остапаса А. Г. Н. 46) со Н. П. С. 47) поковичи А., псковичи Г., плесковичи Н. С. 48) мали Г. Н. 49) поѣхаше грамыльское А. Г. 50) перепытывати А., перепытовати Г., перепытати (поправл. изъ пытати) С., далее нѣмечкомъ А. Г. Н. С. 51) и любко А. Г., ратѣ любьскои Н. 52) въиневъ Н. 53) полоцкого А. Г. С. 54) отъѣхаша А. Г., отъѣхаше Н. 55) олгерда А. Г. 56) выѣхаша А. Г. Н., далее во А. Г. С. 57) сторожевыи полкъ А. Г., далее нѣмичкии А. Г. С., нѣмечкии Н. П. 58) не вѣдаючи Н. 59) тако А. Г. Н. П. С. 60) сама С. 61) и нѣтъ А. Г. 62) любкѣ Г., любки С., далее князѣ Г. Н. 63) и Н.

1342 баше¹ Избореску, и прислаша Изборяне гонец² въ Плесковъ³ съ многою тоугою и⁴ печальною; Олгердъ⁵ же и Кестутен⁶ съ своими Литовичи отръкошася⁷ поити противу свѣтъ Нѣмцкой⁸, а Плесковицамъ⁹ единымъ не мощно бѣ¹⁰ше¹⁰ помощи Изборяномъ. И стояше¹¹ ту Нѣмци¹² подъ Изборьскомъ 10 днии и воду отьяше¹³ отъ Изборянъ, и помощью святыя Троица¹⁴ и молитвою святаго Николы отьядоша¹⁵ прочь, пожегше¹⁶ и пороки и всѣ¹⁷ запасы свои, не вѣдающе¹⁸, что нѣту въ Изборьскѣ¹⁹ воды; но Богъ храняше бѣ²⁰ люди, тоу сущаа в немѣ, а поганымъ²¹ вложи страхъ въ сердца ихъ²² и обрати а²³ на бѣгъ. Тогда Плесковици²⁴ много истомившеся²⁵ съ Олгердомъ, крестити его²⁶ хотяще и на княженіе²⁷ его посадити въ Плесковъ²⁸, онъ же отречеся²⁹ креститися и княженія³⁰ Плесковского; крестити сына его³¹ Ондриѣ въ сборней³² церкви, и посадити его³³ Плесковици оу себѣ на княженіи, надѣющися³⁴ помощи отъ Олгерда. А³⁵ Олгердъ и брать его³⁶ Кестутен любхаша съ³⁷ своею силою в землю Литовскую, а помощі³⁸ ні коя же не оучинише³⁹ Пскову, толко хлѣбъ и сѣна около Плескова⁴⁰ потравиша. И видѣвше⁴¹ Плесковици, что помощі⁴² имъ нѣту отъ Литвы, и положиша оунованіе на Бога и⁴³ святую Богородицу и на⁴⁴ Всеволожу молитву и⁴⁵ на Тимофееву, и добша челомъ⁴⁶ Новотороду, и смиришася. Того же⁴⁷ лѣта п. 182 баша⁴⁸ Плесковици Нѣмцы⁴⁹, оу[гонивше по]д⁵⁰ ихъ городкомъ⁵⁰ под Новымъ на рубежи, избаша⁵¹ ихъ съ⁵² 300 мужъ. Того же лѣта⁵³ заложі владыка Василенъ⁵⁴ црковъ каменну⁵⁵ Благовѣщеніе на Городища, пороушеную повѣленіемъ князя Семьона⁵⁶, мая⁵⁷ 27. Погорѣ отъ Даньславѣ⁵⁸ оулиці по бѣрегу и до гребли⁵⁹, а в гору до⁶⁰ Святыхъ 40 и до Кузмо-Дамьяна⁶¹, а цркви 2 сгорѣша⁶², Николѣ и⁶³ Георгии, и⁶⁴ црковъ святаго Іакова⁶⁵ камѣнная огорѣ⁶⁶ [ту сторожъ и⁶⁷ Еснѣвъ Давыдовичъ⁶⁸ сьгорѣ] Престависа посадникъ Валфромъ⁶⁹ Іурьевичъ октябръ⁶⁹ 25 и положенъ оу Святыхъ 40⁷⁰.

а) Въ Ст. плесковици и. б) Въ Ст. по. в) *Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст. П. С.; дополнено по А. Г. Н.*

1) баше велики А. Г. Н. П. С. 2) гонецъ Н., гонца С. 3) псковъ А. Г., *далше* со П. С. 4) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 5) олгердъ А. Г. Н. П. С., *далше* кестути А. Г. Н. П. С., *далше* съ вѣсими С. 7) литовичи отръкошася А. Г., литовичи оторкошася противу поитѣ Н. 8) нѣмцкой Н. П. 9) псковичамъ А. Г., плесковичемъ Н. С., *далше* единымъ А. Г. Н. 10) баше А. Г. Н. П. С. 11) стоя Н., стояща П. С., *далше* ту *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 12) нѣмци Н. 13) отьяша А. Г. П. С., отняша и Н. 14) троица А. Г. Н. 15) и отьядоша Н. 16) и пожегше А. Г. Н. 17) все А. Г. Н. 18) не вѣдаючи А. Г., не вѣдаючи Н., не вѣдаючи П. С. 19) изборьски С., о в-изборьскѣ воды нѣтъ А., овмже зборьскѣ воды нѣту Г., оже в-изборьскѣ воды нѣтъ Н. 20) градъ и А. Г. Н., богъ П., бѣ и С. 21) поганыхъ А. Г., *далше* вложи въ сердца ихъ страхъ А. Г. Н. 23) и обръте я Н. 24) плесковици А. Г. Н. С. 25) стомишася А. Г. Н., *далше* со А. 26) олгордомъ и крестити А. Г. 27) княженія А. 28) цсковъ А. Г., плесковъ не же Н. 29) отрочеся А. отрочеся Г., *далше* крести А. Г. 30) княженіе Г., вѣсими псковского А. Г., плесковского Н. 31) его сына А., *далше* адриѣ А. Г. Н. П. С. 32) соборниа А. Г. С., аборни Н. 33) его *нѣтъ*, *далше* псковичи А. Г., плесковичи Н. С. 34) надѣющися А. Г., надѣюся Н., надѣющеся П. С., *далше* помочи А. Г. Н. 35) я А., *ам.* а олгердъ—олгердъ Н. 36) брать его *нѣтъ* А. Г., *далше* кестутин П. С. 37) съ *нѣтъ* Н., *далше* собою А., свою Г. 38) помочи А. Г. Н. 39) не учинивши А. Г., *далше* плескову Н. 40) пскова А. Г. Н. 41) видивше П., *далше* псковичи А. Г., плесковичи Н. С. 42) оже помочи А. Г. Н. 43) и на Н. П. 44) не Н. 45) и *нѣтъ* А. Г. 46) чоломъ Н. 47) же *нѣтъ* Н. 48) баша А., *далше* псковичи А. Г., плесковичи Н. С. 49) нѣмцы Н. 50) городомъ А. Г. 51) наби А. Г. 52) съ *нѣтъ* Н. 53) мужъ того же лѣта *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 54) василъ А. Г. П. С. 55) камону П. С., камону *нѣтъ* А. Г. Н. 56) семена А. Г. Н. П. С. 57) мая П. Н. С., *мая* въ А. Г. 58) давьславъ А. Г., давьславъ П., даславъ С., давьславъ улицы Н. 59) брегли А. 60) и до Н. 61) козми домьяна А. Г., кузмодѣмьяна Н. 62) сгорѣша Г. 63) и *нѣтъ* А. Г. Н. 64) и *нѣтъ* Н. 65) якова Н. П. С., святыи яковъ А. Г., *далше* каменная П. 66) огорѣ (огори Г.) каменная А. Г. Н. 67) и *нѣтъ* Н. 68) давадовичъ Г. 69) октябръ Н. 70) четьредесѣтъ А. Г.

В лѣто 6851. Поидоша Псковичи¹ въ войну съ² княземъ Остафьемъ, въ 5000 мужъ, 1343 к городу Медвѣжьи Головъ, в Немецкоу³ землю, и воеваша Псковичи⁴ 8⁵ дний⁶ и ноцѣ⁷; и бысть на оѣзѣ на Острѣичѣ, на Спешествіа⁸ Святаго Духа, нагонѣша Нѣмци⁹ и поставиша полкъ противу Псковичъ, а Псковичи¹⁰ собѣ сташа, и бысть побойще велико. Богъ пособи¹¹ князю Остафю с мужи Псковичи¹², и оубиша оу нихъ¹³ князя, и Велневичъ¹⁴ много побѣша; и Псковичъ оубиша¹⁵ посадника Кормана, Кюра, Олфера¹⁶ и иныхъ бояръ¹⁷, а Давидъ¹⁸ посадникъ Псковской¹⁹, обрѣзавъ брони на собѣ, и побѣже²⁰. || Того же лѣта ходи митрополитъ²¹ Феогнасть въ-рду²² къ царю²³ поганому къ Женьбѣку за причетъ церковныхъ, и обадѣша его, а самого яша и измучиша, а глаголюще²⁴ сиде: «давай дань²⁵ полѣтнюю»²⁶; онъ же²⁷ ся в то не вда²⁸, и положи посула 600 рублевъ, и выиде на Русь здравъ²⁹. До[ко]нчана³⁰ бысть церкви³¹ каменна Благовѣщеніе на Городищи³² августа 8³³, а священа³⁴ бысть 24.

В лѣто 6853. Заложѣ владыка Василенъ³⁵ святоу Пятницю, что пороушилась³⁶ въ великихъ³⁷ пожаръ, повѣленіемъ раба Божіа Андрѣя³⁸, сына тысячника³⁹, Павла Петровича. Того же дні владыка Василенъ⁴⁰ заложѣ святаго Козмы и Дамьяна⁴¹ на Кузамадьяне⁴² оулицы, повѣленіемъ раба Божіа Ананѣя⁴³ Куритскаго. Заложѣ Онкифъ⁴⁴ Жабинъ святаго Спаса на Ковалевѣ⁴⁵. Въста оугъ⁴⁶ вѣтръ съ⁴⁷ снѣгомъ и внесе лѣдъ⁴⁸ оу⁴⁹ Волхово, и выдра 7 городень, на Чюдо святаго Михаила. Даша посадничество Матфѣю⁵⁰ Валеромѣвичю. Олгерть с братомъ⁵¹ Кестутемъ нагонѣ городъ Вилно⁵², а Евнути⁵³ перевержеся чрес стѣ[ну]⁵⁴ и бѣжа на Москву⁵⁵; и крести его князь⁵⁶ Семионъ, и на[речено⁵⁷ бысть имя ему Иванъ⁵⁸; а На- . 183 римонтъ⁵⁹ бѣжа в орду⁶⁰. Преставися Василенъ⁶¹ Давыдовичъ Ярославскій⁶². Тон же зимы преставися Василенъ⁶³ Ярославличъ Муромскій.

- а) Въ Ст. Н. П. С. 50; исправлено по А. Г. и по продолж. Новгород. 1-ой лѣт. по сп. Археограф. Комм.
б) Въ Ст. велневича и; исправлено по основнымъ спискамъ. в) Въ Ст. полѣтнѣ; исправлено по С.
г) Въ Ст. дончана. д) Въ Ст. лѣдъ снѣгомъ; исправлено по остальнымъ спискамъ. е) Въ Ст. стѣ.

- 1) псковичи А. Г. Н. С., *дальше* во войнѣ Н. 2) съ *нѣмцъ* Н. 3) *нѣмечку* Н. П. 4) псковичи А. Г. Н. С. 5) днй Н. 6) *нощен* А. Г. 7) *спѣшествіе* А. Г. Н. П., *шествіе* С. 8) *нѣмцѣ* С. 9) псковичъ а псковичи А. Г. Н. С. 10) *поможѣ* А. Г., *пособѣ* Н. С. 11) псковичи А. Г. Н. С. 12) *убиша* ихъ А. 13) *велневичѣ* Г. 14) и псковичъ *оубиша* *нѣмцъ* Н. 15) и *кюра* олфера А. Г., *дальше* и *нѣтъ* Г. Н. 16) бояръ А. Н., *нѣтъ* бояръ Г. 17) и *давила* А. Г. 18) *псковскихъ* Н. П. С. 19) *брони* побѣже на собѣ Н. 20) *митрополитъ* А. Г. П. С. 21) в орду Н. П. С., *дальше* ко С. 22) *цесарю* П. 23) *глаголющѣ* П. С., *ржучи* А. Г. Н., *дальше* *сидѣ* *нѣтъ* А. Г. Н. 24) *бранъ* Н. 25) *полѣтнѣ* А. Г. Н. П., *дальше* *ово* Н. 26) *же* *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 27) *вдаша* А., да Н. 28) *адоровъ* А. Г., *сдоровъ* Н. 29) *кончана* А. Г. Н. П. С. 30) *церковь* А. Г. Н., *дальше* *камена* А. Г. Н. П. 31) на городищи *благовѣщеніе* А. 32) въ 8 Н. 33) *священна* Г. 34) *василии* П. С. 35) *порущалася* С., *дальше* *улицы* П., *улицѣ* С. 42) *ивана* и А. Г., *дальше* *куритскаго* Г. Н. 43) *анкифъ* Н. 44) *ковалеви* Н., *дальше* *воста* С. 45) *югъ* С., *дальше* *вѣтрѣ* П. 46) *оо* Н. П. С. 47) въ А. Г. Н. П. С., *дальше* *волховъ* А. Г. 48) *матфѣя* Н. 49) *братомъ* своимъ Г. 50) *волио* Н. 51) *евнути* А., *евнути* Г., *евну* Н. 52) *къ* москвѣ С. 53) *на* *полѣ* *позже* *приписано* *великій* Г., *дальше* *семенъ* А. Г., *семенъ* Н. П. 54) *нареченъ* А. Г. 55) *юанъ* А. Г. П., *нонъ* Н. 56) *наримонтъ* Н. 57) въ-рду А. Г. 58) *василии* А. Г. П. С. 59) *ярославскій* А. Г. С., *яровскій* Н., *на* *полѣ* *въ XVIII в.* *приписано* въ черныцѣхъ и въ скимъ и положенъ бысть у спаса въ ярославль П. 60) *василии* А. Г. П. С., *дальше* *ярославичъ* А. Г., *тон* *же* *зимы* ... *ярославличъ* *нѣтъ* Н.

1846
—47

В лѣто 6854. Бѣди владыка Василен¹ на Москву звать князя Семюна² в Новъгородъ, и тамо митрополитъ³ Феогнастъ да⁴ ему ризы крестъчаты⁵. Казнь бысть в городѣ⁶ подь восточною стравою, въ Ворнацѣ⁷, в Саран, въ Хазиторканѣ⁸ и по инымъ странамъ: морь бысть на люди силенъ и на Бессерменъ⁹, толма яко¹⁰ не мощно погребати¹¹ ихъ; яко прежде казнь бысть на Египтянъ¹², тако и¹³ сякъ казни Богъ¹⁴. Того же лѣта—Олгердовщина¹⁵—приѣха Олгердъ съ¹⁶ своею братьею и съ¹⁷ всею Литовскою¹⁸ силою и ста на Шоловъ, на оустъ Пшаги рѣки¹⁹, и²⁰ позывая Новгородцевъ²¹, и²² рече: «хощю²³ с вами видитися²⁴; лааль ми²⁵ посадникъ вашъ Остафен Дворянинецъ²⁶, назваѣ ми²⁷ посомъ²⁸». И взя Шеловоу до Голинъ и Лоруго до Сабла на щитъ, а с Порховскаго²⁹ городка окупъ вьяша³⁰ 300 рублевъ; а Новгородци³¹ выѣхаша противу емоу³² на Лугу и, въспятившеса³³ в городъ, совонивше³⁴ п. 183 об. вѣче на княжи³⁵ дворѣ, оубиша³⁶ посадника Дворянина³⁷ || на вѣчи³⁸, ркуще, яко «в тобѣ волость нашу вьяша».

В лѣто 6855. Вьяша³⁹ Новгородци миръ съ Литвою⁴⁰. Бои бысть Немцомъ с Литвою на Стравѣ рѣцѣ, и⁴¹ побиха Литве⁴² 40000. Прислаша Магнушъ, король Сѣвскихъ, послы червыи⁴³ к Новугороду, глагола⁴⁴ сице: «пошлите на съѣздъ⁴⁵ свои филосоы⁴⁶, а язъ⁴⁷ свои, да говорятъ о вѣрѣ⁴⁸; оувѣдаемъ, каа⁴⁹ будетъ лучши: аще⁵⁰ будетъ вѣра ваша добра, и⁵¹ язъ иду въ вашу вѣру; или паки наша вѣра лучши будетъ, и⁵² вы поидите⁵³ в мою вѣроу, и будемъ⁵⁴ вси за одно⁵⁵; или не поидете в одиначество⁵⁶, хощю⁵⁷ паки ити на васъ съ⁵⁸ всею силою моею⁵⁹». Владыка же Василен⁶⁰ с Новгородци⁶¹ отвѣща Магнушоу королю тако⁶²: «аще хощеши⁶³ оувѣдати, котораа вѣра⁶⁴ лучши, наша ли или⁶⁵ ваша, пошли⁶⁶ ко

а) Въ Ст. С. пограбити. б) Въ Ст. въ началѣ буква пси и затѣмъ с. в) Въ Ст. буквы ли написаны кыноварию надъ строкой, подъ дугой.

1) василии А. Г. П., василии къ москвы С., ѣздъ василен владыка Н. 2) семона А. Г., семона Н., семеопа П. 3) митрополитъ А. Г. С., трополитъ П. 4) дасть А. Г. 5) крестъчаты А. Г. П. С., кресточаты Н. 6) городъ Н. 7) ворначи А. Г. Н. 8) хазиторканъ А. Г., казиторкани Н., далте и нѣтъ Н. 9) бессерменъ А. П. С., бссерменъ Г., бссерменъ Н. 10) и яко Н. 11) и погребати А. Г. П., погребити Н. 12) египтяне А. Г., егуптяни Н., егуптиаъ П. С. 13) и тако Н. 14) показани господе А. Г. Н., далте заглавѣ олгердовщина А. (на полях), олгердовщина Г. 15) олгердовщина нѣтъ А. Г. 16) съ нѣтъ Н. 17) со Н. П. 18) литовскую Н., силоу литовскою А. Г. 19) пшагѣ рѣки Н. 20) а А. Г. Н. П. 21) новгородцевъ Н. 22) и нѣтъ П., и рече нѣтъ А. Г. Н. 23) хощю А. Г. Н. 24) видитися А. Н., витися Г., вѣдитися С. 25) мя А. Г. 26) дворянинецъ А., дворянинъ Г., дворянинецъ Н. 27) мя А. Г. Н. П. С. 28) порховского А. Г., порховского Н. 29) вая окупъ А. Г., окупъ вьяша нѣтъ Н. 30) наугородчи Н. 31) емоу нѣтъ Н. 32) воспятившеса П. С., воспятившиси Н. 33) в новъгородъ съзвониха А. Г. 34) князъ Н. 35) и убиша А. Г. Н., далте посадника нѣтъ Н. 36) дворянина Н. 37) вѣчъ С., вѣчъ П. 38) и вьяша Н. 39) съ литвою немечомъ на стравѣ рѣцѣ Н. 40) литва и А. Г., литвы П., тви Н. 41) червыи Г., черенчи Н. 42) и новгородцевъ (новгородчомъ Н.) рекъ А. Г. Н., далте сице П., сице нѣтъ А. Н. 43) ездъ А. Г. 44) пошлите насъ свои филосоы на съѣздъ Н. 45) я А. Г. Н. 46) вѣри С., свои ать (а то Н.) поговорятъ про вѣру А. Г. Н. 47) коя П. С., чаа (чѣа Н.) будетъ вѣра лучши (лучши Н.) А. Г. Н. 48) ажъ А. Г. 49) ваша лутта (лутти Г.) вѣра А. Г. 50) вѣру а будетъ вѣра наша лѣпши А. Г., аще будетъ ... и нѣтъ Н. 51) поидете А. Г. 52) будетъ А. Г. 53) одно А. 54) одинастоу С. 55) хощю, далте паки нѣтъ А. Г. Н. 56) со Н. П. 57) своею Н. 58) василии А. Г. П. С. 59) новгородчи Н., далте отвѣщаа А. Г. Н. 60) королю тако нѣтъ А. Г. Н., далте оже Г. Н. 61) хощетъ А. Г. Н., далте увѣдаъ А., увидать Г. 62) вѣра нѣтъ, далте лутти Н. 63) или нѣтъ А. Г., далте ваша ли «А. 64) пошли въ царьградъ А. Г. Н., пошли во цесарьградъ П., далте къ Г. Н. П. С.

патриарху, занеже мы есμε¹ прияли отъ Грекъ² правобѣрную вѣру, а с тобою не опираемся³ о вѣрѣ³; а котораа обода боудеть межъ вами и нами⁴, о томъ шлемъ к тебѣ⁵ на сѣзды⁵. —48

В лѣто 6856. Взяте Ореховское. Повѣли⁶ владыка Василен⁷ подписати церковь Воскресеніе⁸ на Деревяницѣ⁹. Послаша Новгородци¹⁰ къ Магнушу Аврама¹¹ тысячкого, Кузму¹² Твердиславля, и онѣ || приѣхаше¹³ во Орѣховецъ¹⁴; Орѣховци же добиша челомъ л. 184 Аврамоу¹⁵, чтобы н[е] ѣхалъ¹⁶ отъ нихъ из городка; и поѣха къ королю Кузма Твердиславлю¹⁶ и наѣха его¹⁷ в Березовѣмъ островѣ¹⁸, и вся его сила с нимъ. Он же рече Кузмѣ: «обиди ми нѣту с вами¹⁹ ни которои; поидите в мою вѣру; а не поидѣте, иду на васъ ратью»; и отпусти Кузму и его дружини. Доѣхавше²⁰ Орѣховца, затворишася в городѣ²¹ вси. А Магнушъ приидѣ²² в Неву и приступи съ²³ всею силою своею подо²⁴ Орѣховъ, а Ижеру почалъ крѣстити²⁵ въ свою вѣроу, а которыми не крестятся, а на тыхъ²⁶ рать поустилъ²⁷, и на Водь Новгородци же, слышавъ²⁸ то, послаша противу ихъ на Вочкую²⁹ землю Оничфору³⁰ Лоукинича, Якова Хотова³¹, Михаилу Ѳефилатова, а с ними³² 400 рати; набиша³³ Немецъ 500 в канонѣ³⁴ Бориса и Глѣба, а иныхъ низнимаша³⁵, а переветниковъ казниша; а Новгородцевъ³⁶ 3 чловѣка³⁷ оубиша, а бои бысть на [Жа]бцѣ³⁸ полѣ. Король же вѣя Орѣховцѣ³⁹ на Спасовъ день лѣтско, докончавъ взяти⁴⁰ окоупъ, и⁴¹ поима Аврамову чадъ⁴² в таль 11 чловѣкъ, повѣе⁴³ съ собою за море, а иныхъ всихъ⁴⁴ и городчанъ⁴⁵ с намѣстникомъ Наримантовымъ⁴⁶ отпустилъ из городка, а в Оре|ховци⁴⁷ остави рать. А⁴⁸ Новгородци копишася в ж. 184 об. Ладогѣ, дожидаяще⁴⁹ князя великаго Семіона⁵⁰; князь же отѣхавъ⁵¹ отъ Торжку до Ситна, и поѣха вѣзатъ на Москву⁵², а брата своего Ивана⁵³ присла в Новгородъ. Онъ же⁵⁴ слышавъ, что⁵⁵ Нѣмци городъ⁵⁶ взяли, и не⁵⁷ поѣха к Новгородцемъ⁵⁸ в Ладугу на Немци,

а) Въ Ст. новгородци. б) Въ Ст. *ам.* не ѣхалъ—пѣхалъ. в) Въ Ст. бцѣ, въ С. бци; *исправлено по* Н. П. г) Въ Ст. а в оре а в ореховци (*второе а в оре приписано на поле*).

1) есма П. С., есме *нѣтъ* А. Г., мы есме *нѣтъ* Н. 2) греки А. Г., гречияъ мы Н. 3) про вѣру А. Г. Н. П. 4) обода межъ нами будеть А., обода бодеть межю нами Н., обода будеть межъ нами Г., межъ нами и вами П. С. 5) тобѣ А. Г. Н. П. С., *дале* на сѣзѣдѣ Н. 6) повелѣ П. С. 7) василии Г. П. С., подписати владыка василен Н. 8) воскресеніе П., святое въскресеніе А. Г. 9) деревиници А. Г., деревяницѣ П., деревяницѣ С., на деревяницѣ въскресеніе Н. 10) новгородци Н. 11) авраама А., *дале* тысячкого А. Г. С. 12) козму А. Г. 13) приѣхаша А. Г. Н. П. С. 14) орѣховъ А. Г., орѣховецъ Н. 15) авраму А. Г. Н. 16) твердиславлича Н. 17) его *нѣтъ* Н. 18) острову Г., березовомъ острову А., *дале* а А. Г. Н. П. 19) с вами нѣту П. С., ми ни которои нѣту А. Г., кузми обиди с вами ни которои нѣтъ Н. 20) козму (кузму Н.) съ его други доѣхавше (доѣхавши Н.) же А. Г. Н., *дале* орѣховца затвориша Н. 21) городцѣ А. Г. 22) приде А. Г., магнушъ приде Н. 23) со П. 24) подѣ А. С., по Г., поод орѣхов Н. 25) а ихже вѣру почалъ крестити Н., *дале* во С. 26) ты А. Г. 27) поустилъ А., не крестится и на тыхъ пустилъ рать Н. 28) новгородци же слыша Н. 29) воцкую Г. С., ихъ новгородцику А. 30) онцифора Н., *дале* лукинича *направл. изъ* лутьяновича С. 31) хотива Н. 32) а с ними *нѣтъ* Н. 33) и набиша Г. Н. *дале* немецъ Н. П. 34) кануть А. Г. Н. 35) низнимаша А. Г. 36) новгородцевъ Н. П. 37) чловѣки Г. Н. П., чловѣки С., чловѣки уби А. Г. 38) жабцѣ А. Г. 39) орѣховецъ Н. П. 40) докончавъ взя А. Г., докончавъ взяти Н. 41) и *нѣтъ* Н. 42) чадъ к собѣ А. Г., ваврамову чадъ к собѣ Н. 43) поведе А. Г. 44) всѣхъ А. Г., нинѣхъ всихъ Н. 45) городчанъ П., *дале* с намѣстникомъ Г. 46) наримонтовымъ А. Г. Н. П. 47) орѣховци Н., ореховцѣ Г., во ореховци П. 48) и А., а навгодчи Н. 49) дожидаячи А., дожидаячи Г. Н. 50) семена П., великого семина С., великого семена А. Г. Н. 51) дохавъ А. Г. Н. 52) къ москвѣ С. 53) іована А. Г. Н. 54) ам. онъ же—оже Н. 55) что *нѣтъ* Н. 56) городокъ А. Г. Н. П. 57) не *нѣтъ* Н. 58) в новгородцемъ Г., к новгородчѣмъ и Н., к новугородчѣмъ П.

1348 но¹ поѣха опять из Новгорода на Низъ, не приемъ² владычня благословеніа, ни Новгородчкого³ челоубиты. Посадникъ же⁴ Федоръ Даниловичъ, и намѣстници князи Семіоновы⁵, и вси Новгородци, и Плесковичъ⁶ немного, и Новоторжци⁷, и вся область Новгородская⁸, ополчився, поѣхаша⁹ из Ладогѣ¹⁰ и стаща подъ¹¹ Орѣховымъ на Оуспѣніе¹² святѣи Богородици; и послаша 1000¹³ рати ко¹⁴ Корѣльскому¹⁵, и¹⁶ набѣша Нѣмецъ¹⁶ подъ городкомъ, и Людку воеводу¹⁷ оубѣша. И¹⁸ Плесковичи рѣша Новгородцѣмъ¹⁸: «не хотимъ стояти долго, но идемъ прочь». Рѣша же Новгородци²⁰: «братѣ Плесковичи²¹! топерво мы вамъ²² дали жалобу²³ на Болотовъ: посадникомъ нашимъ²⁴ оу васъ въ²⁵ Плесковѣ не быти ни судити, а [о]²⁶ владычѣ²⁶ судити вамъду Плесковитиноу²⁷, а из Новгорода васъ не позывати²⁸ дворяны, ни²⁹ подвоинскими, ни Софьяны³⁰, ни извѣтниками, ни бѣричи³¹; но борзо есте зал. 185 были³² наше жа||лованіе, а нынѣ хотите³³ поѣхати; поидите³⁴ в ночь³⁵, а поганымъ похвалы не дайте³⁶, а намъ нечести». Они же отъ Орѣшка³⁷ в полъ дни поѣхаша, оудари³⁸ въ трубы, в бубны³⁹ и в посвистили⁴⁰, Нѣмци же, то видѣвше⁴¹, почаша смѣяться. Новгородци⁴² же сѣдѣвше⁴³ подъ Орѣшкомъ⁴⁴ зиму всю отъ Огоспожина⁴⁵ говѣнія и до великого заговѣнія⁴⁶, и приступиша к нему на Федоровѣ⁴⁷ недѣли в понедѣльникъ, прикидавъ⁴⁸ приметь. И свитающу⁴⁹ вторнику загорѣся праметь⁴⁹ и городъ, а Немци в костеръ вбѣгоша, и⁵⁰ Новгородци воидоша⁵¹ в городокъ и взяша его⁵² на Обрѣтеніе главы⁵³ Іоана Предтечи⁵⁴, февраля⁵⁵ 25; а Немець иссекоша⁵⁶, а нинѣхъ поимаша и приведоша в Новъгородъ, всѣхъ⁵⁷ бо Немець бывше въ⁵⁸ Орѣшкѣ 800. Божимъ помилованіемъ⁵⁹ оу толь крѣпка⁶⁰

а) Въ Ст. кърѣльскому. б) Въ Ст. буквы но приписаны киноварю надъ строкой. в) Въ Ст. о нѣтъ; дополнено по А. Н. П. С. г) Въ Ст. ночь позднѣе переправлено на помочъ. д) Въ Ст. буквы ки приписаны киноварю надъ строкой, подъ дугой.

1) но нѣтъ А. Г., ладогу и намци и Н. 2) и не примѣ Н. 3) новгородцкого А. Г., новгородчкого П., новгородцкаго С., благословленіа и новгородчкого Н. 4) же нѣтъ Н., далѣе Федоръ А. П., Федоръ Даниловичъ Г. 5) семеновы А. Г., семеновы Н., семеновы П. 6) псковичъ А. Г., плесковичи С. новгородчи и псковичи Н. 7) новгородци же А., новоторжци же Г., новоторжцы Н. 8) новгородская П., новгородская и ополчився Н. 9) поѣха А. Г. 10) ладоги А. Н. П. С., гадги Г. 11) подо Г. 12) успеніе А. Г., далѣе святѣи нѣтъ А. Г. Н. П. С. 13) тысячу А. Г., 10000 Н. 14) къ А. Г. Н. П., далѣе корильскому С. 15) и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 16) нѣмецъ П. 17) воеводу А. 18) а А. Г. Н. П. С., далѣе псковичи А. Г. Н., плесковичи П. С. 19) новгородци Н. 20) новгородчи Н. 21) псковичи А. Г. Н., плесковичи С. 22) вамъ нѣтъ Н. 23) жалобу Г., жалованье Н., далѣе на болотовъ А. Г. Н. 24) вашимъ А., посадникомъ вашимъ Г., далѣе оу васъ нѣтъ Н. 25) въ нѣтъ С., далѣе псковъ А. Г., не быти въ псковы Н. 26) владычѣ Н., отъ владычѣ Г., далѣе судити А. 27) псковитину Г. Н. 28) не позывать А., не позывати васъ Н. 29) и А. Г., далѣе подвоинскими Н. С. 30) софьяни Н. 31) биричъ А. Г., бѣричи Н. П., биричи С. 32) забывали А. Г. 33) хочете А. Г., хотѣте Н. 34) поидите А. Г., пойдѣте Н. 35) ночь П., далѣе а поганымъ Н. 36) не давите А. Г. Н. 37) отъ отрѣзкоша, далѣе в нѣтъ Н. 38) ударивъ А. Г. П., и ударивъ бубни и в трубы Н. 39) губны Г., далѣе и нѣтъ А. Г. П. 40) во посвѣстѣлъ А., посвѣстели Г., посвистели Н. П., свистели С., далѣе нѣмцы Г., нѣмчи Н. 41) видѣвше А. Г. П., видѣвъ Н., далѣе почаше А. Г., почаша смѣяться П. 42) новгородчи Н. 43) сидѣвше П. 44) городомъ А. Г. 45) госпожина А. П., госпожина Г., госпожина дни (говѣнія и нѣтъ) Н. 46) заговѣнія С. 47) федоровъ А. Г. П. С., федоровы недѣли Н. 48) свѣтающу А. Г. П. С., свѣтаючи Н. 49) приметъ А. 50) и нѣтъ, далѣе новгородци Н. 51) въидоша А., въидоша Г. 52) е А. Г. 53) главы святаго А. Г., честная главы святаго Н. 54) предтечи А. Г., прѣдотча Н. 55) февраля Г., февраля въ Н. 56) немецъ сѣзкоша Н. 57) всѣхъ Н. П., далѣе бо (бо нѣтъ А.) баше нѣмецъ А. Г., бо быша немецъ Н. 58) во Г. П. С., далѣе орѣшци и (800 нѣтъ) А. 59) милваніемъ А. 60) крѣпкаго А., уголи крѣпко Н., далѣе баше П. С., бѣше нѣтъ А. Г. Н.

бѣше града¹ нашихъ толко 9 чловѣкъ² оубиша; а братью свою посадиша въ³ Орѣховомъ, 1348
 Іакова⁴ Хотова, Александра⁵ Борисова. Родѣ[ся]⁶ князю Семіону⁷ сынъ Данилъ⁷. —50

В лѣто 6857. Прииде⁸ король Краковскій⁹, и взя лѣстью землю Волинскую¹⁰, и много зла крестьяномъ¹¹ сотвори, а церкви крестьянскія¹² претвори на Латынское богомерское¹³ служеніе. Ходиша || Новгородци¹⁴ и Двиняне на Мурманъ¹⁵. И [к]нязь¹⁶ Семіонъ¹⁶ л. 185 об. посла в орду князя Феодора¹⁷ Глѣбовича¹⁸, а с нимъ киличехъ¹⁹ Фе[до]ра²⁰ Шюбачева, Амѣна²¹; и вытѣ[га]ша²² князевъ Литовскихъ²³, Михаила, да²⁴ Коріяда, да Семіона²⁵ Свиловскаго²⁶, Анкша²⁷; и приведѣнъ быша на Москву²⁸ посломъ царевымъ²⁹ Тотуомъ.

В лѣто 6858. Бысть боура велика на Духовъ день и³⁰ подра церкви и хоромы. Поставиша церковь Флора³¹ и Лавра. Поставиша церковь каменну³² святаго Козмы³³ и Дамьяна на Холопнѣ оулицѣ³⁴, а дру[гу]ю³⁵ zaloжи Юрьи посадникъ Іоана Златоуста³⁶. Олгердь присла послы на Москву Семіону³⁷ князю, съ³⁷ многими дары и съ честью³⁸ великою, прося мира и живота братьи своеи; князь же Семіонъ³⁹ отпусти съ честію Корядову чадь ко Олгерду⁴⁰. А Новгородци⁴¹ ходиша къ Выбору с Борисовымъ сыномъ с намѣстничимъ⁴² и с тысячцкимъ⁴³ съ Иваномъ Федоровичемъ⁴⁴ [съ воеводами, съ Михайломъ Даниловичемъ, съ Юрьемъ⁴⁵ Ивановичемъ], съ Іаковомъ⁴⁶ с Хотовымъ⁴⁷; и пришедъ⁴⁸ к городу марта 21⁴⁹, посади⁵⁰ пожгоша. На другои⁵¹ же день выидоша⁵² Немци изъ Выбора⁵³, и наши оударisha⁵⁴ на нихъ, и побѣгоша Нѣмци в городъ; и⁵⁵ оубиша несколько⁵⁶ людей Немець⁵⁷ и, волость повоевати⁵⁸, отыждо[ша]. Того же лѣта ѣздиша послы Новгородци⁵⁹ въ Юрьевъ, и взяша л. 186 миръ с Нѣмци, и вымѣниша⁶⁰ оу Свѣйскаго короля Авраама⁶¹ и Кузму⁶², Александра

а) Въ Ст. рѣди. б) Въ Ст. богомирское; исправлено по А. П. С. в) Въ Ст. князь. г) Въ Ст. фера. д) Въ Ст. вытѣша; исправлено по Н. П. С. е) Нужно читать свисловскаго. ж) Въ Ст. бугка л. поправлена изъ р. а) Въ Ст. друю (на дру кончается строка). и) Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст.; дополненъ по С. и остальнымъ спискамъ.

1) города А. Г. градъ Н. С. 2) чловѣкъ С. 3) во П. С., *далѣ* рѣховимъ Н. 4) якова А. Г. П. С., якова хотѣва Н. 5) олександра Н. П. С., *далѣ* борисовича А. Г. Н. 6) семѣну А. Г. Н. П. 7) данило А. Г. Н. 8) приде Г. 9) краворскій, *далѣ* и нѣтъ Н. 10) волинску Н., и вая... и нѣтъ А. Г. 11) крестьяномъ А., христіаномъ Г., крестьянамъ Н., *далѣ* сотвори С. 12) крестьянскія А., христіанскія Г. 13) богомерско Г., латынскій богомерзское Н. 14) новгородъ А. Г. 15) двиняна на мурманы Н., *далѣ* а А., и нѣтъ Г. Н. П. С. 16) семенъ А. Г., семенъ Н. 17) федора А. Г. П. 18) на полѣ можже приписано ростовскаго Г. 19) киличѣхъ Г. Н. 20) федора глѣбовича А., *далѣ* шубачева А. Г., шубачевича Н. 21) аменъ, *далѣ* и нѣтъ А. Г. 22) вылгаша А. Г. 23) литовскіи Н. 24) до Н. 25) семена А. Г. Н., семена П. 26) свилловскаго А., висловскаго Н., свисловскаго П. С. 27) ашка А., ашка Г., липка Н. 28) къ москвѣ С. 29) царевымъ П. 30) и нѣтъ Н. 31) флора Г., флора А. С., поставиша... и лавра нѣтъ Н. 32) камену А. Г. П., камену нѣтъ Н., *далѣ* святаго нѣтъ А. Г. 33) козму А., кузю Г., кузю Н. П. С., *далѣ* дмѣяна А., дмѣяна Г. Н. П. С. 34) уличі Н. П., *далѣ* а нѣтъ Н. 35) алатоустаго А., алатоустаго Г. С., иванъ алатоустыи Н., *далѣ* олгердь А. 36) семѣну А. Г. Н., къ москвѣ семѣну С. 37) со П. С. 38) съ дары многими съ честію с Н. 39) семенъ А. Г. Н. П. 40) олгерду А., къ олгерду Г. Н. 41) новгородци Н. 42) намѣстничемъ Н. *далѣ* и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 43) тысячцкимъ А. Г. С. 44) фелоровичемъ Г. П. С., съ фелоровичемъ съ иваномъ Н. 45) юрьемъ с А., съ юрьемъ ивановичемъ нѣтъ Н. 46) яковомъ А. Г. Н. П. С. 47) хотѣновичемъ А., хотѣновичемъ Г., хотѣвичемъ Н., *далѣ* и нѣтъ Н. 48) пришедъ А. Г. 49) въ 21 Н. 50) посадъ А. Г. Н. П. С. 51) други А. Г. Н. П. С. 52) выдоша Г. 53) в городъ Н. 54) ударisha А. Г. 55) и наши... и нѣтъ Н. 56) нѣколко Н., нѣсколько С., *далѣ* людей нѣтъ А. Г. Н. 57) немецъ Н. 58) повоева Н. 59) новгородчякии Н., новгородчии П. 60) вымѣниша Н. 61) аврама, *далѣ* и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 62) кузю Г.

1850 и ¹ Андрия, и дружинну ихъ, что были ² за моремъ, на Орѣховскии ³ Нѣмци. Даша посад-
 —52 чество Оупциору Лоукину ⁴. Владыка Василии ⁵ постави полату каменну ⁶. Выгонѣша Нов-
 городци ⁷ из Новгорода въ Плесковъ ⁸ Феодора посадника, и брата его Михаила, и ⁹ Юрья,
 и Ондрияна ¹⁰, а домы ихъ разграбѣша, а ¹¹ Прускою оулицю ¹² всю пограбѣша; они ¹³ же
 изъ ¹⁴ Пскова поѣхаша ¹⁵ в Копорью. А рать Нѣмецкаа ¹⁶ истопе въ морѣ ¹⁷. И князя Юрья Витовто-
 вица ¹⁸ оубиша ¹⁹ Нѣмци подъ Изборскомъ, положиша ²⁰ въ святѣи Троицѣ въ ²¹ Псковѣ. О морю у.
 В се же время нача слыти ²² морѣ ²³ на людехъ и в дальнихъ странахъ по земли, яко же изводѣся
 чловѣколюбцю ²⁴ Богу, о свои твари нався ²⁵ времена промышля, роду чловѣчьскому ²⁶ полезная
 дару; нашего хотя покаяніа ²⁷, и бѣды ²⁸ всякая ²⁹ наводитъ на ны: или ³⁰ гладъ, или морѣ, или
 болѣзни ³¹, или рати ³², или напасти ³³ и скорби; тѣмъ бо кажа ³⁴ насъ, обращаетъ ны к собѣ ³⁵
 ж. 186 об. Богъ, и ка³⁶шѣ посылаетъ на ны ³⁷ временныя, разумѣти ³⁸ намъ веля тѣмъ ³⁹ вѣчныя моужѣ
 гонянути ⁴⁰, аще раскаяемъ вѣснѣти ⁴¹ и паки вѣзвратимся ⁴² отъ злыхъ съгрѣшеніи ⁴³ своихъ
 на правѣдное ⁴⁴ житіе, в немже ны Богъ всегда велитъ жити ⁴⁵.

В лѣто 6859. Князь Семионъ ⁴⁶ събра вой многы и прииде ⁴⁷ къ Смоленську, и ⁴⁸ доиде
 Вышгорода на Поротвѣ ⁴⁹, и сретѣша ⁵⁰ его пословъ ⁵¹ отъ Олгерда съ ⁵² многими дарѣ ⁵³,
 просѣ мира; князь же Семионъ ⁵⁴ не остави слова Олгердова ⁵⁵: послы отпусти ⁵⁶ с миромъ,
 а самъ подвиже къ Югрь ⁵⁷; и срѣтоша ⁵⁸ его послы Смоленскии, и стоя на Югрь ⁵⁹ князь ⁶⁰
 8 дний, посла ⁶¹ свои послы въ Смоленскъ ⁶², а самъ вѣзвратися ⁶³ к Москвѣ. Того же лѣта
 поновѣша церковь каменну ⁶⁴ святаго Бориса и Глѣба Орѣховскимъ серебромъ ⁶⁵ въ [о]ко-
 лоткѣ ⁶⁶ Той ⁶⁷ же веснѣ князь Юрьи Ярославичъ обнови градъ ⁶⁸ Муромъ.

В лѣто 6860^м. Преставися князь великии Семионъ ⁶⁹ Ивановичъ. Послаша ⁷⁰ Новгородци ⁷¹

а) Въ Ст. С. II. и оубиша. б) Въ Ст. С. слышати; исправлено по А. Г. Н. II. в) Въ Ст. бѣдъ, при-
 чемъ и написано позднее. г) Въ Ст. болѣзнии. д) Въ Ст. тѣмъ; исправлено по остальнымъ спискамъ.
 е) Въ Ст. въ колоткѣ. ж) Въ Ст. вместо цифры 60 было сначала написано и потомъ зачеркнуто 80.

1) и князь А. Г. Н. II. С., *далее* ондрѣа Н. 2) была Н. 3) орѣховской Г., ориховскѣи Н.
 4) онцифору лукиннѣи Н. 5) василии А. Г. II. С. 6) камену А. Г. Н. П. 7) новгородци Н.
 8) поковъ А. Г., *далее* феодора А. Г. II. С., феодора посадника въ псковѣ Н. 9) и мѣтъ Н. 10) ан-
 дрѣана А., андрѣана Г., *далее* и А. 11) и А. Г. Н. II. С. 12) уличю Н. 13) и они Н. 14) нао Г. П.
 15) приѣхаша А. Г., приѣхаша в копорью изо пскова Н. 16) немецкаа Н. II. 17) мори Н., *далее* а
 А. Г. Н. II. С. 18) витовтовича А. Г. Н. С. 19) положиша и А. Г. II. 20) во С., тронцѣ во П.,
 нѣмци поидо изборскомъ и положиша его во псковѣ у святой троицы Н. 21) морѣ золь А. Г., нача
 морѣ слыти золь Н. 22) чловѣколюбцю С., чловѣколюбцю Н. 23) всяко Н. 24) чловѣчьску и А.,
 чловѣчьскому и Г. П. 25) покояніа Н. 26) всякъ А. Г., всякъ Н. 27) ли А. Г. 28) болѣзни Н. 29) рать
 А., рать Н. 30) нашаеъ С., *далее* или Н. 31) казни Н. 32) себѣ А. Г., соби Н., *далее* богъ и казни Н.
 33) насъ Н. 34) раеумѣти А. Г. II. С. 35) гонянути А. Г. Н. II. С. 36) воспѣти Н. II. С., *далее*
 и нѣтъ А. Г. Н. 37) вѣзвратимся Н. II. С. 38) съгрѣшеніи А., согрѣшеніи Н. II. 39) праведно
 А. Г. 40) в немже богъ нынѣ вели вѣснѣ жити Н. 41) сеионъ А. сеиень Г. II., *далее* собра Н.
 42) приде Г. Н., *далее* ко Г., ко соленскую А. 43) и нѣтъ Н. 44) ротвѣ Н. 45) стрѣтоша А. Г. Н.
 П. С. 46) послы Н. 47) со Н. II. С. 48) дарми А. Г., даръ Н.; дары П. С. 49) сеионъ А. П., се-
 иень Г., сеионъ Н., *далее* не оста А. 50) олгердова А., олгердовъ Н. 51) отпустиша А. 52) угрь
 Г., побижи къ югри Н. 53) стрѣтоша А. Г. Н. II. С. 54) угрь Г., югри Н. 55) князь нѣтъ, *далее*
 8 дний Н. 56) и посла А. Г. Н. II. 57) смоленьско А., смоленскъ Г. Н. 58) вѣзвратися Г., вѣзвра-
 тѣся П., поиде (поиде *зачеркнуто* Г.) вѣзвратѣся А. 59) камену А. Г. Н. II. 60) серебромъ Г., серо-
 бромъ Н. 61) тое А. Г., *далее* же весни А. Н. II. С., жо весни и Г. 62) обнови князь юрьи ярославичъ
 городъ Н. 63) сеионъ А., сеиень Г. С., сеионъ Н. 64) и послаша А. Г., преставися... ивановичъ
 соскоблено П. 65) новгородци, *далее* свои нѣтъ Н.

свои посолъ къ Татарскому царю¹ Смена Судокова, просяще² великаго княженіа³ князю 1852 Суздальскому Костянтину⁴, и не послуша ихъ царь⁵ и дашетъ великое княженіе Ивану Ивановичу⁶; и пребыша Новгородци⁷ || безъ мира съ великимъ⁸ княземъ⁹ полтора году⁹, но л. 187 ала не бысть ни коего¹⁰ же. Рукописаніе Магнуша, Свѣйскаго¹¹ короля. Се азъ¹², князь Магнушъ, нареченный¹³ въ святомъ крѣщеніи Григоріемъ¹⁴, отходя сего свѣта¹⁵, пишу рукописаніе при своемъ животѣ. А приказываю дѣтемъ своимъ и братья своимъ и всенъ Свѣискои¹⁶ земли: не наступайте¹⁷ на Русь на цѣлованіи¹⁸, зане же намъ не пособляться. Первѣ¹⁹ сего поднялся князь Белгеръ и вшеде²⁰ въ Неву, и сретѣ²¹ его князь Александръ на Ижерѣ рѣцѣ²², самого прогна²³, полки побѣ. Потомъ братья мои князь Маскалка, вшеде въ Неву, городъ поставилъ на Охтѣ на²⁴ рѣцѣ и мужи²⁵ посадишь, самъ²⁶ поиде за море; и пришеде князь Андрѣи²⁷ съ Новгородци, городъ вая²⁸, а мужи побѣ; и²⁹ потомъ было намъ³⁰ размирье съ Русью 40 годъ. А³¹ потомъ за 40 годъ³² съ княземъ Юрьемъ на Невѣ взяхомъ миръ вѣчнымъ³³, и землі³⁴ и водѣ роздѣлъ есмь³⁵ достѣли [кому чимъ володѣти, и грамоты³⁶ пописали и печатали³⁷]; и потомъ за 30 лѣтъ³⁸ азъ князь Магнушъ, того не порядя, поднялся есмь³⁹ съ всею землею Свѣискою и, вшеде въ Неву, взяхъ⁴⁰ городъ Орѣховъ и мужи есмь⁴¹ свои посадишь, а самъ есмь⁴² пошелъ за море. Потомъ⁴³ пришеде Новгородци⁴⁴, городъ свои || взяла и⁴⁵ мужи мои хъ побѣили; и азъ, того не порядя⁴⁶, пошелъ есмь паки л. 187 об. за годъ⁴⁷ ко Орѣхову, съ⁴⁸ всею Свѣискою землею; и⁴⁹ орете мя вѣсть, что естъ⁵⁰ Новгородци подо Орѣховцемъ. И азъ въ другии⁵¹ пошелъ подъ Копорью, и подъ Копорью есмь⁵² ночь ночевать⁵³, и вѣсть ко⁵⁴ мнѣ сица⁵⁵ пришла, что⁵⁶ Новгородци на вукурѣ⁵⁷ земли. И азъ, то слышавъ, побѣгль⁵⁸ есмь прочь, и пороки⁵⁹ посѣль, и⁶⁰ побѣгль есмь⁶¹ по морю; въ валу парусовъ⁶² не зная, вѣста буря сильна и потопа рати мои

а) Въ Ст. великимъ. б) *Заключеннаго изъ скобки мѣтъ изъ Ст. П. С.; дополнено по А. Г. Н.* в) *Въ Ст. словъ ни примѣсанъ позже надъ строкой.*

1) цесарю П., *далше* семена А., царю татарскому семеона Н. 2) прося Н. 3) князьня Н. 4) коостянтину князю суздальскому (суздальскому Н.) А. Г. Н. 5) цесарь Н. П. 6) дашетъ (даша Н.) ивану князю ивановичу великое княженіе (князьня Н.) А. Г. Н., *далше* и *мѣтъ* Н. 7) новгородци Н. 8) княземъ великимъ Н. 9) года А. Н. 10) ни какова А. Г. Н. 11) и свѣйскаго Н. 12) азъ рабъ божиин Н. 13) нареченный Н. П. С. 14) григоріи А. П., григоріи С. 15) свѣта сего Н. 16) братьи и вое свѣискои Н. 17) наступатися А., наступатися Г., наступатися П. С. 18) цѣлованіе А. Г., цѣлованіе Н., *далше* аанъ же Н. П. С. 19) первие Г. Н. 20) вшеде А. Г. Н. П. С. 21) стрѣте Н. П. С. 22) рѣци С., александръ на ижерѣ рѣци Н. 23) прегна Н., *далше* а полки А. Г. Н. 24) на *мѣтъ* А., в неву вшеде поставилъ городъ на охти рѣци Н. 25) мужъ А. Г. 26) а самъ А. Г. Н. 27) оидрѣи Г. П. С., *далше* с новгородци Н. 28) вая городъ А. Г. 29) и *мѣтъ* Н. 30) намъ было П. С. 31) а *мѣтъ* А. Г. 32) лѣтъ А. Г., *далше* со П. 33) взяхомъ (вая Н.) миръ вѣчнымъ на невъ А. Г. Н. 34) землі А., *далше* и *мѣтъ* Г. 35) есмѣ А. Г. П., и роздѣлъ есмѣ А., води роздѣлилъ есмѣ Н. 36) владѣти и грамоты есмѣ Н. 37) попечатали Г. Н. 38) годъ А. Г. Н. 39) есмѣ Н., *далше* со П., есмѣ съ своею Г. 40) ваялъ Н. 41) есмѣ Г. Н., *далше* свои *мѣтъ* Н. 42) есмѣ А. Г. Н. 43) и потомъ А. Г. 44) новгородци Н. 45) и *мѣтъ*, *далше* мужи П. С. 46) не ряда А. Г., не ряда за годъ Н. 47) есмѣ (есми Г.) за годъ опять А. Г., есмѣ опять Н., *далше* къ А. Н. С. 48) со Н. П. 49) и *мѣтъ*, *далше* стрѣте А. Г. Н. П. С. 50) вѣсть оже А. Г. Н., *далше* новгородци подъ орѣховымъ Н. 51) опять А. Г. Н. 52) есмѣ Г. Н., *далше* ночь *мѣтъ* Н. 53) начевать Г. П. С., начавъ Н. 54) къ Г. 55) сица *мѣтъ* А. Г. Н., *далше* приде Г. 56) а Г., что *мѣтъ* А. Н., *далше* новгородци А., новгородци Н. 57) вукурѣ А. Г. Н. 58) побѣжалъ и Н., *далше* есмѣ *мѣтъ* А. Г. Н. 59) пороки Г., *далше* посѣлъ А. 60) и *мѣтъ* Н. 61) есмѣ Г. Н. 62) паруса Н.

1352 много¹ сильно на оуст Наров² рѣки. И³ пошелъ есмь⁴ въ свою землю съ⁵ останкомъ рати, и отъ того времени найде на нашу землю Свѣискую⁶ горькаа погибѣлъ, и потомъ моръ силенъ, и гладь⁷ бысть, сѣча между⁸ собою, и⁹ оу самого мене отъ¹⁰ Богъ оумъ, и сѣдѣхъ¹¹ в полатѣ годъ, а¹² прикованъ къ стѣнѣ¹³ чепью желѣзною, и задрланъ былъ есмь¹⁴ в полатѣ. И потомъ прѣѣхалъ сынъ мой Сакунъ из Мурманской¹⁵ земли, и вынулъ мя ис полаты¹⁶, и повѣзе¹⁷ мя въ свою землю Мурманскую; и¹⁸ оудари на менѣ въ другиѣ по-топѣ¹⁹, корабль мой и люди²⁰ мои потопи вѣтръ²¹, а самъ створишъ плаваня на днѣ ко-
л. 188 рабѣ²², стрѣжкѣчемъ²³ прѣгвоздився, 3 днѣ и 3 ноци²⁴. И принесе || мя Богъ подъ мана-стырь святаго Спаса в Полную рѣку, и сляху мя с доски черни²⁵, и внесоша мя в мо-настырь²⁶, и острогоша мя в черни²⁷ и въ ошину, и сѣтвори мя Господь 3 днѣ и 3 ноци²⁸ жива; а все²⁹ то мѣнѣ Богъ казнилъ за мое высо[ко]оумье³⁰, что есмь³¹ наступилъ на Русь³² на крестьяномъ цѣлованіи. И нинѣ приказываю³³ дѣтемъ своимъ и братьи своей и всемъ³⁴ Свѣиской земли: не наступайте на Русь на крестномъ цѣлованіи³⁵; а кто настоупитъ на крестномъ цѣлованіи³⁶, на того Богъ, и³⁷ крестъ животворящій, и сила Господня, и³⁸ огонь и вода, и казнь, кою же и³⁹ менѣ Богъ казнилъ за мое злосердство⁴⁰ и высокооумь-ство⁴¹; а все то Богъ сѣтворилъ своимъ промышленіемъ к моему спасенію. В недѣлю⁴² бысть снемъ⁴³ на Москвѣ князю Семвону⁴⁴ и князю Костянтину Васильевичу⁴⁵ про причетъ церковныи. Новгородци⁴⁶ заложиха городъ Орѣховъ⁴⁷ камень⁴⁸. [О мору Псковь-скомъ]⁴⁹. Того же лѣта бысть моръ золь въ градѣ⁵⁰ Псковѣ и по селамъ, смерти належа-щи⁵¹ мнози; мроша⁵² бо люди, мужи и жены⁵³, старыи⁵⁴ и младыи⁵⁵, дѣти, и поповѣ⁵⁶,
л. 188 об. и черни||ди и черни⁵⁷. Бѣше бо тогда знаменіе смертное сичѣ⁵⁸: хракнетъ чловѣкъ кровью⁵⁹ и до 3 днѣ⁶⁰ бывъ да оумреть⁶¹, то въскорѣ промышляше⁶² о своемъ животѣ или о душі⁶³; да сего ради мнози идяху⁶⁴ в монастыри, моужі и жены, и⁶⁵ постригаху въ⁶⁶ мнишскіи

а) Въ Ст. свѣискою. б) Въ Ст. высокоумье. в) Въ Ст. высокооумьствомъ. г) Въ Ст. С. орѣ-ховъ. д) *Залавіа, заключеннаго въ скобки, въ Ст. нѣтъ, но для него оставлено пустое мѣсто; дополнено по остальнымъ спискамъ.*

1) много мѣтъ А. Г., силно много П. 2) наровы А., далѣе рѣки Н. 3) и мѣтъ Н. 4) есмь Н. 5) со Н. П. 6) и свѣискую Н. 7) гладь (голодъ Н.) и А. Г. Н. П. 8) межъ А., между Н. 9) а Н., далѣе оу мѣтъ А. Г. 10) отъѣлъ А. Г. 11) сѣдѣхъ С. 12) полати годъ и Н. 13) стѣни П. 14) есмь Г., и за дѣла былъ есмь Н. 15) мурѣмонской Г., далѣе землѣ А. 16) полаты Г. 17) везе Н., далѣе мя во С. 18) и мѣтъ Н. 19) на менѣ (меня А.) потоппъ опять А. Г. Н. 20) люди, далѣе мои мѣтъ Н. 21) вѣтромъ А. Г. 22) корабелѣмъ Г., корабленемъ Н., днѣ корабля С. 23) острія (острѣя Г.) мечемъ А. Г. 24) три ноци Н. 25) доскъ черныи Н. 26) монастырь Н. П. С. 27) по-стригоша мя в черенчи Н. 28) ноци Н. 29) весе Н. 30) высокооумьное Н. 31) есмь Г. Н. 32) наступилъ на русь и Н. 33) и приказываю С. 34) и всеи мѣтъ А. Г. 35) и на крестьяное члованіе Н. 36) чело-ваніи Н. 37) и мѣтъ Н. 38) и мѣтъ С. 39) и мѣтъ Н. 40) алосердство Г. 41) высокооумь-ство А. 42) а в недѣлю Н., в недилу С. 43) к нимъ Г., далѣе на москвѣ мѣтъ А. Г. Н. 44) семону, далѣе и мѣтъ А. Г. Н. П. С. 45) васильевичу (василіювичю Н.) на москвѣ А. Г. Н., далѣе про мѣтъ А. Г. 46) а новгородци А. Г. 47) орѣшовъ Г., далѣе камень мѣтъ А. Г. 48) новгородци ... кам-немъ мѣтъ Н. 49) гради Н. 50) валежа Н. 51) мряху А. Г. Н. 52) жены и дѣти Н. 53) старыя А. Г. 54) младыи и малыи А. Г., молодди малы Н., младыи и младыи П., младыи и С. 55) попи Н., далѣе и мѣтъ А. Г. 56) черници и черници (черничи Н.) А. Г. Н. П. С., далѣе баше А. Г. П. С., баша Н. 57) сиче Н., далѣе хракветъ А. 58) кровью чловѣкъ А. Г. Н., далѣе и мѣтъ Н. 59) днѣи А. Г. С., днѣхъ Н. 60) да оумреть мѣтъ А. 61) промыше А., промышлетъ Н. 62) душѣ С. 63) и идяху А. Г., далѣе в монастырь Н. 64) и мѣтъ Н. 65) во П. С., далѣе нѣшнѣскіи Н.

чинъ и ¹ ангельскому чиноу сподобляхуся, тѣла ² и кровѣ Христовѣ ³ причастившися, и тако ¹³⁵²
в добромъ ⁴ исповѣданіи преставляхуся ⁵ отъ сеа ⁶ временныя ⁷ живаніи на онъ вѣчный свѣтъ к
Богу, и ⁷ душа своа ⁸ предаша ⁹ пришедшимъ по нихъ ангеломъ, а ⁹ тѣлеса своа предаша
гробу ¹⁰. Друзиѣ же въ миру в домехъ своихъ и такожде готовляхеся ¹¹ на душевныи исходъ,
о душахъ своихъ печалующеся и ¹² имѣніе свое отдающе ¹³ въ милостыню церквамъ и мона-
стыремъ ¹⁴, и попомъ ¹⁵, душевнымъ отцемъ, нищимъ ¹⁶, маломошныи и ¹⁷ убогия кормяще ¹⁸,
напаяюще, и милостыню ¹⁹ оучрежающе; слепецъ помилованъ, тѣ ²⁰ вождь бываетъ въ ²¹ цар-
ствіи Божіи, аще нынѣ о стѣны разбиваются ²² и въ ямы впадаетъ ²³. Ови бо отъ богатства
села даютъ ²⁴ церквамъ святымъ и монастыремъ ²⁵, друзи ²⁶ въ ²⁷ озерѣ ловища и ²⁷ исады,
или ино что ²⁸ отъ имѣніи || своихъ ²⁹ дающе, да тѣмъ хотяще имѣти ³⁰ память вѣчноую, по л. 189
писанному: «милостынями ³¹ и вѣроу оципаются ³² грѣси»; и тако оципающе ³³ душа своа отъ
грѣхъ поканіемъ и словами, преставляхуся ³⁴ отъ сего свѣта на онъ покой. И ³⁵ се бѣше ³⁶
тогда: поповъ бо ³⁷ не можаху проводить по единому изъ дворовъ ³⁸, за множество оумираю-
щихъ не оуспѣвающимъ ³⁹ бо имъ, во веляху комуждо ⁴⁰ мертвыа своа на церковныи ⁴¹ дворъ
припроваживати ⁴²; объ ночь бо оумершимъ, оутрѣ ⁴³ обрѣтаеша ⁴⁴ до 30, или ⁴⁵ и боле ско-
пятся оу единой церкви, а всемъ ⁴⁶ тѣмъ единъ проводъ, отгѣваху ⁴⁷ надгробную пѣснь,
токо душевную молитву раздрѣшеную ⁴⁸ комуждо особѣ измольвливаху ⁴⁹, или моужоу, или
женѣ, или дѣтмъ, и ⁴⁸ тако полагаху и ⁴⁹ по 3 ⁵⁰ или по пяти ⁵¹ головъ въ ⁵² единъ гробъ.
Тако же бѣше ⁵³ и по всемъ ⁵⁴ церквамъ, и ⁵⁵ нѣгдѣ оуже бѣше ⁵⁶ погребати оумершихъ,
все бо могиле ⁵⁷ въскопано бѣше ⁵⁸; ини ⁵⁹ и подаль ⁵⁹ отъ церкви ⁶⁰ и опроче ⁶¹ церкви
могиле на цѣлыхъ ⁶² мѣстѣхъ въскопавше ⁶³, погребяху. Тогда ⁶⁴ бѣше много плачь ⁶⁵ зѣло

а) Въ Ст. отъ всеа; исправлено по Н. П. С. б) Въ Ст. С. своа. в) Въ Ст. С. потомъ; исправлено по
А. Г. П. г) Въ Ст. дружи. д) Въ Ст. бѣша и написана позже надъ строкой. е) Въ Ст. обрѣтаеша. ж) Въ
Ст. могиле поправлено изъ могиле (ли зачеркнуто кинематографу). а) Въ Ст. а поправлено позже изъ о.

1) и мѣстъ Н. 2) сподобляхуся тѣла христовы Н. 3) крови христовы (христови С, христовѣ
нѣтъ Н.) А. Г. Н. С., *дальше* причастившися А. Г. П. 4) добръмъ Н. 5) преставаляся А., престава-
хуся Н., *дальше* а.м. отъ сеа—отсеа А. Г. 6) временныи Н. 7) и мѣстъ Н. 8) предаша в рудѣ А. Г.,
а.м. предаша пришедшимъ—в рудѣ пришедши Н. 9) и А. Н., ангеловъ и Г. 10) гробу предаша Н.
11) своихъ такожде готовляхуся (готовляхуся Н.) А. Г. Н. 12) и нѣтъ А. Г. Н. 13) отдающихъ Н.
14) монастыремъ Н. П. С. 15) попомъ Н. 16) и нищимъ А. Г. П., отцамъ и нищимъ Н., *дальше*
маломошныи А. Г. 17) и нѣтъ Н., *дальше* убогия кормяще Н. 18) кормящи и А. Г., кормяще
и П., *дальше* напаяюще П. С. 19) милостыню А. Г., милостыню учережаючи яко Н. 20) тако А.,
то Г. Н. 21) во П. Н., *дальше* царствіе С. 22) разбивается А. Г., *дальше* и во Г. 23) о стѣни раз-
биваются ва аму впадаючи Н. 24) даютъ А. Г., подаютъ Н. 25) монастыремъ Г., монастыремъ Н.
26) во С. 27) и нѣтъ А. Г. Н. 28) что иное Н. 29) своихъ нѣтъ Н. 30) себѣ (себѣ Г.) имѣти
А. Г., имѣти себѣ П., себѣ хотящій мѣти Н. 31) милостынями Г. 32) оцѣщаючи А., оцѣщаючи
грѣхъ Н. 33) оцѣщающе А. Г., оцѣщаючи отъ грѣхъ душа своа Н. 34) преставаляхуся Н. 35) и
нѣтъ Н. 36) бѣше А. Г. П. С., бѣша Н. 37) попови же Н. 38) дворъ Н. 39) успѣюще Г., успѣши
Н., оуспѣвающимъ П. 40) комуже Г. Н. П. С. 41) приваживати А. Г., *дальше* и во Г. 42) утри Г., умершимъ утро обра-
таша Н. 43) али Г. Н., *дальше* и нѣтъ А. Г. Н. С. 44) всемъ П., всемъ тѣмъ Н. 45) отгѣваху Н.,
дальше надгробныи А., надгробны Г. 46) раздрѣшную А. Н., раздрѣшную Г., *дальше* комужо Г. 47) вли-
ваху, *дальше* или нѣтъ Н. 48) и нѣтъ А. Г. 49) тако и полагаху Н. 50) 3-е А. Г. Н. 51) 5 Н. П. С.
52) во А. П. 53) бѣше А. Г. П. С., бѣша Н., *дальше* и нѣтъ А. Г. Н. 54) всѣмъ А. 55) и нѣтъ
дальше нѣгдѣ Н. 56) бѣше А. Г. П. С., бѣша Н. 57) бѣше А. Г. П. С., бѣша Н. 58) но А. Г. П. С.,
по всемъ церквамъ Н. 59) подаль Н., подолъ П. С. 60) церкви А. 61) опроче Г., опрочи Н., опрѣ
П., *дальше* церквенъ А., церкви Г. 62) могиле ни чѣлыхъ Н. 63) въскопавши, въскопавше С. 64) тутъ
Н., *дальше* бѣше А. Г. П., бѣша Н. 65) много плача А.

1852 и лютое кричаніе¹, с горкимъ рыданіемъ; кто же плакашеса² своихъ мертвецъ³: родители по
 л. 189 об. дѣтехъ⁴ своихъ, а ча⁵да по родителехъ своихъ, і брати⁶ по своимъ браты⁷, а друзи⁸ по
 друзехъ, и жены по мужехъ⁹ своихъ, и¹⁰ сродобляи вся по сродницехъ¹¹ своихъ, и¹²
 прочи бо вси плакахуся о душахъ¹³ своихъ¹⁴. Кто бо когда¹⁵ каменосердъ чловѣкъ и¹⁶
 бе-слезъ можетъ быти¹⁷, видящи сію велику¹⁸ бѣду, яко мнози въскорѣ и напрасно оуми-
 раху¹⁹, и отъ себѣ²⁰ въскорѣ отлучаеми, и сами на²¹ собѣ того же ожидаючи²²? нмяху бо
 тогда мнози, яко же²³ оуже всамъ²⁴ помрети, и²⁵ егда бо видяше²⁶ гдѣ в которыхъ родъ²⁷,
 или въ [о]споду²⁸, или въ богатыхъ, или въ²⁹ простыхъ людехъ, сиречь³⁰ и до оубогихъ, бо-
 лезнь лютаа и смертное то жало, мряху бо с полу на борзѣ³¹, и рѣдко³² кто³³ отъ нихъ
 оставшеся³⁴ живыхъ, а иныхъ³⁵ ся не остало. А кто имъ тогда послужилъ³⁶, в часъ исхода
 душъ³⁷ ихъ о[г] живнѣ³⁸ сеа приглядалъ³⁹ и пошека⁴⁰ ими, яко же ся подобаетъ⁴¹ адрав-
 нымъ промышляти⁴² о болящихъ и мертвыхъ⁴³, сродниці же и⁴⁴ друзи или нѣ⁴⁵ кто, тако
 Бога ради⁴⁶ послужима⁴⁷, а богатымъ бо всякъ потщится⁴⁸ послужити, при животѣ и при
 смерти⁴⁹, да наслѣдуетъ кто⁵⁰ что и⁵¹ отъ [и]мѣніихъ⁵²; но кто⁵³ аще комуу отдаваху⁵⁴
 л. 190 отакоствъ⁵⁵ животу своего⁵⁶ или дѣтей⁵⁷, то и⁵⁸ тѣ тако же мнози, на || борзѣ разбо-
 лѣвшеся⁵⁹, оумираху. Сии⁶⁰ же видяще, нини боляхуся⁶¹ примати отъ оумершихъ тѣхъ
 животовъ, страхомъ смертнымъ омрачившеся безумніи⁶², овиохъ сродниці отвращахуся⁶³
 тогда; а нѣи⁶⁴ же веледушнѣи, во⁶⁵ страхъ смертныи⁶⁶ отъ сердце⁶⁷ своихъ отринувше⁶⁸,
 ти бѣс сумѣніа мертвеца⁶⁹, или свроты, или⁷⁰ оубогиа небрегоми, тѣхъ спиратывающе,

а) Въ Ст. друзи; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. е поправлено изъ а. в) Въ Ст. видяше; исправлено по А. Г. г) Въ Ст. С. годъ; исправлено по остальнымъ спискамъ. д) Въ Ст. Г. въ оподу; исправлено по А. П. С. е) Въ Ст. С. рѣкъ; исправлено по остальнымъ спискамъ. ж) Въ Ст. С. П. о; исправлено по А. Г. Н. а) Въ Ст. послужима. и) Въ Ст. мѣніихъ. і) Въ Ст. м написано по скобленному. к) Въ Ст. второе е поправлено изъ а.

1) кричаніе Н. 2) плакаше А. Г., плакашеса Н., *дальше* о овиохъ А. Н. 3) мертвечахъ Н., мерт-
 вѣцъ П. 4) чадѣхъ Г. Н. П., родитель по чадѣхъ А. 5) братъ Н. П., а братъ А. Г. 6) по-братн
 овиохъ А. Г. Н., *дальше* и Г., а *нѣтъ* Н. 7) мужи Г. 8) и *нѣтъ* Н. 9) вок по сродничехъ Н. 10) и
нѣтъ Г. 11) плакахуся о душа Н. 12) по мужехъ овиохъ прочѣи бо вси плакахуся о душахъ овиохъ
 и сродобляи вся по сродницехъ своихъ А. 13) тогда А. Н. П. С. 14) и *нѣтъ* Г. 15) бытъ Г.,
дальше видяще А. Г., видящю Н. 16) велику А. Г. Н. П. 17) мнози въскорѣ напрасно умира-
 ющи Н. 18) бе П., *дальше* въскори Г. Н. 19) на *нѣтъ* Н., *дальше* себѣ А. 20) поживающи А. Н.
 П. С., поживающе Г. 21) же *нѣтъ* А., *дальше* у Г., уже *нѣтъ* Н. 22) воимъ Г. Н. П. С., *дальше* помер-
 етъ А., померети Н. 23) и *нѣтъ* А. Г. Н. 24) видяша Н., видяше П. С., *дальше* гдѣ *нѣтъ* А. 25) въ
 опободу Н. 26) во Г. С., въ *нѣтъ* А. 27) оиврече Н., оиврече С. 28) борзи Н. 29) и А. Г., кто
нѣтъ П., кто отъ нихъ *нѣтъ* Н. 30) оставшеся А. Г., оставшася отъ нихъ Н. 31) ныхъ А. 32) в
 болѣзни послужилъ и А. Г. 33) вnoch исхода душа Н. 34) житіа Н. 35) приглядалъ Г., приг-
 лядливъ С. 36) попечениися Н. 37) и подобаетъ Г., подобаетъ здравыхъ А. 38) промышляти *нѣтъ* А. Г. Н.
 39) о болящихъ живыхъ о мертвыхъ промышляти (служити Н.) А. Г. Н. 40) или А. Г. П. 41) ином С.
 42) дѣла А. Г. 43) сродниці же... послужима *нѣтъ* Н. 44) все тщится А. Г., во⁶⁵ тщатся Н., *дальше*
 послужити и А. Г. 45) при омерти и при животѣ (животи Н.) А. Г. Н. 46) кто *нѣтъ* А. Г. Н. 47) и
нѣтъ А. Г. Н. П. С. 48) имѣніи ихъ А. Г. П., имѣніа ихъ Н. 49) и кто А. Г. Н. 50) отдаваху Н.
 51) отакоствъ А. Г. П., *дальше* живота А. Г. Н. 52) своего *нѣтъ*, *дальше* и А. 53) дѣтин Н. 54) и *нѣтъ* Н.
 55) разболѣвшеся С., на борзи разболѣвшися Н., *дальше* умираху А. Г. Н. С. 56) си Г. П. 57) видящи
 нини боляхуся Н. 58) безумни А., безумными С., омрачившися безумни Н., *дальше* и овиохъ А. Г. Н. П.
 59) отвращахуся Н. 60) нѣи Г. П. С., нини веледушнѣи Н. 61) во⁶⁵сь А. 62) оредцехъ Н.
 63) отринувши Н. 64) и чужая мертвеца Г., и чюя мертвѣца П., бо⁶⁵ оумениа и чюзи мертвѣца Н.,
 тѣ бе-сумѣніа и чюзя мертвеца А., *дальше* ими Г. 65) или богатыхъ ли А.

вносяще¹, погрѣбаху и память по нихъ творяще² проскурою и слоужбами, спасеніа ради³ 1852
 собѣ и своимъ душамъ. [С]анъ⁴ свѣтлостью не оумаленъ⁵ бываеъ смерть⁶, на всѣхъ бо
 вынѣзаетъ многоядныя⁷ своя зубы. Нѣдци⁸ же рѣша, тои моръ пошелъ изъ-Индѣвскія⁹ страны
 отъ Солнца градъ¹⁰. Се же ми о семъ¹¹ написавшу отъ многа мало¹², еже и ми худий¹³
 оумъ постиже и сѣи¹⁴ памяти принесю, [аще кому се]¹⁵ не потребно боудеть, да сущимъ по
 наумъ оставимъ, да не [до]¹⁶ конца¹⁵ забвено боудеть. И¹⁶ нынѣ возвратимся¹⁷ на ино¹⁸ сказаніе.
 Послаша Псковичи¹⁹ послы в Новгородъ и призваха к собѣ²⁰ владыку Василѣя, дабы ихъ
 благослови; и владыка послушаа молбы²¹ ихъ, приѣха въ²² Псковъ и благослови²³ ихъ,
 и, ѣдѣ отъ нихъ, преставися на рѣцѣ на Оузѣ²⁴, июля³ 2²⁵, и привезоша²⁶ его || в Нов- . 190 об.
 городъ и²⁷ положиша и²⁸ оу святѣи²⁹ Софѣи въ притворѣ болшемъ³⁰, а бѣ святителемъ³¹
 лѣтъ 21 и 4 мѣсяци и 2 дні. И паки Моисеа введоша архіепископа³² на свои емоу столъ.
 Постави³³ Мосен владыка церковь каменную Оуспѣніе святѣи³⁴ Богородици на Волоотовѣ.
 Той³⁵ же осенѣ³⁶ бысть моръ силенъ³⁷ в Новѣгородѣ и в Ладозѣ³⁸, се причлиши прити³⁹
 на ны, по⁴⁰ чловѣколюбію Божію, праведномуу оуду его: вниде смерть в люди⁴¹ тяжка и
 напрасна, отъ Оспожина⁴² дні паче же⁴³ и до Велика дні, велие⁴⁴ множество бесчисленое⁴⁵
 людемъ добрыхъ помре по всѣмъ⁴⁶ оулицамъ. Нѣ токмо же въ⁴⁷ единомъ Новѣгородѣ⁴⁸ бысть
 сіа смерть, и мно, яко по лицу всеа земли⁴⁹ походи: емоуже⁵⁰ Богъ повѣли⁵¹, тотъ оумре;
 а⁵² егоже снабди⁵³, сего наказаетъ⁵⁴, да проче⁵⁵ дні о⁵⁶ Господѣ цѣломудрено⁵⁷ и без-
 грѣшно поживемъ. Той⁵⁸ же зими Фегнасть⁵⁹ митрополитъ постави своего намѣстника Алѣ-
 ксеа владыкою въ Володимѣръ⁶⁰, а по своемъ животѣ⁶¹ благослови его на митрополью⁶².

а) Въ Ст. буква о не написана (повидимому, должна была быть написана киноварю). б) Нужно
 читать, вторично, сана свѣтлостью не оумалена. в) Въ Ст. заключеннаго въ скобки нѣтъ; дополнено по
 остальнымъ спискамъ. г) Въ Ст. до нѣтъ; дополнено по остальнымъ спискамъ. д) Въ Ст. буква и
 большая, киноварная.

1) небрегомыи тихъ спрытываючи вносящи Н. 2) творящи Н. 3) дѣля А. Г., дѣля Н. 4) санъ
 поправа. позже на сана Г., за Н. 5) умалена Н. П., умалена позже поправа. на умолена Г. 6) смерть
 на собѣ Н., даме на всѣхъ Н. П. 7) многоядныя А. Г., многоядныя Н. 8) нѣоторіи А. Н., нѣко-
 торіи Г. 9) изъ-Индѣвскія А., изъ-Индѣвскія Г., изъ-Индѣвскія Н., даме земли А. Г. Н. 10) града Г.,
 осличяго града Н. 11) томъ А. Г. 12) се ми написавшу о семъ отъ многа мала Н. 13) еже и
 (и нѣтъ П.) худий (худы Н.) ми А. Г. Н. П. 14) се Н. 15) да не ко до конца Н., даме забвеноъ А.
 16) и нѣтъ Н. 17) убо възвратимся А., обратимся Н., возвратимся П. 18) иное Н. 19) псковичи
 А. Г. Н. С. 20) собѣ Н. 21) молбы нѣтъ Н. 22) во Н. П. С. 23) благословиъ А. Г. 24) уи А.
 Г., на уузѣ на рикѣ Н. 25) въ 3 А. Г. Н., даме и нѣтъ Н. 26) привезше А. Г., превезаоша Н., даме и Г.,
 его нѣтъ А. 27) и нѣтъ Г. 28) его Н., и нѣтъ А. 29) святон А. Г. Н., даме софин А. Г., софен С.
 30) болшемъ А. Г. 31) въ болшемъ притворѣ и бѣ въ святѣомъ Н. 32) архіепископа и даме емоу
 нѣтъ Н. 33) поста Н., даме моисеа А. П. С., моисѣи Н. 34) святѣи нѣтъ П. С., святѣиа богоро-
 дица Н. 35) тое Г. 36) оония П. 37) моръ бысть силенъ велии Н., даме в новигородѣ Г. 38) ла-
 дози А. Г., даме се нѣтъ Н. 39) прити А. Г., на ны прити Н. 40) то А. Г., по нѣтъ Н.
 41) в люди нѣтъ Н. 42) госпожиная А. Г. Н. П. С. 43) дни почалося нолно А. Г., паче же
 нѣтъ Н. 44) велико А. 45) бесчислено А., бесчислено Г., бесчислено Н., бесчислено П. С. 46) вси
 П., всиѣмъ уличамъ Н. 47) во П. 48) городѣ А., новѣградѣ Н., новѣградѣ П., новѣградѣ С.
 49) земля А. Г. П. С., по уличю вѣа земли Н. 50) и емоужа А. Г. П. 51) повелѣ А. Г., даме то
 А. Г. Н., то тѣи П. 52) а нѣтъ Н. 53) снабди А. Г. 54) кажа наказаетъ А. Г. П., кажа наказеъ
 Н., кажа назаетъ С. 55) проциъ А., прочиъ Н. 56) и, о Г. 57) цѣломудрено Н. 58) тое Г.
 59) феогнасть А. Г. Н. П., даме митрополитъ А. Г. П. С. 60) володимѣръ Г., володимѣри Н. С.
 61) животи Н. 62) митрополью Н.

1363

—54

л. 191

В лѣто 6861. Преставися¹ князь Семѹнъ² Ивановичъ, княживъ 13 лѣтъ³. Исходящи⁴ сорочины смѹренѹга Семиона⁴, преставися⁵ братъ его Ондръѣ⁵. || По немъ родися на чѹтыредсатины⁶ сынъ Володимѣрь⁷. Преставися Фегнасть⁸ митрополитъ, наставникъ всѣа Русѣ⁹, и положенъ бысть на Москвѣ, въ церкви святыя Богородица¹⁰. Того же лѣта князи в орду¹¹ пошлѣ, сперся о великомъ княженіи¹², а Новгородци¹³ послаша свои посолѣ¹⁴ Семѹна Судокова ко¹⁵ Татарскому царю, прося великого княженіа¹⁶ Костянтиноу Васильевичю, князю Суздальскому; и не послуша ихъ царь¹⁷ и дасть¹⁸ великое княженіе¹⁹ князю Ивану Ивановичю. И Новгородци пребыша с нимъ безъ миру полтора года²⁰, но зла не бысть ни коего же²¹. А владыка Моисѣй²² посла послѣ²³ своа въ Царьградъ²³ Саву къ²⁴ царю Ивану Кантакузину и²⁵ къ патриарху Филофѣю²⁶, прося отъ нихъ благословеніе²⁷ и исправл[ені]а²⁸ о непотребныхъ²⁸ вещехъ, приходящихъ отъ митрополита²⁹ с насильемъ³⁰. Поставиша Семѹнъ³¹ святѣи³². А Иванъ³³ Ивановичъ сѣдѣ на великомъ княженіи.

В лѣто 6862. Поставленъ бысть Алексѣй³⁴ митрополитъ. Даша посадничество Александру³⁵, Дворянничеву³⁶ брату. Савинъ³⁷ приѣздъ. А посолъ владыкъ Сава приѣдъ³⁷ л. 191 об. изъ Царяграда отъ³⁸ патриарха Филофея³⁹ и отъ царя⁴⁰ || Греческаго Ивана⁴¹ Кантакузина, привезе грамоты съ златою⁴² печатью, и ризы крѣстчаты⁴³ къ владыцѣ Моисею, и воемю Новугороду благословеніе⁴⁴. [Ожени]⁴⁵ князь Костянтинъ Васильевичъ оу Волгерда⁴⁵ сына своего Бориса. В то же лѣто поставлены быша 2 церкви каменны: Знаменіе святѣи⁴⁶ Богородици на Ильини⁴⁷ оулицѣ и⁴⁸ святѣи Дмитрея⁴⁹ на Лубяницѣ, а церковь⁵⁰ надѣ 40. И⁵¹ люди емляху⁵² рыбы руками оу берега⁵³.

а) Въ Ст. буква п большая, киноварная. б) Въ Ст. буква ы написана по соскобленному. в) Въ Ст. ошибочно исправлена. г) Въ Ст. ожени итъ; дополнено по остальнымъ спискамъ.

1) приставися Н. 2) семень А. Г. П. С., сомень Н. 3) лѣтъ 13 А. Г. П., *далѣе* сходя А., а сходя Г., исходяще П. 4) семена А. Г., семеона П. С., исхода семена смѹренѹга сорочиновъ пристави Н. 5) андрѣи А. Г. Н. П. С., *далѣе* и по А. Г. П. С. 6) на сорочины (рочины Н.) родися А. Г. Н. 7) володимѣрь Н., володимиръ П., володимиръ С. 8) феогнасть А. Г. Н. П., *далѣе* митрополитъ А. Г. П. С. 9) русѣ Н. 10) въ церкви святыя богородица на москвѣ Н. 11) въ-рду Г. 12) княжѣи Н., *здесь* на полѣ въ XVIII в. приписано московскомъ князѣ великѣи иванѣ ивановичѣ князѣ константинѣ васильевичѣ П. 13) наугородци Н. 14) послы А. Г., *далѣе* семена А. Г. Н. П., семеона С. 15) къ А. Г. Н. П. С., *далѣе* татарскому А. Г., татарскому цесарю П. 16) княжѣи князю Н. 17) цесарь П., *далѣе* и князь А. Г. 18) дашетъ А. Г., дашатъ Н., даша С. 19) великою княжѣи Н. 20) году А. Г., *далѣе* ко итъ Н. 21) ни какова (какова Н.) же А. Г. Н. 22) моисѣи С., *далѣе* послана А. Г. 23) цесарьградъ П. 24) ко Г. С., *далѣе* цесарю П. 25) и итъ, *далѣе* патриарху Г. 26) философю А., филофѣю Г., филовью и Н. 27) благословеніа А. Н. П., благословленіа Г., отъ нѣкъ благословеніа С., *далѣе* и итъ А. Г. С. 28) неподобныхъ А. Г. Н. 29) митрополита А. Г. П. С. 30) *далѣе* заглавіе московское Н. 31) семень А. Г. Н. С. 32) *далѣе* заглавіе московское А. Г., *лѣто* поставиша семѹнѣ съиновѣ *здесь* написано въ XVIII в. по соскобленному выде изъ орды великѣи князѣ П., *далѣе* а итъ Н. П. С. 33) иоанъ А. Г. Н. П. С., *далѣе* иоановичъ П., ивановичъ сѣдѣ и С. 34) алекси А. Н. С., *далѣе* митрополитъ А. Г. П. С. 35) олеокандр А. Г. 36) дворянничеву А. Г., дворянничеву С. 37) приѣха Н., прииде П., приѣха А. Г., *далѣе* изъ о (омега) царяграда С., изъ цесаряграда П. 38) и отъ А. Г. 39) философѣя А., филофѣя Г. С., митрополита филофея Н., *далѣе* и итъ Н. 40) цесаря П., *далѣе* гречкаго Н. П. 41) ивана итъ Н. 42) золоту Н. 43) крестчатыи Н., *далѣе* ко А. Г. 44) благословлене Г., *далѣе* жени П. С. 45) волгерда А. 46) святѣи итъ А. Г. Н. П. 47) ильинѣ А. Г. Н., *далѣе* улицѣ А., улици Н. 48) и итъ А. Г. Н. 49) дмитренъ церковь А., дмитріи церкви Г., дмитрева Н., дмитріи П. С., *далѣе* на лубяничѣ П. 50) церквѣи Н. 51) 40 паде а А. Г. Н. П. С. 52) имаша А. Г. Н., *далѣе* рыби руками А. Г. П. 53) у берега руками А. Г. П., у берега рыбы руками Н.

В лѣто 6863. Постави владыка Моисей церковь каменну свягата Михаила на Сково-¹³⁵⁵
роткѣ¹. А съ² княземъ Иваномъ Новгородци³ смѣриша. Той⁴ же осѣни преставися князь
Костянтинъ Суздальскій, ноября 21, в чернцехъ и въ скитѣ⁵, честно боронивъ отчину⁶ свою
о[т]⁷ силнее⁷ себѣ княземъ⁸, и положенъ бысть в⁹ созданиѣ емоу¹⁰ церкви свягата Спаса
в Нижнемъ Новѣгородѣ¹¹. Той же зими прииде¹² в орду Андрѣи Костянтиновичъ къ царю¹³
Жанѣбѣоу и вѣя степень отца своего на Соудальское княженіе¹⁴, на Новгородъ Нижній,
на Городецъ¹⁵.

В лѣто 6864. Поставиша церковь каменну свягата Георгеа¹⁶ на Лубяницѣ. Четыреде-
сячку¹⁷ поставиша церковь каменную.

В лѣто 6865. || Вѣя парь¹⁸ Жанѣбѣкъ Теврижское парство¹⁹. Поста[ви]⁶ владыка Моисѣи²⁰ х. 192
2 церкви каменныи²¹: Духъ Святый, Оуспѣніе²² святѣи Богородици в Радоковицахъ²³. А
Самсона Колыванова²⁴ оубиша на Югрѣ съ други²⁵. Той же осени прииде²⁶ посолъ из орды
отъ царя²⁷ на Русь Кошакъ, и велика истома бысть княземъ Рускимъ. На ту же²⁸ зиму
оумре парь Жанѣбѣкъ²⁹ добрыи. !³⁰ садѣ³¹ на парство сынъ его Бердибѣкъ³², оубивъ бра-
товъ³ 12, оканнимъ его предстателемъ Товлубіемъ³³. Тогда бысть в ордѣ митрополитъ³⁴
Алексіи, многу³⁵ истому отъ Тотарь³⁶ примѣ; Божіею помощію и пречистна его Матере³⁷
молитвою цѣлъ³⁸ и здравъ отъ насилія поганыхъ выиде в³⁹ Русь.

В лѣто 6866. Преставися князь Иванъ Андрѣевичъ. Того⁴⁰ же лѣта цѣловаша⁴¹ бочекъ
не пяти⁴. Андрѣянтъ⁴² съ Даниломъ поставиша церковь святыхъ Апостолъ 12, Андрѣянтъ За-
харіянъ, Данило⁴³ Кузминъ.

В лѣто 6867. Постави Лавута церковь каменную свягата Іоана⁴⁴ оу Немечкого⁴⁵ двора.
Той же весні⁴⁶, Богу попустившю грѣхъ ради нашихъ, дѣяволу⁴⁷ действующю поспѣшениемъ

а) Въ Ст. о (омега); исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. ошибочно поста. в) Въ Ст. и. н.
г) Въ Ст. буква т написана позже надъ строкой. д) Въ Ст. ѡм. не пяти—напити; исправлено по осталь-
нымъ спискамъ; нужно читать, впрямую, не бити (см. Ист. Гос. Росс. Карамзина, IV, примѣч. 390).

1) свѣгата михаила на оковороткѣ церковь камену Н. 2) со А. Н. 3) новгородци нѣтъ, далье
омиришии Н. 4) тое Г. Н., тое же осенѣ А. 5) въ 21 в неренцехъ и во скити Н. 6) очину А.,
отчину Н. 7) отъ оилъ и А., отъ оилъ и Г., отъ оиліе Н., отъ оилѣе П. 8) и князенъ А. Г., далье
и нѣтъ Н. 9) честно в Н., далье оцаданѣ Г., создании Н. П. С. 10) емоу нѣтъ Н. 11) на полѣ
въ XVIII в. примисано мѣсяца ноября въ 25 день П., далье тое А. Г. Н. 12) пряде Г. 13) ко це-
сарю П., ко царю С., далье жанибѣку С. 14) княжьные Н. 15) нижнен на городечъ Н. 16) георгія
А. Г. П. С., георгія на любяничѣ Н. 17) четыредесѣтичку А., четыредесѣтичку Г., четыредесѣичку
Н., четыредесѣичку П., четыредесѣичку церковь поставиша С. 18) цесарь П., далье женебѣкъ А., жа-
нибѣкъ Н. П. 19) цесарство П. 20) моисѣи Н. 21) камены А. Г. Н. П. 22) и усненіе А. Н., далье святѣи нѣтъ
А. Г. П. С. 23) радовичахъ А., святѣа богородица в радовичахъ Н. 24) кованова А. 25) югри съ
дружиною Н., далье тое А. 26) приде Г. 27) цесаря П., отъ царя из орды Н., изъ рѣды
отъ царя и С. 28) же нѣтъ А. Г. Н. 29) жанибѣкъ Г., жабенникъ Н., жанибѣкъ С., цесарь жани-
бѣкъ П. 30) і нѣтъ А. Г. Н. 31) ясоа Н., далье на цесарство П. 32) бедрибѣкъ А. 33) промы-
словъ и придателемъ тувлубіемъ Н., далье и тогда А. Г., а тогда П. 34) митрополитъ А. Г. П. С.,
далье алекси А. Г. 35) много Н. 36) татаръ А. С., татаръ П. 37) матери Н., и пречнотѣа его ма-
тере молитвою нѣтъ А. Г. 38) чель Н. 39) на А. Г. Н. П. С. 40) и того А., а того Г., далье же
нѣтъ Н. 41) человаша Н. 42) андрѣи Н. 43) а даниль А., а данило Г. 44) нвана А. Г., иоіана Н.
45) немечкого А. Г. С. 46) веснѣ А. Г. П. С., весни Н., далье попустившю богу А. 47) а дѣяволу
А., далье дѣвствующи Н.

1359 и по свѣтоу¹ лихихъ людеи², бысть мятежъ сѣ|ленъ³ в Новѣгородѣ⁴, и отъяше⁵ посадниче-
л. 192 об. ство [оу Ондриѣана⁶ оу Захаринича⁷, не весь Новѣгородъ, но⁸ токмо Славенской конецъ⁹,
и даша¹⁰] Селивестру Лентѣву¹¹. И створися поторжна¹² не мала на Ярославли дворѣ¹³,
и сѣча бысть, зане же Славяне в доспѣсехъ подосѣла¹⁴ бяху¹ и ро[зго]ниша¹⁵ Зарѣчанъ, а
онѣ¹⁵ без доспѣховъ были; и бояръ¹⁶ многихъ билъ¹⁷ и хламиды с нихъ драли¹⁸, Ивана
Борисова сына Лыхина¹⁹ до смерти оубиша. И доспѣша тогда обѣ²⁰ сторонѣ протяву себѣ²¹:
Софѣйская сторона²² хотя мстити бесечіе братьи своен, а²³ Славенская сторона²⁴ отъ
животовъ и отъ головъ; и стояше²⁵ 3 днѣ межѣ себѣ²⁶, оуже бо Славяны и²⁷ мость пере-
меташа²⁸. И сѣхша Моисѣи владыка²⁹ из монастыря и Алексѣи³⁰, и пойма съ собою архи-
мандрита³¹ и игумены, и³² благословиша народъ³³: «дѣти, не доспѣвайте похвалы поганымъ,
а святымъ церквамъ и³⁴ мѣсту сему пустоты; не ступитесь боеви»³⁵. И приаша слово его,
и³⁶ разидошася; и взяша села Селивестрова³⁷ на щитъ, а иныхъ сель³⁸ Словенскихъ много
взяша³⁹, и много же [не]винныхъ⁴⁰ людеи погубило тогда; даше⁴¹ посадничество Микитѣ⁴²
л. 193 Матѣевичю, и тако смиришася: не⁴³ попусти Богъ до конца дьяволу порадо|ватися⁴⁴, но
ввелочено⁴⁵ бысть крестяньство⁴⁶ в родъ и родъ. Преставися князь⁴⁷ Иванъ Ивановичъ,
княживъ 6 лѣтъ⁴⁸. Того же лѣта ходиша вси князи⁴⁹ в орду. А⁵⁰ владыка Моисѣи постави⁵¹
перковъ каменную святого Прокопья⁵² на княжи дворѣ⁵³. Владыка Моисѣи съѣдъ⁵⁴ съ вла-
дичества. И⁵⁵ Новгородци възвѣдоша на снѣ⁵⁶ Алексѣа чернца⁵⁷, ключника, по жеребью⁵⁸,
сентября 15. Той⁵⁹ же зимѣ владыка поставленъ бысть⁶⁰ дьякономъ и попомъ в⁶¹ Тѣри,
отъ Феодора⁶², епископа Тѣрьскаго.

а) Заключеннаго въ скобки нѣтъ въ Ст.; дополнено по А. и остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. П. С. поделитъ; исправлено по А. Г. в) Въ Ст. ошибочно бяха. г) Въ Ст. ошибочно роняша. д) Въ Ст. винныхъ; исправлено по П. С.

1) совѣту А. П. С., и по свѣтоу нѣтъ Н. 2) людин П., лихихъ людеи по свѣту Н. 3) оиленъ нѣтъ А. Г. 4) новѣгородѣ Г., новгородѣ Н., далье и нѣтъ А. Н. 5) отъяша А. Г. Н. П. С. 6) ондрѣана Н. 7) захаринича Н., захарини П. 8) но нѣтъ, далье токмо и Н. 9) конечъ Н. П. 10) даша посадничество Г. Н. П. 11) лентѣву А. Г. С. 12) поторжня А., поторжѣна Г. 13) дворѣ Г. П. С., ярославль дворѣ А. 14) доспѣхи подоспѣли Н. 15) нѣ Н. 16) бояръ А. Г., бояръ много Н. 17) били А. Г. С. 18) дралъ П., сѣяли С., в.м. хламиды с нихъ драли—полупили А. Г. Н. 19) лыхина Н. 20) оби С., тогда (тогда Н.) оби стороны А. Н. 21) собѣ А. Г. Н. П. С., далье софѣйская А. Н. 22) собѣ сторона Г. 23) а нѣтъ Н. 24) сторона стоявши Н. 25) стояша А. Г. П. С., и стояше нѣтъ Н., далье три А. Г. 26) соборъ Г. Н. 27) и нѣтъ Н. 28) переметаша С. 29) владыка моисѣи (моисѣи Г.) А. Г. Н.; далье из монастыря Г. Н. 30) алексѣи А. Г. С., лекоіи Н., далье и нѣтъ А. 31) анхимандрита Г. Н., далье и нѣтъ Г. 32) и нѣтъ Н., далье благослови А. Н. 33) я рекъ А. Г., рекъ ти Н. 34) и нѣтъ А., далье в.м. мѣсту—пустѣ А. Г. 35) не ступитесь (ступитеся Г.) бится А. Г., не ступанитесь битси Н., не ступитесе боеви С. 36) и нѣтъ Н. 37) оиленстворо С. 38) села А. Г., далье славенскихъ А. Г. Н. П. С. 39) поймаша Н., далье и нѣтъ А. 40) много же (же нѣтъ Г.) и невинноватыхъ А. Г., много невинноватыхъ Н., далье людин П. С. 41) даша А. Г. Н. П. С. 42) микити Н., далье матѣевичю А. 43) и не А. Г., смиришися не пусти Н. 44) порадовати А., дьяволу до конца порадоватися Н. 45) возвеличано А. Г. П. С., возвеличавъ Н. 46) христіанство А., далье и в родѣ и родѣ Н. 47) князь великий Н. 48) лѣтъ 16 Н., лѣтъ 6 С. 49) князи вси А. Г. Н. 50) а нѣтъ Н. 51) моисѣи поставъ Н. 52) прокофья Г. 53) князи двоирѣи Н., далье а владыка А. Г. Н. 54) съиде А. Г. С., и съиде Н., соиде со П. 55) а А. Г. П. С., и нѣтъ Н., далье новгородцѣ Н., новгородци возведоша П. 56) сини Г., далье алексѣи А. Н. С. 57) перенча Н. 58) жребію А. Н., далье сентября А. Г. С., сентябрь въ Н. 59) а той А. Г., далье же нѣтъ А. Г. Н. П. 60) поставленъ владыка Н. 61) во тѣри П., въ тѣри С. 62) феодора Г. Н. П. С.

В лето 6868. Присла¹ князь великий Дмитрей Костянтинович послове² свои и намѣ-¹⁸⁶⁰
стники, и посадиша Новгородци³ намѣстники княжи. Того же лета zaloжиша⁴ церковь ка-
менную святого Феодора⁵ на Федоровѣ оулицы Семнонъ⁶ Андрѣевичъ съ боголюбивою ма-
терью своею⁷ Натальею. Суздальское⁸ Дмитриево. Ходырь⁹ царь дастъ¹⁰ княжение
великое Дмитрею Суздальскому¹¹, а¹² княземъ Рускимъ комууждо очину¹² свою. Приѣха¹³
изъ-рды на княжение¹⁴ въ Володимиръ Дмитрей Костянтиновичъ, и тоу при немъ поставленъ
бысть Алексѣи архіепископъ¹⁵ Новгороду¹⁶ || юля 12, митрополитомъ¹⁷ Алексѣемъ; и вла-¹⁸⁶¹
дыка Алексѣи приѣха¹⁸ в Новгородъ. Того же лета ваяша Новгородци Жюкотинъ и много
Бѣсерменъ¹⁹ постѣкоша, мужей²⁰ и женъ. Бысть моръ въ²¹ Псковѣ, и владыка Алѣксеи ѣха²²
къ нимъ, позванъ Псковичи²³, и городъ Псковскіи²⁴ съ кресты обходи²⁵ и 3 литургин свѣр-
шивъ, и²⁶ приѣха в Новгородъ; а Псковичемъ²⁷ отголѣ нача лучши²⁸ быти милость Божия²⁹,
и преста моръ. Тои же осени порогѣ Корѣльскіи городъ³⁰, и много пакости сѣтворися³¹ до-
спѣху и животу, а городчанѣ³² только душами ошашася³.

В лето 6869. Князи Русии³³ пошли в орду, къ новому царю³⁴ Кидырю: князь Дмитрей
Ивановичъ да князи 4³⁵: Андрѣи Костянтиновичъ, братъ³⁷ его Дмитрей, Костянтинъ Ростовъ-
скіи, Михаилъ Ярославскіи³⁸. При нихъ оубѣенъ бысть³⁹ царь Кидырь⁴⁰ отъ своего сына
Темирь-Хожина, а⁴¹ на 4 день⁴² сѣде на царство⁴³; на 7 день царства⁴⁴ его тѣмникъ его⁴⁵
Маматъ [замате]⁴⁶ воемъ⁴⁶ царствомъ его, и бысть мятъжъ велпкъ в ордѣ⁴⁷. А князь Ондрѣи⁴⁸
поиде из орды, и оудари на него князь Рятякозъ⁴⁹. и поможе Богъ || Андрѣю: цѣлъ и^{50 л. 194}
здравъ прииде⁵¹ на Русь; а Темирь-Козя перебѣже⁵² за Волгу п⁵³ тамо оубѣенъ бысть. И⁵⁴
се инъ⁵⁸ Маматъ перебѣде за Волгу на горную страну⁵⁵, и орда вса с нимъ⁵⁶ и царци⁵⁷. И
се инъ⁵⁸ царь вѣста⁵⁹ Киддибикъ, и⁶⁰ тѣи многихъ побѣ, а⁶¹ постѣдъ⁶² самъ оубѣенъ бысть;

а) Въ Ст. а. большое, кинварное. б) Въ Ст. С. замате мѣтъ; дополнено по А. Г. Н. П.

1) и присла Н. 2) послы Н. 3) его в новгородѣ Н. 4) zaloжи Н. С. 5) феодора Г. Н.,
далее на федоровъ Г., на федорови Н. 6) семень А. Г. Н. С., семенъ П. 7) свою матью (ма-
теръ Г.) А. Г. П. С., далее нательею П. 8) суздаль А. 9) ходиръ А. Г., далее cesарь П. 10) далъ
А. Г., да княженье Н. 11) суздальское Н., далее а мѣтъ А. 12) очину А., очину свою комууждо Н.
13) и приѣха А. Г. Н., далее из орды А. Г. Н. П. С. 14) княженье Н., княжении С. 15) въ А. здѣсь
законченъ первый почеркъ рукописи; далее поторы строчки оставлены пустыми, и только на нижнемъ
поля л. 185 об. написано кинварно се язъ максимъ. 16) новгороду Г., далее юля въ Н. 17) митро-
политомъ А. Г. П. С. 18) приѣха А. П. С. 19) новгородци жюкотинъ пакостинъ доспѣху и животу и
много бѣсерменъ Н. 20) мужи П. С., мужи и жены Н., того же лета мужи и женъ мѣтъ
А. Г. 21) во П. 22) охавъ Г. 23) псковичи А. Г. Н. П., позва псковичъ С. 24) псковъ А. Г. Н.
25) обходивъ А. Г., обходивъ трижды съ кресты и литургію Н. 26) и мѣтъ А. Г. 27) поковичемъ
А. Г. Н. П. С. 28) лутши Н. П. С., далее бывати А. Г. Н. 29) милостію божию Н., далее и мѣтъ А.
30) городокъ А. Г. П. С., конецъ Н. 31) сотворися С. 32) городчани Н., далее токмо А. Г. 33) оста-
вшася А. Г. 34) руки Н. 35) царь Н., cesарю П., далее кидарю А. Г. 36) четыре А., 4 князи Н.
37) и братъ Н. 38) ростовскіи Г., михаила ярославскіи Н. 39) на мѣтъ въ XVIII в. приписано кроткіи,
далее cesарь П. 40) кидырь А., кидиръ Н. 41) и А. Г. 42) дни Н. 43) царствіи Н., cesарство П.
44) cesарства П. 45) его мѣтъ А. 46) воемъ А. Г. С., далее cesарствомъ П. 47) въ-рдѣ А. Г.
48) андрѣи А. Г. Н. П. С. 49) рятъкозъ Н., князя рятъкозъ А. Г. 50) и мѣтъ А. Г. 51) приде А. Г.
52) перебѣжи Н., а темиръ позѣбжен А., а темиръ поз перебѣж Г. 53) и мѣтъ А. Г. 54) а П. С.,
а нини князи саранскіи князь Н., и мѣтъ А. Г. 55) горную сторону А. Г. Н. 56) ними А., далее
и мѣтъ А. Г. Н. 57) цари А. Н., царевичи Н., cesаричи П., далее а А. Г. Н. 58) в.м. се инъ—инъ А.
Г., инъ Н., далее cesарь П. 59) воста Н. П. С. 60) и мѣтъ Н., далее тои А. Г. Н. С. 61) и А. Г., а
мѣтъ Н. 62) послѣди П. С., послѣди же А. Г. Н.

1361 а нини князи Саранскіи затворишася в Саран¹, царя оу себѣ именующе Мурота², а Боу-
 —64 лать-Темі[ръ]³ князь⁴ орднѣнскіи⁵ поима грады и⁶ Поволожскія волости вся. А в Новѣго-
 роди⁶ починиваше городъ каменны⁷ и ввемше серебро⁷ оу святѣ⁸ Софѣи, владычня Моисѣ[ва]⁹
 скопленна. А⁹ в ордѣ ограбиша князем Ростовскыи.

В лѣто 6870¹⁰. Постави владыка Моисей церковь каменну Благовѣщеніе святѣи¹¹ Бо-
 городици на Михайловѣ¹² оулицѣ. А¹³ Алексѣи владыка постави церковь каменну Рождество
 Христово на сѣнѣхъ. [Князь¹⁴ Дмитріи Ивановичъ и князь Дмитріи Костянтиновичъ¹⁵ спер-
 шеса межи себе¹⁶ о великомъ княженіи¹⁷, и послаша в орду кияци¹⁸, вынесоша княженіе
 великое отъ царя Мурота¹⁹ князю Дмитрію Ивановичю]²⁰. И²¹ князь Дмитрей Ивановичъ
 съ²² своею братьею Иваномъ²³ Ивановичемъ [съ Володимиромъ Андрѣвичемъ]²⁴, и²⁵ събра
 вои много своеа отчины²⁵ и поиде къ²⁶ городу к²⁷ Переяславлю²⁸, на князя Дмитрея Суз-
 дальскаго; онъ же ѣха²⁸ въ Володимиръ, а отъ того в Суздаль въ²⁹ свою отчину³⁰, княжить
 л. 194 об. 2 лѣта³¹. || И³² князь Дмитрей Ивановичъ сѣде³³ на княженіи. Преставися владыка Моисѣи³⁴
 генваря 25, и положиша его³⁵ на Сковоротѣ³⁶ оу свягата Михаила, а³⁷ владыкою
 бѣ³⁸ 8 лѣтъ.

В лѣто 6871. Князь³⁹ Дмитрей Ивановичъ стоні съ княженіа⁴⁰ Галичскаго князя Дми-
 трея. Андрѣи князь⁴¹ Феодоровичъ приѣха ис Переяславля⁴² в Ростовъ, а с нимъ Иванъ
 Жревьскіи⁴³ съ силою.

В лѣто 6872. [П]оставиша⁴⁴ в Торжку церковь каменную свягата Преображеніа⁴⁵ Го-
 спода нашего Исуса Христа, замышленіемъ богобоязньныхъ моужъ, коупецъ Новгородцкыи⁴⁶,
 а потягнутыи⁴⁷ всимъ⁴⁸ православныхъ крестьянъ⁴⁷, а на зиму⁴⁸ свяща ю архіепископъ Алѣ-

а) Въ Ст. Н. С. теми; исправлено по П., гдѣ темиръ поправлено позже, тоже изъ темн. б) Въ Ст. помят
 ы точка. в) Въ Ст. моисей; исправлено по А. Г. П. С. г) Въ Ст. у; исправлено по остальнымъ спискамъ.
 д) Заключеннаго въ скобкы нѣтъ въ Ст. С.; дополнено по А. и остальнымъ спискамъ. е) съ володимиромъ
 андрѣвичемъ въ Ст. С. П. нѣтъ; дополнено по А. Г. Н. ж) Въ Ст. переяславлю; исправлено по Г. Н.
 П. С. з) Въ Ст. буква п не написана.

1) городъ А., далье цесаря П. 2) мурата А. Г. 3) а булатами и князя А. Г. 4) орднѣнскіи
 А. Г., орднѣнскіи Н., далье въ ХУІІІ в. приписано совокупн вой многы П. 5) и нѣтъ А. Г. Н.
 П., далье поволжскіи А. Г., положескіи Н. 6) новѣгородъ Н. П., далье поиваша А., почини-
 ваша Г. 7) серебро ис полатѣи А. Г., ввемши серебро с полатен Н. 8) святѣи Г. Н. 9) моисѣва Н.
 10) 6070 А. 11) святѣи нѣтъ А. Г., святѣи С., благовѣщеніа святѣа богородици Н. 12) михайлови
 А. Н., михайловы Г. 13) и С. П., а нѣтъ А. Г. Н. 14) а князь Г. Н. П. 15) ивановичъ и
 князь Дмитріи нѣтъ Н. П., далье спершеса Н. П. 16) межи себе нѣтъ Н. 17) княжѣнъ, далье
 и нѣтъ Н. 18) кияци и Г., килици и Н., киячѣи и П. 19) мурута Н., цесаря мурута П.
 20) далье въ П. на поля въ ХУІІІ в. приписано того же лѣта князь Дмитріи константиновичъ сѣде на
 княженіи въ переславѣ. 21) а А. Г. П. С. 22) со П. 23) съ иваномъ Н. 24) и нѣтъ А. Г. Н.,
 далье собра Н. П. С. 25) своеи отчине А., своеи отчины Г., своеа оттныи Н. 26) ко Г. 27) к нѣтъ
 А. Г., далье переславлю А. 28) съѣхавъ А. Г., они же ѣхавъ Н., далье въ володимиръ Г. 29) во С.
 30) отчину Н. 31) далье заглавіе московское А., московское Н. П. С. 32) а Г. Н. П. С. 33) сѣлъ Г.,
 далье на княженіе А. Г., на княжѣи Н. 34) моисѣи А., далье генваря въ Н. 35) его нѣтъ А. Г.
 36) сковоротѣ С., у свягата михаила на сковоротѣ (сковоротѣ А. Н.) А. Г. Н. 37) и Н., а нѣтъ
 А. Г. 38) бѣвъ Н., бѣвъ (бѣлъ Г.) владыкою А. Г. 39) а князь Н. 40) княжѣи Н., далье галич-
 скаго А. Г. С. 41) а (и Н.) князь андрѣи (ондрѣи П.) А. Г. Н. П. С., далье феодоровичъ Н. П. С.
 42) переславля Г. 43) жревьскон Г., ржевьскон Н. 44) святое преображеніе А. Г. Н., далье господа
 бога и спаса Н. 45) новгородцкыи П., купецъ новгородцкыи Н. 46) всѣхъ А. Г., всѣхъ Н. П., по-
 собиѣмъ всѣхъ С. 47) христѣанъ А. Г., правовѣрныхъ крестьянъ Н. П. 48) зимѣ П., далье свящаль С.

къши Великого Новгорода¹. Поставиша двѣ² церкви деревяны, Въздвигеніе³ и Лоуку святого⁴; 1364
в Корѣльскомъ городѣ Яковъ посадникъ⁵ свѣрши костеръ каменѣ. Преставися князь Иванъ^{—65}
Ивановичъ малюи на Москвѣ. И⁶ князь Костянтинъ Васи[ль]евичъ⁷ поѣха на Оустъ[ю]гъ⁸.
Тои зими съ Югры⁹ Новгорода прихаша⁹, дѣти боярския¹⁰ и молодые люди¹¹, и воеводы
Александръ Абакуновичъ¹², Степанъ Ляпа¹³; воевавшѣ¹³ || по Обѣ рѣки до моря, а другая по- л. 195
ловина рати¹⁴ на верхъ Оби¹⁵ воеваша; и Двиняни¹⁶ стаща противу ихъ полкомъ, и¹⁷ ибянша
Двиняни на Курѣ¹⁸.

В лѣто 6873. Постави¹⁹ владыка Алексѣи церковь каменну святого Оусрѣтѣнія²⁰ на
вратѣхъ²¹ в Онто[по]вѣ²² монастыри²³. А на²⁴ Лятки постави Лазоута церковь каменну²⁴
святого Ніколу²⁵. Того же лѣта, по владычню благословенію²⁶ Алексееву, почаша въ²⁷
Псковѣ дѣлати церковь каменну святыя Троицы²⁸, на старои основѣ²⁹. Бысть знаменіе отъ
иконы святыя³⁰ Богородица въ церквѣ святого Петра³¹ въ Славнѣ: идаше³² аки роса. Бысть³³
моръ в Торжку. Югорщиною³⁴ заложъ³⁵ церковь каменну святую Троицу на Рядитинѣ³⁶
оулицы. Преставися князь Ондрѣи³⁷ Костянтиновичъ в Нижнемъ Новѣгородѣ³⁸ июня 2. И³⁹
братъ его Дмитренъ прѣѣха на княженіе⁴⁰ в Новѣгородъ в⁴¹ Нижніи, и не ступиса⁴² ему
княженіа братъ его молодшеи⁴³ Борисъ. Тои же осени Таганъ прииде къ Наручади в Ря-
зань⁴⁴, и взя градъ Переяславль и пожже; князь же⁴⁵ Олегъ и Володимѣрь, събравше⁴⁶
воя, и⁴⁷ поядоша за нимъ в погоню; и бысть || имъ сѣча⁴⁸ люта, и поможе Богъ Олгу и л. 195 об.
Володимерю⁴⁹: въ малѣ Таганъ⁵⁰ оутече в Наручади⁵¹. Тои же зими приидѣ⁵² посолъ изъ-рды⁵³
отъ царя Баираилъ-Хозя⁵⁴, а отъ царицы⁵⁵ Осанѣ⁵⁶, и посадиша на княженіе в Новѣгородѣ

а) Въ Ст. васиновичъ. б) Въ Ст. оустъгъ; исправлено по Н. в) Въ Ст. паяпа; исправлено по Г. Н.
(въ П. А. ляпа поправлено изъ паяпа). г) Въ Ст. б написано по соскобленному. д) Въ Ст. П. онтовѣ;
исправлено по А. Г. Н. С.

1) новгородскіи (новгородчкыи Н.) алексіи (алексен Г.) А. Г. Н. 2) 2 А. Г. Н. П. С. 3) воздвигеніе
П., деревяныи воздвигеніе Н. 4) святыи П. С., далѣе а в Н., и в П., въ корѣльскомъ С. 5) яковъ
посадникъ итѣз С., далѣе свѣршивъ А. Г. Н. 6) а А. Г. Н. П. С., на полѣ въ XVIII в. приписано и поло-
женъ бысть на москвѣ въ церкви святаго архангела михаила П. 7) устюгы А., устюгъ Г. П. С. 8)
югры А. Н., къ югры Г., далѣе новгородци А. 9) прѣѣхаша А. Г. П. 10) боярскіи А. Н., боярскіе Г.
11) люди С., люди молодни (молодые Г., молодые Н.) А. Г. Н., далѣе и итѣз Г. 12) обакуновичъ
А. Г. Н. П. 13) повоевавшѣ Г., воеваша по оби Н. 14) рати итѣз Г. 15) обѣ А. Г. 16) двиняне
А. Г. 17) и итѣз А. Г. Н. П. С. 18) курѣи А. Г., курѣи П., курѣи С. 19) поставиша А. 20) устрѣ-
тѣнія П. С., святое (святого А.) устрѣтеніе А. Г. Н. 21) вратѣхъ А. Г. Н., далѣе во Н. 22) мона-
стырѣ А. Г., монастыри Н. П. С. 23) на С., далѣе ляткѣ Н. 24) церковь камену (и Н.) лазута А.
Г. Н. 25) николи А. Г. 26) благословенію владычню А. 27) во Г. П. С., почаша отровити въ
цсковѣ Н. 28) святую троицу Н., далѣе по А. Г. П. С. 29) основѣ А. 30) святы Г. 31) апо-
стола петра Н. 32) идаша Н. 33) и бысть П. 34) а югорщина Г., и югорщина Н., югорщиною
поправа. позже изъ югорщина А. 35) заложима А. Г. Н. П., заложѣ С. 36) рядитины А. Г., на ряди-
тѣиъ святую троицу Н. 37) андрѣи А. С. 38) олександръ Г. Н., олександръ А. Н. П., далѣе
июля въ Н. 39) а П. С., и итѣз А. Г. 40) княженіи С. 41) в итѣз А. Г. С., прѣѣха ижженъ новъ-
городъ на княженіе Н. 42) сосуписа А., и не сосуписа ему княженіа итѣз Н. 43) молодшии А. Н.
П. С., меншии Г. 44) разанъ А. С. 45) же итѣз Н. С., собравше Г. П. С., собравшии вои Н. 47) и
итѣз Г. 48) сѣча имъ Н. 49) володимеру А. Г., володимеровичу в мали Н. 50) таганъ А. Г. С.
51) наручать А., наручать Г. 52) приде А. 53) изъ орды Г. Н. П. С. 54) баираль-хозя Н., баира
(итѣз точка) илъхозя С., цесаря баираилъ-хозя П. 55) царьци Н., цесарицы П. 56) осаны А. Г., далѣе
и итѣз Н.

1365 Нижнемъ¹ князя Бориса Костянтиновича². А митрополитъ³ Алѣксеѣ отня епископомъ⁴ Новгородскоу отъ владыки Алексея; а тогда прииде⁵ посолъ отъ князя Дмитрія Ивановича, игуменъ Сергія, зовущи⁶ князя Бориса на Москву⁷, онъ же не поѣха, они же церкви затворили⁸. И князь Дмитрей Московский далъ свою⁹ рать князю Дмитрею Костянтиновичю¹⁰; и поиде на¹¹ Новгородъ, и сrete¹² его князь Борисъ и доби¹³ емоу челоу¹⁴, и Дмитрій далъ брату своему Городецъ, а самъ сѣд¹⁵ на великомъ¹⁶ княженіи в Новѣгородѣ¹⁷, а воа роспусти¹⁸ къ Москвѣ.

В лѣто 6874. Иидоша¹⁹ из Новгорода люди молодыи²⁰ на Волгу без Новгородскаго²¹ слова, а²² воеводоу Есиѣ Валфромѣвичъ, Василеѣ Феодоровичъ²³, Александръ Обакуновичъ; и приѣхаша вси здрави²⁴. И за то великіи князъ²⁵ Дмитрей Ивановичъ раз[г]нѣвася²⁶ и раз-
л. 196 верже миръ с Новымъгородомъ, а рѣка²⁷ тако: || «за что есте ходили²⁸ на Волгу и гости мои хъ грабили²⁹ много?» Того же лѣта, на зиму, отъ князя изимаша Василья Даниловича³⁰ съ сыномъ его³¹ на Вологдѣ³², а онъ поѣхалъ съ Двини³³, а того не вѣдалъ, ни стереглся³⁴. Пошли³⁵ Новгородци въ воушкулѣхъ³⁶, а с воеводами: Осифъ³⁷ Валфромѣвичъ [Василіи Феодоровичъ], Александръ³⁸ Обакуновичъ, а³⁹ на Нижней Новгородъ, и много Бессерменъ⁴⁰ избиша подъ Нижнимъ Новымъгородомъ; а⁴¹ нашихъ пострѣляли⁴². Филиппа Оутреткова⁴³ и Бориса Квашенкина⁴⁴ да 2 челоука. Того же лѣта князь Кюпренскіи⁴⁵ плені Александрію⁴⁶, грады вся пожже и Срачины⁴⁷ постоуе; и раз[г]нѣвася⁴⁸ на крестьяни⁴⁹ царь Египетскіи⁵⁰, посла въ⁵¹ Антохию и⁵² въ Іерусалимъ⁵³ и въ прочыя грады, что ни естъ въ⁵⁴ области, и мѣстна крестьянскіи⁵⁵ отня, и церкви разграбивъ загради каменьемъ, и монастыри⁵⁶ Синаиска запусти и разори, и⁵⁷ Михайла патриарха⁵⁸ и вся митрополиты⁵⁹ распя, а иныхъ⁶⁰ вверже в темницу. Сего не трыя, солнце луча⁶¹ своа скры: августа 7, в часъ 3⁶², бысть солнце

а) Въ Ст. добѣе; исправлено по А. Г. П. б) Въ Ст. разнѣвася. в) Въ Ст. василіи феодоровичъ мѣтъ; дополнено по С. (приписано на поляхъ и остальнымъ спискамъ. г) Въ Ст. разнѣвася.

1) въ нижнемъ С., посадиша его на княжьи в нижнемъ новгородѣ Н. 2) костянтиновича Н. 3) митрополитъ А. Г. П. С., митрофилитъ Н. 4) и отни епископскую Н., далше новгородскую П. 5) приде А. Г. 6) зовучи А. Г. Н. 7) къ москвѣ С. 8) не поиха они же въ церкви затворили Н. 9) в.м. далъ свою—данила А. (поправл. позже на далъ Г.). 10) костянтиновичю Н. 11) на мѣтъ А. 12) стрѣте А. Г. П. С., стре Н. 13) добѣ Н. С. 14) целому Н. 15) сидѣ С. 16) великомъ мѣтъ А. Н. 17) новгородскомъ княженіи А. Г. Н., далше и воа своя А. Г. 18) распусти и Г., расту-
пился Н. 19) вѣдша А. Г. П., вѣдиша Н. 20) молодыя А. Г. С. 21) новгородского А. Г., новгород-
ского П. 22) с двини Н., со двини П. 33) не стреглся (стереглся С.) А. Г. С., и стереглись Н. 34) приплыи А. Г. П. С., приплыи Н. 35) воушкулегъ А., ушкулехъ Г. П., вошкулехъ Н., далше а мѣтъ А. 36) есиѣф А. Г. Н. П. С. 37) олександръ А. Н. П., олександръ Г. 38) и П. С., а мѣтъ А. Г. Н. 39) бессерменъ А. Г. П. 40) и Н. 41) пострѣлиша А. Г., пострѣлиша Н., пострѣли П. С. 42) устректова Г. 43) квашенкина Н. 44) кюпрскіи А. Г., кюпрскіи Н. 45) олександрію А. Г. С., олександрію и грады вои Н. 46) сорочины Г. Н. 47) крестьяне А. Г., далше царь П. 48) египетскіи Н. П. С., далше и посла А. Г. 49) во Г. 50) и мѣтъ С., далше во Н. 51) ерусалимъ А. Г. П. С., ерусалимъ Н., далше и во Н., и мѣтъ А. 52) во П. въ его А. Г. Н. 53) крестьянская А. Г. Н. 54) монастыри П. С., монастыри Н., далше синаиска А. Г. Н. 55) и мѣтъ А. Г. Н. П. С., далше ма-
хила Н. 56) патриархъ С. 57) митрополиты А. Г. П., митрополиты Н. 58) а иныхъ Н. 59) луча П., солнечныи луча Н. 60) во 7 в часъ 3-и Н.

аки трии день ¹ мѣсяцъ ², оущербноушеся ³ емоу с вѣрхнея ³ страны, мракоу зельноу отъ ¹³⁶⁶
 запада приходящоу, || и ⁴ пребысть часть, обратися ⁵ роги на полдень ⁶, потомъ к ⁷ земли, дон- ⁻⁸⁷
 деже сѣта наполнися ⁸. На тоу зиму оженися князь Дмитріи Ивановичъ ⁹ оу Дмитрія ¹⁰ Суз- ^{л. 196 об.}
 далскаго, пона тѣщъ ¹¹ его Евдокію ¹².

В лѣто 6875. Послаша ¹³ послы Новгородци къ князю великому Дмитрею Ивановичу
 и докончаша ¹⁴ миръ; и отпустиша ¹⁵ Василья и сына его ¹⁶ Ивана, и намѣстника своего присла
 в Новгородъ. Того же ¹⁷ лѣта, по грѣхомъ нашимъ, не бѣаше ¹⁸ пословици Псковичамъ ¹⁹ с
 Новгородци; и пришедше ²⁰ рать Нѣмечка ²¹ и Велневичкаа, и воеваша ²² около Изборска
 волость ²³ всю Псковскую и до Великой рѣки, и переброявъ за Великую рѣку, и пришедши ²⁴
 к городу къ ²⁵ Пскову, и пожгоша около града ²⁶, и много пакости подѣявше ²⁷, и отыдоша;
 а ²⁸ пакости ²⁹ не бѣ ничего же, зане не ³⁰ бѣше тогда ³¹ ні князя Александра, ні ³² посадника
 Левтія, ни иныхъ людей ³³ добрыхъ: много ³⁴ в розьбѣди. И потомъ прислаша в Новгородъ
 Псковичи ³⁵ с поклономъ и съ жалобою: «огосподо ³⁶ братье! како печалуетесь ³⁷ нами»? А
 тогда бѣше ³⁸ гость Новгородцики принимали въ Юрьевъ ³⁹ и по инымъ городомъ ⁴⁰ Нѣмѣчкимъ,
 а в Новгородѣ на мѣсто пріяли гости ⁴¹ Нѣмечка, || нѣ ⁴² толко бѣше ⁴³ не розвержено ⁴⁴ л. 197
 крестное цѣлованіе Новугороду с Немцѣ ⁴⁵, и за то гѣ воелоша на конь ⁴⁶ на боре по Пско-
 вицахъ ⁴⁷ на Немечкую землю Новгородци. А ⁴⁸ на зиму прислаша Псковичи ⁴⁹ Ананью
 посадника и ⁵⁰ Павла в Новгородъ и биша челомъ ⁵¹ архіепископу Алексю о священіи святыхъ
 Троица; и посла владыка отца своего духовнаго Ивана, протопопу ⁵² своего и протодьякона,
 и священъ ⁵³ бысть церкви святыхъ ⁵⁴ Троица благословеніемъ ⁵⁵ архіепископа Новго[род]-
 чьаго ⁵⁶ Алексея генваря 30 ⁵⁷. Прииде Булакъ-Темеръ ⁵⁸ и пограби ⁵⁹ оубѣдъ. Того же лѣта

а) Въ Ст. а мѣсяцъ; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. новгочкаго. в) Въ Ст. пограбо.

1) трехъ днехъ А., трехъ днеи Г., з днехъ Н., третей день С. 2) ущербнувшия П. С., ущерб-
 нувши Н. 3) сѣверные А., верхнее Г., верхніи Н., далье стороны А. Г. 4) и мѣтѣ А. Г. 5) и обра-
 тился А. Г. 6) полъдние П. С., приходящи пребысть въ часть обратится горы на полъдни Н. 7) на Н.
 8) не наполнии Н. 9) ивановицъ П. 10) дмитрія у А. Г. Н., дмитрія С. 11) дщерь П., пона дщерь
 А. Г. Н. 12) овдокію Н., евдокію П. С. 13) и посылаша Н. 14) доскончаша А., докончаша Н.
 15) отпусти А. Г. П. С., отпу ошѣб. Н. 16) своего А. Г., далье ноана Г. 17) же мѣтѣ Н. 18) бѣше
 А. Г. П. С., бѣша пословичамъ Н. 19) псковичамъ А. Г., псковичемъ С., псковичамъ с новгородцѣ Н.
 20) пришедши Н. П. С. 21) немечка А. Г. С., далье и велневичкаа А. Г. П. С., и велиничкаа Н.
 22) повоеваша А. Г., воеваша (и мѣтѣ) Н. 23) волости А. 24) пришедше П. С., пришедъ к граду
 А. Г. 25) къ мѣтѣ А. Г., ко Н. П. С. 26) города А. Г. Н. 27) подѣваша А., подѣвашъ Г., подѣявши Н.,
 далье и мѣтѣ А. Г. П. С. 28) и А. 29) пакости имѣ А. Г. П. С., пакости не бѣ имѣ ничего же Н. 30) не
 мѣтѣ А. Г. Н., далье бѣ А., бѣша Н. 31) тогды А. Г. Н. 32) и ни Н. 33) людии П. С. 34) много бѣше
 А. Г., много бѣша Н., далье в розьбѣдѣ Г. Н. 35) псковичи А. Г. Н. П. С. 36) господо П., огосподо
 братья С., господо братье вѣтѣшя Н., жалобами господо братье какъ А. Г. 37) печалуетесь С.
 38) бѣше С., тогды бѣше Г., тогды бѣша Н., тогды бѣше гости А., тогда бѣше гость новгородцики П.
 39) юрьеви Н. 40) градъ А., градомъ Г., далье нѣмѣчкимъ А. Г. С. 41) новѣгороди (новѣгородъ Н.)
 пріямали гость А. Г. Н., далье нѣмечкои А., нѣмечкии Г., немечкии Н., нѣмечка С. 42) ко А. Г. Н.,
 но и П. С. 43) бѣше А. Г. П. С., бѣша Н. 44) розвержено Н., розвержено П. С. 45) цѣмъ Г.
 46) на конь мѣтѣ Н. 47) псковичахъ А. Н. С., псковичахъ Г., далье на немечку А. Г. С. 48) а
 мѣтѣ Н. 49) псковичи А. Г. Н. С., далье окаяно А. Г. Н. 50) и мѣтѣ Н. 51) целомъ Н. 52) и
 протопопу П., и протопопу (поправл. изъ протопопу) С., протопу Н., іоана протопопу А. Г. 53) свя-
 щенна Г. Н. 54) церковь святая Г., святая троица церковь А. 55) благословеніемъ С. 56) новго-
 родскаго А. С., пресвященнаго архіепископа новгородскаго Н. 57) въ 1 Н., далье приде А. Г. 58) бу-
 лакъ-темиръ А. Г. Н., далье и мѣтѣ Н.

1967 июня¹ 20 громъ побѣ² черни и черни на Городѣ³, въ церкви святаго Лавра. И⁴ тогда
 —68 выѣхаша из Новгорода княжи наместники⁵ Дмитріевы. Тон⁶ зимы яша на Володѣ Васи-
 лия Машкова⁷ съ сыномъ и⁸ Прокопья Квева княжи бояре⁹; а они ѣхали съ Двины¹⁰,
 того не вѣдали размѣрья, ни¹¹ стереглись; и ведоша ихъ¹² на Москву. Князь Дмитрей присла
 в Новгородъ, сие¹³ рекъ: «за что есте хо[ди]ли⁶ на Волгу и гостей моихъ пограбиди много?»
 и Новгородци рѣша¹⁴ князю: «ходили люди молоды¹⁵ на Волгу, без нашего слова, но¹⁶
 л. 197 об. твоихъ гостей не грабиди¹⁷, только били¹⁸ Бессерменъ; а ты нелю[б]и⁶е отложи отъ насъ». Смиришася¹⁹ Новгородци съ княземъ с²⁰ Дмитріемъ Ивановичемъ²¹, а поусты²² Василья Да-
 нильевича²³ и сына его Ивана и Прокопа, и²⁴ наши и за²⁵ Воложанъ²⁶ докончаша. Заложил²⁶
 Лазута⁷ церковь каменну святаго Петра, конецъ Славна⁴. А Новгородци съ Плесковичи²⁷ взяша
 одиначество. И ходиша Плесковичи²⁸ на Немечку²⁹ волость, и оубиша оу Плесковичъ Се-
 лиду³⁰ воеводу.

В лѣто 6876. Маѣ 12³¹ бысть пожаръ золь в Новѣгородѣ³²: погори городъ детинець³³
 и весь³⁴ владичь дворъ, и святая Софа³⁵ огорѣ, и Неревския конецъ по половици³⁶ оулицы³⁷
 и до Даныславѣ³⁷ оулицы, и Плотеиския³⁸ конецъ всѣ, отъ святаго Никиты³⁹ и до Радо-
 ковичъ⁴⁰, и церкви погорѣша, и людѣ⁴⁰ нѣсколько погорѣ. Того же лѣта приходиша Нѣмци
 ратью великою, сами⁴¹ пискоупи и мѣстеръ и кумендеръ⁴², подъ Изборскъ. И Новгородци⁴³
 поидоша на нихъ и доидоша Пскова; и Нѣмци отъ Изборска побѣгоша, а пороки иссѣкше⁴⁴.
 На тоу же зиму приѣдѣша⁴⁵ в Новгородъ князя великаго⁴⁶ братъ Володимиръ⁴⁷. Явися
 л. 198 звѣзда хвостата⁴⁸. А на осень ходилъ ратью къ⁴⁹ Тѣри князь Дмитрей Ивановичъ и⁵⁰ || стоялъ
 оу града, а⁵¹ князь Михайло Александровичъ⁵² ѣдѣ в Литву. Тои же зимы⁵³ приде Олгеръ
 к Москвѣ ратью, и оуби князя Кропиву на стрѣчи⁵⁴, и доиде реки Тро[с]тны⁵⁵, и ту

а) Въ Ст. стереглись. б) Въ Ст. холи. в) Въ Ст. см. и за—заза; исправлено по Н. П. С.
 г) Въ Ст. лавата; исправлено по остальнымъ спискамъ. д) Въ Ст. славнава. е) Въ Ст. ц написано по
 соскобленному; даде посылъ и тоже соскоблено. ж) Въ Ст. радиковичъ; исправлено по остальнымъ спискамъ.
 з) Въ Ст. тротны; исправлено по остальнымъ спискамъ.

1) июля А. Г., июля въ Н. 2) побилъ Г., побилъ черница и череница А., побилъ черница и чер-
 ница Н. 3) городица А., городчи Н. 4) а П. С., и нѣтъ А. Г., даде тогда А. Г., тогда выхаша Н.
 5) наместники А., наместники княжи Н. 6) тон же С. 7) въ П. это слово замазано чернилами. 8) и
 нѣтъ Н., даде прокопью Н. С. 9) бояре А. Г. П. 10) княжи бояры а нѣтъ ѣхали съ дини Н.
 11) размѣрья не Н. 12) ихъ нѣтъ, даде къ москвѣ С. 13) еше А., сие нѣтъ Н. 14) рекоша Н.
 15) молодыя А. П. С. 16) нѣ Н. 17) грабѣли Н. 18) побилъ С. П., побѣли Н., побилъ Бессерменъ
 А. Г. 19) смиришася Н. 20) о нѣтъ А. Г. Н. П. 21) иваночемъ А. 22) поустилъ С., отпустилъ П.,
 а онъ отпустилъ А. Г. Н. 23) даниловича Н. 24) а А. Г., прокопья а Н. 25) наши за воложанъ
 А. Г., даде докончаша Н. П. 26) заложилъ А. 27) покочичи А. Г., плесковичи С., новгородци оу покоч-
 ичи взяша одинаство ходиша Н. 28) псковичи А. Н., плесковичи Г. С. 29) немецку Г. С. 30) сели-
 лу А. Г., селиду воеводу у псковичъ Н. 31) въ 12 А. Г. Н. 32) новѣгородъ А. П. С., новгороди
 Г., новѣгорѣ Н., даде погорѣ А. Г. Н. П. С. 33) детинець П., детинець городъ Н. 34) весь А. Г.
 П. С., весь нѣтъ Н. 35) софа А. Г., софья Н., съфя С., даде огорѣ нѣтъ Н. 36) половици С., не-
 ревьскон конецъ по подливни улици Н. 37) даньславли А. Г., даслани С., даньславѣ улици П.
 38) плетискоки А., плотиноки Г., плотиноски Н., плотики П., плотиноски С., даде конецъ П., ко-
 нечь весь Г. 39) отъ никиты (никиты Г.) святаго А. Г. Н. 40) людци Г. П., даде нѣсколько Н. С.
 41) и сами Н. 42) кумендеръ Н. 43) новгородци Н. 44) поѣхше А. Г. П. С., поѣхши Н. 45) приѣди
 А. Г. П., приѣдѣ Н., прѣди С. 46) велико А. 47) володимиръ А. Г. П. С. 48) хвостата А. Г. Н.
 49) ко Н. 50) ивановичъ и нѣтъ Н. 51) а нѣтъ Н. 52) александра михайловичъ А. Г., михайла
 олександровичъ и еде в литву Н. 53) зимѣ П., даде приде А. Г. 54) стрѣчи П., стрѣчи С.

срѣт¹ его Акинѣ² Шуба сторожевымъ³ полкомъ; Олгердъ же⁴ сторожевыи полкъ изби, и⁵ 1369 Окифа оуби, и стоялъ оу города⁶ оу Москвѣ⁷ 3 дні, града не взя⁸, а посади⁹ пожже и волости повоева¹⁰. —71

В лѣто 6877. Заложиша церковь каменну святого Василѣя на Яршеви¹¹ оулицы, а¹² другоу церковь святого Еоупатѣя¹³ на Рогатици. Погорѣ¹⁴ конецъ¹⁵ Славенскіи отъ Ноутной оулицы¹⁶ и до святого Ильи¹⁷, предъ Вовдвиженіемъ¹⁸. Тои же осені шло Волкою 10 оушкувъ¹⁹, а нини²⁰ шли Камою, и бѣша ихъ подъ Болгары. Тои же зимы²¹ в Нижнемъ Новѣгородѣ²² за Благовѣщеніемъ оуползе горы²³ і посади двори²⁴ с людми.

В лѣто 6878. Ходиша Новгородци²⁵ съ Псковичи²⁶ к Новому городку²⁶ Немечкому и отыдоша, не вземши²⁷ его, зане же бѣше²⁸ твердъ; и нѣколикю людѣи пострѣляше²⁹ с города. Двожды шли Новгородци³⁰ Волкою и много зла сѣтвориша. Митрофолитъ³¹ Алексѣи крести князя Ивана³² || Борисовича³³ в Нижнемъ Новѣгородѣ³⁴; а Михайло иде³⁵ в орду. л. 198 об.

В лѣто 6879. Поставиша церковь каменну святого Нїколы в Русѣ³⁶. Того же³⁷ лѣта ѣздѣша³⁸ Новгородци на съѣздъ³⁹: Юрьѣ Ивановичѣ посадникѣ Новгородци⁴⁰, Селивестрѣ Лентіевѣ⁴¹, Олксѣи тысячю⁴², Александрѣ Колывановѣ⁴³, и докончаша миръ с Немци подъ Новымъ городкомъ. Теерское Михайла Александровича⁴⁴. Выиде изъ-рды⁴⁵ на великое княженіе⁴⁶ князь Михайло Александровичъ⁴⁷ Тферьскіи, и не ступиса⁴⁸ князь Дмитрем Ивановичѣ, а самъ поиде в орду. Тои же весны⁴⁹ Михайло Тфѣрьскіи воиноу⁵⁰ поиде къ Костромѣ⁵¹, и оувѣрноуся на Мологу и⁵² Мологоу пожже. Постави Наталѣ⁵³ церковь каменну святого Андрѣя Оуродиваго на Сятискѣ⁵⁴. Августа 20⁵⁵ погорѣ отъ Ильини⁵⁶ оулицы Плотничкой⁵⁷ конецъ до Кылавои⁵⁸ оулицы и Подоль: а⁵⁹ Торжокъ весь⁶⁰ погорѣ.

а) Въ Ст. букви двор написаны по соскобленному.

1) стрѣте А. Г. Н. П. С. 2) окинѣ А. Г., окинѣ П. 3) съ (со А.) сторожевымъ Г. Н. А. 4) же нѣтъ Н. 5) и нѣтъ С., далѣе окинѣ А. Г. Н. 6) града А. Г. Н. П. С. 7) москвы П., оу москвѣ нѣтъ Н. 8) и града не ваяли Н. 9) посадъ А. Г. Н. П. С. 10) воеваша Н. 11) яршомы А. Г., далѣе улицъ Г., улицы П. 12) а нѣтъ А. Г., далѣе 2-ю А. Г., 2 П. С. 13) оупатіа Г., далѣе на рогатици А. Г. 14) церковь каменну святого оупатіа на рогатици а 2-ю церковь святого ваясила на яршеви погори Н. 15) конечъ П. 16) улицы П. 17) до Ильи святого А. Г. Н. 18) авдвѣженіемъ Н. 19) ушувъ А. 20) а нин А., а нин шлѣ Н. 21) зимѣ П., далѣе в нижини Н. 22) новѣгородѣ А. С. 23) горѣ А., горѣ Г., оуползы горѣ, далѣе і нѣтъ Н. 24) и хондѣша новгородци Н., далѣе со Н. П. 25) псковичи А. С. 26) нову къ городку к А., нову городку к Г., новому городку Н., далѣе немечкому Н. П. 27) вземъ А. Г., воземъши Н., вземше П. С. 28) бѣше А. Г. П. С., бѣша Н. 29) пострѣляше людѣи А. Г. Н., людѣи пострѣляша П. С., далѣе с города А. Г. Н. 30) новгородци Н. 31) митрополитъ П., а митрополитъ (митрофолитъ Н.) А. Г. Н., сотвориша митрополитъ С. 32) іоанна А., іоанна Г. 33) борисовича Н. 34) новѣгородѣ А. Н. П. С. 35) поиде Г., на поля въ XVIII в. приносили князь александровичъ тверскіи П. 36) нѣколю в руси (руси Н.) А. Г. Н. 37) же нѣтъ А. 38) изидиша, далѣе новгородци нѣтъ Н., коугородци А., новгородци ѣздѣша Г. 39) стады Н., далѣе юрью Г., юрью ивановичю А. 40) коугородци А. Г., новгородчки Н. П. 41) левонтиевъ Н., левонтеевъ Г., левонтевичъ Н., лентіевъ П., далѣе олксѣи А. Г. П. С. 42) тысячю А. Г. С., тысячци Н., далѣе олександръ А. Г. П., олександръ Н. 43) шкollyвановъ Н., далѣе і докончаша А., и докончаша Н. 44) александровича Н., михайлово александровичъ Г. 45) изъ орды А. Г. Н. П. С. 46) князьи Н. 47) олександровичъ А. Г., михайла олександровичъ Н. 48) съступиса Г. Н. 49) весни С., далѣе михайла Н. 50) воиноу А. Г. 51) къ стромы А., ко костромѣ С. 52) мологѣ а А. Г. Н., мологы а П. 53) ноталии П. С. 54) сѣтскыи А., сѣтскѣ Г. 55) въ 20 Н. 56) ильинѣ Н., ильинѣ улицы П. 57) плотничкой А. Г., плотничке Н., далѣе конечъ Н. П. 58) кылавои Г. Н. П., далѣе улицъ Г., улицы П. 59) и Н., а нѣтъ А. Г. 60) весь А. Г. Н.

1371 И¹ язъ-рды выиде князь Дмитрей Ивановичъ. И² язъ Царяграда³ приходи митрофолитъ⁴
 л. 199 Германъ Гръчѣинъ⁵ на Русь. И⁶ Новгородци взяли⁷ градъ Ярославль и Костро|моу⁸. Въ
 Филипово говѣніе, мѣсяца декабря, предъ Рождествомъ Христовымъ⁹, бысть побоеще Мос-
 квицамъ¹⁰ с Рязанци. Князь¹¹ великий Дмитрей Ивановичъ посла на Рязань¹², на князя
 Олга Рязаньскаго¹³, а воеводу¹⁴ с нимъ отпусти князя Дмитрія Михайловича Волыньскаго; князь же
 Олегъ събра¹⁵ вой многу, иде¹⁶ ратью противу ихъ. Тогда Рязанци, сурови¹⁷ чловѣци и¹⁸
 свѣрпы людие¹⁹, высокооумні суще²⁰, възнесеша мыслію, и възгордѣшася²¹ вѣличаніемъ,
 и помыслиша²² высокооумьемъ своимъ, и рѣша другъ къ²³ другу: «не омылите съ собою ні²⁴
 щита, ні копыя²⁵, ни иглоу ні коего же оружья²⁶, но токмо съ собою омылите едины оужича.
 кождо²⁷ изымавше Москвичъ²⁸ да естъ вы чымъ²⁹ вязати, понеже су[ть]³⁰ слаби, стра-
 шливы³¹ и не крѣпци³²». Напи же смиреніемъ³³ и съ въздыханіемъ³⁴ оуповаша на Бога,
 крѣпльшаго³⁵ въ бранехъ; и мы не в силѣ³⁶, но въ правды³⁷; даеъ побѣду и одолѣніе³⁸.
 Богъ же³⁹, видя сихъ смиреніе и онѣхъ⁴⁰ гордость, яко же рече Соломонъ⁴¹: Господь гор-
 дымъ противится⁴², смиреннымъ же даеъ благодать; и въ⁴³ евангеліи глаголетъ⁴⁴: всякъ воз-
 носяся⁴⁵ смирится, а смиренныи⁴⁶ възнесется; и пророкъ Давыдъ⁴⁷ || рече: не спасется
 царь⁴⁸ многою силою, ни исполнитъ⁴⁹ ні храброе не спасется⁵⁰ множествомъ крѣпости⁵¹ своеа.
 И среташася⁵² обои на Скорніщевѣ, и⁵³ бысть имъ брань люта и сѣча зла; и поможе Богъ
 князю Дмитрею и его воемъ, и одолѣша Рязанцевъ⁵⁴, а князь Олегъ одва⁵⁵ убѣжа оу⁵⁶
 малѣ дружинѣ⁵⁷, князь же⁵⁸ Дмитрей посади на княженіи Рязаньскомъ князя Володимеря⁵⁹
 Проньскаго. Той же зими оженися князь Володимеръ⁶⁰ Андрѣевичъ оу Олгерда⁶¹. А оу
 князи Дмитрея⁶² Ивановича родися сынъ Василей генваря 1⁶³.

а) Въ Ст. между вторымъ о и д сокoblено. б) Въ Ст. С. оу (въ Н. оудъ); исправлено по А. Г. П.
 в) Въ Ст. додотѣніе. г) Въ Ст. стотоя, съ титломъ.

1) а А. Г., и нѣтъ Н., далѣе из орды А. Г. Н. П., из орды и С. 2) а А. Г. П. С., и нѣтъ Н.
 3) цесаряграда П. 4) митрополитъ А. Г. П. С. 5) грѣчѣинъ А., грѣчѣнъ Г. 6) а Н. П. С., и нѣтъ
 А. Г. 7) взялъ П. С. 8) градъ кострому ярославль Н. 9) христовомъ Г. 10) москвичамъ А. С.,
 москвичамъ Г., москвичемъ Н. 11) а князь Н. 12) рать на рязанци А., рать на рязань Г. Н. П.
 13) рязаньскаго А. 14) собора Н. П. 15) и изѣде А., и изде Г., и иде П. 16) сурови Г., сурови
 чловѣчи Н. 17) и нѣтъ А. Г. Н., далѣе свѣрпы А. Г., свеперепи Н. 18) людие и С. 19) свѣрпу А.
 (возже пострад. на суще Г.), далѣе вознесеша П. 20) възгордѣшася А. Г. П., възгордишася С. 21) по-
 мыслиша Г., высокооумні сущи възнесиши величаемъ помыслиша Н. 22) ко Н. С. 23) ні нѣтъ Н.
 24) копыя А. 25) ні коего оружия А. 26) кождо А. Г., далѣе изымавше С. 27) москвичъ А. Г.
 С., токмо омылите съ собою едины оужича кождо изымавши москвичи Н. 28) чымъ А. Г., чымъ вя-
 зати Н. 29) и отшливы А., и отшливи Г. Н. 30) крѣпки А. Г. П. С., крѣпци Н. 31) съ
 смиреніемъ А. Г., смиреніе Н. 32) въздыханіемъ С. 33) крѣпльшаго А., крѣпльшаго Г., и
 крѣпльшаго Н., крѣпльшаго П. С. 34) силъ А. Г., силехъ Н., сѣли П. С. 35) правдъ А. Н., во
 правдѣ Г. 36) на одолѣніе Н. 37) же нѣтъ Н. 38) онихъ Н. 39) соломанъ Н. 40) супроти-
 вѣтца А. Г., супротивитца П. 41) во П., далѣе евоули Н. 42) речется А. Г., рече Н. 43) възно-
 сяся А. Г., възнесиши Н., возносяся и П. 44) смиряся А. Г., смиряся Н., далѣе възнесется Г.
 Н. П. 45) давидъ пророкъ А. Г. Н. 46) цесарь П. 47) исполнитъ Н., далѣе ни храбрѣ А. Г.
 48) крѣпости С. 49) отѣтшомъ Н., отѣтшомъ П. С. 50) а Н. 51) рязанцевъ П., воемъ его и одо-
 лѣша рязанци Н. 52) овогда Н., далѣе убѣжалъ А. Н., убивалъ Г. 53) въ А. Г. Н. П. С. 54) дру-
 жини Г. 55) же нѣтъ Н. 56) володимира А. П. С., володимира Г. Н., въ XVIII в. написано ан-
 дрѣевича П. 57) володимиръ Г. 58) той же зими ... олгерда нѣтъ Н., на полѣ въ XVIII в. при-
 писано поня у него дщерь именемъ елену П. 59) у дмитрея Н. 60) въ 1 А. Г. Н.

В лето 6880. Сѣбра вои¹ мнози Олегъ и съгна² съ княженіа Володимира³, а самъ 1372
сѣде на княженіи. О⁴ различныхъ градоплененныхъ⁵: о Дмитрови, и о Переяславѣ⁶, и о
Кашинѣ, и о Торжку, и о Люботѣсѣ⁷. Индикта⁸ 1, по Велицѣ⁹ дні, въ Фомину недѣлю¹⁰,
князь Михайло¹¹ Тферскыи подвелъ¹² рать Литовскую въ таю: князя Кестутѣ¹³, и Андрѣя¹⁴
Полочкова, Дмитрія Дрютскаго¹⁵, да Витовта и¹⁶ инны князи мнози¹⁷, а с ними Литва, Жомоть¹⁸,
Ляхи. Сам же Михайло Тферскыи¹⁹, съ своею ратью единою Тферскою пришедъ²⁰, взя
градъ Дмитровъ, а посади²¹ и села пожже²², а бояръ, многое множество²³ людѣи, и²⁴ съ л. 200
женами и с дѣтми, [свели]²⁵ въ Тферь; а Литовская рать в то же время, въ среду на
завѣтрее²⁶ по Радоунчи²⁷, какъ обѣдню²⁸ поють, приидоша²⁹ ратью изгономъ безъ вѣсти
къ Переяславлю, и посадъ около города и церкви³⁰ и села пожгоша, а³¹ града не взяша; а
бояръ и людѣи³² множество полонѣша³³, а инныхъ³⁴ побѣша; а имѣніа ихъ и³⁵ всякии товаръ
пограбѣша, а скоты ихъ посѣкоша, а жита ихъ потравѣша и отыдоша с побѣдою³⁶ и съ
многою користою³⁷. И оттолгъ, съвокупѣша³⁸ въ едино³⁹ мѣсто, вся⁴⁰ поля Литовскыи⁴¹ и
Тферскыи снѣхася⁴², и князи ихъ събрашася⁴³ вкупѣ, и приидоша къ Кашину, и взяша
с города окоупъ, и сътвориша⁴⁴ Кашину такожде⁴⁵, [якоже]⁴⁶ и Дмитрову и Переяславлю, а
князь⁴⁷ Михайло Тферскыи приневолѣ брата своего князя Михаила Васильевича Кашинь-
скаго, во⁴⁸ всю свою волю вве[де]⁴⁹. И⁵⁰ оттолгъ поидоша конждо⁵¹ въ своа, а князь⁵²
Кестутѣи с Литвою отъ Кашина поиде по Новоторскыи⁵³ волостемъ, мимо Торжокъ⁵⁴, а
князь Андрѣй Полочковъ⁵⁵ съ княземъ Дрютскыи, мимо Тферь назавѣ идущѣ⁵⁶, много лиха
сътвориша⁵⁷ крестѣ|номъ; а князь Михайло⁵⁸ Тферскыи в городѣ Торжку⁵⁹ посади⁶⁰ съ л. 200 об.
свои намѣстники⁶¹. Того же лета, о Петровѣ⁶² заговѣніи, Новгородци⁶³ Великаго Новогорода

а) Въ Ст. между буквами я и с соскоблено. б) Въ Ст. С. дрютского; исправлено по Н. П. в) Въ
Ст. П. С. свели нѣтъ; дополнено по А. Г. Н. г) Въ Ст. С. якоже нѣтъ; дополнено по А. Г. Н. П.
д) Въ Ст. вве.

1) вои А. Г., собра вои Н., собра вои П., *дале* мнози С. 2) согна П. 3) володимира Н., во-
лодимира (володимира Г.) съ княженіа А. Г. 4) княжніи а Н. 5) градъ плененныхъ (плененныхъ Г.)
А. Г., градовъ плененныхъ Н., *дале* о дмитровѣ Г. Н. 6) переяславѣ А. Г. 7) любутескѣ А. Г., лубу-
тескѣ Н. 8) индиктъ Г. С., *дале* въ 10 Н., 10 А. 9) велици Г., величи Н. 10) недѣлю Н. 11) ми-
хайлъ А. 12) и подвелъ С. 13) кестутѣ А. Г., *дале* и нѣтъ А. Г. Н. 14) оидра Н. П. С., *дале*
полоцкого А. Г., полотичкого Н., полоньскаго С. 15) дрютского А. Г. 16) и нѣтъ Н. С., *дале* ины А.
17) мновни С., *дале* и А. Г. 18) жемоть А. Г. 19) тферскыи нѣтъ А. Г. Н. 20) и пришедъ Н.
21) посадь А. Н. П. С., и посадь Г. 22) пожегли А., пожгли Г., пожгли Н. 23) бояръ и людѣи мно-
жество много (многое Г. Н.) А. Г. Н., *дале* людѣи П., и людѣи С. 24) и нѣтъ А. Г. Н. 25) и свели
Н., *дале* во Г. П. 26) завѣтрие А. Н. С., завѣтъ Г. 27) радоница А. Г., радоницахъ Н., радоничъ С.
28) обѣдню Н. 29) придоша А. Г. 30) церквъ Н., *дале* и села нѣтъ А. 31) и Н. 32) людѣи А.
людѣи Н., людѣи П. С. 33) полонѣша А. 34) а нѣтъ А., *дале* побѣша Н. 35) и нѣтъ А. Г. Н.
36) побѣдою А., побѣдою великою Н., *дале* и со Н. П. С. 37) корыстю А. С. 38) съвокупѣти А.
Г., совокупѣти П., соединѣши Н., *дале* во А. П. 39) едѣно А. 40) вся А. Г. Н., всѣ С. 41) ли-
товскыи Н., *дале* и тферскыи А. 42) и снѣхася А. Г., гнашася Н. 43) собрашася П., *дале*
вкупѣ Г. 44) сотвориша С. 45) такоже А. Г. Н. П. С., *дале* и нѣтъ А. Г. 46) князя А. 47) въ
А. Г. Н. 48) и нѣтъ А., *дале* оттолѣ Н. С. 49) кождо поидоша Н., *дале* во С. 50) князя А. Г.
51) новоторскыи А., новоторжскыи Г., новоторжкѣи Н. 52) торжкѣ Г. 53) полоньскыи А. Г.,
полочскыи Н., полонци С. 54) идущи А. Г., идущи Н., идущи П. С. 55) сотворища С., *дале* хри-
стіаномъ А., хрестіаномъ Г., хрестіаномъ Н. 56) михайла Н. 57) в торжку Н. 58) посажаѣ
А. Г. П. С. 59) намѣстникѣ Н. 60) петровѣ А. Г. Н. С. 61) новгородцѣи А.

1372 боляри¹ приѣхаша в Торжок² ставити городъ, съвокупнишася³ и едиनिшася⁴ Новоторжци⁵, и едиनिшася⁶ крестнымъ цѣлованіемъ, и адоума⁷ думоу, еже быти и стати за одинъ; и заратпаша съ княземъ Михайломъ Тферьскимъ⁸ и съслаша намѣстники⁹ его с города с Торжку, а что¹⁰ гости Тферичъ торговцевъ, тѣхъ поима¹¹ и побѣша и пограбѣша¹², а лодѣ¹³ ихъ с товаромъ, а то ваяша. Слышав же се князь¹⁴ Михайло, съкупивъ¹⁵ съ собою¹⁶ токмо Тферьскую силу, и пришедъ рать¹⁷ ста оу города оу Торжку, мѣсяца маѣ¹⁸ 31 день, на память¹⁹ святаго мученика Ерѣмея²⁰, в понедѣльникъ по рану по заоутренію²¹. И начатъ смиреніе[мъ]²² послати послы к Новгородцѣмъ²³, глаголя: «выдайте ми тѣхъ, кто²⁴ моихъ Тферичъ²⁵ поималъ и билъ и грабилъ, и²⁶ намѣстника моего оная посадите²⁷, и азъ оу васъ иного не хочу²⁸ нічого же²⁹»; и ждаша³⁰ міра отъ нихъ³¹ и чистосерднаго покаянія³² ото³³ оутра и до полудни. И бысть в нихъ мятѣжъ и раздора, и смятѣся всѣ³⁴ градъ; л. 201 они же³⁵ ни мало³⁶ не хотяху покоритися³⁷, и послы посылазху³⁸ отвѣтъ с высоко[о]умьемъ, и оустрѣмишася³⁹ на бой, и⁴⁰ сами боляре⁴¹ Новгородцие, похвалившеся⁴² силою и моужествомъ своимъ, въоружившеся⁴³, выѣхаша из города, купно же с ними⁴⁴ гражанѣ Новоторжци⁴⁵, битися съ Тферичъ⁴⁶. И бысть сѣча на полѣ, и одолѣ⁴⁷ князь Миха[ило]⁴⁸, и побѣждени⁴⁹ быша Новгородци. И тоу же и⁵⁰ первое всего⁵¹ сретѣ воевода ихъ Александръ Обакуновичъ⁵², и оубыенъ бысть на первомъ сунимъ⁵³, и костью⁵⁴ паде за святыи Спасъ и за обиду Новгородскую⁵⁵, и с нимъ оубиша Ивана Шаховича⁵⁶ и Ивана Тимофеевича⁵⁷, Григорья Шебилюкова⁵⁸, и иныхъ⁵⁹ прочихъ нѣколько⁶⁰ моужъ паде. И то видевше⁶¹ Новгородци⁶², смятошася⁶³ зѣло: ови побѣгоша⁶⁴ на полѣ, еже есть к Новугороду Великому⁶⁵,

а) Въ Ст. С. събою, а надъ съ дѣтъ косыхъ черточки. б) Въ Ст. смиреніе; исправлено по А. Н. П. С. в) Въ Ст. С. здѣсь буквы отъ и омега. г) Въ Ст. между с и ы соскоблено. д) Въ Ст. миха; исправлено по остальнымъ спискамъ. е) Въ Ст. новгород; исправлено по остальнымъ спискамъ.

1) бояре А. Г., приѣхаша бояри Н. 2) торжокъ А. Г. 3) совокупнишася Н. П. С., города и съвокупися Н. 4) едиनिшася А., единышеся с Г., сѣдинившися с Н., соединившася П. 5) новоторжци Н. 6) укрьшишася А. Г. П. С., укривившися Н. 7) адумавши Н. 8) съ тферьскимъ А. Г., далѣе и со-слаша А. Н. П. 9) намѣстники С. 10) что мѣтъ Н. 11) тверци торговцевъ поимама Н. 12) пограбѣша и побѣша А. Г., побѣша и пограбѣша Н. 13) людѣ А.; людемъ Г., лодѣ Н. 14) товаромъ отимама и то слышавъ (слышъ А. Г.) князь А. Г. Н., далѣе михаила Н. 15) совокупивъ Н., сокупивъ П. С. 16) ратью А. Г. 17) маа Н., мая П. С., далѣе въ 31 А. Г. Н. П. С. 18) мѣтъ А. Г. Н. 19) ерѣмея А. Н. 20) заоутреніе Г., утрени Н. 21) съ смиреніемъ А., съ смиреніемъ Г. 22) новгородцемъ и к новоторжцемъ А. Г. Н. П. 23) тѣхъ которыи Н. 24) тверичъ Г. С. 25) поимали гости и бѣли и грабили а Н., далѣе намѣстника С. 26) посадите опять (опять А.) А. Г., далѣе а А. Г. Н. 27) хочю П. С. 28) васъ не хочю нічого А. Г., васъ нічого же иного не хочю Н. 29) ждаше Г. П. 30) отъ нихъ міра А. Г. Н. П. 31) покоренія А. Г., покореніе Н. 32) отъ А. Г. Н. П. 33) васъ А. Г. Н. 34) е. м. они же—иже А., и еже Г. Н. 35) мала же А. Г. Н. 36) покоритися Н., далѣе и мѣтъ А. Г. Н. 37) посласу А., посласу Н., посласу Г. П. С. 38) помышляша с высокоумьемъ и устремившися Н. 39) а Н. 40) бояре А. Г., бояри Н., далѣе новгородци А. П., новгородцие мѣтъ Н. 41) похвалишася А. Г., похвалившися Н. 42) вооружившеся А. Г., въоруживши Н., далѣе выихаша Н. 43) нимъ Н., далѣе гражане Г. 44) новоторжци Н. 45) тверичи А. Г. С., со тферичи П. 46) одолѣ Н. 47) побѣжени А. Г. Н. П. С. 48) и мѣтъ Н., далѣе первыи А. Н., пръвѣе Г. 49) всего мѣтъ Н., далѣе стрѣѣ А. Г. Н. П. С. 50) обакуновичъ Н., обакуновичъ С. 51) сунимъ А. Г. Н. 52) копѣя А. Г. 53) новгородскую П., далѣе а Н. 54) шаховича Н., далѣе и мѣтъ А. Г. Н. П. С. 55) тимоевичъ С. 56) шебилюкова А. Г. П., шеболкова Н. С., далѣе и мѣтъ Н. 57) ииѣтъ А. Г., ииныхъ и Н. 58) нѣколько П., нѣколько ту А. Г., не толко ту Н. 59) видивши Н., видивше П. 60) смуташася А. Г., далѣе зило С. 61) овѣ побѣгоша А. Г., ови по городу великому ови побѣша Н. 62) великому новугороду Н.

но и тамо не оубѣгоша¹, а друзи назадь побѣгоша², а множаишии на побоищи³ изъбѣни 1372 быша; а иныхъ боярь⁴ Новгородскихъ и Новоторжскихъ⁵, и людей⁶ полно⁷, и женъ бесчисла⁸ множество, вѣнмавшѣ⁹, приведоша на Тферь, яко пленники¹⁰. И тогда¹¹ Тферци зажгоша с поля посадъ¹², с конча¹³ города, с повѣтрѣя¹⁴; и оударі съ огнемъ¹⁵ вѣтръ силенъ на всѣ¹⁶ градъ, вкупѣ и¹⁷ боура велика; и поиде огнь пламенны¹⁸ и пожаръ по всему граду, и тако в борзе¹⁹ погорѣ всѣ || градъ²⁰: а церкви три²¹ каменныя, и деревянныя²² вся, .ж. 201 об. и монастыреве²³. А что люди²⁴, которые были в городѣ, или на площади, или по оулицамъ²⁵, мужі и жены²⁶ и дѣти, многое²⁷ множество, ти вси²⁸ погорѣли, и товаръ ихъ и скоты ихъ и все имѣніе ихъ, то всѣ²⁹ с ними въкупѣ погорѣло³⁰. И бысть пагуба велика крестьяномъ³¹: ови огнемъ погорѣша въ дворѣхъ и³² надъ животы, а друзи вбѣжали³³ въ церковь въ святыи Спасъ³⁴ и тоу задушишася³⁵ и огнемъ изгорѣ³⁶, и ини же, отъ огня бѣжаще³⁷, в рецѣ въ Тверици³⁸ истопоша. А добрыя³⁹ жены и дѣвца, видяще⁴⁰ надъ собою лоупленіе⁴¹ отъ Тферичъ⁴², а ини одираху до⁴³ последнеи наготѣ⁴⁴, егоже и поганіи⁴⁵ не творятъ тако, ти⁴⁶ же отъ срамоты и бѣды⁴⁷ въ водѣ истопошася; чернци и черницы все до наготы обимано⁴⁸; а и⁴⁹ товара что оя осталось отъ огня, иконныи⁵⁰ круты, сребра, мно[го]⁵¹ поимаша. И кто, братъ, о семь не поплачется⁵², кого оя стало⁵³ живыхъ, видѣвъ⁵⁴, како они нужеу⁵⁵ и горкую⁵⁶ смерть подыша, а⁵⁸ святыи церкви пожжены⁵⁷ соуть, и⁵⁸ городъ всѣ отиноудъ⁵⁹ пусть, еже ни⁶⁰ отъ поганыхъ не было⁶¹ такого зла? И наметаша изъбѣнныхъ люди⁶² и ижженыхъ⁶³ и истоппенныхъ⁶⁴ ѿ скуделницѣ⁶⁵; ини⁶⁶ же погорѣ||ли безъ останка, а ини⁶⁶ истоппи безъ вѣсти, пошпыли внизъ по Тферци⁶⁷. И по семь .ж. 202

а) Въ Ст. мно. б) Въ Ст. горкою. в) Въ Ст. буквы ку написаны по искобленному.

1) убигоша Г. 2) на западъ побѣгша Н., *далее* а множаши А. Г., а множаишии Н. 3) побоище А. Г. 4) боярь А. Г. Н., *далее* новгородскихъ П. 5) новоторжскихъ Н., новоторжскихъ П. 6) люди А. Г. П. С. 7) полно А. Г. Н. 8) безъ числа А., бесчисла П. С., *далее* множество Г. 9) вѣнмаша А., вѣнмавшѣ Г., вѣнмавши Н. 10) пленники Н. 11) то Г., *далее* Тферичи А. Г., Тверичи С. 12) Тферци с поля посадъ зажгоша Н. 13) конча А. Г. Н., *далее* града А. Г. Н. П. С. 14) повѣтрѣя А. Г. Н. 15) удари огнь Н. 16) весь А. Н. 17) и *и* мѣтъ А. Г., *далее* велика буря Н. 18) пламенныи А. Г. С. 19) в борзе Н. 20) градъ весь (весь Н.) А. Г. Н. 21) 3 А. Г., 3 каменны Н. 22) деревянные А. Г. П. С. 23) монастыреве А. Г., монастыри Н., *далее* а *и* мѣтъ А. Г. 24) люди П., люден которѣи А. Г., люден которых в городѣ было Н. 25) уликахъ Н., *далее* мужъ А. Г. 26) женъ Г. 27) многое *дежды* Н. 28) всѣ С., тѣ всѣ А. Г., *далее* погорѣли Н. 29) ве Г. 30) погорѣли А., все погорѣло Г. 31) хрестыянѣмъ А. Г., хрестыянѣмъ Н., *далее* ови Г. Н. П. 32) и *и* мѣтъ Г. Н. 33) вбѣжаша А. Г. П. С. 34) вѣбогоша въ святыи спасъ въ церковь Н. 35) затхосася А. Г. Н. 36) сгорѣ Н., *далее* и *и* мѣтъ А. Г. Н. П. 37) бѣжачи А. Г., бѣжачи П. С., бѣжа Н., *далее* в рѣчѣ Н. 38) Тферцѣ А. Г. Н., Тферци С., во Тферци П. 39) истопошася а добрыи Н. 40) видящи Н. П. С. 41) глушленіе Н. 42) Тферичъ А. Г. С., *далее* а ои А. Г. П. С., а ини Н. 43) до *и* мѣтъ Н. 44) наготы Г. Н. 45) егоже поганни Н. 46) тѣ А. Г., ти Н., *далее* же *и* мѣтъ А. Н. 47) отъ биды Н., *далее* истоппишася въ водѣ А. Г. 48) надушлены А., надушлено Г., черница и черници до наготы надушлены Н. 49) и *и* мѣтъ Н., *далее* товаръ А. 50) и иконни П. С. 51) многи сребра Н. 52) плачется А. Г., поплачется Н. 53) осталосъ Н., осталь П. С. 54) видѣвъ Н. П., *далее* тако А. Г. 55) нужную А. Г. Н. П., *далее* и *и* мѣтъ Н. 56) и А. Г. Н. П. 57) пожжены Г., *далее* соуть *и* мѣтъ А. Н. 58) и *и* мѣтъ Г. 59) отнудъ Н. 60) не Н. 61) бывало А. Г., бывало такового Н. 62) люди ихъ А., люди П. С., люден Н. 63) женныхъ А., женныхъ Г., женъ Н., *далее* и *и* мѣтъ Н. 64) истоппилыхъ А. Г. П. С. 65) и ини С., *далее* же *и* мѣтъ А. Н. 66) ині Н. С., *далее* истопплѣ Н. 67) Тферцѣ А. Г., Тферичи Н., *далее* и *и* мѣтъ А. Г. Н.

1372 князь¹ великий Литовский събра² воа многи³ и в силѣ тяжцѣ⁴ подвижася⁵, а в думѣ по
—75 слову съ единого съ⁶ княземъ Тѣрьскимъ с Михайломъ⁷ что хотя ити ратью к Москвѣ;
такъ же и⁸ в то время, мѣсяца юля 12⁹ день, князь Михайло Александровичъ¹⁰ съ Тѣ-
рица¹¹ поиде ратью, и съвокупшася¹² с Литовскою ратью въ¹³ единомъ мѣстѣ¹⁴ подъ Лю-
бо[т]скомъ¹⁵. Слышавъ же то¹⁶ князь великий Дмитрей Ивановичъ, и¹⁷ поиде с Москвѣ¹⁸ ратью
противу ихъ, и среташася¹⁹ близъ града Любутска²⁰: преже всихъ²¹ Москвити отгнаша²²
сторожевыи полкъ, а²³ Олгердовъ избѣжа²⁴. И стаща противу себѣ обѣ рати²⁵, Московскія
и Литовскія²⁶, въоружася, а промежъ ими бысть врагъ²⁷ крутъ и глубоокъ вѣдо, и нѣ
лѣзѣ бѣше²⁸ полкома толь борзо сватися на бои, и бѣше²⁹ имъ врагъ тѣмъ³⁰ въ спасеніе. И
такъ стояше³¹ неколико днѣ³², и оукрѣпившеся крестьяне³³ вѣрою и силою крестною³⁴, и³⁵
въздыхнуше къ Богу отъ чиста сердца о миру, дабы не сътворилося³⁶ кровопролитіе в томъ
л. 202 об. мѣстѣ³⁷, Господь же Богъ нашъ, оуслышавъ молитву ихъ³⁷, дасть имъ || миръ, избавленіе³⁸
отъ напрасныя смерти. И възмъ³⁹ миръ Олгердъ съ княземъ Дмитреемъ, и поидоша⁴⁰ въ
своа; а князь великий Михайло⁴¹ поиде въ⁴² Тѣрь в томъ же миру, и вся воа его⁴³,
съхранени Божіею благодатию⁴⁴. Того же лѣта копаша ровъ около Людина конца и Загородья
и⁴⁵ Неревского конца.

В лѣто 6881. Приѣха⁴⁶ в Новъгородъ князь Володимѣръ⁴⁷ по Сборе за недѣлю, и
сѣдѣ⁴⁸ в Новѣгородѣ⁴⁹ до Петрова днѣ, и⁵⁰ поѣха прочь⁵¹.

В лѣто 6882⁵². Поставиша церковь каменную на Ильинѣ⁵³ оулицы святаго Спаса. По-
горѣ Юрьевъ монастырь⁵⁴ всѣ.

В лѣто 6883⁵⁵. Родися Матфей Михайловъ. Того же лѣта—О воинѣ в⁵⁶ о брани, иже
бѣ⁵⁷ подъ Теерью—индикта⁵⁸ 13 с Москвы, о вѣликомъ заговѣніи, приѣха⁵⁹ въ Тѣрь къ
князю Михайлу Иванъ Васильевъ сынъ тысяцкого⁶⁰ да Нѣкоматы⁶¹ Соуружанинъ на крестьянь-

а) Въ Ст. любоскомъ; исправлено по Г. П. С. б) Въ Ст. крестную. в) Въ Ст. начальное и большое, кинноварное.

1) олгердъ князь А. Г. Н. 2) собра Н. П., *далее* вои Н. 3) много Г. 4) сѣли тяжчи С. 5) подвижася А. Г., и подвижася Н. 6) со единого со П. 7) михайломъ с тѣрьскимъ Н., *далее* што А. Г. 8) и мѣст Н., *далее* в то же А. Г. Н. 9) въ 12 А. Г. Н. П. С. 10) олександровичъ А. Г., *далее* со П. 11) тверичи А. Г. С. 12) совокупшася Н. П. С. 13) во П. С. 14) мѣсти А. Г. С., во одно мѣсто Н. 15) лецкомъ А., ботьскимъ Н. 16) то мѣстъ Н. 17) и мѣстъ А. Г. П. С., *далее* доиде А. Г. 18) москвы А. Г., поиде противу ихъ ратью с москвы Н. 19) стрѣтшася А. Г. П. С., отрѣтшася ихъ Н. 20) любутска и А. Г., люботска Н. С. 21) всѣхъ А. Г. С., *далее* москвичи А., москвичи Г. С., москвинъ Н. 22) согнаша Н. П. 23) и Н. 24) олгерда (олгердъ Г.) възбѣжа А. Г. 25) рати и А. Г. П., противу ихъ обѣ рати Н. 26) московская и литовская А. Г. Н. П. С., *далее* вооружени Н., вооружася П. 27) промежи ихъ врагъ Н. 28) бѣше А. Г. П. С., нелая бѣша Н. 29) бѣше А. Г. П., бѣша Н., бѣ С., *далее* имъ мѣстъ Н. 30) тои Г. Н. С., *далее* во П. 31) стояща Г. Н. П. С. 32) днѣи А. Г. П., неколико днѣи Н. 33) крестьяне А. Г., укрѣпившиися крестьяни Н. 34) и мѣстъ, *далее* въздохнуше Г. П. С., въздохнуши Н. 35) творилося А. 36) мѣсти А. С. 37) оуслыша молитву ихъ и Н. 38) и избавленіе А. Г. Н. П. С. 39) воамъ Г. Н. П. 40) княземъ инаномъ и поиде Н., *далее* во своаси А. Г. С., во своя сы Н. 41) михайла Н. 42) во П. 43) его воа А. Г. Н. П. С., *далее* съхрана А., сохранени П. С. 44) благодатию А. 45) на А. 46) приѣхаша А., приѣха Н. 47) володимѣръ А. Г. 48) сѣди С. 49) новѣгородъ Н., новгородъ Н. 50) и мѣстъ Н. 51) прочь Н. 52) 6082 А. 53) ильни А. П. С., ильни Г., *далее* улици П. 54) монастырь Н. П., *далее* весь Н. 55) 6083 А., 6883 и Н. 56) и и С., и мѣстъ Н., *далее* о бранѣ А. Г. С. 57) бѣ мѣстъ А. Г. 58) индикъ С. 59) приѣха Н., *далее* во П. 60) тысяцкого А. Г. Н. С. 61) икоматы А. Г. П., икоматы Н., *далее* суружанинъ А.

скую¹ напасть; се же писахъ² того ради, понеже огонь загорѣсѣ³; а на Феодоровѣ⁴ недѣли 1375 послалъ ихъ въ-рду⁵, а самъ послѣдъ⁶ поѣхалъ в Литву о средокрестѣ⁷, и тамо пребывъ мало⁸ время, приѣха⁹ въ Тферь. Мѣсяца іюля¹⁰ 13 приѣха¹¹ Нѣкоматы¹² и||з орды с Бе- и 203 серменскою¹³ дестью отъ Мамаа, с посломъ съ Ачихажею¹⁴, въ Тферь къ князю Михаилу, съ ярлыки¹⁵ на великое княжение и на великую погибѣль крестьянскую¹⁶. И князь Михаилъ, поняв¹⁷ вѣру лѣти Бессерменской¹⁸, ни мала¹⁹ не пождавъ, но того днѣ посла²⁰ на Москву к великому князю Дмитрію, цѣлованіе крестное сложилъ и намѣстникъ²¹ послалъ в Торжокъ, и на Оуглече Поля²² ратью. Мѣсяца²³ іюля 27 на Твеери, въ церкви въ По-кровѣ²⁴, предъ иконою свѣча сама си загорѣла, а²⁵ въ 29 бысть въ солнци²⁶ знаменіе²⁷. Того же лѣта²⁸ князь Дмитрій поиде²⁹ ратью къ Тфери³⁰ на князя Михаила Александровича³¹, а с нимъ тестъ его³² князь великий³³ Дмитрій Костянтиновичъ Суздальскій³⁴, князь Володимѣръ Андрѣевичъ, князь Борисъ Костянтиновичъ³⁵, князь Семионъ³⁶ Дмитріевичъ, князь Андрѣй³⁷ Феодоровичъ Ростовскій, князь Василиа Костянтиновичъ, братъ³⁸ его князь Александръ, князь Иванъ Васильевичъ Смоленскій, князь Василиа Васильевичъ³⁹ Ярославскій, князь Романъ Васильевичъ⁴⁰, князь Феодоръ⁴¹ Романовичъ Бѣлозѣрскій⁴², князь⁴³ Василиа Михайловичъ Кашинскій⁴⁴, князь Феодоръ⁴⁵ Михай||ловичъ Моложскій⁴⁶, князь Андрѣй⁴⁷ Феодоровичъ Стародубскій, князь Романъ Михайловичъ Брянскій, князь Романъ Семеновичъ⁴⁸ Новосильскій [князь Семень Костянтиновичъ⁴⁹ Оболенскій]⁵⁰, братъ [его]⁵¹ князь Иванъ⁵² Торожскій⁵³ и⁵⁴, и вси князи Рускіи⁵⁵, кождо отъ своихъ градовъ, съ⁵⁶ своими полки, служаще⁵⁷ князю великому. И бысть іюля 29⁵⁸, поиде с Волока, съ всеми⁵⁹ реченными князи Рускими съвокупяся⁶⁰, и съ всею силою Роускою, в тои⁶¹ же день нача воевати волости

а) Въ Ст. бесерменскую. б) Въ Ст. лѣта написано кинварию надъ строкой. в) Въ Ст. михан-
вичъ. г) Въ Ст. П. С. амоложески; исправлено по Г. д) Заключенного въ скобки мѣтъ из Ст. П. С.;
дополнено по А. и остальнымъ спискамъ. е) Въ Ст. Г. П. его мѣтъ; дополнено по А. Н. С. ж) Въ Ст.
С. П. тоурожески; исправлено по А. Г.

1) хрестыанскую А. Г. 2) написахъ Н. 3) загорится Н., *далѣе* а мѣтъ А. Г. 4) федоровѣ А.
Н. П. С., федорови Г., *далѣе* недѣли А. Н. С. 5) в орду А. Н. П. С. 6) послѣ А. Г. Н. П. С. 7) о
средокрестѣ (средокресты Г.) поѣхалъ в литву А. Г., послѣ поѣхалъ о середикрестѣ поѣхалъ в
литву Н. 8) мало пребывъ А. Г. 9) приѣха Н., *далѣе* во П. 10) іюня въ А. Г., іюля в Н. П. С.
11) приѣха Н. 12) некоматы А. Г. Н. П. 13) ачихажію Н., *далѣе* во П. 14) ярополки Н. 15) хрестыан-
скую А. Г. П. 16) има Н. 17) бесерменскою Н. 18) мало А. 19) послалъ Г. 20) намѣстники Н.
21) поиде Н., поле А. П. С., углече поле Г. 22) и мѣсяца А. Г., *далѣе* іюля въ А. Г. Н. 23) по-
крови Г. 24) а мѣтъ Н. 25) солнци А. Г., во солнци заменіе Н. 26) на полѣ кинварию *написано*
дмитрія А. 27) князь великий дмитрій ивановичъ иде А. Г. 28) иде въ тфери ратью Н. 29) оле-
ксандровича А. Г. 30) его мѣтъ Н. 31) великий мѣтъ А. 32) суждальскій Г. 33) и костянти-
новичъ С. 34) семень А. Г. Н., семенъ П. 35) ондрѣи П., *далѣе* федоровичъ А. Г. Н. П. С. 36) и
братъ Н. 37) смоленскій... васильевичъ мѣтъ Н. 38) васильевичъ Н., *далѣе* князь мѣтъ Г. 39) фео-
доръ А. Н. П. С., федоръ князь Г. 40) бѣлоозерскій Н. 41) *прибавлено* феоdorf михайловичъ молож-
скій князь А. 42) можанскіи А. 43) федоръ Г. Н. П. С. 44) можскій Н., князь феоdorf... моло-
жескии мѣтъ А. 45) андрѣи А., *далѣе* федоровичъ А. Г. Н. П. С. 46) а м. романъ семеновичъ—рома-
новичъ А., семеновичъ новосельскій Н. 47) князя семень костянтиновичъ Г. 48) іованъ А. Г. 49) то-
ружскіи А. Г., туружскій Н., *далѣе* и мѣтъ П. 50) руски Г. Н. 51) со А., съ мѣтъ Н. 52) слу-
жаще А. Г., и служаща Н. 53) въ 29 А. Г., въ 29 и Н. 54) съ всеми А. Г. С., со всеми Н. П.
55) и съвокупяся А. Г., совокупяся П. С., рускими совокупня Н., *далѣе* и мѣтъ Н., и со П. 56) тотъ
А. Г., то Н.

1875 Тферьскія¹; такожде и съ вѣхъ² порубежныхъ мѣстехъ, съ вся³ стороны, кто же отъ себѣ, Кашинци, Новоторжці⁴, яко и пѣшин ополчипася⁵ на грабежь, и⁶ окруж[и]ла⁷ мѣста съ вѣхъ⁸ порубежь тяжко пленяша. Мѣсяца же⁹ августа 1¹⁰ взяша городъ Микуйланъ и¹¹ людѣи изъ¹² города в полѣгъ поведоша, а въ 5 день, в недѣлю¹³, по рану, в¹⁴ кануунъ Спасова¹⁵ дни, прииде¹⁶ вся сила къ¹⁷ Тфери, и сташа вси¹⁸ по рану¹⁹ рати около всего⁶ города въ кругъ²⁰, аки расхитити хотяще²¹, а посади²² и перкви и монастыри²³ пожгоша, около²⁴ всего города острогомъ²⁵ огородиша. И²⁶ прежде того по Новгородцевъ²⁷ князь великий посла въ Великий Новгородъ²⁸, и Новгородъ²⁹ же своего князя честь³⁰ изводяще, л. 204 пате же свою отмѣщающе обиду³¹, бывшую оу Торжку, въскорѣ³² приидоша ратью великою и³³ предсташа абіе подъ³⁴ Тверью, скреглюще³⁵ зубы своими³⁶ на Тферицъ³⁷; и на Волѣхъ два мосту³⁸ великаа доспѣша чрезъ³⁹ Волгу. И⁴⁰ князь Михайло бѣаше⁴¹ затворился въ⁴² своемъ градѣ⁴³ Тфери. Стоящимъ⁴⁴ же ратемъ 3 дни оу города, а⁴⁵ 4 день, еже есть мѣсяца августа⁴⁶ въ 8 день, въ среду, по рану приступиша съ⁴⁷ всюю силою к городу⁴⁸, и тоуры приватиша⁴⁹, и приметы⁵⁰ приметаша около всего града⁵¹, и тако пошли, бьющеся⁵², ко Тмаческимъ воротамъ⁵³, мость и стрѣлницю⁵⁴ зажгоша. И бысть тако⁵⁵ скорбь великаа гражданомъ⁵⁶ во осадѣ, и вси⁵⁷ людѣе, сущи⁵⁸ въ⁵⁹ осадѣ⁵⁹, сѣтвориша молитву, постъ съ⁶⁰ слезами въ перкви сятаго Спаса. Молитвами святыя Богородица пожалова⁶¹ святыи Спасъ; посла въ свою помощь: отбилися⁶² гражданъ ратныхъ⁶³, а князь Михайло⁶⁴ съ Тферици⁶⁵ выхалъ, и⁶⁶ туры посѣкоша, и огнь погасиша, а Семиона⁶⁷ Ивановича Добрыньскаго убиша⁶⁸, ратныхъ отгнаша; они же, бившеся⁶⁹ весь день, егда въ вечернюю⁷⁰ годину отступиша⁷¹ отъ града, а⁷²

а) Въ Ст. П. С. окружая. б) Въ Ст. всего было написано дважды и второе зачеркнуто. в) Въ Ст. островамъ; исправлено по Н. П. г) Въ Ст. П. чество; исправлено по А. Г. Н.

1) тферскимъ П., волость тферскую Н., *дальше* также А. Г. Н. 2) и всѣхъ Н., и со всѣхъ П. 3) со вси Н., со вся П. 4) новоторжци А. 5) кашинци новоторжці яко пѣшин ополчившися Н. 6) и нѣтъ Н. 7) округина А. Г., оругина Н., *дальше* мѣсто Н. 8) со вѣхъ Н., со всѣхъ П., *дальше* порубеженъ Г. Н. 9) же нѣтъ Н. 10) въ 1 А. Г. Н. 11) а Г. Н. П. С., *дальше* люденъ Н. П. С. 12) с Н., изъ города нѣтъ Г. 13) недѣлю А. 14) в нѣтъ А. 15) спасову П. С. 16) приде А. Г. 17) ко П. С. 18) въ Г. С. 19) по рану нѣтъ А. Г. Н. 20) кругу А. Г. 21) хотиши Н. 22) посади Г. П. С., посады Н. 23) монастыри А. Г. Н. П. 24) а около А. Г. Н., *дальше* все Г. 25) остроумъ А. (поправл. *позже* на острогомъ Г.). 26) а А. Г. Н. П. С., *дальше* прежде А. Г. Н. П. 27) новгородцевъ Н. 28) въ новгородъ въ великий А. Г., *дальше* и нѣтъ А. 29) новгородци А. Г. 30) честию С., *дальше* изводяши Н. 31) обиду отмѣщаючи Н., *дальше* бывшую А. Г. П. С. 32) въскори Н., вся въскорѣ А., *дальше* приидоша А., приидоша Г. 33) и нѣтъ Н. 34) предъ Н. 35) скреглющи Н. 36) своими нѣтъ А. Н., *приписано позже надъ строкой* Г. 37) тфѣрицъ А. Г. П. 38) два моста А., 2 моста Г. Н. 39) доспѣша великаахъ и чрезъ всю Н. 40) а А. Г. П. С. 41) баше А. Г. П. С., михайла баша Н. 42) во Н. 43) гради Г. Н., гради тфѣрь А. 44) стоящимъ, *дальше* же нѣтъ Н. 45) оу города а нѣтъ Н. 46) мѣсяцъ августъ, *дальше* 8 нѣтъ Н. 47) съ нѣтъ А. Г. Н. П. С. 48) граду А. Г. 49) прикратити Н. 50) примѣтъ А., примѣтъ Г., *дальше* преметаша Н. 51) города А. Г. П. С., рода Н. 52) бьючися А. Г. Н., *дальше* къ А. 53) воротомъ Н. П. С. 54) стрѣлницю Г., стрѣлничю Н. 55) тогда А. Г., туга и Н. 56) гражданомъ П., *дальше* въ А. Г. Н. С. 57) въ С. 58) сущи Н., *дальше* во П. 59) гради А. Г., гради и Н. 60) со П. С. 61) пожаловалъ А. Г. Н. 62) отбилися Н. 63) граждане отъ ратныхъ А. Г. Н. 64) михайла Н., *дальше* со П. 65) тферици А. Г. Н. С., *дальше* выхалъ Н. 66) и нѣтъ А. Г. Н. 67) семена Н., семеона П., и семена А. Г. 68) убиша Н., *дальше* а ратныхъ А. Г. Н. П. С. 69) бѣвшися Н. 70) вечернюю А. Г. Н. 71) отступишася Н. 72) города и А. Г. Н.

на 2 день паки¹ обступили градъ² съ всеа страны³ и по Заволожю⁴; и тако по мнози 1375 днѣ || буюхосѣ и боряхусѣ⁵. Князь же Дмитрій стоялъ оу Тѣри мѣсѣца съ всими⁶ ратми и⁷ л. 204 об. оучи[ни]лѣ⁸ поусто⁹ Тѣрьское княженіе, волости и села пожгоша, а городки поймапа: Зубцевъ⁹, Бѣлгородъ¹⁰, Городокъ, а людѣи¹¹ в полонъ разведоша, а нѣгнѣи ихъ пограбѣли¹², а скоты¹³ ихъ посѣкоша, а жита ихъ потравиша¹⁴. Мнози Тѣрици¹⁵ язвѣи¹⁶ быша отъ нахожденія¹⁶ ратныхъ, мнози оружіемъ падоша, мнози остремъ¹⁷ меча падоша и¹⁸ оумроша. Князь же Михаилъ¹⁹, видѣвъ изнеможеніе¹⁹ граду своему, видѣ²⁰ овлобленіе людѣмъ своимъ, видѣвъ²¹ трудъ и погибѣль²² чловѣкомъ и²³ скотомъ, отъ глада бывающѣ²⁴, и въсприѣ²⁴, смиреніе, и посла изнутри²⁵ града послы свои²⁶, владыку Теерьскаго Еоуфѣмѣа да боляръ²⁷ своихъ нарочитыхъ²⁸, къ князю Дмитрію с покореніе[мъ]²⁹ и с поклономъ³⁰, прося мира, а даяся въ³⁰ всю волю его. Князь³¹ Дмитрій с Новгородца, не хотя видѣти³² разоренія града³³ нѣ погибѣли людѣи³⁴ своихъ, и не хотя видѣти³⁵ кровопролитія крестянского³⁶, вая миръ съ княземъ Михаиломъ на всеи своеи воли³⁷ и Новгородкою³⁸; и тако докончаша³⁹ и грамоту пописаша, и⁴⁰ отступиша отъ града отъ Тѣри || мѣсѣца сѣптявря 3⁴¹; а Новгородци л. 205 стояли⁴² подъ Тѣрью 4 днѣ, и възвратишасѣ⁴³ кождо въ своиѣ, и поидоша прочѣ⁴⁴. А въ градъ⁴⁵ въ Теери бѣше⁴⁶ тогда скорбѣ не мала, такова же не бывала въ мимощедшаа лѣта: бысть моръ на людѣи⁴⁷ и на скотъ; а⁴⁸ надѣялися помощи⁴⁹ отъ Литвы и отъ Тоть⁵⁰, и не оулучишѣ⁵¹, а ждоущи⁵² тоа по[мо]щи⁵³, много лиха⁵⁴ доспѣлося. Добро бы намъ⁵⁴ надѣялися на Бога, яко же пророкъ Давидъ глаголетъ: добро есть на Бога оуповати⁵⁵, нѣжели на чловѣка. [О Прокофѣевѣ кончинѣ⁵⁶.] Моли князь⁵⁷ Дмитрій былъ подъ Тѣрью, а в то время пришедше⁵⁸ Новгородци Великого Новагорода оушкуници⁵⁹,

а) Въ Ст. оучилъ. б) Въ Ст. буква е поправлена изъ и. в) Въ Ст. изнеможеніе. г) Въ Ст. П. С. бывающимъ; исправлено по А. Г. Н. д) Въ Ст. изнотрь. е) Въ Ст. покореніе. ж) Въ Ст. пощи (на по кончается строка). з) Въ Ст. этого заглавія нѣтъ, но для него оставлено пустое мѣсто; дополнено по П. и остальнымъ спискамъ. и) Въ Ст. надъ буквою ш написано еще с подъ дугой.

1) таки А. (поправл. на паки Г.), далье отступиша А. Н. 2) отъ града Н., далье со А. Н. П. С. 3) въ (вои Н. П.) стороны А. Г. Н. П. С., далье и нѣтъ Н. 4) заполью же А. Г. 5) днѣ борюще бяхусѣ А. Г., днѣ борющиѣ бяхутсѣ Н. 6) всѣми А. Г. Н., со всими П. 7) и нѣтъ А. Г. 8) туето А. 9) зубцевъ Н. П. 10) бѣлгородокъ А., бѣлгородъ С. 11) людѣи Г. П. С., люди Н., и люди А. 12) пограбѣша А. Г. П., разграбѣша Н. 13) скотъ А. 14) потрапа Н. 15) тѣрици А. Г. С., далье язвѣи А. Г. 16) нахоженія А. Г. Н. П. 17) отъ острія А. Г., далье мечемъ Н. 18) падоша и нѣтъ А. Г. Н. П. 19) михайла Н., далье видивъ Г. П. 20) видѣвъ А. Г. Н. С., видивъ П., далье овлобленіемъ Н. 21) видивъ П. 22) погибѣли Н. 23) же и А. Г. Н. П. С. 24) восприѣ Г. Н. П. С. 25) изнутри А. Г. Н. П. С., далье города А. Г. Н. 26) своя А. Н. 27) бояръ А. Г. Н. 28) лучшихъ А., лутшихъ (поправл. поже изъ лѣшихъ) Г., большихъ Н., далье ко П. С. 29) поклономънѣмъ Г., поклоненіемъ Н. 30) по Г. П. С. 31) князь же А. Г. Н. 32) видѣти П. С. 33) прибавлено не хотя видѣтъ (видѣти Н.) А. Г. Н., далье нѣ нѣтъ А. Г. 34) людѣи А. Г., людѣи Н., людѣи П., людѣи и С., далье своихъ и нѣтъ А. Г. Н. 35) видѣти П. 36) хрестянского П. 37) волѣ П. С. 38) новгородцѣи П. 39) досточаша А., досточаша Н. П. 40) и нѣтъ А. Г. Н. 41) въ 3 день А. Г. 42) сѣптявря въ 3 день а новгородъ стоялъ Н. 43) возвратишасѣ П., далье кождо А. Г., кождо Н., кождо во С. 44) прощъ П. 45) гради С., во градъ во П. С. 46) бѣше А. Г. П. С., бѣша Н. 47) люди А. Г. Н., людѣи П. С. 48) и А. 49) помощни А. Г., помощи Н. 50) татаръ П. С. 51) улучишасѣ А. 52) ждучи А. Г., ждучи Н. 53) лѣха Н., далье доспѣлося П. С. 54) добры намъ А., добро намъ бы Н. 55) уповати на бога Н., далье нежели А. Г. Н. С. 56) конце А., прокоповѣ кончинѣ Г., прокоповѣ кончинѣ Н. 57) былъ княземъ (князь Г.) А. Г., далье дмитрій былъ нѣтъ (дмитрій принисано поже на поля Г.) А. Г. 58) пришедши Н. 59) ушкуници разбоиници (разбоиници П.) А. Г. П., ушкѣици и разбоиници Н.

1375 70 оушкучевъ¹, и старѣшина² бѣаше оу нихъ Прокопъ, а другини Смолнаны³, и, пришедше, взяша⁴ градъ Кострому. Взятые же ихъ таково: прежде⁵ выидоша рѣкою Костромоу на Волгу⁶ и стаща, ополчивинася⁷ на брань; гражданѣ⁸ же изидоша изъ града⁹ противу, събрашася¹⁰ на бои, а воевода же бѣаше¹¹ оу нихъ, той же¹² намѣстникъ, Плещеевъ¹³. Новгородци же видевше гражданъ¹⁴ Костромичъ¹⁵ много, болши¹⁶ 5000, а самыхъ¹⁷ мало, с полторы тыпачи¹⁸, и раздѣлишася¹⁹ Новгородци на 2 части: одну²⁰ половину отпоустити в тая²¹ в лѣсъ, онѣ || же обидоша²² около по можеелинику²³ и оудариха²⁴ на Костромичи²⁵ в тылъ, а другая²⁶ половина в лице оудари²⁷. Воевода же²⁸ видевъ бывшее и оубояся, нача²⁹ бѣжати, ни самъ па нихъ оударивъ³⁰, ни рати своен повѣлѣлъ, но выдать³¹ рать свою и покинувъ градъ свои, подавъ плещи³², побѣже къ Костромѣ³³; Костромичи же, видѣвше³⁴ то, и не бившеся³⁵ побѣгоша. Мнози ту на побойни побѣнѣ³⁶ быша и падоша, а дружини³⁷ по лѣсомъ разбѣгошася³⁸, а нинхъ живыхъ поимали³⁹ и повязаша⁴⁰. Новгородци же видѣша⁴¹ оставленъ градъ и небрегомъ⁴², и нѣсть емоу⁴³ заборони ни откудоу же, и взяша градъ и пограбиха его до конца, и стоявше⁴⁴ въ градѣ недѣлю⁴⁵ цѣлу, и⁴⁶ всякого сокровища⁴⁷ изыскавше изнесоша⁴⁸, и всякіи товаръ изобрѣтше⁴⁹ и поимаша. Не все же товарно⁵⁰ съ собою попровадиха⁵¹, но елико драгое и легчайшие⁵², а прочее тяжкое⁵³ излишнее множайшее⁵⁴ въ Волгу меташа⁵⁵ и глубинѣ⁵⁶ предаша, а мноо огнѣмъ пожгоша, и множество народа крестьяньскаго⁵⁷ полониха, мужей⁵⁸ и женъ и дѣвицъ, съ собою провадиша⁵⁹, и отъидоша отъ Костромѣ. И шедше⁶⁰ на Низъ по Волзѣ⁶¹, пограбиха Новгородъ Нижней, много⁶² вся- л. 206 кого по||дона взяша и градъ зажго[ша]†. И поидоша на Низъ, и повернуоша в Каму, и тамо

а) Въ Ст. С. оушкучевъ; исправлено по А. Г. П. б) Въ Ст. вм. по можеелинику—помощь елику; исправлено по Г. в) Въ Ст. последнее в поправлено изъ а. г) Въ Ст. зажго.

1) ушкѣнницъ Н., *далее* а А. Г. Н. 2) старшина Н., старѣшина П. С., *далее* баше А. Г. П. С., баша Н. 3) смолнянинъ А. Г. Н., смолнинъ П. С. 4) вая Г., вая горюдъ А., пришедши вая Н. 5) прежде Н., прежде же Г., *вм.* прежде выдоша—прежде живы идоша А. 6) лгу А. 7) ополчшася А., ополчшиса Н., ополчѣшеся П. С., *далее* на брѣк А. 8) гражда А., граждане Г., гражани Н., *далее* же наыдоша С. 9) города Н. 10) собрашася Н. П. С. 11) бышо А. Г. П. С., у нихъ баша Н. 12) то же и П. С. 13) плещиевъ А. Г. С. 14) горожанъ А. Н., гражанъ П. С. 15) костромичъ А. Г. С., костромчѣ Н. 16) болѣ А. Г. Н., *далее* 5000 тысящ Н. 17) салихъ А. 18) тысячи А. Г. С., тысящи Н., тысящи П. 19) раздѣлишася Н. П. 20) одну Н. 21) в тую А. Г. Н. 22) обыдо А., обыдоша Г., обидоша Н., обыдоша П. 23) по можеелику А., по можѣеелинику П., по можѣелинику С., поможе богъ шеелинику Н. 24) ударихася А. Г. Н. 25) костромичъ А. Г. С., костромч Н. 26) друга Г. 27) ударихася в лице Н. 28) же *мызъ*, *далее* видивъ П. 29) начать А. Г. 30) ударился Н. 31) повелѣлъ не выдать Н. 32) плѣщевъ А. Г., плещи плещеевъ Н. 33) къ костромѣ *низъ* А. Г. Н., *далее* костромичи А. Г. П., костромч Н. 34) видѣвъ Н., видивше П. 35) бѣвшеся Г., бѣвшиса Н., *далее* и побѣгоша и А. Г. 36) ту побѣни быша на побойни Н. 37) дружини же А. 38) разбѣгошася А. Г. 39) поимаша Н., поималѣ П. С. 40) повязали А. Г. 41) видѣша А. Г., видѣвше Н., видѣша П. С. 42) и нѣсть емоу и небрегомъ А., градъ небрегомъ оставленъ А. Г. С. 43) изъ А. 44) стояша А. Г., стоявши Н. 45) гради недѣлю С., *далее* челу Н. 46) и *мызъ* Н. 47) вся сокровище А., всяко окровище Г. Н., *далее* изыскаша А. Г., изыскавши Н. 48) и изнесоша П. С. 49) изобрѣтши Н. 50) товаръ А. 51) провадиша А. 52) легчайше Г., легчайшее П. С. 53) стѣжкое А. 54) *мнужаша* А., *множайшае* Г., *излѣвшее* не можаше Н. 55) *вметаша* А. Г. Н. П. 56) глубину А., глубины Г., глубинъ С. 57) хрестыаньскаго П., хрестыаньскаго Г., хрестіанскаго народа А. 58) мужъ А. Г. Н., мужіе П. 59) попровадиха А. Г. Н. П. 60) шедши Н. 61) волан Н. 62) и много А. Г. Н. С.

помедлиша¹ неколико время. И потомъ внидоша Камоу² на Волгу, и дошедше³ на Нязь по Волзѣ града Болгаръ, и тамо полонѣ въс⁴ крестьянскіи попродаша Бессерменомъ⁵, или Костромьскіи или Нижняго⁶ Новгорода, жены и дѣвицы, и⁷ сами поидоша в посадахъ⁸ по Волзѣ на Ни[зѣ]⁹ къ Сараю, гости⁹ крестьянскіа грабяще¹⁰, а Бессермены бьюще¹¹. И доидоша на оустъ Волгъ¹², близъ моря, града некоего Хахоторокана¹³, и тамо избиха лестию Хахотороканьскіи¹⁴ князя, именемъ Салчия¹⁵, и та[ко]¹⁶ вси безъ милости побѣни быша, и нѣ одинъ отъ нихъ не остана, а имѣни ихъ все взяше¹⁶ Безъсерменове; и такова бысть кончина Прокопоу¹⁷ и дружинѣ его¹⁸. Того же лѣта постави¹⁹ Корѣла Семидесяцкая²⁰ Новыи городокъ, и²¹ Кузмоу Дамьяна²² церковь каменну свѣршиша²³ на Холопны оулицы. А²⁴ Юрья посадникъ постави²⁵ церковь каменну въ [О]колоткѣ²⁶ сятаго Іоана Златоустаго²⁶. И тогда стригаликовъ²⁷ побиха, дьякона Микиту, дьякона²⁸ Карпу, 3-ея²⁹ чловѣка его³⁰, и свергоша ихъ с мосту.

В лѣто 6884. Бѣдѣ³¹ владыка Алексей к митрополиту³² на Москву.

|| В лѣто 6885. Ходиша из Новгорода³³ люди молодыи к Нову³⁴ городку Немѣткому³⁵, л. 206 об. на Овлѣ на рѣцѣ³⁶; и стояше подъ городкомъ много днѣи³⁷, и посадъ въ взяша, и волости вси³⁸ потрапиша, и³⁹ полна много приведоша в Новгородъ, а сами приидоша⁴⁰ вси здрави⁴¹, а воеводоу оу нихъ Иванъ Феодоровичъ⁴², Василей Борисовичъ, Максимъ Онаньичъ, съ⁴³ множествомъ полна Нѣмечкымъ⁴⁴. Тои же зимы преставися митрополитъ⁴⁵ Руския Алексей на Москвѣ. Погорѣ отъ Людожи⁴⁶ оулицы до Іаковлѣ⁴⁷, отъ полу оулицы до берега, 10 церкви⁴⁸. И церковь святая⁴⁹ Богородица сгорѣ отъ грома⁵⁰ на Михаили. О Олгѣрдѣ⁵¹. Умре⁵² в Литвѣ⁵³ князь Олгердъ Гедиминовичъ⁵³, зловѣрныи, безбожныи⁵⁴, лстивыи; и сѣде по немъ

а) Въ Ст. ни (въ концѣ строки). б) Въ Ст. та (въ концѣ строки); исправлено по остальнымъ спискамъ. в) Въ Ст. въ колоткѣ; исправлено по остальнымъ спискамъ. г) Въ Ст. въ началѣ большой юск.

1) помѣдлѣша А. Г., помедлиша мало николико Н. 2) камую Г., камоу нѣтъ А., далѣе на самую А. 3) дошедши Н. 4) весь Н., далѣе хрестыанскон А. Г., хрестыанскіи П. 5) бесерменомъ А. Г. П. С. 6) нижняго Г. 7) а Н. 8) посадахъ А. Г. Н. С., насадахъ П., далѣе по волзи Н. 9) гости Н., далѣе хрестыанскіи А. Г., хрестыанскія П. 10) грабячи А. Г., грабщи П. С., грабщи Н., далѣе а бесермены А. Г. П. С. 11) бючи А. Г. Н., бьючи П. С. 12) волгѣ Н. 13) хахоторокана Н., хахотороканѣ С., никоего (никогого) А. 14) хахотороканая А. Г. 15) хахотороканьскіи А., хахотороньскіи Г., далѣе князя же А., князи Н. 16) овлѣчи А. Г. 17) взяша А. Г. П. С., вся нязь Н., далѣе бесерменове А. Г. П. С., бесерменови Н. 17) прокопю Н. 18) его дружинѣ Г. Н. П., его же дружинѣ А. 19) поставиша А. Г. Н. П. С. 20) семидесяцкаго А., семидесяцкая Г., корила семидесятъчкая Н. 21) а Н., и нѣтъ А. 22) дамыанъ А. Г. П., и демьянъ Н. 23) свиршиши Г. 24) и Г., а нѣтъ Н. 25) поставиша А. 26) златоустаго Г. Н., далѣе и нѣтъ А. Г. Н. 27) стригаликовъ А. Г., далѣе побѣша Н. 28) и дьякона А. Г. Н. П. С. 29) и три его А., и 3-еяго Г., и 3-него Н., третье П. С., далѣе чловѣки Г., чловѣкъ Н. 30) его нѣтъ А. Г. Н. 31) бѣде А., нзиде Г., нзиди Н. 32) митрополиту А. Г. П. С., далѣе къ москвѣ С. 33) ходиша новгородци Н. 34) новому Н. 35) нѣмецкому А. Г. С. 36) рѣци Н., далѣе и стояша А. Г. П. С. 37) днѣи Н. 38) въсѣ С. 39) а Н. 40) придоша А. Г. 41) здорови А. Г., вси здорови приидоша Н., далѣе а воеводоу А. Г., а воевода Н. 42) фѣдоровъчъ Г., фѣдоровичъ Н. П. С. 43) со П. 44) нѣмечкымъ А. Г. 45) митрополитъ А. Г. П. С. 46) легѣща А., легѣщи Г. Н. С., далѣе улчи П. 47) яковли А. Г., яколѣ П., яколи С., до яковли улчи Н. 48) церкви А. Г., далѣе а А. Г. П. С. 49) святая А. Г. Н. С. 50) грому А. Г., далѣе на михаилоу улчи А., на михаилици отъ грома сгорѣ Н. 51) олгердъ Г. 52) литвы А. 53) гедимоничъ А. Г., бѣдиминновичъ Н. 54) безбоженъ Н., и безбожныи С., безбожныи и лстивыи (лстивыи А.) А. Г.

1377 сынъ его Ягаило на великомъ княженіи¹, обладаа всюю землею² Литовскою³. Сеи³ Олгердъ
 —78 не единъ⁴ оу своего отца⁵ бѣше, но нинѣ⁶ мнози; прочя⁷ братья его бѣаху, сынове Гедимі-
 нови⁸: Наримонтъ, Олгердъ, Евнуотіа, Кестутіа⁹, Корнядъ, Любортъ¹⁰, Монтигитъ. Въ¹¹
 вси же братья свои Олгердъ превзыде властію¹² и савомъ, понеже¹³ пива и меду, ни вина,
 ні кваса¹⁴ куска не пьаше¹⁵, и великоумство¹⁶ и¹⁶ водѣржаніе собѣ¹⁷ приобрѣте, крѣпку
 л. 207 думоу¹⁸ и многъ || промыслъ притяжавъ¹⁹, и таковымъ коварствомъ многи¹⁹ страны и²⁰ земли
 повоева, многи²¹ грады и²² княженіе за собѣ понималъ²³, и оудръжа²⁴ собѣ власть великоу²⁵,
 тѣмъ и²⁶ оумножися княженіе²⁷ его, яко же ні единъ отъ²⁸ братья его сотвори²⁹, нъ ні
 отецъ его, ні дѣдъ его тако³⁰ прослылъ³¹. Имѣаше 12 сыновъ: отъ первыя жены 5, отъ³²
 другия, отъ Тѣрьской³³, 7; бѣаху сынове³⁴ Олгердови: Андрѣи, Дмитріи, Костянтинъ, Воло-
 димеръ³⁵, Феодоръ, Корибуть, Скиригаило³⁶, Ягаило, Коригаило, Лугвеніа³⁷, Свѣтригаило.
 Бѣшъ³⁸ же симъ грады³⁹ и княженіе раздавалъ⁴⁰ естъ, а оумираа приказалъ⁴¹ старшынство
 сыноу своему Ягаилоу, того бо вълюбиа⁴² паче всѣхъ⁴³ сыновъ своихъ, и того⁴⁴ избра
 въ⁴⁵ вси братья⁴⁶ его, емоу же и⁴⁷ княженіе порочувъ⁴⁸. Преставися архимандритъ Сава
 монастыря Онтоновева⁴⁹, августъ 29⁵⁰. [С]вѣршиша⁵¹ церковь каменну святого Бориса и Глѣба
 въ⁵¹ Плотницѣхъ. Идѣ Вълховъ⁵² въспать по [се]дмѣ⁵³ днѣи. Моръ бысть въ⁵⁴ Смоленскѣ.
 Тотаровѣ⁵⁵ Нижніи Новгородъ взяша.

В лѣто 6886⁵⁶. Бысть знаменіе въ солнци мѣсяца іюля въ 29, въ день недѣлныи⁵⁷.
 л. 207 об. Поставиша святого Никиту⁵⁸ || и святого Георгіа⁵⁹. Того же лѣта свѣршиша церковь каменну
 святого Образа на Добрыни оулицы. Того же лѣта придоша⁶⁰ Тотарове на Суздальскую⁶¹

а) Въ Ст. литовску; исправлено по А. Г. П. С. б) Въ Ст. кваса; исправлено по остальнымъ
 спискамъ. в) Въ Ст. Г. Н. П. С. великоумство; исправлено по А. г) Въ Ст. А. ошибочно домоу. д) Въ
 Ст. С. гугвеніи; исправлено по А. Г. Н. е) Въ Ст. бужа с не написана (должна была быть написана, от-
 проятно, кинюварю). ж) Въ Ст. по дмѣ; исправлено по П. С.

1) на княженіи на великомъ А. Г. Н. 2) землен Г., всю землю литовскую Н. 3) си А., син
 Г. Н. П. С. 4) оденъ сынъ А. Г., единъ сынъ Н. П. С. 5) отца нѣтъ Н. 6) нинѣ Г., далѣ мнози Н.
 7) прочая Г. Н. П. С., прочая мнози А. Г., сынови гедимоничи А. Г., сынови гедимоничи Н. 8) и ке-
 стутин С. 10) люборты А. 11) во П. С. 12) превзыде власть А. 13) понемже Н. 14) квасу А.,
 далѣ куска нѣтъ Н. 15) пьаша С., далѣ и нѣтъ Н. 16) ни Н. 17) себе А. Н., въдержаніе
 себе Г., далѣ преобрете А. 18) протязавъ Н. 19) и многи Н. 20) и нѣтъ А. 21) и многи
 А. Г. Н. П., далѣ грады А. Г. 22) и С. 23) понималъ за собѣ А. Г. Н. П. 24) у себе удер-
 жа А., держа у себе Н. 25) вылику А. 26) и нѣтъ Н., далѣ умножися А. Г., умножиша Н.
 27) княженіи С. 28) яко ниже единъ о Н. 29) и сотвори А. Г., сотвори С., далѣ по А. Г. Н. П.,
 но и ил С. 30) и тако Н. 31) промыслъ А. Г., прослылъ Н., далѣ имѣаше же А. Г. Н. 32) а А. Г.
 Н., а отъ П., далѣ другои Н. 33) тѣрѣяны А. Г. Н. 34) ея сынове С., сынови Н., далѣ олгердовы
 А. Г. Н. П. 35) володѣмеръ Г., далѣ фѣдоръ Г. Н. П. С. 36) скригаило А. Г., далѣ ягаило ки-
 ригаило нѣтъ А. Г. 37) лугвеніи А. Г. Н., гугвені П., далѣ свѣтригаило коригаило А. Г. 38) всемъ
 Н. П., далѣ же симъ нѣтъ С. 39) градомъ Н., далѣ и княженіи П. С. 40) раздавалъ А. Г. Н.
 41) приказывая А., приказъ Г. Н. П., далѣ старшынство А., старшынство Г., старшынство П. С.
 42) возлюбил П. С. 43) августъ Н. П. 44) своихъ того же Н. 45) во П. С., далѣ вси нѣтъ Н.
 46) того избравше и брата его А. Г. 47) и нѣтъ, далѣ князьне Н. 48) великое поручи А. Г. Н. П.
 49) онтонова монастыря П. С., савъ архимандритъ (анхимандритъ Н.) в онтоновѣ монастырѣ (мана-
 стыри Г. Н.) А. Г. Н. 50) въ 29 днѣи А. Г. Н. 51) во С. 52) волховъ А. П., волховъ Н., далѣ вос-
 пать П. С. 53) семь А. Г. Н., далѣ дни А., днѣи Н. 54) во С., въ смоленскѣ Н. 55) а тотарове
 же А., а татарове же Г., а тотарови Н., а татарове П., татарове С. 56) далѣ повторено иде вълховъ
 въспать по семь днѣи А. 57) іюля 29 днѣи Н. 58) инокъ святого А. Г. 59) георгіа Н. 60) при-
 доша А. Г., далѣ татарове А. Г. П. С., тотарови Н. 61) суздальскую Н.

землю, на князя Дмитрія¹; князь же Дмитрій посла противу их сына своего князя Ивана² 1378 съ силою, и бѣшася³ на Пьяни⁴ рецѣ. И оутопе ту князь Иванъ, а инѣ⁵ побѣни быша. На ту же зиму прибѣже⁶ въ Псковъ князь Литовскій Андрѣй⁷ Олгердовичъ, и цѣлова крестъ къ⁸ Псковичамъ, и поѣха на Москву⁹ из Новогорода къ¹⁰ князю великому Дмитрію, князь же¹¹ пріа его. О побояхъ¹², и же на Пьянѣ. Перербѣжавъ¹³ изъ инѣ¹⁴ орды за Волгу¹⁵ некоторыи царевичъ¹⁶ Арапша, и¹⁷ въсхотѣ ити ратью к Новугороду Нижнему¹⁸; князь же Дмитрій Костянтиновичъ¹⁹ посла вѣсть к зятю²⁰ своему Дмитрію²¹, князь же Дмитрій Ивановичъ прїѣдъ²² к Новугороду Нижнему²³ в силѣ тяжцѣ²⁴. И не бысть вѣсти про царевича²⁵ Арапша, и възвратися²⁶ на Москву, и посла на нихъ²⁷ воеводы своя, а с ними рать Володимирскую, Переяславскую, Юрьевскую²⁸, Моуромскую, Ярославскую²⁹; а князь Дмитрій Суздальскій³⁰ посла сына своего князя Ивана да || князя Семѣона³¹ Михайло- л. 208 вича, а с ними вой³²; бысть рать велика зѣло³³, и поидоша за рѣку за Пьяну. И прїѣдъ³⁴ к нимъ вѣсть; повѣдаша³⁵ имъ: «царевичъ³⁶ на Волчѣи³⁷ Водѣ». Они же олошиса³⁸, небреженіемъ хождаше³⁹, дослѣди своа складоша⁴⁰ на телѣгы, а инѣ⁴¹ в сумы, а оу инѣхъ⁴² судици еще⁴³ не насажени⁴⁴ бѣхоу, а щиты и копы⁴⁵ не приготовлены; а ѣдять⁴⁶, порты своя с плечъ спосуя⁴⁷, а петли⁴⁸ ростегавъ, аки распрѣла⁴⁹: бѣаше имъ варно⁵⁰, бѣ бо⁵⁰ в то время зноино; а гдѣ⁵¹ наѣхаше в зажитіи⁵² медъ и пиво, испиваху до пьяна без меры, и ѣдять пьяні⁵³, и по истинѣ⁵⁴ за Пьяною пьяні; а князи⁵⁵ ихъ, или бояре старѣиши⁵⁶, и велможи, и воеводы, тѣ⁵⁷ вси поѣхаша⁵⁸, ловы дѣюще⁵⁹, оутѣхоу себѣ творяще⁶⁰, мнящеса, яко дома. А в то время поганіи князи Мордовѣстии подведоша въ⁶¹ тако

а) Въ Ст. пьяницѣ; исправлено по Н. б) Въ Ст. буква п большая, узорная. в) Въ Ст. свѣин; исправлено по А. Г. Н. г) Въ Ст. послѣ буквъ п и второго о сокосблено. д) Въ Ст. буква л написана по сокосбленному. е) Въ Ст. равно; исправлено по остальнымъ спискамъ.

1) на дмитрея Н. 2) ивана С. 3) бѣшася Г., бѣвьшася Н. 4) пьянѣ А. Г., пьянѣ П. С., далье рѣци Г., на рѣци Н. 5) ни А. 6) прибѣжи Г., далье во П. С. 7) ондрѣя А. 8) ко Н. П. С., далье псковичамъ А. Г. С. 9) къ москвѣ С., поѣха къ пскову Н. 10) ко С. 11) же дмитрін А. Н. 12) побѣнше А. 13) прибѣжа А. Г., перербѣжа Н. П. 14) синаи П. С. 15) за волгу нѣтъ Н. 16) царевичъ Н., цесаревичъ П. 17) и нѣтъ А. Н., далье въсхоти Н., восхотѣ С. 18) нижнему А. Г., нижнему новугороду Н., прибавлено въ XVIII в. в силѣ величїи слышавъ же то П., далье на княз (на прибавлено позже на полѣ) Г. 19) костянтиновичъ (и поправл. позже изъ б) Г., далье в м. посла—а А. Г. 20) вѣсть прѣде князю А., вѣсть прїиде князю Г. (по сокосбленному позже), далье своему нѣтъ А. Г. 21) въ XVIII в. приписано зовучи его къ себѣ на помощъ П., далье князь же нѣтъ А. Н. 22) прїиде Н. С. Г. (слозъ при приписанъ позже на полѣ Г.), инавоачъ иде А. 23) к нижнему А., нижнему Г. 24) тяжци Н., въ XVIII в. приписано со многими силами П. 25) цесаревича П., царевица арапшау Н. 26) възвратиса Г., възвратиса П., възвратиса къ москвѣ С. 27) на нихъ нѣтъ Н. 28) юрьевскую А. Г. П. С. 29) и переяславскую и ярославскую Н., далье а князя Г. 30) суздальскыи Г. 31) семена А. Г., семеона П. С., князь семенъ михайловичъ Н. 32) боя С., далье и бысть А. Г. Н. П. С. 33) зило С. 34) прїде А. Г. Н., далье к вѣмъ А. 35) повѣда А. 36) царевича А. Г., царевица Н., цесаревича П. 37) волчѣи Н., волочѣи С., далье водѣ хошоа А., водѣ хошжа Г. 38) олошиса А. Г. Н. 39) и небреженіемъ хошаше А. Г. Н. 40) въскладаша А. Г. Н. 41) нныа Н. 42) у в-ыныхъ Н. 43) еще нѣтъ Н., далье и не А. Г. Н. П. С. 44) насажани А. Г. Н., далье бяхъ А. Г. П. С., баша Н. 45) щити и копїе Н. 46) ѣдять А. Г., ѣдѣтъ Н. 47) спущавъ А. Г., спущаетъ Н., с плещъ спущавъ П., далье а нѣтъ Н. 48) петлѣ А. 49) распрїли А. Н., далье баше бо А. Г. П. С., баша Н. 50) бо имъ Н. 51) а гдѣ нѣтъ Н., далье наѣхашу А. Г. Н., наѣхаша П. С. 52) емъ в зажитіи—взатѣ Н. 53) пьяни А., далье а А. Г., и нѣтъ Н. П. 54) истинѣ А. Г. Н. П. С. 55) князъ Н. 56) бояри или старешин Н. 57) тѣ А. Г. Н., далье воѣ А. Г. С. 58) поѣха Н. 59) дѣючи Н. 60) творящу А., он творящи Н. 61) и в А. Г.

- 1878 рать¹ Татарская изъ Мамаевы орды [на]^а князев нашихъ, [и² княземъ нашимъ]⁴ не вѣду-
 —79 чимъ³, и про то имъ вѣсти не было⁴. И дождоша на Шипару, и⁵ абѣ поганѣ борзо раз-
 дѣлишася⁶ на 5⁷ полковъ, и⁸ вневзну безъ вѣсти оударisha⁹ на нашу рать в тылъ, бьюще¹⁰
 и колюще и сѣкуще безъ вѣсти¹¹; наши же не оупѣша ни¹² что же, что бы имъ сѣтворити¹³,
 л. 208 об. побѣгоша к рѣцѣ || къ¹⁴ Пяні, а¹⁵ Татарове послѣ, бьюще¹⁶. И ту оубиша князя Самѣона¹⁷
 Михайловича, князь¹⁸ же Иванъ¹⁹ Дмитріевичъ прибѣжа²⁰ в отороу²¹ к рѣцѣ, гонимъ на-
 прасно, и ввержеса²² на коні²³ в рѣку и оутопѣ; и с нимъ истопоша в рѣцѣ²⁴ множество
 бояляр²⁵ и слоугъ и²⁶ народа бесчислена²⁷, а инѣи побѣни²⁸ быша; сеа²⁹ же злѣба сдѣся
 мѣсяца августа въ 2³⁰, недѣлю, въ 6 часъ о полуднѣ³¹. Татарове одолѣвъ крестыяни³², и
 оташа на костехъ, полонѣ всѣ³³ и грабежъ тоу оставиша, а сами поидоша к Нижнему Но-
 вугороду изагономъ³⁴, безъ вѣсти. Князю же Новгородскому³⁵ не бысть силы³⁶ стати противу
 ихъ³⁷ на бѣи, но³⁸ побѣжа в³⁹ Суздаль, а⁴⁰ люди гражданѣ⁴¹ разбѣгошася в судѣжъ по
 Волгѣ к Горюдию. Татарови⁴² же, пришедше⁴³ къ городу августа въ⁴⁴ 5, въ среду, остаточ-
 ныхъ людей гражданѣ⁴⁵ избиша, и⁴⁶ градъ всѣ⁴⁷, и церкви и монастыри⁴⁸ пожгоша; и оты-
 доша иноплеменичѣ⁴⁹ отъ града в пятницю, волости Горюдичѣ⁵⁰ воююще, а села жгоуще⁵¹,
 и множество людей⁵² посѣкоша, а жены и дѣти и дѣвчѣи в полонѣ повѣдоша. А Татарове⁵³
 ваяша Переяславъ⁵⁴ Рязанскіи, а самъ князь Олегъ из рукъ оубѣжа истрѣлявъ.
 л. 209 В лѣто 68||87. Приидоша⁵⁵ Татарове на Рускую землю, на великаго князя Дмитрія Ива-
 новича. Князь поиде⁵⁶ противу ихъ, и бысть на Вождѣ⁵⁷ рецѣ, и тоу ся обои полки ступи-
 шася⁵⁸; и пособи⁵⁹ Богъ князю Дмитрію, а⁶⁰ Татарове побѣгоша. Того же лѣта заложѣша⁶¹
 церковь каменну⁶² святою Богородицю на Михалици⁶³, а другую церковь каменну⁶⁴

а) Въ Ст. С. на *нѣтъ*; дополнено по А. Г. Н. П. б) Въ Ст. С. и княземъ нашимъ *нѣтъ*; дополнено по А. и остальнымъ спискамъ. в) Въ Ст. буква ч написана по несообразленному. г) Въ Ст. буква л поправлена изъ н.

1) рать Г., *дальше* татарскую А. Г. Н., татарская С. 2) ино Н., а П. 3) вѣдающимъ Н. 4) вѣсти нѣту А., *дальше* и *нѣтъ* А. Г. 5) и *нѣтъ* А. Г. Н. П. С. 6) раздѣлишася П. 7) пять А. Г. Н., *дальше* полковъ Н. 8) и *нѣтъ* А. Г. 9) ударилася А. Г. 10) бьющи Г. П. С. 11) оударша... безъ вѣсти *нѣтъ* Н. 12) нѣ А. 13) сѣтворити А. сотворити С. 14) и къ А., хо Н. П. 15) и А. Г. Н., *дальше* т тарове А. Г. С. 16) татарови пошли бьющи, *дальше* и *нѣтъ* Н. 17) семена А. Г. Н., семеона П. 18) князь Н., и князь А. Г., *дальше* же *нѣтъ* А. 19) іоанъ П. 20) прибѣже Н. 21) въ торопѣ Г. Н., *дальше* к рѣци Н. 22) вержеса А. Г. Н. П. 23) конѣ А. Г. Н. П. С. 24) рѣци Н. 25) бояръ А. Г. Н. 26) и *нѣтъ* Н. 27) бесчислено А. Г., бесчислено Н., бесчислена П. С. 28) побѣни Г., а инѣ побѣни А. 29) сѣа А. Г. Н. П. С. 30) 2 в А. Г. Н., 2-ю П. 31) полудни А., *дальше* татаровы же А., татарове же Г., татарови Н., татарове П. С. 32) хрестіаномъ А., хрестіаномъ Г. П., хрестіаномъ С., одолившимъ крестыянамъ Н. 33) весь Н. 34) изагонѣмъ а А., *дальше* беа вѣсти С. 35) новгородскому Н. С., великому А. Г. 36) силѣ Н. 37) ихъ *нѣтъ* Н. 38) и Н., на бѣи но *нѣтъ* А. Г. 39) в *нѣтъ* А. Г., *дальше* судаль Г. 40) а *нѣтъ* А. Г. 41) горожане (граждане Г.) новгородстѣи А. Г., и горожане С., граждане новгородцѣи Н., *дальше* възбѣгошася А. Г., возбѣгошася Н. П. 42) татарове А. Г., татары П. С., городцю татарови Н. 43) пришедши Н. 44) въ *нѣтъ* А. П. С. 45) люди (люден Н.) и горожанъ А. Г. Н. П. С., *дальше* избѣша С. 46) а А. Г. Н. П. С. 47) весь Г., весь Н. 48) монастыри А. Г. Н. 49) ино-племеничѣи Н. 50) новгородци А. Г., новгородцыи Н., городчѣи П., и городчѣи С., *дальше* воючи А. Г., воюючи и Н. 51) жгуци А. Г., жгуци Н. 52) людин Г. П. С. 53) татарове А., татарове Г. П. С., татарови Н. 54) переяславъ Н. 55) придоша А. Г., *дальше* татарове А. Г. П. С., татарови Н. 56) и поиде князь Н. 57) волѣз А., вожи С., вождъ на рѣци Н. 58) съступѣша Г. П. С. 59) посѣбъ А. Г., посѣбъ Н. 60) а *нѣтъ*, *дальше* татарове Г. П. С., татарови Н. 61) заложѣи С. 62) каменную А. Г. 63) михалицѣ А. Г., михалици Н., *дальше* и Н., а *нѣтъ* А. Г. 64) каменную *нѣтъ* Н., *дальше* свя-тыхъ А. Г.

свѣтаго Флора¹ и Лавра на Люгощи² оулицы. Тои же зимы прѣиха³ в Новгородъ князь Ли-1879
товскіи Юрьи⁴ Наримантовичъ. Загорѣся⁵ на Лоукѣ⁶ оулицы и погорѣ⁷ до Чюд[ин]-
цевы⁸ оулицы, 9 оулицъ⁹, а церкви 12. О побоищи¹⁰, и же на Вожи¹¹ рѣцѣ. Ордынь-
скіи¹² князь поганни¹³ Маман посла Бѣгича ратью на Дмитрі[а]¹⁴ князя Московскаго, князь же
Дмитріи съ¹⁵ своими вои¹⁶ поиде противуоу ихъ; переѣхавъ за Оку, вниде¹⁶ в землю Рязань-
скую¹⁷. И срѣтошася с Татари¹⁸ оу Вожи¹⁹, и стояху, промежи²⁰ собою рѣку Вожою²¹
нимоуши. Не по мнозѣхъ же днехъ Татарове²² переѣхаша на ту²³ сторону, и оударisha²⁴ в
коні своа, и скопиша в борзе, и нукноуша²⁵ гласы своими, и поидоша на гроунахъ и току-
нуша²⁶ нашихъ. И оудари²⁷ на нихъ съ одиному страну²⁸ Тимофеи околнѣи²⁹, а дру[го]го³⁰ х. 209 об.
князь Данило Проньскіи, а князь великии оудари в лицѣ. Татарове³¹ же в томъ частъ повер-
нуша³² копыа своа³³ и побѣгоша за рѣку за Вожою, и³⁴ наши пошли³⁵ за ними, сѣкуще³⁶
ихъ и³⁷ колюще; и оубиша ихъ множество, а нинѣ³⁸ в рѣцѣ истопоша. А се имена избѣ-
тыхъ³⁹ княземъ: Хазиби⁴⁰, Коверта, Карабалоукъ, Кострокъ⁴¹, Вигичка. По сихъ⁴² присѣчъ ве-
черъ, в заиде солнце, и смерчеса свѣтъ, и наста ночь, и бысть тма, и⁴³ не лзе бѣае⁴⁴ гна-
тіся за нимъ⁴⁵ и за рѣку. И на заоутри⁴⁶ бысть мегла⁴⁷ велика велии, и⁴⁸ Татарове паки⁴⁹
побѣгоша, еще соуще с вѣчера, и чресъ⁵⁰ всю нощь бѣжаху⁵¹. Князь же⁵² Дмитріи на
завтрее передъ⁵³ обѣдомъ и поидѣ за ними слѣдомъ ихъ, и познаша ихъ оубѣжавше далече⁵⁴,
обрѣтоша ихъ в полѣ⁵⁵, повѣржены двory ихъ, и шатры ихъ, и вежи ихъ, и алачюги⁵⁶, те-
леги⁵⁷ ихъ, а в нихъ товаръ бесчисленъ⁵⁸, все пометано, а самѣхъ⁵⁹ не обрѣтоша, бѣху⁶⁰
бо побѣжали к ордѣ⁶⁰. Изнимаша же⁶¹ на тоя воини⁶² некоего попа, отъ орды пришедша, Ива-

а) Въ Ст. чюдцевы; исправлено по остальнымъ спискамъ. б) Въ Ст. ошибочно дмитрі. в) Въ Ст. С. воложи; исправлено по Н. П. г) Въ Ст. ошибочно рѣру. д) Въ Ст. Н. П. С. ю и алачюги; исправлено по А. Г.

1) флора А. 2) логощи А. С., логощи Г., людогочи П., *дале* улицъ А. Г. 3) прѣиха А. Г. Н. С. 4) юрью Г., *дале* наримантовичъ Г. Н. П. 5) загориса А. Н., загорѣлся Г. 6) лукины А. Г. 7) улицъ ино горѣ А. Г., уличи и погори Н. 8) чюдинцовы А. Г. С., чюдинцевъ П., чюдиняци Н. 9) уличъ Н., *дале* а церкви А. Г., а церкви П. 10) побоище А. 11) вожи А. Н. С., *дале* рѣцъ нѣтъ А. Г. Н. П. С. 12) ордыньскіи А. Г. 13) поганни Н. 14) дмитри со С. 15) вои своими А. Г. Н. 16) поиде Н. 17) в рязанскую Н. 18) стрѣтошася с татари А. Г. Н. П. С. 19) рѣкъ у вожи А. Г., рѣки у вожи Н. П. 20) промежи А. Г. Н. 21) вожи А., *дале* нмушу А. Г., нмуше Н. П. 22) татарове А., татарови же переихаша Н. 23) сю А. Г. Н. 24) удариса А., *дале* в нѣтъ А. Г. 25) нукнуша А. Г. Н. 26) тукуша Н., толкнуша С., *дале* нашихъ нѣтъ Н. 27) удариса А. Г., удариша Н. 28) сторону А. Г. Н. П., *дале* тимефин Н. С. 29) околнѣи А., околнѣи Г., околнѣи Н., околнѣи С. 30) съ (со Н.) другую А. Г. Н. П. С. 31) татарове А. Г., татари П. С. 32) повергоша А. Г. 33) свои П. С., татарови же повернуша копыа своа в томъ частъ Н. 34) и нѣтъ Н. 35) посѣди А., посѣд Г. 36) сѣкучи А. Г. Н. 37) и нѣтъ А. Г., *дале* колючи А., колючи Г., колющи Н. 38) нѣа А. 39) избѣиныхъ А. Г., множество татаръ а нинѣ в рѣцѣ стопоша а сая имена избѣиныхъ Н. 40) хазиби А. Г. 41) кстрокъ А. Г. 42) сѣхъ А. С. 43) а А., *дале* не лад Н. 44) быше А. Г. П. С., бѣаше нѣтъ Н. 45) нимъ С., *дале* и нѣтъ А. Г. Н. 46) утрѣа А. Г., заоутрен Н., утри С. 47) мыгла А. Г., мыгла С. 48) а Г. Н. П., *дале* татаровѣ Г. П. С., татарови Н. 49) такъ и А. Г., тако Н. 50) черес Н. 51) бѣжаху А. Г. Н. П. С. 52) же нѣтъ А. Г., князя дмитрея Н. 53) уже предъ (передъ Н.) А. Г. Н., заутри передъ С. 54) далече убѣжаша и Н. 55) поли А. Г., *дале* ошиб. повжены С. 56) и телеги А. Г. Н. 57) бесчисленъ А., бесчиленъ Г. П. С. 58) самѣхъ С. 59) бяху А. Г. Н. П. С. 60) кѣ-рды А., кѣ-рди Г. 61) же нѣтъ Н. 62) воишъ А. Г. Н.

1379 нова Васильева⁴, и обрѣтоша оу него злыхъ зелен⁵ лютихъ мѣшокъ; и⁶ изъоуправаше
 —80
 л. 210 его⁴ и много истязаше⁵, рассудише, послаша⁶ его на зато||чение, а⁷ на Лаче озеро, идеже
 бѣ Данило заточенъ⁸. И князь⁹ Дмитрій отгуду¹⁰ възвратися на Москву¹¹ с побѣдою великою,
 и рати¹² распусти съ мноюю користию¹³. Тогда оубѣнъ бысть Дмитрій Манастирьевъ¹⁴ да
 Назаръ¹⁵ Даниловъ Коусакова. Се побоище прилоучися¹⁶ мѣсяца августа 11¹⁷, въ среду,
 при вечери¹⁸; и поможе Богъ князю великому¹⁹: одолѣ ратныхъ, и побѣдѣ²⁰ враги своя, и
 прогна²¹ поганихъ Тотаръ²². И посрамлѣни²³ быша погани²⁴ Половци, възвратиса²⁵ съ
 стодоумъ, безъ оуспѣха, нечестивѣ²⁶ Иамалтине; побѣтоша, гонимѣ²⁷ гнѣвомъ Божиимъ; при-
 бѣгоша в орду къ²⁸ своему царю²⁹, паче же ко³⁰ пославшему а Мамаю, понеже царь³¹ ихъ,
 иже в то время имѣху³² оу себѣ, не³³ владѣша ни что же³⁴ сѣтворитъ предъ Мамаемъ, но
 всяко старшество³⁵ сдержаше Мамай и всими³⁶ владѣше в ордѣ. Видѣхъ³⁷ же Мамай
 изнеможеніе своеа дружины³⁸, при[бѣ]гшихъ³⁹ к нему, а нима избиты⁴⁰, князи и⁴¹ велможи
 его⁴² и многия воя своя побѣгша⁴³, и раз[г]нѣвася⁴⁴ зѣло, и възярився злобою, и сеп⁴⁵ же
 осені сѣбра⁴⁶ остаточную силую всю⁴⁷, поиде ратью изгнати на Рязанскоую землю.
 л. 210 об. Князь же Олегъ не причитовися⁴⁸ и не ста противу ихъ на бои, но выбѣжа || изъ своеа⁴⁹
 земля, а⁴⁸ градъ свои поверже, перебѣже⁴⁹ за Оку. Тотарове⁵⁰ же, пришедше, взяша градъ
 Переяславъ Рязаньскій и огнемъ пожгоша, и волости и села повоеваша⁵¹, а людѣи⁵² много
 посекоша, а нима⁵³ в полонъ поведоша, и⁵⁴ възвратиса въ⁵⁵ страну свою, и⁵⁶ много
 зла сѣтворивше⁵⁷. Преставися митрофолитъ⁵⁸ Алексій⁵⁹ на Москвѣ. Ходилъ князь Воло-
 демиръ⁶⁰ и Ондриѣ⁶¹ Олгердовичъ на⁶² Литву.

А се Доньское. Благовѣщеніе⁶³ въ Вѣ[ли]кои⁶⁴ дѣнь. В лѣто 6888.

а) Въ Ст. послѣднія буквы ва переправлены изъ лъ. б) Въ Ст. ошибочно пригшихъ. в) Въ Ст. разивъсая. г) Въ Ст. блгвнїе, съ титломъ. д) Въ Ст. въкон.

1) ивана васьильевича А. Г. Н., далѣе и мѣтъ Н. 2) зеле Н., зелін П. 3) и мѣтъ, далѣе
 въправити Н. 4) у него А. у его Г. 5) истязаше А., стязавша Н. 6) пославше А. Г., и послаша Н.
 7) а мѣтъ А. Г. 8) заточениъ А. Г., зачникъ Н. далѣе а Н., и мѣтъ А. Г. П. С. 9) князь же А.
 Г. Н. П. С. 10) отгуду мѣтъ Н., далѣе възвратиса А. Г., возвратис П. 11) къ москвѣ С. 12) рать
 А. Г., далѣе распустиъ А., распусти о П. 13) корыстью Н. С. 14) манастирьевъ Г. 15) новаръ Н.
 16) прилучитъ А. 17) въ 11 Н. 18) вечеръ А. Г. 19) князю дмитрію А., князю дмитрію Г., далѣе
 одолѣ Н. 20) побиди П., ратнихъ побидѣ Н. 21) прогнаша А. 22) татаръ А. Г. П. С. 23) посра-
 млени Н. 24) оканни Г., оканни Н. 25) възвратиса А., возвратисаш П., далѣе ко Н. 26) и не-
 честивѣ Н. 27) гонимъ А. Г. 28) ко А. С. 29) царю П. 30) к А. Г. П., ко мѣтъ Н. 31) це-
 царь П. 32) не имѣху Н. 33) не мѣтъ, далѣе владѣше А. Г. П. 34) же мѣтъ, далѣе сотворитъ С.
 35) старшество А. Г. П. старшинство С., далѣе сдержаше А. Г., одержаша Н., одержаше П. С.
 36) вѣдмѣ А. Г. С., далѣе влѣдѣше Н. 37) видѣше А. Г., видѣхъ Н. П. 38) дружины своеа А. Г.,
 изнеможеніа дружинѣ своеи прибѣгше Н. 39) нима избити А. Г. 40) и мѣтъ Н. 41) его мѣтъ А.
 Г. Н., далѣе и много С. 42) воя вося (воя Г.) погибша А. Г., своя воя погибши Н. 43) сее А. Г.
 44) сѣбравъ А. Г., собра Н. П. 45) всю мѣтъ А. Г. Н. 46) пригтовився (приговився А.) бѣ А. Г., при-
 готовившись бѣ Н. 47) и-своя А., и-своеа Г., выбѣже изъ своен земли Н. 48) и А. Г. Н. 49) и при-
 бѣжа А., и пребѣжа Г., и пребѣже Н., и перебѣжа П., перебѣжа С. 50) татарове А. Г. П. С., тота-
 ровъ Н. 51) воеваша А. Г. П. С., и села и водости воеваша Н., далѣе и А. Г. 52) людѣи А. Г. П.
 С., далѣе многин Н. 53) нима Н. 54) и мѣтъ А. Г., далѣе възвратиса Н., возвративших П. 55) во
 Г. С. 56) и мѣтъ А. Г. П. С. 57) створиса Н., сотворивше С. 58) митрофолитъ А. Г. П. С. 59) але-
 ксїи мѣтъ А. 60) володимиръ Г. С., володимиръ П., далѣе и мѣтъ С. 61) андрїи оимѣ А., андрїи Г.
 62) въ А. Г. 63) а благовѣщеніе П. С. 64) великъ П. С., а се доньское... дѣнь мѣтъ Г. Н.

Бѣди¹ владыка Алексея² на Москву въ великое говѣніе³, посольствомъ къ⁴ князю Дмитрію, 1390 и⁵ посадникъ Юрьи, и посадникъ Михайлъ⁶, и бояре ис концевъ⁷, и приѣхаше⁸ с мѣромъ. А Благовещеніе бысть въ Великъ день⁹, а перво¹⁰ сего бысть за 80¹¹ лѣтъ и за¹² 4, а потомъ боудеть¹³ за 80 лѣтъ безъ лѣта, а¹⁴ потомъ за¹⁵ 11 лѣтъ. Того же о побовицѣ¹⁶, иже на Дону, и о томъ, князь великий како¹⁷ бился съ ордою¹⁸. Трусно¹⁹. Тои же осені²⁰ прииде ордынскій князь²¹ Мамай съ единомысленики²² своими, и съ²³ всѣми прочими князми ордынскими²⁴, и съ²⁵ всею силою Татарскою²⁶ и Половецкою²⁷, и еще к тому рати пованомовавъ, Бессерменъ²⁸, и Армены, и²⁹ Фразы, Черкасы, и Ясы³⁰, и Боуртасы; || тако же с Мамаемъ вьуютъ³¹ а. 211 въ единомыслии, въ³² едином думѣ, и Литовскій Ягайло³³, съ всѣю силою³⁴ Литовскою и Лятскою³⁵, с ними же въ одиначество³⁶ Олегъ Ивановичъ князь Рязанскій; съ³⁷ всѣми сими³⁸ свѣтниками поиде³⁹ на великаго князя Дмитрея⁴⁰ Ивановича и на брата его⁴¹ Володимира⁴² Андрѣевича. Но хотя чловѣколюбивыи⁴³ Богъ спасти и⁴⁴ свободити родъ крестьянскій⁴⁵, молитвами пречистыя⁴⁶ его Матере, отъ работъ⁴⁷ Измалтескіа, отъ поганаго⁴⁸ Мамаа, и⁴⁹ отъ сонма⁵⁰ нечестиваго Ягаила⁵¹, и отъ велѣречиваго⁵² и худаго Олга Рязанскаго, не снабдѣвшему⁵³ своего крестьянства⁵⁴, и прииде⁵⁵ емоу день великий Господень⁵⁶ въ соудъ адоу и ехидноу⁵⁷. Оканнны же Мамай разгордѣвся, мѣвъ себѣ⁵⁸ аки царя⁵⁹, начатъ⁶⁰ [алми съвѣтъ]⁶¹ творити, тѣмныя своя князи поганыя⁶² звати, и рече имъ: «поидемъ на Рускаго князя и на всю силу⁶³ Рускоюу, яко же при Батыи⁶⁴ было; крестьянство⁶⁵ потяраемъ⁶⁶, и церкви Божіа⁶⁷ попалимъ, и кровь ихъ прошьемъ, и законы⁶⁸ ихъ погубимъ»;

а) Въ Ст. бобовицъ. б) Въ Ст. это слово написано киноварю, въ С. на полѣ. в) Въ Ст. половецкую; исправлено по А. Г. С. г) Въ Ст. С. ясы; исправлено по Н. П. д) Въ Ст. это слово написано по сокоскобленому. е) Въ Ст. алми съвѣтъ мѣтъ; дополнено по А. Г. П. ж) Въ Ст. буквы въ поправлены изъ ы.

1) и Бѣди А., Бѣдъ Н. С. 2) олекоши А. Г., *далѣ* къ москвѣ С. 3) говѣнію С. 4) ко П. С. 5) и мѣтъ Н. 6) михайло А. Г. П. С., михаила Н., *далѣ* и бояри Н. 7) концевъ П. 8) приѣха А. Г., приѣхаша Н., приѣхаша П. С. 9) а благовещеніе... день мѣтъ А. 10) прѣвое А. Г., перніе Н. 11) 50 А., *далѣ* лѣтъ мѣтъ А. Г. 12) за мѣтъ А., *далѣ* 4 лѣта А. Г. Н. 13) будемо А. 14) а мѣтъ А. Г. 15) за мѣтъ А. 16) того же лѣта бысть побовице А. 17) что Н. 18) со ордою П., на доу князю великому дмитрею ивановичю что бился с царемъ с (с мѣтъ Г.) мамаемъ на доу А. Г. (князю... доу по сокоскобленому Г.). 19) трусно мѣтъ А. Г. Н. П. 20) тои же осені мѣтъ, *далѣ* приде А. Г. 21) ордынскій князь П., царь ордынскій А., ордынскій царь Г. 22) со единомыслии Н. 23) со Н. П., *далѣ* воими Г. Н. П. 24) ордынскими А., ордынскими Г. 25) со Н. П., *ам.* и съ всею силою—съ воими (воими Г.) прочими А. Г. 26) татарскою А. Г. П. С., *далѣ* и половечую Н., и половечкою П. 27) бесерменъ А. Г., бесерменъ П. С., *далѣ* и мѣтъ А. Г. Н. 28) и мѣтъ А. Г. Н. П. С. 29) асы А. Г., *далѣ* и мѣтъ А. Г. Н. 30) въ (во П. С.) единомыслии и (мѣтъ Н.) въ (во П. С.) А. Г. Н. П. С. 31) ягаило олгердовичъ А. Г. Н. П. С., *далѣ* со П. 32) си Н. 33) лядскою А. Г. П. С., лядскою Н. 34) одиначество А. Г., одиначествомъ (въ мѣтъ) С. 35) со П., *далѣ* воими Н. П. 36) воими А. Г. 37) и поиде Н. 38) его князя А. Г. П., его на князя Н. 39) водимера *ошиб.* А., володимира Г. П. С., *далѣ* ондрѣевича Н. 40) чловѣколюбивыа Н. 41) и мѣтъ Н. 42) крестьянскій А. Г. 43) пречистыи А., пресвятыи его матери Н. 44) работъ П. С., *далѣ* измалтѣнскими Н. 45) поганого А. Н. 46) и мѣтъ Н. 47) сына А. Г. 48) ягаила Н. 49) велиричаваго Н., велеречеваго С. 50) снабдѣвшему П. С., стабдѣвшему А. 51) христианства А. Г., христианства П. 52) приде А. Г., приидетъ Н. 53) день господень великихъ Н. 54) емидиу А. 55) собѣ Н. 56) пещара П. 57) нача А. Г. П. 58) алми съвѣтъ С., и нача алми съвѣтъ Н. 59) поганни Н., поганныя поганія своя князя А. 60) землю А. Г. Н. 61) батыи А. 62) христианства А. Г., христианство П. 63) потеряемъ А., потеряемъ Н., *далѣ* а А. Г. П. С., и мѣтъ Н. 64) божіи Н. С. 65) за ны Н.

1890 сего¹ ради и² нечестивѣ лють³ гнѣвавшаяся о своихъ дружѣхъ и лю[бо]вницѣхъ⁴, о князѣхъ⁴,
 л. 211 об. избѣнѣхъ на рѣцѣ на Вождѣ⁵. И⁶ нача свѣрѣпо⁶ и напрасно силы⁷ своя⁷ собирати, || съ аро-
 стию подвижесѣ⁷ силою многою, хотя пленити крестьянѣ⁸. И тогда двигнушасѣ⁹ вся колѣна
 То[та]рьская¹⁰, и нача посылати к Литвѣ, к¹¹ поганому Ягаилоу, и¹² къ лѣтиво[му]¹³ со-
 тошнику¹⁴, дяволу¹⁴ свѣтнику, отлученному¹⁵ Сына Божія, помраченному тмоу¹⁶ грѣховною,
 и не хотѣ¹⁷ разоумѣти, Олгу Рязаньскому, поборнику Бесерменьскому¹⁸, лоукавому сыну,
 яко же рече Христоу: отъ насъ изидоша и на ны быша¹⁹. И оучини собѣ старш²⁰ злодѣи
 Мамай свѣтъ нечестивынъ с²¹ поганому Литвою и съ душегубивымъ²² Олгомъ, стати имъ оу
 рѣкѣ²³ оу Окѣ²⁴ на Семень²⁵ день на благовѣрнаго князя²⁶. Душегубивыи же Олегъ²⁷ нача
 зло къ злоу²⁸ прикладати: посылаше²⁹ къ Мамаю и къ³⁰ Ягаилоу своего си³¹ боярина еди-
 номысленаго, антихристова предтечу, именемъ Елифана Корѣва, веля имъ быти на [то]нъ же³²
 срокъ, и тои³³ же свѣтъ свѣща стати оу Окѣ³⁴ с треглавными звѣрии сыродяци³⁵, а кровь
 проляяти. Враже, измѣнниче³⁶ Олже! лихонимства открываеши образы³⁷, а не вѣси, яко мечь³⁸
 Божіи острѣи на ты, яко же пророкъ рече: оружіе извлекоша грѣшници и³⁹ напрогоша
 л. 212 лубкѣ стрѣлѣти⁴⁰ || въ мракъ правыи сердцемъ, и оружіа ихъ вындоутъ къ⁴¹ сердца чювѣ, и
 лоуци⁴² ихъ съкрушатся. И⁴³ бысть мѣсяца [августа]⁴⁴, приидоша⁴⁴ отъ ѳрды таковыи вѣсти
 къ⁴⁵ христіюлюбивому князю⁴⁶, оже въздвигается⁴⁷ на крестьяни⁴⁸ Измалтескин⁴⁹ родъ.
 Олгоу же оуже отпадшему⁵⁰ сапа своего отъ Бога, иже алия свѣтъ⁵¹ сътвори с поганымъ⁵²,
 и пославъ⁵³ къ князю Дмитрею вѣсть лестною, что «Мамай идеть съ всѣмъ⁵³ своимъ цар-
 ствомъ въ мою землю Рязаньскую, на менѣ и на тебѣ, а и⁵⁴ то ти боуди свѣдомо⁵⁵, и Ли-
 товскіи идеть на тебѣ⁵⁶ Ягаило съ⁵⁷ всею силою своею». Дмитринъ же князь се слыша⁵⁸,

а) Въ Ст. ошибочно лювницѣхъ. б) Въ Ст. и и. в) Въ Ст. силы. г) Въ Ст. е поправлено изъ и.
 д) Въ Ст. торьская. е) Въ Ст. лѣтиво (въ концѣ строки). ж) Въ Ст. С. сътошнику; исправлено по остальнымъ
 спискамъ. а) Въ Ст. отлученному; исправлено по А. Г. П. С. п) Въ Ст. семъ; исправлено по А. Г. Н. П.
 i) Въ Ст. на иже; исправлено по Н. П. к) Въ Ст. августа нѣтъ; дополнено по остальнымъ спискамъ.
 л) Въ Ст. С. погаными и погаными; исправлено по остальнымъ спискамъ.

1) и сего А. Г. Н. П. 2) и нѣтъ А. Г. Н. П. С., далѣе нечестіи А. 3) люти А. Г., лють нѣтъ,
 далѣе гнѣвавшии Н. 4) любовницѣхъ о князѣи Н. 5) вождя Г. С., и на вожди на рѣцѣи Н. 6) свѣ-
 рѣпо А. 7) своєю А. 8) христіанъ А. Г. 9) двигнушесѣ А. Г., динушасѣ Н. 10) татарскія А. Г.
 П. С. 11) и к Н. 12) и нѣтъ, далѣе ко Н. П. С. 13) лѣтивоу Н. 14) дяволу Н., далѣе совѣтъ-
 нику С. 15) отлучену Н. 16) тму Н., далѣе грѣховноу Н. 17) въсхотѣ А., восхотѣ Г. Н. П.
 18) бесермонскому А., бесерменскому П., бесермянскому С. 19) находяща на ны быша А. 20) собѣ
 (собѣ П. С.) старын А. Н. П. С., собѣ с татары и Г. 21) и с Г. 22) душегубивымъ Г., душегубы-
 вымъ Н., далѣе олгомъ С. 23) рѣки А. Н. П. С., далѣе оу нѣтъ Н. 24) оки А. Г. 25) семен С.,
 далѣе дѣи Н. 26) князя дмитрія А. Г. 27) душегубивыи олгѣ и Н. 28) алю Н. 29) посылаша
 Н. П. С. 30) ко С. 31) си нѣтъ А. Г., далѣе болирина А. 32) на тотъ А. Г. С. 33) тѣ А. П., та Н.
 34) стати ему у оки А. Г., стати ему у во окѣ Н. 35) авиринъ сыродятѣ Н., далѣе и А. 36) намѣн-
 нице П., вража измѣнниче Н., далѣе олге А. Г. 37) образа Н. 38) мечь, далѣе божіи нѣтъ Н.
 39) извлекоша грѣшници Н. 40) стрѣти Н., далѣе во Н. П. 41) во Н. 42) лубкѣ А., луча Н. 43) и
 нѣтъ А. 44) приидоша А., приидоша Н. 45) ко П. С., къ крестіюлюбивому Н. 46) князю дмитрію
 А. Г. 47) въздвизаются А. Г., въздвигается П. въздвѣгается С. 48) христіанъ А. Г. 49) нѣмалъ-
 ческин А., нѣмалычскій Г., нѣмалычскій Н. 50) отпадшу А., отпадшему Г., отпадшему Н. 51) оо-
 вѣтъ С., иже алъ сътвори свѣтъ створи Н. 52) посла Н., далѣе ко П. 53) съ (оо П.) воимъ Н. П.
 54) и нѣтъ А. Г. 55) свѣдомо буди (будеть Н.) А. Г. Н. П. 56) на тебѣ идеть А. Г. 57) со П. С.
 58) слышавъ А. Г. Н. П. С.

невеселоу^а тоу¹ годину, чо идоуть на него вся царствіа³, творяще беза[ко]ніе⁶, а гла-
голюще³: «еще^а наша рука высока естъ», иде⁴ къ зборней⁵ церкви⁷ Матере⁶ Божіи Бого-
родици, и⁷ прольа слезы, и рече: «О⁸, Господи⁴¹ ты всемошныи и⁹ всецелныи, крѣпкыи¹⁰
въ бранехъ; въ истину¹¹ еси царь¹² славы, сътворивыи¹³ небо и земли; помилуи ны, пре-
святыи¹⁴ ти Матере¹⁵ молитвами; не остави насъ, е[г]да¹⁶ оунываемъ, ты бо еси Богъ нашъ,
и¹⁶ мы людемъ твоимъ; пошлѣ¹⁷ руку твою свыше и¹⁸ помилуи ны, и¹⁹ посрами врага наша,
и оруужа ихъ притоупи²⁰; силенъ еси, Господи²¹, кто противится || тебѣ? помани, Господи, х. 212 об.
милость свою²², иже²³ отъ вѣка имашѣ²⁴ на роду крестьяньскомъ²⁵. О, многоименітаа Дѣво
госпоже, царице²⁶ небеснымъ чиномъ²⁷, госпоже присно всея вселенныи и всего живота чло-
вѣческаго кормителнице! вѣдвинѣ²⁸, госпоже, рупѣ²⁹ свои пречистаа, имаже³⁰ носяла еси
Богъ воплощенна; не презри³¹ крестьянъ³² сихъ и³³ избави насъ отъ сыроядецъ сихъ³⁴ и по-
милуи мя». Вьстають отъ молитвы, изидѣ³⁵ изъ церкви³⁶, и посла по брата своего Во-
лодимира³⁷ и по всихъ³⁸ князевъ Рускихъ и³⁹ по воеводи великихъ⁴⁰, и рече брату⁴¹ своему
Володимеру⁴² и къ всемъ⁴³ княземъ Рускимъ и воеводамъ⁴⁴: «поядемъ противу сего окан-
наго и безбожнаго, нечестиваго⁴⁵ и темнаго сыроядца Мамаа, за праву⁴⁶ вѣру крестьян-
скоу⁴⁷, за святыа церкви, и за вся младенца и старьца⁴⁸, и за вся крестьяны⁴⁹, сущаа и
не сущаа⁵⁰, възьмемъ⁵¹ съ собою скипетръ Царя⁵² небснаго, непобѣдиому⁵³ побѣдоу, и
въспрѣимъ⁵⁴ Аврамлю доблестъ». И нарекъ Бога и рече: «Господи, в помощь мою⁵⁵ вонми!
Боже, на помощь мою⁵⁶ подѣтиса, и да постыдятся и посрамляются⁵⁷, и познають, яко имя
тебѣ⁵⁸ Господь, яко ты еси единый Вышній⁵⁹ по всеи земли». И съвокупися съ всеми
князми⁶⁰ Рускими и съ⁶¹ всею силою, и⁶² поиде противу ихъ в борзе с Москвы⁶³ и хотя

а) Въ Ст. А. Г. П. С. е.м. невеселоу—на веселоу; *исправлено по Н.* б) Въ Ст. ошиб. безавіе
в) Въ Ст. А. С. аще; *исправлено по Г. П.* г) Въ Ст. С. церкви и; *исправлено по остальнымъ спискамъ.*
д) Въ Ст. господѣ; *исправлено по остальнымъ спискамъ.* е) Въ Ст. еда; *исправлено по остальнымъ*
спискамъ. ж) Въ Ст. Н. приари; *исправлено по А. Г. П. С*

1) туу А. Г. 2) царства А. Н., *дальше* творящѣи Н. 3) ркуча А. Г., ркучи Н., глаголющи П. С.,
дальше еще *имѣтъ* Н. 4) высока и иде А. 5) соборѣи А., зборнѣи П. С., зборнии Г., соборѣи Н.
6) матери Г. Н. П., *дальше* божіа А. 7) и *имѣтъ* Н., *дальше* просіа А. 8) о *имѣтъ* А. Г. Н. П. 9) и *имѣтъ*
А. П. С., всемошныи всецелныи Н. 10) крѣпкыи С., *дальше* во П. 11) въ (во П.) истину А. Г. Н. П. С.
12) цесарь П. 13) сотворивыи С., *дальше* нбо (съ *титломъ*) А. 14) пречистыа А. Г. 15) матери Г.
Н. П. 16) а А. Г. Н. П. С. 17) послѣи А. Г. Н. П. С. 18) свыше и *имѣтъ* Н. 19) и *имѣтъ*
А. Г. Н. П. С. 20) приступи А. 21) господи *имѣтъ* Н. 22) твою Н. 23) имашѣи Н., имашѣи
отъ вѣка А. 24) родѣ христианскомъ А. Г. 25) цесарице П. 26) небесныхъ чиновъ А. Г. Н. 27) и
вѣдвинѣи А. Г., вѣдвинѣи П., вѣдвинѣи о С. 28) руди Н. 29) иже Н. 30) и не презри
христіанъ А. Г. 31) и *имѣтъ* А. Г. Н. П. С. 32) своихъ Н. 33) наиде Н. П. С. 34) церкви
А., *дальше* пославъ (и *имѣтъ* Н. 35) водимира *ошиб.* А., володимира Г. П. С., *дальше* и *имѣтъ* Н. 36) въсѣхъ
А. Г. С. 37) и *имѣтъ* Н. 38) воеводъ великихъ А. 39) къ (ко С.) брату А. Г. П. С. 40) володи-
меру А., володимиру Г. П., володимеру Н. С., *дальше* и ко П. С. 41) всемъ Н. П. 42) к воеводамъ Н.
43) и нечестиваго А. Г. П., безможнаго и нечестиваго Н. 44) правозвѣрнуу А. Г. П., правуу звѣрнуу
Н., праву С. 45) христіанскую А. Г. 46) старца Г. Н. 47) христіанъ А. Г. 48) и не
сущаа *имѣтъ* А. Г. 49) възьмемъ А., возьмемъ Г. П., *дальше* съ собою *имѣтъ* Н. 50) псааря П. 51) и не-
побѣдиому А. Г., непобидимуу П., непобидимуу побиду Н. 52) въспрѣимъ А., воспрѣимъ П., вос-
прѣимъ С. 53) мою *имѣтъ* А. Г. 54) ми А. Г., *дальше* потѣсѣи А. Г. П. С., потѣсѣи Н. 55) посра-
мятся А. 56) тобѣ А. Г. П. С. 57) въ вышній А. Г. 58) совокупися съ князъ Н., совокупися со
всіми князми П. 59) со Н. П. 60) и *имѣтъ* А. Г. Н. 61) москѣи Н., *дальше* и *имѣтъ* А. Г. Н. П.

1380 боронити¹ своа отчины². || И прииде³ на Коломноу, и⁴ събравъ вои своихъ 100000 и
л. 213 50000⁵, опрочно⁶ рати князю⁷ и воеводъ мѣстныхъ⁸; и отъ начала миру не бывала та-
кова сила Рускихъ князевъ и воеводъ мѣстныхъ⁹, яко же при семъ князи¹⁰: бѣаше всеа¹¹
силы и¹² всихъ ратей¹³ числомъ с полтора[ста]¹⁴ тысячъ или съ двѣсти¹⁵. Еще же к тому
приспѣша в тои чинъ разогны¹⁶ недалече величинъ князи¹⁷ Олгердовичи, поклонитися и по-
сложити: князь Ондриѣй¹⁸ Полоцкой и¹⁹ съ Плесковици²⁰, братъ его князь Дмитрій Брянь-
ский съ всеми²¹ своими моужь²². В то²³ время Мамаи ста²⁴ за Дномъ, възбужався²⁵ и гор-
дяся и гнѣваяся, съ всеми²⁶ своимъ царствомъ²⁷, и стоа 3 недѣли. Паки²⁸ прииде князю²⁹
Дмитрію дру[газ]³⁰ вѣсть: повѣдааше³¹ Мамаа за Дномъ събравшеся³², в полѣ стоаще,
ждуше³³ к собѣ на помощь Ягана с³⁴ Литвою, да егда сберутся вкупѣ, и хотятъ побѣдоу
сътворити съ единого³⁵. И нача Мамаи слати къ³⁶ князю Дмитрію, выхода просити³⁷, како
было при Чанибѣ³⁸ царі, а не по своему докончанію; христоролюбивыи³⁹ же князь не хота
кровопролития, и хотѣ⁴⁰ ему выходъ⁴¹ дати по крестьяньской⁴² силѣ и по своему докончані-
ю⁴³, како с нимъ докончалъ⁴⁴; онъ же не възхотѣ⁴⁵, но высокомыслиаше⁴⁶, ожидаше
х. 213 06. своего нечестиваго съвѣта⁴⁷ Литовскаго. Олегъ же, отступникъ нашъ, приидинивыи с⁴⁸ || ко
аловѣрному и⁴⁹ поганому Мамаю и нечестивому Ягану, нача⁵⁰ выходъ емуо давати и⁵¹
силоу свою слати к нему⁵² на князя Дмитрія. Князь же⁵³ Дмитрій оувѣдавъ леств⁵⁴ лоука-
ваго Олга, кровопица крестьяньскаго⁵⁵, новаго Юдуу⁵⁶ предателя, на своего владыку бѣ-
сится⁵⁷, Дмитрии же⁵⁸ князь въздохнуувъ⁵⁹ изъ глубины сердца своего, и рече: «Господи!
свѣтъ⁶⁰ неправедныхъ разори, а зачинающихъ рати⁶¹ погуби; не азъ почаль⁶² кровь про-
давати крестьяньскую⁶³, но онъ, Святополкъ новыи; и⁶⁴ въздан же⁶⁵ емуо, Господи, седми

а) Въ Ст. П. 100000 и 100000; исправлено по А. Г. б) Въ Ст. полтора; исправлено по А. Г. Н. П. С.
в) Въ Ст. ошибочно дру.

1) оборонити С., даѣе своа А. Г. 2) отчины Н., очины П. 3) приде А. Г. 4) и нѣтъ Н., даѣе
сѣбра А. Г., собра Н., собравъ П. 5) 50000 и 100000 Н., и 100000 (соскоблено) С. 6) опрочно А.,
оприточно Г., опрочно Н., опрично (слово по примѣсанъ можже) С. 7) князевъ А. Г. Н. 8) мѣстныхъ Н.
9) и воеводъ мѣстныхъ нѣтъ А. Г. Н., примѣсано на полѣ П. 10) князѣ Н. 11) всеа А. Г., вся Н.
12) и нѣтъ А. Г., даѣе всѣхъ А. Г. С. 13) рати А., ратинъ Г. П. 14) двѣсти Н., и съ двѣсти С.
15) разогны А. П. С., приспѣша в тоѣ часть разогны Н., даѣе недалече А. Г. Н. 16) величинъ князѣ
Н., даѣе олгердовичи С. 17) андрѣй Г. Н., даѣе полоцкии А., полоцкыи Г., полоцкой С. 18) и
нѣтъ А. Г. П. С., даѣе со П. С. 19) плесковичи А. Г. С., плесковичи и Н. 20) со всеми Н. П., со
всеми С. 21) вои мужи А. Г. 22) то же А. Г. Н. 23) ста мамаи Н. 24) и възбужався Н., възбужався
П., даѣе и гордяся и гнѣваяся нѣтъ Н. 25) со всемъ Н. П. 26) царствомъ П., даѣе и нѣтъ Н. 27) паки
нѣтъ Н., три недѣли насъ А., даѣе приде Г. 28) великому князю А. Г., князю нѣтъ Н. 29) паки
друза Н. 30) и повѣдаши ему А. Г. Н., повѣдаша П. С. 31) събравшеся Г., собравшиса Н. 32) стоаща
ждуци Н. 33) и с Н. 34) съ единого А. Г., со единого П. 35) ко П. 36) и хотятъ побѣдоу... про-
сити нѣтъ Н. 37) чанѣбѣ А., даѣе цесари П. 38) докончанію христоролюбивыхъ А. 39) хота А. Г.
40) выд А. 41) христіанскій А. Г. 42) докончанію А., христоролюбивыи же... докончанію нѣтъ Н.
43) докончалъ Н. 44) възхотѣ Н. С., даѣе по нѣтъ А. Г. Н. 45) высокомыслиаша А. Г. П. С., высо-
комыслиаша Н., даѣе ожидаша Н. П. 46) свѣтъника А., свѣта П., нечестиваго свѣта Н. 47) приеди-
нився А. Г. П., приеденився Н., даѣе къ А. Г. Н. П. 48) и нѣтъ Н. 49) и нача Н. 50) и нѣтъ А. Г.
51) к нему слати А. Г. Н. П. 52) же велиа А., же велики Г. 53) же леств Н. 54) христіанскаго А.,
христіанскаго Г. 55) юда А., юду Г. П. С., юду Н. 56) бесится Н. С. 57) же нѣтъ Н. 58) въз-
дохну Н., въздохнуувъ П. 59) свѣтъ А. Г. П. 60) рати ты А. Г., рать ты П. С., даѣе трубъ А.
61) почаль А., почаль крови Н. 62) христіанскую А., христіанскую нѣтъ Н. 63) и нѣтъ А. Г. Н. П. С.,
даѣе въздаждъ А., възда Н., въздан П. С. 64) же нѣтъ А.

седмирицею¹, яко въ тѣмъ² ходитъ и забы³ благодать твою. Поостроу⁴, яко моліюу, мечь 1380
мон, и приметь соудъ⁵ роука моа; въдамъ⁶ мечь врагомъ, и ненавидящимъ⁷ мя въдамъ,
и оупою стрелу⁸ мою отъ кровѣ ихъ, да не рекутъ⁹ неврѣни: гдѣ¹⁰ есть Богъ ихъ? от-
враті, Господи¹¹, лице свое отъ нихъ¹², и покажи имъ, Господи, вса алаа на послѣдокъ, яко
родъ¹³ развращенъ есть¹⁴, и нѣсть вѣри¹⁵ в нихъ твоеа, Господи; и¹⁶ пролини на нихъ
гнѣвъ твои, Господи, на языки, не знающаа¹⁷ тебѣ, Господи, и¹⁸ имени твоего святаго не
знаа¹⁹. Кто Богъ велии, яко Богъ нашъ? ты еси Богъ, творяи чудеса единъ». И скончавъ²⁰
молитву, иде къ Пречистѣи и²¹ къ епископу Герасиму, и рече емоу²²: «благослови мя, отче,
понти²³ противоу океаннаго сего²⁴ сыродца Мамаа, и нечестиваго Я||ганда, и²⁵ отступника л. 214
нашего Олга, отстоупившаго²⁶ отъ свѣта въ²⁷ тму». Святитель же Герасимъ²⁷ благослови
князя и вса воя его понти противу²⁸ нечестивыхъ Агарянъ. И²⁹ поиде с Коломны с вели-
кою силою противу безбожныхъ Татаръ³⁰, мѣсяца августа 20³¹, а оупоая на милосердіе
Божіе и³² на пречистую его Матерь Богородицу, на Приснодѣвицу Марію³³, призываа на
помощь честныи крестъ; и³⁴ прошедъ свою отчину³⁵ и великое свое княженіе, ста оу Окѣ³⁶,
на оустъ Лопастнѣи, переимаа³⁷ вѣсти отъ поганыхъ. Тоу бо наѣхалъ Володимѣрь³⁸ братъ
его, и великии³⁹ его воевода Тимофеи⁴⁰ Васильевичъ, и вси⁴¹ вои остаточныи⁴², что были
оставленіи⁴³ на Москвѣ. И начаша возитися за⁴⁴ Окою за недѣлю⁴⁵ до Семеня дні, въ день
недѣли; переѣхавше⁴⁶ за рѣку, внидоша в землю Рязанскую, а самъ князь в поведѣ-
никъ⁴⁷ перебрде своихъ⁴⁸ дворовъ, а на Москвѣ остави⁴⁹ воеводъ своихъ оу великомъ кня-
гинѣ⁵⁰ оу Евдокіи⁵¹, оу сыновѣ своихъ оу Васильи и оу Юрьи и оу Иванѣ⁵², Феодора
Ондриѣвича⁵³. Слышавше въ градѣ⁵⁴ на Москвѣ и въ Переяславѣ⁵⁵ и на Костромѣ и въ
Володимѣрѣ⁵⁶, и въ всѣхъ⁵⁷ градѣхъ великаго князя и всѣхъ⁵⁸ князевъ Рускихъ, что пошолъ
за Оку князь великии⁵⁹, и бысть въ градѣ⁶⁰ Москвѣ тоуга велика, и по всѣмъ⁶¹ его при-

а) Въ Ст. его; исправлено по Н. П. С. б) Въ Ст. Н. П. С. отстоупившему; исправлено по А. Г.
в) Въ Ст. всѣмъ граду; исправлено по остальнымъ спискамъ.

1) седмирицею Н., седми седмирицею Г. 2) тми Н., во тѣмъ П. С., далѣе ходять А. Г. 3) забы
А., забыть Н. 4) поостроу А. Г. Н. П. С. 5) приметь суть А. Г. 6) воздамъ Н. П. С., и въдамъ А. Г. 7) вра-
гомъ моимъ и ненавидящи Н., далѣе ми воздамъ П. С. 8) стрелу Н., стрѣлы моя А. Г., далѣе отъ
крови моен Н. 9) рекутъ А. Г., рутъ Н. 10) кдѣ П., и кто А., кто Г., богъ ихъ кто есть Н. 11) господи
нѣтъ Н. 12) нѣтъ С. 13) якоже родъ есть А. Г. 14) есть нѣтъ А. Г. 15) вѣри А. Г. Н. П. С., далѣе
в нѣтъ А. Г. 16) и нѣтъ Н. 17) не знающаи Н. 18) и нѣтъ С., и имени твоего святаго нѣтъ Н. 19) при-
зваша А. Г. Н. 20) сконча Н. 21) и нѣтъ Н., пречистии ко С. 22) и рече емоу нѣтъ Н. 23) понти А.
24) его, далѣе сыродца А., отче понти ми противнаго океаннаго и нечестиваго Н. 25) и нѣтъ А. Г. Н. 26)
во Г. Н. П. 27) герасимъ А. 28) благослови и воя его вса понди Н. 29) и нѣтъ А. Г. Н. 30) татаръ
Н., далѣе мѣсяца С. 31) въ 28 А. Н., въ 20-и Г., далѣе а упова Н. 32) и нѣтъ Н. 33) марію Г. Н.,
далѣе приываа Н. 34) и А. 35) отчину Н., очину П. 36) оки А. Г., оки С., великое княженіе и ста
у во оки Н., далѣе на устыи А. Г. 37) переимаа Н. 38) володимѣрь Г., братъ его володимѣрь Н.
39) великии С. 40) тимфеи С. 41) вса Н., всѣ С. 42) останочныи А. Г., остаточныи Н. 43) оста-
вленныи А. Г. Н., оставленіи П. 44) за рѣку за Н. 45) недѣлю С. 46) приѣхавше А., прѣѣхавше Г.,
приѣхавши Н. 47) поидеи С. 48) отъ своихъ Н. 49) оставивъ Н. 50) княгини А. Г. П. С. 51) евод-
ки С., еводкии А. Г. П., воеводкии и Н. 52) вана С., ивана и Н., далѣе федора А. Г. Н. П. С.
53) андрѣевича А. Г. П. С., андрѣевича Н., далѣе слышавше же А. Г., слышавши Н. 54) гради Н.
55) переяславѣ А., далѣе и въ Н. 56) водимери А., володимѣри Г. Н. П. С. 57) во всѣхъ Г., во всѣхъ
Н. П. 58) всиъ Н. П., далѣе а.м. князевъ—градехъ Н. 59) князь великии за оку А., князь за оку Г. Н. П.
60) гради Г., градѣ въ П., гряди на Н. 61) всиъ П., во всиъ Н.

1380 деломъ¹ плачь || горьк², и гласъ и рыданіе³, и слышано бысть, сиречь высокихъ⁴, Рахиль
л. 214 об. же⁵ естъ дыханіе⁶ крѣпко, плачущиися чадъ своихъ и⁷ великимъ рыданіемъ, въздыханіемъ⁸,
не хотя оутѣшиться⁹, зане пошла с великимъ княземъ за всю землю Рускую на остра¹⁰
копы. Да кто оуже не плачется жѣнь онѣхъ рыданія и горькаго¹¹ ихъ плача? зряще¹² оубо
ихъ, каяждо¹³ к собѣ глаголаше: «оувы мнѣ, оубогаа наша чада! оуве бы намъ было, аще
бы ся есте не родили, за сва элострастныя и горькиа печали¹⁴ вашого оубиства¹⁵ не по-
няли¹⁶ быхомъ; по что быхомъ повинни¹⁷ пагубѣ ващей»? Великии¹⁸ же князь прииде¹⁹ к
рѣцѣ къ Дону за два²⁰ дні до Рожества святыхъ²¹ Богородица, и тогда приспѣла²² грамота
отъ преподобнаго игумена Сергіа и²³ отъ святаго старца благословеніе²⁴, в неже написано
благословеніе²⁵ таково, веля ему битися с Тотары²⁶: «чтобы еси, господинѣ, таи²⁷ пошеть,
а поможеть ти Богъ и святая Богородица». Князь же рече: «си²⁸ на колѣсницахъ, а си²⁹
на конѣхъ, мы же во³⁰ имя Господа Бога нашего призовемъ³¹; побѣды дай ми, Господи,
на супостаты и пособи ми, оружіемъ³² крестнымъ низложу³³ врагъ³⁴ наша³⁵; на тя бо оупо-
наючи, побѣждаемъ³⁶, молящися привѣжно³⁷ къ престави³⁸ ти Матере³⁹». И сна изрекше⁴⁰,
л. 215 нача полци⁴¹ ставити, и оустраише⁴² і во || одѣждоу⁴³ ихъ мѣстную, яко великии ратници,
и воеводы ополчиша свои полки. Придоша⁴⁴ къ Доноу и стаща⁴⁵ ту, и много доумавше⁴⁶,
овиѣ глаголаша⁴⁷: «понда⁴⁸ княже, за Донъ», а дружини рѣша не ходити⁴⁹ бо, «понеже
оумножишася⁵⁰ врази наши, не токмо Тотарове⁵¹, но и Литва, и Рязанци». Мамаи же слы-
шавъ⁵² приходъ княжъ⁵³ къ Дону и сеченыа⁵⁴ свои видѣвъ⁵⁵, и възъярився⁵⁶ зракомъ, и⁵⁷
смутися оумомъ, и распалися⁵⁸ лютою яростію, аки аспида вѣзая, гнѣвомъ дышуще⁵⁹; и
рече Мамаи⁶⁰: «двигнитесь, силы⁶¹ моя темныя и власти и князи, в⁶² поидемъ и⁶³ станемъ
у Дону, противу князя Дмитрія, доколѣ приспѣють к намъ⁶⁴ свѣтъники нашъ Ягавло съ

а) Въ Ст. граги. б) Въ Ст. Н. понде; исправлено по остальнымъ спискамъ.

1) предѣломъ А. Г. П. С., придиломъ Н. 2) горекъ А. Г. Н. 3) гласъ рыданія А. Г. Н. П. С.,
далше и мѣтъ Н. 4) въ высокихъ А., въ высокохъ Н., высокыхъ и С., сирѣчь высокыхъ Г., далше
раклъ А. 5) же мѣтъ Н. 6) рыданіе А. 7) и мѣтъ Н. 8) и въздыханіемъ А., и въздыханіемъ и Г.,
и въздыханіемъ и Н., и въздыханіемъ П. 9) утишиться Н. 10) рускую землю на остра Н. 11) пла-
чется жѣнь горькаго Н. 12) зряще Г., зряча Н. 13) каяждо бо А., каяждо убо Г., убо каяждо
к себѣ Н. 14) печали А. 15) убиства Н. 16) подъяли А. Г. Н. П. С. 17) повиния А. Г. П., пови-
ниѣ Н. 18) великии Н. 19) приде А. Г., далше к рѣци Н. 20) 2 Н. 21) святыхъ Н. 22) приспѣла Н.
23) и мѣтъ А. Г. Н. П. 24) благословная Г., благословенія Н. П. С. 25) благословеніе (благословле-
ніе Г.) его (и его Н.) А. Г. Н. 26) тотары А. Г. Н. П. С. 27) тако А. Г. П., такъ Н., такы С., далше
пошеть мѣтъ А. 28) си Г. П., далше на колесницахъ Н. 29) си Г. П. С. 30) въ А. Г. 31) при-
зоветь А. 32) оружіемъ А., и оружіемъ Н. 33) низложу С. 34) врага нашего Н. 35) уповающе
побѣждаемъ А. Г., тя уповающимъ побѣждаемъ Н., далше молящися Н. 36) привѣжно С., далше ко С.,
къ мѣтъ Н. 37) престави Н. П. С., далше ти мѣтъ Н. 38) матери А. Г. П., богоматери Н. 39) из-
рекши П. С., си (се Н.) изрекъ А. Г. Н. 40) полки А., полци П. 41) устрояша Н., далше і мѣтъ
А. Г. Н. П. 42) въ одежу А. Г., въ одежу Н. 43) и придоша Г., и придоша Н. 44) ста А. 45) ду-
маша А. Г., думавши Н., далше ови А. Г. Н. П. 46) глаголаша А. П. С., глаголаше Г. Н. 47) ходя
(тутъжъ точки) (ти П.) А. Г. Н. П., далше бо мѣтъ А. Г. Н. 48) зѣлю умножишася (умножатся Н.)
А. Г. Н. 49) татарове А. Г. П. С., тотаровъ Н. 50) слыша А. Г. Н. П. С., далше приходи С. 51) княжъ Г.
52) доу исобѣченныа А. Г., далше своя А. Г. Н. П. 53) видѣвъ Н. П., далше и мѣтъ А. Г. П. С. 54) възъя-
рися А. Г. Н. П. 55) и мѣтъ А. 56) распалился С. 57) дышущи А. Г., дышуще мѣтъ Н. 58) в.м.
рече мамаи—ре мая П. С., далше двигнитесь А. Г., двигнѣте Н. 59) силы С., силы моя Н. 60) и
мѣтъ А. Г. П. С. 61) и мѣтъ Н. 62) к намъ приспѣють Н., далше свѣтъникъ П. С.

своею силою». Князю же¹ слышавшу хвалу Мамаеву, и рече²: «Господи, не повѣлялъ³ 1890
еси въ чюдѣ⁴ прѣдѣль ступати⁵; азъ же, Господи, не приступихъ⁶, син же, Господи, пре-
ступаше⁷, аки змѣя⁸ къ гнѣву; оканнны Мамаи, нечестивыи сыроудецъ⁹ на крѣстьянство¹⁰
дрывнулъ еси¹¹, кровь мою¹² хотя прольяти, и всю землю осквернити, и святыя¹³ Божія
церкви¹⁴ разорити». И рече: «что есть великое свѣрѣпство¹⁵ Мамаево? аки нѣкаа ехидна при-
скающе¹⁶, приведше отъ нѣкаа пустыни¹⁷, пожрети ны хочеть; не предадъ¹⁸ же менѣ¹⁹, || Го- 215 об.
споди, сыроудю²⁰ сему²¹ Мамаю; покажи ми²² славу своего божества, Владыко; гдѣ ти ан-
гелстия лица²³, и²⁴ гдѣ ти²⁵ хѣрувимское предстоаніе? гдѣ серафимское шестокрыльное слу-
женіе? тебѣ трепещеть²⁶ вся тварь, тебѣ²⁷ поклоняются небесныя силы, ты солнце и луну
сътвори, и землю оукраси²⁸ всеми лѣботами; яви ми, Боже, славу свою, и нынѣ, Господи,
предложи²⁹ печаль мою на радость и помилуй мя, яко же помилывалъ еси³⁰ слотоу овоего
Моисеа, в горесті душа възпавша³¹ к тебѣ, и столпу огненому повѣлялъ³² еси вти предѣ
нимъ³³ и морьскаа глубины на сушу предложи³⁴, аще владыка³⁵ син Господь, страшное
възмоущеніе³⁶ на тишину предожилъ³⁷ еси». И³⁸ си вся нареки³⁹ брату своему и всѣмъ⁴⁰
княземъ и воеводамъ великимъ, и рече: «приспѣ, братіе⁴¹, время брані нашеа, и прииде⁴²
правдникъ царици⁴³ Маріи, Матере⁴⁴ Божіи Богородици, и⁴⁵ всѣхъ небесныхъ чиновъ⁴⁶ го-
споди и⁴⁷ всеа вселѣныа, и⁴⁸ честнаго еа Рождества; аще оживемъ⁴⁹, Господеви есмь⁵⁰, аще
ли оумремъ за миръ сини, Господеви⁵¹ есмь». И⁵² повелѣ мосты⁵³ мостити на Дону и брод-
овѣхъ пытати тоа ношѣ⁵⁴, в⁵⁵ каюути пречистыа Матере⁵⁶ Божіа Богородици⁵⁷. Заутра
в соуботу по рану, мѣсѣца сентябріа⁵⁸ 8 день, в самыа⁵⁹ правдникъ Огоспожнѣ⁶⁰ день, вѣс-
хо|дающе⁶¹ солнцю, бысть тма велика по всеа земли, мгла⁶², не бо было бѣаше⁶³ того л. 216

а) Въ Ст. Н. П. С. свѣрѣпство; исправлено по А. Г. б) Въ Ст. сыроудю; исправлено по осталь-
нымъ спискам. в) Въ Ст. Н. приложи; исправлено по А. Г. П. С. г) Въ Ст. С. А. предложи; исправлено
по Г. П. д) Въ Ст. Н. приложилъ; исправлено по А. Г. П. С. е) Въ Ст. С. то аще; исправлено по
остальнымъ спискам.

1) великому же князю А. Г., князь слышавъ Н. 2) речи Н. 3) повелѣлъ Н. 4) чюдѣ А. Г. Н. П. С.,
дальше предѣлъ А. Г. П. С. 5) преступати А. Г. Н. 6) преступихъ А. Г. П. С., дальше а син же А. 7) при-
ходяще А., приходяща Г., приходящи Н., приступаше П., приступихъ С. 8) змѣи А. Н. П., змѣи Г.
9) нечестивыи окаянецъ Н. 10) хриотѣанство А. Г. 11) а А., еси нѣтъ Г. Н. П. С., дальше и кровь Г. Н. С.
12) нѣтъ А. Г. 13) святны Н. 14) церкви божія (божіи Г. Н.) Г. Н. П. С. 15) прискающе А. Г.,
прискающе П., ехиди прискающе и Н., дальше приведъ А. Г. Н. 16) пустыни А. Г. П., нѣкаа пустыни
пожрети Н. 17) преда А. 18) менѣ нѣтъ Г. 19) сему нѣтъ Н. 20) господи Г. 21) чини Н. 22) и
нѣтъ А. Г. Н. С., дальше гдѣ нѣтъ Н. 23) ти нѣтъ А. Г. Н. П. С., дальше серафимское Г., херувимское
Н., хѣрувимское С. 24) служаніе тебѣ трепещати Н. 25) тебѣ Г. П. С., дальше кланяются Н. 26) укр-
асиль А., дальше воиди Н. П. 27) яко помилывалъ мя еси Н. 28) возопивша А., възопивше Н., возопивша
П., дальше к тебѣ Н. П. С. 29) повелѣ Н. 30) ними Н. 31) глубины нашоу приложю Н. 32) влады-
ка нѣтъ А., далье сы Н. 33) возмоущеніе Н. П. 34) и нѣтъ Г. Н., далье сіа А. Г. С. 35) нареки
А. Г. Н. П. С. 36) воимъ Г. Н. П. С. 37) братья Н. 38) приде А., приспѣ Г., нашіа приде Н.
39) цесарниці П., далье марьи Г. 40) матери А. Г. Н. П. 41) и нѣтъ, далье воишъ П., воишъ нѣтъ Н.
42) и всѣхъ чиновъ Н., далье и госпоже А., госпоже нѣтъ Н. 43) и нѣтъ А. Г. Н. П. С. 44) укр-
асиль А. Н., далье честна Н. 45) оживемъ А., оживемъ о С. 46) еомя Г., есмь Н. 47) о госпо-
деви С., далье еоми Н. 48) и нѣтъ Н., далье повелѣ Н. П. С. 49) мостъ Г. 50) в нѣтъ, далье
кановъ А. 51) матери Г. Н. П., далье божіи Г., божія нѣтъ Н. 52) богородици Н. 53) сентябріа
А. Н., сентябріа Г., далье въ 8 А. Г. Н. П. С. 54) смыи А. 55) госпожнѣ А. Г. Н. П., въ госпожнѣ С.
56) восходящю П. С. 57) мгла Н. 58) баше П. С., не была баше А. Г., не бы бо баша Н.

1380 отъ¹ оутра² до третьяго³ часа; и⁴ повелѣ⁵ тмѣ оуступити, а пришествіе свѣту дарова. Князь же исполни свои полки⁶ великии, и вся его князи Руская⁷ свои полци оустроивше⁸, и велиции⁹ его воеводы облачилися во одѣжди¹⁰ мѣстныи; и ключа¹¹ смертна растеразхуса¹², трусь бѣ страшень и оужась¹³ събраннымъ чадомъ издалеча¹⁴, отъ востокъ¹⁵ и западъ¹⁶. Поидоша за Донъ в дальня часті земля и предадоша¹⁷ Донъ вскорѣ, люто и свѣрпо¹⁸ и напрасно, яко основанію земному подвизатися¹⁹ отъ множества силъ. Князю же перешедшу²⁰ за Донъ в полѣ чисто, в Мамаевоу землю, на оустъ Непрядвы, Господь Богъ единъ вожааше²¹ его, нѣ²² бѣ с нимъ²³ Богъ чюдъ²⁴. О, крѣпка и твердая дѣрзості моужество²⁵! О, како не оубояся ні оусоумняся²⁶ толка множества народа ратныхъ! нбо²⁷ вѣсташа на нь три земли, три²⁸ рати: первое²⁹ Тотарьская, второе³⁰ Литовьская, третье³¹ Рязаньская. Но обаче всѣхъ³² сихъ не оубояся нікакѣ же, не оустрашися³³, но еже къ³⁴ Богу вѣроу-вѣоружився³⁵, и креста честнаго силою³⁶ оукрѣпився, и молитвами пресвѣта³⁷ Богородица ограла. 216 об. двѣся, и Богу³⁸ поумолися, глагола³⁹: «помови ми, Господи⁴⁰ Боже мой, и спѣси⁴¹ мило-сті твоѣа ради⁴²; виждь враги моѣ, яко оумножишася на мя; Господи! что ся оумножишася⁴³ стоужающии мнѣ⁴⁴ мнози вѣсташа⁴⁵ на мя, мнози⁴⁶ борющіеся съ⁴⁷ мною, мнози⁴⁸ гонящии мя, стоужающіи⁴⁹ ми; вси языци обидоша⁵⁰ мя, именемъ Господнимъ противляхся⁵¹ имъ». И бысть въ⁵² шестую годину двѣ, начаша появляватися⁵³ поганіи Измаилѣи в полѣ⁵⁴, бѣ бо полѣ чисто и велико зѣло⁵⁵, и тоу исполнишася Тотарьстѣи⁵⁶ полци противу крѣстьянъ⁵⁷, и тоу сретошася⁵⁸ полци⁵⁹, и вели⁶⁰ силы оузревше, поидоша⁶¹; и земля тутняше, горѣ и холми⁶² трасакоуся отъ множества вон бесчисленыхъ⁶³; извакоша оружіе⁶⁴ обоюду остри

а) Въ Ст. буквы от оу написаны по искобленному. б) Въ Ст. С. вѣжааше; исправлено по П. в) Въ Ст. П. С. половци; исправлено по А. Г.

1) отъ нѣтъ А. Г. Н. П. С. 2) 8-го Н. 3) и нѣтъ Н. 4) повелѣ С., повелѣ (повелѣ Н. П.) господь А. Г. Н. П. 5) вся полки свои А., вся полци свои Г., полчиѣ свои Н., *дальше* великіа А., велици Г., величин Н. 6) князя рускии Г. 7) рускіе свои полки устроили А., рускии свои полци устроили Н., *дальше* и нѣтъ Г. 8) великіа А., величин Н., величи С. 9) въ одѣжи А. Н., во одѣжи Г. 10) ключа Н. 11) растеразхуса въ Н. 12) ужасень Н., *дальше* собраннымъ Г., собраннымъ Н. П. 13) издалече Н. 14) востокъ А. Г. П. 15) западъ и А., до западъ и Г., до западъ Н. 16) предадоша за Н. 17) свѣрпо Г., сверпо Н., свѣрпо С. 18) подвизатися А. Г. 19) пришедшу А. Г. Н. 20) вожааше А., вожааше Г., ввожааше Н. 21) и не А. Г. Н. П. 22) нѣтъ Г. Н. 23) чюдъ А. П. С., чюдъ богъ Н., *дальше* отъ Г. 24) мужества А., дерзостъ мужества Г. 25) усумнясь А. Г., сумнясь Н., сумнясь С. 26) се бо А. Г. Н. П., *дальше* вѣста Н., вѣсташа С. 27) и три Н. 28) первая А. Г., 1-е Н., *дальше* татарская А. Г. Н. П. С. 29) 2-е Н. 30) 3-е Н., третье А. Г., *дальше* рязаньская А. 31) вси Н. П., вси сѣхъ Г., ни обаче не убояшися сѣхъ вси Н. П. 32) устрасаша Г. Н., *дальше* по нѣтъ Г. 33) къ нѣтъ Н. 34) вооруживъ Н., вооруживъ С. 35) и силою Н. 36) пречиста А. Г. 37) къ богу Н., *дальше* помолился А. Г. Н. 38) глагола А., и рекъ Н. 39) господи нѣтъ Н. 40) спаси (спасѣ Н.) мя Г. Н. С. 41) ради твоѣа Г., *дальше* виждь А. Г. Н. П. С. 42) умножиши А. П., умножишася на мя Г., *дальше* стоужающіи А. С. 43) ми Г., *дальше* мнози Н. 44) вѣсташа С. 45) мнози: нѣтъ, *дальше* борющіеся А. Г. 46) со Г. П. С. 47) вѣсташа... мнози нѣтъ Н., *дальше* гонящии Г., гонящии Н. 48) стоужающіи А., стоужающіи Н. П. С. 49) обидоша А. 50) противляхся Н. 51) во С. 52) появляватися А. Н., появлятися Г. 53) иולי А. 54) анло С. 55) татарьстѣи А. Г. П., *дальше* полци Н. П., полциѣ С. 56) крѣстьянъ А. Г., крѣстьянъ П., проту крѣстьянъ Н. 57) устрѣшшася *ошиб.* А., устрѣтошася Г. Н. П., стрѣтошася С. 58) полци Н., *дальше* и нѣтъ Г. 59) великаа А., великия Г. П. С., величѣя Н. 60) и поидоша Г. 61) холмы А., узревше и землю тутняша горни холми трасакоуся Н. 62) бесчислехъ А., бесчисленыхъ Н., бесчисленыхъ П. С. 63) оружіа А. Г. Н. П. С.

в руках ихъ, и орли събирахуся¹, яко же есть² писано: гдѣ trouпи, ту и³ орли. При- 1380
 шедшемъ⁴ рокомъ, прежде⁵ бо начаша ся съѣждати⁶ сторожевыи⁷ полки и⁸ Рускии с То-
 тарьскими⁹, самъ же великий¹⁰ князь наѣха напередъ въ сторожевыхъ¹¹ полицѣхъ на пога-
 наго царя¹² Теляка, нареченаго плотнаго дьявола¹³, Мамаа, таче¹⁴ потомъ, не долго попустя,
 отѣха¹⁵ князь въ¹⁶ великий полкъ. И се, поиде великаа рать¹⁷ Мамаева и¹⁸ вся сила То-
 тарьская¹⁹, а отселъ²⁰ великий князь Дмитрій || Ивановичъ съ²¹ всеми князья²² Рускими, а 217
 изрядивъ полки, поиде²³ противу поганыхъ Половцовъ, и съ вѣсми²⁴ ратни своими. И въз-
 рѣвъ²⁵ на небо оумилнима²⁶ очима, въдохнувъ²⁷ изъ глубины сердца, рече²⁸ слово пса-
 ломское²⁹: «брате, Богъ намъ³⁰ прибѣжище и сила». И³¹ абие сстоупишася³² обои силы
 величїи³³ ихъ³⁴ на долгъ часъ³⁵ вмѣсто, и³⁶ покрыла полки полѣ, яко³⁷ на десяти верстъ,
 отъ множества вой. И бысть сеча ала и велика, и брань крѣпка, троусъ³⁸ великъ зѣло³⁹,
 яко же отъ начала миру сѣча не была⁴⁰ такова великимъ княземъ Роускимъ, яко же сему
 великому князю. всеа Роуси. Бьющимъ же⁴¹ ся имъ отъ 6-го⁴² часа до 9⁴³, проляша
 кровь, аки дождева⁴⁴ туча, обонхъ⁴⁵, Роускихъ сыновъ и поганыхъ⁴⁶: множество бесчисле-
 ное⁴⁷ подоша трупы мертвыхъ обонхъ⁴⁸, и много Руси побѣни⁴⁹ быша отъ Татаръ, и отъ
 Руси Тотари⁵⁰; паде троупъ на троупе, и⁵¹ паде тѣло Тотарское⁵² на тѣлеси крестьян-
 скомъ⁵³. Индѣ⁵⁴ видѣти бѣаше⁵⁵, Роусинъ за Тотариномъ⁵⁶ гаяшеся, а Тотаринъ⁵⁷ сии на-
 сѣдѣше⁵⁸; смятоша бо сѣ⁵⁹ и размѣсаша⁶⁰, кождо бо своего соупротивника искаше⁶¹ по-
 бѣдѣти И рече к собѣ⁶² Мамаа: «власи⁶³ наши растерзакутся, очи наши не могуотъ огне-
 выиъ || слѣзъ источати⁶⁴, языци наши связакутся⁶⁵, и гортань ми присыхаетъ⁶⁶, и сердце⁶⁷ л. 217 об.

а) Въ Ст. съѣзжатися; исправлено по А. Г. б) Въ Ст. въдохновъ. в) Въ Ст. С. в.м. силы вели-
 чїи—велики; исправлено по А. Г. П. (въ Н. силы величїи). г) Въ Ст. С. инди; исправлено по А. Г. Н. П.
 д) Въ Ст. сердца; исправлено по А. Г. Н. П. С.

1) обирахуся Н. 2) есть мѣтъ А. 3) и мѣтъ Н. 4) пришедшимъ А. Г. Н. П. С. 5) прежде А.
 6) съѣждати Н., съѣждатися П., съѣзжати С. 7) сторожевые А., далье полкъ Н. 8) и мѣтъ А. Г. Н.
 9) татарьскими А. Г. П. С. 10) великїи Н. 11) сторожевыхъ Г. 12) царя П. 13) бѣса Г.
 14) таче С. 15) и отѣха Н. 16) въ мѣтъ А. Г. Н., далье великий в А. Г. 17) рать великаа Н.,
 далье маммаени С., 18) и мѣтъ А. Г. Н. 19) татарская А. Г. Н. П. С. 20) отдели П. С., отселова Н.
 21) со Г. М. П., далье вѣсми А. Г. 22) князми А. Г. П. С. 23) изрядя поиде полки А. Г., и поиде
 Н., далье протїиву ихъ Н. 24) со воими Н. П. 25) възривъ Н., возривъ П. 26) умилима А. Г. П.
 27) водохнувъ П. С., умелены очима и въдохнувъ Н. 28) и рече Н. 29) плсѣмское Н. 30) нама С.
 31) и мѣтъ Г., далье абие мѣтъ Н. 32) сстоупишася Г., ступишася Н. С., иступишася П., далье обѣ Н.
 33) ихъ мѣтъ А. Г. Н. П. 34) часть мѣтъ Г. 35) и мѣтъ Н. 36) въ яко Н., далье на десяти А. Н.,
 на 10 Г. 37) и троусъ Н. 38) зило С. 39) бывала А. Г. П. С., не бывала такова сѣча Н. 40) же
 мѣтъ Н. 41) б А. Г. Н. 42) 9-го А. Г. С., 9 часа Н., далье проляши А. Г. Н. 43) дождева Г. 44) отъ
 обонхъ А., отъ бонхъ Г., и обонхъ Н. 45) поганыхъ А. Г. Н. П. С., далье и множество Г. П. С. 46) бес-
 численное А., бесчисленное Г. П. С., бесчисленыхъ Н., далье подоша Н. 47) отъ обонхъ А. Г. 48) по-
 бѣно А. 49) татаръ и А., татаръ и Г., татари и П. С., много побѣни быша руси отъ тотаръ в татаръ
 отъ руси и Н. 50) да Н., и мѣтъ А. Г. 51) татарское А. Г. П. С., далье на телесѣ Г. Н. С. 52) хри-
 стианскомъ А. Г., хрестьянскомъ П. 53) видити бѣше П., бѣше С., индѣ же бѣше (бѣша Н.)
 видѣти А. Г. Н. 54) татариномъ А. Г. П. С., далье гаяншиися Н., гоняшеся П. С. 55) татаринъ А. Г. П. С.,
 далье си А. Г. 56) настигаши Н. 57) сѣ бо Г., далье и мѣтъ А. Г. 58) размѣсишася А., размѣсиша
 Н., далье кїждо А. Г. 59) искаше Г. П., искаша С., бо себѣ спротивника искаша Н., далье побѣдѣти
 А., побѣдѣти Н., побѣдити П. 60) себѣ Г. Н. 61) влади Н. 62) источи А. Г. 63) языци наши
 сваяются Н., далье и мѣтъ А. Г. 64) пресыхаетъ Г. П. С., присыхаютъ Н. 65) сердце ми Н.

1880 раставяць, чресла ми растераються¹, колѣни ми взнемогають², а рудѣ³ очипѣивають⁴. Что нашь рещи илѣ⁵ глаголати, видяще пагубную⁶ смерть? нини бо мечемъ прѣсѣкаемъ бывааху⁷, нини же на копѣя⁸ взимаеми. Да тѣмже рыданіемъ⁹ исполнішася Москвичи¹⁰ мнози небывалци, то видѣвше¹¹, оустрашишася, и живота отчаявшеся¹², и на бѣги¹³ обратившеся¹⁴, и побѣгоша, а не¹⁵ помануша, яко¹⁶ мученици глаголаху друугъ къ¹⁷ друугу: «братіе, потерпимъ мало¹⁸; зная яра, но¹⁹ ранъ сладокъ, и страстенъ²⁰ мечъ, но сладко²¹ вѣнчаніе»; а нини съ²² сыны Агаряны²³ на бѣгъ възвратисяся²⁴ отъ крича²⁵ велика, зряще злаго оубиства. И по сихъ²⁶ же въ 9 часъ днѣ призри²⁷ Господь милостивымъ²⁸ очима на вси²⁹ князи Роустины³⁰, и на крѣпкыя воеволы, и на всѣхъ крестьяны³¹, и дрзнувше за крестьянство³² и не оустрашившеся, яко³³ величїи ратнїци³⁴. Видиша бо вѣрнїи, яко въ³⁵ 9 часъ бующеся³⁶ ангели помагаютъ³⁷ крестьяномъ, и святыхъ мученикъ полкъ, воина³⁸ Гергїа³⁹, и славнаго Дмитріа, и великихъ князей тезоименитыхъ⁴⁰ Бориса и Глѣба, в пехже бѣ⁴¹ воевода сѣвѣ-
л. 218 шѣ⁴² инаго полка небесныхъ⁴³ воеи архистратїгъ⁴⁴ Михаилъ. Двои⁴⁵ воеводы видѣша полци⁴⁶, тресолнечныи полкъ, и пламечныи ихъ стрѣлы, аже идуть на нихъ, безбожнїи же Татарове⁴⁷ отъ страха Божїа и отъ оружіа крестьянскаго⁴⁸ падаху. И възнесе Богъ⁴⁹ нашего князя на побѣду инопл[е]мнникъ⁵⁰, а Мамая съ⁵¹ страхомъ въстрепетавъ⁵² и велмї въстонавъ⁵³ и рече: «великъ Богъ крестьянскїи⁵⁴, и велика сила его; братья Измаиловичи, безаконнїи Агарїе⁵⁵, побѣдите неготовыми дорогами»; а самъ адавъ плещи свои, и побѣже скоро⁵⁶ наки къ⁵⁷ ордѣ. И то слышавше вси его тѣмны⁵⁸ властї и⁵⁹ князи, побѣгоша, и то видѣвше⁶⁰ и прочїи иноплеменинцы, гонїми гнѣвомъ Божїимъ, и страхомъ Божїимъ⁶¹ одрѣжнїи соуще⁶², отъ мала и до велика на бѣгъ оустремишася⁶³. Видѣ⁶⁴вше⁶⁵ крестьяне, яко Татарове⁶⁶ о Мамаямъ

а) Въ Ст. С. инопленинцы (съ Н. инопленинцы); *исправлено* по А. Г. П. б) Въ Ст. вѣние.

1) протераются А. Г. Н. П. 2) взнемогають Н. 3) и рудѣ ми А. Г., а рудѣ ми Н., а рудѣ ми П. 4) очипѣивають А., очипѣивають Г., очипѣивають П. С., очн падають Н. 5) илѣ мѣтъ Н. 6) видящи алоустрастную Г. Н. П., видяще алоустрастную А., видящи пагубную С. 7) бываху А. Г., нини бо мечемъ прѣсѣкаемї прѣбѣдаемї бываху Н., *прибавлено* а нини (а нини Г.) сулицами прѣбѣдаемї бываху А. Г. 8) копѣе Н. 9) рыданїа А. Г. Н. П., *далѣе* исполнїи А. Г. 10) москвичѣ А., москвичи Г. С., *далѣе* мнози небывалци Н. 11) видѣша А. Г., видиша П. С., видѣвше и Н. 12) отчаявшися Н. П. С. 13) бѣгъ А. С., бѣгъ Н. 14) устремїшася А., устремїшася Г., обратїшася Н. 15) нини Н. 16) якоже А. Г. Н. П. 17) ко П. 18) и мало Н. 19) и А., но и Г. 20) страстно Н. 21) сласто Г. 22) съ мѣтъ А. Г. П. С., а нини сыны и Н. 23) агарїяны А. Г. 24) устремїшася А., возвратїшася П. 25) клича А. Г. Н. П. 26) сѣхъ А. 27) презрѣ А., прїзрѣ Г. П. С. 28) милостивымъ А. Г. 29) воѣ Н., *далѣе* князь Н. 30) русїе А., *далѣе* и мѣтъ Н. 31) христїан А., крестьяномъ Г. П., крестьянамъ Н. 32) христїанство А., крестьянство П. 33) устранившися якоже А. Г., устранившися (яко мѣтъ) Н., *далѣе* величїи Н., велїцїи Г. С. 34) ратнїцъ С., *далѣе* видѣша А. Г. Н. С. 35) въ мѣтъ А. 36) бующїи Н. 37) помагаютъ Г. П. С., *далѣе* христїаномъ А., христїаномъ Г. П., христїанамъ Н. 38) и воина А. Г. Н. 39) георгїа А. Г. П. С., георгїа Н. 40) тезоименитыхъ Н. 41) бѣ мѣтъ А. Г. 42) и небесныхъ Н. 43) архистатїгъ Г. 44) архистратїгъ махалїи два Н. 45) видѣша поганїи полци А. Г., видиша поганїи полци Н., видиша полци П., *далѣе* трисолнечныи А., треличныи Н., тресолнечнїи П. 46) татарове А. Г. П. С., татарови Н. 47) христїанскаго А., христїанскаго Г. 48) вознесе богъ П., *взнесе* богъ десницю А. Г. Н. 49) со П. 50) въстрепетавъ П. 51) встонавъ А. Г. П. С. 52) христїанскѣ А., христїанскѣ Г., *далѣе* и мѣтъ Н. 53) агарїи Н. 54) вѣскоръ Н. 55) в Н., ко П. 56) слышавши воеи его темныи Н. 57) и мѣтъ Н., *далѣе* князь и А., князи и Г. 58) видѣвше Н. П., *далѣе* и прочїи иноплеменинцы Н. 59) божїимъ мѣтъ А. Г. Н. П. 60) суци А. Г., силу Н. 61) устремїшася на бѣгъ Н. 62) видѣвше же А. Г., видѣв же Н., виднїе П., *далѣе* христїане А., христїане Г. П., христїанїи Н. 63) татарове А. Г. П. С., татарови Н.

